



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

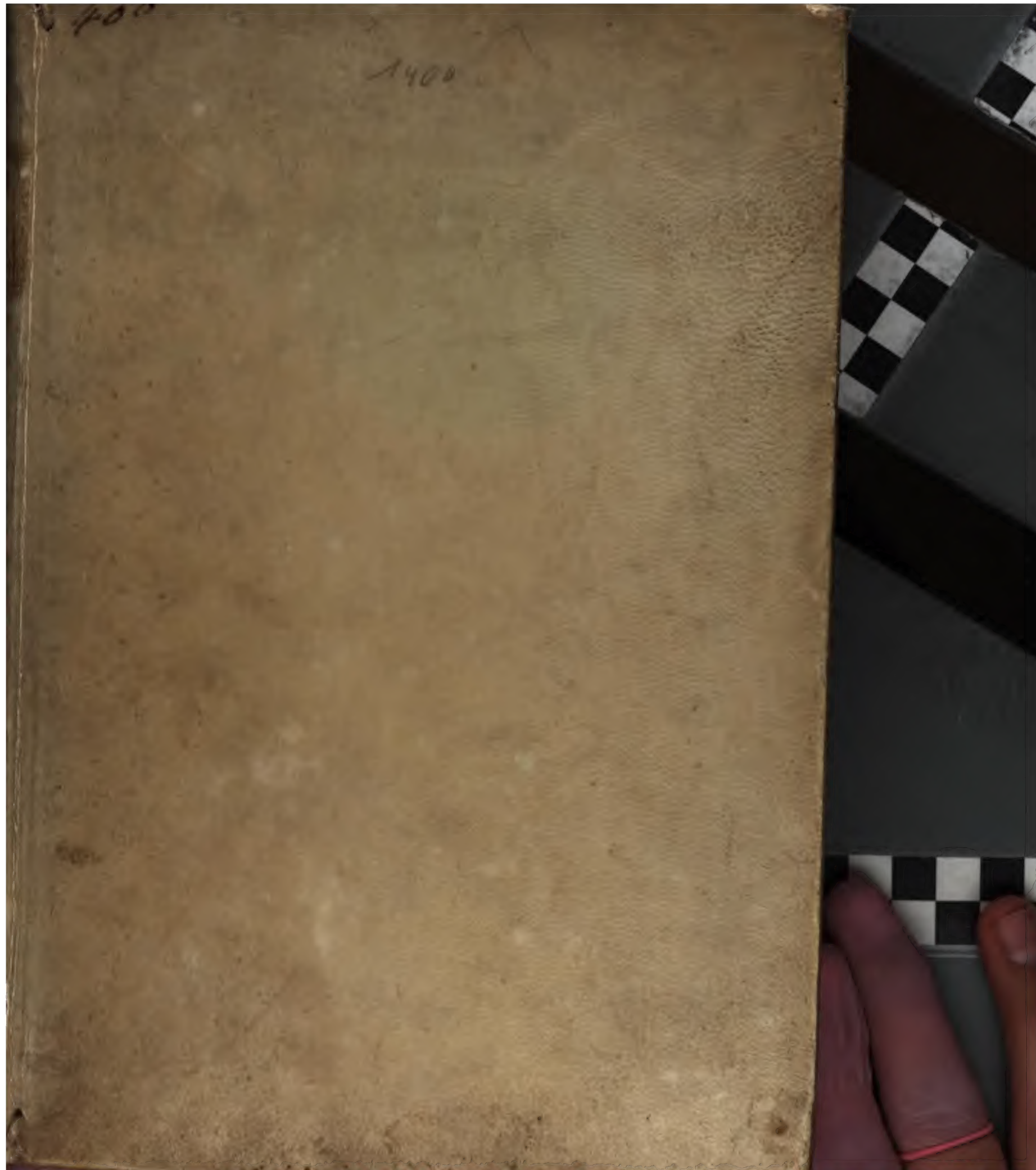
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





*Aguileja.*







H. S.  

---

10







Justus Fontanus Archiepiscopus Ancyranus  
ex Foro Julio Venetorum  
Sacri Palatii Apostolici Abbreviator  
Vixit annos LXIX. Menses V. dies XV.  
Obijt Romæ die XVII. Aprilis Anno Sal. MDCCXXXVII.

Michael Sorellò scul. Romæ 1737.



J U S T I  
F O N T A N I N I

Archiepiscopi Ancyrani

HISTORIÆ LITERARIÆ

AQUILEJENSIS

*Capuccinum* LIBRI V. *Fontani*

Accedit Dissertatio ejusdem Auctoris de Anno  
emortuali S. ATHANASII Patriarchæ  
Alexandrini, necnon Virorum illustrium  
Provinciæ Fori-Julii Catalogus

CUM DUPplici INDICE.

OPUS POSTHUMUM.



ROMÆ, MDCCXLII.

EX TYPOGRAPHIA NICOLAI, ET MARCI PALEARINI.

PUBLICA AUCTORITATE.



BR67  
F4

1 2 3 4 5 6

1. The first part of the document  
describes the general situation  
of the country and the  
state of the economy.  
2. The second part of the document  
describes the state of the  
economy and the state of the  
economy.  
3. The third part of the document  
describes the state of the  
economy and the state of the  
economy.  
4. The fourth part of the document  
describes the state of the  
economy and the state of the  
economy.  
5. The fifth part of the document  
describes the state of the  
economy and the state of the  
economy.  
6. The sixth part of the document  
describes the state of the  
economy and the state of the  
economy.

EXEMPTED 5136

# BENEDICTO XIV.

## PONTIFICI MAXIMO.

DOMINICUS FONTANINUS.



*BI primum, SANCTISSI-*  
*ME, idemque SAPIENTIS-*  
*SIME PONTIFEX, tan-*

*to ac tam repentino totius sacri Senatus con-*  
*sensu, ad summum istud dignitatum culmen divi-*  
*nitus erectus es, inter universi Christiani Orbis*





H. S.

10

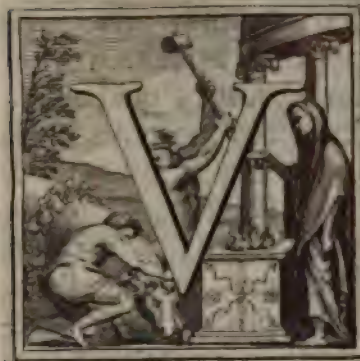


*Tibi futuras non levis mea est fiducia , præ-  
sertim cum & viros doctos , & quidquid sub ho-  
rum nomine circumfertur , semper foveris ac fove-  
re non desinas , ac insuper in hoc Opere celeberrimæ  
quæstiones inter præteriti ævi Scriptores eccle-  
siasticos jamdiu agitatæ , in medium proferantur ,  
quarum cognitio ad Te potissimum , qui toti Ec-  
clesiæ præes , spectare videtur . Interim ad sacro-  
rum pedum oscula provolutus D. O. M. enixe pre-  
cor , ut quem sibi Vicarium in terris constituit ,  
nobis rei Christianæ , ac literarum bono quam diu-  
tissime incolumem servet .*

*Dabam Romæ Kalendis Maii Clō. Iō. Cc. XLII.*

## DOMINICI FONTANINI

## P R Æ F A T I O.



Iris eruditis jampridem hujus *Historiæ Aquilejensis* præstantia suboluit, quam cum celeberrimus auctor literariis assidue curis distentus, ac pene obrutus publici juris facere nunquam potuerit, nos e tenebris, quod Deus bene vertat, amicorum impulsu tandem extrahere, hisque pro virili parte satisfacere statuimus. Non est meum hic ostentare, quanta ex puris fontibus ve-

ræ germanæque eruditionis petita ille in suum veluti succum sanguinemque converterit, præsertim cum vel in ipsius Operis primordia acrem aciem intendentibus satis superque id patefiat. Dummodo nostrorum temporum quidam Aristarchi, emissitiis, quibus solent oculis, & exulcerato corde ad judicandum non impellantur, sua libenti animo cuique laus tribuetur, & singulorum industria quæ propria censetur merces minime denegabitur. Quis unquam (nisi mea fortasse me fallit opinio, aut demortui consanguinei amor mentis oculos perstrinxerit) nostri Cornelii Galli Foro-Julienensis aut fusiori calamo, aut præstantiori causam dicere potuisset, ita ut inveteratæ inter nostri, præteritique ævi Scriptores de eodem acerrimæ quæstiones, penitus inposterum sublata nullo negotio videantur? Quid dicam de Sancto Pio, & ejus epistolis tam solerter ad trutinam revocatis, ut quæ auctori suo jure restituendæ essent restituerentur, quæve non, procul amandarentur? quid porro de Santo Chromatio, ac Fortunatiano, quid demum de Rufino Aquilejensi, variis criminationibus, sed præsertim Origenianæ hæreseos labe impetito, & a *Fontanino* strenue sapienterque vindicato? Innumeri, pene dixerim, Scriptores lectoribus occurrent, quorum non leves alucinationes deteguntur; sed non ideo tamen is ego sum, ut deposito pignore, præsentis Operis etiam auctorem, aliquando in devia non esse delapsum facile velim contendere. *Legentes enim,*  
ut



ut Quintiliani verbis utar; *non sibi persuadeant, omnia, quæ magni auctores dixerunt, esse perfectæ, nam & labuntur aliquando, & oneri cedunt.*

Quotiescumque Critici munere suo non abutentes virorum illustrium monumenta solo veritatis amore detegenda, præ oculis haberent, nemo non videt, quantam studiosis omnibus utilitatem essent allaturi. Verum, quæ nostra in primis ætate invaluit prava consuetudo, si non ea, qua par esset animorum integritate, ad iudicium de illis proferendum accedant, quid aliud, ita me ament Superi, nisi contumeliæ expectari possunt, & ut viri immortalitate digni ex eruditorum albo expungantur? Supremi hujuscemodi literarum arbitri, qui sibi suoque ingenio nimium indulgent, omnem lapidem movere solent, ut non sordet, si quæ in illis forte reperiantur, detergant, sed ut æstimationem alienam quaquaversus infringant, ac procaci fanna labefactent. Quanto melius cum optimarum artium amatoribus ageretur, si istius notæ censores, qui tam gravi supercilio universam rem literariam humeris fulcire suis videri volunt, utpote magnopere infensi ablegarentur, qui nulla rerum, nulla personarum ratione habita, putida conviciorum strue obvios quosque inclementer accipiunt!

Istorum manus, elapsis annis, noster hic *Fontaninus* Archiepiscopus Ancyranus evadere nequaquam potuit, quin livida censoria virga in suo *Eloquentiæ libro* notatus, universo bonorum coetu tacite reclamante, vel in extremas eundem ignorantiae tenebras perfricta fronte trudere conati fuerint. Hic sane vir, libellis, tametsi proletariis, bilem stomachumque moventibus, quasi læsæ majestatis reus, iniquo Marte congregi visus est, nemine pro laceffiti manibus, adversariorum de se superbe sentientium ora, ut æquum erat, comprimente. In hoc eruditorum quasi regno, nullus, ut ego arbitror, tam hospes poterit reperiri, qui quantum *Fontaninus* de optimis studiis benemeritus fuerit prorsus ignoret; neque adeo ad incitas ille mihi videtur redactus, ut ne inani verborum strepitu ipsius fama, jamdiu posteritati commendata imminuatur, indigeat defensione. Tot præclara ingenii sui monumenta vel iis, ut ita dicam, qui ne primoribus quidem labris literas attigerunt, satis innotescunt, & nisi sibilis Censores esse excipiendos sapientissimorum virorum de eodem testimonia, in scriptis, auro accedro dignis relicta, ubique gentium declarant.



runt . Quos nunc in medium asferre necesse non est , cum epistolæ tribus voluminibus comprehensæ , & ad eundem ex variis , diffitisque regionibus exarata , in publicam lucem brevi sint proditura , ut ex ipsis appareat , ex *Fontanino* de rebus eruditis undique consulto , tamquam ex Pythio oraculo ( absit verbo invidia ) illos responsum expectasse . Hoc interim omni laude superius silentio non præteribo , scilicet illum a multis , cursu non intermisso , Summis Pontificibus , pro sua in rebus agendis morum integritate , & in Ecclesiæ juribus vindicandis animi fortitudine , tot officiorum generibus semper fuisse cumulatum , quot eximia in eum collata beneficia demonstrarunt . Idem accidit de S. R. E. Cardinalibus , quos inter , ne lectoris patientia nimio sermone abuti videar , mihi sit pro millibus unus summa doctrina & pietate venerabilis S. R. E. Cardinalis Joseph Maria Thomalius , qui *Fontaninum* peculiari adeo amore semper prosequutus est , ut eundem frequenter inviseret , ac de multiplici studiorum genere vicissim sermones instituerent . Nec sine gravi piaculo indictum relinquam amplissimum Cardinalem Dominicum Passioneum , apud literariam , quam ornat Rempublicam & fovet , summatibus viris jamdudum adscriptum , in cujus laudes non excurro , ne forte quæ de egregiis ejus animi dotibus merito dici possent , vel ob incredibilem suam erga me humanitatem , vel ob necessitudinem , quæ ipsum inter & *Fontaninum* arctissima intercessit , a me dicta fortasse videantur . Huic ego profecto , quoad vita suppetet , gratum animum profitebor , cum pro demortui amici manibus , data occasione , tamquam pro aris & focis nunquam dimicare fatigetur .

Mihi igitur Criticorum injustæ criminationes , & jurgia , qualiacumque tandem sint , memoria repetenti , eo magis contemnenda videntur , quo ab invidis , & coeco livore contabescentibus promanarunt , ut cordatorum virorum calculis ad singulare certamen provocato nihil omnino detractum fuerit . Cujusdam nihilominus scioli blateronis audaciam concoquere non potui , qui trium pagellarum epistola , suppresso nomine , confarcinata , in apertum campum prosilire non dubitaverit , ut a Fontaninianis censuris quosdam Scriptores apposite ( ut de se putavit ) vindicaret . Hominis nullius judicii non est contra primi subsellii viros , chartisque impallescere assuetos , ex ingenio & garrulitate , tanquam ex tripode , sententiam proferre ; laudes vero Mœcenati ab ipso utraque manu



profusæ tanti habendæ sunt, quanti a non laudato viro emanantes passim haberi solent. Facessant igitur hinc nebulones isti, & æqui rerum æstimatores utrum hujus Operis Auctor causa cadat dijudicent, cujus etiam Dissertationem *de anno emortuali Sancti Athanasii Patriarchæ Alexandrini* dare proposuimus rei argumento minime absonam. Provinciæ quoque Fori-Julii Virorum illustrium Catalogum, fortasse numeris omnibus non absolutum subnectimus, sed colophonem nobilis ac pereruditus amicus noster Josephus Lirutus addere poterit, quem in colligendis ejusdem Provinciæ undecunque monumentis jamdiu laudabiliter occupatum inter ipsos locum merito obtinere nemo est qui non libenter fateatur. Atque utinam quæ in suis scriniis delitescent tandem aliquando lucem viderent, cui viro studiosissimo stimulos adjungere non desistit Comes Franciscus Beretta, doctrina ac morum suavitate opido notus, quem grati animi causa nomino. Interim, Lector benevole, *Fontanino* grates habebis, qui non evanescentis gloriæ cupidus, sed alienæ potius utilitatis, vitæ suæ cursum improbo labore attrivit, ut hæc, & his similia literarum cultoribus exhiberet.

IMPRIMATUR,

Si videbitur Reverendissimo Patri Sacri Palatii Apostolici Magistro .

*F. M. de Rubeis Archiep. Tarsen. Vicesg.*

APPROBATIO.

**S**tudiose , & diligenter legi opus posthumum Cl. Viri *Justi Fontanini Archiepiscopi Ancyran*, in quo describuntur *Vitæ Literatorum Virorum Aquilejensium*, id mihi muneris mandante Reverendissimo P. Nicolao Aloysio Ridolfi Sac. Pal. Apost. Magistro . Nihil in illo , quantum animadvertere valui , Christianæ Catholicæ Religioni , aut bonis moribus adversatur . Opus censeo dignissimum publica luce , in quo præclarissimus Auctor plurimum laboris , studii , industriæ , & temporis insumpsit ; & quæ ex jugi , & multiplici celebriorum Auctorum lectione comparaverat , opportune collocata , & larga manu effusa Lector sacræ præsertim antiquitatis amator , libenti animo excipiet , & ut auguror , admirabitur .

Ex Collegio Clementino prima die Januarii 1742.

*D. Joannes Franciscus Baldinus Cler. Reg.  
Congr. Somaſchæ .*

## A P P R O B A T I O .

**C**larissimi præfatus Justi Fontanini Archiepiscopi Ancyрани librum ,  
 cui titulus : *Historia Literaria Aquilejensis Libri V.* Jussu Reve-  
 rendissimi Patris Aloysii Nicolai Ridolfi Sac. Apost. Palatii Magistri  
 diligenter perlegi , & in eo nihil , quod Catholicæ Religionis dogmati-  
 bus , vel probis moribus adverfetur , inventi , quamobrem Typis man-  
 dari posse censeo , ac insuper puto , opus , ab immense lectionis Viro ,  
 longo tempore , summoque labore absolutum studiosis , præsertim Ec-  
 clesiasticæ , ac literariæ Historiæ , non modicè profuturum :

Romæ die 2. Januarii 1742.

*Franciscus Valesius .*

---

**I M P R I M A T U R ,**

Fr. Nicolaus Maria Ridolfi Ord. Prædicatorum Sacri Palatii Apostolici  
 Magister .

INDEX



# I N D E X

## LIBRORUM, ET CAPITUM.

### LIBER I.

Cornelius Gallus ex Foro-Julio Venetorum.

#### CAPUT I.

- I. *Cornelius Gallus ubi & quando natus . II. Ejus patria Forum-Julii in omnibus Chronici Eusebiani editionibus . III. Antiqui codices idipsum confirmant . IV. Etiam antiqui variarum gentium historici , ab Eusebiano Chronico edocti . V. Recentiores non indiligentes omnino consentiunt . VI. Forum-Julii Narbonense & Vicetia hac litis contestatione dejiciuntur . VII. Galli prænomen Cajus . VIII. Cornelius Gallus cum aliis Gallis confusus . IX. Ejus officia & res gestæ in Italia , & in Ægypto . X. Mors , deque ejus causa varia sententiæ . XI. Galli ruina ex falsa accusatione orta .* pag. 1.

#### CAPUT II.

- I. *Scripta Galli , a Virgilio sæpe laudati , deperdita ferme universa . II. Veterum plerique omnes in Galli laudes effusi . III. Cytheris mima , alias Volumnia , sub Lycoridis nomine quatuor libris carminum a Gallo celebrata , M. Antonio adhaesit . IV. Gallus in latinum sermonem vertit Euphorionis Chalcidensis poetæ Hesiodum & Chiliadem . Item utriusque Scyllæ , Tereï quoque & Philomelæ fabulas versu descripsit . V. Poema Galli de Scylla , Nisi filia , in avem Cirim conversa , adhuc superest , Virgilio & Catullo falso attributum . VI. Ciris amplius Gallo vindicatur . VII. Argumenta Cirim Virgilio adjudicantia evertuntur . VIII. In Ciris poema censura Caroli Ruæi , deque eodem poemate summorum virorum judicia .* 23.

#### CAPUT III.

- I. *Elegias Cornelio Gallo ab se fraudulenter suppositas , primus vulgavit Pomponius Gauricus . II. Fraus detecta & a viris doctis explosa . III. Eas ad Maximianum pertinere testantur auctores & codice Gaurico vetustiores ; prima etiam editio Parisiensis . Maximianus Elegiographus Etruscus , alius a Maximiano versificatore Grammatico , natione Gallo . IV. Illustrium auctorum lapsus in Pseudo-Galli scriptis laudandis . V. Gens , ætas , & res gestæ Maximiani . VI. Alia carmina Cornelio Gallo attributa .* 42.



## LIBER II.

## Sanctus Hermes Pastor, Aquilejensis.

## CAPUT I.

- I. *Hermes Sancti Pii I. Frater, cognomento Pastor. II. Scripsit librum, nunc plane deperditum, de paschate die dominico celebrando. Virorum illustrium de Hermete, Herma, & eorum libris differentium lapsus. III. Hermas, qui nunquam dictus est Hermes idem ac Hermodorus, unus ex LXX. discipulis Domini, & episcopus Philippensis.* 63.

## CAPUT II.

- I. *Pastor domum Pudentis in Titulum, ab Ecclesia Sancta Pudentiana in thermis Novati, diversum, erexit in Vico Patricii. II. Ecclesia Sancta Praxedis non in vico Patricii, sed Laterani, contra Nardinum. III. Pia opera & scripta Sancti Pastoris.* 67.

## Sanctus Pius Aquilejensis

Summus Pontifex, hujus nominis Primus.

## CAPUT III.

- I. *Sanctus Pius Aquilejensis in Cathedra Romana sedit statim ab Hygino, ante, & non post Anicetum. II. Non fuit Vicarius, sed successor Hygini. Vicarii Summorum Pontificum, ab ipsismet Pontificibus minime diversis. III. Bucherianus Catalogus, alique, ubi agunt de Pio, ad examen vocati. IV. Anicetus Pio iterum male prepositus. V. Quamdiu in Pontificatu vixerit Pius. VI. Martyrii gloria insignis.* 70.

## CAPUT IV.

- I. *Gesta Sancti Pii in episcopatu, & duplex Epistola decretalis sub ejus nomine confecta. II. Prima ex aliis duabus epistolis ad Justam Viennensem, eidem Pontifici vindicatur. III. Altera etiam. IV. Primi Viennenses Episcopi contra Tillemontium sua Sedi redduntur. V. Colobium fuit tunica solis Episcopis propria. VI. Epistola Sancti Pii, a Blondello, Dallao, & Salmasio in suas sententias inique detorta. VII. Per multis viris doctis probata.* 82.

## LIBER III.

## Fortunatianus Aquilejensis Episcopus.

## CAPUT I.

- I. *Fortunatianus, origine Afer, in Sede Aquilejensi Benedicto succedit contra Valentem Mursensem Episcopum. II. Origo Canonis I. & II. Concilii*



*Concilii Sardicensis . II. Sanctus Athanasius Aquileja cum Fortunatiano alloquitur Constantem Augustum . In templo noviter ibidem exstructo Synaxim habet , indeque Romam petit . IV. Fortunatianus ab Arianis deceptus , communionem Athanasii in Mediolanensi Concilio damnavit . V. Locus Sancti Hilarii explicatur . VI. Casus Fortunatiani excusatur .*

106.

## CAPUT II.

- I. *Liberius exsili pertæsus , primæ formulæ Fidei Sirmienti subscribit . II. In Arianas partes non transit . III. Fortunatianus eum ad hæresim subscribendam minime compulit . IV. Nec labe Ariana suam Ecclesiam infecit . V. Quæ scripsit , & quando obiit .*

114.

## Sanctus Chromatius Aquilejensis Antistes .

## CAPUT III.

- I. *Chromatius patria Aquilejensis . II. Valeriano suffectus . III. A magnis viris laudatus . IV. Ejus rogatu Hieronymus varios Bibliorum libros in latinum sermonem convertit . V. Rufinum & Hieronymum in concordiam redigere studet . VI. Jo: Chrysostomi causam juvat . VII. Chrysostomi ad Chromatium epistola . VIII. Blondelli commenta . IX. Chromatius obit , & Sanctorum fastis adscribitur .*

122.

## CAPUT IV.

- I. *Homiliæ XIX. Sancti Chromatii in unum opus conflata . II. Cur & a quo primum dictus episcopus Romanus . III. Homiliarum earundem omnino est auctor . IV. Viri docti eas laudant . V. A Magdeburgensium calumniis vindicata . VI. Illarum stilus & scopus . VII. Scripta Chromatio supposita .*

133.

## LIBER IV.

**Tyrannius Rufinus , natura Concordiensis ,  
Civitate Aquilejensis , presbyteratu  
Hierosolymitanus .**

## CAPUT I.

- I. *Rufini ortus , & nominis scriptura . II. Patria . III. Concordiæ natus , ejus prænomen & genus . IV. Aquilejæ monachum induit . V. Una cum Hieronymo bonis artibus ibidem instituitur , adultus tingitur . Minister & Susceptores illius baptismi . VI. Hieronymus ab eo divulgatus , in Syriam navigat . VII. Rufinus paullo post cum Melania Hierosolymam profecturus , Roma discedit .*

149.

CA-



## CAPUT II.

- I. De Rufini & Melania Alexandriam adventu nuncius ad Hieronymum in Syria deserto perlatus. II. Post obitum Arbanasii Rufinus in Nitriam fugit, persecutione in Catholicos excitata. III. Pro fide patitur. IV. Melania Christi confessores sequitur. V. Quibus ab exilio revocatis, Diocæsarea Hierosolymam petit. VI. Rufinus sexennium agit Alexandria, ubi Didymum & Theophilum audit. VII. Hierosolymam petit, hinc Melania Alexandriam excurrit. VIII. Rufinus se in operibus caritatis exercet. IX. A Bacurio Rege Iberorum, & ab Ædesio, Æthiopum, ad Christi fidem conversionem audit. X. Narratio Rufini explicatur atque defenditur. 162.

## CAPUT III.

- I. Hieronymi & Rufini simultatum origo. II. Hieronymus Epiphanio contra Jo: Hierosolimitanum, Rufinus Johanni, adhaeret. III. Rufinus in communionem ab Epiphanio Hierosolymis admissus, & pro Catholico habitus. IV. Dissidii inter Hieronymum & Rufinum occasio aucta ex Epiphanii epistola ad Jo: Græce scripta, quam Hieronymus latine convertit. V. Melania Rufini & Jo: causam tuetur. VI. Theophilus Alexandrinus iisdem pariter favet. VII. Dissidentes frustra in concordiam redigere studet. VIII. Hinc Hieronymi & Theophili amicitia frigescit. 177.

## CAPUT IV.

- I. Schismatis Hierosolymitani finis. II. Rufini & Melania opera extinctum. III. Palladius Historicus & Episcopus probatissimus cum Palladio hæretico male confusus. IV. Anastasis ædes, ubi Hieronymus & Rufinus ad mutuam pacem redierunt. V. Rufinus nullius erroris compertus. VI. Inter Jo: Hierosolymitanum ab erroribus vacuum, Hieronymumque perfectæ necessitudo integrata. VII. Rufinus cum Melania Romam revertitur. VIII. Melania reditus vera causa exquiritur. 186.

## CAPUT V.

- I. Rufini & Melania Nolam adventus. II. Quo tempore acciderit. III. Paulini Nolani epistolarum chronologia restituitur, unde Rufini & Melania itus & reditus epochæ confirmantur. IV. Palladius cum Paulino in concordiam redactus. V. Paulini Natalium chronologia restituta, & Melania Rufinique reditus epocha iterum confirmata. VI. Baronii sententia de Rufino, individuo Melania comite, defensa. 193.



## LIBER V.

## De scriptis a Rufino Romæ editis .

## CAPUT I.

- I. *Macarius doctrinam Origenis contra fatum sibi a Rufino rogat exponi .*
- II. *Macarii professio & studia .* III. *Pineti cænobium ubinam steterit , in quo Rufinus Ursejo Abbati Regulam Basilii Magni latinitate donavit .* IV. *Varia de hac Regula proferuntur .* V. *Librum primum Apologetici Sancti Pampbili pro Origene Rufinus Macario nuncupat .* VI. *Ejusdem Apologetici examen .* VII. *Rufini Dissertatio pro Origene .* pag. 201.

## CAPUT II.

- I. *Rufinus latine vertit priores libros duos Origenis de Principiis .* II. *Ejusdem versionis conspectus .* III. *Totius operis idea .* IV. *Benedictiones Patriarcharum Pontio Paulino duobus libris explanat .* V. *Rufini & Paulini hac de re epistola amæbaæ .* VI. *Editiones & codices librorum de Benedictionibus Patriarcharum .* VII. *Rufinus libri tertii & quarti Origenis de Principiis versionem absolvit .* 213.

## CAPUT III.

- I. *Novi rumores in Rufinum ab amicis Hieronymi ob reliqui operis Origeniani translationem excitantur .* II. *Rufinus matre amissa , ad Hieronymum scribit , cumque Siricii pontificis literis formatis , ex Urbe in patriam Concordiam revertitur .* III. *Non alia , quam solius itineris causa , Mediolano pertransit .* IV. *Ad illum in patria morantem Hieronymus literas scribit , quæ ei non redduntur .* Pauliniani , Eusebii , & alterius Rufini iter ex Palaestina Romam quoto anno contigerit . V. *Hieronymus alias literas ad Pammachium scribit contra præfationem Rufini in libros Periarcon .* Inde simultas inter utrumque augetur . VI. *Rufinus Syrus utrasque Hieronymi literas , Pammachio Rufinoque reddendas , Romam detulit .* VII. *Harum priores summatim recensentur .* 225.

## CAPUT IV.

- I. *Apronianus ad Rufinum mittit exemplar Hieronymianæ epistolæ in vulgus sparsæ .* *Varia de Aproniano & ejus gente proferuntur .* II. *Rufini Apologia contra Hieronymi epistolam .* III. *Ejusdem Apologiæ libri I. synopsis , objectiones dogmaticas continens .* IV. *Rufinus se omnino catholicum , & ab hæresibus Origeni impatiis , vacuum fuisse demonstrat .* V. *Apologiæ liber II. enucleatur .* VI. *Varia in Hieronymum a Rufino congesta .* VII. *Hujus brevior Apologia ad Anastasum .* 233.

## CAPUT V.

- I. *Rufini utriusque Apologiæ synopsis , ad Hieronymum mittitur .* II. *Qui statim ad utramque respondet .* III. *Apologia Origeniana , quam Hierony-*



## XVIII

*ronymus Pamphilo abjudicat, huic martyri vindicatur. IV. Quanam Pamphilus scripserit. V. Conjectura ad Apologiam Pamphilo abjudicandam excussa. VI. Responsio Hieronymi ad accusationes Rufini. VII. Ad alias Rufini accusationes Hieronymi responsa. VIII. Refutatio Hieronymi Apologiae Rufini ad Anastasium papam.* 252.

### CAPUT VI.

*I. Rufinus duobus Hieronymianæ Apologiae libris Aquilejam sibi perlatis, biduo respondet epistola, nunc deperdita. II. Suos libros ad Hieronymum mittit, quem acriter carpit. III. Ejusdem epistolæ deperditæ excerpta. IV. Anastasii Pontificis & Sancti Epiphanii epistolas in dubium vocat, seque purgans, adversarium varie percellit. V. Hieronymus a Sancto Chromatio Aquilejensi antistite monitus, ut a scribendo in Rufinum abstinere, se invitum ad sui defensionem cogi respondet, quod Rufini libri in vulgus sparsi, vagarentur. VI. Apologiae Hieronymi, ejusdemque interpretationes literarum paschaliū Theophili, annis & numeris suis restituta. VII. M. Antonii Sabellici judicia circa Rufinum inter, & Hieronymum contentiones.* 273.

### CAPUT VII.

*I. Origenis Homiliae XVII. in Genesim non a Hieronymo, sed a Rufino latine versa. II. Tredecim in Exodum, & sexdecim in Leviticum. III. Viginti octo in Numeros. IV. Viginti sex in Josue. V. Novem in Judices, totidem in Psalmos, una in librum I. Regum, & quatuor in Cantica. VI. Libri decem in Paulli epistolam ad Romanos. VII. Homiliae dubiae. Quæ sunt in Lucam, non Rufinus, sed Hieronymus vertit.* 283.

### CAPUT VIII.

*I. Rufinus Basilii Magni Homiliae octo, & Gregorii Nazianzeni decem opuscula ab se latine reddita, Aproniano inscribit. II. Nonnulla de his Gregorianis lucubrationibus proferuntur. III. Rufinus Sixti etiam Pythagorici sententias in latinum sermonem translatis ad Apronianum mittit, Ayama sorori donandas. IV. Sixti ætas, religio, & pretium apud antiquos. V. Rufinus ob Sixti translationem male habitus, non tamen superstes. VI. Cur Sixtinus liber a Gelasio I. rejectus inter apocrypha. De eo variorum sententiæ expositæ. VII. Sixti dicta a Græcis passim adducta. Etiam a Latinis. VIII. Ejus codices, atque editiones.* 298.

### CAPUT IX.

*I. Evagrii, cujus opuscula Rufinus latine convertit, patria & cognomen. II. Accusationes in illum congestæ. III. Ejus laudes. IV. Scripta a Rufino translata, adhuc exstantia. V. Sententiæ Pamphili martyris adversus Mathematicos ab eodem conversa excutuntur.* 314.

CA-



## CAPUT X.

- I. *Clementis Recognitiones Græcas post earum translationem, ab amico Paulino Nolano frustra tentatam, Rufinus latine convertit.* II. *Rogatu Sanctæ Silvæ, Rufini præfæti prætorio sororis, opus adgreditur, quod Gaudentio Brixiano Episcopo nuncupat.* III. *Verus præfationis auctor & Recognitionum interpret Rufinus.* IV. *Bellarmini locus circa Clementis Recognitiones expenditur.* V. *Varie inscriptiones Recognitionum Clementis recitantur.* VI. *Auctor Recognitionum inquiritur.* VII. *Ejusdem ætas statuitur.* VIII. *Dodovelli sententia refellitur.* IX. *Censura Gelasii Papæ de Recognitionibus.* X. *Varie Recognitionum editiones numerantur.*

324.

## CAPUT XI.

- I. *Rufinus Chromatio Aquilejensium antistiti obsecuturus, Historiam Eusebii Latinam facit, librisque duobus auget.* II. *Quid in Eusebianis præstiterit, quid in suis, a Dapino perperam reprehensis.* III. *Rufini Historia a Gallis maximi facta; item ab Anglis, & Africanis Patribus.* IV. *A Græcis similiter.* V. *Græci duos ejusdem librorum Græce convertentes, suos faciunt.* VI. *Concilium Nicanum II. eorundem testimonio utitur.* VII. *Latinae versionis Eusebianæ historiæ per Rufinum præstantia ostenditur.* VIII. *Gelasii censura explicatur.* IX. *Varie editiones recensentur.*

343.

## CAPUT XII.

- I. *Rufini historia eremitica.* II. *Aliquando Hieronymo adscripta.* III. *Rufinus enarrat alterius, non suam historiam itinerum per solitudines monasteriorum Ægypti.* IV. *Is est Petronius Bononiensis, non alius.* V. *Idem multis rationibus comprobatur.* VI. *Deque hoc difficultates tolluntur.* VII. *Cur opus Hieronymo adscriptum.*

360.

## CAPUT XIII.

- I. *Hieronymi de hoc Rufini opere testimonium explicatum.* II. *Quid de illorum sanctitate dicendum, quos Hieronymus carpit.* III. *Causæ recitantur, ob quas Hieronymus minus fortasse æquus fuit Rufino & Petronio.* IV. *Varie editiones Operis de Vitis Patrum proferuntur.*

371.

## CAPUT XIV.

- I. *Rufinus commentarium scribit in Symbolum Apostolorum. Breviter in eo contenta recensentur.* II. *Testimonia tam Veterum, quam Recentiorum adducuntur.* III. *Hujus commentarii variae editiones.*

381.

## CAPUT XV.

- I. *Anatolii Alexandrini canon paschalis a Rufino latine conversus.* II. *Ejus Epistolæ omnes deperditæ.* III. *Aliqua e Latino in Græcum sermonem transtulit.*

390.

## CAPUT XVI.

- I. *An Rufinus Flavii Josephi operum Latinus interpret.* II. *Varia de Josephi antiquissimo codice Mediolanensi.* III. *Num Hieronymus & Ambrosius Josephum Latine converterint.* Egesippus est Josephus de Bello



## XX

*Bello Judaico ab Ambrosio Latine contractus . IV. Friderici Gronovii collatio inter phrasas Ambrosii , & Egesippi adprobata & defensa . V. Josephi versio Rufino abjudicatur .*

392.

## CAPUT XVII.

- I. *Commentarii in lxxv. Davidis Psalmos Rufino perperam attributi .*
- II. *Similiter Commentarii in Oseam , Jobelem , & Amos . III. Incerti auctoris est Vita S. Eugenia , non Rufini .*

403.

## CAPUT XVIII.

- I. *Sub Rufini nomine duplex Libellus Fidei , superiori saculo editus .*
- II. *Prior , continens xlii. Anathematismos , Rufino nostro minime attribuendus ; sed alteri . III. Multo minus posterior , Pelagiana labe infectus : septem Rufini recensentur . IV. Posterior Libellus Rufinum Palaestinum , vel alium auctorem habet .*

409.

## CAPUT XIX.

- I. *Theophili Alexandrini epistola ad Anastasium Papam circa Paschatis celebrationem turbas excitat in Ecclesia . II. Rufinus ab Anastasio minime damnatus . III. Hoc prater alia ostendit ejusdem cum principis Italiae Episcopis communicatio . IV. Ejus tantum librorum Periarchoon versio non probata . V. Rufini responsa ad Hieronymum circa Anastasii Papae epistolam ad Jo: Hierosolymitanum . VI. Simultas inter Hieronymum , & Rufinum ab Augustino improbata .*

417.

## CAPUT XX.

- I. *Rufinus Urbe discedit cum Melania iterum in Palaestinam trajecturus . Annus emortualis Publicola senioris , Melania filii decernitur .*
- II. *Roma ab Alarico Gothorum Rege obsessa , atque direpta . III. Rufini obitus , locus mortis , & tempus adsignatur . IV. Rufini laudes recensentur .*

427.



I

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. I.

HISTORIÆ LITERARIÆ  
AQUILEJENSIS  
LIBER PRIMUS.

C. Cornelius Gallus ex Foro-Julio Venetorum.

CAPUT I.

I. *Cornelius Gallus ubi & quando natus*. II. *Ejus patria FORUM-JULII in omnibus Chronici Eusebiani editionibus*. III. *Antiqui Codices id ipsum confirmant*. IV. *Etiā antiqui variarum gentium historici, ab Eusebiano Chronico edocti*. V. *Recentiores non indiligentes omnino consentiunt*. VI. *FORUM-JULII NARBONENSE & VICETIA hac litis contestatione dejiciuntur*. VII. *Galli prænomen CAJUS*. VIII. *CORNELIUS GALLUS cum aliis GALLIS confusus*. IX. *Ejus officia & res gesta in Italia, & in Ægypto*. X. *Mors, deque ejus causa variæ sententiæ*. XI. *Galli ruina ex falsa accusatione orta*.



E VIRIS, literarum gloria illustribus, A. U. 685. civitatis, & regionis Aquilejensis, actu ANTE CHR. 68. ro, primus omnium occurrit *Cajus Cornelius Gallus*, ob famam ingenii & rerum gestarum, apud scriptores Latinos & Græcos magnis laudibus commendatus. E junioribus nostrates historici Johannes Candidus in Commentariis Aquilejensibus lib. I. & Henricus Palladius Rerum Foro-Julienſium lib. v. sine antiquiori teste, patriam Aquilejam illi assignarunt pro civitate *Foro-Julii* in Chronico Eusebiano assignata: quæ jamdudum proprio nomine, quod hodieque retinet, *Civitas* dicta est, *Fori-Julii* vocabulo, ad universam regionem, cujus post Aquilejam excisam caput extitit, indicandam, translato. Sed junioribus in re simili fides habenda, quatenus veterum scrinia compilarunt: quod enim antiquis scriptoribus indictum produnt, id omne comminiscuntur. Galli annus natalis emergit ex epocha mortis, quam infra illigabimus anno Abrahami 1991. tertio Olympiadis cLXXXV. U. C. 728. ætatis ejus xLIII. Quare hinc liquet, Gallum natum A. U. 685. qui fuit Abrahami 1948. quartus Olympiadis cLXXVII. Nepote & Metello Coss. annos-

A

que

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. I.

que LXVIII. ante ortum Domini nostri Jesu Christi, secundum fastos Anonymi Vindobonensis ab Henrico Norisio Cardinali vulgatos. Horum ductu facile cavemus a lapsu Jacobi Cruquii in Commentario ad Horatium pag. 403. & Jani Douſæ in schediasmate succidaneo pro Tibullo pag. 918. editionis Parisiensis A. D. 1608. qui id statuunt quadriennio citius, C. Cassio Varo, & M. Licinio Lucullo Coss. nempe A. U. 681. ajuntque, sed falso, hoc erui ex Servio & Eusebio. Gravius offendit Petrus Crinitus in lib. III. cap. XLII. de Poetis Latinis, ubi *natum* tradidit Gallum *eodem anno*, quo *diem obiit* M. Terentius Varro, uno & altero scilicet anno priusquam Gallus sibi *necem* inferret, Varro enim apud Eusebium naturæ concessit anno primo Olympiadis CLXXXVIII.

II. At vero quanquam eruditorum neminem fugit, hunc virum insignem fuisse nostratem *Foro-Julensem*; nihilominus post hominum memoriam non defuere, qui de eruditorum judicio minime laborantes, ingeniosa unius literulæ transpositione, illum, si Deo placet, *Foro-Liviensi* civitate, ornatissima illa quidem, gratis donare studuerunt, quantunvis reclamantibus non solum universis Eusebianis codicibus, ante medium sæculi decimi quinti, quo Flavius Blondus *Foro-Liviensis*, hujusmodi sententiæ primus auctor, floruit, ubique terrarum conscriptis; sed etiam variarum gentium historicis & chronologis tum antiquis, tum recentioribus, qui ab Eusebiano Chronico edocti, Cornelii Galli patriam memorarunt, ne de Foro-Livii quidem somniantes. Annæ ergo adversa unius Blondi sententia tanti est, ut animum abducatur a veritate, quæ in omnem sui partem semper est eadem? Blondum ipsum præstat audire, cujus verba hæc sunt in regione sexta Italiæ illustratæ pag. 437. operum editionis Frobenianæ anni 1559. *Videmus autem, Eusebium de Temporibus dicere, Gallum poetam, cujus sæpe Virgilius, & Horatius meminerunt* (de Horatio id falsum est) *fuisse Foro-Liviensem*. At non ita est, Blonde. Gallum Eusebius *Foro-Julensem*, non *Foro-Liviensem* dicit. Hinc Lilius Gregorius Gyraldus Ferrariensis, vir sine ulla controversia doctissimus, in dialogo IV. de Poetis Latinis, fucum, verbis jam recitatis, sibi fieri minime passus, hæc literis consignavit: *Cn.* (rectius *Cajum* dixisset) *Cornelius Gallus Foro-Julensis poeta, quanvis amore, ut puto, patriæ Flavius Blondus Foro-Liviensem facit*. Huc spectant verba Philippi Brietii in libro II. de Poetis Latinis pag. 26. sic de Galli patria scribentis: *Foro-Julensis, non Foro-Liviensis, ut scribit Blondus in gratiam patriæ suæ*. Sane Gallus eo priori modo vocatur in Chronico Eusebii, paucis viso, quod Boninus Mombricitius, non diu post obitum Blondi (qui contigit A. D. 1463.) ad veterum Codicum fidem typis tunc recens inventis, primus excudendum curavit Mediolani per Philippum Lavaniam circa A. D. 1475. non enim annus exprimitur, sed tamen exsurgit ex aliis voluminibus, quæ, Bonini jam dicti studio, officinam typographicam illo eodem tempore subierunt. Idem prorsus ac prima editio Mombricitiana, quam Pontacus & Scaliger ignorarunt, altera exhibet,



hibet, quam Erhardus Ratdolt Augustanus A. D. 1483. Venetiis adornavit, plurimis, ut testatur in fine, *undique comparatis exemplaribus*; hisque omnibus de patria Galli inter se consentientibus. Ab his minime discrepant posteriores *novem* aliæ editiones (quotquot scilicet reperiri potuerunt) *duæ Parisienses* apud Henricum Stephanum seniore, annorum 1512. & 1518. *sex Basileenses* Henricpetrinæ, annorum 1529. 1536. 1542. 1548. 1559. 1570. quarum primam accuravit Johannes Sichardus, & *nona Parisiensis* apud Michalem Sonnum anni 1587. quas fere omnes Arnaldus Pontacus Vafatensis Episcopus singulatim & diligentissime expressit in egregia Chronici Eusebiani editione, quam & ipse accuravit Burdigalæ typis Simonis Millangii A. D. 1604. Huic Pontaci editioni ea omnino respondet, quam Josephus Justus Scaliger exposuit Lugduni Batavorum apud Thomam Basson A. D. 1606. quamque secundis curis emendatiorem factam, iteravit Johannes Janssonius Amstelodami A. D. 1658. Ergo ubinam sunt Chronici Eusebiani exemplaria, Mombrizio, Ratdolto, Stephano, Sichardo, Henricpetro, Sonnio, Pontaco, & Scaligero, nunquam visa, quæ *Cornelium Gallum non Foro-Juliensem, sed Foro-Liviensem* dicunt?

II. Pontacus in apparatu pag. 26. nobis testatum reliquit, se non tantum verba & sententias Eusebianas, sed syllabas & literas quoque ad octo & viginti Codices manu descriptos, Gallicos, Hispanos, Italosque summo studio expendisse. Scaliger etiam bene multis, iisque eximiis Codicibus usus est, præcipue vero *quinque* illis ceterorum præstantissimis, ab se speciatim enumeratis in Animadversionibus suis pag. 9. & 260. quos inter longe eminebat Bongarsianus, *omnium vetustissimus & luculentissimus* ab eodem vocatus, utpote scriptus A. D. 627. quo usus fuit etiam Pontacus. Addamus & quatuor alios Codices MSS. Palatinos, ad quos, ut postea dicemus, Scaligerianam editionem exegit Claudius Salmasius: & Cornelius Tollius apud Paullum Colomesium in Catalogo Bibliothecæ Vossianæ pag. 886. Hoc Tollii opus jam exstat in publica Bibliotheca Leideni. Tædet & pudet profecto in re tam clara atque testata ejusmodi argumenta congerere, quæ non tam dedoceant, quam obruant contrariæ sententiæ assertores, si qui adhuc sunt (quod credere nolim) inter Foro-Livienfes, non tam illustrium dignitatum, quam literarum copia ceteroqui egregie conspicuos. Quis enim serio agens scripta novitia non magnæ rei, ubi pura puta Blondi crambe recoquitur, locupletium testium locum habitura crediderit apud eos, qui non ignorant, juniores de rebus antiquis, nullo antiquorum testimonio prolato, differentes, a viris emunctæ naris contemni? Nemo profecto sapiens diffitebitur, quominus hunc numerum impleant Alexander Paduanus apud Ughellum to. II. Italiæ Sacræ pag. 604. Angelus Maria Torfanus in ea Orationum suarum, quæ est de Laudibus Fori-Livii pag. 69. Paullus Bonolus in Historia Foro-Livienfi pag. 15. Sigismundus Marchesius in Suplemento pag. 33. 100. 831. quique dedita opera hanc spartam omnium

CORNELIUS  
GALLIUS.  
LIB. I. CAP. I.



CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. I.

uberrime idemque ineptissime pro virili ornandam suscepit, Bartholomæus Ricceputus in sua, ut ait, Veritate rediviva pag. 150. 157. 161. Horum scilicet nēniis, quæ sine maximo tædio legi non possunt, quæque Historici Faventini Petrus Maria Cavinus & Julius Cæsar Tondutius jampridem sibilis exceperunt, fidem habebimus, ut antiquis scriptoribus detrahamus. Et vero cujus ponderis esse possunt unius & alterius mustei scriptoris conatus, ubi omnium editionum & veterum membranarum auctoritas æqua fronte adversatur? His apposite congruit illud Symmachi lib. x. epist. li. *sine argumento rerum, loquacitas morosa displicet*. Sed præter jam recensita Eusebiana exemplaria, quæ tanti sunt, ut vel ab invitis consensum extorqueant, alii quoque Codices Cornelium Gallum *Foro-Juliensem* proclamant. Hi sunt *sex*, vetustissimi, & optimæ notæ, Parisiis servati in Bibliotheca Colbertina num. 240. 1058. 1286. 1398. 1701. 2542. Duo alii sub Carolo Magno descripti, unus bibliothecæ regiæ num. 4908. alter Ecclesiæ Lucensis, quem *præ ceteris insignem* Mabillonius vocat in Itinere Italico pag. 188. Regii præterea tres 5216. 5217. 4723. His accedit Venetiis Bibliothecæ Sancti Marci pluteo 1. ordine 1. theca III. cod. 23. Fesulanus, a V. C. Bernardo de Montfaucon memoratus in Diario Italico pag. 392. Florentinus a me visus in Bibliotheca Sanctæ Crucis Scamno XVI II. Cod. VI. a parte claustris, & tres Bibliothecæ Ottobonianæ T. II. 39. 43. 44. Unus etiam Ambrosianæ Mediolanensis C. 191. & alter, olim Benedicti Cardinalis Accolti ex autographo Petrarchæ descriptus, nunc in Bibliotheca amici nostri Domini Passionei viri ornatissimi. His omnibus consonant Vaticani quatuor 241. 243. 244. 867. hi tamen Blondi ætatem præferentes: quod non solum character, sed etiam notatio in singulorum calce demonstrat. Verum quidem est, in hisce Vaticanis Codicibus vocabulo *Foro-Julienensis* litteram L. ubi aderat, cultro diligenter abrasam, & ubi deerat, affabre superadditam, ut hac arte Gallus ex *Foro-Juliensti*, in *Foro-Liviensem* evaderet. Sed cultrum falsarii, de posteritatis memoria parum solliciti, non ita ejusdem literæ vestigia delere potuit, quin adhuc educatur *Foro-Juliensti*, ut oculos habentibus patet. Anne vero Eusebiani Chronici auctoritas iis præsto erat, qui ad asserendum Gallum civitati *Foro-Liviensti*, Codicibus Vaticanis furtivum cultrum injicere ausi sunt? Superest tamen Vaticanus Codex 247. qui Harpyarum contactus, minime blandos, effugit, ut ceterorum ulcus detegeret. Contra tamen accidit in codice Bibliothecæ Malatestensis, Cesenæ servato, infirmæ alioquin auctoritatis, neque Blondo vetustiore, sed prorsus æquali, utpote scripto A. D. 1452. sicuti in fine adnotatur. Nam in hoc codice, ut Gallus ex *Foro-Liviensti* per alienam fraudem in *Foro-Juliensem* migrasse quodammodo putaretur, una & altera littera, sagaci, nec levi fane aut exiguo vulnere, ita est abrasa, ut ab Foro-Liviensti gloriæ hoste facinus perpetratum videri possit. Hoc fraudis genus nequaquam est novum. Huic enim omnino simile in Athanasii codicem a quopiam admissum testatur

testatur Rufinus in opusculo de Adulteratione librorum Origenis tomo I. operum editionis Grynæi pag. 781. *Accepto, inquit, codice, inauditum excogitavit adulterationis genus. Locum ipsum, in quo sermo iste scriptus erat, rasit, & ipsum sermonem rursus rescripsit, quem raserat. Codex redditus, simpliciter receptus est. Monetur iterum pro eodem sermone quaestio. Ad probationem codex profertur. Invenitur sermo, de quo erat quaestio, ex litura in codice positus, fides proferenti talem codicem, derogatur, eo quod litura illa corruptionis & falsitatis videretur indicium.* Sed nec incuriosi, nec mali homines, ad suæ rei fidem stabiliendam, quoddam etiam recentius testimonium, & illud quidem egregie festivum, in sine Malatestensis codicis exarandum curarunt. Sic profecto pulchram & facillimam iniere triumphandi viam, ne diutius in veris & integris Eusebii verbis convellendis ingenia fatigarent. Quid ergo mirum, si, quibuscumque editionibus & codicibus antiquis & incorruptis insuper habitis, in hisce unis laudandis gestiunt? Alios laudare non possunt, sinceros nimirum, aut Blondo vetustiores. Nam octo codices Vaticani 242. 246. 606. 607. 817. 818. 821. 862. frustra laudantur, quibus præter Ambrosianum C. 190. & Parisiensem regium 4909. nos ingenue addimus etiam Romanos duos in Bibliotheca Collegii Capranicensis, quorum alterum descripsit Antonius Marii filius Florentinus A. D. 1448. alter est ejusdem ætatis. In his omnibus quidem certe Gallus dicitur *Foro-Liviensis*. At vero quid hinc boni in rem suam Blondi cives exsculpant, non video, si omnes isti codices sunt novi, quippe scripti vel medio, vel exeunte sæculo xv. ideoque post Blondum, ut vel mediocriter scripturæ peritis in comperto esse potest. Præterquamquod recentioribus Librariis Italis, ab *Foro-Julio* disitis, proclivis fuit lapsus ex *Foro-Julienſi* in *Foro-Livienſem*, ut multis aliis exemplis probatur: a quo tamen lapsu vetustiores procul abfuisse palam est, nedum Eusebiani Chronici latinum interpretem Sanctum Hieronymum: quippe quibus vox *Foro-Liviensis* ignota fuisse videtur. Cives enim *Fori-Livii*, non *Foro-Livienses*, sed *Livienses* usque ad sæcula Blondo proxima dicti sunt. Quare nihil frequentius in Ecclesiasticis & civilibus veterum tabulis occurrit, quam *Livienses* Episcopi, civitas, populus, & Ecclesia *Liviensis*. Secus me legere in vetustissimis monumentis nusquam memini. Consulatur Baronius in notis ad diem xiiii. Maji, Petrus de Natalibus lib. x. cap. cviii. Bollandus to. ii. Aprilis pag. 752. 756. Ad hæc Lucas Holstenius in notis ad Carolum a S. Paulo pag. 25. Labbeus in Conciliis to. vi. pag. 708. Ughelli Italia Sacra to. ii. pag. 616. 618. Margarini Bullarium Cassinense to. ii. pag. 39. & Sigismundi Marchesii supplementum Historiarum Foro-Livienſium pag. 131. 144. 145. 152. 162. Sed nondum satis.

IV. Ab Italicis & Gallicanis Eusebii codicibus proxime adductis, qui ab omni fraude immunes abierunt, venio ad Chronographos & Historicos. Hos a sæculo nono ad decimum quintum advocare præstat, Gallos,

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. I.

Sco-

CORNELIUS Scotos, Anglos, Germanos, Italos, qui suis scriptis verba Eusebii  
 GALLUS. integra, non corrupta inferuerunt. Hi sunt Freculphus in Chronicis  
 Lib. I. Cap. I. tomo I. libro VII. cap. XIX. Marianus Scotus in Chronico lib. I. Aet. v.  
 inter scriptores Pistorii tō. I. pag. 355. Florentius Wigorniensis item in  
 Chronico apud Matthæum Westmonasteriensem pag. 500. Conradus  
 Urspergensis etiam in Chronico pag. 39. editionis Argentoratensis anni  
 1609. Vincentius Bellovacensis in Speculo historiali lib. VI. cap. LX. Ve-  
 netiis excuso apud Hermannum Liechtenstein A.D. 1494. & Duaci  
 1624. necnon & in ejus codice MS. Ottoboniano T. III. 18. Sozomenus  
 Pistoriensis tomo II. Historiæ suæ MS. anno U.C. 727. quæ est in Biblio-  
 theca Abbatiae Fesulanæ, ab Orbe condito ad Cœlestinum v. perducta.  
 Guillelmus de Pastrengo in codice Vaticano 5271. Ottoboniano T. VI.  
 18. & in Veneto Cœnobii D. Johannis & Paulli. Franciscus Petrarcha  
 de Augusto agens in Vitis virorum illustrium, Italice editis Polliani prope  
 Veronam apud Innocentium Zilettum A.D. 1476. in folio, & Venetiis  
 per Gregorium Gregorij A.D. 1527. fol. 354. pag. 2. In libro inscripto  
*Vita philosophorum*, in sermonem Italicum verso, editoque Florentiæ apud  
 Petrum de Bonaccursiis A.D. 1489. in 4. cap. CVII. sic legitur: *Gallo Cor-  
 nelio poeta fu Furlano*. Hi de compaeto omnes, ut alios interim fileam,  
 eandem omnino patriam Gallo adscribunt, quam Hieronymianum Euse-  
 bii Chronicon adscripserat, propterea quod singuli in suis codicibus Eu-  
 sebianis eam, non vero aliam, expressam reperissent. Hoc ita verum est,  
 ut Wigorniensis natum in *Foro-Julii* prodiderit, Petrarcha vero illum  
 voce Italica *Furlano* appellaverit. Pastrengi Petrarchæ necessarii, co-  
 dices calamo, non typis scriptos, laudavi, ut errorem exploderem,  
 quem aliena oscitatio, ut credere malim, intrusit in ejusdem Pastrengi *Ori-  
 gines rerum*, Venetiis editas per *Michaelem Angelum Blondum* A. D.  
 1547. in 4. Flavii gentilem typis Nicolai Bascaini, ubi fol. 123. Gallus *Foro  
 Livienfis* vocatur; sed contra omnium, ut dixi, MSS. codicum fidem.

V. Argumentis in commenticiam Galli patriam allatis concinit una  
 vox illustrium scriptorum, qui, statim, vel paullo post Blondum, in  
 re literaria claruerunt; Hi sunt Marcus Antonius Sabellicus Enneade  
 VI. lib. IX. tomo II. operum pag. 229. edit. Basileensis Hervagianæ anni  
 1560. Petrus Crinitus de Poetis Latinis lib. III. cap. XLII. Raphael Mas-  
 sejus Volaterranus in Commentariis urbanis lib. XIV. pag. 203. edit. Ro-  
 manæ; Jacobus Mancinellus Velliternus in Gymnasio Romano scribens  
 A. D. 1490. ad Eclogam VI. Virgilii; Philippus Beroaldus Senior ad  
 Propertii lib. I. Eleg. XXI. Dominicus Marius Niger Venetiis in Enar-  
 rationibus Ovidii Amorum lib. I. Eleg. XV. & Bernardinus Corius in Vi-  
 ta Augusti ad calcem Historiæ, quæ Mediolani prodiit apud Alexandrum  
 Minutianum A.D. 1503. Veteres & primigenias editiones, utpote a sus-  
 picionis labe alienas, libenter advoco. His colophonem imponit ma-  
 ximi ponderis testimonium Petri Bembi, Venetorum elegantissimi,  
 qui Galli patriam a Timavo fluvio eam alluente his carminibus graphice  
 quodammodo expressit.

...e

..... e Gallo, che se stesso offese,  
 Portar sul Pal della fama impigre  
 La sua Licori, dal Timavo al Tigre.

CORNELIUS  
 GALLUS.  
 Lib. I. Cap. I.

Hæc perpendens Laurentius Pignorius, rerum antiquæ Venetiæ, ubi est Forum Julii, scrutator diligentissimus, Bembi sententiam egregie tutatur in Originibus Patavinis pag. 153. Malo rem explicare verbis Pignorii vel ob summi viri auctoritatem: *i versi di Pietro Bembo non istanno nel presente sito fuori di luogo, perchè Cornelio Gallo ebbe per patria Cividale del Friuli; che così intese Eusebio il Bembo, Cornelius Gallus Foro-Julienfis poeta, a quo primum Aegyptum rectam supradiximus XLIII. ætatis suæ anno propria se manu interfecit, Sicchè vegano bene il fatto loro quelli, che scrivono, Cornelio Gallo essere stato d'altra Città. Ævo Bembi Gallum patria Foro-Juliensem, di patria di Frioli*, dixit etiam Hortensius Landus libro vi. Catalogorum pag. 463. Sed quid diutius cum his larvis luctor? Si tota res ad unum Eusebium reducenda est, qui secus loquitur atque in vetustis & genuinis Eusebij Codicibus legitur, utique is vel Eusebium non legit, vel sublesta fide, aut saltem negligenter legit. Horum unum post Benedictum Cæsenatem in libro Italico, sed Latine inscripto *Honores mulierum* lib. iv. epist. I. se prodit ejus æqualis Jacobus Philippus Bergomas in lib. vii. Supplementi Chronicorum, Venetiis primum impressi apud Bernardinum de Novaria A. D. 1482. nisi forte totum hoc crimen in ignaviam operarum vertere malimus. Certe Bergomas de rebus nostratibus loquens libro x. deque Claris mulieribus cap. lxx. passim hunc errorem erravit, *Foro-Julienfes* cum *Foro-Livienfis* miscens, quod in aliorum etiam libris evenisse manifestum est. Adi, si lubet, Petrum de Natalibus in Catalogo lib. v. cap. vii. Fatium de Ubertis in Dictamundo lib. ii. cap. xxii. Marcum Zuerium Boxhornium in Elogiis pag. 54. & Arturum in Martyrologio pag. 22. §. 9. Tantæ indiligentiæ misertus, nobiscum sentit Josephus Antelmus, ex Foro-Julio Narbonensi in opere de Initii Ecclesiæ suæ Foro-Julienfis pag. 3. Quare iis bene sit., qui hisce laudiciis magno studio corrasis somnia sua se adstruere arbitrantur. Nobis in iis evertendis bonas horas terere non vacat, nec lubet, ne laureolam in mustaceo quærere videamur.

VI. Ceterum nequis Forum-Julij Galliæ Narbonensis, vel aliam quamcumque ejusdem nominis civitatem, a nostra diversam, Cornelio Gallo patriam largiatur, quod, Antelmio non adversante, nuper egit Hadrianus Bailletus in Judiciis eruditorum to. iv. par. 2. §. 1147. pag. 124. heic præstat animadvertere, Hieronymum Chronico Eusebiano, ab se aucto, & latinitate donato, *plurima* addidisse, a Troja capta ad annum usque xx. Constantini, *quæ intermissa videbantur, in Romana maxime historia*; Ipsemet Sanctus Doctor id testatur in præfatione. Ex his autem *plurimis*, unum est, Gallum patria *Foro-Juliensem* appellavisse; hoc enim in Græcis a Scaligero vulgatis desideratur pag. 198.

Ne-



# 10 HISTORIA LITERARIA

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. I.

porro hac in re lateat , silentio non præteribo , Laurentium Pignorium ab eximiis fratribus Vicetinis Paullo & Æmilio Gualdis A. D. 1608. de patria Galli consultum , candide sententiam suam aperuisse , eandemque , ut vidimus , typis vulgasse A. D. 1625. in Originibus Patavinis . Ad hæc *Pignorius* de æreo Galli numismate præcedendo ~~ad~~ Paullo rogatus , respondit, in averfa ejus parte *lyram* sibi potissimum arrisuram cum lemmate ex Virgilio in Georgicis lib. v. v. 99. CUI . NO N . CERTAVERIT . ULLA . In antica vero ipsa *Galli* imago , nomen , & patria ( ut ominor ) legi debuissent . Ex Pignorianis epistolis MSS. Patavio datis ineunte Januario A. D. 1609. quæ Venetiis servantur penes Clericos Regulares Somaschos ad Sanctæ Mariæ de Salute , hæc me docuit V. C. Apostolus Zenus . Gualdos autem prudentissimos viros , quum se, Pignorio judice , causa sua cecidisse intelligerent , de percutiendo numismate amplius cogitasse non puto , veritos , ne de illustri eorum patria *Vicetia* diceretur, quod de Parisiensi urbe scripsit Franciscus Petrarcha lib. x. Rerum Senilium Epist. II. ad Guidonem Januensem Antistitem : *multa suorum mendaciis debere .*

VII. In Galli prænomine discordes secum abeunt scriptores ; nam Eutropius lib. VII. cap. VII. *Cneum* appellat . Hunc sequuti videntur Paulus Diaconus in Historia Miscella lib. VII. pag. 211. editionis Canisii , Vincentius Bellovacensis in Speculo historiali lib. VI. cap. I. & Petrus Crinitus lib. II. de Poetis Latinis cap. XLII. Ad hæc Lilius Gyraldus in Dialogo IV. de Poetis , Conradus Gesnerus in Bibliotheca V. *Cneus* , Caspar Barthius in Adversariis lib. XVI. cap. XI. & in Claudianum pag. 748. nosterque etiam Henricus Palladius . Sed laticulam dirimit Pæanius Sophista , Græcus metaphrastes Eutropii , *Γάιος Κάϊον* reddens , cui favet Græcus codex Eusebii Scaligeriani , in quo litera compendiarum *Γ*. prænomen Galli signatur . Latinus interpres , vel auctor , Hieronymus in quibuscumque exemplaribus calamo & typo descriptis adstipulatur ; licet incuria quadam ipsum prænomen omnino absit ab editione Scaligeri : quod totum in Mombricitana tamen legitur , *Gajus* , non , ut in reliquis , simplici nota *G*. quemadmodum præter codicem Lodovicensem , a Pontaco laudatum pag. 512. exhibet etiam Marianus Scotus . Non ergo audiendi Gerardus Jo: Vossius de Poetis Latinis pag. 25. Jo: Vaillantius in Historia Ptolemæorum pag. 187. & Guido Pancirolus ad Notitiam Imperii cap. CXVII. quorum hic *Ælium* , ceteri *Publium* dixerunt .

VIII. Jam a nobis res postulat , ut eos errasse ostendamus , qui *Cornelium Gallum* poetam cum aliis *Gallis* miscuerunt . Hoc primus omnium egit Servius ( si tamen est Servius ) cujus verba hæc sunt in editione Petri Danielis ad Eclogam x. Virgilii , quæ tota in Galli laudes effunditur : *hic est Gajus Asinius Gallus orator , Asinii Pollionis filius , qui ante omnes primus Ægypti præfectus , fuit eximius poeta ; nam & Euphorionem , ut supra diximus ( ad Eclogam VI. ) transtulit in latinum sermonem , & amorum suorum de Cytheride libros scripsit quatuor .*  
Hic

que postea C. Julius Cæsar præ L. Julio clarus, alia Fora condiderit, hujusce conditor vulgo habitus est. De Foro-Julio nostro, vera Galli patria, plura haberemus, si Chronici Eusebiani Hieronymianam editionem haberemus, quam una cum Prospero, Victore & Paulo Diacono *innumerabilibus in locis, antiquissimorum codicum ope* castigatam, notisque illustratam paraverat Hubertus Gifanius apud Jo: Georgium Schelhornium in Amœnitatibus literariis tomo XII. pag. 590. Ceterum hæere, utrumne Galli vocabulo familia cognomentum, an patria & natio denotetur, ludicrum est pro Foro-Julio Gallia Narbonensis, si regio quoque, ubi est Forum-Julii Venetorum, Gallia appellatione innotuit. Addo tamen, Virgilium, Ovidium, aliosque, Latinos & Græcos, Galli cognomen ad familiam, non ad patriam referendum, testari. Addo pariter, gentem Corneliam, unde Gallus prodiit, fuisse Italianam, & Aquilejæ etiam floruisse, ut inscripti lapides docent, a clarissimo Adriensi Episcopo editi cum Monumentis veteris Antii pag. 263. 268. Hinc Cornelius Gallus a pueris in Italia altus, & literis instructus una cum Virgilio: qui non certe in Gallia Narbonensi, sed Cremonæ, Mediolani, Romæ, & Neapoli studiis operam dedit, testibus Probo & Donato Grammaticis in ejus Vita. Hæc eo me adducunt, ut dubitari posse non credam, quominus Cornelius Gallus ortum suum traxerit ex Foro-Julio Venetorum, cui sincere ac libenter illum adjudicat Gallicus vates Germanus Audebertus Aurelianensis lib. 1. Venetiarum

*Quæque tibi natale solum, lætissime vates*

*Galle, Fori decus atque illustris gloria Juli,*

*Galle Maronis amor, servanda ab prodige vitæ.*

Legendum Juli in fine secundi versus non Livi, ut errore typographi legitur in editione Aldina. Loquitur enim Audebertus de nostro Foro-Julio, post Patavium & Veronam in Venetorum imperium redacto. Quid jam de illis dicam, qui Gallum domo Vicetinum fecerunt? Nunquid horum etiam sententiam pluribus labefactare opus est, dum non alio sponse nititur, quam perbelle corrupto versiculo 59. Elegiæ 1. inter Maximianeas, quæ Gallum auctorem mentiuntur? Audi rem, sane festivam. Ubi apud Maximianum legebatur, & adhuc legitur Etruria,

*Ergo his ornatum meritis ETRURIA nostris,*

Jo: Baptista Palearinus, scriptor sæculi xv. Etruria sublata, Vicetiam supposuit, lib. 1. Chronici sui MS. in reliquis locis Maximiani nomine craso, Gallicque addito. Hinc Palearino auctore, Maximianus Etruscus in Gallum Vicetinum migravit. Hoc deinde Commento, ut fit, nonnullis suis contrerraneis facile imposuit, uti Sebastiano Monticulo de Inventario Quæst. CCXXXII. §. 469. & Jacobo Marzario in Historia Vicetina lib. 1. pag. 7. Sed, viri boni, etiamsi versiculus ille, ita ut vultis, procederet, non ideo tamen Gallum, sed Maximianum Vicetinum haberetis. Quam vero Gallus noster fuit Vicetinus, tam Maximianus, versiculi auctor, non fuit Etruscus. Hoc postea planum faciam. Nequid

CORNELIUS

GALLUS.

LIB. I. CAP. I.

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. I.

*lum* & *Cornelium Gallum* putavit, ad unum *Galli* vocabulum & cognomen respiciens; nec animadvertens, duos *Gallos* a Virgilio laudari; unum *Asinium* Ecloga iv. patri dicata, sed facta in gratiam filii; alterum *Cornelium* Eclogis vi. & x. Hinc verba de utroque *Gallo*, ex Hieronymi Chronico sumpta, in sincerum & antiquum Servium trudenti, unique *Cornelio Gallo* nostro adplicandi facilitas orta est. Ergo post A.D. 380. quo Hieronymus qui Constantinopoli Eusebianum Chronicon vertit, perduxitque ad mortem Valentis, quæ contigit die ix. Augusti A.D. 378. Servium, Macrobio antiquiorem hac in parte interpolatrices manus passum videmus. Macrobius porro qui Servii meminit lib. vi. cap. vi. Saturnaliorum, A.D. 400. floruisse colligit Reinesius ex cod. Theod. lib. vi. tit. viii. in Epist. l. ad Rupertum, pag. 462. Ad hæc Vossius cap. xl. de Poetis Latinis alios arguit, qui *Cornelium Gallum* unum etiam fecerunt cum *Ælio Gallo*, post ipsum Cornelium, tertio Ægypti præfecto, & C. Petronii successore. Ex his unus fuit ipsemet Vossius lib. xl. de Historicis Græcis cap. vi. quod ejus mendum, quanquam sublatum in appendice, nihilominus Henricus Valesius ad Ammianum lib. xvii. cap. iv. Vossio exprobravit perinde ac Casaubono: in cujus notis ad Strabonem & Suetonium uterque *Gallus* coaluerat. Et tamen Strabo lib. xvii. & Dio lib. lxxx. diserte unum ab alio distinxerant. Sed nec defuere qui *Cornelium Gallum* cum alio *Gallo*, apud Propertium Elegia v. & xxi. libri I. memorato, unum fecerunt, ut Janus Doufa & Philippus Silvius, tametsi Beroaldus senior ibidem, quo Silvius offendit, hæc tanto ante adnotaverat: *nec intelligas, hunc esse illum Gallum, qui primus Ægypti provinciam rexit: qui Foro-Julienfis fuit: qui propria se manu interfecit. Ille enim fuit dictus Cornelius Gallus: cujus fit etiam mentio a Virgilio in Bucolicis, de quo Strabo & Eusebius meminerunt.* Gallum suum fuisse Umbrum Amerinum testatur Propertius lib. I. Elegia xx. 20.

*Hunc tu sive leges umbrosa flumina silva,*

*Sive Amerina tuos tinxerit unda pedes.*

fic enim posteriorem hunc versum ex suo codice legit Scaliger. Obiit in bello Perusino, teste eodem Propertio Elegia xxi. habuitque matrem *Arriam*, & fratrem *Lupercum*, ex Elegia I. lib. iv. in qua de ejus morte ita canit:

*Gallus at in castris dum credita signa tuetur,*

*Concidit ante Aquila rostra superba tua.*

ubi hæc notat Scaliger: *inepte hæc refert ad Cornelium Gallum poetam Grammatista ille, qui Virgilii vitam ex multis auctoribus, tanquam centonem confarcinavit.* Cave insuper misceas *Cornelium Gallum* poetam cum *Cornelio Gallo Prætorio*, cujus meminit Plinius lib. vii. cap. lxxx. hic enim in Venere obiit, ille sibi mortem conscivit. Non tamen repugnet, utrumque ex eadem familia oriri potuisse, quod in mentem venit Johanni Harduino in notis ad Plinium, quanquam id ex antiquis nemo testatur.

IX. Cor-

IX. *Cornelio Gallo cum Pollione Asinio* necessitudinem intercessisse, ex ipsomet Pollione jam dixi. Hic enim Tullio scribens Epist. famil. xxxii. lib. x. ait: *Gallum Cornelium familiarem meum poscito*. Nomini enim cognomen sæpe præponi, veterum exemplis comprobatur Franciscus Sylvius Progymnasmatum Elegantiæ Latinæ, Centuria II. cap. xl. ut *Celsus Cornelius*, *Nepos Cornelius*, *Pollio Asinius*, & alia. Pontacus ad Eusebium pag. 518. *Cornelius Gallus*, alias *Gallus Cornelius*, in antiquis chirographis usurpari testatur. Dionem hoc modo scripsisse, observat Casaubonus in notis ad lib. xvi. Strabonis. Hoc notavi, nequis *Gallum Cornelium* a *Cornelio Gallo* diversum putaret. Idem Pollio in Epistola xxxi. libri x. quæ jam adductæ præcedit, ad Tullium sic scripserat: *quod familiarem meum tuorum numero habes, opinione tua mihi gratius est*, ubi quin *Cornelius Gallus* intelligatur, minime ambigit Sebastianus Corradus. Erat Pollio & poeta & orator & historicus perinsignis: quod ex veterum testimoniis memoriæ mandavit Vossius cap. II. de Poetis Latinis, deque Historicis item Latinis lib. I. cap. xvi. diuque moratum in regione nostra *Venetia*, ut populares in potestate Antonii retineret, auctor est Vellejus lib. II. cap. lxxvi. & Virgilius Ecloga VIII. *Pollioni* inscribenda, uti oboluit Scaligero ad Eusebium num. 2020. Hinc parta Philippenſi victoria anno III. Olympiadis clxxxiv. ex eodem Vossio, U. C. 712. M. Æmilio Lepido, & L. Munatio Planco Coss. *Gallus* agens annum xxvi. Pollioni & Alpheno Vario, Triumviris, munere junctus est, præpositusque *ad exigendas pecunias ab his municipiis, quorum agri in Transpadana regione non dividebantur*, ut ait Servius ad Eclogam VI. maximi Poetarum, qui ea tempestate quum agri, inter milites veteranos dividerentur in eadem *Transpadana regione*, hoc est *Venetia*, ex Pignorio in Originibus Patavinis cap. xvi. pag. 106. beneficio Triumvirorum ipse indemnis redditus, adgressus fuit ad scribenda Bucolica, eosdem Triumviros optime de se meritos celebraturus, *Asinium Pollionem*, *Alphenum Varium*, & *Cornelium Gallum*, cujus rei testem habeo *Tiberium Claudium Donatum*, quomodo in editione Georgii Fabricii auctorem Vitæ Virgilii appellari video. Donato consentit M. Valerius Phocas alter vetus Grammaticus, ita canens

*Pollio, Macenas, Varius, Cornelius, ardent,  
Et sibi quisque rapit per te victurus in ævum.*

Huc allusit Codrus Urceus in Encomio Virgilii, quod est libro I. Silvarum.

*Quid? quod canori Pollio carminis,  
Et Tucca, Gallusque, atque Propertius,  
Et Flaccus acer te celebrant,  
Quamvis foret inter eos similtas?*

De Virgilio hæc etiam habet Donatus: *per Macenatem, & per Triumvros, Varium, Pollionem, & Cornelium Gallum, fama carminum commendatus Augusto, & agros recepit, & deinceps familiari amore perfrui*

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. I.



CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. I.

*fruitus est.* Sed Probus, Grammaticus probatissimæ auctoritatis, qui tetigit Imperium Trajani, ut statuit rei literariæ dictator Henricus Cardinalis Norisius ad Cenotaphia Pisana Dissert. IV. cap. III. pag. 464. omnem Virgilii fortunam & gratiam apud Augustum uni *Cornelio Gallo* ejus condiscipulo tribuit subsequenter verbis in sua Virgilii vita, operibus ejus præfixa in editione Fabricii, Basileæ apud Henricpetrum A. D. 1575. factum, ut *Virgilius quoque agros amitteret, quos sexaginta veterani acciperent. Sed insinuat Augustus per Cornelium Gallum condiscipulum suum, promeruit, ut agros suos reciperet.* Ad hæc, Galli operâ, utpote viri disciplina militari optime instructi, in rebus perquam arduis usus est Augustus. Nam post bellum Actiacum A. U. 723. die II. Septembris, confectum, *Gallus* in Ægyptum trajicere jussus, acceptis quatuor legionibus Pinarii Scarpî, qui ab Antonio defecerat, præter Pharum, etiam Parætonium occupavit, elusitque Antonium, illuc profectum, ut copias recuperaret. *Gallus* enim concinere jussit tibicines, ita ut nemo exaudire quicquam posset. Quare Antonius licet muris proximus, & alta voce clamans, copias alloqui non potuit, subitaque earum irruptione ejus classis magnum incommodum passa est; nam, teste Dione lib. II. pag. 449. editionis Jo: Leunclavii, *catenas quasdam latentes noctu per fauces portus Gallus extenderat: ac deinde nullo præsidio portum custodiens sine omni timore Antonii naves cum sui contemptu intro navigare passus fuerat. Postquam ea intra pervenerunt, attractis per instrumenta, ad hoc parata, catenis, naves simul terra marique & ex adibus circumventas partim incendit, partim subvertit.* Idem ac Dio scribit Orofius lib. VI. cap. XVI. Addit Plutarchus in Antonio tomo I. Operum pag. 952. editionis G. L. Parisiensis anni 1624. Augustum, accepto nuncio de morte Antonii, Proculejum misisse, ut viva Cleopatra potiretur: quæ ex propinquo cum illo congregi renuit, colloquio tamen ex ædificio habito. Hoc cum Augusto renunciatum fuisset, iterum missus est ad eam appellandam *Gallus*, qui ut venit ad fores, produxit de industria sermonem. Interea Proculejus admotis scalis intravit per fenestram, qua exceperant mulieres Antonium, trabensque secum duos ministros, descendit confestim ad ipsas fores, quibus assistebat attendens *Gallum Cleopatra*. Eadem habet Johannes Zonaras Annalium lib. X. cap. XXXI. Sic capta, inque custodiam tradita est *Cleopatra* anno regni sui XV. & CCXCIV. Lagidarum, secundum Johannem Vaillantium in Historia Ptolemæorum pag. 182. *Gallus* ergo non scriptis tantum, quod postea videmus, sed re bellica etiam excelluit. Quare si non princeps, aliquis saltem locus ei debebatur in Dissertatione de *Viris militiæ æque ac scriptis claris*, quam Johannes Christianus Biel publicæ luci exposuit Lipsiæ A. D. 1713. in 8. ubi juvenis eruditus de tanto viro penitus siluit. Hæc apud Hieronymum in Chronico illigantur anno Abrahami 1987. & III. Olympiadis CLXXXVI. ubi sic legitur: *Cleopatra & Antonius semet interficiunt, & Ægyptus fit Romana provincia: quam pri-*

*primum tenuit Cornelius Gallus, de quo Virgilius scribit in Bucolicis.* Hæc omnia ex Usserianis Annalibus concurrunt cum periodo Juliana 4684. anno Mundi 3975. ante Christum xxx. Augusto iv. & M. Licinio Crasso Coss. qui fuit annus U. C. 724. non vero 721. nec 725. ut Cruquius & Doufa perperam scribunt. Tunc Augustus annum agens Imperii sui xv. Ægypto in tributariam provinciam redactæ, ut ait Dio lib. II. pag. 455. *Cornelium Gallum præfecit. Nam multitudo tum hominum, urbium, & agrorum, ac mores gentis leves; tum copia annonæ & pecuniæ efficiebant, ut non modo committere provinciam Senatori nulli auderet; sed & proficiscendi in Ægyptum potestatem, nisi ipse nominatim alicui permisset, omnibus adimeret.* Hunc morem, Romanis antea inauditum fuisse, observat Norisius ad Cenotaphia Pisana Dissert. II. cap. XI. pag. 223. Præfecto Ægypti sex provinciæ parebant, Libyæ duæ, Ægyptus cum Thebaide, Arcadia, & Augustamnica. Sedes fuit Alexandria, ubi non prius Ægypti imperium a præfecto deponebatur, quam Alexandriam ingressus esset successor ejus, licet in provinciam venisset, inquit Ulpianus Digest. xvii. Cetera docuit Jacobus Cujacius in Paratitlis Codicis Justiniani lib. I. tit. xxxvii. tomo II. operum editionis Fabroti, & in Appendice recitationum tomo x. pag. 584. Unus ergo, cujus fidei & imperio, ad similitudinem proconsulis ei dato, ut ait Ulpianus, tot ac tantæ regiones committerentur, dignus habitus fuit Gallus: quem Strabo lib. xvi. pag. 819. edit. Parisiensis anni 1620. *Εὔαρχος, præfectum*, vocat: quo nomine eum Servii interpolator etiam designat. Ammianus vero lib. xvi. cap. iv. *procuratorem*, Sex. Rufus in Breviario & Eutropius lib. vii. cap. viii. *Romanum judicem*, Julius Africanus apud Georgium Syncellum in Chronographia pag. 308. *ducem Augustalem*, Græce *ἡγεμὼν*, Collector Chronici ex Idacio apud Henricum Canisium tomo II. Antiquæ lectionis pag. 619. *Consulem*, Pierius Valerianus ad Virgilii Eclogam x. Alexander ab Alexandro Dierum genialium lib. I. cap. II. *præsidentem* appellant: quæ vocabula summam rerum potestatem præferunt. De hoc vide etiam, si placet, Baronium in notis ad Martyrologium die xx. Octobris. Evagrius lib. II. Hist. Ecclesiast. cap. xli. Galli præfecturam sic memorat: *post hos (Antonium & Cleopatram) Cornelius Gallus præfectus (ἡγεμὼν) Ægypti ab Augusto Cesare constituitur, primusque post Ptolemaeos Ægyptum rexit.* Locus me monet, ut lapsum innuam Petri Angelii Bargæi, qui in Epistola de ædificiorum Romæ everforibus, a corruptis Strabonis exemplaribus deceptus, hunc geographum *Cornelio Gallo* in Ægyptum proficiscenti Comittem dedit. In eundem errorem cecidit Vossius lib. II. de Historicis Græcis cap. vi. quem tamen in Addendis pag. 530. postmodum sustulit ubi primum *duos Gallos* Ægypto præfuisse cognovit, quibus *Petronius*, ut alibi dictum, medius intercessit. Is, quem sequutus est Strabo, in Parisiensi editione Casauboniana, omnium optima, non *Cornelius*, sed *Ælius Gallus* vocatur, quem pro *Cornelio*, quasi detruncato prænomi-

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. I.

ne,



CORNELIUS ne, cœpit etiam Pierius Valerianus. *Gallus* noster vix tanto muneri  
 GALLUS. admotus, quò Ægypti imperium Augusto servaret, memorandæ ultio-  
 LIB. I. CAP. I. nis exemplum edidit, Thebas, Heroum urbem, quod defecissent, depopulatus. Hieronymus in Chronico tunc funditus & usque ad solum dirutas scribit. Sed Scaliger num 1989. atque etiam in prolegomenis, Thebas a Gallo spoliatas tantum, non dirutas fuisse contendit. Scaligero tamen refragantes, pro Hieronymo sunt Samuel Bochartus in Geographia sacra lib. iv. cap. xxvii. in fine, & Johannes Marshamus in Canone chronico, sæculo xv. pag. 421. editionis Franequeranæ anni 1696. præterquamquod funestæ hujus cladis memoriam testatam reliquerit Strabo, mox sub Tiberio Imperatore, Ælio Gallo comes in expeditione Arabica, qui post C. Petronium Cornelio successit. Ait enim Strabo de Thebana urbe lib. xvi. pag. 816. NUNC per vicos habitatur. Huc adde ex Juvenali, Domitiani æquali, illud Satyræ xv. v. 6.

Atque vetus Thebe centum JACET obruta portis.

Pausanias etiam, sub M. Aurelio clarus lib. vii. pag. 509. *Thebas Ægyptias ad NIHILUM redactas* fuisse, literis consignavit. Tacitus de Germanico scribit Annalium lib. ii. cap. lx. *Mox visit veterum Thebarum magna vestigia, & manebant structis molibus literæ Ægyptiæ priorem opulentiam complexæ.* Apud Eusebium hæc defiguntur anno Abrahami 1989. primoque Olympiadis clxxxviii. qui fuit U. C. 726. Augusti xvi. eodem Augusto vi. & M. Vipsanio Agrippa ii. Cofs. Sed inter Christianos primus & accuratissimus temporum observator Sex. Julius Africanus, quem Scaliger, ab Eusebio recoctum dicere non veretur, id statuit integro anno citius apud Syncellum pag. 308. ubi quod Strabo de Thebis, ipse generatim de Ægypti urbibus sic exponit: *Alexandria capta, primus dux Augustalis Cornelius Gallus missus est, qui Ægyptiorum ad perduellionem deflequentium urbes subvertit.* Et mox: *quod Romanorum Monarchiæ & Imperii anno xi. contigit, Olympiadis vero clxxxviii. anno iv. Post Alexandriam captam cœpit Olympias clxxxviii. Annorum summa ab Adam creato est 5472.* Sic Africanus, qui everfionem Thebarum alteri anno ab exordio Cornelianæ præfecturæ conjungit. Annus iv. Olympiadis clxxxviii. cecidit in annum U. C. 725. Augusto vi. & Sex. Appulejo Cofs. Antonius Pagius in Apparatu §. lxxviii. per antiquos Christianos Chronologos, Romanorum sive Augusti Monarchiæ principium, ab anno U. C. 710. Juliano ii. deductum, tuetur: quod tamen Africanus, si vulgati illius calculi recte procederent, ab anno U. C. 714. deduxisset. Sed in ejus numerales notas mendum utique irrepsit, adeo, ut xvi. pro xi. legendum sit. Jacobus Goar in notis pag. 74. ubi ex his Africani calculis annos Augusti a Mundi 5461. ante Christum 40. vel 41. numerari observavit, suspicatur, a primis librariis in Africano lectum 12 pro 18 annumque xi. pro xiv. eos reddidisse. Immo librarios 12 pro 15 sive xi. pro xvi. reddidisse dubitari nequit. Syncellus enim pag. 311. ex Africano, ut apparet, ait, Alexandrinos a xv. Im-



*Imperii Augusti* annos suos inivisse, nempe a prima die Thoth, five 29. Augusti A. U. 724. ut in Epochis Syromacedonum Dissertat. III. cap. VII. docet Norisius. Annus autem, quo Gallus Thebas subvertit, fuit Augusti XVI. & II. ab Ægypto in ejus potestatem redacta. Sed *Galli* exitus, opido infelix, alio nos vocat.

X. Is apud Eusebium anno Abrahami 1990. & II. Olympiadis CLXXXVIII. consignatur his verbis: *Cornelius Gallus Foro-Julienſis, a quo primum Ægyptum rectam supradiximus, quadragesimo tertio ætatis suæ anno propria se manu interfecit*. Sic ex fide omnium manuscriptorum, & typis impressorum voluminum legit Pontacus: quibus post primam editionem Mombritii, codicesque superius adductos, consentiunt Marianus, Florentius, Urspergensis, & Bellovacensis, qui Gallum XLIII. ætatis anno mortem oppetiisse ad unum omnes testantur. Quare apud Anonymum cap. CVII. Vitæ philosophorum mendum irrepsit, dum XLIII. legitur pro XLII. Sed ei triennium vitæ abstulit Scaliger. Hujus enim editio habet solum *quadragesimo*, quem postea errorem hauserunt Philippus Labbeus in Chronologia historica tom. I. pag. 105. Vossius cap. II. de Poetis Latinis, & Brietius etiam lib. II. de Poetis Latinis pag. 26. qui postremus, de rei veritate anceps vel parum sollicitus, Gallum interemtum ait, 40. *vel* 43. ætatis suæ anno. Sed Claudius Salmasius Palatinorum codicum subsidio triennium editioni Scaligerianæ restituit in suis emendationibus Eusebianis, ab Henrico Leonardo Schurzleischio vulgatis in Notitia Bibliothecæ Vinariensis pag. 206. Idem Scaliger probe animadvertit, *Galli* ruinam ab Hieronymo conjici debuisse in annum Abrahami 1691. non 1990. ideoque in annum III. non II. Olympiadis CLXXXVIII. nam Dio lib. LIII. pag. 513. Augusto VIII. & T. Statilio Tauro II. Coss. occidisse testatur: Ne tamen vitium anachronismi ad auctorem facile referam, sed ad librarios, in hujusmodi lapsus proclives, ea faciunt, quæ de Chronico Hieronymiano exponit Baronius A.D. 325. §. XIII. Consulatus, a Dione expressus, congruit anno U.C. 728. Imperii Augusti XIX. Periodo Julianæ 4686. anno Mundi 3979. ante Christum XXVI. septennio ante Virgilio decessum, biennio post Thebanæ urbis excidium, Ægyptiæque præfecturæ anno IV. Idem adstruunt præstantes Chronologi Petavius, Usserius, & pereruditus amicus noster Johannes Masson in Vita Horatii pag. 208. 209. & Ovidii pag. 84. Hinc corrigendus Salmasius, in Excerptationibus Chronologicis ad Florum, ubi Gallum sibi mortem conscivisse scribit A. U. 726. ante Christum 24. His, quæ dixi detergitur levis alucinationis macula in Scaligero & Vossio, quorum ille ad Propertium lib. II. Elegia XXXIII. *Galli* mortem consignat A. U. 727. alter vero Olympiade CLXXXVII. De eadem morte Cruquius ad Horatium pag. 403. sic loquitur: *aut occisus est, aut propria manu se interfecit*. Sed ab alio, quam a seipso occisum nemo unus ex antiquis pronunciavit; non sane Suetonius, non Dio, non Ammianus, Ovidius, Propertius, Hieronymus. Hi omnes vulgatum Servii interpolatorem satis refellunt,

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. I.

qui ab alio occisum tradere videtur ; quanquam non de *Cornelio Gallo*, sed de *Asinio Gallo* ejus verba esse capienda jam vidimus . In anno emortuali , quem descripsimus , adquiescit Janus Doufa , tametsi Gallum , ut alibi dictum , cum alio confundens , annos octo & quadraginta falso vixisse contenderat . Labitur etiam Henricus Ranzovius in Tractatu de annis climactericis & enneaticis , ubi pag. 90. eum periisse scribit anno enneatico LXIII. Causa quamobrem sibi vitam exhaustit , haecenus parum innotuit ; nam scriptores antiqui de eadem causa loquentes , inter se dissident ; non tamen de ipsa morte : quod tradidit Andreas Schottus observationum lib. II. cap. xxvi. In hac enim omnes consentiunt . Eorundem ego varias sententias in examen vocabo , ut veritas latens , si fieri potest , ex tenebris tandem antiquitatis proferatur in lucem . Ergo audiat antiquitas . Ammianus Marcellinus Thebanæ direptionis exuviis *Galli* perniciem adscribit , propterea quod repetundarum accusatus , procerum indignationem formidaret . Verba Ammiani hæc sunt lib. xvi. cap. iv. *Cornelius Gallus Octaviano res tenente Romanas , Ægypti procurator , exhaustit civitatem ( Thebarum ) plurimis interceptis ; reversusque quum furtorum arcesceretur & populata provincia , metu nobilitatis acriter indignata ; cui negotium spectundum dederat Imperator , stricto incubuit ferro .* Verum hoc , quod Ammianus narrat , suspectum redditur silentio Dionis , Ammiano vetustioris . Dio enim lib. LIII. pag. 512. *Galli* casum derivat ex Augusto maledice traducto , & ex statuis ab eo sibi metipsum per Ægyptum erectis . His subjungit , *Gallo* crimini versum , quod Pyramidibus nomen suum & gesta , quasi rerum potitus , insculpenda curasset , quod Scaligero ad Eusebium num. 1990. est *crimen majestatis* . Sed nec Lari , nefarii hominis , & obtreptatorum calumnias Historicus fileat . Proferamus verba Dionis . *Cornelius Gallus ad libidinem ex honore sibi ab Augusto dato præcipitavit , ita ut multa contra Augustum vana dicta deblateraret , ac multa flagitiose ageret , statuas sibi ipsi per universum Ægyptum ponens , suaque acta in pyramidibus inscribens .* His de causis accusatus a Valerio Largo , qui socius ejus & convictor fuerat , infamia ab Augusto notatus est , prohibitusque intra provincias ejus degere . Eo facto multi quoque alii Gallum aggressi , varia ejus crimina detulerunt , decretumque est ab universo Senatu , ut judicio damnatus exsularet , bona ejus Augusti essent , ac rem sacram ejus rei causa Senatus faceret . Gallus dolorem non ferens morte voluntaria damnationem prævenit . Sed Suetonius Dione vetustior , ab epistulis Augustorum , deque eorundem actis optime edoctus , horum , quæ scripsit Dio , nullam mentionem facit , procul dubio facturus , ut puto , si eadem novisset : unde suspicio animi subit , criminum , quæ a Dione recensentur , Gallum minime fuisse compertum ; sed ejus hostes eadem commentos , ut absenti apud Augustum invidiam conflarent . Tranquillus hoc nobis persuadere videtur in Augusto lib. II. cap. LXVI. ubi *Gallo* nullam prorsus notam inurit , præ-

ter-



terquam *animi ingrati & malevoli* : hancque ipsam subiinde minuit , af- firmans delatorum criminationibus ad necem sibi inferendam adactum Augusto lacrymas expressisse : *Gallo* , inquit Suetonius , *ob ingratum & malevolum animum domo & provinciis suis interdixit . Sed Gallo quoque, & accusatorum denunciationibus, & Senatus-Consultis ad necem ( sibi inferendam ) compulso , laudavit quidem pietatem , tantopere pro se indignantium , ceterum & illacrymavit , & vicem suam conquestus est , quod sibi non liceret , amicis , quatenus vellet , irasci .* Idem scriptor cap. xvi. de Illustribus grammaticis , *Gallo* objectum narrat , quod Q. Cæcilius Epirotam , Attici Romani equitis libertum , hospitio excepisset , quanquam suspectum , quod patroni filiam , Marco Agrippæ nuptam , docens , ad turpia sollicitasset ; quare , ut ait Suetonius , *ob hoc remotus , ad Cornelium Gallum se contulit , vixitque una familiarissime : quod ipsi Gallo inter gravissima crimina ab Augusto objicitur .* Ex adverso tamen pugnant quæ mox subjungit ; Cæcilius scilicet post necem *Galli* scholam aperuisse , in quam nullum prætextatum admiserit , nisi cui esset officiis obstrictus : *post deinde damnationem , mortemque Galli , scholam aperuit ; sed ita ut paucis , & tantum adolescentibus præciperet , prætextato nemini , nisi si cujus parenti hoc officium negare non posset .* Ecquis autem facile credat , propter hospitium Cæcilio præbitum , tantopere *Gallum* deliquisse ; & Cæcilius postea , præcipui criminis reum , impune coram Augusto degere permissum ? Accedere postremo loco deberet vulgatus Servius , qui *Gallum* perduellionis reum , ideoque vita multatum tradere non dubitavit . Sed in hac parte spurii scriptoris commentum abunde superius explosimus .

XI. Tot ac tanta hæc auctorum dissidia , quæ etiam ab aliis ( mihi tamen minime visis ) in medium allata credidisse videtur sæpe a me laudatus Andreas Scottus lib. II. Observationum cap. xxvi. satis produnt , crimina *Gallo* impacta , parum certa , ipsumque calumniatorum insidiis plurimum patuisse ob honoris culmen , quo illum Augustus evexerat . Quare aliunde *Galli* ruinæ abdita origo petenda est . Hanc exspiscari posse mihi videor in Ovidii carminibus ejusdem ruinæ testis æqualis , utpote nati A.U. 711. ante Christum 43. ex Norisio ad Cenotaphia Pisana Dissert. IV. cap. x. pag. 202. & Jo: Massonio in Vita ; unde , ni fallor , digito ostendam , crimina *Gallo* objecta , ex officina Valerii Largi sceleratissimi hominis , prodiisse . Ovidius ergo lib. III. Amorum Elegia 1x. Tibullo iusta persolvens , lepide fingit , in campis Elysiis eidem Tibullo vita functo obvios poetas eroticos , ita canens :

*Obvius huic venias , bedera juvenilia cinctus*

*Tempora , cum Calvo , docte Catulle , tuo .*

*Tu quoque , si falsum est TEMERATI crimen AMICI ,*

*Sanguinis atque animæ , prodige Galle , tuæ .*

Raptim percurrenda non sunt verba *temerati amici* , quibus Augustum a *Gallo* offensus designari opinantur interpretes . Hanc expositionem

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. I.

audacter improbat Scaliger num. 1990. ipse mentem poetæ se proximè adsequutum hoc pacto gloriatus : *quod dicit Ovidius crimen TEMERATI AMICI, hoc interpretes referunt ad læsum a Gallo Augustum, quod ut falsum est, ita ineptum : intelligendum enim Tibullum & Gallum amicos fuisse, & postea jus amicitiae a Gallo violatum. Nam certum est, Gallum vinolentum, iracundum, contumeliosum hominem fuisse. Ita Scaliger : cujus explicationem ut meo calculo adprobem, adduci non possum ; Nullam enim Ovidianæ sententiæ lucem impertit ; quæ, me iudice, non ita capienda, hac si Naso crimen ullum a Gallo patratum innuat ; sed potius Gallum ipsum ab amico perverso & corrupto falsis criminibus circumventum. Hoc aperte indicat vox *temeratus*, nempe *scelere & perfidia pollutus*, verbi significatione ex intimo purioris latinitatis recessu deducta, unde *intemerata fides pro integra & incorrupta*. Id vero de nemine intelligendum nisi de *Valerio Largo*, ficto & doloso Galli amico Dioni memorato, adeo, ut Ovidii sensus sit : *tu quoque, o Galle, prodige tui sanguinis, tuæque animæ, obuius eas Tibullo, beatas Elysiæ sedes ingredienti, si tamen falsum est crimen, cujus te apud Augustum insinulavit sceleratus amicus Largus*. Tum illud etiam cogitare oportet, non frustra Ovidium exceptionem adungere, *si falsum est*. Nam si crimen, Gallo affectum, reapse verum fuisset, idem Gallus Tibullo Elysiū ingredienti, quo nonnisi purgati pervenire credebantur, neutiquam posset occurrere ; propterea quod Gallus seorsum Herebo, ubi puniuntur impii, esset damnatus : vide Servium ad lib. vi. Æneid. v. 47. & 61. Natalem Comitem lib. xii. Mythologiæ cap. xi. Non temere igitur perspicacissimus Barthius de Ovidiana sententia hæc protulit Adversariorum libro xli. cap. xxvi. *amicum illum prodidisse memorat*. De hoc amplius quærendum non puto, quum jam liquido constet, Galli ruinam Ovidii ævo ex falsa accusatione derivatam, qualem dubio procul agnovit etiam Augustus, dum eidem lacrymis suis parentavit, ut jam vidimus ex Suetonio ; quod fane pietatis officium maximus Imperator perduelli & perfido homini post tantam fœditatem haudquaquam solvisset, nec Senatus præcipitem sententiam improbasset. Jam sequitur, ut paucis inquiram, undenam *Largus* causam traxerit *Gallum* postulandi apud Augustum. Id aperit Ovidius Tristium lib. i. ad ipsum Augustum scripto, Elegia i. v. 445.*

*Nec fuit opprobrio celebrasse Lycorida GALLO,*

*Sed LINGUAM NIMIO NON TENUISSE MERO.*

scilicet *Gallo*, homini libero, & sine fuco, nec ab hoste compransore, quo familiariter utebatur, sibi metuenti, interpocula, ut fit, verbum aliquod excidit, unde *Largus*, spreto amicitiae sacramento, ansam arripuit *Gallum* deferendi ad Augustum, tanquam *ingratum*, & *malevolum*, ut Suetonius loquitur. Quumque alii perditī homines *Gallum* hoc pacto in invidiam raptum conspicerent, ceteris criminibus, apud historicos memoratis, eundem tanto terrarum spacio absentem, in Senatu



natu impune onerare potuerunt, quemadmodum in hujusmodi tempe-  
 statibus sæpe contingit. Quare hoc pacto in ipso ætatis flore, manu sua  
 usus, sic concidit *Cornelius Gallus*, vir profecto maximus, & utraque  
 Pallade insignis, utpote quem bellicæ juxta ac literariæ & politicæ lau-  
 des summarum dignitatum compotem fecerint. Triumvir enim Trium-  
 viris in Venetia præfuit, idemque fortissimus imperator, Cleopatram  
 cum Antonio ad Parætonium & Pharum devicit, unde Alexandria cum  
 Ægypto universa, cui mox ipsemet *Gallus* primus omnium jus dixit,  
 in Romanorum potestatem pervenit. Magnis & optimarum artium  
 gloria clarissimis amicitiiis floruit; nam Augustum, Pollionem, Tul-  
 lium, Virgilium, Parthenium, Q. Cæcilium, stricto necessitudinis vin-  
 culo sibi conjunctissimos habuit. Dolendum porro vehementer, idem  
 illud fatum, ut sic loquar, quod *Gallo* vitam exhaustit, in poemata, au-  
 ro contra æstimanda, quibus immortalem vitam tantus vir sibi compa-  
 raverat, perinde sæviisse, adeo ut, si *Ciris* (de qua postea) & *unicus*  
*versus*, a Vibio Sequestro servatus, excipiantur, omnia perierint.  
 Corneliani ingenii monumenta apud veteres quanti fuerint, Virgilii,  
 Ovidii, Propertii, Parthenii, Martialis, Quintiliani, Probi, Servii,  
 Diomedis luculenta præconia, a nobis postmodum recitanda, patefa-  
 cient. Ceterum *Gallus* præfecturam Ægypti C. *Petronio* implendam  
 reliquit, quem deinde *Ælius Gallus* excepit. Strabo lib. xvi. pag. 819.  
 utrumque statim post nostrum his verbis recenset: *Cornelius quidem*  
*Gallus, cui primum provincia a Cesare commissa est, Heroum urbem,*  
*quæ defecerat, paucis stipatus, recepit, & in Thebaide seditionem pro-*  
*pter tributa exortam, cito admodum sedavit. Deinde Petronius, tot mil-*  
*libus Alexandrinorum in eum irruentibus jactu lapidum, tantum suis*  
*munitis militibus impetum sustinuit, nonnullis ipsorum interemtis, ce-*  
*terosque repressit. Gallus Ælius cum parte præsidii, quod erat in Ægy-*  
*pto, in Arabiam ingressus.* Cetera, de quibus Scaliger ad Eusebium  
 num. 1990. *Gallum* objurgat, gratis dicuntur. Quod enim scribit ma-  
 gnus polyhistor Gyraldus in Dialogo iv. de Poetis, Proculejum *Gallo*  
 obvium, sibi manibus os & nares compressisse, ut innueret coram eo  
 non licere tuto respirare nec loqui; hoc est ingens memoriæ lapsus do-  
 ctissimi Lili; quum Dio lib. lxx. pag. 513. actum illum Proculeji nar-  
 rans, non de *Gallo*, sed de *Largo* loquatur, in cujus & ejusdem studio-  
 forum perfidiam ipse Galli perniciem ita refundit: *Documento fuit is*  
*Galli casus, quam parum sincere plerique benevolentia alios prosequan-*  
*tur, quando eos se Gallo, cui adulati hætenus fuerant, præbuere, ut*  
*eum ad inferendas sibi manus adegerint: & in Largum, quoniam eum*  
*jam crescere videbant, studia sua converterunt; procul dubio si quid ei*  
*similis evenisset, eadem in ipsum statuturi.* Certe Proculejus ita de *Lar-*  
*go* sensit, ut obviam eo forte facto nares suas osque manu compresserit,  
 iis, qui secum erant, significans, ne respirare quidem, *Largo* præsentem,  
 quenquam tuto posse. Ob hanc Gyraldi indiligentiam, a qua video in er-

CORNELIUS  
 GALLUS.  
 LIB. I. CAP. I.

rorem

CORNELIUS rorem abductum Tobiam Magirum in Eponymologico, Janus Doufa in  
 GALLUS. Schediasmate pro Tibullo pag. 921. tanquam ob crimen inexpressibile,  
 LIB. I. CAP. I. bacchatur in *virum multarum literarum*, teste Scaligero ad Eusebium  
 num. 2160. & longe doctissimum ac sani iudicii, ut fatetur Casaubonus ad  
 librum x. Strabonis. Sed Doufam cogitare decuisset, quam facile sit,  
 viros etiam perspicacissimos interdum ab alucinationibus capi: a quibus  
 sane iisdemque palmaribus nec ipse, immitis aliorum cenfor, sibi cavit  
 in notis ad Elegiam v. libri I. Propertii, ubi de *Gallo* quodam, sui æmu-  
 lo in amoribus Cynthiæ, poeta sic canit

*Nec tibi nobilitas poterit succurrere amanti:*

*Nescit amor priscis cedere imaginibus.*

hinc Doufa ratus *Cornelii Galli* honestum genus ostendi, Suetonio ne-  
 quaquam pepercit, quod in Augusto lib. II. cap. LXVI. tradidisset, *Corne-  
 lium Gallum ad præfecturam Ægypti ex infima fortuna proVectum*. Ubi  
 sane Doufa crimen admisit eo non minus fœdum, propter quod ipse pa-  
 rum memor manticiæ suæ, quam ab erroribus minime vacuam gestabat  
 in tergo, acerbe, ne impudenter dicam, in Gyraldum invehitur, quem  
 & *Lilium* nescio quem Gyraldum appellat, & *utrumne incuriam Lilia-  
 nam magis, an inscitiam, an vero madidam memoriam potius demire-  
 tur*, nescire se ait. Hui! plura adducere non sustinet animus. Sed *Gal-  
 lus* iste Propertii vel Doufæ toto cœlo abfuit a *Gallo* Suetonii, quod  
 jam demonstravimus; adeout illius nobilitas hujus generi suffragari non  
 possit. *Gallum* tamen nostrum fuisse ex ordine equestri alias probatur  
 testimonio Dionis, qui lib. LIII. pag. 504. scribit, Augustum Ægypto  
 præfecisse *equestris dignitatis virum*; & Tacitus lib. I. Historiarum cap. XI.  
 testatur, *Ægyptum, copiasque, quibus coercetur, jam inde a divo Au-  
 gusto equites Romanos obtinere loco Regum*: quibus incumbens Cardina-  
 lis Norisius ad Cenotaphia Pisana Dissert. II. cap. XI. pag. 223. Cornelium  
*Gallum poetam insignem & equitem Romanum* appellavit. Hunc eundem  
*Gallum* Isidorus Originum lib. VI. cap. IX. ubi enumerat genera charta-  
 rum, sextæ inventorem facit, quæ, ut ait, vocatur *Corneliana*, a *Cor-  
 nelio Gallo præfecto Ægypti* primum confecta. Fortassis hoc nonnihil  
 tutatur Geographus anonymus, a Jacobo Gothofredo primum vulga-  
 tus, qui in Emanuelis Schelstratii Antiquitate illustrata to. II. pag. 624.  
 laudat præ ceteris omnibus *Chartam*, quæ Alexandriæ in Ægypto fa-  
 bricatur. Isidoro assentiri videtur Vossius pater in Aristarcho lib. I. de  
 Arte grammatica cap. XXXVII. Sed omnium antiquissimus Hadrianus  
 Augustus in epistola ad Severianum apud Vopiscum in Vita Saturnini  
 cap. VIIII. testatur, Alexandriæ *chartam confici*.



## CAPUT II.

CORNELIUS

GALLUS.

LIB. I. CAP. II.

I. *Scripta Galli, a Virgilio saepe laudati, deperdita ferme universa.*  
 II. *Veterum plerique omnes in Galli laudes effusi.* III. *Cytheris mi-*  
*ma, alias Volumnia, sub Lycoridis nomine quatuor libris carminum*  
*a Gallo celebrata, M. Antonio adhaesit.* IV. *Gallus in latinum ser-*  
*monem vertit Euphorionis Chalcidensis poetae Hesiodum & Chiliadem.*  
*Item utriusque Scyllae, Terei quoque & Philomelae fabulas versu de-*  
*scripsit.* V. *Poema Galli de Scylla, Nisi filia, in avem Cirim conver-*  
*sa, adhuc superest, Virgilio & Catullo falso attributum.* VI. *Ciris*  
*amplius Gallo vindicatur.* VII. *Argumenta Cirim Virgilio adjudici-*  
*cantia evertuntur.* VIII. *In Ciris poema censura Caroli Ruai, de-*  
*que eodem poemate summorum virorum judicia.*

I. **J**Am superest, ut ad ingenii foetus, quibus *Gallus* nomen suum im-  
 mortalitati commendavit, diatribas convertamus. Multa eum li-  
 teris condidisse, a veteribus memoriae proditum est. Sed haec fere omnia  
 tempus edax nobis plane subripuit. Etenim ex quatuor libris *Amorum*  
 de Cytheride amica, qui Servio memorantur ad Eclogam x. Virgilii,  
 carmen unicum, sub ejus nomine adhuc superstes, in Vibii Sequestri li-  
 bello de fluminibus, exspiscatus est sagacissimus Barthius, qui satis mira-  
 ri nequit, magni & celeberrimi vatis opera omnia intercuisse, ita ut  
 vix apud unum & alterum Grammaticum laudata reperiantur. Sic au-  
 tem loquitur Barthius in *Adversariis* lib. xvi. cap. xi. *Galli scripta fun-*  
*ditus perierunt, nec Grammaticorum quidem allegationibus vindicata,*  
*quod genus in aliis magis frivolis curiosius est.* Hoc idem his verbis rur-  
 sus miratur lib. xli. cap. xxvi. *illud mihi miro mirius est, non exstare*  
*apud Grammaticos, nisi Virgilii interpretes, idque alieno in opere, quic-*  
*quam de tam luculenti poetae fragmentis, quod ejus videri possit genius.*  
*Unum quidem solum versum exstare nunc memini apud Vibium Seque-*  
*strum in libro de fluminibus, de Hypane.*

*Uno tellures dividit amne duas.*

Scaliger in Eusebium num. 1362. sic legit:

*Uno qui terras dividit amne duas.*

putatque, falso heic dici, *Hypanim* dividere Europam ab Asia, quum  
 Borystheni misceatur. Sed contra est Abrahamus Ortelius, in thesauro  
 geographico duplicem *Hypanim* distinguens, & hunc, de quo loquitur  
*Gallus*, alias *Phasim*, Asiae & Europae terminum antiquos fecisse ani-  
 madvertens, forte ex Procopio de Bello Gothico lib. iv. cap. ii. & vi.  
 ubi auctores adferuntur Herodotus atque Aeschylus. Gerardus Johannes  
 Vossius de Analogia lib. i. cap. xi. *tellures* non *terras*, de diversis con-  
 tinentibus *Asia* & *Europa*, a Gallo scriptum probat, & pro exemplo  
 adducit. Licet *Galli* carmina fere omnia perierint, decus tamen nun-  
 quam

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. II.

quam interituum ei pepererunt, quum veterum poetarum nobilissimi (non tamen *Horatius*, quod tradidit Blondus) teneros eorundem affectus, Gallique rarum in iis pangendis ingenium, magnis & repetitis laudibus cumulaverint. Virgilius ceterorum princeps, non solum in Bucolicis, uti Ecloga I. in qua *Gallum* latere sub nomine Tityri, ait Servius, sexta insuper & postrema, de quibus agam inferius; sed præcipue in Georgicis *Cornelium Gallum* mirifice ornavit, ita ut *quartus Georgicorum a medio usque ad finem ejus laudes teneret, quas postea, jubente Augusto, in Aristæi fabulam commutavit*, inquit Servius in Ecloga x. Quare, ut ait Pontacus ad Eusebium pag. 513. de Gallo Virgilius loquitur lib. IV. Georgicorum sub nomine pastoris Aristæi, alludens ad Aristæi fabulam sumtam ex Iliad. XVIII. Hanc tamen Servii narrationem in notis ad argumentum ejusdem Eclogæ, & rursus in argumento libri IV. Georgicorum, postquam recitasset Carolus Ruæus, subinde in falsitatis suspicionem idem ipse vocare non dubitavit in sua Virgilio historia per Consules descripta, idque tribus de causis, quas præterire non decet.

1. Aristæi fabula cum Apum cultura ita cohæret, ut nata e re ipsa, non huic attexta videatur.

2. Virgilius tantam operis partem, laudando Gallo minime debuit tribuisse, qui nonnisi pauculos versus Macenati dederat suo, cui totum ipsum opus dedicabat.

3. Augustus ipse, qui, Suetonio teste, luxerat Galli necem, non ita videtur infestus ejus fuisse memoriæ, ut inanes ei laudes invideret.

Hæc Ruæus; quæ mihi tanti non sunt, ut Servii testimonium explodere valeant: qui certe quod narrat, alicunde hauferit. Neque connexio Aristæanæ fabulæ cum apum cultura prohibet, quominus eandem fabulam, Galli laudibus inde resectis, subrogare Virgilius potuerit; non enim summi poetæ ingenium ita erat angustum, ut eandem fabulam reliquo operi aptare nesciret. Neque maximi & amicissimi capitis encomia fusius a Virgilio cani dedecuit, ut ut de Mæcenate, cui totum opus suum nuncupabat, id ille non ita præstiterit, ratus sufficere si paucis eundem alloqueretur, ut Hesiodus alloquutus est Persen, & Lucretius Memmium. Libros Georgicorum A. U. 724. Virgilius absolverat, quos tunc Atellæ per quadriduum recitavit Augusto, ex bello Actiaco reverso, ut ex Donato colligit Norisius ad Cenotaphia Pisana Dissert. II. cap. XI. pag. 249. Itaque Augustus Galli laudes memoriæ infixas quadriennio serius mutari jussit, utpote quæ Galli, e vivis sublatis, virtutes eidem Augusto, & Senatui quodammodo exprobrare viderentur, neque illas palam cani deceret, quanvis Augustus Galli necem luxisset.

II. Sed non unus Virgilius Galli nomen impense coluit, præsertim Ecloga VI. cujus versus infra recitabo, & x. ubi ait:

*Carmina sunt dicenda. Neget quis carmina Gallo?*

Ovidius enim in libro XII. Amorum Elegia xv. ver. 29. ita de illo cecinit,

GAL-

# AQUIEJENSIS.

25

GALLUS & Hesperis & GALLUS notus Eois,  
Et sua cum GALLO nota Lycoris erat.

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. II.

Libro autem primo de Arte v. 333.

Et teneri possis carmen legisse Properti,  
Sive aliquid GALLI, sive, Catulle, tui.

Item v. 537. de Mima a Gallo celebrata

Vesper & Eoa novere Lycorida terra,

Lib. I. de Remedio amoris v. 765.

Quis potuit lecto durus discedere GALLO?

Et denique lib. v. Tristium Elegia I.

Delicias si quis lascivaque carmina quarit,  
Pramoneo nunquam scripta quod ista legat.  
Aptior huic GALLUS, blandique Propertius oris.

Ovidium excipit Propertius lib. II. Eleg. XXXIII.

Et modo, formosa quam multa Lycoride, GALLUS,  
Mortuus inferna vulnera lavit aqua!

Martialis etiam lib. VII. Epigr. LXXIII.

Ingenium GALLI pulchra Lycoris erat.

Huc facit locus Octavii Cleophili Phanensis in Carmine de Cœtu poetarum pag. 22. editionis Basileensis apud Frobenium A. D. 1518.

Cynthia lascivi micat inde decora Properti,  
Illinc pulchra, tuus, Galle, Lycoris, amor.

Cleophilo addamus Herculem Strozam in libro I. Amorum fol. 67. 2. ita canentem.

Galle, tuus super ignis erit, tenerique Properti,  
Aurea dum Veneris diriget arma puer.

Herculis etiam patrem Titum in lib. I. Eroticorum fol. 14.

Abstulit ardentem Gallum formosa Lycoris.

Jam vero ad Propertium redeo, ad cujus locum superius adductum, hærentes, mirum in modum se torquent interpretes. Beroaldus significari opinatur, Gallum apud inferos abluisse cruorem ex vulneribus, quæ sibi met ipse intulerat, ministerio amicæ Lycoridis, quæ Gallum apud Inferos præstolabatur. Scaliger pro quammulta, legi jubet qui multa, eique adstipulatur Janus Brouckusius in notis ad Propertium pag. 209. Andreæ Schotto observationum lib. II. cap. XXVI. qua multa, potius arridet. Super hæc Barthius Adversariorum lib. XII. cap. XXVI. in multis anceps, sic loquitur: is, ut verum dicam, Propertii locus mihi semper aliqua difficultate impeditus hæere visus est. Juvandum putavi parva commutatiuncula, nimirum uti legatur: de modo formosa, &c. Et quæso attentius vulgata scriptura consideretur. Infert enim Gallum, mortuum formosa Lycoride. Sed illud verum non est. At si Propertium de poetis eroticis, statim a morte Galli ibidem loquentem, viri docti accuratius pensiculassent, ab ejus fortasse verbis sollicitandis abstinuisent. Nullo enim Œdipo indigent, dummodo instar exclamantis le-



CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. II.

gantur hoc pacto : & Gallus , modo mortuus , o quam multa vulnera , ob formosam Lycoridem sibi inflicta , lavit aqua inferna ! Schottus , vir sane pereruditus , hoc Propertium ex Euphorione , quem Gallus Latinum fecit , expressisse adnotavit ; cujus Euphorionis hic versus prostat apud Photium cod. cxc. non cc. ut errore typographico legitur apud Schottum . Κακὸς μὲν τὸν ἀφίλκτα νίψαν Ἀδωνιν .

*Solus Cocytus sua vulnera lavit Adonin .*

Quanquam Ptolemæus Hephæstion hoc aliter accepit ; de stygia tamen aqua accipit Schottus , qua Euphorion tradit ablutum Adonidem : cui Romæ in sarcophago , ejus fabulam præferente , vulnera ad sistendum sanguinem spongia detergi observatum a Cæsare Baronio A.D. 34. §. cxxv. Ad hæc , Galli versus magni fecit Quintilianus , licet paullo duriusculos appellans ; nam inter quatuor Elegiographos , quorum præstantia Latini Græcos provocarent , locum Gallo dedit his verbis Institutionis lib. x. cap. I. *Elegia Græcos quoque provocamus , cujus mihi tersus , atque elegans maxime videtur auctor Tibullus . Sunt qui Propertium malunt . Ovidius utroque lascivior , sicut durior GALLUS .* Quintiliani judicium sequutus videtur Homerus Italicus Jo: Georgius Trissinus libro 1x. Italiæ liberatæ fol. 161.

*Volgi la vista all' Elegia , che mena*

*Al dolce ber Callimaco e Fileta ,*

*E Properzio , e Tibullo , Ovidio , e Gallo .*

Sed Ovidius ipse , qui in hac arte excelluit , libro iv. Tristium Elegia x. v. 64. Gallo potiore locum hoc pacto adsignavit

*Virgilium vidi tantum , nec avara Tibullo*

*Tempus amicitiae fata dedere mea .*

*Successor fuit hic tibi , GALLE , Propertius illi ,*

*Quartus ab his , serie temporis , ipse fui .*

Heic Naso declarat , elegos poetas eroticos , eximios & singulares quatuor uno eodemque sæculo Augusti floruisse ; quorum alius alium , tanquam ætatis pariter & gloria successor , exceperit : quæ est Francisci Vassloris sententia in pereleganti libro de ludrica dictione , operum ejus pag. 35. Ex his locupletissimis testibus exploratum habemus quanti fuerint Galli poemata , ita quidem , ut Parthenius Nicænus & ipse poeta & mythologus insignis , eidem inscripserit librum *περί ἐρωτικῶν παθῶν* , de amatoriis affectionibus , inter Scriptores Historiæ poeticæ Thomæ Galei pag. 343. exstantem , quem de amantibus vocat Probus in Eclog. 111. Virgilii ad cap. v. ejus libri respiciens , ut notat Jo. Albertus Fabricius in Bibliotheca Græca lib. 111. cap. xxvi. §. 9. pag. 675. ubi vir doctus & perhumanus de me honorifice loquitur . Parthenii epistolam nuncupatoriam , quoniam brevem , hic exscribam , in latinum sermonem translata a Jano Cornario .

PARTHENIUS CORNELIO GALLO .

*Quum convenire tibi , Corneli Galle , putarem , amatoriarum affectionum*

nam lectionem, eas quam potui brevissime collectas transmissi. Multa enim apud poetas sunt, quæ magna consideratione indigent, ubi illæ non perfecte sint expressæ. Licebit autem tibi ex illis plurima in poemata ac elegias transferre, quæ videlicet maxime jucunda videbuntur, quum alias nihil superfluum in illis sit comprehensum, quod transilire possis, ob verborum tadum ei factus iniquior. Commentariolorum enim vice illas congeessimus, ut & tibi similem usum exhibiturus sperem. Hæc Parthenius, quæ, quanto in honore Gallus fuerit, ostendunt. Dum quis legit verba illa de libro Parthenii apud Vossium lib. II. de Historicis Græcis cap. I. eum dicavit Cornelio Gallo Foro-Julienſi, primo Ægypti præfecto. Quid mirum? erat enim Gallus poeta egregius & amorum minime vacuus, non ideo putet, Parthenium opus suum Gallo, præfectura Ægypti jam tunc potienti, dicavisse. Parthenius enim semper in Asia non vixit, sed plerosque vitæ suæ annos Roma egit, huc ductus a Cinna ex bello Mithridatico circa A. U. 670. ut vidit Fabricius, qui de eo fuisse & erudite disseruit. Græcas hic literas docuit Virgilium, teste Macrobio Saturnaliorum lib. V. cap. XVI. eique propterea in Urbe agenti, cum Gallo se amatoriis argumentis in primis oblectanti, consuetudo intercesserit.

III. Libros IV. Elegiarum de amoribus *Cytheridis*, quæ sub *Lycoridis* nomine passim innotuit, Gallum scripsisse constat: Hoc discimus ex antiquis Virgilii interpretibus ad Eclogam X. quæ a Gallo titulum & argumentum accepit, dum Cytheris, quam ipse deperiit, M. Antonium in Galliam ulteriorem sequuta est, ut Servius prodidit: qui etiam testatur, Eclogam VI. ubi Quintilius & Gallus laudantur, a Cytheride in theatro cantatam, spectante & obstupente Cicerone. Sed hoc posterius subducta temporum ratio falsum evincit apud Davidem Blondellum in Tractatu Gallico de Sibyllis lib. I. cap. XII. pag. 58. Similiter Ludovicum Vivem errasse manifestum est, ubi ait, Poetam Eclogam X. *sub titulo amorum deſlere mortem Cornelii Galli*. De Cytheride, ab Antonio circumducta, hæc habet Cicero ad Atticum lib. X. Epist. X. alias XI. *hic tamen* (Antonius) *Cytheridem secum lætica aperta portat, altera uxorem*, scilicet *Fulviam*, explicante quidem Sebastiano Corrado, nisi cum Lipsio Epistolicarum Quæstionum lib. IV. Epist. XI. *alteram uxorem* legere malimus; meretriculas enim hominibus luxuriæ deditis, loco uxorum esse omnes norunt. Hinc idem Cicero ad Atticum lib. XV. Epist. XXI. alias XXII. Antonium acuto scommate vocat *Cytherium*. Rursus lib. X. Epist. XVI. *Collega noster Antonius, cujus inter lectores lætica Mima portatur*. Ea fuit professione Mima, *P. Voluminii Eutrapeli*, M. Antonii necessarii, Liberta: unde Servius, Probus, & Cicero eam *Voluminiæ* nomen sumsisse tradunt, non tamen *Polymniæ*, ut errore librarii legitur apud Donatum. Eandem *infra Voluminium* ipsum, a quo etiam amabatur, accubuisse, testis est Cicero Familiar. lib. IX. Epist. XXVI. qui Philippica II. cap. VII. illius consuetudinem M. Antonio exprobravit,

CORNELIUS utpote facetias ex Mimæ & Ludæ suæ Cytheridis contubernio affectan-  
 ti : quam licet amicam, ab assiduo tamen Antonii consortio, falsè uxore  
 GALLUS. rem appellat. Verba Ciceronis audiantur : *at enim quodam loco facetus*  
 L. J. CAP. II. *esse voluisti. Quam id, Dii boni! non decebat? In quo est tua culpa non-*  
*nulla: aliquid enim salis ab uxore Mima trahere potuisti.* Infra vero cap.  
 xxiv. sic peroravit in Antonium, provincias cum Cytheride Mima ob-  
 euntem, quod refert etiam Plutarchus; *vehebatur in effedo Tribunus*  
*plebis, lictores laureati antecedeabant; inter quos aperta læticia Mima*  
*portabatur, quam, ex opidis municipales, homines honesti, obviam*  
*necessario prodeuntes, non noto illo & mimico nomine, sed Voluminiam*  
*consalutabant.* Notum illud, & *mimicum nomen*, erat *Cytheris*. Pli-  
 nius senior lib. vii. cap. xv. narrans Antonium in medio bellorum ci-  
 vilium non puduisse cum eadem Cytheride in curru a Leonibus vecto Ur-  
 bem circumire, *tempore illo, inquit, generosos spiritus jugum subire*  
*coactos, prodigio significante; nam quod ita vectus est cum Mima Cythe-*  
*ride, supra monstra etiam illarum calamitatum, fuit.* De hoc similiter  
 Plutarchus in Antonio. Ergo Cytheride Antonium in Galliam sequuta,  
 Virgilius Eclogam x. lusit, ut Gallum ejus discessu mœrentem solaretur;  
 quod palam facit v. 22.

. . . . . tua cura Lycoris  
*Perque nives ALIVM, perque horrida CASTRA se-*  
*quuta est.*

Mox Gallus ipsemet ita in Cytheridem amasiam fugientem querulus cla-  
 mare fingitur v. 46.

*Tu procul a patria: nec sit mihi credere tantum,*  
*Alpinas (ab dura) nives, & frigora Rheni,*  
*Me sine, sola vides?*

Augustus Antonium in Mutinensi prælio devicit anno Abrahami 1976.  
 & 14. Olympiadis clxxxiv. secundum Eusebium. Antonius in Galliam  
 ulteriorem profugus ex Epitome Liviana cap. cxix. & Plutarcho, tunc  
 M. Emilio Lepido se conjunxit periodo Juliana 4671. anno Mundi  
 3961. ante Christum xliii. ex Usserianis Annalibus, & xviii. ante ne-  
 cem Galli: qui tunc annum agebat xxv. Hi chronologici characteres  
 concurrunt cum anno U. C. 713. Antonio & P. Servilio Isaurico ii. Cofs.  
 Sed Ruæus in Historia Virgilii eam, de qua loquimur, Eclogam x. quæ  
 tempore præcessit *quinta*, Scaligero judice, num. 1960. scriptam  
 fuisse contendit anno xii. ante necem Galli, & xxxiiii. ætatis Virgi-  
 lii; quanvis Scaliger Virgilium xxx. annum jam natum ostendat quo  
 tempore Cytheris transiit in castra Antonii. Ad hæc Ruæus in argumen-  
 to ejusdem Eclogæ x. persuadere conatur, *Cytheridem* Antonii aliam  
 fuisse a *Lycoride* Galli. Sed non ego facile propter unum Ruæum fidem  
 antiquis scriptoribus derogare ausim, Probo, Servio, & Junio Phi-  
 largyrio ad Eclogam x. Donato item in Vita; & recentioribus etiam  
 bonæ notæ, inter quos eminent Ruæi socii Brietius & Vavassor, a me  
 ali-



alibi memorati . His tamen praeat Angelus Politianus , vir magnus & philologorum quidam veluti sol , de Cytheride *Galli* hæc canens in Nutricia pag. 542. operum editionis Basileensis anni 1553. apud Nicolaum Episcopium , quam ideo peculiariter adnoto , quia reliquarum optima est .

CORNELIUS  
GALLUS.  
Lib. I. Cap. II.

. . . . . *Galli mima Cytheris*  
*Personam falsa lasciva Lycoridos adfert*  
*In scenam, & docto clausam se jactat amanti,*  
*Dum miser ipse suo fodiat præcordia ferro .*

Alia est *Lycoris* , meretricula tamen & ipsa , ut videtur , cui forte ab vetustiore illa nomen adhæserit , apud Martialem lib. I. epigr. III. & lib. IV. epigr. LXI I. Jam propius venio ad ea , quæ majoris sunt momenti , *Galli* nempe lucubrationum examen .

IV. Postquam *Gallus* discessum Lycoridis flevisset apud Virgilium Ecloga x. tandem dolori suo multiplex remedium quærit , primumque ita declarat .

*Ibo , & Chalcidico quæ sunt mihi condita versu*  
*Carmina , pastoris Siculi modulabor avena .*

Hic innuit , se , ut solamen suo mœrori conciliet , Theocritico seu pastoralis stilo modulaturum carmina , quæ ex Græcis *Euphorionis* , Bucoliastæ Chalcidici , jampridem latine condiderat . Hoc Servius & omnes plane Virgiliani interpretes iis versibus significari consentiunt . *Euphorion* , ex Suida to. I. pag. 915. editionis Ludolphi Kusteri , & ex Vossio de Poetis Græcis pag. 66. natus Olympiade cxxvi. præfuit Bibliothecæ Antiochi Magni Syriæ Regis , multaque elaboravit , inter quæ Lilius Gyrardus in Dialogo III. de Poetis , & Franciscus Patricius in Poetica historiali lib. I. pag. 114. (ex Suida tamen) opus , cui *Hesodo* nomen esset , enumerant . Ob hoc Varro fortasse & Columella *Euphorionem* cum scriptoribus rei rusticæ collocarunt . Scripsit quoque *Mopsopiam* , libris quinque distinctam , in quibus actum præcipue de rebus *Atticis* , ex Vossio de historicis Græcis lib. I. cap. xvi. *Attica* enim dicta olim *Mopsopia* ab ejusdem nominis Oceani filia , ut tradit Suidas , sive potius a *Mopso* quodam alio , quam vate , ut auctor est Hieronymus scriptor antiquus apud Strabonem lib. IX. pag. 443. *Euphorion* autem licet Chalcide ortus , fuit incola Atheniensis ex Photii cod. cclxxix. Ad hæc etiam *Chiliadem* lucubravit , quæ mille annorum oracula , eventu comprobata , libris quinque complecteretur ; quanquam Vossius , qui *poetam historicam* vocat , librum quintum *Mopsopie* , titulo *Chiliadis* inscriptum putavit : quod visum fuit etiam Gyraldo. Plurcula vide apud Vossium , qui hæc fuse persequitur . Ex *Chiliade Euphorionis* quædam leguntur in fragmento Stephani Byzantii nuper edito in Bibliotheca Coisliniana a summo & viro & amico Bernardo de Montefalconis pag. 281. qui etiam pag. 519. ait , ejus epigrammata exstare in Anthologia Leonardi Philaræ . Jo: Jonsius in lib. II. cap. IX. pag. 160. de Scriptoribus Historiæ

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. II.

riæ philosophicæ ex Athenæo lib. iv. cap. xxv. observat, hunc Euphorionem scripsisse librum de *Poetis Melicis*. De eo sic Cicero lib. i. de Divinatione cap. lxiv. *ille vero nimis etiam obscurus*, nempe Euphorion. Hoc fortasse propter non imitandas voces, quibus aliquando usum notat Photius, quanquam tot fabulis, quibus erat refertus, id tribuat Vossius de poetis Græcis pag. 67. Lucianus, ut poetam, in descriptionibus sibi minime temperantem, Parthenio & Callimacho sociavit, de Homero loquens in libro de scribenda historia, Operum pag. 371. edit. Bourdelotii, *quanquam enim (Homerus) poeta est, prætercurrit tamen Tantalum & Ixionem & Tityum, & reliquos. At si Parthenius, aut Euphorion, aut Callimachus eadem tractaret, quam multis putas versibus aquam adusque labia Tantali adduxisset*. Athenæus lib. xi. cap. vii. *Euphorionem* poetam semel atque iterum laudat, cujus fortasse Epihedion in Protagoram Astrologum memorat Laertius lib. ix. cap. 56. pag. 578. edit. Amstel. 1692. *Euphorionis* versus quosdam congeffit Petrus Victorius Variarum lect. lib. xxxiii. cap. xiii. Sed nemo hactenus docuit, utrumne *Gallus* aliquot tantum, an omnia ejus scripta latinitate donaverit: quod vidit etiam Patricius pag. 139. quippe Servius ait generatim: *Euphorion, quem transtulit Gallus*. Ex Ecloga tamen vi. Virgilii fatis educitur, latinum fecisse Euphorionis *Hesiodum*, & etiam *Cbiliadem*; nam poeta Silenum cantantem inducit, quo pacto *Gallus ad flumina Permessi errans*, in magnum poetam evaserit, ab una ex novem fororibus ductus in Aonios montes, ubi *Phæbi chorus omnis illi assurrexit*; præcipue *Linus* poeta, qui musarum nomine *Hesiodi calamis* Gallum donarit, eodem canere jussu *originem Grynai nemoris*, ubi oraculum Apollinis colebatur. Inde factum, ut *Gallus* etiam utriusque *Scyllæ, Nisi, & Phorci* filiarum; item *Terei & Philomelæ metamorphoses* versu descripserit. Ceterum exemplissimis laudibus, quas in hac Ecloga vi. Virgilius Gallo largitur, Antonius Sebastianus Minturnus in lib. vi. de Poeta pag. 540. *consentaneum* esse censuit, *in summis poetis Gallum haberi*. Committere vero non possum, quin universam, quam tetigi, narrationem, ex ore Sileni Maroniani adscribam.

*Tum canit errantem Permessi ad flumina GALLUM,  
Aonas in Montes ut duxerit una sororum,  
Utque viro Phæbi chorus assurrexerit omnis:  
Ut Linus hæc illi divino carmine pastor,  
Floribus atque Apio crines ornatus amato,  
Dixerit: hos tibi DANT CALAMOS, en accipe, MUSÆ,  
ASCRÆO quos ante SENI: quibus ille solebat  
Cantando rigidas deducere montibus ornos.  
His tibi GRYNÆI NEMORIS DICATUR ORIGO,  
Nequis sit lucus, quo se plus jactet APOLLO.  
Quid loquar? Aut SCYLLAM NISI? Aut quam fama sequuta est,*

Can-

*Candida succinctam LATRANTIBUS inguina MONSTRIS.* CORNELIUS  
*Dulichias vexasse rates , & gurgite in alto* GALLUS.  
*Ab timidos nautas CANIBUS lacerasse MARINIS?* LIB. I. CAP. I.  
*Aut ut mutatos TEREI NARRAVERIT ARTUS?*  
*Quas illi Philomela dapes , quæ dona paravit?*

Hiscæ carminibus res Galli numero plures tangi conspiciamus .

1. Illum e Græco latinum fecisse *Hesiodum* Euphorionis .
2. *Cbiliadem* etiam ejusdem auctoris , sive de origine oraculorum , illius præcipue , quod colebatur in Luco Apollinis *Grynai* . Quare Servius ad ea verba : *Grynai nemoris dicatur origo* , hæc notat : *hoc autem Euphorionis continet carmina, quæ Gallus transtulit in sermonem latinum.*
3. Fabulam *Scilla Nisi filia* , in avem Cirim mutatae .
4. Fabulam etiam alterius *Scylla Phorci filia* , quæ monstrum marinum induit .
5. *Terei & Philomela* metamorphoses versu etiam narravisse .

Petrus Daniel Huetius in Dialogo de optimo genere interpretandi pag. xi. hæc quæ Gallus ex *Euphorione* latine expressit , ejus generis fuisse arbitratur , quum non auctorem modo , auctorisque verbis subjectam sententiam respicit interpretes ; sed vel lectoris etiam servit voluptati , aut studiis , vel suo ipsius ingenio indulget . Fabius Paulinus nostras in erudita Oratione de Græcis literis cum latinis jungendis pag. 6. catalogum veterum poetarum latinorum texens , qui Græcos expresse-  
*Cornelium Gallum* idem quod alii fecerant , præstitisse arbitratur , dum *Euphorionem* Græcum poetam in latinum transtulit . Scripta tamen hæc omnia , tertio solum excepto , de *Scylla Nisi* , prorsus evanuerunt , tum codex Græcus *Euphorionis* , tum Galli interpretatio latina , si hemistichium aliquod illius excipias , ab antiquis scholiastis Græce servatum . Hinc dormitasse putamus Ludovicum Cerdam , ubi ad Virgilii Eclog. x. v. 50. de *Euphorione* hæc adnotata reliquit : *tantum itaque restant & Græca paucula , & quæ Gallus fecit Latina* . Alio prorsus abiit Julius Pomponius Sabinus ad eundem locum hæc scribens : *quidam ajunt Gallum transtulisse Euphorionem , sed errant* . Anne errat etiam Virgilius , qui nobis id disertio suo testimonio comprobavit ? Ceterum magno studio *Gallum* opera *Euphorionis* prosequuntur , quod fecit & Tiberius Imperator , narrante Suetonio in ejus vita lib. iii. cap. xxx. non solum inde constat , quod illius scripta Latio donaverit ; verum etiam quod *Elegias* fuerit imitatus . Hoc indicat Probus ad Eclogam X. Virgilii : *Euphorion Elegiarum scriptor , Cbalcidensis fuit , cujus in scribendo sequutus colorem videtur Cornelius Gallus* . Inter veteres Grammaticos Eliæ Putschii col. 482. Diomedes idipsum sic aperit in libro iii. *quod genus carminis ( Elegias ) scripserunt apud Romanos , Propertius , Tibullus , & Gallus , imitati Græcos Callimachum , & Euphorionem* . Hinc recte visum Casaubono , junctim a Suetonio *Euphorionem* , & Parthenium , poetæ elegiacos , nominari , ob similitudinem poeseos , eosque propterea Tiberio libidinosis-  
mo



CORNELIUS GALUS. LIB. I. CAP. II. mo Principi probatos, quod amatoria tractarent: quo nomine *Gallum* quoque nostrum celebratum nemo nescit. Sane Euphorionis poemata Romæ sic vulgo probata, ut a parum sobriis cantarentur, testis est Cicero: qui Tuscul. Quæst. II. XIX. mollium Scriptorum lectioni operam dantes, *Cantores Euphorionis* appellat. Hæc refellunt Ruæum Probo inique adversantem pag. 88. quasi temere & falso Euphorionem *elegiographi* nomine compellasset. Si de *Servii & Vibii* Sequestri ætate certo constaret, facile esset agnoscere, quo tempore *Galli* opera haud dum perierant, quandoquidem ab utroque, ut adhuc exstantia, memorantur. Utinam vero Barthius edidisset *corpus veterum poetarum*, quod quinque tomis distinctum se editurum sponderat in Adversariis lib. XLIV. cap. XIX. primo enim volumini fragmina *Galli* inferere decreverat. *Gallus* sermone etiam numeris soluto videtur excelluisse, nam Fabius Institutionum lib. I. cap. X. ejus orationem commemorat in C. Asinium Gallum C. Asinii Pollionis historici filium, judice Vossio in fine capitis XXI. lib. I. de historicis latinis: quæ tamen oratio *Labium* præferebat auctorem. Sed hunc juxta ac alios bene multos *Galli* nostri literarios labores nobis (heu!) tempus edax invidit. Quare non illepide in Mariniani poematis periocha vel cantu X. §. CLVIII. inter auctores, quorum libri apud nos quidem perierunt, sed in confecta Mercurii bibliotheca servabantur, Gallus hoc modo enumeratur.

*Petronio v'ba, di cui gran parte ascosse  
Torbido Lete in nebbie oscure e cieche;  
Di Tacito vi son P'ultime prose,  
Tutte di Livio le bramate decche;  
La Medea di Nasone, ed altre cose  
De' Latini miglior non men che Greche:  
CORNELIO GALLO con Lucrezio Caro,  
Ennio ed Accio, e Pacuvio, e Tucca e Varo.*

V. Verum de his plus satis. Nunc ad *Cirim* progrediamur. Fridericus Taubmannus ad Eclogam X. inter summi poetæ opera ab se illustrata, & edita apud Zachariam Schurerium A.D. 1618. in forma quarti (Wittembergæ, ut puto, non enim adscriptum est nomen loci) & Barthius lib. III. cap. XXI. Adversariorum, quæ typis Wechelianiis prodierunt Francofurti A. D. 1624. testes mihi sunt, Obertum Gifanium primum omnium olfecisse, ad *Cornelium Gallum* esse referendum *Ciris* poema. *Ciris* est avis ex genere alaudarum, in quam Scyllam, filiam Nisi Regis Megarensis conversam Mythologi tradunt, si unum Hyginum excipias, qui Fabula cxcviii. non in avem, sed in piscem *Cirim* mutatam scribit. Ejus rei pro Gallo argumentum quantivis pretii suppeditat Sileni Virgiliani carmen superius adductum,

*Quid loquar? Aut Scyllam Nisi? Aut quam fama sequuta est?*  
Ego tamen ubinam id *Gifanius* affirmet, expiscari non potui. Immo contra observo, non uno in loco Indicis Lucretiani, *Cirim*, ut foetum Virgilii, a Gifanio laudari, quemadmodum ad voces *æra*, *barbarica*, & *ritus*.

tus. Utcumque sit, *Gifanium* ante omnes facem prætulisse ad detegendum aurei poematis verum auctorem *Gallum*, Taubmannus & Barthius certos nos reddunt, postquam ipsemet Barthius pro Virgilio stetit, dum *Cirim* Commentario illustratam vulgavit Ambergæ ex typographio Schonfeldiano in 12. A.D. 1608. ubi tamen strenuus adolescens annorum XVIII. in illud unum potissimum incubuit, ut frangeret Raphaelem Eglinum, qui ex inanibus conjecturis Carmen illud in Catulli penum transtulerat, epistola ad Melchiorem Goldastum data, & Francofurti edita, A. D. 1606. initio libri, ab se inscripti: *Catulli casta Carmina*. Hanc epistolam Philippus Sylvius recudendam curavit cum suo Catullo ad usum Delphini pag. 191. Quare Barthius postmodum a *Gifanio* melius edoctus, sponte sua palinodiam cecinit, & aliis argumentis pro *Gallo* certavit. Præcipuum inde promanat, ubi Maro de Sileno refert:

*Tum canit errantem Permessi ad flumina GALLUM*

*Aonas in montes ut duxerit una sororum.*

Ciris enim auctorem quoque testari videmus, se, varie jactatum, in placido Musarum ocio tandem quievisse. Barthii verba adscribamus: *Ciris illius divina auctor vario sese laudis amore jactatum, tandem Eratus auxilio requieturum vovet cum Musis, & blandum morem vagandi per Permessi vireta positurum*. Sed referam versus ipsos ex *Ciri*, editionem Scaligerianam, alicubi emendatam sequutus, quoniam nec Barthianam, nec aliam castigatorem hætenus videre licuit.

*Et si me, vario jactatum laudis amore,*

*Irritaque expertum fallacis præmia vulgi,*

*Cecropius, suaves exspirans hortulus auras*

*Florentis sophiæ, viridi completitur umbra,*

*Nec mea quit Erato dignum se querere carmen;*

*Longe aliud studium, atque alios accincta labores,*

*Altius ad magni subtendit sidera mundi,*

*Et placitum paucis ausa est ASCENDERE COLLEM,*

*Non tamen absistam cæptum detexere munus,*

*In quo jure meas utinam requiescere musas,*

*Et leviter blandum liceat deponere morem.*

Ad hæc Barthius eodem, quem dixi, libro III. cap. XXI. carmen Sileni Virgiliani de *Cornelio Gallo*

*Aonas in MONTES UT DUXERIT una sororum,*

ad illud *Ciris* respexisse arbitratus,

*Et placitum paucis ausa est ASCENDERE COLLEM,*

statim hæc adnotat: *non sine ope divini numinis, & quidem Apollinei, factum Virgilius scribit. Alia quæ occurrunt in eandem rem argumenta, in Commentario dubiorum scriptorum prolixius prosequemur. Neque nos impedit, Virgilio olim adscripsisse nos ipsos; non enim tam probare potuimus Virgilii esse, quam manifesto demonstrare Catulli non esse. Cirim præterea non alium quam Cornelium Gallum auctorem habuisse, semel*

E

atque

CORNELIUS

GALLUS.

Lib. I. Cap. II.



CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. II.

atque iterum scribit etiam in Commentariis ad Statium to. I. pag. 55. *Ceiris*, inquit, *quam non sine ratione, doctorum nonnulli Cornelio Gallo adscribunt; neque Virgilii enim, neque Catulli ullo modo esse potest, ut rebus necessariis alibi demonstratum est: & to. II. pag. 885. auctor Ceiris, quem re vera Cornelium Gallum arbitramur.* In notis ad Benedictum Paulinum Petrocorium lib. II. de Vita Sancti Martini v. 52. *Ceiris* auctorem, *verissimillime omnium Cornelium Gallum* putare se ait. Rursus in Commentario ad Guillelmum Britonem pag. 343. *Ceirim Maroni adscriptam, revera Cornelii Galli opus esse non ambigit.* Sane Vossius pater in cap. VII. de Philosophorum sectis §. XXIII. dubitat, an sit Virgilii; & Petrus Scriverius in Animadversionibus ad Martialis lib. VII. Epigram. LXIX. *auctor*, inquit, *Ceiris falso Maro creditus.* Virgilii esse negat etiam Brouckusius ad Propertium pag. 90. Ille Barthii *Commentarius dubiorum scriptorum*, quo, in libros X. distincto, eruditis salivam movit in præfatione ad notas in Rutilium, & in notis etiam ad Zachariam Mitylenæum pag. 252. nunquam foras in lucem venit, magno certe literarum damno: ideoque nobis defunt argumenta, quibus Galli causam perorabat vir præstantia ingenii & multa lectione insignis. Quare mihi pro modulo tentandum est, ut eas rationes procudam, quas ex libro Barthii vel deperdito, vel alicubi delitescente, haurire non licet.

VI. Tantus ubique consensus elucet inter ea, quæ de Gallo narratur a Sileno Virgiliano, quæque de seipso Gallus narrat in Ciri, ut nihil supra. Etenim Silenus de Gallo scribit, *errantem ad flumina Permessi ab una ex novem musis in Montes Aonas ductum.* Gallus in Ciri, quo respexit Silenus, ait, *se vario jactatum laudis amore, sub viridi umbra in Cecropio hortulo florentis Sophiæ confedissee, & Eratum, ejus Musam, amorum præsidem, cujus nomen reticuerat Silenus, paucis placitum collem, nempe Aonium, ascendisse.* Silenus hæret quid primum loquatur, aut ut Scyllam Nisi, aut ut aliam Scyllam, Phorci filiam Gallus narra- verit; quarum prima in avem, altera in monstrum saxeam conversa est: hoc pacto innuens de utraque Gallum cecinisse. Id quidem hujus particulæ *aut*, utrique Scyllæ aptatæ, non inanis repetitio confirmat: *ut UTRIVSQUE fabula videatur facere commemorationem*, inquit Servius; qui etiam monet particulam *AVT* certe *ut bis accipiendam.* Rem firmat Scholiastes interlinearis vetustissimi codicis Virgiliani heic Romæ in Bibliotheca Ducis Salviati, a me consultus, ubi hæc leguntur: *quid loquar? Aut loquar Scyllam Nisi? aut Scyllam Phorci?* Ad hæc particulam *aut* apud Virgilium in antiquis voluminibus utrobique reperiri testatur Petrus Hannius in lib. VI. Miscellaneorum cap. VI.

*Quid loquar? AVT Scyllam Nisi? AVT quam fama sequuta est,*

*Candida succinctam latrantibus inguina monstribus  
Dulichias vexasse rates?*

Gallus, Scylla Phorci in aliud tempus seposita, Scyllam Nisi suis carminibus celebrandam, se delecturum profitetur

... po-



... potius liceat notescere CTRIM,  
Aut unam ex multis SCTLLAM novisse puellis.

Demum Silenus Phorci filiae metamorphosim ab Gallo descriptam commemorans, tres integros Galli versus ex Ciri usurpavit, initio tertii leviter immutato: quod ex subjecta collatione melius patebit

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. III.

I.

Silenus in Ecloga VI. Virgilii.

*Candida succinctam latrantibus inguina monstris  
Dulichias vexasse rates & gurgite in alto  
Ab timidos nautas canibus lacerasse marinis.*

I I.

Gallus in Ciri.

*Candida succinctam latrantibus inguina monstris  
Dulichias vexasse rates & gurgite in alto  
Deprensos nautas canibus lacerasse marinis.*

At vero ne mirum videatur, Virgilium de Galli versibus loquentum, meminisse sufficiat, alibi quoque a summo vate id praestitum; nam Ecloga X. Gallum novem totis versibus, ab ipso ante vulgatis, loquentem inducit. Hoc Servius ita testatur: *hi autem OMNES versus Galli sunt, de ipsius TRANSLATI carminibus*. Etiam in codice Virgiliano Ducis Salviati ad carmen illud: *tu procul a patria*, hoc scholion legitur: *hi omnes versus Galli sunt, de ipsius carminibus translati*: Eos praestat audire

*Tu procul a patria: nec sit mihi credere tantum,  
Alpinas (ab dura!) nives & frigora Rheni  
Me sine sola vides? Ab te ne frigora laedant,  
Ab tibi ne teneras glacies secet aspera plantas!  
Ibo, & Chalcidico quæ sunt mihi condita versu  
Carmina, pastoris Siculi modulabor avena.  
Certum est in silvis inter spelæa ferarum  
Malle pati, tenerisque meos incidere amores  
Arboribus: crescent illa, crescetis amores.*

In primo versu explicando hærent interpretes. Illum vero sic enucleat Scholiastes Ducis Salviati: *tu, o Lycoris, procul es a patria: nec sit mihi fas credere tantum de te*. Iis, quæ diximus & illud accedit, quanvis propter artificium, summamque elegantiam, Ciri poema auro & cedro dignissimum sit, tamen ob trajectionem verborum alicubi durius videri: quem nævum in carminibus Galli Fabium tetigisse, paullo supra indicavimus.

VII. Jam vero discutiendæ sunt rationes, quæ Cirim, Virgilio tribuendam, viris bene doctis persuaserunt. Barthius ad Claudianum pag. 160. edit. II. antequam palinodiam caneret, ex carmine illo Ovidiæ Medæ apud Fabium lib. VII. cap. V.

*Servare potui, perdere an possim rogas?*

E 2

sum-

CORNELIUS

GALLUS.

LIB. I. CAP. II.

sumtum putavit quod legitur in Ciri v. 276.

*Ut me si servare potes, ne perdere malis,*

Hinc *Cirim* Virgilio dandam conjecit; propterea quod Tertullianus de Præscriptionibus cap. xxxix. Ovidii Medeam, centonibus Virgilianis contextam fuisse, affirmasset: *vides hodie* (ait Septimius) *ex Virgilio fabulam in totum aliam componi, materia secundum versus, versibus secundum materiam concinnatis. Denique Ovidius Geta Medeam Trædiam ex Virgilio plenissime exsuxit.* Sic locum Septimii legerat Barthius, sic Pamelius, sic Politianus, alique. Sed omnes prava lectio decepit: quod non vidit Martinus Antonius Delrius in fragmentis veterum Tragicorum pag. 157. neque in Adversariis ad Senecæ Medeam, sed nec post eum Paullus Colomæsius in notis ad Fabium eodem, quem dixi, lib. viii. cap. v. non enim *Ovidius*, sed *Osidius*, legendum monuit Nicolaus Rigaltius. *Osidius*, vel potius *Hosidius*, *Geta* fuit Consul suffectus sub Claudio I. ex lapide apud Thomam Reinesium in classe vii. num. xi. & ex Vossio de Poetis Latinis pagina 85. Holidiæ familiæ, cui *Geta* cognomentum adhæsit, nummos proferunt Fulvius Ursinus pag. 122. editionis Patini, & Jo: Vaillantius tabula lxx. quos explicat pag. 492. Hosidii Medæ, quam integram habuit Claudius Salmasius, specimen edidit Petrus Sriverius in Collectaneis veterum Tragicorum pag. 187. quo docemur, eam ex unis centonibus Æneidos Virgilianæ fuisse compactam. Quid vero centonibus hexametris Hosidii *Geta* cum Medea Ovidii Nasonis, versibus jambicis concinnata? Quare laudandus Jo: Albertus Fabricius, qui quum olim in Bibliotheca latina lib. I. cap. xv. pag. 273. edit. iv. Hamburgensis anni 1712. utranque Medeam confudisset, postea melius edoctus, utranque distinxit in supplemento pag. 109. Eglino, Catullianis scriptis *Cirim* admiscenti, Barthius ex Chronico Eusebii objicit Catulli mortem illigatam anno iv. Olympiadis clxxx. unico nempe anno post natum Messallam, cui *Ciris* dicatur. Verum Scaliger num. 1960. mendum in Eusebio cubare opinatus, Catullum superfuisse contendit Cæsaris neci, quam Petavius, ceterique chronologi defigunt Olympiadi clxxxiv. A. U. 710. diei xv. Martii. Sed in tam longa ætate Catullo adsignanda (natus enim fuit anno iv. Olympiadis clxxiii. A. U. 668.) Scaligerum a vero aberrasse ostendit Jsaacus Vossius in Observationibus ad Catullum pag. 81. mortisque epocham statuit A. U. 704. quo decurrebat annus iii. Olympiadis clxxxii. *Messalla* adhuc *Septenni*. Catullus ergo *Ceirim* dicasset infantulo, si ipso etiam quo decessit anno, eandem scripsisset. Hinc nullo pacto in Catulli operum album transire potest. Sed neque in Virgilii: quod dicere liceat contra sententiam Scaligeri in notis ad *Ceirim*. Nam quod primo obtrudit vir doctus, carmina ex *Ceiri* passim apud Virgilium legi, hoc idem, quod falsum est, si verum foret, nihil aliud evinceret, quam Virgilium eadem ex *Ceiri* mutuatum; alias opera omnia veterum poetarum, unde tot versus in Æneidem translatos notat Macrobius Saturnal. lib. vi. cap. I. ad unum Virgilium pertinerent. Sed enim quis Scaligero concesserit, hujus



hujus poematis *versus*, præterquam semel in *Bucolicis*, *passim* in *Æneide*, & in *Georgicis* legi, quum neque alibi in *Bucolicis* legantur, quam in una *Ecloga* vi. neque ex *Æneide*, aut ex *Georgicis* ullum ipse adduxerit *versum* in notis ad *Ceirim*, ubi tamen omnes adduci debuissent? *Paris* omnino ponderis est quod secundo loco ingerit ex *versu* *Ceiris* 430.

*Ut vidi, ut perii, ut me gravis abstulit error?*

ad quem, *negari enim non potest*, inquit Scaliger, *quin eum ex Theocrito verterit Maro, qui omnium Romanorum primus Theocritum latine expressit*. Sed immo id a nobis negatur quammaxime; quia testimonio *Virgilii* adversatur, apud quem *Gallus* noster de seipso canit.

*Carmina pastoris Siculi modulabor avena.*

quod ita explicat *Servius*: *Theocritio stilo canam carmina Euphorionis*. His inhærens *Jo: Vigintimilius* in libro suo de *Poetis Siculis* pag. 143. censuit, *Gallum* post *versu Euphorionis* poemata, idipsum etiam de *Theocritiis* meditatam: quod pro facto habuit *Ludovicus Vives*. Adhæc *Scaliger* *Cirim supremum Virgilii opus* appellat, & *Megaræ* quidem confectum, quum percepturus philosophiam *Epicuri*, *Athenas* petiisset; unde in poemate *Peplum* describi ait: *Peplus* fuit velum *Panathenaicæ* navis, quam quarto quoque anno honori *Palladis* instruebant, ducta pompa a *Ceramico* ad *Eleusinium*; eundemque *Peplum*, in arce suspendi solitum, prælia *Gigantum*, victoriam *Palladis* de *Encelado*, & heroum *Atheniensium* gesta & nomina acu picta exhibuisse, ex veterum scriptis egregie docuit *Cælius Rhodiginus* lib. xiii. cap. xviii. Sed pace magni *Scaligeri*, nos fugit, ubinam gentium *Ciris* conscripta fuerit; auctor enim quanquam affirmat, se confidere in *Hortulo Sophia*, quæ est schola *Epicuri*, teste *Apollodoro* apud *Laertium* lib. x. cap. 10. pag. 608. non ideo tamen declarat, in *Græcia*, an alibi scribat. Neque alias ejusmodi studium, proprium fuit *Virgilii* senis, sed juvenis: qua ætate, philosophiam a *Scirone* & *Catio Insubre* eum didicisse *Vitæ* scriptores produnt. Falsum est pariter, *Cirim* esse *supremum opus*. Cui potius hac parte credamus, quam ipsi auctori? Hic vero disertim testatur, se, adhuc adolescentem, illud *primum* omnium exegisse. Id optime suboluit *Samueli Bocharto* in *Hierochoico* tomo ii. lib. v. cap. vii. ubi *Virgilium* adhuc pueriliter balbutientem in *Ciri* testem compellat. *Virgilium* tamen, an alium *Ciris* auctorem credat, diserte ambigit lib. ii. cap. xix. Sed ipsum poetam de se loquentem jam tandem audiamus.

*Sed quoniam ad tantas NUNC PRIMUM nascimur artes:*

*NUNC PRIMUM TENEROS firmamus robore NERVOS;*

*Nec tamen interea quæ possumus, in quibus ÆVI*

*PRIMA rudimenta & PRIMOS exegimus ANNOS.*

His versibus peregre ablegatur sententia *Taubmanni*, qui postquam ad *Virgilii* *Eclogam* x. *Gifanium* *Cirim* Gallo tribuentem laudasset, mox in præfatione ad *Cirim*, hæc pronunciavit: *Manifestum fit, poema hoc*

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. II.



CORNELIUS non fuisse adolescentis poetæ experimentum, ut grammaticorum *audes*  
 GALLUS. *nugantur*, sed jam SENIORIS, & forte SUPREMUM auctoris laborem.  
 LIB. I. CAP. II. Virgilius natus A. U. 684. Olympiadis CLXXVI. anno II. obiit A. U.  
 735. Olympiadis CXC. anno II. ex Petavio. Sed si verum est quod tradit  
 Taubmannus, cur Vigilius in Ciri, se tunc primum ad metricas artes  
 natum dicit? Cur se primos annos in illo poemate elaborando exegisse  
 affirmat? Cur Messallam, Consulatibus, & maximis Romæ dignitati-  
 bus jam olim Virgilio sene functum ipse *javenem* appellat? Ad M. Vale-  
 rium Messallam Tibullus quoque, Galli amicus scribit Elegiam II. Li-  
 bri I.

*Tali te vellem, JUVENUM doctissime, ritu,  
 Purpureos inter Soles & candida Lunæ  
 Sidera, cæruleis orbem pulsantia bigis,  
 Naturæ rerum magnis intexere chartis.*

Sed nec magis adsentior, auctorem Ciri tradere, sibi visam Athenis  
 magnam illam pompam, proptereaque Peplum Panathenaicum ab illo  
 descriptum: quod arbitratus est Scaliger. Immo quum poeta *felices*  
 esse pronunciet quibus eadem festa *videre* contigit; inde palam facit, se  
 ea visendi magno studio teneri: alias *felicem* semetipsum etiam voca-  
 set, qui iisdem interfuisset.

*Felix ille dies, felix & dicitur annus:  
 Felix qui talem annum videre, diemque!*

Nec porro Virgilius tunc ea festa spectare potuit. Quum enim, teste  
 Donato, *ingressus iter, Athenis occurrisset Augusto ab Oriente Ro-  
 mam revertenti, destinaretque non absistere, atque etiam una redire,  
 dum Mezara, vicinum opidum, ferventissimo sole cognoscit, languo-  
 rem nactus est, eumque non intermissa navigatione, duxit, itaut gra-  
 vior aliquanto Brundisium appelleret, ubi diebus paucis obiit x. Kal.  
 Octobris, Q. Sextio Saturnino, & Q. Lucretio Vespillone Cofs. nempe  
 A. U. 735. ideoque Athenis, visurus magnum certamen Panathena-  
 cum, morari nequitiam potuit. Hunc reditum Augusti Norisius ad  
 Cenotaphia Pisana Dissert. II. cap. XVI. §. 8. pag. 294. æstati defigit:  
 quamobrem etsi ludi Panathenaici eo anno rediissent (quod tamen fal-  
 sum est) Virgilius eos spectare non poterat, mense Hecatombæonis,  
 anno II. cujusque Olympiadis fieri solitos, quum apud Eusebium anno  
 II. Olympiadis LIII. instituti fuisse tradantur. Eidem mensi, qui secun-  
 dum ordinem a Numa Rege institutum fuit primus apud Atticos, men-  
 sis Julius Latinorum respondet: & die XXVIII. Panathenæa magna Athe-  
 nis incepta, ex Proclo adnotat Petrus Castellanus in libello de Anno &  
 mensibus Atticis post Syntagma de Festis Græcorum Antuerpiæ editum  
 apud Hieronymum Verdusium A. D. 1617. in 8.º ubi argumentum Pana-  
 thenaicum recondita eruditione pertractans, si quid nobis desideran-  
 dum reliquit, hoc ubertim biennio serius implevit Jo: Meursius in Pa-  
 nathenæis Lugduni Batavorum impressis A. D. 1619. in 4.º Ceterum  
 inter-*



uterque Philologus ad suam spartam ornandam Ceiris auctoritate utitur. Quum ergo duntaxat quolibet quadriennio completo, seu quinquennio incepto hi ludi Panathenaici reverterentur, teste etiam Scaligero num. 789. & 1452. secus ac minores, quotannis fieri soliti, illi reverti non potuerunt nisi integro anno a morte Virgilii, anno scilicet III. non II. Olympiadis, cxc. Hujusce rei locupletior testis ipso Ceiris auctore flagitari nequit, præcipuum tempus eorundem festorum sic explicante.

*Debita quum castæ solvuntur dona Minervæ,  
Tardave confecto redeunt Quinquennia lustro,  
Quum levis alterno Zephyrus concrebuit Euro.*

id est cum ver incipit æstati cedere, ut explicat Barthius in Adversariis lib. x. cap. xi. pag. 480. Adde, Tanaquillum Fabrum de isthoc Virgiliano itinere longe diversa sentire lib. ix. Epist. xlix. Ex his, quæ dixi, satis superque exploratum autumo, Ceirim neque ad Catullum, neque ad Virgilium ullo modo pertinere posse, sed in *Cornelii Galli*, legitimi auctoris, jura esse transcribendam.

VIII. Ciris venustatem ita eruditorum oculos perstrinxisse hætenus vidimus, ut non ab alio quam a Virgilio, aut Catullo, aut Gallo, Sæculi Augustei deliciis, egregium & undequaque absolutum carmen pangi potuisse crediderint. Quandoquidem igitur omnium plane philologorum quotquot in interioribus literis consenuerunt, hæc una est eademque sententia, satis mirari nequeo, ex gente non barbara, prodiisse, qui opus, in quo omnes Gratia & Veneres ornando certarunt, vel ex uno hoc capite nudius tertius Virgilio abjudicaret, quod sibi uni videretur tanto auctore indignum, utpote ineptum, ipsaque Augusti ætate posterius. Is est Carolus Ruæus, inter suos humanioribus scriptis editis notus: a quo alias dissentire coacti sumus. Hic ergo Ruæus in Historia Virgilii de Ciris poemate hæc protulit: *in eo jacent multa, multa horrent, nitent quam paucissima*: quare post Ovidium a nugatore quoppiam confictum proclamare non dubitat, propterea quod colloquium Scyllæ cum Nutrice, patris & patriæ ruinam meditantis, similitudinem ipsi referre videatur illius colloquii, quod Myrrha, patris amore infaniens, habet cum nutrice item sua apud Ovidium libro ix. Metamorphoseon. Adhuc amplius; ut plane, subdit Ruæus, *existimem fictorem illum Virgilianæ Ciris ad Myrrham Ovidianam inter scribendum oculos intendisse*. Sed heus tu vir bone! Nunquid etiam *Valerius Messalla*, cui Ciris dicatur, fuit Ovidio posterior? Cur non Ovidius, colloquium Myrrhæ cum nutrice describens, præ oculis Cirim habuisse dicendus, si tamen alterum alterius colloquii vel minimam similitudinem refert: quod neminem unquam Ruæo concessurum existimo. Sed humanæ ista imbecillitati condonemus. Gallus scriptis a Parthenio Nicæno sibi nuncupatis usus est, quibus etiam Ovidium usum monuit Patricius in Poetica historiali pag. 123. & Vossius de Historicis Græcis lib. II. cap. I. Immo Agellius lib. ix. cap. ix. & Macrobius lib. v. cap.

CORNELIUS  
GALLUS.  
Lib. I. Cap. II.



CORNELIUS xvii. produnt, Virgilium ipsum ex Parthenio præceptore quædam in  
 GALLUS. Eclogas transtulisse, & similiter in *Moretum*: cujus rei testimonium  
 LIB. I. CAP. II. Isaacus Vossius, teste patre de Poetis Græcis pag. 70. reperit in veteri  
 codice Bibliothecæ Ambrosianæ, ubi Moreto adscribebatur hæc notula:  
*Parthenius Moretum scripsit in Græco, quem Virgilius imitatus est.*  
 Frustra est ergo Scaliger ad Virgilii Appendicem pag. 158. edit. II. ubi  
 Moretum esse Virgilii negavit. Quo autem loco habendum sit Ruæi ju-  
 dicio de Ciri, satis docebunt magnæ & eximiæ laudes, quibus eam  
 non e vulgo homines & proletarii, seu mavis stipites, si Ruæum auscul-  
 tatus, sed viri in re literaria opido egregii, certatim cumulaverunt.  
 Ordinar a Julio Cæsare Scaligero, qui exercitatione ccxxxvi. vocat  
*poematium pulcherrimum*, & exercitat. cccxli. hæc scribit: *profectio una*  
*Virgiliana Ciris universum obruit Silii reptilem conatum.* Patri suc-  
 cedat filius Josephus Justus, qui in notis pag. 44. 45. *politissimum poema-*  
*tium*; item *prorsus cultissimum* dicit; aitque, *nulli latinorum neque*  
*nitore, neque elegantia cedere.* In Animadversionibus vero ad Euse-  
 bium num. 844. *divinum* appellat. Quis tantis viris non credere malit?  
 Sed si quis eos non audit, nec Barthium audiet, cui libro x. Adversa-  
 riorum cap. xii. est *luculentissimum inter omnia antiqua poemata*: in  
 Commentariis ad Claudianum pag. 1160. *poema unum omnium elegantis-*  
*simum*, & ad Statium tom. I. pag. 55. *Carmen longe optimum.* Ad hæc  
 Thomam Reinesium contemnet, cui in Appendice Epistolarum ad Chri-  
 stianum Daumium cap. vii. pag. 332. est *cultissimum omnium poema.*  
 Hinc viri bene docti, & plane Criticorum ephori, a renatis literis, in  
 Ciri, quæ ita sordet Ruæo, pro virili illustranda, vigilias suas impen-  
 dere sibi laudi tribuerunt, postquam inter opera Virgilii prodiisset Ve-  
 netiis A. D. 1475. typis Nicolai Jenson Galli in forma folii; eandem-  
 que decennio serius Christophorus Landinus Florentiæ A. D. 1485. Vir-  
 gilianis operibus admiscuisset quæ excusa fuerunt etiam Venetiis per An-  
 tonium Bartholomæi A. D. 1486. in folio: a quibus tamen Virgilia-  
 nis operibus excluserat Boninus Mombritius, ea edens Mediolani  
 apud Philippum Lavaniam A. D. 1474. Abest pariter ab editione ibi-  
 dem curata apud Antonium Zarotum Parmensem A. D. 1476. in folio.  
 Excluserat etiam auctor editionis Romanæ Virgilianorum poematum,  
 omnium primæ, sub auspiciis Paulli II. Summi Pontificis in domo Petri  
 de Maximo, per Conradum & Arnoldum Teutonicos curata, circa  
 annum (qui tamen omittitur) 1467. Badius Ascensius & Julius Pom-  
 ponius Sabinus Ciri explicationes suas adjecerunt, quæ exstant cum  
 operibus Virgilii editionis Basileæ cura Georgii Fabricii apud Henricpe-  
 trum A. D. 1575. in forma folii. Notæ Domitii Calderini Ascensianas  
 comitantur in editione Veneta Virgilii apud Lucam Antonium Junctam  
 A. D. 1519. & 1537. in folio. Josephus Scaliger in Appendice Virgi-  
 liana Lugduni apud Guillelmum Rovillium A. D. 1573. in 8. notis bonæ  
 frugis Cirim exposuit: quas iterum cum Virgilio vulgavit Antuerpiæ  
 typis



typis Plantinianis Germanus Guellius A. D. 1575. in folio suisque auctas emisit Fridericus Lindenbrogius Lugduni Batavorum apud Raphelengium A.D. 1595. & 1617. in 8.<sup>o</sup> Raphael Eglinus Cirim tanti fecit, ut Catullo dignissimam judicaret. Barthius eam, ut dixi, Commentario illustratam publicavit Ambergæ A. D. 1608. in 8.<sup>o</sup> & Fridericus Taubmannus Vittembergæ cum Virgilio in 4.<sup>o</sup> Item Georgius Besmannus in editione Virgilii Lipsiæ A.D. 1588. in 8.<sup>o</sup> pag. 667. Ciri aliquot variantes lectiones adjecit. Ad hæc nonnulli eruditi viri ejusdem poematis testimoniis sua scripta illustrarunt, ut librum de Panathenæis Johannes Meursius: quæ protulit de Peplo Minervæ Marcellus Donatus; suas notas in Plautum Taubmannus pag. 896. Collectanea, sive Indicem Lucretianum Gifanius, Dantis Defensionem Jacobus Mazonius lib. I. cap. III. & lib. III, cap. LXXX. Petrarcham Ludovicus Castelvetrius Parte III. pag. 208. 210. Hæc eo dixi, ne Ruæi judicium ab lectione Ceiris quemquam absterreat. Illud idem poema alicubi emendavit Reinesius Variarum lectionum lib. V. cap. VI. & ad calcem Epistolarum ad Bosium pag. 332. & suæ Collectioni Poetarum inseruit Petrus Pithæus. Utque ejus maculas tollerent, quæ non ab auctore, longe elegantissimo, sed ab ignavia librariorum irrepperant, accuratam operam impenderunt Hadrianus Turnebus Adversar. lib. XXVIII. cap. XXV. Barthius item Adversar. lib. X. cap. XII. & lib. XX. cap. XX. & in Commentariis ad Statium, centies *Cornelii Galli* scætum appellans. In eandem spartam ornandam incubuerunt Paullus Leopardus in Miscellaneis lib. X. cap. XXIV. apud Gruterum to. III. Thesauri critici pag. 306. Janus Parrhasius ad Claudianum ibidem to. I. pag. 836. Jacobus Nicolaus Loensis in Miscellaneis lib. VIII. cap. XXIII. to. V. ejusdem Gruteriani Thesauri pag. 618. Hieronymus Columna in notis ad Ennium pag. 211. edit. II. Vincentius Contarenus Variarum lectionum cap. VIII. pag. 32. Jo: Rhodius de Acia pag. 61. edit. II. Nicolaus Heinſius in notis ad Ovidii Tristia IV. I. V. 42. & Richardus Bentlejus ad Horatii lib. I. carm. XXV. V. XI. Arnoldus Drakenborchius in notis ad Silium Italicum lib. II. pag. 64. & 106. & lib. IX. pag. 461. Cirim emendat. Hæc Ruæum, parum idonee judicantem satis refellunt. Ultro tamen cum Scaligero fatemur, eximium hoc poematum, *quod venustate sua meruit, ut minus ad nos depravatum veniret*, illud idem in hac luce literarum adhuc merere, & ab studiis eruditorum deprecere, ut ad veterum membranarum fidem emaculatum, & necessariis explicationibus aliquando locupletatum, pulchrius in lucem prodeat. Id sibi præstandum cogitaverat jam laudatus Nicolaus Heinſius. Nam in Epistola M. S. ad Octavium Falconerium, Holmiæ Suecorum data die XIII. Decembris A. D. 1670. de Catalectis Virgilianis loquens, hæc scribit: *Exemplar Ciris, quod poematum multo elegantius est, nec minus mendose descriptum, nullum licuit evolvere, ante artem typographicam inventam, descriptum.*

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. II.

## CAPUT III.

I. *Elegias Cornelio Gallo ab se fraudulentè suppositas, primus vulgavit Pomponius Gauricus. II. Fraus detecta & a viris doctis explosa. III. Eas ad Maximianum pertinere testantur auctores & codices Gaurico vetustiores; prima etiam editio Parisiensis, Maximianus Elegiographus Etruscus, alius a Maximiano versificatore Grammatico, natione Gallo. IV. Illustrium auctorum lapsus in Pseudo-Galli scriptis laudandis. V. Gens, ætas, & res gestæ Maximiani. VI. Alia carmina Cornelio Gallo attributa.*

I. **E**X sinceris & omnium eruditorum calculo probatissimis Cornelii Galli carminibus, transeamus ad quisquilias & nugas, quibus sublestæ fidei scriptoribus tam bonum nomen mentiri placuit. In his summum locum sibi vindicant *Elegiarum fragmenta*, Propertio sub nomine *Galli* ad Judi solita: & *fragmenta* quidem, nihil enim in iis integrum. Hæc porro quanquam primæ notæ Critici omnes ex aureæ ætatis operum albo jamdudum expunxerant, quia tamen, ut sæpe fallimur, viri cetera non indocti, secus aliquando sentire visi sunt, de iisdem *Elegiis* inepte, vel timide judicantes, vel earundem versibus, tanquam germanis, interdum usi; opere pretium me facturum existimo, si suppositicias merces paullo diligentius excussero, ne imposterum quemquam amplius ludificent. Hoc ut effectum dem, ante omnia illud animadverto, Pomponium Gauricum Geophonensem, quod nomen est opidi prope Salernum in Sicilia citra Pharum, sub specioso titulo *fragmentorum*, & *Galli* nomine, hæc elegias primum vulgasse hac mendaci inscriptione: *Cornelii Galli fragmenta. Venetiis per Bernardinum Venetum de Vitalibus Anno Domini mccccci. die xii. Januarii in 4.º* Hæc editio, quæ rarissima est, Luteciæ in pluteis regiis servatur, exstititque in Bibliotheca Heinsiana, ut legitur in ejus par. 2. pag. 75. Alterius editionis Venetæ anni 1503. exemplar cum codicibus Mss. collatum recenset Paullus Colomesius operum pag. 891. inter libros Isaaci Vossii, qui postea transferunt in publicam Bibliothecam Leidensem. Eadem *fragmenta* subinde cum P. Tipherni, & aliorum opusculis, ad Italicum exemplar fideliter expressa, prodierunt Argentorati ex officina Schureriana mense Julio A.D. 1509. in 4.º & deinde sine elegia & nomine Gaurici, quæ extant in prima editione, excusa fuerunt ad calcem Propertii Basileæ apud Henricpetrum A. D. 1530. in 8.º Lugduni etiam apud Sebast. Gryphium A. D. 1531. in 8.º & alibi sæpius. At undenam Gauricus *Cornelii Galli* nomen exsculperit, dicere non habeo, nisi forte ex relatione Vicetini cujuscumque, ab Jo: Baptista Plearino decepti, de quo infra. Certe locus, Patavium scilicet, ubi Gauricus tunc morabatur, ut postea dicam, suspensionem de hoc aliquam ingerit. Utcumque res fuerit, Gauricus

ricus, fraudi suæ colorem additurus, istis suis *fragmentis* vitam Cornelii Galli, abs se confarcinatam, præposuit, miris fallaciis instructam, ut jam aliis visum, & res clamat. Ibi præ ceteris hæc leguntur: *Cornelius Gallus Foro-Julienſis* (cave legas *Foro-Livienſis*, quod oscitatio fortasse typographi obtrusit ad calcem Propertii in editione Veneta apud Hieronymum Scotum A. D. 1549.) *Orator & poeta clarissimus. Ejus scripta penitus interciderunt præter hunc libellum, quem paullo ante mortem in Ægypto visus est perscripsisse. Quum ibi Græcam quamdam puellam adamasset, nec propter ingravescentem jam ætatem ejus libidini satisfacere potuisset, materia satis opportune oblata est, ut senectutis incommoda describens, juveniles suos amores recenseret, seque suis carminibus multo melius, quam in nummo spectandum effingeret. Nam quod fuerit Etruscus, quod Orator, quod poeta, quod etiam vinolentus, quod Lycorida adamarit; quod Legatus Ægypto præfuerit, hinc manifestissime colligitur: quæ si quis diligenter animadvertat, fatebitur, hunc libellum Cornelii Galli, non alterius fuisse, ut quidam parum prudenter existimant.* Hucusque Gauricus, homo plane admirandus, nam, ipso auctore, *Forum-Julii*, urbs Venetiæ, serio in *Etruriam* migrat Gallus, qui ætatis suæ anno XLIII. sibi mortem conscivit; jam ad gravem senectutem pervenit *Præfectus Ægypto*, & *Legatus ad Eoas* gentes, si ipsum audimus, unum sunt; scilicet Alexandria Constantinopolim pertingit, neque ulla regio est in Origene præter Ægyptum. Quis feret hæc? *Legatus* aliquo missus, provinciæ *præfectum* significat. Nondum tamen satis, adeo nullus mentiendi modus est, inquit Livius lib. XXVI. cap. XLIX. cuncta enim poemata, quæ nomen *Lycoridis* alicubi exhibent, ad unum Gallum omnino pertinent, quia hic *Lycoridem* quamdam carminibus suis celebravit. Sed Pomponi, vir bone, tuus iste *Cornelius Gallus* a vetere illo, qui *libris quatuor* unam *Lycoridem* cecinit, se alium facile prodit, ubi duntaxat Elegia II. *Lycoridem* semel memorat; in tertia *Aquilinam*; in quarta *Candidam*. Sed ludere desinamus, Gauricus enim ludit, sed serio rem agit in Elegia, Gallum suum comitante, ubi sic canit.

*Eloquar (ab facinus!) tua nunc ubi, Galle, Lycoris?*

*Ab ubi, ubi ingenium, Galle poeta tuum!*

*Pœnitet heu longi noctesque diesque laboris,*

*Quum videam tantos deperiisse viros!*

*Nitendum tamen est, nam quanvis cuncta peribunt,*

*Ingenii nunquam fama perire potest;*

*Et quanvis tua scripta olim, divine poeta,*

*Ac versus tulerint sacula longa tuos;*

*Orbe quidem toto vivet tua, Galle, Lycoris,*

*Vivet & ingenium, Galle poeta tuum.*

Ne quid deesset, Johannes Baptista Rhamnusius grande hoc beneficium sub Gaurico acceptum ferri voluit hoc monito, quod in operis calce scriptum reliquit: Jo: Baptista Rhamnusius Lectori, *Lector quod has Corne-*



CORNELIUS  
GALLUS.  
Lib. I. Cap. III.

libi Galli poeta reliquias legeris, Pomponio Gaurico, adolescenti optimo gratias habeto. Gauricum vero ipsum ornavit hoc epigrammate.

*Si quis sensus inest, si qua est mens ulla sepultis,  
Pomponi, pietas hæc tua, grata satis;  
Qui sparsos cineres proprio componis acervo,  
Qui titulum proprio restituis tumulo.  
Ipse tuo tandem Gallus nunc munere, gaudet,  
Se penitus dextra non cecidisse sua.*

Neque hic stetit calliditas Gaurici, sicut enim fallacia alia aliam trudit, ipse ut figmento suo fidem adstrueret, duplici fraude usus est; nam in carmen 48. Elegiæ III. corruptam vocem *Bobeti* suaviter nobis ingessit pro sincera *Boeti*, sive *Bobeti*: quam omnes codices præferunt; novit enim Gauricus, homo catus, hanc voculam non de nihilo esse, quum ab hac una, etsi cetera nos argumenta deficerent, carminum illorum ætas facile patefiat. Inde ab Elegia IV. integrum distichon XIII. abire iussit, ne veterum & germanum auctorem *Maximianum* detegeret. Distichon illud posteaquam Pseudo-Gallus accessit Propertio, ab universis editionibus perpetuo exsulavit; quanquam prostat in antiquis codicibus, & seorsum in tribus etiam editionibus, inferius recensendis. Id tale est.

*Atque aliquis, cui cæca foret bene nota voluptas  
Cantat; cantantem MAXIMIANUS amat.*

II. Nunc ad alia properemus. Melchior Goldastus A. D. 1610. libellum nugarum plenum hac inscriptione vulgavit: *Ovidii Nasonis Pellignensis erotica, & amatoria opuscula de amoribus, arte & modis amandi, & qua ratione quis amoris compos fieri debeat, nunc primum ex vetustis membranis, & MSS. codicibus deprompta, & in lucem edita, diversa ab iis, quæ vulgo inter ejus opera leguntur; cum aliis quibusdam ejusdem argumenti libellis, qui per fucum in Ovidianas inscriptiones transferunt. Francofurti per Wolfgangum Richterum 1610. in 8.º* Deest quidem nomen Goldasti: quod tamen Christianus Daumius Epist. LXXX. inter Reinesianas ad se scriptas, aperuit. Idem Goldastus pravo loliginis succo in præfatione operis, quod carmina Pseudo-Galli etiam completitur, Gaurici carbones pro auro nobis obtrufos, *fucum Italicum* vocat, ac si non unus Gauricus, sed universa Italia egisset hanc fabulam, quam tamen vix ætam, Itali, a musis minime alieni, exhibilarunt. Etenim illis ipsis diebus, ex popularibus nostris Jacobus Purliliarum Comes lib. I. Epist. IV. ad Petrum Hædum, *nihil* (sub Galli nomine) *certi superesse* prodiderat. Petrus Crinitus de Poetis latinis lib. II. cap. XLII. quod opus Philippus Juncta quadriennium ab fucō *Gaurici* edito, *Florentiæ* excudit A. D. 1505. sic pariter censuit: *leguntur atate nostra Elegiarum libri sub nomine Cornelii Galli, qua in re facile est imponere imperitis hominibus: qui autem paulo diligentius antiquitatem observarunt, nihil minus censebant, quam ut hæc referenda sint ad poetam Gallum.* Rem paullo acrius persequitur Dominicus Marius Niger Venetus in enarrationibus Amorum

rum Ovidii lib.I.Elegia xv. editionis Venetæ apud Joannem Tacuinum de Tridino A. D. 1518. in folio, ita scribens: Gallus Foro-Julienſis. Hujus nulla prorsus carmina exſtant; nam qui nuper protulit in lucem Elegiarum quendam libellum, cujus auctorem Gallum fecit, aut prudens ſciensque, ſperans aliquid inde emolumenti ſe aucupaturum, rudibus leſtoribus impoſuit, aut judicio penitus caruit. Carmina enim illa, quibus ut fides fraudi adhiberetur, Fragmentorum titulum præpoſuit, ridicula ſunt, nec digna, ut Galli (quem maximi ſemper fecerunt ejus temporis optimi poetæ) ingenio attribuantur. Sed audiamus Liliū Gregorium Gyraldum, in Dialogo iv. de poetis propius larvam Gaurici impoſturæ detrahentem: miratus ſum quorundam impudentiam, ne dicam amentiam, qui tralaticios quosdam & ementitos verſus ſub Galli poetæ nomine ediderunt, quum in iis neque phraſis, nec tempus Gallo conveniant, qui tertio & quadrageſimo ſuæ ætatis anno ſua ſibimet manu mortem acceſſit; in iis enim ſe ſenem deſcribit. Sed nec in plerisque verſibus purus & ſincerus eſt ſermo latinus; quin & ſyllabarum moræ, & tempora metri leges nonnunquam excedunt. Maximiani vero nugatoris cujuſdam & nebuloniſ potius eorum verſus plurimi ſunt. Et ſi hoc ævetis noſſe ex vetuſtioribus adhuc quibuſdam exemplaribus eſt videre, in quibus Maximiani ipſius nomen legitur, illius inquam Maximiani, cujus & inſignis Grammaticæ nugator Alexander nugæ irridet: quod nomen in editis & excuſſis nuper libellis per fraudem eſt prætermiſſum. Hoc denique loco poſt Janum Parrhaſium in libro de Rebus per Epistolam quæſitis, hunc Gallum ſpurii Marci Catonis originibus, Beroſo, & Sempronio pag. 15. accenſentem audiamus Franciſcum Floridum Sabinum in Apologia Linguae Latinæ pag. 49. operum, ubi ait: Cornelii Galli ſcripta, quanvis durior plerisque (unī tamen Fabio) viſus fuerit, utinam non penitus interciſſent; Nam quæ illius nomine circumferuntur; nihilominus, quam veterem antiquorum elegantiam leporemque ſapiunt, ut ex primis quatuor verſiculis quivis vel mediocriter in bonis poetis verſatus nebulonem aliquem illam nobis facem obtruſiſſe, acu (quod ajunt) tangere poſſit. Illuſtrium virorum judiciis adſtipulans Benediſtus Varchius, eaſdem Elegias, ut Gallo minime dignas, repudiat in Dialogo de Lingua Italica, quem *Herculanum* inſcripſit pag. 245. & in Prælectionibus habitis in Academia Florentina pag. 587. Varchio tandem ceterisque proxime abijt Tarquinus Gallutius in Vindicationibus Virgilianis pag. 459. Sed præterire non licet quæ Johannes Cardinalis Bona in Notitia auctorum, Divinæ Pſalmodiæ præpoſita, hac de re chartis mandavit: Cornelii Galli, inquit, Foro-Julienſis, mellitiſſimus poeta. Sed Maximiani eſſe quæ vulgo ei tribuuntur, nihilque Galli ad nos perveniſſe (nempe ſub ejus nomine, præter unicum verſum apud Vibium Sequeſtrum) Critici accuratiores ſentiunt. Tranſalpini nobiſcum faciunt; nam Barthius ad Rutilium v. 410. Maximiani, non Galli verſus adducit. Olaus Borrichius in Cogitationibus de variis Latinæ Linguae ætatibus pag. 12, ait, ſe præterire Corneliū

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. III.

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. III.

lium Gallum, non quod non vixerit *Sæculo Augusti*, sed quod carmina, quæ ejus nomine circunferuntur, suppositicia sunt, a Maximiano quodam sene, amatore & inepto confecta. Idem auctor ad rem etiam & apposite in Dissertationibus Academicis de poetis pag. 853. addi *Propertio solet Cornelius Gallus, sed carmen ejus præter alias ineptias non olet vetustatem, eoque sequioris ævi factus recte judicatur. Nam nonnisi de face hæc ejus sunt*

*Hoc quoque virtutum quondam certamine magnum  
Socratem palmam promeruisse ferunt.*

Item.

*O quam dura premit homines conditio vita!  
Efficior demens alter Ulysses ego.*

Iterum.

*Quo tibi fervor abit, per quem feritura placebas?*

Janus Brouckusius in notis ad Tibullum pag. 29. vocat *Longinum Maximianum*, malorum temporum haud omnino pessimum nugatorem. Ad Propertium vero pag. 209. *Maximianum scriptorem barbarum, lutulentum, ac tantum non stercorem*. Hoc ætati, qua vixit tribuamus. Ne in rei tam claræ fidem, adhuc testium nubem vocare videar, innuere sufficiat Martinum Antonium Delrium in notis ad Senecæ Hippolytum, Scaligerum seu Villiomarum in Animadversionibus lib. I. cap. xv. Vossium de Institutionibus Oratoriis lib. v. cap. xlii. §. III. & de Arte grammatica lib. II. cap. xxvii. & xxxix. in fine. Etiam cap. II. de Poetis Latinis; Brietium quoque de Poetis Latinis lib. II. pag. 26. lib. vi. pag. 69. & 565. Ruum (hic recte sentientem) in Eclogam x. Virgilii, Christophorum Cellarium in Antibarbaro, voce *passio*, inque prolegomenis ad Curas posteriores, tertium recognitas, de Barbarismis; & quem non? Hi enim omnes de compacto agunt in iisdem *fragmentis* repudiandis, quippe a genio *Cornelii Galli* longe lateque abhorrentibus. Quare vel ob tot scriptorum auctoritatem, jure ambigi nequit, quominus, literis jamdudum in barbariem euntibus, scripta fuerint non tamen Sæculo xii. ut nuper invita Minerva censuit Bernardus Moneta in Menagianis to. III. pag. 244. Neque heic tam multas eruditorum censuras indicassem, adeo res est manifesta, nisi horum quasi umbone occurrendum fuisset Renato Papino, qui in Considerationibus suis de re poetica Parte II. §. xxix. Elegias Pseudo-Galli & legitimas censuit, & Catulli etiam & Mæcenatis carminibus, si Deo placet, præferre non dubitavit. Præstat ipsum loquentem audire verbis ex Gallico sermone in Latinum translatis: *ad nos pervenerunt aliquot Elegia Catulli, Mæcenatis, & Cornelii Galli, quæ summam puritatem præferunt, & summum leporem. Sed carmina Catulli & Mæcenatis sunt nimis languida, & affectate neglecta. Contra Cornelius Gallus est rotundior & gravior*. Nolo istud Papini judicium aliis verbis, quam Francisci Vavassoris viri politissimi, ejusdemque cum Papino instituti, a me refellatur. Sic porro Vavassor in Papinum animadvertit

pag. 698.



pag.698. operum : *nihil falsius hac Papini sententia : Cornelii Galli Elegiarum nihil superest : quodque illi tribuitur parum est castigatum ; immo est puerile & absurdum ; tantum abest , ut ejus versus Catullianis rotundiores & graviores sint . De his consulatur Justus Lipsius , Petrus Pirbæus , Josephus Scaliger , quique nunc in bonis literis aliquid sapiunt .* Ita Vavassor , verbis Gallicis a me latine explicatis : quibus nihil opposuit Rapinus in suis Responsionibus ibi subjunctis , & ob judicium istud suum minime cautum præterea vapulat ab Jano Brouckusio in notis ad Propertium lib.II. Eleg.xxv. v.91. pag.209. Lipsium tamen , quem generatim citat Vavassor , de Maximiano aut Gallo nusquam loquutum reperio ; adeoque nec in libro II. Electorum , quem falso indicavit Bailletus in Judiciis a me alibi adductis tomo IV. parte II. pag. 128. Henricus Palladius lib.v. pag.75. quasi Rapiniano errori præcurrens , non solum in re certa dubius hæsit ; an scilicet Galli essent necne quæ Criticis plane omnibus emunctæ naris ut spuria & sordida reprobantur ; sed eadem *ab elegantiori stilo & cultu verborum* , immerito fane , laudavit . Illuc omnino abiit Michael Fuscarenus in notis ad Honorii Dominici Caramella Museum illustrium poetarum pag.70. ubi de Gallo scribens ; *hujus poetæ* , inquit , *carmina notissima sunt ac lepidissima , præsertim carmen illud elegiacum de Senectute .*

III. Hæc eadem carmina , *notissima & lepidissima* quidem certe , apud ævi inferioris auctores usque ad ipsa tempora Gaurici , sub proprio semper & vero nomine *Maximiani* , qui se *Etruscum* appellat , per manus hominum volitarunt . Hoc ita exploratum ubique & compertum est , ut nulla unquam tergiversatione celari possit : nam præter mediæ ætates Auctorem Anonymum qui eum laudat in Florilegio poetarum , apud Christianum Daumium in epistolis Reinesianis pag. 304. Theodericus a Niem in Nemoris unionis Labyrintho , quem complevit A. D. 1408. die 25. Julii , tract.v. cap.xxxv 11. Historiæ Schismatis pag.384. loquens de Senectutis affectibus , hæc ponit : *& qui easdem passiones senum latius voluit speculari , legat librum MAXIMIANI poetæ , qui incipit*

*Æmula cur cessas finem properare senectus ?*

Mox & alios versus adducit : quod in Margaritæ poeticæ cap.x 111. præstitit etiam Albertus ab Eyb cubicularius Pii II. Summi Pontificis fol.86. editionis Basileensis A. D. 1503. nam deest recensio paginarum in editione I. Romana A. D. 1475. apud *Udalricum Gallum alias Han , Alamanum ex Ingolstat , civem Wiennensem* , in forma folii . Hæc fugerunt obtutum eximii , & a me persæpe laudati philologi Gerardi Jo. Vossii in Institutionibus Oratoriis lib.v. cap. x 111. §. II. ubi unum Johannem Magnum indicavit , qui in Sophologio lib.v 11. cap.I. fol.67. edit. Parisiensis A. D. 1516. Maximiani versiculos aliquot protulit . Vixit Magnus A. D. 1415. ex Nicolao Antonio in Bibliotheca Hispana veteri lib.x. cap. II. §.58. Accedit eo Gregorius Britannicus , sacerdos Ordinis Prædicatorum , qui in sermone habito Cremonæ die prima Februarii A. D. 1492. & ipse

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB.I.CAP.III.

CORNELIUS & ipse sub vero nomine *Maximiani* ex Elegia I. paullo post a Gaurico  
GALLUS. edita, prompsit hæc carmina inter sermones funebres, Venetiis excusos  
LIB. I. CAP. III. per Petrum Bergomensen A. D. 1505. in 8,

*Ortus cuncta suos repetunt, matremque requirunt,*

*Et redit in nihilum quod fuit ante nihil;*

*Felix qui potuit tranquillam ducere vitam,*

*Et latus stabili claudere sine dies.*

At vero si de codicibus calamo scriptis sermo instituatur, omnes ad unum quotquot viri docti consuluerunt, & Bibliothecarum plutei hætenus servant, carminum auctorem semper *Maximianum* faciunt; *Gallum* porro nunquam. Gyraldum quorundam Codicum auctoritatem retulisse jam vidimus. Martinus Antonius Delrius in Commentariis ad Senecæ Hippolytum parte II. pag. 93. testatur, in tribus Codicibus MSS. se auctorem reperisse *Maximianum*. Codicis MS. *Maximiani poeta* etiam fit mentio in Bibliotheca Heinsiana parte II. pag. 121. Goldastus pag. 13. ad partes advocat quinque codices MSS. ita inscriptos: *Facetum & perjurandum poema de amoribus Maximiani poeta doctissimi, oratoris suavissimi*. Exemplum editionis Goldasti, Hamburgi in Bibliotheca Johannea, varias lectiones MSS. Friderici Lindenbrogii exhibere, testis est Jo. Albertus Fabricius in Bibliotheca Latina lib. I. cap. xv. pag. 278. editionis IV. Idem Lindenbrogius in notis ad *Cirium* pag. 294. expresso nomine *Maximiani* adfert distichon ex Elegia II. Et quanquam satis in hanc sententiam dixisse videri possum, quædam tamen alia non præteribo. Jacobus Sirmondus in notis ad Sidonium pag. 146. edit. II. sub eodem pariter nomine *Maximiani* laudat distichon Elegia I. ubi in voce *Socratem* media syllaba producitur: quod Sidonium ipsum aliosque, more sæculi semiprisci, fecisse observat strenuus Sirmondus. Vossius pater lib. II. de Arte grammatica cap. xxv. in Institutionibus Oratoriis, & in libro de Poetis Latinis certos nos reddit, nomen *Maximiani* in suis item Codicibus lectum. Marquardus Gudius in notis ad Phædrum lib. IV. Fab. xv. III. se in *vetustissimo codice Divionensi* sub nomine *Maximiani* eadem carmina legisse testatur, quomodo in Bibliothecæ Bodlejanæ codice 2195. & in alio, quem citat Labbeus in Bibliotheca minori MSS. librorum pagina 63. pariter legi compertum est. Tot codicibus Maximianeis addamus quos citat Janus Ulitius in notis ad Poetas Venaticos, ubi semel, iterum, & tertium Maximiani Elegias ex antiquis membranis emaculat pag. 93. 274. 340. Hæc omnia, quanvis per se satis firma, eo amplius roborantur auctoritate Codicum Italicorum, & præcipue Bibliothecæ Vaticanæ, quos ego hisce manibus contrectavi. In Codice enim 1663. qui est antiquissimus, fol. 25. hæc leguntur: *incipiunt carmina Maximiani*. Codex Palatinus 1573. caret inscriptione, sed tamen *Maximianus* legitur in versu 26. Elegiæ IV. In Codice Urbinatæ 832. fol. 133. prostat hic titulus: *Vetuli Maximiani de incommodis Senectutis libellus*. In Codice membraneo in folio Bibliothecæ nostrates municipii Sancti Danielis,

Ma-

Maximiani Carmina exstant post Propertium, Tibullum & Catullum, utique ob unum amatorium argumentum. Demum Codex Ecclesiæ Patavinæ hanc epigraphem exhibet: *Maximiani poeta illustris opusculum de ejus Vita & Senectute*. In hoc codice, quem indicavit Jacobus Philippus Tomafinus in Bibliothecis Patavinis pag. 8. sex Elegiæ Maximianæ in tres coaluerunt, sicut etiam in principe editione Parisiensi, de qua mox dicam. Primæ elegiæ inscriptio est quam recitavi. Secundæ hæc altera: *Maximiani poeta illustris de Lycori ejus amica, quæ ipsam deseruerat cum esset senex*. Tertiæ hæc: *Maximiani poeta illustris, de quadam puella Græca, cujus amore captus fuit, & de nonnullis aliis*. Calligraphus omnia finiit hoc disticho.

*Talibus infecta deponis verba senectæ*

*Scriptus ab Erimacho, Maximiane, Lupo.*

Hæc de Maximiani codicibus MSS. Jam sequitur, ut ad Gaurici editionem revertamur. Ab eo excogitata *Fragmentorum* epigraphæ nusquam in codicibus reperitur. Et cur nam reperiat, si iisdem elegiis nihil deest præter elegantiam & honestatem? Quid ergo in Senatu eruditorum ad agendum reum Pomponium Gauricum manifestæ imposturæ, a nobis deposcitur, quod ubertim productum non fuerit? Nihilominus adhuc amplius hominis fraudem configam, ita ut nullius artis medicamine obduci possit. Illo eodem tempore, quo Gauricus Maximiano subrepta, ut vocat, *Elegiarum fragmenta*, Cornelio Gallo supponere studuit, hæc ipsa sub vero nomine *Maximiani* typographicis formis excusa fuerunt Parisiis cum hac inscriptione, quæ operi sane respondet: *Perjucundus (juvenum quoque mirum in modum demulcens animos) libellus, quem nugarum Maximiani, immitis Alexander intitulat. Impressus Parrhisii opera exactissimaque diligentia Stephani Jehannot & Petri Le-Drou artium magistrorum, & vigilantissimorum impressorum. Hunc si parvo numismate comparare cupis, venalem in vico Sancti Jacobi reperies, in domo quadam, ante Matburinos sita, juxta carnificem (humano pro corpore) carnes vendentem in 4.º* Hujus rarissimæ editionis exemplar servatur Parisiis in Bibliotheca Mazarinica. Deest annus. Sed character alique libri ab iisdem typographis A. D. 1496. & 1497. impressi factam evincunt circa A. D. 1500. Alexander, cognomento de *Villadei*, qui *nugas Maximiani* dicitur irrisisse, vixit A. D. 1240. ex Luca Waddingo in *Scriptoribus Ordinis Minorum* pag. 10. inque suo *Doctrinali puerorum*, versibus Leoninis contexto, quod centies excusum est, sic præfatur

*Scribere Clericulis paro Doctrinale novellis,*

*Pluraque doctorum sociabo scripta meorum.*

*Jamque legent alii pro NUGIS MAXIMIANI,*

*Quæ veteres sociis nolebant pandere caris.*

Gyraldus in *Dialogo* iv. de Poetis, hunc eundem *Maximianum* cujus (ut ait) & insignis nugator Alexander nugæ irridet, etiam ipse pro



CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. III.

illo eodem *Maximiano* Elegiographo accepit, cujus carmina Gallo tunc recens supposita fuerant. Idem putavit Gabriel Naudæus in Auctario Historiæ Ludovici XI. Regis Francorum cap. vi. pag. 148. & nuper Moneta in Menagianis tomo III. pag. 243. & 244. Sed viros cetera diligentes similitudo nominis a vero deduxit. Etenim *Maximianus*, quem spernit Grammaticus Alexander, nec fuit *Etruscus*, neque *Elegiographus*; sed natione Gallus, & versificator grammaticæ artis, in Academia Parisiensi olim perlegi solitæ, quem vixisse A. D. 1200. auctor est Carolus Cangius in Nomenclatore ad Glossarium Latinum, ejusque regulas metro concinnatas, alicubi forte *nugas*, usque ad eundem Alexandrum invaluisse, palam fit non minus ex versibus jam recitatis, quam ex Cæsare Egassio Bulo in Historia Universitatis Parisiensis to. I. pag. 517. Hæc sententia vero etiam propius accedit, quod *puerorum* manibus libri de arte grammatica teruntur, non turpissimæ Elegiæ de amoribus & ebrietate, cujusmodi hæ sunt, quæ *Maximianum* Etruscum, vitiis inquinatissimum senem, auctorem habent. Ceterum sicut Alexander in Galliis e puerorum manibus excussit Maximianum illum Grammaticum; sic pari modo Patres Synodi Mechliniensis Alexandrum ipsum explosum iverunt, ut juventuti unum Jo: Despauterium in manus tradere decernerent, teste Auberto Miræd in Elogiis illustrium Belgii scriptorum pag. 144. Editionis I. anni 1602. Ex his, quæ dixi, videmus, Theodoro Pulmanno & Jano Gebhardo prudenter actum ubi editionibus suis Lugduni apud Antonium Gryphium, & Hanovix apud Aubrios, curatis A. D. 1573. & 1618. carmina, quæ *Cornelio Gallo* afficta in superioribus editionibus offenderant, Propertio non prius addiderunt, quam monito lectore, eadem referenda esse ad *Maximianum*. Id editione vero Propertii ex museo Simonis Abbes Gabbemæ, Trajecti ad Rhenum apud Gisbertum a Zyl A. D. 1659. in 8.<sup>o</sup> *Maximiani elegiarum libellus*, perperam *Cornelio Gallo attributus*, inscribitur.

IV. Nomen ergo *Cornelii Galli*, cui omnem *Phæbi chorum assurrexisse* testatur Virgilius, longe abeat a vulgatis illis *Elegiarum fragmentis*, utpote Musis omnibus invitis illuc intrusum. Neque audiatur Robertus Titius, vir ceteroqui eruditus, qui in suis Locis controversis quum nonnulla carmina *Maximiani* pro sinceris *Cornelii Galli* inconsulto laudasset, mox in lib. I. cap. xv. Assertionis contra Ivonem Villiomarum, sive Josephum Scaligerum (a quo propterea vapulaverat) ut hostis telum declinaret, poetastrum illum in Codicibus MSS. *Cornelium Gallum Maximianum* dici pronuntiavit, antiquum vero, & nobilissimum vatem, *Cornelium Gallum Asinium*: quod subterfugium Vossius jure & merito ridet in Institutionibus Oratoriis lib. v. cap. xlii. §. III. Ab hoc lapsu nec Tarquinius Gallutius sibi cavit, dum *Maximianum* ipse etiam cognomento *Gallum* dicere maluit. Utrique imposuit Aldus Manutius junior in præfatione ad carmen, de quo infra agam, ubi narrat in suo Codice MS. Elegias ab hisce Maximianeis diversas, quas ipse pro Sinceris

Cor-



Cornelianis ab se editas venditavit, *Asinii Cornelii Galli* nomen præferre. Verum inscriptio hæc ideo conficta est, ut *Asinium Cornelium Gallum* ab *Cornelio Gallo Maximiano* distingueremus, quum utrumque sit merum ornamentum. Quare vehemens suspicio animum subit, Aldum Titio, familiari suo, a quo in partes vocatur, gratificaturum, spurium sætum excogitasse, quum Titius totus esset in Scaligeri Animadversionibus evertendis. Aldum enim hoc figmentum Florentiæ vulgasse A. D. 1588. infra videbimus. Titii Assertio ibidem prodit A. D. 1589. Certe Aldus epistola inter suas Italicas 170. pag. 149. Pisis data die 3. Julii A. D. 1587. ab Titio ad se mitti postulat librum quempiam sibi promissum, Titioque, ut ait, jam notum: quem Scaligerianum esse auguror. Eiusdem farine cenfeo Maximiani Elegiarum Codicem MS. Ragusinum acephalum, ad cujus calcem sic legebatur: *Cornelii Galli poeta libri IV. finis*, si meretur fidem non nemo, qui id notavit in margine Pseudo-Galli editionis Lugdunensis anni 1537. inter libros impressos Bibliothecæ Vaticanæ Cod. 10940. At neque satis mirari possum inconstantiam Goldasti, qui, quum negasset, in antiquis Codicibus MSS. *Cornelio Gallo* adsignari elegias, illi falso adsignatas, postea nomine *Cornelii Maximiani Galli Etrusci* easdem inscripsit inter Ovidii Erotica & amatoria opuscula, a nobis jam recensita. Hæc postea inscriptio Jo: Albertum Fabricium virum alias diligentissimum fefellit in Bibliotheca Latina lib. I. cap. XIV. & XV. pag. 252. & 278. Præter Codices MSS. & auctores hucusque indicatos, Janus Doussa in Præcidaneis ad Petronium lib. II. cap. XVIII. & Petrus Pithæus inter epigrammata, & poemata vetera, *Maximianum* dixerunt, nunquam *Cornelium Gallum*. Quare ex Aldi Officina sine dubio reliqua nomina prodierunt. Unde vero Janus Brouckusius in notis ad Tibullum pag. 29. *Longini* prænomen hauserit, quo *Maximianum* donavit, me penitus fugit. Hoc unum scio, in Codice Neapolitano Vallettæ A. D. 1400. exarato, *L. Maximianum* dici, nota prænominis addita, quæ *Lucium*, non *Longinum* designat. Villiomasus, sive Scaliger, Animadversionum in Titium lib. I. cap. XV. arguit Petrum Crinitum, quasi Gallo tribuerit quæ essent Maximiani. Hæc sunt verba Scaligeri. *Crinitus tuus de Maximiano Cornelium Gallum fecit. Ideo non dubium est, esse Cornelium Gallum*. Hæc Scaligero humanitus exciderunt, dum Crinito Galli Vitam adscribit, quam cum spuriiis illis *elegiarum fragmentis* Gauricus auctor ediderat, & postea sublato Gaurici nomine, iisdem *fragmentis*, Propertio adcusis typographi præposuerunt. Id Scaliger propterea facile credidit, quod testimonia Criniti in editionibus veterum Poetarum, limini præire interdum vidisset. Sed Titius personato Ivoni in hoc errore deprehenso nequaquam pepercit in Assertionem suam lib. I. cap. XV. ubi eum his verbis contudit: *Illud certe dissimulare non debeo, quod de Petro Crinito plusquam mendacissime pronunciaſti. An vir ille eruditus adeo judicio non valuit, ut ex parum eleganti locutionis formâ, sententiarumque frigiditate, absque ullo veteris exemplaris auxilio,*

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. II.



CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. III.

quod nactus deinde fuit Gyraldus non intelligeret, alium omnino auctorem fuisse illarum elegiarum, quam qui vulgo crederetur? Minime vero: sunt enim hæc ipsius verba, ut norunt omnes. Hæc verba ego supra jam retuli. Goldastus ut Scaligeri lapsui occurrere studeat, deceptum tradit a Vita illa, quam confarcinaverat Gauricus. Paullus Colomesius in opusculis cap. v. id vitio vertit Pseudo-Galli editioni Plantinianæ anni 1560., cui, ut ait, præfigitur ejusdem Vita, quam putavit Scaliger esse Criniti. Non uni tamen isti Plantinianæ editioni, sed aliis etiam bene multis Vita illa præfigitur. Sed hoc est, quod acris & superbus aliorum animadversor, non inspecto Crinito, putare non debuit. Scaligeri auctoritas subinde in errorem traxit Vossium de Poetis latinis cap. II. & etiam Bailletum, qui in Judiciis eruditorum to. IV. parte II. pag. 125. Crinitum de eodem crimine a Gyraldo reprehensum, nobis perperam narrat. Hoc enim Gyraldus nunquam somniavit, qui non sane *Crinitum*, sed *Gauricum*, licet ejus nomini parcens, reprehendit. Barthius in Adversariis lib. XV. cap. XI. & lib. XXI. cap. VI. suspicatur, in elegiis Maximiani multa ex *Cornelio Gallo* esse descripta, sed in sensum Maximiani retorta; cnjusmodi nonnulla bonæ frugis ex illis eruderat, quæ nihil attinet heic recitare. Fortassis, particulæ illæ priscæ elegantiae, etsi perquam raræ, quas Maximianus ab aliquo ex antiquis tribus poetis mutuari potuit, Gyraldo imposuerunt, ut non diffiteretur, unam vel aliam ex iisdem elegiis dandam Cornelio Gallo; non enim Gyraldus, qui obiit A. D. 1552. ad spuriam Galli elegiam respicere potuit, ab Aldo juniore vulgatam, quod suspicatur Fabricius in Bibliotheca Latina lib. I. cap. XIV. §. III. quum ante annum 1588. quo prodiit, nemini unquam innotuerit. Sed aurem vellit Julius Cæsar Scaliger, qui lib. VI. cap. VII. pag. 786. edit. V. Poetices, tertiam tantum Maximiani Elegiam, eique subjectam cantiunculam pro adulterinis habere videtur. Verum hoc quod nulli Criticorum hætenus arrisit, admittere non sustinet animus, & merito quidem certe, quia phrasis *barbara*, & character ubique humi serpens, veterum etiam codicum plane omnium consensus, singulas Maximiani esse satis loquuntur. Hinc post eundem seniore Scaligerum viros eximios Claudium Dausquium in notis ad Silium Italicum lib. I. pag. 29. Hieronymum Columnam ad Ennium pag. 474. & Sertorium Ursatum in Monumentis Patavinis pag. 271. nonnihil humani passos deprehendimus, quædam carmina Maximiani pro Cornelianis laudantes. Et tamen Columna pag. 274. distichon ex eadem Officina protulerat, ambigens, an quæ Gallo adscribuntur, ad eum pertinerent. Sed & alios doctos viros hic indicabo a Gaurico deceptos, qui Maximiani versus, tanquam *Galli*, acceperunt. M. Antonius Majoragius Decisione XX. in Cœlium Calcagninum pag. 91. edit. Lugdunensis apud Gryphum 1544. citat hunc versum, quasi Galli, quum sit *Maximiani*, Eleg. I. ver. 50.

*Non res in vitium, sed male facta cadunt.*

Jo:



Jo: Jacobus Chiffletius in Geminæ matris titulo pag. 22. profert hunc CORNELIUS  
alium, qui est in fine Elegiæ v. GALLUS.

*Ac velut expletis desinit exequiis.*

LIB. I. CAP. II.

Gabriel Naudæus in Consilio de instruenda Bibliotheca pag. 79. edit. I. Parisiensis apud Franciscum Targam A. D. 1627. quasi ex Gallo hoc disticon recitat

*Nec minus est nobis per pauca volumina fama,*

*Quam quos nulla satis bibliotheca capit.*

Hoc disticon, unde hauserit Naudæus, me fugit. Nam in elegiis Gallo suppositis frustra quæritur. Daniel Heinsius in notis ad Silium Italicum lib. I. v. 468. animadvertit, *mare fluctuosum* sæpe generatim dici *Ægeon* a poetis: ad quod comprobandum hos versus profert *ex fragmentis Cornelii Galli*, ut ait, *non illis Maximiani.*

*Non secus Ægeō moles objecta fragori,*

*Illa manet: frustra ventus & unda furit.*

Pro illa manet legendum monet *firma manet*. Et *Ægeō fragori* simpliciter dictum pro *magno & inusitato fragori*. Sunt versus ex Elegia, Galli nomine edita ab Aldo juniore, & a Scaligero explosa. Quum Heinsius fuerit Scaligeri amasius, & armiger contra Scioppium, mirum est, carmina sui herois animadversione confixa, eum tanti fecisse, ut Gallo adscribere, & quasi tanti vatis legitimum fœtum emaculare non dubitarit. Franciscus Vavassor in opusculo de *usu quorundam verborum*, *verbum Cypris* pro *Venus* probæ antiquitati ignotum fuisse animadvertit. Eo usum Ausonium epigr. LVII. & Maximianum Eleg. I.

*Diligit & florem Cypris ubique suum,*

notatur in Menagianis to. III. pag. 32. Ceterum ultro largimur, ut Gaurico *adolescenti*, non viro, hanc fraudem vitio vertamus: quem scilicet ingenii vanitas juvenilis, de qua culpatur a Paulo Jovio in Elogiis, ad experiendum perpulerit, utrumne operis novitate, falso prisce ævi colore illita, viris doctis illudere posset. Sedenim Gauricum deinde adultum, & doctiorem factum, suæ fraudis pœnituisse, facile existimo; adeoque impensius egisse, ut primis Pseudo-Galli exemplaribus pro virili subtraçtis (nunc ideo rarissimis) nomen suum in novis editionibus imposterum prætermitteretur. Certe hoc suadet nos credere Sebastianus Antonius Minturnus, qui Gauricum una cum aliis præstantissimis viris disceptantem inducit in eleganti opere suo de Poeta: in quo veteres Elegiographos, etiam Latinos, imitatione dignos, commendat lib. v. pag. 406. non tamen in his Gallum ab suo Pomponio tanto ante vulgatum: quem neque illorum numero adscripsit in opere Italico de Arte poetica lib. III. pag. 270. 271. Gaurici *Elegiæ*, *Eclogæ*, *Silvæ*, *Epigrammata*, Venetiis A. D. 1526. in 8.<sup>o</sup> non expresso typographi nomine, prodierunt. In epistola, qua Lucas, auctoris frater, librum Ferdinando Salerni Principi nuncupavit, Pomponium ante XIX. ætatis suæ annum ea Patavii scripsisse testatur. Rhannusius cui Pomponius duo

Epi-



CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. III.

Epigrammata inscribit, Tarvisii natus die xx. Junii A. D. 1485. ex genealogia MS. apud V. C. Apostolum Zenum, A. D. 1501. quo, ut dixi, Gauricum, *adolefcentem*, vocavit, ætatis suæ annum xvi. agebat, Pomponius circiter xix. tunc enim uterque simul Patavii studiis operam dabat Raphael Regius in Oratione ad Jo. Baduarium, anno 1508. quo edita fuit Venetiis apud Georgium de Rusconibus, ait Pomponium adhuc Patavii moratum & pridem operam dedisse Jo. Calpurnio in eodem gymnasio Patavino; quæ ideo scrupulose adnoto, ut juvenilem hanc fraudem & lusum vanis adolescentibus condonemus.

V. Priusquam de persona Maximiani, deque ævo, quo claruit, differere instituo, notare præstat, fuisse *Etruscum*. Hoc non semel de se testatur. Elegia I.

*Ergo bis ornatum meritis ETRUSCIA nostris  
Optabat natis me sociare suis.*

Elegia v.

*Hic me suscipiens ETRUSCÆ GENTIS alumnum,  
Involvit patriis Graja puella dolis.*

Rursus.

*Succubui fateor, Graja tum nescius artis,  
Succubui TVSCA simplicitate senex.*

Quod Maximiani ætatem spectat, Delrius in codicibus MSS. eandem subodoratus, *temporibus Boethii* vixisse monuit in notis ad Senecæ Hippolytum pag. 93. Sane ipsemet Maximianus in Elegia xix. non obscure id prodit.

*Hic mihi MAGNARUM SCRUTATOR MAXIME  
RERUM*

*Solus BOHETI fers miseratus opem;  
Nam cum me curis intentum sæpe videres  
Nec posses caussam noscere tristitia;  
Tandem prospiciens tali me peste teneri,  
Mitibus alloquiis pandere clausa jubes.*

Hæc nimium quantum congruunt clarissimo Consulari & præstanti philosopho Severino Boethio, qui præter alios librum de *Consolatione* composuit, obiitque Theoderico Rege Gothorum, sub quo Maximianum floruisse mox apparebit. Idem, quem dixi, Delrius, in suis Codicibus MSS. legerat *Boheti*, non *Bobeti*, quod est a manu Gaurici, etiam in editione Pithæana. Verum lectionem Delrii prima editio Parisiensis, membranæ Goldasti, & ceteræ omnes confirmant. Codex Patavinus habet *Bobeti*, Vaticanus & Palatinus *Boeci*, Ragusinus alique *Boeti*. In hoc fundo arans Goldastus, nonnulla apte suggessit, quibus judicium suum non satis strenue interposuit Reinesius Epist. lxxxv. ad Daumium. Nos rationibus utrinque subductis, & quibusdam ex nostro penu depromtis, rem non admodum notam pro modulo illustraturi, per singula ibimus. In Elegia I. Poeta testatur, se adolescentem in utraque palæstra, declamatoria & gymnica exercitum, pro palma certasse; gratia, venustate,

agi-



agilitate, cantu, venatu, arcu, natatu, valetudine, & corporis viribus, vigilia, temperantia; sed etiam temulentia, æqualibus suis locum præripuisse. Quod ait Maximianus, se arte declamatoria pro palma, inque palæstra & cursu certasse, hoc unum, si alia deessent, plane ostendit, multis eum sæculis ante xii. floruisse, quando scilicet Romana juvenus hisce artibus etiamnum exercebatur, quod iterum arguet oscitationem Bernardi Monetæ, Maximianum ad sæculum xii. detrudentis. Audi Vegetium sæculi v. scriptorem lib. I. de Re militari cap. III. *sudorem cursu & campestri exercitio collectum nando, juvenus abluebat in Tiberi*. Hoc idem se fecisse, ait Maximianus Elegia I. Est quidem ille poeta barbarus, at non ideo sæculi xii. Ejus barbaries ea est, quæ sæculis v. & vi. usu erat ut periti norunt. Ortum, altumque in Tusciæ Suburbicane opido quoppiam, Tiberi adjacente, puta Hortana Colonia, innuere videtur hoc carmen de se juvene ab illo prolatum

*Iunabam gelidas TIBERINI FLUMINIS undas.*

Cum ergo Maximianus Boethio, qui Consul processit A. D. 510. familiariter usus fuerit sub Theoderico Rege Gothorum, ad eum sine dubio referenda erit Epist. xxi. lib. I. Variarum Cassiodori, hac epigraphe prænotata: *MAXIMIANO Viro illustri & Andrea viro Senatori Theodericus Rex*, qui ratiocinia fabricarum & operum publicorum urbis Romæ utrique commendat. Idem *Maximianus* memoratur etiam epistola xxi. libri iv. Reinesius Goldasto succenset, quasi inscriptionem epistolarem, jam recitatam, non viso Cassiodoro, pro marmorea venditasset; quanquam Goldastus pro titulo epistolæ, nec secus, eandem exhibuit. Æque iniquum se ostendit Reinesius ubi ait, Goldastum gravius errare dum Siglas V. S. exponit *Viro Senatori*, non ut debuit, *Viro Spectabili*: nam Goldastus notas compendiaras V. S. minime exposuit, sed retulit verba integra Cassiodori, penes quem prostant bene multa hujusmodi exempla, ut lib. I. epist. xix. *Saturnino & Verbusio Viris illustribus Senatoribus*. Epist. xxi. *Marcello Viro Senatori*, Epist. xxiv. *Sabiniano Viro Senatori*, & hujusmodi alia sexcenta. Neque dicendum, in editionibus verba temere extensa fuisse; eadem enim prorsus leguntur in operibus Cassiodori, quæ Johannes Garetius, monachus Sancti Mauri ad fidem veterum Codicum MSS. emisit Rotomagi apud Ludovicum Billaine A. D. 1679. duobus voluminibus in forma folii. Quia vero Maximianus Elegia v. gloriatur, se *legati munere functum* apud *EOAS* gentes, ob *gemina pacis fœdus* percutiendum, scite monet Goldastus, ad Anastasium Constantinopolitanum Imperatorem, qui A. D. 491. Zenoni successerat, & ad Regem Theodericum, id pertinere. Hanc suam Legationem sic declarat Poeta Elegia v.

*Missus ad EOAS LEGATI MUNERE functus*

*TRANQUILLUM cunctisnectere pacis OPUS.*

*Dum studeo GEMINÆ componere FOEDERA PACIS,*

*Inveni cordis bella nefanda mei.*

Ex

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. III.



CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. II.

Ex his cognoscimus, Maximianum ad *Euas* partes, idest Constantinopolim missum, ut *gemina pacis fœdera componeret*, nempe inter Imperium Orientale & Italicum; Anastasius enim in Oriente, Theodericus in Italia rerum potiebantur. *Legatus* hoc loco non est qui Proconsulibus in provinciam ituris vicaria potestate adjungebatur, sed qui posteriori ævo dictus est *Missus*. Hujusce Legationis diploma recitatur a Cassiodoro lib. I. Variar. Epist. 1. ubi Theodericus poscit ab Imperatore Anastasio, ut secum fœdus sanciat: propter quod binos Legatos ad eum se mittere ait: *proinde Illum & Illum LEGATIONIS officio ad serenissimam pietatem vestram credidimus destinandos, ut sinceritas PACIS, quæ caussis emergentibus cognoscitur fuisse vitiata, deterfis contentionibus, in sua deinceps firmitate restituta permaneat: quia pati vos non credimus inter VTRASQUE Respublicas, quarum semper unum corpus sub antiquis Principibus fuisse declaratur, aliquid discordiæ permanere.* Ad hanc pacem alludens Senatus Romanus, Anastasium Augustum affatur verbis, quæ Hormisdæ literis intexuntur apud Baronium A. D. 515. §. XLIV. *proinde, piissime Imperator, hac suo nomine Senatus serenitatis tuæ clementia provocatus adjunxit, ut qui animo quam benigno in VTRAQUE Republica concordanda fuisti, tam esse pio in Ecclesiæ redintegrandæ unitate noscaris. Nam, ut PAX illa Regnorum tantum scitur prodesse subiectis, sic hæc religionis, cum populo suo proficit imperanti.* Avitus Viennensis epist. LXXXIV. apud Sirmondum tomo II. Operum pag. 126. sub nomine Sigismundi Burgundiæ Regis, ad Anastasium Imp. de ea pace sic scribit: *Specialius securitate concepta, quod rector Italia (Theodericus) de PACE vestra publice plauderet, & rumore disperso redditam sibi Orientis gratiam coloraret.* Apud Procopium lib. III. de Bello Gothico cap. XXI. Totilas Justinianum Augustum alloquens eandem pacem his verbis pariter memorat: *petimus ut commoda PACIS & amplectaris ipse & nobis concedas: quorum momenta atque exempla nobis suppeditant Anastasius & Theodericus.* Legatorum nomina, qui hanc celeberrimam pacem in Aula Constantinopolitana pro Theoderico subsignarunt, in literis Legationis testibus, a me superius adductis, reticuit Cassiodorus; neque de iis ulterius indagavit Goldastus. Sed fuisse *Faustum Magistrum & Irenæum*, viros illustres, eruimus ex Gelasii Pontificis epistola in magnis Ecclesiæ Annalibus A. D. 493. §. 11. quo anno contigit hæc legatio, extincto Odoacre, & ad Regni Italici fastigium evecto Theoderico: qui alias ab A. D. 489. quo vicit Odoacrem Veronæ, late dominabatur. Anonymus Valesianus ad calcem Ammiani Marcellini pag. 719. editionis Gronovianæ memorat *Faustum Nigrum*, quem Theodericus Legatum direxerat ad Zenonem Imp. Cassiodori Epistolæ XXXVI. & XXXVIII. libri IV. inscribuntur *Fausto Prefecto Prætorio*, qui penes Baronium *Magister officiorum* dicitur a Gelasio. Verum quum nomen *Irenæi* nusquam occurrat apud Cassiodorum, ominari fortasse licet, eum fuisse multinominem, ex illius sæculi more, quem egregie explicuit

plicuit Jacobus Sirmondus in notis ad Sidonium , adeo ut , quemadmodum Anonymus Valesianus *Faustum Nigrum* appellat quem Gelasius *Faustum* appellaverat , sic *Maximianus* Cassiodori fuerit *Irenæus* Gelasii : quo pacto is , qui fuit *Anicius Manlius Torquatus Severinus Boetius* Cassiodoro lib. i. Epist. x. & lib. ii. Epist. iv. est *Boetius* , & Theodulfo Aurelianus lib. iv. Carmine ix. *Severinus* . Idem Cassiodorus , cujus nomina fuerunt *Magnus Aurelius Cassiodorus Senator* , dicitur *Cassiodorus* Epist. iii. lib. i. Sed in inscriptionibus Epistolarum libri xi. & xii. uno *Senatoris* nomine appellatur : *Irenæus* ergo idem fuerit ac *Maximianus* ; & nescio , an diversus ab *Alano Maximiano* , Boethii *εὐχέριον* , cujus carmina Barthius inferere decreverat tomo quinto Corporis Poetarum , quod moliebatur . Quare *Maximianus Etruscus* tetigit finem quinti , & initium sexti sæculi ; nec illi quicquam rei est , ut opinabatur Reinesius , cum Maximiano , ad quem Symmachus , Theodosii I. æqualis , scribit Epist. xxiv. lib. viii. eoque minus cum *Tarrutenio Maximiliano* , ut putavit Pignorius in Originibus Patavinis pag. 153. ubi ejus inscriptionem , secum ab Sirmondo communicatam , vulgavit : quam postea edidit Sirmondus ipse in censura cap. iii. & ferme eadem prostat apud Gruterum cccclxxi. 8. Lapidem *Maximiliano* erexit *Anicius Acilius Glabrio Faustus* ineunte sæculo quinto , qui Glabrio consulatum iniit A. D. 437. ex Panvinio ad Fastos Consulares pag. 420. Præfuit Urbi A. D. 426. ex Reinesio Classe i. num. xxxix. Felix Ciattus in Perusia Augusta lib. ii. pag. 415. & ipse *Maximianum* poetam cum hoc *Maximiliano* commiscuit , & Perusinis insuper suis , in patriam officiosus adnumeravit . De eo Jacobus Gothofredus ad Cod. Theodosianum lib. ix. tit. xxx. l. iv. Itaque *Maximiano* Etrusco , Gothicam illam suam Legationem in Aula Constantinopolitana obeunti , contigit quod ipse in Elegia v. statim post versus a nobis superius exhibitos , sic narrat .

*Hic me suscipiens Etruscæ gentis alumnum  
Involvit patriis Graja puella modis ,  
Nam quum se nostro captam simularet amore ,  
Me potius vero fecit amore capi .  
Pervigil ad nostras adstabat mane fenestras  
Nescio quid Græco murmure dulce canens .*

Hæc satis evertunt mendacissimum commentum Reinesii , qui in Epistola ad Daumium , alibi adducta , opinatur Maximianum hunc poetam vixisse inter sextum & septimum sæculum , eundemque illum esse Maximianum , qui fuit Abbas Monasterii exstructi in Urbe ab Sancto Gregorio Magno , deinde Episcopus Syracusanus , ad quem idem Pontifex nonnullas epistolas scribit ; enim vero hic Maximianus fuit vir sanctissimus , ita ut absque fœda calumnia illi assignari nequeant elegiæ omnino profanæ , ineptiis & turpissimis amoribus ad nauseam refertæ , quæ dedeceant non solum Abbatem , Episcopum & virum sanctum , qui fuit idem Maximianus , sed quencumque honestis & christianis moribus paullo deditum .



CORNELIUS  
GALLUS.  
Lib. I. Cap. III.

Brietius lib. vi. de Poetis latinis pag. 69. Elegias *flammarum*, quam *eruditionis luce digniores* judicat. Benedictus Varchius in Herculano Dialogo pag. 245. tantam earum turpitudinem censuit, ut si Galli essent, hunc omnium maxime lascivum dicere non ambigeret. Hoc tamen vir præstans de Gallo se minime credere affirmat, qui non solum laudatus, sed & dilectus fuerit a Virgilio, quem veteres a virginali pudore *Parthenium* dixerunt: de quo Vossius in Instit. orat. lib. iv. cap. vi. §. x. Quanto indignius ejusmodi obscenitates viro sanctissimo affingi debent? Sed de his jam satis, & nimis profecto patienter. Et tamen novelli scriptores *Foro-Livienfes* post Vicetinos, inconsultis rei criticæ magistris, harum etiam amœnitatum ductu, Cornelium Gallum in tabulas suæ Civitatis referre non dubitarunt. Eorum omnia singulatim percurrere non est animus, ne ocio plane abutamur. Quod si posthabitis tot argumentis, quibus lectorem ferme oneravimus, adhuc exurgit, qui in tanta luce ultro cœcutire gestiât, quod nullius quidem sapientis est, rem faciet viro gravi prorsus indignam. Absit credam, in Civitate a doctis viris minime vacua, ullum esse tam levis ingenii, ut omni literarum Senatui detractus, serio ei aures præbeat.

VI. Occasio jubet, ut etiam adscribam quid videatur de cantiuncula Lyrica, post primam Gaurici editionem Elegiis Maximianeis subjecta. Gallo adscripta legitur in libro, cui titulus est: *Pindari de Bello Trojano*, seu verius, libri vii. Homeri Iliados latinitate donati, & Fani editi apud Hieronymum Soncinum 1515. in 12.<sup>o</sup> Non patiar diutius hæreere quenquam in re levicula. Samuel Bochartus in Hierozoico to. i. lib. v. cap. vii. inde, ut ex Galli vero fœtu, versum adduxit, quem ait imitatum Petrum Crinitum. Sed in erratis ita emendavit: *Cornelius Gallus aut quisquis est*. Nicolaus Villanius in Considerationibus sub ficto nomine *Phasiani* editis pag. 499. ex ea cantiuncula, tanquam legitima, hoc testimonium adducit.

*Da columbatim mitia basia,*

Sed *mammas* etiam *gemipomas* a Gallo reapse dictas putavit pag. 404. alterius operis, quod *Aucupium Vincentii Foresii* appellavit. Verum hæc ipsa verba Viros doctos monere debuissent, ne illud carmen Gallo transcriberent, quum vox *columbatim* sit Galli ætate recentior, utpote conficta a Cn. Matio, ut habet Agellius lib. xx. cap. ix. & Goldastus sub nomine Georgii Erhardi in symbolis ad Plautum pag. 958. agnoscit non esse Galli. Ad hæc in eodem carmine, Gallum mentiente *rubida gena* pro *roseis* dicuntur, quum tamen apud Agellium lib. i. cap. xxvi. RUBIDUS, *atrore & nigrore multo mixtus sit*. Plautus pro *scabro & aspero* accipit in Sticho i. i. l. 78.

*Rubiginosam, strigilem ampullam RUBIDAM,*

Et in Casina i. l. v. 2.

*Atque ibi torreto me pro pane RUBIDO,*

Quare non laudis, sed dedecoris causa genas *rubidas* vocasset sincerus  
Gallus

Gallus : Gallo etiam tribuere carmen , ubi *papilla* , voce novitia dicuntur *gemipoma* , perquam absurdum videtur , eoque magis tertiam syllabam , quæ longa est , corripere ut patet ex genere metri .

CORNELIUS  
GALLUS.  
LIV. I. CAP. XL.

*Quid mihi sugis vivum sanguinem ?*

*Conde papillas , conde gemipomas ,*

*Compresso lacte quæ modo pullulant .*

Similiter statuendum de illis pauculis , quæ prodierunt Florentiæ sub hoc lemmate : *Asinii Cornellii Galli Elegia , nunc primum e tenebris eruta ab Aldo Manuccio . Ejsdem Epigrammata tria . Florentiæ ex typographia Georgii Marescotti 1589. in 8.º* Occasio scriptionis hæc perhibetur : *Militabat Gallus adversus Parthos sub Ventidio Imperatore clarissimo . Certior vero factus de valetudine Lycoridis , quam in urbe reliquerat , hanc in castris Elegiam scripsit , in qua mirabiliter amantum affectus exprimit .* Hæc eadem novo fuce illita paullo post recusa fuerunt Venetiis cum hac inscriptione : *Cornelii Galli antiqui poeta Elegia , Gandavi in Divi Bavonis Bibliotheca reperta , sed virio temporis multis in locis corrupta . Epigramma cum eadem Elegia inventum , & quantum ex stilo conicere licet , ab eodem poeta compositum , eadem quoque temporis injuria depravatam , & a Demetrio Grace utramque restitutum . Venetiis apud Georgium Angelarium 1594. in 8.º* Omnia hæc prostant etiam inter Epigrammata & poemata vetera Pithoei pag. 418. in Choro poetarum pag. 3263. editionis Lugdunensis A.D. 1616. & cum Catullo, Tibullo, Propertio & Pseudo-Gallo editionis Wecheliani Francofurti A.D. 1621. in 8.º Denique cum iisdem Poetis ex Museo Simonis Abbes Gabbemæ. Elegiæ initium tale est .

*Non fuit Arfacidum tanti expugnare Seleucem .*

Verum quibus pituita non est molesta , causam facile subodorantur , quamobrem inter pseudepigrapha hæc quoque sint ableganda . Id uber- tim loquitur tota orationis idea & sermo in primis , Galli ætate minime dignus . Perplacet judicium Pithœi pag. 477. ubi hæc omnia contemnit , *ut quæ nec temporum rationi , nec personarum moribus ac decoro , sed nec lingua quidem Romanæ elegantia , & proprietati satis congruere videantur .* De elegia sic scribit Philippus Brietius pag. 186. *non puto tamen esse Galli .* Sane Scaliger omnia hæc Manutiana fragmenta censorio stigmate inussit in suis opusculis postumis ab Isaaco Casaubono editis Lute- ciæ apud Hadrianum Beys A. D. 1610. in 4.º ubi pag. 335. cum Scalige- rianis notis recusa sic inscribuntur : *Asinii Cornellii Galli Elegia & epi- grammata tria cum animadversionibus Josephi Justi Scaligeri Jul. Cæs. Fil. ad amplissimum Virum Claudium Puteanum Consiliarium in suprema Curia Parisiensi .* Hæc pariter inferuntur iisdem opusculis auctioribus , Francofurti vulgatis apud Jacobum Fischerum A. D. 1612. in 8.º Ibidem vero Scaliger Parte II. pag. 411. ad Janum Gruterum de his commenti- ciis carminibus sic iterum scribit : *Neque nos sumus tam levis ingenii , ut illis fidem adcommodemus , quos scimus nunc non primum incipere la-*



CORNELIUS  
GALLUS.  
LIB. I. CAP. III.

dere de credulitate nostra, si modo ullam hactenus in nobis experti sunt. Id fecerunt in Elegia ineptissima, nomine Cornelii Galli, in qua lacunas reliquerunt, & versus integros omiserunt, ut fidem facerent vetustatis ex lituris & obsoleta lectione. Idem ferme ait lib. IV. Epist. 409. & in notis ad pag. DCCCXII. Gruterianarum Inscriptionum. Scaligero plane subscribit Eusthatius Svartius in Analectis lib. I. cap. IV. in fine. Præstantium virorum censuris adstipulatur Barthius ad Statium to. I. pag. 449. ubi elegiam vocat *figmentum Aldi Manutii junioris*, & non immerito carpit Thomam Dempsterum, qui Antiquitatum Romanarum lib. X. cap. XXIX. Gallo cum ceteris reliquiis eandem adscripserit, in iisque legendis Jacobi Lætii beneficium agnoverit. Non tamen video, cur Casaubonus in epistola ad Jacobum Augustum Thuanum, qua præfatur in Scaligeri opuscula, Criticos Italos inscitæ redarguat, quasi legitimum Galli fœtum eam Elegiam reputaverint. Verba illius hæc sunt. *Pseudogalli Elegiam Itali Critici pro germano poemate Cornelii Galli, aequalis Augusti, & cujus mortem Virgilius deflevit, venditabant. Consultus super eo hic nostri sæculi Varro a Cl. Puteano, cui de fraude suboluerat, responsi loco, Notulas misit, quæ hic habentur*. Præsumptivum loliginis succum de more heic evomit Scaliger. Licet enim unus & alter ex Italis illam adprobasset, non ideo isthoc iudicium erat omnibus Italis imputandum. Sed neminem unum ex Criticis Italis huc adduci posse arbitror, qui tunc eandem pro sincera laudaverit, nam Scaligero & Casaubono recentior est Tarquinius Gallutius, qui *gravem & suavem* in Virgilianis Vindicationibus pag. 459. & Octavius Ferrarius, qui in Parte II. de Re Vestiarum lib. I. cap. I. *elegantissimam* profecto nimis incaute dixerunt. Inter libros formis descriptos Bibliothecæ Vaticanæ Cod. 10962. ad marginem prioris editionis Manutii criticæ quædam notulæ MSS. leguntur, ita ut plane politissimus Aldus ingenio suo abusus fuerit, non animadvertens quantum distaret sæculum & ingenium Galli ab auctore istius carminis: quod germanum tanti viri fœtum putare, hoc plane desipere est. Eodem loco haberi debet epigramma ad Augustum de morte Virgilii, quod incipit.

*Temporibus lætis tristamur maxime Caesar.*

At me moratur Daniel Heinsius in notis ad Silium Italicum novæ editionis Drackenborchii lib. I. v. 468. ubi ut probet, sæpe generatim mare fluctuosum, *Ægeum* a poetis dici, testem advocat *Cornelium Gallum* in fragmentis, non illis Maximiani, sed hisce Aldinis.

*Non secus Ægeo moles objecta fragori*

*Illæ manet, frustra ventus & unda fuit.*

ubi etiam legendum monet: *firma manet*, atque *Ægeo fragori* simpliciter, esse *magno fragori & inusitato*. Crinitus lib. III. de Poetis Latinis cap. XXXVI. illud habuit pro sincero Cornelii Galli, Gyrardo non refragante. Sed aliis eruditissimis viris aliter visum. Etenim Sebastianus Corradus libri primi Æneidos luculentus enarrator, *quæro*, inquit pag. 20. *quis*

quis iste sit Cornelius Gallus? Is certe non est, quem Virgilius ita dilexit, ut ejus laudes in fine libri quarti Georgicorum fuerit olim complexus; siquidem ille multo ante Virgilium, quod Eusebius ostendit, obierat; nempe septennio integro ante Virgilium. Hinc Scaliger ad lib. II. Eleg. XXXIII. Propertii vocat *ridiculum epigramma*, quod sub nomine Cornelii Galli vulgo circumfertur de morte Virgilii ejusque *Aeneide*, aitque esse scholastici Poetae. Et re vera huic auctori suo restitutum prostat apud Pithæum pag. 70. Deo eo vide etiam Barthium in Advers. lib. XLIX. cap. xv. Nonius Marcellus hunc versiculum recitat verbo *laboriosus*

*Durum rus fugite laboriosum,*

quem post Nonium Henricus Stephanus in fragmentis Poetarum veterum latinorum pag. 414. similiter adducit, tanquam ex Gallo; ambigit tamen illine, an Calvo tribuendus, nam Agellius lib. IX. cap. XI. non Gallo, sed Calvo tribuit, quem Catullo sociatum laudat Horatius lib. I. Satyra x. & Ovidius lib. II. Amorum Elegia IX. Neque alias constat, nostrum Gallum endecasyllabos versus cecinisse. Versus enim endecasyllabus apud Agellium

*Durum rus fugis & laboriosum*

Fuit etiam, qui Cornelium Gallum sub *Alpini* nomine latere putavit apud Horatium in eadem Satyra x. libri I. ubi Memnonis, seu belli Trojani historiam ab Alpino scriptam irridet. Nam Jacobus Cruquius Venusini vatis interpres id pro certo habuit in suis Commentariis pag. 403. Sed Vossius Cruquii argumenta *Alpina sane nive*, ut ait, *frigidiora*, egregie labefactavit in fine capitis xv. libri I. de Historicis latinis, cui propterea & nos libenter accedimus; quoniam Richardus Bentlejus in notis ad Horatium pag. 439. editionis Wetstenianæ, de Furio Bibaculo poetam loquutum ostendit. Adhuc unam & alteram observationem addamus. Dionysius Nestor Novariensis, qui floruit Sixto IV. Pontifice, in Lexico edito Venetiis apud Guillelmum de Tridino A. D. 1488. hunc versum pentametrum tanquam Cornelii Galli exhibuit lib. VIII. fol. 143.2.

*Praxitelis manibus vivo iterum Niobe,*

quem Bernardus Moneta in Menagianis tomo III. pag. 249. ex Græco epigrammate lib. IV. cap. x. Anthologiæ expressum, & Cyriaco Anconitano adscribendum censuit, quum tamen ad Ausonium certo pertineat, ex ejus Epitaphio xxviii. derivatum, quod integrum tale est.

*Vivebam. Sum facta flex: quæ deinde polita*

*Praxitelis manibus, vivo iterum Niobe.*

*Reddidit artificis manus omnia; sed sine sensu.*

*Hunc ego, quum lesi numina, non habui.*

Hoc ex Anthologia sumtum, adnotaverat olim Elias Vinetus. *Cornelio Gallo* quidam adscribunt epigramma Græcum de Tantalo, quod in Anthologiæ lib. IV. cap. VIII. cuidam Gallo tribuitur. Vide Natalem Comitem in Mythologia lib. VI. cap. XVIII. Sed Philippus Theffalonicensis in Corona, poetas unde suam collectionem corrasit enumerans, licet Augusto



CORNELIUS GALLUS. *Lib. I. Corn. Gallus.*  
 gusto æqualis, non meminit *Galli*, forte quod adhuc viventis, & Ægypto præfecti carmina nondum innotuissent.

*C. Cornelii Galli opera, de quibus disseruimus.*

I.

*Sincera quæ exstant.*

Ceiris poema, falso aliis adscriptum.

Versus unicus apud Vibium Sequestrum verbo *Hypanis*.

Novem versus apud Virgilium Ecloga x. v. 44.

I. I.

*Deperdita.*

Elegiarum libri iv.

Hesiodus & Chiliæ Euphorionis latinis versibus expressa.

Fabula Scyllæ Phorci filiæ.

Fabula Terei & Philomelæ.

Oratio sub nomine Labieni.

I I I.

*Suppositicia, sive aliena.*

Elegiæ vi. Maximiani una cum Cantioncula Lyrica.

Elegia & Epigrammata ab Aldo Manutio juniore vulgata.

Epigramma Scholastici poetæ.

Versus unicus Calvi.

Cantioncula iv. lyrica, alias *Joci* sub nomine *Galli Poeta*,  
 sub finem *Pindari de Bello Trajano*, a Francisco Polyardo  
 Mutio Arellio inscripti, & Fani editi apud *Hieronymum*  
*Soncinum* 1515. in 8.º.

I V.

*Dubia.*

Carmen de Tantalo.

HISTORIÆ LITERARIÆ  
AQUILEJENSIS

## LIBER SECUNDUS.

Sanctus Hermes Pastor, Aquilejensis.

## CAPUT I.

- I. *Hermes Sancti Pii I. Frater, Cognomento Pastor.* II. *Scriptit librum, nunc plane deperditum, de paschate die dominico celebrando. Virorum illustrium de HERMETE, HERMA, & eorum libris disferentium lapsus.* III. *Hermas, qui nunquam dictus est HERMES idem ac HERMODORUS, unus ex LXX. discipulis Domini, & episcopus Philippensis.*



B Augusti temporibus conferamus nos ad ea, quibus Antonini imperaverunt. Floruit tunc *Hermes*, cognomento *Pastor*, Sancti Pii I. Summi Pontificis frater, memoratus ab vetustissimo Scriptore poematis in Marcionem, quod post Jacobum Pameliū, David Blondellus de Sibyllis lib. II. cap. vi. Gerardus Jo: Vossius de Poetis Latinis cap. iv. & Georgius Bullus in Defensione fidei Nicænæ Sect. III. cap. x. §. 19. Tertulliani auctoris esse consentiunt, nec

Tillemontius, qui uni *Bullo* adversatur, quicquam solidi profert, cur Tertulliano auctori poema illud abjudicare debeamus tom. III. pag. 669. Ita ille canit in fine lib. I II.

*Et jamque loco novo cathedram suscepit Hyginus,  
Post hunc deinde Pius, HERMES cui germine frater,  
Angelicus Pastor, quia tradita verba loquutus.*

*Rufinum* domo Aquileja utriusque parentem facit Anastasius aliique Scriptores. *Pius* natione *Italus* ex *Patre Rufino*, frater *Pastoris* de *Civitate Aquileja*. Et gentem quidem *Rufinam* Aquilejæ floruisse nos dubitare non sinit vetus Epigramma, quod inde ad vicessimum lapidem in Colonia Foro-Julienſi erutum claræ memoriæ Adriensis Episcopus Philippus a Turre vulgavit in monumentis veteris Antii pag. 368. licet instar omnium nobis sit Tertullianus, qui ut dixi, *Hermetem*, cognomento *Pastorem* vocat; Auctorem etiam dabo Anonymum, ab Emanuele Schelſtratio in Antiquitate illustrata tom. I. pag. 637. prolatum, apud quem sub

S.HERMES sub Antonino Pio hæc leguntur: HERMES PASTOR *Romæ clarus, & Pastor. Egesippus insignis.*

LIB. II. CAP. I.

II. Ergo hic *Hermes*, Pii frater, qui testibus Catalogo Bucheriano, Anastasio, Adone in Chronico, aliisque, *librum scripsit, in quo mandatum continetur, quod ei præcepit Angelus, quum venit ad eum in habitu pastoris, & præcepit ei, ut sanctum pascha die dominico celebraretur*, hic inquam, *Hermes* alius non est a *Pastore*, Sancti Pii fratre, de quo meminit Catalogus I. Henschenianus, ubi *qui librum de iis scripsit, quæ ei præcepit Angelus, quum venit ad eum in habitu pastoris*, nomine *Hermetis* etiam exprimitur, cui scilicet ab Angelico *Pastore*, cujus visum in suo de Paschate libro enarravit, postea cognomentum adhæsit, dictusque inde est *Angelicus Pastor, quia tradita verba loquutus*, inquit Poeta antiquissimus. Sic etiam alia a scriptis suis cognomina tulisse observavit Jo: Mollerus in Homonymoscopia pag. 875. nempe Jo: *Climacum, Gregorium Dialogum, Micrologum*. Sic nostrum, Pius, eodem *Hermetis* nomine prætermisso, in Epistola I. ad Justum Viennensem, designavit: *Presbyter PASTOR titulum condidit, & digne in Domino obiit*. Itaque immerito dubitatum tomo IV. Maii Bollandiani pag. 297. §. 4., an *Hermes* sit *Pastor*, Pii frater. Atque hic est qui librum scripsit, nunc plane deperditum, de *Paschate* die dominico celebrando: quod ei præceperat Angelus *in habitu pastoris*. Habemus ergo *Hermetem Pastorem*, & ejus librum, non de alia re, quam de *paschate*, agentem. Hic *Hermes* propterea cum *Herma*, viro Apostolico, quem Paulus in fine Epistolæ ad Romanos salutare jubet, misceri non debet, neque hujus liber Ecclesiasticus, adhuc superstes, cui titulus *Pastor*, cum ejusdem *Hermetis Pastoris* libro de *Paschate*, qui omnino periit. Singuli enim ab se invicem toto cælo differunt, & ne verbum quidem ullum apparet de celebratione Paschatis in *Herma Pastore*, in libros II. distincto, quem Romæ ante excidium Hierosolymitanum sub Clemente Pontifice, viri docti ex libro I. Visione I. Cap. II. & Visione IV. Cap. II. scriptum fuisse observarunt; Dodvillo enim ad Pearsonium cap. XI. pag. 158. 159. & Georgio Bullo in Defensione Fidei Nicænæ pag. 30. hac in re potius adhærendum censeo, quam Tillemontio, Epocham libri *Hermæ* trahenti ad Imperium Domitiani circa A. D. 92. tom. II. pag. 12.; & quidem Græce scriptus fuit: cujus tamen versione a primis usque Ecclesiæ temporibus Latini non caruerunt. Discrimen jam dictum *Herma & Hermetis* Critici alias præstantissimi, ob similitudinem vocum nequaquam animadvertentes, in immanes errores eousque prolapsi sunt, ut *Hermetem* hunc nostrum tanquam commentitium proclamare non dubitaverint. Id semel iterumque egit Jo: Baptista Cotelerius, qui *Herma Pastorem* illustravit; postquam enim *Pseudo-Tertullianum*, ut immerito ait, *Bedam*, & *Adonem* ab ejusmodi Commento sibi non cavisse conquestus esset, hæc subdit in notis ad lib. I. Visionem II. Cap. IV. §. 20. *Hermes, frater Pii, toti genuina antiquitati inditus, ex cænoso gurgite fabularum haustus*. Dupinus in tomo I.



mo 1. Bibliothecæ *Reginone* superaddito, eandem ferram reciprocavit. Fortasse utrumque decepit *Blondellus* in Apologia, ut perperam vocat, pro Sententia Sancti Hieronymi, Sect. 11. §. 3. pag. 16. ubi a Tertulliano, Beda, aliisque *Hermam* illum seniore cum *Rufini* filio, & Pii fratre mixtum caussatur, quanquam & ipse in Tractatu de Sibyllis lib. 11. Cap. vii. pag. 162. perinde eum laudat, ac si ab *Hermete* Pii fratre nequaquam differret. Sed præterquamquod a vero abest, Tertullianum, Bedam, Adonem (saltem in Chronico, aut in Martyrologio die xi. Julii) & Reginonem, *Hermeti Pastori* librum *Herma* tribuisse; viri eruditi *Hermetem* nostrum non tantum non eliminant, sed potius confirmant. Quæ enim, amabo, huiusmodi fabula fingi unquam poterat, nisi Pius *Hermetem* fratrem vere habuisset, fundamentum eorum, quæ superaddita fuisse dicuntur? Hæc est Tillemontii sententia tom. 11. pag. 656. omnium Criticorum calculis digna. Certe *Hermetis* librum de festo paschali die dominico celebrando, olim revera existisse, probari etiam videtur ex insigni illa Controversia Asianas inter & reliquas totius Orbis Ecclesias, sub Commodo exorta, dum primæ Luna xiv. aliæ vero *die dominica* magnum illud festum recolendum putarent, utrisque veterum consuetudini inniti affirmantibus, teste Eusebio Hist. lib. v. cap. xxiii. & xxiv. ubi S. Irenæus in epistola Synodica ad Victorem Papam, licet Asianos a communionem ceterarum Ecclesiarum propterea ejiciendos, non adprobaverit, attamen *Anicetum, Pium, Hyginumque, Telesphorum, & Xystum* resurrectionis mysterium dominico die observasse fatetur. Hinc Victor, qui Pto post Anicetum, Soterem, & Eleutherum *quartus* successit, quum Asianorum ritum mordicus improbaverit, nequaquam credendus est nudæ tantum traditioni & verbo prolatae, sed scriptæ etiam, & ab *Hermete Pastore* in libro de paschate pridem literis consignatæ inhæsisse.

111. Docti viri nobis illudunt, dum *Hermam* aliquando *Hermetem* vocari contendunt; hinc *Herma* librum *Pastorem*, Hermeti Pastori assignatum rati: quod nemo veterum cogitavit. Sed nec *Herma* illi ullus veterum *Hermetis* nomen tribuit: non Clemens Alexandrinus Stromatum lib. I. pag. 311. 356. lib. 11. pag. 360. lib. vi. pag. 679. editionis Caroli Morelli: non Tertullianus de Oratione Cap. xii. non Origenes de Principiis lib. 1. Cap. 111. Philocaliæ Cap. I. & in Epist. ad Romanos lib. x. cap. xvi. non Eusebius Hist. lib. 11. cap. 111. non denique Hieronymus in Catalogo Cap. x. & in Oseam lib. 11. cap. vii. adeo ut apud unum *Rufinum*, tunc forte Græcam terminationem sequutum, in Expositione Symboli semel proftet *libellus Hermatis* pro *Herma*: & quanquam in ejus latina versione libri de Principiis bis legitur *Hermes* pro *Hermas* lib. I. cap. 111. & lib. iv. cap. 11. hoc tamen in Origenis codice Græco nequaquam comparet; sed *Ἑρμᾶς*, *Hermam*. Immo & apud Eusebium Rufini lib. 11. cap. 111. occurrit *libellus Herma*, non *Hermatis*; neque *Hermetis*. Horum pleraque testimonia quum recitasset Cotelerius in fronte libelli Hermaici, postea in notis *Hermam*, ipsum *Hermetem* di-

S. HERMES  
PASTOR.  
LIB. II. CAP. I.

atum fuisse pronunciavit . Pearsonius quoque in notis ad *Rufini* expositionem in Symbolum post Opera Sancti Cypriani editionis Jo: Felli , & Dodvvellus in Dissert. iv. Cyprianica hanc sententiam amplexi , fabulosum monstrum obtrudunt . Ait quidem Labbeus in notis ad Catalogum Bellarmini to. i. pag. 430. Græcis unum nomen esse Εἱμας & Εἱμῆς , mutata solum dialecto , quæ in primo sit *Dorica* , in altero *Jonica* . Lucas Holstenius quoque in notis Mss. ad Bellarmini Catalogum tradit Εἱμας , *Syrorum & Ægyptiorum pronunciatione idem esse , qui Εἱμῆς* . Verum his facile occurritur , siquidem apud eosdem auctores , plerisque Orientales , quibus *Hermæ* Pastor , utpote Græce scriptus , magis , quam Latinis innotuit , semper legitur Εἱμας nunquam Εἱμῆς . Erasmus ad *Novum Testamentum* G. L. in I. ad *Romanos* xvi. ait *Hermen & Herman* diversa nomina esse , prius Εἱμᾶν , alterum Εἱμῆν , nempe *Mercurium* , ut ipse vertit . Priori modo scriptum legimus in Stichometria Sancti Nicephori pag. 420. editionis regię , in gignendi casu Εἱμαῖ , *Hermæ* . Sic etiam in epistola Sancti Pauli ad Romanos cap. xvi. Εἱμᾶν , *Hermam* , ubi Hugo Grotius Operum tomo II. par. II. pag. 762. *Hermæ* nomen ex Εἱμοδαῖος , contractum observat ; nam sicut notaverat in prolegomenis ad *Lucam* , nomina quæ in α, terminantur , partem sui postremam abscindere consueverunt , ut Διμας Διμῆταος , Μηνας Μηνόδαρος . De hoc , aliisque ejusmodi nominibus consulatur Thomas Reinesius Epist. I. ad Rupertum pag. 461. Quare Hermas ille Orientalis idem erit ac *Hermodorus* , scilicet cum juniore *Hermete* Aquilejensi minime confundendus . De *Herma* meminit Paulus in Epistola ad Romanos xvi. 14. teste etiam Eusebio in Hist. lib. II. cap. II. ac Hieronymo in Catalogo cap. x. fuitque unus e LXX. discipulis Domini , deinde *Episcopus Philippensis* , si fidem meretur Dorotheus Episcopus Tyrius apud Auctorem Chronici paschalis pag. 428. Sed *Hermes Pastor* , homo latinus , ex Maii Bollandiani tomo II. pag. 360. fuit simplex presbyter in Ecclesia Romana . Quare Antonius Augustinus de emendatione Gratiani lib. I. Dialogo vi. pag. 63. edit. I. Baluzii , Baronius A. D. 159. §. iv. & die ix. Octobris , Henricus Palladius Rerum Foro-Jul. lib. vii. pag. cx1. & Franciscus Maria Florentinus in Martyrologio pag. 715. minus recte *Hermetem* recentiore , & Aquilejensem cum *Herma* illo majori conflare , quem Sanctus Paulus salutari jubet . Baronius tamen eodem , quem dixi , anno §. vii. perpensis utriusque Auctoris libro , de re ipsa *magnopere ambiguum* se ingenue fatetur . Bellarminus omnium optime utrumque Scriptorem , utriusque etiam libros , singulatim distinxit , licet nonnihil inconstans *Hermam* five *Hermetem* utrumque appellavit . De *Herma* plura desiderans , adeat Jo: Pearsonium in Vindiciis Epistolarum S. Ignatii par. I. cap. iv. pag. 39. Tillemontium to. II. pag. 121. 560. Nicolaum Nurrium in Apparatu to. I. pag. 47. & Jo: Albertum Fabricium in Bibliotheca Græca tom. v. cap. I. pag. 7. Hi enim hanc spartam mirifice ornarunt . Jo: Fellus *Hermæ* Pastorem ab se recensitum castigatissime edidit Oxonii A. D. 1685. in



in 12.<sup>o</sup> ejusdemque in illum animadversiones postea Cotelierianis accesserunt in altera editione Patrum Apostolicorum. Libri Analyfin præter Nurrium exhibet Tillemontius to. II. pag. 121. Quandonam ex hac vita *Hermes Pastor* migraverit, ex Pii Epistola II. ad Justum Viennensem colligitur, ubi Sanctissimus Pontifex Justum certiore reddit de obitu *Pastoris*, statimque subjungit sibi *revelatum esse citius se finem hujus vite facturum*; quod A. D. 161. die XI. Julii contigisse infra ostendemus in cap. v. Quare *Pastor* eodem anno 161. paullo ante *Pium* ad cœlestem patriam evolavit. In Martyrologio Romano, inque veteribus Mss. eum coli die XXV. Julii notat Baronius. Sed dies ipsa non ita in comperto est; nam in Calendario Romano Jo: Frontonis sub die XXV. III. Augusti legitur *Natalis Sancti Hermetis*, si tamen est noster. Ado in libello de Festis Apostolorum, ejus obitum defigit diei IX. Maii, ubi tamen cum *Herma* confundit; *Herma* enim Ecclesiæ seu Tituli *Pastoris* originem tribuit. Sed hoc postremum fortasse irrepserit a manu librarii; nam in Chronico, & in Martyrologio, se *Hermetem* ab *Herma* recte distinxisse Ado prodiderat. Auctor Florarii MS. illum refert ad Kalendas Martias apud Bollandianos tomo II. Maii pag. 360. qui se spondent de eodem acturos die XI. Julii to. I. Martii pag. 4. col. 2. *Hermetem* (rectius *Hermam*) auctorem *Pastoris* coli ajunt die IX. Maii. Jo: Baptista Sollerius in Auctario ad Usuardum Antuerpiæ editum A. D. 1714. die XXV. Julii pag. 427. Sanctum *Pastorem* nostrum ex Usuardinis codicibus inferuit sub titulo *Presbyteri & Confessoris*.

S. HERMES  
PASTOR.  
LIN. II. CAP. II.

## CAPUT II.

I. *Pastor domum Pudentis in Titulum, ab Ecclesia Sanctæ Pudentiæ in thermis Novati, diversum, erexit in Vico Patricii. II. Ecclesia Sanctæ Praxedis non in Vico Patricii, sed Laterani, contra Nardinum. III. Pia opera & scripta Sancti Pastoris.*

SANCTUS PIUS hæc de *Pastore* scribit ad Justum Viennensem: *titulum condidit, & digne in Domino obiit*. Idem *Pastor* ad Timotheum presbyterum, in epistola I. Sancti Pii memoratum, ait apud Baronium A. D. 162. §. II. & to. IV. Maji Bollandiani pag. 296. 298. 299. domum Pudentis Senatoris in Vico Patricii se in *titulum* convertisse. Hoc nomine ante redditam Ecclesiæ pacem, ædes, secretis Christianorum Conventibus adsignatæ, appellabantur, quas nunc, ecclesias parochiales dicimus. Papebrochius duos Pudentes, ob similitudinem nominum ab aliis in unum conflatos, distinguit, seniore Sanctorum Petri & Pauli hospitem; juniorem Sanctorum Novati, Timothei, Praxedis, & Pudentiæ, seu *Potentianæ*, parentem. Alteruter Pudens fortasse est, qui in veterrimo Calendario Ecclesiæ Carthaginensis inscribitur; III. Kal. Maji *Martyris Pudentis*, apud Mabillonium in *Analectis* tomo III. pag. 398.



S.HERMES  
PASTOR.  
LIB.I.CAP.II.

Jacobus Usserius in Britannicarum Ecclesiarum Antiquitatibus cap. II. pag. 18. edit. II. Timotheum & Novatum germanos facit, Pudentianam & Praxedem quoque germanas : sed has illorum germanas ab antiquis nequaquam dici fatetur. Florentinius *Titulum Pastoris* in domo Pudentis, a quo etiam aliquando dictum offendimus, alium facit ab Ecclesia Sanctæ Pudentianæ, a Pio dicata in Thermis Novati, ut dicam cap. IV. secus ac Baronius A. D. 159. §. VIII. & 162. §. I. & Panvinus de præcipuis urbis Romæ Basilicis pag. 323. edit. Colonienfis 1584. qui *Titulum Pastoris* cum Ecclesia in Thermis Novati constructa, miscuerunt. Sed quum utrunque ædificium steterit in Vico Patricii, nempe in Via, quæ Collem Viminalem ab Exsquillis nunc dividit, forsitan *Titulus* dirutus, postea Ecclesiæ Sanctæ Pudentianæ, sibi proximæ, coaluit, ut conjicit Papebrochius. Anastasius tradit, Hadrianum I. *Titulum Pudentis* (sive *Pastoris*) idest Ecclesiam Sanctæ Pudentianæ in ruinis positam noviter reparasse. Quare Monogramma, quod ex veteri musivo adducit Pompejus Ugonius in Historia Stationum Urbis pag. 164. huic Hadriano I. convenit, non II. In Bulla Cælestini II. A. D. 1195. *Jordanum presb. Card. S. Pudentianæ tit. Pastoris subscriptum* reperio apud Ughellum to. VIII. pag. 200. Idem legitur in alia Alexandri II. nondum edita. In Historia Privernate Theodori Vallii lib. II. cap. VIII. pag. 74. exstat Honorii II. Diploma anni 1217. cui inter alios subscribit *Petrus Sanctæ Pudentianæ Tituli Pastoris presbyter Cardinalis*. Hujus Ecclesiæ Zoophoro & epistylío portæ insculpti visuntur SS. Pastor, Pudens, Praxedes, Pudentiana, & in medio Agnus typicus, ut carmina leonina singulis circumposita palam faciunt, quæ non tantum duodecimo sed octavo etiam sæculo obtinuisse nos docet epitaphium Tassilonis Bavariæ Ducis apud Marquardum Freherum in Originibus Palatinis to. I. cap. VI. Effigies Sancti Pastoris in veste Sacerdotali benedictionem dextera impertientis, conspicitur, & cum volumine in læva : quod Evangeliorum Codicem denotare putat Ciampinus in Veteribus monumentis tomo I. pagin. 26. 28. sed potius est liber de *pascbate* ab eodem Pastore conscriptus. Vide Maji Bollandiani tomum II. pag. 90. & tomum IV. pag. 298. Circum hi versus leguntur :

*Hic cunctis vitæ PASTOR dat dogmata Sanctæ :*

*Sancte precor, PASTOR, pro nobis esto rogator.*

Ex his, quæ dixi, falli oportet Nardinum in Roma antiqua lib. IV. capite III. regione V. negantem Ecclesiam Sanctæ Pudentianæ stetisse in Thermis Novati, ubi ipse statuit Titulum Sanctæ Praxedis, qui tamen non in *Vico Patricii*, sed in *Latericio*, seu *Laterano* ab Anastasio collocatur. Contra, Pastor in epistola ad Timotheum apud Baronium A. D. 162. §. II. Domum Pudentis ab se in Titulum erectam, æque ac Thermas Novati, a Pio in Ecclesiam sub nomine Potentianæ dicatas, statuit in *Vico Patricius*, Ecclesiam vero Sanctæ Praxedis in *Vico*, qui appellatur *Lateranis*. Consulantur Bollandi continuatores to. IV. Maji

pag. 299.

pag.299. 300. apud quos etiam tomo II. die XVII. Junii pag.286. Cœmeterium Sancti Hermetis memoratur in Via Salaria. Hi tres Tituli apud Labbeum to.IV. Conciliorum pag.1315. separatim recensentur in Concilio Symmachi sub finem Sæculi quinti, nondum Pastoris seu Pudentis, & Sanctæ Pudentiæ Titulis in unum coactis.

S. HERMETIS  
PASTOR.  
LIB. II. CAP. II.

II. Unum adhuc addam de Sancto Pastore ex Codice Lateranensi apud Antonium Boffium in Roma subterranea lib. I. cap. XI. *hic vir beatissimus multa Corpora Sanctorum clanculo rapuit & sepelivit, fretus consilio & adjutorio Sanctarum Virginum Pudentiana pariter & Prædixedis, quarum Corpora Virginum honorifice sepelivit.* Is literis mandavit Acta earundem SS. Virginum, quæ primus omnium vulgavit Boninus Mombritius, & postremo Papebrochius tomo IV. Maji pag.299. collata & emendata ad Codices MSS. Bodecensem, duplicem Trevirensensem, Puldensem, Romanum, aliosque. Laudantur ab Adone in Martyrologio die XX. Julii. Cum eodem Hagiologo Bollandiano fatemur iisdem Actis aliquid fuffuris admixtum ab iis, qui duos Pudentes unum primi, alterum tertii sæculi distinguere nescierunt, & extremam clausulam ab alio, quam a primævo auctore, adfutam fuisse.

### *Opera Sancti Hermetis Pastoris.*

I.

*Dubia.*

Acta SS. Pudentiæ, Prædixedis, & Novati.  
Epistola ad Timotheum presbyterum.

II.

*Falso attributa.*

Pastor Hermæ.

III.

*Deperdita.*

Liber de paschate die dominico celebrando.



S A N C T U S P I U S  
A Q U I L E J E N S I S*Summus Pontifex, hujus nominis Primus.*

## CAPUT III.

I. *Sanctus Pius Aquilejensis in Cathedra Romana sedit statim ab Hygino, ante, & non post Anicetum. II. Non fuit Vicarius, sed successor Hygini. Vicarii Summorum Pontificum, ab ipsismet Pontificibus minime diversi. III. Bucherianus Catalogus, aliique, ubi agunt de Pio, ad examen vocati. IV. Anicetus Pio iterum male prapositus. V. Quamdiu in Pontificatu vixerit Pius. VI. Martyrii gloria insignis.*

I. **H**ERMETI Pastori Comes & frater accedit Sanctus Pius. Hunc, cumque Summorum Pontificum res gestas, patria illorum expressa, literis consignarunt, *Aquilejensem, & Rafini* alium uno ore dixerunt. *Pius natione Italus ex patre Rufino de civitate Aquileia*, inquit vulgatus Anastasius, ceterique pontificales nomenclatores. Utrum in Petri Cathedra *Anicetum* vel *Hyginum* exceperit, non omnino inter se conveniunt auctores, quandoquidem apud Optatum, Summos Pontifices enumerantem, in libro II. de Schismate Donatistarum cap. III. *Hygino Anicetus, Aniceto Pius, Pio Soter* succedit. Hanc tamen Optati feriem vitio laborare dudum viderunt præstantes viri Franciscus Balduinus, & Gabriel Albaspinæus, propterea quod hæc verba *Damaso Siricius* HODIE scribere non potuerit Optatus, qui opus suum circa A. D. 370. perfecit: at *Siricius* non fuit Pontifex ante A. D. 383. Quare *Siricii* nomen a librario, qui ejus tempore Optatum exscripsit, irrepsisse notavit Baronius A. D. 368. §. XVII. Vulgatam Optati lectionem sequutus videtur S. Augustinus Epist. LIII. alias CLXV. ubi eadem habet, quæ Optatus, nempe *Hygino Anicetus, Aniceto Pius, Pio Soter*. Baronius A. D. 158. §. III. hunc ordinem fulciri putavit a Sancto Hieronymo in Catalogo cap. XXII. ubi DECIMUS post Petrum Episcopus *Anicetus vocatur*; qui numerus, a Petro ductus, *Pium* Aniceti non decessorem, sed successorem facit. Verum nihil vetat, quin Anicetus & decimus post Petrum, & etiam Pii successor, non decessor extiterit: nam Hieronymus non solum in Catalogo, sed etiam in Chronico Eusebiano, a se latine expresso, & aucto sub Olympiade, CCXXX. decimum post Petrum Episcopum Anicetum constituit, ubi ei *Pium* præponit, quem *Romæ NONUM Episcopum* vocat, excluso nempe *Anacleto*, vel cum *Cleto* confuso; non enim Hieronymus numerum init a Petro, sed ab ejus successore Lino, de quo ait in Chronico: post Petrum



PRIMUS *Romanam Ecclesiam tenuit Linus*; unde Soter Aniceti successor. S. Pius I. ab eodem Hieronymo Pontifex *undecimus* appellatur. In Catalogo tamen cap. xv. Clemens, qui post Linum Petri successorem, Cleto vel Anacleto succedit, vocatur *quartus post Petrum Roma Episcopus*, quod perinde est. Quare labitur Papebrochius in Propilæo par. I. pag. 22. ratus Hieronymum circa Pii successionem in Optati & Augustini sententiam ivisse. Ut clarius res pateat, Pontificum ordinem Hieronymianum & vulgatum heic Lectorum oculis subjiciam.

## I.

Pontificum series ex Hieronymo.

*Petrus.*

1. Linus.
2. Cletus, *alias* Anacletus.
3. Clemens.
4. Evaristus.
5. Alexander.
6. Sixtus.
7. Telesphorus.
8. Hyginus.
9. Pius.
10. Anicetus.
11. Soter.

## I I.

Pontificum series vulgata.

1. *Petrus.*
2. Linus.
3. Cletus.
4. Clemens.
5. *Anacletus.*
6. Evaristus.
7. Alexander.
8. Sixtus.
9. Telesphorus.
10. Hyginus.
11. Pius.
12. Anicetus.
13. Soter.

Irenæus lib. II. cap. IV. Pontifices Romanos recensens, Hieronymianum ordinem tanto antehis verbis expresserat: *Valentinus enim venit Romanam sub Hygino, increvit vero sub PIO, & prorogavit tempus usque ad Anicetum. Cerdon, qui ante Marcionem fuit, sub Hygino, qui fuit OCTAVUS Episcopus.* Et paullo post. *Marcion autem illi succedens, invaluit sub Aniceto, DECIMUM locum episcopatus tenente.* Ergo nono loco fuit Pius, & decimo Anicetus secundum Irenæum & Hieronymum. Eadem ex illo habet Eusebius in Historia lib. IV. cap. XI. ubi tamen Hyginum *nonum* Episcopum, non *octavum*, appellat. Ita pariter Cyprianus Epist. LXXIV. quia uterque non a *Lino*, ut Hieronymus, sed a *Petro* numerum iniit. Hunc posteriorem ordinem sequutus videtur Irenæus lib. I. cap. XXVII. alias XXVIII. Sed Renatus Massuetus, qui nuper Irenæum ab se egregie illustratum vulgavit, Hyginum semper *octavum*, Pium vero *nonum* ab Apostolico Patre dictos contendit. Sane in duplici Indiculo Mabilloniano, utroque antiquissimo, in Analectis tom. II. pag. 426. si numerus ducatur a *Lino*, qui in altero *primus* occurrit, Anicetus *decimus* erit, Piique successor; quia Anacletus, statim post Clementem poni solitus, omnino abest. Adstipulatur alius Indiculus, & hic vetustissimus, utpote ad Sanctum Silvestrum usque perductus, inter opera Sancti Athanasii novæ editionis to. I. pag. xc. His non animadversis, Emmanuel Schelstra-

tius

S. Prus. I.  
Lib. II. C. II.

thus in Antiquitate illustrata to. I. pag. 417. Eusebium, tanquam sibi non constantem, arguit, quasi in Historia lib. IV. cap. XI. Pio Anicetum, quem *decimum* Pontificem vocat; deinde Aniceto Pium, præposuisset in Chronico. Nimirum Schelstratius Eusebium legens, ulterius procedere neglexit, alias *Pii* defuncti *decimus* Pontifex successor, non decessor, Anicetus statim illi occurrisset. Hunc eundem, quem digessimus, ordinem, testes æquales undequaque confirmant. Nam Hegesippus temporibus Apostolicis proximus apud Eusebium lib. IV. cap. XXII. de se ita loquitur: *Γενόμενος δὲ ἐν Ρώμῃ διαδοχῶν ἰσομισθίων μέχρις Ἀνικητῆς, ὃς διάκονος ἦν Ἐλευθέρου. καὶ παρὰ Ἀνικητῆς διαδίκτατος Σωτήρος μετ' ὃν Ἐλευθέρος.* Hunc locum sic vertit Johannes Pearsonius in Operibus postumis pag. 25. *Romæ verò quum essem, successionem composui usque ad Anicetum, cujus diaconus erat Eleutherus, & Aniceto successit Soter, post quem Eleutherus.* Pius ergo præcessit, non successit Aniceto. Eusebius eodem lib. IV. cap. XI. ex Irenæo hæc de Valentino hæretico protulerat, secundum interpretationem *Rufini*, quæ heic præ aliis arridet: *Valentinus venit Romam sub Hygino. Invaluit autem temporibus PII, & ad Anicetum usque duravit.* Et post alia: *PIUS vero in urbe Roma quindecim annis in Sacerdotio expletis Aniceto post tradidit Sedem. Cujus temporibus* (scilicet *Pii*) *Hegesippus refert semetipsum Romam venisse, & permanfisse inibi usque ad Eleutherum.* Rursus lib. V. cap. VI. *tum Hyginus, deinde PIUS, post Anicetus illo munere potiebatur.* Ex his *Hyginum* inter & *Anicetum* in cathedra Pontificali sedisse *Pium* conspicimus, eandemque seriem apud omnes Græcos haberi fatetur etiam Pearsonius pag. 265. Idem constat ex subsequētibz verbis Irenæi lib. III. cap. III. *deinceps Hyginus, post PIUS, post quem Anicetus.* Etiam ex fine lib. III. poematis in Marcionem, quod viri docti, jam memorati, quin sit Tertulliani, non ambigunt. Hanc eandem sententiam fulcit auctoritas Epiphani lib. I. Hæresi XXVI. Prosperi in Chronico, apud Labbeum in Bibliotheca MSS. to. I. pag. 32. & utriusque *Nicephori*, Callisti in Historia lib. III. cap. XXV. & Constantinopolitani in Chronographia pag. 411. Nec certe dissentit Catalogus Bucherianus pag. 270. in quo tamen post *Pium*, vitio codicis abest *Anicetus*, *Soterem* inter & *Pium*, loco vacuo relicto. Denique concinit duplex Indiculus Mabillonianus, *ut jam plane* (inquit nobiscum Baronius A. D. 158. §. III.) *stultitia habeatur iis non acquiescere, qui eodem tempore, quo iidem Pontifices in Ecclesia claruere, ut Hegesippus & Irenæus, quorum alter omnium doctrinarum curiosissimus explorator, a Tertulliano dicitur in libro contra Valentinianos cap. V. ille vero a Hieronymo in Catalogo cap. XXII. omnes a passione Domini usque ad suam ætatem ecclesiasticorum ætuum historias texuisse, Quare Pii & Aniceti successio, hujusmodi testium auctoritate firmata, qui Pii, Aniceti, & Soteris æquales, sub Eleuthero scripserunt, certissima haberi debet.*

II. Nihilominus vir, in sacræ antiquitatis studio præclari nominis, Godefridus Henschenius, binos Pontificum Romanorum *Catalogos* ab

se editos tomo I. Aprilis his tam diversis & gravibus testimoniis præferre non dubitavit hac una de causa, quod tempora singulorum Pontificum per *Consules* ibidem recenseantur: quam *regiam viam*, in præfatione Annalium, vocat Baronius. Prior Catalogus (a Bucherio siceptor ante vulgatus) ad Liberium; alter ad Felicem IV. perducitur, & in utroque *Pius* Aniceto *succedit*. Ne vero Henschenius auctorum, quos laudavimus, fidem explodere videretur, periculosa alex plenam divinationem, ab se primum excogitatam, sæpius ingessit; Pium scilicet *Corepiscopum* seu *Vicarium* Hygini constituens, tunc forte carcere inclusi. Hygino autem mortuo, Anicetum *Sucessorem* fingit, Pio tunc ægro, vel exule. *Pium* deinde Aniceti *Vicarium*, ac tandem *Aniceto* vita functo, *pontificem* salutatum comminiscitur. Adi, si lubet, tomo I. Aprilis Bollandiani pag. 1. §. 2. tomo II. pag. 477. tomo III. pag. 5. & Maji tomo IV. pag. 297. Ex hoc novo Chronologiæ pontificiæ systemate, quod contra æquales & suppare Scriptores ecclesiasticos pugnat, discrimen oritur, ne Ecclesiam bicipitem admittamus, nam uno tempore binos Successores dabimus *Hygino*, Pium scilicet ex iis, qui eum, non *Vicarium*, vulgari notione, sed verum *Pontificem* viderunt, *Hygino* autem ex Henschenio *successorem* dabimus *Anicetum*; Piumque eodem tempore *Hygini Vicarium*. Sed hoc monstrum procul eliminandum; nullos enim Pontificum *Vicarios*, ab ipsismet pontificibus diversos, per tria priora Ecclesiæ sæcula constitutos præter *Linum*, & forte *Cletum*, ac *Clementem* (de quibus vide Tillemontium in Clemente tomo II. pag. 163.) in septima ex regulis Chronologiæ recte statuendæ, censet Antonius Pagius A. D. 67. §. XXI. contra Henschenium & Papebrochium: a quibus vel ideo tot *Vicarii* Pontificum obtruduntur, quia illorum mortem contigisse non crediderunt sub iis Consulibus, quibus Catalogi I. auctor eam illigavit, vel quia diem *cultus* pro *emortuali* acceperunt: vel quia denique spissos errores in annos, menses, & dies pontificum irrepsisse non animadverterunt. Catalogus I. Bucherianus nullius *Vicarii* unquam meminit; neque apud vetustos aut recentes scriptores aliqua eorum mentio apparet; puta apud Anastasium, aliosque nomenclatores. Hinc Pearsonius in Annalibus Cyprianicis A. D. 253. §. IV. quum vidisset Catalogum I. in annis cuique pontifici adsignandis, alicubi fæde corruptum, Henschenii novos *Vicariatus* expleret, propterea quod ejusmodi Chronotaxis historiam everteret, non confirmaret. Enimvero *Vicarii* pontificum, eorumque *successores*, phrasi veterum Christianorum, unum idemque fuerunt. Rem malo explicare verbis Cypriani ad Stephanum Papam Epist. LXVI II. alias LXVII. *servandus est enim antecessorum nostrorum beatorum martyrum Cornelii & Lucii honor gloriosus, quorum memoriam quum nos honoremus, multo magis tu, frater carissime, honorificare, & servare gravitate, & auctoritate tua debes, qui VICARIUS ET SUCCESSOR eorum factus es.* Stephanus, quem alloquitur Cyprianus, fuit Cornelii æque ac Lucii *Vicarius*,



S. PIVS I.  
Lm. 1b. C. 111.

*rius*, hoc est, interprete Cypriano, *Successor*, quomodo latinos eam vocem usurpasse auctor est Suidas, Βικαριος παρὰ Ρωμαίων διαδοχος, *vicarius apud Romanos Successor*. Aliud vero est *Vicarius* vivi, aliud mortui. *Vicarius* vivi est adjutor, *Vicarius* mortui est *successor*: Ille apud primos scriptores sacros nullus vel rarus hoc vocabulo designatus; hic omnibus sæculis frequens. Romanus Pontifex hac notione in ecclesiasticis monumentis *Vicarius Sancti Petri* passim vocatur, illo nusquam. In Concilio Ephesino Parte II. Actione III. apud Labbeum tomo III. pag. 625. *Cælestinus* Pontifex vocatur *Sancti Petri successor & Vicarius*. Apud Bollandum die XII. Februarii tomo II. pag. 697. num. 38. col. 2. Sanctus *Bonifacius* Germanorum Apostolus fidem suam ita spondet Gregorio II. Pont. Max. *promitto ego Bonifacius, Dei gratia Episcopus, tibi, beate Petre Apostolorum princeps, Vicarioque tuo Beato Gregorio Papæ, & successoribus ejus*. Consonat ejusdem Bonifacii epistola apud Baronium A. D. 740. §. IV. & V. Summorum Pontificum epistolæ in Codice Carolino alia exempla suppeditant. Paullus I. epist. XIX. rogat Pippinum Regem Francorum, ut defendat Ecclesiam Romanam *juxta id, quod polliciti estis Beato Petro, & ejus Vicario prædecessori nostro, domino & germano meo sanctæ recordationis Stephano Papæ*. Epist. XXXVI. Romani ad Pippinum scribentes, vocant Stephanum Papam imitatore *Beati Petri, cujus vices gerit, dum ejus Vicarius consistit*. Rursus Paullus I. Epist. XLII. ad Carolum Magnum, & Carolomannum, Pippini filios, ait, Deum misisse *Apostolum suum Beatum Petrum per ejus nempe Vicarium* Stephanum Papam, ut eos & eorum genitorem Pippinum oleo Sancto perungeret. Epist. XLVII. Stephanus Papa iisdem fratribus semel atque iterum memorat promissionem, ab illorum genitore Pippino, *Principi Apostolorum & ejus Vicariis factam*. Hanc promissionem *Beato Petro ejusque Vicario* a Pippino & filiis factam repetit Leo Ostiensis in Chronico Casinensi lib. I. cap. VIIII. quo loco alia exempla adducentem vide Angelum a Nuce num. 556. pag. 120. Alia item occurrunt apud Henricum Spelmannum in Conciliis Britannicæ tom. I. pag. 632. 633. Lupus Abbas Ferrariensis in Galliis epist. LXXXIV. de Leone IV. Pontifice ait: *Vicarium Beati Petri Leonem Apostolicum*: ad quem locum videndus Baluzius in notis pag. 425. Sed adeundus in primis Theophilus Raynaudus in Onomastico pontificio, quod inscribitur: *Corona aurea super mitram Romani Pontificis*, ubi fusc hanc nomenclationem summi in Romano Episcopo Petri *Vicariatus* explanat pag. 126. tomo X. Operum. Nec prætereundus Johannes Diaconus in Appendice ad Ordinem Romanum apud Mabillonium tomo II. Musei Italici pag. 567. ubi hæc habet: *dominus Papa Sancti Petri Vicarius*. Ceterum alii etiam Episcopi interdum dicti *Vicarii Sancti Petri*, secundarii nimirum; nam Romanus Pontifex est *summus* seu *specialis Petri Vicarius*, uti eum apposite vocat Hincmarus Remensis Opusc. XIV. cap. XVI. His adde Mabillonium libro II. de re diplomatica cap. II. §. XXI. & in Actis Sanctorum Ordinis Sancti Benedicti



dicti sæculo IV. parte I. pag. 362. notis ad Paschasium Radbertum in Vita Sancti Adalhardi. Hæc omnia supremum pondus accipiunt a Pontificali Romano, quod eadem phrasi secundum antiquum morem etiamnum utitur in *examine consecrandi Episcopi post formam juramenti*. Adscribam verba ipsa Pontificalis: *vis beato Petro Apostolo, cui a Deo data est potestas ligandi ac solvendi, ejusque VICARIO, domino nostro Papæ, suisque successoribus Romanis Pontificibus fidem, subjectionem, & obedientiam per omnia secundum canonicam auctoritatem exhibere? Volo.* Quomodo autem Romanus Pontifex passim dictus *Vicarius* (hoc est *Successor*) *Beati Petri*, sic etiam Archiepiscopus Mediolanensis a Gregorio Magno dictus est *Vicarius* (hoc est *Successor*) *Beati Ambrosii* libro XXI. epist. LXV. Indict. III. secundum vulgatum Ordinem, nunc lib. XI. Epist. IV. His enim verbis scribit ad Clerum Mediolanensem: *Vicarius Sancti Ambrosii indignus evidenter ostenditur, si electus a talibus ordinatur*, hoc est a non Catholicis. Ita etiam Episcopi Aretini dicti sunt *Vicarii Sancti Donati*. Ludovicus Pius Imp. in Constitutione ad Paschalem I. Pontificem de rebus Sanctæ Romanæ Ecclesiæ, eum vocat *Sancti Petri Vicarium*. Dantes etiam in Cantu XXI. Purgatorii:

*Ove ha 'l Vicario di Pietro le piante.*

Jam redeo ad Cyprianum. Sanctus Martyr Epist. LXVI. alias LXIX. ad Florentium hæc habet: *Ad Apostolos, ac per hoc ad omnes præpositos, qui Apostolis VICARIA potestate SUCCEDUNT*. Ejusmodi ordinationem SUCCIDANEAM vocat epist. LXXIX. alias LXXVI. ad Magnum. *Succidaneos* eosdem esse ac *Successores* & *Vicarios*, iterum epist. II. alias LXXI. docet his verbis: *non potest enim videri cessasse qui VICARIOS substituit, & qui pro se uno plures SUCCIDANEOS suggerit*. Quare *Vicarii* Henscheniani, veluti universæ antiquitati incogniti, & commenticii, evanescent. Hinc in laterculis *Pii* & *Aniceti* jure deferendus vel saltem accurato examine perpendendus est auctor Catalogi I. qui electiones & obitus Summorum Pontificum per *Consules* primus omnium descripsit post A. D. 354. nam de *Liberio* loquens, quem postremum recenset, utitur elapso tempore, *fuit*. Ante illud tempus annorum numerum ab *Imperatoribus*, non a *Consulibus*, Ecclesiastici scriptores generatim inibant, ut Theophilus, Clemens Alexandrinus, Tertullianus, secus ac posteriores, quos a fastis Consularibus annos deduxisse innuit Pearsonius in præfatione ad Annales Cyprianicos §. v. Laudati Catalogi I. auctor Pontificum tempora per consulatus recte digessit; sed tamen primorum Pontificum annos eum ignorasse Pearsonius ostendit. In Pii quidem & Aniceti laterculis menda jamdudum olfecerat etiam Johannes Cuspinianus, qui eundem Catalogum I. sparsim in suos fastos transtulit; ideoque Onuphrius Panvinus, & Baronius illum deferuerunt, & Pagius etiam deferendum sanxit A. D. 67. §. XVI. quoniam *ubi de Pio sermonem facit, vel corruptus est, vel saltem illius Chronici auctor Hygini, Aniceti, & Pii successionem, & eorum Sedis durationem ignoravit*.



S. PIUS I.  
LIB. II. C. II.

Hoc idem repetit A. D. 165. §. 111. & a Bucherio, qui eum primus vulgavit, *confusior & viriosus usque ad Callistum, post hunc paullo distinctior, maxime post Lucium agnoscitur*. Sane in hisce principiis non ita certum esse, ut possit *fidem facere indubitatum, post animadversam in Pio & Aniceto difficultatem*, ingenue fatetur Papebrochius in Propylæo par. I. pag. 217.

111. Sed non ego propterea archetypum & primigenium Catalogum I. unde vulgata apographa prodierunt, in successionis ordine digerendo esse corruptum facile adsentior. Siquidem Cuspinianus A. D. 156. pag. 434. *Pium* statim post Hyginum locavit his verbis, ex suo ejusdem Catalogi codice allatis: *Pius ann. xx. (pro xv.) m. 111. d. xx1. fuit temporibus Antonini Pii a Cons. Clari, & Severi usque duobus Augustis. Sub bujas episcopatu frater ejus Hermes librum scripsit, in quo mandatur, contineturque quod ei præcepit Angelus cum venit ad eum in habitu pastoris*. Cuspinianus pag. 432. monet *Clari & Severi* Consulatum se conjecisse in A. D. 148. sed male ominatur, ordinem Pontificum sic videri præposterum, ratus, Eusebium *post Hyginum* ponere *Anicetum Romanæ Ecclesiæ Episcopum* DECIMUM: quem errorem supra abunde refutavi. Idem Cuspinianus A. D. 172. pag. 439. ex suo codice *Soterem Pii successorem* statuit præterito *Aniceto*, quem Bucherius de Doctrina temporum pag. 270. testatur desiderari etiam in schedis Heriberti Rosvveydi, e *vetustissima membrana* Jo: Brennerii descriptis, sibi que oblatis a Jo: Bollando. Hac eadem *membrana* Cuspinianum in suis Fastis usum pro certo habet Bucherius pag. 245. Sed errat, nam codicem Cuspinianeum, alium a Brenneriano, adhuc servari in Bibliotheca Cæsarea docet Petrus Lambecius tomo IV. pag. 275. idque etiam ex Conrado Janningo amico nostro se didicisse affirmat Schelstratius tomo I. pag. 327. Henschenius in diatriba præliminari ad Majum §. 1x. tradit, Bucherium *primum omnium* edidisse Rosvveidi apographum, ex Bollando impetratum: cujus postea editionem puram putam se expressisse fatetur idem Henschenius. Quamobrem assequi nondum potui, cur in Henscheniano exemplari, quod nobis pro Bucheriano venditatur, compareant *Anicetus, Eleutherus, Zephyrinus*, qui omnino absunt a Cuspiniano, Bucheriano, & etiam Sirmondiano, mox memorando; quum omnia hæc apographa ex uno & eodem fonte manaverint. Etenim codex Cæsareus, qui est recentior, vel descriptus fuit e Brenneriano vel uterque ex alio vetustiori: quæ est sententia Janningi apud Schelstratium pag. 337. 338. Neutiquam vero Bucherianus codex ex Cæsareo prodiit, ut eidem videbatur Schelstratio. Nam Bucherius, ut vidimus, *vetustissimam Brenneri membranam* appellat. Sed Cæsareus codex non est *membraneus*: neque Henschenius (si ipsi credimus) alio exemplari, quam Bucheriano usus est, secus ac putavit Schelstratius. Hæc omnia fusius, quam alias oportuisset, ideo sum persequutus, ut hinc pateat, Henschenium consilio præpostero Catalogi I. lacunas ex Catalogo II. clanculum

supple-



supplevisse. Hoc male factum queritur Pagius A. 67. §. vii. melius a S. Pius I. Bucherio actum animadvertens, qui suum illum Catalogum I. ex Sche-  
dis Rosveydi, verbum de verbo, descriptum, vulgavit, probe noscens, Lib. II. C. III.  
in codicibus, inscriptionibus, numisque exprimendis, ipsa etiam errata, lectorum oculis esse repræsentanda, ut verum sensum ipsi suo Marte ex-  
sculpant. Ejusdem Catalogi I. apographum, manu Jacobi Sirmondi ex-  
scriptum, & Bucheriano respondens, ut testatur Pagius ex Jo: Hardui-  
no, exstat Parisiis in Collegio Claramontano. De hoc me quoque jam-  
dudum certissimum reddidit, qui utrumque ductu ejusdem Harduini in  
locis suspectis, me rogante, diligentissime contulit, dum olim esset Pa-  
risiis, Julius Imperialis, nunc Sancti Angeli Princeps, quem honoris  
caussa nomino.

IV. Ex his, quæ satis longo, sed forte non prorsus inani excursu, a  
me dicta sunt, colligo, sanctum *Pium* Aquilejensem, in Summi Pontifica-  
tus cathedra statim post *Hyginum* omnino sedisse, & secus opinantium ef-  
fugia magnis alucinationibus patere. Hoc percepisse videtur Henschenii  
discipulus Papebrochius, ut ipse de se testatur in Propilæo par. I. pag. 23.  
*reverentissimus auctoritatis coarctæ.* Ipse enim Hegesippi & Irenæi testimo-  
niis perpenis, ut *Pium* Aniceto præponeret, aliud (æque tamen infe-  
lix) medium tentavit, invertens nimirum posteriores utriusque Pontifi-  
cis consulatus; itaut Pius, qui in Catalogo dicitur sedisse a Consulatu  
*Clari & Severi usque duobus Augustis*, sedisse dicatur *usque Prasente*  
*& Rufino*, sub quibus Catalogi tradunt obiisse Anicetum; quem Papebro-  
chius sedisse fingit a Consulatu *Gallicani & Veteris usque duobus Augu-*  
*stis*. Sed vir industrius etiam hac mutatione facta, fabulosis nihilominus  
Magistri sui Vicariatibus eget ad successionem Pii recte firmandam, quia  
spacium regiminis in Catalogo expressi, nonnisi per *Vicarium impleri*  
posse arbitratur, ideoque hujusmodi, ut ipse vocat, *divinationem*, veluti  
inanem omnino respuimus. Quin vero in Catalogo I. laterculus *Aniceti*  
præpostera librariorum oscitatione ante *Pium*, quem sequi debebat, trans-  
latus fuerit, non est cur dubitari possit. Hunc eundem errorem primo  
auctori libri Pontificalis inde adhæsisse pro certo habet Schelstratius to-  
mo I. pag. 393. Optatus & Augustinus sub finem sæculi IV. vetustius exem-  
plar sequuti videntur, ex quo Catalogus I. usque ad *Felicem* IV. dedu-  
ctus processerit. In eodem libro Pontificali error ineptus celari profecto  
non potuit: ibi enim *Hyginus* X. præsignatur, *Anicetus* vero XII. Quare  
in primævis ejusdem libri Codicibus MSS. *Pium* medium, eundemque XI.  
intercedere debuisse, res ipsa loquitur. Eum sane in duplici Florentino in-  
tercedere jam notaverat *Lucas Holstenius* apud Schelstratium tomo I.  
pag. 415. qui pariter id collegit ex Codice Regiæ Svecorum, idemque  
ex Regio, Mazarinico & Thuaneo descripserat. Carolus Annibal Fabro-  
tus in variis lectionibus ad calcem Anastasii magnæ editionis pag. 253.  
292. Præterquamquod *Pium* in Anastasianis Codicibus *Aniceto* præpo-  
nendum ex unis utriusque consularibus notis, licet in secundo mendosis,  
evin-



S. PIUS I.  
LIV. II. C. III.

evincitur : quum enim *Pius* sedisse dicatur *Consulatu Clari & Severi* ; qui incidit in A. D. 146. secundum Fastos Norisianos ; *Anicetus* vero a *Gallicano & Vetere*, qui Consules processerunt A. D. 150. inde planum fit *Anicetum* post , & non ante *Pium* sedisse . Eosdem Consules ex duplici Catalogo jam allato , dubio procul auctor libri Pontificalis mutuatus est . Hæc omnia in Catalogo II. integrum Aniceti laterculum , exscriptorum indiligentia , Pio præpositum fuisse , confirmant ; unde error in alios manavit , & primo in Optatum , quem ex rationibus jam adductis , Catalogus I. fallere non potuit , quod male suspicabatur Pearsonius in operibus postumis pag. 266. Subinde tamen Optatus fortasse Augustinum fefellit . Jam vero ulterius procedamus .

V. Certus annorum numerus , quos Pius in pontificatu transegit , ex recentium , & paullo antiquiorum Ecclesiasticis monumentis difficulter colligi potest . Nam Gilbertus Genebrardus in Chronographia lib. III. pag. 198. Baronius A. D. 167. §. I. Blondellus in Apologia pag. 18. Petavius lib. XII. de Doctrina temporum , & Pagius A. D. 150. §. xx. & 165. §. I. in spacio hujus pontificatus definiendo , sibi non constant . Idem offenditur in vetustis Catalogis Henschenianis tomo I. Aprilis , Schelstratianis tomo I. Antiquitatis pag. 414. 633. 650. Mabillonianis tomo I. Analectorum pag. 426. & Pagianis tomo I. Critices. Anastasius etiam vel Damasus , Ado Rosveydi , Ufuardus Florentinæ editionis , & Martinus Polonus in Chronico pag. 10. editionis Jo. Fabricii , plures aut pauciores annos Pio Pontifici tribuunt . Ab his omnibus quam longissime abiit Pearsonius pag. 271. qui unum Eutychium Alexandrinum , sæculi decimi scriptorem , ceteris monumentis præferens , Pium tradidit Romanam Cathedram implevisse ab A. D. 127. ad annum 142. & licet scriptores antiqui ad unum omnes sub *Antonino* Pium claruisse testentur , ipse ex suo illo Eutychio Pium retro ad Imperium Hadriani detruxit , universa profecto antiquitate reclamante . Ex hoc opinionum dissidio nihil certi educi potest , quum antiqui Catalogi arbitrio librariorum aucti & immutati fuerint . Ego tamen dum Pii annos alii augent , alii minuunt , Liviolum illud recogito lib. XXVI. cap. XLIX. *si aliquibus assentiri necesse est , media simillima veris sunt .* Quare in ea sum sententia , ut religio apud me sit recedere ab Eusebio , qui , præ aliis diu noctuque versatus in tabulis Ecclesiasticis , res Christianas , & singulatim Romanæ Ecclesiæ , centum & quinquaginta annos post Pium , literis consignavit , ob oculos habens certæ fidei scripta Hegesippi , eidem Pio æqualis . Contra , Eutychius , scriptor novus & externus , cujus Historiam Eduardus Pocockius A. D. 1658. ex Arabico ab se in latinum sermonem translatam , vulgavit Oxonii apud Humfredum Robinson , veterum Romanorum Pontificum tempora scire non potuit , quum etiam decessorum suorum , quæ tamen ab Eusebio discere potuisset , gesta ignoraverit , singulisque propemodum narrationibus crassos & fædos errores chronologicos immiscuerit , ut bene adnotat Pagius A. D. 167. §. I. Barbarum hujusmodi auctorem apud Pearsonium & Hen-



& Henricum Dodvvelum fidem meruisse, eo magis mirari subit; quo ex S. Pius I. ejus scriptis constat, non solum cujusque Pontificis tempora ab illo supi- Lib. II. C. III. ne ignorata, sed & nomina ridicule corrupta, nam *Hyginum* vocat *Eugenium*, & *Pium* mutat in *Marcum*. Itaque vere Guillelmus Cave in Historia literaria A. D. 933. plurima apud Eutychium occurrere observat, anilibus fabulis simillima: quæ si non ex proprio cerebro finxerit, saltem ex futilibus Ecclesiæ suæ monumentis hausit. Eusebius ergo lib. IV. cap. XI. suæ Historiæ quindecim annos Pio tribuit his verbis: *Roma quum Pius anno episcopatus sui QUINTO DECIMO vitam cum morte commutasset, Anicetus Ecclesiæ illius Antistes factus est*. Eundem numerum servat Eusebianæ Historiæ interpretes *Rufinus*, & exscriptor Jo: Zonaras Annal. lib. XI. cap. I. pag. 594. editionis Cangii. Item plerique omnes Eusebii Codices editi & MSS. melioris notæ, ut fatetur Dodvvelus ad Pearsonium pag. 38. Chronicon etiam Eusebianum, a Scaligero, & Auberto Miræo vulgatum, sub Olympiade CCXXX. Nicephorus in Chronographia pag. 411. Prosper in Chronico Labbeano pag. 32. & Chronographus Saxo Leibnitii pag. 26. Hæc produnt, Henschenio recte visum, in suo Catalogo I. (qui, ut diximus, a Bucheriano differre non debuit) numerum annorum Pii, corruptum, & pro XV. olim scriptum fuisse XX. proclivi enim lapsu X. pro V. scribi potuit. Hoc idem amplius firmatur, quoniam a Consulatibus Clari & Severi usque duobus Augustis, sub quibus in Catalogo I. Pontificatum Pius tenuisse dicitur, non XX. sed XV. tantum annos præterlapsos, ipsa Consulium Collegia, ibidem expressa, certissimum reddunt: nempe ab A. D. 146. usque ad A. D. 161. Hunc calculum illi antefero, qui arrisit Sebastiano Tillemontio in Commentariis Historiæ Ecclesiasticæ tomo II. pag. 312. & in notis pag. 654. dum ab A. D. 142. ad annum 157. Pium vixisse, falso arbitratur, ex Chronico Eusebii. Quum in Catalogo Bucheriano Pius sedisse dicatur a Consulatibus Clari & Severi (nempe Sex. Erucii Clari, & Cn. Claudii Severi) usque ad Consulatibus duorum Augustorum (seu M. Antonini Veri, & L. Aurelii Commodi) recte inde consequitur, Pium Pontificatum rexisse ab A. D. 146. ad annum 161. ex Fastis Norisianis, sive ab anno IX. Imperii Antonini Pii ad annum I. M. Aurelii Antonini Veri. Quare non video cur Bucherianus Catalogus sit abjiciendus, ubi in ordine successionis fideliter exprimit Hegesippum & Irenæum: in annorum numero tempus in Historia & Chronico per Eusebium Pio adsignatum, unde quaque confirmat, & duplex par Consulium, in eodem Catalogo expressum, vitium, in annorum numero & termino cubans, luculenter emendat.

VI. Jam vero alia difficultas excutienda est, utrumne scilicet Pius martyr obierit. Genebrardus superius adductus quæstionem proponit, sed neutiquam solvit. Onuphrius Panvinus in notis ad Vitam Hygini, a Platina scriptam, audacter negat, *Pium* martyrium fecisse, quia in optimi Principis Antonini Pii tempora incidit, quem & persecutiones in nos cohibuisse, & Christianis æquum fuisse, patet ex Xiphilino. In eadem



S. Prus I.  
Lib. II. C. II.

dem sententia est Tillemontius, propterea Baronium carpens, quod die x1. Julii, & A. D. 167. §. I. ut Pium martyrem faceret, *vetera quæque*, ut ait, *ecclesiastica monumenta*, *Missalia*, *Breviaria*, & *Martyrologia* citaverit. Baronii verba hæc sunt in Annalibus: *Pius Papa martyr coronatur: ea enim die natalis ejus martyrio illustratus, in ecclesiasticis tabulis notatus antiquitus reperitur*. In Martyrologio autem sic loquitur die x1. Julii: *revera ipsum martyrem vita functum vetera quæque ecclesiastica monumenta testantur, Missales, Breviaria, ac Martyrologia cuncta*. Inde Tillemontius hæc subjungit: *vellem pauciora testimonia generatim, & plura singulatim citasset*. Addit, quæcumque de Sancto Pio in scriptoribus paullo antiquioribus reperit, sibi adnotata: ex recentioribus Molanum, qui A. D. 1568. festo Pii adsuto, Ussuardum interpolaverat, non expressa nota martyrii; in altera editione A. D. 1583. (immo 1573.) martyrii notam primum omnium expressisse. Sed, viro eximio, hæc humanitus excidisse, statim patebit. In ecclesiasticis tabulis Pii depositio consignatur die x1. Julii, quo e vita migravit A. D. 161. ut vidimus. Hoc eodem anno die vii. Martii, T. Antonino Pio demortuo, imperare cœpit M. Aurelius Verus, ut ipsemet Tillemontius ostendit in Historia Imperatorum to. II. pag. 379. 459. Sub hoc Imperatore in Christianos sævitum idem auctor accuratissimus docet testimoniis Chronici Eusebiani, Orosii lib. viii. cap. xv. Augustini de Civitate Dei lib. xviii. cap. lxi. & Sulpicii Severi lib. II. Historiæ sacræ: idque confirmat Theodericus Ruinartus in præfatione ad Acta martyrum §. 3. Cur ergo in M. Aurelii persecutione, quam iidem auctores *quartam* appellant, Pius martyrio coronari non potuit? Sed etiamsi sub Antonino in cælum receptus fuisset, martyrii laurea non ideo illi auferenda, quippe sub ipso Antonino Christianos ad necem quæsitos egregie docuit Ruinartus, itaut Panvinius & Tillemontius, Antoninum persecutiones in Christianos cohibuisse non recte censuerint. Sed nec minus viri docti falluntur, dum glorioso *martyrii* præconio Pium in sacris Fastis ornari negant & pernegant. Contra enim stat antiquissimum Martyrologium Gellonense, editum a Luca Dacherio in Spicilegio tomo xiii. in quo ita legitur pag. 406. v. *Idus Julii Pii MARTYRIS*. Festum etiam *Sancti Pii Papæ & MARTYRIS* præfert Martyrologium Ussuardi impressum Florentiæ apud Franciscum de Bonaccursiis A. D. 1486. & mox Papiæ cura Antonii de Birretis A. D. 1487. in 4.<sup>o</sup> quam editionem pauci norunt. Ad hæc Martyrologium, *secundum usum Romanæ Curiae*, quod prodiit Venetiis apud fratres de Sabio A. D. 1522. in 4.<sup>o</sup> & ibidem editum A. D. 1548. in 16. antea emendatum per Bellinum de Padua. Aliud etiam Martyrologium *secundum usum Romanæ Ecclesiæ* inscriptum, in Bibliotheca Telleriana Parisiis Cod. 1453. His editionibus undeque respondent Ussuardi Codices MSS. Vaticanus 5417. Ottobonianus R. vi. 39. Chisianus 433. & etiam meus. Addatur Senensis in tabulario Ecclesiæ principis, Florentinus in Bibliotheca Laurentiana, & Narniensis, qui *Datarium seu Martyro-*



*tyrologium secundum consuetudinem Romanæ Curia* inscribitur in pluteis Casanatensibus, Martyrologium Augustanum tomo VII. Junii Bollandiani pag. 20. & Labbeanum ibidem pag. 27. Alios sex codices Ussuardinos, martyrium Pii adferentes, laudat V.C. Jo: Baptista Sollierius in auctariis ad Ussuardum, Antuerpiæ editum A. D. 1714. pag. 394. Consonant Petrus de Natalibus lib. VI. Cap. LXXXII. & Dantes in Cantu XXVII. Paradisi, qui omnes Pium *martyrem* vocant. Ad hæc Sanctus Pontifex cum appellatione *martyris* prostat in Kalendariis, duplici Missali membraneo & Breviario præfixis, quæ apud me sunt. In Calendario etiam Breviarii Ecclesiæ Parentinæ, secundum ritum & consuetudinem Patriarchalis Ecclesiæ Aquilejensis, inque meo Missali chartaceo, *secundum morem Romanæ Ecclesiæ*, scripto per Jo: de Jacobello de Capua in Sala Comitum *Altavilla*, mense Aprilis A. D. 1483. Pro eodem martyrio stat Missale secundum consuetudinem Romanæ Curia editum Neapoli per Matthiam Moravum 1477. Kalendarium, quod Cardinalis, pietatis & doctrinæ laude insignis, idemque mihi plurimum Venerabilis, Josephus Maria Thomasius, vulgavit cum Responsorialibus & Antiphonariis Ecclesiæ Romanæ: vetus etiam Litania ab eodem summo viro edita in antiquis libris Missarum Romanæ Ecclesiæ pag. 118. ubi hi versus leguntur.

*Nunc Stephanus, Linus, Clemens, Anacletus, & almus*

*Xystus, Alexander, Corneliusque, PIUS,*

*Hippolytus, Vitus, Laurentius, atque Modestus*

*Chrysogonusque pius nos miserando juvent.*

OMNES MARTYRIO decorati in nomine Christi

*Conspicui testes purpurei procures.*

Denique, ut plura Missalia & Breviaria omittam, quæ Bibliothecæ Vaticanæ forulos gravant, id ipsum legitur in Kalendariis ante Missale & Breviarium Mss. Tabularii Basilicæ Lateranensis; in Missalibus Mss. Bibliothecæ Laurentianæ, & Sanctæ Crucis Florentinorum. Item in aliis, Romæ apud Marchionem de Maximo, & apud Sanctam Crucem in Hierusalem Cod. 84. Adhuc accedat duplex Breviarum MS. Bibliothecæ Collegii Romani Societatis Jesu, & aliud apud Nobiles de Sanis in Civitate Senarum. Ab his non discrepant typis edita Venetiis per Gregorium Dalmatinum A. D. 1483. Lugduni typis Blasii Guidonis A. D. 1557. Aquilejense, Venetiis excusum per Andream de Torresanis A. D. 1496. & Missale pariter Venetæ editionis apud Lucam Antonium Junctam A. D. 1519. His addatur Breviarium Romanum *de Camera* inscriptum, & Venetiis editum apud eundem Junctam A. D. 1550. in folio. Anne hoc erit multa testimonia *generatim*, & nulla *singulatim* citasse? Licet ergo Molanus in codicibus Ussuardi, ab se inspectis, Pium *Martyrii* nota illustrem fortasse non reperit, ideoque ex Martyrologio Romano, suæ Ussuardi editioni eam superaddidit, non inde consequitur, in reliquis exemplaribus Ussuardi, *Martyrii* præconio Pium caruisse. Itaque jure Baronius, post Petrum Galefinium, in notis ad diem XI. Julii,

S. PIUS I.  
LIB. II. C. IV.

& Franciscum Maurolycum, *Sanctum Pium* ex Martyrologiis, Missalibus, & Breviariis, *Martyrem* dixit. Ea vero *generatim*, non *singulatim* landavit, ne spissa recensione lectorem obrueret, quod si vir magnus præstitisset, me hoc onere liberasset. Quamquam vero in uno & altero Martyrologio, Pii Pontificis *martyrium* reticeatur, haud propterea dicendus nece violenta non obiisse: quod plerisque primi & secundi Sæculi Pontificibus contigit.

## CAPUT IV.

I. *Gesta Sancti Pii in episcopatu, & duplex Epistola decretalis sub ejus nomine confecta*. II. *Prima ex aliis duabus epistolis ad Justum Viennensem, eidem Pontifici vindicatur*. III. *Altera etiam*. IV. *Primi Viennenses Episcopi contra Tillemontium suæ Sedi redduntur*. V. *Colobium fuit tunica solis Episcopis propria*. VI. *Epistola Sancti Pii, a Blondello, Dallao, & Salmasio in suas sententias inique detorta*. VII. *Per multis viris doctis probata*.

I. QUÆ Sanctus Pius gessit in episcopatu, paucis recensentur ab Anastasio, vel Damaso. I. Decrevit, *hæreticum venientem ex Judæorum hæresi, suscipi, & baptizari*. Petrus Boerius, Urbevetanus episcopus, in Glossis Mss. monet, *hæresim* large heic sumi pro *Judæorum infidelitate*, idque non a Pio tantum, sed ab aliis multis statutum. Baronius A. D. 167. §. II. per hanc *hæresim* putavit Cerinthi sectam significari, quæ præ ceteris studebat Ebraicis ritibus. Eandem a Pio innui Epist. I. ad Justum Viennensem postea videbimus. II. Thermas Novati in Vico Patricii, idest *subtus Sanctam Mariam ad præsepe*, ut scribit Boerius, idem Pius in Ecclesiam sub nomine Pudentianæ, rogatu B. Praxedis consecravit, ubi Pius sæpe incruentum sacrificium obtulit. III. In lavacro ab se ibidem constructo plures Christo regeneravit. IV. Quinque ordinationes fecit, & denique obiit die XI. Julii, depositusque est apud Sanctum Petrum in Vaticano, ubi adhuc ejus Corpus quiescit cum hac recenti epigraphe, SANCTUS PIUS I. teste Francisco Turrigio in Cryptis Vaticanis par. I. pag. 58. Petrus Mallius, qui sub Alexandro III. Pontifice scripsit Historiam Basilicæ Vaticanæ, Pii Corpus ibidem locavit. tomo VII. Junii Bollandiani pag. 41. ejusque natalicium tanto ante Vaticano adsignaverat Ado in Martyrologio die XI. Julii. Baronius A. D. 159. §. I. ait, Pium anno II. sui Pontificatus Paschatis solemnia, ex Apostolica traditione, diei Dominico illigavisse, ut Ecclesias Judaizantes corrigeret, quæ illud more Ebræorum luna XIV. celebrant. Hujus suæ narrationis auctorem Baronius facit Eusebium in Chronico, cujus aliqua editio Pio reapse illud decretum adsignat, ut Basileensis Henriepetrina anni 1549. Sed a Mombrutiana reliquarum principe, omnino abest. Ad hæc in nullo ex codicibus Mss. se id reperisse testatur Arnaldus



dus Pontacus in notis ad Chronicon Eusebii pag. 615. & etiam Scaliger  
 num. 2158. qui addit, hoc *Marianum a Beda, Bedam a libro Hermæ*  
*apocrypho in sua Chronica transtulisse, & ab illis in Eusebianum textum*  
*ab editoribus admissa*. Errat Scaliger; non enim Beda, aut Marianus de  
 hujusmodi Pii decreto uspiam meminerunt. De paschate autem vulga-  
 tus liber Hermæ penitus silet. Beda in Chronico hæc tantum habet.  
 Operum tomo II. pag. 185. *Sub Pio, Romæ episcopo, Hermes scripsit*  
*librum, qui dicitur Pastoris, in quo præceptum Angeli continetur, ut*  
*pascha die dominico celebraretur*. Nihil amplius affert Ado Ætate v.  
 A. D. 141. Marianus & Regino in Chronicis apud Jo: Pistorium to. I.  
 pag. 4. 379. His ergo auctoribus minime innotuit *Decretalis Epistola I.*  
 quam postea sub nomine Sancti Pii falsarii obtruserunt, ubi inter cetera,  
 de hac paschatis celebratione agitur, quamque censorio stilo percellit  
 David Blondellus in Pseudo-Isidoro pag. 194. & cum eo etiam eruditi  
 Catholici, unam verborum atrocitatem auctoris heterodoxi damnantes,  
 ut testis est Pagius A. D. 100. §. III. Ea tamen epistola apud Gratianum  
 sæpe laudatur, ut Dist. LXXXIII. C. *Quid enim prodest*. Rursus III. Q. IV.  
 C. *Si quis vero*. VI. Q. V. C. *Oves pastorem*. Illius etiam fit mentio De  
 pœnit. Dist. III. C. *Nilil prodest*. De Consecrat. Dist. III. C. *Nosse*, &  
 Dist. V. C. *Nilil enim prodest*. Porro huic epistolæ confarcinandæ, scrip-  
 pta, Pio recentiora, centones subministrarunt, puta Biblia Latina post  
 A. D. 370. per Sanctum Hieronymum recognita, S. Leonis epist. LXXXIV.  
 Sixtus Pythagoricus per Rufinum circa A. D. 400. latine redditus, Hor-  
 misdæ epist. XXV. A. D. 517. data, Cæsarii Arelatensis Homilia XXI.  
 Isidori Hispalensis sententiarum liber III. Anastasius & collectio Hadria-  
 ni I. A. D. 785. vulgata. Ivo in Decreto parte IV. cap. III. primus om-  
 nium hujus epistolæ laciniam adduxit. Ivonem sequutus est Gratianus,  
 itidem in Decreto, par. III. dist. III. cap. XXI. & deinde Petrus de Natalibus  
 in Catalogo lib. VI. cap. LXXXI. his de Sancto Pio recitatis: *sub ejus Epi-*  
*scopatu Hermes librum composuit, in quo mandatum continetur, quod*  
*ei præcepit Angelus Domini cum ad eum venit in habitu pastoris, &*  
*præcepit ei, ut Sanctum pascha die dominico celebraretur: quod & ipse*  
*Pius Episcopus CONSTITUIT*. Alteram epistolam decretalem, Pium  
 mentientem, quæ inscribitur *Italicis fratribus*, quæque in prædiis sacro  
 usui mancipatis non alienandis versatur, post Blondellum explodit Phi-  
 lippus Labbeus in Conciliis tomo I. pag. 561. De utraque sic censuit Ba-  
 ronius A. D. 166. §. IV. *Leguntur duæ aliæ prolixiores Pii epistolæ, de*  
*quibus alii differuerunt*. Censura laconica & tanto viro dignissima. Sed  
 Henricus Palladius noster lib. VII. pag. CXI. non modo placitum illud  
 vulgare de paschate, sed utramque epistolam Pio adjudicavit: quæ tamen  
 omnia Pearsonius pag. 118. ex narratione libri Pontificalis coaluisse  
 opinatur. In posteriori epistola, apud Gratianum semel, iterum, &  
 tertium laudata XI. Q. I. C. *Si quis Sacerdotum*. XII. Q. II. C. *Præ-*  
*dia divinis*; & XV. Q. IV. C. *Sicut qui*, exstant fragmenta ex Bibliis

S. PIUS I.  
 L. II. C. IV.



S. PRUS I.  
LIB. II. C. IV.

Hieronymianis , & ex Constitutionibus Cæsareis XXI. & XL. tit. II. lib. xv. Cod. Theod. A. D. 376. & 412. primum vulgatis . Quamobrem in ejus falsitate , nemo , qui sit mentis compos , amplius hærere debet .

II. Hæc de spuris epistolis Sancti Pii præfari libuit , priusquam totidem sinceræ & genuinæ , ad *Justum* , *Viennæ* Allobrogum Episcopum , scriptas , & nunquam ante Blondellum Pseudo-Isidorianis immixtas , fufius a criticorum accusationibus eidem Sancto pontifici vindicarem . Priorem ex veteri codice , in Germania reperto , primus omnium eduxit Georgius Fabricius in notis ad Poetas Christianos , Basileæ editos apud Jo: Oporinum A. D. 1563. pag. 102. Utramque sexennio serius Jo: Jacobus Grynæus prodire jussit in *Monumentis Sæclorum Patrum Orthodoxographis* Basileæ apud Henricum Petri A. D. 1569. tom. I. par. II. pag. 3. quæ alia quidem sunt ab *Orthodoxographis Theologiæ Sacrosanctæ* per Johannem Heroldum pridem editis item Basileæ apud Henricum Petri A. D. 1555. Idem , quem dixi , Fabricius , in epistola ad Johannem Haubitium , iisdem *Monumentis* præfixa , testatur , illum , ut vocat Scriptorum thesaurum ( ubi est utraque epistola Sancti Pii ) e *Bibliothecis vetustissimis* erutum . Alteram Pii epistolam , Aviti versibus subjectam , se in codicibus Mss. legisse affirmat Petrus Pithæus *Adversariorum* lib. I. cap. xvi. eandemque laudari in duplici Martyrologio MS. Ecclesiæ Viennensis produnt Socii Bollandiani tomo II. Maji pag. 99. ubi hæc leguntur . *Pridie nonas Maji natalis Sancti Justi Martyris , sexti episcopi Viennensis , qui quo tempore Pius Papa primus Romæ sederet , accepit epistolam consolatoriam ab eo de sacri pallii ( quod colobium episcoporum vocat ) dignitate & fidei fervore .* Primam earundem epistolarum jam recitaverant tomo III. Martii pag. 477. §. 2. Margarinus Bigneus utramque conjecit in tomum I. pag. 63. suæ Bibliothecæ Patrum , Parisiis primo in lucem emissæ apud Michaellem Sonnum A. D. 1575. non tamen ex editione Grynæi , quam nondum viderat : neque ex tabulario Viennensi , ut memoriæ lapsu putavit Baronius A. D. 166. §. IV. & ex eo Blondellus , Pagius , alique . Codicem , unde illas Bigneus descripsit , vetustissimum fuisse , docet his verbis pag. 62. *Hæc duæ epistolæ his temporibus a Domino revelatæ sunt , & repertæ in sacrario basilicæ Sancti Petri in urbe Lemovica , ubi hætenus latuerunt , defosæ in arca faxea sub terra , quæ præ nimia vetustate vix legi potuerunt .* Ergo palam est , falli eos , qui , ut epistolarum sinceritati detraherent , eas ex uno tabulario Viennensi emerfisse commenti sunt , ut Blondellus , Pagius , & alii . Omnes porro allati scriptores utranque *Justo Episcopo* inscribunt , ita ut plane aberraverit Jo: a Bosco , priorem *Vero fratri* directam prodens in Bibliotheca Floriacensi par. III. pag. 22. *Annalium* parens A. D. 112. §. IV. ut plane aureas commendat . Deinde A. D. 166. §. IV. ambas ex Bigneo ab se recitatas germanas & legitimas censet , & censendas esse pronunciat , tum ob rerum argumentum & admirabilem quandam cum rebus gestis ejus temporis convenientiam , tum ob simplicissimum illum antiquitatis candorem



candorem, quem in omnibus præferre noscuntur. Jo: Cardinalis Bona S. Pius I. in Rebus liturgicis lib. 1. cap. 11. sic pariter judicat: *eas recipiunt Orthodoxi, nec audent omnino reprobare Sectarii*. Certe Blondellus, qui in Pseudo-Isidoro, Genevæ impresso A. D. 1628. eas imposturæ accusaverat, postea senior, eoque prudentior factus, veterem hanc suam de iis sententiam omnino exuit, ut ex posterioribus scriptis ab eo editis A. D. 1641. 1646. 1649. manifestum sit. Siquidem in libris de Primatu, de Sibyllis, & in Apologia, utriusque epistolæ, tanquam ad illum, cujus nomen præferunt, certissime pertinentis, testimoniis abutitur: quod etiam Claudium Salmasium & Johannem Dallæum, Henrico Hammondo reclamante, pridem fecisse inferius exponam. Cur ergo vel propter Blondellum nondum resipiscentem suspectiores nobis sint, nihil sane causæ est. Nec magis movere debet, qui priorem illam *Blondelli* censuram nuper improvide exscripsit Tillemontius, vir alias in his literis eximie præstans. Quis enim sententiam amplectatur, quam auctor prudens abjecerit? Tillemontio detractum minime cupio, dum heic aut ali- bi ob unius studium veritatis, quam vir pius & doctus agnitam mirifice coluit, ei non accedo. Sed jam tandem quæ Criticis in epistola I. Sancti Pii displicuerunt, additis responsionibus nostris, ordinatim recenscamus.

1. Putant Pii sæculo *Missæ vocabulum*, in ea memoratum, ad *Cathecumenorum missionem*, subsequenterque *Sacramentorum administrationem significandam*, nondum inolevisse. Addit Tillemontius, Tertulianum, Cyprianum, & Cornelium nunquam illo usos, etsi alias uti debuissent, ideoque Ambrosio minime antiquius videri. Sed Ambrosius, uti jamdudum usitatum, non uti recens, illud vocabulum usurpavit. *Missæ* enim ad omnia Ecclesiæ officia significanda olim adhiberi consuevit, ceu vox Romanis frequentissima, quum a principum virorum basilicis & conventibus dimitterentur; unde ad ipsum etiam conventum indicandum *Missæ* pro voce *missio*, vulgo usurpabatur, quomodo *accessæ* pro *accessio*, *ultæ* pro *ultio*, *remissæ* pro *remissio*, *offensæ* pro *offensio*, & id genus alia. *Missæ* pro *missione*, hoc est præteritum passivum generis feminei pro nomine verbali apud Grammaticos frequens est, inquit Josephus Vicecomes lib. I. de *Missæ* ritibus cap. v. *missio* autem pro *dimissione*, sumpta est ex re militari. Vide Barnabam Brissonium lib. IV. de Formulis prope finem. Hinc Avitus epist. I. in *Ecclesiis*, *palatiis*, sive *prætoriis* *MISSA* fieri pronuntiatur, quum populus ab observatione dimittitur: nam genus hoc nominis etiam in secularibus auctoribus invenietis. Hanc rem erudite pertractat Panvinus in opusculo MS. Vaticano 4973. quod est de *Missarum* & *Liturgiæ* vocibus. Vide etiam Baronium A. D. 34. §. IX. Cangii Glossarium Latinum, & Jacobum Benignum Bossuetum in explicatione precum *Missæ* §. 11. Dum ergo Pius scribit ad Justum, se *Missas* agere cum pauperibus in domo *Euprepie*, de conventibus intelligit, non de simplici solum *missione cathecumenorum*, aut de *sacra-*

S. Prus I. *sacramentorum administratione*, ut viri docti putarunt. Notanda est etiam formula *agere missas*, quæ tanquam vetus, communisque in re sacra, semel iterumque usurpatur apud Victorem Vitensem lib. II. cap. II. & XIII. de Persecutione Vandalica. Pearsonius pag. 268. ex hac eadem epistola confectum existimavit decretum apud Gratianum Dist. II. de Consecrat. C. *Si per negligentiam*, ubi altare cum quatuor linteis fieri statuitur: de quo Latinum Latinium, Franciscum Toletum, & Franciscum Turrianum inter se disputasse colligimus ex latinis Lucubrationibus to. I. pag. 369. Profecto si id verum est, quod ait Pearsonius, decretum illud oportet esse antiquissimum, & ex sincero fonte deductum. Illa enim epistola est sincera & antiquissima.

2. Vocem *superbeate*, quam peculiari caractere signavit Blondellus, nec *simplicem*, neque *latinam* censuit Tillemontius. Eâ tamen nihil ad emunctæ latinitatis regulam exactius; nam *superbeato* idem est ac *valde beate*, ut aurei sæculi scriptor Virgilius nos docet lib. I. *Æneid.* v. 29. ubi de Junone in Trojanos irata, sic canit.

*His accensa SUPER, jactatos æquore toto*

*Troas: &c.*

nempe *valde accensa*. lib. II. v. 489. Andromachen loquentem inducit, quum donis Aschanium oneraret.

..... *cape dona extrema tuorum,*

*O mihi sola mei SUPER Astyanactis imago.*

Ubi *super*, idest *valde*, *expresse*, *vebementer*, explicat Servius: quæ exempla in eandem sententiam affert Nonius Marcellus. Ad hæc quis ignorat, primos illos Ecclesiæ patres non elegantiam sermonis, sed sanctam modestiam verbis & moribus exprimentes, vocabulis & dicendi modis a vulgo petitis, sæpe usos? Audiamus Hieronymum in Catalogo cap. XXI. de Hegefippo, Sancto Pio æquali, scribentem: *Ecclesiasticorum texens historias, quinque libros composuit* SERMONE SIMPLICI; *ut quorum vitam sectabatur, DICENDI quoque EXPRIMERET CHARACTEREM.*

3. Viris doctis aqua hæret, ubi Pius Viennam *Senatorem urbem* appellat. Blondellus enim hanc notulam ibidem appendit: *cur vero Senatoria Vienna dicatur, doceat qui potest.* Dodvvelus ad Pearsonium pag. 90. vel hinc utranque epistolam respuens, hæc profert: *urbem Viennensem SENATORIAM appellat in utraque epistola Pseudo-Pius, quod quo jure fecerit, plane nescio.* Dodvvelle, de hoc statim doceberis. Idem Blondellus in libro de Primatu pag. 713. ubi a sua priori sententia recedens, utranque epistolam sinceram agnovit, Viennam quidem *Senatorem* antiquitus dictam fatetur, sed unde illi hoc nomen adhæserit, se nondum adsequutum prodit, sugillatque Philippum Berterium, quasi ab Adone illud primo inventum tradidisset: de quo tamen Berterius non cogitavit. Tillemontius vocabulum, epistolæ nequaquam proprium, cuique Viennensi magis, quam pontifici secundi sæculi consensaneum pronunciat.



nunciat . Sic critici , de rebus antiquis præpostere judicantes , per avia . S. Prus. I. & devia feruntur . Sed non ita quidem certe judicavit Claudius Drusi Lm. II. C. IV. filius in oratione super Civitate Gallis danda apud Gruterum pag. DI I, in tabula II. Lugdunensi , ubi ante Pium sæculo integro , & eo amplius , de eadem urbe Vienna sic loquitur Imperator : *ornatissima ecce Colonia valentissimaque Viennensium , quam longo jam tempore SENATORES huic curia confert !* Viden , Blondelle , tuque Dodvvelle , unde Vienna , *Senatoria* cognomentum acceperit ? Gregorius Turonensis in Historia Francorum lib. VII. cap. XXXIX. Viennensem civem & Episcopum , nomine Virum , *Senatorem* appellat : *Obiit Evantius Viennensis episcopus , in cujus sedem Virus presbyter de SENATORIBUS , Rege eligente , substituitur .* Avitus , Viennensis episcopus in Homilia de rogationibus apud Sirmondum tomo II. Operum pag. 136. a Gregorio nequaquam abludens , *Viennensis* , inquit , SENATUS , *cujus tunc numerosis Illustribus Curia florebat .* Rursus in epistola ad Festum se vocat SENATOREM *Romanum* , quum esset civis Viennensis . Ad hæc in epitaphio dicitur sepultus *in monasterio Sanctorum Petri & Pauli apud SENATORIAM Viennensium urbem .* Sic Avitus . *Senatoria* nomen a Romanis Viennæ inditum , quod ejus Senatus Gallias moderaretur , auctor est Ado in Chronico . Sed Philippus Berterius in Diatriba II. pag. 208. Adonem errasse contendit . At erraverit ille in causa nominis assignanda ; in nomine ipso quidem ; antiquitus assignato , nequaquam erravit .

4. Quod scribit Pius de presbyteris ab Apostolis educatis : *qui a Domino vocati in CUBILIBUS aternis clausi tenentur* , peculiari characterē , tanquam obelo dignum , notavit Blondellus . Heic tamen verba & sensus perpendi possunt . In verbis nemo non videt , *Pium* respexisse illud Psalmi CXLIX. 5. *Exultabunt Sancti in gloria , latabuntur in CUBILIBUS suis* , de quo Lucas XVI. 19. & Augustinus lib. II. quæst. XXXVIII. §. 3. in Evangelia . Vide *Ludovici Capelli* Dissertationem , quam inscripsit *Mortuorum vitam* , in ejus operibus criticis , Amstelodami editis anno 1689. In sensu perpendi potest celebris & olim pervulgata doctrina de *receptaculis animarum* . De receptaculis animarum & statu post mortem , antiqui Patres disputantes , ab ipsis Apostolorum temporibus ad Gregorii XI. Pontificatum , Florentinumque Concilium , hoc est toto ferme quatuordecim sæculorum spacio , incerti , interque se dissentientes fuerunt , veluti in re , de qua Ecclesia catholica nondum quicquam definierat ; propterea quod tam expressa pro illius definitione non apparerent sacrorum Codicum testimonia , ut non possent in alium sensum utcumque trahi ; singuli enim in suis sententiis principia sibi a divinis literis suppeditari existimabant . Consulatur præfatio ad librum Sancti Ambrosii de Bono mortis tomo I. Operum col. 395. editionis novæ . Nonnulli eorum , animas corporibus exutas & procul a visione Dei in quibusdam habitaculis conclusas , adusque generalem resurrectionem servari putabant , ibi mercedem operibus suis debitam , hoc est , divini con-

S. Pius I.  
Lib. II. C. IV.

ni conspectus fruitionem, in die ultimo reddendam, expectaturas; quæ de re multa congerit clari ingenii & doctrinæ Theologus Dionysius Petavius de Deo lib. VI. cap. XIV. Verum quidem est, inter hujus sententiæ sectatores, *Millenariorum* somniis quosdam imbutos fuisse, ut Irenæus, Tertullianus, Apollinarius, Lactantius, Victorinus, & alii, de quibus Hieronymus in Catalogo cap. XXV. ubi Papiam ex Judæis eam opinionem hausisse tradit, quanquam aliter sentit Nicolaus Nurrius in Apparatu ad Bibliothecam PP. tomo I. pag. 281. edit. II. Non omnes tamen Patres, qui ante magnum diem suspensam Sanctorum felicitatem adstruere visi sunt, Chiliastarum nugis adhæserunt: non quidem Ambrosius, Augustinus, Nazianzenus, Chrysostomus, Bernardus, & alii, quorum sententias digere Sixtus Senensis in Bibliotheca lib. VI. adnotatione CCCXLV. & Guillelmus Estius in lib. IV. Sentent. Dist. XLV. §. 6. Ambrosius quidem in libro de Bono mortis cap. X. §. 45. doctrinam suam his verbis explanat: *animarum autem superiora esse habitacula, scripturæ testimoniis valde probatur. Siquidem & in Esdra libris legimus, quia quum venerit Judicii dies, reddet terra defunctorum corpora, & pulvis reddet eas, quæ in tumultis requiescunt, reliquias mortuorum. Et habitacula, inquit, reddent animas, quæ bis commendatæ sunt, & revelabitur altissimus super sedem Judicii. Hæ sunt habitationes, de quibus dicit Dominus, multas mansiones apud Patrem, quas suis, pergens ad Patrem, discipulis præpararet. Sed Esdra usus sum scriptis, ut cognoscant Gentiles ea, quæ in Philosophiæ libris mitrantur, translata de nostris.* Hic utique Ambrosius innuit Platonem, qui in Phædro tomo II. Operum pag. 247. editionis H. Stephani anni 1578. de animorum reditu in coelestem patriam differens, eadem habet, quæ Esdras & Sanctus Ambrosius. Platonem ex sacra Scriptura plurima hausisse prodit Origenes contra Celsum lib. VI. pag. 350. edit. Guill. Spenceri §. 46. Idem Ambrosius in opere allato sic loquitur: *denique & Scriptura habitacula illa, animarum promptuaria nuncupavit, nempe Esdras: lib. IV. cap. VI. n. 32.* Ambrosio plane consonat Augustinus in Enchiridio cap. CIX. *tempus autem, quod inter hominis mortem & ultimam resurrectionem interpositum est, animas abditis receptaculis continet, sicut unaquaque digna est vel requie, vel ærumna pro eo quod sortita est in carne dum viveret.* Infinitus essem si huc omnes adducerem, qui in hac sententia fuerunt antequam OEcumenica Synodus Florentina decerneret, animos, nullo post baptismum peccato foedatos, vel jam contracto, omnino purgatos, *in Coelum mox recipi, & intueri clare ipsum Deum trinum & unum, sicuti est, pro meritorum tamen diversitate, alium alio perfectius.* Sixtus Senensis ad Concilii Florentini Sanctionem facile reduci arbitratur nonnullas eorundem Patrum sententias, si duplicem scilicet beatitudinis statum, divino conspectu fruientium consideremus, unum animæ sine corpore usque ad universale judicium: quem statum veteres variis nominibus describentes, dixerunt *sinum Abrahamæ, Paradisum primis pa-*  
*renti-*



*ventibus ademptum, Altare exterius, sub Altare Dei, Sanctorum vestibulum, Atria Dei, promptuaria Animarum, secreta receptacula, Animarum custodiam, servitutis requiem, adeptas repromissiones, & etiam cubilia aeterna, ut noster Pontifex Pius. Alter status animæ considerari potest, resumto corpore, post extremum iudicium: quem statum similiter diversis appellationibus nuncuparunt, domum Dei, altare interius, super altare, sublimiora Coelorum, & consummationem gloriæ. Proinde quum apud veteres Patres legimus iustorum animas vivere aut in sinu Abrahæ, aut in Paradisi nemore, aut sub altare Dei, aut in abditis receptaculis, aut in cubilibus æternis, ibique exspectare futuræ gloriæ præmia, non statim suspicari debemus, eos credidisse, animas Sanctorum carere divini intuitus gloria, & nondum potiri perfecta illa & consummata felicitate, quam post corporis resurrectionem exspectant. Ita rem explicat etiam Magister Sententiarum lib. IV. Distinct. XLV. §. I. notans ex Augustino, *majus futurum gaudium Sanctorum in Resurrectione, quam fuerit ante: tunc enim consummabitur felicitas. Ideo Bernardus enarrans cap. VI. Apocalypseos, docuit, animas Sanctorum usque ad diem iudicii quiescere sub altare Dei, idest in sola visione humanitatis Christi donec veniat tempus, in quo filius Dei post universalem resurrectionem ostendat seipsum illis in forma Dei una cum Patre & Spiritu Sancto. Deinde in Sermone III. de festo omnium Sanctorum tres animarum status recenset. I. in corpore corruptibili. II. sine corpore. III. in beatitudine consummata. Ex his nemo non videt, germanam antiquitatem Epistolæ I. Sancti Pii, vel illa phrasi invicte probari, quæ in cubilibus æternis animæ Sanctorum clausæ TENERI dicuntur. Licet vero eadem phrasis illi persimilis videatur, qua utitur Lactantius Divinar. Institut. lib. VII. cap. XXI. ubi Animas, ait, in una communique custodia DETINERI: quem loquendi modum Sanctus Hieronymus ferre non potuit in Vigilantio, cui propterea exprobat: tu Apostolis vincula iniicis, ut usque ad diem iudicii TENEANTUR in custodia; attamen Sanctus Pius veluti ceterorum Magister, unus omnium tutiorem & faciliorem viam preffit, dum Sanctorum animas non alibi, quam in cœlesti beatitudine, diserte collocavit, earum cubilia aeterna appellans, non vero corporeas, non subterraneas, neque ad extremum usque iudicium tantum duraturas habitationes, ut sensit Lactantius, & Tertullianus de Anima Cap. IV. Hæc cubilia sunt mansiones illæ in domo Patris, quibus Christus apud Jo. XIV. 2. varios gloriæ beatorum gradus designavit. Hinc piæ memoriæ Cardinalis Thomasius, interioris Ecclesiasticæ antiquitatis longe peritissimus, cubilia in Psalmo CXLIX. mansiones interpretatus est in Psalterio edit. II. anni 1697. pag. 644. Atque hæc procul sunt ab erroribus, nullam animam ante diem iudicii, beatam esse dicentium, de quibus accurate agit Alphonsus a Castro lib. III. adversus Hæreses pag. 221. Operum editionis Parisiensis anni 1571. Sanctorum animæ dicuntur cubilibus clausæ teneri, vel ad introitum Regni**

S. PIUS I.  
LIB. II. C. IV.

*coelestis per custodiam reservari*, ut loquitur Hilarius Pictavenfis in Psal. cxx. 16. quia ibidem protectione & societate Domini ab omni malo liberantur; unde in Psal. cxix. idem Hilarius nihil nobis a sæculi violentia timendum docet, quum *Christi consortium mors acquirat*. Consule clarissimos & celeberrimos viros, qui Hilarium nuper ediderunt, in præfatione pag. 63. §. 6. num. 203. Hæc satis *pro cubilibus aternis* Sancti Pii vindicandis. Veritati examussim cohæret & illud, quod tradit Pius, presbyteros scilicet Apostolorum alumnos, tunc diem suum obiisse. Prima enim Apostolorum successio usque ad tempora M. Antonini producit: quo imperante Polycarpus, Johannis Apostoli discipulus, coronam martyrii reportavit, ut in Eusebium lib. II. Cap. xxiii. notat Valefius.

5. Aliud falsitatis argumentum Pii epistolæ objici video per hæc verba: *salutat te Soter & Eleutherus digni presbyteri*. Nulla heic mentio Aniceti fieri putatur, propterea quod ab auctore epistolæ, dudum ante Pium in pontificatu mortuus putaretur; errore, ut creditur, hausto ex Catalogo Henscheniano, & ex Anastasio. Ita Pearsonius in operibus postumis pag. 268. inque Vindiciis Ignatianis parte II. Cap. xiii. pag. 169. quo etiam judice, Eleutherus sub Pio *presbyter* esse non potuit, qui erat *diaconus* sub Pii successore Aniceto, ex Hegesippo, teste oculato, apud Eusebium lib. IV. Cap. xxii. Sed heus tu, Pearsoni! Nonne ex Codicibus MSS. Anastasii, & ex Consulatibus Bucheriani Catalogi, ab Henschenio postmodum male habiti, Aniceto Pium, non Pio Anicetum præponi jam vidimus? Qui ergo errorem, modo ac excogitatum inde olim haurire potuit auctor epistolæ? At at præteritus non fuit Anicetus, propterea quod reapse tunc amplius vivere non crederetur, sed aliam ob causam nobis ignotam, vel quod Urbe tunc procul abesset, dum verus Pius veram epistolam scripsit; etenim viri illi sanctissimi non semper una versabantur, sæpenumero huc & illuc magnis fidelium necessitatibus occurrentes. Pergo ulterius. Sicuti ex hac salutatione non sequitur, alios presbyteros & diaconos tunc Romæ non vixisse præter *Sotere & Eleutherum*, propterea quod Pius singulos non expresserit; eodem pacto futilissimum est affirmare; Anicetum ideo præteritum, quod ab auctore epistolæ jam pridem ante Pium mortuus crederetur, errore scilicet ex corruptis Pontificum nomenclatoribus hausto. Sanctus Concordius in actis apud Bollandum die 1. Januarii tomo I. pag. 286. quæ elegantiae commendantur a Tillemontio tomo I. pag. 286. dicitur in Subdiaconum consecratus a Pio nostro: qui tamen nullam ejus mentionem facit in epistola 1. ad Justum. Quod *Eleutherum* spectat, a Pio cum Sotere, *presbyterorum* nomine comprehensum, quem tamen Hegesippus sub Aniceto Pii successore *diaconum* dixerit, facillime respondetur. Etenim Sanctus Jo. Chrysostomus in Pauli epistolam ad Philippenfes cap. I. v. 1. antiquitus, ait, nomine *presbyterorum* etiam *diaconos* venisse. Hoc præsertim factum ubi uterque simul contigit memorari, ut in epi-



in epistola Pii, in qua *senioris* seu *presbyteri* nomen ad *diaconum* honoris causa extensum est. Immo non *diaconos* tantum, sed & reliquam Cleri partem complexum docet epistola ix. Sancti Cornelii Papæ tomo I. pag. 147. Pari pacto *diaconi* nomen in Ecclesia antiqua presbyteros complexum viri docti ad Clementinam epistolam i. ad Corinthios cap. xiii. adnotaverunt, nempe ad ministerii nomen, non ad alterutrius gradum respicientes. Quum vero *diaconi* nomen *ministerium* denotet, fortasse Hegesippus *ministerium* generatim sumtum indicare voluit, ubi Eleutherum Aniceti *diaconum* dixit. *Minister* enim late sumtus non unus *diaconus*, sed etiam *presbyter*. Reliqua in epistola Pii dum recte conveniunt, unum *presbyteri* nomen Eleuthero *diacono* adscriptum nos remorari non debet, quominus hac una ex causa illam Pio adjudicemus. Frivolum ergo est totum hoc argumentum, nec melioris notæ aliud, quod mox subsequitur.

6. Blondello stomachum movet, a Pio palmam *perseverabilem* dici, & epistolam his verbis claudi: *Cerintus primarches Satanæ multos averrit a fide*; sed utrunque infelicitè: palmam enim *perseverabilem*, sive æternam duraturam, deduci a *persevero*, ut ejusmodi sexcenta alia, nemo nisi cavillandi studio negaverit. Sed majus est, quod in *Cerintho* reprehenditur; scilicet plus æquo longævum fieri, qui multos adhuc *avertere a fide* sub Pio tradatur. At si auctore Baronio, A. D. 166. §. II. Polycarpus, Apostolorum discipulus, Pii tempora pertigit, *Cerintus* etiam pertingere potuit, præcipue ubi iis consenserimus, qui *Cerinthum* post Carpocratem hæreses suas sparsisse crediderunt. Carpocrates enim erroribus suis inclaruit imperante Hadriano. Sed hæc nihili facit Nicolaus Nurrius in Apparatu tomo I. pag. 281. quum *Irenæus*, cujus vestigiis reliqui insisterunt, in sua hæreticorum recensione, tempora invertens, Chronologico ordini minime inhæreat. Polycarpus autem *Cerintho* jam amoto, & ceteris Apostolis jam demortuis, Johannem valde senem audivit. Quare Epiphanius Hæresi xxxi. scribit, *Cerinthum* & Ebionem antegressos *Valentinum*, quem illis posteriorem facit. *Cerintus* ergo sub Pio superesse non potuit: proptereaque in alteram Baronii sententiam eundum est, ut non *Cerinthum viventem*, sed ejus hæresim in sectariis grassantem, multosque avertentem a fide *Pius* innuere dicatur. Satis enim seducti a *Cerintho* videri poterant qui a recto Fidei instituto per ipsam ejus doctrinam abstrahebantur; quomodo *Tatianus*, qui insanas *Valentini* de *Æonibus* opiniones animo imbiberat, ut docet Irenæus, cui Clemens Alexandrinus, ejus æqualis, suffragatur Stromatum libro III. pag. 465. Ait enim, hæresiarcham e *Schola Valentini* prodiisse, non quod *Valentini* auditor fuerit unquam, sed quod ejus exceperit disciplinam, a qua totum habuit fere quicquid habuit. Hinc auctor appendicis ad Tertullianum de *Præscriptionibus* affirmat *Tatianum totum cum Valentino sapere*, observante pag. xiii. auctore Dissertationis in *Tatianum* Oxoniæ editum a Wilhelmo Worth anno 1700. in 8.º

S. PIUS I.  
LIB. II. C. IV.

S. PIUS I.  
LIB. I. C. IV.

qui est Ludovicus du Feu de Longueville. Gnostica errorum portenta, quæ *Cerinthus* excogitavit, deinde per *Valentinum*, primum ejus sectæ discipulum, in systema crevisse, egregio doctrinæ apparatu ostendit Georgius Bullus in Defensione Fidei Nicænæ sect. III. cap. I. a pag. 288. *Valentinus* autem, Pontifice Hygino Pii decessore pravorum dogmatum plaustra Romam invexit, viguitque sub Pio, usque ad Anicetum superstes, uti ex Irenæo & Eusebio in comperto est. Non ergo de *Cerintho*, etiamnum vivo, intellexit Pius, sed de eodem in *Valentino* contra Christi Fidem grassante: neque verbum *avertit* pro tempore elapso accipiendum, ut accepit Labbeus ad Concilia to. I. pag. 576. quippe insolens valde fuisset de clade per *Cerinthum* ipsum Catholicæ religioni olim allata, Justum Episcopum tam sero a Pio certiore factum: qui quidem Justus nuper aut paullo ante Roma discesserat. Censuram in vocem semigræcam *primarcha*, seu *Primarches*, qua Pius Cerinthum ornat, non moror; quo enim tempore Cives Romani Græcis erant permixti, adeo familiaris fuit Romæ Græcus sermo, ut Imperator M. Aurelius integros libros græcè conscripserit, & Christiani suas Apologias itidem Græce Imperatori eidem obtulerint. Quare, ut egregie adnotat V. C. Philippus Bonarotius in Observationibus ad Sacra Vitra pag. 203. nihil mirum, si tunc in ore vulgi Græcus sermo cum latino aliquando coaluit. Pari pacto ex eadem causa in Græcorum scripta latina vocabula irrepserunt. In Epistolis genuinis Ignatii Martyris editionis Oxoniensis anni 1709. pag. 6. §. 12. pag. 12. §. 2. pag. 32. §. 3. legitur *ἱεµαλαριον*, *exemplarium*, sive *exemplar*. Pag. 9. §. 6. *ὑπογραφος* *desertor*, & *ὑποστυ* *deposita*. Pag. 10. *ἀκκρετα* *accepta*. In nummo etiam apud Gisbertum Cuperum in Apotheosi Homeri pag. 243. DIVOΣ *divus*. Non enim in nostra Epistola, ut suspicatur Bondellus, antiqui Codices *patriarcha* potius, quam *primarcha* exhibuisse putandi sunt, quum *Patriarcha* nomen, Pii tempore extra Ebræos non innotesceret. Nec alias Pius voce tam sacra in Cerinthi gratiam abusus fuisset. De SS. Timotheo, & Marco, qui in hac eadem epistola I. *per bonum certamen* transiisse dicuntur, mentio superest in tabulis Ecclesiasticis die xxiv. Martii, ubi ex veteri Martyrologio MS. Sancti Cyriaci, sub Antonino passos tradit Baronius; deque iis agunt Hagiologi Bollandiani tomo III. Maji pag. 477. Alteram Pii epistolam vindicare pergamus.

II. In ea Blondellus multa improbat. I. *gaudium inestimabile facere*: qua tamen dictione vix quicquam magis latinum afferri potest; nisi Livium barbare scripsisse dicamus. Livius enim lib. xxix. cap. xxxii. dixit: *inestimabile gaudium*. Cicero cap. I. de finibus: *recta & honesta quæ sunt, ea FACERE per se LAETITIAM*. Sic *terrorem*, *pavorem*, *dolorem*, & *luctum facere* occurrit apud Ciceronem & Livium, qui lib. vii. cap. III. Circum Tiberi superfuso, *terrorem ingentem FECISSE*, scribit. Sed nec verbum *recognosces* arridet Blondello, & tamen Livius ait lib. v. cap. xvi. *biduum ad RECOGNOSCENDAS res datum*. Virgilius *Æneid.* lib. viii. 721.

Dona



*Dona* RECOGNOSCIT *populorum* . Tacitus Hist. lib. II. cap. LXX. RECOGNOSCERE *spacia certaminum* , & in Vita Agricola cap. VI. RECOGNOSCENDA *dona* . II. Martyrum corpora cur *membra Dei* perperam dici putat Blondellus , si Paullus ad Corinthios epist. I. cap. VI. 15. *nescitis* , inquit , *quoniam corpora vestra* , MEMBRA *sunt Christi* ? Tollens ergo MEMBRA CHRISTI , *faciam membra meretricis* ? Absit . Et paullo post . *An nescitis* , *quoniam MEMBRA vestra* , *templum sunt Spiritus Sancti* , *qui in Nobis est* , *quem habetis a Deo* , & *non estis vestri* ? *Empti enim estis precio magno* . *Glorificate & PORTATE DEUM in CORPORE vestro* . II. Negat Apostolos Stephanum curavisse , quod Pius tamen affirmat . Sed Lucas Act. VII. 2. rem ita narrat : *facta est autem in illa die persecutio magna in Ecclesia , quae erat Hierosolymis* : & *omnes dispersi sunt per regiones Judae , & Samariae* PRÆTER Apostolos . CURAVERUNT autem Stephanum VIRI TIMORATI , & *fecerunt planctum magnum super eum* . Si Apostolos Hierosolymis permanisse certissimum est , cur ipsimet , *viri profecto timorati* , corpus Stephani curare non potuerunt ? quod quidem non tam a Luca , quam a majorum traditione Pius didicisse credendus est . Curare hoc loco pertinet ad rem funerariam , unde Suetonius in Nerone cap. XLIX. *imperavit* , *aquam simul & ligna conferri* CURANDO *mox cadaveri* . Displicet etiam Blondello hæc clausula epistolæ II. *Salutat te Senatus pauper Christi* , *apud Romam constitutus* . Non dissimulat in Constitut. Apostolicis lib. II. cap. XXVIII. dictum *συνίδεον καὶ βουλὴ τῆς ἐκκλησίας* , *Senatum* , & *curiam Ecclesiae* , & ab Ignatio ad Magnesianos *ἐν τόπῳ συνιδρίε Ἀποστόλων* , *in locum Senatus Apostolorum* . Verum an similia scripserit Pius , *judicent pii* , inquit Criticus . Sed quum sacra hac phrasi usus fuerit Apostolus Paullus ad Timotheum IV. 13. *πρεσβυτερίου συνίδεον* , quumque jam in Ecclesia invaluisse sæculi secundi initio , quo Ignatius martyr scripsit , non video cur eandem subinde usurpare non potuerit etiam Pontifex Pius . Ea paullo post usus est Origenes lib. II. contra Celsum pag. 129. edit. Cantabrigienfis Spenceri anni 1658. Si SENATUM , ait , *ecclesiasticum componas ad Senatus singularum Civitatum* , *invenies* , *quosdam SENATORES ecclesiasticos* , *dignos ubivis gentium administrare divinitus rempublicam* . *Sacerdotes* , idest *Episcopos* , *seniores* , idest *presbyteros* , antiqua phrasi , dictos invenies in vetustissimis liturgiis ab Jo. Mabillonio illustratis pag. 307. 337. Sed audiamus Hermam sæculi secundi ecclesiasticum Scriptorem lib. I. Visione II. cap. IV. in fine : *tu autem leges in hac civitate cum SENIORIBUS* , *qui præsunt Ecclesiae* consilio tamen , non potestate clavium . Vide Petavii libros de Ecclesiastica Hierarchia contra Salmasium . Apud Origenem Philocalia cap. I. ex lib. IV. de Principiis cap. II. Rufino interprete , hæc leguntur : *tu vero annuntiabis presbyteris Ecclesiae* . Ergo *Seniores & Senatus* , sunt *presbyteri* , & *presbyterium* . Quare *Senatum* , & *Curiam* , ex episcopis , presbyteris , & diaconis componi declarant Constitutiones Apostolicæ lib. II. cap.



S. PIUS I.  
LIB. II. C. IV.

cap. XLIX. I. & reliquis. Hinc tres distinctos in Ecclesia gradus aut ordines sacros fuisse nos docent genuinæ epistolæ Ignatii, ante Pium passi. I. *Episcopum* singularem. II. *Presbyterium*, seu presbyterorum *Senatum*. III. *Diaconos*. Singulos doctissime comprobat Henricus Hammond Dissertatione II. pro episcopatus juribus cap. XXVI. pag. 117. Pius ergo verbis illis *Senatus pauper Christi*, suos presbyteros designavit, eandemque phrasim postea usurpant subsequentiū etiam sæculorum scriptores nostri, Optatus in Gestis Cæciliani & Felicis, Ennodius in natali Laurentii, & Sidonius lib. IX. epist. III. apud quos Ecclesiæ *Senatus*, seu *presbyterium* non semel occurrit. Hoc *presbyterium* Rufinus, *Cleri Romani Senatum* vocat Apologiæ lib. III. pag. 448. editionis novæ Hieronymianæ, quas voces apud Latinos *ab ætatis notione ad honoris & dignitatis appellationem* transiisse, notat Petavius lib. I. de Ecclesiastica Hierarchia cap. XII. §. XVI. Morem salutandi in fine literarum, Christianis tunc fuisse acceptissimum, nos docet Ecclesia Smyrnenfis in epistola de martyrio Sancti Polycarpi, qui fuit Pio æqualis; ibi enim sic legitur in Ruinarti Actis martyrum pag. 34. *Salutate omnes Sanctos. Hi, qui nobiscum sunt, omnes salutant*: qua in re magnum Ecclesiæ doctorem, majores nostri imitari studebant. Hæc de stylo prioris epistolæ, quam Beveregius in notis ad canonem II. Apostolicum *indubitatum* vocat, ejus testimonio usus, ut tres distinctos in Ecclesia ordines constitutos ostendat, Episcopos, presbyteros, & diaconos A. D. 143.

IV Tillemontius post Blondelli, & Pearsonii censuras a me hæctenus refutatas, alteri epistolæ Sancti Pii majus negotium facessere putat quod in eadem traditur de Vero, Viennensi episcopo, e vita sublato, deque *Justo* in ejus locum a *fratribus constituto*: quæ, inquit vir eruditus to. I. & III. pag. 621. in concordiam redigi nequitiam possunt cum Sulpicio Severo, affirmante, nullum Christi martyrem ante M. Aurelium Imperatorem, sive annum vulgarem CLX. in Galliis obiisse. Ad hæc *Verum hunc episcopum & martyrem* vel nusquam, vel *confessoris*, non *martyris* titulo memorari contendit, ideoque non ad *secundum*, sed ad *quartum* sæculum pertinere, eoque interfuisse Concilio I. Arelateni. Chronico autem Adonis, episcopi Viennensis, *Crescentem*, *Zachariam*, & *Verum* (quem postremum silet Ado ipse in Martyrologio) ab aliena manu insertos videri, minime vero ab Adone, eorundem Sanctorum præsulum successore. Addit vir doctus, simplicem *Veri* memoriam superesse in tabulis Ecclesiæ Viennensis, at *martyris* elogium deesse in Martyrologio Romano. Sic Tillemontius. Quare heic mihi præcipue laborandum, ut *Verum Episcopum & martyrem* Ecclesiæ suæ Viennensi restituam; inde enim patebit sinceritas epistolæ Sancti Pii. Porro difficile est creditu, Adonem suæ Ecclesiæ primordia tam supine ignorasse, ut ea Chronico suo non inferuerit, quum tamen de aliis Ecclesiis id accurate præstiterit. Quamobrem Adonem ipsum, & non alium, seriem præsulū Viennensium a Crescente deductam, in Chronico suo digessisse autumo; consonat enim



enim ipsemet Ado in Martyrologio die xxv 11. Junii pag. 109. editionis Plantiniana, ubi hanc eandem originem literis consignavit hoc pacto : *Sanctus Crescens Viennæ, civitate Galliarum, per aliquot annos sedit, ibique Zachariam discipulum pro se episcopum ordinavit.* Ante Adonem eadem scripserat Paullus I. Pontifex in epistola ad Carolum Magnum, ubi Ecclesiam Viennensem, *Apostolorum collegam Crescentem, magistrum habere* meruisse affirmat apud Jo: a Bosco in Bibliotheca Floriacensi par. 111. pag. 45. Crescentem Gallias religionem edocuisse ex Pauli epistola II. ad Timotheum cap. IV. colligit Petrus de Marca in literis ad Henricum Valesium §. 111. quæ exstant cum Dissertationibus editis a Baluzio pag. 425. Neque ulla alia Galliarum Ecclesia præter Viennensem Crescente antistite gloriatur. Nam vir eruditus Nicolaus Serarius, qui in Moguntiæ cap. II. pag. 231. Crescentem, episcopum Moguntinum facere nititur, nullam ejus mentionem in illius Ecclesiæ tabulis haberi fatetur : quod primo auctori non contigisset. Petrus Cluniacensis lib. I. epist. 11. Galliæ Ecclesiarum conditores enumerans ait : *Irenæus Lugdunensis, CRESCENS Viennæ &c.* Passus fuit sub Trajano, ex Baronio A. D. 118. §. IV. & in Martyrologio ad diem xxv 11. Junii. Hoc eodem tempore martyrium subisse traditur ejus successor *Zacharias*, quem excepit *Martinus* : atque hunc sub eodem Trajano sequutus est *Verus*, ut Ado auctor est, & ex illo Fratres Sammarthani in Gallia Christiana to. I. pag. 792. Quatuor autem episcopos brevi intervallo Viennensem Ecclesiam rexisse nemo mirabitur, qui perpenderit, in Hierosolymitana *quindecim* præsules *triginta* annis sedisse, teste Eusebio lib. IV. cap. V. & in Romana ab A. D. 883. ad A. D. 912. nempe solis *triginta* annis *quatuordecim* Pontifices numerari, ut constat ex Baronianis Annalibus. *Verus* ergo, quem nihil vetat sedisse usque ad A. D. 146. quo universæ Ecclesiæ præesse cœpit Pius, non sub Trajano, sed sub Antonino Magno passus jure dicetur, salva auctoritate Sulpicii, cujus hæc sunt verba in lib. II. Historiæ sacræ : *sub Aurelio Antonini filio persecutio quinta agitata : ac tunc primum intra Gallias martyria visa, serius trans Alpes Dei religione suscepta.* Hunc Sulpicii locum critici recentiores Jacobus Sirmondus, Johannes Launojus, & Tillemontius interpretatione ex ipsius juris & rhetorum principiis petita, utinam cum diptychis Ecclesiasticis in concordiam redigere maluissent ; generi enim per speciem derogari docent Jurisconsulti. Petrus de Marca in epistola ad Valesium §. XXIII. jure quidem, mea sententia, arbitratur, Sulpicium loqui de martyriis *generalibus*, nimirum de cœde Pontificum simul & plebis Christianæ, quemadmodum in Ecclesiis Viennensi & Lugdunensi sub M. Aurelio factum est : cui cladi similis ante in Galliis nulla contigerat. Nec propterea hæc ipsa *generalis* clades impedit, quin antiquitus alii præsules pro Christo mortem objerint, puta Crescens, Zacharias, ceterique Viennenses, absque ullo tamen generali Christianæ plebis excidio, ut postea sub Decio pariter factum est, qui in solos Episcopos sæviit. Non ideo tamen in rebus  
pertexen-



S. PIUS I.  
LAB. II. C. IV.

pertexendis erravit Sulpicius, qui summa tantum illarum capita libavit, præteriens Gallicanarum sedium origines, quas omnino intactas reliquit. Quod vero ait, *serius trans Alpes Dei religionem susceptam*, hoc recte quidem ait, comparatione habita partium Orientalium ipsiusque Italiæ, quæ doctrina fidei prius imbuta est, proventuque uberiori, quam Galliæ, profanarum superstitionum tenaciores. Ad hæc Viennam *intra* provinciam Romanam potius quam *intra* Gallias stetisse constat; nam in lemmate epistolæ de *martyribus Viennensibus & Lugdunensibus* apud Eusebium lib. v. cap. I. *Lugdunum* vocatur urbs *Galliæ*, quæ postmodum devicta fuit; quæque tunc extra terminos provinciæ Romanæ censebatur. Non ita *Vienna*, quæ proprie erat in provincia Romana; ideoque ad illam non extenditur locus Sulpicii: quod tamen de more audacter pronunciavit Launojus. In eodem lemmate primum etiam locum habere Viennam propter ejus Ecclesiæ antiquitatem, auctor est Blondellus de Primatu pag. 714. non vero, quod honoris prærogativa in ordine civili tunc Viennæ præ Lugduno ex instituto Galbæ competeret, ut visum est Petro de Marca de Primatibus §. 112. nam in regimine ecclesiastico primis illis Ecclesiæ sæculis civilis ejusmodi fastigii dignitatem minime attentam fuisse egregie ostendit Johannes Morinus lib. 1. Exercitat. xviii. *Veri* ergo martyrium recte statuitur sub Antonino Pio, quamvis non eo anno, quo illud locat Baronius, a quo A. D. 166. §. vii. vocatur *primus Viennensis Ecclesiæ episcopus*, postquam ejus decessores jam numerasset; idque non errore, ut putavit Blondellus, neque consulto, quasi illum *primum*, & non *quartum* Viennensem episcopum credidisset, ut sibi persuasit Tillemontius; sed propterea quod *tres*, vel saltem duo *Veri* eam sedem diversis temporibus implevissent, ut mox dicam. Nec obstat, ex Adonis Chronico Ætate v. A. D. 101. pag. 124. 127. Verum *sub Trajano* floruisse, & A. D. 163. *Justum*, ejus successorem, martyrio coronatum, quum enim primis illis temporibus fatiscat Chronologia Adonis, satis est, rem ipsam ab eodem fuisse literis traditam, licet non adeo certo tempori affixam, eo quod res Chronologica esset luxata sæculo nono, quo scripsit Ado. Si autem *Verus*, qui adest in Chronico Adonis, in ejusdem Martyrologio abest, non inde consequitur, ab aliena manu in Chronicon irrepsisse; quod Guillelmus Morelius typographus regius cum editione Jodoci Badii, & cum *antiquissimo Codice* Viennensi collatum vulgavit Parisiis A. D. 1561. quippe neminem fugit, librariorum in Martyrologiis exscribendis alios Sanctos addere, alios omittere consuevisse, unde quot sunt Martyrologii Ussuardini codices, calamo aut typis descripti, totidem spissa lectionum discrimina in iisdem occurrunt. Pari pacto Desiderius Veri II. successor in eadem Sede Viennensi, qui martyr obiit A. D. 607. memoratur in Chronico Adonis Ætate vi. pag. 189. reticetur in Martyrologio, quanquam ipsemet Ado seorsum ejus martyrium descripsit. Vide Cointium in Annalibus Francorum to. II. pag. 576. Itaque suspicienda est traditio Ecclesiæ Viennensis, quæ *Verum*, tanquam



quam *martyrem*, five, ut phrasi utar Adonis, *confessione fidei illustrem*, colit die prima Augusti: *viſtor enim de mundi principe triumphavit*, teſte Pio; licet martyrii nota (quod alibi etiam ſæpe contingit) deſit in Bedæ, Galeſinii, & Baronii martyrologiis, in Uſuardo quoque Cartuſiano, & Bruxellenſi apud Sollerium pag. 441. ubi tamen non *Verus*, ſed *Severus* dicitur. Ex his patet, huic *Vero* martyri nihil eſſe cum *Vero* illo, qui A.D. 314. interfuit Concilio I. Arelatenſi, in quo ſic legitur tom. I. Labbeano pag. 1429. *Verus episcopus. Beda exorcista de Civitate Viennensi*; ubi nihilominus non *Verum*, ſed *Claudius* interfuiſſe ait Ado A.D. 306. pag. 144. forte enim in Concilio obiit *Claudius*, cui ſtatim ſucceſſus eſt *Verus*, quare uterque intereſſe potuit, niſi idem fuerit binominis, vel Adonem ex Baronio A. D. 314. §. XLIX. falſum fuiſſe malimus, quemadmodum falſus eſt affirmando, illud Concilium ex episcopis *ſexcentis* coactum tempore Nicæni, cui tamen *undecim* annos prævit, *ducentiſque* tantum episcopis conſtitit. Hic *Verus*, ut notat Baronius ad diem 1. Auguſti, *ſecundus* eſt ejus nominis episcopus Viennensis; *tertius* enim, qui rectius dicitur *Virus*, vixit A. D. 583. poſt Evantium & ante Deſiderium, ex Adone in Chronico & Martyrologio die 11. Januarii. Hoc *Viri* nomen alias antiquis minime ignotum obſervat Petrus Franciſcus Chiſſetius in notis ad Fulgentium Ferrandum pag. 269. Trium *Vero-rum* diſtinctionem poſt Baronium olſecit etiam Bollandus to. I. Januarii pag. 822. Jam ad Juſtum episcopum *Veri* I. ſucceſſorem descendamus. Ado in Chronico, nimirum in proprio, non in alieno opere, eum non ſemel quidem, ſed iterum & tertium nominat; nam ſub Hadriano, ait A. D. 120. pag. 125. *hoc itidem tempore Juſtus Viennensis Eccleſiæ episcopus, illuſtriſſimus in confeſſione extitit*. Sub Antonino de eodem ſic ſcribit A. D. 141. pag. 126. *Viennensium episcopus Juſtus adhuc clarus habetur*; & demum ſub M. Aurelio A. D. 163. pag. 127. *Juſtus Viennensis episcopus longo tempore exſilio maceratus martyr glorioſus efficitur*. In appendice ad Martyrologium Adonis, quod vulgavit Roſſveydus pag. 207. die 14. Maji hæc de eo leguntur: *memoria beatiffimi Juſti Viennensis episcopi*; & quaſi hæc lectio ſine expreſſione martyrii, non eſſet ſatis genuina, eam Roſſveydus aſterisco ſignavit. Juſtus eadem die recensetur in Bedæ Martyrologio, & etiam apud Uſuardum editionum Lubecenſis, & Colonienſis A. D. 1475. 1490. & in codice Bruxellenſi apud Sollerium pag. 253. Ruſus in duobus aliis Martyrologiis Mſs. Eccleſiæ Viennensis, in Kalendario antiqui Miſſalis, in Florario MS. Sanctorum tomo I. Maji Bollandiani, & in Catalogo ibidem exſcripto, in quo paſſus traditur ſub M. Aurelio. Rectius proſecto ejus ſedes inter Antoninum & Marcum arctatur, ut proinde illi tribuendi non ſint tot anni, ac vulgo tribuuntur. Ex his quæ dicta ſunt, exiſtimo, epistolæ Sancti Pii ſinceritatem iis, quæ de Vero & Juſto in ea memorantur, infirmari neutiquam poſſe. *Attalus* autem & literas martyrum, & nuncium de Veri triumpho ad Pium tuſiſſe dicitur in hac ejusdem epistola, quia

S. PIUS I.  
LIB. II. C. IV.

moris fuit quum episcopus ad episcopum scriberet, alicui tantum Ecclesiæ ministro literas credere. Adi Baronium ad diem 111. Februarii. Neque is Attalus a celebri Pergameno diversus putandus est, cujus postea & ceterorum agonem, egregie toleratum, epistolæ ecclesiarum Viennensis & Lugdunensis, ad Asianos scriptæ, testantur apud Eusebium lib. v. cap. I. Tunc Viennam episcopum proprium, & quidem *Justum*, de quo loquimur, habuisse concludit Henricus Valesius in notis ad eandem epistolam: dum enim *ex UTRAQUE Ecclesia præstantissimi quique detenti* dicuntur, manifesto apparet, Viennam perinde ac Lugdunum, suum tunc episcopum habuisse, nempe A. D. 177. qui fuit XVIII. Imperii Marci; quippe *Ecclesia* ab antiquis Scriptoribus non dicitur nisi *matrix* quam *Cathedralem* vocamus. Valesio adstipulatur Ruinartus in Actis martyrum pag. 63. editionis 11. Recte ergo Sanctus Pius Justum recens electum, sic alloquitur: *tu vero apud Senatoriam urbem Viennensem ejus loco (idest Veri) a fratribus constitutus & colobio episcoporum vestitus, vide, ut ministerium, quod accepisti, in Domino impleas*. Tantum de re historica, in Pii literis comprehensa.

V. Sed Blondellus & Tillemontius *Colobium* istud Justo detrahare conantur, ceu vestimenti genus, episcopo minime proprium. An jure id agant, jam a nobis quærendum est. Veteres tam Romani, quam Græci duplicem *tunicam* exteriorem habuerunt; aliam manicatam & longam, quam *chiriodotam*; aliam nec manicatam nec longam, quam *Colobium* Græce, *tunicam* latine dixerunt. Consulantur de hoc Justus Lipsius Antiquarum lectionum lib. IV. Cap. VII. & Octavius Ferrarius de re Vestiaria lib. 111. Cap. VII. Tertullianus Cap. I. de Pallio, *tunicam* ejusmodi, five *colobium*, vestem tam Gentilibus, quam Christianis alias communem, sic graphice delineavit: *neque trans crura prodige, nec intra genua inverecunde, nec brachiis parce, nec manibus arte*. Sed erat etiam aliud *Colobium* ab vulgari & communi diversum, quo uni episcopi in sacris utebantur, propterea dictum a Pio *colobium episcoporum*. De eo fit mentio in actis Petri Alexandrini sub Maximino passi, quæ in suum Martyrologium transtulit Ado VII. Kal. Decembres: ibi enim vir sanctissimus Christum sibi apparuisse memorans, *erat autem, inquit, indutus COLOBIO LINEO CANDIDO, nimis conscisso a summo usque deorsum, & ambabus manibus conjungebat illud circa pectus suum, quodammodo cooperiens nuditatem suam: quem ut vidi timore nimio correptus, tandem confortatus, ajo ad eum: quid est, Domine, quod video TUNICAM tuam scissam a summo usque deorsum?* Eadem prostant in vulgato Martyrologio Bedæ & in meo codice MS. Ufuardi. Sic Petrus unum & idem vestimentum & *colobium* & *tunicam* vocat. His respondent Acta Græca edita a Francisco Combesio in Illustrium martyrum triumphis pag. 197. ubi legitur Κολόβιον & Κιτῶνα, quod postremum Anastasius Bibliothecarius interpretes apud Baronium A. D. 310. §. v. generatim vertit *indumentam*, quum potius *tunicam* vertere debuisset.

Au-



Auctor de Divinis officiis Cap. xxxix. inter opera Alcuini pag. 1091. Honorius Augustodunensis in Gemma animæ lib. I. Cap. ccxi. *colobium* a B. Silvestro in *Dalmaticam* versum affirmant, eamque ab eodem Pontifice initium sumfisse tradit etiam Walafridus de Rebus ecclesiasticis capite xxiv. quorum dictis adquevit Cardinalis Bona in Rebus Liturgicis lib. I. cap. xxiv. §. 18. Contra Anselmus Lucensis in libro MS. Decretorum apud Petrum Ciaconium in notis ad Cassianum pag. 674. editionis II. Vaticanæ anni 1588. Eusebio in testem adducto, Liberium *Dalmaticæ*, *colobii* Silvestrum, auctores facit. Sed Anselmus dubio procul sua hausit ex actis apocryphis Sancti Silvestri, quæ ideo tribuit Eusebio, quod initio Prologi occurrant hæc verba: *historiographus noster Eusebius Cæsareensis cum historiam ecclesiasticam scriberet, prætermisit ea, quæ se in aliis opusculis meminisset scripsisse*. Hæc acta latina, sexcentis ab hinc annis exscripta, quæ mecum olim communicavit doctissimus æque ac piissimus Cardinalis Thomasius, *colobii* institutionem tribuunt Silvestro, occasione, qua Euphrosynus episcopus ex Oriente huc Romam profectus, *accedens ad sacrificandum Christi mysteria, CANDIDISSIMO COLOBIO utebatur: quod COLOBIMUM Sancti Jacobi fuisse perhibebat*. Dicebat autem justam esse reverentiam, ut dum divinis mysteriis sacerdos assistit, his utatur vestibus, quæ habitum Apostolorum in Sacerdotibus exhibent. Inde statim hæc subiunguntur: *sicque factum est, ut a Sancto Silvestro & presbyteris ejus COLOBIORUM usus sumfisset initium: quo Marcus & Julius & Liberius eo ordine uti sunt*. Post hos autem COLOBIA in *dalmaticas* commutata sunt. Hæc eadem occurrunt in Actis Silvestri Græce editis a Combefisio in Illustrium martyrum triumphis pag. 265. Verum quæ de *colobiis* heic narrantur, omnino falsa esse colligimus ex genuinis Cypriani episcopi & martyris actis proconsularibus, in quibus quum ille duceretur ad supplicium, *colobium*, seu *tunicam*, dimisisse memoratur: & quum se TUNICA exoliasset, & diaconibus tradidisset, in linea stetit, & coepit spiculatorem sustinere. Ita habent antiqui codices MSS. teste Baronio die xxxi. Maii, Ruinarto in Actis martyrum pag. 218. §. 15. & Jo. Fello ad Opera Cypriani; unde prorsus contemnenda est vulgata lectio, quæ loco *tunicæ* habet *dalmaticam*. Hanc lectionem librariorum audaciæ tribuit idem Fellus; quum enim officiosi homines *tunicam* dignitati episcopali respondere non crederent, *dalmaticam* substituerunt. In Adonem Rosveydi xviii. Kal. Octobres, *dalmaticam* manifesto irepsisse comperimus, ibi enim de Cypriano sic legitur: *dalmaticam TUNICAM tulit, & diaconibus tradidit, stans in linea*; Vox *dalmaticam* inepte redundat. Papias & vulgatus Alcuinus *colobia* ideo in *dalmaticas* versa scribunt, quia *nuditas brachiorum culpabatur*. Sed hoc ingenium magis, quam fidem historicam sapit. *Colobium* fuit *tunica* exterior; interior autem *subucula*, ut patet ex Actis Sancti Cypriani, qui deposito *Colobio*, sive *tunica* exteriori, in interiori, nempe in *linea*, stetit



S. PIUS I.  
LIB. II. C. IV.

dicatur. Quare licet *Colobia* manicis ultra cubitum protensis, carebant; non ideo tamen *nuditas brachiorum* culpari poterat, quæ ab interiore tunica tegebatur. Non ergo in Ecclesia latina *Colobii* auctor fuit Sanctus Silvester, aut eo recentior Pontifex; sed Apostoli in suos successores episcopos hujus vestimenti morem & formam transmiserunt. *Colobio* pallium superinjiciebatur; tantum abest, ut *Colobium* ipsum fuerit *pallium*: quo tamen nomine perperam appellatur in Martyrologio Vienneſi, superius adducto. Hinc Christum Dominum & *tunicam* indutui, & *pallium* amictui habuisse, colligimus ex Johanne cap. XIX. ver. 23. Abdias fabulosus lib. VII. Hist. Apostolicæ de Sancto Bartholomæo loquens, *vestitus*, inquit, COLOBIO ALBO, *clavato purpura, induitur pallio albo, habente per singulos angulos singulas gemmas*. Vide Philippum Bonarotium in commentariis ad Sacra Vitra pag. 37. 87. Eundem morem nos docent acta Silvestri apud Combesium. Et sane in Occidente diu post Silvestrum, ipsumque Liberium, sexto etiam sæculo episcopos *colobio* usos duo luculenta testimonia confirmant. Unum est antiqui auctoris, qui descripsit miracula Sancti Gibriani presbyteri, æqualis Sancti Remigii Remensis episcopi apud Hagiographos Bollandianos tomo VII. Maii pag. 624. §. 14. ubi hæc leguntur: *visum est in somnio cuidam ex nostris, Sanctum Remigium de loco, ubi jacet post altare, COLOBIO ALBO indutum prodire*. Alterum est Gregorii Turoſensis, qui in vitis Patrum cap. VII. §. 2. hæc narrat de Sancto Nectio Lugdunensi Antistite, cum quo adhuc puer versatus fuerat: *oram vestimenti sui articulis arripiens, ita se COLOBIO concludebat, ut nunquam artus mei beata ejus membra contingerent*. Quotquot auctores hucusque laudavi, *Colobium* una voce candidum, aut album dixerunt. Hoc ipsum confirmat Hieronymus lib. I. contra Pelagium, sacras hujusmodi vestes criminantem: *quæ sunt rogo, ait, inimicitia contra Deum, si TUNICAM habuero mundiore; si episcopus, presbyter, & diaconus, & reliquus ordo ecclesiasticus in administratione sacrificiorum, CANDIDA veste processerint?* Ex his apparet, sacrum *Colobium* semper album fuisse: quod de *colobio* communi & vulgari non legimus; deque *Dalmatica* multo minus: quam post alia indumenta sacerdotalia inventam memorat Bruno Astensis in libro de Sacramentis in Bibliotheca PP. tomo XX. pag. 1729. edit. Lugd. ejusque usum a summis Pontificibus non nisi privilegio concessum sexto sæculo, docet Magnus Gregorius lib. VII. Epist. CXII. ad Aregium Vapincensem episcopum. Immo Hieronymus vestem candidam communiter induere, crimini vertit in epistola ad Nepotianum. Quare lapsus est Walafridus sic scribens capite XXIV. de Rebus ecclesiasticis: *primis temporibus, communi indumento vestiti, Missas agebant*. Hæc, a nobis fuse explicata, pro *colobio* sacerdotali in epistola Sancti Pii, contra insignium Criticorum animadversiones, evincunt, episcopos a primis usque temporibus *colobium* sibi unis proprium, & a communi diversum, habuisse, cui nihil fuit cum

mona-



monachorum Orientalium colobio, sive *lebitonario*, ut appellatur in S. Pius I. Vita Sancti Pachomii cap. xiv. in originibus Isidori lib. xix. cap. xxii. Lib. II. C. IV. & apud Cangium in Glossario Græco. Hoc instar *sacci linei* fuisse tradit noster Rufinus, in lib. II. de Vitis Patrum cap. II. Episcopali *colobio* superiorem *tunicam* successisse puto, quam induunt episcopi subter casulam, ut est apud Amalarium de Eccl. offic. cap. xxii. Rupertum lib. I. capite xxiii. aliosque. Pius noster epistolam II. claudit, Justum hortando, ut inter persecutionum procellas forti animo religionem Christianam palam confiteatur: *unum*, ait, *te rogabo: in communione sta, & me ne obliviscaris*. Hæc displicent Tillemontio ægre ferenti, Pium sine causa dubitare de fide & constantia Sancti Justi. Sed hæc censura tanto viro indigna est: quot enim orationes paræneticæ occurrunt, sanctissimis viris inscriptæ, ne flagellis & ærumnis a fidei confessione averterentur? Ejusmodi vere temporibus Justum vixisse, hucusque probatum est, & ex ipsa epistola id satis clare cognoscitur.

VI. Hactenus pro utriusque Epistolæ Sancti Pii veritate pugnavimus. Nunc superest, ut interpretationes illorum excutiamus, qui easdem pro genuinis ab se receptas, in Calvinianæ sectæ commodum trahere conantur, novitatem quærentes in visceribus vetustatis. David Blondellus, qui pridem, ut vidimus, imposturæ suspectas esse pronunciaverat, sagaciter postmodum ab hac sententia recedens, utramque probavit, non solum in opere de Primatu, Genevæ excuso A. D. 1641. pag. 713. sed etiam in alio de Sibyllis, Charentonii edito A. D. 1649. lib. II. cap. vi. vii. ix. pag. 160. 162. 169. Hæc Tillemontium fugerunt. Blondello enim contrariam sententiam affingit, perinde ac Pii Epistolas cum judicio Baronii, in suo eodem libro de Primatu recitatas, explorasset: qua in re vir eruditus, ut multa scribentibus sæpe contigit, memoria lapsus est, volumen de *Primatu* cum *Pseudo-Isidoro* confundens. Idem Blondellus in Apologia, Amstelodami apud Blavios vulgata A. D. 1646. suam hæresim antiquissimis testibus, si Deo placet, roboraturus, Pii epistolis, tanquam veris, abutitur sect. II. §. iv. pag. 18. Presbyterorum enim, & primæ Sedis prærogativam, in alios, jure electionis & suffragiorum, sub Pontifice Pio, transferri cœpisse nobis obtrudit; inde factum ratus ut ad Justum, Episcopum constitutum, & Roma Vienne paullo ante profectum, idem Pius hæc scriberet: *presbyteri & diaconi te observent*. Nequis autem presbyteros Episcopali gradu dejectos putaret ob unum, quem communia Ecclesiæ suffragia illis præposuissent, Blondellus comminiscitur, a Pio, more majorum, Apostolicos viros, quotquot antea dominicum gregem paverant, generali *presbyterorum* nomine nuncupatos: *presbyteri illi, qui, ab Apostolis educati, usque ad nos pervenerunt, cum quibus simul verbum fidei partiti sumus, a Domino vocati, in cubilibus æternis clausi tenentur*. Ita quidem Blondellus. Quia vero novatorum studia semper in unam metam collineare noscuntur, hæc commenta avide arripuerunt Calvinianæ scho-



S. PIUS I.  
LIB. II. C. IV.

scholæ prima capita, Johannes Dallæus de scriptis Dionysii lib. II. cap. XXVI. pag. 397. & Walo Messalinus, seu Claudius Salmasius, de Episcopis & presbyteris cap. IV. pag. 275. & in Apparatu de primatu Papæ pag. 60. Sed non ita est, viri superbi, ut putatis. Tantum abest, Pium vestræ causæ ulla in re suffragari, quam verissimum est, penitus eandem evertere. Hoc paucis & nullo negotio demonstro. Pius monet Justum, dum ei gratulatur Episcopatum, de munere diligenter implendo, ut ceteris inferioris gradus se præbeat exemplum: *carceres Sanctorum visita, ne aliquis tepescat in fide. Martyria sancta Spiritu Sancto proba. Ut perseverent in fide, eis incitator exsiste. Presbyteri & diaconi, non ut majorem, sed ut ministrum Christi te observent. Plebs universa sanctitate tua protegatur.* Itaque Pius jubet, Episcopum ita se exerceri in operibus Christianæ pietatis, ut quanquam, ipsâ Episcopalis gradus prærogativâ, suorum caput existat, modestia tamen, inferioris ordinis viros æquare studeat, ex more scilicet doctrinæ Apostolicæ Sancti Paulli ad Timotheum. Apposite ergo Henricus Hammondus in Dissertatione V. pro Juribus Episcopatus cap. X. §. 5. pag. 286. Blondellianæ argumentationis levitatem irridens, Justum Episcopali charactere supra presbyteros efferri confiderat, ut eum ipsi observare jubeantur; quæque a Pio de presbyterorum, eadem etiam de diaconorum observantia dici, adeo ut non solum presbyteros Episcopis, sed diaconos etiam presbyteris & Episcopis æquatos, ex Pii verbis concludi possit, ubi fatua illa Calviniana expositio admittatur; de utrisque enim loquitur Pius: PRESBYTERI & DIACONI, NON ut MAJOREM, sed ut MINISTRUM Christi te OBSERVENT: quibus verbis Pius respexit ad illud Domini apud Matthæum XXI. II. *qui major est vestrum, erit minister vester.* Et apud Lucam XXI. 26. *qui major est in vobis, fiat sicut minor, & qui præcessor est, sicut ministrator,* ubi dici videtur præcessor qui in Ecclesia sublimiorem consequutus est gradum, ut Apostoli erant consequuti, & post eos Episcopi, inquit Hugo Grotius: nemo autem ad Christi exemplum vitam suam efformasse censendus est, qui non observantiam omnem, sibi, ut ministro Christi, non certe ut majori, præstari velit. Huc facit quod Wipertus scribit de Sancto Pontifice Leone IX. in Vita lib. I. cap. VI. *illud beati Papæ Gregorii dictum jugiter præ oculis mentis videtur habere: primus esse non audeat qui subesse non didicerit.* Cetera examinare pergamus. Presbyteros ab Apostolis educatos, de quorum dormitione loquitur Pius, Calviniani Episcopos fuisse garriunt. Vellem equidem addidissent, unde hoc colligerent; nam Pius secundi Ordinis sacros Ministros, non certe Collegas, aut Episcopos, sed presbyteros vocat: *salutant te Soter & Eleutherus, digni PRESBYTERI.* Sed Verum, Episcopum Viennensem adiectum, Collegam suum, non sane presbyterum vocat, Justumque ejusdem Veri loco à fratribus constitutum, & colobio Episcoporum vestitum agnoscit, electione scilicet, non ordine antiquitatis. Quare presbyteri ab Apostolis educati, qui diem suum



suum obierant, non sunt Ecclesiarum rectores, qui in varias mundi regiones profecti, dominicum gregem Episcopi paverunt, ut Blondellus & Salmasius comminiscuntur, sed sunt pauci illi *presbyteri*, tunc superstites, quos Romæ & non alibi, de facie noverat Justus, & cum quibus, sibi subjectis *verborum fidei*, se veluti summum Episcopum, *partitum fuisse* testatur Pius, qui quum de clero sui temporis loqueretur, distinctionem ordinum, & nominum accurate observavit, secus ac Secretarii nugantur: quod adnotavit etiam Pearsonius in Vindiciis Ignatianis par. II. cap. XI. pag. 170. licet aureas hasce Epistolas parvi fecerit, perperam sane, ut satis probatum. Salmasium Pii epistolis abutentem, alia via refellit Petavius lib. I. de Ecclesiastica Hierarchia cap. XII. §. XXI. & XXII.

VII. Ex his patet, Guillelmum Cave A. D. 158. in Pearsonii & Dodvelli sententiam temere ivisse, his de suo præterea superadditis contra easdem epistolas: *Communi fere doctorum consensu, tanquam spurias rejici; nec ipsum Bellarminum de Romano Pontifice lib. II. capite XIV. qui ex iis testimonium citat, veluti indubitata fidei, defendere audere*. Somniat Caveus; nam Bellarminus de literis ad Justum Viennensem ibi non loquitur, sed de epistola decretali, Pium mentiente, *omnibus Ecclesiis* inscripta, non expectato heterodoxorum judicio, inter spurias merces a nobis ultro rejici, ingenue fatetur Cardinalis Bona in Rebus Liturgicis lib. I. cap. III. §. I. ex ore Cardinalis Historici A. D. 865. §. IV. quibus addatur Bellarminus de Romano Pontifice lib. II. cap. XIV. tantosque triumviros nominasse, gratiam inire sit ab hostibus, qui crambem toties recoctam, nempe earundem epistolarum falsitatem, identidem nobis objiciunt. Non moror Caveum ubi Pii epistolarum fidem se imminuere arbitratur, propterea quod a veteribus memoratæ non fuerint: quot enim antiquissima monumenta, superiore sæculo emerferunt, quorum tamen nulla exstabat memoria? Neque sane opus fuit, binas epistolas, easque brevissimas, in Scriptorum Catalogos conjici, alias non passim vulgatas, quum Ecclesiam universalem nequaquam respicerent. Sanctus Pontifex Leo Magnus quot epistolas scripsit? Et tamen Gennadius in Catalogo cap. LXX. ceteris prætermis- sis, unam memorat ad Flavianum contra Eutychen. Idem auctor capite LXIII. omnino reticuit celebrem epistolam Sancti Eucherii ad Hilarium Arelatensem *de Laude eremi*. Reticuit etiam cap. LXIX. ejusdem Hilarii *expositionem Symboli*, ab Honorato Massiliensi laudatam in Vita ejus; nullamque omnino mentionem fecit *Eusebii, Silvii, & Domno- li*, illustrium Gallicanæ Ecclesiæ doctorum, qui *Scriptis meritissime claruerunt*, teste eodem Honorato in Vita Hilarii. Post Caveum dormitavit etiam Tillemontius, ratus a Natali Alexandro sæculo I. cap. X. artic. VII. & ab Jo: Baptista Cotelerio in notis ad Patres Apostolicos pag. 42. edit. I. Epistolas Pii ad Justum Viennensem reprobari; neuter enim loquitur de alia epistola, quam de illa, omnium Criticorum cal- culis

S. Pius I.  
Lxx. II. C. IV.

culis commenticia, quæ omnibus ecclesijs directa est. Haud ab simili errore captus est Pagius A. D. 1655. iv. a Labbeo non magis utranque probari scribens, quam duas decretales, doctorum omnium consensu improbatas. Sed tantum abest, hoc Labbeo in mentem venisse, ut e contrario nostras pro sinceris & genuinis receperit. Etiam Claudius Castellanus in notis ad diem xiii. Januarii, a nemine, ait, in dubium vocari, quin epistola Pii ad Justum Viennensem, sint suppositicia. Hæc, toties dicta, ferri non possunt. Nunquid pro nemine habendi sunt tot viri doctissimi, qui easdem undequaque probarunt? Georgius Fabricius in epistola ad Jo: Haubitium, thesauri e bibliothecis vetustissimis eruti, loco habuit. Jo: Jacobus Grynæus in præfatione ad Monumenta Sanctorum Patrum orthodoxographa, Pii, inquit, Romani Episcopi duæ epistolæ ob oculos ponunt, velut in tabula, illustria exempla vigilantis Episcopi, liberalitatis erga Ecclesiam, & constantia in martyrio. Et paullo post: spirant autem ipsius Epistola singularem quandam erga Symmistas caritatem & curam de Ecclesia. Margarinus Bigneus, Cæsar Baronius, Jo: a Bosco, Severinus Binius, Petrus Pithoeus, Jo: Savaro ad Sidonium lib. iv. epist. ii. lib. ix. epist. ii. & Papius Massonus de Episcopis Urbis lib. I. pag. 11. illas velut sinceras, uno ore laudarunt. Henricus Spondanus A. D. 112. §. iv. plane aureas appellat: Josephus Vicecomes de Missæ ritibus lib. I. cap. viii. & de Missæ Apparatu lib. ii. cap. xxiv. Philippus Labbeus in Conciliis to. I. pag. 576. Jo: Bona, Franciscus Maria Florentinus in Martyrologio pag. 415. Dominicus & Carolus Maeri in Hierolexico, Carolus Cangius in Glossario Latino, & Godefridus Hefschenius die iv. Maii, earundem, utpote a Sancto Pio scriptarum, sacram auctoritatem plurimi palam fecerunt; ne iterum memorem recentiores heterodoxos, Dallæum, Blondellum, Salmasium, & Hammondum, quorum hic utranque a se receptam contra presbyteriani dogmatis pravas interpretationes, catholice tuetur; ceteri vero utraq; itidem a se recepta, tanquam omni suspicione carente, ad suas impias sententias confirmandas, de more abutuntur. Profecto nihil non vetustissimum & vere Apostolicum in illis elucet: quod si luculentius adhuc ostendero, insigniores venerandæ antiquitatis characteres ex illis decerptos, ob oculos ponens, operæ precium me facturum existimo. Hi vero sunt,

1. Missas agimus.
2. Titulum domus suæ pauperibus assignavit.
3. Presbyteri ab Apostolis educati.
4. Cum quibus simul verbum fidei partiti sumus.
5. Cubilibus æternis clausi.
6. Sementem Evangelii sparseris.
7. Per bonum certamen transferunt.
8. Neque vinculis Mundi illigeris.
9. Palmam perseverabilem tenere.

10. Cui



10. *Cui Crux caritatem Christi tollere non potuit.*
11. *Collegam nostrum victorem de mundi principe triumphasse.*
12. *Colobio Episcoporum vestitus.*
13. *Ministerium, quod accepisti, in Domino impleas.*
14. *Cura sanctorum martyrum corpora.*
15. *Martyria sancta Spiritu Sancto proba.*
16. *Fratres nostri requiescant in Domino.*
17. *Titulum condidit.*
18. *Senatus pauper Christi.*
19. *Plebs universa.*
20. *Collegium fratrum.*
21. *In communionem sta.*
22. *Digne in Domino obiit.*

S. Pius I.  
L. II. C. IV.

Et vero *Collega*, *fratres*, *plebs*, & reliqua christiana & ecclesiastica nomina, passim occurrunt in genuinis epistolis Ignatii & Cypriani; eadem etiam aliquando structura verborum, ac in epistolis Sancti Pii. Quod Pius jubet de *curandis martyrum corporibus*, omnino consonat epistolæ VIII. alias II. Sancti Cypriani, & illi, quam Ecclesia Smyrnenfis scripsit de martyrio Polycarpi apud Ruinartum pag. 34. Quod demum significat *Pius*, revelatum sibi fuisse, citius se diem obiturum, simile est exemplo Polycarpi, de quo scribit Ecclesia Smyrnenfis pag. 30. *Signum ante triduum, quam comprehenderetur, revelationis accepit*. Sic etiam Cyprianus epist. XI. alias VIII. & XVI. alias X. & in libro de Mortalitate, revelationes sibi a Domino ostensas amicis patefecit. Hæc fusius persequi oportuit, ut omnes suspicionum nebulas ab integerrimis epistolis emoliremur.

### Opera Sancti Pii.

I.

*Sincera.*

Epistolæ II. ad Justum Viennensem.

II.

*Suppositicia.*

Epistolæ decretales II.

# HISTORIÆ LITERARIÆ AQUILEJENSIS LIBER TERTIUS.

Fortunatianus Aquilejensis Episcopus.

## CAPUT I.

I. *Fortunatianus, origine Afer, in Sede Aquilejensi Benedictio succedit contra Valentem Mursensem Episcopum. II. Origo Canonis I. & II. Concilii Sardicensis. III. Sanctus Athanasius Aquilejæ cum Fortunatiano alloquitur Constantem Augustum. In templo noviter ibidem extructo Synaxim habet, indeque Romam petit. IV. Fortunatianus ab Arianis deceptus, communionem Athanasii in Mediolanensi Concilio damnavit. V. Locus Sancti Hilarii explicatus. VI. Casus Fortunatiani excusatur.*



ENTO ad scriptores, quos ultra Constantini Magni tempora vitam suam extendisse cognoscimus. His *Fortunatianus* Aquilejensis Antistes adnumeratur, vir in Ecclesia magni nominis. Ad patriam, quod attinet, *natione Afer* dicitur a Hieronymo in Catalogo cap. xcvii. scilicet non ortu, sed origine *Africanus*; quid enim vetat ex remota etiam Africa homines aliquando translatos in urbem, tunc *Italorum* *emporium opulentum*, uti eam vocat Julianus

Imperator in Oratione II. de Constantio? Id ex veteribus monumentis assequutus Andreas Dandulus in Chronico Venetorum MS. de *Fortunatiano* hæc prodidit lib. I. cap. xii. Par. I. *hic ex Africanis ortus parentibus, & in Foro-Julii ætate & scientia provectus*. Hoc Dandulus videtur hausisse ex Anonymi antiquioris Chronico Veneto MS. olim adservato in Bibliotheca Trivisana, ubi *Fortunatianus* vocatur *natione Foro-Julii*. Quare non ortu, vel domo, sed *natione*, hoc est origine, *Afer* dicitur a Hieronymo, & etiam a Sophronio ejus metaphraste γένος Ἀφρικανῶν, *progenie Afer*. Certe nomen ipsum in Africa frequens fuit. *Fortunatianus*, *Cirtensis*, *Siccensis*, & *Tagastensis* Episcopi præter alios occurrunt apud Sanctum Augustinum in Collat. I. Carthaginensi cap. 65. Multi præterea apud Victorem Vitensem in libro de Persecutione Vandalica.

Alius



Alius pater Sanctæ Victoriæ sub Anulino Procos. in Aëtis a Balutio vulgatis Miscell. to. II. pag. 70. Hunc Onuphrius Panvinius in Commentario ad Fastos libro pag. 265. improvide miscuit cum Chyrio Fortunatiano, cujus scripta exstant inter Rethores Pithœi pag. 38. Dandulus *nonum* a Sancto Marco, Aquilejæ Episcopum computat, *decimum* Ughellus, *duodecimum* Candidus, *decimumtertium* Henricus Palladius, & de compacto omnes *Fortunatum* mendose appellant: quo nomine Hieronymo Rubeo Baronius succenset A.D. 337. §. LXXIII. Et merito quidem certe; nam in Concilio Sardicensi idem antistes *Fortunatianum* semel iterumque se scribit, & ab Athanasio in Apologia ad Constantium Augustum *Fortunatianus* semper vocatur, qui profecto Athanasius verum ejus nomen optime calluit, quippe qui eum vidit in Concilio Sardicensi, & cum eodem Aquilejæ, ut infra ostendam, aliquandiu moratus est. Neque apud nostros Aquilejenses alius *Fortunatianus*, *Fortunatus*, aut *Fortunatus* unquam existit præter hunc unum, contra quam scripsit Georgius Fabricius in Notis ad Poetas Christianos pag. 57. ratus, a Venantio dici *Fortunatum* propter versum, qui vero nomine *Fortunatianus* Episcopus & Martyr Aquilejensis cum Felice fratre a Diocletiano capite truncari jussi: ubi vir eruditus insigniter lapsus est. *Fortunatus* enim martyr domo Vicetinus, licet Aquilejæ passus, non *Fortunatianus*, neque Episcopus Aquilejensis putandus erat. Vide acta, quæ Hagiologi Bollandiani ediderunt tomo II. Junii pag. 460. Ut vero examen numeri Episcoporum, qui *Fortunatiano* præiverunt, alio rejiciam, certum est, neque *Agapito*, nec *Quirino* eum successisse; utraque enim sententia, licet omnino falsa, sponsoribus suis minime caret. Benedicto *Fortunatianum* successorem datum jure memorat Dandulus. Hoc videtur contigisse A.D. 343. In emendationibus enim Danduli exemplaribus Benedictus adsumptus A.D. 322. sedem suam annos xx. implevisse dicitur. Quare A.D. 343. non 344. ut putavit Tillemontius tomo VI. pag. 330. eam *Fortunatiano* implendam reliquit. Id factum apparet occasione, qua Patres Sardicenses Julio I. Pontifici exposuerunt apud Labbeum tomo II. pag. 661. Valentem Murfensem, in Pannonia inferiori Episcopum Ariannum, propriam Ecclesiam deferere molitum, aliam præstantiorem, nempe Aquilejensem, invadere tentasse; unde magnam seditionem in eadem urbe excitavit, in qua *Victor* quidam Episcopus quem tumultum effugere non posset, populi multitudine obrutus triduo post exspiravit. Dabo verba epistolæ Sardicensis ad Julium Pontificem: *quid autem de impiis & imperitis adolescentibus, Ursacio & Valente statutum sit, accipe, Beatissime frater. Quia manifestum est, hos non cessare adulterinæ doctrinæ lethalia semina spargere; & quod Valens relicta Ecclesia, aliam invadere voluisset; eo tempore, quo seditionem commovit, unus ex fratribus nostris, qui fugere non potuit, Victor obrutus & conculcatus in eadem Aquilejensi Civitate die tertia defecit. Causam itaque mortis præbuit Valens, qui perturbavit, qui sollicitavit.* Nec unum Conci-

FORTUNATIANUS.  
LIB. III. CAP. I.

FORTUNA-  
TIANUS.  
LIB. II. CAP. I.

lium Sardicense in hac epistola, vocavit Ursacium & Valentem *impios & imperitos adolescentes*; nam *atate ac moribus juniores* dixit etiam Concilium Alexandrinum apud Athanasium to. I. Operum pag. 135. editionis novæ; itemque *impios & imperitos adolescentes* Hilarius ad Constantium Augustum Operum pag. 1221. editionis pariter novæ. Utrunque ab Ario hæreticis dogmatibus imbutum testatur Athanasius in epistola ad Episcopos Libyæ eodem to. I. pag. 277.

II. Hinc, perinde ac ceteros Episcopos Arianos, Valentem a Murfa, qui post Ursacium Singidunensem primus in Concilio Sardicensi proscribitur, ejusdem Concilii *justa sententia degradavit*, duas ob causas: I. Quod labe hæretica esset infectus. II. Quod præter sacrorum canonum statuta, propriam Ecclesiam deserere, & *Aquilejensem* occupare tentasset. Quum vero Nicæna Synodus in transeuntes ex una in aliam Ecclesiam, mitius quodammodo videretur egisse, in canone xv. *factum prorsus irritum* duntaxat declarando; ex hoc Valentis crimine occasionem ortam fuisse puto eandem legem instaurandi in canone I. & II. Concilii Sardicensis: quod quidem pœna ea sancitum est, ut laicam communionem etiam in fine vitæ ejusmodi Episcopis Concilium denegari mandaverit: *manifesta est enim causa*, inquit ibi magnus Osius Cordubensis, *quia hoc facere tentant, quum nullus in hac re inventus sit episcopus, qui de majore Civitate ad minorem transferit; unde apparet avaritiæ eos ardore inflammari, & ambitioni servire*. Et quia Valens in sui excusationem fortasse attulit, se ad Aquilejenses infulas invitatum, subjungit Osius in canone II. *Etiamsi talis aliquis exstiterit temerarius, ut forsitan excusationem afferat, quod populi literas acceperit; quum manifestum sit, præmio & mercede paucos, qui sinceram fidem non habent, potuisse corrumpi, ut clamarent in Ecclesia, & ipsum petere viderentur episcopum; omnino has fraudes damnandas esse arbitror, ita ut nec laicam communionem in fine vitæ accipiat talis*. Hujus communionis laica notionem vide apud Cangium in Glossario. Adi etiam Fridericum Lindenbrogium in Glossario ad Codicem Legum antiquarum pag. 1380. col. 1. Episcoporum ad alias sedes translationem ex ambitu vel avaritia postea damnavit etiam Leo Magnus epist. XII. alias LXXXIV. cap. VIII. ad Anastasium Thessalonicensem: ejusque decretum confirmavit Concilium Chalcedonense can. v. jubens, *de his qui transmigrant de civitate in civitatem, Episcopis, aut Clericis, Canones, qui de hac re a Sanctis Patribus statuti sunt, habeant propriam firmitatem*. Hanc nostram observationem de origine primi & secundi canonis Sardicensis firmare videtur ejus epistola Synodalis ad Julium Pontificem, in qua Sanctissimi Patres in Concilio se quatuor pertractasse significant: I. Res de fide, & de integritate veritatis: II. De personis inique damnatis, nempe de Athanasio: III. De vexatis & in exilium pulsus episcopis: IV. Demum de Ursacio Singidunensi, & de Valentis crimine, cujus magnitudinem eidem Pontifici Julio ob oculos ponunt. Fortunatianus ergo paullo ante Concilium Sardicense in Episcopum Aquilejensem



jensem adlectus prælatusque fuit Valenti. Nos enim ante sæculum VI. titulo *Patriarchæ* abstinemus, quem semper a nostris metropolitibus usurpatum censet Palladius uterque, & etiam Claudius Salmasius in Eucharistico pag. 481. quibus tamen in hac sententia præverat sæculo XI. Dominicus Patriarcha Gradenfis in epistola ad Petrum Antiochenum apud Jo: Baptistam Cotelierum in Ecclesiæ Græcæ Monumentis tomo II. pag. 109. Quod legitur apud Hieronymum in Catalogo cap. xcvii. editionum Erasmi, Mariani Victorii, Suffridi Petri, & Auberti Miræi, nedum apud Sixtum Senensem in Bibliotheca lib. IV. litera F. Fortunatianum scripsisse imperante *Constantino*, & secundum Græcum Hieronymi metaphrastem βασιλείουτος Κωνσταντίνου, nempe *juniore*, qui obiit A.D. 340. id mendum est pro *Constantio*: quod nomen præstat in vetustissimo codice Vaticano, mille & amplius ab hinc annis scripto, & in alio undecimi sæculi in Cænobio Sanctæ Crucis in Hierusalem. Hanc sententiam non improbat Andreas Dandulus lib. I. cap. XII. par. I. & tutatur Ado in Chronico, Ætate VI. A.D. 361. Freculphus item tomo II. lib. IV. cap. VII. qui omnes suorum temporum Hieronymianos codices exscripserunt. Quare post Honorium Augustodunensem in Luminaribus Ecclesiæ cap. xcvi. ubi non *Fortunatianus*, sed *Fortunatius* corrupte vocatur in editione Suffridi, Magdeburgenses Centuria IV. cap. X. & Antonius Possevinus in Apparatu, eum sub *Constantino* vixisse perperam tradiderunt. Porro in Valentis molitiones, & Victoris Episcopi cladem inde ortam, pœnis canonicis statim animadversum fuisse credibile est: quod tamen ante Concilium Sardicense factum neutiquam legimus; unde Fortunatianus & ipse in æmulum suum Valentem sententiam tulit cum ceteris Patribus, qui cxxx. plus minus interfuerunt, ut narrat Sanctus Athanasius in Historia Arianorum ad Monachos, sive, ut vulgo appellatur, *Epistola ad Solitarios* pag. 352. editionis novæ num. XVI. & plusquam trecenti subscripserunt, ut ait in Apologia contra Arianos pag. 123. num. I. Ad eundem porro Athanasium Ursacius & Valens per Musæum seu Moysen presbyterum ex urbe Aquileja literas dederunt, illius communionem simulate affectantes. Eas recitat Hilarius Fragmento II. pag. 1298. & Sozomenus lib. III. cap. ultimo.

III. Peracta Synodo, in qua Hæresis damnata, absolutusque Athanasius, Fortunatianus noster Aquilejam rediit; eoque etiam Athanasius A. D. 349. profectus est, quem biennio ibi permanisse censet Godefridus Hermannus in Vita lib. V. cap. VII. illuc scilicet properavit literis a Constante Imperatore acceptis. Henricus Palladius lib. IX. pag. 142. absoluto Concilio Sardicensi, mox Athanasium cum Fortunatiano Aquilejam secessisse arbitratur, quod adhuc Arianorum insidias formidaret. Sed absoluto Concilio, ivit Naissum, urbem Daciæ superioris, non Aquilejam. Hoc ipse testatur in Apologia ad Constantium pag. 298. num. IV. deinde post biennium, Aquilejam venit, a Constantio evocatus. Ipsummet Athanasium hujus rei testem audiamus: *post peractam*  
vero

FORTUNA-  
TIANUS .  
LIB. II. CAP. I.

*vero Synodum literas mihi tum Naiſſo degenti miſit Conſtantius , atque hinc profeſtus , Aquilejæ poſtea commoratus ſum , ubi reddita mihi ſunt tua pietatis literæ .* Nondum tamen Aquilejam Athanaſius contenderat , quum Urſacius & Valens , ibi degentes , eodem anno 349. literis ad eum miſſis , quæ proſtant apud Hilarium pag. 1297. ejus communionem flagitarunt . Aquilejæ , comite Fortunatiano , Conſtantiem Auguſtum , Conſtantii fratrem , alloquutus eſt Athanaſius , ut in eadem Apologia pag. 297. num. 111. his verbis narrat : *quod ſi ne illa quidem , quæ adverſum vos , Imperatores , clam proferuntur , celari queunt , annon incredibile erit , præſente Imperatore , tantoque adſtante cætu , me adverſum te verba fe-  
ciſſe ? Nunquam enim Fratrem tuum ſolum vidi , nec me ille unquam ſo-  
lum eſt alloquutus , ſed ſemper comite Epifcopo Urbis , in qua tunc dege-  
bam , aliisque , qui tum forte aderant , ipſum adii : iis , inquam , comiti-  
bus acceſſi , iis comitibus reſceſſi .* Huiusce rei teſtis eſt Fortunatianus Aquilejæ Epifcopus ; hoc ipſum poteſt patris Oſii teſtimonio confirmari . Haſtenus Athanaſius , qui ibidem loci Eccleſiaſticis conventibus operam navans , in templo , quod tunc excitabatur , collectam haberi conſpexit , præſente etiam Conſtante Auguſto : quod narrat in eadem Apologia pag. 304. diluens Arianorum calumniam in ſe conflatam , quod in magna Eccleſia Synaxim habuiſſet , nondum completo ædificio : *rem , inquit , ſimilem Treviris & Aquilejæ factam vidi , ubi item ob populorum fre-  
quentiam , dum Tempia exſtruerentur , in illis nihilominus conventus agebantur , nullusque tamen exſtitit , qui factum huiusmodi in crimen vo-  
caret .* Quin etiam beata vir memoria frater tuus huiusmodi conventu Aquilejæ cum aliis interfuit . Idipſum me egiffe fateor , ita tamen , ut non dedicatio , ſed Synaxis ad orandum celebrata ſit . Athanaſius acceptis deinde Conſtantii literis , a Sozomeno lib. 111. cap. xx. & a Theodorito lib. 11. cap. xi. memoratis , atque a Socrate lib. 11. xx111. adductis , quibus eum hortabatur , ut ad Eccleſiam ſuam Alexandrinam remearet , Aquileja Romam properavit , unde poſtea in Germaniam , & ſecundo Iſtri ſumine Hadrianopolim profeſtus eſt , ut in Vita , Athanaſianis operibus præfixa pag. 45. num. v. colligit ejus clariffimus auctor Bernardus de Monte falconis , quem pro veteri amicitia , proque ejus egregia eruditione , honoris cauſſa nomino .

IV. Hæc interim Conſtantius bello Magnentiano deſunctus poſt dlem x. Octobris A. D. 353. Arelate morabatur , quum Liberius Julio ſuffectus eo miſit Vincentium Capuanum & Marcellum in Campania Epifcopos , ut Synodum Aquilejæ cogi impetrarent , de quo antea inter eum & Imperatorem condictum fuerat . Id narrat Liberius in Epifſtola ad Cæcilianum Epifcopum Spoletinum apud Hilarium pag. 1334. *multi , ait , ex Italia Epifcopi convenerunt , qui mecum glorioſiſſimum Imperatorem Conſtantium fuerunt deprecati , ut juberet , ſicut ipſi placuerat dudum , Concilium ad Aquilejam congregari .* Sed contra res ceſſit , nam Conſtantius , Arianis auctioribus , terrore omnia & formidine complens , exſilium



exilium interminatur episcopis, ni Athanasium proscribant, teste Sulpicio Severo in Historia Sacra lib. 11. cap. 11v. Ubi vero prius de Fide tractari, frustra Legati petiissent, quam de damnatione Athanasii, tandem hunc se damnaturos polliciti sunt dummodo & Orientales Arianum dogma damnarent; quod se acturos negantibus Arianis, quum Legati Pontificis nec Concilium Aquilejæ, nec Arianis damnationem obtinere valuissent, minis & contumeliis victi, in Athanasium sententiam scripserunt. Guillelmus Cave in Historia literaria inter eos, quos Arelate infidiæ & strophæ Arianorum a Catholicis partibus abstraxerunt, etiam Fortunatianum enumerat, quem Ludovicus Maimburgus in Historia Arianismi lib. 1v. pag. 317. edit. 1673. id egisse comminiscitur exemplo Saturnini Arelatenis, ut gratiam Imperatoris aucuparetur. Antonius Godeau in Historia Ecclesiastica lib. 1v. pag. 652. ait, eum non solum in Athanasium subscripsisse, sed ulterius progressum, cum defensione innocentis, fidem quoque deseruisse. Sed hæc a vero longissime absunt; nam Fortunatiani subscriptio contra Athanasium, contigit post Concilium Arelatense, immo post A. D. 354. ex Baronio A. D. 353. §. xviii. Idque vel inde firmatur, quod Liberius in literis ad Eusebium Vercellensem scriptis, ut Concilium, quo Athanasii causa tractaretur, saltem Mediolani celebrari impetraret, hæc de Fortunatiano in Baronianis Annalibus A. D. 354. §. viii. significavit: *etiam ad fratrem & Coepiscopum nostrum Fortunatianum, quem sciebam neque personas hominum vereri, & futura magis præmia cogitare, literas erogavi, ut & ipse pro sinceritate pectoris, & pro fide, quam se scit etiam cum discrimine vitæ præsentis custodisse, etiam nunc vobiscum dignaretur excubare: quem quidem scio pro sanctitate pectoris sui indubitanter & consilio suo prudentiam vestram firmare: & si ita vobis placuerit, præsentiam suam in nullo dilectioni vestræ negare.* Ex his Liberii verbis videmus, Fortunatianum A. D. 354. egregiam operam adhuc navantem pro causa fidei *etiam cum discrimine vitæ*, quemadmodum egerat in Conciliabulo Arelateni, ubi illum inter ejectos, & male habitos ab Arianis fuisse vel hinc palam colligitur. Quare casus Fortunatiani vere contigit in Concilio Mediolanensi A. D. 355. præsentem Arianorum patrõno Constantio. Istic enim cœtu Episcoporum ab Arianis ex Ecclesia in prætorium translato, hostes Athanasii, duce Augusto, fraudibus & contumeliis causam agentes, multos in confessione veræ fidei clarissimos viros crudeli exilio damnarunt; quos inter Dionysius Mediolanensis, Eusebius Vercellensis, & Lucifer Sardiniae Metropolitæ immortalem sibi nominis gloriâ pepererunt. Ex his autem, qui tempestatis furori sustinendo impares, innocentiam Athanasii deseruerunt, ab ejus se communione separaturos scripto polliciti, duo alii magni nominis Metropolitæ inventi sunt, Fortunatianus Aquilejensis, & Heremius Thessalonicensis. Noster, quem antea summis laudibus ornarat Liberius, ut dictum est, aliquanto restitit, ne succumberet, & veritatem Catholicam honoravit, priusquam Arianorum iniquitati assensum

FORTUNATIANUS.  
LIB. III. CAP. I.



FORTUNATIANUS.  
LIB. III. CAP. I.

sensum præstaret. Locupletior testis ipso Athanasio afferri non potest, qui *Fortunatianum* non nisi maximis injuriis oppressum cessisse narrat, quas forte pertulit auctore Valente Mursensi, antiquo ejus æmulo in Aquilejensi Episcopatu, sine cujus nutu Constantius nihil agebat, *obnoxius quidem omnibus, sed præcipue Valenti deditus*, inquit Sulpicius Severus in Historia Sacra lib. II. cap. II. Valens enim & Ursacius quidem in hæresim relapsi, *principes mali istius habebantur ex eodem Sulpicio*.

V. In fragmentis Hilarianis pag. 1327. exstat brevis epistola Liberii ante exsilium ad orientales episcopos, in qua suam iis communionem impertit, Athanasio negat. Eam sub Liberii nomine ab Arianis confictam censuit Baronius A. D. 352. §. XVI. ejusque sententiam aliis exemplis firmant Monachi Sancti Mauri in notis pag. 1328. Nunquam enim ante exsilium Liberius Athanasium damnavit: immo quia id facere directaverat, exulare coactus est. Quum vero subsequatur brevis appendix, tanquam ab Hilario conscripta, a quo laudari videtur Epistola, ab omnibus merito proscribenda, quod utique vir Sanctus, nec alius quivis Catholicus unquam fecisset; hinc Hermannus in notis ad cap. XXV. libri VI. Vitæ Athanasii num. III. eam appendicem, quam Arianis, epistolæ auctoribus, tribuit Baronius, non ad proximam illam epistolam refert, sed ad aliam per Sardicenses Patres ad Constantium, quam Hilarius in postrema clausula Fragmenti II. pag. 1306. scriptam significavit. Huic sententiæ adversantes editionis Hilarii doctissimi auctores, eas laudes meram esse ironiam arbitrantur, propterea quod nulla ejusmodi appendix in fragmentis Hilarianis, etsi confusis & perturbatis, a proprio loco divulsa reperiatur. Mihi vero hinc inde libratæ illustrium virorum momentis, liceat quoque propriam sententiam interponere. Hoc, ut aptius efficiam, prius dabo verba appendicis: *Quid in his literis non sanctitatis, quid non ex metu Dei eveniens est? Sed Potamius & Epictetus dum damnare Urbis Romæ episcopum gaudent, sicut in Ariminensi Synodo continetur, audire hæc noluerunt. Quinetiam Fortunatianus Episcopus epistolam eandem rursus diversis Episcopis mittens, nihil profecit. Quis non videt, ironiæ nullum heic locum superesse, ubi unus idemque sermo continuus apparet, qui cadere neutiquam potest in præfixam epistolam, in qua Liberius ait, Athanasium alienum esse a communione Ecclesiæ Romanæ? At cur, quæso, Potamius Ulyssiponensis, & Epictetus Centumcellensis Episcopi audire hæc noluerunt, impii Ariani, Athanasique acerrimi hostes; qui nihil magis optabant, quam ut ejus communionem Liberius damnavit? Fortunatianus vero cur episcopis occidentilibus hanc epistolam, ad orientales scriptam, direxit? Hilarius, si appendix auctor dicendus est, de literis ab hisce diversis procul dubio heic loquitur. Cur non fortasse de Sardicensibus, quæ perierunt? Has enim Fortunatianus diversis episcopis recte misisse dicitur, quanquam nihil profecit, non quod apud illos Sardicense Concilium,*



cilium, iudice Hermanno, parum valeret, sed quod ab Athanasii communione, salva fide Catholica, se abstinere posse opinarentur. Falsum est-ergo, Epictetum & Potamium, superioris epistolæ fortasse mango-  
 nes, Fortunatiano auctores fuisse, ut *eandem epistolam diversis episcopis miserit, ut eos ab Athanasii communione retraheret*: quod visum illustratoribus Sancti Hilarii. Si enim hoc procederet, is dici non posset in Concilio Mediolanensi *coactus* ad subscribendam contra Athanasium, a quo jampridem descivisset. Immo ex ipso etiam dicendi modo constat, Hilarium, si appendicem scripsit, serio, non ironice de Fortunatiano loquutum, *nihil eum profecisse* caussatus mittendo eas literas *diversis episcopis*; Epictetum & Potamium eas audire noluisse, quanvis nihil *non Sanctitatis & ex metu Dei eveniens* continerent. Fragmenta vero Hilariana, loco mota, salebrosa, obscura, & sine ordine esse, Hermannus etiam non diffitetur in notis ad Vitam Athanasii lib.vi. cap.xxv. num.ii. Siquidem isthæc epistola Liberii inserta est, ubi Sardicensis ad Constantium inferenda erat, quemadmodum ex iis, quæ præcedunt, manifesto consequitur. Eodem pacto mox pag.1329. loco epistolæ Concilii Ægypti ad Liberium, quam promittit Hilarius, exstat Liberii epistola ad Constantium. Verissimum ergo est quod ait Hermannus lib.vi. cap. vi. & Tillemontius tomo vi. Artic. 11. pag.364. Fortunatianum, antequam laberetur, epistolam misisse ad varios episcopos, puta Concilii Arelatensis: qua tamen *nihil profecit*, non quod Arianismus in eorum cordibus perterrefactis dominaretur, sed quod sibi satius esse ducerent, Athanasii communionem damnare, dummodo nihil detraherent Concilio Sardicensi, quod Arianos damnaverat.

VI. Hæc gessit Fortunatianus Aquilejensis episcopus ante A. D. 356. propter quæ, ut Arianus & transfuga traduci non potest: a Fide enim Catholica omnino eum defecisse hætenus minime constat; sed tantum Athanasii innocentiam condemnasse. Hac in re etsi gravissimi criminis reus jure & merito agitur, quia causa Athanasii conjungebatur cum causa Fidei; nihilominus veritatis orthodoxæ proditor dici nequit, si eidem Athanasio credimus. Sane postquam Constantius Liberium, nec muneribus, nec terroribus fractum, in Thraciam exsulem miserat, ut auctor est Theodorus lib.ii. cap.xiii. ipsemet Athanasius, ad cujus aures hæc convolarant, ex eremo ad Austugum iter instituens, in Apologia, quam ad illum scripsit A. D. 356. pag. 69. num. xxiv. *rumor*, inquit, *undique pervagabatur, Liberium Romanum episcopum, magnūque illum Osium in Hispaniis episcopum, Paullinum Galliarum, Dionysium quoque & Eusebium Italia, Luciferum Sardinia, & alios quosdam Episcopos, presbyteros, & diaconos, quod adversus nos subscribere renuissent, in exsilium missos. Vincentium vero Capuanum, FORTUNATIANUM Aquilejensem, Heremium Thessalonicensem; omnesque occidentales episcopos vi non minima, immo maxima violentia, gravibusque injuriis adfectos esse, donec pollicerentur, se impofterum*  
 P nobis-

FORTUNATIANUS.  
 LIB. II. C. I.



FORTUNATIANUS.  
Lib. III. C. II.

*nobiscum non communicaturos*. Hos omnes apud Athanasium non tempus sed causa una conjunxit. Viden, casum Fortunatiani ab Athanasio excusari, tantum abest, ut fidem Nicænam deseruisse creditus fuerit? Huc facit testimonium Rufini, rerum orientalis æque ac occidentalis Ecclesiæ periti, itemque auctoris æqualis, qui lib. I. cap. XIX. & XX. Historiæ Ecclesiasticæ, quam Chromatio, Fortunatiani post Valerianum successori, nuncupavit, ait, Constantium in Concilio Arelateni per deceptionem episcopos traxisse in consensum Arianae perfidiæ, *Athanasii prius condemnatione præmissa, velut obicis validissimæ objectionis sublata*. Hoc etiam in Concilio Mediolanensi accidisse testatur, in quo plures decepti, dolum in negotio esse proclamantibus, in exilium missis, ceteris vel ignorantibus, vel non credentibus fraudem. At neque Hieronymus, qui in Catalogo cap. XCVI. Fortunatianum primus omnium detestabilem haberi dixit, ideo illi hanc labem inurit, quod *pollicitus fuerit, se cum Athanasio non communicaturum*; sed quod *Liberium ad subscriptionem hæreseos compulerit*: quod crimen si vere constat, quin Fortunatianus cum Arianis sit numerandus negari non potest. Hoc debet a nobis paullo accuratius expendi.

## CAPUT II.

I. *Liberius exsilii pertæsus, primæ formulæ Fidei Sirmieusi subscribit*. II. *In Arianas partes non transit*. III. *Fortunatianus eum ad hæresim subscribendam minime compulit*. IV. *Nec labe Ariana suam Ecclesiam infecit*. V. *Quæ scripsit, & quando obiit*.

I. **L**iberius A. D. 355. crudelis exsilii pœna a Constantio damnatus, Beroeæ in Thracia misere elanguit usque ad mensem Maii A. D. 357. quo tempore matronis Romanis eum deprecantibus, teste Sozomeno lib. IV. cap. X. & Theodorito lib. II. cap. XIV. annuit Augustus, quamquam potestas Romam redeundi ei minime facta est, priusquam Athanasii communionem execratus, formulæ Fidei Sirmienti ab Ariarum partium, Demophilo Beroeæ, ubi exsulabat, episcopo, sibi oblatae, subscripsisset. Hinc *Liberius*, qui terrori & minis Constantii forti invitoque animo pridem restiterat, quum tædium exsilii diutius ferre non posset, mœrore confectus, & desiderio visendæ Urbis graviter tactus, hostium strophis vinci se passus est, teste ejus epistola ad orientales apud Hilarium pag. 1335. quam tunc a *Liberio* conscriptam ostendit Petrus de Marca in opusculis a Baluzio vulgatis pag. 164. De hoc fuscè agit Baronius A. D. 357. §. XII. & Hermannus in Vita Athanasii lib. VII. cap. V. *Tres formulæ Fidei* diversis temporibus Sirmii prodierunt, de quibus post Baronium anno eodem §. XIV. consulantur Dionysius Petavius in Dissertatione de Photino cap. II. & Natalis Alexander Sæculo IV. Historiæ Ecclesiasticæ cap. II. Artic. IV. §. XVI. II.

Prima



*Prima* formula A. D. 351. contra Photinum vulgata, damnat eos qui dicunt, Filium *de non exstantibus, aut ex altera hypostasi esse: vel fuisse tempus, aut seculum quando non erat*. Nulla in hac mentio fit *substantiæ*.

FORTUNA-  
TIANUS -  
LIB. II. C. 11.

*Secunda*, Oſii nomine A. D. 357. expressa, Patrem Filio majorem faciens, vetabat fieri mentionem *substantiæ, similis, & consubstantialis*, propterea quod nusquam in scripturis legerentur.

*Tertia* demum A. D. 359. dictata, vocabulo *substantiæ* interdicat, sed filium Patri similem profitetur.

Hinc nostro ævo inter eruditos magna quæstio excitata est, cuinam ex his tribus formulis Sirmiensibus Liberius subscripserit. Blondellus de Primatu pag. 480. 484. *secundam* formulam Liberium acceptasse contendit. Petavius ad Epiphanium Hæresi LXXIII. in *secundam* & ipse propendet, ita tamen, ut eam dumtaxat partem, qua *homousion, & homoousion* reticendum esse decernitur, pacis & quietis studio Liberius suscepisse dicatur: cui postea formulæ reliqua Ariani intexuerint, ut Romani Pontificis nomine & auctoritate suam perfidiam venditarent. *Tertiam* a Liberio acceptatam opinatur Henricus Valesius in notis ad Sozomenum lib. IV. cap. XIV. Sed viri sacrarum antiquitatum periti, gravioribus momentis innixi, velut agmine facto, in unum coeuntes *primam* tuentur, Baronius A. D. 357. §. XLVI. Arnaldus Pontacus ad Chronicon Eusebii pag. 726. Hermannus in notis ad Vitam Athanasii lib. VI. & Natalis Alexander sæculo IV. Dissertat. XXXI. Artic. I. Adstipulantur Christianus Lupus in scholiis ad Concilia to. V. pag. 228. Josephus Cardinalis Aguirrius in Defensione Cathedræ Sancti Petri tract. II. Disput. XXXVIII. pag. 394. Monachi Sancti Mauri in notis ad S. Hilarium pag. 1336. & Tillemontius tomo VI. nota IV. ad Historiam Ariano- rum. Hi omnes uno ore Liberium *primæ* formulæ Sirmiensis subscripsisse arbitrantur, qua *consubstantialis* Fides tantum supprimebatur, non damnabatur. Hanc formulam ambiguum, & a dolo minime vacuum, in sensum orthodoxum trahi potuisse non unus in sui lapsus purgationem apud Theodorum lib. II. cap. XXI. dixit Liberius, sed etiam Hilarius in libro de Synodis pag. 177. licet postea in fragmentis pag. 1337. eam non *Fidem*, sed *perfidiam* appellavit. Quare Liberius dolosam & ambidextram Sirmiensem formulam amplexatus, fide interiori Catholicus mansit, communione vel potius rumore publico hæreticus, nempe subscripsit hæresi *interpretative*, non expresse, ut phrasi utar Scholasticorum. Hoc utique erat, hæreticum quodammodo videri: hæreticis enim communicans, & ab eis Catholico etiam intellectu credendi legem accipiens, quam tamen ipsi suo, idest malo sensu, tuebantur, eorundem partes communire videbatur.

I. Confessio ergo a Liberio edita Sirmii, quæ ex Beroeensi urbe Constantius eum advocaverat, Filium per omnia Patri *homousion, & homoousion*, idest *consubstantialem, similemque*, nequaquam negabat,



FORTUNATIANUS. sed reticebat. Hinc fraus Arianorum in Oriente vulgavit, a Liberio  
 LIB. III. C. II. *consubstantialis similisque* vocabula, quæ tantum reticuerat, fuisse dam-  
 nata, Filiumque Patri *dissimilem* pronunciatum. Hoc scribit Sozome-  
 nus lib. IV. cap. XV. Rumorem ejusmodi suspectum habuit Rufinus, qui  
 duos libros Ecclesiasticæ Historiæ testatur se conscripsisse, *partim ex*  
*majorum traditionibus, partim ex his, quæ nostra jam memoria com-*  
*prehenderat*; nam lib. I. cap. XXVI. ait, sibi non constare, an Liberius  
 Imperatori adquiescens hæresi subscripserit: *Liberius*, inquit, *Urbis*  
*Romæ episcopus, Constantio vivente regressus est. Sed hoc utrum adque-*  
*verit voluntati suæ ad subscribendum, an ad populi Romani gratiam,*  
*a quo proficiscens, fuerat exoratus, indulserit, pro certo compertum*  
*non habeo*. At si Liberius Arianorum fidem acceptasset, utique id Rufi-  
 no patuisset, qui in Italia enutritus, inter Orientales diutissime vixit,  
 & demum in Occidente diem extremum obiit. Quapropter Liberius non  
 sponte sua, sed invitus subscribens primæ formulæ Sirmienfi, retinuit  
 semper in animo Catholicam Fidem, neque illi quicquam contrarium  
 adprobavit. Crimen vero ejusdem fuit, partim adensus præstiti injustæ  
 sententiæ contra Athanasium, partim offendiculi dati Christiano Orbi,  
 extrinsecus recipiendo formulam, ab Arianis vulgatam. Hinc ex Com-  
 mentariis Aquilejensibus Johannis Candidi expungenda sunt, quæ de  
 Liberio per Fortunatianum, ut ipse cum vulgo putat, in partes Aria-  
 nas tracto, his verbis memoriæ prodidit: *ab exilio in Pontificatum re-*  
*vocatus, Catholicos adeo persequutus est, ut vix superesset locus ad la-*  
*tendum*. Nihil veritati minus consonum a nostro Candido dici poterat.  
 Anne Catholicos persequutus, qui ab Ambrosio lib. III. de Virginibus  
 cap. I. §. I. *beatæ memoriæ, & vir sanctior nuncupatur*? Similes hono-  
 ris & venerationis titulos meruit a Basilio Magno Epist. LXXIV. ab Epi-  
 phanio Hæresi LXXV. cap. VI. & a Siricio Pontifice in epistola ad Hime-  
 rium Tarraconensem cap. III. Auctores editionis operum Sancti Hilarii, &  
 Cardinalis Aguirrius eodem, quem exposui, sensu intelligendos decer-  
 nunt Hieronymum in Catalogo cap. XCVII. ubi Liberium a Fortunatiano  
*ad subscriptionem hæreseos* compulsus protulit, Hilariumque ubi paris  
 impietatis infimulavit Constantium in relegando, ac dimittendo Libe-  
 rium. Sic etiam Auxilium, qui lib. I. cap. XXV. de Ordinationibus, ex-  
 clamavit: *quis nesciat quod Liberius (heu pro dolor!) Ariana Hæresi*  
*subscripserit*? De Hilario & Auxilio quidem id certissimum habeo. Non  
 ita de Hieronymo, quem a falso rumore per Arianos quaquaverfum  
 diffuso, deceptum magnopere vereor, dum hæc de Fortunatiano dicta-  
 vit: *& in hoc habetur detestabilis, quod Liberium Romanæ Urbis Epi-*  
*scopum pro Fide ad exilium pergentem, primus sollicitavit, ac fregit,*  
*& ad subscriptionem hæreseos compulit*. Hæc eadem ex Hieronymo ha-  
 bent Ado & Freculphus in Chronicis. Quomodo vero *ad subscriptio-*  
*nem hæreseos PERGENTEM ad exilium compulit* Fortunatianus, si Li-  
 berius nonnisi *biennio* postquam exsulasset, tandem subscripsit, ut su-  
 perius



perius ostendi? In his verbis ulcus latere mirum a nemine hactenus observatum, accuratissimosque Hermannum lib. viii. cap. vi. & Tillemontium tomo vi. Artic. lxi. pag. 419. intactum præterisse. Admiratio magis etiam augetur ex collatione Hieronymi cum Hieronymo, a perspicacibus viris neutiquam facta: Hieronymus ergo in sua accessione ad Chronicon Eusebianum aliter sentit atque in Catalogo; ibi enim sub Olympiade cclxxxii. A.D. 350. tradit, Liberium non *pergentem ad exsilium*, neque *solicitante & compellente* Fortunatiano, sed in exsilium jam trusum, ærumnisque exsilii consumtum, pravitati hæreticæ subscripsisse: quo, inquit, *in exsilium ob fidem truso, omnes Clerici juraverunt, ut nullam aliam susciperent. Verum quam Felix ab Arianis fuisset in sacerdotium substitutus, plurimi pejeraverant: & post annum cum Felice ejecti sunt, quia Liberius TÆDIO VICTUS EXSILII, & in hæretica pravitate subscribens, Romam quasi victor intraverat.* Quomodo vero Liberium, qui Arianae pravitati subscripserat, Romani exceperunt, si Felicem ab Arianis suffectum, nec tam sectæ diversitate, quam communionis & ordinationis convenientia, maculatum expulerant, inquit Rufinus lib. I. cap. xxi. ? Certe nec de Liberio, nec de Fortunatiano tantum nefas credidit Athanasius, qui & hujus misertus est, & de illo scripsit in Historia Arianorum ad Monachos pag. 368. num. xli. porro Liberius extorris factus, POST BIENNIUM denique FRACTUS EST, minisque mortis perterritus subscripsit. Verum ea ipsa re comprobatur cum violentia eorum, tum Liberii in Hæresim illam odium, ejusque pro Athanasio suffragium; quandiu scilicet libere, arbitrioque suo agere licuit. Nam quæ tormentorum vi præter priorem sententiam eliciuntur, ea non reformidantium, sed vexantium sunt placita. Verba auro & cedro dignissima! Non ergo Fortunatianus Liberium *pergentem ad exsilium*, aut Beroeæ in Thracia, vel alibi extorrem *ad hæresim sollicitavit, fregit, & compulit*, sed Ariani hoc præstiterunt: & per Demophilum Beroeæ episcopum Constantius Imperator, quem Demophilum *dirum perfidiæ caput* appellavit Concilium Aquilejense in Epistola ad Theodosium apud Sirmondum tomo I. Operum pag. 744. Fortunatianus vero Liberii subscriptionem ad Constantium pertulit, teste eodem Liberio in Epistola ad Orientales, tunc edita, circa A.D. 357. quæ est apud Hilarium Fragmento vi. pag. 1336., ubi hæc ejus sunt verba: *litterasque super nomine ejus (idest de condemnatione ipsius Athanasii) per fratrem nostrum Fortunatianum dedi perferendas ad Imperatorem Constantium.* Infra ait, se a Demophilo, non a Fortunatiano Sirmensem formulam accepisse. Mox in alia epistola circa A. D. 358. ad Ursacium & Valentem scripta, rursus idem inculcat pag. 1339. & hoc etiam scire vos volo, quod fratrem Fortunatianum petii, ut cum literis meis ad clementissimum Imperatorem Constantium Augustum pergeret petere, ut bono pacis & concordia, in qua pietas ejus semper exsultat, me ad Ecclesiam, mihi divinitus traditam, jubeat reverti.

FORTUNATIANUS.  
Lib. II. C. II.



FORTUNATIANUS. *verti*. Atqui ex his non consequitur, Liberium ad subscriptionem Hæreseos a Fortunatiano compulsum. Hinc turpiter erravit *M. Antonius Sabellicus* lib. III. de Vetustate Aquilejæ, nullo teste indicato, scribens; Liberium in exilium ejectum, & *Aquilejam peregre progressum a Fortunatiano Aquilejensi Episcopo ad hæresim, & discordiam sollicitatum*. Si Hieronymus, auctore Baronio, secundum famam, de *Liberio longe lateque sparsam, tradidit, illum hæresi subscripsisse*, idipsum de Fortunatiano etiam fateri necesse est. Hoc innuere videtur Hieronymianus loquendi modus, *babetur detestabilis*, nempe vulgo male audit; nisi potius eo nomine traductum dicamus, quasi cum Arianis per omnia communicasse creditus fuerit, Athanasii innocentiam deferens; nam temporibus Arianorum communio cum Athanasio erat sinceræ Fidei tessera. Hoc luculente habemus ex Hieronymo in Catalogo cap. xcv. ubi Luciferum Calaritanum exfulasse testatur, quod *sub nomine Athanasii Nicenam damnare fidem* noluisse. Christianus Lupus in Scholiis ad Concilia tomo v. pag. 228. *Liberium biennalis exilii ærumnis, & plurimum Orthodoxorum Episcoporum, præsertim Fortunatiani Aquilejensis suasu & presibus*, lapsum putat: & quanvis errat in *Fortunatiano*, attamen etiam eum hac noxa illum orthodoxis adnumerare non dubitat. Faceat ergo decoctor Maimburgus, qui in Historia Arianismi lib. iv. pag. 318. *Demophilum & Fortunatianum* simul conspirasse fabulatur, ut variis artibus *Liberium*, exilii calamitatibus fractum, invaderent, ubi & conciones, & verba recitat, quibus eum seducere uterque tentavit. Quum vero purpuratus Historicus omnes doctrinæ & eloquentiæ nervos intenderit in defensionem Liberii, nondum percipio, cum Palladio nostro lib. ix. pag. 144. cur *Fortunatiano*, qui criminis fœdioris, quam *Liberius*, insimulari non potest, nunquam parcens, eundem, veluti hæreticum ubique in operosis Annalibus traduxerit, atque etiam in notis ad Martyrologium. Si *Osus Cordubensis*, qui *secundæ* formulæ Sirmensi, adeoque hæresi, tormentis tamen adactus, suos calculos addidit, doctissimos defensores invenit, & ante obitum pœnitentia ductus, sancte obiisse ab eodem Baronio traditur A. D. 357. §. xxxi. a Bernardo Aldrete in Antiquitatibus Hispanicis lib. i. cap. III. a Nicolao Antonio in Bibliotheca Hispana veteri lib. II. cap. I. §. II. pag. 104. & eo amplius a piissimo æque ac eruditissimo Cardinali Aguirrio in Conciliis Hispaniæ tomo II. pag. 39., cur Fortunatianum quoque pœnituisse non debuit noxæ, lethalis quidem & maximæ, quam tamen mortis metu perterritus, invitus & coactus admiserat, Athanasii communionem damnando? Divinam opem illi in hoc non defuisse eo magis speramus, quod constat sui compotem tuendæ Fidei Nicænæ strenuam operam impendisse.

IV. Hæc si eximio Annalium auctori occurrissent, forsitan A. D. 372. §. XLII. locum Hieronymi ex epistola XLIII. ad *Chromatium, Jovinum, & Eusebium* Aquilejensis Ecclesiæ alumnos: *per vos ab urbe vestra Arianismum quondam dogmatis virus exclusum est*, non perinde accepisset, quasi extincto



extincto Fortunatiano Episcopo, ut ait, *Arianae sectae fautore*, Valerianus successor eam ecclesiam, ejusdem Fortunatiani vitio sordatam, ab omni prorsus impietatis face, purgasset; ministerio nempe Chromatii, Jovini, & Eusebii. Eadem iterat A. D. 381. §. LXXXII. & in notis ad Martyrologium die XXI. Junii. At vero in plebe maximæ urbis, quo advenæ ex Oriente, Messia, Pannoniis, atque mediterranea Italia pro mercibus avehendis confluebant, teste Juliano in Oratione II. de Constantio; priusquam Fortunatianus ipse ad episcopatum eveheretur, Arianis quiescibus nonnullas intermixtas fuisse jam dixi, dum ibidem inventi sunt, qui, Valenti Ariano studentes, eundem inclytæ urbis Episcopum eligere optarent. Facile autem fuit intra muros Aquilejæ, omnium sub Occidente urbium maximæ, ut vocat Justinianus Imperator Novella XXIX. Arianorum pestem serpere, dum omnes fere duarum Pannoniarum Episcopi, multique Orientalium, ac tota Asia in perfidia eorum conjuraverant, ex Sulpicio lib. II. cap. LIII. Idque haud mirum in pravissimo sæculo, quum Arianorum detestanda perfidia totam cum universo Mundo Italianam perturbasset, inquit Maximus Taurinensis, vel alius auctor Sermone LV. de Natali Sancti Eusebii inter Ambrosii Opera editionis novæ tom. I pag. 468. in fine. Hoc adhuc Sulpicius confirmat cap. LV. Italianam, Illyricum, atque Orientem Valens & Ursacius, ceterique, quorum nomina edidimus, infecerant. Quare apte, observante Palladio, in illo loco Civitas erroris arguitur ab Hieronymo, nulla interim facta mentione de Episcopo, nulla de Clero, quibus salvus, fieri potuit, ut vulgus morbo laboraret. Ergo Fortunatianum secta fuisse Arianum, sedemque ab eodem infectam minus æque deducitur a Baronio in notis ad diem III. Augusti, & XXVII. Novembris. Erroris causam accipe. Valeriani, Chromatii, & ceterorum Aquilejensium studia ob Arianum dogma inde evelendum vir summus ad Fortunatianum, in Ariana historia notissimum, retulit, quum ad Julianum Valentem, Arianum, Petovienis Ecclesiæ in proximo Norico invasorem ea referre debuisset. Hic enim florentissimas Italiae Civitates illicitis ordinationibus contaminasse traditur in Actis Concilii Aquilejensis apud Ambrosium tomo II. pag. 809. ex quibus pariter discimus, in eodem Concilio A. D. 381. sub Valeriano antistite, Palladium, Secundianum, Ursicinum, Attalum, omnes Arianos, una fuisse damnatos, Jovino & Chromatio ibidem præsentibus, quorum alter in Concilio contra Palladium semel atque iterum disputavit. Hæc de gestis Fortunatiani.

V. Scripta ejus paucis verbis recenset Hieronymus in Catalogo XCII. in Evangelia titulis ordinatis, brevi & rustico sermone scripsit Commentarios, sive, ut legitur in Codice Vaticano, & in alio Sanctæ Crucis in Hierusalem: breves sermone rustico scripsit Commentarios. Ex verbis Hieronymi discimus, Fortunatianum non unos Commentarios in Evangelia scripsisse, sed & Titulos ordinasse, nimirum Evangeliorum contextu in periochas & Sectiones diviso: quo ut pietati Fidelium, ita sacrarum

FORTUNATIANUS.  
LIB. II. C. II.

literarum



FORTUNATIANUS. literarum studiosis profecto consuluit. *Tituli* erant breviaria sive Capitula, quæ exhibebant quicquid libro subsequente contineretur, puta: *incipiunt Capitula libri Exodi. Incipiunt Tituli libri Levitici. Incipiunt Tituli libri Deuteronomii. Incipiunt Capitula libri Iesue.* Hos Titulos etiam *Perioccas* seu rerum *argumenta* dixerunt. Apud Græcos Eusebius omnium primus eos condidit in Evangelia. Apud Latinos nemo ante *Fortunatianum* hanc Spartam ornasse reperitur. Apostolos enim & Evangelistas sua scripta uno tenore, & sine ullis distinctionibus edidisse, apud omnes constat. Hac de re consulantur Laurentius Zacagnius in præfatione ad Collectanea sua cap. XLIV. Monachi Sancti Mauri in Admonitione ad Commentarium Hilarii, & præ ceteris Iosephus Cardinalis Thomafius de his literis meritissimus, qui *Sacrorum Bibliorum veteres Titulos* ex codicibus Mss. in lucem protulit, dignissimos certe, qui in nova aliqua Bibliorum editione singuli singulis locis pro solatio & commodo studiosorum sacræ Scripturæ inferantur. Index sive Elenchus horum *Titulorum* in varios numeros distinctus, singulis libris præponebatur, dictusque est etiam *Canon*, idest *complexio Titulorum*. Jamdudum nostri Fortunatiani Lucubrationes perierunt, sed apud beatum Hilarium Pictavorum episcopum in Commentario super Matthæum *Tituli* adhuc supersunt. Fuit Hilarius nostro æqualis: a quo tamen *Titulos* mutuari potuit. Thomafius pate. II. varios Titulorum *Canones*, sive *Elenchos* in singula quatuor Evangelia vulgavit: quorum aliquem *Fortunatiani* esse, non ablu- dit a vero. Nullus tamen ex quatuor, qui in Matthæum recensentur, ad- missim cum Titulis convenit, quos eidem Evangelistæ Sanctus Hilarius præposuit. Adi Henricum Valesium in notis ad caput I. libri I. Historiæ Eusebii, ubi *titulum* esse indicem *Capitulorum* ostendit, & proinde inter *Titulos* & *Capitula* discrimen aliquod intercedere, cum *Titulus* plura *Capitula* complectatur. Cæterum initio sæculi IX. Sanctus *Paschasius Radbertus* in pologo libri I. in Matthæum pag. 5. Operum a Sirmondo editorum, de *Fortunatiani* & Victorini Petavionensis commentariis in eundem Evangelistam, frustra ab se quæritos testatur: *quos nec- dum reperire potuimus*. Utinam superessent, ad historicam, sive ut Theologi loquuntur, literalem Evangelici contextus sententiam illu- strandam! Hieronymus in epist. XXII. sibi a Paulo Concordiensi pro vita Pauli Eremitæ, qua eum donaverat, mitti petit *Commentarios For- tunatiani*. Rursus circa finem prologi in Matthæum, inter hujus Evan- gelistæ latinas explanationes, ab se perlectas, recenset *Fortunatiani opuscula*, quæ a *Commentariis* jam dictis diversa fuisse non puto. Quoto Christi anno extremum diem obierit, nostri inquirere neglexerunt. Post Anonymum Trivisanum, Andreas Dandulus in Chronico lib. I. cap. XII. parte XX. sedisse tradidit annos XV. eique successum *Valerianum* A.D. 363. In Dandulum error irrepsit, nam in eodem cap. XII. par. I. ad episcopatum assumptus traditur A. D. 343. Ergo, ipso Dandulo teste, non A. D. 363. sed 358. obiisset: quo tamen adhuc erat in vivis, ut vidimus cap. I.



cap. I. Onuphrius Panvinius, qui in Chronico Ecclesiastico pag. 30. A. D. 303. quinquaginta annos ei tribuens, Quirino suffecit, *Chromatium* successorem habuisse affirmavit. Hæ supinæ allucinationes, quibus atque aliis permultis Onuphrii Chronicon scatet, ne refutari quidem merentur. Aptius Candidus lib. II. fol. IX. *Fortunatiano*, quem *Fortunatum* perperam vocat, annos XX. pontificatus adsignat. Quare e vita migraverit A. D. 366. In Apologia, sive, ut vulgatæ inscriptiones præferunt, *Invectiva I. Rufini*, sub initio hæc leguntur: *Ante annos fere triginta in Monasterio jam positus per gratiam baptismi regeneratus, signaculum Fidei consequutus sum per Sanctos viros Chromatium, Jovinum, & Eusebium, opinatissimos & probatissimos in Ecclesia Dei episcopos, quorum alter tunc presbyter beata memoriae Valeriani, alter Archidiaconus, alius Diaconus.* Eam Apologiam scripsit *Rufinus* A. D. 400. Aquilejam ex Oriente reversus; unde patet A. D. 371. non amplius *Fortunatianum*, sed *Valerianum* Aquilejæ sedisse, qui tunc *Rufinum* salutari fonte lavit. In aula patriarchali Utinensi, ubi nudius tertius præsulorum nostrorum imagines & elogia spectabantur, auctore *Johanne Baptista Scarsabursa*, deest *Fortunatianus*, quod hæreseos, opinione vulgi saltem, foret damnatus, conjectore Palladio lib. IX. pag. 150. Malo credere, *Fortunatianum* cum suppositicio *Fortunato* a *Scarsabursa* confusum, quem Palladius lib. VII. pag. 114. ad A. D. 224. trudit. Is enim *Afer* ibidem vocatur: quod, ut vidimus, *Fortunatiani* patrium fuit cognomentum. Haud una hæc fabula est, quam illi parietes, spongia dignissimi, spectatoribus cecinerunt. Hac de re queritur etiam Norisius in Dissertatione de Synodo V. cap. IX. §. 1. pag. 104. & 116. edit. I. idque mecum Eminentissimus auctor aliquando memoravit. Libentius, quam *Scarsabursæ*, hoc tamen ego tempori tribuo, quo nemo adhuc ex critica gente res nostras ad censorium examen vocaverat.

FORTUNATIANUS.  
LIB. II. C. II.

### *Opera Fortunatiani deperdita.*

Commentarii, sive opuscula in Evangelia.

S. CHROMA-

TIUS.

LIB. II. C. III.

## SANCTUS CHROMATIUS

Aquilejensis Antistes.

## CAPUT III.

I. *Chromatius patria Aquilejensis . II. Valeriano affectus . III. A magnis viris laudatus . IV. Ejus rogatu Hieronymus varios Bibliorum libros in latinum sermonem convertit . V. Rufinum & Hieronymum in concordiam redigere studet . VI. Jo: Chrysostomi causam juvat . VII. Chrysostomi ad Chromatium epistola . VIII. Blondelli commenta . IX. Chromatius obit , & Sanctorum fastis adscribitur .*

I. **A**D eos pervenimus, qui partæ salutis sæculum V. attigerunt. Horum agmen ducit *Chromatius*, Aquilejensis antistes, quem Dandulus in Chronico lib. I. cap. XIV. par. I. natione *Hispanum*, Marius Victorius in argumento Epist. XLIII. Hieronymianæ *Dalmatam*, Sixtus Senensis in Bibliotheca lib. IV. *Romanum* fecerunt. Sed omnes in errore versari; civemque *Aquilejensem* fuisse, posito etiam pignore contenderim. Nam Aquilejæ semper vixit, ubi ei *matrem, sorores, & fratres* fuisse prodit illius necessarius & rerum Aquilejensium peritissimus Sanctus Hieronymus epist. VII. alias XLIII. ad ipsum *Chromatium* adhuc presbyterum, pariterque ad Jovinum, & Eusebium, Chromatii germanum conscripta, in qua se ad tres simul unam tantum epistolam mittere affirmat, propterea quod invicem ita se ament, *ut non minus tres charitas jungat, quam DUOS NATURA SOCIAVIT*. Hi duo sunt *Chromatius & Eusebius*; quos *natura germanos* iterum vocat in Epistola VIII. alias XLII. ad Nicetam Aquilejensem subdiaconum scripta: ecce, inquit, *beatus Chromatius cum Sancto Eusebio, non plus NATURA, quam morum aqualitate, GERMANO, literario me provocavit officio*. Non ergo *Jovini*, ut ad diem XXII. Junii scripsit Baronius, sed *Eusebii* germanus erat *Chromatius*: cui tamen noster Henricus Palladius lib. IX. pag. 158. unum *Jovinum* conjunxit. Alium fratrem, adhuc anonymum, habuit *Chromatius*, cujus fortitudinem in illius dormitione, impense laudat Hieronymus epist. XXXV. alias XL. ad *Heliodorum*. Hæc quum scripta fuerit A. D. 396., ut postea constabit, hinc Tillemontium tomo XI. pag. 536. Martianæum in notis, & Hadrianum Bailletum in Vitis Sanctorum die II. Decembris errasse oportet, dum *Chromatii* fratrem, de quo mortuo Hieronymus loquitur, *Eusebium* dicunt, qui tamen *Eusebius* quadriennio serius adhuc erat in vivis, episcopali dignitate insignis, perinde ac *Jovinus & Chromatius*, teste Rufino in priori Apologia A. D. 400. exarata. Matrem viduam & sorores virgines



nes *Chromatio* ibidem fuisse, nos docet eadem epistola XLIII. in qua Hieronymus salvere eas jubet, his verbis, sororis suæ curam, iisdem commendans: MATREM COMMUNEM, quæ quum vobis sanctitate societur, in eo vos prævenit, quia TALES GENUIT, cujus vere VENTER aureus potest dici, eo salutamus honore, quo nostris: una quoque suscipiendas cunctis SORORES, quæ sexum vicere cum sæculo: quæ oleo ad lampades largiter preparato, sponsi operiuntur adventum. O beata DOMUS, in qua moratur Anna VIDUA, Virgines, prophetissæ, geminus Samuel nutritus in templo! Hic geminus Samuel sunt *Chromatius* & *Eusebius*. Ne ullus de patria dubitandi locus superfit, Hieronymus *Aquilejam*, illorum urbem patriam appellat: per vos ab urbe VESTRA *Ariani* quondam dogmatis virus exclusum est. Hæc docent, cur Hieronymus in Chronico Eusebiano ab se aucto, Olympiade cclxxx. A. D. 376. qui respondet anno vulgari 374. hoc insigni & memorando præconio nostræ Ecclesiæ alumnos ornaverit: *Aquilejenses Clerici quasi chorus beatorum habentur*. *Chromatius*, qui, ut supra in *Fortunatio* dictum est, & iterum dicam, A. D. 371. adhuc Diaconus, *Rufinum* tunc recens per gratiam baptismi regeneratum, doctrina Catholica instruxerat, postmodum *Valeriani* episcopi presbyter A. D. 381. in Concilio ibidem causam Filii Dei contra *Palladium Arianum* strenue peroravit, eumque omnia negasse ostendit, quæ *Fides Catholica* profitetur. Quumque *Palladius auditores laicos* appellasset, *Chromatius* hominis confidentiam paucis retudit: salva, inquit, condemnatione Sacerdotali. Vide acta Concilii apud *Ambrosium* tomo II. pag. 798. §. 45. & pag. 800. §. 51. His refutantur sarcinatores *Magdeburgenses*, qui *Chromatium* A. D. 335. floruisse scripserunt, & *Valerianum* Aquilejensem cum ejusdem nominis *Calagurritano* antistite, quem laudat *Prudentius*, constarunt *Centuria* IV. cap. x. Ad *Chromatii* nomen quod attinet, apud Latinos & Græcos occurrit. *Libanius* ad *Chromatium* quendam scribit epistolam, nondum editam, a me olim latine conversam. *Chromatius*, præfectus Urbi, memoratur in Actis Sancti Sebastiani die xx. Januarii apud *Bollandum* to. II. pag. 271. Inter XIV. episcopos provinciæ *Palæstinæ*, qui A. D. 415. in Concilio *Diospolitano* *Pelagium* Catholicum pronunciaverunt, unus fuit incertæ Sedis *Chromatius* apud *Baluzium* pag. 361.

II. Quoto Christi anno cathedram Aquilejensem, a *Valeriano* vacuam, *Chromatius* noster implere cœperit, jam nobis quærendum est; inde enim recentium historicorum lapsus castigabuntur, *Joannis Candidi* lib. II. fol. 119. *Panvinii* in Chronico pag. 35. *Wolffgangi Lazii* Commentariorum lib. XII. Sect. v. cap. VII. pag. 1014. *Leandri Alberti* in Descriptione Italiæ fol. 479. 2. edit. I. anni 1550. *Henrici Palladii* lib. VIII. pag. 129. *Philippi Ferrarii* in Catalogo Sanctorum pag. 733. & *Godefridi Hermannii* in Vita *Ambrosii* lib. v. cap. XII. Hi enim omnes dum *Chromatii* successionem stabilire conantur, in immanes errores abeunt, alius

S. CHROMA-  
TIUS.  
Lib. II. C. II.

duos *Fortunatianos*, totidemque *Valerianos* confingens, alius inter *Valerianum* & *Chromatium*, *Benedicto*, alius *Januario*, locum assignans. Porro *Valerianum* in Sede Aquilejensi A. D. 366., uti jam dixi, *Fortunatiano* successum, Anonymus Trivisanus & Dandulus libri primi cap. XIII. ex veteribus tabulis, annos XIX. sedisse testantur. Obiit ergo sub finem A. D. 386. eique ineunte A. D. 387. successit Chromatius. Antiqui Martyrologiorum Codices, qui Valeriani emortualem diem proferunt. VI. *Kalendas Decembris*, hi sunt.

1. *Atrebatensis* tomo II. Martii Bollandiani pag. xxxix.
2. 3. *Aquisgranensis*, & *Augiensis*.
4. *Baluzianus* in Spicilegio Dacheriano tomo XIII. pag. 13. §. 6.
5. *Barberinus* tomo II. Martii Bollandiani pag. xxxix.
6. *Blamianus* ibidem.
7. *Sancti Cyriaci* to. II. Februarii Bollandiani pag. 282. col. 2.
8. *Gellonensis* in Spicilegio tomo XIII. pag. 418.
9. *Hieronymianus* ibidem tomo IV. pag. 684. & tomo II. Februarii Bollandiani pag. 282. col. 2. ubi *Valentinus* pro *Valeriano* legitur.
10. *Latensis* tomo II. Martii Bollandiani pag. xxxix.
11. *Lucensis* apud Florentinum pag. 999.
12. *Sancti Maximini* to. II. Februarii Bollandiani pag. 282. col. 2.
13. *Robani Mauri* apud Canisium tomo VI. pag. 594. ubi tamen, ut alibi, errore Librarii *Valentinus* pro *Valeriano* legitur.
14. *Sangermanensis* in Spicilegio tomo XIII. pag. 13. §. 6.
15. *Sanremigianus* ibidem.
16. *Tornacensis* tomo II. Martii Bollandiani pag. xxxix.
17. *Vaticanus* ibidem.
18. *Ussuardus* Rosvveydi apud Sollerium pag. 702.

Tot veterum tabularum consensus erroris arguit Ussuardi codicem Bruxellensem apud Sollerium pag. 711. ubi *pridie Kal. Decembris* hæc leguntur: *in Aquileja depositio Sancti Valeriani episcopi & confessoris*. An tot diebus post obitum deponi non potuerit alii quærent. Dies depositionis fortasse rectius apud Baronium signatur V. *Kalendas Decembris*, ex Martyrologio Sancti Cyriaci. Idem Baronius A. D. 388. §. LXXXIV. quum Ambrosium, Maximo per Theodosium prostrato, Aquilejæ constitutum legisset, illuc profectum putavit *ex more, ad novi creationem antistitis, quum, defuncto Sancto Valeriano, ejus Civitatis episcopo, in locum illius est subrogatus Sanctus Chromatius*. Ita Baronius. Verba Paulini Diaconi, eam profectionem narrantis in vita Ambrosii cap. XXII. hæc sunt: *extincto Maximo, posito Theodosio Imperatore Mediolani, Ambrosio vero Episcopo Aquileja, in partibus Orientis in quodam castello, a Christianis viris Synagoga Judæorum, & lucus Valentinianorum, incendio concremata sunt, propterea quod Judæi, vel Valentiniani insultarent Monachis Christianis*. Sed Candidus



didus lib. II. fol. 1x. 2. & Palladius lib. IX. pag. 156. ut Ambrosiano iti- S. CHROMA-  
neri causam prætexerent, ejusmodi incendium *Aquilejæ* contigisse com- TIUS.  
menti sunt, quanquam Paulinus disertis verbis *in partibus Orientis* id LIB. III. C. III.  
evenisse tradiderat, nempe ad castrum *Callinicum*, quod non in *Vene-*  
*tia*, sed in *Mesopotamia* stetit ad ripam Euphratis, ex Ammiano lib. XXIII.  
cap. III. & ex Procopio de Bello Persico lib. I. cap. XVI. lib. I. cap. XI.  
& XXI. & in Historia arcana cap. III. in fine. Hoc nostrates historici di-  
scere etiam potuissent ex Ambrosii Epist. XL. *Aquilejæ* scripta, in qua  
vir Sanctus cum Theodosio expostulat, propterea quod Synagogam ab  
Episcopo Callinici instaurandam, & a Monachis pœnas dandas, edicto  
sanxisset. Maximum Tyrannum ad tertium ab Aquileja lapidem A.D. 388.  
v. Kal. Augustas devictum testatur Idacius in Fastis Labbeanis tomo II.  
Bibliothecæ Mss., quibus potius, quam Socrati, extero scriptori, cre-  
dendum est, qui lib. V. cap. XIV. eam cladem rejicit in VI. Kal. Septem-  
bres. Fuso hoste, quem prius ignominia servitutis, quam hostili mu-  
crone confossum, ait Hieronymus in Epitaphio Nepotiani, Theodosius  
Aquilejæ substitit aliquandiu, Maximi acta abrogaturus. Nam lex VI.  
tit. XIV. lib. XV. Codicis Theodosiani, ibidem data VI. Kal. Octobres,  
agit de honoribus a Maximo collatis, abrogandis. Mox post sexdecim  
dies ei similem sanxit Mediolani VI. Idus Octobres ejusdem anni 388. in  
qua urbe III. Nonas Majas, & VI. Kal. Decembres anni insequentis 389.  
adhuc degebat, quando leges XVII. & XIX. de hæreticis tit. XV. lib. VI.  
vulgavit. Ergo Theodosium die XXVI. Septembris Aquilejæ, & die  
X. Octobris A.D. 388. Mediolani morantem habemus: eoque spacio tempo-  
ris interjecto Ambrosius, extincto Maximo, posito Theodosio Impera-  
tore Mediolani, ut ait Paulinus, *Aquilejam* properavit; aliàs in alter-  
utra urbe, non literis, sed coram, de rescripto, in Christianos Me-  
diolani vulgato, apud Augustum expostulasset. Consulantur auctores  
Admonitionis pro ordine epistolarum Sancti Ambrosii §. XI. & Pagius  
A. D. 388. §. XII. Quum autem, ut vidimus, *Valerianus* obierit  
die XXVI. Novembris, hinc constaret, Ambrosium ante, non post obi-  
tum *Valeriani* Aquilejam profectum, ideoque aliam ob causam, quam  
ob *Chromatium* Valeriano subrogandum; qui nondum ex hac vita mi-  
graverat. At quanto magis in Ambrosiani itineris causa vir maximus  
falli dicendus est, si biennio citius, *Valerianus* diem extremum obie-  
rat, quemadmodum Venetorum monumentis proditum est? Recte ergo  
auctores novæ editionis operum Sancti Ambrosii, in ejus vita cap. XCVIII.  
causam ejusmodi itineris ignorari, neque ullum testimonium adstruen-  
dæ Baronianæ sententiæ proferri, dixerunt. Si Ambrosius in Panno-  
niam iter habuit, Anemium Sirmiensem Episcopum ordinaturus, teste  
Paulino cap. XI. non video cur idem accuratus Ambrosii notarius caus-  
sam Aquilejensis itineris reticere debuisset, si hoc Chromatii ordinatio-  
nem spectasset.

III. Fuit *Chromatius* inter occidentales Episcopos sanctitate & do-  
ctrina



S. CHROMA-  
TIUS.  
LIB. II. C. II.

Strina celeberrimus, ut laudes a laudatis viris in ipsum collatae palam testantur; magnis enim amicitis floruit: *Johannis Chrysostomi, Hieronymi, Ambrosii, Heliodori, Rufini*. Ambrosius quidem A. D. 389. a Chromatio rogatus, ut aliquid e sacris codicibus epistolari familiaritate disputatum cum eo communicaret, historiam Balaam pseudoprophetae ex libro Numerorum interpretatus est epistola I. alias quoque se additurum pollicitus, quas nobis injuria temporum abstulit. Adi Admonitionem pro ordine epistolarum Ambrosii §. v. & Vitam cap. cvm. Subinde Chromatium, fratre orbatum, cujus nomen ignoratur, magnum christianae fortitudinis exemplum, adversa invicto animo subeundi, dedisse comperimus; nam Hieronymus epitaphium *Nepotiani*, quod est epistola xxxv. alias II. tunc ex Syria, ad *Heliodorum* Altinatem episcopum, scripta, clausit his verbis: *jungamur spiritu, stringamur affectu, & fortitudinem mentis, quam beatus Papa Chromatius ostendit in dormitione GERMANI, nos imitemur in filio*. Hanc epistolam A. D. 396. datam ex subsequentibus verbis docet Petrus Franciscus Chiffletius in Paulino illustrato parte II. cap. x. ecce tibi ANNO PRÆTERITO ex ultimis *Caucasirupibus* immissi in nos non jam *Arabiae*, sed *Septentrionis* lupi, tantas brevi provincias percurrerunt. Hæc fuit Alarici Regis Gothorum in Orientale Imperium irruptio, proditione Rufini Patricii, Olybrio & Probino Cofs. A. D. 395. Quæ modo adductis Hieronymi verbis præcedunt, epocham magis confirmant: VIGINTI, & eo amplius anni sunt, quod inter *Constantinopolim* & *Alpes Julias* quotidie *Romanus sanguis* effunditur. Innuit primos *Quadorum*, & *Marcomannorum* incursus in nostram *Venetiam*, *perruptis Alpibus* *Julis*; unde tunc *Aquileja* obsessa, & *Opitergium* excisum est, teste Ammiano lib. xxix. cap. v. Hæc Gratiano Aug. II. & Equitio Cofs. A. D. 374. contigisse animadvertit Henricus Valesius: eodemque excidio Italiae imminente, *Valentinianus senior* *Liquentia* pontem in agro *Opitergino* reparandum curaverat A. D. 370. lege II. tit. x. lib. I. Cod. Theodosiani.

IV. Hieronymus Chromatio, & Heliodoro, coepiscopis, librum Chaldaicum *Tobie* latine reddi, ab se flagitantibus, unius diei labore paruit, homine ejus linguae perito sibi librum Ebraice dictante, ut ep. cx. A. D. 390. scripta nos docet: *mirari*, inquit, *non desino exactionis vestrae instantiam*. *Exigitis enim, ut librum Chaldaeo sermone conscriptum ad latinum stilum t habeam*. Et post pauca: *feci satis desiderio vestro, non tamen meo studio*. *Arguunt & nos Ebraeorum studia, & imputant nobis contra suum canonem latinis auribus ista transferre*. Sed melius esse judicavi *Phariseorum* displicere iudicio, & episcoporum *jussionibus* deservire *institi*, ut potui. Tandem his verbis epistolae finem imponit: *orationibus vestris mercedem hujus operis compensabo, quum gratum vobis didicero, me, quod jubere estis dignati, complexisse*. Ad hæc Hieronymus, utroque præfule hortante, & pecunias librariis erogan-



erogandas, ut nonnullos prophetas commentariis illustraret, liberaliter suppeditante, valetudinem caussatus, Proverbia, Ecclesiasten & Cantica, triduo ab se latine explicata, ad eosdem transmissit: *jungat epistola*, inquit in præfatione, *quos jungit Sacerdotium; immo charta non dividat quos Christi necit amor. Commentarios in Osee, Amos, Zachariam, Malachiam, quos poscitis, scripsissem, si licuisset præ valetudine. Mittitis solatia sumptuum: notarios nostros & librarios sustentatis, ut vobis potissimum nostrum desudet ingenium. Et ecce ex latere frequens turba, diversa poscentium, quasi ut æquum sit, me, vobis esurientibus, aliis laborare; aut in ratione dati & accepti, cuiquam, præter vos, obnoxius sim. Itaque longa ægrotatione fractus, ne penitus hoc anno reticerem, & apud vos mutus essem, tridui opus nomini vestro consecravi, interpretationem videlicet trium Salomonis voluminum. His vixdum peractis A.D. 392. commentarium in Abacuc, duobus libris distinctum Chromatio donavit, quem in prologo lib.I. episcoporum doctissimum vocat. In prologo autem lib.II. papæ venerabilis præconio commendat, eundemque carnem virtute superasse testatur. Subinde rogatus, ut ceteros scripturæ libros ex Ebræo sermone transferret, Paralipomena Chromatio direxit A.D. 397. in cujus libri vestibulo elogio magnifico illum extollens, vocat episcoporum sanctissimum atque doctissimum. Sixtus Senensis huic elogio ab se recitato in libro IV. Bibliothecæ, de suo addit hæc verba: *quod raro invenitur, ævo tamen Sixti fortassis, non Chromatii. Hieronymus in libro II. Apologiae I. quam A.D. 400. scriptam docebimus, easdem sacrorum voluminum ab se factas interpretationes ita commemorat: in libro temporum, idest Paralipomenon, ad Sanctum Chromatium præfariuncula usus sum. Et paullo post: Salomonis etiam libros, quos OLIM additis obelis & asteriscis in latinum verteram, ex Ebraico transferens, & dedicans Sanctis episcopis Chromatio & Heliodoro. Hæ singulæ præfationes, iisdem libris præfixæ, similiter exstant cum Hieronymianis epistolis secundum ordinem Mariani Victorii CVII. CX. CXV. Denique Sixtus V. Pontifex Maximus in præfatione Bibliorum, Romæ editorum typis Vaticanis A.D. 1590. Chromatium ponit inter Sanctissimos episcopos qui Hieronymum de Scripturarum locis consuluerunt.**

V. Doctus maximus in epist. XLII. alias LXVI. ad *Rufinum* scripta A.D. 399. sic loquitur de Pauliniano fratre suo, quem in Dalmatiam transfretare præceperat: *frater meus Paulinianus nec dum de patria reversus est: & puto quod eum Aquilejæ apud Sanctum papam Chromatium videris. Rufinus* biennio citius cum *Melania* ex Oriente reversus, *Aquilejæ* apud *Chromatium* morari intellexerat, postquam Origenis libros de *Principiis* Romana civitate donasset; unde ipsum inter & Hieronymum graves similitudines coortæ sunt. Testatur Hieronymus in *Apologia* contra *Rufinum* lib. II. *Chromatium*, quem post *Anastasium* Romanum Pontificem, magnis Orientis & Occidentis metropolitibus, Theophilo

Alexan-

S. CHROMA-  
TIUS.  
LIB. II. C. II.



S. CHROMATIUS. Alexandrino, & Venerio Mediolanensi conjungit, in suæ metropoleos  
 conventu populis sibi subiectis Origenis errores denunciaſſe: *ergo, inquit,*  
 LIB. III. C. III. *beati episcopi Anastasius, Theophilus, & Venerius, & Chromatius, & omnis*  
*tam Orientis, quam Occidentis Catholicorum synodus, qui pari ſententia,*  
*quia pari ſpiritu, illum hæreticum denunciant populis, fures librorum illius*  
*judicandi ſunt?* Anastasius Pontifex in epiſtola ad Johannem Hieroſoly-  
 mitanum apud Baronium A.D. 402. §. xvi. ait, ſe Origenianæ damnationis  
 epiſtolam fratribus ſuis Venerio & Chromatio ſcripſiſſe. De hac epiſtola,  
 deque illo Chromatii conventu accuratius agam libro v. cap. xix.  
 Nunquam tamen Chromatius a Ruſini communione & amore diſceſſit,  
 ipſique Hieronymo ſic adhæſit, ut ſemper utriuſque amantiſſimus,  
 utrique carus, tantos viros in chriſtianam concordiam redigere pro vi-  
 rili ſtuderit, nam & commonuit Hieronymum, ut acerbæ contentioni  
 finem imponeret, Ruſinumque Aquilejæ, ut dixi, apud ſe diverſantem,  
 ad alia traduxit, juſſum Hiſtoriam Eccleſiaſticam Eusebii Cæſareenſis la-  
 tinis verbis adcommodare. Primum illud de ſe fatetur Hieronymus in  
 Apologia II. libri III. ubi ait; *teſtem invoco Jeſum conſcientiæ meæ,*  
*qui & has literas, & tuam epiſtolam judicaturus eſt, me ad commonitio-*  
*nem Sancti papæ Chromatii voluiſſe reticere, & finem facere ſimulatam.*  
 Ruſinus in præſatione Eusebianæ Hiſtoriæ ab ſe latinis redditæ, librisque  
 duobus auctæ, Chromatium, *Pontificem Maximum*, uti eum honoris  
 cauſſa nominat, ſic alloquitur; *peritorum dicunt eſſe mediocrum, ubi*  
*imminere urbibus vel regionibus generales viderint morbos, providere*  
*aliquid medicamenti vel poculi genus, quo præmuniti homines ab immi-*  
*nenti defendantur exitio. Quod tu quoque, venerande pater Chromati,*  
*medicinæ exequens genus tempore, quo diruptis Italiæ clauſtris ab Ala-*  
*rico duce Gothorum, ſe peſtifer morbus infudit, agros, armenta, viros*  
*longe lateque vaſtavit, populis tibi a Deo commiſſis feralis exitii reme-*  
*dium quarens, per quod agræ mentes ab ingruentis mali contagione ſub-*  
*tractæ, melioribus occupatæ ſtudiis tenerentur, injungis mihi ut Eccle-*  
*ſiaſticam hiſtoriam, quam vir eruditiffimus Eusebius Cæſareenſis Græco*  
*ſermone conſcripſit, in latinum vertam.* Gothos, duce Alarico & Rada-  
 gaiſo, per noſtras Alpes Julias, quas Ruſinus *clauſtra Italiæ*, & Nice-  
 phorus Calliſtus lib. xii. cap. xxxix. *Italiæ portas* appellant, A. D. 400.  
 primum irrupiſſe, viri docti conſentiunt, Norſius in Hiſtoria Pelagiana  
 lib. I. cap. II., Pagius A. D. 400. §. xxv., & Tillemontius in Hiſtoria  
 Imperatorum tomo v. pag. 524. 803. Tunc *Aquileja*, totius Venetiæ  
 caput, obſidionem barbaricam ſubiit; nam Hieronymus Apologia III. in  
 Ruſinum, ibidem tunc morantem, & *tantum*, inquit, *Romanæ urbis*  
*judicium fugis, ut magis obſidionem barbaricam, quam pacatæ urbis ve-*  
*lis ſententiam ſubſtinere.* Peſtiferum morbum, tunc a Gothiſ in Vene-  
 tiam noſtram inveſtum, qui primo *armenta*, & poſtea *viros*, teſte Ru-  
 ſino, *longe lateque vaſtavit*, hic noſter annus infauſtus MDCCXIII. gra-  
 phice repræſentat, dum boum lues ex Pannonia in Italiam cladibus ob-  
 rutam



rutam, se infudit, eadem calamitate in homines per Austriam reliquam-  
que Germaniam ingruente, & procul nos minitante, utinam non prope!  
Nec solum Eusebianam Historiam, sed Origenis Homilias xxvi. in Jo-  
suem, seu Jesum filium Nave, latinitate donatas, *Chromatio*, qui id la-  
boris ab eo flagitaverat, *Rufinus* prologo nuncupavit, qui falso Hiero-  
nymum auctorem præfert inter opera Origenis editionis *Erasmi*, Basileæ  
apud Frobenium m<sup>o</sup>lvi. tom. I. pag. 318. *Rufinus* his verbis Chroma-  
tium ibidem alloquitur: *quia ergo & tu, o mi semper venerabilis pater*  
*Chromati*, *injungis & præcipis nobis, ut aliquid ad ædificationem &*  
*constructionem divini tabernaculi ex Græcorum opibus & copiis confera-*  
*mus, oratiunculas xxvi. in Jesum Nave, quas ex tempore in Ecclesia*  
*peroravit Adamantius senex, ex Græco latine tibi pro virium mearum*  
*parvitate differui.* Jam ad alia procedamus.

S. CHROMA-  
TIUS.  
Lib. III. Cap.

VI. Jo: Chrysostomus A. D. 404. e sede Constantinopolitana impie  
detrusus, & exulare coactus, ab Innocentio Romano Pontifice, præci-  
puique Occidentis Metropolitæ opem implorans, præter Venerium Me-  
diolanensem, *Chromatium* etiam, Aquilejensem episcopum de suis ærum-  
nis certiorum fecit, singulis unam eandemque epistolam scribens, quam  
Palladius Helenopolitanus recitat in vita Chrysostomi cap. I. pag. 10. 22.  
quippe antiquitus in more positum fuit, ut post summum Pontificem  
præcipui ejus metropolitæ de magnis Ecclesiæ negociis edocerentur,  
quemadmodum ex hoc facto Chrysostomi ostendit Hieronymus Aleander  
junior de Regionibus suburbicariis Dissert. II. cap. III. pag. 130. Hoc  
etiam firmatur exemplo Theodoriti, qui episcopatu depositus, ad San-  
ctum Leonem magnum appellavit epist. cxiii. literasque ea de re illum  
scripsisse ad episcopos Mediolani, *Aquilejæ*, & Ravennæ, tanquam ad  
præcipuos Occidentis metropolitæ, docet epist. cxii. ad Domnum An-  
tiochenum. Quantum apud Augustos Chrysostomi causam *Chromatii*  
auctoritas juverit, Honorius Imperator testatus est in literis ad Arca-  
dium fratrem, cui Occidentalium episcoporum sententiam significaturus,  
duas præ ceteris sibi scriptas direxit epistolas, nimirum Innocentii &  
*Chromatii* apud Palladium cap. III. pag. 30. ubi ait: *quænam sit Occi-*  
*dentalium de Johanne episcopo sententia ex omnibus epistolis, quæ ad me*  
*scriptæ sunt, duas subjunxi ejusdem cum ceteris sententiæ, unam Roma-*  
*ni, alteram Aquilejensis episcopi.* Sicut vero Sabinus Mediolanensis  
Diaconus & sub Damaso Legatus Concilii Romani in gravissimo negotio  
confirmationis Fidei Nicænæ, & divinitatis Spiritus Sancti, præter Sy-  
nodicas, aliorum literas quoque, & potissimum *Sancti Valeriani* Aqi-  
lejenfis metropolitæ, *Chromatii* decessoris, tulit ad Sanctum Basilium  
Magnum, ut hujus epist. cccxxiv. ad eundem *Valerianum* scripta testa-  
tur; ita Æmilii Beneventi episcopus, Cythegius & Gaudentius Legati,  
una cum Valentiniano & Bonifacio presbyteris, præter Synodi Occiden-  
talis commonitorium, tulerunt Constantinopolim ad Arcadium Augu-  
stum A. D. 406. & literas Imperatoris Honorii, Innocentii, & Italarum

S. CHROMATIUS. *episcoporum, Chromatii Aquilejensis, & Venerii Mediolanensis*, atque aliorum, teste eodem Palladio cap. iv. pag. 31. Ex his colligimus, *Chromatium* non solum ad Honorium, sed ad Arcadium quoque literas dedisse in causa Chrysostomi, atque hinc patet quanti habitus fuerit, tum ut vir sanctitate & doctrina conspicuus, tum ut Aquilejensis Metropoli-  
ta.

VII. Baronius A. D. 405. §. xvii. ex Chrysostomi ad *Chromatium*, Venerium, & Gaudentium Brixianum, literis, quæ supersunt, observat, eosdem Episcopos, non *pacificis* tantum, sed etiam *formatis* cum viro magno communicasse. Hæ tamen interierunt. Epistolam Chrysostomi ad *Chromatium*, quæ est clv. integram huc ex tomo iv. Opusculorum pag. 784. editionis Frontonis Ducæi, lubet transferre, propterea quod virum sanctissimum mirifice exornet: *Clarissima ferventis tuæ ac sincera caritatis tuba ad nos usque sonum suum diffudit, magnum quiddam ac diutissime durans ex tanto itineris intervallo spirans, atque ad extremos usque terræ fines pertingens. Nec nos licet alioqui tam longe disjuncti, minus quam ii, qui adsunt, vehementissimam atque igne plenam caritatem, sinceramque & ingenti libertate & fiducia perfusam linguam, atque adamantinam contentionem exploratam habemus: eoque nomine, vestro etiam conspectu atque congressu frui magnopere nobis in votis esset. Quoniam autem id quoque nobis ea solitudo, qua nunc, tanquam compedibus restricti sumus, eripuit; idcirco Dominum meum Reverendissimum presbyterum nostrum, cupiditatem nostram, ut licet, explemus, scribentes & salutantes vobis quoque pro eo studio, quod toto hoc tam diuturno tempore magna cum animi contentione præstitistis, amplissimas gratias agentes. Ac vobis etiam rogamus, ut quum ipse revertetur, insuperque etiam, sitabellarii occurrant, qui ad hanc solitudinem veniant, de vestra valetudine ad nos scribatis. Seis enim quantam hic voluptatem percepturi sumus, quum de hominum tam ardentem nos amantium valetudine crebrius ad nos afferetur. Huc usque Chrysostomus.*

VIII. Hic locus postulat, ut ea refutemus, quæ David Blondellus in Tractatu historico de Primatu pag. 262. 266. 283. 1265. ex hætenus dictis in sectæ suæ rem derivare studuit. Quum Chrysostomus præter Innocentium I. Romanum Pontificem, Venerium Mediolanensem, & *Chromatium Aquilejensem* de iniqua sua dejectione docuerit, hinc Blondellus ad omnes eum æque appellasse, neque Sedem Romanam, ut summum Ecclesiæ tribunal agnovisse falsè contendit. Addit, Chrysostomum non historice dumtaxat narrantem, ut in iterato Responso ad Jacobum I. Regem Britannia pag. 118. magnus Cardinalis Peronius scripserat; sed ut appellantem ad singulos æque scripsisse. Erras, Blondelle, erras. Bonifacius I. in epistola ad Rufum, ceterosque episcopos Macedonia, quam ex sacræ antiquitatis thesauris eruit *Lucas Holstenius* in Collectione Romana par. I. pag. 77. ait, Innocentium I. decessorem suum (non *Chromatium* nec *Venerium*) in causa Chrysostomi, ab Orientalium commu-  
nitione discessisse, qui postmodum per Legatos a Sede Apostolica (non  
ab



ab Aquilejensi, neque a Mediolanensi) pacem poposcerunt; ante bre-  
 ve tempus, inquit Bonifacius, *idest sub praedecessore meo beatae recorda-*  
*tionis Innocentio, Orientalium Ecclesiarum pontifices, dolentes, se a bea-*  
*ti Petri communione sejunctos, per legatos pacem, sicut caritas vestra re-*  
*tinet, poposcerunt: quo tempore Apostolica Sedes omnia non difficulter*  
*indulset.* Nicephorus Callistus lib. xiii. cap. xxxiii. literas recitat;  
 quibus Innocentius I. diris devovit clerum Constantinopolitanum, Ar-  
 cadium, Atticum, & *Theophilum Alexandrinum*, non quidem ut unus  
 ex episcopis occidentalibus, sed ut Pontifex ceterorum maximus, & ca-  
 put Ecclesiae universalis: quod nemo ex reliquis fecisse legitur. Idem In-  
 nocentius in epist. xix. ad Acacium Beroeensem apud Labbeum tomo II.  
 pag. 1270. tanquam summus Ecclesiae custos, sibi sollicitudinem inhærere  
 ait, *ne quid obliquum, aut succisvum in quoquam residere cognoscat.* Ar-  
 cadium Innocentio rescribens apud Michaellem Glycam Annal. par. iv.  
 pag. 260. edit. regiae, postquam acta sua in Chrysostomum excusare stu-  
 duisset, Romanum Pontificem ejus causae unicum & summum judicem  
 agnoscens, ita concludit: *igitur quod superest, enixe te obsecro, ut nos*  
*a segregatione liberes, nec multipliciter punias.* Hoc amplius confirmat  
 Facundus Hermianensis, qui Constantinopoli diu vixit, nam in defensio-  
 ne Trium Capitulorum lib. iv. cap. I. testatur, *Chrysostomum sine judicio*  
*Sedis Apostolicae* fuisse damnatum, & lib. vi. cap. v. de Cyrillo Alexan-  
 drino, Theophili decessoris sententiam sequuto, hæc prodit: *contra ju-*  
*dicium Sedis Apostolicae, quæ per beatissimum Papam Innocentium, præ-*  
*dicti Sancti Johannis in exilio constituti, damnationem solverat, nomen*  
*ejus post mortem inter Dei Sacerdotes in sacrificio recitari prohibuit.*  
 Denique Gelasius I. in epistola xiii. ad episcopos Dardaniæ, de sententia  
 Innocentii contra iniquam damnationem Chrysostomi loquens, *quem,*  
 inquit, *Sedes Apostolica, etiam SOLA, quia non consensit, absolvit.*  
 Viden, Blondelle, unam & solam Apostolicam Sedem, nunquam *Aqui-*  
*lejensem* aut *Mediolanensem*, in hoc judicio memorari! Perinde abludit  
 a vero, Innocentium, ubi Chrysostomi nomine sacris diptychis nondum  
 reddito, Alexandrum & Atticum in communionem recipere detrectavit,  
 suæ tantum separationis rationem dedisse, citra ullam auctoritatem in  
 aliarum diocesium ecclesias; idemque a pari, *Venerium & Chromatium*  
 exigere potuisse. Sed cur ergo non exegerunt? Cur una Sedes Romana  
 exegit, inque causa Chrysostomi condemnationis & absolutionis senten-  
 tiam *sola* pronunciavit? Hæc pro re nata contra Blondellum.

IX. De anno, quo diem obiit *Chromatius* meritis plenus, nondum  
 hætenus constitit; nam Panvinium in Chronico pag. 39., Sixtum Se-  
 nensem in Bibliotheca lib. iv. Antonium Possevinum in Apparatu tomo I.  
 & Henricum Palladium lib. x. pag. 178. quorum alii A. D. 410., alii serius  
 eum obiisse putarunt, a vero aberrasse deprehendimus. Philippus Lab-  
 beus in notis ad Bellarmini Catalogum to. I. pag. 223. Franciscus Com-  
 besius in recensione auctorum Bibliothecæ concionatoricæ to. I. pag. 8.



S. CHROMA-  
TIUS.  
Lib. II. Cap.

& Natalis Alexander sæculo IV. cap. I. I. artic. 34. ut scopulos declina-  
rent, larga & ancipiti formula usi, *exente Christi sæculo quarto, &*  
*ineunte quinto*, vixisse, annumque mortis ignorari tradiderunt. Sed  
Chrysostomus, qui obiit A. D. 407. die XIV. Decembris, de beneficiis  
in se collatis gratias agens *Chromatio* A. D. 406. ejusdem se *valetudinis*  
anxium in epistola superius adducta, semel atque iterum prodit, quia  
*Chromatius* se ægrotare ad Chrysostomum scripserat. Certe ultra  
A. D. 406. nulla omnino *Chromatii*, tanquam adhuc vivi, memoria re-  
peritur. Quare hoc eodem anno, postquam sedisset annos XVI. I. men-  
ses IX. ex Andrea Dandulo in Chronico lib. I. cap. XIV. eum die II. De-  
cembris senio confectum hanc mortalem vitam cum æterna commutasse  
non dubito, Sede Aquilejensi, non *Niceta*, quod habent Baronius,  
Ughellus, alique, sed *Augustino*, relicta. Nam Dandulus, omnium pla-  
ne historicorum, qui de rebus nostris scripserint, accuratissimus, lib. II.  
cap. I. A. D. 407. *Chromatio* Augustinum successorem datum affirmat.  
*Chromatii* sanctimoniam commendat, quod in paroecia Aquilejensi ea-  
dem die II. Decembris colatur sub ritu duplici, ut vocant: quo die in  
Martyrologio Romano describitur, in Catalogo etiam Petri Equilini  
lib. VII. cap. XLVIII. & apud Philippum Ferrarium pariter in Cata-  
logo pag. 746. Hi duo postremi dum *Heliodorum* Altinatem episco-  
pum a *Chromatio* ordinatum tradunt, omnino falluntur; nam in Con-  
cilio Aquilejensi A. D. 381. *Heliodorus episcopus*, *Chromatius presby-  
ter*, non episcopus, interfuerunt. Quin ergo *Heliodorus* a *Chromatii*  
decessore *Valeriano*, ordinatus fuerit, dubitari nequit. Hieronymus  
epistolas utrique inscribens, *Chromatium* *Heliodoro*, non ut juniore,  
sed ut ejus metropoli contributo præposuit: quod fortasse non intel-  
lectum, memoratos auctores in errorem traxit. Quanquam in antiquio-  
ribus Martyrologiis, *Chromatii* nomen non vidi, ejus tamen cultum  
contra Bailletum, antiquissimum esse comperio; etenim invocatur in  
Litaniis majoribus, quæ ex libro Hieronymi de Sanctorum Nataliciis,  
collectæ dicuntur, in Operibus Alcuini pag. 281. Has Litanias puto lau-  
dari a Walafrido Strabone cap. XXV. I. de Rebus Ecclesiasticis. Invoca-  
tur etiam in fufioribus Litaniis Mss. post Psalterium in codice sæculi XII.  
Bibliothecæ Passionæ. Claudius Castellanus Canonicus Parisiensis, vir de  
Sanctis egregie meritis, quorum nominibus ex antiquitate eruendis,  
restituendisque, immortalis est, in Martyrologio universali die II. De-  
cembris pag. 612. *Chromatium* recenset, ratus ante Gregorium XIII.  
in nullo Martyrologio repertum; tunc enim Baronius, inquit, Romano  
illum inferuit. Sed longe antea non solum in Catalogo Sanctorum,  
quem episcopus Equelinus confecit A. D. 1270. sed ante Baronium Jo:  
Cabilonenfis Episcopus in Topographia Sanctorum post Martyrologium  
Maurolyci, immo & Maurolycus Martyrologio suo eum inferuerat die  
XI. Augusti. Ante Maurolycum Petrus Natalis in Catalogo Sanctorum  
etiam meminit. In Martyrologio Ufuardi, quod Hermannus Grever  
Cartu-



Cartusianus vulgavit Coloniae typis Jo. Roelhoff Lubecensis A. D. 1490. S. CHROMATIUS. recensetur *Chromatius* noster die xvii. Augusti apud Sollerium pag. 461. alia utique ex causa, quam propter obitum.

TIUS.  
LIB. II. C. IV.

## CAPUT IV.

I. *Homiliae* xix. *Sancti Chromatii in unum opus conflatae*. II. *Cur & a quo primum dictus episcopus Romanus*. III. *Homiliarum earundem omnino est auctor*. IV. *Viri docti eas laudant*. V. *A Magdeburgensium calumniis vindicatae*. VI. *Illarum stilus & scopus*. VII. *Scripta Chromatio supposita*.

I. **E**X scriptis, quæ *Chromatio* pietatis & doctrinæ laudem pepererunt, *Homiliae* seu sermones duodeviginti in *Evangelium* Sancti Matthæi, adhuc supersunt; in quibus voluntariam paupertatem, puriorem doctrinam, & christianam perfectionem *vir pietate & eruditione clarissimus*, uti eum vocat Sixtus Senensis, Fidelium animis inferere studet. Hæc opuscula Jo. Sichardus una cum Symmachi Papæ Apologetico ex *vetustissimo codice* Matthæi a Saræ castro Trevirensis, ut testatur in præfatione, sub hoc titulo primus omnium vulgavit: *Chromatii doctissimi episcopi Romani in V. & VI. caput Matthæi dissertatio, atque in eodem genere declamatio: quæ nunc primum sunt erata, & in lucem edita. Basileæ apud Adamum Petrum mense Martio MDXXVIII.* in 8.<sup>o</sup> Primam hanc editionem *Sichardi* correctam & suppletam ex codice antiquo Bibliothecæ Sancti Trudonis, & ex altero, a Laurentianis prope Leodium impetrato, Martinus Lipsius comparere iussit in *Micropresbyterico veterum quorundam brevium theologorum*, Lovanii primum A. D. 1546. & postea Basileæ edito apud Henricum Petri anno MDL. pag. 412. Subinde Johannes *Heroldus* hæc omnia inseruit *Orthodoxographis Theologiæ sacrosanctæ*, Basileæ vulgatis apud Henricum Petri anno MDLV. to. I. pag. 430. & etiam Johannes Grynæus suis *Monumentis Sanctorum Patrum Orthodoxographis*, ibidem impressis anno MDLXIX. to. II. 1192. Non ergo Lipsius *primus* omnium *Chromatii* homilias *lucem donavit*, quod credidisse videtur Aubertus Miræus in *elogiis illustrium Belgii scriptorum* pag. 73. editionis I. Hæc tam minuta non adderem, nisi ab historiæ literariæ scriptoribus præteriri conspicerem, atque ita quodammodo iis inventi gloriam perire, qui primi *Chromatium* e membranis & latebris in lucem protulerunt. Mirari subit, a nemine criticorum hætenus visum, hanc eandem *Chromatii dissertationem*, ut vocavit *Sichardus*, sive *opusculum*, vel *declamationem*, aut *Commentariorum fragmentum*, ut cum Bellarmino & Labbeo tomo I. pag. 223. alii dicere maluerunt, nihil aliud esse, quam *duodeviginti Homilias* in unum conflatas, quæ commode etiam *Tractatus* appellari possunt, ea phrasi, quo antiquos scriptores ecclesiasticos ad denotandas

*Homilias*



S. CHROMA-  
TIUS.  
LIB. II. C. IV.

*Homilias & conciones*, usos animadvertit Franciscus Bernardinus Ferrarius lib. I. cap. II. de Ritu sacrarum concionum. Enimvero ubicumque apud *Chromatium* occurrunt hæc verba, vel his similia: *qui est benedictus in sæcula*, ibi unaquæque Homilia singulatim absolvitur. Hujusmodi formula, Homiliis familiari, quæ semper exeunt in *δοξολογίῳ*, sacras conciones terminari consuevisse, post *Erasmum* in præfatiuncula tomo II. operum Origenis, observat idem Ferrarius libro I. cap. XXXI. Chromatii *Homilias* in tres tantum *divisas* Laurentius Cumdus inseruit Bibliothecæ Homiliarum, per Gerardum Mefanum editæ Lugduni apud Junctas A. D. 1588. tomo II. pag. 1170. In sex vero dissectas Franciscus Combesius transtulit in suam Bibliothecam concionatoriam, Parisiis vulgatam apud Antonium Bertien A. D. 1662. tomo II. pag. 22. 94. to. V. pag. 202. 424. to. VIII. pag. 344. 346. Omnes junctim compactæ exstant in Bibliotheca Patrum Margarini Bignei editionis II. Parisiensis A. D. 1589. tomo II. pag. 792. & tomo item II. pag. 151. editionis IV. Parisiensis A. D. 1624. & demum tomo V. pag. 976. editionis Lugdunensis Anissonianæ anni 1677. Facile autem fuit tot Homilias ignavia exscriptorum in unum coalescere, quum omnes & singulæ in explanando *Evangelio Sancti Matthæi* versarentur. Ergo vulgatam divisionem & nos sequamur. In opusculo I. est una tantum *Homilia*. In opusculo II. sunt xv. *Homiliæ*, quarum postremæ aliqua defunt in fine; quæ in codicibus Mss. Sichardi & Lipsii etiam deerant. In opusculo III. quod est acephalum, sunt *Homiliæ* II. Ex his omnibus *prima* tantum & *secunda* sunt *de octo beatitudinibus*; quo nomine etiam reliquæ vulgo inscribuntur, perperam tamen.

II. In prima editione *Sichardi*, unde reliquæ manarunt, *Chromatius* dicitur *episcopus Romanus*. Hæc *Romani* appellatio hætenus ingenia Criticorum mirifice torfit. Etenim Sixtus Senensis in libro IV. Bibliothecæ, ab urbe *Roma*, Chromatii patria, ut ipse quidem putat, illam appellationem arcessit. Sed Baronius ad dies XXII. Junii, & II. Decembris, cumque eo Henricus Palladius lib. V. pag. 74. & lib. IX. pag. 157. aliique eosdem sequuti, ex *Romæ secundæ*, seu *Romanæ*, vel *Romaniæ* civitatis elogio, quod *Aquilejæ* adhæsisse non ambigunt, cognomenti originem trahunt. De hoc mihi postmodum in *Niceta* querendum erit. Ab his longe discedens Paschasius Quesnellus ad ep. cxxix. Sancti Leonis Magni §. 4. postquam audacter in dubium vocasset, utrumne ejusmodi inscriptio *Chromatium* nostrum vere spectaret, subinde Gradenſis Ecclesiæ Patriarchatum, ex Aquilejensi ortum, memoria repetens, Gradenſem antistitem, ut ab Aquilejensi, Langobardis subiecto, distingueretur, aliquando *Romanum* vocitatum affirmat. Suam in rem profert verba Pauli Diaconi sic scribentis in lib. IV. cap. xxxiv. de Gestis Langobardorum: *in Grados quoque ordinatus est ROMANIS Candidianus antistes*: eoque defuncto, ait, ordinatum patriarcham Epiphanium *ab episcopis, qui erant sub ROMANIS*. Baronius A. D. 605. §. IV. hos



§. iv. hos ipsos *Romanos*, perinde ac pro *catholicis* accipiendos, existimavit. At Quesnellus, & ex eo Pagius A. D. 396. §. vi. Tillemontius etiam tomo xi. pag. 647. *veros Romanos Aufonios* intelligunt; sive Aquilejæ veteris incolas, Gradum profectos, qui parerent *Romanis* Aufoniis, tum etiam, quia episcopi illi *erant sub Romanis*. Quominus hæc omnia verissima sint, Quesnellus neutiquam dubitat. Hinc ipse *Romani* nomenclaturam post seculum vii. Chromatio nostro Aquilejensi per anachronismum, a scribis adglutinatum, facile credit; scilicet, si eum audimus, tanquam *nomen*, quod (Scribæ illi) communiter *Aquilejensibus sui ævi episcopis tribui noverant*. Ita Quesnellus, ex frivolis conjecturis, ne dicam meris commentis, res certas proferre studens; quum tamen Aquilejenses, aut Gradenfes metropolitæ neque ante, neque post seculum vii. ullus unquam mortalium *Romanos* dixerit; illique episcopi, a quibus Gradensem patriarcham Gradi ordinatum narrat Diaconus, æque essent *sub Romanis*, ac *Gradi* ipsa, teste eodem Diacono. *Romanus* ergo ex hoc capite non magis Patriarcha Gradenfis, quam ceteri episcopi, qui eum ordinaverant. Hæc satis superque nos monent, ut in recessu vocabuli quidpiam aliud latens investigare debeamus. Gradus, Istriæque provinciæ civitates, tunc Ecclesiasticæ huic Gradenfi metropoli contributæ, non *veris Romanis* nostris, ut ex rerum Italicarum ignoratione putavit Quesnellus, sed *Græco Imperio* suberant, cui paullo ante finem sæculi viii. *Istriam* etiamnum paruisse, habemus ex epistola lvi. Codicis Carolini. Libros enim typis vulgatos potius, quam non editos, ut sunt Annales *Andreae Danduli*, Leonino critico opponam. *Istriam* denique Carolus Magnus sibi subegit, teste Eginardo in Vita cap. xv. quod Cointius A. D. 789. illigandum censet. Si autem Ravennates imperiali Exarcho suberant, ut patet ex *Paullo*, utique Græcorum Imperio, non *Romanis* Aufoniis suberant. Idipsum de Istris & Gradenfibus dicendum est. Ergo *Romani* isti sunt *Græci*. Hoc non solum discimus ex *Paullo Diacono*, qui etiam in Historia Miscella idem vocabulum frequenter usurpat, sed luculentius ex Liutprando in Legatione ad Nicephorum Phocam pag. 139. editionis Plantinianæ, juxta quem, *Romanorum* nomen Græcos Byzantinos sibi proprium fecisse in comperto est. Hoc ex aliis etiam auctoribus liquet apud Cangium in utroque Glossario, qui tamen in Græco to. ii. pag. 1312. ex Novella xxi. Justiniani observat, hujus Augusti ætate qui Imperium capeffivit A. D. 527. nondum omnino invaluisse, ut Græci Byzantini, recepta appellatione, *Romani* dicerentur. Post Justinianum id passim invaluit adeo, ut tandem apud Occidentales nomen *Romani* esset opprobrio, inquit Liutprandus. Jornandes tñm in libello de Rebus Geticis, tum in alio de Regnorum successione, & Isidorus in Chronico era 446. Imperio subjectos, ipsumque Imperium, generatim *Romanos* & *Romaniam* vocitarunt. Hoc idem ex Græcorum scriptis alii docuerunt, & dudum Jo: Baptista Cotelerius in Monumentis Ecclesiæ Græcæ tomo I. pag. 752.

S. CHROMA-  
TIUS.  
LIB. II. C. IV.



S. CHROMA-  
TIUS.  
Lib. II. C. IV.

pag. 752. Quare Græci Imperii Sedem Constantinopolim, & *novam Romanam*, & caput *Romania* dixerunt. Immo & regio Italica, ubi aulæ Byzantinæ Exarchi, post Gothos per Narsetem Patricium, Justiniani Augusti ducem omnino exactos, dominabantur, inde *Romania*, vulgo *Romagna* appellationem obtinuit; contraquam Blondus alique posteriores nugantur. David Blondellus in libro de Primatu pag. 539. Paulli Diaconi *episcopos qui erant sub ROMANIS*, eos, qui *Græco Imperio parebant*, secus ac Quesnellus, egregie explicavit. Sed postmodum pag. 612. cum Blondo errans, Ravennati Exarchatui *Romania* nomen inditum tradidit, quod in jus Ecclesiæ Romanæ, Pippino & Carolo Magno auctoribus, transiisset. Hoc idem scripserat pag. 125. semel atque iterum lapsus; nam locus, ex Paulo adductus, alique mox adducendi, tempora Pippino & Carolo ipso antiquiora, manifeste respiciunt. In codicibus Mss. Palatinis Paulli Diaconi lib. IV. cap. XLVII. Ravennates *Romanos* dici, absque copula, adnotavit Janus Gruterus ad Historiæ Augustæ Scriptores latinos tomo II. pag. 170. in fine, ubi tamen in vulgatis *Paulli* editionibus legitur *cum Ravennatibus ET Romanis*, perperam interjecta copula. Idem *Paullus* lib. VI. cap. XLVI. *Faroaldus*, inquit, *Spoletanorum ductor Classem, Ravennatium civitatem, invasit. Sed jussu Regis Liutprandi eadem ROMANIS reddita est*; nempe *Ravennatibus* proxime nominatis. Gradenses pariter non magis *Romani* fuerunt, quam Ravennates, quorum Exarchis obtemperabant. Hæc non ideo a me scripta sunt, quod *Chromatium* hoc sensu *Romanum* dictum fuisse arbitrer, sed quo sententiam Quesnelli nullo modo ferri posse convincam. Enimvero palam est, *Chromatium* sæculi IV. scriptorem, præ aliis hoc significatu *Romanum* dici non debuisse qua ætate non uni Græci, sed plerique omnes Romano Imperio subiecti pro Romanis reputabantur, unaque Ecclesia Romana, *Romania* Metropolis audiebat, ex Athanasio in Historia Arianorum pag. 364. *totiusque Orbis Romani caput* ex Concilio Aquilejensi in Appendice Theodosiana apud Sirmondum tomo I. Operum pag. 743. Sic Epiphanius lib. I. Hæresi LXIX. §. II. Arium ait, prava doctrina sua *ἡνέκα τῆς Ρωμαίας*, totam *Romaniam*, occupasse. Similiter Possidius in Vita Augustini cap. XXX. Vandalos Africam depopulantes, *Romania everfores* appellat. Ex his constat, *Romani* cognomentum, *Chromatio* affixum, aliunde explicandum. *Sichardus* in epistola nuncupatoria ad Sigismundum Ilfingum testatur, *Chromatium* perhonorifice laudari, & ejus operis magnam partem percerferi ab Albino in *libello contra hæresim Felicis*. Folio deinde 59. pag. 2. ad hunc locum de divinitate Filii Dei, *non per adoptionem gratiæ, neque per religionem creaturæ, sed sui proprietate generis, & veritate naturæ*, hæc in libri margine adnotavit: *citatur hic locus ab Albino contra Felicem ex Chromatii libello de Oculo beatitudinibus*. Hanc notam suæ postea editioni *Martinus Lipsius* etiam adposuit. Quum frustra hæc inter opera *Albini*, cognomento *Alcuini*, typis expressa quævissem, tandem reperi in codice 290. nunquam



quam edito, inter Palatinos Bibliothecæ Vaticanæ, qui inscribitur: S. CHROMATIUS. Albinus contra hæresim Felicis, & septingentis ab hinc annis exaratus videtur: Ibi inter alia Patrum Latinorum testimonia fol. 12. hæc recitantur: Chromatius quoque Sanctæ ROMANÆ ANTISTES ECCLESIAE, in libello, quem de octo Beatitudinibus scripsit, ita dicit: in mysterio enim baptismi & filius videtur in corpore, & Spiritus Sanctus in specie columbæ descendit, & vox Patris de cælis auditur, ut Trinitatis unitas declaretur, quia nec Pater sine Filio intelligi potest, nec Filius sine Spiritu Sancto cognosci. Vide igitur quale Patris de Filio testimonium sit dicentis: hic est filius meus. Suus utique non per adoptionem gratiæ, æque per religionem creaturæ, ut hæretici volunt, sed sui proprietate generis, & veritate naturæ. Multi enim Sanctorum filii Dei dicuntur & sunt. Sed hic sine comparatione unus Deo Patri Filius unigenitus, & verus & proprius, non aliunde quam de Patre natus, quia tam verus Pater est, quam verus & Deus est, sicuti etiam verus Filius est, quam verus est Dominus. Perfecta ergo fides est Trinitatis ostensa, cum & Pater Christum Dominum, ac Deum nostrum filium suum esse testatur, & Spiritus Sanctus, idest Paracletus in tanto Fidei Sacramento Patri filioque conjungitur, ut verum Patrem, verum Filium, verum etiam Spiritum Sanctum, credere, tres personas, sed unam divinitatem Trinitatis, unamque substantiam non dubitemus. Illustrem hunc locum eo lubentius attuli, quod totidem verbis legatur in Homilia ultima Sancti Chromatii, quæ est de baptismo Christi pag. 990. editionis Anissonianæ, qua utor. Alcuinus ergo, qui, more suo, poetice loqui solet, postquam laudasset Alexandri Constantinopolitani episcopi literas ad Alexandrum Alexandrinum antistitem, pro Fide catholica scriptas, statim præ aliis Romanæ, idest Latinæ Ecclesiæ Patribus, Augustino, Isidoro, & Leone, Chromatii Aquilejensis episcopi doctrinam Felici Urgellitano opponens, non patriæ, aut Sedis, sed Occidentalis seu Latinæ Ecclesiæ nomen indicare voluit Romanæ antistitem Ecclesiæ appellando. Hinc Sicbardus eundem Chromatium eo Romani cognomento donavit. Non enim Alcuinum, sua ætate doctissimum, veterum formularum & historiæ pontificalis adeo ignarum fuisse putaverim, ut Chromatium ex elogio sancti & venerabilis Papæ, quo Hieronymus eundem ornavit in præfatione libri Paralipomenon, & initio Commentarii in Abacuc, ideo Summum Pontificem fuisse crediderit. Eodem plane Alcuini intellectu Hieronymus, qui fuit Dalmata, in epist. LVIII. ad Damasum, de tribus tunc Antiochenis episcopis trium hypostaseon confessionem ab eo exigentibus loquens, novellum, inquit, a me, homine ROMANO, nomen exigitur. Pro Romano Latinum intellige. Pari pacto Gelasius Cyzicenus in lib. I. de Actis Nicænæ Synodi cap. I. Concilium Nicænum II. Actione I. & Photius codice LXXXIX. Rufinum, presbyterum ecclesiæ Aquilejensis, Romanum dixerunt. Anne hinc Rufinum nostratem Romanum, idest Romanis subjectum cum Quesnello, vel stricto sensu, & vere Romanum intelligemus?

S. CHROMA-  
TIUS.  
LIB. II. C. IV.

Non certe. Sed neque inter *Latinos* episcopos ullus *Chromatius* reperitur, doctrina & sanctitate conspicuus, cui laudata opuscula jure tribui possint, præterquam huic nostro: quem Hieronymus, vir tantus, in præfatione ad libros jam dictos *episcoporum doctissimum*; iterumque *episcoporum sanctissimum atque doctissimum* honoris causa appellavit. Petrus Castellanus in Lexico Hagiologico ante Origines Gallicas Ægidii Menagii memorat quidem *Sanctum Chromatium* Metensem episcopum, sed quem sæculo sexto floruisse testatur. Mallem Bollandiani scriptores de *Chromatio* siluissent tomo IV. Junii pag. 246. §. 10. Quid enim levius, quam dicere, titulum *episcopi* ei vere *Romano*, allini potuisse? vel ex *Comano* a librariis *Romanum* factum? *Comana*, civitas episcopalis, duplex fuit, una in Armenia minori, altera in Ponto, utraque in Cappadocia. *Comaniam* etiam ad Istrum obtrudunt. Hæc tamen *Comania*, vel *Cumania*, seu *Commania*, de qua Cangius ad Villharduinum pag. 336. est regio, Valachiae partem constituens, non urbs episcopalis. *Comanos* Hungariae populos dicit Pius in notis ad Antonium Panormitam de Dictis & Factis Alphonsi Regis lib. IV. cap. 32. Atqui *Chromatius*, si vera hæc essent, non latine sed *Græce* scribere debuisset. Appage frigidas hujusmodi conjecturas, tantis viris indignas! Ni fallor, hæc satis produnt, ea non raro Criticis primæ notæ negocium faceßere, quæ, si interius spectes, vulgaria omnino & plana esse noscuntur.

III. Hæc scripta, quæ *Chromatii* nostri esse contendimus, quia sint antiqua & probatissimi auctoris, dubitari nequit, judice Tillemontio tomo XI. pag. 539., qui & *Chromatii* nomini illa undequaque respondere arbitratur, & Sixto Senensi assentitur, ab eruditionis & pietatis copia eadem commendanti. Illorum antiquitatem multa confirmant.

1. Testimonia sacræ Scripturæ, ibi, ex more veterum Patrum, frequentissime recitata, non quidem ex versione vulgata Hieronymiana, sed ex prisca Itala, inque veteri testamento auctor sequitur LXX. Interpretes, quod Martino Lipsio pariter observatum pag. 412.

2. De Gentilibus, tanquam de adversariis, adhuc exstantibus, auctor differit; nam Opusculo I. pag. 977. illud: *boni pacifici, de pace intelligi ait, qua homines Gentiles, qui inimici sunt Dei, per instantiam doctrina, adducuntur ad pacem, qua peccatores emendantur, & Deo per penitentiam reconcilientur*: Opusculo II. pag. 981. habemus, inquit, *adversarios & Gentiles, qui Fidei nostræ adversantur: qui nos interdum tempore persecutionis ad nefanda sacrificia cogunt*. Item pag. 985. ad illud Matthæi v. 41. *quicumque angariaverit te mille passus, vade cum illo adhuc alia duo*, ita differit: idest, *ut quicumque Infidelis, vel secundum cognitionem veritatis consequutus, de uno Deo Patre, veram omnium conditore, velut pater legis ingressus, non fecerit mentionem, vadas cum illo adhuc alia duo*. Porro Noricos regioni Aquilejensi conterminos, adhuc *Infideles*, seu *Gentiles* quinquaginta circiter annis post *Chromatium* ad Christianam fidem convertit Severinus, propterea



pterea *Noricorum Apostoli* elogio honestatus in Fastis Ecclesiæ Romanæ die VII. Januarii. *Chromatio* æqualis *Rufinus*, qui suam eidem Historiam dicavit, de Gentilibus seu Paganis, tanquam de hostibus religionis Christianæ, tunc adhuc exstantibus, loquitur in Expositione Symboli: *sed Pagani solent irridere nos*. Ad hæc, *Chromatio* superstite, Sifinnius & focii, a Gentilibus oppressi, martyrium subierunt in provincia ecclesiastica Aquilejensi prope Tridentum A. D. 397. Vide Acta Ruinarti pag. 608. Eiusdem ætatis *Nicetas* subdiaconus Aquilejensis, & postea *Romatiana* civitatis in Dacia episcopus, librum edidit *de Gentilitatis erroribus* apud Gennadium in Catalogo cap. XXI.

S. CHROMATIUS.  
LIB. III. CLV.

3. In fine postremæ Homiliæ pag. 990. contra ejus temporis hæreticos Arianos, verbis, ex Alcuino superius adductis, divinitas Filii Dei strenue defenditur. Hæc nulli *Chromatio* congruunt, præterquam nostro, quem in Concilio Aquilejensi A. D. 381. contra *Palladium Arianum* disputasse observavimus; quemque *Ariani dogmatis virus ab urbe Aquileja* exclusisse scribit Hieronymus epist. VII. alias XLIII.

4. Initium primæ Homiliæ, in populi frequentia recitatæ, tale est: *dat nobis, Fratres, conventus hic populi & mercatus frequentia occasionem proponendi sermonis Evangelici*. Hæc nimium quantum *Aquileja* conveniunt, ubi frequentes nundinas haberi solitas ob finitimos populos, illuc mercimoniorum causa confluentes, inde colligitur, quod *Aquileja* tunc esset totius *Venetia* metropolis, teste Jornande de rebus Gothicis cap. XLII. & Paulo Diacono de Gestis Langobardorum lib. XI. cap. XIV. Quare a Juliano Imperatore orat. I. *Italorum emporium opulentum*, a Liutprando hist. lib. III. cap. XI. *prædives* vocatur. Mela lib. XI. cap. IV. tanto ante, ut *direm*, & Ammianus lib. XXI. cap. XI. *ab opibus* celebraverant. Porro levissimum est, quod ex silentio Hieronymi ad abjudicandas *Chromatio* Homilias adfert Labbeus; nam præterquamquod Hieronymus Catalogum suum non condidit post *Chromatium*, sed illo adhuc superstite A. D. 392. qui fuit Theodosii XIV. ut contra Scaligerum & Valesium evincit Pearsonius in Vindiciis epistolarum Sancti Ignatii par. I. cap. VI. Viro maximo, brevem Catalogum scribenti, omnia omnium opera præsto nequaquam fuerunt, quod ipse ait in præmio: *Si qui autem de iis, qui USQUE HODIE scriptitant, a me in hoc volumine PRÆTERMISSI sunt, sibi magis, quam mihi imputare debebunt. Neque enim celantes scripta sua, de his, quæ non legi, nosse potui: & quod aliis forsitan sit notum, mihi IN HOC terrarum angulo fuerit ignotum. Certe quum scriptis suis clauerint, non magnopere nostri silentii dispendio suspirabunt*. Hæc Hieronymus scribebat, ubi *Chromatii*, licet amici, Homilias, necdum forte editas, aut scriptas, omnino ignorabat. Idem est judicium de Gennadio, Isidoro, aliisque nomenclatoribus exteris, qui nec de Mario Mercatore, Sancti Augustini amico, nec de Sancto Gaudenzio, Brixia episcopo, & *Chromatii* æqualis, nec de Petro Chrysologo meminerunt. Eorum tamen opera genuina



S. CHROMATIUS. ad nos pervenisse, quis nescit? Jam vero illustrium virorum sententias de *Chromatii* lucubrationibus perpendamus.

LIB. II. C. IV.

IV. Sichardus in epistola ad Illungum, *dispeream*, inquit, *si non Chromatius hic sit dignus, qui non solum legatur ab eruditis; sed & ediscatur; tanta est sermonis elegantia, & tractandi hujus argumenti dignitas! Divine exsequitur ea fere omnia, quæ hodie sunt de baptismo ac juramento vocata in controversiam*. Sichardo his plane verbis concinit Martinus Liptius in *Micropresbytico* pag. 412. *Chromatium nunc quasi de novo redditum orbi, suscipe, qui, ut præteream interim alia, de octo illis apud Matthæum beatitudinibus ita scribit diserte & sancte, ut non legi solum ab erudita pietatis cultoribus, sed etiam edisci ad verbum re vera dignus sit; tanta est in tractando dexteritas & acrimonia*. Heroldus in enarratione auctorum, quibus constant ejus *Orthodoxographæ theologiæ Sacrosanctæ* num. xxvii. *Chromatius*, inquit, *sive is papa (quod vocabulum ea ætate senioribus & ecclesiæ præfatis dabatur) sive episcopus fuerit, certe de octo beatitudinibus in Dominicam orationem scripsit & eruditione, & pietate insignia commentaria*. Iterum pag. 433. ejus Homilias, ut *eruditione pariter & pietate insignes*, commendat. Johannes Jacobus Grinæus in præfatione ad *Monumenta Sanctorum Patrum orthodoxographæ*, ait, *Chromatium eleganti διευρηγία (idest oratione ad populum) octo beatitudines exposuisse*. Nicolaus Serarius in notis ad epist. I. Sancti Bonifacii Martyris pag. 292. inter veteres patres, qui libri Ecclesiastici auctorem non Jesum filium Sirach, sed Salomonem faciunt, *Chromatium* ponit ad caput v. & vi. Matthæi. Caspar Barthius *Chromatiana* hæc scripta tanti fecit, ut in eorum locis nonnullis erudite illustrandis ingenium occupaverit. Nam in *Adversariis* lib. xxxii. cap. iv. versiculos, qui auctoris exciderunt improvisi, neque studio eo contendentibus, detegens, hos reperit in opusculo I. pag. 977.

..... hic

*Noster mercatus, hæc nundina spiritualis.*

Lib. xxxv. cap. xiii. observat, *Chromatium* opusculo II. pag. 978. col. 2. *misereri* cum dandi casu usurpasse: quod alii etiam Christiani scriptores non illibentes fecerunt, ut Sanctus Cyprianus ad Demetrianum ex propheta: *nolite misereri senioribus atque juvenibus*. Sic Corippus & Petrus Pictavenfis ibidem apud Barthium. Nec silentio prætereundum quod Barthius lib. l. v. cap. iv. de voce *Mammona* apud Matthæum vi. 24. in medium profert. Nam post variorum sententias, qui *Mammonam* opes interpretantur, hæc subjungit: *mibi autem non videtur quispiam Evangelistæ locum exposuisse melius Chromatio, cujus hæc verba sunt, ait Dominus: non potestis Deo servire & Mammonæ, ostendens, nos non posse & Deo servire & Diabolo; idest Deo, misericordiæ auctori, & Diabolo, Mammonæ. Mammona, idest Diabolus, qui auctor est Mammonæ*. Hæc prostant apud *Chromatium* opusculo II. pag. 989. Ad hæc



hæc Barthius animadvertit, a Gennadio Constantinopolitano *Mammo-* S. CHROMA-  
*nam* haberi pro *diabolo* in his verbis epistolæ Synodalis: *non enim fieri* TIUS.  
*potest, ut quæ coire non possunt, committantur, aut Deus consonet cum* LIB. II. C. IV.  
*Satana, aut huic servientes servire & Deo. Est enim & hæc domini-*  
*ca, citraque controversiam, sententia: non potestis Deo servire &*  
*Mammonæ.* Idem porro Barthius in notis ad Phæbadii Aginensis  
 episcopi sermonem contra Arianos pag. 51. eodem modo Chromatii  
*Sermonem de octo Beatitudinibus* pro libro dici, & vulgo perperam *de-*  
*clamationem*, a Sichardo nimirum, inscribi observavit. A Barthio ad  
 Sixtum Senensem gradum faciamus. Is in Bibliotheca Sancta *Chromatii*  
 nonnulla loca cum veterum Patrum sententiis conferens, quæ percep-  
 tu difficilia videbantur, luculenter explanat. Tale est opusculo II. pa-  
 gina 984. de lege conjugii, ubi postquam dixisset, non licere dimittere  
 uxorem *absque fornicationis causa*, ita subjungit: *Sed sicut ux-*  
*orem caste ac pure viventem dimittere fas non est; ita quoque adulte-*  
*ram dimittere permissum est, quia ipsa, mariti consortio fecit se indi-*  
*gnam, quæ in corpus suum peccando, Dei templum ausa est violare.*  
 Dupinus tomo tertio Bibliothecæ sæculo v. putat, *Chromatium* heic de  
 divortio ita loqui ac si novum matrimonium, dimissa uxore adultera,  
 contrahi posse existimaret. Tillemontius tamen tomo XI. nota II. ad  
 Chrom. pag. 647. verbis Evangelistæ Chromatium nihil addere obser-  
 vat, hac quæstione nondum fortasse tunc excitata. Rei propius acce-  
 dit Sixtus lib. VI. Adnot. LXXXI. *Chromatio* plerosque veterum Patrum  
 concinere animadvertens, Hilarium, Chrysostomum, Augustinum,  
 Euthymium, & Theophylactum: qui maritis quidem concedunt & ali-  
 quando præcipiunt, ut uxores adulteras, præcipue correctionem as-  
 pernantes, procul ejiciant ac repudient; sed novam ducere conjugem  
 nec suadent, nec permittunt. *Chromatius* paullo infra videtur jusju-  
 randum non adprobare; unde, inquit, *jurare nos prorsus non con-*  
*venit. Quid enim unicuique nostrum jurare necesse est, quum nobis*  
*mentiri omnino non liceat, quorum verba ita vera semper, ita debent*  
*esse fidelissima, ut pro juramento habeantur? Et iccirco Dominus non*  
*solum pejerare, sed etiam jurare nos prohibet, ne tunc tantum videamur*  
*verum dicere, quum juramus; ne, quos veraces in omni sermone*  
*esse constituit, putaremus sine juramento licitum esse mentiri. Jura-*  
*menti enim hæc causa est, quia omnis qui jurat, ad hoc jurat, ut quod*  
*verum est loquatur: & ideo Dominus inter juramentum & loquelam*  
*nostram nullam vult esse distantiam, quia sicut in juramento nullam*  
*convenit esse perfidiam, ita quoque in verbis nullum debet esse menda-*  
*cium, quia utrunque & perjurium, & mendacium divini judicii pæna*  
*damnatur.* Ita *Chromatius*: cujus verba expendit Sixtus lib. VI. adno-  
 tat. XXVI. cum aliis his similibus Sanctorum Patrum sententiis, arbitran-  
 tium non licere absque necessitate jurare, sive etiam iurijurando as-  
 suefcere, idemque contemnere. Apposite Ambrosius in Exhortatione  
 Virgi-

S. CHROMATIUS. Virginitatis cap. xi. *non iurandum facile; quia plerumque multi casus  
accidunt, ut non possimus implere quod iuraverimus. Qui autem non  
iurat, utique non pejerat. Qui autem iurat, aliquando necesse est, ut  
incidat in perjurium, quia omnis homo mendax. Noli ergo iurare, ne  
incipias pejerare.*

LIB. III. C. IV.

V. Hucusque dicta, me monent, ne ab hæreticorum Magdeburgensium calumniis sanctum Chromatium vindicare obliviscar. Ejus enim antiquam & vere Christianam doctrinam, utpote suorum dogmatum novitati adversantem, traducere non sunt veriti duce Illyrico, de quo proditum est, nihil unquam boni fecisse, nisi quum ex hac vita migravit ad Inferos. Itaque Centuria iv. cap. x. de quibusdam doctrinae partibus incommode & periculose eum loqui blaterant, quod in operibus mereri homines justitiam affirmat, Hæc tamen abunde discutit Robertus Bellarminus in to. iv. Controversiarum lib. v. de Justificatione cap. ii. Quare ne actum agam, illuc mitto lectorem. Agre etiam ferunt, Chromatium nimium extollere & urgere voluntariam paupertatem, quasi per eam divitias cælestis regni consequamur, ubi & pauperes spiritu eos interpretatur, qui altro bonis sæculi renunciant, & substantias suas erogant. Sed Christus Dominus hoc ipsum commendat apud Matthæum cap. xix. Si vis perfectus esse, vade vende omnia, quæ habes, & da pauperibus, & habebis thesaurum in cælo. Ibidem ajunt Apostoli: ecce nos reliquimus omnia, & sequuti sumus te. Verum quidem est, locum cap. v. beati pauperes spiritu, quoniam ipsorum est regnum cælorum, a Sanctis Patribus in alium sensum etiam trahi, nempe in humilitates spiritus, ut a Sancto Augustino in Psal. lxxxi. cap. xxiv. & Sermone lxi. cap. i. in Matthæum. Sed frequentius de voluntaria paupertate id secundum literam ceteri exponunt, ut Sanctus Hieronymus, beati, inquit, pauperes, qui propter spiritum sanctum, voluntate sunt pauperes. Gregorius Nyssenus de beatitudinibus loquens Orat. i. tomo i. Operum pag. 771. edit. Parisiensis 1638. Vis, ait, intelligere quis pauper spiritu sit? Qui corporalem opulentiam animæ divitiis permutat; qui propter spiritum egenus est; qui terrenas divitias veluti quoddam onus excussit, & abiecit. Basilii Magni in Regula ad Monachos, Interrogatione CXXV. ex versione Rufini, eodem modo Matthæum declarat: *Si sunt pauperes spiritu, qui non alia aliqua causa pauperes sunt, nisi propter doctrinam Domini, dicens: Vade vende omnia, quæ habes, & da pauperibus.* Augustinus quoque contra Petilianum lib. ii. cap. civ. docet voluntariam paupertatem ad perfectionem Christianam pertinere, eandemque extollit lib. v. cap. xvi. de Civitate Dei. Alios Patres in eandem sententiam coeuntes, præter hos, congerit Bellarminus to. iv. Controversiarum lib. ii. de Monachis cap. xx. inter quos & Chromatium appellat. Quamobrem Nicolaus Zegerus explicationem de voluntaria paupertate jure præ cæteris adprobatur, tum quia Lucas vi. 20. Spiritus vocabulum non adjecit, tum



cit, tum quia utrobique est *πτωχοι*, quod proprie *Mendicos* designat. S. CHROMA-  
 Itaque temere *Erasmus* Bedam aliosque de voluntaria paupertate, non  
*coactius & alienius*, ut ipse ait, sed proprie illud interpretantes, re-  
 darguit, & de *humilitate* seu modestia tantum intelligendum affirmat.  
 Proinde *Chromatii* doctrina evangelicæ omnino respondet, neque alia  
 ab ea est, quam semper Ecclesiæ doctores ex ore Domini nostri Jesu  
 Christi una voce tradiderunt. Eiusdem sunt furfuris, quæ subinde in  
*Chromatium* hæretici Magdeburgenfes effutiant quia *gradus beatitudi-*  
*num*, quos evangelicos vocat, comparat *scala Jacob*, per quam qui ad-  
*scendat*, *portam inueniat cæli*. Hac censura nihil ineptius & absurdius  
 dari ex subjectis *Chromatii* verbis opusc. I. pag. 976. col. I. patebit:  
*gradus*, inquit, *quosdam firmissimos ex lapidibus pretiosis sternit quo-*  
*dammmodo Dominus Salvator*, per quos *sancta anima & fideles reperire*  
*possint*, & *ascendere ad summum illud bonum*, idest *regnum cælorum*.  
*Breviter igitur, fratres carissimi, qualitates graduum cupio demonstra-*  
*re*. Singulis deinde beatitudinibus enarratis, ita concludit pag. 977.  
 col. I. *ostensi sunt, fratres, octo gradus evangelici exstructi ex lapidibus,*  
*ut dixeram, pretiosis: ostensa est illa scala Jacobi, cujus cacumen de*  
*terra pertingebat ad cælum, perquam qui ascendeat, portam inuenit*  
*cæli, ac per eam ingressus sine fine in conspectu Domini letus adstabit*.  
 Quis non agnoscit sapientissimum Episcopum lingua vere evangelica hic  
 loqui? Verum Sectarii iterum *Chromatio* succensent, quia in dicto illo:  
*recti inhabitabunt terram, & Sancti habitabunt in ea*, intelligit ter-  
 ram, corpus Sanctorum transfiguratum. Nam opusculo II. pag. 978.  
 col. 2. declarans qui sint *mites* apud Matthæum, ita differit: *hujusmo-*  
*di ergo mites, beatos ostendit, quibus non in presenti vita, sed in fu-*  
*tura possessionem terræ illius felicitis repromisit, de qua dictum legimus in*  
*Psalmo: Mansueti autem possidebunt terram & delectabuntur in multi-*  
*tudine pacis. Et iterum: qui expectant Dominum, ipsi hereditate*  
*possidebunt terram: de qua & per Salvatorem Spiritus Sanctus testatur*  
*dicens: quoniam recti habitabunt in terra & Sancti habitabunt in ea*.  
 Hos ergo *mites* Dominus beatos ostendit, qui lenitatem mansuetudinis  
 Dominica sequentes, beata illius terræ hereditate, perpetua frui-  
 tionem fruentur. Maxime tamen de terra nostri temporis loquitur, in qua  
 Sancti transfigurati in gloriam, secundum Apostolum, *atque glori-*  
*ate regnabunt*. In hac enarratione quid a vera fide & religione alienum  
 occurrit? Sed Magdeburgenfes *Chromatio* nondum parcunt. Hæc enim  
 addunt: in expositione dicti: *esto consentiens adversario tuo cito*, ait;  
 se accedere opinioni eorum, qui adversarium, Spiritum Sanctum esse  
 docuerunt. Sublestæ fidei censura, non prius tamen excipienda, quam  
 perpenfis ipsis verbis *Chromatii* ex opusc. II. pag. 982. col. 2. Explica-  
 turus ille dictum Matthæi v. 45. *Esto consentiens adversario tuo cito,*  
*dum es in via cum eo, ne forte tradat te adversarius judici, & iudex*  
*tradat te ministro, & in carcerem mittaris, varias profert auctorum*  
 sen-

S. CHROMA-  
TIUS.  
Lib. III. C. IV.

sententias de voce *adversarius*, quem alii pro inimico, ad pacem revocando, alii pro diabolo accipiunt: quibus recitatis hæc statim subiungit: *alii vero, quorum assertio plenior mihi videtur, adversarium hic Spiritum Sanctum existimant intelligendum: qui adversatur vitiis & desideriis carnis, secundum quod manifestat Apostolus dicendo: Caro concupiscit adversus spiritum, & spiritus adversus carnem: hæc enim sibi invicem adversantur, ut non quæcumque vultis illa faciatis; spiritus enim cælestia desiderat, caro terrena concupiscit; spiritus donis spiritualibus gaudet, caro vitiis corporalibus oblectatur; unde & Apostolus ait: nolite contristare Spiritum Sanctum Dei, in quo signati estis in die redemptionis. Hinc, credo, adversario peccati, & erroris humani, suadenti quæ iusta & sancta sunt in omnibus abedire nos, Dominus præcepit, dum cum illo sumus in via, idest in comitatu vite præsentis, ut æternam pacem & perpetuam societatem cum eo habere possimus. Ita Chromatius, aliorum interpretum in huiusmodi explicatione sententiam amplexus: in qua profecto nihil non catholicum reperitur. Sanctus Paulinus Nolanus Epist. xxxvi. alias xx. ad Amandum pari modo, ac Chromatius, locum Matthæi se intellexisse demonstrat his verbis: Neque septem dies luctus noster excedat, si consentiamus in huius vite via ADVERSARIO nostro, idest spiritui, ac verbo Dei, quod nobis peccantibus adversatur.*

VI. Hæc quæ dixi, planum faciunt, ad regulas integerrimæ fidei, & spiritu vere Apostolico, Homilias *Chromatii* fuisse conscriptas. De earundem stilo aliqua etiam dicamus. Non utitur charactere sublimi, sed plano, proprio, æquali, concinno, minimeque vulgari: qui nimirum convenit Episcopo, ad populum suum verba facienti. Dictio est selecta & nitida, ratiocinatio, rei, de qua agitur, maxime adcommodata, ita ut jure & merito Natalis Alexander in Sæculo IV. cap. III. Artic. xxxiii. Scripta Chromatii *elegantissima* dixerit. Considerationes perutiles sunt, explicationes, ad mores præcipue directæ, & literales, quibus præ allegoricis studuisse videtur. Orationem Dominicam explanat, voluntariam paupertatem, amorem erga proximum, eleemosynam, jejunium, ceterasque virtutes commendat, de quibus Salvator in monte differuit. In ultimo opusculo seu Homilia xvi. loquitur de efficacia baptismi Jesu Christi. Primi opusculi Homiliæ, perspicuitate & doctrina morum, ceteris præstant. Ita ferme Dupinus in Bibliotheca tomo III. & Tillemontius tomo XI. pag. 539. 647. Franciscus Lucas, inter Patres Latinos eo sæpe utitur in suo Commentario in Matthæum cap. v. pag. 62. 63. 65. 66. 79. Hadrianus Bailletus in vitis Sanctorum die II. Decembris stilum *Chromatii* instruendo magis, quam movendo aptum fuisse arbitratur, sed utrunque ex ejus Homiliis apparere nemo non videt.

VII. Cave, *Chromatium* metiaris a literis ad Hieronymum de Nataliis Sanctorum, quæ sub ejus & Heliodori nominibus una cum Hieronymi



nymi ad eosdem responso, circumferuntur a tempore usque Walafridi Strabonis, ut ipse his verbis innuit cap. xxviii. de Rebus ecclesiasticis: *Litania autem Sanctorum nominum, postea creditur in usum assumpta, quam Hieronymus Martyrologium, sequutus Eusebium Cæsareensem, per anni circulum conscripsit, ea occasione ab Episcopis, Chromatio & Heliodoro, illud opus rogatus componere, quia Theodosius religiosus Imperator in Concilio Episcoporum laudavit Gregorium Cordubensem Episcopum, quod omni die missas explicans, eorum martyrum, quorum natalicia essent, nomina plura commemoraret.* Walafridus hæc hausisse videtur ex epistolis, quæ Chromatii, Heliodori, & Hieronymi nomina in vetustis codicibus Ussuardi mentiuntur. Harum falsitas olim suboluit Erasmo, qui in fine Indicis pseudepigraphorum indoctorum, ut vocat, Hieronymi, comperimus, inquit, Martyrologium, præfixa Hieronymi præfatione, Langobardicis scriptum literis; sed alia quadam lingua, quam Latina, Hispana opinor; plerisque vocibus in aliam formam deflexis ac depravatis. Utramque epistolam explofit Johannes Molanus in cap. ii. de Martyrologiis, & Baronius etiam cap. vi. & vii. de Martyrologio Romano. Sed Franciscus Maria Florentinius in Admonitionibus præviis ad Vetustius Martyrologium ab se editum, earundem Epistolarum patrocinium suscepit. Quia vero Baronius pro fabuloso habet Concilium illud Mediolanense in Chromatii Epistola memoratum, ad quod Theodosius universos Italiae Episcopos invitasse dicitur ob causam aliquantorum Episcoporum, qui Ariana fæce suas animas inquinaverant, ideo Florentinius in eo est pag. 60. ut illud esse persuadeat, quod Baronius A. D. 390. §. vii. celebratum refert Mediolani. At vir doctus observare neglexit, in eodem Concilio non de Arianis, sed de Priscillianistis, deque Episcopis olim per hæreticos suis e sedibus pulsus, actum fuisse, ut notat Pagius A. D. 390. §. x. Nec sane de aliquantibus Episcopis Ariana fæce inquinatis in eo agi potuit, si Sanctus Ambrosius Italiae partem, huiusmodi peste contaminatam, jam pridem purgaverat, teste Hieronymo in Chronico Olympiade cccclxxxviii. A. D. 376. secundum Eusebium, ubi post mortem Auxentii Arianæ, Ambrosio Mediolani Episcopo constituto, hæc scribit: *omnis ad rectam fidem ITALIA convertitur.* Ambrosius Epist. xiv. A. D. 382. scripta ad Theodosium, idipsum his verbis confirmat tomo ii. operum pag. 818. *Laborem quin etiam nobis indicendum putavimus, non pro ITALIA, quæ jamdudum ab Arianis quieta atque secunda est, nec ulla hæreticorum perturbatione vexata.* Idem in Lucam lib. ix. cap. xxxii. to. i. pag. 1501. quod opus scripsit A. D. 386. ex Pagio A. D. 376. §. i. *astus omnes, inquit, quibus ITALIAE populus per Judaicæ olim & Arianae proxime sævitatis incendia coquebatur, sereno jam spiramine temperantur.* Dum ait, *Italiae populum incendiis Arianae sævitatis olim coctum, tunc sereno spiramine temperari, luculenter ostendit, eodem A. D. 386. illa incendia prorsus extincta non solum in uni-*

S. CHROMA-  
TIUS.  
LIB. II. C. IV.

versa Italia, quæ erat parva Mediolanensis, sed in toto etiam occidente, in quo præter Auxentium, paucos admodum ejus impietatis sectatores fuisse, colligit Arnaldus Pontacus in notis ad Chronicon Eusebii pag. 742. 745. Hinc Sanctus Basilius Epist. lxx. ad Episcopos Italiæ & Galliæ, *hoc enim, inquit, hæreseos malum cuncta depascitur, & periculum est, ne vastatis Ecclesiis nostris, & ad SANAM incolatus vestri partem serpat*. Non recte ergo Florentinius pag. 59. incertum existimat, an Italia reliqua ab hisce sordibus fuerit purgata, quamvis Sanctus Valerianus Aquilejensis ab Ecclesiæ suæ finibus Arianismum expellere laboraverit. Eisdem etiam epistolas solæca & in paucis verbis densa stribiligo, *Chromatio* prorsus abjudicant, ut *feriales* pro *Kalendaris*; item *perquirere causam*, pro *in crimen inquirere*, & *ex face inquinare*, cum aliis omnino barbaris: mirorque Florentinium, ut has sordes *Chromatio* affingat, scribere non vereri, *Sanctum Episcopum ad Latini sermonis candorem minus accurate incubuisse*, propterea quod *mercatum* pro *nundinis* usurpaverit; quum tamen ea voce nihil latinius adferri possit, si latine profecto sapiunt Serenus & Varro apud Nonium verbo *Mercatus*, Plautus in Pænulo I. II. 126. & in Afinaria II. II. 17. Reliqua non moror, quum ipsemet Florentinius pag. 69. fateri tandem cogatur, epistolas nequaquam esse sinceras; quanquam rursus erret, *omnia* eis contenta vera esse pronuncians: cujus sententiæ falsitas ex jam dictis apparet. Fraudis originem puto haustam ex Cassiodoro cap. xxxii. de Institutione divinarum literarum, ubi laudat Epistolam Hieronymi ad *Chromatium* & Heliodorum, in qua passionibus martyrum legebantur. Huic deperditæ nugator quispiam Epistolas ab se confictas supposuit. Verba Cassiodori hæc sunt: *& ideo futura beatitudinis memores vitas patrum, confessiones fidelium, passionibus martyrum legite constanter (quas inter alia in EPISTOLA Sancti Hieronymi, ad Chromatium & Heliodorum destinata, procul dubio reperietis) qui per totum orbem terrarum floruerunt; ut sancta imitatio vos provocans, ad cælestia perducatur*. Viden, in Hieronymi Epistola ipsa martyres recensitos? Ergo alia fuit a Martyrologio, eoque longiusculo, & brevissimæ epistolæ subjuncto, ut hodie contingit. Quare unicam Hieronymi Epistolam, a Cassiodoro laudatam, *Chromatii*, Heliodori, & Hieronymi literas esse non puto, quæ nunc exstant: quod tamen cum Henrico Valesio putavit Tillemontius tom. xii. pag. 354. 355. Beda in Marcum lib. II. cap. xxvi. & cap. vi. Retractionis in Actus Apostolorum laudat Martyrologium Sancti Hieronymi. Sed Johanni Mabillonio in præfatione ad Acta Sanctorum Benedictina sæculo IV. par. II. pag. lxxxv. incertum videtur, an Hieronymus *Martyrologium* aliquod scripserit. Cassiodori quidem & Bedæ sententiæ adstipulari tamen videntur, & *Litania, collecta ex libro, quem beatus Hieronymus de Sanctorum per anni circulum nataliciis conscripsit*, inter opera Alcuini pag. 280. licet Sancti nonnulli, Hieronymo recentiores, ibidem, ab exscriptori-



toribus, de more, fortasse additi, reperiuntur. Valesius in Dissertatione de Martyrologio Rosvveydi, Hieronymianum memorari putat apud Gregorium Magnum lib. vii. epist. xxi. Jacobus Usserius in Chronologia sacra cap. ii. in fine non ambigit, quin Hieronymus, ut Chronicon, ita & Martyrologium Eusebii in Latinam linguam transtulerit, quod ab Ussuardo, Adone, aliisque deinde auctum, retinuerit semper die xxv. Decembris, ab orbe condito usque ad Natalem Christi, annorum numerum, ab ipso Eusebio positum. Inde in universam occidentalem Ecclesiam Chronologia Eusebiana usus est propagatus, absque ulla tamen veritatis Ebraica jactura; nam & in ipso Chronico Eusebius codicum Ebraicorum calculum simul cum suo, diligenter adnotaverat, feriemque annorum mundi, ab Ebraeis per quinquaginta Jubilaeos dimensam, proposuerat. Sic ferme Usserius. Tres autem Martyrologii Hieronymiani codices superesse viri docti observarunt; sed tamen post ipsum Hieronymum aucti. *Primum* laudat Bollandus to. I. Januarii pag. 46. *Secundum* octingentis ab hinc annis scriptum, judice Mabillonio in Itinere Italico pag. 188. edidit Florentinus Lucae A. D. 1666. *Tertium* ex codice Corbejensi vulgavit Lucas Dacherius in Spicilegio to. iv. pag. 617. Hoc loco non est silendum, ab Anonymo de *Cursibus* ecclesiasticis (quo nomine statas Ecclesiae preces, quae sub Breviarii nomine per singulos dies decurri, ac recitari debent, majores nostri significarunt) apud Henricum Spelmannum in Conciliis Britanniae to. I. pag. 177. *Chromatio & Heliodoro Cursus Orientalis* originem tribui. *Holstenius* ad oram Spelmanni in Bibliotheca Angelica, ejusdem Anonymi codicem 900. annorum esse ex Usserio adnotavit, Mabillonius in Disquisitione de *Cursa Gallicano* pag. 380. auctorem ex stilo subodoratus, Britonem aut Scotum facit, cursumque cum liturgia confundere arbitratur. De hoc nostri Chromatii cursu nusquam alibi quidquam legitur.

VIII. In eundem locum falsarum mercium referri debent aliae epistolae *Chromatii & Heliodori* ad Hieronymum, & Hieronymi ad eosdem, quarum auctoritate otiosi homines pretium conciliare studuerunt opusculis *de ortu sive stirpe S. Mariae, & de Infantia Salvatoris*, olim a Gelasio I. Pontifice inter apocrypha relatis. Decretum enim de libris recipiendis nos Gelasio alibi vindicavimus, & sincerum edidimus. Jo: Albertus Fabricius in codice apocryphorum, Hamburgi impresso A. D. 1703. tomo primo inseruit easdem epistolas, notis criticis confixas, exstantque inter opera Sancti Hieronymi editionis Romanae A. D. 1572. to. ix. pag. 398. & tomo v. pag. 444. Editionis Parisiensis Jo: Martianæ anni 1706. apud Claudium Rigaud. Vossius etiam illas explodit in lib. ii. de Historicis latinis cap. xi. Gravissimi viri Melchioris Cani judicium præstat audire ex lib. xi. de Locis theologicis cap. vi. *hujus generis fabula etiam illa est insulsa æque ac barbara de nativitate S. Mariae ad Chromatium & Heliodorum episcopos*. Sixtus Senensis lib. ii. Bibliothecæ de Matthæo agens totum scriptum Hieronymo abjudicat, & Baronius etiam in Apparatu §.

S. CHROMATIUS.  
Lm. Jul. C. IV.

S. CHROMATIUS. XLIV. Denique consulantur Christophorus a Castro in Historia Deiparæ Virginis pag. 704. Editionis Moguntinæ anni 1610. & Rosvveydus in Lege Talionis pro Baronio pag. 106. contra Casaubonum Exercit. I. cap. xv. opus ipsum inter fabulosa recenset quidem, diversum tamen ab eo putans, quod de eodem argumento hæretici antiquitus confixerunt: quod parum refert, dummodo Hieronymo non tribuatur: cui nemo sane iudicio præditus tribuit. Petrus Wastelius in Vindiciis Johannis Hierosolymitani tom. II. lib. II. pag. 419. 423. *nonaginta* Chromatii Homilias inter opera Johannis Chrysostomi editionum latinarum, Basileensis Erasmi- cæ, & Parisiensis Chevallonianæ, latere contendit. Nullam interim probationem Wastelius adducit ea fortio- rem, quam vox contracta *Chr.* eidem suppeditat. Hanc enim oræ codicum prius adpictam, postmodum exscriptores ab Chromatio homine Latino ad Chrysostomum Græcum, eo- que celebriorem, designandum adplicuerunt. Hinc Chromatianas Homilias imperiti Chrysostomo tribuerunt. Hæc Wastelianæ sententiæ prora & puppis. Sed vir bonus non olfecit, hæc Homilias in Mat- thæum revera esse *Chrysostomi*, quas Latine reddidit Annianus Diaconus Celedensis Pelagianus, addita Epistola ad Orontium Episcopum, ob eandem hæresim ex Italia ejectum, & deinde in Concilio Ephesino dam- natum. Eas ab se interpolatas postea edidit Georgius Trapezuntius. An- nianus vertit etiam Chrysostomi Epistolam ad Neophytos & Homi- lias VII. de laudibus Pauli: quas Evangelo presbytero Pelagiano dica- vit. Vide Fabricium in Bibliotheca Græca tomo VII. pag. 645.

### *Opera Sancti Chromatii.*

#### I.

##### *Quæ supersunt.*

Homiliæ XIX. in Matthæum.

#### II.

##### *Deperdita.*

Epistolæ ad Sanctos Ambrosium, Hieronymum, & Jo: Chry-  
sostomum, Honorium & Arcadium Augustos.

#### III.

##### *Spuria.*

Epistolæ II. ad Sanctum Hieronymum.



# HISTORIÆ LITERARIÆ AQUILEJENSIS LIBER QVARTVS.

Tyrannius Rufinus natura Concordiensis,  
Civitate Aquilejensis, presbyteratu  
Hierosolymitanus.

## CAPUT I.

I. *Rufini ortus, & nominis scriptura.* II. *Patria.* III. *Concordiæ natus, ejus prænomen & genus.* IV. *Aquilejæ monachum induit.* V. *Una cum Hieronymo bonis artibus ibidem instituitur, adultus tingitur.* VI. *Hieronymus ab eo divulgatus, in Syriam navigat.* VII. *Rufinus paullo post cum Melania Hierosolymam profecturus, Roma discedit.*



ELASIVS Cyzicenus perlectis Nicænæ Synodi Canonibus apud Rufinum in Historia Ecclesiastica libro x. cap. vi. eundem magno illi conventui interfuisse pro certo habuit in sua præfatione ad Acta Concilii Nicæni apud Labbeum to. I. pag. 114. Atqui eo tempore, nempe A.D. 325. nondum natum *Rufinum* adnotavit Natalis Alexander in sæculo iv. Dissert. XIII. conclus. II. Longe aliter sentiens Blondellus de Primatu pagina 881. *Rufini* ortum illigavit A.D. 345.

qui fuit a Concilio Nicæno *viceſimus*. Hanc ego Blondelli sententiam nullo antiquiori testimonio firmatam haud propere amplector. Nam de anno & Consule, quo natus *Rufinus*, nusquam aliquid proditum est, adeo virorum illustrium perinde ac fluminum, ortus obscuri sunt, progressus & exitus conspicui. Non diu tamen a Concilio Nicæno in lucem editum, probari puto ex Hieronymi libro II. Apologiæ A. D. 400. conscriptæ, ubi *Rufinum* vocat *senem & canum*, eundemque sugillans, quod *parentes* tunc se invisisse dixisset: *quos, inquit, viventes juvenis dereliquit, mortuos SENEX desiderat*. Sub initio libri III. *Rufinum* dicit VETUSTISSIMUM monachorum. Alibi ait: *de sene SENEX tanta confingis*. Rursus paullo post: *quæ enim est edificatio, duos SENES inter se propter hæreticos*

(Ori-

RUFINUS.  
LIB. IV. CAP. I.

(Origenem) *digladiari! Erravimus juvenes, emendemur* SENES. Infra vero: *ego tibi dabo veniam, quod Apologiam librorum ejus* (Origenis) *CANO scripseris capite*. Anne hæc de *Rufino* sexagenario dici potuissent? Fortasse tunc fuerit magno natu, & saltem septuagenarius, qualis erat Hieronymus. Non est silendum, quod in nominis *Rufini* scriptura notavit *Caspar Barthius* ad Claudianum pag. 1073. edit. II. inque Adversariis lib. LIII. cap. II. simplici litera F. in universis codicibus reperiri. Loquitur *Barthius* de *Rufino* præfecto prætorio, quem Claudianus exagitat; sed hæc scriptura omnibus *Rufinis* congruit. Quare eos inepte facere putat, qui id elementum geminant, quum ipsa ejus nominis pronuntiatio aliud nihil ferat: neque facile alioquin litteram F. Latini in talibus geminant, nec profecto in antiquissimis *Rufini* nostri codicibus geminasse noscuntur. Huc facit adprime quod etiam Græci unam tantum duram litteram huic nomini adscribant, quorum ductum non sine ratione in similibus latini sequuntur. Apud Ezechielem Spanhemium in Dissert. IX. de Præstantia & usu numismatum tomo I. pag. 712. & 713. editionis magnæ in nummis Græcis scriptum occurrit ΡΟΥΦΙΝΟΥ. Hanc eandem porro scripturam ex *Rufini* codice vetustissimo de *Benedictionibus Patriarcharum* confirmat Petrus Lambecius in Bibliotheca Cæsarea tomo II. pag. 800. idque ex MSS. libris comprobatur etiam Phillippus Labbeus in notis ad Bellarmini Catalogum tomo II. pag. 307. Hæc evertunt sententiam Arnaldi Pontaci in notis ad Eusebii Chronicon pag. 749. ubi *Ruffinum* cum gemino F scribendum contendit. Consulatur Index Gruterianus XXIII, & Christophorus Cellarius in Orthographia, ubi unica litera F ex lapidibus & nummis adstruitur.

II. Quoniam de patria *Rufini* non una circumfertur sententia, ego certis Scriptorum veterum testimoniis eam indicabo, unde secus affirmantium dicta penitus convelletur. Natum in *opido* agri *Aquilejensis* prodit Heraclides in Paradiso, quæ est vetus interpretatio Historiæ Lausiacæ Palladii, ut critici norunt. Ibi enim cap. XXXIII. hæc de Melania leguntur: *erat cum ea Rufinus quidam nomine, civis Italus ex Aquilejensi opido*. Hoc ludibrium ergo Hieronymus in Apologia II. vocat *opidulum*: quod Norisius Cardinalis in Historia Pelagiana lib. I. cap. II. interpretatus est *pagum*, sive rus & *parvum castrum*: quibus tamen nominibus res diversas significari jam pridem viri docti observarunt. Sane *opidum* pro civitate non solum antiqui Scriptores Livius, Plinius & Mela; sed etiam sæculo quinto, ad cujus initium *Rufinus* pervenit, Sidonius & Eugippius, indiscriminatim usurparunt; nam civitas Arvernorum, *opidum* dicta est a *Sidonio* lib. II. ep. IV. & hujus æqualis *Eugippius* in Vita Severini Noricorum Apostoli, urbibus illisque insignibus, puta *Laureaco* & *Patavia* id nominis tribuit. Natus fuit ergo *Rufinus* in *opido* circa Aquilejam: quod his verbis confirmat Hieronymus lib. II. Apologiæ I. PATRIA *derelicta, Aquileja habitat*. In Apologia II. eum sugillans, quasi Romam ab Anastasio Papa vocatus, ire nolisset: *qui*, in-



inquit, *rogantem Romam, ut eam illustrares presentia tua*, OPIDULI RUFINUS. *tui amore contemseris*. Quamquam vero a Palladio in Historia Lausiaca LIB. IV. CAP. I. cap. cxviii. dicitur Ρῥῖνος ὁ ἀπὸ Γαυλίας ἐξ Ἀκυλίας τῆς πόλεως, *Rufinus ab Italia, ex civitate Aquileja*, & a Gennadio in Catalogo cap. xviii. *Aquilejensis presbyter*, hoc non in ipsa urbe *Aquileja* natum, sed in monasterio educatum, & in Ecclesia tinctum, nec tamen ibi ordinatum denique ob vicinioris urbis celebritatem ita dictum, significabat, patriamque demum illi fuisse in *agro Aquilejensi*. Nec profecto *opiduli* nomine Hieronymus Aquilejam dixisset, quam ejus æqualis Philostorgius *magnam* vocavit Historiæ Eccl. lib. xii. cap. xi. Quodnam fuerit isthuc *opidulum* jam tandem aperiemus cum Doctore maximo in epistola iv. alias vi. ad Florentium monachum *Aquilejensem*, Hierosolymis tunc morantem, ad quem, de *Rufino* loquutus, hæc de grandævo Paulo Concordienti subjungit: *scripsit mihi & quidam DE PATRIA supradicti fratris Rufini, Paullus senex, Tertulliani suum codicem apud eum esse, quem vehementer reposcit*. Paulli ergo & Rufini patria una erat. Atqui patriam Paulli Concordiam facit Hieronymus in Catalogo capite liii. *Vidi ego quendam Paullum CONCORDIÆ, quod OPIDUM Italiæ est, SENEM, qui se beati Cypriani jam grandis ætatis notarium, quum admodum esset adolescens, Romæ vidisse diceret, referreque sibi, solitum nunquam Cyprianum absque Tertulliani lectione unam diem præterisse*. Ad eundem hunc Paullum, qui *centenarius adolescentiam in aliena ætate mentiebatur*, Hieronymus cum epistola x. alias xxi. misit *Vitam Sancti Paulli eremitæ*, vicissim sibi mitti postulans libros quosdam, hosque inter *Fortunatiani Aquilejensis* episcopi *Commentarios in Evangelia*. Raphael Fabrettus Inscriptionum cap. x. num. 636. hanc ex pavimento Sancti Paulli in via Ostiensi, a Cornelio Margarino mutuatam, vulgavit, quæ in eundem *Paullum* nostrum pertinere videtur.

HERACLIÆ . RELIGIOSÆ . SORORI

PAVLVS . A . CONCORDIA . XVI. KAL. FEB.

ii. Ergo nullum dubium est, quin *Rufinus* domo fuerit *Concordia*: quod ab his non animadversum, qui aliud natale solum illi assignarunt. Siquidem Rigberius Francogermanus, sive is *Gabriel Gerberonius*, in notis ad Marium Mercatorem pag. 112. *Rufinum* hunc nostrum cum altero cognomine, *natione Syro*, confundens, patria facit *Alexandrinum*: quod tamen cavere poterat, inspecta unica Hieronymi epistola I. alias xli. in qua ait sibi a monacho Alexandrino in Syriæ latebris delitescenti nunciatum fuisse, *Rufinum* nostrum *Egypti secreta* penetrasse, quum tamen idem monachus Alexandrinus *ejus PATRIAM ignoraret & NOMEN*: quæ sanæ non ignorasset, si *Rufinus* item fuisset *Alexandrinus*. Nomen, quod ignorabat, quoque *Rufinus* ab aliis Rufinis postea nominandis distinguebatur, erat *Tyrannius*, ut statim ostendam. Gelasius Cyzicenus in præfatione ad Acta Nicænæ Synodi, hunc eundem *Rufinum* nostrum *Romanum* dixit, quo nomine ut jam tetigi, *Latium*

RUFINUS .  
LIB. IV. CAP. I.

*tinum* intelligere voluit . Quia tamen ab multis retro sæculis consuetudo obtinuit , ut *Rufinus Aquilejensis* diceretur , nos quoque eodem vocabulo utemur . *Rufinus* vero potuit etiam fuisse *civis Aquilejensis* , quomodo Jo: Jonfius in libro de Scriptoribus Historiæ philosophicæ cap. 11. & xx. multis probat exemplis , viros doctos honoris causa in multas civitates sæpenumero adscitos . Consulatur Gabriel Naudæus hanc rem diligenter pertractans in Judicio , de Augustini Niphi opusculis . Huc sane facit Cicero in lib. II. de Legibus : ego , inquit , *mehercule & illi* ( Catoni ) *& omnibus municipibus DUAS esse cenſeo PATRIAS ; unam naturæ , alteram civitatis , ut ille* ( Cato ) *quum eſſet Tuſculi natus , in populi Romani civitatem ſuſceptus eſt ; itaque quum ortu Tuſculanus eſſet , civitate Romanus , habuit alteram loci patriam , alteram juris .* Pari ex cauſſa *Rufinum Concordiæ* natum , *Aquilejæ* tamen Chriſtianis moribus , doctriſiſque imbutum , & denique tinctum , nemo ferme *Concordienſem* , omnes *Aquilejenſem* dixerunt . Sic non apud unum Gennadium , ſed in pleriſque omnibus *Rufini* lucubrationum codicibus reperitur . At exortus eſt Luſitanorum Hagiologus Georgius Cardoſus , qui to. 3. die xx. Junii ex cænofiſ lacuniſ Chronici Pſeudodextri *Rufinum* patria Luſitanum facere non vereretur , propterea quod in illa mendaciorum officina ſub A. D. 418. §. 4. hæc verba legantur : *Paullo Concordienſi Luſitano ſcribit Hieronymus .* Quum enim *Paullus & Rufinus* unam eandemque patriam *Concordiam* fortiti fuiſſent , opipare credulus *Cardoſus* utrumque etiam in ſuam Luſitaniam traxit , in qua *Concordienſes* neſcio quos locaverat Plinius lib. IV. cap. XXII. Feſtivism errorem mirifice fovit Franciſcus Bivarius in ingenti Commentario ad Dextrum illum conſectum pag. 432. ubi erga nos liberaliſ , *Paullum* ex *Concordia Luſitanica* ad noſtram *Italicam* tranſiſſe commentuſ eſt . Haſ nugæ conſectari non vacat ; nec eſt operæ pretium , quum eaſdem & id genus alia egregie exploſerit Hiſpanicæ hiſtoriæ ab impoſtorum doliſ ſædatæ præclaruſ vindex *Nicolaus Antoniuſ* in Bibliotheca Hiſpaniæ veteri lib. III. cap. V. §. 125. Et tamen Dupinuſ in tomo tertio Bibliothecæ eundem *Paullum* a *Concordia* noſtra *Hiſpanum* dixit , quod unde hauſerit , ſe ignorare ait Tillemontiuſ tomo XII. pag. 50. Hauſit ex Pſeudodextro . Sed alio abiit *Joanneſ Felluſ* in notiſ ad *Rufini* expoſitionem Symboli cum operibuſ Sancti Cypriani editioniſ Oxoniſenſiſ : nam ex *Tora* , ſive *Tbora* , Sabinorum urbe exciſa , *Rufini* ortum deduxit , utique a mendofiſ inſcriptionibuſ deceptuſ , in quibuſ legebatur *Rufinuſ Toranuſ* . Hoc poſtremum , ex ipſo *Rufini* prænomine detortum , *Felluſ* patriam , non hominem denotare cenſuit . Inde , ut aſſolet ferme in corruptiſ & alia vocum monſtra prodierunt . Huiuſmodi ſunt *Tboranuſ* , *Toraniuſ* , & *Tbermuſ* . Ad hæc *Turaniuſ* , *Turraniuſ* , & *Tauraniuſ* , ſingula enim hæc vocabula ſuoſ auctoreſ habent , Barreum , Labbeum , Caveum , Dupinum , Roſvveydum . Patriam tamen *Aquilejam* ibidem loci , ubi *Felluſ Toranuſ* legit , ſtatim legere poterat . Sic enim pro-

ſtat



stat in Recognitionibus Clementinis : *Rufino Torano* ( pro *Tyrannio* ) RUFINUS .  
LIB.IV.CAP.I.  
*Aquilejensi interprete* . Ergo *Aquileja* , non *Tora-Rufini* patria . *Proprium* & verum nomen inferiori ætate id fuit , quod *ultimum* , ait *Sirmondus* ad *Sidonium* . *Rufinum* , omnes proprio nomine , appellaverunt . Ergo non *Rufinus Tyrannius* , sed *Tyrannius Rufinus* , appellari debuit , quomodo reapse appellatur in libello de XII. Scriptoribus ecclesiasticis *Isidoro* & *Ildefonso* subiectus cap.v. Hujus lectionis veritatem confirmat *Hieronymus* initio prioris *Apologiæ* , *Pammachio* , & *Marcellæ* amicis inscriptæ , ubi in *Rufini* prænomine ita ludit : & vestris & multorum literis didici , obijci mihi in schola TYRANNICA , linguâ canum meorum ex inimicis ab ipso , cur *Periarchon* libros in latinum verterim . *Dieterium* erat insulsum , nisi *Rufinus* alio nomine dicebatur *Tyrannius* . *Johannes Martianæus* ad eum locum tomo IV. pag. 349. ex multis codicibus , *Tyranni* pro *Tyrannica* restituit : rectius fortasse *Tyrannii* , licet vulgata lectio nobis arrideat : in qua aculeum latitare offecit etiam *Tillemontius* tomo XII. pag. 32. *Tyrannii* prænomen ex parte adsumfit secundum morem , a *Sirmondo* observatum . Non enim nomen , sed prænomen fuisse , nos docet *Sidonius* : in cujus tamen vulgatis codicibus *Turannius Rufinus* pro *Tyrannio* perperam legitur lib.II. epist.IX. Gentis nomen puto exstitisse in lapide *Concordienfi* , quod fractum , uti est , vulgavit *Adriensis Episcopus* in *Dissertatione de Colonia Foro-Julienfi* pag. 343.

L. TYRANNIUS . L. F.

RUNCHO

IMM. VIR. D.

Cetera vocabula , quibus ab *Hieronymo* *Rufinus* semel atque iterum notatur , cujusmodi sunt *Grunnius* , *Calpurnius Lanarius* , & *Scorpius* , aliunde fluxerunt : & primum fortasse ex vitio pronunciationis , corporisque crassitie ; nam *Rufinum* designatis in fine epistolæ ad *Minervium* , cur me , inquit , lacerant amici mei , & adversum silentem CRASSÆ SUES GRUNNIUNT ? quarum omne studium est , immo scientiæ supercilium , aliena carpere , & sic veterum defendere perfidiam , ut perdant fidem suam . Idem senex *Rufini* vitium in voce , irridet his verbis *Apologiæ* I. lib.I. tu qui in Latinis MUSSITAS , & TESTUDINEO gradu moveris potius , quam incedis . Ut divitem & opipare viventem paullo post fugillans , Cræsos , ait , quis spiret & Darios ? Literæ marsupium non sequantur . Sudoris comites sunt & laboris , sociæ jejuniorum , non saturitatis , continentiæ , non luxuriæ . *Demosthenes* plus olei , quam vini expendisse dicitur , & omnes opifices nocturnis semper vigiliis prævenisse . In *Apologia* II. : quis talis ac tantus est , ut audeat cum *Croeso* pugnare divitiis ? Ut subitum *Demaratum* & *Crassum* non pertimescat ? Habes enim per quod *Danaes* est victa pudicitia : quod *Giezi* magistri prætulit Sanctitati ; propter quod *Judas* tradidit Dominum suum . Epistolam quoque de cubiculo fratris *Eusebii* , NUMMIS AU-



RUFINUS.  
LIB. IV. CAP. I.

REIS ab eo productam, & AURO, *idest suis suorumque viribus*, oppugnatam fidei veritatem, conqueritur in libro II. Apologiae. Sane *Rufino* haud curtam supellectilem domi fuisse, colligi praeterea videtur ex *cellulis*, quas non proprio tantum, sed aliorum etiam hospitio de suo constructas habuit in monte Oliveti, ut ipse testatur lib. II. Apologiarum. *Palladius* quoque in Historia Lausiaca cap. cxviii. scribit, *Rufinum* Hierosolymae omnis generis hospites, illuc pietatis causa adventantes, xxvii. annorum spacio propriis expensis fovisse. Hieronymus epist. xcv. alias iv. ad Rusticum his coloribus eum jam mortuum depingit: TESTUDINEO GRUNNIUS *incedebat ad loquendum GRADU*, & per intervalla quadam vix pauca verba carpebat, ut eum putares singultare, non proloqui. Et tamen, quum, mensa posita, librorum exposuisset struem, adducto supercilio, contractisque naribus, ac fronte rugata, duobus digitulis concrepabat, hoc signo ad audiendum discipulos provocans. Tum nugae meras fundere, & adversum singulos declamare. Creticum diceret esse Longinum, censoremque Romanae facundiae; notare quem vellet, & de Senatu doctorem excludere. Hic bene nummatus plus placebat in prandiiis: nec mirum, si, qui multos inescare solitus erat, facto cunco circumstrepentium garrulorum procedebat in publicum: intus Nero, foris Cato. Totus ambiguus, ut ex contrariis, diversisque naturis unum monstrum novamque bestiam diceret esse compactam juxta illud poeticum.

*Prima Leo, postrema draco, media ipsa chimera.*

Rufinus a Palladio *εὐρίτατος*, nobilissimus dicitur cap. cxviii. Anne hoc ad mores, vel potius ad genus referendum? Rufinus ipse Apologiarum lib. I. pag. 436. morum sanctimoniam; de qua Hieronymus in Chronico illum cum Florentio & Bonoso laudaverat, *vita* NOBILITATEM appellat. Porro Concordia Rufini patria, non fuit Mirandulae vicinum opidum in Aemilia, ut ex nominis similitudine censuit Marianus Victorius in Vita Hieronymi; sed quam Venetis Plinius, Ptolemaeus Carnis adscribit, Coloniamque lege triumvirali deductam, & in Tribu Claudia descriptam nuper ostendit V. C. Philippus a Turre Adriensium antistes in Dissertatione de Colonia Foro-Julienfi pag. 346. Concordiae fabricam sagittariam memorat Notitia Imperii, unde ibi *decuriam armamentariam*, seu corpus, fabricandis sagittis destinatum, ex literatis lapidibus fuisse discimus. A Theodosio Magno, & Valentiniano II. Imperatoribus in eadem Colonia leges datae A. D. 391. prostant Codice Theodosiano lib. XI. tit. xxxix. l. XI. de fide testium, & lib. XVI. tit. VII. l. IV. & V. de apostatis. Sed prohi dolor! Concordiam istam una cum finitimis urbibus, Aquileja, Foro-Julio, & Altino A. D. 452. solo æquavit totius regionis flagellum & terror Attila Hunnorum Rex, teste Paulo Diacono in Historia Miscella lib. XV. cap. II. editionis Gruteri inter Historiae Augustae scriptores Latinos tomo II. pag. 81. in fine Operis. Hanc editionem indico, quia id in ceteris non reperitur. Postea tamen e ruinis caput extulerunt; nam

Cassiodo-



Cassiodorus lib. XI. Variarum epist. xxv. *Aquilejensem, Foro-Julien-*  
*sem, & Concordiensem* civitates adhuc stantes recenset. Hanc tertiam,  
 episcopio illustrem, privilegiis auxerunt Carolus & Otto Magni, alique  
 Imperatores. Sed celebri Colonia ob inclementiam aeris in solitudinem  
 redacta, nunc episcopus degit in proximo opido Portuuario, quod  
*Romatinum* veteres appellarunt, ex Plinio.

RUFINUS.  
 LIB. IV. CAP. I.

IV. Quum *Concordia* ab *Aquileja*, totius tunc Venetiæ princepe ci-  
 vitate, xxxi. M.P. totidemque ab *Altino* distaret, *Aquilejam Rufinus* se  
 contulit, monasticæ vivendi regulæ nomen daturus. Istic patrum do-  
 ctrina, & pietatē erga Deum, in monasterio instructus, a Sancto *Vale-*  
*riano* urbis episcopo salutari lavacro abluitur A. D. 371. quod ipsemet  
 prodit in sua Apologia I. A. D. 400. conscripta, in qua, veluti de re  
 notissima, loquens, ego, inquit, sicut & ipse (Hieronymus) & OMNES  
 NORUNT, ante annos FERE TRIGINTA in monasterio jam positus,  
 per gratiam baptismi regeneratus, signaculum Fidei consequutus sum per  
 sanctos viros *Cbromatium, Jovinum, & Eusebium*, opinatissimos & pro-  
 batissimos in ecclesia episcopos: quorum alter, tunc presbyter beatæ me-  
 moriæ *Valeriani*, alter *Archidiaconus*, alius *diaconus*, simulque pater  
 mihi & doctor symboli ac fidei fuit. Hoc monasterium in quo se jam posi-  
 tum dicit *Rufinus*, quum baptismi gratiam in *Aquilejensi* ecclesia susce-  
 pit, ceterorum Italiæ & Occidentis vetustissimum, magni *Athanasii* in-  
 stitutionibus primordia debebat, quem *Alexandria* ab *Arianis* ejectum,  
 diu *Aquileja* substituisse animadvertit *Norisi*us in *Historia Pelagiana*  
 lib. II. cap. II. monasticamque disciplinam ab *Athanasio* universam Ita-  
 liam suscepisse testatur *Hieronymus* in epist. xvi. alias xvi. ad *Principiam*.  
 Siquidem monachorum, quos fugæ & laborum socios habuit, juventute  
 utriusque sexus ad imitationem accensa, brevi Romæ & per Italiam non  
 pauca monasteria ab episcopis constructa sunt, ut *Mediolani*, adnitente  
*Ambrosio*, de quo *Augustinus* *Confessionum* lib. VIII. cap. VI. & *Aquile-*  
*ja*, studio *Valeriani*, ubi præter *Tyrannium Rufinum, Heliodorum*  
 etiam, *Nepotianum, Florentium, Bonosum, Nicetam, & Chrysogonum*,  
 spectatissimos monachos, floruisse discimus ex *Chronico* & epistolis *Hie-*  
*ronymianis*. Hinc refellitur *Magdeburgensium* inscitia, qui *Rufini* insti-  
 tutum & fortasse etiam vitæ monasticæ antiquitatem ignorantes, Cen-  
 turia IV. cap. X. *Rufinum* a *Trithemio* primum monachi nomine dictum  
 effutierunt. Sed nunquid *Trithemio* recentior est *Hieronymus*, qui in  
*Chronico* anno I. Olymp. cclxxx. *Abrahami* 2393. *Christi* vero 378.  
 secundum epocham *Eusebianam*, quam *Hieronymus* sequitur, anno  
 epochæ nostræ *Dionysianæ* 376. sic loquitur: *Florentius, Bonosus, &*  
*Rufinus insignes MONACHI habentur?* In *Apologia* I. lib. I. sibi æque  
 ac *Rufino* monachi nomen tribuit: quicquid MONACHI vocabulum fla-  
 gitat, nostrum uterque complevit. Et in *Apologia* II. credidi *Christiano*,  
 credidi MONACHO.

V. Idem *Hieronymus*, *Aquilejensibus* clericis stricta necessitudine

RUFINUS . conjunctissimus , in hoc eodem monasterio ab adolescentia videtur educatus : nam in epist. xxxix. alias lxxi. sic ad Theophilum scribit : *qui ab adolescentia in MONASTERII clausis cellulis , magis esse voluerim aliquid , quam videri* . Illi sane jamdudum cum *Rufino* amicitia intercesserat , cui apud Treviros manu sua *prolixum valde de Synodis librum Sancti Hilarii* se descripsisse testatur epist. iv. alias vi. Ad *Rufinum* , postquam in Ægyptum adpulerat , scribit epist. i. alias xli. *O si nunc mihi Dominus Jesus Christus , vel Philippi ad Eunuchum , vel Abacuc ad Danielelem translationem repente concederet , quam ego nunc tua artibus stringerem colla complexibus ! Quam illud os , quod MECUM vel ERRAVIT ALIQUANDO , vel SAPUIT !* Hæc manifesto innuunt , utrumque ab adolescentia , studiis simul operam dedisse . Ipsi addi potest *Bonofus* , de quo Hieronymus ad *Rufinum* epist. i. alias xli. *ecce puer bonestis sæculi NOBISCUM artibus institutus* . Hoc ipsum *Rufinus* magis confirmat Apologia ii. *antequam converteretur* (Hieronymus) *MECUM pariter & literas Græcas & linguam penitus ignorabat* . Conversionem suam Hieronymus ad *Rheni* semibarbaras ripas accidisse testatur epist. i. alias xli. *Monasterium* ergo *Aquilejense* , ex *Rufini* verbis , A.D. 370. jam stabat : quo tempore alibi in Italia nullum stetisse legimus , nisi fortasse *Vercellis* , ubi Sanctus Eusebius ex Oriente reversus A.D. 362. monasticam vitam instituit . Lucas Holstenius in præfatione ad Codicem Regularum cap. ii. Italos ad monasticam vivendi normam traductos ait a vita Sancti Antonii , quam ab Athanasio , Romam primum adventante , vulgatam putavit . Sed Athanasius eam Græce scripsit A. D. 365. auctoribus monachis Italis , a quibus ejusmodi institutum , in Occidente jamdudum coli coeptum , sanctus Pater insinuat initio operis , gratulatus , apud eos PLURIMA esse MONASTERIA , & MONACHORUM quoque nomen celebre . Hanc Athanasii vitam per tabellarios in Occidentem perlatam , Evagrius presbyter , qui cum Eusebio Vercellensi in Italiam venerat , latinam fecit A. D. 370. nuncupavitque Innocentio , cum quo & Hieronymo tunc in Orientem rediit , mortuo jam Eusebio . Hæc adnotavit peramicus noster Bernardus a Montefalconis in Vita , Athanasii Operibus præposita pag. 84. inque præfatione ad Vitam Sancti Antonii pag. 791. Ad hæc ex verbis superius allatis palam est , *Rufinum* adultum sacro fonte *Aquilejæ* tinctum , & quidem a *Valeriano* metropolitano , ministrantibus *Chromatio* presbytero , *Jovino* Archidiacono , & *Eusebio* Diacono : quos tres , tanquam superstites , & episcopali characterе venerabiles A.D. 450. in suæ fidei testes *Rufinus* advocans , antiquo & proprio vocabulo *patres* ; atque alibi , ut postea dicam , *parentes* dixit : quos majores nostri etiam *sponsores , susceptores , fidejussores* , & demum *patrinos* dixerunt . Idem *Rufinus* huc respexit in Apologia pro fide sua ad Anastasium Pontificem : *hæc nobis de resurrectione tradita sunt , a quibus sanctum baptisma in Aquilejensi Ecclesia consequuti sumus : quæ puto ipsa esse , quæ etiam Apostolica Sedes tradere & docere consuevit* .

Hæc



Hæc arguunt lapsum Dupini in tomo III. Bibliothecæ, *Rufinum* in *monasterio* baptizatum rati. Non enim in ullo monasterio, sed tantum in ecclesia episcopali tunc regenerationis Sacramentum ab uno ejus pastore ordinario conferebatur. Neque *Rufinus* ait, se in *monasterio*, sed in *Aquilejensi ecclesia* baptisma consequutum. Quanquam enim scribit in priori Apologia, se *monasterio jam positum*, quando baptisma suscepit; nequaquam tamen in *monasterio* se illud suscepisse affirmat. Immo in explicatione symboli disertis verbis testatur: *nos tamen illum ordinem sequimur, quem in Aquilejensi ECCLESIA lavacri gratia suscepimus*. Eodem pacto Hieronymus procul a patria *Stridone* se baptismum *Romæ* suscepisse, prodit epist. XIV. alias LVII. & XVI. alias LVIII. Edmundus Martene lib. I. de Antiquis Ecclesiæ ritibus cap. XVI. §. 12. & Gerardus Mstricht in Schediasmate de Susceptoribus pag. 69. unicum olim fuisse putarunt. Sed *Rufinus* tres susceptores ob oculos ponit, totidem officii destinatos, *catechesi, baptismo, & confirmationi*, statim post baptismum ab episcopo conferri solitæ; unde refellitur idem Gerardus, qui pag. 24. *catechesi & baptismo* unicum susceptorem tribuit usque ad sæculum sextum. *Rufinus* per *signaculum fidei*, baptismum designat; quo nomine utitur etiam in Historia lib. X. cap. III. *sequere me ad dominicum, & hujus fidei SIGNACULUM accipe*. De hac phrasi multa congerit Jo: Ernestus Græbner in notis ad Spicilegium Sanctorum Patrum to. I. pag. 332.

VI. Hieronymus jam *Romæ* Christi lavacro ante *Rufinum* regeneratus, *Aquilejam* repetierat, consortio *Valeriani*, & aliorum fruiturus, ad quos postea intimæ necessitudinis testes literas dedit. In *monasterio* aliquandiu cum *Rufino* adhuc catechumeno ibidem moratus, improvise rerum eventu illinc discedere cogitur, quemadmodum ex eremo ad *Rufinum* scribens, testatur his verbis epist. I. alias XLII. *me a TUO LATERE subitus TURBO CONVULSIT, postquam glutino caritatis hærentem IMPIA DISTRAXIT AVULSIO*: tunc enim violenta quadam, nobisque ignota, persecutione in eum excitata, *Aquileja* recedens, in Orientem migravit, profectusque in Thraciam, Pontum, Bithyniam, Galatiam, Cappadociam, & Ciliciam, tandem in *Syriam* descendit, ubi vixit in solitudine *monachus*. Hæc ejus navigationis periodus una cum *Evagrio* Antiocheno, *Innocentio*, & *Hyla*, *Melaniæ* famulo. Tunc *Evagrium* ex *Italia* ad se literas attulisse testatur *Basilus* Cappadox in epist. VIIII. ad *Eusebium* Samosatenum. Sed ipsum Hieronymum suam peregrinationem *Rufino*, postquam ab ejus latere discesserat, nunciantem, præstat audire epist. I. alias XLII. *tandem in incerto peregrinationis erranti quum me Thracia, Pontus, atque Bithynia, totumque Galatiæ & Cappadociæ iter, & fervido Cilicum terra fregisset æstu, Syria mihi velut fidissimus naufrago portus occurrit; ubi ego quicquid morborum esse poterat expertus ex duobus oculis unum perdidit. Innocentium enim, partem animæ meæ, repentinus febrium ardor abstraxit. Nunc uno & toto Evagrio NOSTRO fruor: cui ego semper infirmus, ad laborem cumulus,*  
ac-



RUFINUS.  
LIB. IV. CAP. I.

accessi. ERAT nobiscum & Hylas, Sanctæ Melaniæ famulus, qui puritate morum maculam servitutis abluerat, & hic necdum obductam rescidit cicatricem. Verum quia de DORMIENTIBUS contristari Apostoli voce prohibemur, &c. Rufinus paullo post, eodem tamen anno 371. quo baptismum Aquilejæ susceperat, Orientalium monachorum fama & ipse permotus, cum Melania, Romanarum mulierum nobilissima, Hierosolymam cogitavit. Hieronymus rei nuncio a Paulo Concordiensi accepto, qui Tertulliani Codicem ab Rufino sibi restitui flagitabat, statim Hierosolymam ad Florentium Aquilejensem literas, Rufino reddendas, nunc tamen deperditas, misit. Harum sic meminit epist. 11. alias v. quia FRATER Rufinus, qui cum Sancta Melania ab Ægypto Hierosolymam venisse NARRATUR, individua mihi germanitatis caritate connexus est, quaeso, ut epistolam meam, huic epistolæ tuæ copulatam, ei reddere non graveris. Noli nos ejus æstimare virtutibus. In illo conspicias expressa sanctitatis insignia. Et ego cinis & vilissima pars luti, etiam favilla dum vertor, satis habeo, si splendorem morum illius, imbecillitas sculorum meorum ferre sustineat. Ille MODO SE LAVIT, & MUNDUS EST, & tanquam nix DEALBATUS. Ego cunctis peccatorum sordibus inquinatus, diebus ac noctibus operior cum tremore reddere novissimum quadrantem. Rufinus ab Hieronymo tantopere laudatus, qui A.D. 371. modo se laverat, & mundus erat, & tanquam nix dealbatus, tunc recens Aquilejæ baptismi gratiam susceperat. Sed Florentius quum Rufinum Hierosolymæ nondum visum Hieronymo significasset, hic epist. 1v. alias vi. iterum scripsit: Rufinus autem FRATER, ut scribis, NECDUM VENIT (Hierosolymam). Et, si venerit, non multum proderit desiderio meo, quum eum jam visurus non sim. Ita enim & ille LONGO INTERVALLO a me separatus est, ut hic (in eremum Chalcidis) non possit excurrere: & ego arreptæ solitudinis terminis arceor, ut caperit jam mihi non licere quod volui. Ubi Rufinus advenerit, ab illo sibi codices quosdam describendos commodari postulat: ob hoc & ego obsecro, & tu, ut petas, plurimum quaeso, ut tibi beati Rheticii Augustodunensis Episcopi Commentarios ad describendum largiatur; in quibus Canticum Canticorum sublimi ore disseruit. Scripsit & mihi quidam DE PATRIA supradicti fratris Rufini Paullus senex, Tertulliani codicem apud eum esse, quem vehementer reposcit. Est ex hoc quaeso, ut eos libros, quos me non habere, Brevis subditus edocebit, librarii manu in charta scribi jubeas. Interpretationem quoque Psalmorum Davidicorum, & prolixum valde de Synodis librum Sancti Hilarii, quem ei apud Treviros manu mea ipse descripseram, ut mihi transferas peto. Nosti hoc esse animæ Christianæ pabulum, si in lege Domini meditetur die ac nocte. Hæc Hieronymus ad Florentium de Rufino, deque Codicibus ab illo servatis. Eundem porro librorum copia maxime instructum Hieronymus non solum ante, sed etiam post simultatem disertis verbis testatum reliquit, nam in Apologia I. lib. 11. MAGNIS, inquit, ut scio, sumtibus redemisti Aquilæ &

Sym.



*Symmaci & Theodotionis, quintæque & sextæ editionis Judaicos* RUFINUS.  
*translatore.* LIB. IV. CAP. I.

VII. Rufinus interim cum *Melania* Hierosolymam trajecturus, Romam profectus, ut quidem putamus, inde discessit exeunte A. D. 371. Hæc *Melaniæ* discessio eruitur ex Hieronymi epist. XXI. alias XV. ad *Marcellam*, ubi in *Melaniæ* laudes effunditur, propterea quod *calente adhuc mariti corpusculo*, & *necdum humato*, postquam duos simul perdidisset filios, unico superstite derelicto, *ingruente jam hieme Hierosolymam navigavit*, Christo ancillatura. Plinius lib. I. cap. XLV. I. hiemis initium his verbis describit: *Vergiliarum occasus hiemem inchoat. Tempus in XI. Idus Novembres incidere consuevit*. Ergo *Melania* mense *Novembri* in Orientem trajecit. Hieronymus ob hoc facinus eam laudat etiam epist. XXXV. I. I. alias XCIX. ad *Asellam*, eidemque concinit *Paulinus* Nolanus epist. XXI. X. alias X. §. 8. ubi ait: *præter alias orbitates, quas irritò in fatibus abortivis labore, adhuc marito particeps, deflevit, ita crevit ærumnis, ut duos filios & maritum intra anni tempus amitteret, UNICO tantum sibi parvulo ad memoriam potius, quam ad compensationem affectuum, derelicto*. Et post alia: *luctuoso ambitu trium funerum comes, vidua pariter & orbata Romam VENIT cum UNICO filio, incensore potius, quam consolatore lacrymarum*: Palladius in Historia Lausiaca cap. CXV. I. I. genere *Hispanam* dicit *Ἡρακλίδης*, quod vetus interpres, latens sub nomine *Heraclidis*, sic vertit: *de Hispano vel urbico genere descendens*. Particula *vel* pro copula et stilo mediæ ævi usurpatur. Quædam ejus exempla adfert Cangius in Glossario, multa Blondellus de Primatu pag. 986. ad alium locum *Rufini* illustrandum: in quo explicando viri docti ob particulam illam, sensu veterum latinorum improvide acceptam, cæcutierunt. *Vel* pro et Græcismum esse adnotat Barthius in Adversariis lib. XXV. cap. I. I. iterumque de eadem particula agit in eruditis Animadversionibus ad Rutilii Hodæporicon lib. I. vers. 40. Vide etiam Reinesii epistolam XLII. ad Rupertum pag. 366. Hoc monui, ne in Palladii verbis ullus hæreat. Enimvero *Melania* erat ortu *Romana*, sed ex familia *Hispanica*, ut recte observat Tillemontius tomo X. pag. 591. & fortasse in *Hispania* conjugem & filios amiserat, unde *Romam VENIT*, teste Paulino. Palladius cap. CXIX. testatur, *Melaniam* juniorem, quæ fuit *Publicolæ* filia, ideoque *Melaniæ* senioris heres & neptis, mundo renunciaturam, vendidisse omnes possessiones, quas habuit in *Hispaniis*. Nolanus antistes epist. XXX. alias X. ad Severum §. 5. *Melaniæ* suum sanguinem propinquare dixit; Ambrosius epistola XXX. alias XXXVI. ad Sabinum, commendat *Paulinum splendore generis, in partibus Aquitania nulli secundum*. Domo enim fuit *Burdigala*, *Aquitaniæ* urbe; *paternis maternisque natalibus in Senatore* purpuris admirabiliter rutilans, teste Uranto in Vita cap. IX. *Melaniæ* juniore ditissima patrimonia in *Hispania* non solum, sed & in *Gallia* fuisse, auctor est Palladius in Historia Lausiaca cap. CXIX. & nominatim qui-



RUFINUS.  
LIB. IV. CAP. I.

quidem in *Aquitania*, *Gallia*, *Tarracone*, *Hispaniis*, ut ait Heraclides in *Paradiso* cap. I. Genus ergo paternum *Melania* senioris fuit ex partibus *Aquitaniæ*, *Tarraconensi Hispania* conterminis. Hinc ejus & Paulini affinitas. Nomen ipsum feminæ perinsignis in *Aquitania* usitatum. Aufonius enim, homo & ipse *Aquitanus* eodem ævo testatur in *Parentali* xxix. sibi *Æmiliam Melaniam* sororem fuisse. Paulinus de eadem *Melania* seniore hæc subjungit: *navem, cunctis flentibus, lata solvit, constanterque congressa fluctibus maris, ne tantum fluctus saculi vinceret, navigavit, & simul saculum urbemque commutans, urbem Hierusalem spiritali dono, in qua a corpore peregrinaretur, elegit.* Non tamen recta *Hierosolymam* properavit, sed primo in *Ægyptum* trajecit, inde in urbem Sanctam profectura. *Rufini* & *Melaniæ* navigationem recte eandem facit Baronijs A. D. 372. §. xxxiii. quamquam Heribertus Rosvveydus in notis ad vitas Patrum pag. 439. stare non posse opinatur, propterea quod *Rufini* mora in *Ægypto* sex annos, *Melaniæ* sex menses complexa fuerit, non autem octo, ut irrepsit apud Baronium A. D. 372. §. cxc. neque annum cum dimidio, ut scripsit Pagius A. D. 397. §. v. Palladius enim in *Paradiso* Heraclidis cap. xxxii. pag. 973. *sex tantum mensibus* affirmat, Gentianus Hervetus Palladii interpret cap. cxvii. *circa annum dimidium*, non *annum & dimidium*, ut opinatus est Pagius, qui tamen A. D. 372. §. xviii. *annum dimidium* & ipse ex Palladio recitans, observaverat, in Græco legi *ὡς ἡμῶν ἱερός*, idest *media parte anni*. Sed *Rufinus*, *Melaniem* ex *Ægypto* *Hierosolymam* comitatus, cur postea *solus* redire non potuit *Alexandriam*, quemadmodum etiam *solus* *Mesopotamiam* peragravit, ut infra dicemus? Utriusque navigationem conjunctam fuisse nobis suadent argumenta mox adducenda.

1. Sanctus Paulinus epist. xxvii. alias ix. §. 5. *Rufinum presbyterum, Sanctæ Melaniæ SPIRITALI VIA COMITEM* vocat: quæ phrasis itum in loca sancta, & ex iisdem reditum indicare videtur, nam iter *Hierosolymitanum* posteriori ætate *via Sanctorum*, *via Dei*, & *Sanctum iter* antonomastice appellabatur, ut docet Cangius in Glossario: quæ idem sunt ad *via spiritalis*, sive *spiritalis*.

2. In *Ægypto*, & *Hierosolymæ* utriusque mora conjungitur.

3. Utriusque reditus in Occidentem uni eidemque tempori affigitur, ut postea ostendemus.

4. Hieronymus a *Rufini* amicitia alienatus, *Apologia* II. eum carpere videtur, quod ipse *juvenis* navigaverit cum *Melania* item *juvene*, quæ annum agens *vicefimum & secundum*, tunc recens conjugem amiserat, teste Palladio cap. cxvii. cui suffragatur *Paulinus* epist. xxix. alias x. §. 8. ubi de *Melania* ait: *TENERIS ADHUC ANNIS nuptias passa, & brevi mater. Sed ea felicitate mortalium non longum potita est, ne diu terrena diligeret.* Andiantur verba Hieronymi: *nunquid & ego non possem PROFECTIONEM tuam discutere? Cujus ætatis fueris? unde? quo tempore navigaris? ubi vixeris? Quibus interfueris?*

*Sed*



*Sed absit, ut quod in te reprehendo, faciam; & in ecclesiastica disputatione anilium jurgiorum deliramenta conjungam. Hoc solum prudentiæ tuæ dixisse sufficiat, ut caveas in alterum dicere, quicquid in te statim retorqueri potest.*

RUFINUS.  
LIB. IV. CAP. I.

5. *Rufinus* in occidentem reversus, iterum *Melaniæ spiritali via comes*, Hierosolymam navigans, in *Sicilia* obiit, ut suo loco monstrabo. Hæc omnia *Rufinum*, *Melaniæ* comitatu ab initio, sive ab A. D. 371. additum, ob oculos ponunt. De *Melania* Hieronymus in Chronico anno 11. Olympiadis 288. Abrahami 2390. Christi, secundum epocham Eusebianam, 375. decimo Imperii Valentiniani & Valentis; qui Chronologici characteres congruunt anno Dionysiano 373. hæc scribit: *Melania nobilissima mulierum Romanarum & Marcellini, quondam Consulis filia, unico, pratore tunc urbano, filio derelicto, Hierosolymam navigavit: ubi tantum virtutum, præcipuaque humilitatis fuit miraculo, ut Thecla nomen acceperit.* Viri docti jam pridem notarunt, *Melaniam*, non *filiam*, sed *neptem* fuisse *Marcellini*, qui consul processit A. D. 341. In prima editione Mombritiana non legitur, ut in Scalligeriana, *Marcelli*, sed *Marcellini*, quomodo sæculo ix. legit Freulfus in Chronicis tomo 11. lib. iv. cap. xxi. Sic etiam in editionibus Sighardi, Pontaci, & Miræi; Idemque habent Palladius Græcus cap. cxvii. & Heraclides interpres latinus; aptius quam Gentianus Hervetus, qui *Marcelli* pro *Marcellini* expressit in sua latina versione Palladii. Sanctus Paulinus epist. xxix. alias x. §. 6. & 8. eam *consulibus avis* nobilem, & *Marcellino Consule* avo progeneratam prædicat: cui accedit *Rufinus* Apologiæ lib. 11. pag. 436. ubi verba Hieronymi jam adducta recitans ex suo codice Chronici Eusebiani, non *Marcelli* nec *Marcellini filiam*, sed *Marcellini Consulis neptem* appellat. *Paulino* tamen & *Rufino* præ aliis adhærendum censemus, quorum prior *consanguineus*, uterque *Melaniæ* amicissimus; quare vel *filiam* pro *nepte* usurparunt *Hieronymus* & *Palladius*, quod Pontacus & Pagius contendunt (non enim in utriusque verba, ut nunc circumferuntur, mendum irrepsisse facile dixerim) vel *filia* fuit *Marcellini*, Consulis A. D. 341. & *neptis* alterius *Marcellini*, item Consulis A. D. 275. ut conjecit Pontacus, cui suffragari quodammodo posset vulgatus Heraclides, eam vocans *filiam* *Marcellini* jam *Exconsulis*, quod Palladium Græce loquentem fideliter exprimit: τὴ ἀπὸ ὑπαίου. Hoc idem Hieronymus exprimit vocans *Marcellini* QUONDAM *consulis filiam*, ut hinc pateat, *Melaniam* a *Marcellino* genitam post consulatum, non vero A. D. 341. quo consul processit, ut sine ulla necessitate sentire visus est Tillemontius. In verbis Hieronymi superius recitatis, *unico, pratore tunc urbano, filio derelicto*, superest alia difficultas; nam Gregorius Turonensis in Hist. Francorum lib. I. cap. xxxvi. *Urbanum*, *Melaniæ* filium dictum censuit: cui tamen *Publicola* cognomen fuit: Hoc ad gentem Valeriam pertinuit, ex Jo: Glandorprii Onomastico in Stemmate Valeriorum pag. 969., unde con-



RUFINUS.  
LII. IV. C. II.

stat, *Melania* conjugem ad clarissimum genus *Valeriorum* esse referendum. Rufinus Apologiae lib. II. pag. 436. Hieronymi sensum fideliter exprimens, ita habet; *parvulo filio Roma derelicto*. Rosvveydus in editione I. Historiae Eremiticae pag. 443. Norisius in Adventoria pag. 14. Pagius A. D. 372. §. XVI. & Tillemontius to. X. pag. 594. contra omnium editionum & codicum fidem, unica literula mutata, non *pratore*, sed *pratori* legendum putarunt. At vero idem Rosvveydus in editione II. pag. 444. veteribus libris in vulgatae & primigeniae lectionis fidem, inter se conspirantibus, eandem & ipse retinendam censuit, quod fugit Tillemontium, priori editione tantummodo usum. Quare *Melania* filio *Publicola*, adhuc puero, *pratsram urbanam* ob generis splendorem, delatam Rosvveydus tuetur exemplis eorum temporum, quibus & praefecti praetorio, & Consules etiam, pueri fuerunt: Hac de re consulatur Theodorus Sitzmannus in Animadversionibus ad Rutilii Hodeporicon ver. 173. Thomas Reinesius Variarum Lectionum lib. II. cap. XV. & Norisius ad Cenotaphia Pisana Dissert. II. cap. II. pag. 103. Neque a vero abiit Tillemontius tomo X. pag. 823. ratus, hunc eundem *Publicolam* postea Sancto Augustino scripsisse epistolam XLVI. alias CLIII. *Publicolam*, quasi *Poplicolam* & *Populicolam* seu *Populi cultorem*, antiquissimum cognomen in eadem gente Valeria ex Menagianis tomo III. pag. 190. 398.

## CAPUT II.

I. *De Rufini & Melaniae Alexandriam adventu nuncius ad Hieronymum in Syria deserto perlatus*. II. *Post obitum Athanasii Rufinus in Nitriam fugit, persecutione in Catholicos excitata*. III. *Pro fide patitur*. IV. *Melania Christi confessores sequitur*. V. *Quibus ab exilio revocatis, Diocæsarea Hierosolymam petit*. VI. *Rufinus sexennium agit Alexandria, ubi Didymum & Theophilum audit*. VII. *Hierosolymam petit, hinc Melania Alexandriam excurrit*. VIII. *Rufinus se in operibus caritatis exercet*. IX. *A Bacurio Rege Iberorum, & ab Aedesio, Aethiopum, ad Christi fidem conversionem audit*. X. *Narratio Rufini explicatur atque defenditur*.

I. **M**elania ingruente jam hieme A. D. 371. quum ex Ostiensi portu Romano solvisset, ineunte A. D. 372. Alexandriam adplicuit, adhuc superstite Sancto Athanasio urbis episcopo. Interpres latinus Palladii, qui latet sub nomine *Heraclidis*, id contigisse ait *inter principia Valentis Imperii* cap. XXXIII. pag. 973. editionis Rosvveydi. Hinc viri docti strictim ad initium Valentis Imperii, Melaniae iter traxerunt. Sed Gentianus Hervetus Graecae dictionis sensum propius adsecutus, *Valente Augusto tenente imperium* transtulit Graeca verba Οὐάλεντος τῷ Βασιλείῳ ἀρχῶν ἰχνητας cap. CXVIII. in Bibliotheca Patrum G. L. editionis Morel-



Morellianæ Parisiensis A. D. 1634. to. XIII. pag. 1031. Ibi *Melania*, ut ait Palladius cap. cxvii. quum res suas vendidisset, ingressa est in Montem Nitriæ Sanctos Patres conveniens Pambo, & Christi servam Arsi-  
*sium*, & Serapionem magnum, & Paphnutium Scatiroten, & Isidorum Confessorem Hermipolis & Dioscorum: & versata est apud eos circiter ANNUM DIMIDIUM, obiens solitudinem & videns omnes Sanctos. Tunc monachos Ægypti invisit etiam *Rufinus*, cujus rei nuncium semel, iterum, & tertium ad se perlatum in Chalcidem, prodit *Hieronymus* epist. I. alias XII. ad eundem *Rufinum* in Ægypto morantem scripta. Primo enim *Heliodorus* monachus id, sibi ab alio narratum, Hieronymo in Syriæ eremo versanti nunciavit. Sed quum, ut ait idem Hieronymus, rei novitas fidem sermonis auferret, non enim credebam certum quod certum esse cupiebam; RURSUM suspensam voto nutante mentem quidam Alexandrinus monachus, qui ad Ægyptios confessores & voluntate jam martyres pro plebis JAMDUDUM fuerat transmissus obsequio, manifestus ad credulitatem nuncii auctor impulerat. His ita narratis, se adhuc dubium de *Rufini* in Ægyptum adventu testatur, proptereaquod multi essent *Rufini*, illiusque patriam *Concordiam* & *Tyrannii* nomen, quibus a ceteris distingueretur, Monachus Alexandrinus se ignorare ostendisset: fateor & in hoc meam labasse sententiam: nam quum & PATRIAM tuam ignoraret & NOMEN, in eo tamen plus videbatur asferre, quod eadem aserebat, quæ jam alius indicaverat. Sed quum tertius tandem nuncius multorum ore firmatus, *Rufinum* Nitriæ cellulas obire certo referret, Hieronymus immodica lætitia perfusus, illuc statim ad eum literas dedit: TANDEM plenum veritatis pondus erupit: *Rufinum* enim Nitriæ esse, & ad beatum perrexisse *Macarium* CREBRA COMMEANTIUM multitudo REFEREBAT. Hic vero tota credulitatis frena laxavi, & tunc vere agrotum me esse dolui, & nisi me attenuati corporis vires quadam compede præpedissent, nec MEDIÆ FERVOR ÆSTATIS, nec navigantibus semper incertum mare, pia festinatione gradienti valuisset obsistere. Hæc ostendunt, *Rufinum*, qui ingruente jam hieme A. D. 371. cum *Melania* ex urbe discesserat, adhuc mediæ fervore æstatis anni insequentis 372. ab Hieronymo, in ultima Syria degente, creditum Nitriæ in Ægypto morari, & ad beatum perrexisse *Macarium*. Quid plura? *Rufinus* ipse baptismo suo, & ex occidente in Palæstinam itineri, unam eandemque epocham figit; nam Apologia I. A. D. 400. exarata, se ante annos FERE TRIGINTA Aquilejæ baptizatum; & ad latinum sermonem TRICENNALI JAM PENE incuria torpuisse scribit. In Apologia ad Anastasium summum pontificem ait: post TRIGINTA FERE annos parentibus redditus sum: quem Hieronymus non amplius amicus in Apologia lib. I. sic ridet: hic supinus & lassulus post TRIGINTA ANNOS per mollissimum Flaminia iter effedo venire non potest, sicque prætendit longi itineris lassitudinem quasi TRIGINTA ANNIS semper cucurrerit: & in lib. II. rursus admones, ut sciamus, te per TRIGINTA ANNOS Græcis

RUFINUS.  
 LIB. IV. C. II.

RUFINUS .  
LIB. IV. C. II.

*voluminibus devoratis , latina nescire . Dum Rufinus tricennale spacium suæ peregrinationis his particulis fere , & jam pene distinguit , vel potius extenuat , illud idem spacium triginta annis nondum completis , sive uno minus , constare significat ; nam totidem anni intercedunt ab ejus professionis A. D. 371. ad A. D. 400. quo ex Oriente reversus , tricennalem ad latinum sermonem incuriam suam querebatur ; qui enim in Orientem navigaturus , e patria discesserat A. D. 370. ex portu Romano solvit sub finem A. D. 371. annoque insequenti 372. una cum Melania in portum Alexandrinum ingressus est . Rufinum hæc scripsisse A. D. 400. discimus ex ejus Apologiæ libro I. ubi doctrinam Hieronymi sugillans , ita loquitur : cur magister ( ut tuis tecum verbis agam ) post QUADRINGENTOS FERE ANNOS , quando ecclesia cognito eo , quod ab Apostolis non sibi esset tradita veritas veteris Instrumenti , legatos mitteret ad istos , quos illi tunc circumcisionem vocabant , obsecrans & exorans , ut sibi de veritate , quæ apud ipsos est , aliquid largirentur ? Per totos istos QUADRINGENTOS ANNOS errasse se et ignorasse , quod verum est , fateretur . Et post alia interjecta , hæc iterum scribit : modo ergo nobis post QUADRINGENTOS annos legis veritas emptæ precio de Synagoga procedit . Hæc arguunt Rufini & Melania ab urbe discessum , adventumque in Ægyptum , citius quam A. D. 371. & serius quam A. D. 372. minus recte viris doctis statutum fuisse . Hieronymus in interiori Syriæ deserto , ab hominum commercio remotus latebat , itaut neque amicorum literæ ad eum volitarent , nisi postquam Antiochiam perlatæ , & ab Evagrio collectæ , ad illum in solitudinem transmitterentur : cujus situm non semel delineavit , nam in Vita Sancti Paulli , Jesum testor , inquit , & sanctos Angelos ejus , in ea eremi parte , quæ juxta Syriam Sarracenis jungitur , vidisse me monachos , et videre , e quibus unus per triginta annos clausus bordeaceo pane et lutulenta aqua vixit . In Vita Malchi cap. II. perveni tandem , ait , ad Eremum Chalcidós ; quæ inter Iramas et Beræam magis ad Austrum sita est . Epist. IV. alias VI. ad Florentium : in ea mihi parte eremi commoranti , quæ juxta Syriam Sarracenis jungitur , dilectionis tuæ scripta perlata sunt . Epist. VII. alias XIII. ad Chromatium , Jovinum & Eusebium : litera , Sancto Evagrio transmittente , in ea ad me eremi parte delata sunt , quæ inter Syros ac Sarracenos vastum limitem ducit . Præfatione in Abdiam : quando ego & Heliodorus carissimus , pariter habitare solitudinem Syriæ Chalcidis nitebamur . Epist. XIV. alias LVII. ad Damasum : pro facinoribus meis ad eam solitudinem commigravi , quæ Syriam juncto Barbariæ sine disternat . Epist. XVI. alias LVIII. ad eundem : nunc barbaro Syriæ limite teneor . Et in epist. XVIII. alias XXII. ad Eustochium de custodia virginitatis , eremum suam his verbis pingit : O quoties ego ipse in eremo constitutus , & in illa vasta solitudine , quæ exusta solis ardoribus , horridum monachis præstat habitaculum , putabam me Romanis interesse deliciis ! Bidui iter Antiochia distabat Chalcis , ut colligit Cardinalis Norisius Dissert. III. de Epochis Syromacedonum cap. IX. §. III.*

Hinc



Hinc *Evagrium*, qui postea fuit episcopus *Antiochenus*, in eremum, ut Hieronymo adhæreret, interdum secessisse constat ex verbis epist. I. alias xli. ad *Rufinum*: *nunc uno & toto mihi lumine Evagrio NOSTRO fruor, cui ego semper infirmus ad laborem cumulus accessi*. Hæc postrema demonstrant *Evagrium* Hieronymo æque ac *Rufino* necessitudine conjunctum ex quo fuerat in Italia, atque etiam *Aquilejæ*; unde Hieronymus epist. vi. alias xxxvi. ad *Chromatium* de *Evagrio* scribit, tanquam de homine eidem notissimo, & in epist. ii. alias v. *Florentium* Aquilejensem ab *Evagrio plurimum* salvere jubet. Sed jam ad *Rufinum* in *Ægypto* discurrentem verba convertamus.

II. E portu Alexandrino Seleuciam, indeque Antiochiam & Chalcidem, triremibus facillime solvi poterat. Hinc Hieronymus ubi primum certior redditus est de *Rufino* Nitriæ morante, ad eundem hæc scripsit, ut amicissimi capitis complectendi desiderium explicaret: *nisi attenuati corporis vires quadam compede præpedissent, nec mediæ fervor æstatis, nec navigantibus semper incertum mare, pia cum festinatione gradienti valuisset obsistere, quin scilicet Rufino occurrisset*. Recte ingerit *fervorem æstatis*; *Rufinus* enim in Nitriam fugit statim a morte Athanasii, quæ, secundum nostram sententiam seorsum expositam, contigit A. D. 372. die ii. Maji. Tunc *Ægyptios* Confessores in Pœnicem, Pontum, Armeniam, Propontidem, & Palæstinam ejectos infra apparebit. Omnium proximi erant Hieronymo Episcopi in Palæstina exulantes; unde in Schismate, quod Ecclesiam Antiochenam totumque Orientem dilaniabat, sanctus doctor se in eorundem communione mansurum professus est A. D. 376. epist. xiv. alias lvi. ad Damasum scripta, ubi ait: *& quia pro facinoribus meis ad eam solitudinem commigravi, quæ Syriam juncto Barbariæ sine disternat, nec possum Sanctum Domini* (idest sanctissimum Eucharistiæ sacramentum, absentibus in signum Catholicæ communionis mitti solitum) *tot interjacentibus spatiis a sanctimonia tua semper expetere, ideo hic COLLEGAS TUOS ÆGYPTIOS CONFESSORES sequor, & sub onerariis navibus parva navicula delitesco*. Quos vir Sanctus antiqua Ecclesiæ phrasi *Collegas* Damasi appellat, sunt episcopi, jussu Valentis Augusti in Palæstina exulare coacti, de quibus *Rufinus* Hist. Eccl. lib. ii. cap. ii. *Valens favendo hæreticis abiit in viam patrum suorum, nam & EPISCOPOS egit in exilium, & presbyteros ac diaconos & monachos* (Tatiano Alexandria præsidente) *usque ad tormenta deduxit, & ignibus tradidit*. Hæc illigantur A. D. 372. Tatiano adhuc *Ægypti* Præfecto; etenim mortuo Athanasio in Orthodoxos sævitum, agente *Lucio* invasore Sedis Alexandrinæ, testes sunt Theodorus & Socrates lib. iv. cap. xxi. & Sozomenus lib. vi. cap. xix. *Rufinus*, qui persecutioni eidem interfuit, hanc stragem Catholicorum bifariam dividit. I. in cives Alexandrinos. II. in Nitriæ monachos: *& hæc omnia post Athanasii obitum, partim sub Tatiano, partim sub Palladio, qui eodem A. D. 372. in præfectura Ægypti Tatiano successit, ex Theodorito*

lib. iv.



RUFINUS.  
Lib. IV. C. II.

lib. IV. cap. XXII. Audiamus verba *Rufini* utranque persecutionem enarrantis lib. II. cap. III. Igitur ea tempestate quum quadragesimo sexto anno Sacerdotii sui *Athanasius* post multos agones, multasque patientia coronas quievisset in pace, sciscitatus de successore, *Petrum* tribulationum suarum particeps & socium delegit. Sed *Lucius* Arianae partis Episcopus CONTINUO tanquam ad ovem advolat lupus: & *Petrus* quidem navem protinus conscendens, ad urbem *Romam* profugit, *Lucius* vero tanquam materia sibi crudelitatis oblata, savior erga ceteros efficiebatur, & ita ibat in sanguinem, ut ne speciem quidem aliquam religionis servare videretur: cujus PRIMO ingressu tanta & tam turpia in virgines & continentes Ecclesiae gesta sunt, quae nec in persecutionibus Gentilium memorantur. INDE POST fugas civium & exilia, POST caedes & tormenta, flammisque, quibus innumeros consecerat, ad monasteria furoris sui arma convertit. Vastat eremum, & bella quiescentibus indicit. Tria millia simul aut eo amplius, viros per totam eremum secreta & solitaria habitatione dispersos, oppugnare pariter aggreditur. Mittit armatam equitum, & peditum manum; tribunos, praepositos, & bellorum duces tanquam adversus barbaros pugnaturus elegit: qui cum venissent novam belli speciem vident, hostes suos gladiis obiectare cervices, & nihil aliud dicere, nisi amice ad quid venisti?

II. De immani illa persecutione *Rufinus* statim haec addit: per id tempus patres monachorum vitae & antiquitatis merito, *Macarius*, *Isidorus* aliusque *Macarius*, atque *Heraclides* & *Pambus*, *Antonii* discipuli per *Aegyptum*, & maxime in *Nitriae* deserti partibus habebantur, viri, qui consortium vitae, & actuum non cum ceteris mortalibus, sed cum supernis Angelis habere credebantur. QUAE PRÆSENS VIDI, LOQUOR, & eorum gesta refero, quorum in PASSIONIBUS SOCIUS esse promerui. In Apologia etiam ad *Anastasium* Pontificem, se tunc pro fide passum gloriatur: quanvis igitur fides NOSTRA persecutionis haereticorum tempore quum in Sancta Alexandrina Ecclesia DEGEREMUS, in carceribus, & in exiliis, quae pro fide inferebantur, PROBATA sit, tamen & nunc si quis est, qui vel tentare fidem nostram cupiat, sciat &c. His in aestu disputationis sic reposuit *Hieronymus* Apol. lib. II. post initium: miror quod non adjecerit: vinculus Jesu Christi; & liberatus sum de ore Leonis, & Alexandria ad bestias pugnavi; & cursum consummavi, fidem servavi, superest mihi corona justitiae. Quae exilia? quos iste carceres nominat? Pudet me apertissimi mendacii: quasi carceres & exilia absque judicum sententiis irrogentur. Volo tamen ipsos scire carceres, & quarum provinciarum se dicat exilia sustinuisse. Et utique habet copiam, de multis carceribus & infinitis exiliis unum aliquod nominandi. Prodat nobis confessionis suae aeta, quae hucusque nescivimus, ut inter alios Alexandriae martyres hujus quoque gesta recitemus, & contra latratores suos possit dicere: de cetero nemo mihi molestus sit; ego enim stigmata Domini nostri Jesu Christi in corpore meo porto. Sed ex ejusdem



dem Sancti Patris Apologiæ lib. II. discimus, *Rufinum* non ab se tantum RUFINUS.  
LIB. IV. C. II. sed ab aliis etiam martyrem dictum: *cave, ne hoc magistri & condiscipuli tui audiant, & offendas quamplurimos, qui me latronem, TE MARTYREM vocant.* Rursus: *post Alexandrinum exsilium & tenebrosos carceres a cunctis Origenis sectatoribus MARTYR & APOSTOLUS nomineris.* Certe Socrates lib. IV. cap. XXIV. Alexandrinorum ærumnas literis tradens inter sanctos monachos dire vexatos, *Rufinum* id de se narrantem, his verbis recensere non diffitetur: *hæc Rufinus & VIDISSE se coram, & CUM ILLIS PERPESSUM esse dicit.* Quocirca Rosveydus, vir pius & doctus, quo nemo accuratius historiam eremiticam illustravit, in notis ad Vitas Patrum pag. 442. §. 18. tanti faciendam non putat objurgationem Hieronymi, quin *Rufino* credendum sit, cui credidit Socrates, quum *Rufinus* idipsum tam in disputatione, quam extra, professus fuerit: quod tamen Hieronymus in uno disputationis calore in dubium vocavit. In eadem sententia est Tillemontius tomo VIII. pag. 614. & tomo XI. pag. 40. Argumenta enim contra *Rufinum* parum probare arbitratur, nobis ignorantibus, quid ad ea *Rufinus* ipse respondere potuerit, quidve responderit in epistola ad duos priores libros Apologiæ Sancti Hieronymi: qui eam quidem epistolam, hodie deperditam, memorat in libro III. Apologiæ. Ad hæc Tillemontius observat, Arianos in publicas tabulas non retulisse quicquid violenti & inhumani in catholicos ipsi exercebant; nec semper judicum sententias expectasse, ut quos oderant, in carceres truderent, exsiliis plecterent, & vita privarent; hinc *Rufino* titulum Confessoris hac in re tribui posse consentit. Annalium parens A. D. 372. §. VIII. *Rufinum*, sicut aliorum confessionem recensuit, ita & suam putat recensere debuisse exemplo Pauli Apostoli. Sed nunquid eam non recensuit qui ait, *se eorum gesta referre, quorum passionibus SOCIUS esse promeruit?* Ad hæc in Apologia pro fide sua ad Anastasium Pontificem nunquid non fatetur, eandem fidem suam persecutionis hæreticorum tempore *in carceribus, & in exsiliis, quæ pro FIDE inferebantur, PROBATAM* fuisse? Sed neque omnino id negat ipse Hieronymus, nisi fortasse ironico usu, quod non magni profecto interest; nam Apologiæ lib. II. in *Rufinum* sic loquitur: *Contra Arii dogmata jam Alexandria in carceribus & in exsiliis dimicaveras non voce sed sanguine.* In eodem libro II. pag. 399. *ne tibi quidem quando in carceribus et exsiliis morabaris hujusmodi sacramenta patuerunt.* Et pagina 407. *tibi ergo in quo somnio Alexandrini CARCERIS revelatum est, ut quæ ille (Origenes) vera proficetur, falsata confingas?* *Rufinus* postquam enarrasset admirandas Nitriensium Monachorum virtutes, & constantiam pro Fide Catholica lib. XI. cap. VII. de illis a se visis & in familiare colloquium adhibitis, hæc iterum loquitur:  *florebat igitur Ægyptus ea tempestate non solum eruditis in christiana philosophia viris, verum etiam his, qui per vastam eremum commean- tes, signa & prodigia, Apostolica simplicitate vitæ, & cordis sinceritate,*



RUFINUS.  
LIB. IV. C. II.

*tate, faciebant: ex quibus interim quos IPSI VIDIMUS, & quorum benedici manibus MERUIMUS, hi sunt, Macarius de superiori eremo, alius Macarius de inferiori: Ildorus in Scyti, Pambus in Cellulis, Moyses & Benjamin in Nitria, Scyrion & Elias & Paullus in Apeliote, alius in Focis, Pamen & Joseph in P. spiri, qui appellabatur Mons Antonii. Eisdem tanquam præceptores suos memorat Rufinus Apologiæ lib. II. pag. 424. Ut ad eremi magistros veniam, quibus & attentius & frequentius vacabamus, ubi Macarius Antonii discipulus, & alter Macarius, & Ildorus & Pambus, omnes amici Dei: qui NOS HÆC DOCEBANT, quæ ipsi a Deo discebant? Quantam ego, si hoc ita deceret aut expediret, de his omnibus habere jactantiæ materiam possem? Sed erubescō, hæc etiam retexens, dum volo tibi ostendere, non, ut dicis, nostro ingenio magistros, sed quod plus doleo, magistris defuisse magis ingenium nostrum. Hieronymus A. D. 380. Chronicon scribens, elogio sane magnifico Rufinum ornavit sub anno I. Olymp. 289. Abrahamitico 2393. Christi secundum Eusebium 378. nempe Dionysiano 376. Florentinus & Bonosus & Rufinus INSIGNES Monachi habentur: E quibus Florentinus tam misericors in egenos fuit, ut vulgo pater pauperum nominatus sit. Hic Florentinus, quomodo habent omnes Chronici editiones, a Hieronymo semel & iterum Florentius vocatur in epistolis jam adductis, & etiam a Rufino Apologiæ lib. II. ubi hoc idem elogium de se olim ab amico scriptum, scisso amicitia Hieronymo objicit: Me nunc laceras, quem et in Epistolis tuis antea laudaveras, et in Chronicis tuis Florentio et Bonoso pro vita, ut ais, nobilitate conjunxeras. Mutua illis necessitudo intercesserat, utpote omnibus simul in Aquilejensi Ecclesia educatis. De Bonoso Hieronymus Epist. I. alias XLII. ad Rufinum: Bonosus TUUS, immo meus, et, ut verius dicam NOSTER, scalam præfagatam, Jacob somniantem, jam scandit. Fuerat Hieronymi collataneus & condiscipulus, utque liberius Deo vacaret, scopulo, sive insulæ (forsitan Dalmatiæ) solus infederat, derelicto etiam Onesimo adolescente, quem Rufinus pariter novebat; ne parvulus quidem, quem NOSTI, Onesimus, quo, velut fratre, in osculo fruebatur, in tanta vastitate adhæret lateri comes. Chromatium, Jovinum, & Eusebium Aquilejenses hæc Hieronymo nuntiasset colligimus ex ejus Epist. VII. alias XLIII. Eundem porro Bonosi secessum post A. D. 371. quo Rufinus in Ægyptum transmiserat, contigisse manifestum est, quum Hieronymus hac de re, tanquam nova Rufinum in Ægypto versantem docuerit Epist. I. alias XLII. ubi de more in Bonosi laudes excurrit.*

IV. Duplicem Catholicorum cladem sub Tatiano & Palladio Ægypti præfæctis A. D. 372. & 373. durasse colligimus ex Hieronymo, qui de secunda, post primam Alexandrinorum civium persecutionem, in monachos Nitriæ exercita, loquens, hæc habet anno III. Olymp. 288. Abrahami 2391. Christi secundum Eusebium 376. sive Dionysiano 374. necdum



dum enim hoc anno persecutionem illam deferbuisse vel hinc apparet; *Multi Monachorum Nitria per tribunos & milites caesi.* Paulinus Nolanus epist. xxix. alias x. §. 2. sanctissimos viros eousque vexatos tradit, ut tunc Melania *per triduum quinque millia Monachorum* latentium suis panibus paverit, tot enim ibi fuisse narrat etiam Palladius cap. vii. & Hieronymus eodem in loco *circiter quinque millia divisis cellulis* habitasse testatur ep. xviii. alias xxii. ad *Eustochium* de custodia virginitatis, & *Rufinus* in vitis Patrum lib. iil. §. 219. pag. 533. qui etiam in prologo pag. 449. ait, mirum esse, *ut & numero immensi sint, & virtutibus incomparabiles.* Melania vero postquam *obiens solitudinem, & videns omnes sanctos*, sex menses in Aegypto transegerat, *duodecim episcopos, & presbyteros, & clericos, & anachoretas, ut essent omnes centum viginti sex, in Palaestinam circa Diocæsaream*, ab Augustali Alexandrino delegatos, sequuta est, eis *ex suis propriis pecuniis subministrans in necessitatibus sumptuum, atque omnibus suppeditans*, teste Palladio cap. cxvi. Eidem in hac peregrinatione *Rufinum* adhæsisse, constare puto ex laudata epist. ii. alias v. ubi Hieronymus, qui *Rufinum* una cum *Sancta Melania Hierosolymam* venisse intellexerat, epistolam nunc deperditam eidem *Rufino* reddendam ad *Florentium* misit, quem ex Hieronymi epist. iv. alias vi. respondisse colligimus, *Rufinum* illuc *necdum* venisse. Hoc tamen venturum demonstrat, nam & codices quosdam a *Rufino*, illic ad describendum Hieronymus commodari postulat. *Rufinus*, qui, ut vidimus, se contra *Arii dogmata* non solum *carceribus*, sed etiam *exiliis* dimicasse, ipsemet in Apologia ad Anastasium nos docet, repetitque Hieronymus, tunc fortassis, cum *Melania* & exsulibus Aegyptiis adhuc morabatur circa Diocæsaream: quam Palæstinæ urbem pene extinctam, immortalem fecit Norisius in Epochis Syromacedonum dissert. v. Cap. vi. deque ea non cuivis obvia nuperrime protulit Hadrianus Relandus in Palestina illustrata libro tertio. Nec solum *Diocæsaream* in Palæstina, Aegypti Confessores, episcopi, presbyteri, & diaconi tunc relegati, ad quos Petrus Alexandrinus scripsit epistolam, cujus fragmenta exstant apud Facundum Hermianensem lib. xi. cap. i. sed alio etiam trusi sunt, nam Heliopolim in Phœnice, & ad metalla Proconnessi, Propontidis insulæ, apud Cyzicum, damnatos tradit idem Petrus Alexandrinus apud Theodorum lib. iv. cap. xix. Ad metalla Ponti & Armeniæ Cassianus Collat. xviii. cap. vi. Metalla quoque memorantur apud *Rufinum* lib. xi. cap. vi. Sane apud Cassianum, qui in Syria & Aegypto fuit A. D. 390. monachus Alexandrinus *Piammon* testatur, se *temporibus Lucii*, qui *Ariana perfidia episcopus fuit sub Valentis imperio*, *diaconiam* (nempe eleemosynas) *detulisse fratribus, qui de Aegypto & Thebaide fuerant ob Catholica fidei perseverantiam metallis Ponti atque Armenia relegati.* Rosvveydus pag. 444. §. xi. putat, hunc ipsum monachum, tunc eremum Chalcidis pertranseuntem, de *Rufini* in Aegyptum adventu Hieronymum docuisse; ut enim ad exsules in Ponto, Armenia, & Phœni-

ce, de-



RUFINUS.  
LIB. IV. CAP. I.

ce, deferretur *diaconia*, necesse fuit transire per Syriam & Chalcidensem eremum. Id autem monachus *jamdudum* illac pertransiens, Hieronymo nunciaverat, quum scilicet ad Ægyptios exsules properaret, non ab iisdem redux, ut videtur putasse Tillemontius. Illo vero tempore, *jamdudum* elapso, puta post unum aut alterum mensem, tandem *plenum veritatis pondus erupit*, *Rufinum Nitriæ esse*. Quare tunc primum Hieronymus ad illum scripsit epistolam.

V. Fortem & magnæ virtutis feminam Diocæsarea Hierosolymam petisse in comperto est. Sed Palladius cap. cxviii. & vulgatus Heracledes cap. xxxiii. Paradisi, quæ, uti jam dixi, est vetus interpretatio Historiæ Palladii, auctores sunt, eam non ante revocatos ab exilio sanctos viros parthenonem sibi & quinquaginta virginibus condidisse: *hæc POSTQUAM hi fuerunt revocati, monasterio adificato Hierosolymis* &c. Monasterii epocha non *Melaniæ* in urbem sanctam adventui, secundum Pagium A. D. 372. §. xxi. sed monachorum revocationi, conjungenda est: quæ contigit circa mensem Aprilis A. D. 377. ut supputat Baronius anno eodem §. ii. consentitque Hieronymus in Chronico an. ii. Olymp. 289. Abrahami 2394. Christi secundum Eusebium 379. nempe Dionysiano 377. ubi ait: *Valens de Antiochia exire compulsus, sera pænitentia NOSTROS de exiliis revocat*. Rufinus adhuc luculentius rem exponit Hist. lib. xi. cap. xiii. loquutus de tempore, quo Gothorum gens per omnes Thracias se infudit: *tum vero*, inquit, *Valentis bella, quæ ecclesiis inferebat, in hostem capta converti, seraque pænitentia episcopos & presbyteros relaxare exiliis, ac de metallis resolvi monachos jubet*. Scio Tillemontium in Historia Arianismi tomo vi. pag. 800. testimoniis tam luculentis opponere Theodoriti & Sozomeni auctoritatem, apud quos lib. iv. cap. xxxi. & lib. vi. cap. xl. Sanctus Isaacus Valentem Constantinopoli in Gothos proficiscentem uno aut altero mense antequam moreretur, quod contigit die ix. Augusti A. D. 378. de tollenda persecutione catholicorum, utque redderet gregibus optimos pastores, increpans monuit: quod postea mortuo Valente a Gratiano Augusto sancitum, & *pastores gregibus suis restitutos* affirmant Theodoritus & Socrates lib. v. Cap. ii. & Sozomenus lib. vii. cap. i. At *Hieronymi & Rufini* oculos non quidem remotos, sed præsentis rei tantæ, cujus uterque, *Rufinus* autem præcipue, ut vidimus, pars magna fuit, falli potuisse haud facile adsentior. Potius cum magno Baronio, quem hac de re consuluisse nequaquam videtur vir præstantissimus, ad ecclesiarum restitutionem episcopis ab exilio revocatis faciendam, auctores *Rufino & Hieronymo* posteriores, & Gratiani edictum respexisse non dubito. Hujus rei veritas constat ex *Rufini* prologo ad Apologeticum Gregorii Nazianzeni, quem ad per vetusti codicis fidem edidit Petrus Franciscus Chiffletius in Vindiciis operum Vigili Tapsensis: ibi enim pag. 59. Gregorius dicitur Constantinopolim transisse *quum propter Valentis Ariani tempora ECCLESIAS catholicæ RECEPISSENT*, quas nempe Ariani ad xl. annos tenuerant. Grego-



Gregorius Constantinopolim ingressus est circa initium A. D. 379. ex Tillemontio tomo ix. pag. 707. Tunc A. D. 377. exsulum necessitatibus opum vim non amplius ab ea flagitantibus, *Melania* ad ædes sacras excitandas animum adpulit. Hieronymus anno Abrahami 2390. x. Valentis, Olymp. cclxxxv. *Melaniæ* adventum Hierosolymam statuit, *ubi*, ut ait, *tanto virtutum, præcipuaque humilitatis miraculo fuit, ut Thecla nomen acceperit*. Hæc, quæ de ejus adventu Hierosolymam accipienda sunt, non vero de discessu ab urbe Roma, ut Pagius accepit A. D. 372. §.xiv. perperam Hieronymum erroris ehronologici arguens, recte concurrunt cum A. D. 373. post v. Kal. Apriles: quo die Valens annum x. Imperii inierat, & post Kal. Octobres, quibus annus Abrahami exorditur.

VI. Rufinum, quem, *Melaniæ* comitem jungit Palladius, Alexandriam magnis viris operam daturum, rediisse dubitari nequit, nam & *sex annos*, nonnihil vacuos, ab se ibidem traductos narrat, & Hieronymus *multo tempore* moratum agnoscit. Proferamus verba *Rufini* ex Apologiæ lib.ii. pag.422. ubi se ab Hieronymo reprehensum, tanquam nullo præceptore usum, defendit: & *miror*, inquit, *hoc eum dicere voluisse, quum majorem in me & veriore habet obtrectandi materiam, quod magis inter MULTOS & præclaros MAGISTROS DIU moratus nihil dignum eorum vel magisterio, vel institutionibus habeam*. Ceterum iste, qui in tota vita sua non totos triginta dies Alexandria, ubi erat Didymus, commoratus est, per totos pene libellos suos longe lateque se jactat Didymi videntis esse discipulum & κατηχητήν, idest præceptorem, in Scripturis Sanctis habuisse Didymum: & omnis ista jactantia in uno mense quæsitæ est. Ego qui SEX ANNIS Dei causa commoratus sum, & iterum post intervallum aliquot aliis diebus, ubi Didymus, de quo tu solo te jactas, & ubi ALII nihilominus illo NON INFERIORES, quos tu ne facie tenus quidem nosti, Serapion & Menites, viri natura, & moribus, & eruditione germani; ubi Paullus senex Petri martyris discipulus (nimirum episcopi Alexandrini, ejus nominis primi, qui martyrium subiit A. D. 311.) & ut ad eremi magistros veniam, &c. Rufino hæc de se memoranti assentitur Hieronymus, cujus testimonium in Apol. lib.ii. ita habet: te MULTO TEMPORE *Pharus* docuit, quod *Roma nescivit, instruxit Ægyptus, quod Italia bucusque non habuit*. His verbis *multo tempore* indicat *sex annos* Alexandria transactos, quam per *Pharum* designat, ubi Rufinum Origenis doctrina imbutum insinuat. Hunc enim auctorem, in quo bona & mala mixta fuerunt, impotenter quidem amavit *Rufinus*; sed in Apologia ad Anastasium pontificem *Origenis neque defensor, neque assertor* haberi vult. *Didymum* sane, quem miris & magnis laudibus, utpote omni disciplinarum genere instructum, extollit, se audivisse testatur etiam Hist.Eccl. lib.xi. cap.vi. nos tamen, inquit, qui & *vivæ vocis ejus ex parte aliqui FUIMUS AUDITORES*, & ea quæ a nonnullis dicente eo, descripta legimus, longe



RUFINUS. *maiores gratiam & divinum nescio quid, ac supra humanam vocem sonans, in illius magis sermonibus, qui de ore ipsius proferebantur*  
 LIB. IV. CAP. II. AGNOVIMUS. Didymum scholæ catechetice Alexandrinæ post Macarium, & ante Rhodonem, præfuisse, testatur hujus Rhodonis discipulus *Philippus Sidetes* in fragmento de Catechistarum Alexandrinorum successione, edito ab Henrico Dodvvello, ad calcem Dissertationum in Irenæum pag. 489. Idem Didymus librum de morte infantium *Rufino* inscripsit, teste Hieronymo in libro III. Apologiæ pag. 464. ex quo etiam pag. 455. discimus, *Rufinum*, Theophilo Alexandrino *ab adolescentia*, operam dedisse gloriatum: cui tamen rei adversatur Hieronymus, propterea quod *Rufinus* in Ægypto non fuerit postquam Theophilus ad episcopatum adscendit, sive post A. D. 385. neque Theophilus docuerit ante episcopatum: & *gloriaris*, inquit, *te ab ADOLESCENTIA Theophili fuisse auditorem & discipulum, quum & ille antequam episcopus fieret, pro humilitate sibi insita, nunquam docuerit, & tu, postquam hic episcopus factus est, Alexandria non fueris.* Hoc nihilominus haudquaquam probat, *Theophilum* necessarios suos *privatim* non docuisse, nec vero simile est, *Theophilo* adhuc superstitē, *Rufinum* se pro ejus discipulo jactasse, a quo aperti mendacii convinci poterat.

VII. Sexennio transacto in schola Ægyptiorum, tandem Hierosolymis pedem fixit *Rufinus*, Melaniæ adhærens, teste Palladio cap. cxviii. cujus verba sic latine exprimit auctor sub Heraclidis nomine latens capite xxiii. *Erat etiam cum ea Rufinus quidam nomine, civis Italus ex Aquilejensi opido, vir nobilium et in proposito singulari satis fortium morum, qui ad presbyteratum postea meruit pervenire: quo nullus mansuetior, fortior, et placidior, tanquam omnia sciens, in sexu virili, potuit inveniri.* Sexennalem *Rufini* moram in Ægypto, a primo illius adventu A. D. 372. deducentes, ejusdem reditum in Urbem Sanctam statuimus A. D. 377. quo Fidei Confessores ab exilio revocati; tunc enim, reddita pace Ecclesiæ, ut se totum Vitæ Monasticæ addiceret, Hierosolymam petiit, ubi in *Monte Oliveti Cellulas* suo & aliorum usui stetisse scribit Inveſt. lib. II. quas licet suas, non tamen ab se uno, sed ab aliis etiam monachis, atque his *quamplurimis* frequentatas affirmat. Præstat integra ejus verba hic recitare: *etiam testes quamplurimos fratrum habere possum, qui in MEIS CELLULIS manentes in Monte Oliveti quamplurimos ei (Hieronymo) Ciceronis dialogos descripserunt; quoniam et ego quaterniones quum scriberent, frequenter in manibus tenui et relegi, et quod mercedes multo largiores, quam pro aliis scripturis solent, ab isto eis darentur agnovi.* De Hieronymo subjungit *Rufinus*, *quod in Monasterio potius in Bethleem ante, non multo adhuc tempore partes grammaticas executus sit, & Maronem suum comicosque ac lyricos & historicos auctores traditis sibi ad discendum Dei timorem puerulis exponebat.* Itaque horum usui Ciceronis dialogos descri-



scribendos curasse putandus est. Fratrum in *cellulis* Oliveti manentium unus fuit aliquando Sanctus Petronius Bononiensis, cui postea *Rufinum* in Vitis Patrum scribendis calamum & ingenium suum commodasse, inferius patebit; ait enim in Prologo libri II. se eorundem fratrum rogatu opus illud scripsisse. Neque ideo tamen Rufinus ita substitit Hierosolymis, quin ad invisendos aliarum etiam regionum eximios viros excurrerit; nam Hist. Eccl. lib. XI. cap. VIII. Edessæ & Carrarum, provinciae Osrhoenæ in Mesopotamia, urbium, partes a se ideo lustratas hic verbis affirmat: *habuit autem per idem tempus etiam Mesopotamia viros nobiles iisdem studiis pollentes, quorum aliquantos ipsi per NOS apud Edessam & in Carrarum partibus VIDIMUS, plures autem auditione didicimus.* Hieronymus in Commentariis ad Isaiam lib. V. cap. XIX. in fine, de Mesopotamiæ monachis ita scribit: *hæ enim vel maxime gentes monachorum florent examinibus, Ægyptus & Mesopotamia, & pari inter se pietate contendunt.* Fortasse Rufinus hac occasione iterum divertit Alexandriam, veteres amicos & præcipue Didymum salutaturus, quod luculenter superius innuerat, ubi non solum *sex annos* se ibidem *pro causa Dei*, sed & iterum POST INTERVALLUM aliquot aliis diebus moratum expresserat. Circa idem tempus Melaniam quoque in Ægyptum reversam nos docet Palladius cap. X. Historiæ Lausiacæ: qui tamen istud piæ feminae alterum iter a primo ejus in Ægyptum adventu nequaquam distinxisse videtur; ait enim Sanctum Pambonem Nitriæ monachum, illa eadem præsentem, diem obiisse: *cujus corpore ab se curato, linteis involuto & deposito, recessit ab solitudine*, inquit Historicus, qui hæc omnia ex illius ore se didicisse testatur his verbis: *narravit beata Melania.* Hac Palladius juxta ac Rufino familiariter usum fuisse Hierosolymis, infra patebit. *Rufinus* quidem certe in primo adventu A. D. 372. se *Pambonem* in cellulis Nitriæ allocutum affirmat. Verum hic idem *Pambo* ante A. D. 385. in cœlestem patriam nequaquam migravit, siquidem in monumentis ecclesiæ Græcæ a Jo: Baptista Cotelierio vulgatis legimus to. I. pag. 462. invisum fuisse *Pambonem* a *Theophilo* jam tum Episcopo Alexandrino, qui quum sedere cœperit die XX. Julii A. D. 385. *Pambo* ante hunc annum obiisse non potuit, nisi duos *Pambones* ex ingenio comminiscamur. Quare vel Palladius sermonem a *Melania* secum habitum minus recte distinxit, vel ejus verba strictim accipienda non sunt. Hoc a Tillemontio adnotatur in tomo X. pag. 823.

VIII. Jam vero cum *Rufino* & *Melania* Hierosolymam revertamur. Utrique plures annos in omnis generis hominibus illuc pietatis causa adventantibus, liberaliter excipiendis, impensos, adsignat Palladius capite CXVIII. *Cum Melania vixit etiam nobilissimus & fortissimus Rufinus ab Italia ex Aquilejensi Civitate, qui postea dignus est habitus presbyteratu: quo non est inventus vel doctior vel mitior. Viginti autem & septem annis excipiebant eos, qui veniebant Hierosolymam voti causa,*

RUFINUS.  
LIB. IV. CAP. II.



RUFINUS.  
LIB. IV. CAP. I.

sa, & episcopos & monachos & virgines, & matrimonio junctos & illustres et privata conditionis, et omnes qui adventabant, suis fovebant sumtibus. Monachos etiam ob schisma Paulini, divisos, & Macedonianæ Sectæ reliquias, Rufino & Melania suadentibus, in pristinam communionem rediisse mox subjungit Palladius, qui clerum insuper Hierosolymitanum donis & alimentis, utriusque beneficentia cumulatam affirmat. His narratis sermonem claudit his verbis: *sic vitam transegerunt, neminem offendentes, sed omnem propemodum Orbem terræ juvantes*. Rufinum A. D. 387. quo secundum calculos Tillemontii, Palladius eum & Melaniam Hierosolymæ novit, nondum fuisse *presbyterum*, satis luculenter ostendit ubi de illo ait: *qui POSTEA dignus est habitus presbyteratu*. Quare imposterum *presbyteri* nomine appellatum videbimus, qui olim *monachi* & *fratris* nomine tantum appellabatur. Hieronymus A. D. 388. in loca sancta profectus cum Rufino veterem necessitudinem renovavit, quemadmodum postea ipsemet Rufinus non obscure sic prodidit Apologiæ lib. II. MIHI quoque ipsi aliquando, quum de Bethleem Hierosolymam VENISSET, et codicem secum detulisset, in quo erat Dialogus Ciceronis, et idem ipse Græcus Platonis, quod dederit ipsum codicem, et aliquando fuerit apud me, nullo genere negare potest.

IX. Inter summos viros, quos Rufinus ibidem novit, ceteris maxime præstitit Bacurius Iberiæ Rex, vir celeberrimi nominis apud Historicos, Zosimum lib. IV. ante finem, & Socratem lib. VII. cap. X. Huic Rufinus acceptam referens historiam de admiranda Conversione Iberorum: hæc, inquit, NOBIS ita gesta fidelissimus vir Bacurius gentis ipsius Rex, & apud nos Domesticorum comes, cui summa erat & religionis & veritatis, exposuit, quum NOBISCUM, Palæstini tunc limitis dux, in Hierosolymis satis unanimiter degeret. Ut vir fide, pietate, virtute et animi et corporis insignis, eidem auctori laudatur etiam lib. XI. cap. XXXIII. ubi eum pro Imperatore Theodosio Magno fortiter strenueque contra Eugenium Tyrannum auxiliariis armis præliantem cecidisse testatur. Rufino Hierosolymis adhuc degente id contigit A. D. 394. III. Idus Septembris in regionis nostræ Aquilejensis angusto aditu Alpium, ad fluvium vocabulo Frigidum, nunc vulgo Vipacum. Istic pugnatum, & de Eugenio pari felicitate, ac sexennio ante ad tertium ab Aquileja lapidem de Maximo altero Tyranno, Theodosium triumphasse tradunt Socrates lib. V. cap. XXIV. Philostorgius lib. XI. cap. II. Claudianus in panegyri de tertio Consulatu Honorii, Epiphanius Scholasticus in Historia Tripartita lib. X. cap. XIV. alique. Eodem pacto, quo Iberorum conversionem ex Bacurio, Indiæ quoque ulterioris a Sancto Frumentio factam audivit Rufinus ex ore Aedesii, Tyri presbyteri, & ejusdem Sancti Frumentii apud Indos comitis, ut lib. X. Hist. cap. IX. his verbis refert: *quæ nos ita gesta non opinione vulgi, sed ipso Aedesio, Tyri presbytero postmodum facto, qui Frumentii comes prius fuerat, referente cognovimus*. Hac de re consu-



consulendus Pagius A.D. 327. §. xii. & amicus noster in Vita Sancti Athanasii to. I. Operum pag. xvi. Indiam a *Rufino* memoratam, quæ *Frumentium* Apostolum nacta est, eam esse Æthiopiæ partem scribit, quæ *Abyssinia* dicitur, hujus enim regia tunc erat Axuma sive Auxumis. Porro tunc remotæ quæque regiones, ad Orientem & meridiem late patentes, *Indiæ* nomine dicebantur, quod video in antiquis auctoribus observatum a Friderico Brummiero perelegantis ingenii viro in exercitatione sua de Sabinis pag. 372. Operum. Etsi autem *Rufinus* historiam pertexit, quasi in *Indiam* ulteriorem *Frumentius* perrexisset, quemadmodum existimavit Baronius die xxvii. Octobris, ubi duos *Frumentios* ponit, & Carolus a Sancto Paulo in Geographia sacra pag. 269. constat tamen eam fuisse Ægypto finitimam, & Æthiopiæ partem, quæ toto cælo ab India Asiatica seu Gangetica distat. *Æthiopes* enim antiquitus *Indorum* nomine appellabantur, unde apud Virgilium de Nilo, qui ex *Æthiopia* oritur, lib. iv. Georgicorum :

*Usque coloratis amnis devexus ab INDIS.*

Ad hos *Indos coloratos* *Frumentium* primo pervenisse compertum est. Inde Alexandriam redux, iterum illuc missus est, ab Athanasio ordinatus episcopus *Axumeos*, sive *Auxumeos*, Æthiopiæ metropolis, ubi regia posita erat. Videantur Stephanus de Urbibus, Arrianus in Periplo maris Erythræi, Nonnosus apud Photium Cod. i. l. & Procopius de Bello Persico lib. I. cap. xix. Ad hanc ergo *Axumim*, hancque Indiam, Æthiopiæ partem Ægypto proximam, non ad Indiam intra Gangem ad latus Orientale Indi amnis, *Frumentius* a S. Athanasio missus est. Constantius ad Aizanam & Sazanam ejus loci *Tyrannos* epistolam scripsit, ut *Frumentius episcopus Axumeos inde abduceretur*, inquit Athanasius in Apologia sua. *Tyrannos* eos fratres vocat, iisque cum Romanis jura impertit. Atqui nulli Imperatorum Romanorum fœderati ultra Gangem erant. Idem Constantius legem sanxit in hæc verba: *nullus ad gentem Axumitarum & Homeritas ire praeceptus, ultra annui temporis spacia debet Alexandria de cetero demorari*. Ergo tempore Constantii hi Axumitæ Homeritis adjuncti, Romano Imperio contermini & fœderati utique erant. Ad hos igitur sæpe legati commearunt, qui Alexandriam primo, inde in Æthiopiam profecti, indeque Alexandriam reversi sunt: quos spectat illa Constitutio. *Rufinus*, a quo Socrates lib. I. cap. xv. Sozomenus lib. I. cap. xxi. Theodoritus lib. I. cap. xxi. Cassiodorus, Nicephorus alique recentiores hanc historiam acceperunt, Gangem non nominat, ut de Indis intra vel extra Gangem sitis ejus narratio accipi possit; quum enim *Rufinus interiorem Indiam* ratione citerioris appellat, *interior* hic pro *exteriore*, sive pro India extra Gangem, quæ nobis *citerior* est, accipi non debet: hoc enim foret absurdum, & contra omnem veræ geographiæ ordinem. Itaque *citerior India*, dum a *Rufino* lib. x. cap. ix. dicitur, *Æthiopiæ adhaerens* etiam designatur, in qua Bartholomæus Evangelium prædicavit. Hanc esse Æthiopiam sub Ægypto, qua rubrum



RUFINUS.  
LIB. IV. CAP. II.

rubrum mare attingit ad Adulim, & ostium sinus Arabici, nemo dubitet; unde consequens est, ut *India interior*, heic non alia intelligi possit, quam *Æthiopia interior*, non in Asia, sed in extrema Africa supra principium Nili: qui *Æthiopes* nunc *Abyssini* vocantur, quorum metropolis erat *Axumis*, quoque antea nemo Christi pæconum, interius penetraverat. *Axumis* octidui itinere a mari, & Adulitico portu aberat, teste Arriano, aut alio auctore, in Periplo Maris rubri. Hieronymus in epist. xcv. alias rv. ad Rusticum, periculofam, & longam navigationem Rubri maris ad urbem *Axumam* describit, ubi hætenus spisso sed proclivi errore urbem maximam pro urbem *Axumam*, editum legitur: Verba ejus hæc sunt: *navigantes Rubrum mare, in quo optandum nobis est, ut verus Pharao cum suo mergatur exercitu, multis difficultatibus ac periculis ad Urbem Axumam perveniunt. Utroque in litore gentes vagæ ac bellicæ habitant ferocissimæ, semper solliciti, semper armati, totius anni vebunt cibaria. Latentibus saxis vadisque durissimis plena sunt omnia, ita ut speculator & doctör in summa mali arbore sedeat, & inde regendæ et circumflectendæ navis dictata prædicet. Felix cursus est, si post sex menses, supradictæ urbis (Axumeos) portum teneant, a quo se incipit aperire Oceanus, per quem vix anno perpetuo ad Indiam (Asiaticam) pervenitur, et ad Gangem fluvium.* Lucas Holstenius vir exquisitæ eruditionis summique judicii in notis ad Carolum a S. Paulo pag. 172. de narratione Rufini aureum hoc dictum protulerat: *Scriptores antiqui quum de regionibus rebusque longinquioribus obscurius loquuntur, benigna interpretatione juvandi sunt.* Mox notat, hunc locum Hieronymi ad Rufini narrationem recte intelligendam unice facere. Idem Holstenius hæc de re consulendus etiam in notis ad Martyrologium Romanum die xxvii. Octobris, & strenuus Epistolarum S. Ignatii Vindex par. I. cap. x. pag. 184. edit. 11. pag. 332. Unum adhuc addere præstat. Dodvrellus in Dissert. I. Irenaica §. xi. pag. 73. & in Addendis, *Æthiopes* putat *Indos*, quorum legationem ad Trajanum memorat Dio lib. lxxviii. pag. 777. quique in nummis dicuntur *India in provinciam redacta*, nempe finitimos Imperio Romano *Indos citeriores* Arabiæ Felicis Homeritas, & Axumitas intelligit. Ad hos missus Legatus a Christianis Alexandrinis Pantænus, ex Eusebio Hist. lib. v. cap. x. quem vide. In nummis, Indiam provinciam memorantibus, *rhinoceros* signatur. *Æthiopia* oriundos *rhinoceros* tradunt veteres, quos & *Æthiopicos tauros* Pausanias vocat in Eliacis & in Bæoticis. *Æthiopus* nempe Orientales designat, de quibus adeo multa ex Homero disputat Strabo. Ne longior sim, adi. Josephum Scaligerum lib. vii. de emendatione temporum pag. 680. Ezechielem Spanhemium Dissertatione iv. tomo I. pag. 188. & Jobum Ludolphum in Historia *Æthiopiæ* lib. 11. cap. xi. Hæc pro illustranda narratione, quam uni Rufino debet Ecclesia: de qua consulendus etiam Tillemontius tomo vii. pag. 284. & 709.

CA-



## CAPUT II.

I. *Hieronymi & Rufini simultatum origo.* II. *Hieronymus Epiphanio contra Jo: Hierosolymitanum, Rufinus Johanni, adhaeret.* III. *Rufinus in communionem ab Epiphanio Hierosolymis admissus, & pro Catholico habitus.* IV. *Dissidii inter Hieronymum et Rufinum occasio aucta ex Epiphanii epistola ad Jo: Graece scripta, quam Hieronymus latine convertit.* V. *Melania Rufini et Jo: causam tuetur.* VI. *Theophilus Alexandrinus iisdem pariter favet.* VII. *Dissidentes frustra in concordiam redigere studet.* VIII. *Hinc Hieronymi et Theophili amicitia frigescit.*

I. **H**ieronymi & Rufini arcta necessitudo, magnis utriusque virtutibus innutrita, crevit eousque, ut tam caras familiaresque personas, cunctis pene ecclesiis NOTISSIMO amicitiae vinculo copulatas, Christiani omnes admirarentur, quemadmodum ex Africa ad Hieronymum scripsit Augustinus Epist. lxxiii. alias xv. cap. ii. ubi primum inter eos tantum malum exstitisse discordiae intellexit. Hæc palam erupit A. D. 394. quo Sanctus Epiphanius Salaminæ Cypri, quæ & Constantia, episcopus, Hierosolymam petiit. Tamen paullo ante nonnullus inter eos discordiae turbo surrexerat, quum Aterbius nescio quis una cum aliis in Rufinum, tanquam sectatorem Origenis, clamare cœpisset, Hieronymum quoque, utpote Rufini amicum, & olim Adamantii præconem, eodem crimine involvens. Hoc Hieronymus se purgavit damnans doctrinam Origenis: quod a Rufino nequaquam factum fuisse postea contendit lib. ii. Apologiæ, rem ita narrans: *quis Aterbii contra te, et ceterorum rabiem concitavit? Nonne ille est, qui et me hæreticum ex tuis amicitiiis judicabat? cui quum satisfacissem damnatione dogmatum Origenis, tu clausus domi nunquam eum videre ausus es, ne aut damnares quod nolebas, aut aperte resistens, hæreseos invidiam sustineres. An idcirco testis contra te esse poterit, quia accusator tui est?* ANTEQUAM S. Epiphanius venisset Hierosolymam et ore quidem et osculo tibi pacem daret, &c. Aterbius contra te latrabat Hierosolymis: et nisi cito abiisset, sensisset baculum, non literarium, sed dexteræ tuæ, quo tu canes abigere consuevisti. Hæc prima Hieronymi declaratio in Origenem quanquam a Rufini amicitia illum non parum avertere visa est, haudquaquam tamen in apertam simultatem abiit ante adventum Sancti Epiphanii, qui circa Pascha A. D. 394. contubernio & mensa a Johanne episcopo Hierosolymæ exceptus est. Erat vir Sanctissimus Origeni maxime infestus, in quem postmodum coram populo in Anastasi, seu templo Resurrectionis, magna animi contentione peroravit, Johanne, qui aderat, quasi Origenianæ doctrinæ alumno, haud obscure commonefacto, ne Arii patrem, Origenem scilicet, & aliarum hæreseon radicem, &

RUFINUS.  
LIB. IV. C. II.

*parentem laudare deberet.* Vide ejus epistolam inter Hieronymianas pag. 824. Despexit Johannes Epiphanium, eoque a concione per Archidiaconum desistere jussu, haud multo post in æde Sanctæ Crucis contra hæreticos Anthropomorphitas, formam Humanam Deo tribuentes, Origenique prorsus oppositos, acriter declamavit, Epiphanium, quasi hac contagione infectum, designans: qui subinde concionem undequaque probavit, hæresim a Johanne damnatam & ipse damnans, sed vicissim Origeniana dogmata ab illo damnari postulans. Hæc & alia discordiarum semina Epiphanium in Bethleemi secessum divertere coegerunt, ubi Hieronymo ceterisque solitariis ab Johannis communione divulsis, Paulinianum Hieronymi fratrem, qui annum xxviii. agebat, inconsulto Johanne loci episcopo, ad diaconatus, & deinde ad presbyteratus gradum evehit in cœnobio, quod *Vetus* appellabatur, inter Hierosolymam, & proximam Eleutheropolim, ab se olim exstructo. His de causis Johannem ira immodica accensum, & ad Siricium Pontificem hac de re scribere minitantem, Epiphanius epistola valde longa placare studuit, ordinationem in aliena parœcia ab se factam excusans, & reliqua sibi opposita diluens, ipso, ut ab Origenis doctrina abstineret, iterum commonefacto. Hæc summatim decerpimus ex ejus epistola cx. alias lx. quam Hieronymus in latinum sermonem convertit, & ex duabus Hieronymianis ad Pammachium, & Theophilum Alexandrinum contra Johannem scriptis, nempe xxxviii. alias lxi. & xli. alias lxv.

II. In hoc magno dissidio, Rufinum Johanni, Hieronymum Epiphanio adhæsisse manifestum est. Rufinum, quem A. D. 387. nondum fuisse presbyterum supra observavimus, hoc A. D. 394. *presbyterum* dici videmus ab Epiphanio in laudata epistola, eodem anno conscripta. Johannes ergo Hierosolymitanus antistes Rufinum intra illud septennium suæ ecclesiæ *presbyterum* ordinaverat. Hieronymus in literis ad Pammachium subsequentibus verbis Johannem increpat, querentem, sibi privatim ab Epiphanio ante concionem publicam non fuisse objecta Origenis dogmata, de quibus palam illum postmodum accusaverit: *ille objecisse se dicit; tu negas. Ille testes profert; tu non vis audire productos. Ille etiam commemorat, ALIUM esse conventum; tu pro utroque dissimulas.* Hunc *alium* non fuisse a Rufino diversum statim patebit: nam in lib. III. Apologiæ pag. 462. ita explicat quod pridem silentio involverat: *ergo pollutus erit Epiphanius, qui tibi pacem dedit, & in suo corde dolum servavit. Cur non illud verius sit quod TE PRIMUM MONUERIT?* In literis ad Pammachium, paullo post locum superius adductum, Johanni sic exprobrat Epiphanii concionem: *quando contra Origenem in Ecclesia tua Papa Epiphanius loquebatur; quando sub illius nomine in vos jacula torquebantur, tu & CHORUS TUUS cœcino ritu naribusque contractis seipentes capita, DELIRUM SENEM nutibus loquebamini. Nonne ante sepulcrum Domini, misso Arabi diacono præcepisti, ut alia disputans conticesceret?* At vero in lib. III. Apo-



Apologiæ pag. 461. hæc eadem quæ Johanni exprobraverat, item Ru-  
fino exprobrat: *Simulque risum tenere non possum, quod a quodam pru-*  
*dente commonitus, in laudes Epiphaniî personas. Hic est ille DELIRUS*  
*SENEX, hic est Anthropomorphites &c.* Ergo Rufinus in Ecclesia Hiero-  
solymitana fuerat unus ex *Choro* Johannis Episcopi, Epiphanium in con-  
cione publica nutibus irridente. In epist. xxxix. alias lxi. ad Theophi-  
lum contra Johannem, postquam dixisset, ab se, & ab Hilario Piétaven-  
si scripta Origenis in latinum sermonem conversa, noxiis inde resectis,  
sic Rufinum, quo Johannes familiariter utebatur, perstringit; *legat ipse*  
*(Johannes) si novit; arbitror enim cum assidua confabulatione, et quo-*  
*tidiano latinorum consortio, Romanum non ignorare sermonem; aut si*  
*certe penitus non imbibit, interpretentur ei qui solent.* Rufinum Johan-  
nis partibus studuisse illud etiam ostendit, quod narrat Epiphanius in  
epistola ad Johannem, ipsum scilicet ab Zenone presbytero & socio Gre-  
gorii item presbyteri & abbatis Monasterii Eleutheropolis, percontat-  
um, num Epiphanius quempiam in diœcesi Hierosolymitana esset ordina-  
turus? *Zenon autem dixit, quia quum ei presbyter Rufinus nescio quæ*  
*alia transitorie loqueretur, etiam hoc dixerit: putasne aliquos ordina-*  
*turus est Sanctus episcopus?* Rufinus sub finem prologi in Apologiam  
Pamphili martyris, fidem Hierosolymitanæ ecclesiæ, cui erat adscrip-  
tus, se tenere fatetur: *hæc in Hierosolymis in ecclesia Dei a Sancto*  
*Sacerdote ejus Johanne prædicantur. Hæc nos cum ipso et dicimus*  
*et tenemus.* In fine Apologiæ ad Anastasium Pontificem, se fidem qua-  
tuor Ecclesiarum profiteri testatur. I. Romanæ omnium matris. II. Aqui-  
lejenfis ubi tinctus. III. Alexandrinæ, ubi per sexennium doctus.  
IV. Hierosolymitanæ, ubi presbyter ordinatus fuerat: *Ego præter hanc*  
*fidem, quam supra exposui, idest, quam Romana Ecclesia & Alexan-*  
*drina & Aquilejenfis nostra tenet, quæque Hierosolymis prædicatur,*  
*aliam nec habui unquam, nec habeo, nec habebo.* Nullum ergo du-  
bium est, quin Rufinus in Ecclesia Hierosolymitana presbyteratum ac-  
ceperit, atque vel hinc patet mendum Gennadiani Catalogi cap. xvii.  
ubi *Rufinus Aquilejenfis Ecclesiæ presbyter* appellatur. Mendum explo-  
dit vetustissimus codex ab *Holstenio* mirifice laudatus, qui nunc est in  
Bibliotheca Vaticana: ibi enim sic legitur: *Rufinus Aquilejenfis presby-*  
*ter, patriæ, non ecclesiæ, nomine expresso.* Sic etiam habet Jo: Can-  
didus lib. III. Gennadii verba recitans ex codice aliquo MS. Quare mi-  
rum non est, si *Rufinus* episcopi sui partes contra Epiphanium sequu-  
tus est, sique cum *Melania* laboravit, ut monachos Bethleemitas in pri-  
stinam communionem revocaret, dum ab Episcopo Hierosolymitano  
defecerant, ut Pauliniani ordinationem tuerentur. Hac de re Palla-  
dus Heraclidis hæc habet cap. xxxiii. *Illos etiam quadringentos nu-*  
*mero monachos, qui propter Paulinum (sive Paulinianum) se ab*  
*ecclesia separabant, sanctæ rursus ecclesiæ reddiderunt, Se de hoc*  
*infra.*



RUFINUS.  
LIB. IV. C. III.

III. Ceterum ab Epiphanio Rufinum Hierosolymæ ad *osculum*, & ad *orationem* admissum, nos docet Hieronymus in libro III. Apologiæ, qui hac pacis & catholicæ communionis tessera eundem gloriari solitum, etiam testatur. Hieronymus enim ab urbe redux, se in Cyprum contulit, *ubi*, inquit, *susceptus a venerabili episcopo Epiphanio, cujus tu testimonio gloriaris*. Sane Epiphanius in epistola ad Johannem quam octo capita hæreseon Origenianæ doctrinæ ad examen vocat, illum obtestans, ut Origenem damnet, eas tamen hæreses ab se recitatas ad constandum horrorem & invidiam auctori; nequaquam tribuit Johanni, & eo minus Rufino: immo ab Johannis communione, etiamsi de eadem doctrina suspecti, se nunquam discessisse testatur, nam & se in sacrificio pro illo precari solitum ait: *Domine præsta Johanni ut credat*, & eidem hæc obiicit: *rumpitis caritatem, quam in vos habuimus in tantum, ut feceritis nos etiam pœnitentiam agere, quare vobis communicaverimus, ita Origenis errores et dogmata defendentes*. Rursus in eadem epistola de Johanne, Rufinoque ejus presbytero sic loquitur: *te autem, frater, LIBERET Deus, & Sanctum populum Christi, qui tibi creditus est, & omnes fratres, qui tecum sunt, et maxime Rufinum presbyterum, ab hæresi Origenis, & ab aliis hæresibus, & perditione earum*. Hæc verba neutiquam probant, Johannem & Rufinum in Origenianam hæresim lapsos credi a Sancto Epiphanio, sed ne labantur optari. Hieronymus in lib. III. Apologiæ, ubi hoc eodem testimonio utitur in Rufinum, negantem se ab Epiphanio, ut Origenistam, potuisse traduci *post osculum, post orationem*, de quibus meminimus supra, id tantum agit, ut illum in Origenianæ doctrinæ suspicionem adducat: quod tunc facillimum fuit, quum hanc notam Chrysostomus ipse, alique sanctissimi viri declinare nequaquam potuerint. Verba Hieronymi, postquam locum Epiphanii a nobis jam prolatum, recitasset, ita se habent: *hæc est viri Sancti de te testificatio. Sic ab eo ornatus, sic laudatus incedis*. Tamen Epiphanius Rufinum quidem certe iisdem verbis hæreticum haud magis proclamat, quam Johannem, quam *Sanctum populum Christi*, ei creditum, quamque *omnes fratres*, qui secum aderant. Hos *omnes* æque ac Johannem & Rufinum, Epiphanius ab Origeniana hæresi *liberos* cupit, hæreticos fuisse non dicit.

IV. Epiphanii epistolam ad Johannem, per multorum ora volitantem, mirantibus eam ob doctrinam & puritatem sermonis, doctis pariter & indoctis, quum Eusebius Cremonensis, Græci sermonis ignarus, non intelligeret, Hieronymus, ut homini in suo monasterio versanti morem gereret, raptim celeriterque latinitate donavit, postulatione facta ab eo mutuo, *ut domi haberet exemplar; nec facile in vulgus prodederet*. Idem Eusebius *secularem vitam reliquerat, et a tergiversatione illa ætuum publicorum ad monasterium conversus, Hieronymo adhaeserat*, inquit Rufinus Invect. lib. I. Anno tamen et sex mensibus jam elapsis, epistola de *Scriniis* Eusebii novo præstigio Hierosolymam commigravit, ad



ad manus Rufini, aliorumque Hieronymi hostium: *ista est epistola*, RUFINUS.  
LIB. IV. C. II.  
*quam de cubiculo fratris Eusebii, nummis aureis, produxisti, ut calumnieris interpretem*, inquit Hieronymus in lib. II. Apologiæ pag. 461. Hoc veritati propius accederet, si fur epistolam tantum, non etiam nummos Eusebio abstulisset, ut statim visuri sumus. Vt cumque res fuerit, certum est, hinc novam in Hieronymum latrandi materiam ortam, quasi minus sincere epistolam transtulisset, quam laudatam video ab Alvaro sæculi IX. scriptore in Vita Sancti Eulogii apud Bollandum to. II. Martii die XI. pag. 92. num. 9. Hanc injuriam ut a se in Italia amoliretur, scripsit epistolam XXXIII. alias CI. *de optimo genere interpretandi ad Pammachium*. Quum inde tamen appareat pseudomonachum non solum *chartis*, sed etiam *sumtibus* sive nummis furtivos unguis injecisse, eundem non pretio conductum, sed ut pecuniam potius, quam chartas auferret, facinus *gratuita malitia* perpetrasse credibile est. Nec sane Rufinus pecunias Eusebio auferri jussisset; nec ejus, aut ceterorum magni interesse poterat, epistolam, alias Græce vulgatam, iterum, nec ne, Latine vulgari. Quare monachum chartas non pecunia accepta, sed *gratuita malitia* furatum, CORRUPTOR (nempe Rufinus) *persuadere* nitebatur, teste Hieronymo, qui de eodem Rufino etiam hæc addit: *Et audet quidam ex eis (monachis) adducto supercilio, et concrepantibus digitis eructare et dicere: quid enim si redemit, si sollicitavit? Fecit quod sibi profuit?* Iisdem ferme verbis Rufinum jam mortuum sub Grunnii nomine carpit epist. xcv. alias IV. ad Rusticum: *adducto supercilio, contractisque naribus, ac fronte rugata, duobus digitalis concrepabat*. Rufinum porro sic, ut Hieronymus refert, locutum, constat, non quasi epistolæ furem a quoppiam reapse redemptum & sollicitatum fateretur: sed ut, etiam si id verum foret, illud idem, quia proderat, benefactum ostenderet, se ipsum hoc pacto, aut Johannem defendens, quum uterque uno eodemque spiritu ageret. Sed hoc refellit Hieronymus: *mira*, inquit, *sceleris defensio, quasi non & latrones & fures & piratæ faciant quod sibi prodest. Certæ Annas & Caiphas seducentes infelicem Judam, fecerunt quod sibi utile existimabant*. Hæc jurgia & motus animorum cogitanti succurrit quod ab Epiphanio in eadem, de qua loquimur, epistola ad Johannem, memoratum videmus, quosdam nempe solitos *ultra citroque portare rumusculos, & his, quæ audierunt, semper addere, ut tristitias et rixas inter fratres concitarent*, nimirum inter Johannem, Epiphanium, Rufinum, Hieronymum, ceterosque alterutrius parti studentes. Huc pertinere videtur quod Rufino Hieronymus objicit in lib. II. Apologiæ pag. 439. ejus opera & studio, Bethleemi in cubiculis Sanctæ Fabiolæ senioris, & Oceani, utroque incio, clam conlocatum fuisse codicem quendam, ab ipsis ante ignoratum: quod tamen facinus in alios regerebat Rufinus; *quis Bethleem de cubiculo fratris Eusebii furatus est epistolam laudatricem tuam? cujus artificio, et a cujus ministris in Sancta Fabiola hospitio, et viri*  
Chri-



RUFINUS.  
LIB. IV. C. II.

*Christiani et prudentis, Oceani, inventus est codex, quem illi nunquam viderant? An idcirco te existimes innocentem, si, quicquid tuum est, in alios conferas?* Codex fortasse scriptus fuerat in Hieronymum. Sub finem epistolæ sæpius laudatæ ad Pammachium, hæc in Rufinum, Melaniam, & quendam alium scribit Hieronymus: *hæc non est illius culpa: cujus sub persona alius agit tragædiam; sed Rufini & Melaniæ, Magistrorum ejus, qui illum magna mercede nihil scire docuerunt.* Is, cujus nomen reticetur, est Johannes Episcopus, de quo, haud nominatim expresse, hæc quoque statim subjungit: *nec reprebendo in quolibet Christiano sermonis imperitiam, atque utinam Socraticam illud haberemus: scio quod nescio.* Et alterius sapientis: te ipsum intellige. *Venerationi mihi semper fuit, non verbosa rusticitas, sed sancta simplicitas. Qui in sermone imitari se dicit Apostolos, prius imitetur virtutes in vita illorum, in quibus loquendi simplicitatem excusabat sanctimonie magnitudo: & syllogismos Aristotelis, contortaque Chrysippi acumina resurgens mortuus confutabat.* Ceterum ridiculum si quis e nobis manens inter Crasiopes, et Sardanapali delicias, de sola rusticitate se jactet. His verbis, quibus scientiam, mores, & vitæ commoda carpit Hieronymus, omnino congruunt quæ in Johannem aperte scribit ep. xxxviii. alias LXI. pag. 308. certe nec ætate, nec scientia, nec vitæ merito, nec totius orbis testimonio, major illo es (Epiphanio). *Si ætatem, juvenis ad senem scribis. Si scientiam, non sic eruditus, ad doctum, licet* FAUTORES TUI *disertiores Demosthene, acutiores Chrysippo, sapientiores Platone contendant, & tibi ipsi forte persuaserint.* Demum pag. 312. sic illum irridet: *reperitus est sæculi nostri haud grandis homunculus, qui de cunctis Ecclesiæ quæstionibus uno linguae rotatu sole clarius coruscaret.* Hæc scientiam Johannis: opes vero, mox adducenda ex pag. 314. perstringunt: *tu qui sumtibus abundas, & totius orbis religio lucrum tuum est.* Jam vero ad Melaniam redeamus.

V. Nobilissimam feminam summis laudibus perinde ac Rufinum, Hieronymus olim ad cælum extulerat. In epist. I. alias XLI. & II. alias V. sanctam dixerat. Epist. XXI. alias XXV. quæ est de obitu Blesillæ hæc scripserat: *Sancta Melania nostri temporis inter Christianos vera nobilitas (cum qua tibi Dominus mihiq; concedat in die sua habere partem) valente adhuc mariti corpusculo, & necdum humato, duos simul perdidit filios. Rem sum dicturus incredibilem, sed teste Christo, non falsam. Quis illam tunc non putaret more lymphatico sparsis crinibus, veste conscissa lacerum pectus invadere? Lacrymæ gutta non fluxit, stetit immobilis, & ad pedes advoluta Christi, quasi ipsum teneret, arrisit. Expeditius, inquit, tibi servitura sum, Domine, quia tanto me onere liberasti. Sed forsitan superatur in ceteris. Quinimò, quæ illos mente contemserit, in unico postea filio probat, cui omni, quam habebat, possessione concessa, ingruente jam hieme, Hierosolymam navigavit.* In Chronico novæ Thebæ nomine & in epist. xxvi. alias xcix. ad Asellam



lam a contemptis facultatibus, pignoribusque desertis ut crucem Domini sequeretur, eam commendaverat. Sed postquam vidit, Melaniam Johannis & Rufini causam tueri, tantarum laudum cumulo imposterum non solum abstinuit; sed etiam ex Chronico ejus nomen erasit, si Rufino credimus, qui illud testatur Invektiv. lib. II. pag. 436. Quum tamen ex omnibus Chronici exemplaribus illud delere nequiverit, adhuc Melaniæ nomen in eo legitur. In epist. XLIII. ad Ctesiphontem, post Melaniæ mortem scripta, ait, Evagrium ad eam, *cujus nomen nigredinis testatur perfidia tenebras*, librum scripsisse, sic ex nomine Græco Melaniam designans. Tamen quadriennio serius, nempe A.D. 419. ep. LXXXI. alias LXXIX, Sanctum Augustinum nomine Albina, Melaniæ junioris, & Piniani salvere jubet. Albina erat Melaniæ senioris socrus, mater junioris, Piniano in matrimonium datæ.

RUFINUS.  
LIB. IV. C. II.

VI. Rumor contentionis, inter celeberrimos viros cotidie magis ac magis in Palæstina recrudescens, ad Ægyptum usque pervenit, ubi, sicut Origeni quamplurimos impense addictos exstitisse, monumentis literarum proditum est, ita Johannis & Rufini partium studiosos nequaquam desideratos, inde potissimum adparet, quod virum fastigio & celebritate nominis maximum, Theophilum Patriarcham Alexandrinum Johanni & Rufino in hac causa adstipulatum dubitari nequeat. Etenim præterquamquod Theophilus ea tempestate Origeni favebat, etiam adversus Anthropomorphitas, Origeniano dogmati oppositos, ferebatur, quibus postea triennio serius, bellum indixit, ut auctor est Socrates lib. VI. cap. VI. & X. & Sozomenus lib. VIII. cap. XI. & XIV. Palladius in Vita Chrysostomi pag. 151. memorat, literas ab eo scriptas ad Siricium Summum Pontificem contra Epiphanium, tanquam hæreticum, & auctorem Schismatis, nimirum propter ordinationem Pauliniani. Virum quoque Sanctissimum, ut minimum tanquam Anthropomorphitam ab eodem traductum, Socrates & Sozomenus in locis alias indicatis haud obscure testantur. His omnibus cumulum addidit Theophili cum Johanne & Rufino, discipulo olim suo, amicitia, quorum opinione jamdudum occupabatur. Ex Hieronymi longa epistola ad Pammachium pag. 330. diserte colligimus, Johannem pro se scripsisse ad Theophilum. Quamobrem sanctus doctor inter cetera graviter exostulat, cur ad Alexandrinum Patriarcham, ad quem Palæstina non pertineret, potius quam vel ad Cæsareensem metropolitam, cui suberat, & cum quo Bethleemita, ab Johanne separati communicabant, vel ad Antiochenum, totius Orientis Patriarcham literas suas perferendas curasset: atque hæc postea subjungit: *maluisti OCCUPATIS auribus molestiam facere, quam debitum metropolitano tuo honorem reddere. Nec hoc dico, quod præter AMICITIAS, quæ suspicionem generant, quidquam in legatione reprobendam*. Rufinus, qui, se in omnibus Theophili sententiam sequi jactabat, eum sæpe instigavit contra Hieronymum, quasi hic, hoste quodam Theophili, familiariter uteretur. Immo & epistolas Theophili, Rufino prohibente, Hieronymus sibi



RUFINUS.  
LIB. IV. C. II.

sibi non redditas scribit lib. II. Apologiæ pag. 455. *mea autem communio et Papæ Theophili nullum alium testem vocabo nisi ipsum, quem a me LÆSUM simulas: cujus epistolæ, a me semper datas, etiam eo tempore non ignoras, quo mihi eas reddi prohibebas, et quotidie missis tabellariis, inimicum ejus amicum nostrum, & familiarissimum jactitabas: & ea, quæ nunc impudenter scribis, mentiebaris, ut illius contra nos odia concitares, et injuriæ dolor Fidei fieret oppressio.* Inimicus ille Theophili, quem Rufinus Hieronymo adhæsisse scripsit, erat Paullus quidam, in Ægypto incertæ Sedis episcopus: quem ab Theophilo ejectum, Hieronymus in suo monasterio receperat, Rufinus enim ab Hieronymo flagitatus quando Theophili, quem in ore habebat, sententiam sequi, eidemque fidei communione sociari cœpisset, *credo, inquit, quando Paullum, quem ille damnaverat, summo nisu, et omnibus studiis defendebas: quando eum per imperiale rescriptum recipere sacerdotium, quod episcopali judicio amiserat, instigabas.* Ita Rufinus apud Hieronymum paullo ante locum nuper adductum.

VII. His ultro citroque agitatæ, res eo pervenerunt, ut Theophilus, pacem Ecclesiæ Hierosolymitanæ daturus, Isidorum presbyterum in Palæstinam, Johanne & Rufino auctoribus, mittere decreverit. Uno & altero mense ante Isidori adventum & circa pascha, quod eodem A. D. 396. contigit die XI. Aprilis, agente Archelao, Comitæ Palæstinæ, qui anno insequenti 397. præfuit Ægypto, ex codice Theodosiano tom. VI. pag. 351. actum est de pace, inter Johannem & Hieronymum concilianda. Verbis ex epistola ad Pammachium melius, quam nostris, rei veritas explicabitur: *quando per virum disertissimum et Christianissimum Archelaum Comitem, qui sequester pacis erat, conditus locus fœderis fuit, nonne hoc in primis postulatum est, ut futuræ concordie fides jaceret fundamenta? Pollicitus est (Johannes) esse se venturum. Instabat dies Paschæ. Frequens monachorum turba convenerat. Expectabaris in loco. Quid faceres nesciebas. Repente mandasti, agrotare nescio quam. Illo die te non posse venire. Dilato conventu in alterum, & tertium diem ab Archelao, necdum Johannes comparuit, muliercula enim vomere non cessabat, festive inquit Hieronymus. Post duos interim menses ab hoc colloquio, inter utranque partem indicto, nec tamen peracto, Isidorus presbyter & legatus Theophili Alexandrini, in Palæstinam, animos tanto motu agitados pacaturus, advenit circa Pentecosten. Ejus tamen judicio se Hieronymus ait diffidisse, proptereaquod Isidorus in Johannis partes jampridem ivisset. Rei testes appellat epistolas contra Epiphanium ab Isidoro ad Rufinum scriptas, ei tamen nequaquam redditas, sed Vincentio presbytero, Hieronymi necessario. Sic rem pandit, ad Pammachium scribens epist. XXXVIII. alias LXI. pag. 330. *literæ manu ejus (Isidori) scriptæ, quæ ante tres menses legationis, ad nos directæ erant, portantes errorem (terrorem) legi mavult Petrus Wastelius in Vindiciis pag. 533.) Vincentio presbytero redditæ sunt: quæ usque hodie ab eo tenentur:**



mentur; quibus cohortatur DUCEM exercitus sui, ut super petram fidei, RUFINUS.  
LIB. IV. C. II. stabili persistat gradu, nec nostris naniis terreatur. Pollicetur, se antequam legationis esset ulla suspicio, venturum Hierosolymam, & ad adventum suum, illico adversariorum cuneos proterendos. Et inter cetera his etiam verbis utitur: quomodo fumus in aere dissolvitur, & cera ad viciniam ignis liquefit: ita dissipabuntur qui semper ecclesiastica Fidei resistentes, nunc per homines simplices eandem Fidem inquietare conantur. Per ducem exercitus Rufinum designari manifestum fit ex lib. II. Apologiæ pag. 453. ubi de iisdem literis Isidori, hæc in Rufinum proferruntur: ne irascatur is tibi, qui contra Papam Epiphanium ad te epistolas dirigens, hortabatur, ut permaneres in Fidei veritate, & non mutares ullo terrore sententiam: quæ epistola holographa tenetur ab his, ad quos perlata est, nempe a Vincentio presbytero. Hæ literæ sive fortuito, sive dedita opera interceptæ, Rufini cum Alexandrinis commercium contra Epiphanium & Hieronymum, undequaque publicum reddiderunt. Suspicionem eo amplius in Isidorem etiam creverunt, dum literas ab Theophilo ad Hieronymum scriptas, in iussu Johannis, Isidorus reddere detrectavit. De hoc in epistola ad Pammachium nos docet Hieronymus, qui rursus in epist. LXXXIX. alias LXII. ad Theophilum, id factum propterea censet, quod Johanni minus quam Hieronymo favere viderentur: quum pacificas & ad concordiam pertinentes per Isidorem presbyterum literas nobis miseris, hinc probamus, quod illas qui pacem falso jactant, reddere noluerint. Hieronymus tamen lib. II. Apologiæ pag. 455. de literis sibi non redditis reum facit Rufinum: cujus (Theophili) epistolas ad me semper datas, etiam eo tempore, non ignoras, quo mihi eas reddi PROHIBEBAS. Sed Wastelius in Vindiciis pag. 535. hac una de causa non redditas censet, quod Epiphanium ejusque studiosos vehementer perstringerent, ideoque haud immerito timeretur, ne redditæ, Hieronymum, ceterosque monachos acrius irritarent.

VIII. Quum ergo Isidorus ejusdem ac Johannes & Rufinus, doctrinæ haberetur, & apud illos Hierosolymis degeret, non legatus pacis, sed socius Johannis, & adversarius Hieronymi creditus est. Iste Isidorus, qui in cælum tuis laudibus tollitur, idipsum infamatur Alexandriæ, quod tu Hierosolymæ: ex quo non legatus advenisse videretur, sed socius, ait Hieronymus in epistola ad Pammachium. Paulo post sciscitatur sitne Isidorus adversarius an legatus? Quare hic tribus vicibus frustra Bethleemum profectus, ut Hieronymum cum Johanne in concordiam redigeret, re tandem infecta, discessit, secum Alexandriam ferens ad Theophilum, Johannis epistolam, sive Apologiam, Isidoro præsentem, & multum collaborante, dictatam, ut idem esset & dictator & bajulus literarum, inquit Hieronymus, qui easdem literas, utpote in se mordacissimas, fuisse refellit in iis, quas ad Pammachium & Theophilum scribit, unde illarum fragmenta in unum collegit Wastelius pag. 530. 531. Gennadius in Catalogo cap. xxx. eandem Apologiam indicare videtur, ubi ait, Johan-

RUFINUS. *nem adversus obtreñtatores studii sui librum scripsisse, in quo ostendit*  
 Lib. IV. C. III. *Origenis se ingenium, non fidem sequutum. Quam porro Theophilus*  
*ægre tulerit, Hieronymum pacis condiciones per legatum suum oblatas*  
*respuisse, satis aperte significavit, dum aliquo tempore ejus literas nullo*  
*responso dignatus est. Sed crebra officia, quibus Patriarcham vel voce*  
*vel scripto Hieronymus sedulo interpellavit, tandem cor hominis mol-*  
*lierunt. Itaque diuturnum silentium rupit Theophilus, Hieronymo ta-*  
*men de sacrorum canonum observantia monito, quod nimirum episcopo*  
*suo Hierosolymitano nequaquam pareret, fratrisque Pauliniani ordina-*  
*tionem adhuc defenderet. Sancti doctoris responsum tom. IV. epist. LVIII.*  
*alias LXVIII. in nova ejus operum editione, quam hactenus sequuti su-*  
*mus, plus querimonie, quam conjunctionis & amicitie cum Theophilo*  
*signa præferebat. Meminerit, inquit, beatitudo tua, quod eo tempore, quo*  
*nobiscum TACEBAS, nunquam ab officiis meus sermo cessaverit; nec con-*  
*sideraverim quid tu pro dispensatione tunc faceres, sed quid me facere*  
*conveniret; & paulo infra: quod de canonibus ecclesiasticis mones, gra-*  
*tias agimus; quem enim diligit Dominus, corripit, & flagellat omnem*  
*filium, quem recipit. Sed tamen scito, nobis nihil aliud antiquius esse,*  
*quam Christi jura servare, nec patrum transferre terminos, semperque*  
*meminisse Romanam fidem Apostolico ore laudatam, cujus se esse partici-*  
*pem Alexandrina Ecclesia gloriatur. His verbis fortasse innuit, se pro-*  
*pter fidem a Johannis communione recessisse, quasi eam ipse Theophilus*  
*parum sequeretur. Postremo illum super nefaria hæresi (Origeniana)*  
*quam in multa patientia gerit, multis Sanctis displicere concludit. In*  
*ea, quæ statim sequitur, epistola, ait, se accepisse Theophili scripta*  
*emendantia VETUS silentium.*

## CAPUT IV.

I. *Schismatis Hierosolymitani finis. II. Rufini & Melania opera extin-*  
*ctum. III. Palladius Historicus & episcopus probatissimus cum Palla-*  
*dio hæretico male confusus. IV. Anastasis ades, ubi Hieronymus &*  
*Rufinus ad mutuam pacem redierunt. V. Rufinus nullius erroris com-*  
*pertus. VI. Inter Jo: Hierosolymitanum ab erroribus vacuum Hiero-*  
*nymumque perfecta necessitudo integrata. VII. Rufinus cum Melania*  
*Romam revertitur. VIII. Melaniae reditus vera causa exquiritur.*

I. **S**chisma Hierosolymitanum, quod per triennale spacium convale-  
 rat, ut solum cœlitus tolli posse videretur, tandem A. D. 397. ex-  
 stinctum est. Quo tamen certo auctore, ignoratur, licet Baronius  
 A. D. 393. §. XXXI. Theophilum, quod pridem obtinere non poterat,  
 demum auctoritate sua obtinuisse, non immerito existimat. Sed quia se-  
 ries temporum in operosis Annalibus non raro luxata fatiscit, ideo exi-  
 tus magnæ hujus controversiæ ibidem quadriennii anachronismo labo-  
 rat,



rat, cujus rei veritas facile ostenditur; nam Palæstinæ altercatio adhuc RUFINUS.  
LIB. IV. C. IV. ferrebat quo tempore Sanctus Hieronymus commentabatur in Jonam, ubi quum de corruptione & incorruptione corporum loqueretur cap. II. hæc in literas misit: *hoc illi ad occasionem suæ ducunt hæreseos, ut sub persona Christi mentiantur Antichristum, Ecclesias TENEANT, ut ventrem pinguißimum nutriant, & carnaliter viventes contra carnem disputent.* Hæc quæ defensores Origenis evidentissime feriunt, iis consonant, quæ alibi a Viro Sancto in Johannem Hierosolymitanum dicta jam memoravimus; verba enim *ut Ecclesias teneant*, episcopos denotantia, ad unum Johannem referenda sunt, contra quem Hieronymus usque ad hunc A. D. 397. certavit. In eum vero nequaquam sic scripsisset statim a pace inita. Porro in præfatione ad eundem prophetam disertis verbis affirmat, se ad *Nepotianum vel pro Nepotiano duos libros* edidisse, qui *Epitaphium* appellantur. Hujus epitaphii epocham A. D. 396. illigari supra in Chromatio lib. III. cap. III. §. III. jam demonstravimus. Quare nonnisi hoc tempore Hieronymus commentabatur in Jonam, necdum cum Johanne Hierosolymitano in concordiam redactus, cujus communioni postmodum restitutus, nunquam scriptis in illum exarsit.

II. Hoc loco prætereunda non sunt quæ de *Rufino & Melania* leguntur apud Palladium in Historia Lausiaca cap. CXVII. quoniam non modicam lucem rebus nostris adferre possunt. Hæc sunt ejus verba ex antiqua versione Heraclidis: *illos etiam quadringentos numero monachos, qui propter Paulinum se ab ecclesia separabant, sanctæ rursus ecclesiæ reddiderunt.* Baronius, qui hæc recitat A. D. 372. §. XCIX. *Paulinum, Antiochenum Episcopum* hic designari opinatur, quem contra *Meletium*, licet catholicum, ab Arianis tamen ordinatum, in cathedra Antiochena collocaverat Lucifer Calaritanus Episcopus, Sedis Apostolicæ legatus, unde ibi maximum schisma conflatum est, quod tamen A. D. 378. Chrysostomus alique extinxerunt; non vero *Melania*, neque *Rufinus*. Et sane Hierosolymis exstitisse *quadringentos monachos, propter Paulinum* Antiochenum ab Ecclesia Hierosolymitana divisos, omnino incredibile est. Si aliquis unquam fuisset, hunc unum Hieronymum dici oporteret, quem Paulinus presbyterum ordinaverat, ex Baronio A. D. 378. §. IXXII. Sed propter hanc causam Hieronymum ipsum, nedum *quadringentos monachos*, ab Hierosolymitana ecclesia descivisse, non est veritati consentaneum: idque post hætenus dicta ferri non potest. Hinc *Petri Vastelii* sententiam, a quo ceteroqui in aliis nos discrepare non diffitemur, hoc loco expansis ulnis amplectimur, dum is primus omnium in Vindiciis Johannis Hierosolymitani pag. 534. *Pauliniani* apud Palladium, scriptorem Græcum, non *Paulini* legendum esse animadvertit, itaut *Rufino & Melania* maxime adlaborantibus, monachi Bethleemitæ, qui, duce Hieronymo, propter ordinationem *Pauliniani* ab Epiphanio factam, & ab Johanne improbatam, Ecclesiæ Hierosolymitanæ communionem deseruerant, eidem postremo

RUFINUS. coaluerint. Hieronymus hunc numerum monachorum in schismate vi-  
 LIB. IV. C. IV. ventium, generatim innuit his verbis in epistola ad *Pammachium* con-  
 tra Johannem: TANTAM fratrum MULTITUDINEM, et monacho-  
 rum choros, qui tibi in *Palæstina* non communicant. Atqui schisma An-  
 tiochenum non fuit monachorum.

II. Non me fugit, a doctissimis viris, quorum agmen ducit *Baro-  
 nius* A.D. 388. §. CVII. *Palladii*, utpote *Rufino* amici, auctoritatem  
 elevari, quasi Origeniana labe corruptus his turbis & ipse interfuerit,  
 quem propterea *Epiphanius* in fine epistolæ ad *Johannem* Hierosolymita-  
 num, ita perstrinxerit: *Palladium* vero *Galatam*, qui quondam no-  
 bis carus fuit, et nunc misericordia Dei indiget, cave, quia *Origenis*  
*hæresim prædicat & docet, ne forte aliquos de populo tibi credito ad per-  
 versitatem sui inducat erroris*. *Palladium*, quem tunc Hierosolymis  
 fuisse ait *Epiphanius*, aperte sugillat etiam Hieronymus in prologo Dia-  
 logi contra Pelagianos: *Palladius servilis nequitia, eandem hæresim*  
*instaurare conatus est*. Verum hunc *Palladium*, servilis nequitia ho-  
 minem, & Pelagianæ hæreseos alumnum, cum ejusdem nominis Hele-  
 nopolitano in Bithynia Episcopo, Historiæ Lausiacæ auctore, non bene  
 confundi statim patebit. Alter *Palladius* Hierosolymis morabatur A.D.  
 394. quo *Epiphanius*, præsentem & *Johannis* lateri adhærentem pro  
 hæretico insinulavit in epistola, eodem anno conscripta. Sed *Palladius*  
 Historicus ab A. D. 388. ad A. D. 399. semper in *Ægypto*, *Alexandriæ*,  
 in *Nitriæ* desertis, atque in *Cellulis*, qui locus erat in eadem solitudi-  
 ne, moratum videmus. Initio Historiæ ait, se primum *Alexandrinam*  
 civitatem attigisse in secundo senioris *Theodosii* consulatu, quod con-  
 gruit A. D. 388. At vero illuc semel profectus, nunquam inde discessit  
 ante A. D. 399. quo se *Evagrius* morienti adstitisse testatur cap. LXXXVI.  
*Evagrius* autem obiit circa festum *Epiphaniæ* A. D. 399. ex *Tillemontio*  
 to. x. pag. 379. *Melania* & *Rufinus* Romam redierunt A. D. 397. ut in-  
 fra visuri sumus. Quare *Palladius* non nisi priusquam in *Ægyptum* mi-  
 graret, sive ante A.D. 388. *Melania*, & *Rufino*, tunc nondum presby-  
 tero, Hierosolymis familiariter uti potuit, quod de se testatur cap. v.  
 & CXVIII. *Bethleemi* integro A.D. 388. moratus est cum *Possidonio*  
 solitario, quem, sicut interdum viri etiam sancti ab affectibus huma-  
 nis vacui non sunt, de Hieronymo minus æque loquutum, nos docet  
 cap. LXXVII. Quia vero hic *Palladius* Historicus præter suam cum *Rufi-  
 no* amicitiam, contra Hieronymum nimis tribuit *Possidonio*, ut ibidem,  
 atque etiam cap. CXXII. palam facit; hinc eundem a *Palladio Galata*,  
 qui ab *Epiphanio* & Hieronymo vapulat, diversum nequaquam fuisse,  
 viri doctissimi facile crediderunt. Ceterum *Palladius* cathedram Hele-  
 nopolitanam inscendit circa A. D. 400. quo contra *Antonium* Ephe-  
 sinum Episcopum interfuit Concilio Constantinopolitano, fortasse ordi-  
 natus a Sancto *Johanne Chrysostomo*, cui prætensus *Palladii* Origenis-  
 mus objectus est A. D. 403. in pseudo-synodo ad *Quercum* apud Pho-  
 tium



tium cod. 11x. Idem *Chrysostomus* in exilium trusus A. D. 404. ad *Palladium* scripsit epistolam cxiii. se suamque causam ejus precibus commendans. *Palladius* ei pro virili opem laturus, Romam advolavit, teste altero *Palladio* in *Vita Chrysostomi* pag. 26. & ipsomet in *Historia Lausiaca* cap. cxxi. Pro *Chrysostomo*, episcopatu & ipse dejectus, multisque ærumnis afflictus, tandem ad Ecclesiam *Asponensem* in *prima Galatia* positam transiit, ut auctor est *Socrates* lib. vii. cap. xxxv. Postquam circa A. D. 420. *Historiam Lausiacam* scripsisset, sic dictam a *Lauso*, in Aula Imperiali cubiculario, cui eam nuncupavit, diem obiit ante A. D. 431. quo in Concilio Ephesino interfuit *Palladii* successor, *Eusebius Asponensis* in *Galatia* Episcopus. Titulo *Confessoris* ob defensum invicto animo *Chrysostomum* merito habetur illustris, cui scriptores æquales spiritum propheticum tribuunt, & Romæ, tanquam Præsul maxime catholicus, qualis habitus est in toto Oriente, ab *Innocentio I.* summo Pontifice exceptus fuit, contempta accusatione *Origenis*ini, quanquam Romæ, triennio citius, in *Origenistas* clamatum fuisset. Ibidem hac occasione, se in domo *Melaniæ* omni officiorum genere cumulatum, seque inde proficiscentem, liberalissime adjutum, testatur cap. cxxi. Hæc & alia, quæ spectant hunc probatissimum virum, fusc & accurate persequitur *Tillemontius* tomo xi. pag. 500. Quare satis patere arbitror, ejus auctoritatem & nominis famam nullo crimine hæreseos posse labefactari, adeoque maxima injuria cum alio *Palladio Galata*, malæ fidei homine, fuisse confusum. Ceterum, sicut multis *Palladiis* circa idem tempus viventibus, facile fuit unum cum alio conflari; etenim *Isidorus Pelusiota* plures epistolas ad *Palladium* scripsit, alias *Sanctus Athanasius* ad alium, a quibus alius fuit quoque *Palladius*, quem tangit *Epiphanius*, aliusque auctor *Vitæ Sancti Johannis Chrysostomi*; ita eidem fato succubuit *Rufinus* noster *Concordiensis*; multis enim *Rufinis* eadem ætate florentibus, cum alio & ipsum immerito coaluisse postmodum ostendemus. Nunc ab omni suspicionis nota purgato *Palladio*, *Hieronymus* & *Rufinus* post tantum dissidium, mutuo se complectentes, nos *Hierosolymam* vocant.

IV. More solemniori, in *Anastasi*, post sacrificium Missæ, *Hieronymi Rufinique* animos ad pacem compositos fuisse, nos dubitare non finit *Hieronymus*, qui in libro iii. *Apologiæ* pag. 466. id prodit his verbis: in *Anastasi*, immolato agno, dexterarum junximus. In nova editione pro *Anastasi* perperam legitur *Anastasi* pag. 462. Hæc *Anastasis* fuit ædes, in loco *Dominicæ resurrectionis* a *Constantino Magno* constructa, unde nomen traxit. *Constantinus* enim *Hierosolymæ* duas basilicas in totidem locis erexit, unam in loco passionis, quæ *Crux* & *Martyrium*; alteram in loco resurrectionis, quæ proprio nomine *Anastasis* dicta est. Utramque memorat *Hieronymus* epist. xxxviii. alias lxi. ad *Pammachium* adversus Jo: *Hierosolymitanum* pag. 312. nonne, inquit, quum de ANASTASI pergeretis ad CRUCEM, & ad eum (Epiphanium) omnis

RUFINUS?  
LIB. IV. C. IV.



RUFINUS.  
LIB. IV. C. IV.

*omnis ætatis & sexus turba conflueret, offerens parvulos, pedes deosculans, fimbrias vellens, &c.* Ergo ex *Anastasi* ad *Crucis* ædem ibatur. Plura vide apud *Sirmondum* tomo IV. operum pag. 436. & 704. ubi veterem nummum ANACTACIC Græce inscriptum egregie interpretatur. Adietiam *Cangium* in Dissertatione de Nummis inferioris ævi §. LXVI. & *Henricum Valesium* in epistola de *Anastasi* & *Martyrio* ad calcem *Eusebii* pag. 304. Edit. I. ubi unam ædem *Anastasin*, a *Constantino* erectam, fuisse contendit. *Adamnanus* lib. I. de locis sanctis cap. IV. in *Actis Sanctorum Mabillonii* Sæculi III. Parte II. pag. 506. testatur, inter *Anastasin*, & *Martyrium* in *Calvaria* loco fuisse plateolam. Hanc *Sanctam Anastasin* memorat etiam *Jo: Cantacuzenus* lib. IV. Hist. cap. XIV. pag. 757. editionis regie, sed in contextu Græco. Hæc de loco, in quo *Hieronymi* & *Rufini* dissidentes animi coaluerunt: quo sane loco sanctior haberi non poterat. *Hieronymus* ante verba superius explicata, ait pag. 462. *junximus dexteras, abeuntes persecuti sumus*, dixeratque ibidem *Rufinus*: *vos nobis pacem proficiscentibus dedistis*; etenim paullo post in Occidentem remeavit, quo *Hieronymus* ad eum scribens epist. XII. alias LXVI. sacramento affirmavit, ex parte sua post reconciliatas amicitias nullum intercessisse rancorem.

V. *Baronius* A. D. 393. §. XXXII. putat in hac pace errores *Origenis* silentio damnatos. Sed *Hieronymus* bona fide, *Rufinum* nullius erroris compertum agnovit; *Rufinus* vero, se nullum damnassee profiteretur in lib. II. Inveſt. *nunquam ego sequutus sum errantem; aut alium quempiam, nisi Ecclesiam Catholicam, sequar. Nunquid mea aliqua PROFERRE potes scripta, in quibus me vel in juventute errasse convincas?* Pace firmata, *Paulinianus*, cujus ordinatio discordiæ origo potissima fuerat, in monasterio *Bethleemi*, quod *Hierosolymitano* Episcopo suberat, habitare permissus; unde illum postea *Hieronymus* anno inſequenti *Stridonem* miſit, ut, vendito patrimonio, monasterium ab ſe conſtructum, liberaliter ſuſtentaret. De hoc in fine epistolæ XIV. alias XXVI. ad *Pammachium*, ſic ait: *nos in iſta provincia adificato monaſterio, & diverſorio propter conſtructo, ne forte & modo Joſeph cum Mari in Bethleem veniens, non inveniat hoſpitium, tantis de toto orbe conſluentibus, turbis obruimur monachorum, ut cæptum opus deferere, nec ſupra vires ferre valeamus; unde, quia pene nobis illud de Evangelio contigit, ut futura turris non ante ſupputaremus expenſas, compulſi ſumus fratrem Paulinianum ad PATRIAM mittere, ut ſemirutas villulas, quæ barbarorum effugerunt manus, & parentum communium cenſus, venderet, ne cæptum ſanctorum miniſterium deferentes riſum maledicis & æmulis præbeamus.* *Paulinianum* in *Palæſtinam* de patria ſua reverſurum *Rufino* *Aquilejæ* viſum apud *Chromatium* A. D. 399. exiſtimabat *Hieronymus* in epist. XII. alias LXVI.

VI. Quod ad *Johannem* Episcopum attinet, concordiam quoque perfectam, cum illo initam, nobis ſuadent verba *Severi Sulpicii* Dialogo





RUFINUS . & *Sancta Melania spiritali in via comes*, teste Paulino epist. xxviii. alias ix. §. 5. in Italiam trajecit. Sed Melaniæ rebus examinandis mihi aliquanto accuratius inhærendum est, quia inde Rufini gestorum veritas pendet.

VIII. *Publicola*. Melaniæ filius, adhuc puer, ut dictum est, in prætura urbana relictus, virtutum omnium perinde ac honorum civilium gloria, matre absente, insignis evaserat. Albinam uxorem, nobilissimo Cejoniorum stemmate ortam duxerat, cujus genesim ex intimis penetralibus vetustatis ab se erutam illustravit Henricus Norisius in *Adventoria*. Ex hoc Publicolæ & Albinæ conjugio Melania *junior*, & Publicola item *junior* prodierunt, ut postea constabit. Melania *junior* Piniano clarissimo adolescenti, cujus parens Severus, ex Prosopographia Codicis Theod. to. vi. pag. 384. col. 2. A.D. 382. Africæ Italiæque præfuerat, invita nupsit; quippe quæ Melaniæ aviæ literis, virtutumque fama & exemplis ad vitæ sanctioris genus capeffendum excitabatur. De mortuis tamen duobus filiis ab se genitis, Publicolaque parente superstitē, castitatis servandæ, a conjuge Piniano, adhuc gentili, venia impetrata, omni rerum terrenarum studio renunciavit. Hæc Palladius, illorum aliquando hospes, in *Historia Lausiaca* cap. cxix. cui consonant *Acta Melaniæ junioris* apud Surium die xxxi. Decembris. Melania *senior* ejusmodi nuncio accepto, ut neptem, in proposito confirmatam, a pravis opinionibus averteret, *navem adscendit, & Casarea navigans viginti dierum spacio Romam venit*, inquit Palladius cap. cxviii. Baronius A. D. 397. §. ii. aliam itineris causam assignat, Romam nempe Origenismi invehendi studium, cui tamen Melaniæ junioris secessus, apud vulgus obtentu fuerit. Opinionis vero suæ Baronius auctorem non dedit; conjecturis tantum obsequutus est, inquit Huetius in *Origenianis* lib. ii. cap. iv. Sect. I. §. xvi. pag. 204. Idem Palladius ubi Melaniam seniore *sexaginta annos* tunc natam affirmat, tempora invertit; hanc enim ætatem tantummodo exegerat A. D. 410. quo iterum in Palæstinam itura, ex Urbe discessit. Si autem A. D. 371. quo primum illuc solvit, *vicefimum secundum* ætatis annum Palladius eidem assignat cap. cxvii. adstipulante etiam Sancto Paulino episcopo Nolano in epist. xxix. alias x. §. 8. qui *teneris adhuc annis* viduam, sæculo valedixisse declarat; inde consequens est, A. D. 397. quo in Urbem rediit, non *sexaginta*, sed *quadraginta septem* annos dumtaxat egisse. Adde *tredecim*, elapsos ab A. D. 397. ad A. D. 410. quo illuc remeavit, exsurgunt *sexaginta*. Quare Palladius hac in re *tredecim* annorum prochronismum admisisse videtur.



## CAPUT V.

I. *Rufini & Melaniæ Nolam adventus . II. Quo tempore acciderit .*  
 III. *Paulini Nolani epistolarum chronologia restituitur , unde Rufini*  
*& Melaniæ itus & reditus epocha confirmantur . IV. Palladius cum*  
*Paulino in concordiam redactus . V. Paulini Natalium chronologia*  
*restituta , & Melaniæ Rufinique reditus epocha iterum confirmata .*  
 VI. *Baronii sententia de Rufino , individuo Melaniæ comite , de-*  
*fensa .*

I. **D**UM *Palladius* Melaniam e Palæstinæ portu Cæsareensi Romam continuo venisse , testatur , itineris *terminum* , non *cursum* præ oculis habuit , quippe Neapolim primum adpulit , unde magno ; qui occurrerant , procerum cognatorum agmine stipata , Nolam ad Paulinum divertit , ut ipsemet auctor est in epist. xxix. alias x. §. 12. ad Sanctum Severum Sulpicium , cui Paulinus præ gaudio exfiliens , tantæ feminæ laudes mirifica sua eloquentia describit . Sed verba Paulini , quæ Melaniæ adventum ob oculos ponunt , hoc loco prætereunda non sunt : *reliqua ejus ( Melaniæ ) negotia ac tempora transilibo , & hoc ipsum , quo REMEANS NAVIGAVIT , ut cursum ipsius amuler , transfretabo , quo citius sermonem meum , in ejus ADVENTU exponendo determinem : in quo magnæ Dei gratiæ spectator fui . Neapolim urbem , brevi spacio a Nolana , qua degimus , civitate , distinctam ( sive distantem ) advecta est , ubi filiorum nepotumque occursum excepta , mox Nolam ad humilitatis nostræ hospitium festinavit : quo nobis advenit ambitioso ditissimorum pignorum vallata comitatu . Vidimus gloriam Domini in illo matris filiorumque itinere quidem uno , sed longe dispari cultu . Macro illam & viliorē asellis burico ( idest breviori equo ) sedentem tota hujus sæculi pompa , qua honorati & opulenti poterant , circumflui Senatores prosequiebantur , carrucis nutantibus , phaleratis equis , auratis pilentis & carpentis pluribus gemente Appia atque fulgente . Hæc Paulinus , qui epistolæ §. v. tunica lanea , quam a Melania acceperat , Severum donatum voluit , & epist. xxxi. alias xi. §. 1. memorat partem particulæ de ligno divinæ Crucis , Johannis Hierosolymitani munere , sibi tunc ab eadem allatam , cujus segmentum atomum ( sive frustulum ) tubello aureolo inclusum , ad Severum transmisit , reliquum in æde Sancti Felicis , ab se constructa , deposuit cum epigrammate , quod legitur epist. xxxi. alias xi. §. xi. Melaniæ familia , teste Palladio cap. cxx. habitabat in agris aliquando quidem Siciliæ , aliquando vero Campaniæ , ubi Nola , ideoque advenienti Melaniæ cognatos protinus occurrisse facile intelligimus ; illam enim magnifice a suis , Roma consueque profectis , exceptam dicere cum Norisio lib. I. cap. 11. Historiæ*



RUFINUS.  
LIB. IV. C.V.

Pelagianæ, vetat Melaniæ improvisus post brevem xx. dierum navigationem in Neapolitanum portum non prænunciatus adventus. Hujus certum tempus ex collatis inter se Paulini locis patebit.

II. Paulinus in adducta epist. xxix. alias x. §. 6. ait, *Victorem monachum, Sulpicii Severi tabellarium, seu librigerum, ut vocat epistola præcedenti §. 4. Nolam iis diebus advenisse, quibus Melania ex Palæstina etiam advenerat. Atqui in præcedenti eadem epistola scribit, Victorem, decedente jam hieme, nimirum initio veris, ab se Nolæ susceptum. Ergo huic tempori, navigationi congruo, Melaniæ adventus certo illigatur. Verba Paulini, serum Victoris reditum ad Sulpicium, excusantis, hæc sunt in epist. xxvi. alias ix. §. 3. quod ad te, tardius pacto, rediit (Victor) ne imputes pedibus ejus, qui non pigritiæ vitio, sed obedientiæ studio apud nos diutius restiterunt. Reputa tamen tempus, non quo dimissum eum indicasti, sed quo misisti; & videbis de placita inter nos retinendi Victoris necessitudine, stare rationem mihi. NON enim AD HIEMEM, ut scripseras, apud nos EXIGENDAM, ADFUIT, sed ut asseruit, de Narbonensi (pago) ubi fratri Postumiano occurrerat, remissus ad te, tunc a te iterum profectus est, quum ad me directus, pervenire potuisset. Jam igitur HIEME DECEDENTE SUSCEPTUM, necesse habui VERNIS MENSIBUS detinere. Et quia breve spacium videbatur, quod illico solemnitas paschalis concluderet, quum & infirmissimus per idem tempus fuisssem, ut ad rescribendi negotium non valerem, apposui de diebus æstivis moras ejus, ut compensarem tecum, si tantum in eo tui temporis usurparem, quantum tu in eodem occupaveras de diebus hibernis, unde concedam, ut si autumno pervenerit ad unanimitatem tuam, ut hiemem rursus impendat tibi. Ex his liquet, Paulini epistolarum vulgatum ordinem alicubi esse præposterum, atque adeo illam epistolam, quacum Victor in Aquitaniam ad Severum remitti dicitur, in vulgatis editionibus præponi, quum postponenda illi sit, quæ statim subsequitur, ubi Paulinus Severum de Victore, ab se tunc recens suscepto, certiore facit. Insuper in hac eadem posteriori epistola, Melaniæ ex Oriente Nolam adventus describitur, postquam Nola Romam profecta jam fuerat. In priori fit sermo de Rufini discessu, quem Paulinus Melaniæ comitem vocat. Quare hæc non prior, sed posterior ordine & tempore, illa non posterior, sed prior censenda est.*

III. Utrique epistolæ, ad Severum datæ, subnecti debet epist. XLIII. alias xxxv. ad Desiderium presbyterum, ad quem Paulinus scribit, *Victorem, ab se cum epist. xxvi. alias ix. ex præscripto Severi in Gallias antea remissum, ut ad vindemiæ dies occurreret, deinde ob subitos rerum obices iterum Nolam reversum, quum hiems navigationem, & itinera metus clauderent: quibus (Victor) impeditus atque REVOCATUS necessitati præstitit LONGAM dilationem, qui procrastinationem, rogatus, negaverat caritati. Quinque mensium spacio ab Junio ad Novem-*



*Novembrem* A. D. 397. *navigationem & itinera metus clausit* ob apparatum belli Gildonici, in Africam transmittendum, ut notat Jacobus Gothofredus in Chronologia Codicis Theodosiani pag. cxxxviii. Autum-  
nali & hiberno receptui *Victoris*, accessit longa ægrotatio, & valetudi-  
nis reficiendæ necessitas, quæ illum etiam anno insequenti 398. Nolæ  
detinuerunt usque ad mensem Junii, quo *Paulinus* una cum ipso *Ro-*  
*mam* petiit, de more celebraturus festum Apostolorum Petri & Pauli:  
eoque celebrato, *Victor* discessit, ut illum (Severus) si non eodem  
ANNO quo speraverat, saltem eodem tempore (vindemiæ) quo juss-  
erat, occursum reciperet, inquit Paulinus. Per has moras *Victoris*, quas  
in A. D. 397. & 398. cecidisse evidens est, Paulinus plures ad Severum  
scripsit epistolas DIVERSO tempore, prout impetus festinationum habe-  
bat, sicut ipsorum varia lectio monstrabitur. Sic ille ad *Desiderium*.  
Ex his epistolis duæ jam memoratæ supersunt, a *Victore* una cum aliis  
& hac *tertia*, in *Gallias* perlata. Sed huic *tertiæ* Jo: Baptista Brunus,  
qui novam operum Paulini editionem accuravit Parisiis A. D. 1685.  
vim fecit, traxitque invitam ad A. D. 406. quum tamen prodierit  
A. D. 398. Chiffletius in Melaniæ chronologia disponenda, unius anni  
metachronismo peccans, datam existimavit A. D. 399. in suo Paulino  
illustrato Parte II. cap. xix. etenim cap. xi. reliquas duas jam laudatas  
epistolas copulavit cum A. D. 398. quo Melaniæ Nolam adventum re-  
duxit, quia non ineunte A. D. 372. sed insequenti ex Urbe in Ægyptum  
transvectam putavit. Hinc semel admissio errore chronologico, sæpius  
imposterum labi necesse fuit. Itaque ordo earundem epistolarum nostra  
sententia sic est digerendus.

1. Epistola xxix. alias x. ad Severum, data est ipso vere A. D. 397.  
postquam *Victor* Nolam advenerat, & *Melania* illinc Romam profecta  
fuerat.

2. Epist. xxviii. alias ix. ad Severum, data est in fine æstatis ejus-  
dem anni 397. *Victore* ad profectioem parato.

3. Epist. xliii. alias xxxv. ad *Desiderium*, data est A. D. 398. post  
festum Apostolorum, *Victore* in *Gallias* profecturo.

Ergo Tillemontius, & ab eo in nova editione Paulini adjutus Jo:  
Baptista Brunus, duas priores epistolas A. D. 402. ac *tertiam* A. D. 406.  
scriptas immerito censuerunt. De prioribus quidem si id verum foret,  
*Melania* in Oriente navigasset A. D. 377. post jam extinctam persecutio-  
nem Arianorum: quod stare nullo modo potest; nam Paulinus, qui  
*Melaniam* POST QUINQUE LUSTRA ad se reversam affirmat, eandem  
tempore illo *Valentis*, quando ecclesiam Dei vivi, furor Arianorum,  
Rege ipso impietatis satellite, persequabatur, fugatis & apprehensis  
Catholicis, præsto fuisse testatur in laudata epistola xxix. §. II. cui om-  
nino similiter loquitur Palladius cap. cxvi. Hanc procellam A. D. 372.  
& 373. sævisse, extra omnem controversiam est, ut pridem uberrime  
ostendimus.



RUFINUS.  
LIB. IV. C.V.

IV. Palladius cap. cxviii. *quinque lustra ad viginti septem annos* dilatat. Sed ex *Melania* itus & reditus epocha, *Hieronymi* & *Paulini* gravissimis testimoniis suffulta, certum est, exsurgere annos tantum xxv. unumque & alterum illum mensem primæ navigationi impensum *ingruente jam hieme* sub finem A. D. 371. quem eundem mensem, *unum & alterum*, Paulinus, rotundo *quinque lustrorum* numero usus, neglexit, Palladius pro *anno toto* accepit, toto etiam A. D. 398. superaddito, quo *Melania*, ipse in *Ægypto* degens, Romam advenisse intellexerat. Sic Palladius necessario explicatus, nequaquam a Paulino dissentit, neque ullis Criticorum castigationibus indiget, e quorum numero est Pagius A. D. 397. §. v. & etiam Baronius anno eodem §. II. Ad hæc Palladius, in serie temporum minus, quam rerum, disponenda, accuratus, annis xxvii. quos a *Melania* simul & *Rufino* Hierosolymæ sic, ut dixi, transactos enumerat, etiam totos sex illos immiscet, quos Rufinus, annumque *dimidium*, quem *Melania*, in *Ægypti* mora impenderunt. Nec Palladius a Palladio dissentit, dum in uno eodemque cap. cxviii. postquam dixisset, *Melania* xxvii. annis hospites Hierosolymis exceperat, deinde ait, illam *triginta septem annos* ibidem hoc pio munere perfunctam. Etenim priori loco *tempus peregrinationis* ab A. D. 371. ad A. D. 398. respexit, in altero superaddidit *moram & domicilium* a secunda peregrinatione, sive ab A. D. 410. quo ex Italia Hierosolymam remeavit, ad A. D. 420. quo ibidem, ut hinc videmus, vivere desit. Tillemontius, vir alias in explanandis antiquæ historiæ difficultatibus maxime strenuus, quum Hieronymi, Paulini, & Palladii nodos circa *Melaniæ* itum, reditum, moramque extricare non posset, nulli conveniens, & sibi minime constans, multis sese ambagibus involvit in notis ad ejus vitam tomo x. pag. 821. quæ hic repetere non vacat, nec præstat, quum ex hæcenus dictis ejus chronologicæ hæc in re divinationes evanescant, quæque negotium faceßere videbantur, planissima fiant.

V. Hæc quæ hæcenus dicta sunt, fusius persequi oportuit ad firmandum, Rufini & *Melaniæ* reditum nec citius, nec serius contingere potuisse, quam A. D. 397. quo illum magnus historiæ ecclesiasticæ magister Baronius omnium optime consignavit. Verum hæc eadem, ab doctissimis viris minime idoneo tempori consignata, in causâ fuerunt, cur & multa alia id genus peccarint, quæ hic raptim ad examen vocabo, ne quempiam fallant, si forte, hoc loco non improbata, silentio præterirentur. Paulinus in fine epist. xxix. alias x. ait, Vitam Sancti Martini, olim ab Severo conscriptam, se *Melaniæ*, tunc hospiti suæ, recitavisse, quemadmodum prius eam recitaverat *venerabili episcopo atque doctissimo Nicetæ*, qui ex *Dacia Romanis admirandus* ADVENERAT, nimirum antequam *Melania* advenisset: quæ, si advenit ipso vere anni 397. utique *Nicetas* hieme præcedenti advenisse dicendus erit. Quare omnino fallitur Pagius, qui A. D. 397. §. vi. *Nicetam* post Me-



laniam advenisse contendit, idest insequenti A. D. 398. Errorem præbuit vulgata chronotaxis epistolarum Sancti Paulini, in quarum xxviii. alias ix. quum Pagius nullam de *Niceta* mentionem factam videret, hoc sibi sufficere putavit, ut scriptam existimaret priusquam idem episcopus ex Dacia Nolam venisset, nimirum *ante*, non vero *post* epistolam xxix. alias x. Rursum idem Paulinus in laudata epist. xxviii. §. 6. testatur, se *quotannis* canere solitum Natale carmen Sancto Felici, Nolano presbytero, in ejus die festo xiv. Januarii: quæ quidem carmina edi cæpta A. D. 393. quindenus numerus clausit. Horum Natalium *quineto* Nicetas primum interfuit A. D. 397. & postmodum *nono*: quod prodiit A. D. 401. auctore Baronio A. D. 397. §. xv. In hoc enim Natali ix. quod est Poema xxiv. sic Paulinus *Nicetam*, tunc Nolæ præsentem, alloquitur v. 330.

. . . . . Dic quæso, REDISTI?  
*Tæque ipsum teneo, Niceta, in quo hætenus æger*  
*Noctes atque dies, animo tabente, pependi?*  
*Venisti tandem, QUARTO mibi REDDITUS anno?*

Hæc merito persuaferunt Annalium parenti, Nicetam & *quinto*, & *nono* Natali Sancti Felicis, primum A. D. 397. & postmodum *quodrien-*nio serius A. D. 401. Nolæ visum. Sane quum Paulinus verno tempore A. D. 397. Melaniæ secum versanti recitaverit Vitam Sancti Martini: quam *Niceta* Episcopo ante recitaverat, planum fit, *Nicetam* hieme ejusdem anni 397. die xiv. Januarii primum Nolæ fuisse. Sed Pagius A. D. 397. §. vii. ex Chiffletio Parte II. cap. ix. has Paulini Natalium epochas turbat, utque Natale I. ab A. D. 393. avulsam, insequenti anno defigat, Natale xiii. ex A. D. 405. ad A. D. 406. transferre conatur, propterea quod in eodem Natali xiii. memoretur excidium Radagaisi Regis Gothorum, quod quum eveniret A. D. 405. ideo sequenti A. D. 406. carmen illud a Paulino conditum putat, trahitque Natale I. ex A. D. 393. ad A. D. 394. ita ut, Chiffletio & Pagio auctoribus *Nicetas* non A. D. 397. sed 398. Nolæ Natali v. primum interfuerit. Verum hanc sententiam ab alio etiam recoctam amplecti non possumus: quum enim A. D. 405. Gothi Italiam vastantibus, ipsique Romanæ urbi incubantibus, Paulino, alias sui gregis curæ intentissimo, haudquaquam vacaverit consueta die xiv. Januarii hoc suum pacis & quietis opus peragere; postmodum illud peregit transacta hieme, & vere appetente ejusdem anni 405. adeoque Italia ab irruptione Gothorum jam liberata. Si bene auguror, disertim hoc exponit Paulinus initio Natalis xiii. quod una cum xi. & xii. ex Ambrosianis codicibus prodiit. Etenim Sanctus vates hoc modo Natalis xiii. initium auspicatur pag. 72.

*Candida pax, VERNI grata vice temporis, annum*  
 POST HIEMES ACTAS, *tranquillo lumine ducit,*  
*Signatumque pio Sancti Felicis honore*  
 SECURIS aperit populis. *Gaudere serenis*

Men-



RUFINUS.  
Lib. IV. C.V.

*Mentibus ABSTERSA diri caligine BELLI  
Suadet ovans Felix, quia pacis & ipse patronus,  
Cum patribus, Paulo atque Petro & cum fratribus almis  
Martyribus, Regem Regum exoravit, amico  
Numine, Romani producere tempora Regni,  
Instantesque GETAS ipsis jam faucibus Urbis  
PELLERE.*

Causa latet, cur is, qui hæc in lucem protulit, id sibi licere putaverit, ut contra fidem codicis in primum versum tertiam voculam *latum* de suo intruderet, primigenia explosa, quam ego *verni* fuisse scio, quamque alias luculenter confirmant verba illa in secundo versu; *post hiemes ætas*. Eadem primigenia vocula *verni*, in qua una rei cardo versatur, satis elare in codice Ambrosiano representatur. Sed hoc atque alia id genus quam plurima veterem codicem cum nova editione conferenti, facile patebunt. Porro *verni grata vice temporis, post hiemes ætas* exprimit illud Horatii libro I. Carminum, Ode iv. *solvitur acris hiems grata vice veris*. Hæc ostendunt, Paulinum hoc suum Natale carmen XIII. non mense *Januarii*, ut alias consueverat, sed mox subsequenti *verno tempore* cecinisse, statim post deletum Gothorum exercitum; cujus clades *hiemi* ejusdem anni 405. propterea copulatur. Nec sane ullo unquam anno Paulinus die XIV. Januarii, ideoque *media hieme*, dixisset *post hiemes ætas*. Sed neque ulla fuit causa, cur Paulinus ad insequentem A.D. 406. hoc suum Natale XIII. transferre debuisset, ipsumque annum 405. ab Anniversario carmine vacuum dimittere, licet consue- ta die XIII. Januarii illud canere nequaquam potuerit. Paulinus certe initium hujus Natalis auspicatur ab Epinicio ob Gothos, ante initium Veris hoc eodem A.D. 405. prostratos; ideoque apud Dungalum, qui Paulini Natales xv. enumerat in Responsis ad Claudium Taurinensem in Bibliotheca PP. Lugdunensi tomo xiv. pag. 218. his plane verbis inscribitur: *De Gothorum exercitus cum suo Rege, interitu*. Ex his patere arbitror, piissimum vatem statim a Gothis devictis transacto die XIII. Januarii Natale suum XIII. ipso vere anni 405. cecinisse. Quum ergo Natale v. fixum maneat A. D. 397. Natale ix. A. D. 401. hocque Natale XIII. A. D. 405. hinc patet *Niceta, Rufini & Melania* Nolum adventum ex A.D. 397. nullo conatu divelli posse. Cetera optandum, Paulini opera omnia per virum industrium & accuratum rursus editum iri, ad veteres codices diligenter exacta, præsertim vero ad Ambrosianum, & Frisingensem, sæculi x. ævum referentem, quo Pauliniani Natales XII. continentur. Hunc memorat R. P. D. Bernardus Pezsius in Dissertatione Isagogica ad tomum I. Thesauri anedotorum pag. xxvii.

VI. Ad Rufinum, quem Baronius vocat *individuum Melania comitem*, redeamus. Rosvveydus in Historia eremitica pag. 444. §. 27. Baronio adversandi potissimam rationem desumit ex silentio Paulini in epist. xxix. alias x. ad Severum, ubi de *Melania* copiose lo-  
quu-



quutus, *Rufinum* omnino fileat. Verum si huic argumento ullum pondus inesset, sequeretur, celeberrimam feminam, *solum* ad Paulinum ivisse, quam tamen *amplissimo comitatu* sociatam Paulinus excepit; qui in unius *Melaniae* laudes effusus, ceteros nominatim recensere neglexit. Cum his *Rufinum* existisse, jure negari non potest. Iterum praestat Paulinum audire §. 13. *Tugurium vero nostrum, quod a terra suspensum cœnaculo, una porticu cellulis hospitalibus interposita, longius tenditur, quasi dilatatum gratia Domini, non solum* SANCTIS, qui illam (*Melaniam*) PLURIMI comitabantur, sed etiam divitum illorum catervis, non incapaces angustias praebuit. Inter hos sanctos, idest laudabilis vitae homines, unus, idemque praecipuus erat Rufinus, quem in praecedenti epistola, huic jam adductæ, ut ostendimus, postponenda, memoratum videmus; ibi enim Paulinus Sulpicio, veterum Annales ab se postulanti, quibus nimirum in sacra historia texenda uteretur, hoc pacto respondet: *nunc operis tui curam gerens, quo te pro utilitate fidei nostræ inspiciendis & conferendis præteritorum temporum rationibus occupatum judicasti, quod de me non habui, de Fratris unanimi opulentiore thesauro petivi, & ipsam adnotationem, quam commonitorii vice miseris, literis meis inditam direxi ad Rufinum presbyterum, Sanctæ Melaniæ spirituali via COMITEM, vere SANCTUM & pie doctum, & ob hoc intima mihi affectione conjunctum. Si ille has, quæ merito te permovent, de annorum sive regnorum, non congruente calculo hiantis historiae causas non ediderit, qui & scholasticis & salutaribus literis (secularibus emendat Baluzius in notis ad præfationem Salviani) Græce & Latine dives est, vereor ne apud alium in his regionibus frustra requiramus. Quod si præsumptioni de se meæ satisfecerit, prima occasione, si Dominusnaverit, transmittam unanimitati tuæ, utcumque mihi super hac ratione rescripserit. Hucusque Paulinus, qui de homine peregrino, nec sibi alias viso, tam singularia prodere non poterat. Sed quia Rufinus, Sanctæ Melaniæ spirituali via COMES, nempe cum ea redux e sacro itinere Hierosolymitano, pridem Nolæ fuerat; ideo Paulinus pietatem & doctrinam ejus coram miratus, Severum nunc primum de tanti viri laudibus edocet. De Melania haudquaquam hoc praestat, quia in anteriori epistola, quæ ob librariorum incitiam nunc est posterior, id fuisse præstiterat. Idem Paulinus in epistola XL. alias XXVI. §. 6. Rufinum ab se coram de rebus Ægyptiis consultum, non obscure his verbis significat, quibus Psalmi CI. versum VIII. explanat: *accepi a quodam Sancto, doctissimo viro, & carissimo mihi, qui non solum legendo sed etiam peregrinando multa cognovit, Pellicanum avem esse in Ægypto, vel illis juxta partibus usitatum, proximis Nilo flumini desertis oberrare, serpentibus vesci, in quos dimicando prævaluerit. Ergo pugnat ut vincat, & victa moritur. Victrix vero & evadit* mor-*

RUFINUS. *mortem, & acquirit alimoniam. Quod autem nyctiorax scriptum est,*  
 Ed. IV. C.V. *nyctioram esse verius asserebat, idque probabili ratione videbatur ostendere, quum illam avem hoc loco positam diceret, quam appellamus noctuam, quia secreto noctibus cantus exerceat & volatus, & obscuritate tenebrarum, qua fere cuncta caligant animalia, luminetur.*  
 Rufinum porro, flagitante Paulino, etiam benedictiones Patriarcharum exposuisse; iterumque in Palaestinam rediturum, Nolam a Paulino invitatum, postea dicemus.





# HISTORIÆ LITERARIÆ AQUILEJENSIS LIBER QUINTUS.

De scriptis a Rufino Romæ editis.

## CAPUT I.

- I. *Macarius doctrinam Origenis contra fatum sibi a Rufino rogat exponi.* II. *Macarii professio & studia.* III. *Pineti cœnobium ubinam steterit, in quo Rufinus Ursejo Abbati Regulam Basilii Magni latinitate donavit.* IV. *Varia de hac Regula proferuntur.* V. *Librum primum Apologetici Sancti Pamphili pro Origene Rufinus Macario nuncupat.* VI. *Ejusdem Apologetici examen.* VII. *Rufini Dissertatio pro Origene.*



O tandem accedimus, unde Rufino summa invidia conflata, quæ illius nomen apud posteros, de re ipsa parum sollicitos, magnopere labefactare visa est. Romam cum *Melania* nondum advenerat, quum *Macarius* quidam, vir primarius, monachus certe, ut postea probabo, contra mathematicos seu Fati adsertores, scripturus, & in quibusdam, tanquam arduis, hæsitans, navim in somnis adspexit, eminens per mare adventantem, quæ portum occupans, nodos difficultatum absolveret. Quid plura? Vix dum *Rufinus* adparuit, *Macarius* ab eo percontatur, quid de argumento, quod manu versabat, sentiret *Origenes*; hujusque doctrinam sibi orat exponi. Quum labori se subducere *Rufinus*, & quadam ex parte tale aliquid operis ab Sancto Pamphilo martyre in Apologetico suo conscriptum subjungeret, hunc eundem *Macarius* sibi in latinum sermonem verti, semel iterumque flagitavit. Quamvis autem id se præstiturum abnueret *Rufinus*, propterea quod ad latinum sermonem tricennali jam pene incuria torpuisset, haudquaquam tamen quin *Macario* auscultaret, facere potuit. Quare de Sancti Pamphili Apologetico pro Origene, mox de libris *Periarchon* in latinum sermonem transferendis cogitavit, interjecta propria dissertatiuncula de adulteratione librorum *Origenis*, ut

Cc

ab eo,

RUFINUS.  
Lib. V. Cap. I.

ab eo, quem male audire didicerat, invidiam amoliretur. Hæc breviter præfari visum est, antequam distinctius & latius singula percurramus. Eadem narrat *Rufinus* Invektiva I. uti vulgo inscribitur, verius inscribenda *Apologia*, ad Apronianum contra epist. xli. alias lxxv. S. Hieronymi ad Pammachium & Oceanum.

II. Admonet me hic locus, priusquam ulterius procedo, ut raptim agam de hoc *Macario*, quandoquidem omni ævo memorandæ controversiæ originem præbuit. Rosvveydus in notis ad Sanctum Paulinum recte monuit, alium ab eo non videri, ad quem Nolanus antistes scripsit epistolam xlix. alias xxvi. ubi illum enixe sollicitat, ut auxilio esse velit *Secundiniano*, naufragam navim cum mercibus ex Sardinia adventis, a procuratore Postumiani Senatoris repostulanti, qui eam in Brutorum litore occupaverat: quique iudicem provincialem declinaturus, Romam aufugerat. Palam est, hunc eundem esse *Macarium*, quem Palladius in Historia Lausiaca cap. cxxiii. inter eos recenset, qui Pinianum Melaniæ junioris maritum, in Campaniæ & Siciliæ agris agentem, sacræ exercitationis causa conveniebant. *Similiter etiam*, inquit Palladius, *quidam, nomine Macarius ex Vicaria*. In codice Græco legitur *ἀπὸ βικαρίας* nempe *Exvicarius*, seu vicaria præfectura defunctus. Hanc phrasin aliis exemplis illustrat Rosvveydus in Onomastico pag. 1059. unde apparet lapsus Abrahami Ortelii in Thesauro geographico, ubi Palladii *Vicariam*, locum quempiam esse existimavit, quum sit nomen officii. Ortelii lapsus correxit Bollandus pag. 90. tom. I. Januarii. A Sidonio lib. I. epist. iii. *Vicarianus apex*, ab aliis *Vicarianus honor*: & *Vicariana dignitas* passim; aut etiam *Vicaria* absolute dicebatur, ex Sirmondo ibidem in notis. Præfecti prætorio Italiæ tres *Vicarii* fuerunt. I. Romæ. II. Italiæ. III. Africæ. Primi dispositioni Picenum, ~~Valeria~~, Campania, Brutii, & Avellinates suberant, ex Cod. Theodosiano lib. ix. tit. xxx. quibus equorum usus lib. v. & lxxviii. lib. xii. tit. I. de Decurionibus, ubi consule Gothofredum. Adisi lubet, Blondellum de Primatu pag. 917. & Norisium in Dissert. de Synodo v. cap. x. Hac prima Romæ *Vicaria* functus fuerat *Macarius*: unde habemus cur Paulinus *Secundiniani* navim ab eo deprecaretur. Vir *fide, eruditione, nobilitate, & vita clarus* dicitur a Rufino lib. I. Invekt. qui, eo, uti diximus, etiam atque etiam rogante, Sancti Pamphili & Origenis Opuscula in latinum sermonem convertit, eidem Macario triplici prologo inscripta, ubi *virum desideriorum, & fidelissimum* FRATREM appellat: quo vocabulo ejusdem secum professionis, nempe *monachum*, tunc fuisse designat. Certe idipsum prodit his verbis Gennadius in Catalogo cap. xxviii. *Macarius monachus scripsit in urbe Roma adversus Mathematicos librum: in quo labore, orientalium quæsit solatia scripturarum*, nempe Origenis & Pamphili. Huc alluserat Sanctus Hieronymus in Apologetico II. contra Rufinum: *ergo nisi de Oriente venisses, eruditissimus vir haberet adhuc inter Mathematicos, & homines Christiani quid contra fatum dissereant, ignorarent.*



rarent. Paulo inferius navim, quæ Rufinum advexerat, in somnis a Macario visam, irridens: *tua navis*, inquit, *Romanae urbi, revelatione, promissa, aliud pollicetur, & aliud efficit. Mathematicorum venerat solvere quaestiones, & solvit fidem Christianorum.* Rursus epist. xcvi. alias xvi. ad Principiam, carpens Rufinum & Macarium, licet utriusque suppresso nomine: *tunc librorum τῆς ἀρχῆς infamis interpretatio; tunc discipulus ὁ μαθητῆς, & vere nominis sui, si in talem magistrum non impigisset, tunc nostrorum διδασκάλου contradictio, & Pharisaorum turbata est schola.* Sub nomine ὁ μαθητῆς, quod *beatum* significat, *Macharius* latet, qui Græce idem sonat, & Sanctis adnumeratur apud Bollandum tom. I. Januarii pag. 90. Nomine vero *Mathematicorum* eo tempore non *Astronomi*, sed Haruspices, Genethliaci, & quos nunc *Astrologos judicarios* dicimus, accipiebantur, qui passim apud Christianos pessime audiebant, quod omnia a Fato & Stellis derivantes, divinam providentiam & liberum hominis arbitrium penitus elevarent. Horum fallaces divinationes & impia deliramenta, quibus & ipse aliquando fuerat addictus, rejicit Sanctus Augustinus in Confessionibus lib. vi. cap. vi. eosdemque explodit lib. v. de Civitate Dei cap. I. & II. Ad hæc cap. xlv. de diversis quaestionibus, eos eleganter his verbis pingit: *non eos appellarunt Mathematicos veteres, qui nunc appellantur, sed illos qui temporum numeros motu cæli ac siderum pervestigarunt. Adversus eos autem, qui nunc appellantur Mathematici, volentes actus nostros corporibus cælestibus subdere, & nos vendere stellis, ipsumque pretium, quo vendimur, a nobis accipere, nihil brevius & verius dici potest, quam eos non respondere nisi acceptis constellationibus.* His consona habet lib. II. de Doctrina Christiana cap. xxi. In libro autem ix. Cod. Theod. integer titulus xvi. est contra maleficos & mathematicos. In istiusmodi ergo homines fati adsertores scribenti Macario suppetias tulit Rufinus *labore orientalium scripturarum*, ut ait Gennadius, nempe latina interpretatione Apologiæ Sancti Pamphili pro Origene, & hujus opere de Principiis.

III. Celebre erat eo tempore in agro Romano monasterium *Pineti*, in quod Macarius, alique monasticæ vitæ professores, ipseque etiam *Rufinus*, Deo vacaturi, secederant. *Rufinum* certe, vixdum ab Oriente reversum, illud cœnobium intrasse, colligimus ex ejus præfatione ad Regulam Sancti Basilii, de qua postea. Sed viri docti disputant, ubinam gentium steterit iste *Pineti* locus. Norisius in Historia Pelagiana lib. I. cap. II. in fine, *locum Romæ suburbanum* appellat, eundemque *extra portam Angelicam primo ab urbe lapide stetisse* opinatur. Post Tillemontium to. xii. pag. 310. & to. xiv. pag. 127. alio abiit Johannes Mabillonius in libro I. Annalium Ordinis Sancti Benedicti §. xv. *Pinetum* enim aliis in Sicilia, aliis prope *Rhegium* Julii statuentibus, ipse locat in opido *Classensi* prope Ravennam, ratus idem ac cœnobium Sanctorum Johannis & Stephani, quod Sanctus Gregorius memorat in lib. vii. epist. xvi. Hi omnes *Pineti* monasterium in ora maritima agri Roma-



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. I.

ni quætere neglexerunt, ubi illud disertis verbis ponit Rufinus, dum se *adventantem de partibus Orientis, & desiderantem jam fratrum consueta consortia*, in illud ingressum affirmat. Rufinum ergo Hierosolyma reducem, necdum Romam ingressum, *fratrum* (idest monachorum) *consueta consortia* in monasterio Pineti primum exhilararunt. Ejus postea situm graphice delineavit in epistola jam laudata ad Ursejum, loci Abbatem, qui in pervetusto codice Sanctæ Crucis in Hierusalem *Ursacius* appellatur: *superpositum angusto arenosi tramitis dorso, hinc atque hinc passivi maris unda circumluit. Rara tantummodo latentes locos eminus arguit Pinus, ex qua & Pineti clarum nomen sæculo dedit*. Si Pinetum *maris unda circumluebat*, ergo mari incumbibat, & procul ab Urbe aberat. Hoc neque *Pineto* extra portam Angelicam, neque Classensi opido congruit. Si *rara pinus latentes locos* arguebat, ergo juxta *Pineta* Ravennæ esse non potuit, ubi non *rara* sed *frequens* eminet pinus. Denique quid multis opus? Inter Campaniam & Romam *Pinetum* stetit colligitur ex epist. XLVII. olim XLVIII. Pontii Paulini, qui A.D. 398. Cerealem, Nola Romam ad Sanctum Petrum redeuntem, licet incertus, an Rufinum esset visurus, tamen Rufino tunc in *Pineto* degenti illum commendat: *etsi*, inquit, *incertum mihi fecit* (Cerealis) *quod AD TE perreclurus foret*. Rufinus ergo extra Urbem inter Nolam & Romam tunc morabatur, ut propterea eum invisere cupienti, a via Romana nonnihil esset declinandum. Paulinus addit, se, epistolam Rufino reddendam, Cereali dedisse: *itaque chartulæ damnum SI TE FORTE NON VIDISSET, quam officii, sicut credimus si te viseret, præoptantes capessere, commissimus epistolam istam non casui, sed fidei. Credimus enim in Domino dirigendam ad te viam sermonis ac filii nostri*. Quare Paulinus dubius hærebat, num Cerealis Romam veniens, ad Rufinum in ipso itinere diverteret, an potius epistolam suam ad illum extra iter esset missurus. Atqui Cerealis ad Rufinum non tulit, sed præmisit epistolam, ut ipsemet Rufinus testatur in ea, qua librum II. de Benedictionibus Patriarcharum ad Paulinum direxit, ubi & locum nominat, in quo tunc morabatur, *Pinetum* scilicet. Malo hoc verbis Rufini explicare: *communem quidem filium Cerealem NONDUM videram. Sed is conscius quid mihi doloris infligeret, si reddere moraretur literas tuas, PRÆMISIT eas ad me*. In fine sic ait: *quia autem Quadragesimæ diebus, in monasterio PINETI positus, hæc rescripsi ad te, etiam fratribus, qui aderant, ineptias meas eelare non potui*. Rursus in præfatione lib. III. Patriarchon sic Macarium alloquitur to. I. Operum latinorum Origenis editionis I. Erasmi apud Frobenium pag. 818. *Superiores duos Patriarchon libellos, te non solum insistente, verum etiam cogente, DIEBUS QUADRAGESIMÆ interpretatus sum. Sed quoniam illis diebus etiam tu, religiose frater Macari, & VICINIUS monebas, & amplius vacabas, etiam ego amplius operabar. Hos vero posteriores duos tardius explicuimus, dum AD NOS ab extrema & ultima parte Urbis rarior exactor* acce-



*accedis*. In editionibus *Hierotbei*, *Erasmi*, & *Grynæi*, *orbis pro urbis* perperam legitur. *Pinetum* reperisse mihi videor in Actis Sancti Cæsarii Terracinensis in Sanctuario Bonini Mombratii tomo I. litera C. ibi enim circa finem hæc leguntur de Sanctis martyribus Felice & Eusebio: *quorum corpora, die jam præclaro, jactavit mare ad littus juxta PINETA*. Hinc satis patere arbitror, monasterium *Pineti* stetuisse in agro Terracinensi juxta mare; atque huc Macarii monachi somnium respexisse, cui contra fatum scribenti, *per soporem navis quadam ostensa est eminus adventare per pelagus, quæ quum portum fuisset ingressa, nodos suæ habitationis absolveret*, teste Rufino Apologiæ lib. I. pag. 360. quippe quæ in littorale monasterium *Pineti*, Macario monacho, tunc ibi degenti, adpellere visa est. In hocce monasterio constitutus Rufinus, uti jam dixi, Basilii Magni Regulam latinitate donavit, obsequuturus Ursejo Abbati, ab se percontanti quænam in Oriente *Servorum Dei* haberetur observatio, quæ animi virtus, quæ instituta servarentur in monasteriis. Eo libentius paruit Rufinus Ursejo pollicenti, quod per universa occiduae partis monasteria si hæc Sancti & spiritualis viri (Basilii) sancta & spiritualia innotescerent instituta, omnis ille *Servorum Dei* profectus, qui ex hujusmodi institutionibus nasceretur, eidem quoque Rufino ex eorum vel meritis, vel orationibus aliquid gratiæ, vel mercedis afferret. Sic Rufinus in epistola ad Ursejum, quem rogat in fine, ut una cum ceteris, qui Regulam legerit, illius sit memor, aliisque monasteriis exemplaria præbeat, ut secundum instar Cappadociæ omnia monasteria eisdem & non diversis institutis vel observationibus vivant.

IV. Promissa *Ursacii* sive *Urseji*, ac vota Rufini inania non ceciderunt, ad hanc enim Basilii regulam, latini juris factam, Itali & reliqui Occidentales vitam & mores suos composuerunt, notante Mabillonio in Annalibus lib. I. §. XIII. *Rufinus* triennio serius in Hist. lib. XI. cap. IX. hoc præclarum industriæ suæ monumentum sic memoravit: *transfudimus in latinum Basilii præterea instituta monachorum, optantes, si poterimus, & Dei favor adjuverit, eorum (utriusque Basilii) plura transferre*. Ist hæc Regula, omnium, quas Occidentales imitari studuerunt, celeberrima, nos monet, ut quædam minus obvia de ea proferamus, quæ in Rufini interpretis laudem maximam cedunt. Magnus Basilii monasticum institutum in Oriente variis regulis Græce editis illustravit, & ad perfectioris disciplinæ normam excoluit. Has accurate recenset Benedictus Hæstenus in Disquisitionibus monasticis lib. I. Tract. IV. Disquisit. XI. Quæ nulla suspicione laborant, hæc sunt.

1. *Regulæ fusiùs disputatæ.*
2. *Regulæ breviores.*
3. *Constitutiones monasticæ.*
4. *Regula in latinum sermonem conversa.*

Hanc postremam in tres ducentasque interrogationes divisam, *Rufinus* noster ex Basilii fusiùs & brevioribus regulis contexit, quemadmodum



**RUFINUS.** dum ob oculos ponit Hugo Menardus in notis ad Concordiam Regularum a Sancto Benedicto Anianensi Abbate initio sæculi ix. confectam, ubi pag. 56. in translationem Rufinianam utranque Basilii regulam, fusius & brevius disputatam migrasse observavit. Eam vetustissimus codex MS. Bibliothecæ Sancti Germani a Pratis in ducentas interrogationes, totidemque responsiones iisdem subjectas, divisam complectitur. Sed in editione Holsteniana tres aliæ interrogationes superadduntur. Vir doctus & pius Edmundus Martene, in Commentario ad Regulam Sancti Benedicti pag. 897. censuit, Basilium ipsum ex utraque Regula sua, breviori & fusiori, tertiam conflasse, quam *Rufinus* latinam reddiderit. Non alius tamen, quam *Rufinus* & conflavit, & latinam reddidit. Ejus interpretatio ordinem regularum, quem Basilianæ præferunt, neutiquam servat, sæpe enim *Rufinus* non tam interpretem, quam paraphrasten agit, multis etiam de suo intextis, ut censet Hæftenus lib. 11. Tract. I. Disquisit. 19. Hinc factum est, ut quotiescumque Basilianæ regulæ segmenta recitantur in Anianensi Concordia, in qua Sancti Benedicti Regula cum aliorum Patrum xxv. Regulis committitur; toties Menardus eadem segmenta ad utranque Basilii Regulam, & ad interpretationem *Rufini* summa diligentia exegerit, unde liquido apparet, dubitari non posse, quin Anianensis in sua Concordia *Rufini* interpretatione usus fuerit, quod Menardus præcipue prodit ad cap. 111. §. 3. pag. 115. Benedictus Anianensis quo promptius hæc Rufini interpretatio pateret, eam suo Codici Regularum inseruit. Hunc Fabius Chisius apud Ubios Apostolicæ Sedis Apocrisarius, & postea summus Pontifex Alexander VII. jussu viri, sæculorum memoriæ dignissimi, Francisci Cardinalis Barberini senioris ex membranis Colonienfibus descriptum A.D. 1643. misit ad Lucam Holstenium, cujus tandem cura prodiit Romæ apud Vitalem Mascardum A. D. 1661. in 4.<sup>o</sup> & mox Parisiis apud Ludovicum Billaine A. D. 1663. in 4.<sup>o</sup> Eandem Regulam, a *Rufino* in Italia vulgatam Sancti Benedicti ævo antonomastice dictam fuisse *Regulam Sancti Basilii* notat Hæftenus, tum quod ejus summa, teste *Rufino*, in Oriente observaretur, tum quod, ipso interprete, non sine magno omnium plausu, Occidentali Ecclesiæ primum innotuisset, in plerisque etiam monasteriis usu deinde recepta, quemadmodum illam statim sua cura receptum iri, Ursejus *Rufino* sponderat. Viros sanctissimos hanc præ oculis habuisse constat; non solum enim Magnus Benedictus eam perfamiliarem habuit, discipulisque suis commendavit cap. lxxiii. suæ Regulæ, ubi plurima ex hac *Rufiniana* mutuatum nos docet Anianensis Concordia; Sed Gregorius Turonensis in Historia Francorum lib. x. cap. xxix. testatur celebratam in monasteriis a Sancto Aredio institutis. Eam laudat Anonymus in Vita Sancti Eugendi, qui floruit initio sæculi vi. in Actis Sanctorum Ordinis Benedictini Sæculo I. pag. 576. ubi etiam pag. 253. alius auctor scribit, Sanctum Droctoveum ad Basilianam Regulam a Beato Germano informatum. Sæculo vii. Sanctum Filibertum hanc



hanc ipsam lectione assidua frequentasse testis est auctor ejus Vitæ in Sæ-  
culo II. pag. 819. Ex ea Smaragdus testimonia profert in Commentario ad Regulam Sancti Benedicti, eandemque memorat Innocentius II. Sum-  
mus Pontifex apud Gratianum Causa XVIII. Quæst. II. cap. XXVI. Ad  
hæc auctor præfationis in opera G. L. Sancti Basilii *Parisiis* impressa  
apud *Michaellem Sonnum* A. D. 1617. in folio sic loquitur de Regula,  
quam *Rufinus* expressit: *exstat etiam asceticorum librorum epitome vel*  
*certe Regularum fusus expositarum, quam latinitate donavit Rufinus*  
*Aquilejensis, ac librum de Institutis monachorum appellavit, eaque Co-*  
*loniæ una cum ceteris Rufini operibus seorsim edetur, præsertim quum*  
*ordinem Regularum non servet, quem Basilii opera præferunt.*  
Isthæc editio Colonienfis nunquam visa est. Fronto Ducæus ibi-  
dem tomo II. pagina 28. col. 2. in notis ad Regulam fufius dispu-  
tatam, inseruit emendationes latinæ versionis *Rufini* ex duobus  
Mss. codicibus Puteanis. Rufinianam Regulam primus typis vulgavit  
Johannes Franciscus Brixianus monachus Congregationis Sanctæ Justi-  
næ in libro cui titulus: *Quatuor primum approbatæ religiosis quibusque*  
*vivendi regulæ. Venetiis apud Lucam Antonium Junctam* A. D. 1500.  
in 4.<sup>o</sup> Hanc editionem postea renovatam vidimus Parisiis apud Johan-  
nem Petit 1519. in 4.<sup>o</sup> ubi tamen qui in codicibus Mss. est *Ursejus*, men-  
dose appellatur *Ursarius* fortasse *Ursacius* dicendus. Monachus Brixia-  
nus adnotavit in fine, hanc regulam in suo fonte apud Græcos amplior  
rem, & in ordine accuratiorẽ haberi, eamque *se cum aliis ejusdem*  
*Basilii diversis tractatibus*, Rufino interprete, propediẽ Latinis dona-  
turum. Addamus testimonium Damiani de Sancta Maria in præfatione  
operum Sancti Basilii Græce editorum Venetiis apud Stephanum de Sa-  
bio A. D. 1535. in folio, ubi Casparem Contarenum Cardinalem allo-  
quens, Regulam a *Rufino* translatam, *fragmenta, & diminutum libel-*  
*lum* appellat. Cum epistola ad Ursejum accessit operibus Sancti Basilii  
pag. 337. Coloniae apud Eucharium Cervicornum latine editis A. D. 1531.  
in folio, ex interpretationibus Jo: Argyropili, Georgii Trapezuntii & Ra-  
phaelis Volaterrani. Accessit etiam Regulæ Sancti Benedicti, Commen-  
tario illustratæ per Johannem Cardinalem a Turrecremata pag. 537. edi-  
tionis Colonienfis apud Geruinum Calenium A. D. 1575. in folio. Pro-  
sper Stellartius in libro, cui titulus: *Fundamina & regulæ omnium or-*  
*dinum*, edito *Duaci per Baltassarem Bellerum* A. D. 1626. in 4.<sup>o</sup>  
pag. 138. aliam Basilii regulam attulit. Sed Lucas Holstenius in epistola  
MS. ad Fabium Chisum die VI. Junii A. D. 1643. exarata testatur, ger-  
manam veramque *Rufini* interpretationem præ ceteris eam se reperisse-  
quæ laudatur in Concordia Benedicti Anianensis, cujus Codici Regula,  
rum seorsum inseritur. Hinc ad membranas Colonienfes, olim ex au-  
tographo Sancti Maximini Trevirensis descriptas, ubi Rufiniana Regula  
primo loco legebatur, adamussim expressam Holstenius vulgavit in to. I.  
Codicis Regularum: *Statuta monachorum Sancti Basilii Episcopi Cæsa-*  
*riensis*



RUFINUS. *riensis* inscribitur in pervetusto codice membraneo Bibliothecæ Sanctæ Crucis in Hierusalem in folio pag. 177. una cum prologo *Sancti Rufini presbyteri* ad Ursacium. Carolus Cointius in Annalibus Ecclesiasticis Francorum tomo VI. A. D. 821. §. XXVIII. agens de Holstenii Regularum codice, labitur, putans, Chisium, nonnisi postquam ad pontificatum adscendisset, apographum suum, olim Colonix descriptum, cum Holstenio communicavisse. Illud enim jamdudum, scilicet A. D. 1643. communicaverat, ut nos ex ipsis Holstenii epistolis hac de re ad Chisium scriptis collegimus. Regulam Basilianam a *Rufino* explicatam, & in Galliis ante A. D. 651. quo Sanctus Gislenus Atheniensis in Belgio sibi Sedem elegit, usu receptam, illuc fortasse pertulit Sanctus Maurus, Magni Benedicti discipulus, & Sancto Aredio æqualis, ut monet Cointius in tomo III. A. D. 651. §. VII. qui etiam mox accuratam & egregiam profecto analysin ejusdem Regulæ exhibet, unde nobis vir doctissimus per singula eundi laborem ademit. Hæc de primo Opere, quod a *Rufino*, in Italiam reverso, scriptum comperimus. Sed Macarius ad alias lucubrationes denuo nos vocat. Apud Gratianum hæc Basilii Regula, *instituta monachorum*, dicta ex *Rufini* interpretatione laudatur 26. Q. VII. cap. VIII. Item Dist. II. cap. I. de Pœnitentia. Nunc de *Pamphili Apologia* pro Origene agamus.

V. Eam *Rufinus* in *Macarii* nomine comparere voluit. Sed quia Origenem ejusque studiosos male audire noverat, invidiam ab se amoliri conatus est proœmio ad Macarium, *virum desideriorum*, ut semel & iterum vocat, nempe alterum Danielelem. Non diffitetur quin sibi res ipsa *offensam maximam comparet eorum, qui se læsos putant ab eo, qui de Origene non aliquid male senserit. Et quamquam non suam de eo sententiam, sed Sancti martyris Pamphili Macario seiscitanti explicaret*, ait tamen, se non ambigere, *futuros, qui & in eo læsos se putent, si aliquid pro eo & alieno sermone proferat*. Ipsos tamen deprecari se ait, *nihil præsumpto vel præjudicato animo agere; sed quoniam ad iudicium Dei venturi sumus, non refugiant scire quod verum est, ne forte ignorantes delinquant, considerantes, quia falsis criminationibus percutere fratrum infirmorum conscientias in Christum peccare est. Ed ideo* (subjungit Rufinus) *non accommodent criminatoribus aurem suam, nec ab alio discant alterius fidem, maxime quum coram experiri sit copia, & oris sui confessio, quid vel qualiter unusquisque credat, ostendat. Sic enim scriptum est: quia corde creditur ad justitiam, ore autem confessio fit ad salutem: & ex verbis suis unusquisque justificabitur, & ex verbis suis condemnabitur*. Hæc præfatus, & lectore in iis, quæ Origeni contraria apud illum inveniuntur, misso ad brevem *Assertionem*, ut vocat, de *Adulteratione librorum Origenis*, quam Sancti Pamphili Apologiæ statim subjecit, Fidei suæ tesseram profert, contra præcipuas hæreses Origeni impactas, omnino pugnantes.

1. Se credere profitetur, quod Sancta Trinitas coæterna sit & unius naturæ, uniusque virtutis atque substantiæ,

2. Quod



2. Quod Filius Dei in novissimo tempore homo factus est, & pro peccatis nostris passus est: & in ea ipsa carne, in qua passus est, resurrexit a mortuis; propter quod & resurrectionis spem humano generi tribuit.

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. I.

3. Carnis (inquit) resurrectionem non per aliquas præstigias, sicut nonnulli calumniantur, dicimus; sed hanc ipsam carnem, in qua nunc vivimus, resurrectionem credimus, non aliam pro alia, nec corpus aliud, quam hujus carnis dicimus. Sive ergo corpus resurrectionem dicimus, secundum Apostolum dicimus; hoc enim nomine usus est ille: sive carnem dicimus, secundum traditionem symboli confitemur. Stulta enim adinventio calumniae est, corpus humanum aliud putare esse quam carnem. Sive ergo caro secundum communem fidem, sive corpus secundum Apostolum, dicitur quod resurget, ita credendum est, sicut Apostolus definivit; quia quod resurget in virtute, resurget & in gloria, & incorruptibile resurget & spirituale corpus, quia corruptio incorruptionem non possidebit. Salvis ergo his prærogativis futuri corporis vel carnis, resurrectio carnis credenda est integre atque perfecte, ut & natura carnis eadem servetur, & incorruptione spiritualis corporis status & gloria non infringatur, sic enim scriptum est. Sic de Fide sua Rufinus circa Trinitatem, Incarnationem, & corporum resurrectionem, quibus nullam difficultatem jure moveri posse consentit Tillemontius tomo XII. pag. 206. Rufinus omnia his verbis claudit. Hac in Hierosolymis in Ecclesia Dei a Sancto Sacerdote ejus Johanne prædicantur. Hac nos cum ipso dicimus & tenemus. Post emissam hoc pacto Fidei suae regulam, eorum, qui contra credunt, communionem damnat, secum vero sentientibus pacem adprecatur: si quis, præter hæc vel credit, vel docet, vel a nobis aliter credi, quam exposuimus, putat, anathema sit. Nostræ ergo Fidei documentum si quis habere vult, habeat ex his. Si quidem aut legimus, aut hujus fidei nostræ facimus rationem, secundum Apostolum probantes omnia, quod bonum est tenentes, ab omni specie mala nos abstinentes. Et si qui hanc regulam sequuntur, pax super illos, & super Israel Dei, amen.

VI. His peractis subsequitur *Apologia Pamphili martyris pro Origene*, interprete *Rufino*, quemadmodum in editionibus vulgatis inscribitur, quanquam ea primum dumtaxat librum, & loca nonnulla ex illis sex libris separatim decerpta continet, quibus Pamphili Apologiam constituisse proditum est. Martyr invictus eam Cæsareæ Palæstinæ, in carcere clausus cum aliis Fidei Confessoribus scripsit, ut Eusebius, Pamphili in eodem carcere socius, testatur in libro de Martyribus Palæstinæ cap. XI. & Photius cod. CXVIII. cujus hæc sunt verba: *lecti sunt Pamphili martyris & Eusebii pro Origene libri sex; quorum QUINQUE sunt a Pamphilo in carcere, præsentem etiam Eusebio, elaborati. SEXTUS vero postquam jam martyr ferro, privatus vita, ad unice desideratum Deum migravit, ab Eusebio est absolutus.* Photius totum opus recenset, perinde ac utrunque auctorem haberet, utiturque verbis in multitudinis numero usurpatis, ajunt, addunt, commemorant &c. In fine iterum scribit: *Ori-*



RUFINUS .  
LIB. V. CAP. I.

*genis autem Apologiam, ut diximus, Pamphilus & Eusebius, communi carcere inclusi, conscripserunt.* Uterque operas contulit in condenda huiusmodi *Apologia*, quam opido elaboratam & longam fuisse, discimus ex Eusebio in Hist. Ecclesiastica lib. vi. cap. xxxv. & ex Socrate lib. iiii. cap. vii. ac etiam ex ipso Photio, qui nono Christi sæculo totam legit. Iidem auctores nos docent, *quinque* priores libros non ab uno Eusebio, sed a Pamphilo simul & Eusebio, *sextum* ab uno Eusebio post Pamphilum martyrio coronatum, compositos. Hinc factum, ut *quinque* priores libri modo *Pamphilo*, modo *Eusebio* indiscriminatim tribuerentur; *sextus* unum semper *Eusebium* auctorem prætulerit: primo tamen unum *Pamphilum*, non etiam Eusebium auctorem habente, ut postea constabit. Universi operis argumentum fuit defensio Origenis a multis criminationibus, quibus ejus doctrina impetebatur; nonnulli enim Origenianis scriptis intelligendis impares, alii mentis pravitate, multi etiam sinistro affectu prærepti, in Origenem ferebantur, itaut etiam sacrarum literarum studiosos, Origeniana Opera lætitantes pro hæreticis conclamarent, quanquam alias innocentiae & pietatis laude conspicuos. Plurimi insuper damnatores Origenis non solum quicquam ex ejus operibus nunquam legerant, sed linguam Græcam, qua Origenes scripserat, penitus ignorabant. Nec deerant qui quum ex ejus lucubrationibus, omnem, qua pollebant, eruditionem hausissent, ne id ceteri animadverterent, doctrinam, auctoremque simul verbo & scripto execrabantur. Sic *Pamphilus* in Apologia sua, quam, ut Photius testatur, Confessoribus ad metalla Palæstinæ damnatis, direxit; propterea quod rumoribus & maledictis in Origenem excitatis faciles aures adcommodare viderentur. Constat porro tota propemodum locis integris & testimoniis Origenis præter exordium, quod est veluti epistola ad Confessores jam memoratos. Hæc in antecessum; de his enim infra sermo adhuc recurret. In hac Pamphili Apologia memoratur liber Origenis de *Oratione*, qui tandem Græce prodit Oxonii e theatro Sheldoniano A. D. 1685. in 12.<sup>o</sup>

VII. Rufinus translationi Apologiæ S. Pamphili a se absolutæ, dissertationem adjunxit, quam in prologo *brevissimum libellum* vocat, estque ejusdem Apologiæ pars, ab uno Rufino tamen composita, & Macario pariter nuncupata. In hac Rufinus ea, quæ in Origenianis libris Pamphili Apologiæ contraria inveniuntur, ab hæreticis fuisse corrupta, variis argumentis ostendit. Rufinus istud opusculum de *Adulteratione librorum* Origenis, in duas partes secuit. In prima ostendere nititur ejus libros ab Hæreticis fuisse corruptos. Hanc in rem exempla utriusque Clementis, Romani & Alexandrini producit, & Dionysii pariter Alexandrini, quorum scripta eandem aleam subierant. In altera parte Origenem ipsum etiamnum superstitem, in literis suis de corruptione operum suorum, conquestum pertendit. Harum etiam literarum partem adducit, præcipue quam scripsit ad Alexandrinos *contra eos, qui libros ejus, adhuc eo*  
*viven-*



vivente, adulteraverunt. Ad hæc observat, nonnullis Patribus Latinis & Græcis idem illud infortunium accidisse. His expositis, hæc addit: *si ergo & Origenes talia ab hæreticis & malevolis, se esse perpeßum, in epistola sua, propria voce conqueritur, & multis aliis catholicis viris tam vivis, quam defunctis eadem acciderunt, similesque fraudes scriptis eorum probantur illatæ; quæ tandem animi obstinatio est, in æquali causa non æquali uti venia; sed ex eisdem accidentibus, aliis excusationis reverentiam, aliis infamiam criminationis intendere?* Ita Rufinus, qui neque illud filet, acerrimos Origenis hostes, Origenis esse plagiariorum, hoc scilicet pacto satis cavisse ratos, ne sua furta detegerentur: *quid potius (subjungit) aperienda est hoc in loco veritas latens, non enim possibile est tam iniquo judicio uti quemquam hominum, ut de causa æquali non æqualiter sentiat. Sed quod auctores obtreccionum ejus hi sunt, qui vel in ecclesia disputare latius solent, vel etiam libros scribere, qui totum de Origene vel loquuntur vel scribunt. Ne ego plures ipsorum furta cognoscant, qui utique, si ingrati in magistrum non essent, nequaquam criminosi viderentur, neque simplices quosque ab ejus lectione deterrent.* His tangere voluit Hieronymum, ut recte monuit Grynæus in tomo I. operum Origenis pag. 781. editionis, quam postea memorabo. Ea, quæ sequuntur, Epiphanium carpunt, quanquam Hieronymus lib. II. Apologiæ pag. 417. utraque contra unum Epiphanium ab Rufino prodita interpretatur: *denique quidam ex ipsis, qui, se, velut evangelizandi necessitatem per omnes gentes & per omnes linguas, habere putat, de Origene male loquens, sex millia librorum ejus se legisse, quamplurima fratrum multitudine audiente, confessus est, qui si utique, ut ipse dicere solet, pro cognoscendis malis ejus, ipsos legebat, sufficere poterant ei decem libri ad cognoscendum, aut viginti certe, vel quamplurimum triginta. Sex millia autem libros legere, non jam velle cognoscere est, sed totam pene vitam suam disciplinis ejus & studiis dedere. Quomodo ergo merito iste audiendus est, quum eos culpat, qui instructionis suæ causâ per paucos ejus, salva fidei regula, atque integra pietate legerunt?* Hoc loco perspicuum est, a Rufino Epiphanium carpi, de quo sic Hieronymus in lib. II. Apologiæ in Rufinum pag. 405. *ne me mittas ad sex millia librorum ejus (Origenis) quos legisse beatum Papam Epiphanium criminaris.* Rursus lib. III. pag. 461. *hic est ille delirus senex, qui sex mille Origenis libros, te præsentem cantavit, qui omnium gentium linguis prædicationem sibi contra Origenem injunctam putat, qui ideo eum legi prohibet, ne alii ejus furta cognoscant.* In epist. XXXIX. alias LXII. pag. 337. ad Theophilum, arguit Johannem Hierosolymitanum, quod Epiphanio objecerit, *sex millia librorum Origenis ab eodem perlecta; sex mille Origenis tomos non poterat quisquam legere, quos ille non scripsit, faciliusque credo testem hujus sermonis, quam auctorem esse mentitum.* Hieronymus tamen epist. XII. alias LXV. ad Pammachium & Oceanum pag. 346. de libris ab Origene scriptis hæc habet: *mille & eo amplius*

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. I.

RUFINUS :  
LIB. V. CAP. I.

*tractatus, quos in Ecclesia loquutus, edidit. Innumerabiles præterea commentarios, quos ipse appellat tomos, & quos nunc prætereo, ne videar operum ejus indicem texere. Quis nostrum tanta potest legere, quanta ille conscripsit? Petro Halloixio in Origene defenso lib. IV. pag. 334. haudquaquam incredibile videtur, eum sex millia librorum, scripsisse, modo recenseantur singulæ Homiliæ, parvi tractatus, dialogi, epistolæ, apologiæ, non autem libri grandiores, ut nunc vulgo intelligimus; quum Theodorus Mopsvetenus supra decem millia librorum scripsisse tradatur apud Pelagium II. Pontificem in epistola ad Eliam Aquilejensem, & etiam apud Facundum Hermianensem lib. VIII. cap. I. Quid quod ipsemet Epiphanius, qui Hæresi LXIV. scripta Origenis infinita fuisse testatur, postea §. LXIII. illum sex millia librorum scripsisse affirmavit? Concinit auctor epitaphii Origenis, pervetustus, quod postmodum proferemus; ait enim, Origenem tot libros scripsisse, quot hominibus legio constat. Eam sex millibus peditum, & sexcentis equitibus constituisse exploratum est. Dissertationem suam his deinde verbis claudit Rufinus: sufficere hæc ad ostendendum qualiter de Origenis libris sentiendum sit, puto; quod omnis, qui non contentionis sed veritatis studium gerit, facile his tam evidentibus assertionibus adquiescat. Quod si quis in contentione sua permaneat; nos talem consuetudinem non habemus; definitum enim est apud nos, si quando eum (Origenem) legimus, secundum Sancti Apostoli commonitionem, tenere quæ bona sunt, si quid autem inventum fuerit in his, quod cum Fide Catholica non consonat, hoc & ab hæreticis suspicamus insertum, & tam ab illius sensu, quam a nostra Fide dicimus alienum: in quo etiamsi fallimur, nihil, ut opinor, periculi hujusmodi errore incurrimus: nam & ipsi, Deo juvante, permanemus illæsi vitando ea, quæ suspecta habemus & improbamus. Et accusatores Fratrum non inveniemur apud Deum, quia Diaboli proprium esse hoc opus dicitur accusandi fratres; unde & Diabolus a criminando nomen accepit. Simul & maledicorum sententiam, quæ a regno Dei separat eos, qui tales sunt, declinamus. Sic Rufinus.*



## CAPUT II.

- I. *Rufinus latine vertit priores libros duos Origenis de Principiis .*  
 II. *Ejusdem versionis conspectus .* III. *Totius operis idea .* IV. *Benedictiones Patriarcharum Pontio Paulino duobus libris explanat .*  
 V. *Rufini & Paulini hac de re epistolæ amabæ .* VI. *Editiones*  
*& codices librorum de Benedictionibus Patriarcharum .* VII. *Ru-*  
*finus libri tertii & quarti Origenis de Principiis versionem*  
*absolvit .*

I. **M**acarius scriptorum Orientalium maxime avidus , quum in San-  
 cti *Pamphili Apologia* libros *de Principiis* identidem memora-  
 ri observasset , ab *Rufino* flagitavit , ut eos Romanis auribus adcommo-  
 daret . Quocirca *Rufinus* in his quoque *Macario* obsequuturus , latinos  
 fecit libros IV. Origenis *de Principiis* , sive *de Potestatibus* , ut dici pos-  
 se in *prologo* existimavit . Hanc tamen versionem uno tenore haudqua-  
 quam absolvit ; sed postquam proœmium *duosque* priores libros latio  
 donasset , amicorum impulsu in aliis conscribendis operam posuit , ut  
 postea dicemus . Hæc *Rufiniana* translatio , tota quanta est , prostat  
 inter varia opera Origenis , studio Constantii Hierothei Canonici regu-  
 laris Sancti Salvatoris , latine edita *Venetiis apud Lazarum Soardum*  
 A. D. 1514. in folio , undè eam cum ceteris , ut videtur , *Erasmus* tra-  
 xit in suum priorem tomum Origenis Operum , quorum latinæ editioni  
 immortalus , eam absolvendam reliquit Beato Rhenano *Basileæ apud*  
*Frobenium* A. D. 1536. duobus tomis in folio . Hæc editio auctior lucem  
 adspexit *Basileæ* similiter apud *Frobenium* A. D. 1551. & postmodum  
 A. D. 1557. variis operibus locupletata , quæ Laurentius Humfridus alii-  
 que in latinum sermonem transtulerant . Inde sublati erroribus , & pas-  
 sim additis notulis iterum exprimendam curavit Jo: Jacobus Grynæus  
*Basileæ apud Eusebium Episcopium* A. D. 1571. in folio . Hæc editio pri-  
 mis quatuor præstat . *Hierotheus* in proœmio suarum Castigationum ,  
 quas Antonio Contareno Patriarchæ Venetiarum nuncupatas , libris Pe-  
 riarchon præposuit , hanc de toto volumine sententiam pronunciavit :  
*in eo , velut enchiridio , principia Christianæ Religionis consulit ; de om-*  
*nibus præcipuis , de Deo , de Patre videlicet , filio , ac Spiritu Sancto ,*  
*de divinis mentibus , de mundo , de anima , & de aliis disputatur : qui-*  
*bus tractandis bis contingit obscuriorem sententiam fieri , vel quod mate-*  
*ria ea sit , ut ait Rufinus , in qua toto tempore vitæ suæ desudantes philoso-*  
*phi , invenerunt nihil ; vel illud Horatianum evenit ; brevis esse labo-*  
*ro , obscurus fio .*

II. Perspicuum est , inter omnia opera Adamantii , notissimum fuisse  
 hoc *de Principiis* , ut notat Petrus Daniel Huetius in Origenianis lib. III.  
 cap. III. sect. I. §. II. pag. 266. In illo enim Origenes principia credendo-  
 rum



RUFINUS . rum in religione stabilire conatur . Sed omnium una fuit sententia , hos  
 LIB. V. CAP. II. libros summa obscuritate & difficultate laborare . *Rufinus* ipse , præco  
 alias Origenis , hoc sincere profitetur subsequens verbis in prologo  
 ad Macarium : *sunt revera alias & obscurissimi & difficillimi : de rebus  
 enim ibi talibus disputat , in quibus philosophi omni sua ætate consum-  
 ta , invenire potuerunt nihil . Hic vero noster quantum potuit , id egit ,  
 ut Creatoris fidem , & creaturarum rationem , quam illi ad impietatem  
 traxerant , ad pietatem converteret .* Sed illud est auditu molestius , om-  
 nes posteriorum sæculorum hæreticos ex hoc eodem volumine , Græ-  
 ce tamen scripto , contra veritatem arma sumsisse . Nimirum Origenes  
 in hoc opere humanas rationes & philosophiam Platonicam magis , quam  
 Verbi Dei scripti & traditi auctoritatem sequutus , tentare potius fortasse  
 voluit , quousque posset hac methodo perveniri , quam exprimere quid ipse  
 vere sentiret . Quare hostes Origenis in libris Periarchon arguendis po-  
 tissimum insudarunt : eosdemque Pamphilus martyr in Apologia sæpe-  
 numero appellat , propterea quod Origenis adversarii in hos unos potis-  
 simum accusandos incumberent . De Didymi in eos Commentariis post-  
 modum loquar . Eusebius lib. v. Hist. Eccl. cap. xxiv. eos testatur Ale-  
 xandriæ fuisse conscriptos , nimirum ante A. D. 231 . Quid speciatim ipsi  
 contineant , breviter adnotat Photius cod. cviii. *Rufinus* Hieronymus-  
 que certatim latinos reddiderunt ; Hieronymi tamen translatio jamdu-  
 dum interiit , neque Græcus codex amplius reperitur , saltem in biblio-  
 thecis Europæ . Quare nobis standum est versioni latinæ , cujus auctor  
 Rufinus in prologo ad Macarium fatetur , se præcipue cavisse , ne ea ,  
 quæ in libris Origenis discrepantia inveniuntur atque contraria , profer-  
 ret , ratus , hæc eadem non ab Origene scripta , sed ab hæreticis super-  
 addita , quemadmodum se abunde ostendisse arbitratur & in Apolo-  
 getico Pamphili , & in suo libello de *Adulteratione librorum Origenis* .  
 Hinc ait : *sicubi ergo nos in libris ejus aliquid contra id invenimus ,  
 quod ab ipso in ceteris locis pie de Trinitate fuerat definitum , velut ad-  
 ulteratum hoc , & alienum , aut prætermisimus , aut secundum eam re-  
 gulam protulimus , quam ab ipso frequenter invenimus affirmatam .* Græ-  
 ci codicis loca , ab antiquis auctoribus recitata , in Rufini versione desi-  
 derari animadvertit Huetius . Illud maxima admiratione dignum Tille-  
 montio videtur in to. iiii. pag. 578. edit. ii. Hieronymum , Origenis pa-  
 lam jam factum acerrimum hostem , adhuc tamen in epist. ii. alias ciii.  
 pro solutione cujusdam gravis & præcipuæ quæstionis , Paulinum No-  
 lanum misisse ad libros Periarchon , *quos nuper , inquit , Pammachio no-  
 stro jubente interpretatus sum .* Rufinus in prologo ait , se in hoc stu-  
 dio vertendi libros Origenis , sequi exemplum Hieronymi , qui multa  
 opera Adamantii , ornatè magnificeque præfatus , transtulerat in lati-  
 num , *in quibus quum aliquanta offendicula inveniantur in Græco , ita  
 eliminavit omnia interpretando atque purgavit , ut nihil in illis , quod a  
 Fide nostra discrepet , latinus lector inveniat .* Sed alia ibidem expressa ,  
 præte-



prætereunda non sunt: *Nos ergo*, inquit, *Rufinus*, rem ab illo quidem (Hieronymo) cæptam sequimur & probatam; sed non æquis eloquentiæ viribus, tanti viri ornare possumus dicta; unde vereor, ne vitio meo illud accadat, ut is vir, quem ille alterum post Apostolos Ecclesiæ doctorem, scientiæ ac sapientiæ merito comprobavit, inopia sermonis nostri longe esse inferior videatur. Post hæc prologum claudit suæ translationis, exscriptorem lectoremque obtestatus in conspectu Dei Patris, & Filii, & Spiritus Sancti, per futuri regni fidem, per resurrectionis ex mortuis sacramentum, per illum, qui præparatus est Diabolo & Angelis ejus, ignem, sic non illum locum æterna hereditate possideat, ubi est fletus & stridor dentium, & ubi ignis eorum non extinguetur, & vermis eorum non morietur, ne addat aliquid, nec auferat, nec immutet; sed conferat cum exemplaribus unde conscripserat & emendet ad litteram, & distinguat, & inemendatum vel indistinctum codicem non habeat, ne sensuum difficultas, si distinctus codex non sit, majores obscuritates legentibus generet. Rufinus hujuscemodi verborum sententiis non sane fortuito prolatis diluere voluit præcipua & omnium pessima dogmata, de quibus Origenes accusabatur. Id Tillemontius optime adnotat to. xli. pag. 211. Hæc *Rufinus* diebus Quadragesimæ scribebat in monasterio *Pineti* A. D. 398. quod testatur in præfatiuncula libri i. l. Periarcon, in qua Macarium sic alloquitur pag. 711. tomi I. operum Origenis editionis Grynæi: qui legis, memor esto mei in tuis sanctis orationibus, ut & nos effici mereamur æmulatores Spiritus. Superiores duos Periarcon libellos, te non solum insistente, verum etiam cogente, diebus Quadragesimæ interpretatus sum. Sed quoniam illis diebus etiam tu, religiose frater Macari, & vicinius monebas, & amplius vacabas, etiam ego amplius operabar. Duos postea reliquos libros tardius absolvit, quia Romam, & quidem in extremam urbis partem Macarius, a quo urgebatur, post pascha secesserat, quod eo anno 398. contigit die xviii. Aprilis Cyclo solis xv. lunæ xix. litera Dominicali C: *Rufinus* in epistola ad Paulinum Nolanum, quæ in vulgatis editionibus præit librum ii. de Benedictionibus Patriarcharum, idipsum his verbis adstruit: quia autem Quadragesimæ diebus in monasterio *Pineti* positus hæc scripsi ad te. In præfatione ad librum I. luculenter affirmat, se, Paulino gratificaturum, in eodem cænobio illud opus eo tempore conscripsisse, quo Origeni transferendo operam dabat: quantum ergo vel mediocritas intelligentiæ nostræ valet, vel tempus indulget, vel hi sinunt, qui rescripta ad Origenem perurgent, quanta, res tanta, pati potuit, brevitate, pro eo amore, quo confidere nos tibi de omnibus jubet, sine præjudicio eorum, qui melius aliquid sentire possunt, quid nobis de hoc interim Capitulo videatur exprimimus, nempe de cap. xli. libri Geneseos; ubi Jacob, sive Israel Patriarcha, de singulis filiorum ventura prædicit, quæ Paulinus sibi a Rufino explicari postulaverat.

iii. Origenes in præfatione librorum Periarcon æconomiam totius operis

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. II.



RUFINUS. operis delineavit, se dicturum affirmans de Deo Patre, Filio, & Spiritu Sancto, de Anima, de Diabolis, de Mundo, de Scriptura sacra, de Angelis, deque Cœlestibus, an sint animata. In libro I. agit de Deo incorporeo, de Christo ejusque nominibus, de Spiritu Sancto, de animabus rationalibus, deque angelis. In libro II. persequitur argumentum de Mundo, de natura corporea, de Deo, de incarnatione, de Spiritu Sancto, de animabus hominum pecudumque, de angelis & anima Christi, de resurrectione corporum, deque pœnis hujus vitæ & post vitam. In libro III. disceptat de libero arbitrio; de diabolis & peccatis, de Sapientia Dei, de tentationibus, de mundi principio & fine, & de summo bono. In libro IV. de sacris literis, de ratione illas intelligendi, & de Trinitate. Erasmus quæ dura videbantur, suis monitis ad oram positis, castigavit. Hierotheus vero suas ipse Castigationes præmisit. Ante utrumque Didymus Alexandrinus in eisdem Origenis libros *Commentaria* apologetica scribere opus habuit, teste Socrate lib. IV. cap. XXV. quæ Hieronymus lib. II. in Rufinum pag. 148. *breves commentariolos* appellat. His præcipue cæcus ille Didymus in se odium multorum attraxit, unde posterioribus sæculis una cum Origene proscriptus est in Synodo V. aliisque, ut ostendit Norisius in Dissertationis suæ cap. VI. I. Errores Origeni impacti exstabant præcipue in hoc opere *de Principiis*, quod fuit velut isagoge, sive introductio ad Theologiam. Nobis, ut dixi, Græce scriptum non superest, Synopsim tamen recitat Photius cod. CVIII. tanquam operis, sæculo nono, quo floruit, exstantis: ejusdemque fragmenta occurrunt cod. CCXXXV. ad hæc in Philocalia, & in Justiniani Imperatoris epistola apud Labbeum tomo V. Conciliorum pag. 672. Locum etiam ex codice MS. adfert Nicolaus Fullerus in Miscellaneis theologicis lib. IV. cap. XIII. Universum opus, a *Rufino* latine expressum, habemus, qui illud pro virili correxit, declarans in utroque Prologo libri I. & II. se omnia sustulisse, quæ doctrinæ Ecclesiæ contraria videbantur. Nihilo tamen secius in eo legimus audaces quidem singularesque sententias, quæ quum ex traditione ecclesiastica educæ non sint, generatim ab omnibus rejiciuntur, magna Origenis auctoritate nequaquam obstante. Is in hoc opere funditus evertenda suscepit Valentini, Marcionis, aliorumque hæreticorum deliria, qui, ut *causam mali* ostenderetur, *duo principia* excogitaverunt, totidem animas, duplicisque, & inter se diversæ naturæ homines exstare commenti, unos reipsa bonos, alios reipsa malos. Origenes lib. I. cap. V. VI. & VIII. contra statuit, solum Deum, naturæ suæ bonum & immutabilem esse, omnemque creaturam boni & mali capacem, mutationi obnoxiam. Rationalis creaturæ imperfectionem, ut mali causam, adsignat. Eam suæ libertate male utentem ex propriæ originis perfectione, suæ culpa decidere, ostendit. Subinde lib. II. cap. I. statuit pro fundamento liberum arbitrium, quod ratione & scripturis solide comprobatur, omnibus locis respondens, quibus hæretici abutuntur, ut illud evertant. Sed hoc errat, quod lib. II. cap. I. & VIII. creatura-  
rum



rum inæqualitatem pro effectu earum meriti accipit. Etenim ipso auctore lib. I. cap. VIII. & lib. II. cap. II. & VIII. Deus ante corpora quendam numerum æqualium animarum creavit, quæ quum pro majori parte peccassent, secundum peccatorum mensuram, qualitatemque, in variis corporibus ad id creatis, ut easdem puniat, velut carceribus includantur, ita ut ex spiritibus puris, Angelorum, Aſtrorum, atque hominum animæ evadant; Origenes enim censet, Angelos anima & corpore subtilissimo constare, & pro suis quemque meritis varia ministeria subire. Putat astra esse animata, pulchrosque carceres, spiritibus minus reis, quam ii sunt, qui Mundum inferiorem colunt, destinatos. Videatur lib. I. cap. VI. lib. II. cap. VI. Primus omnium spirituum, qui ab initio caritate perfectiori adhæsit Deo, meruit eidem conjungi excellentiori modo, nunquam imposterum avellendus: atque hæc est anima Jesu Christi. Ceteri spiritus mutari possunt de bono in malum & de malo in bonum ex lib. II. cap. III. Felicitas beatorum, eos impeccabiles non efficit, ne illam sibi metipsis, potiusquam Deo tribuant. Ceterum Dæmonem ipsum aliquando inimicitiam Dei abjecturum, ejusque malam voluntatem destructum iri, ut Deus sit totus in omnibus, tradit lib. I. cap. VI. Hoc tamen non eventurum nisi post longam sæculorum seriem, quia post hunc alius erit Mundus, pluresque alii, quemadmodum plures ante fuerunt. Nullum enim fuit tempus sine Mundo, neque ullum erit unquam, ne Deus ociari videatur. Hæc lib. II. cap. I. III. V. & VI. Origenem ex Platonis philosophia, quam optime calluit, has opiniones hausisse discimus ex lib. II. cap. XXI. Certe ex ejus Gorgia, Origenes inter cetera hoc speciosum principium didicerat, omnes pœnas esse medicinales, & pro fine habere correctionem illius, qui eas subit. Hoc quidem pœnis æternis adcommodatius Origenes censuit, ratus hoc pacto justitiam Dei cum ejus bonitate in concordiam facile redigi; quod eruimus ex lib. IV. cap. II. Nihil profert, quod sacræ scripturæ testimonio aliquo confirmare non videatur, tamen sæpenumero in sensum violentum tracto. Tres scripturæ sensus optime distinguit, literalem seu grammaticum, figuratum seu allegoricum, anagogicum seu mysticum. Judæorum & hæreticorum errores ostendit, qui nimis secundum literam expressiones figuratas acceperint, & etiam illorum, qui se ubique mysteria invenire opinabantur. Sed in hujusmodi regularum applicatione sæpenumero fallitur, dum sensui mystico nimis tribuit, & literalem nimis negligit. Hi sunt præcipui errores Origenis, ita confirmati & fixi in opere de Principiis, ut ejus corpus & formam constituent. Verum tamen est, ab Origene aliter hæc non proponi, quam dubitanter, & veluti opiniones, quas judicio lectoris submittit. Primo exponit Fidem Ecclesiæ Catholicæ, quidque generatim illa doceat; de ceteris tanquam de opinionibus problematicis agit, circa quas suas cogitationes magna quadam modestia proponit. Hæc una excusatio adduci potest sententiarum, quæ ejus utique sunt. Ab his enim aliæ fuerunt quas ipse omnino damnavit, con-

RUFINUS. Lib.V. Cap.II. questus ab hæreticis scripta sua corrupta fuisse, ut discimus ex epistola, quam Rufinus latinitate donavit. Sed tandem Origenis opera multis erroribus infecta permanserunt, tum illis, quos dubitanter ipsemet proposuerat, tum iis, quos hæretici postea dolose inseruerunt. Utrique ob auctoris famam Sectatores plurimos nacti, sæculis insequentibus magnos strepitus in Ecclesia excitarunt.

IV. Ex his, quæ superius dixi, patet, *Rufinum* in *Pineto* non solum libros *Periarchon*, sed & alios lucubrasse intra illud ipsum tempus, quo, Hierosolymis redux, in Romanis partibus moratus est, nimirum a vere anni 397. ad autumnum anni insequentis 398. in cuius fine, scilicet die xxv. Novembris obiit *Siricius* Pontifex. Ab hoc enim adhuc superstitē, literis formatis, de more acceptis, *Rufinus* Roma discessit; ut infra videbimus. Scilicet ad *Rufinum*, religionis & doctrinæ fama percelebrem, viris piis & eruditis undique confluentibus, ut scripturarum, & auctorum orientalium thesauros, ab eo secum communicatos, mirarentur, is Regulæ Sancti Basilii, Apologiæ Pamphili, suæ Dissertationi de Adulteratione librorum Origenis, & libris iv. *Periarchon*, superaddidit duos libros de Benedictionibus Patriarcharum, quos rogatu Pontificii Paulini cognomento *Nolani*, nondum tamen *episcopi*, sed tantum *presbyteri*, confecit. Jampridem receptum est, ut verba, quæ Jacob morti proximus cap.xlix. Geneseos protulit xlii. filiis, totidem Tribuum auctoribus, quibus omnis Ebræus populus constabat, *Benedictiones* xlii. *Patriarcharum* dicantur, quamquam, præter *Rufinum*, Ambrosius cap.ii. de eodem argumento & Theodoritus in Genesim cap. ultimo observent, eum titulum minime congruere ipsi orationi, per quam Jacob maledixit Ruben, Simeoni, ac Levi. Quamobrem *prophetiam* potius, quam *benedictionem* dicendam esse Ambrosius affirmat. *Rufinus* ex Urbe epistolam, nunc deperditam, scripserat ad *Paulinum*. In ea ob nuncium ad se *Concordia* perlatum de obitu matris, ut infra clarius explicari videbimus, se *Romæ in astu sollicitudinis*, & *in incerto morarum* esse, amico Paulino indicaverat, illum etiam hortatus, ut Græcis literis perdiscendis operam daret, quod Rufinus Clementis Romani Pontificis translationem, a *Paulino* digestam, non valde probaret. Hæc ex Paulini epist. xlvii. alias xlviii. qua *Rufini* literas, quanquam *breves*, sibi magno refrigerio fuisse respondet, ejusque sollicitudine se affectum significat; sperare tamen illius præsentia se denuo exhilarandum; Græcas literas discere se non posse, nisi *diutius Rufini consortio perfruatur*, & *pleniorē ejus copiam* habeat, ut illius opibus ditescat. Subinde epistolæ hunc finem imponit: *in tempore sane, quo scripta hæc scribebantur, cecidit sub oculis incidens, proposita lectione, Capitulum illud ex Genesi, quo Judas a Jacob benedicitur (xlii. 8.) Et quia Dominus opportunissimam hanc occasionem dederat, pulsare post tempus fores cordis tui placuit. Ergo, si me amas, immo quia multum amas, rogo, ut scribas mihi, ut intelligis ipsam Patriarcharum benedictionem: & si qua ipse*



ipse scis in eis ardua sensu, & digna cognitione, scire me velis. Specia-  
liter tamen de Capitulo illo Geneseos (XLIX. 11. secundum LXX.) in quo  
ait, alligans ad vitem pullum suum, & ad cilicium pullum asinae suae;  
quis suus is pullus sit, vel quis asinae pullus? Et cur suus ad vitem, asinae  
vero pullus ad cilicium alligetur? Ita Paulinus, qui eandem quaestio-  
nem sibi a Desiderio presbytero dudum propositam indicat epist. XLIII.  
alias xxxv. §. 3.

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. II.

V. Quamvis Rufinus, ut dictum est, libris Periarcon vertendis  
Operam daret, paruit tamen amicissimo capiti, librumque primum Ja-  
cobi Vaticinii de Benedictionibus Juda, ad Paulinum direxit, epistola  
modestiae & bonae frugis plena eidem praemissa; unde nonnulla huc trans-  
feram: quanto magis, inquit, ego me tibi excuso & minus idoneum ad  
responsionem eorum, quae sciscitaris, adfirmo, tanto tu instantius percon-  
taris, & difficiliora perquiris, ac velut lenti bovis vitio deprehenso cun-  
elantes armos & retrosum terga cedentia, stimulis pertinacioribus per-  
fodis. Ait etiam de re ipsa: quod utique & otii & temporis non parum  
quaerit, &, ut fidelius dicam, quod mentem Spiritu Sancto illuminatam  
deposcit. Notandum est porro, de se Rufinum, Christiano more, in  
scriptis suis, modeste admodum & demisse ubique sentire. Hoc video  
animadversum etiam Tillemontio tom. XII. art. 84. pag. 210. Paulinus  
vixdum accepta Rufini explicatione, per Cerealem ex Urbe Nola Ro-  
mam revertentem, rescripsit epistolam XLVII. alias XLVIII. in Pinetum ei  
deferendam. In hac postquam Rufinum rogasset, ne ex Italia remeatu-  
rus ad Orientem, eo invisitato discederet; etiam postulat, ut Benedi-  
ctionem XII. Patriarcharum, cujus (inquit) jam principiam mihi, ex-  
posita circa personam Juda prophetia, triplici, ut jussu est, interpreta-  
tione conscriptis paginis, edidisti, per reliquos filios distributam digneris  
exponere, ut ipse per te fiam conscius veritatis, & magna gratia ac lau-  
dis auctorem habeam, si his (Desiderio presbytero) qui de me supra me  
(judicantes) propter operis (difficultatem) consulendum me putaverunt,  
divina potius, & tuo spiritu, quam de meo sensu inepta, respondeam.  
Rufinus Quadragesimae diebus ex Pineto ad Paulinum misit quae postula-  
verat, nempe librum II. in Benedictiones reliquorum XI. Patriarcharum.  
Hoc totum opus memorat Gennadius in Catalogo his verbis cap. XVII.  
disseruit (Rufinus) & benedictionem Jacob super Patriarchas triplici,  
idest historico, morali, & mystico sensu. At error supinus irrepsit in Isi-  
dori Catalogum cap. IV. ubi haec leguntur: Paulinus presbyter explicuit  
in benedictionibus Patriarcharum triplici intelligentia genere, libellum  
satis succincta brevitate compositum. Cum Isidoro facit Honorius, de mo-  
re illum exscribens lib. II. cap. CXVII. Viden, Paulino cuidam presbytero  
Opus tribui, quod Rufinus rogatu magni illius Pontii Meropii Paulini,  
postea Nolani episcopi, scripserat? Idem Isidorus, cumque eo Aubertus  
Miraeus in scholiis hunc Paulinum presbyterum cum ejusdem nominis  
diacono & notario Sancti Ambrosii Mediolanensis, improvide miscue-



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. II.

runt. Error, quoad opus *Rufini*, suboluit Casimiro Oudino in supplemento Bellarminiano pag. 61. & Tillemontio to. XII. pag. 126. Auctor de XII. Scriptoribus, Isidoro & Hildephonso subjectus, ignorasse videtur, quisnam esset *Paulinus*, ad quem *Rufinus* librum direxit, ait enim cap. V. *Tyrannius Rufinus scripsit ad QUEMDAM Paulinum presbyterum de benedictionibus Patriarcharum, triplici intelligentia librum satis succinctum, & clara brevitare compositum*. Mox *Rufinum* sugillat, quod sextam prophetiam de *Dan* non ad *Antichristum*, sed ad Dominum nostrum retulerit: *hic autem*, inquit, *juxta mysticum sensum ea quæ de Dan filio Jacob scripta sunt, non recte de Domino nostro interpretatur, dum procul dubio ad Antichristum eadem pertinere sanctorum Patrum probat assertio*. Sed quamvis hoc vaticinium a nonnullis, quos recenset, Benedictus Pererius tomo IV. in Genesim cap. XLIX. de Antichristo accipiat, certum est tamen in alias sententias a Patribus trahi, quorum octo Pererius adducit: alii enim de *Samsone*, alii etiam de *Messia* interpretantur.

VI. Hoc opus *Rufini* inversum, confusum, nec tamen totum Constantius Hierotheus sub falso titulo *Homiliæ XVII. in Genesim*, proque fœtu Adamantii, primus vulgavit cum Origenianis Operibus in Novum Testamentum post Homilias in Psalmos fol. CIIII. editionis Venetæ apud Lazarum Soardum A. D. 1516. Opus deinde suo Auctori restitutum, sed priori editione ignorata, *Johannes Heroldus* inferuit *Orthodoxographis Theologiæ sacrosanctæ* tomo II. pag. 1423. unde huc transferam, quæ *Heroldus* de Codice, ex quo opus illud descripsit, initio præfatur, sunt enim lectu maxime digna: *Georgius Piclorius, Vir clarissimus apud Ensisbeym medicus excellens, atque de literatura universali optime meritus, quum procul dubio nonnisi vel ingenii summis laboribus aut æris impensa insani, libellum hunc Rufini bibliothecæ suæ, tanquam thesaurum parasset, qua est in literas bonas atque erga amicos humanitate, Domino Henrico Petri, jam sacrorum Auctorum bibliothecam edenti, etiam hunc libellum sponte obtulit: qui quidem Romanorum majusculis literis, iis quidem, quibus Pandectas Florentinorum scriptas vidimus, sine distinctione ulla, ante mille ac plus annos, scriptus erat, venerandæ antiquitatis gemma, mehercle pretiosa. Hunc vero, ut solet, temporis injuria, incuriaque Barbarorum misere laceravit, quippe quum de Benedictione Judæ, mystica tractatur sententia, tres pagellæ rescissæ ac perditæ desiderantur; quarta etsi supersit lacera, quo loco reponenda sit, vix potest divinari. Erat proinde membranula tam tenera, ut teneriorem me vidiisse affirmare non ausim: quod quidem tanto plus damni attulit scripto. Equidem ipsum scriptorium atramentum acerbitate sua plures versus erosos ac transparentes reddiderat, ut ex stigmatibus tantum legi possent, nisi si e regione in facie alterius paginæ versus versui responderet, tunc utrinque major instabat labor. Accedebat & hoc quod vel pluvia irrorante, qua olim adservabatur, bibliothecam, vel dum huc atque illuc ad ostentationem*



tionem veteris monumenti perfertur, in marginibus totus madefactus fuerit liber, atque membranula tenerrima, quasi glutino concreta, quod ferme singula folia, non nisi lacerarentur, disjungi aut aperiri possent. Sed & hoc tædii devorare volui, ut qualis qualis oblatus esset, a me describeretur liber: qui quidem finem suum non habet, pauca tamen deesse suspicor. Adbortor itaque studiosos omnes; ut quod huic deest scripto, quacumque occasione in bibliothecis venari velint, ut tandem & integer theologisq; minus mancus offerri possit. Idem opus in suis Monumentis Sanctorum Patrum Orthodoxographis, Heroldo tamen exscripto, nec nominato, comparere iussit Johannes Jacobus Gryneus Basileæ apud Henricum Petri A. D. 1569. to. II. pag. 1065. Iterumque, sed prioribus editionibus pariter ignoratis, edidit Laurentius de la Barre cum aliis *Rufini* lucubrationibus Parisiis apud Michaelem Sonnium A. D. 1580. in folio, suppletis editionibus *Heroldi* & *Grynei*. Sed peculiari animadversione dignum est, Barreum non solum, quasi nunquam antea vulgatam edidisse *Rufini* epistolam seu præfationem libri I. ad *Paulinum* Nolanum, quam tamen *Heroldus* & *Gryneus* pridem ediderant; sed in ejus extremis duabus lineis lacunam eandem reliquisse, quæ exstat in *Heroldi*, *Grynei*que editionibus, ubi statim in calce *Rufinianæ* epistolæ post verbum *probabuntur*, lacunæ indicio relicto, subsequitur vox mutila -- *mis ceteris*, in margine vero hæc adnotantur: *hic desunt nonnulla*. Barreus ait, se *Rufiniana* scripta eruisse ex reliquiis *venerabilis monasterii Montis Dei*. Consonat vetustissimus codex Cæsareus mille & ducentis ab hinc annis literis majusculis & absque singulorum vocum distinctione, exaratus, apud Lambecium in Commentariis de Bibliotheca Cæsarea to. II. pag. 800. Hic enim codex libros II. *Rufini* de *Benedictionibus* continet, una cum duabus jam dictis *Paulini* & *Rufini* epistolis amœbæis, non separatim, sed initio simul positis: quarum posteriori ad *Paulinum* uti est in Cæsareo codice, deest integrum folium mox a fine post verbum *probabuntur*. *Folium* vero, quod post lacunam a fine præcedentis folii proxime subsequitur, incipit imperfectæ vocis ultima syllaba -- *mis ceteris*, ut in aliis tribus editionibus jam adductis; unde lacunæ, in omnes postea codices diffusæ, origo & antiquitas patet. Tantam codicis vetustatem frustra elevare conatur Carolus Cæsar Baudelotius in sua utilitate itinerum to. II. pag. 127. edit. I. Ex his consequitur, merito explodi judicium Francisci Sacchini, quem sub *amici Romani* nomine appellat *Fronto Ducaus* in notis ad epist. XLV 11. *Paulini* pag. 833. editionis Plantinianæ A. D. 1622. in 8.<sup>o</sup> ubi a Sacchino censeretur *Paulini* epistolas ad *Rufinum* non esse *Paulini*, quod *stilus magis affectatus a quopiam ad similitudinem Paulini, quam genuinus ipsiusmet Paulini videatur*. Hæc eadem habet Sacchinus in Vita Sancti *Paulini* pag. 179. Sed enimvero hujus censuræ fallaciam & levitatem satis revincunt jam memorati codices, ad *Paulini* ætatem proxime accedentes, itaut *Cotelerius* in judicio de libris Recognitionum pag. 484. edit. II. fucum Du-

RUFINUS . cœanum passus , *Paulini* epistolam XLV I I . non esse indubie auctoritatis pronunciaverit . Sed Brunum audiamus id refellentem Dissert. I. de Epistolis S. Paulini §. XLV I I . pag. 113. non ea sum , inquit , perspicacitate , ut quid discriminis inter eum scilicet , & Paulini stilum , interesse mihi appareat : mihi que facile persuaderem , non aliud de illis epistolis dubitandi nonnullis fuisse fundamentum , quam præconceptum in Rufinum odium . Quibusdam enim videtur non potuisse innoxie amari , ex quo orta controversia Rufinum ab Hieronymo abalienavit : cujus tamen causa Augustini & Paulini in utrumque amicitia nullum passa est detrimentum . Sed ex supra allatis luce clarius , has epistolas a Paulino nostro ad Rufinum fuisse scriptas . Sic Brunus , cujus dicta nostris observationibus roborari videmus . Sacchinum præterea nominatim refellit Tillemontius tom. XIV. pag. 710. Recensionem sui codicis post allatum specimen characteris , his verbis claudit Lambecius : Opera pretium profecto facturus est , si quis præstantissimum hunc , & veneranda vetustate sua admirandum codicem a capite usque ad calcem cum impressis editionibus accurate contulerit . Edmundus Martenius in Itinere I. literario Parte II. pag. 138. testatur , in Abbacia Murbacensi in Alsatia alium superesse Rufini codicem de Benedictionibus XII. Patriarcharum , mille abhinc annis scriptum , quem utinam vir doctus cum editis contulisset . Quod tamen Martenius non fecit , hoc meo rogatu faciendum curavit Eminentissimus Cardinalis Firaus , quum esset Romanæ Sedis Apocrisarius apud Helvetios , quæque in codice Murbacensi lacunam antiquissimam in memoratis codicibus implent , hoc loco adscribam . Probabuntur . Sed cum dicit : non deficiet princeps ex Juda , neque dux de femore ejus donec veniat is , cui repositum est regnum , scilicet & in ipso gentes sperabunt . Quia donec veniat is , cui repositum est , in quo gentes sperabunt , manifeste de Christo dicitur ; cogimur sine dubio alium intelligere esse , quam Christum eum , de cujus semine dux non deficiet , donec Christus veniat . Non enim convenit illum Christum intelligi , de cujus semine dux non deficiet donec Christus veniat , qui utique dux in adventu Christi defecit . Et hoc ipsum indicio fuit , advenisse eum , cui repositum est , idest Christum . Quadam referuntur ad Judam , sicut in complurimis ceteris , etiam in hoc capitulo . In Chronico Centulensi apud Dacherium tomo IV. Spicilegii pag. 482. edit. I. notatur fuisse A. D. 831. in Abbacia S. Richarii Explanatio Rufini de XII. Benedictionibus Patriarcharum in uno volumine . Hæc dicenda occurrerunt in libros II. de Benedictionibus , quos Rufinus in monasterio Pineti tempore ipso Quadragesimæ expressit , quo Origeni vertendo studebat , ut superius abunde probatum est . Quare palam fit , nequaquam hoc contingere potuisse post A. D. 398. quia Rufinus ante finem ejusdem anni Aquilejam profectus , Romam inde non rediit ante A. D. 408. rumorque , ab ejus versione librorum Origenis excitatus , non quidem post , sed ante A. D. 400. primo percrebuit . Ergo Tillemontius labitur to. XII. pag. 309. ubi Rufinum A. D. 410. Romam



ex patria reversum, opus de *Benedictionibus* adgressum fuisse arbitrat<sup>ur</sup>. Hoc postea to. xiv. pag. 127. vir doctus prioris sententiæ oblitus A. D. 408. illigavit, quum tamen neutri, sed A. D. 398. uti diximus, illigari debeat.

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. II.

VII. Nunc ad reliquos libros, *tertium* nimirum, & *quartum* Origenis Periarchon, nobis revertendum est. Ex Rufini altera præfatione colligitur, *duos priores* libros, quos in *Pineti* monasterio converterat, per alienas manus volitasse, duobus reliquis nondum conversis, superque illis rumores in interpretem surrexisse. Ipsa quoque præfatio nos docet, eosdem illos duos posteriores libros, ex intervallo, & serius quam priores, fuisse translato: quo quidem intervallo Rufinus de *Benedictionibus* Patriarcharum, instante Paulino, differuit. Hinc *duobus* iisdem posterioribus libris Periarchon, tanquam novo operi, novum prologum ad Macarium præmisit, quem non præmisisset, si una cum duobus prioribus, quibus prologum suum ante præmiserat, eosdem vulgasset. Adponam verba ipsa ad Macarium ex Rufini altera præfatione libri III. Periarchon; rem enim, de qua agimus, mirifice illustant: *qui legis, memor esto mei in tuis sanctis orationibus, ut & nos effici mereamur æmulatores Spiritus. SUPERIORES DUOS Periarchon libellos, te non solum insistente, verum etiam cogente DIEBUS QUADRAGESIMÆ interpretatus sum. Sed quoniam illis diebus etiam tu, religiose frater Macari, & vicinius monebas, & amplius vacabas (forte vocabas, ut legitur in editione Grynæi pag. 711.) etiam ego amplius operabar. Hos vero POSTERIORES DUOS TARDIUS explicuimus, dum ad nos extrema & ultima parte urbis rarior exactor accedis. Hæc Rufinus de duobus posterioribus libris Periarchon. Rumores ob suam versionem, in Urbe excitatos, mox ita describit: *Verum si meministi quod in præfatiuncula priore commonui, quia indignaturi essent quidam, si nos audissent non aliquid mali loqui; continuo id arbitror persecutam probasti. Quod si in illo opere ita INFLAMMATI sunt hi, qui hominum linguas ad male loquendum excitant, demones, in quo nondum eorum secreta ad plenum nudaverat; quid in hoc futurum putas, in quo omnes eorum cæcas & occultas vias, quibus humanis cordibus irrepunt, & animas infirmas ac fragiles decipiant, revelabit? Videbis illico perturbari omnia, seditiones moveri, clamores tota urbe diffundi, ad damnationem vocari eum, qui evangelicæ lucernæ lumine diabolicæ ignorantie tenebras fugare conatus est. Verum hæc parvi pendat qui cupit, salva Fidei Catholicæ regula, in divinis eruditionibus exerceri. Illud autem necessario commoneo, quod sicut in PRIORIBUS LIBRIS fecimus, etiam in istis observavimus, ne ea, quæ reliquis ejus sententiis & nostræ Fidei contraria videbantur, interpretarer. Sed velut inserta ea ab aliis, & adulterata præterirem. De creaturis vero rationalibus si quid novi duxisse visus est, quia non in hoc est summa Fidei, scientiæ gratia & exercitii, cum forte nobis adversum nonnullas hæreses tali ordine necessario**

ref-

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. II.

*respondendum est; neque in his libellis, neque in superioribus dicta, repetere etiam in his posterioribus voluit; & brevitatis gratia, aliqua ex his refecare commodum duxi.* Postremo æmulos suos carpens, rem ita concludit: *si quis tamen proficiendi & non obtreñandi studio hæc leget, rectius faciet, si exponi sibi hæc a peritioribus velit; absurdum namque est poetarum ficta carmina & Comadiarum ridiculas fabulas a Grammaticis exponi, & ea quæ de Deo, vel cælestibus virtutibus, ac de omni universitate dicuntur, in quibus omnis vel paganorum philosophorum, vel hæreticorum pravus error arguitur, sine magistro & explanatione aliquem posse discere. Et ita fit, ut res difficiles & obscuras malint homines per temeritatem & inscitiam condemnare, quam per diligentiam & studium discere.* Huc usque *Rufinus*. Hæc *Periarchon* interpretatio existat in latinis *Origenianorum* operum editionibus, lib. v. cap. II. §. I. memoratis. In Appendice vero tomi VIII. operum *S. Augustini* editionis novæ libri II. de Incarnatione Verbi ad *Januarium* ex *Rufiniano* *Origenis* Opere collecti sunt. *Jo: Mabillonius* in *Analectis* to. II. pag. 665. testatur in veterrimo codice *Corbejensi* haberi libros *Periarchon* (utique ex versione *Rufini*) quibus præfigitur *Origenis* epitaphium *Mabillonio* pag. 660. recitatum, & ab aliquo *Origenis* studioso confectum. quod nuper pro inedito exhibuit *Edmundus Martene* in itinere literario to. II. pag. 185. Id tale est.

*Ille ego Origenes doctor verissimus olim,  
Quem primum Fidei gratia clara dedit.  
Si mihi credere vis, libros tot millia scripsi,  
Quot legio missos mittit in arma viros.  
Nulla meos unquam tetigit blasphemia sensus,  
Sed probus atque vigil, tutus ab hoste fui.  
Sola mihi casum Periarchon dicta dederunt:  
His me conjectum undique tela premunt.*

Hoc ipsum fœde corruptum antea protulerat *Guido Carmelita* in summa de Hæresibus cap. XLI. ubi illud *Isidoro* tribuit. Alius versus quosdam e codice *Ambrosiano* vulgavit, olim scriptos in Bibliotheca *S. Isidori Hispalensis*, ut titulus præfert, sed ignoravit, in iisdem versibus jam dictum *Origenis* epitaphium, alicubi varium, reperiri.



## CAPUT II.

I. *Novi rumores in Rufinum ab amicis Hieronymi ob reliqui operis Origeniani translationem excitantur. II. Rufinus matre amissa, ad Hieronymum scribit, cumque Siricii pontificis literis formatis, ex Urbe in patriam Concordiam revertitur. III. Non alia quam solius itineris causa, Mediolano pertransit. IV. Ad illum in patria morantem Hieronymus literas scribit, quæ ei non redduntur. Pauliniani, Eusebii, & alterius Rufini iter ex Palæstina Romam quoto anno contigerit. V. Hieronymus alias literas ad Pammachium scribit contra præfationem Rufini in libros Periarchon. Inde simultas inter utrumque augetur. VI. Rufinus Syrus utrasque Hieronymi literas, Pammachio Rufinoque reddendas, Romam detulit. VII. Harum priores summatim recensentur.*

I. **N**ondum rumor ob priores *duos* libros Periarchon, a *Rufino* translatos, bene conquieverat, quum subinde reliqui duo latinitate donati, ignes sopitos denuo excitarunt; vix enim interpretationis suæ schedas inemendatas, nec publici juris factas, e manibus labi sivit *Rufinus*, quum Pammachius & Oceanus, viri apud Romanos clari nominis, sed Hieronymi, Augustini, & Paulini Nolani amicitia longe clariores, easdem schedas furtim sibi porrectas, & pravis sententiis clam alicubi incrustatas, ut contendit quidem *Rufinus*, ad Sanctum Hieronymum in Palæstinam continuo transmiserunt hoc eodem A. D. 398. quo *Rufinus* post Pascha translationem absolverat. Pammachius & Oceanus *Rufini* nomen reticuerunt in epistola de hac re ad Hieronymum scripta, seu quod in exemplari deesset, seu potius, quod Hieronymum, absque alia explicatione, interpretis nomen facile adsequuntur existimarent. Sane Hieronymus in responso ad literas, ad se per *Rufinum* eodem tempore scriptas, *ex stilo*, ait, se statim præfationis auctorem novisse. Ergo ejus nomen a scripto aberat. Porro summum virum, zelo alias catholicæ fidei ultro inflammatum, Romani procures in *Rufinum* bono quidem animo, ut credere malim, concitare studuerunt, quædam minus catholice in ejus translatione exposita, quæque impietatem Origenis monstrare poterant, ab interprete subtracta, caussantes. Ideo se, Romanosque omnes novam Periarchon versionem ab Hieronymo flagrantissime cupere, ut interpolata proderet, & male explicata convinceret; utque Hieronymum eo magis accenderent, illius ingenium & fidem in præfatione Operis fictæ laudari addiderunt, quasi ejus nominis fama Rufinus propriam hæresim tegere voluisse putaretur. Sed præstat, verba ipsa brevis alioquin Pammachianæ epistolæ, quæ nunc est XL. alias LXIV. in medium proferre: *Sanctus aliquis ex fratribus schedulas ad nos CUJUSDAM detulit, quæ Origenis volumen, quod*



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. III.

*Periarchon inscribitur, in latinum sermonem versum tenerent. Et quoniam in his multa sunt, quæ tenuitatem nostri ingenii permouent, quæque minus catholice dicta æstimamus, suspicamur etiam, ad excusationem auctoris, multa de libris ejus esse subtracta, quæ apertam impietatem ejusdem monstrare potuissent, quasumus præstantiam tuam, ut & hoc specialiter non tam nobis, quam universis, qui in Urbe habitant, profuturum opus digneris impendere, ut supradictum librum Origenis, quemadmodum ab ipso auctore editus est, ad fidem, tuo sermone manifestes: & quæ a defensore ejus interpolata sunt, prodas, ut quæ etiam in his schedulis, quas ad sanctitatem tuam direximus, vel contra catholicam regulam, vel imperite edita sunt, redarguas atque convincas. Sane subtiliter in præfatione operis sui, mentionem, tacito nomine, tuæ sanctitatis expressit, quod, a te promissum opus, ipse compleverit; illud oblique agens, etiam te simili ratione sentire. Purga ergo suspiciones hominum, ne, si dissimulaveris, consentire videaris. Hæc ad Hieronymum Pammachius & Oceanus, dum inter eum Rufinumque præteritæ similitudinis ob causam Origenianam cicatrices vix coaluerant.*

II. Rufinus hoc eodem tempore in patriam profecturus, literas ex Urbe ad Hieronymum scripsit, quibus & se diutius quam animo destinauerat, Romæ mansisse, & *Concordiæ* civitate matrem suam vita functam, significavit, *spiritualium* tamen *parentum* (Chromatii & Eusebii) desiderio ad patriam revocatum, quum alioqui matris amissæ luctu illuc accedere prohiberetur, ne scilicet maternæ domus adspectus dolorem propius augeret, quem procul a patria, animo difficulter premere poterat. De Hieronymo etiam oblique conquestus est, quasi, eo non inscio, mortuus Romanorum subiisset. Hæc *Rufini* epistola intercidit. Adhuc tamen Hieronymi ad Pammachium & Oceanum, ipsumque Rufinum responsa supersunt, nosque infra quæ in iis continentur, singulatim recensere conabimur, inde historiam Rufinianam illustraturi. Rufinus hæc interim annum & eo amplius Romæ & Pineti moratus, ad Venetiam nostram properaturus, vasa colligit, literasque formatas, publicas fidei tesseras, nonnisi Catholicis, in alienam paræciam abeuntibus, per episcopos dari solitas, ab Siricio Pontifice de more impetrat. Eas postmodum a Rufino prolatas colligimus ex Hieronymo in lib. III. Apol. ubi ait pag. 459. *Siricii in Domino dormientis profers epistolam.* Et infra pag. 462. *tale quid & contra Papam Anastasium disputas, ut, quia Siricii episcopi habes epistolam, iste contra te scribere non potuerit.* Apertius hoc ipsum pandit in epist. xcvi. alias xvi. ad Principiam, quod est epitaphium Marcellæ: *petunt* (Rufinum innuit) *& impetrant Ecclesiasticas epistolas, ut communicantes discessisse videantur. Nec multum tempus in medio, succedit in Pontificatu vir insignis Anastasius.* Siricium Sanctissimum virum inique culpari, quasi homini hæretico literas communicatorias impartiri non dubitaverit, suo loco apparebit. Rufinus ergo Roma discessit

A. D.



A. D. 398. ante diem xxvi. Novembris, quo Siricius diem obiit, ex Daniele Papebrochio in Propylæo par. I. pag. 59. & ex Pagio ad eundem annum §. II. alioqui non *Siricii*, sed *Anastasio* literas communicatorias protulisset. Baronius eodem A. D. 398. §. I. ubi Siricium ait demortuum die xxii. Februarii translationem aliquam hoc die & mense quidem, sed anno insequenti 399. peractam pro die emortuali accepit. V. Bolland. Febr. to. I. l. p. 282. Spacium verbis illis Hieronymianis denotatum, *nec multum tempus in medio menses* aliquot fortasse complectitur ante demortuum Siricium, eique successum Anastasium. Hic enim mox die v. Decembris, quæ in diem Dominicam incidit, ordinatus est, ex Pagio A. D. 398. §. IV. & A. D. 402. §. XVI. Itaque *Rufinus per mollissimum Flaminia iter*, ut ait Hieronymus initio libri II. Apologiæ, Mediolanum primo contendit, ubi Simplicianus Ambrosio, die v. Aprilis elapsi anni 397. terræ mandato, in cathedra Mediolanensi successerat, ut Auctor est Mabillonius in Museo Italico to. I. par. II. pag. 115. Rufinus lib. I. suæ Apologiæ, ab Eusebio Cremonensi interpretationem suam libri Periarchon falsatam contendens, impiam sententiam in suas schedas intrusam, sibi per eundem Eusebium Mediolani recitatam conqueritur: *quum*, inquit, *hujusmodi sententiam apud Mediolanum* (Eusebius) *recitaret, & a me quæ exigebat, falsa esse dicerentur, interrogatus a quo accepisset exemplaria, respondit, matronam quandam sibi dedisse*. Eusebius, qui in præterito dissidio inter Hieronymum Epiphano faventem, & Rufinum Johannis Hierosolymitani studiosum, palam, ut dictum est, Hieronymo adhæserat, postea Romam, priusquam Rufinus hinc discederet, ex Oriente pervenerat. Ejus iter adventumque accurate designant hæc verba Hieronymi in libro III. Apologiæ pag. 462. *Paulinianus & Eusebius POST ANNUM vestra navigationis profecti sunt*. Rufinum initio veris A. D. 397. Nolam adplicuisse probavimus. Quare Eusebius, qui verno tempore, navigationi congruo A. D. 398. in Italiam transmisisse videtur, ineunte æstate ejusdem anni 398. Romæ jam aderat, ubi Rufinum suæ communionis & consortii participem habuit, priusquam uterque, hic Concordiam, ille Cremonam iturus, Mediolanum proficisceretur. Hoc ipsum Rufinus testatur in lib. I. suæ Apologiæ. *Si hoc*, inquit, *in meis literis* (Eusebius) *invenisset, & vere scrupulum aliquem ex ipsa lectione cepisset, quum me, sicut ipse nosti, Romæ positum, haberet præsentem, continuo utique perquisivisset, & ipsa ad me scripta detulisset, quippe qui usque ad ipsum tempus etiam VIDERE ME, & SALUTARE, & in oratione COMMUNICARE solitus erat*. De Eusebio Cremonensi Rufinum hic loqui, nos dubitare non sinunt hæc verba Hieronymi contra Rufinum in lib. II. Apologiæ: *vociferare & clamita per plateas; non est meus liber; &, si meus est, schedulas inemendatas Eusebius furto abstulit*. Matronam, quæ Rufini schedas tradidit Eusebio, a quo postea Pammachius & Oceanus eas ad Hieronymum transmittendas, acceperunt, fuisse Marcellam, aperte colligitur ex ejus epitaphio, ut di-

RUFINUS. cam inferius. Hieronymus commentarios suos in Jeremiam & Mat-  
 LIB.V.CAP.II. thæum eidem Eusebio nuncupavit.

III. Norisius Cardinalis ubique *Rufinum* exagitans, Mediolanum hæreses suas disseminandi causa petiisse scribit in Historia Pelagiana lib.I. cap.II. ut *Venerium* ejusdem Urbis Antistitem in suas partes traheret. Inde postmodum Aquilejam se contulisse, ut *Origenianis deliriis patrium etiam solum locupletaret*, & *Chromatio*, alteri *Italiae metropolitæ*, novorum dogmatum virus instillaret, ac pro *Catholicæ Fidei rudimentis*, quæ ante triginta annos ab eodem, tunc presbytero edoctus fuerat, ingratas profecto vices rependens, impiissimis erroribus sanctissimum juxta ac doctissimum senem imbueret. Neque vir summus tam atrociam in *Rufinum* sine ullo teste dixisse contentus, hæc statim subjungit: *quis autem heic hominis conatus non excretur, qui uno fere tempore tres primarias Italiae Ecclesias, Romanam, dein Mediolanensem, postremo Aquilejensem Origenianæ Sectæ adjicere petulantissime pertentavit?* Sed vir disertissimus falsam opinionem induisse mihi videtur. Nolim tamen, ut, dum opinionem non probo, ipsi mihi olim benevolo insultare videar. Hoc enim piaculare. Venerius in cathedra Mediolanensi non sedit ante A. D. 400. quo Simpliciani locum implevit. Hic autem Ambrosio successerat, ut dixi, & constat ex Bollandiani operis continuatoribus in Exegeſi præfixa to. VII. Maji. Simplicianum vero, Gaudentium Brixienſem, & Chromatium Aquilejenſem, sanctissimos æque ac doctissimos viros, quos ea tempeſtate Rufinus utique inviſit, Origenianis erroribus faciles aures accommodare potuiſſe, absque tantorum præſulum injuria dici nequit, præcipue quum nemo ex illis unquam Rufini conſuetudinem fugerit, ſed ipſe in ſingulorum perpetua communionem vixerit. Beatum Gaudentium, Sancti Philaſtrii diſcipulum & in cathedra ſucceſſorem, Rufinus pridem in in Oriente noverat, ejusdemque poſtea rogatu factum videbimus, ut Clementis Recognitiones ex Græco in Latinum ſermonem tranſtulerit. Iſtud iter per Inſubres Ruſino in patriam ſuam reverſuro, fuit proprium & naturale, ut ſic loquar, non indirectum, minus proprium, & ob ſecretas cauſſas, homini ex Urbe Roma in Venetiam inferiorem ituro, ſuſceptum. Tunc enim, Ferraria & Venetiis nondum conditis, triplici via Aquilejam perveniri poterat.

*Prima* litorali, Arimino Ravennam ibatur, unde *ſeptem maria Altinum* uſque navigabantur, ut ait Antoninus in Itinerario. Altino poſtea iter erat Concordiam, Aquilejam. Illo ævo ſupra Bononiam *Palus* intercedebat, quæ a Vibio Sequeſtro *Paduſa Gallia*, a Pado dicta, appellatur.

*Secunda* via mediterranea, Arimino Caſenam ducebat. Inde Eaventiam, Forum Cornelii, Bononiam, Mutinam, Regium, Parmam, Fidentiolam, Placentiam, Laudem, Mediolanum, Bergomum, Brixiam, Veronam, Vicetiam, Patavium, Altinum protendebatur.

*Tertia*, item mediterranea, Arimino Bononiam, Mutinam, Vicum Ser-



Serninum & Varianum, Montem Anianum, Ateste, Patavium, Altinum RUFINUS.  
sternebatur. Hæc ex probatissimis Tabulis itinerariis Antonini & Peu- LIB.V.CAP.III.  
tingeri. Rufinus ex his tribus communibus Viis *secundam*, ut sibi com-  
modiorem, delegit.

IV. A.D. 399. ad Rufinum in patria morantem scripta fuit, non ta-  
men reddita, Hieronymi epistola XLII. alias LXVI. in qua vir Sanctus il-  
li respondet epistolæ, quam Rufinus Roma discessurus anno elapso ad  
eum scripserat. Ait, statim ex elegantia latini sermonis, quo noster epi-  
stolam scripserat, sibi quod Rufinus significaverat, patuisse, illum nem-  
pe *diu Romæ versatum*, quum linguæ latinæ, cujus in diuturna pere-  
grinatione oblitus quodammodo fuerat, assuevisset: quod scilicet non-  
nisi longo tempore fieri poterat: *diu*, inquit, *te Romæ moratum*, *ser-  
mo proprius indicavit*. Se non ambigere, ait, quia amor *spiritualium pa-  
rentum* ad patriam revocaverit, quem matris defunctæ luctus ab ejusmo-  
di itinere averterat, ne magis coram doleret quod absens vix ferre po-  
terat. Conscientiæ deinde suæ testem Dominum quum appellasset, *post  
reconciliatas amicitias nullum intercessisse rancorem*, quo *quempiam læ-  
deret*, hæc statim subjungit: *vera amicitia quod sentit, dissimulare non  
debet*. *Præfatiuncula librorum Periarchon ad me missa est* (nempe a  
Pammachio & Oceano) *quam ex stilo intellexi tuam esse* (nomen enim Ru-  
fini aberat) *in qua oblique, imo aperte ego petor*. *Qua mente sit scripta,  
tu videris: qua intelligatur, & stultis patet*. *Poteram & ego, qui sæ-  
pissime figuratas sententias declamavi, aliquid de te, vetere artificio re-  
petere, & tuo te more laudare*. *Sed absit a me, ut quod reprehendo in te,  
imiter*. *Quin potius ita sententiam temperavi, ut & objectum crimen  
effugerem, & amicum, quantum in me est, nec læsus læderem*. *Sed obse-  
cro te, ut si deinceps aliquem sequi volueris, tuo tantum judicio sis con-  
tentus*. *Aut enim bona sunt quæ appetimus, aut mala*. *Si bona, non  
indigent alterius auxilio: si mala, peccantium multitudo non parit errori  
patrocinium*. *Hæc apud te amice potius exposulare volui, quam laceSSI-  
tus publice deservire, ut animadvertas, me reconciliatas amicitias pure  
colere, & non juxta Plautinam sententiam, altera manu lapidem tenere,  
panem offerre altera*. Hæc ad Rufinum Hieronymus subiratus ob suspi-  
ciones a Pammachio & Oceano sibi injectas, quasi falsis & subdolis Rufini  
laudibus in hæreticorum patrocinium traheretur; quanquam Rufinianæ  
translationis errores omnino filet. Sub finem epistolæ ait, fratrem suum  
Paulinianum, qui anno elapso 398. cum Eusebio Cremonensi, ad patriam  
Stridonem iturus, in Italiam trajecerat, nondum illo anno 399. quo  
hæc scribebat, ad se reversum; se putare tamen ab Rufino visum Aquile-  
jæ apud Chromatium metropolitam. Addit insuper, se quendam alium  
presbyterum Rufinum per Romam Mediolanum misisse, atque orasse, ut  
ipsum Rufinum nostrum, ad quem scribit, suo animo & obsequio videret.  
Quisnam fuerit iste Rufinus, & quanto veritatis dispendio celeberrimi  
scriptores illum cum nostro conflexerint, postmodum differemus; heic  
tantum



RUFINUS . tantum dixisse contenti, ejus iter adventumque Romam evenisse hoc eodem anno 399. *biennium* scilicet postquam noster inde discesserat. Id probant hæc verba Hieronymi lib. iiii. Apol. pag. 462. *Paulinianus & Eusebius* POST ANNUM *vestra navigationis profecti sunt*. *Rufinus in causa Claudii* POST BIENNIUM *missus*. Nos fugit hæc *caussa Claudii*, ob quam Rufinus alter ex Syria Mediolanum properavit, ubi aula Cæsarea tunc aderat. Gravissima tamen fuerit, quum Hieronymus *pro periculo capitis alieni* illud iter contigisse testetur. His in argumento sinceræ cum nostro Rufino amicitiae memoratis, epistolæ hunc finem imponit: *ceterisque amicis eadem significavimus* (nempe ut Rufinum ejus nomine salutarerent) *ne mordentes invicem, consumamur ad invicem. Jam tua moderationis est & tuorum, nullam occasionem impatientibus dare, ne non omnes smiles mei invenias, qui possint figuratis laudibus delectari.*

V. Hieronymus una cum hocce responso ad *Rufinum*, aliud quoque ad Pammachium & Oceanum responsum misit, ubi Rufini præfatiunculam fufius refutavit, se ab Origeniano dogmate alienum ostendens; novæque librorum Periarchon ab se adornatam versionem, adjunxit. In hac tamen epistola vir sanctus Rufini interpretis nomini ubique pepercit, in quo mitissimi erga Rufinum animi specimen dedit, quod Romani nequaquam voluissent. Hinc factum, ut quæ, ex eorundem votis, Hieronymi epistolæ deerant, ipsi vivæ vocis veluti commentario in vulgus sparserint, nomen Rufini palam eo magis exosum reddituri, quo Hieronymi auctoritas illum gravius premere videbatur. Vide librum iiii. Apologiæ Hieronymianæ pag. 467. Immo quia epistola Hieronymi ad Rufinum, de qua supra mentionem fecimus, paullo mitior videri poterat, ipsi nequaquam reddita est, ut hoc pacto altera ad Pammachium per urbem volitans, Rufinum vehementius læderet. Itaque Rufinus de eadem epistola, ad se quidem scripta, non tamen reddita, post similitatem jam eruptam, sero tandem ab suis amicis Romanis edoctus, putavit, eandem ab Hieronymo tunc recens, non olim, quamquam tamen sub falsa nota temporis, jamdudum elapsi, fuisse conscriptam; idque non fortuito, sed dedita opera factum censuit, ut ipse nimirum gravius incusaretur, quasi molestiæ Hieronymi, paræ modestia respondere nolisset. Verum Hieronymus crimen non redditæ epistolæ in amicos Romanos his verbis refundit in libro I. Apologiæ pag. 363. *Ego ille moderatus in epistola publica* (ad Pammachium) *qui diligenter cavi, ne quid in te dictum putares, scripsi ad te STATIM brevem epistolam, expostulans super laudibus tuis: quam quia Romæ non eras, amici mei tibi mittere NOLUERUNT eo quod te dicerent cum Sodalibus tuis indigna nomine Christiano de mea conversatione jactitare: cujus exemplum, huic volumini subdidi, ut scias quantum dolorem quanta moderatione necessitudinis temperavi.* Rursus lib. iiii. Apol. pag. 468. *novum quoque me putas finxisse mendacium, ut epistolam ad te meo nomine componerem, quasi olim scriptam, quo bonus esse videar & modestus: quam tu nunquam omnino susceperis.* Hæc res persfacile probari



bari potest. Multi Romæ ejus exemplaria habent ante hoc circiter TRIEN- RUFINUS.  
NIUM, qui tibi eam mittere noluerunt, scientes quæ de meo nomine ja- LIB.V.CAP.III.  
litares, & quam indigna homine Christiano ac nefanda confingeres. Ego  
scripsi nesciens quasi ad amicum. Illi non reddiderunt ei, quem inimicum  
noverant, parcentes & meo errori & tuæ conscientiæ. Et simul argu-  
mentaris, quod sitalem tibi epistolam scripseram, non debueram contra  
te in alio libello (nempe in epistola ad Pammachium & Oceanum) mul-  
ta mala scribere. Hic est totus error tuus, & hæc justa querimonia,  
quod quæ nos in hæreticos dicimus, tu in te dicta confingis; & nisi illis  
pepercimus te putas esse violatum; non enim Rufinus in jam dicta epistola  
ad Pammachium & Oceanum, nominatim appellabatur.

VI. Quum Hieronymus illo ipso tempore, quo ad Pammachium &  
Rufinum literas misit, Rufinum alterum in causa Claudii Mediolanum  
miserit, qui Rufinum nostrum ejus verbis salutare debuerat, ominari li-  
cet, illum eundem Rufinum utramque epistolam superius memoratam ad  
Pammachium tulisse: a quo postmodum prima, Rufinum sugillans, in  
vulgus sparsa; altera Aquilejam ad Rufinum neutiquam missa. Pamma-  
chium certe his verbis innuit Hieronymus, Rufinum alloquens: *tibi  
eam mittere NOLUERUNT, Aquilejam* scilicet, sive *Concordiam*. Ru-  
finum illum alium, Hieronymi necessarium, a nostro diversum, tunc  
Romæ apud Pammachium, Hieronymi pariter necessarium, nostrique  
hostem, mansisse, luculenter nos docent Acta Concilii Carthaginien-  
sis apud Sanctum Augustinum in libro II. de Peccato originali cap. III. ubi  
hæc referuntur: *Cælestius: dixit Sanctus presbyter Rufinus Romæ, qui  
mansit cum Sancto Pammachio: Ego audiui illam dicentem, quia tradux  
peccati non sit.* Hoc post Siricii obitum Rufinique nostratis discessum in  
patriam, sub Papa Anastasio evenisse, testatur initio sui Commonitorii  
Marius Mercator: *hanc, inquit, ineptam & non minus inimicam ve-  
tæ fidei quæstionem (quia tradux peccati non sit) sub sanctæ recorda-  
tionis Anastasio Romanæ Ecclesiæ summo Pontifice Rufinus quondam, na-  
tione Syrus, Romam primus invexit.* Ergo hic Rufinus, natione Syrus,  
ex Syria pridem Romam & Mediolanum missus, Pammachio hospiti suo  
respondum Hieronymi contra *Tyrannium Rufinum* nostrum natione Ita-  
lum cum nova translatione librorum Periarchon reddidit, epistolamque  
ad eundem Rufinum Aquilejam transmittendam: cui tamen a Pammachio  
nequaquam reddita est. Huetius lib. II. cap. IV. sect. I. §. XI. ait, ideo  
non fuisse transmissam, quia *per vecturæ moras serius Romam delata fuit.*  
Non redditæ epistolæ veram causam accipe. Ob diremtam inter utrun-  
que gratiam, post novam ab Hieronymo paratam librorum Periarchon  
interpretationem, ejus amici epistolam suppresserunt.

VII. Sed præcipua capita Hieronymianæ epistolæ ad Pammachium  
recenseamus. Hieronymus diluere satagit Rufinianam præfationem li-  
brorum Periarchon, in qua ipse, ut ornatus & magnificus Origeniano-  
rum operum interpres & præco, ad sidera extollitur: Hanc laudem Ale-  
xandriæ



RUPINUS .  
LIB. V. CAP. III.

xandriæ & Romæ a *Rufino* alias sparsam, contumeliæ loco se habere fatetur: *Schedula* ( sic orditur Hieronymus , ) *quas missis honorifica me affecerunt contumelia, sic ingenium prædicantes, ut fidei tollerent veritatem*. Ait se Origenem duobus in locis laudasse, in præfatiunculis Homiliarum in Cantica, & libri de Nominibus Ebraicis; nusquam tamen de Origenis dogmate se ibi loquutum: *laudavi, inquit, interpretem, non dogmatistam, ingenium, non fidem; philosophum, non Apostolum*. Quod si volunt super Origene meum scire iudicium, legant in *Ecclesiasten Commentarium*; replicent in epistolam ad Ephesios tria volumina, & intelligent, me semper ejus dogmatibus contraxisse. His consona etiam infra repetit, & in epist. xxxix. alias lxii. ad Theophilum. Hæ tamen excusationes non multum arrident doctissimo Abrincensi Episcopo, *Rufini* alias haudquaquam studioso, in Origenianis lib. II. cap. IV. Sect. I. §. XVII. quum enim Commentarios in Ecclesiasten & in Epistolam ad Ephesios magniloquus Doctor, Adamantii scitis inferferit, eadem vix semel refellit; immo ne Origenem quidem auctorem laudat: quæ si tunc pro falsis habuisset, utique censura notasset: *nam quod dicunt* ( inquit Hieronymus in prologo libri II. Commentariorum in Micheam ) *Origenis me volumina compilasse, & contaminari non decere veterum scripta* ( quod illi maledictum vebemens esse existimant ) *eandem laudem maximam duco, quum illum imitari volo, quem cunctis prudentibus & vobis placere non dubito*. In præfatione ad librum de Nominibus Ebraicis, neminem ait, nisi imperitum negare, Origenem post Apostolos Ecclesiarum esse magistrum. Hieronymus deinde in epistola totus in eo est, ut, contra *Rufinum*, ostendat, se temere non laudasse Origenem, magnorum virorum exempla sequutum, a quibus auctores, quanquam alias erroribus scattentes, propter ingenium laudari tamen potuerunt: *Sic, inquit, beatus Cyprianus Tertulliano magistro utitur, ut ejus scripta probant: quumque eruditi & ardentis viri deleatur ingenio, Montanum cum eo, Maximillamque non sequitur*. Fortissimos libros contra Porphyrium scribit Apollinarius; Ecclesiasticam pulchre Eusebius Historiam texuit, dum tamen alter in mysterio Incarnationis erravit, *Verbum*, non animam, sed solam carnem, adsumfisse somnians, alter impietatis Arii propugnator exstiterit. Postea subjungit: *dum essem juvenis miro discendi ferebar ardore, nec juxta quorundam præsumptionem ipse me docui*. Hic manifesto *Rufinum* carpit, quem sine magistro se literas Græcas didicisse gloriatum, Hieronymus etiam alibi tradit. Itaque ait, se Apollinarium Laodicensem, Didymum, & etiam Baraninam Judæum audivisse: omnia ab se Origenis scripta esse perlecta, itaut ejus tamen errores diligenter caverit. Queritur, suas literas olim ad Didymum, quasi ad magistrum scriptas, a quodam ( *Rufino* ) prolatas fuisse, quanquam nihil præter honorem & salutationem continerent. Postremo illud urget, se nunquam fuisse Origenistam, sique fuit, se jam esse desinere. Hinc reliquos ( *Rufinum* ) ad se imitandum hortatur; &, impense laudato



laudato Adamantio, illiusque erroribus explosis, ea omnia despicit, RUFINUS.  
LIB.V.CAP.IV. quæ de adulteratione librorum ejus *Rufinus* scripto tradiderat; Apologiamque sub nomine *Pamphili martyris* ab Rufino vulgatam, non Pamphili, sed Didymi, vel alterius fœtum esse contendit. Hieronymus hanc epistolam scribens, ait: *centum quinquaginta anni prope sunt, ex quo Origenes mortuus est Tyri*. Illum A. D. 253. fato functum ostendit Tillemontius to. III. Artic. xxv. pag. 548. & 753. Annis 253. ex sententia Hieronymi adde alios 150. & habebis annos epochæ Christianæ 403. secundum quidem Hieronymum, qui Eusebii ab se latinitate donati calculos sequitur. Hæc epocha quum Dionysianam nostram *biennium* antevertat, ut alibi notavi, deme illud *biennium*, & supererit annus 401. Quare particula *prope* in hoc centum & quinquaginta annorum spacio, secum aliud biennium aufert, unde habemus annum vulgarem 399. quo suam epistolam scripsit Hieronymus. Eandem epocham sic paullo infra confirmat: *cur post quadringentos annos docere nos niteris, quod ante nescivimus? Cur profers in medium, quod Petrus & Paullus edere noluerunt?* His verbis innuit ab initio æræ Christianæ tunc annos 400. jam elapsos, & 401. in cursu fuisse. Deme *duos*, quibus epocha Eusebiana nostram vulgarem superat, & habebis annum Dionysianum 399.

CAPUT IV.

- I. *Apronianus ad Rufinum mittit exemplar Hieronymianæ epistolæ in vulgus sparsæ. Varia de Aproniano & ejus gente proferuntur.*
- II. *Rufini Apologia contra Hieronymi epistolam.* III. *Ejusdem Apologia libri I. synopsis, objectiones dogmaticas continens.* IV. *Rufinus se omnino catholicum, & ab hæresibus Origeni impactis, vacuum fuisse demonstrat.* V. *Apologia liber II. enucleatur.* VI. *Varia in Hieronymum a Rufino congesta.* VII. *Hujus brevior Apologia ad Anastasium.*

I. **P** Ammachius, Oceanus, ceterique Rufini æmuli Hieronymianæ epistolæ exemplaria, in illius dedecus, continuo per manus hominum spargenda curarunt, Romanis, ut fit, in contraria studia interim scissis, quippe aliis Hieronymo, aliis Rufino faventibus. Pro Rufino præcipuus cum *Macario* eminuit *Apronianus*. Hic epistolæ apographum Aquilejam ad amicum transmisit, quo ex patria sua *Concordia* apud *Chromatium* secesserat. Erat *Apronianus* ex gente *Turcia Asteria Aproniana*, Romæ post sæculorum memoriam nobilissima, quam trabes *Quirinales*, Urbane præfecturæ, militaresque & palatinæ dignitates numerosa annorum serie decoraverant. Sed splendidissima martyrum purpura longe illustriorem reddiderat; nam *Rafina* & *Secunda* sorores, ex hac eadem familia, pro Christiana religione mortem optinuerunt A. D. 257. die x. Julii. Hunc Apronianum *Rufinus* ex cultu ido-



RUFINUS . lorum ad Christi fidem traduxerat , quem ideo in singulis prologis operum , quæ eidem inscripsit , *filium suum* vocat , qua phrasi , eodem sensu a Sancto Paulino mox usurpanda , Rufinus ostendit , se Fidei Christianæ eum peperisse , quanquam subinde etiam *Melania* senior catechesi Apronianum instruxerit , teste Palladio in Historia Lausiaca cap. cxix. ubi ait de nobilissima femina Romam reversa : *ibi quidem quum esset , beatissimum virum maximæ estimationis clarissimum Apronianum , qui erat Gentilis , catechesi instituit , persuasitque , ut contineret etiam cum sua uxore , ejus autem sororis filia , Avita nomine .* Hinc patet , *Avitam* ex *Melania* sorore , cujus nomen nos fugit , ortam fuisse . Idem Palladius cap. cxxxiv. *Aproniani* filiam , *Eunomiam* memorat : *vidi etiam beatam Avitam cum ejus marito Aproniano , & eorum filia Eunomia .* Sed piis conjugibus fuit etiam filius *Turcius Asterius* , qui una cum patre baptismi gratiam suscepit , teste Paulino in Natali xiii. ver. 260. ubi de *Piniano* , quem ipse *Paulinus* Christo genuerat , deque *Asterio* sic canit .

*Eminet hic proprio mihi filius in grege primus ,  
Ast aliud mihi par lumen in Asterio est ,  
Quem simul unanimes vera pietate parentes  
Infantem Christo constituere sacrum .  
Ut tamquam Samuel primis signatus ab annis  
Cresceret , in Sanctis votus , alente Deo .  
Prima puer , Christi sub nomine , murmura solvit ,  
Et Domini nomen prima loquela fuit .  
Jamque parente Deo regnis cælestibus ortus ,  
Sidereo pariter nomine & ore micat .  
Hunc puerum & fratrem fecit pia gratia patri ,  
Nam pariter sancto flumine sunt geniti :  
Quos natura gradu dividerat , hos Deus almo  
Munere germanos in sua regna vehit .*

Aproniani rogatu multa Græcorum scripta Rufinus latinitate donavit ; Homilias Origenis in Psalmos xxxvi. xxxvii. xxxviii. Gregorii Nazianzeni Apologeticon , Homilias viii. Basilii Magni , ac Xysti sententias , hasque singulas lucubrationes brevi epistola , seu *prologo* , ut ipse ait , *Aproniano filio suo* nuncupavit . *Avitam* quoque Aproniani uxorem ab Rufino *filiam* dici videbimus , propterea quod utrunque conjugem Jesu Christo genuisset . Heic me ad alia properantem sistit claræ memoriæ Cardinalis Norisius penitioris antiquitatis scrutator diligentissimus , qui in Cenotaphiis Pisanis Dissertatione iv. cap. ii. §. I. dum gentem *Turciam Asteriam Apronianam* prisco suo splendori restituit , *Apronianum* nostrum cum aliis *Apronianis* junctim enumerans , pene indictum abire finit . Idem videtur ac *Turcius Secundus Asterius Apronianus* , A.D. 376. Sacerdos Collegii xv. Virorum sacris faciundis apud Onuphrium Pavonium in Commentariis ad librum iil. Fastorum pag. 302. qui *Norisio* natus



natus videtur ex altero *Aproniaco*, qui præfuit Urbi, Juliano imperante A. D. 363. nam tempora congruunt, titulusque *Viri clarissimi*, quo eum Palladius ornavit. De eo sic cecinit Paulinus in Natali XIII. v. 157.

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. IV.

*Apronianum Turciæ gentis decus,  
Ætate puerum, sensibus canis senem,  
Veteri togarum nobilem prosapia,  
Sed clariorem Christiano nomine;  
Qui mixta veteris & NOVI ORTUS gloria  
Vetus est Senator Curia, Christo NOVUS.*

Aproniani majorum Stemma præstat hoc loco explicare.

A. D. 311. L. Turcius Secundus Apronianus  
Consul incerti anni.

Ex Panvinio ad Fastos libro III. pag. 296. Grutero  
pag. CCCCLXXVI. 7. & Norisio Dissert. IV. ad Cenotaphia  
Pisana pag. 433.

A. D. 339. L. Turcius Apronianus  
Præfectus Urbi.

Ex iisdem & Indiculo Præfectorum Urbis apud Ægidium  
Bucherium in Commentario de Doctrina temporum  
pag. 240.

A. D. 363. L. Turcius Apronianus Asterius.  
Corrector Tusciæ & Umbriae & Præfectus Urbi.  
Ex iisdem.

A. D. 376. L. Turcius Secundus Asterius Apronianus  
Sacerdos collegii xv virum sacris faciundis.  
Ex Panvinio ad Fastos lib. III. pag. 302. & ex Norisio  
pag. 435. A Rufino & Melania Seniore ad Christi fidem  
conversus A. D. 397.

A. D. 397. Uxor Avita, sororis ejusdem Melaniæ filia.  
Ex Palladio in Historia Lausiaca cap. CXIX. & ex Paulino in  
Natali XIII. v. 230.



RUFINUS.  
LIB.V. CAP. IV.

## I

A. D. 398. *Eunomia.*

Ex Historia Lausiaca capit. cxxxiv. & ex Paulino in Natali xiiii. v. 232.

*Turcius Asterius Apronianus,*  
Una cum patre baptismi gratiam suscepit.  
Ex Paulino in Natali xiiii. v. 270.

Hæc de Aproniano, Rufini necessario exposui, quia virum nobilitate, doctrina, & veritatis agnitæ gloria spectatissimum, scriptores pene silentio præterierant.

II. *Rufinus*, accepto exemplari epistolæ Hieronymianæ ad Pammachium, ratus, quæ contra se scribebantur, haudquaquam sibi negligenda, ad eudendum responsum continuo animum adplicuit. Hoc responsum intercidisse arbitratur *Huerius* in Origenianis lib. II. cap. IV. §. XVIII. & Caveus in Historia sua literaria: in quo errore versari videtur etiam Dupinus tom. III. Bibliothecæ, dum *Rufini* Invektivas perperam dictas, quæ omnium manibus teruntur, contra *Apologiam*, non vero contra Hieronimi epistolam, scriptas censuit. Sed *Rufinus* epistolæ ipsi *Apologiam* opposuit, quæ sub falso nomine *Invektivarum* adhuc superest. Epistolæ initio quum dixisset Hieronymus: *omittam personas; rebus tantum & criminibus respondebo; neque enim causæ prodest maledicentibus remaledicere, & adversarios talione mordere*, hoc idem subsequenter verbis *Rufinus* carpit sub ipso limine suæ Apologiæ: *quia ergo initio hujus Invektionis suæ (sic vocat Hieronymi epistolam) promittit se omissurum personas, & rebus tantum & criminibus responsurum; utrumque autem falsum est; nam cui respondeat crimini, quod nullus obtendit? quomodo autem omittit personas, quum interpretem librorum toto Invektionis suæ textu indefinenter incuset & laceret?* Hæc *Rufinus*, qui etiam in libro II. ait, se Hieronymi Epistolæ respondere: *apud nonnullos, inquit, fratrum, etiam hanc nobis inurere conatus est maculam, & nunc iterare per LITERAS.* Hæc literæ sunt epistola ad Pammachium. Multa alia consulto prætereo, quando ex his abunde constat, *Rufini* responsum ad Hieronymianam Epistolam, nequaquam intercidisse, ut viris doctis creditum est. In duos libros *Apologiam* suam dispescuit *Rufinus*, quam postea Librarii *Invektivarum* odioso nomine inscripserunt; nam in lib. I. ipsemet diserte *Apologiam* vocat: *conveniens puto, inquit, huic Apologiæ nostræ inferere, &c.* Et non multo ante finem ejusdem lib. I. *concludam Apologiæ nostræ primum volumen.* Quid? Quod ipsemet Hieronymus in lib. III. suæ *Apologiæ* pag. 453. idem affirmat: *de carnis resurrectione quid sentias, jam in Apologia tua didicimus.* Quemadmodum vero Librarii *Invektivarum* nomen *Rufinianæ* Apologiæ indiderunt, ita non solum



solum *Rufinus* Hieronymi Epistolam contra se scriptam *Invektivas* & *Invektionem* vocat; sed Hieronymus ipse in lib. iiii. Rufini *Invektivas* appellat. Noster sic initio Apronianum alloquitur: *perlegi scripta tua, Aproniane, fili carissime, quæ ab amico & fratre bono (Hieronymo) de Oriente ad virum nobilissimum Pammachium missa, transmisisti ad me. Recordatus sum sermonis prophetici, qui ait: filii hominum dentes eorum arma & sagittæ & lingua eorum machæra acuta. Verum ad hæc vulnera, quæ infliguntur ex lingua, inter homines medicus pene nullus est: & ideo converti me ad Jesum, cælestem medicum, qui mihi antidotum potentissimam dedit de Evangelii sui pyxide prolatam, quæ vim doloris spe futuri apud se iusti examinis, solaretur. Potio ergo ipsa, quam temperavit Jesus, hæc erant verba: beati, inquit, estis quum vos persequuti fuerint & dixerint adversum vos omne malum, mentientes. Gaudete & exultate, quoniam merces vestra multa est in cælis. Sic enim persequuti sunt & prophetas, qui erant ante vos. Hoc se medicamento contentum, de reliquo ait silere decrevisse, sed respondendi ex parte sibi iustam necessitatem imponi, propterea quod nisi hæreseos crimen sibi ab Hieronymo impactum repelleret, apud multos fama sua in magno discrimine versari diceretur; quare, inquit, compellor contra votum meum & propositum respondere, ne forte reticendo, videar crimen agnoscere, quamvis Christiano cetera crimina silendo depellere, exemplo Domini, gloriosum sit. Sed tamen hoc, in Fide, si fiat, maximum scandalum generat. Primus Apologiæ liber dogmaticis criminationibus refellendis plerumque versatur. Hunc *Rufino* auspicari placuit ab initio epistolæ, ubi Hieronymus scripsit: Omittam personas, rebus tantum & criminibus respondebo: neque enim causæ prodest maledicentibus remaledicere, & adversarios talione mordere. *Rufinus* verbis a me superius adductis, quum utrumque falsum esse dixisset, omissa, ut ait, omni ironia, & hypocriseos tergiversatione, quæ Deo execrabilis est, se, licet incommotis verbis, & oratione incompota, responsurum profitetur, veniam imperitiæ suæ a legentibus sibi concessum iri confidens, quia, inquit, non alios accusamus, sed nosmetipsos a maledictis purgare contendimus, & ideo studemus, ut non tantum in nobis sermo, quantum veritas luceat. Illud ante omnia Hieronymum vere dixisse fatetur, nimirum, se non reddere maledictum pro maledicto, hoc satis verum esse contendit; non enim pro maledictis sed pro benedictis & laudibus convicia & maledicta queritur sibi restitui. Hoc ipsum argumentum identidem urget, se in Hieronymo eloquentiam & studium in Græcis interpretandis laudasse, neque se illius unquam Fidem læsisse contendens. Veniam ab eo deprecatur, siquid asperius, aut incommotius dicturus est, quia, inquit, imperitum hominem ad respondendum laceffit, quem sciret non posse per multam dicendi & eloquentiæ copiam id agere, ut is, quem læsum vellet ac vulneratum, nec vulneratus videatur esse nec læsus. In summa, qui obiectas depellere a se maculas cupit, necessitate sibi res-*

RUFINUS.

LIB.V.CAP.IV



RUFINUS. *responsionis imposita, cogitare jubet, non quam eleganter & ornate, sed quam vere respondeat.*  
 LIB. V. CAP. IV.

III. Quoniam Hieronymus initio epistolæ suæ hæc verba protulerat: *quasi sine me hæretici esse non possint*, Rufino hæc eadem in præcipuum suæ disceptationis argumentum repetere placuit. Quare contra omnes hæreses, sibi præcipue, & Origeni, affictas, sacratissimam & perpetuo servatam Fidei suæ regulam statim exponit, utque suum dogma de Trinitate, & de Carnis resurrectione catholicum esse tueatur, proprium Aquilejensis Ecclesiæ morem, ab se cum baptismo susceptum, aperit, in undecimo Symboli Apostolici articulo, ubi carnis resurrectionem profitemur, pronomen *hujus* adjungentis, ut errorem exploderet affirmantium, non in propria carne sed alieno in corpore homines resurrecturos. Sed quandoquidem ipsa res aptius, quam Rufini verbis, explicari vix potest, eadem heic ex parte recitabimus: *ego, inquit, sicut & ipse (Hieronymus) & omnes norunt, ante annos FERE TRIGINTA in monasterio jam positus (Aquilejæ) per baptismi gratiam regeneratus, signaculum fidei consequutus sum per sanctos viros Chromatium, Jovinum, & Eusebium, opinatissimos & probatissimos in Ecclesia Dei Episcopos, quorum alter (Chromatius) tunc presbyter beatæ memoriæ Valeriani (Aquilejensis Metropolitæ) alter Archidiaconus, alius diaconus, simulque pater mihi & doctor fidei fuit. Illi ergo sic mihi tradiderunt, & sic teneo, quod Pater & Filius, & Spiritus Sanctus unius deitatis sint, unius substantiæ, coæterna, inseparabilis, incorporea, invisibilis, incomprehensibilis Trinitas, & sibi soli, ut est, ad perfectum nota: quia nemo novit Filium nisi Pater, neque Patrem quis novit nisi Filius: & Spiritus Sanctus est qui scrutatur etiam alta Dei, & ideo caret omni visibilitate corporea; sed intellectuâli illo deitatis oculo videt Patrem Filius & Spiritus Sanctus, sicut Pater videt Filium & Spiritum Sanctum; nec est prorsus ulla in Trinitate diversitas, nisi quod ille Pater est, & hic Filius, & ille Spiritus Sanctus; Trinitas in personarum distinctione, unitas in unitate substantiæ, & quod unigenitus Filius Dei, per quem a principio omnia quæ sunt, facta sunt, sive visibilia, sive invisibilia, in novissimis diebus carne & anima humana suscepta, homo factus est, & passus est pro salute nostra. Et tertia die suscitata illa ipsa carne, quæ posita fuerat in sepulcro, resurrexit a mortuis: & cum ipsa eadem carne glorificatu, ascendit cælos, unde & expectatur venturus ad judicium vivorum & mortuorum. Sed & simili modo nobis quoque spem resurrectionis dedit, ut eodem ordine, eadem consequentia, pari eademque forma, qua ipse Dominus resurrexit a mortuis, nos quoque resurrecturos esse credamus, non nubes aut auras tennes, ut calumniantur; sed hæc ipsa, in quibus nunc vivimus, vel morimur, nostra corpora recepturi. Nam quomodo verum erit, quod resurrectionem carnis credimus, nisi in ea vere & integre carnis natura servetur? Absque ullis ergo præstigiis, veræ & integræ carnis hujus nostræ, in qua nunc su-*



*sumus, resurrectionem fatemur*. Ita *Rufinus* ex symbolo Fidei catholicae: RUFINUS.  
LIB. V. CAP. IV.  
quod una cum sacramento baptismi se animo imbibisse testatur. Ceterum symboli dogmata ita urget, ut ex antiquæ in Ecclesia disciplinæ publico & notissimo documento suam Fidem plenius tueatur; majores enim nostros Aquilejenses gratiam baptismi suscepturos, per se quidem adultos, infantes vero per compares, palam & publice, fidelium populo audiente, symbolum reddidisse, multis veterum testimoniis, & *Rufini* etiam in Expositione symboli, ostendit vir doctus *Geverbartus Elmenborstius* in notis ad *Gennadium* de Ecclesiasticis dogmatibus cap. lxxiv, pag. 173. illud *Gennadii* explanans: *baptizandus confitetur Fidem suam coram Sacerdote*, nimirum *Episcopo* ejus sacramenti ministro ordinario. *Rufinus* hæc omnia nequaquam dixisse contentus, resurrectionis articulum ab se luculenter & sine ulla ambage explanatum, adhuc amplius explanat, *singulare*, inquit, & *præcipuum Ecclesiæ nostræ* (Aquilejensis) *mysterium pandens*. Etenim quum omnes Ecclesiæ post peccatorum remissionem, dicant statim CARNIS resurrectionem, Aquilejenses nostri, prænomine addito, dicebant, HUIUS carnis resurrectionem. Sed heic quoque verba ipsa *Rufini* præstat audire: *Sancta Aquilejensis Ecclesia, Dei spiritu, futuras adversum nos calumnias prævidente, ubi tradit carnis resurrectionem, addit unius pronominis syllabam, & pro eo quod ceteri dicunt CARNIS RESURRECTIONEM, nos dicimus HUIUS carnis resurrectionem, quo scilicet frontem, ut mos est, in fine symboli signaculo contingentes, & ore, carnis HUIUS, videlicet, quam contingimus, resurrectionem fatentes, omnem venenatam adversum nos linguæ calumniandi aditum præstruamus*. Hoc idem postea in explicatione symboli, *Rufinum* accurate enarrantem audiemus, & insuper omnes hærefes Origeni adscriptas, clare damnantem. Mox omnia jam recitata, isthoc emphatico epiphonemate concludit: *estne aliquid hac confessione plenius? Est aliquid ista expositione perfectius? Sed nihil, ut video, profuit nobis tanta hæc cautela Spiritus Sancti*. Hæc de articulo resurrectionis in propria, vera, & palpabili, sed incorruptibili carne humana, quæ ossibus & membris suis constet, latius adhuc persequitur, ut ab se quamcumque ambiguitatis & suspicionis umbram amoliat, quasi humanum genus in alia carne & corpore, quam humano, resurrecturum credidisset, aut crederet. Expositis quæ Fidem suam de Trinitate, Incarnatione, Resurrectione, secundo adventu, & futuro judicio Salvatoris nostri spectabant, gradum facit ad suam interpretationem librorum *Periarchon*. Arguebatur Origenes, quasi omnes peccatores, & ipsum etiam Diabolum restitutum iri tradidisset, animas quoque ante creatas esse, quam corpora, easque cælo deductas & corporibus insertas. Ad hæc *Rufinus*, se nihil, ait, pro Origene agere, nec Apologeticum pro ipso scribere, *sive enim stat apud Deum, sive lapsus est, ipse viderit*; cogi tamen ejus meminisse, quod dum Origenes arguitur, ipse a Hieronymo non jam oblique, sed palam mucrone distri-



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. IV.

Eto feriatur. Cur interpretationem suam adorsus fuerit, se *paucissimis* & *verissimis* absoluturum declarat, licet apud Apronianum, quem alloquitur, quique rem bene norat, hoc supervacaneum fortasse videtur; tamen, inquit, & *ignorantes convenit noscere, simul etiam quia & hoc non solum ipse (Hieronymus) sed & omnis schola ejus (Pammachius, Oceanus, Marcella, Eusebius) jactat de nobis, quod quum aliter promiserimus nos in præfationibus translaturus, aliter fecerimus in opere. Ideo non solum ipsis, sed & aliis respondebimus, quibus vel proprius livor mentem, vel criminatio aliena conturbat.* Hæc produnt, Rufino ex Urbe significatum, multos contra illum signa contulisse. Occasionem ergo suæ translationis deberi pandit *Macario*, in urbe notissimo, non sibi, quasi nimirum opus malo animo interpretandum delegerit, quod neque ipse (Hieronymus) neque alius quis veterum interpretum delegisset. Sic vero crimen suum Macarii umbone defendit: *vir, inquit, fide, eruditione, nobilitate, vita clarus Macarius, quum opuscula adversus fatum vel matheſim haberet in manibus, eaque utili & necessario labore componeret, in aliquantis vero, quia erat perdifficilis materia, de divina providentiâ differere dispensationibus hæſitaret, per soporem, sibi a Domino tale aliquid dicebat ostensum: quod navis ei quædam demonstraretur eminus adventare per pelagus, quæ quum portum fuisset ingressa, nodos suæ hæſitationis abſolveret. Exurgens vero quum de visu sollicitus cogitaret; nos superveniſſe ajebat in tempore: quibus continuo & opuscula sua & ambiguitatem indicavit & visum.* Subinde Macarius ab Rufino ſciſcitatus, quid de talibus ſentiret Origenes, breviter sibi ejus, de ſingulis quibusque ſententias, orat exponi. Rufinus rem factu eſſe difficilem cauſſatus, addidit, *Sanctum tamen Pamphilum martyrem quadam ex parte tale aliquid operis conſcripſiſſe in Apologetico ſuo.* Macarius continuo id ſibi poſcit in latinum verti, nihil Rufini excuſationem moratus, onus propterea detrectantis, quod uſum hujusmodi operis non haberet, & ſe ad latinum ſermonem tricennali jam pene incuria torpuiſſe affirmaret. Perſtitit tamen Macarius deprecans qualicumque ſermone notitiam ſibi tantum eorum, quæ cupiebat, oſtendi. Quare tandem Rufinus, precibus & adjurationibus Macarii compulſus, utrumque opus abſolvit, in præfationibus fidem ſuam exponens, proteſtatus ſe ita credere, ſicut *Fides catholica eſt.* Singulis, de quibus in iſdem præfationibus leſtores monitos voluit, repetitis, ſuæ Fidei documentum inde habendum eſſe contendit; ejus ſalva ratione, ſe legere, diſſerere, interpretari ſecundum illud Apoſtoli: *omnia probantes, quod bonum eſt tenentes, ab omni ſpecie mala nos abſtinentes.* Neque ſe ab aliis admonitum vel coactum hæc modo dicere, quæ ante non ſenſerit, quum priuſquam ab ullo appeteretur, hæc de ſua fide præfatus fuerit, itaut prima conſeſſionis ſuæ vox omnem contrarii dogmatis ſuſpicionem procul avertat. In libris Periarchon interpretandis ait ſe caviſſe, ne illa proferret, quæ Origeni ipſi eſſent contraria, non quæ ab aliis diſcreparent,



rent,quemadmodum in præfatione se facturum sponponderat : quæ de Deo dicuntur , ad Fidem ; quæ de creaturis ad rationem pertinere declarat . Se nihil sui protulisse ; Origenem , ut Apostolum , aut prophetam haudquaquam laudasse ; Fidem suam præmisisse , *quæ in omnibus cum ecclesiastica confessione concordet* . In interpretando , se Hieronymi exemplum sequutum , suumque propositum palam etiam designasse . Dum mala ex translatione sustulit , bona reddidit , nihil suum addidisse . In quodam loco interpretando , quæstio habebatur in Valentinianos & Anthropomorphitas , Deum corporeum dicentes , & humanis eum membris habituque describentes ; heic *Rufinus* , naturam Dei , nulli visibilem esse sic affirmavit ; *aliud quidem est videre , aliter noscere . Videri & videre corporum est , nosci & noscere , intellectualis naturæ est* . Hoc amplius prosequutus , de iis conqueritur , qui *ad insidiandum* sibi *de Oriente transmissi sunt* , ( heic designat Eusebium Cremonensem ) qui , ut ait , *non solum perversa intelligentia , verum etiam verborum adulterio conati sunt infamare* . Ait se nequaquam loquutum de comparatione Patris aut Filii , sed de ipsa deitatis natura , num ei aptum visibilitatis vocabulum videretur , seque hæreticis respondisse , qui Deum visibilem , quia corporeum , dicunt ; visio enim proprie corporis est . Quare Origenes visionis appellationem , tanquam suspectam refugiens , melius putavit in natura deitatis , nempe inter Patrem & Filium , illo sermone uti , quem ipse Dominus definivit : *nemo novit filium , nisi pater , neque patrem quis novit nisi filius* , hoc pacto ad excludendam occasionem hæresibus , *notionem* potius in natura deitatis , quam visionem dicens ; quum *visio* occasionem aliquam hæreticis præbere videretur . *Notio* autem inter Patrem & Filium servat indissociabilem veritatem , præcipue Evangelii auctoritate accedente . Ingenue fatetur , se verba , in Græco incautius fortasse posita , declinavisse , quod ratio , quam exposuit , contra hæreses utilis videretur . Hoc tamen iudicio legentium relinquit , eorum scilicet , quorum animus ab invidia , favore , & odio sit vacuus . Non videri id sibi crimini vertendum , quanquam fortasse otiosum , ubi invisibilitatis æqualitas inter Patrem & Filium & Spiritum Sanctum confirmatur . Ulterius in schedas suas impia verba , quod supra tetigerat , intrusa fuisse conqueritur . Hoc ut clarius patefiat , utranque lectionem heic junctim representabimus .



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. IV.

I.

*Verba genuina Origeniana  
versionis Rufini.*

Quod si requiris a me, quid etiam de ipso unigenito sentiam, si, ne ipse quidem visibilem dicam naturam Dei, qui naturaliter invisibilis est; non tibi statim vel impium videatur esse, vel absurdum; rationem quippe dabimus consequenter.

II.

*Verba adulterina Origeniana  
versionis Rufini.*

Quod si requiris a me, quid etiam de ipso unigenito sentiam, si, ne ipse quidem visibilem dicam naturam Dei, qui naturaliter invisibilis est, non tibi statim vel impium, vel absurdum videatur esse, quia sicut Filius Patrem non videt, ita nec Spiritus Sanctus videt Filium.

Ob hoc facinus, ut ait, *in ecclesia inauditum*, acerrime invehitur in Eusebium & Marcellam, neutro tamen pro modestia sua, nominatim expresso. Errore scribentis, aut lapsu sermonis deprehenso, schedas corrigi & emendari voluisset, non falsa interferi, *ut vita fratris infamaretur*. Quum falsam huiusmodi sententiam Mediolani sibi recitaret Eusebius, & ab se quæ legebat, falsa esse dicerentur, *interrogatum a quo accepisset exemplaria*, respondisse significat, *matronam quandam* (Marcellam) *sibi dedisse*. De ea *Rufinus, quæcumque illa est*, nihil se dicere scribit, sed sui eam & Dei conscientiam derelinquere. Sibi vero Dei testimonium, Macarii & Aproniani sufficere, qui schedas autographas necdum completas, ab initio legerint, & etiamnum assumentum illud adulterinum servet: *quia sicut Filius non videt Patrem, ita nec Spiritus Sanctus Filium videt*. Hoc postquam non solum se nunquam scripsisse, sed & ab alio falsatum indicasset, anathema dicit neganti, quod *non ita videt Filius Patrem, sicut Pater Filium, & non ita videt Spiritus Sanctus Patrem & Filium, sicut videt Pater Filium & Spiritum Sanctum*. *Videt enim*, inquit, *& verissime videt, sed ut Deus Deum, & lux lucem; non ut caro carnem; sed ut Spiritus Sanctus, non corporeis sensibus; sed virtutibus Deitatis*. *Siquis hæc negat sit anathema in æternum*. Ex his aperte colligitur, illud assumentum Rufinianæ translationi superadditum, non, ut interpreti, sed, ut Origeni, hæreseos crimen impingeretur, quasi nimirum illud idem in Græco repertum, *Rufinus* ab latina versione rescuisset. Hoc produnt verba Rufini: *memini sane, quod aliquis eorum, quum argueretur falsasse hæc, respondit mihi, in Græco ita haberi, me autem in latino immutare voluisse*. Hac sententiam negat exstare in codice Græco; & quando etiam exstaret, se nequaquam culpandum, si ab interpretatione sua illam rescuit, quum in præfationibus suis diserte sponderit, *se omisurum*, quæ catholicam religionem offenderent, utpote per hæreticos Origenianis scriptis inserta, vel etiam



etiam ab ipsomet Origene incaute quidem, non consulto prolata. Se propterea nihil absque promisso vel ratione fecisse. Pergit ostendere, in quatuor libris, ab se latinitate donatis, ubi sparsim de Trinitate per singulas paginas disputatur, nullum alium repertum locum, ei similem, quem produxerat. Quare si per omne librorum corpus nusquam sit illa differentia Trinitatis, dici non posse, uno solo capite hæresim ab illo confirmatam fuisse, qui eam mille capitibus expugnauerit. Addit, si in schedis suis illud vere repertum fuisset, ipsummet Rufinum tunc Romæ præsentem, & cum Eusebio in oratione communicantem conveniri debuisse, deque errore moneri, ut scripta nondum edita emendarentur: *si hoc, inquit, in meis literis invenisset, & vere scrupulum aliquem ex ipsa lectione cepisset, quum me, sicut ipse nosti, Romæ positum, haberet præsentem, continuo utique perquisisset, & ipsa ad me scripta detulisset; quippe qui usque ad ipsum tempus etiam videre me & salutare; & in oratione communicare solitus erat. Contulisset sine dubio mecum de his, quibus videbatur offendi. Inquisisset quomodo a me fuisset prolatum, quomodo haberetur in Græco. Certe etiam hoc gloriæ sufficere sibi putasset, si visus fuisset in dictis nostris vel scriptis fecisse aliquid per se emendari. Aut si furor animi non tam emendare errorem, quam proferre in publicum compulisset, sine dubio nunquam elegisset absentem lacerare, quem potuisset gravius confutare præsentem. Sed istum quia falsi conscientia deterrebat, ad me quidem cujus erant, scripta quæ volebat criminari non detulit, sed per domos, per matronas, per monasteria, per singulos quoque fratrum circumfert, quo solo possit conturbare auditu. Et hoc fecit sub ipso tempore, quo confestim ex urbe discederet, nec vel comprehensus facti sui redderet causas. Eusebium carpit, quod iussu Hieronymi magistri sui, per totam Italiam, turbas sibi excitaverit, conturbavit ecclesias, aures Sacerdotum, sive Episcoporum polluerit, Rufini modestia, tanquam conscientia abutendo. A discipulo ad magistrum transit, cui objicit novam librorum Periarchon interpretationem ab illo adornatam, omnibus, quæ ipse, ut improbabilia prætermiserat, eidem insertis: ut Romani, inquit, per ipsum cognoscant Origenis mala, & ignorent bona; scripserat enim Hieronymus aliquando ad Vigilantium: per me Latini cognoscunt omnes Origenis mala, & ignorant bona. Aegre fert, se in hæreseos suspicionem adduci, incessabiliter mitti Canes, qui se per urbes, per vicos, per iter quoque transeuntem, calumniarum latratibus insectentur. Tandem ad Hieronymum ipsum orationem suam convertit, qui jamdudum, ut ecclesiarum magistrum in decem locis laudavit Origenem, tunc nondum hæreticum. In hoc prescius Hieronymum, quem semper magistrum appellat, exagitare non cessat, censuram immittem exercens in ejus commentarios jampridem emissos super epistolas Sancti Pauli. Sed quum Sixtus Senensis in Bibliotheca lib. vi. Annot. 287. & sequentibus, singulas Rufini accusationes cum Hieronymi responsionibus diligenter adduxerit, eas indicasse sufficiat.*



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. IV.

IV. Postquam dogmaticis objectionibus, ut ait, immerito sibi im-  
pactis, in priori suæ Apologiæ libro respondit, in altero varia in Hie-  
ronymum congerit. Dolet primo loco jactari, *confederatos esse quos-  
dam Origeni ad perjurium, & istud mysticæ traditionis arcanum, ab-  
sconditum esse in sexto Stromatum*. Negat & pernegat, se scire quid sint  
*Stromatum* libri, ab Origene scripti, seque illos unquam legisse. Ab  
omni perjurio se alienum profitetur, & secus sentientibus anathema di-  
cit his verbis: *omnis qui docet quacunque ex causa pejerandum esse, ego  
dico quod alienus sit a Fide Christi, & ab ecclesiæ unitate catholicæ*.  
Hinc transit ad criminandum Hieronymum, varias ex ejus scriptis sen-  
tentias decerpens, quas perperam, vel incaute prolatas esse non  
dubitatur, nempe in libris de Virginitate, Christianorum gradus &  
ordines lacerasse; Ciceroni, Porphyrio, & Barabbæ Judæo operam  
dedisse, neque illorum lectionem abjecisse, postquam in somnis ad  
tribunal Judicis raptus, se illam imposterum abjecturum sacramen-  
to affirmasset. De his tamen se judicium omne suspendere profitetur;  
*quia de anima hominis res agitur, de perjurii crimine, de negatio-  
nis Christi sacrilegio, non potest facilis haberi condemnatio*; atque  
hinc declarat, absentes nec reos, nec interrogatos, non debere  
facile condemnari; qua in re causam suam agens ita concludit:  
*quantvis ergo omnes libelli ejus hoc testentur, & superflua de hoc mea  
videatur assertio, tamen utendum aliquo speciali testimonio est, ne  
minus plenum his, qui forte ejus scripta non legerunt, videatur esse quod  
dicimus*. Adversarium graviter increpat, quasi Porphyrio introductore  
ad logicam uti maluerit, quam illo, qui introducit ad Patrem. Ei cri-  
mini vertit, quod per monachos Oliveti quamplurimos Ciceronis dialo-  
gos in ipsius Rufini cellulis larga mercede sibi describendos curaverit:  
quod de Bethleem Hierosolymam veniens, codicem cum dialogo Plato-  
nis a M. Tullio latine redditum, ad describendum dederit: in monasterio  
Bethleemitico partes grammaticas exequens, Virgilium, Comicos, Ly-  
ricos, & Historicos auctores pueris, ad discendum Dei timorem sibi tra-  
ditis exposuerit. Verba, quibus tactus fuerat, quasi se ipsum docuisset,  
vocat responsione vix digna; Hieronymum doctores suos e Synagoga  
mercatum (hocque illi sæpius exprobrat) se vero majorem & veriorum  
obtrectationem promeritum, non quod sine magistro didicerit, sed *quod  
magis inter multos & praeclaros magistros diu moratus, nihil dignum eo-  
rum vel magistro vel institutionibus haberet*. Ipsum Hieronymum, addit  
Rufinus, *non totos triginta dies Alexandriæ, ubi erat Didymus, commo-  
ratum, & tamen gloriari præceptorem habuisse Didymum*. Se ibidem  
*sex annis causa Dei commoratum, & iterum post intervallum aliquot  
aliis diebus, ubi Didymum aliosque Didymo non inferiores audierit,*  
quos Hieronymus ne de facie quidem noverit, ut Serapionem, Meni-  
tem, Paulum Petri martyris discipulum, utque Macarium, Isidorum,  
& Pambum, omnes amicos Dei, qui eum hæc docuerint, quæ ipsi a Deo  
didicissent.



didicissent. Hæc non sine rubore se retexere, non quod suo ingenio magistri, sed magis quod suum ingenium magistris defuerit. Hieronymo rursus irriso, quod Barabbæ Judæo, & Porphyrii scriptis nimiam operam dederit, non solum Origenem, effuse olim ab illo laudatum, sed & multas ejus Homilias in latinum versas ostendit. Se non mirari quæ in se egerit, quum Ambrosium, ut Origenis & Didymi plagiarium, quamquam suppresso nomine, spreverit, & Origenem, ut Apostolum, dogmatistam, & Ecclesiarum magistrum laudibus in cælum tulerit; se habere Hieronymi epistolam, in qua Ambrosius carperetur; eam nolle tamen se publicare ante tempus, quia *secretiora quædam* contineat. Ob doctrinam & Sanctitatem Ambrosio laudato, juxta hunc, se *pulicem* vocat: non debere conqueri, si post tantum virum ipse Rufinus carpatur, quem tamen Hieronymus in epistolis ante laudaverat, & in *Chronicis Florentio & Bonoso pro vita nobilitate* conjunxerat. De iisdem Chronicis Hieronymum Melaniæ nomen erasisse, *cum ætus suos vidisset districtioris disciplina femina displicere*. Se nec Hieronymum, nec alium errantem unquam sequutum, sed *in virtute Christi Ecclesiam Catholicam* sequi, neque ulla sua scripta proferri posse, in quibus vel in juventute errasse convincatur. Hieronymum in Origenis scriptis interpretandis multa sustulisse, idemque a se actum: *Scripta mea*, inquit, *nulla exstant, in quibus error meus aliquis corrigendus sit*, Hieronymi vero multa esse contendens. Illum antea damnassee modum interpretandi *verbum de verbo*, & postea in interpretandis Origenis libris Periarchon hanc ipsam normam, licet inutiliori sermone sequutum. Hieronymum vero in nova sua interpretatione *verbum de verbo* transtulisse, eosque arguere, qui Origenem hæreticum designant, dum tamen adversus eos agit, qui Origenem Catholicum defendunt, quando ipse Rufinus ab eo non culpatur, quod Origenem hæreticum sed catholicum fecerit. Ad Apologeticum pro Origene Pamphilo martyri abjudicandum non satis esse affirmare: *non credo, quia martyr sit*. Hoc, inquit, *si velimus de omnibus scriptorum dicere libellis, quæ erit in singulis probatio, si dicam: non est verum; quia Stromatum libri, quos dicis, Origenis non sunt. Unde ipsius esse probantur? Non ex similitudine styli, quia qui falsum facere vult; hunc potest imitari*. Ad respuenda scripta Pamphili proferri debuisse, quæ reprehensione digna viderentur; & tunc unusquisque legentium vidisset quid ibi esset absurdum, quid consequens, quid iniquum, quid certe contra Apostolicas regulas. Sed concessio etiam (quod tamen nequaquam concedit) Apologiam pro Origene, non esse martyris Pamphili, sed *cujuscunque unius de ecclesia*, non suis verbis usum auctorem, ita ut vis libri ab auctoris merito pendeat, sed ex Origenis libris exempla posuisse, & quid de singulis sentiat non suis defensoriis verbis, sed ejus ipsius, qui accusabatur ostendere; itaut non excusantis auctoritate, sed suis dictis Origenes defendatur, ideoque supervacaneam esse de auctore quæstionem, ubi defensio talis est, quæ auctore non egeat.



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. IV.

V. Hieronymus dixerat, *quis prudentium, vel quis Sanctorum ag-  
gredi voluit in latinum vertere quod tu ausus es? Ego ipse saepe rogatus  
a multis, non feci.* Ad primum respondet Rufinus, *non continuo qui  
Sanctus & prudens est Latinus, eum linguae Graecae notitiam sufficienter  
habere, nec sanctitati ejus detrabi, cui deest peregrinae linguae notitia:  
aut iterum, non continuo si scientiam quis habet Graeci sermonis, etiam  
voluntatem interpretandi habere, aut etiam si habet, non statim discuti-  
endum, cur ille, qui pauca interpretatus est, non plura, aut non haec,  
sed illa transtulerit.* Ad secundum respondet, non opus fuisse Hierony-  
mum libros interpretari, quorum jam pene omnem continentiam in aliis  
libris scripserat, licet in Rufino tunc reprehendebat, quod ipse ante sub  
ejus nominis sermone protulerat. Arguit Hieronymi novam Bibliorum  
interpretationem latinam, ex Ebraeo fonte deductam, quum nemo ante  
id praestitisset, ob venerationem erga veterem translationem Italicam ex  
LXXII. Interpretibus derivatam, quam Apostoli ecclesiis Christi tradide-  
rant. Ei crimini vertit quod Susannae historiam, tanquam apocrypham,  
cum trium puerorum hymno absiderit; LXXII. *Virorum per cellulas in-  
terpretantium unam & consonam vocem, Spiritus Sancti interpretatione  
prolatam, translationi suae, Judaeo Barabba adspirante, confectae, post-  
posuerit.* De Italica etiam versione, haec quae scribit, notatu digna no-  
bis videntur: *Petrus Romanae Ecclesiae per viginti & quatuor annos  
praefuit. Dubitandum non est, quin, sicut cetera, quae ad instructionem  
pertinent, etiam librorum instrumenta Ecclesiae ipse tradiderit, quae uti-  
que jam tunc, ipso sedente & docente, recitabantur.* Hinc occasionem  
sumit fuse & acriter invehendi in Hieronymum, quod aliam inter-  
pretationem ipse confecerit. Frustra ait, illum in hoc confugere ad  
auctoritatem Origenis, quem ipse condemnet, praeterquamquod Ori-  
genes nihil, Hieronymus vero omnes Scripturas ex Ebraeis transtulisset.  
De Pammachio, ad cujus literas, sibi contra Rufinum scriptas, Hiero-  
nymus respondit, Rufinus modeste loquitur. Ait enim: *nondum dico  
quae sit illa aut qualis epistola. Tamen quoniam viri nobilis Pammachii  
continet nomen, quid fuisset absurdum, si ei tale aliquid respondisses?  
Frater, non est temere de alterius opere judicandum; nam & tu ipse  
nostis quid feceris, quando adversum Jovinianum Romam misisti libellos.  
Quum eos quidam aliter intelligerent, quam ego me dictasse memineram;  
nonne quum jam a plurimis legerentur, & offenderentur pene omnes,  
cum quibus etiam tu esse putabaris, exemplaria jam de foro, jam de pu-  
blico subtraxisti, & haec non ad aliquem alium, sed ad me remisisti;  
causam pariter, quia multi scandalum pati videbantur, insinuans,  
quomodo ego Apologeticum denuo descripsi, & quae aliter intelligeban-  
tur, ad intelligentiam rectiorem, prout potui, revocaui. Aequum est  
ergo, ut quod nobis fieri volumus, aliis faciamus. Sicut enim meos libros  
mihi remisisti, ut a me emendarentur, ita & ad illum suos remitte: &  
quod culpabile videtur, insinua, ut & ipse se, si in aliquo erravit, emen-  
det.*



det. Tum præterea & nos jam in multis exercuimus ingenium, & multa jam nobis opuscula defudata sunt. Ille (Rufinus) hoc primum PROPE opus adiit, & fortasse compulsus, & nihil mirum, si fluctuavit in primis. Nec occasio derogandi Christianis captanda est, sed emendationis utilitas requirenda. Sic Rufinus ab Hieronymo ad Pammachii epistolam rescriptum voluisset. In anacephalæosi totius Apologiæ, quam statim pertexit, ad Apronianum conversus, iterum de Pammachio sic loquitur: cognoscat etiam per te, fili carissime Aproniane, sanctus vir ille Pammachius, cujus epistolam amicus meus (Hieronymus) in invectione vel accusatione hac sua protulit, in Christi adiutorio non studiis, sed innocentia favendum, nec in causa veritatis studiose agendum esse magis, quam religiose. Præceptum est enim Domini, ut non secundum faciem, sed rectum judicemus judicium. Quia sicut in unoquoque minorum suorum Christus est, qui esurit & sitit & nudus est, & ipse est qui reficitur & induitur, ita in his, qui judicantur injuste, ipse est, qui inique judicatur: & pro his qui odio habentur gratis, ipse dicturus est: odistis me gratis. Inde paullo acrius instat his verbis: quomodo Pammachius æstimat hanc causam & hoc factum suum (instigandi Hieronymum contra Rufinum) in tribunalibus Christi judicandum, quum habeat sua conscientia, quod codices illius (Hieronymi) contra Jovinianum scriptos, qui jam publice legebantur & reprehendebantur, subtraxerit de manibus legentium, & culpantes prohibuerit atque culpaverit, remiserit vero ad ipsum auctorem libros suos, insinuans ea, quæ ad reprehensionem venirent, ut vel emendaret, vel rem quoquo modo posset, curaret. Meos vero non codices, sed schedulas imperfectas, inemendatas, furto cujusdam nebulonis & fraude subtractas, sibi que delatas, quum me inibi haberet præsentem, mihi quidem non offerret, neque conquereretur, sed increpare quidem, aut etiam arguere dignaretur, vel per amicum certe aliquem, aut etiam per inimicum; sed ad Orientem mitteret & instigaret linguam ejus hominis, qui eam mitigare non poterat. Quid contra religionem faceret, si me præsentem potius convenisset? Intantum ne colloquio ejus videbamur indigni, ut ab eo nec argui mereremur? Paulo infra veniam petit, si asperius, quam debisset, causam suam peroravit: nos autem, quamvis necessitate compulsi respondere nisi sumus ei, qui nos amarissime pulsaverat, attamen pro hoc ipso veniam petimus, siquid forte asperius prosequuti sumus, quia Deus conscientia nostræ testis est, quod multa plura reticuimus, quam protulimus. Penitus autem silere, contra conscientiam criminati, minime posuimus, quum ipsius pene Fidei suæ nonnulli jacturam ducerent silentium nostrum. Ex his postremis eruimus, sicut Romani Hieronymum instigaverant ad respondendum Rufino, sic quoque Romanos Rufinum instigavisse ad respondendum Hieronymo, utriusque partis studiosis discordiarum flammæ utrinque spargentibus, bono fine, ut credere par est, quum utrique egregie catholici, offendicula pertimescerent,



RUFINUS. rent, & errores averfarentur. Sed quamdiu heic fumus, ab omni prorsus affectu vacuos undequaque esse non licet: nec mirum, si viri alias sanctissimi & doctissimi, humani aliquid patiuntur, id Deo permittente, cujus judicia imperfcrutabilia sunt. Rufinus Apologiam pene omnem abfolverat, quum monachus quidam (*fratrem enim appellat*) Roma Aquilejam profectus, currenti calcar addidit dum Apologiam fibi ab Rufino relectam probavit, unum tantum excufationis locum prætermiffum indicans, quem Romæ *audiffet ab obtreñtoribus incenfari*, ubi Rufinus in præfatiuncula prima librorum Periarchon, de Hieronymo dixerat: *in his quæ de Origene interpretatus fuerat, nonnulla offendicula esse in Græco, quæ ita tamen interpretando purgaverit, ut nihil in his, quod a Fide nostra discrepet, Latinus fermo inveniat*. Idem monachus (fortasse Chryfogonus Aquilejenfis, Rufini feñtator, cui Hieronymus fcribit epistolam ix. alias xi iv. & quem carpit circa finem libri I.) addidit, a Rufini æmulis fpargi, si ipfe verfionem Hieronymianam, ut omnis offendiculi expertem probarat, verfionem Rufini ergo improbandam, quam ipfe omnis offendiculi expertem non reddidiffet. Rufinus tamen respondet, ab fe præftitum quod Hieronymus ante præftiterat. Se de ejus fcriptis *absque malitia & calumnia judicaffe: non quid obtreñtationi pateret, sed quid profpectus fuerit interpretantis*, aspexiffie in ejus fcriptis ab Hieronymo reprehensum quod ipfe ante conscripferat. In fine ait, si *Episcoporum fynodus* libros Origenis damnandos esse decreverit, prius Græce damnandos, ut latine verfii damnentur; se demum Catholicæ Ecclesiæ fententiam contra eosdem Origenis libros amplexurum. Hæc fummam ex utroque libro Rufinianæ Apologiæ recensere visum est.

VI. Rufinus eodem tempore, quo duos superiores libellos ad amicos Romanos misit, aliam breviorẽ Apologiam pro Fide sua ad Anastasium Pontificem direxit, ut invidiam, fibi apud eundem conflata, dilueret. Septem capita in ea perpendi possunt, quorum priora quinque respiciunt dogmata Origeni, ut auctori, Rufinoque ut interpreti, adfcripta. I. Trinitatem. II. Refurrectionem. III. Extremum iudicium. IV. Diaboli damnationem æternam. V. animarum originem. In duobus reliquis capitibus de sua agit latina interpretatione & Fide. Sed præstat ipsa Apologiæ capita fingulatim enucleare.

I. Se accepiffe ait, quemadmodum in controversiis de Fide seu de quibusdam aliis, apud Anastasium commotis, fui etiam mentio facta fuiffet; ipsum vero Pontificem, *velut ab incunabulis per Ecclesiasticæ traditionis regulas institutum de homine absente, fibique bene & in Fide & in caritate Dei cognito, calumniantibus auditum non accommodasse*. Tamen se *post triginta annos parentibus spiritualibus & consanguineis redditum, non posse tam cito illos deferere, ut hanc ob causam labores iterans, Romam peteret*. Quare in suæ famæ defensionem se æquum putasse ad Anastasium hæcce literas scribere: *non, inquit, ut de*  
san-



*sancta mente tua, quæ velut quoddam Dei sacrarium, aliquid iniquum non recipit, maculam suspicionis abstergerem, sed, ut æmulis adversum me forte oblatrantibus baculum quendam tibi confessionis meæ, quo abigerentur, offerrem.* Ita Rufinus in capite I. ubi & se probe notum Pontifici, neque Romam ad causam dicendam se ab illo vocatum innuit; immo neque Anastasium hostibus suis faciles aures præbuisse, clare significat.

2. Fidem suam persecutionis hæreticorum tempore, quum in Sancta Alexandrina Ecclesia degeret, in carceribus & exiliis, quæ pro Fide inferebantur, alias probatam, illamque se iterum cuicumque probare paratum. De Trinitate se ita credere, quod unus naturæ sit, unius deitatis, unius ejusdemque virtutis atque substantiæ, nec inter Patrem & Filium & Spiritum Sanctum sit prorsus ulla diversitas, nisi quod ille Pater est, & hic Filius, & ille Spiritus Sanctus, Trinitas in personis subsistentibus, unitas in natura, atque substantia. Filium quoque Dei in novissimis diebus natum esse confitetur, ex Virgine & Spiritu Sancto, carnem naturæ humanæ atque animæ suscepisse, in qua passus est, & sepultus, & resurrexit a mortuis, in eadem ipsa carne resurgens, quæ deposita fuerat in sepulcro: cum qua carne simul atque anima post resurrectionem adscendit in cælos, unde & venturus expectatur ad iudicium, iudex vivorum ac mortuorum. Nihil ad Catholicæ Fidei regulas exactius proferri poterat.

3. Ait, se carnis nostræ resurrectionem fateri, integre & perfecte futuram huius ipsius carnis nostræ, in qua nunc vivimus, non, ut quidam calumniantur, alteram pro hac resurrectionem se dicere, sed hanc ipsam, nullo omnino ejus membro amputato, vel aliqua corporis parte defecta; sed cui nihil omnino ex omni natura sua desit, nisi sola corruptio. Hoc promittere Apostolum; hæc sibi de resurrectione tradita ab his, a quibus sanctum baptisma in Aquilejensi Ecclesia consequutus fuerat, nempe a Sancto Valeriano metropolitano, a Chromatio, & Eusebio; quæ, inquit, puto ipsa esse, quæ etiam Apostolica Sedes tradere & docere consuevit.

4. Se credere profitetur, iudicium futurum, in quo unusquisque recipiat propria corporis, prout gessit sive bona, sive mala; Diabolum etiam æternis ignibus mancipandum, hocque si quis negat, partem cum ipso æterni ignis accipiat, ut sentiat quod negavit.

5. Hinc transit ad quæstionem de anima, de cujus origine quum nondum quicquam definitum haberetur, ait, se expectare iudicium Pontificis: audio, inquit, & de anima quæstiones esse commotas: de qua re utrum recipi debeat querimonia, aut abjici, vos probate. Apud quam plurimos Ecclesiasticos tractatores ait, se de hac quæstione diversa legisse, quæ ad tres omnino sententias redigit. I. Quosdam, per humani seminis traducem animam diffundi affirmare. II. Alios, a Deo cotidie creari, & formati in utero corporibus infundi. III. Alios denique,

RUFINUS. *factas jam olim quam omnia Deus creavit ex nihilo, & cotidie in corporibus dispensari.* Hoc postremum ait sensisse Origenem, & nonnullos alios Græcorum. De se autem ita subjungit: *Ego vero quum hæc singula legerim, Deo teste, dico quia usque ad præsens certi vel definiti aliquid de hac questione non teneo; sed Deo relinquo scire quid sit in vero, & si cui ipse revelare dignabitur. Ego tamen hæc singula & legisse me non nego, & adhuc ignorare confiteor præter hoc quod manifeste tradit Ecclesia, Deum esse animarum & corporum conditorem.* Ex his patet, nulli ex tribus sententiis de origine animæ superius adductis *Rafinum* inhæsisse, quamvis ejus præexistentiam, ex *Origenis*, certe non sua, opinione protulerit. Nec solum *Rafinum*, sed & alios viros doctrinæ & sanctitatis probatos in hac dubitatione per plura sæcula fuisse, ubere doctrinæ apparatu docet Cardinalis Norisius in Vindiciis Augustinianis cap. 1v. §. 111. Petrus Halloixius in *Origenis* defensi lib. 1v. quæst. 1v. pag. 281. aliud esse ait, opinari de rebus dubiis & incertis; aliud illas, ut veras & certas, proferre; aliud item quæstionis alicujus ventilandæ causâ varias in medium sententias adducere. Ad hæc aliud unam aliquam ab ecclesia non probatam nec definitam proponere, illique adhærere. Itaque auctor iste contendit, *Origenem* de animalibus nullum dogma constituisse, more asserentis, sed conjecturas varias adduxisse instar differentis. Sanctus Pamphilus martyr in Apologia, hoc unum dogma *Origenem* certo tenuisse testatur: *unius substantiæ omnes animas & immortales & rationales & liberi arbitrii ac voluntatis. Judicandas quoque esse pro his, quæ in hac vita gesserant, esse itidem factas a Deo, qui universa condidit, & creavit.* Idem martyr pro certo habet, *Origenem* tractasse de animabus ante corpora existentibus non asserendo, sed inquirendo, tanquam de re, in traditionibus Apostolicis non contenta, necdum ab ecclesia definita. *Rufinus*, dici non potest, animas compage corporis antiquiores, secundum *Origenem*, credidisse, si neque hanc, neque ullam aliam de origine animæ sententiam tenere se proficitur, sed hoc unum, *quod manifeste tradit Ecclesia, Deum esse animarum & corporum conditorem.*

6. Ait, sibi nunciatum contra se ideo disputari, quod *quædam Origenis*, rogatus a fratribus, de Græco in Latinum transtulerit. Putare se tamen, *quod omnes intelligant, hæc pro solo livore culpæ.* Si aliquid displicet in auctore, id in interpretem non detorquendum; se in Græcis sensibus verba latina dedisse tantummodo. Sive ergo illis sensibus laus, sive culpa inest, neutrum ei imputandum. Quinimmo etiam illud in præfatiuncula se adiecisse, ut aliquando decideret, quæ non ab *Origene* dicta, sed ab aliis viderentur inserta, propterea quod de iisdem rebus alibi catholica & contraria dixisset.

7. Rogat Summum Pontificem, ne factionibus & calumniis, ei ob hoc patiatur invidiam consulari: quod, inquit, *in Ecclesia Dei fieri non liceat. Ubi enim simplicitas tuta erit, & Innocentia, si hic non erit?* Se ne-



neque Origenis defensores, neque assertores, neque primum inter-  
pretem esse subjungit; alios ante se id præstitisse, quod ipse postremus  
præstiterat *rogatus a fratribus*. Si jubetur ne fiat, iussionem observari  
debere impofterum. Si culpantur qui ante fecerunt, debere culpam a  
primis incipere. Demum omnia ita concludit: *Ego enim præter hanc  
Fidem, quam supra exposui, idest quam Romana Ecclesia & Alexan-  
drina & Aquilejensis NOSTRA tenet, quæque Hierosolymis prædica-  
tur, aliam nec habui unquam in isto homine (Origene) nec habeo, nec  
habebo: & si quis aliter credit, quisque ille est, anathema sit. Reddent  
autem in die iudicii rationem hi, qui offendicula & dissensiones & scan-  
dala fratribus propter invidiam solam generant & livorem*. Fidem Ec-  
clesiæ Alexandrinæ post Romanam recenset, quia sexennio ibidem vixe-  
rat, & quia Ecclesiæ Alexandrinæ post Romanam apud omne ævum  
prius tanta fuit auctoritas, ut Occidentis Ecclesia communionem illius  
maximi fecerit, consuetudinesque servaverit, ut ex Actis Concilii  
Aquilejensis, A. D. 381. celebrati, ostendit Caspar Barthius in notis  
ad Zachariam Mitylenæum pag. 294. Hieronymus in epist. LVIII. alias  
LXVIII. ad Theophilum scribit: *Romanam Fidem Apostolico ore lauda-  
tam, cujus se esse participem Alexandrina Ecclesia gloriatur*. Gelasius  
pontifex in epistola decretali, quam nos aliquando sinceram, & ab in-  
terpolationibus vacuum edidimus, de eadem Ecclesia sic statuit: *secunda  
autem sedes apud Alexandriam, beati Petri nomine a Marco ejus disci-  
pulo, Evangelista, consecrata est*. Huc plane alludit Aeneas Parisiensis  
initio libri contra errores Græcorum apud Dacherium in Spicilegio to-  
mo VII. *quæ sedes, inquit, secunda est a prima Romana, ut canonum  
statuta decernunt*. Hæc canonum statuta alia non sunt ab epistola Gelasii  
Pontificis. Rufinus post Ecclesiam Alexandrinam memorat Aquilejen-  
sem, in qua tunc degebat, & ubi olim Christi fidem acceperat; ultimo  
vero loco Hierosolymitanam, ubi diu moratus, & ad gradum presby-  
teri evectus fuerat. Utranque Apologiam scripsit Rufinus A. D. 400.  
Hieronymus enim lib. I. suæ Apologiæ, eodem anno scriptæ, pag. 377.  
hæc habet: *compulsus sum ante BIENNIUM brevi libello tuis contra me  
præconiis respondere*. Hunc libellum ad Pammachium scripsit A. D. 398.  
ut supra monstravimus. Has duas Apologias subinde tres libellos, & tria  
volumina ab Hieronymo dici apparebit.

I. *Rufini utriusque Apologiae synopsis, ad Hieronymum mittitur. II. Qui statim ad utramque respondet. III. Apologia Origeniana, quam Hieronymus Pamphilo abjudicat, huic martyri vindicatur. IV. Quanam Pamphilus scripserit. V. Conjectura ad Apologiam Pamphilo abjudicandam excussa. VI. Responsio Hieronymi ad accusationes Rufini. VII. Ad alias Rufini accusationes Hieronymi responsa. VIII. Refutatio Hieronymi Apologiae Rufini ad Anastasium papam.*

I. **R**ufinus utramque Apologiam suam cum amicis Romanis communicavit, qui, secundum votum auctoris, eas nequaquam in vulgus sparserunt; sed *per angulos*, ut ait Hieronymus, suis tantum audientibus ingesserunt. Hieronymus initio libri I. Apologiae id factum ait, ut & *simplicium* corda percuterent, eique pro se respondendi facultatem auferrent. *Rufinus* contra ait, se libros suos ad eos *tantum* misisse, qui verbis Hieronymi *lesi fuerant, & non ad plures*. Hoc eruitur ex libro II. Apologiae contra Rufinum. Illud non evasit impune; Pammachius enim & Marcella, quum integrum Apologiarum exemplar obtinere non potuissent, saltem hinc inde praecipua illarum capita studiose corrosa ad Hieronymum festinanter perferenda curarunt, fortasse per Paulinianum ejus fratrem, ex Dalmatia Bethleemum redeuntem. Ut acrius ad respondendum incitaretur, istiusmodi etiam synopsi relatio eorum accessit, quae ab amicis *Rufini* de Hieronymo vulgabatur. Quare vir Sanctus ubi primum ex amicorum literis & Pauliniani ore se maledice traductum accepit, continuo Apologiam in duos libros distinctam pro se elucubravimus; eamque ad Pammachium & Marcellam Romam direxit, utrumque enim *Rufinus*, praeter Hieronymum ipsum, perstrinxerat. In inscriptione vulgati operis, non *Marcella*, sed *Marcellino* haecenus lectum est: quem Tillemontius tomo XI. pag. 247. Tribunum illum fuisse conjecit, qui A. D. 411. praefuit magnae collationi Carthaginiensi apud Baronium A. D. 410. §. LVIII. Sed Martianus tandem *Marcellam* pro *Marcellino* ex codicibus MSS. restituit, in quibus hanc epigraphen reperit: *Incipit Hieronymi doctoris egregii adversus tres libros Rufini, calumniatoris invidi, defensio missa Pammachio & MARCELLÆ*. Summa Hieronymianae Apologiae huc reducitur.

.II. Ex *Pammachii*, *Marcella*, & multorum literis se didicisse, accusari in *schola Tyranni* (sive ab amicis *Tyrannii Rufini*) quod libros Periarcho in latinum vertisset, quum tamen ipse *Rufinum* accusaret, quod eandem versionem adgredi non dubitasset. Impudentes vocat, qui medicum arguunt, quod venena prodiderit. Id ab illis praestari, ut *Rufinum*, quem, ut *pharmacopolam* Origenistarum non obscure traducit, *non innocentiae merito, sed criminis communione tueantur quasi culpam*  
numerus



*numerus peccantium minuat, & in personis, non in rebus sit accusatio.* Dolet Rufini Apologias contra se scriptas ingeri omnibus audiendas, nec tamen edi, ut, inquit, & simplicium corda percutiant, & mihi facultatem auferant respondendi. Novum esse malitiæ genus accusare quod prodi timeas, scribere quod occultes. Se figuratas Rufini laudes repulisse, quia sub amici nomine, inimici infidiasprehenderat. Jam vero id sibi *Rufinum* in Apologia crimini vertere, quod ante in præfatiuncula librorum *Periarchon* semel iterumque laudi verterat, quum post reconciliatam similitudinem etiam leves suspiciones fugere debuisset, ne quod fortuito fecisset, consulto facere putaretur. Si auctoritatem suo operi perstruebat, laudare potuisse columnas Ecclesiæ Hilarium, Ambrosium, Victorinum, Origenis interpretes, quos tamen tacuit, uno laudato Hieronymo, qui se *pulicem* vocat. De priori sua epistola ad Pammachium & Oceanum scripta, sic loquitur: *teneo epistolas vestras, quibus accusatum me scribitis esse, & HORTAMINI, ut respondeam criminanti, ne si tacuerim, videar crimen agnoscere.* Ex his colligimus, non unum *Pammachium*, sed *Marcellam* quoque Hieronymo ad scribendum contra *Rufinum* stimulos addidisse, præter Oceanum, cujus nomen quanvis exprimitur in Pammachii epistola ad Hieronymum, hic tamen in suis responsis nunquam eum memorat, nec *Rufinus* vel leviter quidem tangit, cujus rei causa nos fugit. Addit, se jam respondisse, & quanvis læsum; sic amicitiae jura servasse, ut se sine accusantis accusatione defenderet, quodque *unus Romæ amicus* (*Rufinus*) *objecerat, a multis in toto orbe inimicis* diceret jactitatum, ne homini, sed criminibus respondere videretur, nunquam enim nominatim expressit *Rufinum*, sed tanquam de pluribus, loquutus est. Alia insuper congerit, ut Rufini laudes sibi jure suspectas fuisse demonstret, seque apud tacitum lectoris judicium purgatum reddat, ne prior læsisse videatur. Apologias, quas, Rufino contra se scriptas fuisse didicerat, semel & iterum aspernatur, modo enim ludibrii causa *TRES libros venustate Attica textos* vocat, paullo post responsum illis minatur his verbis: *sed adversus illos libros qui per angulos garriunt, & furtiva accusatione me mordent, quum (libri illi tres) editi fuerint, & de tenebris ad lucem processerint, atque ad nos vel studio fratrum, vel temeritate amulorum potuerint pervenire, respondere conabor, neque enim magnopere formidandi sunt, quos metuit auctor suus prode, & tantum confederatis legendos esse decrevit.* Mox hæc quoque subjungit: *nec læsisse contentus quasi adversus elinguem semperque taciturnum, TRES elucubravimus libros & antitheses Marcionis de meis opusculis fabricatus est.* Hæ antitheses, opus erant, in quo Marcion Vetus Testamentum cum Novo, sive discordiam Evangelii cum lege committere ausus est, aut ait Tertullianus, qui toto libro iv. adversus Marcionem, opus refutandum suscepit. *Tres libri a Rufino scripti*, quos Hieronymus duobus hujus Apologiæ prioribus refellit, sunt utraque *Rufini* Apologia, quarum prima, in duos libros distincta,

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. V.



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. V.

stineta, invadit Hieronymum, *Secundam*, quæ est pro fide ad *Anastasia* Pontificem, Hieronymus, sibi nondum visam, contra se scriptam pariter vocat, quia in ea sugillatur. Sectatores *Rufini* Hieronymo succensebant, quod libros *Periarchon* & ipse vertisset, quanquam, ut *noxios & Ecclesiasticæ fidei repugnantes*, damnaret. His *Bethleemiticus* senex *Pammachium* alloquens, ita respondet: *TUÆ me, frater Pammachi, & TUORUM literæ compulerunt, dicentes, illos ab alio (Rufino) fraudulenter esse translatos, & intepolata nonnulla, & vel addita vel mutata ac ne parvam quidem epistolis haberem fidem, misistis exemplaria ejusdem translationis cum præfatiunchla laudatrice mea.* His lectis & collatis cum Græco, ait se illico animadvertisse, ab *Rufino* interprete meliorem in partem mutata, quæ *Origenes de Patre, Filio, & Spiritu Sancto* impie dixerat; cetera autem dogmata de Angelorum ruina, de animarum lapsu, de resurrectionis præstigiis, de mundo vel intermundis *Epicuri*, & de resurrectione omnium in æqualem statum, vel a *Rufino* ita plene conversa, ut habebantur in Græco, vel de *Commentariis Didymi exaggerata* firmiter posita, ut qui in *Trinitate Catholicum* legerat, in aliis hæreticum non caveret. Post *Rufini* translationem & suam inter se comparatas, in prima, ait, laudem auctoris, in secunda vituperationem contineri. Cur *Origenem* in quibusdam ante laudasset, se docuisse scribit in epistola ad *Pammachium*; tunc interpretationis suæ causam reddidisse, ne scilicet impius, quasi pius Ecclesiis traderetur. Septuaginta libros *Origenis*, ut *Rufinus* agebat, se in latinum vertisse fatetur, nec tamen de ullo opere suo Romam commotam. Ego, inquit, per tot annos tam multa convertens nunquam scandalo fui; tu (*Rufine*) ad *PRIMUM & solum opus, ignotus prius, temeritate factus es nobilis*. *Rufinus* ante suum reditum in Italiam, nihil unquam in literas miserat, huc tamen reversus ante libros *Periarchon Regulam Sancti Basilii* latine donavit, sed quum *Abbatis Pinetensis* privato usui conscripta, nondum passim innotuisset, *Hieronymus primum & solum opus a Rufino confectum, translationem librorum Periarchon* existimavit.

III. Hieronymus *Pamphili* Apologiam a *Rufino* latine conversam, totis viribus semel atque iterum invadit, ut magni nominis patrocinio *Origenem* spoliet. Rationes a *Norisio* in Dissertatione de Synodo v. cap. XIII. magnopere exaggeratas, quæ *Apologiam* martyri abjudicant, paucis complectar, additis pro *Pamphilo*, *Rufinoque* responsis, præcipue illis, quæ in *Apologia* suæ Quæst. VI. sive pag. 132. operum editionis *Basileensis* apud *Henricpetrum* anni 1601. edidit *Mirandulæ Comes Jo: Picus*, vel *Phoenix*, qui ob eandem etiam *Apologiam* a *Roberto Cardinali Bellarmino* Ecclesiasticis scriptoribus adnumeratur, ut *vir ingenio & doctrina pro ætate maximus*. Hæc responsa nunc certe Christianæ religionis plurimi intersunt, quia impios nefandosque nostri temporis *Arianos*, & singulatim *Christophorum Sandium*, mortalium impudentissimum, tanti martyris præsidio exarmant. Hos enim urit, Servatoris



toris nostri divinitatem & hominifon in *Apologetico* Patris Antenicani disertissime adstrui: Hoc idem egregie animadvertit strenuus defensor Fidei Nicenæ Georgius Bullus, qui Sect. II. cap. IX. §. 20. pag. 207. iterumque cap. XIII. §. 3. pag. 263. omne studium in eo posuit, ut opus illud *Pamphilo* vindicaret. Ergo Hieronymum audiamus lib. I. *Apologiæ* pag. 357. *sex libros, ut ante jam dixi, Eusebius Casareensis episcopus, Ariana quondam signifer factionis* (quem tamen ab hoc crimine vindicat Cellerius) *pro Origene scripsit, latissimum & elaboratum opus: & multis testimoniis adprobavit, Origenem juxta se Catholicum, idest juxta nos Arianum. Horum tu primum librum vertis sub nomine martyris. Et miramur, si me homunculum parvi pretii, Origenis laudatorem velis, quam martyri calumniam feceris. Paucisque testimoniis de Filio Dei & Spiritu Sancto commutatis, quæ sciebas displicitura Romanis, cetera usque ad finem integra dimisisti, hoc idem faciens in Apologia quasi Pamphili quod & in Origenis Periarcho translatione fecisti. Si iste Pamphili liber est, de sex libris quis erit primus Eusebii? In ipso volumine, quod tu Pamphili simulat, sequentium librorum facta mentio est. In secundo quoque & reliquis dicit Eusebius quid in primo libro ante jam dixerit, & quod eadem repetere non debeat. Si totum opus Pamphili est, cur reliquos libros non transfers? Si alterius, cur nomen immutas? His consona habet lib. II. *Apologiæ* cap. IV. pag. 407. vir doctissimus Eusebius (doctissimum dixi, non Catholicum, ne more solito mihi & in hoc calumniam struas) per sex volumina nihil aliud agit, nisi ut Origenem suæ ostendat Fidei, idest Ariana perfidia: & multa ponit exempla, & hoc constanter probat. Sic Hieronymus. Num istud opus, sex volumina, seu libros complexus, alicubi adhuc superfit, omnino igneramus. In synopsi, quam exhibet Photius cod. cxviii: inque libri I. versione latina, a *Rufino* confecta, nullum certe Ariana perfidia vestigium deprehenditur: sique Arianum virus in eadem *Apologia*, quam Photius criticorum princeps diligenter excussit, revera delituisse, nulla profecto causa erat, cur ipse, Ario, & Origeni alias minime blandus, id silentio præterire debuisset. At verò non unus Eusebius, ut Hieronymus censuit, sed Eusebius simul & Pamphilus conjunctis studiis *Apologiam*, pro maxima ejus parte, scripserunt. Hoc disertim testatur qui omnium optime rem novit Eusebius ipsemet lib. VI. *Hist. Eccl.* cap. XXXIII. *quæcumque vero, inquit, de illo (Origene) necessario cognoscenda sunt, ea petere licet ex Apologia, quam pro eo ego & sanctus nostri temporis martyr Pamphilus CONSCRIPSIMUS, quam quidem nos, propter malevolos quosdam accusatores, COMMUNI studio atque opera junctim elaboravimus.* Rufinus lib. VI. *Historiæ Eusebianæ* cap. XXIV. in fine hoc ipsum ita contraxit: *quæ tamen (gesta Origenis) agnoscuntur ex ea, quæ scripta a Sancto Pamphilo martyre Apologia pro ipso una mecum.* Eusebii locum explicat Photius, qui sæculo IX. totam *Apologiam* legit. Ait enim codice cxviii. supra indicato: *lectus est Pamphili martyris & Eusebii pro Origene**



RUFINUS. *Origene codex. Tomi autem sunt sex, quorum quinque a Pamphilio in carcere degenti, præsente etiam Eusebio, elaborati sunt. Sextus autem posteaquam gladio martyr vita privatus migravit ad Deum, quem concupiscebat, ab Eusebio denique est absolutus.* Antea Photius cod. cxvii. recensuerat scriptorem anonymum, qui aliam *Apologiam* pro Origene condidit, in primis Pamphilum martyrem & Eusebium sequutus: *præ ceteris vero (ait) Pamphilo martyri innititur & Eusebio.* Atqui scriptor ille non fuit certe Arianus, qui, teste Photio, *de Sancta Trinitate nihil erratorum adfert. Quin etiam hoc asserit de Origene, nihil eum, quod quidem ad dogma de Trinitate attinet, errasse.* In hoc articulo eandem plane rationem & methodum servat, ac *Apologia*, sub Pamphili nomine a *Rufino* latine edita. Ergo hæc ipsa *Rufini* translatio codicem *Pamphili*, quem Anonymus, in articulo de Trinitate catholicus, Græce legit, fideliter exprimit. Nec puto quenquam eatenus divinationibus indulturum, ut *Rufinum* dicat, non ex suo tantum, sed ex omnibus, quotquot erant, exemplaribus Græcis, Arianismum delevisse, quo facilius Eusebii librum Pamphilo martyri supponeret. Quis hoc unquam dicat, aut credat? Hæc manifeste produnt, Origenis *Apologiam* recte Pamphilo adscriptam, si Pamphilus perinde ac Eusebius in ea condenda laboravit. Adde, Socratem lib. iv. cap. xxii. totam uni Pamphilo dare. Verba ejus hæc sunt, *meminit quoque illius (Gregorii Thaumaturgi) Pamphilus martyr in iis libris, quos pro Origene elaboravit.* At vero lib. iii. cap. v. Pamphilum juxta ac Eusebium, *utrumque communiter pro Origene insignibus libris Apologiam scripsisse tradiderat*; quippe duorum opus modo utrique, modo alterutri adscribebatur. Certe Synodicon sæculi vi. a Christiano Lupo vulgatum, cujus auctor ubique Origenem pulsat, Eusebium citat *in opere apologetico pro Origene.* Sed *martyris & ipsius Eusebii Casareensis nominibus prænotari* testatur epistola cxcviii. apud Baluzium in Nova collectione tomo I. pag. 895. Jam videmus quo evadat Hieronymi argumentatio adversus Apologeticum, a *Rufino* translatum, ubi ait: *si liber PRIMUS non Eusebii, sed Pamphili est, de SEX libris quis erit PRIMUS Eusebii?* Is erit liber *Pamphili.* Sed alia ratio librum primum uni *Pamphilio* vindicat. Eam accipe; sed Picum pro eo loquentem prius audire necesse est. Eusebius apud Hieronymum, inquit Picus, probare conatur, Origenem *fuisse Arianum.* Atqui in Apologetico Pamphili nihil aliud agitur, quam ut probetur, Origenem *non fuisse Arianum*, quæque hæresim Arii confirmantia, in ejus libris occurrunt, non ab illo scripta, sed ab Arianis intrusa. Ergo omnino diversus sit liber iste ab illo necesse est, qui contrariam causam tuetur. Porro librum hunc primum *Apologiæ*, in *sex libros* distinctæ, *solum Pamphilus* scripsit, teste Hieronymo in Catalogo, quem is ante decennium ediderat, adeoque tempore puro, necdum ab ulla cum Rufino inimicitia turbato. Ait enim cap. lxxv. *Pamphilus scripsit ANTEQUAM Eusebius Casareensis scriberet, Apologeticum pro Origene, sive, ut qui est*



est liber primus Apologiæ in sex libros postea distinctæ. His verbis Hieronymus in antecessum explicavit quod postea scripsit cap. lxxxv. ubi inter Opera Eusebii hoc legitur: *Apologia pro Origene libri sex*. Hujus Apologiæ quatuor subsequentes libros Pamphilus & Eusebius postmodum collatis studiis una scripserunt in carcere. Pamphilo denique martyrii gloria coronato, totum librum sextum de suo Eusebius adjunxit, quem unum pro Eusebiano Gelasius I. pontifex agnovit in Decreto, a nobis sincere edito, dum cap. iiii. de Eusebio ait: *quod in laudibus atque excusatione Origenis Schismatici UNUM conscripserit LIBRUM*. Non ergo sex, sed unum tantum, nempe sextum librum de suo Eusebius procudit. In Synodo vii. œcumenica Actione v. apud Labbeum tomo vii. pag. 367. Antipater Bostrorum episcopus *Apologiam Eusebii*, non *Pamphili* refutasse traditur, quia, ut puto, hunc unum librum sextum refutavit; quæ enim ex *Sermone primo contradictionum* Antipatri recitantur, præexistentiam animarum refellunt, de qua Pamphilus omnino silet. Floruit Antipater A. D. 460. ex Norisio in Dissert. de Synodo v. cap. xiii. Is in causa esse potuit, cur postea Gelasius A. D. 494. in Decreto eundem librum unum notaverit. Jam patet, cur uni Pamphilo, & non etiam Eusebio unus liber primus tribuatur. Pamphilo quoque tribuit Gennadius, ut postea monstrabo. Ad hæc antiquissimus auctor Prædestinati, quem ante natam Eutychii hæresim, hoc est ante A. D. 447. prodisse constat, quemque alii Primasio, alii Arnobio juniori adscribunt (qua de re vide præfationem tomi I. Operum Sirmondi §. vii.) ipsum Apologeticum uni Pamphilo hisce verbis tribuit cap. xxii. *quicumque usque hodie Origenem legit, si prudenti eum novit recitatione distinguere, deprehendit loca ab hæreticis maculata: quod ita esse Pamphilus in suo Apologetico declaravit*. Rursus cap. xliii. sic loquitur: *hic (Pamphilus) EDIDIT Apologeticum & omnia, quæ Catholici ignorantes mentiuntur, exclusit, ostendens, ea, quæ reprehensibilia inveniuntur in ejus opusculis, Origenis non esse*. Hic auctor scripsit post concertationes hac de re inter Hieronymum, Rufinumque editas, & tamen Rufini de Pamphilo sententiam amplecti maluit. Jo: Trithemius in Catalogo cap. xlvii. & Baronius etiam A. D. 256. §. xl. ab hac sententia nequaquam discedunt. Quum vero universæ Apologiæ maxima pars, sive toti libri quatuor, primo & sexto intermedi, duos simul Eusebium & Pamphilum indiscriminatim auctorem haberent, sextus que insuper totus esset Eusebii, haud mirum est, si Eusebius, omnium conditor ab Hieronymo aliisque interdum dictus, sive etiam creditus. Post Synodici auctorem, & Photium, Nicephorus Callistus lib. x. cap. xiv. mixtim totos sex libros Pamphilo perinde ac Eusebio propterea adsignavit, quod omnes in uno codice junctim, non separatim occurrerent. Nec sane primum a quinque reliquis avelli oportuit, si in omnibus unicum argumentum duo auctores simul tractabant, adeoque totum opus generatim Pamphili & Eusebii pro Origene Apologia dici jure & merito potuit. Tot rationum momenta

RUPINUS . suis omnino calculis approbavit Lucas Holstenius in notis Mss. ad Catalogum Bellarmini , ubi de Origene agitur : imo , inquit , *primus liber indubitata est solius Pamphili . Ceteri Pamphili simul & Eusebii* , nimirum excepto ultimo , qui est solius Eusebii .

IV. Aliam Hieronymi conjecturam examinemus . Liber primus sub nomine Pamphili a Rufino translatus subsequentes quinque commemorat . Ergo omnes ab uno ingenio Eusebii prodierunt ; non enim Pamphilus primi auctor solus reliquos etiam tanquam suos , commemorasset . Hoc tamen unde viro magno exciderit , ignoratur . Nam in Pamphili Apologetico adhuc superstita , nullam prorsus subsequentium librorum fit mentio ; neque eam faciendi ulla fuit causa , quum in uno libro suo , undecunque absoluto Sanctus martyr Pamphilus argumentis suo tempore in Origenem excitatis , plene respondeat , vir scilicet Adamantii usque adeo studiosus , *ut maximam partem Origenis voluminum sua manu descripserit* , inquit Hieronymus in Catalogo cap. lxxv. Norisius in Dissert. de Synodo v. cap. xiii. Hieronymum ait loqui de libro I. non prout corruptus fuit a Rufino , sed prout in autographo Cæsareensi exstabat . Vereor tamen , ut hoc verum sit . Verba ejus hæc sunt in Apologiæ lib. I. *in ipso volumine , quod tu Pamphili simul , sequentium librorum facta mentio est* . Atqui volumen , quod Pamphili a Rufino *simulari* dicebatur , est idem ipsum , quod Rufinus vulgavit . Sua enim versione latina hoc *simulare* creditus est , quanquam nec *simulavit* quod revera asseruit . Quod vero subjungit Stridonensis Pater : *in secundo quoque & reliquis dicit Eusebius quid in primo libro ante jam dixerat , & quod eadem repetere non audeat* ; hoc Pamphili causam nequaquam evertit ; in secundo enim & posterioribus libris mentio *primi* utique fieri potuit , immo & debuit , quum hic *primus* jamdudum ab solo Pamphilo , post modum quatuor reliqui ab Eusebio simul & Pamphilo , sextus denique ab solo Eusebio conscripti fuissent . Causa quam Hieronymus a Rufino sciscitabatur , cur *primum* dumtaxat , & non *quinque* reliquos transtulisset , hæc fuit , quia non Eusebii simul & Pamphili , sed unius Pamphili indubitatum præ Origene testimonium , per se integrum & completum , producere voluit , Hinc nulla libros reliquos , ab utroque , non ab uno Pamphilo scriptos , transferendi necessitas fuit . Quid ? Quod idem Rufinus in prologo suo ad Macarium se unicum Apologetici librum sibi vertendum proposuisse testatur ? *librum ejus ( Pamphili ) quem pro Origene in Græco scripsisse traditur , transferri tibi poposceris in latinum* . Non libros , sed librum memorat . Verba *scripsisse traditur* , nobis ostendunt rem omnium vulgatam , communique traditione notissimam , adeoque tunc primum haud sane constantem .

V. Hæc representare visum est , ut intelligatur , Pamphilum martyrem ex Apologiæ possessione hucusque non dejici . Jam reliquas conjecturas ad examen vocemus . Eusebius *tres libros scripsit* de vita Pamphili , in quarum ultimo hæc traditur : *ipse quidem PROPRII OPERIS nihil*



nihil omnino scripsit exceptis EPISTOLIS, quas ad amicos forte mittebat, RUFINUS.  
LIB. V. CAP. V.  
intantum se humilitate dejecerat. Ex Vita Pamphili, nunc deperdita, hæc Hieronymus lib. I. Apologiæ pag. 359. quibus de suo ista subjungit: defensor Origenis, & laudator Pamphili (Eusebius) dicit Pamphilum nihil omnino scripsisse, nec PROPRII quicquam condidisse SERMONIS: & hoc dicit, jam Pamphilo martyrio coronato, ne habeas suffragium, post editos ab Eusebio libros, hoc Pamphilum scripsisse. Utrum verba proprii operis, & proprii sermonis discrimen aliquod in Græco Eusebii contextu fuisse prodant, puta propriæ doctrinæ, quum nobis desit ipsum opus Eusebii, divinare non possumus. Interim certe Eusebius non dicit, Pamphilum nihil operis, sed nihil proprii operis condidisse, & ejus Apologia nihil habet PROPRII operis, sive doctrinæ, quandoquidem contra malam doctrinam, Origeni objectam, veram ejus doctrinam, ipsis Origenianis verbis expressam, opponit, ut ex utriusque mutuo collatæ discrimine clare evincatur, Origenis scripta ab hæreticis fuisse corrupta, quum hanc unam quæstionem pertractet, fuerintne libri Origenis corrupti, necne: quod non est proprii operis aliquid condere. Ad hæc qui ipsum Epistolas scripsisse testatur, utique etiam testatur, eum aliquid proprii sermonis scripsisse. Ideo enim Eusebius adjecit: EXCEPTIS Epistolis, quod hæc proprii sermonis essent; & fortasse id addidit, ut hoc idem opus exciperet. Hinc Hieronymus epistolarum auctores scriptoribus Ecclesiasticis adnumeravit, uti præter Apostolos, Ignatium, Polycarpum, aliosque. Atqui Pamphili Apologeticus, integris locis Origenianis constat præter initium, quod nihil aliud est, quam Epistola ad Confessores. Quare id quod in hoc opere ad Pamphilum pertinet, Epistola potius dici potest, quam liber. Aliud opusculum Pamphili martyris, sed non proprii sermonis, sive doctrinæ, est expositio capitum Actuum Apostolorum, nuperrime editum ab amico nostro V. C. Domno Bernardo de Montfaucon in Bibliotheca Coisliniana pag. 78. Eam antea sub ementito nomine Euthalii Episcopi Sulcensis ediderat alter amicus noster Laurentius Zacagnius in Monumentis Ecclesiæ Græcæ pag. 428. Hujus expositionis cum Apologia comparatio, Pamphilum utriusque auctorem esse omnino confirmat, licet latinam tantum Apologiæ versionem habeamus. Nec ceteroqui Hieronymus Apologiæ stylum Eusebiano conformem esse pronuntiavit: & sane lector discrimen aliquod intercedere non diffitebitur. Hæc eadem Pamphili opuscula fortasse comprehendi quodammodo possunt nomine Indicium librorum Origenis, quos Eusebius lib. VI. Hist. cap. XXXI. a Pamphilo scriptos fuisse testatur. Revera enim Indices, sive excerpta doctrinæ Origenianæ & in Sacram Scripturam, continere videntur.

VI. Pro Pamphilo Hieronymus ipse adducebatur, qui ante decennium in Catalogo suo Apologiam pro vero fœtu Pamphili memoraverat, Græce conscriptam, necdum a Rufino in latinum sermonem conversam: tunc enim Hieronymus nullum imposturæ vestigium, nulla

**RUFINUS.** mendacia, nullasque hæreses in exiguo libello deprehenderat, alias auctore Catholico & martyre dignum certe non judicasset. Quin eum legerit, dubitari nequit, quum in prologo Catalogi se excuset, si eos prætermisit, quorum *scripta non legit*. Hieronymus hoc argumento pulsatus, respondet lib. II. Apologiæ I. pag. 419. se in hoc a *Rufino*, qui codicem communicaverat, falsum fuisse: *posui & hunc librum a Pamphilo editum, ita putans esse, ut a te & tuis discipulis fuerat divulgatum*. Itaque fraudem tuam errori meo imputare non debes. At alibi non in Græco, sed in Latino contextu fraudem a Rufino commissam dicit, & generatim dicit. *Rufinus* tamen hæc omnia diluit in epistola, nunc perperda, contra quam librum II. suæ *Apologiæ* scripsit Hieronymus. Ego vero puto, fraudem illam, siqua fuit, in *inscriptione*, non in *contentu* operis indicari. At si Hieronymus postea codicem reperit, a librariis solo *Eusebii* nomine prænotatum, contra est Eusebius ipse, qui illum non sibi solum, sed *Pamphilo* etiam adscripsit: neque Photius in Græcis hujus *Apologiæ* codicibus, qui ejus ætate supererant, ullum ex erroribus deprehendit, quos Hieronymus generatim ait se deprehendisse, quosque in latina translatione a Rufino sublato fuisse conqueritur. Hic idem Sanctus Pater ante finem epistolæ XII. alias LXV. ad Pamphilius & Oceanum multis aliis variisque inter se conjecturis librum Pamphilo abjudicare conatus fuerat, quas paucis recensere non pigeat.

1. Ait, ab amicis & sectatoribus Origenis conflatum sub nomine Pamphili, ut Adamantium testimonio martyris ab infamia vindicaret. Hanc conjecturam postmodum parvi fecit, dum alias ab hac diversas excogitavit.

2. Ex collatione stili agnoscere non posset, ait, utrum sit Pamphili, quum aliud ejus opus non reperiatur. De aliis Pamphili scriptis superius jam dixi: & si opus genuinum comparatione stili nosci non potest, non ideo in dubium verti debet. Sed nec Hieronymus stilum Apologiæ Eusebiano conformem esse dicit.

3. Sex librorum Apologiæ Eusebii *principium* contineri, ait, in Apologia, quæ Pamphilo adscribitur. Non tamen Eusebii, sed Pamphili *principium* illud esse monstravimus.

4. Quum Eusebius & Pamphilus inter se ita convenerint, ut unus ab altero cognomen acceperit, illi ab se invicem dissentire non potuerunt, ut Eusebius Origenem probarit Arianum, Pamphilus vero Catholicum; sed in carcere simul pro una causa fidei catholicæ detentos fuisse, certissimum est. Quod si postea Eusebius alio abiit, haud inde consequitur, Pamphilum non scripsisse quod scripsit, immo vel hinc patet, librum Pamphili alium esse a libris Eusebii.

5. Hinc adstrui, Apologiam non Pamphili, sed Didymi opusculum esse. Hanc quoque sententiam postea deseruit.

6. Vel saltem cujuslibet alterius, qui ex principio sex librorum Eusebii



sepii illam compegerit, reliquis libris inter se postea compactis. Rei RUFINUS:  
LIB. V. CAP. V. veritas firma consistit, etiamsi principium sex librorum sit Pamphili, ceteri Eusepii.

7. Concedit, opus esse Pamphili; sed necdum martyris, qui tamen postea martyrio suo errorem Origeni defendendo impensum deleverit. Hoc tamen eo imbecillius est, quod Pamphilus ex Photio codice cxviii. opusculum in eodem carcere scripserit, in quo A.D. 307. postquam tormentorum vim subiisset, clausus fuerat, teste Eusebio de martyribus Palæstinæ cap. vii. Quare ex more illius ævi tunc erat vere martyr. Deinde biennio ferius extremum martyrium subiit.

Sed ipsa verba Hieronymi, licet fusiora, exhibeamus, ut conjecturarum pondus facilius ex se pateat: *quod Pamphilum proferunt laudatorem ejus (Origenis) gratias illis (Rufino) ago meo nomine, quod dignum me putaverunt, quem cum martyre calumniarentur. Si enim ab inimicis Origenis libros ejus (Origenis) dicitis esse violatos, ut infamarentur, quare mihi non liceat dicere, ab amicis ejus & sectatoribus compositum esse sub nomine Pamphili volumen, quod illum (Origenem) testimonio martyris ab infamia vindicaret? Ecce, vos emendatis in Origenis libris quod ille non scripsit: & miramini, si edat aliquis librum, quem ille non edidit? Vos in edito opere potestis coargui. Ille (Pamphilus) qui nihil aliud edidit, facilius patet calumnia: date quodlibet opus Pamphili: nusquam reperietis. Unde igitur sciam, quod Pamphili sit? Videlicet stilus & saliva docere me poterit. Nunquam credam, quod doctus vir primos ingenii sui fructus questionibus & infamiae dedicavit: & ipsum nomen Apologetici ostendit accusationem; non enim defenditur, nisi quod in crimine est. Hucusque Hieronymus, cujus verba hoc loco Tillemontius me prærumpere cogit, qui in Commentariis Historiæ Ecclesiasticæ to. v. pag. 750. Hieronymum mirari se ait, quod quum libro I. & II. Apologiæ suæ Pamphili opusculum vocasset *primum sex librorum Eusepii*, postea semel, iterumque, ut videbimus, *sexti libri Eusepii principium* vocaverit. Qui fuerat *primus*, cur jam dicitur *sexti principium*? Halloixius in Origene defenso lib. iv. pag. 226. hoc loco Hieronymum secum pugnantem deprehendere sibi videtur. Tillemontius vero ait, ei raptim scribenti hæc excidisse. Sed Norisius in Dissertat. de synodo v. cap. xii. non Hieronymi, sed librarii mendum esse detexit, qui scilicet verba contracta v. lib. *Eusepii*, reddiderit; adeoque nulla in Hieronymo est contradictio: cujus verba, quæ superius adducta mox subsequuntur, hæc sunt: *Sexti libri (lege sex librorum) Eusepii super Origenis defensione principium usque ad mille ferme versus liber iste, qui Pamphili dicitur, continet; & in reliquis scriptor ejusdem operis profert testimonia, quibus nititur approbare, Origenem fuisse Catholicum. Eusebius & Pamphilus tantam inter se habuerunt concordiam, ut unius animæ homines putes, & ab uno alter nomen acceperit (Eusebius enim Pamphili dici voluit).* Quomodo igitur in-*

ter

RUTHENUS. *ter se dissestare potuerunt, ut Eusebius in toto Opere suo Origenem Ariani probet dogmatis, & Pamphilum Nicana Synodi, quæ fuit postea, defensorem? Ex quo ostenditur vel Didymi, vel cujuslibet alterius, esse opusculum, qui sexti libri (lege sex librorum) capite detruncato, cetera membra sociavit. Sed concedamus ex superfluo, ut Pamphili sit, sed necdum martyr, ante enim scripsit, quam martyrium perpeteretur: at quomodo, inquires, martyrio dignus fuit? Scilicet ut martyrio deleteret errorem, ut unam culpam sanguinis sui effusione purgaret. Quanti in toto orbe martyres antequam caderentur, variis subjacerunt peccatis? Hæc fusius ex Hieronymi epistola referre placuit, quod cum aliis ejus testimoniis collata clare ostendant, ipsum in hac de Pamphilo questione suis conjecturis parum fidisse, dum aliis postea rationibus libri auctoritatem elevare conatus est, quasi non amplius Didymum, sed Eusebium auctorem haberet: qua in re Tillemontius Rasinum æque ac Hieronymum probe statuisse affirmat, quum uterque simul collatis operis Apologiam pro Origene scripserit, testibus Eusebio, Socrate, & Photio. Distinctione tamen, a nobis superius expressa, utendum est.*

Verum Hieronymus librum non esse Pamphili propterea contendit, quod iniquum videretur, a martyre hominem defendi, cujus scripta postea damnassent Anastasius Pontifex & Theophilus Alexandrinus Episcopus. Hieronymi verba hæc sunt lib. 1. pag. 359. *quid facient epistola Theophili Episcopi? Quid Papa Anastasius in toto orbe hæreticum persequentes, quum liber tuus sub nomine Pamphili editus pugnet contra Epistolas eorum, & Episcopali nomini testimonium martyris opponatur?* Sed Jo: Picus pro Rasio respondet, illorum propositum fuisse, hæreses illas, & falsa dogmata cujuscumque essent, evellere, quia hoc ad fidem & religionis stabilimentum noverant pertinere. Origenis autem ea esse, ut putabatur a multis, aut non esse, Picus censet Pontifices parum curaturos, immo gratum futurum, si certe probari potuisset, hæreses illas non fuisse ab Origene traditas; pro Fide enim hoc faceret, non contra Fidem; contra hæreticos, non pro hæreticis, qui tanti viri testimonio inixi errorem suum illius nomine tuebantur. Ergo contra Anastasium & Theophili epistolas liber Pamphili non pugnabat, in quo hæreses ab illis damnatae non excusabantur, sed illarum assertoribus tantus patronus eripiebatur, quemadmodum Sadio & aliis nefandissimis nostri temporis Arianis a Socino instauratis eripitur. Nec unus vero fuit Pamphilus Martyr, qui Origenem antequam damnaretur, a suspicionibus purgare studuerit, quandoquidem hoc etiam a magno Athanasio præstitum notat Bernardus de Montefalconis in præfatione ejus operum pag. xix. §. 6. & Dominus de la Motte in Historia Tertulliani & Origenis, Lugduni edita A. D. 1691. lib. iv. cap. vi. pag. 416. non diffiteatur, aliqua ejus scripta ab hæreticis fuisse corrupta. Nec ideo tamen Athanasius contra Anastasium & Theophilum pugnare dicendus est: quem



quem quidem Origenem, inquit Picus pag. 134. *si illa persequuntur epistola* (Anastasio & Theophili) *certum est, quod non nisi ut illarum creditum opinionum hæresiarum, persequuntur.* Pamphili Apologetico se responsurum promittit Hieronymus lib. II. contra *Rufinum*, quod tamen minime præstitit, quanquam postea xx. annos superfuit. Ceterum si *Pamphilus* fidem catholicam Verbi semper defendit; sique *Rufinus* Pamphili Apologiam verbum de verbo exprimens, quædam tantum, ut Hieronymus objicit, quæ Filium Dei & Spiritum Sanctum respicerent, immutavit, ceu scripta antequam hujusmodi quæstiones propriis formulis in Ecclesia definirentur, fieri potuit, ut *Pamphilus* in sententiis luculentissimis apud Origenem investigandis accuratior undequaque non fuerit. Qui vero mendacia officiosa pro peccatis haberi non putant, credere etiam poterunt, *Rufinum* eo devenisse, ut loca substantialitati faventia, illis, quæ revera *Pamphilus* scripserat, supponere non dubitaverit. Beatus Rhenanus in præfatione ad *Sixti* sententias, a *Rufino* editas, hanc ipsam suspicionem, seu potius calumniam his verbis manifestavit: *olim antiqui si quando expedire videbatur, a piis hoc genus mendacioris non ita abhorrebant.* Mitto aliam Rhenani futilitatem, ubi ait, non *Rufinum*, sed Eusebium primum pro Origene librum *Pamphilo martyri inscripsisse.* Verum quum hæc aliunde certo sciri non possint, quam ex Græco *Apologiae* codice, quo caremus, *Rufino* istud malæ fidei crimen impingi non debet ob unas suspensiones Hieronymi, qui in lib. I. *Apologiae* cap. III. sic scriptum reliquit: *professæ inimicitia suspensionem habent mendacii.* Quid? quod *Rufinus* in libro *Apologiae* contendit, nullam omnino hæresim in libro Sancti *Pamphili*, ab se latine reddito, occurrere, Hieronymumque generatim duntaxat eum accusare: sique id speciatim præstaret, se accusationis injustitiam omnibus ostensurum. Photius certe, iis quæ Arianam labem redolere possent, maxime infestus, quum in hac *Apologia* ab se Græce perlecta, nihil censura dignum offenderit, jure affirmari potest, nihil Arianis propitium in illa occurrisse. Hoc ipsum in Defensione Fidei Nicænæ sect. II. cap. II. §. 20. Bullus affirmat, nihilominus putans, *Rufinum* aliqua sustulisse, quæ duras suspectasque sententias præferre viderentur, nullo interim loco superaddito, quem *Pamphilus* non scripsisset. Sed si Photius, vir perspicacissimus, & in articulo de Trinitate catholicus, hæc eadem in codicibus Græcis, ab se perlectis, nequaquam vidit, *Rufinus* ea videre, & suo arbitrio refecare potuisse quis credat?

VI. Jam vero ad Hieronymi Apologiam redeamus. In libro I. *Rufinum* arguit conquerentem in se dicta putare quæ in epistola contra Origenistas Hieronymus scripserat: quumque a *Rufino* vapulasset, eum insinuante quod Judæum *Barrabam*, præceptorem, adhibuisset, hunc non *Barrabam*, sed *Baraninam* dictum lepide ostendit, seque Judæum audivisse testatur, quomodo Origenem legerat, scilicet, *non ob fidei veritatem, sed ob eruditionis meritum.* Aquilejam ad manus *Rufini* per-

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. V.

lata



**RUFINUS.** lata epistola paschali Theophili Alexandrini, in qua fufe damnabantur  
**LIB. V. CAP. V.** errores Origenis, is ita exhorruit, ut aures suas obturaret, eos ab se  
ante ignoratos & ipse condemnans. Hieronymum hoc dicentem audia-  
mus: *lectis nuper Papæ Theophili epistolis, in quibus Origenis exponit  
errores, dicitur obturasse aures suas, & auctorem tanti mali clara cum  
omnibus voce damnassee, & dixisse, usque ad illud tempus se ignorasse,  
quod tam nefaria scripserit.* Theophilus A. D. 400. vulgavit epistolam  
paschalem pro A. D. 401. quæ prima fuit in tempore, quanquam in ordine  
sit secunda inter opera Hieronymi, qui eam cum ceteris latine vertit.  
Singulas postea suis annis accurate restituit Norisius in Historia Pelagia-  
na inque Dissertatione pro Sancto Siricio. Hieronymus ait, *Rufinum*  
quæ interpretabatur, ignorare non potuisse. Ægre fert, suas enarra-  
tiones in Paulli epistolam ad Ephesios, ab illo accusari; sed hoc se ex  
relatu amicorum, non ex *Rufini* scriptis didicisse fatetur: *fama enim,*  
inquit, *ad me criminum ejus, non scripta venerunt, & stultum est jux-*  
*ta Apostolum, pugnīs aerem verberare.* Nec tamen ideo sui defensionem  
tacitus præterit. Non dissitetur, se in *Commentariis ad Ephesios* varias  
sententias *Origenis, Didymi, & Apollinarii,* qui inter se contraria ha-  
bent dogmata, lectorum judicio probandas vel improbandas exhibuisse;  
ita tamen ut fidei suæ non amitteret veritatem. Rufinum carpit ob ja-  
ctationem scientiæ Græcorum, & oblivionem patrii sermonis: *præter-*  
*mitto, ait, Græcos, quorum tu jactas scientiam, & dum peregrina se-*  
*ctaris, pene tui sermonis oblitus es, ne veteri proverbio, sus Minervam,*  
*docere videar, & in silvam ligna portare.* Illud miror, quod *Ari-*  
*starchus nostri temporis puerilia ista nescieris, quanquam tu occupatus in*  
*sensibus, & adstruendam mihi calumniam cervulus, Grammaticorum &*  
*Oratorum præcepta contemseris, parvi pendens hyperbata post anfractus*  
*reddere, asperitatem evitare consonantium, hiulcam fugere dictionem.*  
Et infra, *nisi forte se literas non didicisse jurabit: quod nos illi & absque*  
*juramento per facile credimus.* Neque illum instar Paulli Apostoli, ser-  
mone imperitum, scientia doctum haberi vult, quem sic ridendum  
proponit: *tu qui in latinis mussitas, & testudineo gradu moveris potius,*  
*quam incedis, vel Græce debes scribere, ut apud homines Græci sermo-*  
*nis ignaros aliena scire videaris; vel si latina tentaveris, ante audire*  
*Grammaticum, ferula manum subtrahere, & inter parvulos Ἀδελφίσκος*  
*(idest senem scholasticum) artem loquendi discere.* Hinc ostensurus, Ori-  
genistas inter se *Orgiis mendaciorum fœderari,* transit ad Stromata Ori-  
genis, ex quorum libro vi. locum adducit, ubi tradere videtur, ali-  
quando licere mentiri. Suam Psalmi i. interpretationem, & sex loca in  
Commentario ad Ephesios, quæ a *Rufino* reprehendi Paulinianus retu-  
lerat, fufe tuetur; de quo Commentario sic loquitur: *decem & octo fer-*  
*me anni sunt, ex quo istos dictavi libros.* Scribat hæc Hieronymus  
A. D. 401. Ergo ad Ephesios commentabatur circa A. D. 384. non ve-  
ro 387. ut visum Tillemontio in Vita Hieronymi Artic. xlviii. pag. 114.  
In



In responsione ad tertium locum epistolæ ad Ephesios, ab Rufino reprehensum, aliam iterum notam chronologicam habemus lib.I. pag.377. ubi ait: *pro quo (Origene) compulsus sum ante BIENNIUM brevi libello tuis contra me præconiis respondere*, nempe A. D. 399.

RUFINUS.  
LIB.V.CAP.V.

VII. Hieronymus, quem Rufinus ut *maledicum & sacrilegum* accusaverat, prius crimen diluit, se contra nullum, nisi contra invidos loquutum ostendens. Hujusmodi vocat *Lusium Lavinium, vel Asinium Pollionem de genere Corneliorum*. Hæc vocabula *Rufinum* denotant, aliumque monachum, ejus studiosum, ad *Cornelios* genus suum referentem. Ad posterius, quod est sacrilegium & somnii perjurium, ita respondet: *dixi, me saculares literas deinceps non lecturum. De futuro sponsio est, non præteritæ memoriæ abolitio*. Hoc amplius persequitur, sibi somnium suum objici conquerens, quum scriptum sit: *nec adulterium somnii ducit ad Tartarum, nec corona martyrii in cælum levat*. De Rufino sic etiam scribit: *nimirum iste est Sallustianus Calpurnius, qui nobis per Magnum oratorem non magnam moverat questionem, cui libello brevi satisfacimus*. Infra in epist. LXXXIII. alias LXXXIV. ad Magnum hæc habet: *sed per te mihi proponi ab ALIO questionem, qui forte propter amorem historiarum Sallustii, Calpurnius cognomento Lanarius est*. His alludit ad ejusdem nominis nebulonem, qui prodidit Livium Salinatorem apud Plutarchum in Sertorio. A Hieronymo prope finem Rufinus pungitur, ut severus & gravis: *ego certe ut tibi, homini severissimo, risum moveam, & imiteris aliquando Crassum, quem semel in vita dicit risisse Lucilius; memini me puerum cursitasse per cellulas servulorum &c.* Eundem iterum taxat, quasi literas Græcas ex se didicisse gloriaretur: *miraris, si ego literas Latinas non sum oblitus, quum tu Græcas sine magistro didiceris*. Mox ejus stilum, & rationem scribendi ironice sugillat: *en tu, qui in me parvam criminariis scientiam, & videris tibi literatulus atque Rabbi, responde cur scribere aliqua ausus sis, & virum disertissimum Gregorium pari eloquii splendore transferre? Unde tibi tanta verborum copia, sententiarum lumen, translationum varietas, homini, qui oratoriam vix primis labris in adolescentia degustasti? Aut ego fallor, aut tu Ciceronem occulte lectitas; & ideo tam disertus es, mihi que lectionis ejus crimen intendis, ut solus inter ecclesiasticos tractatores eloquentiæ flumine glorieris, licet magis philosophos sequi videaris, spinas Cleantis, & contorta Chrysippi, non ex arte, quam nescis, sed de ingenii magnitudine. Et quoniam Stoici Logicam sibi vindicant, & tu hujus scientiæ deliramenta contemnis, in hac parte Epicureus es: nec quæris quomodo, sed quid loquaris. Quid enim ad te pertinet, si alius non intelligat quid velis dicere, quia non ad omnes, sed ad tuos loqueris. Hanc stili Rufiniani censuram ita concludit: denique & ego scripta tua relegens, quanquam interdum non intelligam quid loquaris, & Heraclitum me legere putem; tamen non doleo, nec me pænitet tarditatis; id enim in legendo patior, quod tu pateris in scribendo.*



RUFINUS .  
LIB. V. CAP. V.

*bendo*. Denique libro I. finem imponit, Chrysogonum Rufini amicum arguens, a quo reprehendebatur quod per baptismum bigamiam tolli dixisset, nec eum esse bigamum vellet, qui unam ante, alteram post baptismum duxisset uxorem. Ei tamen epistola LXXXII. alias LXXXIII. ad Oceanum scripta respondit, Carterii in Hispania episcopi ordinationem defendens, qui unam ante, alteram post baptismum uxorem suscepserat.

VIII. Postquam Hieronymus crimina sibi a *Rufino* impacta priore libro diluisset, mox ejusdem Apologiam ad Anastasium Pontificem refutare adgreditur, in qua sibi calumnia strui videbatur; idque præstat Apologiæ particulis identidem recitatis. In *Rufino* modestiam desiderat ubi *fidem & charitatem* suam laudat: nec ferre potest, illum ad summum Pontificem contra *latratores* suos *misisse baculum literarum*. Irridet excusationem, quod propter ætatem & affinium post xxx. annos amplexum pro sui defensione Romam non properaverit: *illud vero*, inquit, *ridiculum*, quod post triginta annos ad parentes se reversum esse jactat, homo, qui nec patrem habet nec matrem, & quos viventes juvenis dereliquit, mortuos senex desiderat: nisi forte parentes, militari vulgarique sermone, cognatos & affines nominat: quos quia non vult deferere, ne inhumani putetur aut durus, idcirco patria (Concordia) derelicta, Aquilejæ habitat. Periclitatur Romæ illa probatissima fides ejus: & hic supinus & lassulus post triginta annos per mollissimam Flaminiam iter esedo venire non potest: sicque prætendit longi itineris lassitudinem, quasi triginta annis semper cucurrerit, aut biennio Aquileiæ sedens præteriti itineris labore confectus sit. Carceres & exilia Rufinum Alexandriæ pro Fide subiisse non credit absque judicum sententiis, & nisi prodatur confessionis suæ acta. Ad hoc alibi a nobis responsurum est. Confessionem, quam de Trinitate & resurrectione protulerat, variis quæstionibus turbat. Sententiam de judicio & Diabolo etiam exagitat, quasi peccata hominum non arbitrii libertati, sed uni Diabolo ab Rufino imputarentur. Hoc tamen postea lenire videtur his verbis: *verum hæc possunt quasi simplicis hominis excusari*: & quum eruditos non subterfugiant apud indoctos præferre innocentiam similitudinem. Rufinus scripserat: *dicimus quoque judicium futurum, IN QUO judicio unusquisque recipiet propria corporis*. Hoc Hieronymus sic carpit: *dixerat judicium futurum sed homo cautus timuit solum dicere IN QUO, & posuit IN QUO JUDICIO, ne si non secundo repetisset judicium, nos oblitum superiorum, pro judicio Asinum putaremus*. Dixerat etiam Rufinus: *qui criminantur fratres, cum ipso pariter aeterni ignis hereditate POTIENTUR*. Hoc item carpit Hieronymus: *quis enim*, inquit, *unquam audivit POTIRI ignibus, frui suppliciis?* Agnoscit Græci sermonis translationem sed, ait, homo Græcus videtur mihi seipsum interpretari voluisse, & pro eo quod apud eos (Græcos) dicitur *καταγομισάσθαι*, & apud nos uno verbo dici potest HEREDITABUNT, & ornatius HEREDITATE POTIENTUR. Istiusmodi nugis & acyrologiis



*vologiis omnis ejus scatet oratio.* Nullum profecto est dubium, quin Hieronymus latinis scriptoribus versandis assuetus, in copia & elegantia sermonis Rufino præstiterit, qui ultro suæ tricennali inter Græcos peregrinationi vitio vertebat, si aliquando, minus latine scribens, offenderet. Eum tamen sæpius in hoc tangit Hieronymus, nam & *Theophrastum* ironice appellat, & quod *querimoniam* pro *questione* usurpaverit. Denique ait: *tam pudite & confuse loquitur, ut plus ego in reprehendendo laborem, quam ille in scribendo.* Mox *Arcesilam* & *Carneadem*, qui omnia incerta pronunciant, se Rufinum putare ait, ubi tres super animarum statu & origine ponit sententias, neutra adhuc præ ceteris ab Ecclesia probata. Infra iterum ejus sic loquutionem perstringit: *mira eloquentia & Attico flore variata! Admiror ausum illum esse hæc Romam verborum portenta transmittere. Compeditam putes linguam ejus, & inextricabilibus nodis ligatam, vix in humanum sonum erumpere.* Alibi ejus *laciniosæ disputationis fastidia* se fugere ait. His nondum finis, nam Hieronymus Rufino succenset quod in transferendis libris Periarchon aliqua addiderit, nonnulla subtraxerit, alia immutaverit, unde bona & mala non tam auctori quam interpreti tribuenda esse contendit. Post multa Origenis mala quum maxime hæretica enumerasset, ex hac supputatione illam summam nasci animadvertit, non aliorum esse quæ Rufinus ex Origene amputavit, cujus ideo mala interpretatus fuerit, quod putaret bona, ideoque tam bona, quam mala Origenis eidem tribuenda, cujus scripta Rufinus in prologo suo comprobasset. Ei non objici quare Origenem interpretatus fuerit, sed quod interpretatus hæretica, præfationis suæ laude firmaverit, inque eorum defensionem præmiserit *quasi martyris librum.* Deinde ita subjungit: *aut certe si ideo interpretaris, ut eum hæreticum arguas, nihil de Græco mutes, & hoc ipsum præfatione testare, quod prudentissime Papa Anastasius in epistola, quam contra te scribit ad Episcopum Johannem, suo sermone complexus est, me liberans, qui id feci, & te arguens, qui facere noluisti. Ac ne forsitan hoc quoque neget, subjeci exemplum ejus, ut si non vis audire fratrem monentem, audias episcopum condemnantem.*

Et si vero Apologiæ Pamphili, quam Eusebii esse tuetur, Rufinus multa subtraxerit, & in bonam partem de Filio & Spiritu Sancto mutare conatus fuerit; adhuc tamen multa offendicula in ea reperiri ait. Didymum, certe in Trinitate Catholicum, commentariolos in libros Periarchon dictasse non diffitetur, sed extra Filium & Spiritum Sanctum, in Origenis scita descendere affirmat. Rufinus dixerat, aliorum etiam veterum scripta ab hæreticis fuisse vitiata. Sed hoc non probat Hieronymus, ratus fieri potuisse, *ut vel simpliciter erraverint, vel alio sensu scripserint, vel a librariis imperitis, eorum paulatim scripta corrupta sint: vel certe antequam in Alexandria quasi Dæmonium meridianum Arius nasceretur, innocenter quædam & minus caute loquutos, & quæ non possint perversorum hominum calumniam declinare.* Rufinus adduxerat particu-

**RUFINUS.** iam epistolæ ad Alexandrinos, in qua Origenes queritur, libros suos a  
**Lib. V. Cap. V.** perditis hominibus fuisse corruptos, negatque, se unquam dixisse diabolum esse salvandum. De Epistolæ sinceritate inter Hieronymum & Rufinum convenit. Sed vir Sanctus hoc loco in versione Rufini duo reprehendit. Unum quod fraudulenter aliqua reticuerit: alterum quod sensum inverterit. Verum Halloixius lib. 1v. pag. 290. Rufinum in neutro peccasse autumat, nec illa, quæ reticuit ad librorum depravationem attingere, quemadmodum uno adspectu apud Hieronymum illa adducentem videre est, & mox utriusque loci collatio patefaciet. Quod vero ad sensum pertinet, quanquam nobis Græca Origenis desint, tamen ex Hieronymi, & Rufini versione facile erit rem ipsam adsequi. Utranque igitur committamus. Id fieri voluit Hieronymus his verbis: *conferte Origenis verba, quæ supra ad verbum transtuli, his quæ ab isto (Rufino) non versu sunt, sed eversa.*

## I.

*Fragmentum epistolæ Origenis  
 ex versione Rufini.*

\* \* \* \*

\* \* \* \*

\* \* \* \*

\* \* \* \*

## II.

*Fragmentum epistolæ Origenis  
 ex versione Hieronymi.*

*Quid necesse est de prophetarum sermonibus dicere, quibus sapissime pastoribus & maioribus natu & sacerdotibus ac principibus populi comminantur, & arguunt eos? Quæ absque nobis de sanctis scripturis elicere potestis & liquido pervidere quod forsitan hoc tempus sit, de quo dicitur: nolite credere amicis, nec speretis in principibus: & nunc impleatur vaticinium: duces populi mei me nescierunt; filii stulti sunt & non sunt sapientes. Sapientes sunt, ut faciant mala; bene autem facere nesciant: quorum magis misereri, quam eos odisse debemus, & orare pro illis, quam eis maledicere. Ad benedicendum enim, & non maledicendum eredi sumus; unde & Michael quum adversum Diabolum disputaret de Moyse corpore, ne tanto quidem malo ausus est iudicium inferre blasphemare.*



\* \* \* \* \*

blasphemia: sed dixit: increpet tibi Dominus. Cui quidem simile etiam in Zacharia legimus: increpet tibi Dominus, diabole: & increpet Dominus in te, qui elegit Hierusalem. Itaque & nos cupimus, increpari a Domino eos, qui nolunt cum humilitate a proximis increpari. Dicente autem Michaele: increpet tibi Dominus, Diabole, & Zacharia similiter, utrum increpet, an non increpet Deus diabolum, ipse viderit: & si increpat, quomodo increpet ipse agnoscat... Et post multa (verba sunt Hieronymi) quæ prolixum est scribere, addit. Nos hoc sentimus, quod ejicientur de regno cælorum non solum qui grandia peccaverunt, verbi gratia fornicatores & adulteri, & masculorum concubitores, & fures, sed & qui minora deliquerunt, ex eo quod scriptum est: neque ebriosi, neque maledici regnum Dei possidebunt; & tam in bonitate, quam in severitate Dei esse mensuram: unde cuncta nitimur agere consilio, in vini quoque potu, & in moderatione sermonis, ut nulli audeamus maledicere. Ergo quum propter Dei timorem caveamus in quempiam maledicta conferre recordantes illius dicti: non fuit ausus iudicium inferre blasphemiam quod dicitur de Michaele contra diabolum: & in alio loco: dominationes quidem reprobant, glorias autem blasphemant.

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

Quidam eorum, qui libenter habent criminari proximos suos, adscribunt nobis & doctrinæ nostræ crimen blasphemiam, quod

Quidam eorum qui libenter contentiones reperiunt, adscribunt nobis & nostræ doctrinæ blasphemiam, super qua ipsi vident,



RUFINUS .  
LIB. V. CAP. V.

a nobis nunquam audierunt : de quo ipsi viderint , nolentes observare mandatum illud quod dicit : quia maledici regnum Dei non possidebunt , dicentes asserere me , patrem malitiæ & perditionis eorum , qui de regno Dei ejiciuntur , idest diabolum esse salvandum : quod ne aliquis quidem mente motus , & manifeste insaniens dicere potest . Sed nihil mirum mihi videtur , si adulteretur doctrina mea ab inimicis meis , & tali adulterio corrumpatur , quali adulterio corrupta est Epistola Pauli Apostoli .

*runt , quomodo illud audiant : neque ebriosi , neque maledici regnum Dei possidebunt , licet patrem malitiæ & perditionis eorum , qui de regno Dei ejicientur , dicant posse salvari : quod ne mente quidem quis captus dicere potest .*

Ex utraque hac versione docemur , *Origenem* cum suis popularibus olim conquestum , libros suos ab *hæreticis fuisse corruptos* , sibi que ab inimicis afficta quæ nunquam dixisset . Hinc *Rufinus* in libro de *Adulteratione librorum Origenis* postquam ostendisset , hæreticos aliorum etiam Patrum libris furtivas unguis injecisse , nimirum utriusque *Clementis* , *Romani* & *Alexandrini* , & *Dionysii* etiam *Alexandrini* , subinde verbis ipsis *Origenis* ostensurus hujus quoque libros ab illis fuisse corruptos , inde laciniam adducere orsus est , ubi *Origenes* id proprie ostendit , nimirum ex verbis illis : *quidam eorum* . Quæ autem *Rufinus* utpote supervacanea omisit , ad librorum adulterationem non pertinent , quum solas *Origenis* querimonias generatim contineant in quosdam *Episcopos* , illi adversantes , qui hæreticis librorum ejus corruptoribus faciles aures adcommodarant . *Hieronymus* quidem ait , in tota illa Epistola *Demetrium Alexandrinum urbis pontificem lacerari* , sed ante inimicitias suas cum *Rufino* , scripserat in Catalogo cap. lrv. *Demetrium tanta in Origenem debacchatum esse insania , ut per totum Mundum super nomine ejus scriberet* . Quare mirum non est , si *Origenes Sancti Alexandri Hierosolymitani* , & aliorum antistitum communione munitus , de suis hostibus per *Demetrium* , hominem neque a doctrina neque a sanctitate commendatum , subornatis , generatim conquestus est . Hæc tamen reticuit *Rufinus* , ut inde inchoaret , ubi *Origenes* de librorum suorum corruptoribus querebatur .

Quod spectat fidem versionis epistolæ *Origenianæ* , a *Rufino* adornatæ , quanquam nos Græca *Origenis* verba deficiunt , ex duplici tamen versione simul composita , facile colligimus , uter interpret *Origenis* sensum fidelius expresse- rit . *Hieronymus* in epistola ad *Pammachium* & *Oceanum* testatur , ex doctrina *Origenis* sequi *Diabolum* posse salvari ,  
Ga.



*Gabrielem* damnari. Origenes in epistola ab *Hieronymo*, latine reddita, hoc suis adversariis objectat: *licet patrem malitiæ & perditionis eorum, qui de regno Dei deiciuntur, dicant posse salvari*. Origenes hoc de adversariis suis Valentinianis dicere non potuit; sed hi potius hoc ab Origene dici affirmarunt; *Diabolum* scilicet quum esset naturæ perditæ, nullo modo posse unquam nec potuisse salvari, nec *Gabrielem* damnari, quod naturæ esset salvandæ. Atqui *Origenes* utrumque, eorum naturæ consentaneum pronunciabat, itaut *Diabolus* libero arbitrio recte usus, salvari, *Gabriel* vero prave usus, damnari potuisset. Hinc Valentiniani Origenem increpabant, quasi dixisset, *Diabolum* esse salvandum. Hoc profecto exprimit interpretatio Rufini: *dicentes, patrem malitiæ & perditionis, & eorum, qui de regno Dei rejiciuntur, idest Diabolum ME DICERE, esse salvandum: quod ne aliquis quidem mente motus, & manifeste insaniens dicere potest*. Ad hæc Rufini versionem comprobant hæc verba Hieronymi libro II. Apol. juxta superius recitata, ubi Origenes, catholicæ Fidei defensor, & Candidus Valentinianæ hæreseos propugnator, disceptant: *asserit Candidus, Diabolum pessimæ esse naturæ, & quæ salvari nunquam possit*. Contra hoc recte Origenes respondit, *non eum perituræ esse substantiæ, sed voluntate propria corruisse, & posse salvari*. Hoc Candidus vertit in CALUMNIAM, quasi Origenes dixerit, *Diaboli naturam esse salvandam*. Quod ille falso objecerat, hic refutat. Ex his patet, Origenem ubi ait, *Diabolum* potuisse salvari, hoc intelligere ex parte naturæ, non malitiæ, ut Valentiniani Adamantio inique exprobrabant.

Reliqua libri II. Apologiæ Hieronymianæ percurramus. Quæ *Rufinus* de *Hilarii*, *Cypriani*, & *Tertulliani* libris falsatis dixerat, Sanctus Pater vertit in dubium. Verba recitat, ubi *Rufinus* Epiphanium, quamquam innominatum, pupugerat, eundemque a *Rufini* reprehensionibus tuetur. Sex millia librorum Origenis Epiphanius, quamplurima fratrum multitudine audiente, confessus est, teste *Rufino*; quibus Hieronymus hæc reponit: *in qua multitudine & caterva fratrum tu quoque medius eras, quando ille in sua epistola queritur pro Origenis hæresi, nefaria a te dogmata esse prolata*. Increpito deinde *Rufino* quod dixisset, se non esse defensorem Origenis, neque assertorem illius, se scripturum minatur contra libros *Pamphili* & *Eusebii*, si Dominus vitæ hujus dederit spacium. Dedit autem, ut dixi, ferme ad vicesimum annum, nec tamen quidquam scripsit præter illa, quæ his literis consignavit, se primo vidisse, scribens, librum *Pamphili* in codice *Rufini*, & non sibi fuisse curæ, quid pro hæretico diceretur, sic semper habuisse, quasi diversum esset opus *Pamphili* & *Eusebii*. Postea vero questione mota scriptis eorum respondere voluisse, & ob hanc causam legisse quid pro Origene unusquisque sentiret, perspicueque deprehendisse quod primus liber sex voluminum *Eusebii* ipse esset, qui unus sub nomine *Pamphili* (a *Rufino*) editus fuerat, tam Græce, quam Latine, immutatis dun-

RUFINUS . *duntaxat sensibus de Filio & Spiritu Sancto, qui apertam blasphemiam*  
 LIB. V. CAP. V. *præferebant . Hinc ait factum, ut ante annos ferme decem, nempe A.D.*  
*392. Pamphilum, tanquam hujus libri auctorem, in Catalogo suo re-*  
*cenfuerit cap. lxxv. Ad hæc queritur, commenticiam epistolam sub suo*  
*nomine sparsam, in qua se pœnitere testaretur quod adolescens ab Ebræis*  
*deceptus, Ebræa volumina, in quibus nulla esset veritas, in latinum*  
*vertisset . Eusebius Cremonensis apud Episcopos Africanos, qui propter*  
*Ecclesiasticas causas ad Comitatum (nempe ad Aulam pontificiam) ve-*  
*nerant, eam se reperisse significaverat . Concilium Carthagine habitum*  
*A.D. 401. legatos miserat ad Anastasium pontificem, Venerium Medio-*  
*lanensem, & Honorium Augustum, ex Tillemontio in Vita S. Augusti-*  
*ni §. 131. quos quidem legatos ex Africa secum tulisse oportet episto-*  
*lam, tanquam a Hieronymo ad Africanos conscriptam . Hoc animum*  
*ejus vehementer pertulit postquam id non unius Eusebii, sed multorum*  
*ex urbe fratrum scripta docuerunt, sciscitantium, an ita se haberet, &*  
*a quo ipsa epistola disseminata esset in vulgus, lacrymabiliter indican-*  
*tium . Hieronymus epistolam, ex stilo & forma eloquii sibi non esse ad-*  
*judicandam, ostendit, ejusque fictionem ex conjectura Rufino tribuit .*  
*Sed Rufino obtestante, se non esse epistolæ auctorem, Hieronymus re-*  
*posuit in lib. iil. Apologiæ, Rufinum sibi perperam dictum putare quod*  
*nominatim ipse nemini tribuisset : quo, inquit, non erumpat semel ef-*  
*frænata audacia ? Aliorum crimen sibi objecit, ut nos finxisse videamur .*  
*Quod absque nomine dictum est, in se dictum refert : & purgans externa*  
*peccata, tantum de sua securus est innocentia . Jurat enim, se episto-*  
*lam non scripsisse ad Afros sub nomine meo, in qua confitear, inductum*  
*me a Judæis mendacia transulisse : & mittit libros eadem omnia conti-*  
*nentes, quæ nescisse se jurat . Et miror quomodo prudentia ejus cum al-*  
*terius nequitia convenerit, ut quod alius in Africa mentitus est, hic*  
*concorditer verum diceret, stilique ejus elegantiam nescio quis imperi-*  
*tus posset imitari . Visus est tamen non alterius, quam Rufini, eam ex*  
*stili similitudine, judicare . Postquam Hieronymus pro nova sua scrip-*  
*turarum translatione, & contra lxx. interpretum versionem, corrup-*  
*tionem fusius perorasset, Apologiæ finem imposuit, significans se tres Ru-*  
*fui libros contra se scriptos avide opperiri : expectans tria amici volu-*  
*mina . Hæc tria volumina, ut dixi, erant libri iil. Apologiæ, sive, ut*  
*vulgo inscribuntur, Invektivarum in Hieronymum, Rufinique Apologia*  
*ad Anastasium Pontificem pro fide sua .*



I. *Rufinus duobus Hieronymianæ Apologiæ libris Aquilejam sibi perlatis, biduo respondet epistola, nunc deperdita. II. Suos libros ad Hieronymum mittit, quem acriter carpit. III. Ejusdem epistolæ deperditæ excerpta. IV. Anastasii Pontificis & Sancti Epiphanii epistolas in dubium vocat, seque purgans, adversarium varie percellit. V. Hieronymus a Sancto Chromatio Aquilejensi antistite monitus, ut a scribendo in Rufinum abstineret, se invitum ad sui defensionem cogi respondet, quod Rufini libri in vulgus sparsi, vagarentur. VI. Apologiæ Hieronymi, ejusdemque interpretationes literarum paschaliū Theophili, annis & numeris suis restitutæ. VII. M. Antonii Sabellici judicia circa Rufinum inter, & Hieronymum contentiones.*

I. **H**ieronymus ad tria Rufini volumina, nondum plene sed summam tantummodo accepta, vix duobus Apologiæ suæ libris, superius recensitis responderat, quum horum exemplar ex Oriente *Aquilejam* ad *Rufinum* per negociatorem allatum est. Utrum illud Hieronymus ipse ad *Rufinum*, an alius miserit, ignoramus. Ex oriente per negociatorem allatum dubitari nequit, a quo illuc, unde venerat, prope trajectu, biduum sibi duntaxat pro responsione concessum, *Rufinus* ita testatus est: *ante biduum mihi quam proficisceretur harum bajulus, in manus venerunt quæ in me declamasti.* Hæc tamen Rufini responsio prorsus intercidit, proptereaquod, ut unum Hieronymum terrore & minis Rufinus compesceret, ad illum duntaxat eam miserit, nec per Italiam vulgari voluerit: quam propterea Gennadius in Catalogo suo nequaquam memorat. Quum ergo hoc quarto Rufini opere careamus, cui secundam Apologiam, seu potius librum tertium Apologiæ suæ Hieronymus statim opposuit, nos illius summam ex eodem lib. III. Hieronymiano, in quo ea *Rufini* responsio refutatur, nunc exspicari conabimur. Itaque *Rufini* responsio fuit epistola, ad Hieronymum scripta. Hoc Sanctus doctor passim, & præcipue his verbis prodit: *ante biduum quam ad NOS epistolam scriberes, libellos meos in manus tuas venisse testaris, & idcirco non habuisse spacium ex ocio, respondendi. Alioquin si meditatus in nos paratusque dixisses, fulmina jacere, non crimina videreris.* Rufinus hanc epistolam ad unum Hieronymum se scripsisse dixit, ut eum commoneret & emendatum vellet, ne ceteris novum scandalum faceret, illique inter se rixantes, aliis mortem spiritalem inferrent: *ad me* inquit, *epistolam scribis, ut me commoneas, & emendatum velis, ne ceteris scandalum faciat, & aliis furentibus jugulentur alii.* Eam Hieronymus maledictis, criminationibus, mendaciis, & injuriis turpibus plenam fuisse contendit. In summa non tantum epistolam, sed *accusationis volumina* appellat. *Stili elegantiam* vir Sanctus hac vice litte-



RUFINUS. ris Rufinianis ultro largitur, sed propterea *biduo* scriptas fuisse haudquam concedit.

LIB. V. C. VI.

II. Ex allatis apud Hieronymum, qui se epistolæ Rufinianæ ordinem & vestigia in respondendo sequutum testatur, videmus, nostrum ipso epistolæ initio se tueri quod *Apologiam* edidisset. Quia vero doctissimus senex *Rufini* Apologeticos libros nondum acceptos refutaverat, eorum summam ab amicis ad se transmissa usus, ideo *Rufinus* totos libros suos, novæ epistolæ adnexos, illi perferendos curavit, se prius ad eos tantum misisse affirmans, qui Hieronymi *verbis lasi fuerant*, & non ad plures, quia non ad ostentationem, sed ad ædificationem Christianis loquendum est. Hieronymus idem innuit his verbis: *mittis mihi & priores libros & recentem epistolam*. *Rufinus* verba addit, quæ ex Hieronymo heic assumam: *noli multo auro redimere notarium meum, sicut amici tui* (Eusebius Cremonensis) *de meis Periarcon schedulis, nondum emendatis, nondum ad purum digestis, fecerunt, ut facilius falsare possent quod aut nullas haberet, aut admodum pauci*. *Gratis a me missum suscipe codicem* (Apologiæ) *quem censu magno cuperes comparatum*. Hieronymus in epist. LXXIX. alias XCI. ad Augustinum, hanc *Rufini* confidentiam sic perstringit: *misi mihi temeritate solita, sua maledicta Calpurnius cognomento Lanavius, quæ ad Africam quoque studio ejus didici pervenisse, atque breviter ex parte respondi, & libelli ejus vobis misi exemplaria, latius opus* (Apologiam in duos libros distinctam) *quum opportunum fuerit, primo missurus tempore: in quo illud cavi, ne existimationem læderem christianam; sed tantum ut delirantis imperitique mendacium ac vecordiam confutarem*. Augustinus epist. LXXII. alias XCII. inter Hieronymianas, respondit, se nescire quæ scripta contra illum ad Africam pervenissent, seque inter tantos viros simultatem haud quamquam probare. Sed de hoc alibi. Pergit *Rufinus* in Hieronymum: *eloquentiam tuam & in præfatione mea laudasse, me fateor*. Etiam nunc laudarem, nisi tu eam contra Tullii tui sententiam, multa jactantia faceres odiosam. Doluit, sibi, per triginta annos extra Latium versato, fœdulas ab Hieronymo adhiberi: quem ironice *Philosophum, Rhetorem, Grammaticum, Dialecticum, Ebraum, Græcum, Latinum, trilinguem* appellasse comperimus: hæcque in illum effundit: *tu qui tot disciplinarum oculis vigilas, quomodo venia donandus es, si erraveris, & non perpetuo pudoris silentio contegendus*. Et infra: *imitari te volui, sed refrenante eo, qui ad te remeabat, malui paucis ad te, quam ad alios pro tuis maledictis latius scribere superflua mihi reprehensio fuit in paucis, quæ professa tibi habetur in omnibus*. Hieronymum ait debuisse ad ipsum Rufinum solum, & non ad allos scribere, si eum emendare cupiebat: quem, inquit, in hoc, magister optime, emendare cupiebas, si illi, ad quos scribis, nihil deliquerant? si in me, quem arguis, non ad me scripseras?

III. Quod suas librorum Origenis translationes spectat, nihil se præstitisse



tisse ait, quod pridem in Commentariis suis ipse *Hieronymus* non præstisset. Quæ ad elevandam auctoritatem libri, a *Pamphilo* scripti, Hieronymus literis consignaverat, ab *Rufino* irridentur, quod sero nimis, librum martyri abjudicandum censuerit, quem annos plurimos ejus legitimum factum esse putaverat. Sic postea Hieronymum arguit: *dic, quis tibi permisit, ut interpretans, quædam auferres, quædam mutares, quædam adderes? En tibi dico: quæso quis permiserit, ut in Commentariis tuis quædam de Origene, quædam de Apollinario, quædam de te ipso scriberes, & non de Origene ortum, aut ex te, aut ex alio?* Hæc, ut suam & ipse librorum Periarchon translationem tueatur. *Apologiam* ad Anastasium pro Fide sua de carnis resurrectione, nullo membro amputato, nec aliqua parte corporis deleta, ab omnibus Italiae episcopis esse susceptam, confirmat. *Expositionem Fidei*, a *Theophilo Alexandrino* editam, & in Hieronymi literis indicatam, nondum ad se pervenisse; polliceri se tamen quicquid ille scripserit, sequuturum. Hieronymus vero hoc ab se scriptum non meminisse respondet. In lib. I. *Apologia* de duabus Theophili epistolis, *Synodica* & *paschali* contra Origenem loquitur, non de *expositione Fidei*, & forte *Rufinus*, tunc fortasse in legendis raptim Hieronymi libris contra se scriptis, non modica indignatione correptus, unam pro alia intellexit; postmodum ista subjungit: *quid tibi videtur? Habes ne ultra aliquid, quo nervos tuæ loquacitatis intendas? Et indignaris, si putide te loqui arguam, quum comædiarum turpitudines, & scortorum amatorumque ludicra ecclesiasticus scriptor astumas?* Ut vero ad Theophilum redeam, ejus se in omnibus sententiam sequi aiebat *Rufinus*, quanquam vidisset quæ contra Origenem scripserat, unde Hieronymus contra illum sic argumentum intorquet: *si Papa Theophili sententiis delectaris, & nefas putas, pontificum decreta convelli, quid de ceteris (Origenistis) dicis, quos ipse damnavit?* Eundem præterea fugillans interrogat; quando ipse Theophili sententiam sequi cæperit, respondetque: *tunc credo, quando Paulum, quem ille damnaverat, summo nisu & omnibus studiis defendebas; quando eum per Imperiale scriptum recipere sacerdotium, quod episcopali judicio amiserat, instigabas.* Se Theophili discipulum fuisse aiebat *Rufinus*, eos minime accusans, a quibus didicerat, ut Origenem & Didymum Hieronymus accusabat: *magistros meos*, inquit, *nec acenso nec muto.* Ad Hieronymi epistolam contra Vigilantium progreditur, & hujus, tanquam amici sui, partes tue-ri conatur.

IV. Idipsum pro se agit contra epistolam *Anastasio* pontificis ad Jo. Hierosolymitanum, quam in suspensionem falsitatis trahere videtur, quasi ab Hieronymo vel ab alio certe compositam propterea quod quum illuc ex Urbe scripta diceretur ad *Jobannem*, ab hoc tamen ad *Rufinum* missa nequaquam fuisset. Huic opponit *communicatoriam* epistolam sibi, post suam latinam versionem librorum Origenis de *Principiis*, Roma decedenti, traditam ab Siricio pontifice, Anastasio decessore: *quid enim,*

RUFINUS. inquit, *mibi officere potest, quod me ignorante (Anastasius) aut scripsit;*  
 LXXV. C. VI. *aut FORTE NON scripsit? Et si scripsit, sufficit mibi totius orbis testi-*  
*monium; quod NULLI verum videtur, ut tanta Urbis sacerdos vel in-*  
*nocenti injuriam facere potuerit, vel absenti.* Hieronymus non *unam,*  
*sed plures* Anastasii contra *Rufinum* epistolas memorat, ex quibus *unam-*  
*duntaxat* habemus: neque difficile est creditu, earum aliquam si non  
 utramque, ab *Rufini* inimicis fuisse confictam, quemadmodum Hierony-  
 mi hostes sub ejus etiam nomine *confictas literas* in Africam misisse nar-  
 ravi. Audi verba Hieronymi. *Esse prateriti anni ego epistolam finxerim.*  
*Recentia ad Orientem scripta quis misit, in quibus Papa Anastasius tan-*  
*tis te ornat floribus, ut quum ea legeris, magis te velle defendere inci-*  
*pias quam nos accusare?* Sic postea Hieronymum arguit Rufinus: *nun-*  
*quid & ego non possum enarrare, tu quomodo de urbe discesseris? Quid*  
*de te in presenti judicatum sit? quid postea scriptum? ubi navim con-*  
*scenderis? quam sancte perjurium vitaveris? Poteram pandere, sed*  
*plura servare statui, quam referre.* Alibi hæc quoque ait: *& ut no-*  
*stram epistolam non probes, Papæ quoque Anastasii simili dicis fraude*  
*subnixam, de qua tibi ante respondi: quam si suspicaris ipse non esse,*  
*habes ubi apud eum nos arguas falsitatis. Sin autem ejus est, ut hujus*  
*quoque anni contra te epistolæ probant, frustra & falso falsam arguere*  
*nitris, quam ex illius vera epistola nostram veram esse doceamus.* Ru-  
 finus meminit etiam epistolæ Sancti Epiphani, in qua ipse arguebatur,  
 aitque, *post osculum, post orationem, illum contra se scribere non po-*  
*tuisse, quare illam quoque in falsitatis suspensionem vocare non dubitat.*  
 De utraque vero epistola *Anastasii & Epiphani* hæc in Hieronymum  
 prodit: *absit hoc a viris sanctis. De vestra schola solent ista procedere.*  
*Vos nobis pacem proficiscentibus dedistis, & a tergo jacula, venenis ar-*  
*mata jecistis.* Suam linguæ latinæ imperitiā, de qua ab Hieronymo  
 culpabatur, iterum excusat *triginta annorum* consortio inter Græcos.  
 Transiit ad animarum statum, de quarum origine, quemadmodum &  
 aliarum rerum ad physicen pertinentiam, quas sigillatim enumerat, se  
 nihil scire testatur. Urget Hieronymum, ut respondeat de *natura re-*  
*rum.* Perjurii crimen ei rursus opponit, quod in somnis commonitus,  
 seculares libros se non lecturum promiserit, quos tamen identidem le-  
 gat. Eum post reconciliatam amicitiam infidelitatis accusat. Episto-  
 lam XLII. alias LXVI. nuper ad se redditam, tanquam olim scriptam,  
 elapsi temporis notam falso præferre, recenterque scriptam fuisse arbi-  
 tratur. Pythagoræ libros ab eo flagitat, quos se legisse gloriatum af-  
 firmat, licet nulli Pythagoræ libri reperiantur. Postremo loco Hiero-  
 nymum ad poenitentiam cohortatur, petitque privatim, non publice  
 se moneri. Nisi siluerit, minatur interitum, hocque offendiculum ob  
 Ecclesiæ damnum, in caput ejus casurum denunciat. Addere etiam vi-  
 detur, se ad publicorum tribunalium magistratus eum delaturum. Hoc  
 tamen *ausquam* ait Rufinus, sed Hieronymus in toto responsionis suæ  
 libro



libro III. ab *Rufino* sibi denunciatum identidem repetit. Ait enim in principio, *terresque criminibus --- in ultima parte, epistola denunciata morte me deterres, ne audeam respondere criminibus, imo laudibus tuis.* Et post pauca: *mortem minaris --- minaris interitum, nisi tacuero.* Et infra: *terres me gladiis tuis, & accusationem non jam ecclesiasticam, sed tribunalium comminaris --- si aliter creditis, quid vultis occidere? An qui a vobis dissenserit occidendus est? Quis eum timeat qui est paratus occidere? Siquid in te asperum dixerō, statim mihi proscriptionem & gladios comminaris --- reservas te ad tribunalia judicum, ut acervum criminum, mihi dum parcis, objeceris.* Hieronymus hæc *Rufinum* in extrema epistola manu sua scripsisse subjungit: *opto te pacem diligere, tunc enim moris erat, ut propria manu salutationem adjungeret, qui aliena manu scribebat.* Hæc est summa totius epistolæ *Rufiniana*, nunquam publici juris factæ, sed ad unum Hieronymum scriptæ, ideoque deperditæ, quam ex ejusdem Hieronymi responso utcumque exspicari conati sumus.

RUFINUS.  
LIB. V. C. VI.

V. Eodem tempore, ut videtur, quo *Rufinus* epistolam scripsit, Sanctus *Chromatius Aquilejensis* Antistes, apud quem morabatur, perlecta Hieronymi Apologia, pro sua caritate auctorem commonuit, ut contentioni, Christianorum animos offendenti, finem imponeret. Viri sanctissimi præcepto se obsequuturum *Hieronymus* sacramento testatus est, sed minis *Rufini* ad respondendum coactum, ne criminum, de quibus accusabatur, reus videretur, si tacuisset. Verba illius hæc sunt initio libri III. *testem invoco Jesum conscientia meæ, qui & has literas, & tuam epistolam judicaturus est, me ad Commonitionem Sancti Papæ Chromatii voluisse reticere, & finem facere simultatum, & vincere in bono malum. Sed quia minaris interitum, nisi tacuero, respondere compellor, ne videar tacendo, crimen agnoscere: & lenitatem meam, malæ conscientia crimen interpreteris.* Se tamen ita responsurum spondet, ut & objecta diluat, & ab injuria temperet, ne quemquam temere offendant, quum non sit ipse *Rufini* accusator, sed sui defensor. Se *Rufini accusationem* (sic vocat ejus Apologiam) confutasse, quia *Roma in Italia, & per Dalmatiae insulas* disseminata fuerat. Ejus *Cereales & Anabasis*, nempe *Rufini* tabellarios, per provincias cucurrisse, ut Invectivas suis Apologiis *Rufinianas* prælegerent, quas Hieronymus suas laudes ironice vocat. *Catevatis de Occidente venientes* *Rufini* maledicta sibi narravisse ita memoriter & consentanee, ut cogeretur non scriptis ejus, quæ necdum legerat, sed scriptorum respondere opinionibus, ut voluntia toto orbe jacula falsitatis, clypeo veritatis exciperet. Se, pauperem, auro non redemisse *Rufini* notarium, ut ejus versione & schedis librorum *Periarchon*, nondum emendatis, nec ad purum digestis, potiretur, quasque *Eusebius* Cremonensis eo facilius falsaverit, quo aut nullus eas haberet, aut admodum pauci. *Eusebii in Rufinum* accusationem se non approbasse, imo, etiam veram se reprehendere;

non



RUFINUS .  
LII. V. C. VI.

non tamen suscipere falsitatem schedularum in homine , Latini , & Græci sermonis ignaro . Se non jactasse eloquentiam suam , sed ab *Rufino* laudatam in præfatione libri *Periarchon* , non libenter accepisse . Si commonitum & emendatum voluisset *Hieronymum* , ne ceteris damnum inferret , non debuisset libros contra eum scribere ad alios , & legendos per satellites suos toto orbe dispergere . Quum *Rufinus* libros legendos & cantandos omnibus tradidisset , *certatim sibi de Italia & urbe Roma & Dalmatia* nunciatum quibus præconiis iterum ab eodem ornaretur , ideoque ab se *illico* ad objecta responsum suæque Apologiæ libros se ad eos misisse , quos *Rufinus* vulneraverat , ut venena sequeretur antidotus . Ob hanc culpam sibi mitti ab *Rufino* & *priores libros* , & *recentem epistolam* , *plenam injuriarum & criminum* : ad quæ , sibi accusato , provocatoque , minime tacendum , quamquam invitus & repugnans ad hæc verba descendat , & nisi *Rufinus* provocaret , semper se taciturum . Se haudquaquam credere ait , *ante biduum* , *quam epistolam* scriberet , suæ Apologiæ libros *Aquilejam* in *Rufini* manus perlatam , & *idcirco non habuisse spatium ex ocio respondendi* , quum non respondere , sed nec legere *biduo* ejus scripta potuerit . Non enim putat , *negociatorem Orientalium mercium* , qui & ex Oriente deportata , vendere necesse habebat , & *Aquileja* emere quæ in Oriente rursus adveheret , *biduum tantum Aquileja* fuerit , ut *Rufinus* raptim & ex tempore contra *Hieronymum* dictare epistolam cogeretur . Sed mercator ubi primum appulit in urbem , *sub Occidente omnium maximam* , ut ajebat *Justinianus Augustus* , *Rufino* *Hieronymi* epistolam non statim reddidit , diutius moratus antequam redderet : quam postea , *biduo* ante discessum , ei reddere optime potuit . De *Rufiniana* Apologiæ libris ad se missis , hæc habet : *libri tui* , *quos limaſti per triennium* , *disertiores sunt* ? Eos *Rufinus* scripserat A. D. 399. *Hieronymus* autem hæc scribebat A. D. 402. Quia vero obscuritatem & inelegantiam in iisdem , summatim tantum , & non totis ad se allatis notaverat , ideo postquam , *triennio* serius , totos accepit , ait , *Rufinum* eisdem *per triennium* limaſſe , nec ideo tamen *disertiores* ad ejusdem manus perlatos . Quemadmodum in diuturnis disputationibus , inter viros etiam doctissimos , sæpe contingit , multa hic repetuntur , quæ alias contra *Rufinum* dicta jam fuerant . Talia sunt , Apologiam pro *Origene* non esse *Pamphili* martyris , *Rufinum* in libris *Periarchon* transferendis mala fide usum . *Eusebium* *Cremonensem* schedas inemendatas non furripuisse , neque falsasse , *Rufinum* apud *Anastasium* summum pontificem , & apud *Epiphanium* male audire ; Latini sermonis imperitia laborare , & cetera hujusmodi . *Stridonensis* *Pater* conqueritur , *Vigilantium* per *Rufini* tunicolos in se insurrexisse , *Rufinique malitiam* per *Vigilantii stultitiam* in se debacchatam . Quod ipse de *Pythagoræ* dogmatibus scripserat , *Rufinum* , tanquam de libris scriptum , accepisse contendit ; se non parcere hæreticis , ait , nolle tamen insanire contra insanientem , nec mordere mordentem . Denique vir bea-



beatus sic claudit responsum: *si pacem desideras, arma depone. Blendienti possum acquiescere, non timeo comminantem. Sit inter nos una fides, & illico pax sequetur.* RUFINUS.  
Lib. V.C.VI.

VI. Hoc opus a Hieronymo scriptum est mense Martio vel Aprili A.D. 402. nondum audito nuncio de morte Anastasii pontificis, de hoc enim quasi superflite, loquitur lib. III. Apol. p. 468. *hujus quoque anni contra te epistola (Anastasii) probant.* Obiit Anastasius die XXVII. Aprilis hujus anni 402. ut pleræque tabulæ Ecclesiasticæ docent apud Tillemontium nota LXIX. Hæc est etiam Baronii sententia A.D. 402. §. XLII. quam erroris immerito arguit Pagius ibidem §. XVI. Annus Hieronymianæ scriptionis emergit ex ejus sequentibus verbis eodem lib. III. pag. 453. *duas, synodicam & paschalem ejus (Theophili) epistolas contra Origenem illiusque discipulos, & alias adversus Apollinarium & eundem Origenem per hoc ferme BIENNIUM interpretatus sum, & in ædificationem Ecclesiæ legendas nostræ linguæ (latinae) hominibus dedi. Aliud operum ejus nescio me transulisse.* Ex Cardinali Norisio lib. I. Hist. Pelag. cap. II. & Dissertatione de Sancto Siricio pontifice pag. 5. Hieronymus tres tantum paschales Theophili epistolas, nunc superflites, interpretatus est, non quinque, ut putavit Baronius A.D. 399. §. LI. Theophilus enim de more suæ Ecclesiæ, quotannis paschalem epistolam publicabat.

*Prima*, incipiens, *Christum Jesum Dominum*, designavit pascha pro anno 401. die XIX. mensis Pharmuthi, idest XIV. Aprilis Cyclo Solis XVIIII. Lunæ III. lit. Dom. F. Hæc quæ plures Origenis errores pandit, & *prima* est, in vulgatis editionibus *secunda* perperam dicitur.

*Secunda*, incipiens: *Primum solemnitatis augustæ*, in qua errores Apollinarii & Origenis confutantur, designavit pascha pro anno 402. die XI. mensis Pharmuthi, idest die VI. Aprilis, Cyclo Solis XIX. Lunæ IV. lit. Dom. E. Hæc *secunda* in vulgatis editionibus *prima* perperam dicitur.

*Tertia* pro anno 403. conversa non fuit a Hieronymo, quod Baronius tamen existimavit.

*Quarta*, incipiens, *nunc quoque Deus*, designavit pascha pro anno bissextili 404. die XXII. mensis Pharmuthi XVII. Aprilis Cyclo Solis XXI. Lunæ VI. literis Dom. C. B.

Ex his nemo non videt, Theophili epistolarum paschalium ordinem in cunctis editionibus esse præposterum, in tomo IX. operum Sancti Hieronymi editionis Mariani Victorii, inque tomo IV. editionis novæ pag. 689. in Bibliotheca Patrum editionis Colonienfis anni 1618. tomo IV. pag. 713. inque tomo V. editionis Lugdunensis pag. 883. quod ex ipsis earundem paschalibus characteribus patet: ut post Norisium, eo minime tamen laudato, animadvertit etiam Abbas Claudius Floriacus in Historia ecclesiastica tomo V. lib. XXI. pag. 131. Hieronymus in verbis superius allatis ait, *per hoc ferme biennium*, nempe A.D. 401. & 402. quia

RUFINUS. quia *secundo* hoc anno 402. scripsit librum II. *Apologia*; alteramque Lib. V. C. VI. *Theophili* paschalem epistolam contra *Apollinarium & Origenem*, ab se Latino conversam, sive, ut ait, *Alexandrinæ opes*, primo *Romam* *vere*, transmisit ad *Pammachium & Marcellam* una cum epistola CXXXVII. alias LXXVIII. & quidem *Anastasio* adhuc superstite. Hieronymus enim his verbis epistolæ suæ finem imponit: *cui (Anastasio) multos imprecamur annos, ut hæreseos redi viva plantaria, per illius studium longo tempore arefacta, moriantur*. Male ergo in nova Hieronymianorum operum editione, to. IV. pag. 689. hæc epistola ad *Anastasium* scripta illigatur A. D. 405. quum ipse *Anastasius* triennio ante obiisset, Petri Sede Innocentio I. relicta, qui eam implere cœpit A. D. 402. Rursus aliud argumentum pro stabilienda epocha anni 402. libri II. *Apologia* Hieronymianæ hæc ejus verba suppeditant: *Hæreticorum factio NUPER fugata de Ægypto & Alexandria, se Hierosolymam contulit, & huic (Paullo cuidam Episcopo per Theophilum Alexandrinum deposito) voluit copulari, ut quorum unus esset dolor, una fieret accusatio, quos ille (Paulus) REPULIT, SPREUIT, ABJECIT*. Et paullo post: *quid tibi videtur de his, qui damnati, palatia obsident*, nempe Aulæ Cæsareæ proceres & ministros in Theophilum instigantes? Ergo monachi a Theophilo repulsi, sprete, abjecti, Constantinopolim petierunt. Rem narrat Palladius in Vita Chrysostomi pag. 57. Socrates lib. VI. cap. IX. & Sozomenus lib. VII. cap. XII. *Theophilus* in Epistola II. paschali pro A. D. 402. quæ ordine est prima, sic ait de Origenistis: *in magnis urbibus lacerant, divitumque obsident fores --- effeminatis auribus & Gentilium odiis se nostri detractione commendant*, nimirum Eunuchis & hominibus christianæ Religionis expertibus. Quare monachi jam Constantinopolim adpulerant, Hieronymo hæc scribente. Adpulerunt autem circa medium vel finem anni 401. ex Tillemontio to. XI. pag. 477. & 635. Ergo liber II. *Apologia* scriptus fuit A. D. 402. proptereaque Hieronymus libros Biblicos, e quorum præfationibus loca quædam in ea proferuntur, ante hunc annum ediderat; perperam enim Humfredus Hodius aliter sentit libro II. de Bibliorum textibus Parte I. cap. II. pag. 357. Difficile est autem priores duos Hieronymianæ *Apologia* libros, qui scribi non potuerunt ante finem anni 401. latos fuisse *Aquilejam* ad *Rufinum* ante annum 402. At Hieronymus librum II. post acceptum *Rufini* responsum composuit ante finem veris ejusdem anni 402. ait enim, *Anastasium* adhuc vivere, quod dicere non potuit, nisi antequam de ejus morte, quæ contigit die XXVIII. *Aprilis*, nuncium in Orientem advolasset. Hinc lapsus illorum patet, qui *Anastasio* obitus epocham retro trahunt ad diem XIV. Decembris A. D. 401.

VII. Quod pertinet ad has contentiones inter spectatissimos viros, M. Antonius Sabellicus lib. VI. Exemplorum cap. IX. de *amulatione*, eas ad hoc studium refert ex parte Rufini: *quid quod*, inquit, *ne Hieronymo quidem, in quo tantum infusi luminis fuit, tantum eloquentiæ, suus defuit amu-*



*emulus? Sed potuit Rufinus verbis contendere, sanctitate non potuit, RUFINUS. Lib. V. C. VI.*  
 quanquam si illud quoque in ambobus pensetur, tantam Stridonensis illa  
 tuba Carnica præstitit, quantum Indici Elephantis barritus culicis bom-  
 bitulo. Adducamus alia Sabellici verba ex ejus libro 11. de vetustate  
 Aquilejæ, ubi de *Rufino* paullo mitius judicat: *exstant inter cetera, ejus*  
 (Rufini) *epistola, immo Invektiva potius, ad Hieronymum, & Hiero-*  
*nyimi ad eum, quæ baud mutæ emulationis indicio carent. Distat tamen*  
*non parum uterque ab altero in eodem scribendi genere. Densior ille, hic*  
*copiosior; ille arctius pugnat, hic latius: ille acumine nititur, hic vero*  
*pondere. Verum non omnino elegans ille, hic autem non solum elegans,*  
*sed comptus etiam, &, brevi, talis, quem pro Ciceroniano ad tribunal*  
*Dei increpitum (ut ipse testatur) credere possis. Sed video quam interim*  
*inepte faciam homo omnium pene literarum experts, qui tantorum viro-*  
*rum ingenia, velut alter Aristarchus, in trutina suspenderim. De hoc*  
*jurgio æquum judicium protulisse mihi videtur Sigebertus Gemblacensis*  
*in Chronico A. D. 401. pag. 13. editionis Auberti Miræi: Hieronymus,*  
*inquit, & Rufinus presbyter Aquilejensis, orta inter se similitate pro*  
*quæstionibus Scripturarum; satis quidem luculento, sed nimis mordaci*  
*sermone in alterutrum conscribunt. Ado vir Sanctus in Martyrologio die*  
*xxx. Septembris recensuit quidem opera Sancti Hieronymi, sed scripta*  
*in Rufinum prætermittere maluit. Fuit Ado Archiepiscopus Viennensis,*  
*Gallosque antistites Rufini partibus studuisse, ex infra dicendis constabit.*  
*Ado sua manu Ravennæ descripserat Martyrologium parvum Roma*  
*Aquilejam ante transmissum, pro magna sui parte ex Rufini historia de-*  
*ccerptum. Interim judex, omnium sane probatissimus, æqualis, & ab*  
*omni suspicione alienus, utpote amicus utrique, hoc loco est proferendus.*  
*Is est Augustinus Hipponensis Episcopus, ad quem Hieronymus episto-*  
*la LXVIII. alias XIII. inter Augustinianas post A. D. 402. scripserat, sibi*  
*relatum, Rufini, sive, ut ait, Calpurnii cognomento Lanarii maledicta*  
*ad Africam quoque studio ejus pervenisse: ad quæ breviter, ex parte, ipse*  
*tamen responderit: & libelli ejus, inquit, vobis misi exemplaria, quæ*  
*erant prioris Apologiæ, in duos libros distinctæ; latius opus (Apolo-*  
*giam 11. vel librum 11. Apologiæ I.) quum opportunum fuerit, primo*  
*missurus tempore. Se quoque illud cavisse significat, ne in quoquam exi-*  
*stimationem læderet Christianam, sed tantum ut delirantis imperitique*  
*mendacium, ac vecordiam confutaret. Augustinus perlecta Hieronymi*  
*Apologia, in ejus partes, pro miti ingenio suo, nequaquam descendit,*  
*etsi alias in se subiratum mulcere studeat. Satis habuit, si inter tantos vi-*  
*ros discordiæ flammam arsisse vehementer doleret. Nulla Rufini contra*  
*eum scripta ad Africam pervenisse respondet, seque ex Hieronymi apo-*  
*logeticis literis didicisse, quantum sibi hac in re temperaverit. Se, illius*  
*inter eos natæ dissensionis exemplo, territum ait, quum quædam ad se*  
*in Hieronymi epistola, ipsius indignationis indicia, observaret. Sed præ-*  
*stat suismet verbis ipsum loquentem audire epist. LXIII. alias XV. cap. 11.*  
 N n  
 nescio



RUFINUS.  
Lib. V. C. VI.

*nescio quæ scripta maledica super tuo nomine ad Africam pervenerunt. Accepimus tamen quod dignatus es mittere, illis respondens maledictis: quo perlecto, fateor, multum dolui, inter tam caras familiaresque personas, cunctis pene Ecclesiis notissimo amicitiae vinculo copulatas, tantum malum exstitisse discordiæ. Et tu quidem quantum tibi modereris, quantumque teneas aculeos indignationis tuæ, ne reddas maledictum pro maledicto, satis in tuis literis eminet. Ita Augustinus, qui statim subjungit, quod si Apologia, in qua Hieronymus sibi temperavisse significabat, illum adeo terruerat, hinc ominari licebat, quid sibi ex lectione Scriptorum Rufini accidere debuisset, si unquam ea legeret, quandoquidem, ut Hieronymus nunciaverat, maledictis scatebant. Ait, ipsum Hieronymum hæc dicere, quem non audet palam reprehendere. Verumtamen, inquit, si eas ipsas cum legissem, contabui dolore, & obrigui timore, quid de me illa facerent, quæ in te ille scripsit, si in manus meas forte venissent? Va mundo ab scandalis! Ecce fit, ecce prorsus impletur quod Veritas ait: quoniam abundabit iniquitas, refrigescet caritas multorum. Quæ sibi enim jam fida pectora refundantur? In cuius sinum tota se projiciat jam fida dilectio? Quis denique amicus non formidetur, quasi futurus inimicus, si potuit inter Hieronymum & Rufinum hoc, quod plangimus exoriri? O misera & miseranda conditio! O infida in voluntatibus amicorum scientia presentium, ubi nulla est præscientia futurorum! Sed quid hoc alteri de altero gemendum putem, quando nec ipse quidem sibi homo est notus in posterum? Novit enim utcumque vix forte nunc, qualis sit: qualis autem postea futurus sit, ignorat. His dictis, Hieronymi animum, præteritis suis literis nonnihil offensum, placare studet, & summus doctor, quasi de se agens, Christianam caritatem generatim prædicat. In fine epistolæ ad ejus cum Rufino inimicitias iterum redit, seque non probare, nec credere ea, quæ de Rufino scripserat, satis aperte innuit: quis prudentium non videat, etiam tu quam tolerabiliter feras amicissimi quondam & familiarissimi (Rufini) inimicitias, consolante conscientia? Et quemadmodum vel quod jactitat, vel quod a quibusdam (Pammachio, Oceano, & Marcella) forsitan creditur, in sinistris armis deputes, quibus non minus, quam dextris contra diabolum dimicatur? Verumtamen illum (Rufinum) maluerim aliquo modo mitiorem, quam te isto modo armatiorem (fortasse amariorem). Hoc magnum & triste miraculum est, ex amicitiiis talibus ad has inimicitias pervenisse. Latum erit & multo majus ex inimicitiis talibus ad pristinam concordiam revertisse. Hucusque Augustinus, qui epist. cixvi. olim xxviii. quæ aliis inscribitur de origine animæ hominis liber, innuit cap. v. §. 15. se accepisse Hieronymi Apologiæ librum i. ex quo hæc verba recitat: illud vero, quod in libro adversus Rufinum posuisti, quosdam huic sententiæ calumniari, quod, Deum dare animas adulterinis conceptibus, videatur indignum, unde conantur adstruere meritis gesta ante carnem vitæ; animas quasi ad ergastula hujusmodi jure posse perducî, non me monet, multa cogitantem, quibus*



quibus hæc possit calumnia refutari . Recentiores plerique omnes *Rufinum* , ut hæreticum & ab Anastasio Pontifice damnatum , uno ore traducunt . Verum Augustinus , hæreticorum acerrimus hostis , non luxisset tanti viri , ac fuit Hieronymus , dissidium cum homine hæretico , & ab Apostolica Sede damnato , neque optasset , ut *ex inimicitiis talibus ad pristinam concordiam cum Rufino* reverteretur ; nulla enim societas lucis & tenebrarum esse debet . Quare vel ex uno Sancto Augustino liquet , nunquam *Rufinum* fuisse damnatum , aut pro hæretico habitum , quod postea latius ostendam . Interim reliqua Origenis scripta , a Rufino latine versa , recensere pergamus .

RUFINUS.  
LIB.V. C.VII.

## CAPUT VII.

I. *Origenis Homilia xvii. in Genesim non a Hieronymo , sed a Rufino latine versa. i. Tredecim in Exodum, & sexdecim in Leviticum. iiii. Vigintiocto in Numeros . IV. Viginti sex in Josue . V. Novem in Iudices , totidem in Psalmos , una in librum I. Regum , & quatuor in Cantica. VI. Libri decem in Paulli epistolam ad Romanos. VII. Homilia dubia. Quæ sunt in Lucam , non Rufinus , sed Hieronymus vertit.*

I. **Q**uandoquidem rei connexio a nobis postulat , ut reliquarum Origenis lucubrationum , quas *Rufinus* , amicis obsequuturus , Latio donavit , seriem , ab aliis historiæ literariæ scriptoribus , ferme neglectam , concinnemus , initium auspicabimur ab Homiliis xvi. in Genesim . Has una cum aliis *Ægidio Viterbiensi* , divinorum verborum oratori excellenti , Ordinis eremitarum , & postmodum S. R. E. Cardinali , ab se nuncupatas , primus omnium typis vulgavit Aldus Manutius senior cum huiusmodi inscriptione : *Origenis Homilia in Genesim , Exodum , Leviticum , Numeros , Iesum Nave , & librum Iudicum , divo Hieronymo interprete . Venetiis A. D. 1503. in fol.* Editioni operam commodavit Monachus , qui nomen suum in præfatione reticuit , multum se debere professus sodali suo in cœnobio Patavino Sanctæ Justinae , Hieronymo a Valentia Hispano . Hanc postea editionem iterum expressit *Bernardinus Benalius* Venetiis A. D. 1512. in folio . Idem monachus Sanctum Hieronymum universi Operis interpretem fecit , nimirum propterea quod in in suis codicibus Mss. unde illud eruit , pro *Rufino* , ab librariis *Hieronymum* scriptum reperisset , ut tanti viri auctoritate volumen acceptius evaderet . Monachus tamen dubitare videtur , an recte Hieronymo ea translatio inscribatur : *non dubitamus* , inquit , *tam auctorem , quam interpretem opus tam egregium absque præmio nequaquam edidisse , verum scriptorum incuria ad nos minime pervenisse . Neque eo inficias tamen , invenisse quidem nos , nonnullis in exemplaribus nescio quid , præmii loco inscriptum ; nec auctore sane ( ut ego senserim ) nec interprete nostro dignum . Verum calamus mihi temperandus est ; potuit enim latinus in-*



RUFINUS .  
LIB. V. C. VII.

terpres e Græcis bonis ( ut ait Comicus ) latina facere non bona . Alium tamen prologi , atque alium operis interpretem exstitisse manifestum est . Haudquaquam igitur visum est nobis , pulcherrimo ( ut ita dixerim ) corpori alienum simul ac horridum præfigere caput , & prima libelli fronte deterruisse potius , quam allexisse lectorem . Quare monachus prologo illo , quem in codicibus Mss. repererat , improvide prætermisso , omnium earundem Homiliarum Hieronymum interpretem fecit . Sed non ita credulus fuit Desiderius Erasmus , qui suæ editioni Operum Origenis hanc de Homiliis in Genesim censuram adposuit : *Homilias in Genesim vertit Rufinus , non Hieronymus . Præfatio resecta est , quum nec Rufinus nec Hieronymus soleant quicquam edere sine prologo . Rufinus autem gravissima suspitione premebatur quod esset Origenista ; sub hoc enim titulo Arianorum hæresis conata est repullulascere . Itaque pro invidioso nomine Rufini suppositum est gratiosum nomen Hieronymi . Hæ nimirum sunt artes librariorum submoventium quæ prima statim fronte deterrent emptorem , & affingentium quæ possent allicere . Non mediocrem orexim habet auctoris celebritas . Simili fucò vulgus imponit incautis , pannum ex Anglia allatum mentiens , qui nunquam vidit Angliam , et pro Beluensi vendentes vinum , quod juxta Lovanii mænia natum est . Ita de vero interprete optime quidem Erasmus . De ipso autem Opere sic censet : *stilus multum habet perspicuitatis , satisque commode fluit ; licet non usquequaque purus ; cui virtuti utinam fidem adjunxisset , quam ab interprete requirimus . At hæc libertas , vel licentia potius , addendi , adimendi , mutandi , Rufinum clamat interpretem . Hanc licentiam fatetur usurpasse se in Leviticum , in Epistolam ad Romanos , in Historiam Ecclesiasticam . Quod porro opus ipse tractavit unquam , quod non ad istum modum contaminavit ? Georgius Bullus in Defensione Fidei Nicænæ Sect. II. cap. IX. §. 20. pagina 259. quando Rufinus id absque lectoris monito nunquam præstitit , hoc ipsum de quo culpatur , illi in sinceri & probi hominis laudem vertit . Bulli verba hæc sunt : *in vertendis quidem plerisque Origenis libris multa de suo addidisse Rufinum constat ; sed quotiescumque ea libertate usus fuerit , de eo lectorem suum , prout hominem probum & veri amantem decebat , ipse expresse monuit . Gennadius in Catalogo cap. XVI. testatur , quicquid Origenis versum est , id omne , præter ea quæ vertit Hieronymus , ab Rufino versum fuisse . Hieronymus autem & ipse in Catalogo , quem provecta ætate confecit , cap. CXXXV. dum quæ ex Origene verterat , nominatim recenset , Homilias in Genesim omnino filet ; & tamen testatur , se adhuc juvenem Origenis quædam vertisse . Honorius utroque posterior hoc ipsum loquitur in Catalogo lib. I. cap. CXXXVI. Verum quid opus his argumentis , inquit Erasmus , quum ipse Rufinus in peroratione , quam adjecit Commentariis in Epistolam ad Romanos , profiteatur , se vertisse Origenem in Genesim , Exodum , Leviticum , item in Jesu Nave , & in Librum Judicum , quanvis non nesciam & illic suppositum Hieronymum , sed nimis imprudenter , ut mox docebimus ? Ea*  
peroratio,**



peroratio, adjecta commentariis in Pauli Epistolam ad Romanos, exstat tomo II. Operum Origenis ex editione IV. Erasmi per Grynæum adornata, pag. 634. Petrus Daniel Huetius in Origenianis libro III. cap. II. Sect. III. §. I. antiquo codici Bibliothecæ regiæ, in quo illa ipsa, de qua agimus, Homiliarum in Genesim interpretatio, Hieronymo adscribitur, omnem fidem merito abjudicat, eandemque post Erasmus, & Gilbertum Genebrardum uni Rufino deberi agnoscit, quandoquidem Rufinus in Prologo super Homilias XXVIII. in Numeros, disertim testatur, se tunc omnes Origenis Homilias in Pentateuchum, sive in *legem Moysi* vertisse, præter scriptas in Deuteronomium. Atqui *latinas habemus Homilias in quatuor priores libros Pentateuchi*; quis ergo Rufinum interpretem ausit inficiari, inquit Huetius? Hoc argumento utitur etiam Chiffletius in loco postmodum adducendo. Hinc merito Genebrardus Homilias in Genesim & quas Origenes scripsit in *Exodum, Leviticum, Numeros, Josue, Judices*, sub Rufini interpretis nomine inseruit a pag. I. usque ad pag. 221. suæ latinæ editioni Operum Origenis, quam sub hoc titulo publici juris fecit: *Origenis Adamantii magni illius & vetusti scripturarum interpretis, & secundi Ecclesiæ post Apostolos magistri Opera, quæ quidem proferri potuerunt omnia, doctissimorum virorum studio jam olim translata & recognita. Parisiis apud Guillelmum Chaudiere A.D. 1574. in fol.* Hanc postea editionem ab aliis typographis recusam adspeximus. In *Appendice* tomi V. Operum Sancti Augustini editionis novæ Sermo IX. de Rebecca est Homilia X. *Origenis* in Genesim a *Rufino* latine conversa.

II. Rationibus iisdem evincitur, Origenis Homilias XIII. in Exodum, & XVI. in Leviticum, quæ jam dictas proxime sequuntur in editione Grynæi tomo I. pag. 58. & 104. Rufini studio fuisse latinitate donatas; nam & in Prologo Homiliarum in Numeros, ait, se omnia Origeniana, quæ in *lege scripta sunt*, latina reddidisse; & in peroratione Homiliarum in Pauli Epistolam ad Romanos tomo II. pag. 634. luculenter affirmat, se in *Exodum* etiam id præstitisse, & præcipue, inquit, *in his quæ in librum Levitici ab illo (Origene) quidem perorandi stilo dictata, a nobis vero explanandi specie translata sunt*. Hoc idem pro Rufino sentit Huetius in loco superius indicato §. II. Fallitur ergo Sixtus Senensis in libro IV. Bibliothecæ, has interpretationes Hieronymo tribuens. Erasmus de translatione Homiliarum in Leviticum hanc profert censuram, paullo asperiores: *fatetur (Rufinus) se has Homilias vertisse liberius, hoc est multa quæ dicit defuisse, de suo attexuisse. Ea temeritas tolerabilior est, quum nominatim indicat quid sustulerit, quid adjecerit, quemadmodum fecit in Historia ecclesiastica, cui detraxit librum IX. & in ejus loco suas narrationes infulsit. At qui legit hoc opus & enarrationem epistolæ ad Romanos, incertus est, utrum legat Origenem, an Rufinum. Hac arte vir gloriæ cupidus putavit, se reperisse viam, quæ vel invitis omnibus, tereretur manibus hominum. Matthæus Petrididierius tomo I. Animadversionum in Bibliothecam Dupini pag.*



RUFINUS.  
LIB. V. C. VII.

gina 15. jure explodit Jo. Rodolphum Wetstenium, perperam suspicantem, in Homilia I. Origenis super Leviticum ab Rufino aliquid immutatum, ubi disseritur de Historia Susannæ. Origenis tamen commentarius in Matthæum, Græce adhuc superstes, eadem ferme exhibet, ac latina interpretatio Rufini. Me fugit, cur Labbeus tomo II. de Scripto-ribus pag. 141. harum Homiliarum interpretem Hieronymum fecerit. Quam inquit *Rufino* heic, ut alias plerique hominum, sit *Erasmus*, argumento est singularis modestia, qua ubique de se suisque *Rufinus* loquitur. Huetius §. III. pag. 245. quanquam & ipse non bene habet *Rufinum de suo*, ut ait, *quicquid libitum est largientem*, tamen hoc illi deberi agnoscit, quod *legitimo suo auctori restituta sunt* (Homiliæ in Leviticum) *quæ inter Cyrilli opera falso venditabantur*. Jodocus Clichtoveus has Homilias in Leviticum, a *Rufino* translatas, primus omnium in lib. XVI. digestas vulgavit Luteciæ typis *Vvolfgangi Hopylii* A. D. 1514. in folio, ex codice Corbejensi descriptas, sibi que a Guillelmo Pärvo Ordinis Prædicatorum, & Ludovici XI. Galliarum Regis a sacris confessionibus, traditas. Hinc patet, quantopere fallatur Vossius in Historia Pelagiana lib. II. parte I. Thesi VI. ubi *Cyrilli* esse hos commentarios in Leviticum putat, vel incerti auctoris. Cyrillo quoque perperam tribuuntur in Latinis ejusdem Patris editionibus, & signanter in illa, quam accuravit Petrus Canisius Coloniae apud Melchiorem Novesium A. D. 1546. to-mis duobus in folio, in quorum priori pag. 41. laudatæ Homiliæ reperiuntur; & in editione Cyrilli operum, latine facta Parisiis apud Michaellem Sonnum A. D. 1573. in folio pag. 66. Harum codex MS. *Rufino interprete*, exstitit Venetiis in Sancti Antonii Bibliotheca, ante aliquot annos (heu!) flammis absumpta. Consulatur Tomafinus in Bibliothecis Venetis pag. 10. Hinc Robertus Bellarminus, qui lib. IV. cap. XI. de Verbo Dei non ausus fuerat definire, an Homiliæ ad Origenem pertine-rent, illas postea in Catalogo, absque hæitatione pro Origenianis agno-vit. Quare Huetius merito carpit Heterodoxum quendam, inter Ori-genis suppositicia eas rejicientem; pluresque earundem collectiones fuisse statuit, itaut Rufinianæ, sint aliæ ab Homilia II. in Leviticum, cujus fragmentum exhibetur in Origenis Philocalia cap. I. Prologi vero Homiliarum in Exodum & in Leviticum interciderunt.

III. De translatione Homiliarum XXVIII. in *Numeros* nullum judi-cium profert *Erasmus*; quare nos fugit, cuinam interpreti easdem tri-buerit. *Rufino* tribuit Cassiodorus, testis idoneus in Institutione alibi memorata cap. I. ubi tamen xxx. esse testatur. Exstant illæ sine nomine in-terpretis to. I. pag. 182. sed Aldus earundem juxta ac reliquarum inter-pretem facit Hieronymum. Prologi, seu præfationes *Rufini* in Genesim, Exodum, Leviticum, & *Numeros* desiderantur plane omnes in editioni-bus typis vulgatis, & etiam in codicibus calamo scriptis, nisi alicubi de-litescant; librariis autem vitio vertendum quod evanuerint, ut nimi-um Hieronymus earundem Homiliarum interpres pro Rufino facilius vendi-



venditaretur. *Rufinum* porro singulis suis interpretationibus prologum præmisisse, testatur Gennadius in Catalogo cap. xvii. Fraudi larvam Prologi detraxissent, quemadmodum sane detraxit Prologus ille in Gallicarum bibliothecis repertus, quo Rufinus *Donatum* quendam præfatur in suam illam translationem Homiliarum xxviii. in Numeros, quam morti proximus in Sicilia confecit, unde ipse una cum Melania, & ejus comitatu Rhegium Julii Gothorum flammis ardere spectabat. Eundem prologum secum ex codice Bigotiano communicatum, non semel appellat Huetius lib. ii. cap. i v. Sect. I. §. xxii. lib. i i. cap. i. Sect. I. §. ii. Sect. ii. §. I. Sect. iii. §. I. & 17. Atqui ex eodem codice illum ediderat Henricus Valesius in notis ad Historiam Eusebii lib. vi. cap. xxxviii. & Petrus Franciscus Chiffletius in Paulino illustrato Parte ii. cap. xxv. qui tamen illum ex codicibus Divionensi, Remensi, Claravallensi, Graonensi, & Claramontano, ab se vulgatum, non *Ursacio*, sed *Donato* inscripsit, cui etiam inscribitur in codice Vaticano Urbinate 144. Error a viris doctis Valesio, Huetio, Labbeo, Norisio, & Tillemontio nequaquam visus, titulum codicis acephali occupavit hoc pacto. In *prologo* ipso memoratur *Ursacius*, Rufini notarius, quem exscriptor ob supinam incitiam ab eo nequaquam distinguens, quem *Rufinus* ibidem alloquitur, *Ursacii* nomen initio *prologi* adposuit; nam etiam in codice 1405. Collegii Sancti Benedicti *Ursacio* inscribitur, in Catalogo codicum MSS. Angliæ Parte ii. pag. 136. *Pearsonius* in Vindiciis Ignatianis Parte I. cap. x. pag. 159. laudat codicem Cantabrigiensem, ubi sic legebatur: *Incipit prologus --- Numerorum ad Ursacium*, reliquis vocibus manifeste ob Rufini nomen exosum abrais. Verum in codicibus a Chiffletio laudatis (sed non in *Vaticano*) prologus Rufinianus Hieronymo adscribitur, perperam tamen, quippe Hieronymum procul hinc abfuisse, quum Alaricum Italiam depopularetur, contraquam de se auctor prologi affirmat, satis ostendunt Hieronymi præfationes in Ezechielem lib. I. & iii. ac præsertim epist. xcvi. alias xvi. ad Principiam, ubi cap. v. sic loquitur: *dum hæc aguntur in Jebus, terribilis de Occidente rumor AFFERTUR, obsideri Romam, & auro salutem civium redimi*. Ergo prologus non est Hieronymi, procul absentis, sed Rufini præsentis, qui tunc A.D. 409. in Siciliam cum Piniano & ejus familia, in Orientem reversurus, profugerat, de quo alibi. In codice etiam Bibliothecæ Jacobæ to. ii. Catalogi MSSrum Angliæ pag. 141. interpretatio Homiliarum in Numeros Rufino tribuitur. Hæc interpretatio extremus fuit Rufini labor quamquam nos seriem ipsam librorum sequuti, heic in antecessum de ea loquimur. Huetius de illa apposite hoc scribit §. i v. pagina 245. *ex prologo, quem præfixit Rufinus interpretationi suæ octo & viginti Homiliarum Origenis in Numeros, quæ ad hanc diem supersunt, & ex ipso etiam stilo, intelligitur, vehementer eos falli, quicumque alium interpretem assignant, quam Rufinum*. In eodem prologo hæc habet Rufinus: *quacumque in Numerorum libro sive Homiliatico stilo,*  
sive



RUFINUS. *sive etiam ex his, quæ Excerpta appellantur, scripta reperimus, hæc perurgente te (Donatum, non Ursacium, alloquitur) Romana, ut potuimus, voce ex diversis in unum ordinem collecta digessimus.* Hinc Huetius notat, has Homilias undecumque collectas, cum scholiis ab Rufino permixtas: quod, inquit, *Rufino interprete dignum erat.* Itaque merito arguit Andreæ Rivetum, qui in suo Critico Sacro hæc Homilias non Origenis, sed hominis Latini factum esse contendit, proptereaquod in earum XII. discrimen notetur inter *excudere & excidere*, quæ tamen *Rufini interpretis munificentia accepta referenda sunt*, inquit Huetius.

IV. Jam vero gradum faciamus ad Homilias XXVI. in Librum Josue, seu Jesu Nave, quæ exstant apud Grynæum to. I. pag. 284. Lemma Prologi ad *Chromatium*, Hieronymo interpretationem tribuit; *sed tam interpretatio, quam interpretationi præfixus prologus, prorsus Rufinum auctorem habent*, inquit Huetius. Erasmus ejusdem Operis translationem Rufino quidem adjudicat, sed Hieronymi nomen & prologum, a Librariis conficta, audacter pronunciat. De primo non dubito, sed in postremo falli Erasmus pro certo habeo. Hoc priusquam ostendo, ejus verba recitabo: *Hic*, inquit Erasmus, *crevit bibliopolarum audacia. In totius operis frontispicio sat habebant pro Rufino Hieronymum supponere, revalsa præfatione; heic affixerunt præfationem, sed adeo frigidam, adeoque ineptam, ut nullo certiore argumento possit persuaderi, hæc ab Hieronymo non esse versa. Homines suaves existimarunt, neminem addubitaturum, posteaquam ad Chromatium inscripta esset præfatio, ad quem interdum scripsit Hieronymus.* Ceteris exscribendis jam supersedeo, postmodum enim ad Erasmus redibo. Sed illius argumentis rejectis, alio abit Huetius in Origenianis lib. III. cap. II. sect. III. §. V. pag. 246. translationis enim & Prologi auctorem facit *Rufinum*, sed tamen viro probo imposturæ crimen impingit, quasi nimirum *dolosis artibus, quum se Origenismi vulgo suspectum esse, proptereaque minus vendibiles merces suas intelligeret, fucum incautis lectoribus facere voluerit, & Hieronymi, adversarii sui, nomen præscripserit, quo eum quoque in Origenismi suspicionem vocaret, a quo tam sæpe doctrinæ hujus fuerat criminatus.* Addit, simili vafricie usum in præfatione Commentariorum Origenis in epistolam ad Romanos. Hanc calumniam *Rufino* alibi etiam a viro docto affingi audiemus. Sed scriptor, cetera perspicax, qui in *Erasmio* damnat judicium præceps, ipse plus æquo inanibus conjecturis indulget. Qui enim fieri potuit, ut *Chromatio & Hieronymo*, adhuc viventibus, *Rufinus* in luce hominum adeo putidam & ridiculam fraudem excogitaverit, ut sub larva *Hieronymi* translationem Homiliarum Origenis, ab se publici juris factam, *Chromatio Aquilejensi* Episcopo offerret, & tamen *Chromatius*, Hieronymus, & reliqui ejus necessarii, adeoque *Rufini* hostes, tam bardi & stupidi fuerint, ut tantam fraudem nequaquam olfecerint, nec palam suæ impudentiæ pœnas *Rufinum* dare compulerint? Levitatem conjecturæ penitus diffat

Gen-



*Gennadius* in Catalogo cap. xvi. ubi omnes translationes Homiliarum *Rufinus*.  
*Origenis Rufino* adscribit, iis solis exceptis, quas vertit Hieronymus. LIB. V. C. VII.  
 Hæ autem, quæ notæ sunt omnibus, ab ipso Hieronymo in Catalogo  
 suo recensentur, & ab Honorio lib. I. cap. cxxxvi. Quæ *Rufinum* inter-  
 pretem habent, suo prologo discernuntur, inquit *Gennadius*, sic *Rufi-*  
*num* singulis suis interpretationibus prologos præmittere consuevisse  
 aperte docens. Itaque interpretatio Homiliarum in *Josue* ævo *Gennadii*  
*Rufini* nomine discernebatur. Non ergo *Rufinus* sub Hieronymi ad-  
 versarii sui persona, illam obtrudit; sed recentiores librarii, ut tanti  
 nominis umbra mortales ludificarent, *Rufino*, qui ob similitudinem cum  
 Hieronymo male audiebat, expuncto, ipsum *Hieronymum* supposue-  
 runt, tum in epigraphæ, tum etiam in prologo ipso, quum alias ab ante-  
 rioribus libris *Rufini* nomen & prologos totos avulissent. Neminem puto  
 ignorare, *Chromatium* Hieronymo æque ac *Rufino* fuisse amicitia conjun-  
 ctum: quod ex utriusque Lucubrationibus patet, adeo ut magnus Anti-  
 stes utriusque animos non parum exulceratos in pristinam concordiam  
 redigere studuerit. Quid ergo mirum, si *Rufinus* Homilias in *Josue*  
 celeberrimo patriæ suæ metropolitæ, suoque olim Fidei Christianæ do-  
 ctori nuncupavit, cui *Eusebii* Historiam, ab se in Latinum sermonem  
 conversam etiam nuncupaverat; siquidem *Rufinus* ad hæc Homilias  
 convertendas, post *Eusebii* Historiam ab se translata, incubuisse postea  
 dicemus. In Bibliotheca MS. Antonii Augustini, edita *Tarracone* apud  
*Philippum Mey* A. D. 1587. in 4°. codex 48. hoc lemmate recensetur:  
*Origenis Alexandrini, qui & Adamantius, in Librum Josue Homi-*  
*liæ xxvi, Beato Hieronymo interprete, vel Rufino, ad Chromatium.*  
*Liber in membrana annorum ccc. & ultra, forma quadrati.* Verum ne  
 quid præterire videamur, *Erasmi* hac in re argumenta, singulatim per-  
 pensa, recenseamus.

1. Ait, prologi auctorem his verbis *Chromatium* affari: O mi sem-  
 per venerabilis *Chromati*. Immo sic: O mi semper venerabilis pa-  
 ter *Chromati*: quibus ferme verbis eundem alloquitur in prologo Hi-  
 storiæ *Eusebii*. Quare nihil absurdius censura, quam heic exercet  
*Erasmus*.

2. Totam præfationem talem esse, ut cuius operi possit aptari, sen-  
 tentiamque ipsam ex Hieronymi scriptis sublektam, ab impostore mi-  
 ra garrulitate dilatata, falsum omnino est. Præfationes enim, *Rufini*  
 scriptis præfixæ, nihil aliud sunt, quam epistolæ familiares, quibus ad  
 amicos translationes suas mittit, quarum propterea tenor ex ipsis trans-  
 lationibus, quas singulæ epistolæ comitantur, abunde colligitur, præci-  
 pue quum nobis desint epistolæ, pro iisdem translationibus obtinendis,  
 ad *Rufinum* ab amicis transmissæ. Quidnam vero inepti, vulgaris, &  
 stulti, ut vocibus utar *Erasmi*, verba hæc *Rufiniani* prologi continent:  
 quia ergo & tu, o mi semper venerabilis Pater *Chromati*, iungis &  
 præcipis nobis, ut aliquid ad adificationem & constructionem divini ta-

RUFINUS. *bernaculi ex Græcorum opibus & copiis conferamus, Oratiunculas xxvi. in Iesum Nave, quas ex tempore in Ecclesia peroravit Adamantius senex, ex Græco, latine tibi pro virium mearum parvitate disserui? Quid gravius, quid religiosius, & rei aptius proferri poterat? At Rufinus nullam adfert causam (urget Erasmus) cur hoc opus Origenis vertendum susceperit. Causa est, ut Ebromatio, id ab se postulanti, obsequeretur.*

3. Erasmus negat, Origenem *Oratiunculas ex tempore declamasse*. Hoc tamen ait *Rufinus*, hoc Huetius disertis rationibus evincit lib. ii. sect. ii. cap. iv. §. iv. ubi censet, Origenis Homilias, partim meditate conscriptas, partim *ex tempore* ab eo recitatas.

4. Reliqua censuræ pars, quam *Erasmus* in prologi stilum pluribus inculcat, non tam probat, non esse Hieronymi, quam esse *Rufini*, qui semper de se modeste sentiens & loquens, fatetur identidem, se ad latine scribendum ob longam moram inter Græcos, *tricennali incuria* torpuisse. Itaque illum populari potius, quam exquisito sermone conscriptas Lucubrationes suas edidisse conspiciamus. Audiamus extrema verba, quibus *prologo* ipsi finem imponit: *totum ergo hoc, de tuo iudicio pendeat. Siquid sane est, quod placere potest, hoc sit auctoris, neque enim quæ aliis labore parta sunt, diripere, & nostræ laudi applicare justum putamus. Si vero vim sensuum oratio inculti sermonis exasperat, hoc vel mihi, vel (ut cum tua venia dixerim) tibi ipsi reputato; qui opus, quod eruditus debet injungi, expetis ab indoctis. Non solum ergo interpretatio Homiliarum in Josue ad *Rufinum* pertinet, in quo *Erasmus* & *Huetius* æque consentiunt; sed etiam *prologus*: quod prior negat, alter sic affirmat, quasi *Rufinus* auctor eum fraudulenter Hieronymo supposuerit, ex Homilia xv. in Josue pag. 315. *Rufino* interprete. Gratianus laciniam transtulit in Causam xxxiii. Quæst. I. cap. I. Porro ineptam *Erasmi* censuram Magdeburgenses Cent. ii. cap. x. adhuc ineptiorem facturi, quod *Erasmus* de *Rufini* prologo scribit, ipsi de Origenis Homiliis dictum prodiderunt, quasi illas Erasmus Origeni abjudicasset. Et tamen Centuriatorum sententiam alii ejusdem farinae scriptores imprudenter amplexi sunt. Sed quidpiam majus ausus est Jo: Dallæus lib. ii. de scriptis Dionysii cap. xii. ubi Origenianas *Rufini* interpretationes conatur undequaque convellere, haud certe alia de causa, nisi quia suorum dogmatum novitati eas sæpe adversari cognovit; sed homo heterodoxus non aliud plerunque agit, quam ut illam ipsam licentiam se pandere jactet, qua *Rufinum* in vertendis Græcorum scriptis usum infirmulat.*

V. Nunc locus postulat, ut patefaciam, Homilias ix. in *Judices* tomo I. pag. 377. editionis Grynæi, de quibus Erasmus penitus fileat, *Rufinum* quoque interpretem habuisse. Id in peroratione explanationis in Epistolam ad Romanos pag. 634. ipsemet *Rufinus* disertim testatur, & *Huetius* pariter animadvertit lib. ii. cap. ii. sect. ii. §. v. pag. 246. His-



ce Homiliis librariorum nequitia *prologum* detractum, ut facilius Hieronymo supponerentur, pro certo habeo; ideoque magnam gratiam a nobis iniret, qui illum & ceteros omnes, idem infortunium passos, in antiquis codicibus expiscaretur. Ceterum post Homilias in *Judices*, inter scripta Origenis reperiuntur Homiliae ix. in Psalterium Davidicum, nempe quinque in Psalmum xxxv. duæ in Psalmum xxxvi. & duæ pariter in Psalmum xxxvii. Has a *Rufino* translatae, & cum prologo ad *Apronianum* directas, vulgavit Constantius Hierotheus cum aliis operibus Adamantii in Novum Testamentum, præmissa Apologia Jacobi Merlini pro Origene, *Venetis apud Lazarum Soardum* A.D. 1516. in folio. Occurrunt ibidem post Homilias in Lucam fol. lxxxvii. exstantque etiam in codice MS. Vaticano Urbinate 65. fol. 34. pag. 2. *Merlinus* Origenis Opera Latina in quatuor partes divisa ediderat *Parisius* A.D. 1512. tomis duobus in folio: quæ editio ibidem postea recusa fuit A. D. 1519. 1522. & 1530. Sed *Erasmus*, qui Homilias easdem inseruit to. i. pag. 440. editionis *Grynæi* anceps hæret in sæpe memorata censura, num referant Origenis ingenium & phrasim, propiusque accedere ad Chrysostomum putat, vel auctoris fuisse Latini, aut *Rufinum* interpretem, *more suo*, illas contaminasse. Hæc & alia ab *Erasmio* superbe & præpostere dicta, Huetius merito improbens lib. iiii. cap. i. sect. iiii. §. vi. pag. 247. eundem criticæ suæ nimium permisisse arbitratur, ubi de interprete scribit: *nec ipse qui præfatur, proficitur, se has Homilias simpliciter vertisse, ut habebantur apud Græcos, nec illic exprimit nomen auctoris.* Sed *verum quidem est*, inquit Huetius, *ac meminisse debuerat Erasmus, auctorum nomina operum initiis præscribi solere, ac proinde præfatem Rufinum necesse non habuisse profiteri, has Homilias se ex Origene vertisse, quum id titulus clamaret.* Hæc Huetius, qui eo *futilius etiam censet argumentum petatum ex Peroratione, in qua nomen auctoris non expressit.* Rufinus de Operibus Origenis ab se latinitate donatis agebat, Origenem ipsum nominaverat; & Homiliarum ipsius in *Genesim*, *Exodum*, & *Leviticum* mentionem fecerat. Addit postea: *illa, quæ in Jesu Nave & Judicum librum, & in Psalmos tricesimum sextum, tricesimum septimum, & tricesimum octavum, simpliciter expressimus, & invenimus.* Hinc non difficulter hæc opera perinde ac proxime laudata, ad Origenem pertinere intelligimus, cujus nomen singulis adponere supervacaneum sane & molestum fuisset. Quod si hæc Origeniani nominis prætermissio dubium auctorem hic facit, cur *Erasmus*, qui de auctore Homiliarum in *Psalmos* dubitavit, de auctore quoque Homiliarum in librum *Judicum* nequitiam dubitavit? Par sane erat utrobique dubitandi ratio, utrobique enim Origenis nomen omittitur. Ita ferme *Huetius*, & ante eum *Genebrardus* in Collectaneis de Vita Origenis cap. v. quæ suæ operum ejus Latinæ editioni præposuit, unde huc nonnulla in rem nostram sunt transferenda. Loquitur Genebrardus de censuris Erasmi: *in iis*, ait, *ita suo stomacho indulsit more, ut in eo, modo majorem animad-*

RUFINUS.  
LIB. V. C. VII.



RUFINUS.  
LIB. V. C. VII.

versionem, modo firmitus iudicium merito possis requirere. Verbi gratia, censet Homilias in Psal. 36. non esse Origenis. Quin & ubi annotasset, sapere phrasim Chrysostomi, mox subjicit, se suspicari eum, qui scripsit, fuisse latinum. Tu hæc, si potes, inter se conciliato, quum Chrysostomi locutio sit Gracissima. Deinde esse Origenis apparet, quia Homilia 2. de more invehitur in Valentinianos, & Homilia 3. locum Pauli I. Corinth. 4. iisdem verbis adfert, quibus Exodi Homilia 6. & Num. 4. pro consuetudine perstringit eos, qui hærebant in litera, neglecto spirituali sensu, eumque necessario statuendum probat e versu: non vidi justum derelictum, &c. adeout ad servandam versiculi literariam veritatem, patet locutum de derelictione a rebus spiritualibus, non corporalibus. Et Homilia 3. nominat Valentinum, Marcionem, & Basilidem, contra quos in ceteris libris perpetuo fere luctatur. Denique phrasim & sententia & mos Origenianus docent, temeraria fuisse Erasmi iudicia; quod commemoro propter prurientes istorum hominum aures, qui protinus destruendum arbitrantur quod ab aliquo corrosus & morsum intellexerunt. Hæc Genebrardus. Quare inani studio Magdeburgenses, Robertus Cocus, & Guillelmus Perkinsius easdem Homilias ex genuinorum operum Origenis albo expungere, non verentur. Illarum interpretationem Rufinus, Aproniano filio carissimo gratificaturus se suscepisse testatur in prologo, quem, quia brevis est, huc transferam ex tomo II. Origenis Operum pag. 439. editionis Grynæi: Quoniam tricesimi sexti, & tricesimi septimi, & tricesimi octavi psalmi expositio tota moralis est, instituta quædam vitæ emendationis ostendens, & nunc conversionis, ac pœnitentiæ, nunc purgationis & profectuum semitam docet, idcirco tibi eam Aproniane, fili charissime, in novem Oratiunculas, quas Græci Homilias vocant, velut in uno corpore digestam, in Latinum transtuli, ut intra unum codicem collectam haberet dictionem, quæ ad emendationem vel profectum morum tota respiceret. Hoc sane beneficii præstabit hæc lectio, quod absque labore lectoris intelligentia ejus in propatulo habeatur, quo scilicet vitæ simplicitas, sensu lucido, ac simplici sermone doceatur: ex quo prophetiæ pervenire non solum ad viros, verum etiam ad religiosas fœminas possit, & excolere simplices mentes: ne forte religiosa filia mea, soror in Christo tua, ingrata sit operi nostro, si id semper laboriosum intellectui suo pro asperitate sentiat quæstionum; quia nec corpus humanum ex solis potuisset nervis ossibusque constare, nisi eis divina providentia vel molliciem carnis intexuisset, vel blandimenta pinguedinis. Huetius, & ex eo Natalis Alexander sæculo III. cap. IV. Artic. II. Rufinum, explorato Riveto, interpretem faciunt Homiliæ unicæ in Librum I. Regum, cujus etiam est versio expositionis in Cantica Canticorum, teste Cassiodoro divinarum lectionum cap. V. ubi hæc leguntur: in Cantica Canticorum duabus Homiliis expositionem Origenis idem Sanctus Hieronymus, latinæ linguæ multiplicator egregius, sua nobis, ut consuevit, probabili translatione prospexit: quas item Rufinus, interpret eloquen-

rissi-



*tissimus*, adjectis quibusdam locis, usque ad illud præceptum, quod RUFINUS.  
LIB. V. C. VII. ait: *Capite nobis vulpes pusillas, exterminantes vineas, tribus libris latinis explicavit*. In editione Grynæi to. I. inchoantur pag. 356. & desinunt pag. 492. quibus tamen desunt prologi consueti. *Rufinus* opus continuæ explanationis, & decem, quos vocant, *tomorum partes*, in Homilias IV. distribuit, de quibus loquitur etiam Pearsonius in Vindiciis Ignatianis Par. I. cap. IX. pag. CXI. Verum *Erasmus* hujusce lucubrationis nequaquam adsequutus auctorem, & eo minus interpretem, utrumque in unum constat, putatque *hominem Latinum, & pulchre doctum ac bene disertum*, non certe *Græcum*. Quoniam autem is ob modestiam suum nomen apponere noluit, librarii præfixerunt nomen *Ambrosii*. Ita *Erasmus*, cui continuo adhæserunt Magdeburgenses Cent. I. cap. X. Guillelmus Perkinus in suo Problemate, aliique mox nominandi. Tantum valet præconcepta opinio contra *Rufinum*, ut *Erasmus*, ignorato harum Homiliarum interprete, opus ipsum eousque laudarit, ac si non a quoquam latine versum, sed ab latino homine integre compositum existimaret. Sed esse Origenis, & ab *Rufino* latine redditum, ex Cassiodoro locupletissimum testimonium produximus. *Rufinus* tamen de suo nonnulla addidit, unde Rivetus, Robertus Cocus, & id genus pseudocritici Heterodoxi ansam arripuerunt hanc explanationem Origeni abjudicandi, perperam auctori tribuentes quod est interpretis. Formulas populares, & voces *Rufino* usitatissimas, inde collegit *Huetius* lib. III. cap. II. sect. III. §. VII. pag. 249. Ceterum Prologi *Rufini* eandem ob causam, ob quam ceteri, interciderunt, velut ille in *Numeros*, pridem repertus, quem Latinæ editiones nunquam ante repræsentaverant. Rem firmat etiam vetus codex *Petri Pitheci*, sic inscriptus: *incipit Tractatus Origenis in Cantica Canticorum, a Rufino translatus in latinum*. Quare Johannes Martianeus librum ab se minus recte incerto interpreti adscriptum, conjecit in tomum V. Operum Sancti Hieronymi pag. 603. Hæc quum ita se habeant, de nihilo est, quod in quibusdam codicibus, Hieronymo & Ambrosio hæc lucubratio tribuitur, ut probe monet *Huetius*.

VI. Hucusque sermonem fecimus de scriptis Origenianis in Vetus Testamentum, quæ *Rufinus* ex Oriente in Italiam redux tulit & precibus amicorum, Latio donavit. Nunc de Origenianis lucubrationibus differendum superest, in Novo Testamento explanando versantibus, quas *Rufinus* pariter latinas fecit, quanquam in vulgatis editionibus sub alienis nominibus circumferuntur. Ex his primum locum obtinent tomi XV. Commentariorum in epistolam Sancti Pauli ad Romanos, quod opus in libros X. divisum, *Rufinus* Heraclii impulsu latinæ linguæ donandum suscepit quo tempore in vertendas Homilias incumberebat, quarum seriem amico obsecuturus, abrumpere debuit. Sic enim ait in Prologo: *volentem me parvo subveclum navigio oram tranquilli littoris stringere, & minutos*

RUFINUS. *minutos de Græcorum stagnis pisciculos legere, in altum, frater Hera-*  
 Lib. V. C. VII. *cli, laxare vela compellis, relictoque in libros x, opere, quod in transf-*  
*ferendis Homiliis senis Adamantii habebam, suades, ut nostra voce*  
*quindecim eius volumina, quibus epistolam Paulli ad Romanos disseruit,*  
*explicemus: in quibus ille dum sectatur Apostoli sensum, in tam pro-*  
*fundum pelagus effertur, ut metus ingens sit illuc eum sequi, ne magni-*  
*tudine sensuum, velut immanitate opprimar undarum. Deinde nec il-*  
*lud adspicis, quod tenuis mihi est spiritus ad implendam ejus tam ma-*  
*gnificam dicendi tubam. Super omnes autem difficultates est, quod inter-*  
*polati sunt ipsi libri; desunt enim fere apud omnium bibliothecas (incer-*  
*tum sane quo casu) aliquanta ex ipso corpore volumina: & hac adim-*  
*plere in latino Opere, & integram consequentiam dare, non est mei in-*  
*genii; sed, ut tu credis, qui hac exigis, muneris fortasse divini. Ad-*  
*dis autem, nequid laboribus meis desit, ut omne hoc quindecim volumi-*  
*num corpus, quod Græcus sermo ad quadraginta fere, aut eo amplius*  
*millia versuum produxit, abbreviem, & ad media, si fieri potest, spa-*  
*cia coarctem. Dura sane imperia, & tanquam ab eo, qui pondus ope-*  
*ris hujus scire nolit, imposita. Aggrediar tamen, si forte orationibus*  
*tuis, quæ mihi, tanquam homini, impossibilia videntur, adspirante Do-*  
*mino, possibilia fiant. Sed ipsum jam, si videtur, Origenem, qualiter*  
*præfationem suscepti operis dirigat, audiamus. Hactenus Rufinus, cu-*  
*jus in hoc labore sinceritatem ac bonam fidem laudat Tillemontius to. II.*  
*pag. 558. Vir pius disertim fatetur, se in transferendis hisce homiliis li-*  
*bertate usum addendi, & lacunas de suo supplendi. Theophilus Salo-*  
*dianus ordinis Fratrum Observantium, ut vocant, de quo in scriptoribus*  
*Minorum filet Lucas Waddingus, Origenianum opus in Fesulani mona-*  
*sterii bibliotheca Hieronymi interpretis nomine, cum blattis & tineis*  
*pugnans, ab se repertum, foras emisit Venetiis apud Simonem de Luere*  
*A. D. 1506. in folio, nuncupavitque Alexandro Portensi Vicetino, eque-*  
*stris ordinis viro, quasi ob inventum thesaurum præ gaudio exsiliens.*  
*Istud postea opus ibidem recudit Bernardinus Benalius A. D. 1512. in*  
*folio, suæque Origenianorum operum collectioni tomo II. pag. 455.*  
*editionis Grynæi, inseruit Erasmus, Hieronymi quidem nomine in fron-*  
*te relicto, cui tamen in censura tomo I. præfixa, opus abjudicat, Rufi-*  
*numque interpretem carpit. Sed ipsummet Erasmus audire præstat:*  
*hic, inquit, Librarii magnifice perfricuere frontem & in præfatione &*  
*in peroratione, pro Rufino Hieronymum supponentes, hoc est vitrum*  
*pro gemma lectori obtrudere conantes, & hactenus sane fefellerunt in-*  
*cautos; nam præfatio poterat utcumque videri Hieronymi; sed in pero-*  
*ratione quasi sorices suo se produnt indicio. Inde ex eadem perora-*  
*tione subjungit quæ Rufinum auctorem patefaciunt, quanquam Hie-*  
*ronymum pro Rufino assutum gerunt. Hoc prodit codex Thuanus, cu-*  
*jus verba recitat Cotelerius in Judicio de libris Recognitionum Cle-*  
*mentinarum inter opera Sanctorum Patrum, qui temporibus Apostoli-*  
 cis



cis floruerunt pag. 484. editionis IL. anni 1698. Ea verba huc libentius adferam, quod non uno in loco vulgatam editionem emendent: *post hoc sane vocat nos opus, quod olim quidem injunctum est, sed nunc a Beato Gaudenzio episcopo vehementius perurgetur; Clementis scilicet Romani episcopi, Apostolorum comitis ac successoris, de Recognitione libri, ut in latinum vertantur: in quo opere bene novi, quod laborem labor, multiplicata sorte, suscipiet. Satisfaciam sane in eo amicis meis. Dabo titulo nomen meum, auctoris nihilominus vocabulo permanente, nam Rufini Clemens inscribetur. Mox subjungit, se ad cetera Origenis opera transferenda aggressurum: quod si me Dominus implere permiserit, redibimus ad illos, & ad tua desideria, ut in Numerorum, & in Deuteronomii libros, Deo permittente, aliqua dicamus. Hæc enim solum vobis de Pentateucho vel de reliquis Apostoli Pauli epistolis, quæ possumus, Domino protegente debemus.* In margine hujus perorationis pag. 634. editionis Grynci hoc monitum exstat: *vel hinc colligi potest quos Origenis libros Rufinus latina civitate donaverit.* Recte quidem; omnia enim ab se versa & vertenda, singulatim enumerat. *Rufinum* vero Clementis opus reapse in Latinum vertisse alibi audiemus. Iterum sic scribit Erasmus: *hic locus erat eradendus, si voluissent nobis persuadere, hujus operis interpretem esse Hieronymum; constat enim tum ex Gennadio, tum ex ipsius Rufini præfatione, quod Rufinus verterit Clementis Recognitionum libros, non Hieronymus, & ad hunc Gaudentium alias quoque scribit Rufinus. Nihil igitur agunt Librarii, toties inculcantes nomen Hieronymi, immo hæc inculcandi sedulitas auget suspicionem fuci.* Inde ex *Rufiniana* peroratione laciniam ab Librariis depravatam profert, in qua *Rufinus* loquitur, sed sub *Hieronymi* nomine, per falsarios affictio. Hoc non animadverso Jo. Carolus Bovius in præfatione ad *Clementis Constitutiones* Apostolicas latine editas *Venetis apud Jordanum Zilettum* A. D. 1553. in 4.<sup>o</sup> & *Franciscus Turrianus* in prolegomenis Græcis ad easdem Constitutiones, *Græce* editas, apud eundem typographum eodem anno & forma, pag. 7. ipsum *Hieronymum*, non alium, loqui reapse crediderunt, & propterea castigantur a *Jacobo Usserio* in Dissertatione de *Ignatii* epistolis cap. VII. Verba *Pseudo-Hieronymi*, sive *Rufini* hæc sunt pag. 634. *ajunt enim mihi: in his quæ scribis, quoniam plurima tui operis habentur, da titulum nominis tui, & scribe: Hieronymi (lege Rufini) verbi gratia, in epistolam ad Romanos, explanationum libri. Et post nonnulla: satisfaciam sane in eo amicis meis.* Reliqua jam adduxi. Sed est & illud, inquit Erasmus, *nonnihil argumenti, quod in gratiam Ursacii, cujus jussu suscepit hunc laborem, vertit Regulam Basilii, & in gratiam Gaudentii, cujus hic meminit, vertit Clementem.* Quod Erasmus ait de *Ursacio*, est memoriæ lapsus in viro non semper accuratissimo. *Heraclio* enim, non *Ursacio* opus illud *Rufinus* inscribit, qui neque *Ursacio*, sed *Ursajo* Regulam Sancti Basilii nuncupavit. *Ursacius* vero, sive *Ursatius*, fuit *Rufini* notarius, ipso teste in Prologo Ho-

milia-

RUFINUS. miliarum in Numeros, quem, uti jam dixi, *Donati* nomine prænотavit.  
 LIB. V. C. VII. *Heracium* tam prologus, quam peroratio, in universis editionibus exhibent, ne excepta quidem *Erasmica*. Adstipulantur codices manu exarati, Vaticanus Urbinas 62. fol. 96. & in Catalogo MSS. Angliæ to. I. pag. 68. codex 1247. Guillelmi Laudi, ubi recensetur *epistola Rufini ad Heracium*, quam a *prologo*, de quo loquimur, diversam non credimus. Ut in pauca rem contraham, *Erasmi* animadversio hac in parte verissima est, neminem unquam objecisse Hieronymo, quod ea, quæ verterrat, truncarit, inverterit, immutarit, & ex alieno opere suum fecerit: quod tamen *Rufinus* in loco superius adducto, & per Librariorum fraudem Hieronymi perperam credito, sibi objectum fuisse prodit. Sed *Erasmus* hoc etiam animadvertere debuit, *Rufino* haud modicæ profecto laudi potius, quam malæ fidei,tribuendum videri, quod eum nequaquam puduerit, palam ~~fateri~~, sed id præstitisse quotiescumque id præstitit; neque enim Romanos lectores vir probus fallere voluit, quasi nimirum fidam & simplicem Græcorum interpretationem latinam iis vendicaret, sed, ut veracem & religiosum hominem decuit, eosdem candide monuit, se ex Græcis Lucubrationibus, quæ alias per omnium manus tunc volitabant, quasdam veluti decerptiones & compendia rogatu amicorum extraxisse. Neque profecto aliud quam *decerptiones* & *compendia* fuisse oportuit tot opera ex Græcorum scriptis raptim deducta, quæ in Italiam redux, decem annorum spacio cum Latinis populis communicavit præter alia, quæ illo eodem tempore de proprio conscripsit. Quare hoc ipsum, quod *Rufino* a recentioribus criticis vitio vertitur, laudi vertendum est. Non debuit ergo *Erasmus* ita escandescere, ubi *Rufinus* in peroratione Commentariorum in epistolam Pauli ad Romanos ingenue fatetur, se *Homilias Origenis in Genesim, Exodum, & maxime in Leviticum sic immutasse, ut quæ ille edificandi studio populariter dixit, ipse explanandi specie transtulerit*: quæ *Erasmus* obelo ita percellit: *argute vero distinxit adificationem ab explanatione, quasi non explanatio spectet adificationem auditorum*, Verba *Rufini* hæc sunt in peroratione pag. 654. *Hactenus nobis in epistolam ad Romanos, prout potuimus, distantibus, plurimo & labore & tempore desudatum sit, fateor nanque, Heracli, frater amantiissime, quod dum tuis desideriis satisfacere cupio, oblitus sum pene mandati, quo præcipitur: onus supra vires tuas ne levaveris: quanvis nobis nec in ceteris, quæ, te insistente, immo potius pensum diurni operis exigente, in latinum vertimus, defuerit plurimus labor, dum supplere cupimus ea, quæ ab Origene in auditorio ecclesiæ extempore non tam explanationis, quam adificationis intentione perorata sunt, sicut in Homiliis, sive in Oratiunculis in Genesim, & in Exodum fecimus, & præcipue in librum Levitici quod illo quidem perorandi stilo dictata, a nobis vero explanandi specie translata sunt: quem laborem adimplendi quæ deerant, idcirco suscepimus, ne pulsatae quæstiones & relictæ, quod in Homiliatico dicendi genere*



genere ab illo saepe fieri solet, latino lectori fastidium generarent. Nam illa, quæ in Jesu Nave, & in Judicum librum, & in xxxvi. xxxvii. & xxxviii. Psalmum scripsimus, simpliciter expressimus, ut invenimus, & non multo cum labore transtulimus. Quamvis ergo & in ceteris, quæ supra diximus, laboratum nobis sit in supplendis iis quæ omiserat; in hoc tamen opere epistolæ ad Romanos pro his causis, quas in præfatione comprehendimus, immensus nobis & inæstimabilis incubuit labor. Sed delectabit indulgisse laboribus, si modo, non ut in aliis experti sumus, malevolæ mentes vigiliis nostris contumelias reddant, si non studia obtreccationibus, & labores remunerantur insidiis. Novum quippe apud eos culpa genus subimus. Ajunt enim mihi. Reliqua superius recitavi. Hucusque Rufinus, qui profecto ob hujusmodi verborum sententiam ab immiti Erasmo vapulare non debuit. Miror amplius, non solum *Erasmum*, sed, illi etiam adstipulantem Huetium, virum ceteroquin summe laudandum, lib. i. cap. i. Sect. i. §. xv. pag. 253. in *Rufinum* irasci, quod illud idem opus alibi decurtaverit, alibi etiam suppleverit. Et tamen *Rufinus* in prologo ad *Heraclium* disertim affirmat, eos libros in codicibus Bibliothecarum, quos ipse consuluit, fuisse interpolatos, mutilatosque: quæ est causa, cur eosdem ipse contraxerit, atque suppleverit. Huc insuper accessit votum *Heraclii* postulantis, ut quindecim volumina coarctans, in mediam partem redigeret. Et tamen *Erasmus*, hoc ipsum addidisse, impudentissimum vocat. Nescio quo pacto fieri potuerit, ut Johannes Martianæus hunc *Rufini* prologum ad *Heraclium* Hieronymi esse crediderit, cujus epistolis ab se novo ordine digestis illum inseruit tomo iv. num. cvii. pag. 808. Tillemontius to. xii. pag. 308. hunc *Heraclium* minime diversum ab *Heraclio Diacono* putavit, quem memorat Sanctus Hieronymus in epist. c. alias xxxiii. ad Castrucium. Verbis ipsis *Rufini*, quæ superius jam dedi, candoris, pietatis, & modestiæ plenissimis, satis superque *Erasmi* censura refellitur, ut nihil interim dicam de *Huetio*, qui *Erasmi* censuræ de suo addit, non quidem recentiores librarios, sed *Rufinum* ipsum suam hanc interpretationem Origenianam Hieronymo supposuisse, dum astu, & invidia, ut ipse ait, ad declinandam facti invidiam (male quidem audiebat *Origenis* nomen) & in *Hieronymum*, a quo saepe *Origenismi* causa exagitatus fuerat, refundendam, nomen suum non apposuit, modestia factum simulans, quod malis artibus actum erat. In his diluendis horas diutius non teram, quum hæc improvide scripta recitasse, eadem refutasse sit, præcipue quando etiam antiqui codices Mss. supra laudati, non *Hieronymi*, sed *Rufini* interpretis nomen referunt: & *Cassiodori* diserta auctoritas cap. viii. de Institutione divinarum literarum his verbis nobis adstipulatur: epistolam ad Romanos *Origenes* viginti libris Græco sermone declaravit: quos tamen supradictus RUFINUS, in decem libros redigens, adhuc copiose transtulit in latinum. Quid clarius adversus Huetium dici poterat? Nihil omnino.

VII. Hactenus dicta ostendunt, *Rufinum* inique proscindi a recentio-

**RUFINUS.** Lib. V. C. VIII. ribus criticis, quando ei, de ecclesiasticis literis apud Latinos præclare merito pro contumeliis gratiæ referendæ essent, propterea quod ejus potissimum cura & studio post deperditas Origenianas plerasque lucubrationes, Græce scriptas, illæ saltem, quas ipse latinitate donavit, quasi pauculæ ex magno naufragio superstites tabulæ ad nos pervenerint. Exstant insuper tomo I. Operum Origenis pag. 425. Homiliæ x. quas auctor editionis *Erasmus*, se ex variis locis in unum collegisse testatur. In censura, quasdam esse ait, *non Origenis, sed hominis latini, reliquas a Rufino impudenter contaminatas*. Sed quænam sint, neutiquam prodit. Ex his I. II. IV. V. VI. VIII. & IX. sunt in *Matthæum*, II. in *Johannem*, x. est de *Maria Magdalena*, VIII. est de *Epiphania Domini*. Ne quid præteream, Johannes Dallæus, & David Blondellus, *Rufinum* Origenis quoque Homiliarum in *Lucam* interpretem faciunt; sed uterque refellitur a Pearsonio in Vindiciis Ignatianis Parte I. cap. ix. pag. 118. Illas enim vertit *Hieronymus*, quanquam in cod. 65. Vaticano Urbinate, *Rufino* tribuuntur. Huic rei fufius immorari non opus est, quandoquidem Hieronymus translationem pro sua agnoscit, *Rufinus*, ut Hieronymianam, carpit; quod Pearsonio accurate observatum.

## CAPUT VIII.

I. *Rufinus Basilii Magni Homilias octo, & Gregorii Nazianzeni decem opuscula ab se latine reddita*, Aproniano inscribit. II. *Nonnulla de his Gregorianis lucubrationibus proferuntur*. III. *Rufinus Sixti etiam Pythagorici sententias in latinum sermonem translatas ad Apronianum mittit, Ayama sorori donandas*. IV. *Sixti atas, religio, & pretium apud antiquos*. V. *Rufinus ob Sixti translationem male habitus, non tamen superstes*. VI. *Cur Sixtinus liber a Gelasio I. rejectus inter apocrypha. De eo variorum sententiæ expositæ*. VII. *Sixti dicta a Græcis passim adducta. Etiam a Latinis*. VIII. *Ejus codices, atque editiones*.

I. **R**ufinus, qui in Urbe degens, Origenis Homilias in Psalmos, Aproniani rogatu, latinas fecerat, postmodum *Aquilejæ* constitutus, in aliorum etiam interpretationibus laboravit, ut ab eodem amicissimo viro gratiam iniret. In his primo loco memorantur Homiliæ VIII. Sancti Basilii Cæsareensis Episcopi, quas idem Rufinus libro XI. Hist. suæ Ecclesiasticæ cap. ix. testatur, se in latinum vertisse: *ex quibus (Gregorii & Basilii monumentis) nos DENAS ferme singulorum oratiunculas transfudimus in latinum. Basilii præterea Instituta monachorum*. Ait *denas FERME*, quia *denas* quidem Nazianzeni, sed Basilii octo tantum orationes in latinum transfuderat. Labbeus in tomo I. de Scriptoris Ecclesiasticis pag. 310. & ex eo Caveus, generatim dumtaxat loquuti, *nonnulla a Rufino versa in antiquis Operum Basilii & Nazianzeni latinis editio-*



*editionibus* reperiri tradiderunt. Basilii tamen, præter Regulam monachorum, ego nihil vulgatum ex Rufini versione reperire potui. Sed Bibliotheca Vaticana membraneum codicem Urbinatem 67. mihi subministravit, ubi fol. 201. Homiliæ VI II. Basilianæ a Rufino conversæ cum Prologo ad Apronianum leguntur. Hæc postea Julianus Garnerius ex codicibus regio & Colbertino vulgavit Parisiis A. D. 1722. cum Operibus Sancti Basilii tomo II. pag. 713. Rufinus ad Apronianum in prologo hæc scribit: *aliqua in latinum verti OLIM poposceras, Aproniane fili carissime; quod & ex parte aliqua feci in præsentis dum in urbe essem; sed & nunc aliquantum addidi OCTO ergo beati Basilii breves istos homeliricos transtuli libellos.* Procul ab Urbe hæc scripsit Rufinus, nempe in patria. Octo ergo, non decem Basilii homilias, transtulit. Sæculis Rufino posterioribus dum apud Latinos hæc Basilii scripta laudantur, ea ex *Rufini* versione laudari, minime dubito. Ita Origenem, Eusebium, Nicænos canones, Nazianzenum, Xystum, pariterque Basilii Regulas, ex *Rufini* translationibus passim laudari, manifestum est. In nova editione Operum Sancti Augustini post initium tomi IV. exstat Sancti Basilii præfatio ad Commentarium in Psalmos, olim Sancto Augustino attributa, quam novæ editionis auctores interpreti *Rufino* transcribunt, quod fieri video etiam in codice Bibliothecæ Thuanæ tom. II. pagina 456. Hæc est præfatio Homiliæ I. Sancti Basilii, a Rufino latine translata: eam piæ memoriæ Cardinalis Thomasius preposuit utrique Psalterio editionis I. & II. pag. XI. & XLIII.

Post Basilium proxime accedit *Gregorius Nazianzenus*. Hujus opuscula ab se latinitate donata, *Rufinus* Aproniano suo pariter nuncupavit, qui eorum interpretationem ab amico, *Aquilejam* abeunte, flagitaverat, ipso *Rufino* teste in epistola, quæ Apologeticum præit, ubi sic *Apronianum* alloquitur: *proficiscenti mihi ex Urbe magnopere injungebas, fili carissime, ut tibi, absens quoque, aliquid operis impenderem, nec nos a consuetis studiis necessitas meæ profectiois inbiberet. Petebas Gregorium Nazianzenum tibi in latinum verti.* Ita *Rufinus*, qui in Historia *denas* Gregorii *oratiunculas*, ut jam dixi, se in latinum sermonem transfudisse memoravit. Has Johannes Adelphus Mulingus edidit Argentinæ A. D. 1508. hoc titulo prænotatas: *Hi sunt in hoc codice libelli X. divi Gregorii Nazianzeni.*

1. *Apologeticus liber I.*
2. *De Epiphaniis, sive natali Domini.*
3. *De luminibus, quod est secundis epiphaniis.*
4. *De Fide liber I.*
5. *De Nicæna Fide, de Pentecoste & Spiritu Sancto.*
6. *De semetipso ex agro reverso.*
7. *De dictis Hieremiæ, præsentis Imperatore.*
8. *De reconciliatione & unitate monachorum.*
9. *De grandinis vastatione.*

RUFINUS.  
LIB. V. C. VIII.

10. De *Arianis*, quod non liceat semper & publice de Deo contendere.

Hi libelli, seu potius orationes, in tomo I. Operum Nazianzeni editionis Parisiensis G. L. anni 1630. apud Carolum Morellum, sunt I. xli. xv. xvii. xxviii. xxxiii. xxxviii. xxxix. xlii. & l. pag. I. 190. 224. 265. 472. 529. 613. 624. 705. 727. 736. non tamen Rufino, sed Jacobo Billio interprete. Ex his falli constat Julianum Garnerium in præfatione tomi II. operum Sancti Basilii pag. lxxxvii. ubi ait: *hodie neque in impressis neque in veteribus libris plus septem aut octo exstare Nazianzeni Orationes*, a Rufino conversas. In fine editionis Argentinensis hæc prostant. *Explicit liber B. Gregorii Nazianzeni, translatus a quodam Rufino, impressus Argentina per Johannem Knoblauch anno Domini MDVIII. in 4<sup>o</sup>*. Editionis auctor *Adelphus* librum dicat Georgio Bohem, Moguntinæ, & Johanni Flamingo, Boppardienfis ecclesiarum presbyteris, quibus palam facit, se Johanni Francisco Pico, Mirandulæ Comiti, necessitudine junctum, seque scripta *Rufini* in lucem ferre, ne tandem pereant. Labbeus, ut vidimus, nihil de hac *Rufini* editione speciatim promit, sed nec de altera, quam cum aliis Nazianzeni operibus ex interpretatione *Petri Mosellani*, & *Bilibaldi Pirckeimeri*, dedit Lipsia A. D. 1522. in 8<sup>o</sup>. Hic nos moratur *Petrus Franciscus Chiffletius*, qui in Vindiciis Vigili Tapsensis pag. 57. *quartum libellum de Fide*, tantum latine superstitem, Nazianzeno abjudicat: qua in re suffragatorem adsciscit Fridericum Morellum tomo I. Operum Nazianzeni editionis Parisiensis A. D. 1609. in notis ad Orationem xlix. pag. 726. ubi Morello neutra oratio, de *Fide*, & *Nicana Fide* Gregorii fœtus videtur; at *neque ullius auctoris Græci, sed Latini, tametsi antiqui*, propterea quod scripturarum versionem Italiam ex Græca lxx. interpretum expressam citet. Andreas Rivetus censuram Morello suffragatus pro sua venditavit cap. xxi. libri III. Critici Sacri. Hæc ferme sunt, quæ Chiffletio, licet codicum MSS. auctoritate veterumque testimoniis destituto, facile persuaferunt, neutrum opus, de *Fide* & *Nicana Fide* ad Gregorium pertinere. Immo hinc factum putavit, ut in codice Divionensi, qui Gregorii libros a *Rufino* versos complectitur, *prologus ad Apronianum* uni Apologetico præfigeretur: quem *prologum* Chiffletius ex eodem codice edidit. Hæc tamen ratio viri docti haud magni fit. Universis enim Gregorianis opusculis ab *Rufino* translatis, simulque compactis, unicum, non plures prologos præfigi decuit. Hoc recte animadvertit Theophilus Raynaudus de Malis & bonis libris Partit. I. Erotem. x. tomo. xi. operum pag. 269. col. 2. ubi tamen hunc librum de *Fide* Gregorio Nysseno, quasi ex Cassiodoro, falso adjudicat. Ad hæc in eodem Rufini prologo, qui Apologetico, opusculorum primo, præponitur, non unus Apologeticus, sed generatim Gregorii scripta memorantur: *petebas, Gregorium Nazianzenum tibi in latinum verti*, inquit in principio *Rufinus*. In fine vero: *hunc ergo* (Gregorium)



rium) *absque ullo prorsus lege scrupulo*. Qui *Gregorium* nobis dare se profitetur, non unum ejus *Apologeticum*, sed & alia opera sub uno & eodem prologo nobis dare dicendus est. Quare licet Gennadius in Catalogo cap. xvi. generatim tantum affirmet, *Rufinum Gregorii Nazianzeni eloquentissimi hominis scripta latinis* dedisse; facile tamen est definire, quænam opera dederit; scilicet ea omnia, quæ in editione Argentinensi eidem prologo subjiciuntur. Hæc enim *denario* numero, quem ipsemet, *Rufinus* in Historia expressit, egregie respondent. Disertum testimonium *Rufini* præ omnibus codicibus MSS. nedum Nicolai Fabri & Divionensi, habendum est, in quibus, teste Chiffletio, *quartus* & *quintus* abest Gregorii libellus de *Fide*, ac de *Fide Nicæna*, ita ut *octo* ibi, non *deni* sint libelli, *Rufini* interpretis nomen præferentes. Hi vero in editione Morelliana sunt *octo* Orationes eo, qui subsequitur, ordine I. xxxviii. xxxix. xli. xlii. xliii. xliiii. xlv. xlv. xlv. xlv. Libellum de *Fide Nicæna* Jacobus Usserius in Diatriba de Romanæ Ecclesiæ symbolo pag. 30. ait, ab aliquibus Athanasio tribui, & quamvis in Nazianzeni Operum collectionibus MSS. *Rufino* interprete, recenseatur, unam tamen a Patricio Junio sibi ostensam, in qua illud opusculum deerat, quod Usserius propterea factum putat, quod neque a Gregorio scriptum, neque a *Rufino* Latine versum fuisset. In Bibliotheca Passionea exstant Opera Sancti Gregorii Nazianzeni, Latine tantum, *Basilea* edita apud Jo: Hervagium A. D. 1555. in folio cum notulis MSS. *Latini Latini*, qui pag. 392. ad oram tractatus de *Fide*, *Rufino* interprete, ita scripsit: *hæc quæ ante epistolas, adjecta ex Rufino sunt, in Græcis codicibus non legimus hodie, idest in excusis ante annum 1550*. Notula videtur amplecti etiam tractatum de *Fide Nicæna*, *Rufino* interprete, exstantem pag. 403. quem Nazianzeni epistolæ subsequuntur. Sed magni non refert, hosce libellos Græce scriptos non reperiri, ut eos Gregorio abjudicemus; multa enim a *Rufino*, aliisque Latine expressa reperiuntur, quorum tamen codices Græci nusquam supersunt. Ejusdem ponderis est quod opponitur, in quibusdam codicibus plures, in aliis pauciores *Rufinianos* Gregorii libellos exstare; sufficit enim in aliquibus omnes exstare, *denos* nimirum, totidemque exstitisse in codice, quo *Adelphus* suam editionem expressit. *Rufinus* loca Sacræ Scripturæ ex lxx. Interpretum editione, tunc omnium manibus trita, non ex vulgata Hieronymi, quam reprehenderat, in translationibus suis usus est. Sic enim Græci lxxviri Bibliorum versione utebantur; eorumdem etiam Latinos interpretes lxxviri versione uti docuit. Hoc ergo, quod Morellius contra *Rufinianam* versionem adduxit, pro eadem facit.

II. Hæ *Rufini* versiones apud Occidentales tanti fuerunt, ut ex illis testimonia passim adducerentur. In horariis Ecclesiæ precibus die festo in honorem Sanctissimæ Trinitatis Lectiones II. tertii Nocturni ex libello de *Fide* hoc titulo recitantur. *Homilia Sancti Gregorii Nazianzeni in tractatu de Fide*. Hic idem tractatus, quem sub *Gregorii Orientalis*

RUFINUS . nomine laudat Augustinus Epist. cxlviii. alias cxi. cap. xl. §. 10. in universis Operum Sancti Ambrosii editionibus, atque etiam in codicibus MSS. nonnullis, sub ejus nomine latuit, hac epigraphe insignis: *de Fide orthodoxa contra Arianos, alias de Filii divinitate & consubstantialitate*. Hoc movit novæ editionis auctores, ut in Appendice tomi II. pag. 343. opusculum *Rufino* interpreti adscribendum non diffiterentur, avulsamque ex illa fragmentum, quod irrepsit in opera Sancti Hilarii, adsumtum libro de Patris & Filii divinitate pag. 1174. editionis novæ, interque sermones Sancto Augustino adscriptos, illi, qui nunc est cxiii. in Appendice Operum editionis novæ tomo v. Parte II. pag. 206, At Godefridus Hermannus in elucidationibus ad Vitam Sancti Ambrosii pag. 30, & Quesnellus in Dissert. xiv. §. vii. ad Leonem Magnum, Gregorio Bætico opusculum *de Fide* adscribunt. Contra Caspar Barthius in Adversariis lib. xlii. cap. viii. alium Bætici librum facit, pridem editum, & a Faustino quopiam interpolatum. Sed de hoc jam satis, Nunc ad reliqua progrediar. Leo Magnus in Epist. cxxxiv. alias xcvi. ad Leonem Augustum cap. ix. ex versione *Rufini* libellum II. Gregorii Nazianzeni laudavit, nempe Homiliam sive orationem xxxviii. *de Epiphania*, alias *de Nativitate*: cujus laciniam ex eodem interprete adfert Vigilius Tapsensis lib. v. contra Eutychetem cap. xxiii. pag. 79. Hinc facile adducor, ut credam, Gelasium Pontificem A. D. 494. in Concilio Romano opuscula Gregoriana ex versione *Rufini* indicasse, dum ea in Decreto de Libris Sanctorum Patrum recipiendis designavit his verbis: *item opuscula Beati Gregorii Nazianzeni Episcopi*. Nazianzenus plurima scripsit. Gelasii tamen ætate apud Latinos opuscula x. a *Rufino* conversa circumferebantur. Quare Gelasius *opusculorum* appellatione hæc una indicavit, paullo ante a Leone ejus decessore laudata. *Rufini* vero magna laus est, ejus latinam versionem a Summo Pontifice in Concilio Romano probatam fuisse. De *Rufini* Gregorianis voluminibus MSS, aliqua etiam proferamus. Vaticani codices 4259. & 5259, exhibent opusculum seu Librum II. Gregorianum *Rufino* interprete. Is est de Natali Domini. Urbinas 72. Apologeticum una cum prologo ceterisque opusculis comprehendit, non tamen de *Nicana Fide deque Arianis*. Palatinus 566. Apologeticum quoque cum prologo. Hic libellus etiam servatur in Bibliotheca Sanctæ Crucis in Agro Sessoriano post regulam pastorem Sancti Gregorii cod. 109. Exstat pariter in Bibliotheca Bodlejana inter MSS. Jo: Seldeni num. 3423. In codice Norvicensi 9333. cetera opuscula sub prologo ad *Apronianum* habentur. Hæc didici ex Catalogo MSS. ejusdem Bibliothecæ. Philippus Labbeus in Bibliotheca minori, supplemento viii. pag. 274. ait, in codice regio 313. haberi aliquot Gregorii orationes ex versione *Rufini*. Rufiniana Nazianzeni Opera MSS, in folio nuper exstabant in Bibliotheca Baluziana, ex ejus Catalogo tomo I. pag. 24. Postmodum transferunt in regiam.

III. Præter libros hæcenus recensitos, *Rufinus Sixti* etiam Pytha-



gorici *sententias*, ab se latine redditas, Aproniano inscripsit, sorori donandas, quam æque ac Apronianum, ad Christianam religionem ipse converterat. *Rufinus* enim in prologo *filiam* suam vocat, cujus nomen, quod in vulgatis editionibus deest, prodit auctor libri de Vitis philosophorum cap. cx. ubi *Ayamam* vocat. Quare in prologo Rufini interpretis pro *religiosa filia mea*, legi debet: *religiosa filia Ayama*. Sed prologum ipsum ex editione B. Rhenani subijciamus.

RUFINUS.  
LIB. V. C. VIII.

*Rufinus Aproniano suo S. P. D.*

Scio quia sicut grex ad vocem proprii pastoris libenter accurrit, ita & religiosus auditor vernaculi doctoris admonitionibus gaudet. Quia ergo, carissime fili Aproniane, religiosa filia mea (lege Ayama) soror jam in Christo tua, poposcerat me, ut ei aliquid, quod legeret, tale componerem, ubi neque laboraret in intelligendo; aperto & satis plano sermone *Sixtum* in Latinum verti: quem *Sixtum* ipsum esse tradunt, qui apud vos idem in Urbe Romana *Sixtus* vocatur, episcopi & martyris gloria decoratus. Hunc ergo quum legerit, inveniet tam brevem, ut videat singulis versibus ingentes explicari sensus; tam vehementem, ut versus sententia ad totius possit perfectionem vitæ sufficere; tam manifestum, ut nec assisens quidem legenti puella, expertem se intellectus esse causetur; omne autem opus ita breve, ut de manu ejus nunquam possit recedere, totus hic liber ibi pristini alicujus pretiosi obtinent *Anuli* locum. Et revera æquum videtur, ut cui pro verbo Dei terrena ornamenta sorduerant, nunc a nobis ad vicem verbi & sapientiæ monilibus adornetur. Hunc ergo interim habe in manibus pro *Anulo*. Liber paullo post vero in thesaurum proficiens, totus servetur in corde, sermones disciplina & bonorum actuum communionis de intimo suggesturus arcano. Addidi & electa quædam religiosi parentis ad filium, sed breve totum, ut merito omne opusculum, vel *Enchiridion* Græce, vel Latine *Anulus* appelletur. Vale.

Thomas Gale, qui hunc *Sixti Anulum*, sive *Enchiridion* (opus enim utroque modo inscriptum habetur) inseruit opusculis mythologicis, physicis, atque ethicis ab se *Cantabrigiæ* editis apud Jo: Hayes A.D. 1671. in octavo, & postmodum elegantius *Amstelodami* apud *Henricum Vvetstenium* A.D. 1688. in octavo. In his tamen, aliisque editionibus, hoc per indiligentiam in studioforum commodum peccatum est, quod sententiæ numeris ad oram positæ distinctæ non sunt: quas *Margarinus Bigneus* ad editionem *Ludovici Hillesemii* recte distinxerat tomo III. Bibliothecæ Patrum editionis I. Parisiensis anni 1575. Rufini prologus, apud Galeum & alibi passim, desideratus: quod & aliis non paucis ejusdem Rufini prologis pariter contigit, ob ejus nomen, ab Hieronymo in invidiam adductum, avulsis, totus exstat in prima *Anuli* editione,

RUFINUS . tione , quam *Symphorianus Champerius* adjunxit libro suo de *Quadruplici vita* , Lugduni apud *Jannot de Campis* A. D. 1507. in 4.<sup>o</sup> Idem Champerius Sixtum dicans Philiberto Naturello , mirari se ait , librum eximium a nemine Gallorum ante , quod sciret , impressum . Hanc editionem ignorasse videtur *Beatus Rhenanus* , qui una cum aliis antiquis auctoribus idem opus hac inscriptione vulgavit : *Aenea Platonici Christiani de immortalitate animæ , deque corporum resurrectione Dialogus aureus , qui Theophrastus inscribitur , Ambrosio Camaldulensi interprete . Athenagoras Atheniensis de resurrectione , Marsilio Ficino interprete .*

*Xysti Pythagorici sententia , Rufino interprete .*

*Basileæ apud Johannem Frobenium* 1516, in 4.<sup>o</sup> Rhenanus in epistola ad Paullum Volzium , inque altera , qua præfatur in *Xystum* , ait , hujus sententias ad antiquum exemplar , quod apud Divam Fidem *Selestadii* habetur , ab se recognitas . Ceterum utraque editio , *Champerii & Rhenani* inter se conferri merentur , alicubi enim discrepant , & præsertim in prologo : quem sibi minime visum ait Tillemontius to. xii , cap. cxxix. *Blondellus* autem in *Pseudo-Isidoro* pag. 58. negat , hodie reperiri . Nam desideratur in omnibus Patrum Bibliothecis , quibus *Xysti* liber inseritur ; tomo iii. editionis I. paullo ante memoratæ , tomo v. editionum Parisiensium A. D. 1589. 1609. 1624. 1634. 1644. 1654. tomo iii. editionis Colonienfis A. D. 1618. & denique tomo etiam iii. ultimæ Lugdunensis A. D. 1677.

IV. Galeus de hoc *Xysto* , *Sixto* , vel *Sexto* , aut *Sextio* ( tot enim modis inscribitur ) erudite differit in præfatione ad opuscula mythologica ; sed cum aliis homonymis illum constare videtur , vel saltem ab aliis non bene distinguere . Nam hic noster , ut literarum fama jam notus , a Cicerone laudari non potuit in lib. ii. de Finibus : quem Eusebius in Chronico anno dumtaxat Abrahami 2016. Olympiade cxciv. floruisse tradit his verbis . *Xystus Pythagoricus philosophus agnoscitur* , sive *clarus habetur* . Sic prostat in editionibus Mombritii , Sichardi , Pontaci , & Scaligeri : estque phrasis Hieronymi interpretis , Olympiade lxi. *Anacreon Lyricus poeta agnoscitur* . Olymp. lxxvi. *Æschylus scriptor tragædiarum agnoscitur* . Olymp. lxxiv. *Diagoras agnoscitur* , Olympiade lxxvii. *Herodotus historiarum scriptor agnoscitur* . Olymp. lxxx. *Ezras Sacerdos apud Ebraeos insignis agnoscitur* . Olymp. lxxxv. *Aristarchus tragædiographus agnoscitur* . Sexcenta hujusmodi exempla passim offendimus . Ad hæc nobis adstipulatur Marianus Scotus , apud quem in Chronico Ætate vi. cap. xxii. anno Augusti xlii. Christi i. hæc legimus : *Sextius Pythagoricus philosophus claruit* . Frustra ergo *Nicolaus Faber* in notis ad Senecæ præfationem libri ii. Controversiarum , nascitur pro agnoscitur in Chronico Eusebii legendum affirmat , ut nimirum de filio , non de patre Eusebius loqui intelligatur . Annus ille , in Chronico expressus , fuit V. C. 753. Augusti xliii. & primo Christi Do-



sti Domini, secundum Eusebium, cujus epocha, ut alibi dixi, Dionysianam biennio antevertit. Eusebio inhærens Auctor de Vitis philosophorum cap. cx. *Xystum* tradit, temporibus Octaviani Imperatoris claruisse. At Cicero C. Vibio Pansa & A. Hirtio Coss. interfectus est anno V. C. 711. Olympiade cxxxiv. annosque xliii. priusquam Sextus agnosceretur, & clarere cœpisset. Nicolaus Faber in loco supra indicato hunc *Sextum*, de quo Eusebius loquitur, filium facit alterius Sexti, a Seneca sæpe laudati, & præsertim epist. xcvi. hisce verbis: *honores repulit pater Sextius, qui natus, ut Rempublicam deberet capeffere, latum clavum, divo Julio dante, non recepit*, liberius nempe philosophiæ vacaturus. Julius Cæsar confoditur anno xlii. ante æram Christianam V. C. 710. Ergo *Sextius* pater ad illud tempus Senatoriam dignitatem respuit; cui xx. annorum ætatem præfinit Carolus Sigonius lib. ii. cap. i. de Antiquo jure civium Romanorum. Quare nihil impedit, quominus *Sextus* pater is fuerit, qui apud Eusebium post annos xl. Pythagoricæ philosophiæ gloria insignis, floruit sub Augusto. Illi has laudes aptari statim videbimus. Seneca epist. cxiv. gnomicum illud suum dicendi genus ex nostro se hausisse ingenue fatetur. Nec de hoc dubitat Scaliger num. 2017. Verba Senecæ, licet pluscula, adducere non gravabor: *le-ctus est liber Q. Sextii PATRIS, magni, siquid mihi credis, viri, & licet negent Stoici. Quantum in illo, Dii boni, vigoris! Quantum animi! Hoc non in omnibus philosophis invenies. Quorundam scripta clarum habent tantum nomen. Cetera exsanguia sunt. Sustinuunt, disputant, cavillantur, non faciunt animum, quia non habent. Quum legeris Sextium, dices: vivit, viget, liber est, supra hominem est, dimittit me plenum ingentis fiducia. Nam hoc Sextius habet, quod & beata tibi vitæ ostendet magnitudinem, & desperationem ejus non faciet.* Ubi Seneca patris appellatione *Sextium* distinguit, ne *Sextium* filium eidem admisceat, quidni utrumque suo ævo florere demonstrat? Librum certe *Sextii*, quem legerat, novum, & non adeo veterem, sed tunc recens editum fuisse innuit. Rursus epist. lxx. *Sextium ecce quum maxime lego, virum acrem Græcis verbis, Romanis moribus philosophantem.* Hæc de *Sextio* Philosophus Cordubensis: qui consuli etiam potest in libro ii. de Ira cap. xxxvi. & lib. iii. cap. xxxv. ubi ex eodem *Sextio* profert hanc gnomen: *speculum iratis profuit adspexisse.* Anne *Sextus* noster dicendus qui primus omnium quadraturam circuli demonstravit, teste Simplicio ad Prædicamenta Aristotelis pag. 94. editionis Græcæ Basilæensis anni 1551. in folio? At alium, & philosophum quidem, sub Hadriano Augusto floruisse tradit Georgius Syncellus pag. 349. Alium, Chæronensem nimirum, Plutarchi nepotem M. Aurelius Augustus audivisse se ait libro i. de rebus suis §. 9. De eo vide Thomam Gatakerum in notis. *Sextus* certe, vel *Sextius*, ab Annæo tantopere commendatus, est noster *Sixtus*, vel *Xystus*, Philosophus Pythagoricus, cujus apud universam antiquitatem celeberrimas sententias *Rufinus* latinitate dona-

**RUFINUS.** vit. Homo enim Romanus Græce scripserat, quomodo & alios bene **LIB. V. C. VIII.** multos scripsisse adnotavit *Scipio Carteromachus* Pistoriensis in oratione de laudibus literarum Græcarum, sæpe edita, & præsertim A. D. 1517. Basileæ apud Jo. Frobenium in 4.<sup>o</sup> Romanis autem philosophis utrumque *Sextum patrem & filium* adnumerat Claudianus Mamertus in lib. II. de statu animæ cap. VIII. Nemo vero ante Galeum observaverat, Senecæ proverbialia ex hoc *Sexto* manasse, vividumque illum spiritum, quo Latinus philosophus moralem doctrinam percurrit, ex Græco libro *Sexti* derivatum. Itaque Rufinus non injuria se Romanis auribus gratificaturum putavit, si Græcum Gnomologum illis adcommodaret. Par enim est credere, ei probe cognitum, quanti haberetur non solum a Seneca, aliisque profanis scriptoribus, sed etiam a Christianis, Græcis præsertim, ab eoque in primis, cujus scripta *Rufino* ipsi in deliciis erant. Origenem a me innui, nemo non videt. Origenes hunc eundem nostrum *Sextum* Gnomologum laudavit. Est locus insignis lib. VII. contra Celsum pag. 397. editionis Cantabrigiensis Guillelmi Spenceri: *nec alienum hoc loco fuerit meminisse pulchræ sententiæ, quæ apud Sextum legitur, multis Christianorum celebrata. Sententiæ hæc est inter Sixtinas 101. Jesus animatorum est quidem indifferens, abstinere tamen præstat, videturque magis rationi consentaneum.* Idem Origenes tomo seu libro XV. commentariorum in Matthæum paullo post initium editionis Huetii to. I. pag. 369. aliud *Sexti* dictum profert ex libro ejus *Sententiarum*, quem & bona nota, & multorum manibus teri testatur. Dictum illud subjicio: *quacumque pars corporis ad intemperantiam te compulerit, projice abs te; satius enim est, parte mutilum, caste vivere, quam ea præditum, perditum.* Huic aliam ex eodem Sixti libro sententiam statim adnectit: *homines quidem ad tuendam reliqui corporis sanitatem membra sua scindentes videas & abjicientes. At quanto melius ad conservandam castitatem?* Utraque paullo aliter versa adhuc superest in *Rufini* Anulo num. 10. 291. Sed Adamantius neutram adprobat, utpote a recto Sanctæ Scripturæ sensu de Eunuchis, longe abeuntem. Ita enim subjungit: *at iis (Sexto & Philoni) sacrarum literarum, circa illa sententiam, minime adsequutis, fides habenda non est.* Anne ergo Origenes *Sextum* pro Christiano, vel saltem Judæo accepit, qualis fuerat *Philo*? At Judæum quis credat, Gentilibus & Christianis tantummodo notum? Si Christianum facimus, ut alii etiam fecerunt, illum in gravi & extrema senectute, puta sub Claudio, Apostolorum Petri & Pauli opera ad Christi fidem traditum dicere oportet. *Rufinus* nedum Christianum, sed episcopum urbis Romæ ab aliquibus creditum dicit, & ipse Augustinus interdum credidit. A Sancto Maximo in scholiis ad Dionysium to. II. operum cap. V. pag. 55. *Ecclesiasticus philosophus* dicitur, ubi hanc ejus sententiam promittit: *neque divinitas, neque ingenita, neque paternitas substantiam Dei significat.* Thomas Reinesius in epist. XC. ad Daumium pag. 225. nonnullas Sixti Sententias Rufiniana versione emaculans, ex *Pythagorico Christianum*



*stianum* facit. Eodem spectat vir clarus Michael Lequienius amicus no-  
ster, *Christianum*, sed *philosophum* ratus in notis ad Sanctum Jo. Da-  
mascenum, qui eum sub nomine *Sixti Romani* laudat in sacris Paralle-  
lis tomo II. Operum pag. 362. sententia ex eo recitata, quæ iisdem ver-  
bis adducitur a Sancto Maximo tomo II. operum editionis Combefisii  
sermone IX. pag. 670. *neque vox apud pisces, neque virtus apud insipientes  
quærenda est. Quæ* Lequienio suaserunt, ut Sixtum *Christianum*  
crederet, tres sunt sententiæ 225. 383. 399. quarum prima innuit bap-  
tismum.

1. *Fidelem te esse professus, spondidisti pariter non peccare Deo.*
2. *Sine Deo sunt hi, pro quibus verbum Dei maledicatur.*
3. *Pasce animam verbo Dei, & corpus simplicibus cibis.*

Alias ex Sancto Joh. Damasceno hoc loco proferamus. Sunt vero to. II.  
pag. 411. 420. 640. 656.

1. *Peccata mulierum imperitia virorum contrahuntur.*
2. *Vir sapiens & tacens honorat Deum, cum noscat qua de causa  
taceat.*

3. *Victima Deo est bona voluntas.*

4. *Fieri non potest, ut quis secundum Deum vivat, nisi sapienter  
& juste cuncta fecerit.* His & reliquas adnectamus, quæ apud San-  
ctum Maximum exhibentur in Sermonibus per excerpta, uti vocat  
Combefisius, to. II. Operum pag. 550. 564. 628. 631. & 685.

1. *Ne amicum tibi adhibueris, cui omnia non credis.*
2. *Qui amicum cavillatur, nulla dignus sit laude vel si vera di-  
xerit.*
3. *Necessariorum dum vitæ superstites sunt, curam agito. Morte  
autem sublata, eorum humo commiscenda cadavera, quod & hoc pium  
sit ac justum; non enim una cum corpore sepelitur animus. Frustra igitur  
nimis ille funerum labor suscipitur.*

4. *Malam mulierem sigillum decet.*

5. *Duo sunt, quæ hominem movent, ut Deo curam impendat, im-  
pietatis pena, & religiosæ mentis præmia.*

Si hæc scite dicta nunc in Sixti Anulo desunt, illud in causa est, quod  
adnotat Vossius pater in Historia Pelagiana lib. I. cap. xxxi. *Sen-  
tentia ista non tam eopse modo a Xysto philosopho scripta, quam ab alio  
ex Xysti opere exscripta.* Subnectamus quæ Demophili, Democratis, &  
Secundi, veterum philosophorum, sententiis moralibus inferuntur,  
per *Lucam Holstenium* Romæ vulgatis apud Mascardum A. D. 1638.  
in 12.<sup>o</sup> pag. 116. notat vir doctus, Sententiam I. pag. 33. esse Sixtinam,  
quam *Rufinus* in duas secuerit num. 79. 80. Aliæ immiscentur Demo-  
phileis pag. 117. ad Sixtum referendæ, quas *Rufinus* interpolavit nu-  
mero 401. 402. Hactenus de antiquis & Græcis quidem Scriptoribus,  
qui Sixti, ejusque sententiarum meminerunt.

V. *Quæ Rufinus* in prologo ait, se Anulo Sixti addidisse *religiosi*

**RUFINUS.** *parentis ad filium*, ea Galeus ex Clementinis Recognitionibus sumpta, immo restituta, arbitratur, quum Clemens ille vulgatus, Galeo iudice, vix quicquam in libro I. Recognitionum & Homiliis habeat, quod ex hoc Sexti libello non sumserit. Ad hæc Galeus, quasi parum dixisset, & illud adjungit, *Rufinum* hoc pandere noluisse, ne *Xysto suo aliquid detrabere auctoritatis*, aut forte *minori in pretio essent pulchri illi libri Clementis*, si quando *Sextius detracta persona purus putus ille deprehenderetur Pythagoricus*. Sic ille. Mox libro etiam Pastoris, quem Pseudo-Clementis facile credit, multa ex hoc *Sexto* afficta arbitratur. Sed Galeus, ultra quam decuit, criticem suam provexit, nulla ratione, nullo prorsus testimonio prolato, quo nos in suam sententiam attraheret. Quare Johanni Alberto Fabricio libenter accedo, jure & merito dubitanti in Bibliotheca Græca tomo v. cap. I. pag. 7. an multi adfensuri sint Galeo. Neminem quidem ex eruditis puto adfensurum. Singula enim argumentis fortioribus indigent. Quod Sixtum respicit, *Rufinus* nec *Pontificem*, nec *Martyrem* fecit, sed a quibusdam putari dixit: *Sixtum*, inquit, *in latinum verti, quem Sixtum episcopum esse TRADUNT, qui apud vos in urbe Romana Sixtus vocatur! episcopi & martyris gloria decoratur*. Error proclivis fuit, ut Sixtus *Romanus episcopus* crederetur, qui Sixtus *Romanus* passim audiebat, quomodo etiam Clemens, *Romanus* dictus. Immo Lequienius, quum Damascenus *Sixtum* laudans, *Romanum* dixerit, hinc apparere ait, Sixti Sententias a Græcis habitas, tanquam Sixti essent Romani Pontificis. Cæsar Baronius A. D. 142. §. x. non constare, ait, *priorisne, vel posterioris Sixti, itidem martyris, nomine illum (Rufinus) ediderit librum*. Neutrius quidem certe. Ipse enim *Sixtum* tantummodo, non *Pontificem*, non *martyrem* dixit. Ab aliis *Episcopum* dici affirmavit. Non est ergo, cur plerique omnes recentiores post Hieronymum summæ fraudis *Rufinum* arguant, perinde ac Romano Pontifici & martyri librum hominis Ethnici supposuisset. Hieronymus hunc librum, tanquam Sixti pontificis per os Pelagii & sectatorum volitare audiens, in *Rufini* manes excanduit Epist. XLIII. ad Ctesiphontem, quasi vere Sixti pontificis nomen *Rufinus* Anulo Sixti Pythagorici suspendisset. Puto tamen Hieronymum in Oriente ex relatu aliorum, ut fit, nec viso Sixti libro, aut prologo, loquutum. Hieronymi verbis censuram exponam: *illam autem temeritatem, immo insaniam ejus, quis digno possit explanare sermone, quod librum Sixti Pythagorei, hominis absque Christo atque ethnici, immutato nomine, Sixti martyris, & Romana Ecclesia Episcopi prænotavit: in quo juxta dogma Pythagoricorum, qui hominem exaquant Deo, & de ejus dicunt esse substantia, multa de perfectione dicuntur, ut qui volumen Philosophi nesciunt, sub martyris nomine, bibant de calice Babylonis. Denique in ipso volumine nulla Prophetarum, nulla Patriarcharum, nulla Apostolorum, nulla Christi se mentio, ut Episcopum & martyrem sine Christi fide fuisse contendant:*



dat : unde & vos (Pelagiani) plurima contra Ecclesiam usurpatis testimonio . Idem vir sanctus circa finem libri I. contra Jovinianum , Sixti dictum his verbis laudaverat : & Xystus in sententiis : adulter est , inquit , in suam uxorem amator ardentior . Stridonensis Pater scripsit hoc opus antequam in apertam similitudinem cum Rufino prorumperet , necdum Sexto latine verso . Quare usus fuit codice Græco . Editio enim Rufini num. 222. sententiam paullulum aliter reddit : adulter est in suam uxorem omnis impudicus amator ardentior . Hanc eandem sententiam Hieronymus iterum recitavit , Rufinum ( haud tamen expresse nominatum ) acerbè sugillans libro VI. in Ezechielem cap. XVII. pulchre , inquit , in Xysti Pythagorici sententiis dicitur : adulter est uxoris propriae amator ardentior : quem librum quidam in latinam linguam transferens , martyris Xysti nomine voluit illustrare , non considerans , in toto volumine , quod in DUAS PARTES frustra divisit , Christi nomen & Apostolorum omnium reticere . Nec mirum si gentilem philosophum in martyrem , & Romanæ urbis Episcopum transtulerit , quum Eusebii quoque Casariensis primum pro Origene librum , Pamphili martyris vocabulo commutavit , ut facilius tali laudatore libros impiissimos Periarcon Romanis conciliaret auribus . Longiusculum testimonium protuli , ne meis verbis viri maximi sensus male contraherem . Eadem causa iterum facit , ut ex ejus etiam Commentario in Hieremiam lib. IV. cap. XXI. alia verba superioribus consentanea describam : miserabilis Grunnius ( Rufinus ) qui ad calumniandos sanctos viros aperuit os suum , linguamque suam docuit mendacium , Xysti Pythagorici , hominis gentilissimi , unum librum interpretatus est in latinum , divisitque eum in DUO VOLUMINA , & sub nomine sancti martyris Xysti , urbis Romæ Episcopi , ausus est edere : in quibus nulla Christi , nulla Spiritus Sancti , nulla Dei Patris , nulla Patriarcharum , Prophetarum & Apostolorum fit mentio . Et hunc librum solita temeritate & insania , Anulum nominavit : qui per multas provincias legitur , & maxime ab his , qui avaritiam , & impeccantiam prædicant . Quomodo igitur Dominus Jerichoniam instar Anuli de manu sua & digito se projecturum comminatur , ita lectorem obsecro , ut nefarium librum abjiciat , legatque , si voluerit , ut ceteros libros , non ut volumen Ecclesiasticum . Postremum hoc Hieronymus jure postulat , neque aliter postulavit Rufinus interpres . Mirari hoc loco subit , Gerardum Jo: Vossium , alias diffusæ lectionis hominem , subactoque judicio præditum , qui in libro de Philosophorum sectis cap. VI. §. 43. postquam tradidisset Sixti Enchiridion aliquoties in Germania editum cum præfatione Rufini ad Apronianum , hæc subinde verba de ipso interprete scribere potuerit : in qua ( præfatione ) dicit Sextum hunc Pythagoreum eundem esse atque sit Sixtus sive Xystus Papa & martyr . Nusquam hoc dixit Rufinus , qui ab aliis traditum dicit . Sed præjudicia menti infixæ id sæpenumero agunt , ut res ipsas , licet perspicuas , nostrisque oculis subjectas propius videre prohi-

**RUFINUS.** hibeamur. *Vossius* ad eundem scopulum pridem offenderat in *Historia Pelagiana* lib. I. cap. xxxi. *Rufinum*, narrans, *Xysti Pythagorici Philopoli commentarios a se versos sub Xysti martyris nomine edidisse*. Hinc facile fuit, alios quoque doctissimos viros eandem incudem tundere, *Norisum* in *Historia Pelagiana* lib. I. cap. ii. *Brunonem Neusser*, sive *Honoratum Fabrum*, in *Prodromo velitari* pag. 80. col. 2. *Aubertum Miræum* in notis ad *Gennadium*, ut minorum gentium scriptores omittam,

VI. Locus Hieronymi, proxime adductus, contra librum, quatenus temere martyri adscriptum, in causa esse potuit, cur *Gelasius* pontifex in Concilio Romano lxx. Episcoporum eundem rejecerit inter apocryphos, publicæ nimirum & canonicæ auctoritatis expertes. Nam in *Decreto*, quod nos jamdudum *Gelasio* asseruimus, sic legitur: *liber proverbiorum ab hæreticis conscriptus, & SANCTI Xysti nomine præsignatus, apocryphus*. Verba hæc: *Sancti Xysti nomine præsignatus* notanda sunt, Nam *Sancti* prænomen a librariis, vel fortasse ab hæreticis est in crustatum, non sane a *Rufino*. Id res clamat, & *Rufinus* agnoscit. *Vossius* in *Historia Pelagiana*, mirum videri ait, quod *Gelasius non a gentilibus, sed ab hæreticis scriptas dicat* Xysti sententias. Id ait pontifex, quod *Pelagiana* factio *Xysti* hujus auctoritate abuteretur, quasi *Episcopi & martyris*. Forte etiam quod *Xystum* interpolasset. Non certe propter *Rufinum* interpretem, ut suspicatur *Vossius*, *Gelasius* enim in hoc ipso *Decreto* *Rufinum* honorifice nominat, & *Nazianzeni* opuscula, eodem interprete, libris recipiendis adnumerat. His & illud adde, *Galeum* ex MSS. codicibus olfecisse, *duas Sixtini Anuli editiones*, inter se diversas, antiquitus factas. Utraque ad *Rufinum* pertinere non potuit, Quid ergo vetat, alterutram ab hæreticis culpam arbitrari, quam *Gelasius* notare voluerit? *Baronius* A. D. 410. §. lxiiv. *Gelasianæ* censuræ putat occasionem dedisse loca biblica ab *Rufino* in *Sixti* librum intrusa, Sed *Hieronymus* non illi hoc facinus exprobrat, Nec sane tacuisset, si *Rufinus* verbo Dei scripto *Philosophum*, gentilem creditum, interpolasset. *Rufinus*, uti vidimus ex *Hieronymo*, *Gnomologicon* illud *Sixti* in duas partes discriminavit. Eundem ordinem servavit *Champerius*, non tamen *Rhenanus*, *Bigneus*, *Galeus*, ceterique. Sed *gnomen* recitemus ex editione *Champerii*, quam licet *Pelagius* & *Augustinus* *Sixtinam* agnoscant, in reliquis tamen editionibus universis frustra quæris: *libertatem arbitrii sui permisit hominibus Deus, ut pure, & sine peccato viventes, Deo similes fiant*. Hoc evincit, editionem *Champerii* ad fidem codicis longe omnium antiquissimi & sincerissimi expressam, Quum *Pelagius* hunc locum, duosque alios, tanquam *Xysti Romanæ Ecclesiæ Episcopi & martyris* pro se recitasset, eos *Augustinus* bona fide ratus auctoris, vere Summi pontificis, & vere martyris, in sensum catholicum emollire conatus est cap. lxiiv. §. 77. libri de *Natura & Gratia* contra *Pelagium*: *quis item*, inquit, *Christianus ignorat, quod*



quod beatissimum Xystum Romanæ Ecclesiæ Episcopum , & Domini martyrem commemorat ( Pelagius ) quia libertatem arbitrii sui permisit hominibus Deus , ut pure & sine peccato viventes , similes fiant Deo ? Hanc sententiam sub Xysti pontificis & martyris nomine a Pelagio pro sua hæresi adductam , Augustinus , ut hæresiarcham tanti nominis auctoritate exarmaret , subsequenter verbis catholicam reddere conatur : Sed ad ipsum arbitrium pertinet vocantem audire & credere , & ab eo , in quem credit , non peccandi adiutorium postulare . Nam utique quum dicit : similes fiant Deo , per caritatem Dei futuri sunt similes Deo : quæ diffusa est in cordibus nostris non naturæ possibilitate , nec libero arbitrio , quod est in nobis , sed per Spiritum Sanctum , qui datus est nobis . Mox duas alias Sixti sententias Augustinus promittit ex ejus *Anulo* nu. 40. 53. Et quod dicit idem martyr : templum sanctum est Deo mens pura , & altare optimum est ei cor mundum & sine peccato ; quis nescit ad istam perfectionem perducendum cor mundum , dum interior homo renovatur de die in diem , non tamen sine gratia Dei per Jesum Christum Dominum nostrum ? Item quod ait ipse : vir castus & sine peccato potestatem accepit a Deo esse Filius Dei , ne quum quisque factus fuerit ita castus , & sine peccato ( quod ubi & quando in eo perficitur , nonnulla quæstio est , inter quos tamen constat , fieri posse , & sine mediatore Dei & hominum homine Christo Jesu fieri non posse ) tamen , ut dicere cæperam , prudenter Xystus admonuit , ne quum fuerit quisque talis factus , & per hoc recte inter filios Dei deputatus , putetur ipse fuisse potestatis , quam per gratiam accepit a Deo quum eam non haberet in natura jam vitiatam atque depravatam , sicut in Evangelio legitur . Hactenus Augustinus , Sixti sententias , quas pontificis & martyris crediderat , lenire studens . Sed postmodum illarum auctore detecto non quidem Christianorum pontifice nec martyre , se deceptum pro candore suo falsus est in libro *I. Retractionum* cap. XLII. quod egregium facinus , & ingenui pudoris plenum laudat Ecclesia Lugdunensis in libro *de Tribus epistolis* to. II. *Auctarii Bibliothecæ Patrum* pag. 1194. Augustini verba huc adferam : in libro *de Natura & Gratia contra Pelagium* verba quædam , quæ , velut Xysti Romani Episcopi & martyris , Pelagius posuit , ita defendi , tanquam revera ejusdem Xysti essent . Sed postea legi Xysti Philosophi esse , non Xysti Christiani . Non quærit Augustinus quis fuerit Xystus ille philosophus . Tantum nec Episcopum , nec martyrem fuisse ait . Puto Augustinum , perlecto ipso Xysti libro , & Rufini prologo , fucum ab hæresiarcha sibi factum agnovisse . Certe , ut statim agnosceret , una prologi inspectio sufficere poterat , quomodo suffecit Gennadio , qui in venerandæ antiquitatis codice Vaticano Alexandrino num. 8. post Hieronymi Catalogum cap. CLII. vel XV II. latinas Rufini versiones enumerans , ait , eum Xysti Romani sententias exhibuisse : ubi non sane Romanæ urbis episcopum , nec martyrem dicit . In vulgatis Gennadii editionibus omittitur vox Romani , quam tamen Xystum lau-



RUFINUS.  
LIB. V. C. VIII.

laudans, adstruit Sanctus Jo: Damascenus. Honorius, alias fidus *Gennadii* exscriptor, in re nostra cum eodem consentit, quamquam non *Romani*, sed *Philosophi* nomen usurpat cap. xvii. ubi *Rufinum* vertisse ait *Xysti philosophi sententias*. De suo addit: *contra mathematicos*; sententias enim *contra mathematicos* Gennadius a Sixtinis distinxit, & *Pamphili* esse dixit. De his inferius differemus. Sed miro mirius est, post omnem erroris nebulam, de Xysto philosopho, non pontifice, sententiarum auctore dissipatam, adhuc repertam, qui Xystum ex philosopho Pythagorico pontificem faceret. Is est Auctor libelli de xi i. Scrip- toribus Ecclesiasticis, Isidoro & Ildefonso subjectus, qui cap. I. hæc literis consignavit: *Xystus Episcopus Romanæ urbis & martyr, composuit ad instar Salomonis librum Proverbiorum tam brevi eloquio, ut in singulis versiculis singula explicentur sententiæ: cui quidem opusculo hæretici quadam contra ecclesiasticam fidem inseruerunt, quo facilius sub nomine tanti martyris perversorum dogmatum reciperetur assertio. Sed is, qui catholicum se esse meminit, probando legat, & ea quæ veritati contraria sunt, non recipiat. Quidam autem (Geladius in Decreto) putant, eundem librum ab hæreticis, non a Xysto fuisse dicatum. Refellit autem hanc opinionem beatissimus Augustinus, qui in quodam opere suo (de Natura & Gratia cap. lxiv.) ab eodem martyre hoc opus compositum esse fatetur. Sed, vir bone, legendæ tibi fuerant Augustini Retractationes, in quibus te deceptum non diffitetur.*

VII. Ceterum cum Fabricio in Bibliotheca latina lib. iv. cap. iiii. pag. 332. editionis iv. optandum, ut hæ sententiæ, pleræque aureæ, Græce reperiantur, ad antiquos Rufinianæ versionis codices conferendæ. Pauca illarum fragmenta sub nomine *Pythagoræ* & aliorum, immo interdum nullius, sparsim occurrunt apud Johannem Stobæum, inque Gnomis Sancti *Nili*, cujus eas operibus inseruit *Josephus Maria Suerfius*, episcopus Vasionensis pag. 548. Quædam leguntur, ut dixi, inter sententias *Demophili* & *Democratis*, ab *Holstenio* primum G. L. vulgatis: qui indicavit in Scholiis, Idem vir præstans in notis Mss. ad Xysti editionem, auctore *Ludovico Hillesemio*, quam servant plutei Bibliothecæ Angelicæ, alias Xysti sententias exstare innuit apud *Hieroclem* & *Jamblicum*. Quæ apud Græcos scriptores ecclesiasticos, Origenem, Maximum, & Damascenum, habentur, supra congeffi §. v. Quod ad Sixtinam *Rufini* versionem attinet, illi auctoritatem conciliat Occidentalium monachorum Patriarcha Sanctus Benedictus, ea usus in Regulæ suæ cap. vii. in fine, ubi, tanquam ex libro, passim recepto, hanc ejus sententiam profert ex num. 134. *Sicut scriptum est, sapiens verbis innotescit paucis*. Magister etiam in Regula cap. xi. apud Holstenium in tomo ii. codicis Regularium, velut ex Origene sententiam adducit, quæ tamen ornat Anulum Xysti num. 144. *melius est lapidem in vanum jactare, quam verbum*. In Causa Dei contra Pelagium pag. 101. & 104. alias exhibet Thomas Bradwardinus ordinis minorum Conventualium quem ordo



ordo scholasticorum *doctorem profundum* cognominavit, quiq; obiit <sup>RUPINUS.</sup>  
 Archiepiscopus Cantuariensis xv. Kal. Septembres A. D. 1349. ex Hen- <sup>LID.V.C.VIII.</sup>  
 ricci Whartoni Anglia Sacra tom. I. pag. 119. Auctor libri de *Vitis Phi-*  
*losophorum* primævis typis excusi, quasdam etiam inseruit capite cx. His  
 adde vulgati *Isidori* epistolas decretales, quarum nonnullæ Sixti Pytha-  
 gorici ex versione *Rufini*, sententiis scatent, ut tertia Alexandri I. prior  
 Sixti I. prior itidem Pii I. Melchiadis posterior, Zephyrini prior, Cal-  
 listi utraque, Pontiani posterior, Anteri unica, Cornelli posterior, Lu-  
 cii unica. Quod ait *Blondellus* in prolegomenis pag. 64. 65. 66. 71. has  
 sententias a *Rufino* in latinum translatis A. D. 390. stare nequit, *septen-*  
*nio* scilicet prius, quam ex Oriente in Italiam trajiceret, ubi constat ver-  
 sionem ab illo adornatam. Post censuram, qua Hieronymus in Xystum  
 generatim animadverterat, Johannes Maria Brasichellenis in Indice libro-  
 rum expurgandorum pag. 189. omnes infra positas ejus sententias sin-  
 gulatim cavendas monet. 7. 120. 124. 125. 184. 194. 200. 248. 252.  
 263. 265. 287. 299. 306. 336. 342. 343. 393. 396. 409. *vel enim*, in-  
 quit, *heretica*, *vel erronea*, *vel male sonantes sunt*. Innuat autem Bi-  
 bliothecam Patrum editionis II. Parisiensis A. D. 1589. to. v. pag. 769.  
 ubi *Xysti Rufiniani* sententiæ singulatim enumerantur: sunt vero il-  
 læ 430.

VIII. Ut tandem hanc de *Xysto* disceptationem absolvam, ejus codi-  
 ces, calamo & typis expressos, paucis complectar. Ex *Galeo* discimus,  
 latina exemplaria harum *Parabolarum*, ut Seneca appellat, adeo inter  
 se discrepare, ut ferme constet, duas *Xysti editiones* antiquitus prodiisse.  
 Codicum enim quidam plures, alii pauciores sententias comprehendunt.  
 Alibi multa repetuntur, atque ordo immutatur. Alia quoque exempla-  
 ria non uno tenore procedunt, sed duas partes constituunt: quod poste-  
 rius a Hieronymo notatum animadvertimus, & in Champeriana editione  
 servatum. Denique Galeus nullum se codicem nactum affirmat, cui ex  
 accurata prædictorum collatione aliqua accessio fieri non possit. *Xysti*  
 latinus codex inter Mss. Bibliothecæ Vossianæ, nunc Leidensis reponitur  
 a Paulo Colomesio in Catalogo pag. 878. Operum editionis Fabricii.  
 Hastenus de *Xysti* codicibus manu exaratis. Nunc describam editiones  
 typis excusas.

1. Symphoriani Champerii. Lugduni apud Jannot de Campis 1507.  
 in 4.<sup>o</sup> cum prologo *Rufini ad Apronianum*.

2. Cum Pythagoræ aureis carminibus. Wittenburgi in officina  
 Grunenbergi 1514. in 4.<sup>o</sup>

3. Beati Rhenani. Basileæ apud Jo: Frobenium 1516. in 4.<sup>o</sup> cum  
 eodem prologo, nonnihil tamen diverso. Hanc primamque editionem supe-  
 rius recensui.

4. Lovanii 1518. in 4.<sup>o</sup>

5. Basileæ 1520. in 4.<sup>o</sup>

6. Coloniae 1522. in 4.<sup>o</sup>

Rt

7. Pa-



RUFINUS .  
LIB. V. C. VIII.

7. Parisiis 1541. in 4.<sup>o</sup>
8. Venetiis ad signum Spei 1552. in 12.<sup>o</sup> sine prologo fol. 122. post indicem libelli, sic inscripti: *Dicta pretiosa sive loci communes ex omnibus fere doctoribus, qui in sacris literis scripserunt, per Defensorem Theologum vetustissimum excerpti.*
9. Coloniae apud Maternum Cbolinum 1574. in 8.<sup>o</sup> sine prologo: & cum hoc titulo: *Sententia Sixti aut Xysti, quæ vera sapientia præceptis refertæ sunt, & ad cælestem disciplinam animos informant, Ludovicus Hillesemius Andernaci doctæ explanatione illustratæ.* Hillesemius, qui de Sixto primus benemereri voluit, sententiis per numeros ad oram distinctis, & Commentario explicatis, librum dicavit Gregorio XIII. Summo Pontifici. Margarinus Bigneus, omiſſis notis, ex hac editione suam expressit tom. III. Bibliothecæ Patrum pag. 962. editionis I. Parisiensis apud Michaellem Sonnum 1575. unde reliquæ omnes manarunt.
10. Johannis a Fuchte *Helmeſtadii* apud Jacobum Lucium 1615. in 12.<sup>o</sup> sine prologo. Epigraphen accipe. *Gnomæ sive sententiæ de moribus, non minus eruditæ, quam piæ, Xysti philosophi, Laurentii Pisani, & Thalassii episcopi, nunc primum seorsum editæ studio Johannis a Fuchte.*
11. Thomæ Galei, *Cantabrigiæ* apud Jo: Hayes 1671. in 8.<sup>o</sup> & deinde Amstelodami apud Henricum Wetſtenium 1688. in 8.<sup>o</sup> sine prologo.

## CAPUT IX.

- I. *Evagrii, cujus opuscula Rufinus latine convertit, patria & cognomen.* II. *Accusationes in illum congestæ.* III. *Ejus laudes.* IV. *Scripta a Rufino translata, adhuc exstantia.* V. *Sententiæ Pamphili martyris adversus Mathematicos ab eodem conversæ excutiuntur.*

I. **P**RÆTER Xystinas, *Evagrii* etiam *sententias* Rufinus latinitate donavit. Auctores habeo Hieronymum & Gennadium. Idem Evagrius, utraque fama celeberrimus, ab Hieronymo in epistola ad Ctesiphontem *Ponticus Hyperborita* cognominatur: in codicibus Johannis Martianeus, *Iberita*, sive *Hiberita*; aptius *Iborita*, ut postea dicam. Stridonensis Pater de illo statim hæc subdit: *qui scribit ad Virgines, scribit ad monachos, scribit ad eam (Melaniam) cujus nomen nigredinis testatur perfidia tenebras.* Edidit librum & SENTENTIAS *πρὶ ἀναδίας, quam nos impossibilitatem, vel imperturbationem possumus dicere, quando nunquam animus ullo perturbationis vitio commovetur, &, ut simpliciter dicam, vel saxum, vel Deus est.* Hujus LIBROS per orientem Græcos, & INTERPRETANTE discipulo ejus Rufino LATINOS pterique in Occidente LECTITANT. Ita Hieronymus. In prologo Dialogi contra Pelagianos



lagianos rursus Evagrium exagitat, eidem juxta atque aliis hæreticis sententiam adscribens, *posse ad perfectionem, & non dicam ad similitudinem, sed æqualitatem Dei humanam virtutem & scientiam pervenire, ita ut asserant, se ne cogitatione quidem & ignorantia, quum ad consummationis culmen adscenderint, posse peccare.* In prologo libri iv. in Hieremiam contra Rufinum & Evagrium, quasi Origenis asseclas, ejusdemque errorum armigeros indignatur his verbis: *Commentarios, inquit, in Hieremiam per intervalla dictabam, ut, quod deerat ocio, superesset industria, quum subito hæresis Pythagoræ & Zenonis ἀσάδῃας, & ἀραυαπῆνσις, idest impassibilitatis & impeccantiæ, quæ olim in Origene, & dudum in discipulis ejus Grunnio (Rufino) Evagrío, & Joviniano jugulata est; & non solum in Occidente, sed in Orientis partibus sibilare.* Multa scripsit Evagrius, quæ post Gennadium cap. xi. recensentur ab Antonio Pagio A.D. 388. §. xv. a Casimiro Oudino in Supplemento Bellarminiano pag. 47. atque etiam a Ludovico Dupino initio tomi iii. Bibliothecæ. Librum tamen *Sententiarum*, quem Rufinus ex Græco in Latinum sermonem transtulit, omnes jejune attingunt, vel ferme intactum prætereunt, ne excepto quidem Tillemontio, qui res *Evagrii* alias copiose persequitur in tomo x. Commentariorum de Historia Ecclesiastica. Ex Palladio in Historia Lausiaca cap. lxxxvi. *Evagrius fuit genere Ponticus civitatis Iberorum, vel Hiberorum, ex Paradiso Heraclidis cap. xxv. & ex Sozomeno lib. vi. cap. xxx. Iborum* (non *Ibera*) urbs ad Helenopontum in Asia minori, memoratur Justiniano in Novella xxviii. quam urbem Gregorius Nyssenus, *Evagrii* amicus, tom. i. Operum editionis Parisiensis Ægidii Morelli anni 1638. pag. 212. Oratione de xi. Martyribus, locat prope cænobium Sanctorum Basilii & Marcinæ, unde, ut ait, *non procul abest parva civitas, quam Iborum vocant.* Ejus Episcopus *Uranias* subscripsit Aëtionii vi. Concilii Chalcedonenfis apud Labbeum tom. iv. pag. 589. Codex Palladii apud Rosveydum in Historia eremitica pag. 789. num. 134. habet ἰβόρων *Iborum* pro ἰβήρων *Iberorum*. Ergo minime dubitandum, quin apud Hieronymum, cum Rosveydo, & Henrico Valesio in notis ad Sozomenum, legi debeat *Iborita*, vel forte *Hyborita* pro *Hyperborita*. Violentæ enim & quodammodo ænigmaticæ Tillemontii & Cotelerii explicationes videntur: quorum ille *Hyperboritam* exaggeratione quadam ab Hieronymo scribi potuisse conjicit, propterea quod *Pontus*, patria *Evagrii*, esset borealis, contra ac Palæstina, ubi Hieronymus hæc scribens morabatur; Cotelerus vero in Monumentis Ecclesiæ Græcæ tom. iii. pag. 543. *Hyperiboritam*, vel *Hyperiberitam* scriptum ab Hieronymo suspicatur, nomine in male dictum contorto, quasi supra *Iberitas*, populares suos, *Iberita*, atque *Iberitis* pejor; quod nimirum *Iberi*, sive *Hiberi*, ceteræque Ponticæ gentes male audirent, teste præ aliis Septimio sub initio librorum in Marcionem. Idem vir doctus, Cotelereum dico, pag. 677. se codices Mss. bene multos vidisse ait, in quibus legitur *Hiborita*, & *Hiberita*: *Hyborita*

RUFINUS .  
LIB. V. CAP. IX.

etiam, ex quo factum *Hyperborita*. Sed vero similis existimo, virum Sanctum procul a scommate, unam *Evagrii* patriam designare voluisse, ut illum ab aliis *Evagriis*, tunc notissimis, discriminaret, puta ab *Evagrio* Antiocheno Episcopo, *Evagrio* Sancti Johannis Chrysostomi necessario, & *Evagrio* presbytero, qui A. D. 381. Concilio Aquilejensi interfuerat. Hic noster *Evagrius*, professione monachus, cujus opuscula *Rufinus* latine vertit, viris sanctitate & doctrina maxime illustribus operam dedit, Gregorio Nazianzeno præceptore usus, a magno Basilio Lector, a Gregorio Nysseno Diaconus ordinatus, in Ecclesia Constantinopolitana sub Nectario, Archidiaconi munere functus, unde Hierosolymam digressus, a *Melania* exceptus est, cujus suasu monachum induit. Tandem sub utroque Macario, aliisque sanctissimis viris, Deo vacaturus, in Nitriæ & Cellularum deserta secessit, ubi ex hac vita migravit A. D. 399. circa festum Epiphaniæ, ætatis suæ 114. postquam Theophilo Alexandrino, onus Episcopatus sibi imponere satagenti, se subduxisset. De *Evagrio Iborita* ex Ponto, cujus scripta *Rufinus*, ejus necessarius, cum Latinis communicavit, hæc carptim delibavi. Cetera Tillemontius fusiori calamo exequitur.

11. Quanto odio Theophilus Ægyptios monachos, in Origenismi suspensionem vocatos, insectaretur, alibi dictum. Hieronymus Theophili opinionem generatim sequutus, *Evagrium*, quasi Adamantii erroribus plenum, primus omnium *Pelagii* præcursoribus adnumeravit. Etenim satis erat Origenis studiosum videri, ut quis in *Pelagianismi* suspensionem incurreret. Viri Summi Petrus Daniel Huetius in Origenianis lib. 11. cap. 14. Sect. 11. §. XIV. & *Henricus Noris* in Dissert. de Concilio v. cap. VII. *Evagrium* perinde ac Origenem Didymumque in eodem Concilio, & ex illo in VI. & VII. damnari quidem ostenderunt. Sed Honoratus Faber in Prodomo velitari Parte 11. cap. 11. §. 19. pag. 77. contra Norisium, qui Petrum Halloixium, ut patronum Origenis, acriter impugnaverant, non diffitetur quidem, Synodum v. damnavisse errores Origeni, aliisque antea defunctis, nimirum *Evagrio* & *Dydimo* impactos; non tamen ideo tunc Origenem ab Ecclesia damnatum admittit, nec *Evagriam*, aut *Didymum* certe. Constat enim apud Catholicos, Synodum v. antequam a Summo Pontifice confirmaretur, non fuisse *æcumenicam*, teste etiam Baronio A. D. 553. §. CXXIV. utpote celebratam *sine Ecclesia Occidentali*, & *sine Legatis Apostolica Sedis*; immo non solum non approbante, sed expresse refragante Vigilio pontifice. Vigilius illam quidem postmodum adprobavit epistola decretali, quam publici juris fecit Petrus de Marca, licet Garnerius in notis ad Liberatum Diaconum de ea dubitet. Verum, utcumque sit, hac tantum parte adprobavit, in qua *Tria capitula* condemnaverat: de quo dubitari non potest, de eo enim exstat Vigili Constitutum apud Baluzium in Conciliis pag. 1552. De *Evagrio* ceterisque altum in eo silentium. Subsecuti pontifices, Pelagius uterque, & Gregorius Magnus in Vigili vestigia presse incur-



incurrentes, nihil ex Synodo v. adprobaverunt præter unam *Trium capitulorum* condemnationem. Quare Vigilius & Successores Synodum v. quantum ad *Trium capitulorum* condemnationem dumtaxat adprobaverunt, non quantum ad alia in eadem Synodo acta: quorum multa nunquam adprobare potuerunt, ut Faber ostendit. Ex his unum fuit *Evagrii* damnatio, cujus errores Sedi Apostolicæ non innotuerant. Alios autem, quos ut hæreticos eadem Synodus v. damnavit, Apostolica Sedes in aliis Conciliis ante damnaverat, & nova tunc eorundem approbatione, quantum ad hæc, opus non fuit. Optavit quidem, immo & flagitavit Theophilus cumque eo Hieronymus, ut Apostolica Sedes Theophili damnationem Origenis confirmaret, sed minime obtinuit. Hieronymus epist. lxxviii. ad Pammachium & Marcellam, ait, *predicationem Cathedræ Marci Evangelistæ, Cathedræ Petri Apostoli suæ predicatione confirmet*, sed tamen non confirmavit, quanquam Hieronymus ibidem subjungit, *celebri sermone vulgatum, beatum quoque Papam Anastasium*, &c. Baron. pag. 99. to. 5. Cetera apud Fabrum videri possunt. Non me quidem fugit, post Hieronymum a Johanne Climaco *Evagrium* propter *apathiam* reprehensum in Gradu xiv. Scalæ Paradisi pag. 203. Operum editionis Parisiensis Matthæi Raderi. Sed Dionysius Carthusianus dicto Climaci, sensum *Evagrii* præferre non dubitat in Enarrationibus ad Scalam Climaci, Gradu xxix. fol. cxxvii. editionis Colonienfis apud Melchiorum Novesium A. D. 1540. in folio. Aliquot post *Evagrium* sæculis Antiochus Abbas, Heraclii Augusti æqualis, Homilia cxxx. pag. 234. to. xi. Bibliothecæ Patrum editionis Morellianæ G. L. anni 1634. *Evagrius*, Origeni, & Didymo errores adscribit de præexistentia animarum ante mundi conditum, deque omnium rerum, quæ fuerunt, renovatione. Eadem illi tribuunt Cyrillus Scythopolitanus in Vita Sancti Sabæ, & Joh. Zonaras canone in Deiparam, uterque in Monumentis Cotelarii to. ii. pag. 374. 468. Ad ea tempora etiam Joh. Moschus sive Sophronius in Prato Spirituali cap. clxxvii. pag. 916. editionis il. Rosvveydi, narrationem attexit, *Evagrii* famæ parum æquam: quem tamen *Sanctitatis* titulo ornari in codice Barberino testatur *Suaresius* ad Nilum pag. 610. Quod alibi etiam factum videbimus. De justitia tot accusationum, quæ in *Evagrium* cumulantur, Deus judex est. Pro eo interim stat, quod crimen Origenismi viris etiam sanctitate venerandis fuerit impactum: quos inter Chrysostomo primas deberi, a nullo ignoratur. Scripta *Evagrii*, quæ supersunt, passim laudari certissimum est, etiam quæ *Rufinum* interpretem habuerunt. Hæc enim a Sancto Benedicto Anianensi magni facta postmodum ostendimus. Quod respicit *apathia* vocem, nemo prudens omnes Scriptores ea usos facile arguet. Siquidem auctor Vitæ Sancti Pachomii, errorum Origenis, quos averfatur, penitus expers, eadem voce, juxta ac *Evagrius*, utitur apud Laurentium Surium die xiv. Maii. Marcus, qui Vitam Sancti Porphyrii Gazensis descripsit apud Bollandum die xxvi. Februarii pag. 660.

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. IX.



RUFINUS.  
Lib. V. Cap. IX.

§. 101. *apathia* vocem pariter usurpavit. Huc etiam ad partes advoco Eliam Cretensem metropolitam in Scholiis ad Gradum xxx. Scalæ Climaci pag. 445. ubi sic loquitur: *ego enim apathiam, sive tranquillitatem animi nihil aliud esse existimo, quam mentis in corde Cælum, quod omnes improbas demonum artes deinceps pro ludo & ludibrio habet & contemnit*. Confer Raderi doctam observationem ad caput iv. pagina 471. bonum sensum *apathia* tribuentis, & Bernardini Rosignolii suffragium adsciscientis ex libro II. de disciplina Christianæ perfectionis cap. xxvii. pagina 341. Huc facit Magnus Basilus in Regulæ fusioris præfatione, aliique non pauci, qui ab *apathia* vocabulo nequam abhorruerunt, quum probe nossent, rectam significationem commodè admittere, quanvis stricte considerata, malam involvat. Hinc Pelagiana hæresi ex Orco egressa, vox *apathia* passim suspecta. Suspecti quamaxime qui vocem in scriptis suis quomodocunque usurpassent, ut *Xystus*, *Evagrius Ponticus*, & eorum interpretes *Rufinus*. Pelagius enim hoc etiam docuit, posse hominem in hac vita eo perfectionis adscendere, ut ab affectibus vacuus, ultra non peccet, ex Historiæ Pelagianæ Scriptoribus, Vossio libro I. cap. II. & Norisio lib. I. cap. I. Egregia tamen est animadversio viri in veterum Patrum lectione exercitissimi Cotelerii, in notis ad Recognitiones Clementis libro I. cap. II. §. 13. *apathiam*, stricte sumtam, esse *imperturbabilitatem*, atque *impeccantiam*; sed laxius interdum ab antiquis Patribus usurpari pro eo statu, in quo positus vir Sanctus per gratiam Dei minus crebris, & minoribus tentationibus fit obnoxius, nec gravioribus peccatis succumbit. *Apathiam* sic explicatam admittit Sanctus Maximus, cui to. I. Operum pag. 399. Centuria I. de Caritate cap. xxxvi. ea est *pacatus animi status*, quo is ægre ad vitium movetur. Iterum consule eundem Sanctissimum, doctrinaque theologica instructissimum Patrem pag. 441. 451. 521. 570. 571. & 654. His enim, aut nullo explicatum iveris quæ apud alios pios scriptores bene multos, nedum *Evagrium*, de *apathia* passim offendimus.

II. *Evagrium* in vivis agentem a nullo accusatum reperio. Mortuum, nemo unquam præter Hieronymum, integro centum & quinquaginta annorum spacio, accusavit; ne ipsemet quidem Theophilus Alexandrinus, alias in multos Ægypti monachos, tanquam Origenistas, mox ab *Evagrii* obitu, sæviens. Sed Hieronymo, ne *Evagrium* probaret, satis fuit, illum *Melania Rufinoque*, *Ammonio* item, reliquisque solitariis, per Theophilum male habitis, amicitia adhæsisse. Ceterum nemo ex antiquis Scriptoribus *Evagrium* sine laudis præfatione memoravit; non *Palladius*, non *Rufinus*, non *Socrates* lib. IV. cap. xviii. non *Sozomenus* lib. VI. cap. xxx. Non Sanctus *Prosper* in Chronico editionis Scaligeri, non denique Gennadius. *Evagrii* sententiæ passim receptæ a Græcis Patribus, Nilo, Maximo, Damasceno. Ad hæc in Historia eremiticæ ejus auctoritas non semel adducitur lib. I. pag. 568. §. 14. & pagina 582. §. 5. Etiam in Catenis Patrum Græcorum: eandemque Sanctus

Doro-



Dorotheus monachus laudat lib. xii. de Doctrinis. At enim ex his male audit unus & alter, quippe Origeni addictus. Plerique tamen suspicionibus vacant: nec Novatianismo, qui Socrati impingitur, quicquam cum Origene & Pelagio commune fuit. Adi postremo loco Regulam Sancti Antonii Abbatis editam ab Abrahamo Ecchellensi pag. 75. in qua *Beati Evagrii* laus est. Quid jam de sanctissimis viris dicam, quibus stricto necessitudinis vinculo adhæsit? Quid de utroque Macario? Quid de Arsenio? Quid demum de Isidoro Pelusiota, cujus epistola ccl. libri I. scripta est ad Evagrium Diaconum? Quod pro eo dixi de Concilio v. ab Apostolica Sede, quantum ad unam Trium Capitulorum, non Evagrii, condemnationem, adprobato, hoc idem auctoritas Sancti Benedicti Anianensis confirmat, quem *apatbia* nomen, Evagrii scriptis insertum, nequaquam deterruit, quominus tria ejus opuscula, utpote ab erroribus vacua, & religiosæ vitæ perutilia, in suum Codicem regularum transcriberet. Immo Evagrii lucubrationes apud Occidentales tanti fuerunt, ut aliquando ejus liber de *Conflitu virtutum & vitiorum*, primariis Ecclesiæ Latinæ doctoribus, Augustino & Ambrosio tributum fuerit; Leoni etiam Pontifici, Isidoro, & Autperto. Adi Appendicem tomi vi. Operum Sancti Augustini editionis novæ pag. 219. ubi de *Conflitu vitiorum & virtutum* inscribitur. Esse autem Evagrii *Antirrheticum*, ab Gennadio conversum, nemo animadvertit præter unum, talium callentissimum, Lucam Holstenium in notis MSS. ad Roberti Bellarmini Catalogum; unde perspicuum sit, Evagrii *Antirrheticum* a viris doctis frustra quæri. Holstenius monet, quæ in extremo libro leguntur de *regula* Sancti Benedicti, esse assumentum, quod MSS. vetusta non agnoscunt. Etiam auctores novæ, quam dixi, editionis, testantur in MSS. quibusdam, & in editione Erasmica librum carere capitibus duobus postremis xxvi. & xxvii. eundemque his verbis claudi: *tu autem homo Dei vigilantis studio attende quæ dico, ipso adjuvante, qui vivit & regnat in sæcula sæculorum, amen*. Hæc de Evagrii doctrina. Ad mores quod attinet, nihil profecto simplicius & sanctius animo effingi potest, quam ejus vitæ historia, uti eam refert Palladius, qui toto novennio eum novit.

IV. His præmissis pro *Evagrío*, cujus causa *Rufino* communis est, jam ad *Evagrii* Opera Græce scripta, & per nostrum conversa, accedamus. Ea recenset Gennadius, inque duas classes partitur in Catalogo cap. xi. Quædam enim ait ab se, quædam ab alio (*Rufinum* intellige) latine translata. Quæ in posteriorem hanc classem rejicit, hæc sunt.

1. Liber centum Sententiarum ad monachos, sive anachoretas.
2. Liber de vita communi cœnobarum ad Synoditas, alias Sententiæ de *apatbia*.
3. Liber ad Virgines Deo sacratas.

De primo opere scribit Gennadius eodem cap. xi. *composuit & anachoretis librum CENTUM SENTENTIARUM, per capitula digestum*. Mox alium librum recenset: *& eruditis ac studiosis* (librum)

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. IX.



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. IX.

(librum) *quingenta Sententiarum*, quem ego latinum feci. Nam *superiorem* (librum centum Sententiarum) OLIM TRANSLATUM, quia vitiatum & per tempus confusum vidi, partim reinterprelando, partim emendando, auctoris veritati restitui. In Gennadii vetustissimo codice Vaticano ob antiquarii incogitantiam hic aliqua defunt. Ex vulgatis liquet, librum *centum Sententiarum* ab alio interprete olim conversum, sed ignavia librariorum corruptum: quem Gennadius ad veteres codices exegit & emendavit. Primus ille *centum Sententiarum* interpres non alius fuit, quam *Rufinus*, si Gennadium quidem Gennadio explicamus. Gennadius autem cap. xvii. de *Rufini* Græcorum operum translationibus loquens, generatim ait, eum exhibuisse *Evagrii Sententias*. Hunc eundem librum cum reliquis duobus perspicue designavit Hieronymus ad Ctesiphontem de *Evagrio* sermonem trahens.

1. *Scribit ad VIRGINES.*

2. *Scribit ad MONACHOS.*

3. *Edidit librum & SENTENTIAS* τῆς ἀσκήσεως, quam nos impassibilitatem vel imperturbabilitatem possumus dicere, quando nunquam animus ullo perturbationis vitio commovetur, &, ut simpliciter dicam, vel saxum, vel Deus est. Hujus (Evagrii) LIBROS per Orientem Græcos, & INTERPRETANTE discipulo ejus *Rufino*, LATINOS plerique in Occidente LECTITANT.

Non jam unum ergo, sed plures Evagrii libros Rufinus transtulit. Tres nimirum, supra a me recensitos. Quid luculentius? Primum Gennadius eodem cap. xi. librum *centum Sententiarum* appellat, Secundum sic refert: *Composuit et Cænobitis et Synoditis doctrinam aptam vitæ communi*. De *Synoditis*, qui iidem sunt ac *cænobita*, ne ego, ut alius fecit, Cangii scrinia compilem, vide utrumque ejus Glossarium. Tertium Evagrii librum his verbis Gennadius designat: *et ad Virgines Deo sacratas libellum competentem religioni et sexui*. Tria hæc opera Evagrii adhuc supersunt, licet *Rufini* interpretis nomine & prologo ablati, quomodo alibi quoque hæc eadem ablata observavimus. Nam Gennadius de *Rufini* translationibus hoc peculiare adnotavit: *horum omnium quæcumque præmissis prologis a LATINIS leguntur, a Rufino sunt INTERPRETATA*. De his nihil recentes Literatorum nomenclatores. Non enim ad codicem regularum Sancti Benedicti Abbatis Anianensis, quem octingentis ab hinc annis scriptum publici juris fecit Holstenius, digitum intenderunt. Immo ex his unus Guillelmus Caveus *Evagrii opuscula* ab *Rufino* translata, *deperditis* adnumeravit A.D. 390. Sed Appendix ejusdem codicis ex membranis Floriacensibus Reginae Svecorum, nunc Vaticanis, tria jam dicta monachi *Iborita* opuscula, a *Rufino* conversa nobis servavit. Priora duo absque ulla distinctione sententiarum ob similitudinem in unum coaluerunt, utrique hac una epigraphe imposita, in duas tamen, ut quilibet liber suam habeat, hoc pacto dividenda.

1. *Evagrii monachi Sententiæ.*

2. *Ad*



2. *Ad eos, qui in Cœnobiis et Xenodochiis habitant.* Hi sunt *Synoditæ*. Cœnobia enim hujusmodi, etiam *Synodochia*, seu *Xenodochia* dicebantur apud Cangium in Glossario.

Primus Evagrii liber, *centum Sententiis* constans, hisce verbis absolvitur pag. 35. editionis Parisiensis: *suave est mel et dulcis farrus, Scientia autem Dei dulcior ambobus.* Mox alter libellus subsequitur: *ad eos, qui in Cœnobiis et Xenodochiis habitant fratres, seu Cœnobitæ et Synoditæ*; non scilicet solitarios, sed cum aliis degentes; atque his verbis inchoatur: *audi monache, sermones Patris tui.* His duobus succedaneum venit *tertium* opusculum, quod, præter Hieronymum & Gennadium, Socrates cum reliquis memorat lib. IV. cap. XXIII. *Sententiæ ad Virgines.* In his porro libris, & præsertim in primo occurrit *apathia*, sive *impassibilitas*, quæ in libris Evagrii Latinis & Græcis Hieronymum tantopere offenderat: manifestius hoc fiet, si exempla aliqua huc adferam, unde clare id comprobetur.

Pag. 34. *Qui servituti subjicit carnes suas, impassibilis erit.*

Pag. 35. *Sedes autem impassibilitatis anima bene operans.*

Pag. 36. *Sine impassibilitate non exaltabitur Cor. Caritatem antecedit impassibilitas, impassibilitatem generat prudentia.*

Pag. 37. *Longanimis monachus impassibilitate gaudebit, monachus prudens impassibilis erit.*

Pag. 40. *Quæ miseretur viventibus oculis suis, et tabescentibus carnibus suis, non latabitur impassibilitate.*

Habemus ergo tres Evagrii libros a Rufino conversos, & a Hieronymo nominatim indicatos, qui jamdudum periisse credebantur. Jam vero summopere optandum, ut singuli seorsum dispositi, & sententiis per numeros ad oram distinctis, quod Xysto factum notavimus, cum reliquis Rufini operibus, tam alienis, quam propriis in unum corpus redactis, officinas typographicas subeant.

V. Quandoquidem *Xysti & Evagrii* sententias a Rufino conversas excussimus, locus postulat, ut etiam Pamphili martyris *sententias adversus mathematicos*, ab eodem Rufino conversas, excutiamus, de quibus alibi mentionem aliquam fecimus, & facit Gennadius cap. XVI. In hujus tamen verbis mendum latere credidit Tillemontius tom. XII. Artic. CXXIX. quoniam Sanctus Pamphilus non *sententias adversus mathematicos*, sed pro Origene *Apologeticum* scripisse legitur: quem Gennadius indicare voluit. Caveus A. D. 390. post Labbeum tom. II. pag. 310. easdem sententias *deperditis* adnumerat, suspicatus etiam, in nomine Pamphili Gennadium alucinari. Norisius, in Dissert. de Synodo V. cap. XIII. *Rufinum* nostrum, ab se cum alio *Rufino*, hæreticorum antesignano, commixtum, exagitans, crimen fraudis & imposturæ propterea eidem Rufino adglutinat, quod in priori Apologia, Macario scribenti *contra mathematicos*, persuaserit, *Sanctum Pamphilum martyrem* quadam ex parte tale aliquid operis conscripisse in *Apologetico*;

RUFINUS. hoc quod Pamphilus scripserat, se translaturum pollicitus, nec postea transtulerit. Ex his doctissimus Cardinalis se agnovisse ait, Gennadium a Rufino in errorem abductum; nam, inquit, in *Pamphili* Apologetico, quem *Rufinus* Macario nuncupavit, nihil prolatum legitur *contra mathematicos vel Fati assertores*. Tantum de *Patre, de Filii aternitate et consubstantialitate; de Sancti Spiritus divinitate, de Verbi incarnatione ac Christo Domino, de pœnis damnatorum, et de animarum transmigratione ibidem differitur*. Norisius mox percontatur, quodnam igitur opus *contra mathematicos* Pamphilus scripsit? Quomodo *Rufinus* eorum, quæ *Macarius*, scire cupiebat, notitiam tradiderit? Tandem putat, *imposturæ* originem latuisse in reliquis libris quinque Apologeticis pro Origene, nunc deperditis, quos idem vir summus uni *Eusebio*, non item ut debuit, *Pamphilo*, tribuit. In horum aliquo dicta *Origenis contra mathematicos* recitata existimat; hosque libros omnes, *Rufinum* transferre voluisse. At vix *primum* interpretatus, manum de tabula amovit, veritus, inquit Norisius, ne reliqui libri *quinque*, non *Pamphili*, sed *Eusebii* esse cognoscerentur, si eos vertisset. Hinc error Gennadii, rem infectam pro facta accipientis. His & illud addit Norisius, *Rufinum* noluisse Apologetico, ab se converso, *primi libri* nomen imponere, ne ab alio, quam a Sancto *Pamphilo*, compositus putaretur. Ego de ipso Apologetico, & an *libri primi* unus *Pamphilus* auctor fuerit, necne abunde disserui lib. v. cap. v. §. ii. & iv. Nunc ostendam, *Rufinum* Macario promissis stetit, dum illum *unum* unius *Pamphili* martyris librum, qui *primus* fuit *sex librorum* Apologetici, latine convertit; non item ceteros vertisse, quia Pamphilus contra mathematicos in eo uno, qui *primus* & suus fuit, non etiam in reliquis, scripserat. Rei veræ, & luce meridiana clarioris, explicationem accipe. *Pamphilus* in illo ipso Apologetico suo, qui ex versione Rufini etiamnum superest to. I. Operum Origenis pag. 758. editionis Grynæi, tuetur humani arbitrii libertatem *contra mathematicos, & Fati assertores*, humanas actiones astrorum cursui & motibus impie tribuentes. Verba sunt Pamphili: *consequens est intelligere, non nos necessitati esse subiectos, ut omni modo, etiamsi nolimus, vel bona, vel mala agere cogamur. Si enim nostri arbitrii sumus, impugnare fortasse nos possunt aliqua virtutes ad peccatum, & alia juvare ad salutem. Non tamen necessitate cogimur vel recte agere vel male: quod fieri arbitrantur* (mathematici & iudicarii astrologi vulgo dicti) *qui stellarum cursus & motus, causam dicunt humanorum esse gestorum. Non eorum, quæ extra arbitrii libertatem accidunt, sed eorum, quæ in nostra sunt posita potestate. Ad hæc vir sanctus pag. 760. hæreticorum albo illos adscribit, qui liberi arbitrii potestatem ex animabus auferre nituntur, velut pernicioso dogmate communi humana vita, & virtuti continentia labem quandam inferre iudicandi sunt, ne humani propositi reputetur bonum quid vel facere, vel dicere, vel sentire, ex quo ad contentum aut negligentiam divini iudicis*



cis mens humana firmabitur . Et infra . *Habendum est autem in ecclesiasticis observationibus , quod neque hominum quis a Deo in perditionem traditus est ; sed unusquisque pereuntium sua negligentia pereat & culpa , qui habens arbitrii liberi potestatem , eligere quod bonum est et potuit et debuit . Quod etiam de ipso diabolo sentiendum est .* Hæc testimonia contra astrologos seu mathematicos , ex ipso Sancti Pamphili Apologetico excerpta , Rufini probitatem ab impostura & fraudis calumnia vindicant . Recte enim Macario scribenti contra mathematicos Rufinum dixisse produnt , Pamphilum tale aliquid Operis conscripsisse in Apologetico suo , qui erat primus librorum sex ab illo uno conscriptus quum reliqui iv. non ab eo uno , sed ab eo & Eusebio simul conscripti fuissent , ultimus vero ab uno Eusebio . Hoc quod Pamphilus scripsit , etiamnum superest in ejusdem Apologetico . Non ergo Gennadius , a Rufino in errorem abductus , Pamphili Sententias adversus mathematicos , quæ nullæ essent , operibus a Rufino conversis adnumeravit ; sed quod Pamphilus in Apologetico adversus mathematicos vere scripserat , & Rufinus latine converterat , hoc idem Gennadius expressit vocabulo *Sententiarum adversus mathematicos* ; quamvis Apologeticum potius quam Sententias appellare debuisset . Non enim Gennadius quasi duos libros a Rufino conversos , Pamphilo adscripsit , Apologeticum & Sententias adversus mathematicos , sed unum tantum adscripsit , ut titulo *Sententiarum adversus mathematicos* palam faceret , unum martyris Apologetici ab se denotari . Ne librum indictum præteriret , alterutro eum nomine indicare debuit . Indicavit autem nomine *Sententiarum adversus mathematicos* . Minime tamen hoc loco dissimulandum , in vetustissimo Gennadii codice Vaticano haudquaquam legi ut in vulgatis : interpretatus est etiam ( Rufinus ) *Sententias Pamphili martyris adversus mathematicos* . Sed post Evagrii *Sententias* mox sequitur : *Pamphili martyris adversus mathematicos* , intellige forsitan librum , vel Apologeticum . Utcumque Gennadius scripserit , certe librum primum Apologetici indicavit , eundemque pro factu Sancti Pamphili agnovit . Jam ergo patet , in Sancti Pamphili Apologetico re vera hujusce martyris *Sententias adversus mathematicos* , a Rufino conversas , etiamnum exstare : quas viri docti vel nunquam extitisse , vel jamdudum periisse censuerant . His pro Rufino observatis , nolo quicquam Norisii laudum imminui . Virum , interioribus literis ornandis locupletandisque natum , semper summe suspexi . Sed nusquam labi , Diis , non hominibus datum . Nunc ceteris quoque Rufini translationibus evolvendis operam demus .

## CAPUT X.

I. *Clementis Recognitiones Græcas post earum translationem, ab amico Paulino Nolano frustra tentatam, Rufinus latine convertit. II. Rogatu Sanctæ Silvæ, Rufini præfecti prætorio sororis, opus adgreditur, quod Gaudenzio Brixiano Episcopo nuncupat. III. Verus præfationis auctor & Recognitionum interpret Rufinus. IV. Bellarmini locus circa Clementis Recognitiones expenditur. V. Variæ inscriptiones Recognitionum Clementis recitantur. VI. Auctor Recognitionum inquiritur. VII. Ejusdem ætas statuitur. VIII. Dodweli sententia refellitur. IX. Censura Gelasii Papæ de Recognitionibus. X. Variæ Recognitionum editiones numerantur.*

I. **P**aulinus Nolanus Epist. XLVI. olim XLVI I. *Rufinum* ex Cœnobio *Pineti*, ut alibi dixi, Romam iturum, humanissime salutavit, gratiis amico habitis, quod se de Græcis litteris attentius perdiscendis commonuisset, postquam Latinam Operum Sancti Clementis ab se adornatam editionem, ad eundem Rufinum transmiserat. Vir sanctus & modestissimus imperitiæ suæ tribuit, quod alicubi sensum magis quam verba, quippe ab se non intellecta, converterit. Sed Paulinum ipsum loquentem audiamus: *sane quod admonere dignaris affectu illo, quo nos, sicut te diligis, ut studium in Græcis literis attentius sumam, libenter accipio. Sed implere non valeo, nisi forte desideria mea adjuvat Dominus, ut diutius consortio tuo perfruar. Nam quomodo profectum capere potero sermonis ignoti, si desit a quo ignorata condiscam? Credo enim, in translatione Sancti CLEMENTIS præter alias ingenii mei defectiones, hanc te potissimum imperitiæ meæ penuriam considerasse, quod aliqua, in quibus intelligere verba non potui, sensu potius apprehenso, vel, ut verius dicam, opinata transtuleris: quo magis egeo misericordia Dei, ut plenior mihi tui copiam tribuat; quia pro divitiis erit pauperi, ut micæ, a divitis mensa cadentes, avidi famelici cordis ore colligere. De Clemente Romano Paulinum hic loqui, non est cur quisquam dubitet cum Heriberto Rosveydo. Suo enim is nomine ab Alexandrino, aliisque, apud veteres antonomastice se distinguebat. Rufinus, qui Clementinas Recognitiones in libros x. distinctas una cum aliis bene multis Græcorum codicibus ex Oriente secum attulerat, in Italiam redux, Paulino hospiti interpretandas commodaverat. Sed Paulinus interpretationem adgressus, ultimam ei manum nequaquam imposuit, quod Rufinus ex specimine ad se misso, eam minus accurate confectam deprehendisset, sanctum virum, ut majus studium in Græcis literis poneret, benevole hortatus. Hæc omnia nobis prodit Paulinus. Rosveydus monet in notis, *Rufinum vel Paulinum interpretationem interpolasse, vel de novo Clementinos illos vertisse*. Vir doctus in re clara hærare non debuit. Hoc enim post-*



sterius certissimum est. Neque *Rufinus* alienam interpretationem, & ab se non probatam, sibi usurpasset. Hanc Rosvveydi dubitationem illud satis convellit, quod Paulinus aliqua, in quibus intelligere verba non potuit, sensu potius apprehenso se vertisse dicat. Rufinus vero, non solum a sententiis, sed nec a sermonibus quidem satis, elocutionibusque se discessisse profitetur: quæ res, inquit, quamvis minus ornatum, magis tamen fidele narrationis reddit eloquium.

II. *Rufinus* hunc suæ Clementinæ translationis laborem susceperat, rogatus olim a Sancta *Silvia* Virgine, quam Paulinus laudat epist. xxxi. alias xi. ad Severum, eam testatus, multorum ex Oriente martyrum reliquias in Italiam convexisse. De illa *Rufinus* in prologo Operis Clementini ad Gaudentium Brixianum Episcopum: nos, inquit, quos & ingenii tenuitas minus promptos, & senectû jam tardos reddit, ac sægnes, opus, quod OLIM venerandæ memoriæ SILVIA injunxerat, ut Clementem nostræ linguæ redderemus, & tu deinceps jure hæreditario poscebas, licet MULTAS post MORAS, tamen aliquando restituimus. Prædam non parvam, Græcorum bibliothecis ereptam, nostrorum usibus & utilitatibus convertamus, ut, quos propriis non possumus, peregrinis nutriamus alimoniis. Nam & solent suaviora videri peregrina, interdum vero & utiliora. Ait *Rufinus*, Gaudentium hæreditario jure ab se poposcisse hanc translationem, propterea quod Sancta *Silvia* Virgo, cui eandem ipse spononderat, Brixie, in fede Gaudentii diem suum obiisset, ubi ejus corpus quiescit in æde Sancti Johannis, recoliturque memoria die xv. Decembris, ex Actis Sanctorum Bollandianis die xxvii. Aprilis pag. 495. §. 3. Palladius, qui in Historia Lausiaca cap. cxlii. se cum *Silvia*, lx. annos agente, Ægyptum petiisse testatur, *Salviam*, alias *Silvaniam*, & *Rufini* *Expræfetti* sororem, vocat. In veteri tamen ejusdem Historiæ suæ versione, quæ *Paradisus Heraclidis* inscribitur, non *Silvaniam*, aut *Salviam*, sed *Silviam* dicit cap. xlii. pag. 977. editionis II. Rosvveydi. Uterque vero, Palladius & Heraclides, initio capitis subsequents, auctor est, Sanctam Olympiadem, Ecclesiæ Constantinopolitanæ Diaconissam, *Silviæ* egregias virtutes sibi imitandas proposuisse. Tanta nimirum *Silviæ* fuit claritudo & fama sanctitatis, ut aliis in exemplum daretur! Vocabulum *expræfetti*, Græce τὸ ἀπὸ ἱεράρχων, non est cur Tillemontius tomo xi. pag. 639. ad tempus itineris Palladii cum *Silvia* in Ægyptum, five ad A. D. 388. referendum dicat, quum vere ad A. D. 420. quo scribebat *Palladius*, referri debeat. *Rufinus* enim *Silviæ* frater, & Præfectus Prætorio in Oriente sub Arcadio Augusto, affectatæ tyrannidis pœnas luit Constantinopoli v. Kal. Decembres A. D. 395. adeoque post A. D. 388. ex Philostorgio Gothofredi lib. xi. cap. iiii. & ex Socrate lib. vi. cap. i. *Rufino* fratre sublato, *Silvia* soror in Italiam trajecit, ubi aderat A. D. 398. ex Paulini epist. xxxi. alias xi. Hoc enim anno post festum Sanctorum Apostolorum Petri & Pauli, ut dictum est lib. iv. cap. v. §. iiii. Paulinus Victorem in Aquitaniam ad Severum dimisit cum eadem episto-



RUFINUS .  
LIB. V. CAP. X.

la, cui pro consecratione novæ basilicæ addidit particulam sanctissimæ Crucis, ex Melania impetratam. Sed non ita addidit sacros cineres, a Severo expetitos, quibus carere se dixit. Victorem tamen ait, *spem ejusdem gratiæ copiosam habere a Sancta SILVIA, quæ illi de multorum ex Oriente martyrum reliquiis spondisset*. Ergo Silvia ex Oriente in Italiam ad illud tempus reverterat. Hac vero circa finem sæculi IV. Brixie demortua, Gaudentius urbis episcopus *jure hereditario* Clementinas Recognitiones poposcit, quas Rufinus noster Silvia viventi pridem sponderat. Idem Rufinus sub finem perorationis Commentariorum Origenis in Pauli epistolam ad Romanos his verbis fidem suam Gaudentio obligaverat: *post hoc sane vocat nos opus, quod OLIM quidem injunctum est (a Silvia). Sed nunc (post Silvie mortem) a beato Gaudentio episcopo vehementius perurgetur, Clementis scilicet Romani episcopi Apostolorum comitis: quorum ut successoribus darem cognitionem, libri a nobis in latinum vertuntur*. Rosveydus in notis ad Paulini epistolam XLVII. quæ in nova editione est XLVI. postque eum Cotelerius ad Recognitiones æque ancipites sunt, *Gaudentio Brixiano, an Novariensi* Rufinus illud opus inscripserit. Alio abiit primus libri vulgator Jacobus Faber Stapulensis, *Gaudentium gloriosum Christi martyrem pariter & Ariminensem episcopum* præ oculis habens: qui tamen sub Constantio Augusto, tanto ante, pro Christo sanguinem fuderat. Varie variis hoc pacto seram ducentibus, quanto melius David Blondellus in Pseudo-Isidoro pag. 28. de *Brixensi* omnino intellexit! Rufinum in præfatione ad *Gaudentium*, hoc diserte comprobantem audiamus: *tibi quidem Gaudenti, NOSTRORUM decus insigne DOCTORUM, tantus ingenii vigor, immo tanta spiritus gratia est, ut siquid a te etiam COTIDIANI ELOQUII more dicitur; si quid in ECCLESIA DECLAMATUR, id in LIBRIS HABERI, & ad INSTRUCTIONEM TRADI posteris, debeat*. Infra vero: *æquum est sane tibi, qui hæc etiam GRÆCE LEGERIS (ne forte in aliquibus a nobis servatum translationis ordinem putes) interpretationis nostræ indicare consilium*. Hæc elogia, in *Gaudentium* episcopum a *Rufino* congesta, uni *Brixiano* aptari possunt; præterea nemini. Is enim fuit *Doctor*, vel *Tractator* insignis. Ita enim qui Verbum Dei sacrasque literas vel voce vel scripto exponerent ac docerent, ab ecclesiasticis Scriptoribus passim dici, adnotavit Franciscus Bernardinus Ferrarius lib. I. de Ritu sacrarum concionum cap. II. ex *Gaudentio Brixiano* exemplum etiam adducens, a quo *Sermones* sui, *in Ecclesia declamati* (ut Rufinus loqui amat) *Tractatus* dicuntur in præfatione ad Benivolium. Horum egregiam editionem nuper accuravit V.C. Paullus Galeardus Canonicus Brixianus. Idem eximius antistes se comperisse ait, a *notariis, latenter adpositis*, *Tractatus* suos, ex ore loquentis collectos. Hoc idem inquit Rufinus his verbis: *si quid a te, etiam COTIDIANI ELOQUII more dicitur, si quid in Ecclesia DECLAMATUR, id in LIBRIS HABERI, & ad INSTRUCTIONEM TRADI videmus*, ab iis nimirum, qui



qui notarios, ea omnia clam excepturos, submittebant. *Gaudentius*, teste Rufino, Græcas literas calluit. Quidni vero, qui sacras peregrinationes per Orientem se suscepisse testatur, ubi eousque fama ejus virtutum pervenit, ut Orientalium Præsulum suasu episcopali oneri, post Philastrii obitum, a suis per Legationem eo missam sibi denunciato, humeros supposuerit? Ibidem Jo: Chrysostomo nondum episcopo, stricta necessitudine adhæsit, proque eo, postmodum episcopatu dejecto, Legatus Ecclesiæ Romanæ Constantinopolim missus est. Adi ejusdem Gaudentii sermonem xvi. Chrysostomi epistolam clxxxiv. Palladii Dialogum cap. iv. & Nicephorum Callistum lib. xiii. cap. xxxiii. Itaque nullum superest dubium, quin *Gaudentius episcopus*, cui Rufinus *Clementem* suum nuncupavit, fuerit *Brixianus*, non alius.

II. Hæc fusius prosequutus sum propter doctissimos viros, Sixtum Senensem, & Robertum Bellarminum venerabilem Cardinalem, quorum ille in libro II. Bibliothecæ, hic in Catalogo A. D. 390. *Rufini* præfationem ad *Gaudentium* pro commenticia nimis propere habuerunt. Bellarmini proferam verba ob glossam, quam Labbeus to. II. pag. 309. illis adnectit: *sicut ipsæ Recognitiones falso fortasse tribuuntur Clementi, ita etiam non est incredibile falso illi adjunctam fuisse præfationem Rufini, quasi interpretis*. Ad hæc sic scribit Labbeus: *verum imposturam non agnovit Gennadius, nec ejus sequaces Honorius & Trithemius*. Post Joh. Rainoldum, nostrorum perfidum exscriptorem, in Censura apocryphorum, eodem ac Sixtus & Bellarminus, spectavit Gerardus Joh. Vossius in lib. II. de Historicis Græcis cap. ix. *Rufini vel alterius sub ejus nomine* præfationem appellans. Immo infra nedum præfationem *prorsus ficticiam*, sed & libros ipsos Recognitionum *ab alio*, quam a Rufino *translatos*, se credere malle significat. Vossio ad errorem præverat Caspar Barthius. Verba ipsius adferam ex Adversariis lib. xiv. cap. v. *Recognitionum Clementis titulo inscripti libri, Clementem auctorem ne auctorem & Rufinum interpretem habeant, non est facile decidere*. Viris literatura excultissimis nollem hæc excidissent. Nunquid difficile est decidere quod spissa & locuples veterum monumentorum auctoritas comprobatur? Nihili ergo est Rufinus ipse in Peroratione Commentariorum Origenis in Paulli epistolam ad Romanos, ubi, *Gaudentio episcopo perurgente*, se operam dare ait, ut *Clementem* Latinum faciat? Nihili Gennadius capite xvi. *Clementis Romani Recognitionum* libros a Rufino latine redditos narrans? Longum sit iter conficiendum, si alios deinde rem eandem testantes percurrere velim. At indictum abire non patiar unum & alterum. Anastasius Bibliothecarius in epistola ad Johannem Diaconum, Operum Jacobi Sirmondi to. II. pag. 472. *Clementem*, ait, *quem Rufinus, nostræ linguæ redditum, restitutum, & redeuntem, ad Gaudentium scribens, innuit*. Sanctus Aldhelmus sive Althelmus Scireburnensis episcopus cap. xxv. de Laudibus virginitatis pag. 316. editionis Londinensis, emendatæ ab Henrico Whartono, laudat *Itinerarium Petri*  
(sunt



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. X.

(sunt Clementis Recognitiones) *Rufino in Latinum ex Græcorum bibliothecis vertente*. Tam disertis testibus consonant Recognitionum codices Mss. plane omnes, *Rufini* interpretis nomen præferentes. Quominus ergo viros, insigniter doctos, ad alia properantes hæc fugerint, non est ambigendum; alias rem certam pro commento non habuissent. E junioribus *Cotelerius* in *Judicio de libris Recognitionum* pag. 484. editionis novæ, *Rufini* esse præfationem ad *Gaudentium* juxta ac versionem totius Operis, ex stilo etiam probari ait: & codicum vetustiorum præsidio utranque *Rufino* vindicat. Unus enim, quem laudat, sic incipit: *Rufini presbyteri præfatio ad Gaudentium pontificem in Itinerarium Clementis, ab eo ex Græco in Latinum conversum*. Et post præfationem, *Clementis*que ad *Jacobum* epistolam, ita habet: *Itinerarii Clementis, Petri Apostoli successoris, liber primus incipit, a Rufino traductus*. Ceterum *Bellarminus* agnovit, *Clementinas* Recognitiones a *Rufino* latine conversas, neque de hoc dubitavit; nam *Baronio* judice A. D. 102. §. XXII. *nemo est, qui dubitare debeat, quum Gennadius hoc ipsum de Rufino testetur*. Et tamen *Dupinum* audire nobis contingit in tomo III. *Bibliothecæ*, omnino aliam sententiam *Bellarmino* tribuentem, eam scilicet, quam refutavimus. Nec minus spisso errore tanto ante irretitum deprehendimus *Anastasium* *Bibliothecarium* in epistola pridem adducta, cumque illo e junioribus *Petrum Danielem Huetium* in libro de *Claris interpretibus* pag. 151. quando hæc verba, quibus *Rufinus* præfationem suam ad *Gaudentium*, auspicatur, *ut Clementem nostræ linguæ redderemus*, ita acceperunt, quasi *Recognitiones*, ipsæ latine scriptæ primum fuissent; postmodum deperditæ, & demum a *Rufino* e *Græcia*, in *Latium* restitutæ, non e *Græco* translatae. At plane aliud, non hoc scripsit *Rufinus*, apud quem viri docti primis tantum voculis, uti fit, raptim perlectis, in errorem adducti sunt.

IV. Nec penitus nobis prætereundus est alter *Bellarmini* locus. In *Catalogo* enim A. D. 92. hæc de *Clementinis* Recognitionibus scribit: *teste Epiphanio hæresi 30. Clemens ipse testatur, Circuitus Petri, a se conscriptos, ab hæreticis depravatos fuisse*. Vir purpuratus hæc hausit ex magnis *Annalibus* A. D. 41. §. x. & A. D. 102. §. XXI. Verum *Lucas Holstenius* non hoc dicere *Epiphanium* detexit, sed ex *encycliis epistolis Beati Clementis*, quæ in *Ecclesiis* leguntur, *Periodos istas falsitatis convinci*. Neque enim congruere cum stilo *Sancti Clementis*, neque cum ejus docendi modo. Verba sunt *Holstenii* in notis Mss. ad *Bellarmini* *Catalogum*, in *Museo* nostro servatum. Lapsus tanti viri indicavi, ne ulli amplius ob dicentis auctoritatem sit causa offensionis, ut nuper fuit alteri viro docto, quem corrigens, nominare non debeo, ne amicitiam, quæ mihi cum eo intercedit, lædere videar. Idem *Epiphanius* *Hæresi* xxx. §. xv. *Clementinos* libros fuisse ab *Ebionitis* corruptos testatur. *Photius* etiam cod. cxiii. vocat *refertum opus absurdis nugis, non sine plurimis ex Arii opinione in Filium blasphemias*. Hæc suaserunt magni nomi-



nominis Theologo Dionysio Petavio lib. I. de Trinitate cap. III. §. extremo, Photianos codices magis fuisse depravatos, quam sit interpretatio *Rufini*; qui ea sustulerit, quæ ab hæreticis, præsertim Eunomianis, ingesta, idem *Rufinus* monuerat in opusculo de *Adulteratione librorum Origenis*, quippe quæ eodem *Rufino* teste, *ecclesiastica regula omnino non recipiat*. Sed memoria repetendum, *binas* Recognitionum veteres *editiones* a *Rufino* indicari in præfatione ad *Gaudentium*, nimirum quomodo *Xysti Sententiarum binas* pariter *editiones* antiquitus factas monuimus. *Rufinum* ea de re loquentem audiamus: *puto quod non re (Gaudenti) lateat, Clementis hujus in Græco ejusdem operis ἀναγνώσεων, hoc est Recognitionum, DUAS EDITIONES haberi, & DUO CORPORA esse LIBRORUM, in aliquantis quidem diversa; in multis tamen, ejusdem narrationis. Denique pars ultima hujus operis, in qua de transformatione Simonis refertur, in UNO CORPORE habetur. Sunt autem & quædam in UTROQUE CORPORE de ingenito Deo, genitoque disserta, & de aliis nonnullis, quæ, ut nihil amplius dicam, excesserunt intelligentiam nostram. Jam dispice quamnam Clementini Operis editionem Epiphanius & Photius censura perstrinxerint. Non certe quam *Rufinus* latine convertit. Hæc enim ab hæreticorum depravationibus vacat, eandemque etiam Græce scriptam vacasse, nos credere jubent viri Sancti *Paulinus* & *Gaudentius*, qui eam per amicum *Latio* donandam studuerunt. Fabricius in Bibliotheca Græca to. v. cap. I. pag. 35. in allatis *Rufini* verbis pro ἀναγνώσεων legendum putat ἀναγνώσεων ex *Rufino* ipso in libello de *Adulteratione librorum Origenis*, & ex Photio cod. cxiii. quanvis omnes Recognitionum antiqui codices ἀναγνώσεων exhibent: quod perinde est. Hinc enim operi inscriptio, quia in illo narratur, quomodo Clemens, parentes, & fratres se mutuo *recognoscant*.*

V. De variis Recognitionum Clementinarum inscriptionibus post Cotelierium pag. 484. accurate agit *Jo. Ernestus Grabius* in Spicilegio Patrum to. I. pag. 275. ubi & plures earundem egregios codices Mss. in Bibliotheca Oxoniensi adservatos enumerat.

- |  |   |                   |
|--|---|-------------------|
| 1. Recognitiones   | ) | <i>Clementis.</i> |
| 2. Recognitio  |   |                   |
| 3. Clementis Romani Itinerarium ad Jacobum fratrem Domini.           |   |                   |
| 4. Itinerarium Sancti Clementis de factis & dictis B. Petri Apostoli |   |                   |
| 5. Acta Petri Apostoli.  |   |                   |
| 6. Circuitus   | ) | <i>Petri.</i>     |
| 7. Periodus  |   |                   |
| 8. Itinerarium   | } | <i>Clementis.</i> |
| 9. Historia  |   |                   |
| 10. Chronica   |   |                   |
| 11. Gesta  |   |                   |
| 12. Liber  |   |                   |
| 13. Libri  |   |                   |



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. X.

14. De vera disputatione Petri Apostoli contra falsitatem Simonis magi.

15. De disputatione Petri cum Simone mago.

Titulum *Disputationis* vel *Dialogi Petri cum Apione*, quem Henricus Valeſius & Cotelarius huic operi indiderunt, *Grabiſ* expungit. Nomen *Itinerarii*, ſeu, quod idem eſt, *Circuitus*, & *Periodi*, frequentius operi adhæſit ob hiftoriam itineris, quod Petrus Hieroſolymis Antiochiam ſuſcepſiſſe credebatur, prætergreſſus Cæſarea, Dora, Ptolemaide, Tyro, Sidone, Beryto, Tripoli, Orthoſiade, Antarado, & Laodicea. Holſtenio tamen in notis Mſs. ad Catalogum Bellarmini viſum eſt, *Itinerarium a Recognitionibus* diſſerre, neque eſſe earundem *compendium*; volumen intelligens Pariſiis editum cum latina verſione Joachimi Perionii. Sed Voſſius lib. II. de Hiftoricis Græcis cap. IX. pene in fine, *opus non admodum antiquum hoc eſſe, præter diſſionem, multis argumentis* convinci animadvertit. Luculentius hoc patebit, ſi Barthius adeatur, illud examinans in Adverſariis lib. XXXI. cap. XIV. & lib. XXXVII. cap. XXIII. Libri inſcriptio ſic loquitur: *Clementis Romani epiſcopi de rebus geſtis, peregrinationibus, atque concionibus Sancti Petri, Epitome ad Jacobum Hieroſolymitanum Epiſcopum. Pariſiis apud Hadrianum Turnebum 1555. in 4.º* Cotelarius, qui ad ſeptem Mſs. codices regios iſtud opus collatum vulgavit, pag. 749. poſt *Recognitiones & Homilias*, nihil aliud eſſe deprehendit, quam puram *Epitomen*, non tamen ex ſolis *Recognitionibus*, a *Rufino* editis, conſtatam, ſed etiam ex *Homiliis & epiſtola Clementis ad Jacobum*. Item ex ejuſdem *martyrio*, & *narratione Ephraemi epiſcopi Chersonesi*, quæ ibidem ſubjungitur. Hoc ipſum, quod ex parte Baronius viderat A.D. 152. §. XXII. Cotelarius locis ad oram indicatis, ſedulo adſtruit, ratus, ab iis contextum opus, qui doctrinæ ac pietatis ſuæ eſſe duxerunt, ea, quæ in libris jam diſtis (alterius tamen editionis, a veteribus memoratæ, quod cenſuit Baronius) ſupervacua, falſa, & periculofa videbantur, vel tollere, vel mutare aut corrigere. Itaque iſ liber non unius *Recognitionum* voluminis *Epitomen* ſe prodit; quod Perionius, & Voſſius ad ſolam *Rufini* verſionem reſpicientes, exiſtimarunt; ſed aliarum etiam farraginum, ejuſdem tamen commatis, jure compaginem dixeris, qualem Cotelarius ter factam didicit ex codicibus Mſs. bibliothecæ Regis Galliarum.

VI. Ceterum libri *Recognitionum* alium plane a Sancto Clemente, poſt Petrum *tertio* vel *quarto* Romanæ Eccleſiæ pontifice, architectum habuerunt. Ad ejus ætatem quod attinet, eum ante Origenem floruiſſe, in comperto eſt. Origenes enim qui ſub Elagabalo florere cæpit, primus omnium teſtimonia ex illo, tanquam ſcriptore jam noto, & *Clementis* nomine quidem diſtincto, ſemel atque iterum promit in tomo III. *Commentariorum* ad cap. I. ver. 14. *Geneſeos*: qui licet ſerme univerſi interciderint, locus tamen Origenis ex *Recognitionum* libro X. cap. X. etiam-



etiamnum superest in Philocalia cap. xxii. Alius quoque legitur in Commentariis ad caput xxvi. ver. 6. Matthæi, perinde ex Recognitionum libro vii. cap. xxxviii. deductus. Quamobrem Clementini operis artifex, Origene junior dici non potest, sed paullo senior, quod nimirum ad tempus scriptionis pertinet. Ante Origenem, seu mavis *tertium* Christi Domini *seculum*, nemo unquam *Recognitiones* laudavit, nemo Clementinorum mentionem fecit. Libri auctorem *tertio* demum Christi *seculo* vixisse, duo produnt. Unum, quod ex *Bardefanis* Syri Dialogo de *Fato* contra Abidam Astrologum, laciniam bene longam suffuratus, suam fecerit, fortasse quod non facile id agnitum iri putaret, quum *Bardefanes* non Græce, sed *Chaldaice* scripsisset. Alterum quod de civitate Romana, universo orbi donata, non obscure loquatur. Atqui *Bardefanes* sub M. *Aurelio* Augusto floruit circa A. D. 171. cui Dialogum suum nuncupavit. *Caracalla* vero circa A. D. 215. gentes Romano imperio subiectas, propriisque antea legibus usas, in Urbis rerum dominæ jura, constitutione edita, primus omnium transire iussit. Ne res in dubium venire possit, jam per singula ibimus. Eusebius in Præparatione Evangelica lib. vi. cap. x. *Bardefanis* Dialogi partem Græce translata nobis servavit, quæ in Recognitionibus Clementinis, secundum Cotelerii divisionem, a capite xix. ad caput xxix. latine exstat. Joh. Ernestus Græbius in Spicilegio to. I. pag. 290. Clementinam Rufini versionem, & Græcum *Bardefanis* contextum, quem non aliunde sumtum, sed proprio ingenio ab se confectum, auctor *Bardefanes* affirmat, e regione dispositum, ita inter se comparavit, ut quilibet statim agnoscat, quatenus conveniat uterque, vel discrepet. Varias item notulas subjecit, quibus potissimum demonstratur, Clementinorum artificem nonnulla immutasse, alicubi paraphrasten egisse, quædam minus recte accepisse. alia omisisse, alia denique interpolasse, ut nimirum quæ ex *Bardefane* suppilaverat, ipse narrationibus suis consentanea redderet. Quod prorsus rem conficit, Clementinum scilicet auctorem ex *Bardefane*, tanquam hoc juniorem, non *Bardefanem* ex eo, sua mutuatum, locus est lib. ix. Recognitionum cap. xxvii. ex quo evidenter discimus, hoc idem opus ante editam ab Imp. Antonino *Caracalla* Constitutionem, cujus meminit Ulpianus in lege xvii. D. de *Statu hominum*, concinnari nullo modo potuisse. Locum ipsum recitabo, cui etiam *Bardefanis* verba e regione jungam, ut *Bardefanem* quodammodo cum ipso Recognitionum auctore committens, clarius patefaciam, quid hic posterior, tanquam a Clemente Romano dictum, *Bardefanis* verbis de suo addiderit, quid immutaverit.



RUFINUS.

I.

I I.

Lib. V. CAP. X.

Clemens lib. IX. Recognitionum  
cap. xxvii.Bardefanes in Dialogo de Fato apud  
Eusebium lib. vi. Præparationis  
Evangelicæ cap. x.

*Certe quod in promptu est noscere  
quanti Imperatores, gentium,  
quas vicerunt, leges & instituta  
mutarunt? Quod evidenter a Ro-  
manis factum docetur, qui tamen  
OMNEM pene ORBEM, omnes-  
que nationes proprii PRIMO &  
variis legibus institutisque vi-  
ventes, in ROMANORUM JUS  
& CIVILIA SCITA verterunt.*

Πόσοι βασιλεῖς κατέλαβον ἰδιῶν, τα-  
ραχῶν τὰς τὰς αὐτῶν νόμους, καὶ  
ἰδίῳ τὰς ἰδίους.

*Quicumque Reges aut Imperato-  
res, subactis gentibus, muta-  
runt positas ante se leges, & pro-  
prias induxerunt.*

Jam ex collatione utriusque Scriptoris perspectum redditur, Bardefanem generatim locutum, nullam ante se legem particularem ab Augustis editam respexisse, eoque minus Caracallæ Constitutionem. Verba insuper modo adducta Bardefanem eadem Constitutione antiquiorem omnino produnt: atque hoc ipsum in causa fuit, cur eadem *Bardefanis* verba a posterioris ætatis homine Pseudo Clemente suppilata interpolarentur. Hic enim Antonianam Constitutionem omni ambage seposita ita ob oculos ponit, ut suas ipsæ Recognitiones non ante, sed post Constitutionem a Caracalla vulgatam, procusas, plane nobis exhibeat. Certa quippe sunt & manifesta, quæ in verbis proxime allatis testimonia leguntur, totum scilicet qua patuit orbem Romanum, gentesque Romano Imperio subjectas, variis antea legibus usas, tandem jubente Caracalla omnes in Romanorum jus transiisse. Quare Pseudo-Clemens hæc, quæ adeo luculenter scripsit, ante Caracallam scribere non potuit. Hujus, quam dixi, Constitutionem, duabus Exercitationibus, *Orbis Romani* titulo editis, egregie illustravit Ezechiel Spanhemius, ætatem Pseudo-Clementis ex verbis a me depromptis subodoratus pag. 248. & 579. Ex his perspicimus quantopere fallantur qui Clementini Scriptoris ætatem *seculo secundo* præfinire voluerunt. Horum agmen ducit Blondellus in prolegomenis ad Pseudo-Isidorum pag. 59. inque censura epistolæ I. Clementis pag. 28. Blondelli sententiæ, ut videtur, accessit Cotelerius in suo de Libris Recognitionum Judicio pag. 484. & demum etiam Grabius tom. I. Spicilegii pag. 277. 279. Cunctis tamen ad hanc eandem sententiam præiverat Sixtus Senensis in libro II. Bibliothecæ.

VII. Sed cum Henrico Dodvvello nobis etiam res est, *Bardefanem* Caracalla juniorem faciente. Dodyvellus enim Dissert. IV. in Irenæum §. xxxv. pag. 360. & Dissert. VI. §. XI. pag. 443. veterum testimoniis, qui *Bardefanem* sub Marco floruisse tradunt, insuper habitis, Elagabalo parem facit, qui ex gente Antoninorum ortus, juxta ac Aurelius, *Marsi* prænomen habuit. Grabius tom. I. Spicilegii pag. 317. se hanc sen-  
tentiam



tentiam amplexurum promisit, & priorem emendaturum. Sed eum promissis stetit non video. Quæ ab antiquis de *Bardesane* tradita sunt, accurate digessit Baronius A. D. 175. §. xv. *Marci Antonini* senioris æqualem omnes plane constituunt, de hoc certe ab antiquioribus, & præsertim ab ipsis ejus commentationibus edocti. Ii sunt Eusebius Hist. Ecclesiast. lib. iv. cap. xxix. & in Chronico, Olympiade cccxxvii. anno Christi Domini 173. qui æræ vulgari A. 171. respondet: quo quidem anno Eusebius Valentini hæresim, a *Bardesane* palam seminari cœptam tradit; quum tamen contra Marcionis errorem ante scripisset, quod præter Epiphanium Hæresi lvi. & Theodorum lib. I. Hæreticarum fabularum cap. xxi. docemur ab Augustino cap. xxxv. de Hæresibus. Annus, quem dixi, Eusebianus 173. M. Aurelii Augusti annum xi. refert. His plane consonat Theodorus, qui tom. iv. Operum editionis Sirmondi pag. 208. *Bardesanem* M. Veri Cæsaris temporibus floruisse dicit. Hoc Epiphanius etiam comprobat Hæresi lvi. §. I. testatus, *Bardesanem* post excessum Abgari Edessæ dynastæ *Antonini Veri* ævum attigisse. Hieronymus in Catalogo cap. xxxiii. ait, eum Valentini hæresim, quam primo sectatus fuerat, postea confutasse, novamque statuisse: & librum de Fato *M. Antonino* tradidisse. Tillemontius, qui res *Bardesanis* fuisse persequitur tom. II. pag. 454. post Henricum Valesium in notis ad Eusebium, eo propendit, ut hunc *Antoninum*, non *Augustum*, sed ex *Bardesanis* amicis, in Dialogo colloquentibus, unum existimet. Atqui *Augustus* omnino dicendus, qui Mesopotamia & Edessa, *Bardesanis* patria, potitus est. Neque enim Syrorum fuit *Antonini* nomen, neque Dialogus uni ex amicis in eo colloquentibus nuncupari debuit. At neque in causa quidquam esse potuit, quominus librum Syriacum *Antonino*, Augustorum doctissimo, inscriberet, ut ingerit Tillemontius. Scilicet *Aurelio* deerant qui eum Græce converterent. His adde ex Epiphanio, *Bardesanem* ab *Aurelio* tanti factum, ut eum in suam superstitionem per Apollonium trahere conatus fuerit. Ergo quem alii *Antoninum*, Hieronymus, qui *Bardesanis* librum, Græce conversum, legit, *M. Antoninum* recte appellavit, cui nuncupatum dixit. *Marci* enim prænomine etiam solo, *Aurelium* seniore apud veteres Scriptores præcipue denotari, ostendit Spanhemius tom. II. Dissert. x. pag. 32. Adjiciamus & aliud pro *Bardesanis* ætate, cui non parum inest momenti contra Dodvillum. *Bardesanes* apud Eusebium de Præparat. Evangel. lib. iv. cap. x. hæc habet: Χρὶς οἱ Ῥωμαῖοι τῆς Ἀραβίας κρατίσσαντες, τὸς τῶν Βαβυλῶν νόμους ἠλάξαν: NUDIUS TERTIUS *Romani Arabia potiti, Barbarorum leges mutarunt*. Trajanus Augustus *Arabiam* primo subegit, ex Dione lib. lxxviii. pag. 777. unde antiquarii in ejus nummis legunt ARAB. ADQUIS. Vide Spanhemium tom. I. Dissert. ix. pag. 185. Sed & sub *M. Aurelio* rursus bello subactam, constat ex Dione lib. lxxi. pag. 812. quod A. D. 170. illigandum censet Tillemontius in Historia Imperatorum tom. II. pag. 366. *Bardesanes* tamen ineunte Sæculo III. sub

Ela-



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. X.

*Elagabalo* inepte dixisset, Arabiam *nudius tertius* a Romanis subactam, quam initio sæculi II. *Trajanus*, vel *M. Aurelius* tunc primum subegisset. Bene vero de utroque id dicere potuit ipse sub *Marco* vivens. Alia hujus generis possem afferre. Sed hæc plus satis evincunt, *Bardesanem* sub *M. Aurelio Antonino* seniore claruisse, adeoque illum nullo modo Recognitionum Clementinarum auctore juniorem, multoque minus eandem auctorem, dici posse: quod tamen Caveus cogitavit. Præter Græcos, Epiphanium, aliosque veteres Patres, etiam Chronici Edesseni a V. C. Josepho Simonio Assemano nuper editi auctor, in Bibliotheca Orientali tom. I. pag. 389. *Bardesanem* retulit ad tempora *M. Aurelii*. Photius Cod. ccxxiii. dum *Theodori*, Tarsi Episcopi, libros viii. contra *Fatum* recenset, ait, eum cap. I. & L. simul dum *Fati* opinionem convellit, etiam *Bardesanis* sententiam refellere; nam etsi animam quidem a *Fato*, & a natalicia notatione, quæ dicitur, liberam dimittit, arbitrii libertatem illi conservando; corpus tamen, & quæcumque corpus spectant, *Fato* gubernando subjecit. Hæc nimirum sunt veterum errorum sordes, quas, teste Eusebio *Rufini*, lib. IV. cap. xxx. *Bardesanes* ex integro non deposuit, dum Valentinianos deseruit; ac propterea Hieronymus de eo tradit, quanvis Valentinianos quos primum sectatus fuerat, confutasset, tamen novam hæresim condidisse. De hac Ernestus Salomon Cyprianus in notis ad Hieronymi Catalogum hæc habet: *vellem dixisset quænam fuerint novæ illius hæreseos capita*, Paulo post, Augustinum carpere non veretur, quod *Bardesani* errores tribuerit de *Fato*, quum tamen contra *Fatum* scripserit. Ita quidem certe, quod ad liberum hominis arbitrium attinet; sed corpus tamen, & quæcumque corpus spectant, *Fato* gubernanda subjecit, teste Theodoro Tarsensi. Verba Augustini de *Bardesane* hæc sunt cap. xxxv. de Hæresibus: *non per omnia in Valentinii hæresim lapsus est* (postquam resipuisset) *addens de suo, ut Fato adscriberet conversationes hominum*. Sed hæc postrema, *addens &c.* non exstare in Mss. codicibus monent curatores novæ editionis quæ tamen explicant superiora. Hæc de *Bardesane* paullo fufius differere compulit ejus plagiaris Pseudo-Clemens, Recognitionum artifex, quandoquidem cum plagiaris latere se putantibus, non raro nobis res est. Dodwellus compactas censet Recognitiones inter A.D. 218. & 231. Verius dixisset inter A. D. 211. & 217. etenim A. D. 211. solus imperare cæpit *Caracalla*, novæ, quam dixi, *Constitutionis* auctor, in Recognitionum libris laudatæ. Mox eodem A. D. 217. *Caracalla* occidit. His repellitur maximus Petri Allixii lapsus in Diatriba de Anno & mense natali Domini pag. 8. agentis, *Pseudo-Clementem* vixisse non diu ante *Sulpicium*, ante quem tamen 200. annos vixit, Origenes primus Recognitionum præco, *Caracallæ* iram fugiens, Alexandria in *Palæstinam* primo secessit. Bis autem illuc eum convolasse animadvertit Huetius in Origenianis libro I. cap. II. §. vi. pag. 10. Prius Origenis iter in *Palæstinam*, ubi Cæsareæ pedem fixit, sanctoque Alexandro Hierosolymorum



solymorum Episcopo innotuit, ab Huetio illigatur A. D. 215. Ibi tantus ei honor habitus est, ut nondum sacris initiato ministerium deferretur Verbi Dei publice in Ecclesia explanandi coram episcopis. Ex hoc itinere, post casum Caracallam A. D. 217. Origenes Hierosolymis Alexandriam redux, secum Recognitiones tulisse dicendus est, unde ipse illarum sententias suis Commentariis admiscuit, quorum *oëto priores tomos* in Genesim Eusebius lib. VI. Hist. cap. XIX. ex *tomo* eorum *nono* ostendit, Alexandriae fuisse conscriptos, & quidem post Origenis iter illud primum in Palæstinam. *Recognitiones* vero in *Palæstina* concinnatas, cum *Blondello* facile credimus; quandoquidem in illis *Thronus Hierosolymitanae Ecclesiae* supra ceteros extollitur. Hoc non parum juvat, quod easdem ex *Palæstina* in *Italiam* *Rufinus* quoque primus advexerit. Ceterum operi, ex argumento vox *Recognitionum* adhæsit. *Recognitio* enim, sive *agnitio*, ex Aristotele in *Arte poetica*, oritur, quum homines olim inter se conjunctissimi, tandem multos post casus in tragædiis & comædiis se mutuo nec opinato agnoscunt. Ita plane in hac Pseudo-Clementis commentatione Faustiano Mattidiæ, ac filiis, Clementi, Fausto, & Faustino contingit. Itaque cum inscriptione formam etiam operis poeticam accepisse, vero perquam simile fit Dodvvello pag. 444. Dissertationum in Irenæum. Genuinum & primarium *Recognitionum* artificem, doctrina quidem ac varietate rerum & copia abundare non diffitemur; philosophum tamen se prodere, nemo non videt. At *Catholicum* certe, quanvis philologum magis, quam theologum. Ob viri famam, judicium Jo. Pici Mirandulani de eo adferam, *doctrinam continere Apostolicam*. Hoc debemus *Jacobo Fabro Stapulensi* in epistola ad Jacobum Ramirum, pontificem Catinensem, primæ suæ editioni *Clementinarum Recognitionum* præposita. Quicumque tamen is auctor fuerit, quandoquidem sub larva latere maluit, critico judicio parum instructus videtur, maximeque diversus se prodit a *Clemente*, viro Apostolico, a cujus manu prodiit admiranda illa epistola nomine Ecclesiae Romanæ ad Corinthios. Id plurimis ab hinc sæculis, uti dixi, observaverat Epiphanius. Librorum analyfi pertexenda superfedemus, quum id præstiterit Nicolaus Nurrius in Apparatu ad Bibliothecam Patrum to. I. dissert. IX. pag. 211.

VIII. Sed Gelasius pontifex in Decreto genuino, ex veterrimo codice Vaticano, olim a me edito, hanc censuram de Recognitionibus, a *Rufino* conversis, pronunciavit: *Itinerarium, nomine Petri Apostoli, quod appellatur Sancti Clementis, apocryphum*. Nullus hic, ut in ceteris editionibus, *librorum numerus* explicatur, quia is pendebat ex arbitrio librariorum. Gelasius, *Sancti Clementis* opus quidem *appellari* non esse, dixit, eique publicam lectionem & canonicam auctoritatem vocabulo *apocryphi* adjudicavit. Gelasium in Concilio Romano LXX. episcoporum sic definientem, Clementinas *Recognitiones* a *Rufino* translatas, sub nomine *Itinerarii* indicasse, haud dubitandum. Non ideo ta-

men



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. X.

men privata auctoritas apud plurimos Ecclesiæ Latinæ scriptores illis defuit. De Græcis non loquor. De *Rufini* versione Latina agens Sanctus Isidorus Hispalensis episcopus, ex ea testimonium adduxit capite xvi. & xxxi. de Natura rerum, & lib. ii. Originum cap. i. Locum apud Sanctum Aldhelmum in libro de Laudibus virginitatis, supra attuli. Beda in Hexæmeron ad capita I. vi. vii. viii. Geneseos, in Acta Apostolorum cap. v. §. 34. Retractione ad eundem locum, & cap. ii. de Ratione temporum, Recognitionibus utitur ex lib. I. cap. xxxi. §. 23. Item Agobardus de Judaicis superstitionibus cap. xvi. Freulfus in Chronicis to. ii. lib. ii. cap. x. cumque his Hincmarus de Divortio Lotharii & Tetterbergæ cap. ix. Honorius etiam de Luminaribus Ecclesiæ cap. xv. Ad hæc Cæsarius monachus ex lib. viii. cap. xxix. §. 70. locum suppletum transtulit in Dialogos suos, Responsione cxl. At Humbertus Cardinalis Episcopus Silvæ Candidæ, & S. R. E. apocrisarius Constantinopoli in Responsione ad Nicetam Pætoratum post tomum xi. Annalium Baronii pag. 798. editionis Colonienfis, adversarium redarguit, quod *Clementis*, idest *Petri, Itinerarii*, licet apocryphi, testimonia pro Sabbati jejunio, adduxisset, codice *Græco* tamen, non *Rufini Latino*, fortasse usus. Hos Libros, quanquam *apocryphos*, idest publicæ auctoritatis expertes, quum sint maximæ antiquitatis, non parum fructus idcirco adferre posse, cum Nurrio sentimus. Nam Christianæ Religionis *Apologia* sunt, & gentilium fabulæ, cultusque ethnici, Fatique adsertorum errores, in ea refutantur. Neque inutile opus iis esse poterit, qui philosophorum opiniones, gentium mores, consuetudines, allegoricasque fabularum explicationes scire voluerint. Nec sane facile esset plurima Latinorum loca intelligere, si his Recognitionibus careremus. Hoc etiam fatetur auctor præfationis ad novam *Cotelerii* editionem, qui alias de more suo non pauca perperam dicit.

IX. Græbius in Spicilegio to. I. pag. 290. ex codice Bodlejano breve fragmentum depromsit, libro x. *Recognitionum* adnectendum, in reliquis editionibus desideratum. De his *Recognitionibus*, a *Rufino* vulgatis, juniorum etiam post veterum judicia, proferamus. Omnium ferme ordinum Scriptores *Clementi Romano* easdem abjudicant. Primo ex *Cardinalium Senatu Baronius*, prudentia & gravitate admirandus. A. D. 34. §. cclxxx. & ccxci. A. D. 41. §. x. A. D. 44. §. xxxvi. A. D. 51. §. lxxx. A. D. 102. §. xxii.

Baronium subsequitur *Bellarminus* in Catalogo, & libro ii. de Romano Pontifice cap. ii.

Ex ordine episcoporum Carolus Bovius Ostunensis Antistes in præfatione ad Constitutiones Apostolicas.

Ex Ordine Predicatorum Franciscus Viçtoria to. ii. Relatione xii. de arte magica §. 35.

Ex presbyteris Societatis Jesu Benedictus Pererius in Genesim lib. ii. Quæst. I. pag. 40. editionis I. Romanæ. Jo. Lorinus in Acta Apostolorum



rum cap. XIX. §. IX. Nicolaus Serarius to. I. opusculorum de Apostolis §. I. pag. 27. editionis Moguntinæ 1611. Antonius Possevinus in Ap-  
paratu.

Ex *Academia Lovaniensi* Jo. Driedo to. I. de Ecclesiæ Dogmatibus, Parte v. lib. IV. cap. v. fol. 255. 2. editionis Lovanii 1572.

Ex *Academia Parisiensi* Natalis Beda contra Jacobum Fabrum, Pro-  
posit. 103.

At *Cotelerii* verba non præteribo, totius commentationis argu-  
menta complexi in præfatione suæ editionis, ubi vocat *syntagma*, *theo-  
logicis*, *historicis*, *philosophicis*, & *astrologicis rebus refertum*. Acce-  
dat etiam Barthius, qui in *Adversariis* lib. XIV. cap. v. libros ait, *anti-  
quos esse*, & *bonarum rerum plenos*. Eosdem sæpenumero illustrat, &  
acri etiam censura perstringit, *vetus fragmentum appellans*, & Latine  
conversum, quum nondum *genus dicendi barbarismis admodum inqui-  
natum esset*, *nec mistam olim Gothorum aut talium illuviem oleat*, *et si  
suis etiam navis non caveat*. Rem concludit, *bonorum monitorum gratia  
se talia libenter perlegere: tam*, inquit, *de veritate eorum securi, quam  
si Appulejum, aut Apollonium aliquem, vel Philostratum volveremus*.  
Recte quidem ita censet Barthius de veritate historica, si hanc interdum  
spectes. Non ita de dogmate, de quo aliter Lambertus Gruterus, po-  
stea dicendus, sic statuit: *nusquam non in hoc libro defenditur liberum  
hominis arbitrium, baptismi & Eucharistiæ vis, necessitas, ac dignitas.*  
*Præterea Trinitas personarum unius Dei, providentiaque adstruuntur.*  
*Docetur item non contemnenda esse miracula ad martyrum sepulcra edita.*  
*Sed sunt hic tamen loci quidam, veluti navi, quos pium lectorem vel  
eante legere, vel suspectos habere oportet. Nequis fallatur, ejusmodi  
hæc sunt numeris notata suis locis, ut quis observare possit. Hi navi,  
a Grutero explicati, sex numero sunt, qui apud ipsam videri possunt.*  
Postremo loco adjungamus Hugonis Grotii de his libris judicium ex  
to. III. operum pag. 488. *Recognitionum qui dicuntur libri, eatenus  
apud me valent, quatenus aliorum dictis congruunt. Ceteroquin probo  
Cardinalis Baronii de iis judicium, qui ex Epiphanio, Rufino, aliisque,  
dicit, illis libris plurima fuisse assuta, & inter ea omnes illas fabulas  
de iis, quæ Casarea fecisse dicitur Petrus contra Simonem.*

X. Jam tandem ad varias Clementini Operis editiones veniamus.  
*Jacobus Faber Stapulensis* primus omnium eas, a *Rufino* conversas,  
inque libros & capita distinctas, typis vulgavit in volumine sic præ-  
notato.

*Paradisus Heraclidis.*

*Epistola Clementis.*

*Recognitiones Petri Apostoli.*

*Complementum epistolæ Clementis.*

*Epistola Anacleti.*

*Parisii ex officina Bellovisiana impensis Jo. Parvi 1504. in fol. parvo.*

**RUFINUS.** Hanc perraram *Fabri* editionem post duos & viginti annos ignoravit **Sichardus**, *vetustissimorum librorum venator*, ut de se prædicat in epistola ad Bernardum Clesium episcopum Tridentinum, ac postmodum Cardinalem. Huic enim *Sichardus* ex duobus MSS. codicibus, Basileensi & Schonaugienfi, idem opus cum quibusdam aliis ab se erutum, & brevibus scholiis alicubi instructum nuncupavit. At Vossius etiam, & Fabricius editionem *Fabri* ignoraverunt. Ille enim lib. II. cap. IX. de Historicis Græcis, alter vero in Bibliotheca to. V. pag. 36. *primam* omnium *Sichardinam* appellaverunt. Hujus inscriptionem subijcio.

*Divi Clementis Recognitionum libri x. ad Jacobum fratrem Domini Rufino Torano Aquilejense interprete, cui accessit non paucitenda epistolarum pars vetustissimorum episcoporum hætenus non visa, eorum qui ab hinc annis MCC. Romana Ecclesia præfuerunt. Basilea per Jo. Bebelium 1526. in folio.*

Decennio serius hæc editio *Sichardi*, primorum quatuor Ecclesiæ Conciliorum decretis aucta, iterum prædiit Basileæ apud Bebelium A.D. 1536. in folio. Hanc, quæ *tenia* est, Barthius pro *prima* accepit lib. XLV. cap. V. in fine. Vossius judicii defectum *Sichardo* imputat, quod pro *genuino Clemente* habuerit. Hoc tamen ætati potius, judicio critico parum assuetæ, adscribendum. Etenim non unus *Sichardus*, sed ante eum Stapulensis, & postmodum Perionius, Lambertus Gruterus, alique non pauci, viri cetera docti, pro *genuino Clemente* habuerunt. Duo in *Sichardo* non ferenda censemus. Primum, quod Recognitiones ab Eusebio suppilatas tradiderit. Alterum multo gravius (nec nobis solum, sed Barthio etiam & Vossio) quod *Gelasii* & LXX. episcoporum de Clemente judicium reprehendere non sit veritus. Eum tamen Decreti *Gelasiani vulgata lectio* fefellit, ubi Clementinum *Itinerarium* in capita & libros distinguitur, secus ac MSS. codicum veritas comprobatur. Quamquam sane capitum divisionem non ita esse insolentem, ut putavit *Sichardus*, prima *Fabri* editio demonstrat. Hunc lapidem offensionis genuinus & vetustissimus *Gelasius* a me editus, jam sustulit, de scripta solum, non de librorum, & eo minus de capitum numero sententiam ferens. Reliquæ Clementinorum operum editiones a *Sichardina* manarunt, ut Colonienfis ex officina Melchioris Novesiani 1547. in 8.º & Parisienfis apud Andoenum Parvum, alias apud Michaellem Sonnum, & Sebastianum Nivelium 1568. in 8.º quæ eadem est, mutato solum operis titulo. Sed nemo in *Rufinianis Clementis Recognitionibus* majorem operam impendit, quam *Lambertus Gruterus*, Maximiliani II. Imp. a sacris concionibus. Univerfa enim, quæ sub nomine Clementino circumferuntur, ipse in unum conegit, præfationibus, argumentis, notis, & monitis ornata vulgavit. Operis titulum, etsi æquo longiorem, audire non pigeat, quandoquidem Historicum literarium non dedecet minutiora hæc persequi, deque librorum etiam inscriptionibus agere.

*Clementina, hoc est B. Clementis Romani, Divorum Petri & Pauli*



*Pauli Principum Apostolorum discipuli, & in Rom. Sede Successoris RUFINUS. Pontificis, Sapientissimi philosophi, martyrisque fortissimi opera, quæ Lib.V. Cap. X. quidem in hunc usque diem a variis auctoribus collecta, conversa, emendataque latine exstant, omnia cum nova præfatione de veris falsisque B. Clementis scriptis, postremaque eorundem fidei emendatione, ac diligenti argumentorum difficiliumque locorum explanatione D. Lamberti Gruteri Venradii ad Reverendissimum & Illustrissimum Principem D. Danielelem Sanctæ Sedis Moguntinæ Archiepiscopum, Sacri Romani Imperii Principem Electorem, Germanicæ Archicancellarium. Colonia Agrippinæ apud Jo. Birckmannum 1569. in folio.*

Hæc editio, nonnullis relictis, postmodum transit in Bibliothecam Patrum editionis Lugdunensis to. II. pag. 376. Sed omnium plane industriam & diligentiam vicit Jo. Baptista Cotelerius, de ecclesiastica antiquitate præclare meritus, qui *Clementis* pseudepigrapha omnia a *Rufino* translata, cum aliis nonnullis iterum publica luce donavit volumine inscripto: *Sanctorum Patrum, qui temporibus Apostolicis floruerunt, opera, versionibus, notis, & indicibus illustrata. Lutecia apud Petrum Le-Petit 1672. in folio.* Collectio hæc præstantissima, novis subinde lucubrationibus aucta, prodiit *Amstelodami* sub nomine *Antuerpiæ*, Huguetanorum sumptibus A. D. 1698. tomis duobus in folio, cum subiectis ipsi Patrum contextui in singulis paginis Cotelerii & aliorum notis, ut facilius & commodius lectoribus præsto essent, quum antea seorsum prostarent. Sed qui editioni præfuit Jo. Clericus epistolam nuncupatoriam, & præfationem, ubi Cotelerius suorum operum lectoribus rationem exponit, consulto omit- tens, utranque editionem, hujusmodi scripta versantibus, ex parte necessariam reddidit. In hac *secunda* editione to. I. pag. 487. exstant *Recognitionum Sancti Clementis ad Jacobum fratrem Domini libri x. a Rufino Torano, Aquilejense presbytero, e Græco in Latinum versi cum ejusdem interpretis præfatione ad Gaudentium episcopum.* Cotelerius totum opus ad sex egregios codices accuratissime exegit, variantes lectiones adtexuit, notisque brevibus, sed bonæ frugis, *Clementem* ubi opus fuit, passim illustravit, libris in capita post *Fabrum*, quanquam diversa ratione, distinctis. Codices MSS. quibus est usus, in præfatione prioris hujus editionis enumerantur.

1. Sorbonicus.
2. Thuanus.
3. Regius.
4. Petri Candelarii.
5. Carmelitarum excalceatorum.

Nurrius in sua dissertatione de his libris pag. 224. alium Colbertinum adducit. Palatinum quoque pervetustum servant plutei Vaticani nu. 147. *Faber* in margine præfationis *Rufini ad Gaudentium*, ubi de *ingenito genitoque Deo* agitur, hæc verba adnotavit: *pars illa de ingenito, genito*



RUPINUS . *que Deo , cognoscitur , ab Eunomio , aut ab aliis , qui Eunomii sequeban-*  
 Lib. V. Cap. X. *tur errorem , vitata , ut & epistola Pauli ad Corinthios a Marcione*  
*corrupta fuerat . Merito igitur illud Eunomii interpretandum non fuit ,*  
*ut neque Marcion in Paulo . Istud Scholion in ceteris editionibus , & in*  
*hac ipsa Cotelerii , desideratur , etiam si in Coloniensi anni 1547. quæ*  
*Sichardinam fideliter exprimit , Scholion per simile ad oram legeretur :*  
*corrupta hac fuisse suspicor ab Eunomio , quemadmodum epistola Pauli ad*  
*Corinthios a Marcione . Vossius idem Scholion adducit ex prima , ut ait ,*  
*editione Sichardi , in qua non legitur quidem certe . Hæc tamen , quæ*  
*in Clemente suo , ut ab hæreticis corrupta , prætermisit Rufinus , reliquæ*  
*eius versioni inserta reperit Cotelarius in tribus codicibus , Candelaria-*  
*no , Sorbonico , & Thuano , suntque decem capita , inter primum & duo-*  
*decimum clausa , de quibus ait : nescio quis igitur quod a Rufino præter-*  
*missum fuerat , sibi sumsit , ut interpretaretur . Hoc adsummentum prodit ,*  
*ni fallor , versionem Rufini antiquitus ad Græca exemplaria recognitam*  
*& collatam . In omnibus vero exemplaribus Rufinus Toranus legitur ,*  
*non Tyrannius Rufinus . Nam librarii pro Tyrannio , Rufini prænomi-*  
*ne , Tyrannum legentes , & postea rem truculentam metuentes , ex Ty-*  
*ranno Toranum facere , ac Rufino instar cognominis , postponere ma-*  
*luerunt : quod deinde ingenia eruditorum sic torfit , ut non defuerit ,*  
*qui a Tora , Sabinorum urbe excisa , deductam appellationem putaverit ,*  
*ut dixi lib. iv. cap. I. §. II. quāquam Rufini patrium nomen Aquilejen-*  
*se , ab eadem appellatione longe diversum , post Toranum ibidem subse-*  
*queretur . Hoc loco pauca alia adnotabo . Johannes Albertus Fabricius*  
*in suo codice Apocryphorum novi Testamenti , Hamburgi edito*  
*A. D. 1703. pag. 413. & 439. in spuriam Historiam , Abdiæ , alias Me-*  
*litori attributam , quam Wolfgangus Lazius ex codice Ms. Cœnobio Offia-*  
*centis in Carinthia primus edendam curavit Basileæ apud Joh. Opori-*  
*num A. D. 1551. in folio , multa ad verbum transfusa ex Rufini contex-*  
*tu Recognitionum Clementinarum legi observavit . Geverhardus Elmen-*  
*horstius in notis ad Arnobium editionis Lugduni Batavorum apud Jo-*  
*hannem Maire A. D. 1651. in 4.º ad librum iv. a pag. 15. ad pag. 152.*  
*ex eodem Rufini contextu multa in rem suam ad Arnobii sermonem illu-*  
*strandum adducit .*

Nunc ad epistolam , Recognitionum libris subiectam , devenia-  
 mus . Romæ ex ædibus Populi Romani A. D. 1591. prodierunt episto-  
 læ Summorum Pontificum , tribus tomis distinctæ , in quorum primo  
 ante omnes alias exstat quæ dicitur Clementina ad Jacobum fratrem Do-  
 mini , Rufino interprete . Huic pag. 7. adnectitur spuria appendix cum  
 epigraphe ad oram : *Compendium Fidei Christianæ* . Labbeus , qui to. I.  
 Conciliorum pag. 89. illam inseruit , de additamento ita scribit : *hic de-*  
*scribit epistola in quibusdam codicibus : Cetera sunt vice appendicis addita*  
*circa annum 800. ut videtur .* Idem ferme ait Mabillonius in *Analectis*  
 tomo I. pag. 142. Petrus Crabbe , assumpto conjunctam epistolam ,  
 inseruerat



inferuerat tomo I. Conciliorum pag. 14. edit. *Coloniæ apud Petrum Quentel* A. D. 1538. At *Sichardus* in prima sua editione anni 1526. quartæ ex epistolis Clementis, appendicem ita inscriptam subjecerat : *Compendium Fidei*. Quæ in altera ejus editione anni 1536. ipsi epistolæ conjungitur. *Gruterus* quoque, *Sichardum* sequutus, conjunxit post Constitutiones Apostolicas pag. 345. quam tamen *Faber* ante disjunxerat. *Theodorus Bibliander* libro inscripto *Christiana & catholica doctrina*, *Basileæ per Jacobum Parcum* 1550. in 8.<sup>o</sup> pag. 221. eandem epistolam, *Rufino* interprete, inseruit, sed ablata appendice. Ea tamen sine nomine interpretis, & sine appendice dudum inserta fuerat paginæ 7. alterius libri, sic prænotati : *epistolæ aliquot illustres, graves, & eruditæ, extra Bibliorum canonem licet, Apostolicæ tamen & piæ. Augustæ Vindelicorum per Alexandrum Weyssenborn* 1529. in 8.<sup>o</sup> Primam inter epistolas Pseudo-Isidori temere statuit, qui eam virulentis notis de more configit, *Blondellus*. Quanti eam fecerit *Franciscus Turrianus*, inde constat, quod lib. II. cap. III. & XIII. pro Canonibus Apostolicis & epistolis decretalibus contra Magdeburgenses, *Coloniæ apud Gervinum Calenium* A. D. 1573. in 4.<sup>o</sup> eam & pro vera tueatur, & latinæ versioni roborandæ, ex codice Vaticano Græcum ejus contextum non semel advocet. At enim libro IV. cap. XXIV. *Rufinum* versionis auctorem esse, quum careat *prologo*, non admittit. Quis vero ignorat, *Rufinum* longioribus tantum Græcorum scriptis, ab se translatis, non brevi ac simplici epistolæ, ex Gennadii sententia, *prologos* dare debuisse? Epistolæ antiquitatem adstruit testimonium *Rufini*, ab se olim interpretatam, atque editam adseverantis in præfatione ad Gaudentium; Recognitionibus non præmissam, quia *tempore posterior est*, nempe Recognitionibus a Clemente, ut putabatur, antea conscriptis. Istud *Rufini* consilium *Cotelerius* sequutus, eam & ipse Operi Clementino postposuit, licet codici Carmelitico insertam inter præfationem, & Recognitiones reperisset. Ita sane etiam codices, quibus usus fuit Stapulensis, insertam habuerunt, & Photius quoque cod. CXIII. aperte ait, in exemplaribus Græcis eam libris Recognitionum præponi solitam. Postponitur tamen in codice Palatino sine spuria appendice. Epistolæ ipsi additur in collectionibus Vaticanis Isidori cod. 629. fol. 127. & cod. 630. fol. 6. Quin ergo Clementis epistola ad Jacobum, quam *Rufinus* latinam fecit, ea sit pura puta, quæ omnium manibus teritur, jure ambigi nequit, nec sane dubitat *Belarminus* lib. II. de Romano Pontifice cap. XIV. post initium. Ipsemet *Blondellus* hoc idem satis evincit, quanvis suæ sectæ virus censuræ immisceat. *Cotelerius* quum post Recognitiones eandem epistolam Græce & Latine, sine ullo additamento, edidisset, mox *Rufini* interpretationem subjecit, ad veteres editiones & codices Mss. de more collatam, & in capita XX. distinctam, quorum duodevicesimum citari observavit in Concilio I. Vasensi, A. D. 442. celebrato canone VI. apud Labbeum tom. II. pag. 1458. in Capitularibus Francorum tom. II. pag. 1127. in-

que

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. X.

RUFINUS.  
LIB. V. CAP. X.

que Concilio Metensi canone XII. apud Labbeum tom. IX. pag. 416. Citatur quoque a Nicolao I. Pontifice epist. XLIX. a Johanne VIII. epistola CCXXXIV. & a Gregorio VII. lib. VIII. epist. XXI. Ad ejus epigraphen tanto ante allusit Sidonius lib. VI. epist. I. eandemque Bibliothecarius in *Clemente* laudavit. Antiquissima esse creditur perinde ac sunt libri Recognitionum. At *Clementi* ante *Blondellum*, quinque insignes S. R. E. Cardinales abjudicaverant, *Turrecremata* in summa Ecclesiæ lib. II. cap. CL. *Cusanus* in Concordantia catholica lib. III. cap. II. *Baronius* A. D. 69. §. XLIII. *Bellarminus* in Catalogo, & *Peronius* in iterato Responso ad Regem Britannæ cap. XXXI. pag. 159. Ex antiquioribus idem sanxerant *Petrus Comestor* in Historia Actuum Apostolorum cap. CI. ac postea *Marsilius Patavinus* in Defensorio pacis, Parte II. cap. XXVII. & *Gobelinus Persona* in Cosmodromio Ætate VI. cap. VII. De epistola III. Clementina, cujus interpretatio *Rufino* etiam tribuitur, nihil dicam, quum liqueat, eam ad Isidori merces ex toto spectare. Nondum *Clementem* dimitto, quin *Patricii Junii*, & *Doduvelli* errores pandam, Is in fine suæ præfationis ad auream *Clementis* epistolam ad *Corinthios* pag. 131. editionis Cotelierianæ, sibi ex quodam Lobienfi catalogo blanditus fuit, ejusdem epistolæ versionem latinam, ab Hieronymo factam, alicubi delitescere. Sed *Cotelierius* spem *Junii* pertennem aut nullam esse postea cognovit, suspicatus, librarios ex versione epistolæ Clementinæ ad Jacobum nomen *Rufini* invisum erasisse, ut eam Hieronymiano honestarent. Hoc alibi pariter factum narravimus. De *Rufino* etiam dictum observo a *Doduvello* in additamentis ad Pearsonii opuscula Parte I. cap. VI. §. XXI. pag. 214. *Clementem* ab eo primum *martyris* titulo fuisse ornatum. Hinc *Doduvellus* martyrii laureolam *Clementi* auferre conatur. Sed frustra conaris, nec auferes quidem certe, *Doduvelle*. In vetustissimo enim *Codice Sacramentorum*, quem summa doctrinæ, & pietate venerabilis Cardinalis Josephus Maria Thomasius publici juris fecit, *Beati Clementis Sacerdotis* & MARTYRIS natalicia celebrantur lib. II. §. LXV. pag. 176. Hujus autem codicis preces & orandi formulas, Constantino Magno antiquiores cum Jo: Morino statuit hujusmodi rerum longe intelligentissimus, & in iis dijudicandis facile princeps Thomasius. Ætate *Rufini* *Zosimus* Pontifex epist. III. ad Africanos, tanquam de te alias notissima loquens, ait, *Clementem* Christi Fidem, quam a Petro didicerat & docuerat, suo martyrio consecrasse. Alia hujus generis vide apud *Tilletium* tom. II. pag. 563. ubi *Rufinum* primigeniam Ecclesiæ Romanæ traditionem, a *Clementis* ævo & martyrio vere deductam, sequutum animadvertit, dum elogio *martyris* eum decoravit in libello de Adulteratione librorum Origenis.



## CAPUT XI.

- I. *Rufinus Chromatio Aquilejensium antistiti obsecuturus, Historiam Eusebii Latinam facit, librisque duobus auget.* II. *Quid in Eusebianis præstiterit, quid in suis, a Dupino perperam reprehensis.* III. *Rufini Historia a Gallis maximi facta; item ab Anglis, & Africanis Patribus.* IV. *A Græcis similiter.* V. *Græci duos ejusdem libros Græce convertentes, suos faciunt.* VI. *Concilium Nicænum ejus testimonio utitur.* VII. *Latinae versionis Eusebiana historia per Rufinum præstantia ostenditur.* VIII. *Gelasii censura explicatur.* IX. *Variae editiones recensentur.*

I. **A**D omnium, quæ *Rufinus* ediderit, celeberrimum opus progrediamur. De Historia ecclesiastica loquor, ab Eusebio Græce scripta, quam IX. annos post ejus mortem, *Rufinus* ab se translata, & libris duobus auctam cum Latinis communicavit, jubente Chromatio nostrorum Aquilejensium antistite, cui suam interpretationem, præmisso de morte prologo, nuncupavit. Viri docti hunc *Rufini* literarium laborem conjiciunt in A. D. 400. quo Alaricus Gothorum Rex, superatis Alpibus Juliis, Italiam primum invasit; quasi *Rufinus* Chromatium alloquens hoc idem testetur, ubi id operis sibi a sanctissimo viro injunctum ait, *tempore, quo disruptis Italiae claustris, Alarico duce Gothorum, se pestifer morbus infudit, & agros, armenta, viros longe lateque vastavit.* Alaricus tamen non semel tantum, sed iterum, & tertium Italiam populabundus intravit, A. D. 400. 402. & 408. Sed *Rufinum* loqui de prima ejus irruptione, quæ apud Prosperum & Cassiodorum primo consulatui Stiliconis, & proinde A. D. 400. illigatur, ambigi nequit. Si enim de alia irruptione *Alarici* loqui voluisset, eam utique, ne cum prima confunderetur, explicatius indicasset. *Rufini* verba idipsum confirmant: TEMPORE, *quo disruptis Italiae claustris.* Hæc unicam quidem ab *Alarico* irruptionem, Rufino scribente factam, ob oculos ponunt. Quod argumentum fortius eo est, quo Tillemontius utitur to. XII. nota LXXIX. *Rufinum* scilicet neque in prologo, neque in Historia, loquentem de Theodosio Magno, quicquam tangere, quo a juniore illum distinguat, qui natus initio Aprilis A. D. 401. & subinde XI. die Januarii A. D. 402. declaratus Augustus, Arcadio patri octennis successit die 1. Maii A. D. 408. adeo ut *Rufinus* Historiam suam intra biennium, Tillemontio judice, absolutam ediderit. Certe edidit ante A. D. 402. quo Alaricus secundo in Italiam advenit. Nunquid vero timeri poterat, ne jampridem mortui Imperatoris egregia facinora, tunc recens nato infantulo homonymo adscriberentur, nisi historicus disertis



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. XI.

disertis verbis unum ab altero distinguens, erroris occasionem auferret? Paullo rectius sic differemus. *Chromatius*, cui *Rufinus* Historiam inscribit, diem obiit A.D. 406. ut alibi dictum. Ergo *Rufinus*, qui post A.D. 400. in suam lucubrationem condendam incubuit, eam ante A.D. 407. utique absolvit. Immo ante A.D. 402. quo *secunda* Alarici irruptio facta est. Nec sane *Rufinus* statim a prima irruptione, sed aliquo post tempore animum ad scribendum adpulit POST *dirupta Italiae claustra*, ut etiam Pearsonius observat in Vindiciis Ignatianis Parte I. cap. vi. pag. 88. postquam scilicet *pestifer morbus*, a Gothorum exercitu in Venetiam nostram allatus, florentissimam, & primo barbarorum furori obviam regionem vastasset: quod non ictu oculi, sed temporis spacio fieri oportuit. Quare *Chromatius* optimi pastoris officio fungens, ut novæ lectionis blando veluti pharmaco, suorum, & nostratium, qui tantis malis supererant, præteritæ calamitatis memoriam leniret, Historiam Eusebii e Græco in Latinum sermonem a *Rufino* transferendam curavit: quod a presbytero, in aliis etiam occupato, cito fieri non potuit. Rem aptioribus verbis, quam iis ipsis, quæ in hoc explicando *Rufinus* adhibuit, me declarare posse non credo: *peritorum dicunt esse medicorum, ubi imminere urbibus vel regionibus generales viderint morbos, providere aliquod medicamentum, vel poculi genus, quo præmuniti homines ab imminente defendantur exitio: quod tu venerande pater CHROMATI, medicinæ exequens genus, TEMPORE, QUO DIRUPTIS Italiae claustris ab Alarico duce Gothorum, se pestifer morbus INFUDIT, & agros, armenta, viros longe latequæ VASTAVIT, populis, tibi a Deo commissis, feralis exitii aliquod remedium quarens, per quod agræ mentes ab ingruentis mali cogitatione subtrahæ, melli-vibus occupatæ studiis tenerentur, injungis mihi, ut Ecclesiasticam Historiam, quam vir eruditissimus Eusebius Casariensis Græco sermone conscripsit, in Latinum vertam: cujus lectione animus audientium vinculus, dum notitiam rerum gestarum avidius petit, OBLIVIONE quodammodo malorum, quæ gererentur, acciperet: a quo ego opere quum excusare me vellem, utpote inferior & impar, & qui in tam multis annis usum Latini sermonis amiserim, consideravi quod non absque aliquo Apostolica institutionis ordine nobis ita præciperes. Pergit *Rufinus* tam modeste, quam pie tenuitatem suam, operi transferendo imparem, præcipientis auctoritate excusare. Librum x. omissis quæ videbantur superflua, cum libro ix. ab se conjunctum ingenue fatetur, quoniam perparum habebat in rebus gestis, per reliqua omnia in episcoporum pænegyricis tractatibus, nihil ad scientiam rerum conferentibus, Libros x. atque etiam xi. totos se conscripsisse ait, partim ex majorum traditionibus, partim ex his, quæ nostra memoria comprehenderat. Ceterum omne opus (Eusebii) res in Ecclesia gestas ab Salvatoris adscensione, & deinceps, continere subjungit. Suos vero Libellos duos ab Constantino & Arianæ hæresis incunabulis ad A.D. 395. quo diem obiit Theodosius Magnus,*



Magnus, pertingere affirmat, seque hos, ut *Chromatii* quoque, *patris religiosi*, præceptis obtemperaret, partim *ex majorum literis*, partim *ex sua memoria* breviter addidisse. Falsus ergo est Radulphus de Diceto, qui *Rufinum* ait, Historiam suam terminare A. D. 399. Eum vide inter Anglicanæ Historiæ scriptores antiquos, a Roberto Tvvysden publici juris factos to. I. pag. 431.

II. *Rufinum* in Eusebio transferendo nimia libertate usum critici vociferantur. Sane multa abstulit, plura *addidit*, nonnulla mutavit. Revelationes, Alexandro Hierosolymorum Episcopo factas, quas non satis perspicue refert Eusebius lib. VI. cap. XI. *Rufinus* libro eodem capite VIII. optime exponit. Libro VII. adfuit narrationem de miraculis Sancti Georgii, qua caret Eusebius. Libro IX. de suo adtexuit concionem Sancti Luciani martyris. Pauca de multis indico, quibus *Rufini* ope Eusebius ditescit. Ad hæc in libro VI. & in VII. ordinem capitum nonnihil mutavit. Hinc Vossius in libro II. de Historicis Latinis cap. XI. Eusebianam *Rufini* versionem ne paraphrasin quidem dici posse arbitratur, *sed proprium opus, in quo tamen Eusebium plurimum exscripserit, multa adeo addit, multa demit, multa mutat*. *Rufinum* in reliquis duobus Historiæ suæ libris concinnandis, annorumque ratione digerenda, credulum fuisse juniores caussantur, incertosque vulgi rumores plus æquo sequutum. Palmarium ejusmodi exemplum, quod proferunt, exstat lib. X. cap. XIV. ubi narrationem adtexit de pueris in littore maris ab Athanasio puero baptizatis. Hanc ex *Rufino* didicerunt Socrates lib. I. cap. XV. & Sozomenus lib. II. cap. XVII. Sed de rei veritate eruditi inter se certant. Nam Bollandiani Scriptores die II. Maii cap. I. §. 20. pag. 188. de illa ex parte ambigunt: quam tamen ut veram ex toto propugnat Antonius Pagi-  
us A. D. 311. §. XXVI. Contra est amicus noster insignis Bernardus de Montefalconis in Vita Sancti Athanasii, quæ elegantem hujus operum editionem præcedit, atque hanc sententiam amplectitur Tillemontius tom. VII. Nota I. At Bollandiani sodales sua rursus tueri conantur in Historia Patriarcharum Alexandrinorum tom. V. Junii: quibus Montefalconius epistolam opposuit, Parisiis editam A. D. 1710. in qua diligenter inquit, *an vera narratio Rufini de baptizatis pueris ab Athanasio puero*. Pro *Rufino* memorare sufficiat, hæc ab illo non ex sua, sed ex aliorum fide narrari. Verba sunt lib. X. cap. XIV. *ab his, qui cum ipso (Athanasio) vitam duxerunt* ACCEPIMUS. Iis locupletiores testes, qui *cum ipso Athanasio vitam duxerant*, profecto audire non poterat. M. Antonius Muretus Variarum lectionum lib. XIII. cap. X. istum puero-  
rum lusum aliis exemplis illustrat. Hæc faciunt, ut neque Dupinum probare possim, qui in to. III. Bibliothecæ quorundam *Rufinum* insinuat, quæ facile diluuntur.

I. Ait ab eodem tradi, Athanasium post Concilium Tyri, sexennio in cisterna latuisse. Id quidem dicit *Rufinus* lib. X. cap. XVII.



RUFINUS . sed ex relatu aliorum dicit . Idque ex verbo *fertur* probe colligitur .  
LIB.V.CAP.XI.

2. Caussatur , ab eodem inverti ordinem temporum in historia Athanasii . Hoc ideo visum Dupino , quia *Rufinus* plenam de Athanasio historiam non dedit , sed pauca ex plurimis delibavit , ut subsequentibus verbis palam facit lib. I. cap. XIV. in fine : *quoniam talia ac tanta ejus gesta sunt , ut magnitudo quidem rerum nihil me praterire patiatur , multitudo vero gestorum QUAMPLURIMA cogat OMITTERE , incertus aestuat animus dum deliberare non valet quid teneat , quid omittat .* Es ideo PAUCA nos , ad rem pertinentia , MEMORABIMUS . Reliqua ejus fama narrabit , sine dubio minora vero nunciatura . Nam nihil quod addere possit inveniet .

3. Noster male audit apud Dupinum , quasi parum faveat viris magnis , Gregorio Nazianzeno & Basilio . Sed eum iniquo hoc crimine purgat elogium , quod utrique intexit perhonorificum lib. I. cap. IX. ne interim loquar de studio , quod *Rufinus* impendit in utriusque libris Latina civitate donandis : quod signum est maximum , quanti eos fecerit . Sanctus Aldhelmus in libro de Laudibus Virginitatis pag. 320. quam longe aberret Dupinus his verbis comprobatur : *Rufinus mira verborum urbanitate præditus , in prologo Apologetici plenius exposuit , nempe laudes Gregorii Nazianzeni .*

4. Falso dici a *Rufino* ait , Hilarium diris devotum , & post Concilium Mediolanense in exilium missum . Sed longum sit omnes Dupini alucinationes refellere , an dicam referre ? Falso dici a *Rufino* ait , quæ in Historia sua nunquam dixit . In opusculo quidem de adulteratione Librorum Origenis ait , *librum instructionis plenissimæ ab Hilario Pictaveni ad emendationem eorum , qui Ariminensi perfidiæ subscripserunt , conscriptum , ita ab inimicis illius corruptum esse , ut cum illi postea in Concilio Episcoporum secundum ea , quæ in libello ipsius se corrupisse noverant , hæreticum eum cœpissent vocare , ac prolatus libellus talis inventus esset , quem ipse non agnosceret , fecerint eum excommunicatum de concilii conventionem discedere .* Hæc vere scripsit *Rufinus* . Ad hæc reclamationem Hieronymus lib. II. Apologiæ I. *Synodus , a qua excommunicatus est , in qua Urbe fuit ?* ( Mediolani eam fuisse ait Dupinus ex Historia Rufini ) *Dic episcoporum vocabula . Profer sententias subscriptorum , vel diversitatem , vel consonantiam . Doce qui eo anno Consules fuerint ? Quis Imperator hanc Synodum jussit congregari ? Galliane tantum episcopi fuerint , an & Italia & Hispania ? Certe ob quam causam Synodus congregata sit ? Nihil horum nominas . Quid ad hæc Rufinus responderit , ob deperditam ejus epistolam , ignoramus . Sed vir egregius Petrus Constantius in vita Sancti Hilarii , quam ejus operibus ab se illustratis præposuit pag. CXIX. §. 107. librum , a *Rufino* memoratum , cum intelligi putat , quo Hilarius Historiam Ariminensis ac Seleuciensis Synodorum complexus fuerat , ejus fragmenta existant pag. 1279. Cumque*



que *Rufinus* auditu tantum accepisset, Hilarium ab Auxentio hæretico hæreticum vocitatum, & conventu habito, ex urbe Mediolano egredi jussu, facile sibi animo finxit, ob libri illius, quem dolo malo falsatum audierat, depravationem, ab hæreticis factam, libri auctorem Hilarium, non solum e civitate, sed e conventu etiam expulsu. In opusculo ergo de Adulteratione librorum Origenis id scripsit *Rufinus*, non in *Historia*, quam nondum condiderat. In hac vero lib. xi. cap. xxx. & xxxi. de Hilario narrat quæ nemo improbat. Non ea certe, quæ Dupinus decoctor comminiscitur: cujus permagnam indiligentiam satis mirari non possum.

III. *Rufinus* ergo toti occidenti primævos historiæ ecclesiasticæ fontes, antea ignoratos, vel parum notos, maximo omnium plausu referavit; unde Latini majores nostri, Christianorum gesta perdiscere, & Gallicani præsertim Episcopi Nicænas definitiones mutuari potuerunt, quas *Rufinus* abbreviatis in canones xxii. diviserat lib. x. cap. vi. Jacobus Sirmondus in rimandis Ecclesiasticæ historiæ penetralibus opido sagax, id primus olfecit in notis ad Concilium II. Arelatense apud Labbeum tomo iv. Conciliorum pag. 1813. Hinc Nicæni canones, ex *Rufino* petiti, in Codicem antiquæ Ecclesiæ Gallicanæ migrarunt. De hoc agit Quænellus in Dissertatione Leonina xvi. cap. xv. Sed homo invidus *Sirmondum* primæ observationis laude fraudat, quæ huic uni debetur. Res ipsa perspicue proditur ex Concilio II. Arelateni, duobus & quadraginta annis post editam *Rufini* Historiam congregato A.D. 444. apud Labbeum tom. iv. pag. 1012. Proditur ex canonum etiam excerptis, quæ epistolæ Johannis II. Pontificis ad Cæsarium Arelatensem ob examen causæ Contumeliosi Rejenfis Episcopi, subjecta leguntur ad A.D. 535. Ibi enim apud Labbeum pag. 1756. præmittitur canon Concilii Nicæni, verbum de verbo ex *Rufino* descriptus, a quo undecimus numeratur. Canon I. Concilii II. Arelatenfis exprimit Canonem II. Nicænum, uti est apud *Rufinum*. Canon Arelatenfis VII. ex primo Nicæno *Rufini* desumptus est. Canon x. respicit *Rufini* Canones XII. & XIII. Canon xv. ex Canone altero *Rufini* derivatur. Canon xvi. Nicænum Canonem XXI. versionis *Rufini* fideliter exhibet. Quare palam est, Arelatenfes Patres, sua decreta condentes, Nicænos canones ipsis *Rufini* verbis in codice suo descriptos habuisse, quorum notitia quemadmodum antè *Rufinum* apud Gallicanas Ecclesias obscura habebatur, ita postmodum avide hausta est eorundem canonum versio, a nostro data in suo Eusebianæ Historiæ supplemento. Magno enim in pretio fuit *Rufinus* doctissimis & sanctissimis viris universi Occidentis, si unum *Hieronymum* eumque quodam tempore excipiamus; maxime vero apud Gallos. Hoc a Sirmondo alibi etiam notatum, observo; nimirum ad Sidonium, qui annos quinquaginta post *Rufini* obitum Latinæ ejus versiones summopere commendavit lib. II. Epist. ix. Post Sidonium Gregorius Turonensis antistes, in Historia Francorum lib. ix. cap. xv. *Rufini* Historiam Eusebii interpre-



RUFINUS.  
LIB.V.CAP.XI.

tationi conjunctim sub *Eusebii* nomine laudans, *Arius*, inquit, *quem projecisse in secessum exta Historiographus narravit Eusebius*, immo *Rufinus* lib. x. cap. xiv. Accedat postremo loco Hincmari Remensis Archiepiscopi de *Rufini* Historia testimonium, sane perhonorificum. Is enim tom. II. Operum pag. 463. hæc habet: *decimus Historia Ecclesiastica liber Rufini, qui in Catalogo Apostolica Sedis inter recipiendos libros describitur*. Ordo rerum, & regionum vicinitas facit, ut ex gente Anglorum huc advocem Sanctum *Aldhelmum*, & Venerabilem *Bedam*. Is in libro de Laudibus Virginitatis pag. 328. ex decimo *Rufini* libro auctoritatem arcessit; hic vero de Temporum ratione cap. xxviii. totum locum Eusebianum ex *Rufini* libro vii. cap. xxviii. describit. Si ex Anglia in Africam trajicimus, *Rufini* Historiam ab ejus amico Augustino Hipponensi laudari audiemus. In libro de Cura gerenda pro mortuis cap. vi. legimus, inquit, *in Ecclesiastica Historia, quam Græce scripsit Eusebius, & in latinam linguam vertit Rufinus, martyrum corpora in Gallia canibus exposita*. In libro de hæresibus cap. lxxxiii. eandem iterum laudat: *quum Eusebii Historiam scrutatus essem, cui Rufinus a se in linguam latinam translata subsequenter etiam temporum duos libros addidit, non inveni aliquam hæresim, quam non legerim apud istos Jo- vinianistas*. Post Hipponensem, Victor, Vitenfis Episcopus, in Historia persecutionis Vandalicæ, quam scripsit A.D. 487. lib. v. cap. xviii. de *Rufini* Historia magnifice loquitur. Argumento enim quod versabat, se imparem eousque fatetur, ut illi explicando vix sufficeret Tullius, Salustius, Eusebius, aut ejus translator, *Græca facundia, latinisque floribus Rufinus ornatus*. Etiam Vigilius, Tapsensis Episcopus, qui floruit ad A.D. 560. *Rufinum* ad manus habuit, eoque, non tamen speciatim ab se nominato, usus est. Totum enim caput I. libri vi. contra Arianos ex Rufiniana Historia & rerum sensu, & ipsis ferme verbis deduxit. De morte Constantini Magni Vigilius sic loquitur: *denique dum ejus causa (Arii) ab Episcopis diutius retractatur, idem Constantinus Imperator in suburbano quodam, cui Nicomedia nomen est, finali ordinato judicio, tricesimo primo Imperii sui anno diem clausit extremum*. *Rufinus* lib. ix. cap. xi. rem ipsam his verbis narraverat: *interea dum hæc apud Alexandriam frustra agitantur, venerabilis Augustus Constantinus in suburbana villa Nicomedia tricesimo & primo Imperii sui anno diem functus est*. Vigilius suburbanam villam, cujus nomen *Rufinus* omisit, *Nicomediam* putavit: quam tamen Hieronymus in Chronico, Olympiadis cclxxix. anno II. Christi Domini Eusebiano 338. *Ancyronem*, sive *Achyronem* (variant enim codices) dictam prodit.

IV. At neque uni *Latini*, sed ipsi etiam *Græci* duos *Rufini* libros, Eusebio additos, magni fecerunt. Rem ob oculos ponit, quod ipsi suos reddiderint; unde *Cyrillus Alexandrinus*, ac *Gelasius Cyzicenus*, & quod majus est, etiam Concilium II. Nicænum iisdem *Rufini* libris, Græce conversis, sua comprobaverunt. Ut rei veritas constet, singulis non-



nonnihil immorari necesse est. De *Cyrillo Alexandrino* postmodum lo-  
 quar. *Cyzicenus*, qui florebat A. D. 476. sæpe suas narrationes *Rufini*  
 auctoritate confirmat, ducemque initio Operis sibi constituit. Petrus  
 Daniel Huetius in Dialogo de Claris Interpretibus pag. 135. edit. I. ani-  
 madvertit, hunc *Gelasium* e duobus *Rufini* libris non pauca in suos de  
*Nicana Synodo* transtulisse, & non tam interpretatum, quam mutua-  
 tum res, ad institutum suum facientes. Photius autem quum tradidisset,  
*Gelasium* Cæsareensem in Palæstina Episcopum, a Cyziceno diversum, hor-  
 tatu *Cyrilli* avunculi sui, Hierosolymorum Episcopi, Eusebianam Hi-  
 storiam prosequutum, mox *Cyrillum* ipsum Græcum *Rufinianæ* Histo-  
 riæ interpretem facere videtur. Do verba Photii ex codice LXXXIX. *ali-*  
*bi autem legendo, hoc quidem comperi, Cyrillum ipsum cum hoc Gela-*  
*sio, Rufini Romani Historiam in Græcum vertisse sermonem, non ve-*  
*ro propriam suam aliquam condidisse.* Addit Photius, si id verum est,  
 quod comperit, hunc *Gelasium* Cæsareensem vetustiore esse *Gelasio* Cy-  
 ziceno, cujus Historiam Concilii Nicæni ex *Rufino* pariter expressam  
 superius retulerat cod. LXXXV I I I. Nec Photius silentio præterit, ab hoc  
*Gelasio* Cyziceno, prioris *Gelasii* & *Rufini* dicta laudari. Quare non  
 unum, sed tres *Gelasios* Cæsareæ in Palæstina episcopos Photius enume-  
 rat, quos inquit, *discernere nequeas.* Primus *Gelasius* fuit sororis  
*Cyrilli* filius, quem avunculus Euzojo, Acacii successor, Cæsareensem  
 in Palæstina episcopum suffecit. Adi Epiphanium Hæresi LXX I I I. §. 37.  
 & Hieronymum in Catalogo cap. cxxx. Secundus *Gelasius* scripsit con-  
 tra Anomæos apud Photium cod. c I I. *Tertius Gelasius* est Cyzicenus.  
 At *Gelasium*, *Cyrilli* sororis filium, *Cyrillum*que ipsum *Rufinianæ* Hi-  
 storiam interpretes facere, nugari est. Nam *Cyrillus* extinctus est A. D.  
 384. die XVIII. Martii, ex Antonio Augustino Toutteeo ad *Cyrillum*  
 pag. LXXXV. *Gelasius* vero obiit A. D. 394. cui in Sede Cæsareensi Johan-  
 nes successit A. D. 395. quando certe *Rufinus* nondum ex Palæstina in Ita-  
 liam transfretaverat; ubi postmodum *Historiam* suam condidit. Tillemon-  
 tius to. VIII. nota VIII. ad *Cyrillum* Hierosolymitanum, Photio innixus,  
*Gelasii* hujus Historiam aliam facit ab Historia *Rufini*, quamvis Eusebii  
 Historiam se augere profiteatur. Sed non levi errore irretitur vir cetero  
 qui accuratus. Photius enim ibidem loquitur de Historia *Gelasii* *Cyziceni*,  
 quam superiori codice recensuerat, non de alia Historia *Gelasii*, qui ( ut  
 ipse quidem existimat) *Rufini* Eusebianum supplementum Græce reddide-  
 rit. Verba Photii codice LXXXVIII. hæc sunt: *Et hic certe Gelasius* ( *Rufini*  
 Græcus interpres ) *diserta quoque dicendi forma ab illo* ( *Cyziceno* ) *dis-*  
*crepat; quanquam uterque longe est eo Gelasio, qui adversus Anomæos scrip-*  
*sit, inferior.* De Cyziceno hæc scripserat: *ipsa porro dictio ad humilem*  
*vilemque stilum plus æquo vergere animadvertetur.* Vide Fabricium in  
 Bibl. Græca to. VIII. pag. 370. Photius similiter scripsit cod. XV. ut nullum sit  
 dubium, quin comparisonem fecerit inter *Gelasium* Cyzicenum, quatenus  
 Historiæ Nicænæ Synodi conditorem, prioremque illum *Gelasium, Rufini*  
 in-



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. XI.

interpretem, ab se creditum; non vero inter duos Gelasios, in eodem argumento versatos, alterum, qui Historiam Eusebianam auxerit, alterum ejusdem Historiæ interpretem. Cyzicenus lib. I. cap. vii. de Actis Nicænæ Synodi citat *Gelasium*, & *Rufinum*; hunc, ut primarium auctorem, illum, ut interpretem: quod in Photii oculos etiam incurrit.

V. Huetius in Dialogo pag. 131. Romanæ linguæ dignitati hoc tribuit, quod *Græca* conversio *Gelasii*, infra Latinum exemplar habita vel seriem temporum ferre non potuerit, vel in Bibliothecarum pulvere cum tineis luctetur. Apud Latinos quidem non abnuo; secus vero apud Græcos. Nam in Catalogo Græcorum codicum Bibliothecæ Constantinopolitanæ apud Lambecium tom. I. pag. 149. extare dicitur *Rufini presbyteri magnæ Ecclesiæ Historia ecclesiastica*. Præterea in Bibliotheca Juris canonici veteris Christophori Justelli to. I. pag. 405. exstat epistola Cyrilli Alexandrini, ad Synodum Africanam, scripta A. D. 419. ad quam Cyrillus mittit exemplar Nicænæ Synodi: quod, inquit, & in *Ecclesiastica Historia*, requirentes, invenietis. Justellus in notis pag. 443. *Rufini* Historiam a Cyrillo heic designari nos monet, quippe quæ apud Græcos æque ac Latinos tunc esset maxime pervulgata, decennio scilicet ab *Rufini* obitu. At, quæso te, lector, hic parum siste. Nam *Cyrillum Alexandrinum*, *Theophili* fratris filium & successorem, qui primus Græcorum, *Rufini* Historiam, ut omnibus notam, laudavit; non vero alium, ejusdem interpretem fuisse arbitror: quem *Photius* homonymia deceptus, nec observato ordine temporum, cum *Cyrillo* Hierosolymitano confuderit. Photii errorem nuper vidit etiam Toutteus Dissert. II. ad Cyrillum cap. I. §. 5. pag. xcvi. Cyrilli verba, ecclesiasticam historiam non solum *Græcis*, sed *Latinis*, scilicet Africanis, ad quos tunc scribebat, maxime notam, antonomastice indicant. Hæc fuit *Rufiniana*, Græce & Latine conscripta; præter hanc nulla, *Henricus Dodvvelus* Socratem *Rufini* versione Græca usum animadvertit in libro de Jure Laicorum cap. iv. pag. 278. Theodorum Petavius in Diatriba de potestate consecrandi cap. I. pag. 83. Nec sane aliunde, quam ex *Rufino*, historiam *Fruventii* uterque haurire potuit, dum eam unus & primus omnium *Rufinus* literis consignaverat lib. x. cap. ix. ab *Ædesio* Tyri presbytero sibi narratam, unde ceteri Scriptores eam didicerunt, quamque *Dodvvelus* egregie tuetur. *Socrates* quidem lib. I. cap. xii. in fine, de Sancto Spiridione, Cypri Episcopo agens, *Rufini* Historiam laudat, sed *Latine* videtur innuere se eam legisse, nisi *Græcam* legerit: quod verisimilius puto, illamque designet, quam *Rufinus* Latine scripsit. En *Socratis* verba: atque hæc ego tum a multis Cypriis auditu accepi, tum in syntagmate *Rufini* cujusdam presbyteri, Romana lingua conscripto, posita inveni. Ex quo quidem libro tum hæc ipsa tum alia, quæ paullo post dicentur, collegi. *Rufinum* iterum laudat cap. xv. in fine: Hæc de *Athanasio Rufinus* in libris suis commemoravit. cap. xix. in fine: Hæc *Rufinus* ab *Ædesio*, qui & ipse Tyri presbyter post-



postmodum factus est, se accepisse narrat. Hanc Frumentii Historiam ex *Rufino*, quem tamen haud nominat, sumit etiam Sozomenus lib. 11. cap. xxiv. & Theodorus lib. I. cap. xxi. Ex *Rufino*, ut multa alia, transit in Menologium Græcorum, in Martyrologium Usuardinum Grevini & Molani, & postea in ipsas tabulas Ecclesiæ Romanæ die xxvii. Octobris. Socrates libro eodem cap. xxi. prope finem rursus laudat *Rufinum*: *Hæc Rufinus se a Bacurio didicisse scribit*. Socrates & Sozomenus Historias suas perduxerunt ad A. D. 439. quo florebat. Theodorus suam scripsit A. D. 450. Idem Socrates initio libri 11. *Rufinum* pariter citat, qui *Romanorum lingua ecclesiasticam historiam composuit*. Verum in *temporum* notatione aberrare ait in quibusdam, ad Athanasium pertinentibus, & plurima prætermittere: de quibus, uti diximus, ipsemet *Rufinus* lectorem monuerat, quæque critici plus æquo exagge- rant, interque hos Valesius in Vita Socratis, & Fabricius tomo vi. pag. 119. Postmodum Socrates meliora documenta nactus, librum I. & 11. posterioribus curis ex toto dictavit: at *retentis nihilominus iis, in quibus Rufinus a veritate minime aberravit*. Post hos, *Rufini* historiam, Græce scriptam, laudavit Theophanes in Chronographia pag. 19.

VI. Sed *Rufino* maximus honor accedit, quod Concilium 11. Nicæ- num Actione I. apud Labbeum tom. vii. pag. 79. de episcopis, ab hæresi ad catholicam fidem redeuntibus, & statim recipiendis, agens, testimo- nium adduxerit *ex ecclesiastica Historia Rufini presbyteri Romæ*, quod est in lib. x. cap. xxviii. Ne discedam ab Ecclesia Latina, hæc semper & *Rufinum* & ejus Historiam plurimi fecit, quam tantum non publica le- ctione dignam declaravit. Ejus enim *Martyrologia Rufini* libris cre- verunt, & præsertim *venerabile* illud & *perantiquum*, a Hieronymiano diversum, quod olim Ecclesiæ Romanæ proprium, *parvumque* appella- tum, una cum Adoniano publica luce donavit Heribertus Rosveydus. Hoc idem *martyrologium* multis in locis ex *Rufino* conflatum ostenderat Henricus Valesius in Dissertatione, quam Eusebio, ab se præclare illustra- to subjecit. Neque id diffitetur V. C. Jo: Baptista Sollerius, ejusdem Martyrologii Romani *parvi* strenuus vindex, in præfatione ad Usuardum pag. xxxiv. §. 86. ubi contra Valesium & Romæ illud confectum circa A. D. 770. & *Aquilejam* a Romano Pontifice missum, ut nostrates ritui Romano se conformarent, & a Sancto Adonè Viennensi Ravennæ ante A. D. 860. exscriptum egregie demonstrat. Quid speciatim hujus *marty- rologii* auctor, quid *Ado*, quid *Usuardus*, cujus martyrologium Ec- clesia Romana postmodum adoptavit, ex *Rufino* desumerint, idem *Sol- lerius*, alique Hagiologi abunde indicarunt, ut jam actum agere non sit opus. Pro *Rufino* hoc tantum addo, naves, qui ejus *historia* tri- buuntur, plerosque a multitudine exemplarium fluxisse, nimirum ex pre- tio, in quo eadem historia habita est. Quare cum majoribus nostris gra- tes *Rufino*, quod Ecclesiæ Latinæ primus omnium Christianæ historiæ fontes referaverit, non injuriæ rependendæ, ut cum aliis recentioribus



RUFINUS. fecisse video Guillelmum Cave in Historia literaria A. D. 390. ubi, de  
 LIB. V. CAP. XI. *Rufino* disceptans, in multis errat, & præcipue dum *sublesta fide ver-*  
*sionem* Eusebii, ab illo adornatam appellat, propterea quod multa contra-  
 xerit, multa addiderit, multa prætermiserit. Sed quum *Rufinus* hæc  
 non ut Grammatista uni literæ adhærens sententias potius, quam ver-  
 ba secutus, additis & decurtatis non paucis, & monito lectore se præ-  
 stitisse ingenue fateatur in prologo ad *Chromatium*, cur hæc eadem in  
 crimen *subleste fidei* a Scriptore Anglo vertuntur? Periniquum est quo-  
 que de *Rufino* iudicium Huetii in Dialogo de Claris interpretibus pag. 151.  
 Postquam enim plurima, quæ Latinam a *Rufino* conversionem adeptæ  
 sunt, & postremo loco, *Eusebii Historiam*, enumerasset, asperrimis  
 verbis & tanti viri gravitate minime dignis, sic in nostrum præclare de  
 Ecclesia Latina deque suis ipsis Gallis præcipue meritum sæviit: *ad insa-*  
*niam usque ineptivit, & extra modum profusissima verbiloquentia procef-*  
*sit. Corruptissimis ad hæc usus est codicibus, & iudicio caruit critico,*  
*quo falsa a veris discerneret.* Huetius *Rufino profusissimam verbiloquen-*  
*tiam* adscribit. Sed non ita censuit Gallorum eruditissimus, ut Mamer-  
 tus Claudianus & ipse Gallus, vocat *Sidonium*, cujus lib. IV. epist. 111.  
 est illud *ut Orosius affluit, ut Rufinus STRINGITUR, ut Eusebius nar-*  
*rat.* Hoc de *Rufino* propterea dictum adnotat Jo: Savaro, quod *eccle-*  
*siasticam perstrinxit Historiam.* Sed alio id trahit Gaufredus Canonicus  
 regularis epist. XLV 111. apud Martenium in Thesauro to. I. pag. 549. ubi  
 hæc scribit ad Johannem Abbatem: *ut Rufinus STRINGITIS.* Sane im-  
 merito *profusissima verbiloquentia* illi imputatur, qui brevitati adeo stu-  
 duit, ut decem libros in novem contraxerit. Nos *Huetio*, cui admodum  
 juveni hæc exciderunt, opponemus Henricum Valesium, in eodem sta-  
 dio *Rufini* æmulum, qui in sua egregia Eusebii editione licet presbyteri  
 nostri versionem alicubi non amplectatur ex more novorum interpretum,  
 qui, ut suas translationes extollant, veteres deprimunt; tamen passim  
*Rufini* versione suam confirmat; non raro ait, Eusebiano contextui eam  
 commentarii vicem præstare. In summa Valesius de *Rufino* longe aliter  
 ac Huetius sentit, de quo in præfatione ita scribit: *Rufinus, quanvis*  
*sensum potius Eusebii sequatur, quam verba, tersus est tamen, nec legen-*  
*tibus injucundas: ac vel eo nomine plurimum laudandus, quod ecclesia-*  
*sticam Historiam primus Latinæ linguæ hominibus dedit, cujus versione*  
*ad nostram usque ætatem usa est occidentalis Ecclesia.* Immo virum in-  
 signem post editos Ecclesiæ Græcæ Historicos, de Latinæ etiam Ecclesiæ  
 Historicis edendis atque illustrandis, *Rufino*que in primis, meditatum,  
 nos docet Hadrianus Valesius in Vita Henrici fratris seorsim edita Lipsiæ  
 A. D. 1680. & postmodum cum Eusebio Francofurti ad secundas Valesii  
 curas impresso A. D. 1695. apud Balthassarem Christophorum Wustium  
 pro Henrico Wetstenio bibliopola Amstelodamensi. En verba Hadriani,  
 de Henrico fratre loquentis: *sacra Historia Græcis auctoribus Latinos,*  
*Sulpicium Severum, Turanium (lege Tyrannium) Rufinum, Cassiodori*  
 Sena-



*Senators historiam tripartitam, Liberatum Diaconum, nonnullorum alios cum priscis membranis collatos, & opera sua emendatos, commentariisque expositos adjungere constituerat, si ei diutius vivere contigisset. Utinam contigisset! Haberet enim a suis Ecclesia Latina, unde Græcæ usquequaque non invideret, præsertim tanti viri accedentibus commentariis. Optandum, ut alius publico bono hoc præstet, quod Valesius præstare non potuit.*

VII. De his, quæ occasione Canonis VI. Nicæni, a *Rufino* relati lib. x. cap. vi. viri docti ultro citroque differuerunt, ne a proposito divertar, alibi agam. Quod vero de Eusebianæ translationis præstantia, ad Græci auctoris genium explicandum aptissima, Valesius adnotavit, hoc idem alii quoque adnotarunt. Inde obscuris primigenii contextus verbis persæpe lux data, veræque lectioni nativa integritas restituta. In eo etiam Romanæ linguæ formulas, ab ingruente barbarie nondum tactas, periti, hujusmodi elegantiarum aucupes observarunt; unde factum, ut Janus Gebhardus, infra laudandus, *Rufinum stilo terfo, & facundia in narrationibus perspicua*, Historiam Eusebii prosequutum pronuncia-verit. Ne Valesiana exempla perenseamus, quorum ob maximam copiam, non est animus numerum inire, Scaliger, alias & ipse *Rufino* parum æquus, unum & alterum subministrabit. Itaque Scaliger in Animadversionibus ad Chronicon Eusebii num. 2084. verba ejus Græca in fine libri II. Historiæ ecclesiasticæ, non aliunde, quam ex *Rufini* translatione restituit, & Christophorsoni versionem redarguit: quod facit etiam num. 2086. locum libri III. cap. VII. examinans. At postea num. 2203. ad alium locum libri V. cap. XXI. editionis *Rufini*, hunc perinde ac Hieronymum carpit, quasi uterque Græcum sensum de Apollonio male per-ceperit. Tum hæc addit: *neque dabo, Hieronymum, quum illam scriberet* (in Catalogo cap. XLII.) *non Græcum Eusebii exemplar; sed Rufini interpretationem Latinam in manibus habuisse*. Itane, vir magne, Hieronymus, qui A. D. 392. Catalogum suum concinnavit, *Rufini interpretationem Latinam* post A. D. 400. conscriptam *in manibus habuit*? Pearsonius in Vindiciis Ignatianis Parte I. cap. VI. pag. 293. edit. II. hunc lapsum in Scaligero pariter, & in Valesio ad Eusebium lib. V. cap. XX. ante me castigavit. Mitto inscitiam Rhenani, qui in sua epistola Eusebio præposita, *Rufini libros duos ex Tripartita desumptos, & velut hujus esse compendium*, tradidit, quum tamen illorum auctores longe post *Rufini* obitum scripserint, a quo sua derivarunt. De *Rufino* eleganter loquente, & *thoracem* pro clypeo, in quo imago seu protome expressa est, usurpante, rursus Scaligerum consule num. 2286. Sed *Rufinum* sugillat num. 2065. & 2285. Nec tamen perdifficile esset *Rufinum* tueri. Scaligero æquior & mitior Holstenius in notis ad Acta Sanctarum Perpetuæ & Felicitatis verbis Rufinianæ versionis crebro & non sine præconio utitur ut pag. 123. 144. 155. 167. 180. 181. inque animadversionibus ad Martyrologium pag. 257. editionis Parisiensis. Holstenio consonant critici



RUFINUS .  
LIB. V. CAP. XL

infignes , eximiæ sibi laudi tribuentes , ad Rufinianæ Historiæ contextum illustrandum haud perfunctoriam operam impendere . Hos inter excellit Janus Gebhardus in *Crepundiis* , seu juvenilibus curis , ut vocat , quas Hanoviæ edidit typis Wecheliani A. D. 1615. in 4.<sup>o</sup> & nuper Jo: Hermannus Schminckius iterum Marpurgi edendas curavit in Syntagmate critico variorum . In his enim *Crepundiis* Gebhardus sæpenumero Historiam Rufinianam ad membranas Palatinas & Gruterianas castigatissimas emaculat, lib. I. cap. II. v. VI. VIII. XI. XVI. lib. II. cap. VI. VIII. lib. III. cap. VI. & XXI. Rursus id facit in Antiquis lectionibus Herbonæ primum impressis A. D. 1618. in 8.<sup>o</sup> & a Schminckio recufis , nempe lib. I. cap. IV. & XXV. Idem fausto omine præstitit Barthius in Adversariis lib. I. cap. IV. lib. IV. cap. XV. lib. XXV. cap. I. & fusius lib. XXI. cap. XI. Etiam Thomas Reinesius in Variis lectionibus lib. I. cap. IV. Nec tacendi Geverhartus Elmenhorstius & Jo: Savaro , qui Arnobii & Sidonii loquendi modos cum Rufiniana Historia committentes illustrant , ille in notis ad lib. I. pag. 20. alter ad lib. I. epist. v.

VIII. Labore delassatum ferme in *Rufini* laudibus colligendis , hic me sistit Sanctus Gelasius Pontifex . In Decreto enim , quod condidit in Concilio Romano LXX. Episcoporum cap. IV. Eusebii Historiam a Rufino conversam apocryphis adnumeravit : *Historia Eusebii Pamphili apocrypha* . Miror Henricum Valesium , ingenio & eruditione præstantem , in notis ad Eusebium lib. VI. cap. XIV. genuinum hujus vocis *apocryphi* sensum non assequeutum . Æque ac Valesius assequeuti non sunt *Pearsonius* , *Caveus* , aliique , a me olim expensi in Antiquitatibus Hortanis lib. III. cap. III. §. III. unde aliqua huc transferam . Apud veteres Patres *apocrypha* ea vere sunt , quæ *canonicis* opponuntur . Hinc Annalium parens Baronius A. D. 31. §. LX. *apocrypha* esse ait *quasi non bagiographa* , *non tamen , ut ea* ( Gelasius ) *ab Ecclesia omnino proscribat* . Augustinus tradit lib. XV. cap. XXIII. de Civitate Dei , ea denotari *nomine apocryphorum* , quæ *ab auctoritate canonica diligenti examinatione remota sunt* . Duplex enim erat Scriptura , *canonica* , cujus auctor Spiritus Sanctus , & *apocrypha* , cujus auctor homo solus . Illa publice in Ecclesia , hæc non ita , legi poterat . Quare librum *apocryphum* esse , idem censetur , atque auctoritate carere , qua publice in Ecclesia , ut *canonica* leguntur , legi possit . Duplicis etiam generis apocrypha Gelasius enumerat , *orthodoxorum* , & *hæreticorum* . Hæc omnino rejiciuntur , illa canonicis opponuntur , & publica tantum , ob nævos quosdam , in Ecclesia lectione privantur . Exstat enim Canon apud Ferrandum in Breviario num. 238. *ut præter scripturas canonicas nihil in Ecclesia legatur* . Ita quoque sentit Petrus de Marca lib. III. cap. II. §. VII. de Concordia , & Petrus Franciscus Chiffletius ad Vigilium Tapsensem pag. 147. Hæc ostendunt , Eusebii Historiam publica tantum in Ecclesia lectione per Gelasium privari , dum *apocrypha* declaratur : in quem censum ob suos nævos veniunt Lactantius , Severus Sulpicius , Commodianus , Arnobius , Clemens Alexan-



Alexandrinus, alique præstantissimi auctores. Immo Gelasius cap. iil. quod est *de opusculis recipiendis*, non solum Eusebii Historiam, sed & Chronicon a Hieronymo translatum, & auctum, *propter rerum*, ut ait, *singularum notitiam, quæ ad instructionem pertinent, usquequaque re- nuendos*, a se non dici, palam testatur. His refellitur Beati Rhenani impudentia in epistola, Eusebio *Rufini* præfixa, ubi Gelasium, ait, interdicere nobis voluisse Eusebii lectione, *vel ab aliquo asino adjectum ejus decreto, Historiam Eusebii apocrypham esse*, vel tandem Gelasium, sibi ipsi contrarium, improbare librum alibi a se probatum. Hæc Rhenanus perperam scripsit, vero sensu *apocryphorum* non intellecto. Libros tamen duos, quibus Eusebium *Rufinus* prosequitur, ab Ecclesia Romana Catalogo recipiendorum adscribi, testis est Hincmarus Remensis, a me superius adductus; unde refellitur Algerus in libro de Misericordia & justitia cap. iil. apud Edmundum Martenium in Thesauro to.v. pag.1045. ubi quod *Rufinus* refert de pueris ab Athanasio puero baptizatis, propterea improbat, quod Rufini *Historia Ecclesiastica minus judicatur authentica*. Sed non ita censuit Sanctus Gregorius Magnus, qui in Rege- sto lib. iv. epist. xxxi. ad Mauricium Augustum *Rufini* Historiam, ut *authenticam*, & generatim receptam his verbis laudavit: *Ecclesiastica quo- que testatur Historia, quia quum piæ memoriæ Constantino Principi, scripto oblata accusationes contra episcopos fuissent, libellos quidem ac- cusationis accepit, & eosdem, qui accusari fuerant, episcopos convocans, in eorum conspectu libellos, quos acceperat, incendit &c.* Locus est apud *Rufinum* lib. x. cap. il. quem innuit etiam Johannes Diaconus in Vita magni Pontificis cap. iil. Quanta vero fuerit apud omnes hujus Ru- finianæ Historiæ æstimatio, manifestius adhuc reddunt plurima illius ex- emplaria per omnem Europam olim diffusa, quorum non pauca in variis bibliothecis etiamnum supersunt. Ut a nostratibus incipiam, bibliotheca Ecclesiæ principis in municipio Sancti Danielis elegantem Rufinianæ Historiæ codicem servat. In tabulario Canonorum Civitatis Fori-Julii alius exstat egregius codex membraneus in folio, complectens Histo- riam *Rufini*, & etiam *Victoris episcopi Patriæ Vitenfis de persecutione Vandalica*, quibus accedunt *Hieronymi & Gennadii* Catalogi cum Regu- la Sancti Pachomii. Quatuor alios in bibliothecis Patavinis exstantes recenset Jacobus Philippus Tomasius pag. 7. 17. 45. 76. Sunt in Ecclesia episcopali, apud Canonicos regulares Sancti Johannis in Viridario, in Cœnobio Sanctæ Justinæ, & apud Eremitas Augustinianos. Duos me- morat Bernardus Montefalconius in Diario Italico pag. 377. & 392. Pri- mum in Abbatia Florentina, alterum in Fesulana. Duos Romæ pariter servant plutei Vaticani num. 1978. & 5089. Alium Bibliotheca etiam Capranicensis. Valesius in testimoniis, suæ editioni pro Eusebio præfi- xis, laudat codicem Ecclesiæ Parisiensis ante 800. annos exaratum: quem, aut alium, in notis ad lib. iv. cap. xxii. & ad lib. viii. cap. I. & xvi. in subsidium adducit, & *vetustissimum* vocat. In Catalogo codi-



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. XI.

cum MSS. Angliæ to. II. pag. 21. & 25. enumerantur Wigornienſis 872. & Sarisberienſis 1001. His alius adjungatur cœnobii Einſidlenſis, cujus indicium debeo ampliffimo Archiepiſcopo Ephēſiorum Domīnico Paſſione, Sanctæ Sedis Apoſtolicæ Apocriſario apud Rempubicam Helvetiorum. Georgius Colvenerius in notis ad librum II. cap. XXII. §. 2. de *Apibus* pag. 33. citat ſuum veterem codicem MS. Hiſtoriæ Rufini, ubi legitur lib. III. cap. I. *Bartholomæum* Apoſtolum in *Indiam interiorem* pro *citeriore* iviſſe, ut ibidem habet Cantipratanus pag. 244. Edmundus Martenius in Itinerario I. Parte II. pag. 208. alios *Rufini* codices MSS. ſuperſeſſe ait in Abbatia Cambronenſi monachorum Ciſterciēſium in epiſcopatu Cameracenſi.

IX. Jam tandem *Rufini Hiſtoriæ* editiones, typographicis formis expreſſas, percurramus. *Prima* debetur *Johanni Philippo de Lignamine* Meſſanenſi Xyſti IV. ſummi Pontificis Archiatrorum comiti, equeſtri dignitate ornato ab eo, quem ipſe, Pontificis commiſſarius apud Velliſtras & Vallem montium exceperat, Ferdinando Siciliæ Rege, & *terræ citra Pharus*, quo nomine Regnum alterum Apuliæ, Neapolitanum vulgo dictum, Eccleſia Romana appellare conſuevit. Idem *Johannes Philippus* ex officina impreſſoria, quam Romæ in ædibus ſuis inſtruxerat, Hiſtoriam Euſebianam, a *Rufino* translata, deque ſuo auctam, vulgandam curavit A. D. 1476. Inſcriptio, quæ non, ut alias in prima pagina, ſed poſt Lignaminei ad Xyſtum pontificem nuncupatoriam epiſtolam, legitur, hæc eſt: *Liber Hiſtoriæ Eccleſiaſticæ Euſebii Cæſarienſis, quam BEATUS Rufinus præſbyter de Græco in Latinum tranſtulit.* In fine operis in forma *folii* adſcribuntur hæc verba: *milleſimo cccclxxvi. die xv. Maii P. M. Sixti quarti anno ejus quinto completum eſt hoc opus.* In epiſtola Xyſto IV. Hiſtoriam nuncupans, eum laudat *quod inter paucos admodum Principes Italiæ, ingeniis faveat, viros literatos & doctos honoribus & præmiis dignis attollat & nutriat, in quem omnis eruditorum turba ſuſpirat & clamat.* Ait ſe poſt plurima, ſuo juſſu typis impreſſa, & eidem Xyſto dicata, animum convertiſſe ad Hiſtoriam, & ab hac Ruſiniana auſpicatum. Editio paucis obvia, quam, ut vetuſtiſſimam laudat merito Janus Gethardus, eſt elegans, literis tamen paullo craſſioribus, & ſyllabis, ex ſæculi genio ſæpe contractis. Copula & vulgari numero ſeptenario ferme reſpondet, quomodo in Mſs. a ſæculo XI. interdum occurrit. Vide Mabillonii rem diplomaticam pag. 423. & 429. edit. II. & Jo. Michaelem Heineccium in Syntagmate de ſigillis pag. 219. quibus adde auctores Adnotationum ad Jo. Boccatii Decameronem pag. 94. & Leonardum Salviatum in Animadverſionibus ſuis de Lingua Italica to. I. lib. III. cap. VIII. IX. X. Adſtipulatur lapis Baſilicæ Sancti Pauli in Via Oſtienſi apud Margarinum pag. XIX. num. 252. Charta eſt nitida, ſolida & magna, cujus margine amplo & ſpacioſo totius contextus forma circumquaque vallatur. Typographi juniores, in aliis ceteroquæ non paucis ſupra ſeniores illos præſtantes, certe hanc ſplendi-



splendidam & magnificam imprimendi formam dediderunt, vel assequi nolunt. Hujus editionis singulis libris *capitula* præfiguntur, quæ alii *titulos* vocant; ex quibus lectores quid in libris tractetur, uno quasi intuitu agnoscunt. Hoc ab Eusebio ipso, non ab alio, factum observat Valesius in notis ad caput I. libri I. *Rufinum*que in suo exemplari eadem reperisse: idque apparere ex MSS. *Rufini* codicibus, quorum unum, ut jam dixi, ante 700. annos descriptum penes se habuit. Hæc ostendunt Lignamineum quoque suam editionem ex vetusto codice expressisse. De hujusmodi titulis egi lib. III. cap. II. §. v. *Primam* hanc Eusebii Rufiniani editionem, per Lignamineum curatam, tanti omnes fecerunt, ut vix edita, statim distracta fuerit. Hoc inde fit palam, quod mox eodem anno *rursus* illam *iterari* oportuerit iisdem notis & signis, quibus prior in lucem prodierat, si unam epistolam nuncupatoriam & librum primum excipiamus, qui novos plane typos subiit, ut eam cum priore conferenti patebit. *Secundam* hanc editionem, a priori perparum diversam, Lignamineus apparere voluit in nomine Guillelmi de Estoutavilla episcopi Ostiensis, S. R. E. Cardinalis Rotomagensis nuncupati, quo dignum opus, prædicat, ex *rerum gestarum cognitione*, & *auctoris præstantia*, & *quoniam disciplinam ecclesiasticam sapit*. Cardinali, quem laudat a reparatis templis Sancti Augustini, & Sanctæ Mariæ majoris, quinque millia diversorum auctorum volumina *in hanc usque diem* (xv. Maii 1476.) suo jussu impressa significat. Inter hæc speciatim nominat opuscula Sixti IV. *de Sanguine Christi*, *de potentia Dei*, & *de futuris contingentibus*. Ceteros auctores ab eodem excusos, quos ego observaverim, in gratiam bibliophilorum hic obiter adnotabo.

1. Iliados Homeri libri III. IV. V. XIII. XVIII. XIX. latino carmine expressi a Nicolao de Valle, & a Lælio patre vulgati. *Romæ in domo Jo. Philippi de Lignamine* 1474. in 4<sup>o</sup>.

2. Terentii Comædiæ instar proæ in 4<sup>o</sup>.

3. Joh. Philippi de Lignamine Chronicon Summorum Pontificum Imperatorumque 1474. in 4<sup>o</sup>.

4. *Il Pungilingua di Domenico Cavalca da Vico Pisano* 1472. in folio.

In præfatione ad Matthæum Marci Abbatem Sancti Placidi, ait, se a biennio quo Romæ moratur, subsequentes libros edidisse.

Quintilianum.

Suetonium.

Leonem.

Lactantium.

Ambrosium de officiis.

Laurentii Vallæ elegantiam.

Horatii opuscula.

5. Probæ cento cum opusculis Philippi Dominici. *Romæ*, apud Philippum de Lignamine 1481. in 4<sup>o</sup>.

6. Dell'



RUFINUS.  
LIB. V. CAP. XI.

6. *Dell' Immortalità dell' anima, dialogo di Frate Jacopo Canfaro Domenicano. Romæ &c. 1473. in fol.*

7. *Flavii Blondi Italia & Roma instaurata. Romæ &c. 1474. in fol.*

8. *Epistolæ magni Turci, editæ a Laudivio equite Hierosolymitano. Romæ &c. 1473. in 4º.*

*Tertia* Eusebii editio, pariter elegans, geminam subsequuta, quæ una tamen censeri potest, alium medicum, auctorem habuit, Johannem Schallum Herosfeldensem, cujus cura & typis Mantuæ prodiit A.D. 1479. in folio, Romana editione ignorata. Eam Schallus dicavit Friderico Gonzagæ Mantuæ Marchioni, in fine operis hoc epigrammate adjuncto:

*Transkulis Ausonias istud Rufinus ad aures*

*Eusebii clarum Casariensis opus.*

*Schallus Joannes celebri Germanicus arte*

*Ære premit, Mantus Principe Fæderico.*

*Quum datus est finis, referebat Julius annos*

*Mille quater centum septuaginta novem.*

*Hunc eme qui docti nomen, qui limen Olympi*

*Quæris. Habet præsens munus utrumque liber.*

*Hinc cæleste bonum sanctosque docere mores,*

*Et prodesse magis lectio nulla potest.*

*Quarta* editio lucem vidit Parisiis, typis Petri Lovet A. D. 1497. in 4.

*Quinta* editio in forma folii minoris, typis quos *Gothicos* vocant, & tacito nomine artificis, facta est Argentinæ A. D. 1514. cum Bedæ Historia Ecclesiastica gentis Anglorum. Hanc, ut rarissimam, & sibi non visam memoravit Petrus Franciscus Chiffletius in notis ad Bedæ & Fredegarii concordiam pag. 319. apud quem Johannes Gravius eam Bedæ editionem, depravatissimam & mendosissimam vocat. *Sexta* editio debetur *Gaufrido Bouffardo*, Theologo Parisiensi. Hic enim Argentinensem Eusebii editionem Bedæ adnexam quum immanis erroribus scatere deprehendisset, ab se recognitam denuo vulgandam curavit *Parisiis* in 8. sed sine typographi nomine & temporis nota, nuncupavitque Stephano Poncherio Senatus Galliarum Præsidi & postea Parisiensium antistiti. Mox eodem typorum genere, ac superior prodiit, *Lugduni*, apud *Benedictum Bonny* A. D. 1523. & 1533. in 8º. *Bouffardus* in præfatione ad Poncherium ait, se hanc Historiam quum jam apud bibliopolas perinde ac non exstaret, nusquam reperiri videret, imprimendam curasse diligentissime castigatam. *Et si enim*, inquit, *superioribus annis impressa fuisset (Argentinæ A. D. 1514.) menda tamen, quibus abunde respersus erat codex, quum in notis, signis & punctis, tum in ipsis vocabulis & integris sententiis, plerosque literarum amantes juve ab ejus lectione deterrevere poterant, & legentes non parum offendere. Quare ipse Bouffardus multis exemplaribus & archetypis, quos ex variis bibliothecis conquieserat, eam castigavit & emendavit, quam potuit accuratissime, non sententias modo, sed singulas pene syllabas. In Rufini*



versione laudat sermonis culturam, quæ tanta est, ut quum Græca sit RUFINUS.  
*Historia*, mirum sit tantam in vertendo venustatem servasse *Rufinum*. LIB. V. CAP. XL  
*Rufinus* etiam *Aquilejensis* presbyter, utriusque linguæ peritissimus Græcum *Eusebium* Latinum fecit, jacentemque nostrorum auribus contradidit. Nec id modo sed & novem illius, duos posteriores addidit libros, partim ex majorum traditionibus, partim ex his, quæ rerum experimento didicerat, ab se pari cultura compositos. Tot labores a *Boussardo* exantlatos non inconcinne laudavit *Publius Faustus Andrelinus* *Foro-Livien*sis poeta laureatus. Ejus carmen adscribo.

*Inclita si quæris Sanctorum gesta virorum,*

*Omnia tam cultum scripta volumen habet.*

*Obsita quæ fuerant, magnoque oppressa veteruo,*

*Boussardi poluit lima diserta mei:*

*Boussardi æternos digni vixisse per annos,*

*Quo reliqua e turpi vindicet acta situ.*

*Et positum est cunctis certo caput ordine rebus,*

*Ut facilis brevius semita pandat iter.*

*Quid non longa dies multis oblittebat annis?*

*Sed nihil est, quod non sedula cura novet.*

Hanc *Boussardi* editionem iterum expressit *Parisiis* *Franciscus Regnault* A. D. 1525. in 8.º Hæc septimæ editionis loco esse potest. Octavam editionem accuravit *Beatus prænomine*, non merito, *Rhenanus Basileæ* apud *Joh. Frobenium* A. D. 1527. in folio. Totam libri inscriptionem adponam: *Auctores Historiæ Ecclesiasticæ Eusebii Pamphili Cæsariensis libri ix. Rufino interprete, Rufini presbyteri Aquilejensis libri duo, recogniti ad antiqua exemplaria Latina per Beatum Rhenanum. Item ex Theodorito episcopo Cyrensi, Sozomeno & Socrate Constantinopolitano libri xii. versi ab Epiphanio Scholastico, abbreviati per Cassiodorum Senatore, unde illis Tripartita Historiæ vocabulum; emendati & hi multis locis, additis passim Græcis epistolis plerisque Synodorum ac Imperatorum e tomis Theodoriti, cum & Latine versionem ex his succurratur, tum ut velut monumenta quadam Christianæ antiquitatis conserventur, & habeat lector quicquid quod non sine fructu conferat.* *Rhenanus* passim notulas suas margini adscripsit. Octavam hanc editionem *Frobenius* A. D. 1528. in folio, abjectis *Rhenani* præfationibus iteravit: quod tamen minime factum in editione 11. a *Rhenano* recognita *Basileæ* pariter apud *Frobenium* A. D. 1539. in folio. Huic editioni quæ decima est, accessit *Victor Viten*sis de Persecutione Vandalica, & liber v. *Theodoriti*, conversus a *Joachimo Camerario*. Eandem expressit *Galeotus a Prato Parisiis* A. D. 1541. in folio. Deinde inserta fuit tomo 11. Operum *Eusebii* Latine editorum *Basileæ* apud *Henricpetrum* A. D. 1542. in folio. Ex decima *Rhenani* editione undecima facta est *Antuerpiæ* apud *Joh. Steelfium* A. D. 1548. tom. 11. in 8.º addita *Vita Constantin*i, interprete *Joh. Portesio*, & *Theodoriti*



RUFINUS. *Lib. V. Cap. XI.* doriti Historia. Huic *decimam tertiam* subjungamus cum brevibus scholiis Johannis Jacobi Grynæi tomo II. eorumdem Eusebii Operum Basileæ pariter editorum apud Henricpetrum A. D. 1570. in folio, ubi tamen liber x. est ex versione Johannis Christophorsoni, liber vero xi. ex Rufino. Eusebii Historia a Christophorsono Latine reddita cum ceteris Historiæ Ecclesiasticæ conditoribus prodiit *Lovanii apud Servatium Sasse- num* A. D. 1569. tomis duobus in 8.<sup>o</sup> *Coloniæ apud Arnoldum Birckmannum* A. D. 1570. in folio, cumque Scholiis Johannis Curterii, & duobus libris Rufini *Parisiis apud Nicolaum Chesneau* A. D. 1571. in folio. Ceterum post has xv. editiones Historiæ Ecclesiasticæ, Scriptores Græci, ex interpretatione Wolfgangi Musculi, prodierunt *Basileæ* non semel *apud Frobenium* A. D. 1549. 1554. 1557. in folio, ubi post Eusebium de Vita Constantini exstant libri II. Historiæ Rufini. Hos tamen Johannes Dadræus rejecit ab Eusebii operibus, quæ Latina edidit *Parisiis apud Michaelem Sonnum* A. D. 1581. in folio, usus versione Christophorsoni, & Scholiis Curterii. Musculi editio varie aucta, & chronographia Abrahami Bucholzeri exornata prodiit *Basileæ apud Sebast. Henricpetrum* A. D. 1611. in folio. Postmodum Renatus Barreus Rufini librum x. & xi. a ceteris avulsum, inseruit ejus opusculis *Parisiis apud Sonnum* A. D. 1580. in folio. Eusebianam Rufini Historiam in linguam Italicam vertit Benedictus Ægius Spoletinus. In Teutonicam transtulit Caspar Hedion, Argentorati excusam apud Johannem Hervagium A. D. 1545. in folio.

## CAPUT XII.

1. *Rufini historia eremitica. II. Aliquando Hieronymo adscripta. III. Rufinus enarrat alterius, non suam historiam itinerum per solitudines monasteriorum Ægypti. IV. Is est Petronius Bononiensis, non alius. V. Idem multis rationibus comprobatur. VI. Deque hoc difficultates tolluntur. VII. Cur opus Hieronymo adscriptum.*

I. **A**B ecclesiastica ad eremiticam *Rufini* Historiam recensendam devenimus. Antiqui & juniores, qui de re literaria commentarios ediderunt, eam ob difficultates, quibus involvitur, vix tactam, & ne leviter quidem excussam præterisse comperiuntur. Hujusmodi opus *Rufinus* quum Historiam suam scriberet, sub manu habere se innuit lib. xi. cap. iv. Etenim Sanctorum Patrum, quos in Nitriæ eremo florere cognoverat, facta mentione, obiter ait, se *proprio opere* fusius eorumdem gesta enarraturum: *verum si singulorum mirabilium gesta prosequi velimus, excludimur a proposita brevitate, maxime quum HÆC NARRATIONEM PROPRII OPERIS mereantur.* Istam postmodum *narrationem proprii operis* a Rufino seorsum confectam, ex Hieronymo perspicue intelligimus, qui in epistola xiiii. ad Ctesiphontem, monachorum



rum Vitas a *Rufino* descriptas sugillat his verbis: *hujus* (Evagrii) *libros* (sententiarum) *per Orientem Græcos, & interpretante discipulo ejus Rufino, Latinos, plerique in Occidente lætitant.* QUI (Rufinus) LIBRUM quoque SCRIPSIT, quasi DE MONACHIS, multosque in eo enumerat, qui nunquam fuerunt. Hunc locum subobscurum infra explicabo, ad quem critici hærent, quasi Hieronymus, eos traderet a *Rufino* enumerari, qui nunquam fuissent in rerum natura; quum tamen ad unum omnes certo certius fuisse constet. Prosequitur Hieronymus: & quos fuisse scribit, *Origenistas ab episcopis damnatos, esse non dubium est, Ammonium videlicet & Eusebium, & ipsum Evagrium. Or quoque & Isidorum & multos alios, quos enumerare cædium est. Et juxta illud Lucretii* (lib. iv. v. 19.)

*Et veluti pueris, absynthia tetra, medentes  
Quum dare conantur, prius oras pocula circum  
Contingunt dulci mellis flavoque liquore.*

Ita ille (Rufinus) unum *Johannem* (Eremitam) in ipsius libri posuit principio: quem & catholicum, & sanctum fuisse non dubium est, ut per illius occasionem ceteros, quos posuerat hæreticos, ecclesia introduceret. Ad hæc Hieronymus alia *Rufini* opera vellicat, ob *Evagrium, Xystum, Pamphilum, & Origenem*, ab ipso Latinis auribus accommodatos. Quare nullo modo ambigi potest, quin *Rufinus* de *Monachis*, seu *Vitis Patrum* scripserit, non quidem, ut *interpres*, sed ut primarius quodammodo auctor, contra ac *Erasmus* existimavit in notis ad Hieronymi Epistolam ad Ctesiphontem, ubi suo arbitrio *Evagrium Ponticum* totius operis conditorem, *Rufinum* interpretem, fecit. Verum & alii eruditi viri has *Vitas Patrum*, quæ *Rufini* sunt, *Evagrio* tribuerunt. Horum sententias recenset Heribertus Rosvveydus in prolegomeno iv. pag. xvii. Historiæ eremiticæ editionis il. Plantinianæ A. D. 1628. cujus librum il. constituit idem *Rufini* opus de *Monachis* seu *Vitis Patrum*, adstipulantibus etiam antiquis codicibus Mss. compluribus, ut Audomarensi optimæ notæ apud Rosvveydum, prolegomeno xxiv. pag. lxxvii. Item aliis apud Henricum Gravium in notis ad epistolam Hieronymi ad Ctesiphontem: quibus unum adjungo ex Bibliotheca Bigotiana pag. 20. qui nunc est in regia Parisiensi. Ad hæc ipsemet *Rufinus* cap. xxix. pag. 482. se ejusdem libri il. de *Vitis Patrum* scriptorem perspicue prodit. Nam loquens de *Macario Alexandrino*, lectorem eo mittit, ubi ante de illo scripserat, nimirum ad suam Historiam Ecclesiasticam. Sunt verba ejus: *sed & multa, ut diximus, alia, de operibus Sancti Macarii Alexandrini mirabilia feruntur, ex quibus nonnulla in undecimo libro Ecclesiasticæ Historiæ inserta, qui requirit, inveniet.* Inveniet autem in libro xi. cap. iv. quæ desunt in hoc libro il. de *Vitis Patrum*, videlicet.

1. De cæco illuminato, qui pulvere ex cella *Macarii* deterfo, & aqua putei, quo bibere consueverat, macerato, oculos tinxit.



RUFINUS.

2. De leænæ catulis visu donatis.

Lib. V. C. XII.

Postremo loco ad confirmandum, hujus libri scriptorem esse *Rufinum*, illud accedit, quod statim a præfatione, initium operis illud est, quod Hieronymus epistola ad Ctesiphontem, esse adnotaverat in libro, cujus Rufinum auctorem facit, vita nimirum Sancti Johannis Eremitæ: *anum*, inquit, *Johannem in ipsius libri posuit principio, quem & catholicum & sanctum fuisse non dubium est*. Atque hinc apparet, quam spisse erraverit Johannes Martianeus in notis ad eundem locum Hieronymianæ epistolæ tom. iv. Operum pag. 476. ubi verbis jam adductis *Johannem Chrysostomum* designari credidit. Hoc certe credidit inconsulto Rufino, qui a *Johanne Lycopolita*, non a *Chrysostomo, Constantinopolitano Episcopo*, initium libri auspicatur. Cur enim monachorum agmini episcopum præposuisset? Idem *Rufinus* de reliquis subinde agit, de quibus Hieronymus, ab eo in libro suo agi, scripserat. Hi, secundum Hieronymi ordinem, sunt.

1. *Ammonius, Eusebius, & Euthymius* cap. xxiii. pag. 478.2. *Evagrius Ponticus* cap. xxvii. pag. 479.3. *Or* sive *Hor* cap. ii. pag. 457.4. *Isidorus* cap. xvi i. pag. 475.

Tot ergo tantisque caussis suadentibus certissimum fit, Historiam monachorum, quam Rufino Hieronymus tribuit, hanc eandem omnino esse, quæ nunc apud Rosveydum constituit librum ii. Historiæ Eremiticæ de Vitis Patrum. Quidquam enim luculentius, quidquam fortius & disertius, pro certo & legitimo libri scriptore Rufino evincendo, excogitari vix poterat. Nec sane minori argumentorum apparatu & pondere ad id demonstrandum opus erat, ob dubia nobis ex ipso Rufini libro adversantia: quorum vim plerique omnes haud aliter se declinare posse censuerunt, quam si eundem librum Rufino abjudicaret, vel Rufinum interpretem tantum, non conditorem assererent. Hinc alii *Palladio* eum tribuerunt. Alii *Evagrio* episcopo Antiocheno, ut Martinus Delrius in notis ad Octaviam tragædiam, Senecæ adscriptam pag. 552. Alii denique post *Erasmum Evagrio Pontico*, ut *Conradus Gesnerus* in Bibliotheca, *Georgius Wicelius* in epistola ante Historiam Divorum, *Johannes Molanus* in cap. xiiii. de Martyrologiis, *Goldastus* in notis ad *Valerianum Cemeliensem* de Bono disciplinæ pag. 89. & *Baronius* in notis ad dies xv. & xvi i. Januarii, & xxvi i. Martii. In Annalibus etiam A. D. 393. §. xxix. & xxxv. A. D. 394. §. xx. & alibi sæpenumero. Nec defunt codices Mss. qui *Postumianum* monachum libri auctorem faciant. Singulas horum sententias diligenter excussit Rosveydus in prolegomeno iv.

ii. Sed nulla ex xx. ipsius operis editionibus, ab eodem viro docto enumeratis, alium auctorem, quam *Hieronymum* præfert: qui hoc pacto ejus Historiæ, quam sugillaverat in epistola ad Ctesiphontem, auctor evasit, adstipulante *Johanne Trithemio* in Catalogo cap. c. ubi hunc



hunc librum *de Vita Patrum*, incipientem: *Benedictus Deus*, Hieronymi esse tradidit. Hinc Rosveydus, tot sententiis, *Rufino* nequam faventibus, haud parum vexatus, tandem illuc animo inclinat prolegomeno IV. §. X. pag. XXVIII. ut *Rufinum* non primum libri auctorem, sed interpretem credat. Hunc vero duas ob causas proprium nomen non adscripsisse comminiscitur. I. quod non auderet nomine suo librum exstrudere, quo nonnulli Origenistæ continerentur. II. quod non tam esset libri conditor, quam merus interpret, quum pene omnia in illo narrata, apud *Palladium* & *Heraclidem* legerentur. Quare alterutrum, vel quempiam alium, suppresso nomine, illum Græce edidisse arbitratur, quem *Rufinus* postea in Latinum sermonem transtulerit. Ita ferme Rosveydus. Verum his facile obviam itur. Utraque Historia, tam *Palladii*, quam *Heraclidis*, quæ unum sunt, non ante sed post *Rufini* obitum in lucem prodiit. Hoc inde manifeste evincitur, quod in utraque *Rufinus* memoratur, utpote homo, qui jamdudum floruerit. Non ergo is hanc eandem *Historiam*, post se editam & concinnatam, interpretari ullo modo potuit. Editam vero fuisse A. D. 420. ipsemet *Palladius* auctor diserte nos docet in præfatione ad Lausum, ubi ait, se anno vicesimo *Episcopatus*, *vita sua quinquagesimo tertio* ad scribendam *Historiam* suam Lausiacam animum adpulisse. Atqui *Palladius* A. D. 400. ad episcopatum Helenopolitanum adscendit, & mense Maio ejusdem anni interfuit Concilio Constantinopolitano, in quo Antoninus Ephesi episcopus de simonia accusatus est. Ad Tillemontium tomo XI. in *Palladio* Articulo VI. pag. 514. *Rufinus* autem decennio ante vulgatam *Palladii* *Historiam* ad plures migraverat, ut postea videbimus. Ad hæc apud Hieronymum in epistola ad Ctesiphontem *Rufinus* male audit, non ut interpret, sed ut primarius conditor *Historiæ monachorum*. Ex his liquet, quantopere fallatur Rosveydus alium, quam *Rufinum*, libri auctorem constituens. Ergo alia via nobis ineunda, ut omnes difficultates, quæ nec paucæ, nec parvæ sunt, e medio tollamus. Istud vero accurate fieri non poterit, nisi eas ex ipso *Rufini* libro petitas ad examen revocaverimus: quod Rosveydus præstare neglexit.

III. Itaque scriptor libri *de Vita Patrum*, quem nos, cum Hieronymo, *Rufinum* omnino esse contendimus, testatur in prologo, inque ipso operis contextu, se describere *Historiam itinerum*, quæ diversis temporibus is, qui in libro loquitur, per solitudines monasteriorum *Ægypti* ante suscepit, & rerum seriem, quas propriis oculis viderat, suisque auribus hauserat. Jam vero ex primo libri capite planum fit, *Rufino* ea convenire non posse, quæ de Sancto Johanne Lycopolita ibidem narrantur. Quandoquidem *Rufinus*, uti dixi lib. IV. cap. II. post A. D. 385. quo *Theophilus* Cathedram Alexandrinam inscendit, nunquam fuit in *Ægypto*. At contra qui loquitur in *Historia* lib. II. cap. I. pag. 457. una cum Sancto Jo: Lycopolita in Thebaide versabatur sub finem A. D. 394. se de *Hierosolymis ad eum utilitatis & profectus animæ*



RUFINUS .  
LIB. V. C. XII.

*caussa* venisse testatus, dum *Theodosii Magni* de *Eugenio* tyranno victoria *Alexandria* nunciata est. Atqui *Rufinus* hoc tempore, non in *Aegypto*, neque in *Thebaide*, sed *Hierosolymis* aderat, interque se altercantibus *Johanne* urbis episcopo, *Epiphanio* & *Hieronymo*, ipse *Johannis* partes fovebat, ut dixi lib. IV. cap. III. Neque hic finis difficultatum. Qui enim ea eundem Sanctum virum *Johannem* Lycopolitam accesserant, septem numerabantur, quorum unus, ceteris adolescentior, erat dignitate *Diaconus*, reliqui Laici. Hic & *Diaconus* & adolescentior, quem præ modestia latere volentem, *Sanctus Johannes* detexit, ab eo, qui loquitur in *Historia*, mihi diversus non est. Sed de hoc postmodum. *Rufinus* certe A. D. 394. neque adolescentior, neque *Diaconus* dici poterat, quem *Epiphanius* in epistola ad Jo: Hierosolymitanum hoc eodem A. D. 394. scripta, non diu post Pascha, semel atque iterum *presbyteri* nomine appellat. Quod ad alios pios viros, in *Historia* memoratos attinet, itinerum auctor duobus locis stipatus beatum *Apollonium* ab se visum ait, annorum fere octoginta cap. VII. pag. 460. Eundem IV. annos natum dicit, *Juliano Augusto*, qui A. D. 361. imperare cepit, interiitque A. D. 363. Quare itinerum auctor *Apollonium* allocutus est circa A. D. 388. *Rufino* procul in *Palæstina* morante. Idem itinerum auctor cap. XXI. pag. 478. quo tempore *Ammonium*, *Eusebium*, & *Euthymium* invisit, *Dioscorum* illorum fratrem, *Hermopoleos Episcopum* vocat. Atqui A. D. 390. is nondum erat *Episcopus*, ex *Tillemontio* in *Theophilo Alexandrino* tom. XI. Artic. III. pag. 447. adeo ut itinerum auctor ante hunc A. D. 390. *Ammonium* convenisse dicendus non sit. Idem porro *Dioscorus* A. D. 394. erat *Episcopus*. Tunc enim die XXIX. Septembris subscripsit Concilio Constantinopolitano apud Labbeum tom. II. pag. 1151. Rursus itinerum auctor cap. XXVI. pag. 479. de *Evagrio*, tanquam de monacho, tunc fama notissimo, sermonem instituit. *Evagrius* tamen *Aegyptiam* solitudinem ante A. D. 382. haudquaquam intravit, obiitque A. D. 399. Ait etiam auctor, *Evagrium* pane penitus abstinuisset, quem, teste *Palladio* ejus discipulo, cap. LXXXVI. pag. 764. non comedit, nisi post A. D. 397. Denique de duobus *Macariis* loquitur cap. XXVI. pag. 479. Sed velut de monachis ab se minime visis, utpote extinctis antequam ipse in *Nitriam* veniret. Prior obierat circa A. D. 390. Alter circa A. D. 395. *Rufinus* contra, semel, iterum, & tertium se utrumque *Macarium* novisse testatur. Eum vide lib. II. in *Hieronymum*, & in *Historia* lib. XI. cap. IV. & VIII.

IV. Hæc fuscè prosequi oportuit, ut nostræ sententiæ fundamenta substrueremus; unde, sicut, vel uno *Hieronymo*, instar omnium teste, constat, *Rufinum* libri scriptorem, sic pariter constat, itinerum & rerum, quæ in libro exponuntur, auctorem, ibidem loquentem, non esse *Rufinum*, sed omnino alium, tunc in *Aegypto* versatum, dum *Rufinus* in *Palæstina* degebat. Quare alius erit nobis libri scriptor, alius rerum scrip-



*scriptarum auctor*. Scilicet *Rufinus* alterius itineribus describendis manum & calamus commodavit; unde pariter contigit, ut ore alieno in libro suo loquente, suam Historiam, non ut opus proprium, sed plane alienum laudaverit. Ergo liber ad duos pertinet, ad libri scriptorem, & ad rerum in illo narratarum auctorem. Hinc ei neuter suum nomen adposuit, ne quisque sibi uni, opus, quod ad utrumque pertinebat, tribueret. Hoc idem in causa fuit, cur *Gennadius* de *Rufino* agens cap. XI. eundem librum, quem tamen optime novit, una cum reliquis *Rufini* scriptis non recensuerit, utpote opus alienum ex parte, non totum *Rufini*: quod tamen Hieronymus, ut *Rufini* proprium recensuerat. Sed *Gennadius* de Sancto *Petronio* Bononiensi verba faciens, illud probe recensuit cap. XII. unde lux nobis adfulget, quæ omnem obscuritatem dispellat. Hinc siparium tollitur, quo rem totam perspicue videamus. *Gennadius* ergo de *Petronio* hæc literis consignavit: *Petronius Bononiensis Ecclesiæ episcopus, vir sanctæ vitæ, & MONACHORUM studiis ab ADOLESCENTIA exercitatus, scripsisse PUTATUR Vitas Patrum MONACHORUM Ægypti, quas velut speculum ac normam professionis suæ, monachi amplectuntur*. *Gennadius* librum innuit, in Ecclesia receptum, & passim probatum. Similia habet *Gennadii* exscriptor *Honorius* in Catalogo lib. I. cap. XII. *Vincentius Bellovaceps* in Speculo historiali lib. XX. cap. XXV. & *Boninus Mombritius* in Sanctuario tom. I. litera P. *Rosvveydus* in prolegomeno IV. §. VII. pag. 21. a *Gennadio* indicari arbitratur librum II. de *Vitis Patrum*, quem Hieronymus, *Rufini* esse tradiderat. *Gennadius* autem de *Petronio* ait, scripsisse PUTATUR, quia non ipse, sed *Rufinus* sub *Petronii* nomine revera librum conscripserat. Quare certum jam redditur, *Vitas Patrum*, quæ in capita XXXIII. subjectis itinerum periculis, distinguuntur, a *Rufino* esse enarratas, non suo tamen, sed *Petronii* nomine, qui ubique semper in libro loquitur, resque ab se visas in monasteriis Ægypti, testis oculatus & verax per manum *Rufini* accurate describit. Sanctus *Petronius*, teste *Gennadio*, fuit alterius *Petronii*, Præfecti Prætorio, filius, quem pro *Anicio Probo* accepit *Baronius* die IV. Octobris. Sed diversus non fuit a *Petronio* Præfecto Prætorio Galliarum, cujus fit mentio in *Honorii* & *Theodosii* Augg. Constitutione A. D. 418. vulgata. Eam dedit *Sirmondus* in notis ad *Sidonium* pag. 148. editionis II. Hic noster ab *Eucherio Lugdunensi* in epistola de Contemptu Mundi, quam pag. 29. editionis *Rosvveydi* ab se scriptam testatur A. U. 1185. cui respondet annus vulgaris 433. vocatur in Italia NUNC antistes ex illa plenissima mundanæ potestatis Sede. *Eucherius Gallus* his verbis innuit Galliarum præfecturam *Petronii patris*, quam *Petronius* filius vir Sanctus pro Christo contempsit. Hic vero Christianæ simplicitatis multo magis, quam eloquentiæ, fuit studiosus: quod ipse, modestia ornatissimus, fatetur in prologo hujus Historiæ, de qua disceptamus: ad tantarum rerum narrationem minus idonei sumus, nec dignum videtur ingentium rerum exiguos ac parvos fieri auctores, præ-

celsasque



RUFINUS.  
LIB. V. C. XII.

*celsasque virtutes humili narrare sermone*. Mox ad opus vulgandum se induci ait, *quoniam fratrum caritas eorum, qui in monte sancto Oliveti commanent, hoc a nobis FREQUENTER exposcit, ut Ægyptiorum MONACHORUM VITAM, virtutesque animi, & cultum pietatis, atque abstinentiæ robur, quod in eis CORAM VIDIMUS explicemus*. Hæc li- quido ostendunt, *Petronio* in Italiam reduci, cum monachis *Oliveti*, unde ante Ægyptum petiverat, necessitudinem, & literarum commercium intercesisse.

V. *Rafinus*, ut dixi lib. IV. cap. 11. cum monachis *Oliveti* diu vixerat. Inde libri, ad monachos *Oliveti*, per *Petronium* (seu *Rufinum*) missi, *Hieronymus*, *Bethleemi*, *Oliveto* proximi, incola *Rafinum* auctorem comperit, licet ejus nomen haudquaquam præferret. Hinc *Bethleemiticus* senex, data occasione, rei notitiam inseruit epistolæ ad *Ctesiphontem*, unde ad posterorum memoriam devenit. Ut res a *Rafino* in hac Historia descriptas *Petronio*, non *Rafino*, tribuamus, facit etiam *Gennadius*, a quo *Petronius* dicitur *monachorum studiis ab ADOLESCENTIA exercitatus*, idemque *Theodosio* (secundo) *Arcadii filio*, & *Valentiniano* (tertio) regnantibus excessisse, inter annum scilicet 425. & 450. Hic enim chronologicus character, licet non fixus, satis est tamen, ut nobis ostendat, *Petronium adolescentem fuisse*, quum se in Ægypto *monachorum studiis exercuit*: illique omnino conveniunt quæ apud ipsum leguntur cap. I. de Sancto *Johanne Lycopolita*, eundem *Petronium* sociosque reliquos interrogante: *siquis*, inquit, *in nobis esset clericus?* Quumque omnes negarent, & ipse spiritu Dei monitus, *Diaconum* inter eos esse sciret, præ modestia latere cupiente, *Sanctus Johannes ut eum vidit, & quidem cum esset ADOLESCENTIOR ceteris, digito ostendens eum, hic inquit diaconus est*. *Petronius* ergo A. D. 388. & 394. Ægypti solitariis immixtus, *adolescens* erat, atque *diaconus*: qui postmodum *Bononiensis episcopus*. Ita ex *Gennadio*, *Petronium* de se, tanquam de alio, ibidem loquutum agnoscimus. Sed quid opus pluribus? *Gennadius* testatur, *Petronium* eloquentiæ laude nequaquam excelluisse. Librum enim de *ordinatione episcopi*, ejus nomine circumlatum, hac præcipua de causa eidem abjudicat, quod eleganter esset conscriptus, quem, inquit, *LINGUA ELEGANTIOR ostendit NON ESSE ipsius, sed, ut quidam dicunt, patris ejus*. Hæc, reliquis copulata, certo veluti caractere designant, *Petronium*, paullo post *Rafinum* ex Oriente in Italiam reversum, & scribendi arte minus instructum, amici calamo usum in describenda suarum peregrinationum Historia, quas per Ægypti secessus, ex sæculi more, susceperat. Cetera, de hoc scripto verba, a *Gennadio* prolata, rem adhuc amplius extra omnem controversiam ponunt: *scripsisse PUTATUR Vitas Patrum monachorum Ægypti*. Quum enim *Petronius* vita sua magis, quam calamo Ægyptiorum Patrum mores exprimere sciret, hoc fecit per manum *Rafini*, unde librum alii *Rafino*, alii *Petronio*, alii nemini tribuerunt. Hinc ortum illud incertum



certum & dubium Gennadii scripsisse putatur. Idem Gennadius in codice Vaticano de vero libri scriptore omnino anceps cap. xi. opus nullo auctoris nomine memoravit: *Evagrius*, inquit, *monachus, supradicti Macarii familiaris discipulus, divina, & mundana literatura insignis (cujus, liber qui adtitulatur VITA PATRUM, velut continentissimi viri, mentionem facit) scripsit multa*. Istud *Evagrii* præconium exstat apud *Rufinum* in *Vita Patrum* lib. ii. cap. xxviii. pag. 479. Proxima *Gennadii* parenthesis decepit Baronium A. D. 388. §. cv. & Bellarminum in Catalogo; sed Honorium ante omnes in lib. ii. cap. xi. Hi enim, *Gennadii* verbis male perceptis, libri conditorem *Evagrium* crediderunt. Scilicet *Evagrium* tam parum modestum fuisse dicemus, ut eum in proprio opere tot laudibus se cumulare non puduerit, quot sunt ex, quæ ei tribuuntur in eodem cap. xxviii. Hoc merito pernegant Aubertus Miræus in notis ad *Gennadium*, & Rosvveydus in prolegomeno iv. §. v. pag. xviii. Lucas Holstenius in notis Mss. ad *Bellarmini* Catalogum, ubi de Hieronymo agitur, *Gennadii* locum de *Evagrio* non bene intelligi animadvertit. Sed alio abiit Gerardus Johannes Vossius in lib. ii. de Historicis Græcis cap. xix. ratus plerasque Rufinianæ Historiæ vitas ex *Timotheo* Alexandrino desumptas, quem talia scripsisse narrat Sozomenus lib. vi. cap. xxix. Rosvveydus in hac sententia Vossio præverat prolegomeno iv. §. i. pag. xii. Nec Tillemontius refragatur tom. xii. pag. 658. sane *Rufinum*, aliqua saltem ex parte, eorum scriptis ditatum, qui pridem hujusmodi commentationibus inclaruerant. Ex his unus fuit sane *Timotheus*, quem tamen *Petronius*, in toto opere loquens, ab se unquam visum nequaquam prodit. Præterea *Timotheus*, qui A. D. 385. in Sede Alexandrina successorem habuit *Theophilum*, de rebus, quæ *Petronio* cum monachis Ægypti postmodum contigerunt, scribere non potuit: neque hunc sane *Rufinus* exscribere, dum amici sui *Petronii* itinera descripsit, quæ fratres, in Oliveto commanentes, ab ipso *Petronio* sibi enarrari postulaverant, quum tamen *Timotheum*, apud Orientales passim obvium, legere possent.

VI. Ex his patere arbitror, quam inaniter, post Rosvveydum, Cotelierius in notis ad Monumenta Græca to. iii. pag. 566. *Rufinum* libri interpretem, non auctorem fecerit. Hieronymus enim ut *primarium auctorem*, non ut merum *interpretem* eum vellicat, illique uni totum opus tribuit, vitasque integras, quibus conflatur. Idem Rosvveydus prolegomeno iv. §. x. pag. xxviii. ait, pene omnia, in libro narrata, apud *Palladium* & *Heraclidem* reperiri, adeoque alterutrum hæc, quæ *Rufinus* verterit, Græce antea scripsisse. Sed ex his potius contrarium educitur, hoc est *Rufini* librum Latinum in Græcum sermonem postea conversum, Palladiique Historiæ ob rerum cognationem immixtum, ut ex utroque auctore unum corpus fieret. Etenim in Historia Palladii a capite xliii. pag. 738. ad caput lxxvi. pag. 760. editionis ii. Rosvveydi prostant quæcumque de Ægypti solitariis *Rufinus* exposuit, ut conferenti patebit

RUFINUS.  
LIB. V. C. XII.



RUFINUS.  
LIB. V. C. XII.

patebit. Rosveydus ad singulorum capitum oram id probe adnotavit. Cotelarius autem in tomo supra indicato, pag. 564. 565. quatuor MSS. codices numerat, *Rufini* Historiam Græce conversam, exhibentes, non *Heraclidis*, ut ipse, non inspecto *Rufino*, arbitratur. *Palladius* vero, qui miram simplicitatem, fidelitatemque ubique spirans, præcipuam in eo curam adhibuit, ut ingenuo pudore fateretur, per quos profecerat, nequaquam dicendus tam turpe plagium commisisse, ut totam *Rufini* Historiam, nusquam, ne semel quidem prolato ejus nomine, suam faceret, quum multa in eodem comperiantur, quæ *Palladius* sibi immerito tribuisset. Id unico exemplo demonstrare sufficiat. Apud *Palladium* cap. XLIII. pag. 738. & sub finem capituli XLVI. pag. 745. exstant quæ ex capite I. Historiæ *Rufini*, Petronio accidisse adnotavimus, dum esset cum *Johanne* Lycopolita. Hoc unum, & nuncius præsertim victoriæ Theodosianæ de *Eugenio* tyranno, satis est, ut videamus, ab alio, quam a *Palladio*, *Rufini* Historiam cum *Lausiaca* olim constatam, cui subinde alii fortasse, ut non raro contingit, alia miscuerunt. Hujus mixtionis alia quoque argumenta investiganti, facile suppetent. Ejusmodi illud est, quod de Sancto *Johanne* duobus in locis, de monachis Nitriensibus pariter & Tabennensibus, duobus in locis, differitur, capite XXXVIII. pag. 736. & cap. XLVIII. pag. 746. Hæc rerum confusio eruditorem mentes, in alterutra Historia discernenda non parum turbavit, adeo, ut etiam Cotelarius, vir cetera perspicax, *Rufinum* ex hoc fonte Græco suum opus derivasse crediderit. At contra, in Græcum opus, *Rufini* commentatio migravit. Nam *Rufini* Historia, olim *Græce* redita fuit, cujus præfationem & partem edidit Cotelarius to. III. pag. 171. ex codicibus Colbertinis & regiis, quos laudat pag. 564. ubi in codice Colbertino 1213. *Rufini* Historiam Græce scriptam, & *Hieronymi presbyteri Dalmatæ* nomen proferentem, post *Palladii* *Lausiacam* exstare adnotavit. Hoc etiam Rosveydus ex MSS. codicibus Venetis & Augustanis animadvertenterat in prolegomeno IV. §. VIII. pag. XXIII. Quid ergo mirum, si XX. *Latinae editiones* eam Hieronymo tribuunt? Pura puta hæc eadem *Rufini* Historia, Græce versa, & sub titulo *Historiæ monachorum Ægypti*, Hieronymo adscripta, exstat in Bibliotheca Coisliniana, teste *Montefalconio* nostro pag. 198. quem tamen fugit ejus legitimus auctor. Fugit etiam *Johannem Meursium*, qui in præfatione ad *Palladii* Historiam *Lausiacam*, quam Græce vulgavit, apud se esse ait librum de *Vitis Patrum Ægypti*, scilicet a nostro nequaquam diversum.

VII. Neque putes, hodie aut heri, istud *Rufini* opus Hieronymo tribui ceptum, & ejus nomine circumferri. Ævo enim *Gelasii* I. sub finem sæculi V. jam id inoleverat. Erroris causam accipe. Hieronymus aliquas Patrum Vitas enarraverat. Cum his *Rufiniana*, ob similitudinem argumenti, compactæ, & ob causas, superius expressas, nemini adscriptæ, statim una cum reliquis, ad Hieronymum pertinere creditæ sunt. Apud *Gelasium* in Decreto cap. III. quod est de opusculis recipiendis,



dis, hæc verba leguntur: *Vitas Patrum, Pauli, Antonii, Hilarionis,* & OMNIUM eremitarum, quas tamen beatissimus scripsit Hieronymus, cum omni honore suscipimus. At Hieronymus *Pauli* tantum, *Hilarionis*, & *Malchi* Vitas scripserat; præterea nullas. Etenim *Antonii* Vitam, ab *Athanasio* Græce editam, *Evagrius*, Antiochenus episcopus, Latinam fecit. Ceteras *Rufinus* descripsit, quas OMNIUM eremitarum nomine *Gelasius* designavit. Ergo hæ Patrum Vitæ, ævo *Gelasii*, pro Hieronymianis passim vulgo habitæ. *Historia* enim *Lausiaca*, ubi aliorum gesta explicantur, nostris occidentalibus tunc vix, aut parum nota. Neque unquam certe *Hieronymo*, sed *Palladio* semper, aut *Heraclidi*, tributa est. *Gelasius* dum has *Vitas*, a *Hieronymo* scriptas, diserte recipit, alias propterea non rejicit. Ita mecum Rosvveydus in prolegomeno xv. pag. xlviii. At quidpiam aliud, notatu maxime dignum, de *Palladio* proferam, unde hætenus dicta confirmabuntur. Etiamnum superest Græca ejus *Historiæ* pervetusta Latina translatio, quæ interpolationes Græcorum codicum detegit universas. Ea quippe assumentis, quæ ex *Rufino* in eisdem codices Græcos postea irrepserunt, plane omnibus vacat, habetque nonnulla, quæ a Græcis absunt, ut a Rosvveydo adnotatur in margine. Eam translationem Latinam, in capita lviii. distinctam, & *Lauso* nuncupatam, sub nomine *Paradisus Heraclidis* una cum *Clementis Recognitionibus*, ut alibi dixi, primus vulgavit *Jacobus Faber Stapulensis* ex officina Bellovisiana Parisiorum A.D. 1503. die xxiii. Februarii, ut legitur in fine *Heraclidis*. Sed totius voluminis impressio absoluta est A.D. 1504. idibus Juliis Julio II. Pontifice Maximo. Faber in epistola ad Jacobum Ramirium, Catinensem episcopum ab se ait, *Heraclidis* & *Clementis* libros vetustate & situ in antiquis bibliothecis marcentes repertos. Post Fabrum *Aloysius Lippomanus* Veronensis episcopus, literarum gloria, & pietatis laude clarus, *Paradisum*, quem Franciscus Turrianus cum MS. *Palladii* exemplari in Bibliotheca Venetorum contulerat, *Palladio* restitutum inseruit tomo iii. de Vitis Sanctorum, Venetiis edito ad signum spei A.D. 1554. pag. 144. Illum postea Rosvveydus accedere voluit suæ *Historiæ* eremiticæ pag. 939. in cujus prolegomeno iv. §. ciii. *Paradisum Heraclidis* a sincera *Historia Palladii* nequaquam distinguit. Sunt alia quoque in hoc *Paradiso*, quæ sensu & ordine, a Græco, quem habemus, contextu, non parum absunt, itaut evidenter pateat, Latinam hanc translationem ad correctiores, & alicubi diversos a nostris, codices MSS. fuisse accuratam. Ubi vero nostris conformia exemplaria sequitur, Græci auctoris genium ita exprimit, ut nihil supra. Tillemontius, cujus industriæ multa debemus, to. xi. pag. 642. se ignorare ait, unde *Paradisus* nomen operi adhæserit. Adhæsit ex ipso opere, ubi de viris beatis sermo instituitur, quorum Sedes est *Paradisus*. Nomen *Heraclidis* in codices Græcos, & deinde in translationem Latinam, ex *Rufino* manasse arbitror, qui in *Historia Ecclesiastica* lib. xi. cap. iv. monachis Nitriæ ab se memoratis *Heraclidem* quendam admi-

Rorinus . scet . Cotelarius to. II. pag. 563. codicem Colbertinum recenset n. 4303. in quo hæc Historia tribuitur *Heraclydi* episcopo Cappadociæ . Alius *Heraclydes* Ephesi episcopus , homo Græcus , hunc *Paradisum* Latine concinnasse nequaquam dicendus . Auctor enim in codice Græco perinde ac in Latino pag. 966. *Bityniæ episcopum* dicit , nimirum *Helenopolos* , quæ fuit sedes *Palladii* , non *Heraclydis* . Post indicia tam luculenta , jure ambigi nequit , quominus larvatus hic *Heraclydes* , in *Palladii* præfationem ad Lausum , nonnihil immutatam intrusus , alienas possessiones invaserit : quod criticorum ingenia non parum torfit . Nam *Bellarminus* in Catalogo *Palladium* duorum operum auctorem facit , *Paradisi Heraclydis* , & *Historiæ Lausiæ* . Vossius lib. II. de Historicis Græcis cap. XIX. Historiam Lausiæ ex duobus libris constatam putavit , *Palladii* uno , altero *Heraclydis* : in cujus sententiam descendit Caveus . Sed postquam ostendimus , *Paradisum* Heraclydis , genuinam esse *Palladii* Historiam Lausiæ , nemo amplius cum larvis luctabitur , accedente præsertim auctoritate codicis MS. Cardinalis Bessarionis , quem Lippomanus *emendatissimum* vocat . De tribus aliis hujus Historiæ Latine codicibus consulendus Rosveydus in prolegomeno . xxv. pagina LXXXIV. Hæc dicenda visa sunt de *Vitis patrum* , Sancti *Petronii* nomine a *Rufino* adornatis ; proque illorum solatio , qui vitam monasticam profitentur , non solum in *Græcâ* , sed in *Syriacâ* quoque , & *Arabice* sermonem converfis , ut hoc me docuit vir pius Gabriel Eva Maronita ex Libano monachus Sancti Antonii , & Nicosiensis in Cypro Archiepiscopus . In tot translationibus & editionibus , subsequenti capite memorandis , verissimum esse comperio quod de hisce *Vitis Patrum* scribit *Gennadius* cap. XII. *cas velut speculum ac normam professionis suæ monachi amplectuntur* . Ceterum ad vitandas ambages ipsum opus hac epigraphæ præsignari debuisset .

*Rufini presbyteri Aquilejensis*

*Historia monachorum*

*Seu Vitæ patrum*

*Et itinera per Ægyptum ,*

*Sancti Petronii*

*Benoniensis nomine scripta .*

Denique optandum , ut sincera & primigenia *Palladii* Historiæ Lausiæ ad veteres codices MSS. qui Parisiis & alibi suppetunt , exacta atque recognita , prodest in lucem una cum Latina versione vulgari *Heraclydis* .



## CAPUT XIII.

I. Hieronymi de hoc Rufini opere testimonium explicatum. II. Quid de illorum sanctitate dicendum, quos Hieronymus carpit. III. Causa recitantur, ob quas Hieronymus minus fortasse aequus fuit Rufino & Petronio. IV. Variæ editiones Operis de Viis Patrum proferuntur.

I. **C**ommentarium de Vita patrum, Sancti Petronii nomine a Rufino conscriptum, superiori capite excussi. Nunc de illo quid variis temporibus dictum, quid factum, investigandum. Censura, quam Hieronymus, in adversarium commotior, ejus libro inussit in epistola ad Ctesiphontem, pro judicio privato de re historica, generatim habita est, cui nunquam accessit concors Ecclesiæ consensus. Hinc impedire non potuit, quominus Historia monachorum in Occidente perinde atque in Oriente per Sanctorum virorum manus & ora volitaret, immo ipse etiam Hieronymi nomen adsumeret. Sed ipsa Hieronymi verba per me alibi adducta, hic iterum recitare non pigeat; quandoquidem a viris doctis minus considerate perlecta, ulcus celare, quod medicam manum posceret, hætenus visa sunt. De verba Sancti Doctoris: qui (Rufinus) librum quoque scripsit QUASI de monachis, MULTOSQUE in eo enumerat, qui NUNQUAM fuerunt: & quos FUISSE scribit, Origenistas, & ab episcopis damnatos, esse non dubium est. Ad hæc verba, tanquam ad aquas, critici perinsignes olim hæserunt, & ego quoque, fateor, aliquando hæsi, alium plane sensum cum ceteris, Hieronymo affingens, quam qui ejus verbis subest. Eximius Rosveydus in Historia eremitica pag. 447. num. 4. de se id fateri non erubescit. Ita enim scribit: tales in hoc libro, qui nunquam fuerint, deprehendere non possum; quum vix ullus occurrat, cui non & alii auctores testimonium dicant. Certe Petronius per calamum Rufini testatur in prologo, se enarrare quæ, ut ait, coram vidimus. Videre autem non potuit monachos, qui nunquam fuerunt. Cotelerius in Monumentis tom. III. pag. 566. rectius, inquit, ad sensum esset: fuisse scimus pro fuisse scribit. Hinc etiam intelligi ait, magnum doctorem aut nescisse, aut saltem dissimulasse, Rufinum non fuisse libri auctorem, sed tantum interpretem. Immo non interpretem, sed primarium auctorem, quod suse a nobis ostensum est. Deinde pag. 678. veram lectionem ex codice Colbertino hanc esse arbitratur: & quos describit, fuisse Origenistas, Tillemontius tom. XII. Artic. cxxv. pag. 376. existimat rem creditu difficillimam a Hieronymo scribi, nempe Rufinum de monachis agere, qui nunquam fuerint, locusque in constructione obscurus illi videtur pag. 657. nota LXXX. Quid jam nos de sensu verborum, quæ tantis viris crucem fixerunt, pronuntiabimus? Ea si periculate attendantur, perspicua, nullo



RUFINUS  
LIB. V. C. XIII.

loque limo turbata apparebunt. Hieronymus in epist. XVIII. alias XXI I. ad Eustochium de custodia virginitatis, & post eum *Johannes Cassianus* in Collatione XVI I. cap. IV. *triplex* genus monachorum distinguunt, duo optima; *tertium* tepidum. Hi sunt. I. *Cænobitæ* in commune viventes. II. *Anachoretæ* soli per deserti habitantes. III. *Sarabaitæ*, qui *semetipsos a cænobiorum congregationibus sequestrarent, ac sigillatim suas curarent necessitates*, ait Cassianus cap. VII. Duo Benedicti, Casinas in Regula cap. I. & Anianensis in Concordia regularum cap. III. *quartum* genus addunt, *gyrovagos*, per se satis notos. De singulis eruditè agunt Edmundus Martenius, & Hugo Menardus, utriusque Benedicti interpretes. His tertium Benedictum adjunge, scilicet Hæstenum in Disquisitionibus monasticis Tract. II. Disquisit. I. Monachi primi generis, quod est *monasteriale, militans sub regula & Abbate*, ut post Hieronymum & Cassianum ait magnus Benedictus, proprie *monachi* dicebantur. Hujus generis, Cassiano teste, *maximus numerus monachorum per universam commoratur Ægyptum*, nimirum *divisis & sejunctis cellulis*, ut ait Hieronymus, vel *separati cellulis*, ex *Rufino* in prologo libri, de quo disputamus. Cassiani verba Petronius mire confirmat in eodem prologo: *numero immensi sunt*. Amplius cap. XVI I. innumeras multitudines monachorum ab se visas testatus. Hi stricte & proprie *monachi* dicti: *istud ergo SOLUM fuit antiquissimum monachorum genus*, ex Cassiano cap. V. At *Rufinus* sive *Petronius* præter *monachos cænobitas*, nonnullos *anachoretas* enumerat, qui in præruptis montibus, & locis ferme inaccessis, commercio Dei propius fruituri, delitescabant. Hi vero prius in *cænobiis* instituti, *jamque in actuali conversatione perfecti, solitudinis elegere secreta*, inquit idem Cassianus. Vide Hæstenum Tract. II. Disquisit. IV. Ob aliquos *anachoretas* cum *monachis*, in Historia *Rufini* permixtos, Hieronymus, *QUASI de monachis* librum ab eo editum dixit, de iis nempe, qui ad unum omnes non essent *monachi cænobitæ*, sed etiam *anachoretæ*: cujusmodi sunt *Elias* cap. XII. *Pythirion* cap. XII I. *Apelles* cap. XV. *Paphnutius* cap. XVI. & alii fortasse. Hinc Prosper in Chronico A.D. 395. de *Johanne* loquens non tantum *monachum* dixit, sed etiam *anachoretam*, ut ejus institutum recte distingueret. Hi sunt, a *Rufino* enumerati, qui, teste Hieronymo, *nunquam fuerant monachi cænobitæ*, sed semper *anachoretæ*. Quippe qui essent in solitudine tam longævi, ut nemo sciret, eos unquam in *cænobiis* fuisse. Hos vir sanctus neutiquam tangit, sed reliquos *anachoretas*, quos *Rufinus* monachos *cænobitas fuisse scribit*, ipse *Origenistas & ab Episcopis damnatos* esse dicit. Quis jam neget, Hieronymi verba esse planissima?

II. Ad Origenistas quod attinet, nullus in his Vitis error deprehenditur, unde vel minimum improbari possint. Immo universa de illis exposita miram & magnam sanctimoniam redolent. Neque de Ecclesiasticis dogmatibus in his disputatur, sed justorum mores tantum, con-

ver-



versatio, & exempla narrantur. Nec Sanctus *Petronius*, qui hæc refert, RUFINUS.  
Lib. V. C. XIII. quique nullam Origenismi suspensionem unquam subiit, Origenistas, ab Episcopis damnatos, laudasset. Georgius Colvenerius in præfatione ad Thomæ Cantipratani Bonum universale de Apibus, quomodo inscripserit miracula & exempla memorabilia, Duaci edita apud Balthasarem Belletum 1605. in quo laudat *Rufinum* Aquilejensem, qui *Vitas Patrum conscripsit*, pag. 464. Ludovicus Thomassinus to. I. Theologicorum dogmatum de Deo laudat Rufinum in *Vitis Patrum*, agens de peccato, quod ex negligentia nascitur lib. x. cap. l. pag. 705. & pariter cap. lxxxv. pag. 709. ac pag. 597. De *gratia* & prædestinatione agens lib. ix. cap. xv. eum similiter laudat. Ad hæc in antiquis Græcorum Menæis, & Latinorum Martyrologiis, quidam eorum Patrum pro viris sanctis habentur, & a viris sanctis laudantur. Tabulæ Ecclesiæ Romanæ *Johannem ex Rufino* memorant die xxviii. Martii, Menæa die xx. Septembris. De hujus maxima Sanctitate ne ipse quidem Hieronymus dubitavit. Notissimus is apud veteres scriptores Ecclesiasticos, Cassianum Institut. lib. iv. cap. xxxiii. & Collat. xxiv. cap. xxv. Augustinum de Civitate Dei lib. v. cap. xxvi. & Eucherium de laude Eremitæ pag. 29. editionis Rosvveydi; apud Ufuardum in Martyrologio Greveni, inque Maurolyciano est die xii. Novembris. In Menæis vero die vii. Augusti. De eodem post *Rufinum* ex Latinis meminit Sidonius Carm. xvi. v. 101. ex Græcis Sozomenus lib. vi. cap. xxxiii. & Nicephorus Calistus lib. ix. cap. xxxiv. *Ammonium* referunt Menæa die xxvi. Januarii, deque ejus sanctitate Georgius Alexandrinus agit in Vita Chrysostomi. Ejus *Beni*, & *Theonis* meminit Sozomenus lib. vi. cap. xxxiii. & Nicephorus lib. ix. cap. xxxiv. De *Evagrio* alibi dixi. Sed nimis sum, si ea, quæ de singulis passim dicuntur, congerere velim. In Calendario Æthiopico, quod Jobus Ludolfus edidit Francofurti A.D. 1691. memoratur die xiv. Februarii Sanctus *Philemon*: cujus notitia manavit ex *Rufini* lib. ii. cap. xix. de *Vitis Patrum*. Consulatur Rosvveydus in notis, Historiæ subnexis. *Theophilus* Alexandrinus in epist. cxi. alias lxxvii. inter Hieronymianas, ad Epiphanium scribens, de monachis, quos Stridonensis Pater sugillat in epistola ad Ctesiphontem, didici, ait, quod calumniatores veræ Fidei, *Ammonius*, *Eusebius*, & *Euthymius*, novo pro hæresi furore bacchantes, Constantinopolim navigarint. Didicit nimirum Theophilus ex suis similibus. Epiphanius, de hac re certiore fecit Hieronymum Epist. lxxii. alias lxxiii. & *Theophilus* quoque aliis duabus, quæ sunt lxxix. & lxxxiii. olim lxxii. Hieronymus postea epist. lxx. olim lxx. & lxxi. olim lxxi. Theophilo de explosis damnatisque ex voto iisdem monachis gratulatur. In Epistola xxxviii. olim lxxi. ad Pammachium contra Jo: Hierosolymitanum hæc scribit: iste *Isidorus*, qui in cælum tuis laudibus tollitur, id ipsum infamatur Alexandria, quod tu Hierosolymæ, nempe Origenismi. Quatuor hi monachi *Ammonius*, *Eusebius*, *Euthymius*, *Isidorus* in *Rufini* commentatione reperiuntur. Hi solitarii, quos Theo-  
phi-



RUFINUS.  
L. V. C. XIII.

philus Alexandrinus ob crimen Origenismi ex Nitriæ cellulis fugaverat, quum Hierosolymam primum & mox Constantinopolim fugam arripuissent, a Jo: Chrysostomo in sinum & communionem suam, ut probi & catholici, recepti sunt. Hinc Theophilus, quem doctrina, astus, & Sedis auctoritas maxime instabant, in virum sanctissimum eousque exarsit, ut eum sedis calumniis oneratum, pravis artibus Episcopatu dejectum, & exilio damnatum, mori tandem coegerit, schisma in tota Ecclesia hac de causa excitare minime veritus. Baronius, quem odium adversus hæresim, & Theophili nomen præstrixit, Nitriensium causam præjudicavit A. D. 400. §. 111. pro Theophilo Orientis & Occidentis consensum in Origenistas armatum stetit arbitratu. Chrysostomum tamen excusat, quod Nitriensibus, se hæreticos pernegantibus, Theophilique rabiem ex privatis causis deducantibus, fidem præstiterit, quasi eos, ipse Christianæ caritatis amantissimus, & pacis arbiter, in Theophili gratiam & auctoritatem hoc pacto restituere voluerit. Sed Rosvveydus, doctrina & religione clarissimus in prolegomeno xv. pag. XLVIII. ad Historiam eremiticam, solitarios ab Hieronymo pro Origenistis habitos animadvertens, illorumque nonnullos inter Sanctos Ecclesiæ Græcæ Fastis adscriptos, & a viris sanctis laudatos cernens, eos aliquando Origenis erroribus captos existimavit, qui tamen postmodum resipuerint. Menardus tamen, sive *Godefridus Hermannus* in Vita Chrysostomi lib. v. cap. 111. eorum causam, aliis sanctissimis viris communem, egregie tuetur. Apud Photium eod. et. ix. in libello Acacii, contra Chrysostomum exhibito in Synodo ad Quercum, hæc leguntur: *quod Beatus Epiphanius propter Origenistas Ammonium, Euthymium, Eusebium, Heraclidem, & Palladium, noluit cum Chrysostomo communicare*. Hieronymus quoque, ut vidimus, eosdem Origenistas adnumeravit. At non fuit legitima & explorata suspicio, si Chrysostomus, vir maxime sanctus, maximeque orthodoxus cum iisdem solitariis, licet in suspensionem adductis, immo damnatis, communicare perrexerit.

111. Ne quicquam prætereamus in re, quæ non tam Nitrienses monachos, & *Rufinum* libri scriptorem, quam beatissimos viros Chrysostomum & Petronium, eorundem sanctimonie oculatos testes, & disertos præcones, respicit, alia quæpiam adducam, quibus Christophorus a Castro apud Rosvveydum in prolegomeno xv. pag. 1. pro illis certavit, Hieronymi, aliorumque sententiis satisfactorius. Viri enim sanctissimi utrinque steterunt, utrinque Episcopi. Magna cordis præparatione audienda hæc sunt, neque nos offendere, sed potius de infirmitate humana monere debent. Nemo nescit, veritatem esse animam historiæ, sed historia Ecclesiæ in ædificationem & exemplum Christianorum ducenda. Epiphanius & Hieronymus Origenem, immo Chrysostomum ipsum aversabantur, zelo, non malitia ducti, a qua tanti viri longissime absuerunt. Theophili tamen malitia illos fefellit, quæ eousque processit, ut truculentum librum in Chrysostomum ediderit,



rit, quem Hieronymus ex Græco Latinum fecit. Laciniam Hieronymianæ versionis adducit Facundus Hermianensis lib. vi. cap. v. ubi *enormem & horribilem librum* appellat. Chrysostomus, Petronius, & Olympias Ecclesiæ Constantinopolitanæ Diaconissa bono zelo pariter ducti Nitrienfibus studuerunt. Atqui pro Chrysostomo contra Theophilum fletit Ecclesia universa cum suo capite Innocentio I. Castrum, virum doctum & religiosissimum audiamus. Rem in pauca conferam. Theophili & Epiphaniæ ævo, sub finem sæculi iv. in Orientis partibus quæstio percrebuit de *natura Dei*, utrum scilicet humanam formam haberet necne. Simpliciores, præsertim ex monachis, quasi corporeum sibi imaginabantur, unde *Anthropomorphitæ* audierunt; hique Origeni erant adversi, quod Deum esse spiritum docuisset. Qui hanc Origenis sententiam tuebantur, sapientiores & catholici omnes, apud simpliciores illos pro Origenistis habiti sunt. Contra qui Origenem quomodocumque arguebant pro Anthropomorphitis traducti, quasi Origeni propterea essent infesti, quod Deum esse spiritum tradidisset. Hinc Theophilus Alexandrinus sanctum Epiphanium, licet in omnibus catholice sentientem, Anthropomorphitis interdum adnumeravit apud Socratem lib. vi. cap. ix. Sozomenum lib. vii. cap. xiv. & Nicephorum lib. xiii. cap. xii. Immo ipsum etiam Hieronymum Origeni, cuius antea fuerat studiosus, adversari incipientem, *Rufinus* in libris Apologiarum eodem invidioso nomine traduxit, & Johannes Hierosolymitanus Epiphanium, teste Hieronymo in Epist. xxxvi. alias lxi. ad Pammachium. Rufinus quoque eandem hæresim Hieronymo exprobravit lib. i. Invekt. Alii contra Origenis hostes in aliam partem ruebant. Ejus enim operum studiosis, licet Catholicis, Origenianas hæreses tribuebant. Sic eas Epiphanius, Hieronymus, & Theophilus Chrysostomo & monachis tribuerunt: quo prætextu Theophilus, monachis Nitriæ, qui illius mores non probantes, ab eodem recesserant, teterrimum bellum indixit, coacto etiam in eos monachorum Anthropomorphitarum exercitu: unde illos ad se Constantinopolim confugientes, christiana caritate motus Chrysostomus, servato tamen sacrarum canonum ordine, excepit, ut pro illorum periculo apud Theophilum se deprecatorem præberet, de re ipsa etiam edocto universalis Ecclesiæ capite Innocentio I. Hoc adnotat Tillemontius tom. xi. Artic. lxxvi. & lxxvii. Sed Theophilus, qui ob tam pium sanctumque integerrimi Episcopi officium flecti debuit, tantum abfuit, ut flecteretur, ut contra, furis agitatus in deprecatorem exarferit. Hinc magna in Chrysostomum odia usque ad ejus e throno Constantinopolitano depositionem, durum exilium, & extremam internecionem. Monachos ipsos, ne ab iis discedamus, Georgius Alexandrinus & Palladius in Vita Chrysostomi, Socrates, Sozomenus, Sulpicius, & Isidorus Pelusiota, una voce commendant, quos Hieronymus a Theophilo deceptus traducit. Nec unus Epiphanius, sed Theophilus ipse post dejectum Chrysostomum monachos Constantinopoli

com-



UP INUS.  
LII. V. C. XIII.

commorantes in communionem & gratiam eandem recepit. Sic ferme ex Castrio suo Rosvveydus. Castrio tamen jungendus Godefridus Hermannus, rem fusius & luculentius pertractans in Vita Chrysostomi sub Menardi nomine edita, lib. v. cap. 11. & 111. & post eum Tillemontius tom. xi. pag. 183. 185. & 477. & 485. Nos horum sententiæ manus dare cogimur potius, quam Baronio, cujus viri auctoritas causam præjudicavit A. D. 400. §. I. post Aloysium Lippomanum tom. 111. de Vitis Sanctorum pag. 144. ubi se vix adduci posse affirmavit, ut sex anachoretas ab Hieronymo tactos, eos ipsos esse crederet, qui in Rufini libro memorantur; quum ex his aliqui fuerint Antonii discipuli, alii Basilii & Nazianzeni alumni, omnesque vitæ honestate præstantes, divinisque charismatibus insigniti, prodigiis etiam patratis clari, & optimo fine consummati. Atqui Lippomanus tot laudes in Rufinianos monachos plane contulit, qui diversi a Hieronymianis non sunt.

IV. Jam varias operis Rufiniani editiones, quæ vicesimum numerum implent, recenseamus. Editio omnium *prima* videtur, quæ typis plane rudibus sine inscriptione in partes 111. distincta, cumque indice in principio prodiit *Ulmae apud Johannem Zainer* in folio sine anno Editio 11. sine typographi nomine, loco, & anno, libris v. comprehensa in forma folii, his verbis inchoatur: *incipit præfatio beati Hieronymi presbyteri in primum librum de Vita Sanctorum Patrum*. Deinde: *benedictus Deus*. Hic, ut in superiori editione, liber Rufini primo loco statuitur. Rosvveydus hanc ante A. D. 1471. propterea factam arbitratur, quod Dionysius Carthusianus, qui obiit ipso A. D. in articulo 21. de quatuor Novissimis historiam *Macarii* de cranio sacrificuli ethnici invento, narrat ex libro 1v. de Vitis Patrum, quæ in hac prima editione libro 1v. habetur.

Editio 111. huic per omnia conformis sic inchoatur: *incipit prologus*.

Editio 1v. utrique similis ita incipit; *prologus in fructuosum*.

Editio v. sine inscriptione, in quatuor partes divisa, prodiit Norimbergæ apud Antonium Koburger A. D. 1478. in folio maximo, cujus præfatio incipit: *ne occasione stili, in hoc opere observati*. Primo loco, ut in superioribus, exstant sub Hieronymi nomine Vitæ Patrum a Rufino descriptæ. Hujus editionis ordinem subsequentes x11. fideliter exprimunt, nimirum.

Editio vi. pariter *Norimbergæ apud Antonium Koburger* A. D. 1480. in folio minori.

Editio vii. Germanica ut videtur, sine loco & typographo A. D. 1483. in folio.

Editio vii11. *Venetis apud Octavianum Scotum Modæstiensem* A. D. 1493. in 4.º

Editio ix. Germanica, ut videtur, incerto loco & typographo A. D. 1485. in folio.

Edi-



Editio x. Lugduni per Nicolaum Wolff de Lutrera apud Jacobum RUFINUS.  
Huguetanum A.D. 1502. in 4.<sup>o</sup> Lb.V. C.XIII.

Editio xi. Lugduni per Jannot de Campis 1507. in 4.<sup>o</sup>

Editio xii. Venetiis per Bonetum Locatellum 1508. in 4.<sup>o</sup>

Editio xiii. Lugduni per Stephanum Balam 1509. in 4.<sup>o</sup>

Editio xiv. Lugduni per Jacobum Sachon 1512. in 4.<sup>o</sup>

Editio xv. Venetiis per Nicolaum de Francofordia 1512. in 4.<sup>o</sup>

Editio xvi. Lugduni per Jacobum Miit 1515. in 4.<sup>o</sup>

Editio xvii. Lugduni per Jacobum Marefcal 1520. in 4.<sup>o</sup>

Editio xviii. sic prænotatur: D. Hieronymi sacrarum literarum interpretis, ut celeberrimi, ita & peritissimi, in Vitas Patrum, opus pium Christianoque lectori perutile, cujus crebra lectio peccatoris etiam faxeum cor emollit, ac ipsum ad nostræ Religionis Zelum non mediocriter allicit. Lugduni per Antonium Vincent 1536. in 4.<sup>o</sup> Uno anno ferius hanc editionem factam scripsit Rosvveydus. Celsus Hugo Dissutus in epistola nuncupatoria ad Jo: de Poupeto Cabilonensem Episcopum, quæ omnes editiones Lugdunenses comitatur, ait, se, vetustiori adhibito exemplari, opus tot mendis fœdatum purgasse, ut antiqui vix libri vestigia comperiat quispiam.

Editio xix. libris v. distincta, prodiit hoc titulo: Prototypon veteris Ecclesiæ continens Vitas, gesta, dictaque Sanctorum Dei amicorum utriusque sexus, auctore seu rhapsodo S. Hieronymo partim, partim aliis atque aliis. Colonia per Casparem Gennepæum A. D. 1547. in folio. Qui hanc editionem adornavit Theodoricus Loher Carthusianus, in epistola, qua præfatur Ottonem Truchesium Cardinalem & Episcopum Augustanum, testatur, se has Vitas Patrum ex antiquis & fide dignis exemplaribus Mss. octo, aut decem, simul collatis, recognovisse, & veteri integritati restituisse. Novum in ordinem Vitas digessit, inter quarum auctores Petronium enumerat.

Editio xx. quæ a superiori non differt, nisi in epigraphe, & in nuncupatoria epistola, sic inscribitur: Vitæ Sanctorum Patrum, veteris, Catholicæ atque Apostolicæ Ecclesiæ, dicta gesta que insignia & admiranda excellentium aliquot Dei amicorum utriusque sexus complectens, auctore D. Hieronymo partim, partimque aliis, quos versa pagina nosse poteris, accepta & approbata ab Ecclesia Catholica ante annos plus mille quinquaginta. Colonia apud Casparem Gennepæum 1548. in folio. Loherius Henrico Abbati in Wiblinghen Ordinis S. Benedicti, operæ ab se præstitæ rationem sic reddit: Vitas Patrum modo a plus mille erroribus, qui passim intercurrebant, ad vetustissima pariter ac diversa exemplaria repurgavimus: nam multa sunt restaurata, pleraque adjecta, nonnulla adempta, omnia denique adeo adamussim examinata, ut non modo renovatus, sed plane renatus tantus thesaurus (haud sine gravi tamen labore) ab omnibus piis merito excipi possit.

Editio xxi. Compluti facta est apud Jo: Gratianum 1596. in 4.<sup>o</sup>

RUFINUS.  
Lib. V. C. XIII.

Sed jam satis editionum Latinarum Historiæ Rufini de Vitis Patrum, quæ nomine alieno, ante Heribertum Rosvveydum typographicis formis excusæ sunt. Ut operis pretium, omnium ferme populorum consensu agnitum, magis eluceat, ejus in exteras quoque linguas conversiones recenseamus.

Post *Græcam*, *Syriacam*, & *Arabicam* translationes, nobis occurrit *Italica* I. in libros vi. distincta. *Venetis apud Antonium Bartholomæi* A.D. 1476 in folio.

*Italica* II. cum figuris ex nova interpretatione Jo: Marii Verdizzotti. *Venetis apud Gurras* A. D. 1589. in 4.<sup>o</sup>

*Gallica* I. Lugduni A. D. 1486. laudatur in editione Anglica mox adducenda.

*Gallica* II. cum figuris, interprete anonymo. Parisiis apud Jo: Duprè A.D. 1494. in folio.

*Gallica* III. Parisiis absque indicio anni & typographi in 4.<sup>o</sup>.

*Gallica* IV. cum figuris interprete anonymo. Parisiis apud Guillelmum Chaudiere A.D. 1605. in 4.<sup>o</sup>

*Gallica* V. interprete Jacobo Gaultier. Parisiis apud Guillelmum de la Nove A.D. 1606. in 8.<sup>o</sup>

*Gallica* VI. per Arnaldum Andillium. Parisiis apud Petrum Petium A.D. 1657. to. 2. in 4.<sup>o</sup> editio IV.

*Gallica* VII. Fosseo interprete, laudatur a Tillemontio in Vita S. Apollonii tom. x. pag. 36.

*Belgica* I. Iuvollæ per Petrum Van Os A.D. 1490. in folio parvo.

*Belgica* II. Delphis apud Henricum Eckert A. D. 1498. in folio parvo.

*Belgica* III. Leydæ apud Jo: Seversoem A. D. 1511. in folio parvo.

*Germanica* cum figuris in folio.

*Anglica* cum figuris, interprete Guillelmo Capton. Westmonasterii apud Wynkyn de Worde A. D. 1495. ad exemplar impressum. Lugduni A.D. 1486.

Tantus hic & tam varius editionum & translationum numerus Rosvveydum a nova Rufini aliorumque ejusdem argumenti operum editione, antiquis codicibus in subsidium vocatis, paranda, nequaquam deterruit. Hi codices, Belgici plerique omnes, ad quorum fidem Rufini librum se exegisse testatur proleg. xxiv. pag. lxxvi. subseqentes sunt.

1. Affligeniensis.
2. Aquicinctinus.
3. Audomarensis, *Rufini* nomine inscriptus.
4. Bibrachensis.
5. Bonæ spei.
6. Cambronensis.
7. Cameracensis major.
8. Cameracensis minor.

9. Car-



9. Cartusianus prope Bruxellas.
10. Claromarescanus.
11. Crispinienfis.
12. Florianensis.
13. Ingolstadiensis.
14. Insulanus Sancti Jacobi.
15. Lætienfis major.
16. Lætienfis minor.
17. Moretianus.
18. Rebdorffensis.

His perinſignibus adjumentis collatum & recognitum *Rufini* opus, coaluit magno corpori de *Vitis Patrum*, ſive *Hiſtoria eremitica*, cura & ſtudio Roſſveydi, ſub auſpiciis Antonii de Winghe Abbatis Lætienſis ordinis S. Benediſti, vulgatæ Antuerpiæ typis Plantinianis A.D. 1615. in folio, & mox Lugduni A.D. 1617. Ceterum de hoc labore ſuſcipiendo magnum Baronium aliquando cogitaſſe, conſcii ejus ſtudiorum ſignificarunt alteri viro magno Jacobo Cardinali Peronio apud Roſſveydum. Immo Baronius ipſe id ſe facturum diſerte innuit in notis ad diem xviii. Januarii. Sed editio, reliquarum præſtantiffima & abſolutiffima ea eſt, quam denuo laboratam octo poſt annos, diſtractis jam primis exemplaribus, *Roſſveydus* iterum accuravit: cujus hoc loco integram inſcriptionem recitabo. *Vita Patrum, de Vita & verbis Seniorum, ſive Hiſtoria eremitica libri x. auſtoribus ſuis & nitore priſtino reſtituti, ac notationibus illuſtrati opera & ſtudio Heriberti Roſſveydi Ultrajectini & Soc. Jeſu Theologi. Accedit Onomaſticon rerum & verborum difficiliorum cum multiplici Indice etiam concionatorio.*

*Editio ſecunda varie aucta & illuſtrata.*

*Antuerpiæ ex officina Plantiniana MDCXXVIII. in folio.*

Quæ in antiquis editionibus primo loco exſtat *Rufini* Hiſtoria, heic librum II. conficit. Primus enim totus tributus eſt *Vitis*, quas Hieronymus, aliisque ſcripſerunt. Idem liber II. eruditis præluſiis, & notationibus illuſtratus, inchoatur pag. 424. & definit pag. 491. conſtans capitibus xxxiii. præter prologum, & etiam epilogum, in quo poſtremo octo pericula numerantur, quæ Sanctus Petronius ſubiit, nudis pedibus Thebaidem, Tabennam, Nitriam, ceteraſque Ægypti ſolitudines peragrans: quarum ſitus patet in Chorographia manſionum eremiticarum, quam *Roſſveydus* egregie delineatam & æri incifaſ Operi ſuo præpoſuit.

Sed de inſcriptione Operis noſtri quædam dicenda ſunt. *Ægyptiorum monachorum Vitam*, dicit *Rufinus* in prologo. *Vitas Patrum* a plerisque veterum dici legimus apud Roſſveydum prolegom. I. pag. III. & recte quidem certe ex Voſſio de Vitiis ſermonis lib. vii. poſt literam Z. Idem nomen, quanvis ceteros etiam libros noſtro adnexos comprehendat, autonomaſtice tamen, præcipueque unum *Rufinianum* omnium

**RUFINUS.** primum, tunc Hieronymi; vulgo, creditum, ejusdemque nomine in **LIB. V. C. XIII.** Græcum sermonem translatum, indicavit, ut vidimus ex verbis Gelasii & Gennadii. Hoc etiam patet ex Sancto Benedicto, qui in Regula cap. XLII. earum lectionem monachis suis commendans, præcipit, *ut unus legat VITAS PATRUM*, utique secundum illud Gennadii in Catalogo cap. XLII. ubi de his ipsis *Rufini* Vitis loquens ait: *earum velut speculum & NORMAM professionis suæ MONACHI amplectuntur*. Idem opus indicari videtur his Cassiodori verbis de Institutione divinarum literarum cap. XXXII. *VITAS PATRUM, confessiones fidelium, passionem martyrum legite*. Gregorius Turonensis lib. I. de *Vita Patrum* sui sæculi cap. XII. laudat *VITAS PATRUM ac institutionem monachorum*. Fulbertus Carnotensis epist. LXXIX. *mitto tibi Cyprianum cum Porphyrio, & VITAS PATRUM cum Psalterio*. Quum hi, aliique scriptores, *Vitas Patrum* in quarto casu positas, commendassent, hinc factum, ut eadem hæ nostræ *Rufini Vita* non solum in plerisque libris, antiquitus editis, sed etiam in aliquo ex vetustis codicibus Mss. quasi recto casu, vel *ἀπὸ τοῦ*, & unica voce indeclinabili, *Vitas Patrum* inscriberentur: qua de re agit Rosvveydus in prolegomeno I. pag. VIII.

Ex dictis facile intelligimus, quanta olim hujus libri auctoritas passim apud viros sanctissimos fuerit: quem etiam, scripturam publice legendam & ab erroribus vacuum Gelasius Pontifex dixit. Sanctus Eucherius Lugdunensis episcopus in epistola de *Laude Eremitæ* huc respexit, ubi ait: *quid nunc ergo Johannem, Macariumque commemorem, aliosque complures, quorum conversatio dum in desertis est, in cælis facta est?* Siquidem, observante Rosvveydo in notis ad Eucherium pag. 45. hic liber tunc ferme in manibus erat. Johannes occurrit in cap. I. Nec de alio Sidonius loquitur carm. XVI. v. 99.

*Qua nunc Elias, nunc te jubet ire Johannes,  
Nunc duo Macarii, nunc & Paphnutius heros,  
Nunc Or, nunc Ammon.*

Hi omnes in *Rufini* libro memorantur. Ad hæc in Martyrologio Romano die XXVIII. Martii, quæ de Sancto *Johanne* Eremita leguntur, ex *Rufino* manarunt. Rosvveydus prolegomeno v. pag. XXI. *Rufino* quoque transcribit librum I. de Vitis Patrum superiori subjunctum, quem editi Hieronymo adjudicant. Fatetur tamen vir probus & doctus nihil subsidii ad auctorem indagandum ex codicibus Mss. sibi suppetere præter similitudinem stili, & quandam allusionem inter hæc verba prologi libri I. *ut dubitari non debeat, eorum meritis adhuc stare mundum, & hæc initio prologi libri I. Vere mundum quis dubitet meritis stare Sanctorum*. Vossius Rosvveydum sequutus, de Historicis Latinis lib. I. cap. XI. hunc posteriorem librum Rufino & ipse tribuens, id ex *distinctione cognosci* pronunciat. Sed aliis forsitan aliter judicare facile est. Hoc tamen agere supervacaneum, dum illa ipsa per Rosvveydum detecta *allusio* ostendit, posteriorem hunc librum serius concinnatum. Liber I. omnino



omnino unus, perfectus & absolutus, complectitur totum *Itinerarium* RUFINUS.  
 Sancti Petronii per Ægypti solitudines. Hunc unum innuunt Hierony- LIB. V. C. XIV.  
 mi verba in epistola ad Ctesiphontem: LIBRUM (non libros) scripsit  
*quasi de monachis*. Quos ibi nominat, sunt omnes in hoc libro 11. Ne-  
 mo in *tertio*. Rosveydus in notis pag. 534. observat, prologum hujus  
 libri 11. ex Palladii proæmiis derivatum. Atqui hoc ipso manifestum  
 fit, post *Palladii* Historiam prodixisse, sive post A. D. 420. atque adeo  
 post *Rufinum*, jampridem extinctum. Tillemontius in Vita Sancti Hie-  
 ronymi Artic. cxxv. to. xii. pag. 306. ad evincendum, hunc librum 11.  
 longo tempore post *Rufinum* fuisse edolatum, hoc unum sufficere ait,  
 quod cap. clxiii. pag. 524. Sancti *Arsenii* obitum memoret, quem  
 ante A. D. 443. statui non posse docet in ejus Vita tomo xiv. Artic. x.  
 pag. 697. Ergo hic liber ad *Rufinum* nequaquam pertinet.

## CAPUT XIV.

I. *Rufinus commentarium scribit in Symbolum Apostolorum. Breviter  
 in eo contenta recensentur. 11. Testimonia tam Veterum, quam Recen-  
 tiorum adducuntur. 11. Hujus Commentarii variæ editiones.*

I. **G**ennadius in Catalogo cap. xvii. ceteris Rufini lucubrationibus,  
*proprio labore, immo gratia Dei & dono confectis, Symboli*  
 explicationem adnumerat, de qua tam magnificum testimonium circum-  
 ferri testatur, *ut in ejus comparatione alii nec exposuisse credantur*. Ar-  
 gumento est, quod majores nostri aliquando Cypriani martyris opus,  
 aliquando Hieronymi existimaverint: utrumque perperam sane vel uno  
 teste Gennadio. Laurentius quidam incertæ Sedis episcopus, quem Ru-  
 finus in ipso statim limine vocat *fidelissimum Papam*, & cujus erga scrip-  
 turas divinas amorem & studium alibi laudat, Christi Sacramentorum  
 interposita religione, per literas Rufinum adstrinxerat, ut *aliquid de*  
*fide secundum Symboli traditionem, rationemque* componeret. Suspico,  
 hunc *Laurentium* unum fuisse ex episcopis metropoli Aquilejensi attri-  
 butis, puta *Contordie*, Rufini patriæ: cujus sedes vacat apud Ughel-  
 lum ante sæculum sextum. Rufinus certe quotiescumque Aquilejensis Ec-  
 clesiæ disciplinam adducit, multitudinis numero usurpato, eam *Lauren-*  
*tii* perinde ac suam facere videtur. Rufini verbis hoc doceo: *duo isti*  
*sermones in Ecclesiæ Romanæ Symbolo habentur. Constat apud NOS ad-*  
*ditos, hæreseos causa Sabellii, illius profecto, quæ a NOSTRIS Patri-*  
*passiana appellatur*. Et mox: *ut ergo excluderetur talis impietas de Pa-*  
*tre, videntur hæc addidisse MAJORES NOSTRI*, hoc est Rufini &  
 Laurentii, si bene auguror. Alibi ait: & *ideo satis caute Ecclesia NO-*  
*STRA Fidem Symboli docet*. Hæc enim semper ad unum Rufinum re-  
 ferri, vix puto, sed ad eum etiam, quem alloquitur, *Laurentium epis-*  
*copum*. Jam ad propositum redeamus. Itaque Rufinus præmissa excusa-  
 tio.

RUFINUS.  
L. V, C. XIV.

tionem, qua singularem suam modestiam patefacit, opum ipsum adgreditur. Tamen nec idoneus ad scribendum haberi vult, nec ignarus, quam non sit absque periculo multorum iudiciis ingenium tenue & exile committere: quibus verbis fortasse invidiam sibi nuper ab Hieronymi necessariis constatam designat. Sed fretus *Laurentii Episcopi* precibus, quibus apud Deum petitionis impositæ necessitatem iuvare postulat, *obedientia magis reverentia, quam ingenii præsumptione* se dicere tentaturum affirmat, quæ quidem non tam perfectorum exercitiis digna videantur, quam quæ ad parvulorum in Christo & incipientiam, librentur, auditum. Nonnullos ex ecclesiasticis Tractatoribus aliqua de Symbolo pie & breviter edidisse testatur, & Photinum etiam Sirmiensem Episcopum. Hunc tamen, non, ut rationem veræ Fidei audientibus explanaret, sed ut simpliciter dicta ad argumentum hæretici dogmatis traheret. Se vero ait Symboli simplicitatem verbis Apostolicis enarraturum, vel quæ omiſſa videntur a prioribus adimpleturum. Symbolum Fidei, ut normam futura prædicationis, & regulam credentibus dandam, confectum ait ab Apostolis in uno positum & Spiritu Sancto repletum: qua in re ad universalem omnium Ecclesiarum traditionem appellat: *hæc traditio Ecclesiæ data est. Tradunt majores nostri.* Dupinum in tomo v. Bibliothecæ quinto sæculo primum & solum Rufinum Apostolos Symboli auctores fecisse affirmantem, hinc spissi erroris jure arguit Matthæus Petitdierius in Animadversionibus to. I. pag. 96. Symbolum Græce, Latine *collatio, indicium, vel signum*, Rufino est, quoniam Apostoli in unum contulerunt quod unusquisque sensit, & quia istud indicium non scribi chartulis aut membranis, sed requiri credentium cordibus tradiderunt, per quod agnosceretur is, qui Christum vere, secundum Apostolorum regulas prædicaret tunc maxime, dum multi ex circumventibus Judæis simulabant se esse Apostolos Christi, & lucri alicujus vel ventris gratia ad prædicandum proficiscebantur, nominantes quidem Christum, sed non integris traditionum lineis nunciantes. Id exemplo a militia petito illustrat, ubi Symbolo vel tessera socius ab hoste distinguitur. Hoc Symbolum Apostolicæ Fidei, quod *verbum brevium, & breviolem sermonem* vocat, cum Aquilejensi commissum expandam, quoniam Rufinus utrumque committens pariter explicat.



I.

II.

*Symbolum Apostolicum vetus.**Symbolum Aquilejense.*

Credo in Deum Patrem omnipotentem, & in Christum Jesum, unicum ejus Filium Dominum nostrum qui natus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, crucifixus sub Pontio Pilato, & sepultus descendit ad inferna. Tertia die resurrexit a mortuis. Ascendit ad Cælos. Sedet ad dexteram Patris. Inde venturus est judicare vivos & mortuos. Et in Spiritu Sancto. Sanctam Ecclesiam; Remissionem peccatorum; Carnis resurrectionem.

Credo in Deo Patre omnipotente, invisibili et impassibili, & in Christo Jesu unico Filio ejus Domino nostro, qui natus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, crucifixus sub Pontio Pilato, & sepultus descendit ad inferna. Tertia die resurrexit a mortuis. Ascendit ad Cælos. Sedet ad dexteram Patris. Inde venturus est judicare vivos & mortuos. Et in Spiritu Sancto. Sanctam Ecclesiam. Remissionem peccatorum. HUIUS carnis resurrectionem.

Haëtenus utrumque Symbolum, paulo accuratius quam in tabula quatuor veterum Symbolorum ante primum tomum Bibliothecæ Dupinianæ. In editionem Lugdunensem vox *Catholicam* post *Ecclesiam* irrepsit. Nam abest a ceteris editionibus, neque a Rufino explicatur. Idem interpretes Rufinus singulos articulos contra hæreticos & paganos tanta reconditæ & sincerioris doctrinæ copia & excellentia exponit, ut nihil doctore & theologo Christiano dignius excogitari possit. Observat, in diversis Ecclesiis aliqua primis verbis *Credo in Deo Patre omnipotente, adjecta inveniri. In Ecclesia tamen* (inquit) *urbis Romæ hoc non deprehenditur factum, quod ego propterea esse arbitror, quod neque hæresis ulla ibi fuisse exordium, & mos inibi servatur antiquus, eos, qui gratiam baptismi suscepturi sunt, publice, idest Fidelium populo audiente, Symbolum reddere.* Hinc publicus auditus adjectionem nullam admittebat. Contra in ceteris locis propter nonnullos hæreticos addita quadam videri, per quæ novellæ doctrinæ sensus crederetur excludi: quibus statim ista subneëtit: *Nos tamen illum ordinem sequimur, quem in Aquilejensi Ecclesia lavacri gratia suscepimus.* Vel hoc unum primos hujus opusculi editionis auctores monere debuisset, ne illud Cypriano, nec Hieronymo adscriberent, quorum neuter in *Aquilejensi Ecclesia lavacri gratiam suscepit.* Suum illum ordinem Aquilejensis Ecclesiæ ita explicat. *His (Patrem omnipotentem) additur: invisibilem & impassibilem.* Sciendum quod duo isti sermones in Ecclesiæ Romanæ Symbolo non habentur. Constat autem apud nos additos hæreseos causa Sabellii, illius profectio, quæ a nostris Patripassiana appellatur, idest, quæ & Patrem ipsum



RUFINUS.  
LIB. V. C. XIV.

*ipsum velle ex Virgine natum dicit, & visibilem factum esse, vel passum affirmat in carne. Ut ergo excluderetur talis impietas, de Patre videntur hæc addidisse Majores, & invisibilem Patrem atque impassibilem dixisse. Constat enim Filium, non Patrem incarnatum & ex carne natum, & ex nativitate carnis Filium visibilem & passibilem factum. Orientales Ecclesias pene omnes in primis articulis tradere animadvertit: credo in unum Deum Patrem omnipotentem, & in Christum Jesum, unicum Filium ejus, Dominum nostrum. Scilicet non numero unum, sed universitate: qui propterea unus dicitur, quod alius non sit. Quid Dei, quid Patris vocabula indicent, paucis exponit; Divinæ generationis Filii a Patre, mysterium ineffabile enarrat, Deum tamen credendum Patrem unici Filii Dei Domini nostri, non discutiendum esse, pronunciat. Postquam multa de Filio Dei unico, de Trinitate, deque Virgine matre dixisset, contra Paganorum obtreptiones insurgit, nos irridentium, quando audiunt prædicari Virginis partum, quibus ubi secundum sensum eorum respondit, hæc subdit: nihil ibi ducas impossibile, ubi aderat virtus Altissimi. Nihil de humana fragilitate cogites, ubi plenitudo inerat divinitatis. Notat, in Ecclesiæ Romanæ & Orientalium Symbolo non haberi articulum, descendit ad inferna, vim tamen verbi eandem esse in eo quod sepultus dicitur. Hunc articulum, & subsequentem, tertia die resurrexit a mortuis, divinis Scripturis fufse & doctissime explanat. Quod dicitur judicare vivos & mortuos, non ideo dictum ait, quod alii vivi, alii mortui ad judicium veniant, sed quod animas simul judicabit & corpora, in quibus vivos animas, mortuos corpora nominavit. In Spiritus Sancti commemoratione adimpleri docet mysterium Trinitatis. Distinctionem personarum paucis complectitur, inque illis vocabulis, ubi de divinitate ordinatur Fides, IN Deo Patre dici, & IN Christo Filio ejus, & IN Spiritu Sancto. In ceteris, ubi non de divinitate, sed de creaturis, & de mysteriis sermo est, IN præpositionem non addi, ut dicatur IN Sancta Ecclesia, sed Sanctam Ecclesiam credendam esse, non ut Deum, sed, ut Ecclesiam, Deo congregatam. Et remissionem, non IN remissionem peccatorum: & resurrectionem, non IN resurrectionem carnis. Quare hæc præpositione IN, creatorem a creaturis secerni, divina separari ab humanis. Hic ex occasione Scripturarum volumina enumerat, quæ secundum majorum traditionem per Spiritum Sanctum inspirata creduntur, & Ecclesiis Christi tradita. Id se præstare ait evidenti numero, sicut ex Patrum monumentis accipimus. Hos libros in duas classes dividit, in Canonicos & Ecclesiasticos, a me hic dispositos.*



*Libri Canonici*

## I.

*Veteris Testamenti.*

1. Genesis.
2. Exodus.
3. Leviticus.
4. Numerus.
5. Deuteronomium.
6. Iesus Nave.
7. Iudicum simul cum Ruth.
8. Regnorum libri IV. quos Ebraei duos numerant.
9. Paralipomenon, alias liber dierum.
10. Esdræ libri II.
11. Esther.
12. Esaïas.
13. Hieremias.
14. Ezechiel.
15. Daniel.
16. Duodecim Prophetarum liber unus.
17. Job.
18. Psalmi David.
19. Proverbia.
20. Ecclesiastes.
21. Cantica Canticorum.

) Salomonis.

## II.

*Novi Testamenti.*

1. Matthæi.
2. Marci.
3. Lucæ.
4. Iohannis.
5. Lucæ Actus Apostolorum.
6. Pauli Epistolæ XIV.
7. Petri Epistolæ II.
8. Jacobi una.
9. Judæ una.
10. Iohannis tres.
11. Iohannis Apocalypsis.

} Evangelia IV.

Rufinus hunc indiculum Scripturarum ita concludit: *hæc sunt, quæ Patres intra canonem concluderunt, & ex quibus Fidei nostræ assertiones*  
 Ccc con-



RUFINUS  
Lib. V. C. XIV.

constare voluerunt. Sciendum tamen est, quod & alii libri sunt Canonici, sed Ecclesiastici a maioribus appellati. Hi vero subsequentes sunt.

## C L A S S I S I I.

## Libri Ecclesiastici

## I.

## Veteris Testamenti.

1. Sapientia Salomonis.
2. Sapientia Sirach, sive Ecclesiasticus.
3. Tobias.
4. Judith.
5. Maccabæorum libri.

## II.

## Novi Testamenti.

1. Libellus, qui dicitur *Pastoris* sive *Hermæ*.
2. Alter, qui appellatur *Dua via* vel *Judicium Petri*.

Ita hos duos libros postremos cum doctissimo Cotelero in *Judicio de Hermæ Pastore* pag. 73. distinguendos putamus. In editione Barrei *Hermes* pro *Hermæ* perperam legitur. Rufinus scribit, majores nostros hæc legi quidem in Ecclesiis voluisse, non tamen proferri ad auctoritatem ex his, *Fidei, confirmandam*. Ceterum ipse in hoc catalogo concinnando sequutus est canonem Ebræorum: quod & alios ex patribus antea fecisse compertum est. Nihilominus ævo ipso *Rufini* divina hujus secundæ Classis librorum Veteris Testamenti auctoritas ab universa Ecclesia agnita & recepta est. Nam Concilium I. Carthaginense canone XIV. codex Ecclesiæ Africanæ cap. XXIV. Innocentius I. epist. II. ad Exsuperium Tolosatensem, & Augustinus lib. II. de Doctrina Christiana cap. VIII. §. 13. demto *Pastore* & *Judicio Petri*, hos omnes inter libros *canonicos* recensuerunt. Hinc refutatur Andreas Rivetus, qui in *Pseudocritico* lib. II. cap. xv. postquam Rufini opus, omnium consensu *eruditum & lectu dignissimum*, appellasset, statim addidit: *nisi quod Papistis displicet in eo, quod cum Hieronymo diligenter libros canonicos a non canonicis discriminat*. Sed eodem ævo Ecclesiæ auctoritas rectius eos *discriminavit*: quod *hæreticis & Riveto nequaquam placet*. Notandum tamen a *Rufino* epistolam ad Ebræos inter XIV. canonicas Paulo tribui, alias tredecim solæ essent. Ceteras Scripturas, duabus istis classibus prætermittas, inter apocryphas Rufinus ait memorari, *quas in Ecclesiis legi noluerunt*. Dicit *Sanctam Ecclesiam, quæ Fidem Christi integram servat*, & non habet *maculam aut rugam*, ut distinguatur ab Ecclesiis hæreticorum, *quæ non sunt sine macula & ruga perfidiæ*. Subinde hæreticorum licet non omnium, qui hujusmodi ecclesias non *Sanctas* congregaverunt, *feriem* ita subnequit.

I. Mar-



1. Marcion .
2. Valentinus .
3. Ebion .
4. Manichæus .
5. Paulus Samosatenus .
6. Photinus .
7. Arius .
8. Eunomius .
9. Donatus .
10. Novatus .

In exponendo articulo, qui ad *carnis resurrectionem* attinet Rufinus multus est contra *Valentinianos*, *Manichæos*, & *Infideles*, fortasse etiam contra objectiones sibi ab Hieronymo (quem tamen nequaquam nominat) de hoc eodem articulo impaetas. Quod enim libro II. Apologiæ de singulari disciplina ecclesiæ *Aquilejensis* pro se jam dixerat, hoc iterum dicit, nempe in articulo de *carnis resurrectione*, ab Ecclesia illa sua addi pronomen *hujus*, ut veram, naturalem, humanam, & propriam carnem induendam ostendat: ideo, inquit, *satis caute Ecclesia nostra* (*Aquilejensis*) *Fidem Symboli docet, quæ in eo, quod a ceteris traditur, carnis resurrectionem, uno addito pronomine, tradidit HUIUS carnis resurrectionem*. HUIUS sine dubio, quam habet is, qui profitetur, signaculo crucis fronti imposito, quo sciat unusquisque *Fidelium carnem suam, si mundam servaverit a peccato, futuram esse vas honoris, utile Domino, ad omne opus bonum paratum*. Deinde post pauca, quæ *com- monitionis tantummodo gratia* ab se dici ait, fatetur, hunc articulum ad Fidem suam manifestandam se explicuisse: *hæc quidem ad probationem dicta sunt professionis nostræ, qua confitemur in Symbolo HUIUS carnis resurrectionem*. Mox brevi & veræ pietatis plena, totius explicationis anacephalæosi subjuncta, operi finem imponit, sine ulla ambage ad rectam fidei normam de articulo vitæ æternæ locutus. Hæc iis addita, quibus superius hæreticorum dogmata *Rufinus* improbat, ejus Fidem per omnia Catholicam produnt. Nihil sane modestius, nihil sincerius a tanto viro scribi exspectari poterat.

II. Jam audiamus illustre de hoc *Rufini* opere testimonium ex *Cassiano* lib. VII. de Incarnatione cap. XXVII. *Rufinus quoque, Christianæ philosophiæ vir, baud contemnenda ecclesiasticorum doctorem portio, ita in expositione Symboli de Domini nativitate testatur: Filius enim, inquit, Dei, nascitur ex Virgine, non principaliter soli carni sociatus, sed anima, inter carnem Deumque mediante, generatus. Nunquid obscure Deum ex homine natum testificatus est?* Quæ *Cassianus* ex *Rufino* adducit, exstant pag. 177. editionis Barrei. Idem *Cassianus* cap. XXIV. *pau- corum sanctorum virorum atque illustrium Sacerdotum dicta se subjun- cturum affirmaverat, ut id, inquit, quod auctoritate testimoniorum sacrorum jam approbavimus, etiam fide presentis temporis roboremus*. Patres vero hi sunt ex Latinis.



RUPINUS.  
LIB. V. C. XIV.

1. Hilarius .
2. Ambrosius .
3. Hieronymus .
4. Rufinus .
5. Augustinus .

Postmodum Græcos adducit . Ex recentioribus *Jacobus Pamelius* huic scripto , ab se inter opera Cypriani edito, primas tribuit, *in confirmandis pulcherrime Fidei articulis ex utriusque Testamenti prophetiis scripturisque* . Andreas Saussayus in gloria Sancti Andreæ Apostoli lib. II. cap. v. pag. 130. *Rufinus* , ait , *Aquilejensis presbyter doctrina sane & eloquentia perillustis, hoc symbolum ita feliciter interpretatus est , ut ipse Cyprianus putareth ; unde etiamnum luculenta ejus expositio inter Cypriani opera recensetur* . Subsequitur Jo: Baptista Cotelerius in Monumentis Ecclesiæ Græcæ tom. III. pag. 677. notans Justinum martyrem in Dialogo cum Tryphone, & Cyrillum Hierosolymitanum in Catechesi XIII. perinde ac *Rufinum* in expositione Symboli pag. 181. editionis Barrei locum Osæ cap. x. v. 6. enarravisse arbitratur ut *Herodi* adplicandum . Sane Augustinus Touttee , qui novam editionem operum Sancti Cyrilli accuravit , in notis ad eandem Catechesim pag. 186. 193. & 200. inde *Rufinum* sua sumsisse declarat . Quid ni vero sumsisse homo in Græcorum scriptis tandiu versatus , & Cyrilli in primis , quem noverat , cujus etiam Ecclesiæ erat *presbyter* ? Generatim quoque eum nominat ubi ait , ecclesiasticos tractatores aliqua de Symbolo *pie & breviter* edidisse . *Breviter* enim de Symbolo Cyrillus in Catechesi , quam diximus , aliqua scripserat . Jacobus Usserius in Diatriba de Romanæ Ecclesiæ Symbolo pag. 7. observat , *Venantium Fortunatum* in sua explicatione Symboli , *Rufinum* secutum . Hoc factum , quia Fortunatus *lavacri gratiam* in Aquilejensi Ecclesia , perinde ac *Rufinus* , acceperat , ut suo loco ostendam . Gerardus Jo: Vossius lib. VII. de Vitiis Sermonis tom. v. Operum pag. 380. col. 2. in hoc *Rufini* opere verbum *nabor* legi notavit , utique ex ore vulgi sumtum . Plautum illo usum , notat in Minerva Franciscus Sanctius lib. III. cap. III. §. 258. pag. 393. edit. III. Perizonii . Idem Vossius lib. VIII. pag. 389. observat quoque a *Rufino* *Actus* Apostolicos & *Actibus* Apostolicis dici , qui alias *Acta* & *Actis* dicuntur . Gebhardus Elmenhorstius in notis ad Arnobium quædam *Rufini* loca ex hoc eodem opere adducit , Arnobianis conformia ad librum II. pag. 64. editionis Lugduni Batavorum anni 1651.

III. Hujus Expositionis principem editionem puto illam , quam laudavit *Johannes Fellus* in notis ad appendicem Operum Sancti Cypriani , primum Oxonii e theatro Sheldoniano A.D. 1682. in folio & postmodum Amstelodami & Bremæ excusorum . Isti appendici Fellus *Rufini* expositionem adjunxit , proptereaquod alii quoque adjunxissent . Editio , quam dixi , sub ipsis rei typographicæ initiis seorsum prodiit , hoc titulo insignis : *Expositio Sancti Hieronymi in Symbolum Apostolorum ad Papam*



*Papam Laurentium . Oxonia 1468. in 4.<sup>o</sup> absque ullo typographi nomine . Hanc vidit , recensuitque in Annalibus typographicis Michael Mattaire to. I. pag. 63. ubi ait Th. Barlovvium exemplari sua manu hanc notulam addidisse : Rufini est hæc Expositio , non Hieronymi . In MS. codice Vaticano 343. folio 1. idem quoque opus Hieronymi nomen præfert . Hæc falsa inscriptio imposuit M. Antonio Sabellico , ut Hieronymum Aquilejæ tinctum putaret , ubi se tinctum dicit auctor Expositionis Rufinus . Do verba Sabellici ex libro III. de Antiquitate Aquilejæ . Hieronymus autem se baptismatis lavacro Aquilejæ insignitum in Symboli Expositione testatur : quo fit , ut vel in ea urbe eum natum confiteamur oporteat , vel certe non procul inde : quippe quem Aquilejensis parochiæ , vel ex hoc ipso fuisse , manifeste apparet . Hunc Sabellici errorem , patriæ Ecclesiæ perhonorificum , nostrates libenter hausērunt , & præ his Candidus in Commentariis libro II. ante finem . Henricus Palladius libro IX. frigide addit : id multos , non inani forsitan argumento sibi persuasisse . At heus viri boni ! Hieronymus semel atque iterum manifeste prodit , se Romæ , non Aquilejæ , Christi vestem albam , in baptismo dari solitam , induisse . Consulatur ejus Epist. XIV. alias LVII. & XVI. alias LVIII. ad Damasum . Mendum tamen istud , cujus fundus exstitit prava inscriptio , quam dixi , Expositionis in Symbolum , mox delevit prima editio prioris voluminis Epistolarum Sancti Hieronymi , biennium post illam Oxoniensem expressa Romæ in domo Petri de Maximis juxta campum Floræ , præsidentibus magistris Conrado Soveynheim & Arnolde Pannartz A. D. 1470. in folio . In hoc enim volumine Expositio in Symbolum prostat , non quidem Hieronymo , sed Rufino , legitimo auctori , attributa . Labbeus in Bibliotheca minori , supplemento IX. pag. 340. universa Rufini opera hoc volumine comprehendi perperam credidit , & Caveum pariter secum in errorem traxit , quum tamen nihil ex Rufini scriptis præter Symboli enarrationem , initio positam , eo volumine comprehendatur . Codex Germanensis in fine operum Sancti Cypriani pag. cxcviii. editionis regiæ Baluzii 1726. in folio a Rufino æque tribuit his verbis . Expositio Symboli Sancti Rufini . Erasmus , qui primus istum Rufini fœtum inseruit operibus Sancti Cypriani , Basileæ apud Frobenium A. D. 1519. 1525. & 1530. & in officina Hervagiana A. D. 1540. in folio excusis , ita de eo scribit in epistola ad Laurentium Puccium Cardinalem : Symbolum Fidei , quod in evulgatis pariter ac descriptis voluminibus , Cypriani titulum habet , inter opera Divi Hieronymi fertur Rufini nomine . Infra vero in notis post epistolam : stilus satis arguit , hoc opus non esse Cypriani , & inter opera Hieronymi fertur inscriptum Rufino . Nec abhorret phrasis a frasi Rufini : & inter hujus opera magnifice de Symbolo meminit Gennadius , quod adeo præclare dicit esse dissertum , ut ceteri ad hunc dixisse videantur . In indice pariter hæc leguntur : Symboli expositio non est Cypriani , quod hæreticos posteriores enumerat . In Censura operum Origenis editionum Basileensium ,  
ubi*



RUFINUS. ubi Erasmus de Librariis quæritur, hoc crimen illis adscribit: *Symbolum a Rufino explicatum, in Cypriani nomen transtulerunt; sed ita multis commutatis, ut ipsa res clamitet non casu, sed de industria factum esse.* Hoc pacto Erasmus expunxit, quæ pridem in Declarationibus suis ad censuras Facultatis Parisiensis Cypriani factum ratus, scripserat to. ix. operum editionis primæ pag. 701. Optandum, ut in nova editione hujus præstantissimæ Explicationis, præteritæ omnes Cypriani, Hieronymi, & *Rufini* nominibus excusæ, cum codicibus MSS. diligenter collatæ, emendentur, contextu in capita scisso, ne Symboli articuli, vel *sermones*, ut vocat *Rufinus*, indiscriminatim & confuse cum *explicatione* ipsa coalescant, quemadmodum in primis editionibus coaluerunt. Paulus Manutius omnium optime distinxit in sua editione Romana operum Sancti Cypriani anni 1563. in folio pag. 381. Singuli enim articuli separatim dispositi, & ante singulas enarrationis partes diverso charactere in medio paginæ expressi, legentium oculis offerri debent. Editionibus jam adductis subsequentes accedant. *Lugdunensis* apud Sebastianum Gryphium cum operibus Sancti Cypriani A. D. 1537. in 8.<sup>o</sup> to. xl. pag. 154. *Jacobi Pamelii* cum iisdem operibus, *Antuerpiæ* per Jo. Stelsius 1568. in fol. Mariani Victorii cum operibus Sancti Hieronymi. *Romæ* in ædibus Populi Romani A. D. 1576. tomo ix. pag. 108. Denique Renatus Laurentius Barreus eandem Symboli Explicationem cum aliis *Rufini* operibus vulgavit *Parisiis* apud Michaellem Sonnum A. D. 1580. pag. 169.

## CAPUT XV.

1. *Anatolii Alexandrini canon paschalis a Rufino latine conversus, II. Ejus Epistolæ omnes deperditæ. III. Aliqua e Latino in Græcum sermonem transtulit,*

1. **Æ**gidius Bucherius in Commentario de Doctrina temporum pagina 439. e veteri codice MS. primus in lucem edidit Anatolii Alexandrini Laodicensis episcopi Canonem paschalem, cujus versionem Latinam Rufino æque omnes adscribere ait pag. 450. scilicet tanquam Eusebianæ ejus Historiæ adjungendum. Rufinus enim Eusebianam Historiam latine vertit atque etiam interpolavit. Adi Jacobum Usserium in Syntagmate de lxx. Interpretibus cap. v. pag. 50. ubi ex lib. vi. cap. xiii. locum interpolatum adducit. Eusebius enim Canonem hunc decemnovennalem laudat lib. vii. Hist. cap. xxvi. & Beda initio Epistolæ de Equinoctio, quam emendatiorem edidit Petrus Franciscus Chiffletius in Dissertatione de Beda cap. iii. Laudat etiam cap. iv. & xxxiii. de Ratione temporum, deinde Colmannus Scotorum Episcopus apud eundem Bedam lib. iii. Hist. Ecclesiasticæ gentis Anglorum cap. xxv. Jo. Georgius Hervvartus in Nova Chronologia cap. cxxxvi. Canonis hujus Anatolia-  
ni



ni initium a vulgari anno Christi 277. Probi Imperatoris *secundo*, de-  
 ducit; at vero Bucherius ab anno antecedente 276. deducendum esse  
 contendit. RUFINUS.  
LIB. V. C. XV.

II. Atque hæc dicta sint de Rufini sinceris & genuinis operibus,  
 quæ nobis supersunt. Nam Epistolas *ad timorem Dei exhortatorias*  
*multas* in Gennadiani Catalogi capite VII. memoratas, post gene-  
 rale tot sæculorum silentium, alicubi inter blattas & tineas etiamnum  
 delitescere, vix sperari posse censemus. *Inter has*, inquit Gennadius,  
*præminent illæ, quas ad Probam dedit.* Hæc est Anicia Falconia  
 Proba, Sexti Petronii Probi uxor, super omnes Imperii Romani  
 feminas genere perinde ac virtute clarissima, ad quam scribit Jo.  
 Chrysostomus Epist. CLXVIII. quamque Hieronymus Epist. XCVII.  
 alias VIII. de servanda Virginitate ad Demetriadem Virginem Julia-  
 næ filiam, & Probæ neptem, miris & magnis laudibus extollit, qua-  
 rum laciniam hic assuam: *Proba illa, inquit, omnium dignitatum,*  
*& cunctæ nobilitatis in Orbe Romano nomen illustrius: cujus San-*  
*ctitas, & in universos effusa bonitas etiam apud Barbaros venerabi-*  
*lis fuit, quam trium liberorum Probini, Olybrii, & Probi non fa-*  
*tigarunt ordinarii consulatus: & quum, incensis direptisque omnibus,*  
*in Urbe captivitas sit, nunc habitas venundare dicitur possessiones, &*  
*facere sibi amicos de iniquo Mammona, qui se recipiant in aeterna ta-*  
*bernacula, ut erubescat omnis Ecclesiastici ministerii gradus, & cassa*  
*nomina monachorum emere prædia, tanta nobilitate vendente.* Hæc  
 scribebat Hieronymus A. D. 414. post Urbem jampridem ab Alarico  
 direptam, adeoque post Rufini obitum, ut infra dicemus. Rufinus er-  
 go tantæ heroidis necessitudine claruit, perinde ac Johannes Chrysosto-  
 mus, & Hieronymus, sanctissimi viri. De Proba insuper aliqua dixi  
 in Antiquitatibus Hortæ lib. II. cap. IV. §. II.

III. Hieronymus lib. II. Apologiæ pag. 468. Rufinum his verbis al-  
 loquitur: *tu etiam Latinos libros in Græcum vertis: nobis dare nostris*  
*externa prohibebis?* Quos libros e Latino in Græcum sermonem Rufinus  
 verterit, ignoramus. Hoc tamen satis refellit Humfredum Hodium, qui  
 lib. I. de Bibliorum textibus originalibus cap. IX. §. 3. pag. 51. constare ait,  
 Rufinum *Græcarum literarum non fuisse valde peritum, nec intellexisse*  
*quid τὸ πᾶν significaret*, Rufinum scilicet, qui ad triginta annos inter  
 Græcos versatus doctissimos, inde *maxima parte Græcorum bibliothecæ*  
*Latinis exhibuit*, ut ait Gennadius in Catalogo cap. XVII.



I. *An Rufinus Flavii Josephi operum Latinus interpret.* II. *Varia de Josephi antiquissimo codice Mediolanensi.* III. *Num Hieronymus & Ambrosius Josephum Latine converterint.* Egesippus est Josephus de Bello Judaico ab Ambrosio Latine contractus. IV. *Friderici Gronovii collatio inter phrasas Ambrosii, & Egesippi adprobata & defensa.* V. *Josephi versio Rufino abjudicatur.*

I. **A**D lucubrationes alienas, Rufino adscriptas, devenio. Principem locum obtinent *Flavii Josephi* opera omnia, quorum e Græco in Latinum sermonem antiqua translatio, vulgo *Rufinum* auctorem præfert. De hoc minime dubitat Philippus Labbeus in notis ad Catalogum Bellarmini tom. II. pag. 308. & post eum Ludovicus Dupinus tom. III. Bibliothecæ. Hinc Rufinus, ut certus, nec dubius Josephi interpret, non raro ab imperiosis criticis Erasmo, Scaligero, Casaubono, aliisque immaniter vapulat. Mitior tamen & cautior est Caspar Barthius in *Adversariis* lib. XLIV. cap. XXI. in fine, ubi anceps hæret, num in Josepho Rufinum agnoscat. In Commentario ad Claudianum pag. 1105. *interpret*, inquit, *Josephi*, nec *Rufini* nomen ubique ferens, nec illo in multis indignus. Vossius lib. II. de Historicis Latinis cap. XI. de Rufino loquens, hæc memoriæ mandavit: *inter alia, quæ Gennadius & ex eo Honorius commemorat, Clementis Romani Recognitiones & Flavium Josephum Latine transtulit.* De Clementis Recognitionibus post Gennadii testimonium non est cur dubitemus. De Josepho tamen Gennadius & Honorius omnino silent, speciatim saltem, nisi generatim loqui dicamus, ubi Gennadius ait, Rufinum *maxima parte Græcorum bibliothecas Latinis* exhibuisse. Hoc tamen generatim dictum, mox singulari enumeratione ita explicat: *Basilii scilicet, & quæ subsequuntur, Josephi nomine* haud reticendo, si in illis fuisset. Ex veteribus, qui loquatur, unicus est *Cassiodorus*, ineuntis sexti sæculi scriptor: testis ipse quidem satis locuples, modo perspicuis disertisque verbis *Rufinum* Josephi interpretem faceret. Atqui anceps omnino est *Cassiodorus*; deque libris *septem* captivitatis sive belli Judaici tantum loquitur, non de aliis *Antiquitatum Judaicarum*, quos se *ab amicis magno labore in libros XXI.* Latine vertendos curasse ait, quum nondum a quoquam latine versi fuissent. Verba ejus de *septem*, quos dixi, *libris*, hæc sunt cap. XVI. de Institutione divinarum literarum: *qui etiam (Josephus) & alios septem libros captivitatis Judaicæ mirabili nitore conscripsit. Quorum translationem alii Hieronymo, alii Ambrosio, alii deputant RUFINO: quæ dum talibus adscribitur, omnino dictionis eximia merita declarantur.* Hæc produnt, quo loco *Rufinus* haberetur. Causas, cur ea translatio singulis adscripta fuerit, investigemus. Et pri-



primo quidem, quod Rufinum spectat, ipse ob tot alias suas translationes in ore omnium versabatur. Quare Josephi quoque translatio illi adscribi facile potuit. RUFINUS.  
Lib. V. C. XVI.

11. Jamdudum rumor increbuit, in *Bibliotheca Ambrosiana* ipsum *Rufini* autographum, vel saltem apographum longe antiquissimum in cortice Ægyptio descriptum servari. Primus, quem reperi ejus meminisse initio sæculi xvi. est *Ponticus Virunius* in Vita Emanuelis Chrysoloræ ante suas in ejus Erotemata a Guarino contracta, *Declarationes tumultuarias*, quas vocat, *Ferraria* editas apud *Johannem Mazochum* A. D. 1509. in 8.<sup>o</sup> *Ponticum* de hac Josephini codicis translatione mirifice judicantem præstat audire. Nam & circa A. D. 1550. & ab Hieronymo descriptam affirmat. Verba ejus hæc sunt: *exstat Divi Hieronymi, & propria manu, originalis liber Rufini, in Divi Ambrosii Mediolani, in capsâ plumbi, pejor* (nempe male habitus si bene auguror) *qui in papyris vel characteribus Langobardorum antiquis. Anni sunt mille & centum & quinquaginta vel circa, ut ego, qui non ignarus illarum formarum, multas paginas volverim, antequam aliquid cognoscere potuissem.* Sic *Ponticus Virunius*: de quo homine, deque ejus scriptis quamplurimis, non pauca a me adnotata prodierunt in Diario Literatorum Italiæ tom. xxiv. pag. 245. Nempe, *Virunio* judice, Hieronymus medio sæculo iv. characteres adhibuit, qui tamen sæculo vi. apud nos primum visi. Quippe tunc *Langobardi* Italiam ingressi sunt. Sed *Pontico* credenda hæc relinquamus, qui & Ravennæ vidisse se ait tabulas papyraceas sub *Hadriano Augusto* confectas. Neque hæc dixisse contentus, testatur, tunc recens (nuper) *Corcyrenses*, seu *Phæaces*, privilegium duum millium annorum literis aureis conscriptum, cum propria manu *Alexandri Magni*, *Venetis* depromsisse. Cui & *Senatores* caput denudarunt, & *majora concesserunt*. Fuit *Ponticus* certe vir perinsignis, divinationibus tamen suis mirifice indulgens, quique proprii ingenii deliriis se facile abripi sineret. Hujusmodi homines nunquam defunt. Petrus Paullus Boscha libro I. de origine & statu Bibliothecæ Ambrosianæ pag. 10. codicem illum Mediolanensem non Hieronymi, sed *Rufini* manu ab hinc annos mille & trecentos scriptum narrat: qua in ætate adsignanda *Virunio* proxime accedit. Ad hæc ex Jo: Petro Paricello in Dissertatione Nazariana cap. lxiv. §. 35. pag. 372. ab *Atrila* post Aquilejam everfam, autographum ad Insubres perlatum, conjectura non futili arbitrari se ait. Bene sit tam secure & feliciter divinantibus! Jo: Mabillonius, qui codicem contrectavit, vir in dijudicandis hujusmodi cimeliis opido sagax, & peritus quam maxime, in Museo Italico tom. I. pag. 12. scriptum testatur ante annos mille & centum, haud multo post *Rufini* ætatem: cui & ipse librum adsignat, quo, ait, contineri aliquot libros *Flavii Josephi de Antiquitatibus Judaicis*, *Rufino* interprete. De literarum forma sic censet: *scriptura codicis non quadrata sed minutior est, qualis ævo Justiniani obtinebat, formæ fere similis ei,*



RUFINUS.  
LIB. V. C. XVI.

*quam ex charta Ravennensi retulimus in libro v. de re diplomatica*. Sic Mabillonius. Sunt vero fragmenta librorum VI. VII. VIII. IX. & X. *de Antiquitatibus Judaicis*, ab imperito compactore male disposita. Vir summus codicem cum edita Josephi versione conferre non potuit, quod ea non præsto esset. Hoc non factum dolet Caveus in Rufino A. D. 390. Sed ego certior factus sum, codicem ab editis non discrepare; in quo præterea nusquam Rufini nomen apparet. Cur autem appareat, si *Rufini* non est? Librorum *de Bello Judaico* Rufinum ab nonnullis interpretem putari, ait Cassiodorus; non tamen horumce librorum *de Antiquitatibus Judaicis*. Hos enim Senator testatur, se *ab amicis* vertendos curasse, quod Græce tantum legerentur. *Cassiodori* verba ex eodem, quod superius adduxi, capite XVI. de Institutione divinarum literarum, huc adfero: *hunc tamen* (Josephum *de Antiquitatibus Judaicis*) *ab AMICIS NOSTRIS, quoniam est subtilis nimis & multiplex, magno labore in libris XXI. converti fecimus in Latinum*. Hi amici, quorum opera in Græcorum scriptis Latio donandis Cassiodorus utebatur, quinam fuerint, videamus. In Institutione jam adducta tres tantum ab eo nominari comperio. Hi sunt.

1. *Epiphanius Scholaſticus*, qui codicem encyclium pro defensione Concilii Calchedonenſis, Cassiodoro flagitante, Latinum fecit, ex laudata Institutione cap. XVI. quem, inquit, *codicem a viro diſertiffimo Epiphanio fecimus in Latinum de Græco ſermone converti*. Exſtat in Conciliis Labbei tom. IV. pag. 891. cujus emendationes vulgavit Baluzius in nova Collectione Conciliorum pag. 1400. Didymi etiam *expositiones* Salomonis Proverbiorum, & VII. *Canonicarum Epistolarum* ſibi ab Epiphanio fuiſſe translataſ, Cassiodorus prodiſ cap. V. & VIII. Ad hæc Epiphanius Sozomeni, Socratiſ, & Theodoriti Hiſtorias convertit, inque XXI. libros diſtribuit; quibus in compendium redactis Senator ſuam Tripartitam conſlavit. Hujus præſationem conſule.

2. *Bellator præſbyter*, Origeniſ Homiliæ in Eſdram latio donavit, rogatu pariter Cassiodori, hoc eodem teſte cap. VII.

3. *Mutianus Jo*; Chryſoſtomi Homiliæ XXXIV. in epiſtolam ad Ebræoſ latinaſ fecit, Cassiodoro item obſequuturus, quem vide hoc teſtante cap. VIII.

Hos ergo *amicos* tres, non alioſ, in convertendiſ Joſephi *Antiquitatibus Judaicis* Cassiodorus adhibuit, præque ceteriſ fortaiſſiſ, ut ego arbitror, omnium principem *Epiphanium*, cui aliaſ ea translatio interdum tribuitur, licet illam Cassiodorus ei nominatim non tribuat. Quare nullo modo ambigi poteſt, quin codex Ambroſianuſ, ipſa ætate Cassiodori, Juſtiniano imperante, Latine exaratuſ, ab *amicis* Cassiodori prodierit. Mirum eſt, viroſ doctoſ hætenuſ in contrariam ſententiam uno agmine iviſſe. Nam præter jam adductoſ, Renatuſ Laurentiuſ de la Barre in præſatione ad opuſcula Rufini, de eo ſic ſcribit; *Joſephi etiam Latinam fecit hiſtoriam, cujuſ exemplar aſſervatur Med-*  
dio-



*diolani in æde Sancti Ambrosii, Langobardicis scriptum literis*. His conformia habet Johannes Henricus Hottingerus in Bibliothecario cap. II. §. 111. pag. 33. & Hieronymus Welschius in Epistola ad Bosium post Reinesianas pag. 470. Rufinum de compacto Ambrosiani codicis auctorem facientes, quem tamen nihil de Josephi operibus in Latinum vertisse palam est.

RUFINUS.  
LIB. V. C. XVI.

III. Sed cur, inquires, librorum VII. *de Bello Judaico* Latina translatio, ad Hieronymum interpretem, quod ait Senator, pertinere aliquando credita est? Causam accipe. Hieronymus in epist. LII. alias XXVIII. ad Lucinium Bæticum scripta, hæc habet: *porro Josephi libros, & Senatorum Papia & Polycarpi volumina falsus ad te rumor pertulit, a me esse translata, quia nec ocii mei, nec virium est, tantas res eadem in alteram linguam exprimere venustate*. Hæc Hieronymus. Postmodum viro magno aliquid *ocii & virium* ad Josephum transferendum suppetiisse, existimatum: quod tamen suppetiit nunquam. De Ambrosio aliter dissendendum. Exstant libri V. Latini *de Bello Judaico*, seu *de Gestis Judæorum*, qui etiam *de Urbis Hierosolymitanæ excidio* propterea inscribuntur, quod inde a Maccabæis ad Hierosolymæ urbis & templi ruinam sub T. Vespasiano Augusto deducantur. Hi libri jamdudum *Egesippi*, sive *Ægesippi*, aut *Hegeippi* conditoris nomen præferunt: quod recentiores criticos mirifice torfit. Alii enim *Egesippum* illum putarunt, qui libros V. Historiæ Ecclesiasticæ sub Aniceto pontifice scripsit circa A. D. 170. teste Eusebio multis in locis, & Hieronymo in Catalogo cap. XXII. Hujus sententiæ primus auctor, quem viderim, fuit Guillelmus Pastrengicus Petrarchæ necessarius in Originibus rerum fol. 27. Alii *Egesippum* quendam genuinum, juniorem tamen, excogitarunt. At postea in ejus ætate assignanda sibi unguis rodere & caput scalpere coacti sunt. Istius enim *Egesippi* codex Græcus, unde versio Latina fluxerit, nusquam repertus est. Latinus etiam perinde ac Græcus iste *Egesippus*, generatim indictus ante Sæculum XII. quo Johannes Saresberienfis illius meminit in Policratico libro VI. & VIII. Ad hæc junior hic *Egesippus* aliqua narrat, non tantum sæculo IV. sed etiam X. primum audita, si Vossio auscultamus in lib. II. cap. XIV. de Historicis Græcis prope finem. Philippus Cluverius in Commentario de tribus Rheni alveis pag. 71. ab *Hegeippo* Rhenum bicornem ex Virgilio dici animadvertit, neque eum esse Theodosio Imp. antiquiorem. Ejus ætatem, de qua nemo etiamnum quid certi affirmare potuit, auctore Cluverio, nos designabimus. Hic *Egesippus*, qui hypobolimæus est, alicubi incrustatus, & sub corrupti nominis larva delitescens, perquam facile se suamque ætatem criticorum notitiæ subduxit. Sed rem aliquando aperiemus. Is est purus putus Josephus *de Bello Judaico* Latine contractus, is nimirum, quem suboscure a Sancto Ambrosio Mediolanensi translatus ait Cassiodorus. Hoc membranæ non unæ, sed multæ æque antiquissimæ; hoc sermo, & stilus; hoc ratio, hoc illustrium quorundam in re literaria virorum auctoritas abunde confir-



RUFINUS.  
LIB. V. C. XVI.

mant. Andreas Masius, sacrae antiquitatis peritia excellens, hoc idem olfecit, quantum colligere possumus ex Latini Latinii ad eum dato responso A. D. 1566. tom. II. Epistolarum pag. 119. Lectum enim a Masio *Egesippum* miratur Latinus, quippe qui eum non magni faceret. Sed eo magis miratur, Masium eo animum induxisse, ut ab *Ambrosio* latine versum putaret; *nisi tamen*, inquit, *si adolescenti fortasse, nondum ad judicandum apto, ea excidisse velis, quae exercitationis tantum gratia tentasset*. Ita est. *Ambrosius adolescens*, necdum episcopus, istud opus concinnasse dicendus est. Latinus, & ab eo consultus Guillelmus Sirletus ignorabant, in *Egesippo Josephum* latere: quod alii quoque ante ignoraverant. Angelus Decembrius, domo Vigletano in Insubribus, in Politia literaria, quam dicavit Pio II. Pont. Max. haec habet libro I. parte v. fol. 1x. pag. 2. editionis Augustanae apud Henricum Steynerum A. D. 1540. in folio: *eiusdem Historia* (Judaeorum a Josepho scriptae) *venerabilis scriptor Aegesippus complectendus*. Decembrius primigenium libri auctorem, *Egesippum* quidem ab *Ambrosio* tamen Latine translatum putavit. Sic enim ait libro VII. Parte LXXVI. fol. cxxxviii. *Aegesippus vocabulum Historici Graeci, ex capra & equo compositum: qui de bello Titi cum Iudaeis scripsit, a doctore Ambrosio Latine translatus*. Decembrio addamus Georgium Cortesium Cardinalem. Hic post epistolas suas pag. 354. quin *Aegesippi*, interpretes fuerit *Ambrosius*, neutiquam dubitat, sed postea & ipse *Aegesippum* Ambrosii eundem facit, atque illum, de quo Eusebius & Hieronymus meminerunt. Isaacus Vossius in Appendice ad librum de LXX. Interpretibus pag. 127. *Egesippi* nomen non ex *capra* & *equo*, ut pronunciavit Decembrius; sed ex *Josepho* ortum animadvertit. Librarii enim *Josephi* nomen idest *Josephi*, mutarunt in *Igesippi*: *cujus rei* (loquitur Vossius) *fidem faciunt membranae nostrae pervetustae, in quibus eraso Josephi nomine, alterum substitutum comparet*. Paullus Comenius eadem refert pag. 685. Operum editionis Fabricii. Alii codices Mss. longe antiquissimi, atque integerrimi, sinceram Vossii membranarum lectionem perperam *erasam*, restituentes, infra numerabuntur. Ego interim hanc *erasionem* saeculo XII. antiquiorem vix puto. Etenim Ordericus Vitalis in Historia, quam perduxit ad A. D. 1141. primus omnium occurrit, qui hunc *Egesippum* laudaverit. Laudavit autem lib. II. pag. 408. *Egesippus*, inquit, *vir Sanctus & eruditus, Apostolorum temporibus vivens in quinto Commentariorum suorum libro Jacobi Justini meminit*. Haec leguntur lib. v. editionis Barrei. Eodem aeo Orderici Jo: Saresberienensis cum aliis historicis *Egesippum* laudavit in Policratico libro vi. cap. XVIII. pag. 318. & lib. VIII. cap. XVIII. & XIX. pag. 552. & 555. Scriptor Anonymus de modo legendi Sacram Scripturam nuper editus ab Edmundo Martene in Thesaurio Anecdotorum to. I. pag. 488. monuit, legendos ex latere *Josephum & Egesippum*. Henricus Valesius ad Eusebium lib. I. cap. x. observat, in Ecclesiae Parisiensis perantiquo codice Eusebiano, ex *Rufini* versione, semper *Joseppus* legi, ubi in Graeco est *Ἰωσήφ*. Petrus Apollonius Col-

latinus



Latinus de Cattaneis Novariensis, Decembrio æqualis, argumento hausto ex Egesippo, excidium Hierosolymitanum carmine heroico descripsit, & in quatuor libros digessit, in quorum secundo *Josipus* pro *Josepho* usurpatur, & dactylo exprimitur. Hactenus dicta undequaque confirmat præstantissimus Mabillonius in Museo Italico to. I. pag. 14. laudans veterrimum codicem Bibliothecæ Ambrosianæ, in quo non *Egesippi*, sed *Joseppi liber* v. legitur in superiori margine plurium paginaarum. Sicut enim *Josephus* Græce *Ἰωσήφ* dicitur, ita *Joseppus* Latine ab interprete dictus est pro *Josepho*. Hinc postea *Josippus*, *Igisippus*, & tandem spurius *Egesippus*, instar illius vetustioris prodiit. Initio libri II. ejusdem codicis Mediolanensis hæc leguntur: *Ambrosius episcopus de Græco transtulit in Latinum*. Alium codicem Taurinensem, Mediolanensi conformem, ibidem Mabillonius recenset. Codex cænobii Cremifanensis in Austria apud Fabricium in Bibliotheca Latina tomo III. sic inscribitur: *tractatus Ambrosii episcopi de Historia Josephi captivi, translatus ab ipso de Græco in Latinum*. Alium codicem, Egesippi, & Sancti Ambrosii nomina præferentem, servat Florentiæ Bibliotheca Gaddiana, a me contractatus A. D. 1717. mense Maji. Caveo in Historia literaria A. D. 174. hæc eadem Historia vulgati *Egesippi* laxior est *Josephi* Latina conversio, in qua pauca exstant, quæ in Flavii Josephi *Antiquitatibus* & *Bello Judaico* non habeantur. *Liberior Josephi de Bello Judaico interpretatio* vocatur a Paulo Colomesio pag. 695. operum. A Francisco Petrarcha in Itinerario Syriaco pag. 562. operum editionis Basileensis laudatur *Egesippus libro III. Historiarum, Josephum secutus*. Hortensius Landus Mediolanensis Medicus, plurium voluminum Italicorum & Latinorum auctor ingeniosus & lepidus, in eo, quod Italice *Ferulam scriptorum veterum & recentium* inscripsit pag. 17. ait, *Hegesippum errores Josephi* castigavisse. Neuter *Josephum* in *Hegesippo* latentem vidit. Notandum est tamen, Ambrosium non tam interpretem Josephi librorum, quam novi operis conditorem fuisse; quippe qui libros *septem*, in *quinque* contraxerit, & de suo quædam addiderit, unde libri ætas educitur. Jure ergo Isaacus Vossius in Appendice nuper adducta refellit Christianum Schotanum, Josephi Antiquitatum Latinam translationem Rufino tribuentem. Jure etiam affirmat versionem *Egesippi* sive *Joseppi* esse Ambrosii, hocque *tam certum esse, quam quod certissimum*. Sed errat vir præstans dum versionem *Belli Judaici* esse Rufini ex stilo argui arbitratur.

IV. Johannes Fridericus Gronovius Monobiblon observatorum in Scriptoribus Ecclesiasticis vulgavit Daventriæ apud Joannem Columbium A. D. 1651. in 12.º Vir doctus in hoc opere, stilum *Ambrosianum* cum *Josippiano* committit, easdemque phrasas ab utroque frequentatas, easdem dictiones & verborum argutias utrique Scriptori in deliciis passim habitas, sexcentis locis utrinque productis, emendatis & illustratis, animadvertit cap. I. VI. XI. XVI. XXI. XXII. XXIII. XXIV. iis prætermis-



RUFINUS.  
LII. V. C. XVI.

missis, quæ etsi valde Ambrosio familiaria, quia tamen & æqualibus frequentata, magis ævum quam auctorem coarguere viderentur. Hæc tam multa & tam singularia, sibi que similia, nec alibi obvia, non duobus, sed uni tantum auctori adscribenda. In duos enim cadere potuisse, nemo qui hæc paullum accurate perpenderit, sibi unquam facile persuaserit: quod tamen sibi persuaderi passus est Sebastianus Nanus Tillemontius in Commentariis de Historia ecclesiastica to. I. pag. 541. iudicio quidem non suo, sed alieno ductus, auctorum scilicet postremæ editionis operum Sancti Ambrosii, *Parisiis excusæ apud Jo. Baptistam Coignardum* A. D. 1690. in folio. Siquidem viri docti, mihi que amicissimi, in præfatione primi voluminis pag. 5. ajunt, comparisonem, a *Gronovio* institutam, fallacem esse, quum ex auctoribus diversissimis, inter se affines loquendi formulas hinc & inde refecare & componere, cuius promtum sit: nihilque huic operi insit Ambrosiani stili iudicii que. Tillemontius suum his calculum addidit, dicendi characterem placidum nimis & lene fluentem ratus, quam ut Ambrosio tribui possit, dictionesque ipsas in multis ejusdem ævi scriptis facile occurrere. Verum hæc nimis generatim dicuntur: nec Ambrosii stilus non est placidus, nec lene fluens. Dictiones vero, quas *Gronovius* corrasit, nusquam spissius, quam apud *Ambrosium* occurrunt: nec formulæ ipsæ tam paucæ numero sunt, & in quovis scriptore obviæ, ut multis adscribi possint; singulares enim & plurimæ sunt, unique *Ambrosio* familiares: præterea nemini. His visis, *Philippus Labbeus*, talium & ipse iudex aptissimus, in to. I. de Scriptoribus pag. 420. *Gronovii* conjecturam non improbabilem iudicavit; vel dici debere censuit, Pseudoegesippum Ambrosio æqualem, Ambrosii verba & sententias studiosissima æmulatione suffuratum. *Nec enim*, inquit, *ovum ovo similis*, quam Ambrosii & Pseudoegesippi locutio sibi similis est. Nos, duorum eam esse, nullomodo concedimus, Sed utranque ab *uno* eodemque ingenio & manu profectam, cum viris egregiis statuimus. Magni operis Bollandiani Scriptores to. v. Junii pag. 390. 391. & 400. de nostro Egesippo locuti, *Gronovii* sententiam, post *Labbeum*, haud obscure amplectuntur. Ludovicus Vives tanto ante in librum XXI. cap. x. Sancti Augustini de Civitate Dei, *Ambrosium* operi patrem adsignaverat. Adsignat etiam princeps editio Brixiana, hoc lemmate inscripta. *Hegesippi*, historiographi fidelissimi & inter Christianos disertissimi, Historia de Bello Judaico, sceptri sublatione, Judæorum dispersione & Hierosolymitano excidio, a divo Ambrosio Mediolanensium Antistite, e Græca latina facta cum ejusdem anacephalæosi & tabellis congruentiarum, cum Josephi libris etiam de gestis Macchæorum. Brixie per Antonium Moretum 1500. in folio. Huic succedit editio Parisiensis, cui hæc verba inscribuntur. *Hegesippi Historia de excidio Hierosolymitano, a Divo Ambrosio Mediolanensi antistite, e Græca Latina facta. Parisiis in ædibus Ascensionis* 1510. in folio. Coloniensis etiam sumtibus Godefridi Hittorpii apud Jo. Soterem A. D. 1530.



in folio sic prænotata. *Egesippi historiographi inter Scriptores ecclesiasticos vetustissimi, de rebus a Judæorum Principibus in obsidione fortiter gestis, deque excidio Hierosolymorum, aliarumque civitatum adjacentium libri v. divo Ambrosio Mediolanensi episcopo interprete. Idem Gronovius cap. I. re diligenter expensa, Ambrosium, virum disertum, ætate adolescentiori, aut in exordiis pontificatus sui, opus hoc luisse arbitratur. Ambrosio tamen, ut hoc opus conderet, nunquam vacasse, ajunt curatores Ambrosianæ editionis, & ex iis Tillemontius. Sed hoc nulla ratione ajunt. Nunquid vacare non potuit, dum fuit Consularis Liguriæ & Æmiliæ? Quasi vero & aliis in magistratu occupatis non vacaverit spissa & hoc majora opera condere. Sed Gronovium audiamus: ita multa apud utrumque gemina germana reperiuntur, quibus bene exactis vix possis pati, quin unum esse & professorum nomen auctoris sui, & hujus dissimulantis illud, scripti auctorem exclames. Rem plane conficit vir summe doctus ac talium judex certe perspicacissimus Lucas Holstenius in fine Monobibli editionis I. ad se dono missi ab auctore Gronovio, ubi hæc manu sua adnotavit: *quæ vir doctus primo harum observationum capite erudite disputat de spurio Hegesippi nomine, & de vero ejus Historiæ auctore Ambrosio, confirmantur auctoritate antiquissimi codicis M.S. Palatini in Vaticana Bibliotheca, ubi hæc operis inscriptio habetur: incipit tractatus Sancti Ambrosii Episcopi, de Historia Josippi captivi, translata ex Græco in Latinum. Quocirca expuncto falso Hegesippi nomine, verus operi titulus sic constituendus videtur: Sancti Ambrosii episcopi continuatio Historiæ gentis Judæorum ex Josippo. Ita Holstenius in suo exemplari nunc Bibliothecæ Angelicæ. Ab Henrico Valesio in notis ad Ammianum lib. XVI. cap. VII. dicitur Josippus ab Sancto Ambrosio versus in Latinum sermonem. His concinit Jo. Pricæus, vir & ipse doctrinæ præstantia conspicuus. Initio enim Egesippi, quem Cornelius Gualtherus ab se illustratum edidit Colonia apud Maternum Cholinum A. D. 1559. in 8.º Pricæus manu sua hæc adnotavit: *Petrus Scriverius ad Martialem lib. I. epig. 76. Pseudo-Hegesippus (qui in vetusto MS. Glossographo in voce, defænero, Ambrosius in Hegesippo, citatur) de Bello Judaico & excidio Hierosolymitano lib. I. cap. XXXII. Antonius, inquit, Cleopatram amori defæneratus inserviebat, atque addictus ejus libidini famulabatur. Hegesippus hic est suppositicius, & infimæ plane vetustatis scriptor, qui non contentus verbis Josephi, ut videatur aliquid novi afferre, sæpe nobis sincerum vas incrustat: quod magni Scaligeri in Animadversionibus Eusebianis de eo judicium est. Ex Scriverio hæc Pricæus in exemplari Bibliothecæ Angelicæ, cujus margini notulas etiam insperfit. Veterum codicum MSS. Ambrosii nomen præferentium, quos appellavi, numerum auget Cantabrigiensis a Carolo Daubuzio laudatus in libro I. de Testimonio. Josephi §. XI. pag. 16. in quo codice ad finem libri I. perinde ac in Mediolanensi, leguntur hæc verba: *beatissimi Ambrosii translatio ex Josepho. Liber primus explicat.****

Unum



RUFINUS.  
Lib. V. C. XVI.

Unum Claromontanum, a me supra indicatum, curatores editionis Ambrosianæ addiderunt, in quo liber IV. his verbis inscribitur: *Sancti Ambrosii episcopi, Dispersionis Iudeorum Flavii Josephi Historiographi capitulum quartum*. Alios duos memorat Barthius in *Adversariis* lib. XXXIV. cap. XI. pag. 1564. ubi tamen ipse, *impudentia non parva monachorum, Ambrosium interpretem affectum* suo pte ingenio arbitratur: quod temere & ridicule dictum est. Cur enim, & cui bono monachi tot codicibus ubique dispersis alienum *Ambrosii* nomen, non vero aliud, affingere voluissent? Nempe ex *illa fama vulgari*, de qua loquitur *Cassiodorus*, si audimus curatores editionis Ambrosianæ. Verum si ex *illa fama* quidquam recte deducitur, *Hieronymi* etiam, & *Rufini* æque ac *Ambrosii*, nomina, *Pseudegesippi* codicibus affingi debuissent. Uterque enim præter *Ambrosium* vulgo Josephi interpres creditus apud Senatorem. At Barthius id dixit, quia verum aliquem *Egesippum*, non *spurium*, hunc esse putabat, *immanibus tamen cumulis, ex Rufini Josepho petitis*, interpolatum. Sic censuit lib. XLVI. cap. IV. pagina 2128. Sed ex jam adductis hæc evanescunt. Contra ergo sic recte concluditur: ex *fama*, vera quidem, & certa, *Ambrosius*, Josephi libros aliquos contractos, deque suo alicubi auctos, latine edidisse, quibus licet subdubitanter, adscripta fuerit latina translatio librorum VII. de *Bello Judaico*, quum certum eorundem librorum interpretis nomen ignoraretur. Ex his falli deprehendo Jacobum Durantium *Cassellium* lib. II. *Variarum lectionum* cap. XIII. ubi adducto Josephi testimonio ex libro V. de *Bello Judaico*, mox aliud ei simile adducit ex vulgato *Egesippo*, sic præfatus: *Hegesippus, qui Josephi Historiam varâ τὰ δὲ sequutus est, & potius sanctus interpretis, quam scriptoris officio*. Immo utroque, *Scriptoris* nimirum, & *interpretis*, contraquam *Vossius* arbitratur lib. II. de *Historicis Græcis* cap. XIV. Ergo *Egesippi* nomen est *spurium* & recens, opus ipsum genuinum & vetus. Ævo Theodosiano plerique omnes eundem illigant: ii etiam, qui *Ambrosium* ejus conditorem non agnoscunt. Nec ante, nec post V. sæculum arbitratur *Tillemontius* tomo I. pagina 54. & *Gronovii* observationibus de *stilo Ambrosiano* conformi, nihil solidi opponit pagina 541. *Scriptor sane antiquus* dicitur ab *Isaaco Casaubono* *Exercit.* II. pagina 205. editionis I. Hæc una distinctio ambages frangit, quæ *Vossium* irretiverunt in parte altera libri II. de *Historicis Latinis* pag. 706. ubi *Egesippum* inter *Scriptores incerta ætatis* locavit. Quare huic *Pseudegesippo* non *Pseudorufini* Josephus ab interpolatore aliquo insertus est, ut credidit Barthius jure a *Friderico Gronovio* refutatus cap. XXIV. pag. 265. sed potius *Josepho* per *Ambrosium* contracto, & alicubi aucto, præter nominis corruptionem, quædam infarcta sunt, quæ pristinam veri auctoris faciem sic immutarunt, ut alius crederetur. *Gronovius* cap. XVI. pag. 165. de ipso opere hæc literis consignavit: *Judaica Iliados conditor, qui Hegesippi, quam suo nomine, nosci maluit*.

Ope-



Operis conditori tribuit quod Librariis tribuendum erat. Hi enim; uti ex jam dictis manifeste patet, ex *Josippi* nomine *Hegesippum* sive *Egesippum* confixerunt. Erasmus epist. 1303. episcopo Rivenfi pag. 1420. operum to. III. Parte II. edit. novæ ita scribit: *Rufinus quidem nihil unquam vertit bona fide, sed in hoc auctore (Josepho) videntur multi suis fuisse arbitrio.* Sæculi IV. Scriptorem putat Pearsonius in Annalibus Paulinis pag. 50. quando nimirum non deerant, qui linguæ latinæ studium adhuc excolerent, judice Tillemontio to. I. pag. 540. cujusmodi censendus Ambrosius, vir nobilis & Romanus. Cornelius Gualtherus, cujus editio *Egesippi* non semel prodiit, quædam ejus assumenta ex codicum MSS. collatione distinxit. Barthius etiam multis in locis emaculavit. Idem opus exstat insertum Historiæ Christianæ Laurentii Barrei, *Paris* excusæ apud Michaelem Sonnum A. D. 1563. pag. 123. & in Bibliotheca Patrum Lugdunenfi to. V. pag. 1123.

V. Hæc fufius a me scripta sunt, ne Josephi versionem ullam *Rufino* adscribamus, utque ejus nomen ex codicibus MSS. perinde ac typis impressis Josephi libris, expungamus, præsertim vero ex editione prima inter omnes Rufini nomen præferentes, quæ hac epigraphe prænotatur. *Josephi libri xx. Antiquitatum de Græco in Latinum traducti per Venerabilem Rufinum Aquilejensem, virum doctissimum. De Bello Judaico libri VII. per eundem traducti, Venetiis per Raynaldum de Novimagio 1481. in folio.* Hanc subsequitur alia editio pariter Veneta apud Jo. Vercellensem A. D. 1486. in folio; mox alia ibidem apud Bernardinum Vercellensem A. D. 1502. in folio, & Mediolanensis apud Alexandrum Minutianum A. D. 1513. in folio. Has excipit Erasmica hoc titulo insignis: *Flavii Josephi, patria Hierosolymitani, religione Judæi, inter Græcos historiographos cum primis facundi, opera quædam Rufino presbytero interprete. Quibus post primam aliorum editionem, loca nec pauca, nec omnino levis momenti ex vetustissimorum codicum collatione restituta. Basileæ apud Johannem Frobenium 1524. in folio.* Elegantior editio est, quam decennio serius accuravit Sigismundus Gelenius sic inscripta:

*Flavii Josephi Antiquitatum Judaicarum libri xx. ad vetera exemplaria diligenter recogniti.*

*De Bello Judaico libri VII. ex collatione Græcorum codicum castigatiores quam unquam ante redditi.*

*Contra Apionem libri II. pro corruptis ante jam ex Græco itidem non solum emendati sed etiam suppleti.*

*De imperio rationis sive de Maccabæis liber unus, a Desiderio Erasmo Roterodamo recognitus. Basileæ ex officina Frobeniana 1534. in folio.* Gelenius in præfatione testatur, se libros Antiquitatum ad vetera exemplaria Latina, Belli Judaici ad Græcos codices duos recognovisse. Sed ob Antiquitatum inelegantiam, non putat ab uno utrunque opus Latine conversum, vel hac una conjectura, quod quum Josephus in concionibus sit ubique sui similis, hæc quoties in opere Antiquitatum inci-

RUFINUS .  
An. V. C. XVI.

dunt, miram balbutiem referant . Contra in sequentis operis orationibus *Rufinus* propius Josephum adsequitur, ejusque declamatoriam quandam facultatem longe magis, quam ille alter, quisquis est, exprimit, id quod evidentius apparet in duabus, altera libro III. ubi dissuadet mortem sibi consciscendam, altera libro VII. ubi eandem rem verso stilo suadet; Unum ex Eleazari cujusdam persona, aliud ex sua . Ita *Gelenius*, in *Rufino* cum aliis errans . Ab his diversa est editio perinde Latina, Basilæ facta apud Frobenium A.D. 1567. in folio, ubi in sola interpretatione libri de Maccabæis, quæ incipit, *disputaturus*, se genium *Rufini* agnoscere ait *Emericus Bigotius* inter epistolas Reinesianas ad Antonium Bosium pag. 382. Sed ex hæcenus dictis hæc quoque sententia, nulla veterum auctoritate firmata, satis superque refellitur . Josephi libri XX. de Bello Judaico, septemque de antiquitatibus Judaicis sine nomine interpretis edidit Augustæ Jo: Schusler anno 1470. in folio magno . Quinquennio serius oculatissimum hac in re se ostendit *Bartholomæus Platyna*, Sedis Apostolicæ Bibliothecarius, qui Josephi libros VII. de *Bello Judaico*, ab se recognitos, nullo interpretis nomine adjuncto, cum hac inscriptione vulgavit: *Historiarum Josephi libri numero septem* . In fine sic legitur: *impressit clarus & diligentiss. artifex Arnoldus Pansartz natione Germanus in domo viri nobilis Petri de Max. civis Romani, anno incarnati Verbi MCCCCLXXV. die vero xxv. Novem. Seden. Sixto IIII. Pont. Max. anno ejus v. Platyna emendavit* . Notandum est hic, librum III. IV. V. VI. & VII. non *Josephi*, sed *Josippi* a *Platyna* inscribi, ne cuiquam insolens videatur, in Ambrosiana versione *Josippum* pro *Josepho* appellari . *Platyna* quoque, non *Platina* in primis Editionibus dicitur, inque epitaphio ad dexteram portam minorem Basilicæ Liberianæ, quod Mabillonius exscripsit tom. I. Musei Italici pag. 66. Rei causam vide apud Lambecium in notis ad *Platynæ* Historiam Mantuanam pag. 445. *Platynam* vero *Bartholomæum*, non *Baptistam*, dixi, quia se ipse sic dixit, &, sic eum adhuc superstitem, alii dixerunt in Diario literatorum Italiæ tom. XIII. pag. 416. Addo *Hieronimum Aleandrum seniore*, in officio Bibliothecarii Apostolici ex *Platynæ* successoribus unum, qui in decessorum Catalogo Ms. *Bartholomæum* appellat . Eodem consilio, in edendis Josephi libris VII. de *Bello Judaico* una cum duobus contra Apionem, & ad Epaphroditum, sine nomine interpretis usus est quinquennio serius Ludovicus Cendrata Veronensis, dum typis exprimendos curavit *Veronæ per magistrum Petrum Mauser Gallicum* A.D. 1480. in folio . Cendrata opus dicavit Antonio Donato, Veronæ tunc Prætori, pridem Legato pro Republica Veneta ad Regem Galliarum, & ad Summum Pontificem Sixtum XV. a quo non solum equestri dignitate, sed raro, ne dicam unico, exemplo, etiam *Rosa aurea* donatus est . Hoc ignoravit Carolus Cartharius in Narratione historica de Rosa aurea pontificia . Eorundem librorum VII. de *Bello Judaico* elegantem habemus Italicam translationem, Florentiæ excu-



excusam apud Bartholomæum P. anno 1493. in folio sine nomine inter-  
pretis, qui ex *Platyna* editione suam expressit, ideoque *Rufini* nomen re-  
cte omisit. Omisit quoque Vossius, a quo in Etymologico, v. *proeli*, lau-  
datur *eruditus Josephi interpretes*. Contumeliæ igitur, quas in Rufinum,  
ut Josephi interpretem, bacchantes jaciunt Erasmus Epist. 111. libri XXIV.  
ad Episcopum Rivensem, Scaliger in notis ad fragmenta Berosi pag. 10.  
35. 45. & Casaubonus Exercit. I. pag. 30. 59. 135. 155. non certe *Rufi-  
no*, sed alii debentur. An Rufinus Josephi interpretes esset dicendus,  
hæsit Ezechiel Spanhemius, *Rufino seu Epiphanio Scholaſtico* versionem  
tribuens in notis ad Callimachum tom. II. pag. 57. 695. *Epiphani* sit,  
per me licet, dummodo Rufini non sit: quem suis e Græco versionibus  
*prologos*, quibus discernentur, addidisse quum scribat Gennadius in  
Catalogo cap. XVII. quumque Josephi omnes antiqui codices *prologo*  
careant, hoc unum sufficit, quo ejusmodi omnes Latinas versiones *Ru-  
fino* abjudicemus. Hinc Holstenius in Catalogo Ms. codicum Mediceo-  
rum ex vulgari opinione loquutus est, ubi hæc literis commendavit:  
*Scamno LXVI. cod. I. Josephus ex versione Rufini, scriptus caractere  
Lanzobardico, folio majore, forma & vetustate spectabilis*. Haud enim  
in ipso codice, qui libros tantum XVII. *Judaicarum Antiquitatum* cum  
particula libri XVIII. complectitur, nomen *Rufini* exstat. *Prologus*  
quidem anteit, non tamen interpretis, sed Josephi auctoris, qui in  
prima litera pictus cernitur, calamo arrepto scripturas. In eadem  
Bibliotheca Medicea alii Josephini codices pervetusti, latine scripti  
adservantur, in quibus nomen *Rufini* haudquaquam legitur quod ta-  
men præferunt recentiores unus & alter, utpote scripti circa finem  
sæculi XIV.

RUFINUS.  
LIB. V. CXXVI.

## CAPUT XVII.

- I. *Commentarii in LXXV. Davidis Psalmos Rufino perperam attributi*.  
II. *Similiter Commentarii in Oseam, Jobelem, & Amos. III. Incerti  
auctoris est Vita S. Eugenia, non Rufini*.

I. **A**lii factus, *Rufino* suppositi, aurem vellunt. Antonius de Albone,  
Archiepiscopus Lugdunensis, & Primas Galliarum, A.D. 1570.  
librum vulgavit sic prænotatum: *Ruffini (pro Rufini) Aquilejensis  
presbyteri in LXXV. Davidis Psalmos commentarius ex vetustissimo exem-  
plari bibliothecæ monasterii insule Barbatae juxta Lugdunum, nunc  
primum in lucem editus. Lugduni apud Guillelmum Rovillium 1570.  
in folio*. Hic idem liber decennio serius, prima tantum pagina, pro more  
bibliopolarum, immutata, & *Parisiis* excusa apud *Michaelem Sonnum*,  
constituit tomum II. Rufini Operum, studio Renati Laurentii de la Bar-  
re editorum. Alboneus in gravi admodum & eleganti epistola, qua

**RUFINUS.** Sancto Pio V. Pontifici librum nuncupavit, se offendisse ait *Commentarios Rufini presbyteri Aquilejensis in LXXV. Davidis Psalmos*, notis & characteribus, qui summam antiquitatem praeferrent, descriptos, & membranis propemodum exesis, ac ipsa vetustate & situ attritis, commendatos: quos quum avide perlegisset, aliisque viris eruditis legendos tradidisset, censuit non esse hunc thesaurum denuo defodiendum, sed laei ac auræ exhibendum. Mox addit, se ab hac editione curanda non fuisse deterritum, quod ex amicis quidam adnotassent, operis conditorem plerisque ac infinitis prope locis ita cum *Augustino in suis tractatibus in Psalmos* consentire, ut eadem saepe sint sententiae, eadem verba atque adeo similes inter se periodi. Nam in hoc opere evenisse existimavit, quod *D. Ambrosio in suis libris Hexaemeron, ac de Spiritu Sancto*, contigit, ut quemadmodum hic integras in suum opus ex *Divo Basilio* periodos transfudit, sic ex *Rufino*, veluti alibi ex *Hieronymo* & *Cypriano*, in suos ille commentarios quamplurima derivavit; Ad hæc ex ipsa stili facundia & aquabili dicendi genere constare arbitratur, opus *Rufini* esse, suffragante, si Deo placet, etiam *Gelasio*, quippe qui in *Decreto*, eum nonnullas scripturas interpretatum, tradit, nimirum hos *Psalmos*, si illum audimus. *Gelasius* tamen non de *Scripturis divinis*, sed de *Patrum Græcorum* scriptis a *Rufino* translatis loquitur. Præter stilum a *Rufiniano* longe abhorrentem, unum *Gennadii* silentium *Rufino* totum opus abjudicat. In *Psalmos* I. II. & IV. ver. I. periodi integræ ex *Augustino* descriptæ leguntur. In *Psalmum* IX. fol. 242. est locus incipiens *prima persecutio*, verbum de verbo translatus ex *Augustino* in *Psalmum* III. *Cotelerius* in notis ad sinceram *Clementinam* epistolam I. ad *Corinthios* pag. 166. §. 23. *Augustini* enarrationem in *Psalmum* XLIX. versu 21. his *Commentariis* intrusam fuisse observavit. *Jo: Lorinus* in præfatione *Commentariorum in Psalmos* cap. XVI. pag. 13. primus supposititio fœtui propius larvam detraxit: non esse, inquit, ut in titulo tamen est, *Aquilejensem illum presbyterum*, antagonistam *Hieronymi*, ratio non una persuadet, quod, ut observabit qui leget, ipsissimas *Augustini* usurpat, verbis etiam iisdem, licet redactis in compendium, sententias. Inverisimile autem est, *Augustino* etiam aliquanto juniorem, & qui sit ausus cum *Hieronymo* contendere, *Augustini* fere perpetuo usurum doctrina fuisse verbisque. Immo nonnunquam transcribit multo recentioris *Gregorii* sententias, ut in *Psalmum* LXVIII. ex *Gregorii* *Homilia* XI. in *Ezechielem*. Sed nec ullam legi, qui operibus *Rufini* annumeret dictum in *Psalmos* *Commentarium*. Non *Gennadium*, non *Honorium*. Sic *Lorinus*, qui ejusdem sui operis tomum primum vulgavit *Lugduni apud Jacobum Cardon* A.D. 1623. Hæc *Labbeum* induxerunt, ut in tom. II. de *Scriptoribus* pag. 306. libri auctorem sexto sæculo recentiorum faceret, vel saltem a quopiam post *Augustinum* & *Gregorium* alienis centonibus tectum putaret. Miror, *Baluzium* in notis ad *Cyprianum* passim laudare hunc *Rufinum* in *Psalmos*, quasi



quasi verum . Sed quum nomenclatores ad unum omnes, ante A.D. 1570. RUFINUS .  
Lib.V.C.XVII. opus istud silentio præterierint, nos *Rufini* esse haudquaquam credimus, quanquam *Jacobus Vsserius* in *Historia de Scripturis & sacris vernaculis* pag. 67. ex eo, tanquam ex *Rufini* legitimo commentario, testimonium adducit . In fine operis aliqua deesse videntur, quæ ab aliis aliunde erui atque edi cupit Lugdunensis antistes . Labbeus monet, in Bibliotheca minori Parte I. pag. 23. adservari *Parisis* in Bibliotheca Sancti Germani cod. 73. *Rufini Aquilejensis presbyteri in Psalmos LXXVI. Commentarios diversos ab editis* .

11. Alia opera non prius edita, quæ *Barreus* ex reliquiis MSS. monasterii Montis Dei pro *Rufinianis* vulgavit, to. I. pag. 25. hæc sunt .

1. *Commentarii in Oseam prophetam libri 111.*

2. *In Jobelem liber unus .*

3. *In Amos libri 11.*

Antiquissimus omnium, qui hos libros nostro adscripserit, a me reperi-  
tus *Jo: Columna* Ordinis Prædicatorum in codice Ms. de Viris illustri-  
bus, Venetiis dein servato in Bibliotheca Cænobii Sanctorum Johannis  
& Paulli. Is florebat A. D. 1255. quo ab Alexandro IV. ad Ecclesiam  
Messanensem evectum adnotat Jacobus Echardus in summa Sancti Thomæ  
vindicata pag. 405. Post *Columnam* eosdem libros *Rufino* tribuit *Andreas*  
*Dandulus* Dux Venetorum in Chronico Ms. lib. IV. cap. XIV. Par-  
te XXVI. & eodem ævo Guillelmus Pastrengicus in Originibus rerum  
fol. 63. 2. Deinde *Jo: Trithemius* in Catalogo cap. CII. ubi omnes hos  
libros, qui sex sunt, in tres dividit. Addit præterea librum, aliis indi-  
ctum, de *Sacramentis*. Nostri operis auctor in præfatione testatur, se  
in libros etiam Salomonis disseruisse, seque *explanationes duodecim pro-*  
*phetarum, qui Minores non pro meritis, sed pro numero versuum nomi-*  
*nantur*, adgressum. *Dupinus* in Bibliotheca tom. I. 11. mirari se ait, cur  
*Gennadius* cetera nostri opera enumerans, de hoc non meminerit: quod  
ipse ex stilo aliisque rationibus, quas tamen non recitat, pro fœtu Ru-  
finiano agnoscendum audacter pronunciat. Secus tamen & rectius vi-  
sum est Tillemontio, cui tom. XI. pag. 315. & 659. creditu difficile fit,  
opus tam diffusum a *Rufino* concinnari potuisse, quod *Gennadius* postea  
ignoraverit, qui minutiora ejus scripta non ignoravit. Medio saltem  
sæculo v. confectum videtur. Etenim in præfatione libri I. in *Oseam* ea  
laudat, quæ Sancti, *Jo: Chrysostomus*, & *Hieronymus* Commentaria in  
Minores prophetas ediderant, nihil loquutus de *Cyrillo Alexandrino*  
& *Theodorito*, qui in eodem argumento versati sunt. *Chrysostomum*  
*Sancti Johannis Constantinopolitæ* elogio designat. *Hieronymum San-*  
*cti* prænomine haud vocat. Hæc produnt libri auctorem vixisse quum  
nondum communis erga eum veneratio & cultus inolevisset. De utro-  
que tamen sic loquitur, quasi jampridem mortuis. At *Rufinus* decennio  
ante *Hieronymum*, triennio post *Chrysostomum* excessit. *Origenis Ex-*  
*planationes* parvi admodum, immo nihili facit. Hoc quantum *Rufini*  
ge-

RUFINUS. *genium dedecet, neminem fugit. Rufino enim, qui Origeni per omnia additissimus fuit, quid his præfationis verbis minus proprium affingi potest? Origenes autem proprio tenore decurrens, allegoriarum magis lepida, quam historicarum explanationum solida & tenenda componit. Mox Hieronymum arguit, quod vel per allegorias, vel per fabulosas Judæorum traditiones tota ejus defluat oratio. Hæc Rufinum, Origenis admiratorem non referunt, sed neque ea; quæ in Hieronymum hic atque alibi cadunt pag. 86. & 147. Rufinus enim nusquam se viri Sancti adversarium ostendit extra libros pro se in eum studiose compositos. In aliis nunquam,*

*Sed molestius est quod auctor, se non Italæ Sacræ Scripturæ editionem ex LXX. Interpretibus deductam, sed Vulgatam, ab Hieronymo ad Ebraicos fontes expressam, utpote inter alias præstantissimam, sequi profiteatur. Quid hoc absurdius, & a Rufini ingenio & scriptis alienius? Pseudorufini verba audiamus: debinc nostri operis ut lector agnoscat, & quam sibi editionem sequutus; & quo præcipue considerato, munus hoc difficillimæ explanationis assumerim, ut si & ipse de eorum numero est, aut de nihilo me fecisse cognoscat, ut ISTAM POSTERIOREM EDITIONEM, quæ secundum Ebraum appellatur, eligerem. Quandoquidem in prioribus editionibus elocutiones vitatæ frequenter sensum vel doctrinam vel narrationis dirumpant, ut divinatione magis quam conditione opus esse videatur. POSTERIOR autem ista translatio, etsi non multam ipsi contextui splendoris adjecit; tamen elocutionum integritate, illa, quæ diximus interceptorum damna frequenter evitat. Hunc locum, ut Rufinianum, adduxit Humfredus Hodius in Addendis operi suo de Bibliorum textibus originalibus in fine Syllabi capitum. Adduxit etiam Jo: Millius in prolegomenis ad Testamentum novum, Oxonii Græce editum A. D. 1707, in folio pag. LXXXI I. col. 1. Sed tamen addidit intra parentheses (nisi titulus Commentarii nos forte fallat). Quin fallat, non est ambigendum, Rufinum sincerum pro veteri editione LXXvirali, utpote ab suo Origene exacta, adversus Hieronymum stetisse nemini manifestum non est: quo nomine sic eundem Stridonensem doctorem acriter vellicavit libro II, Apologiæ: an, ut divinarum scripturarum libros, quos ad plenissimum Fidei instrumentum, Ecclesiis Christi Apostoli tradiderunt, nova nunc & ab Judæis mutata interpretatione mutares? Et post pauca, Ista vero, quæ nunc tu interpretaris, & per Ecclesias & monasteria, per opida & castella transmittis, quomodo suscipiemus? Tanquam divina, an tanquam humana? Et quid facimus, quod quæ prophetarum vel Legislatorum nominibus titulantur, veriora hæc abs te, quam illa, quæ Apostoli probaverunt, affirmantur? Istud commissum dic quomodo emendabitur? Immo nefas quomodo expiabitur? Si enim in duplicanda lege aliquid aliter sensisse, damnabile apud te ducitur; ipsam legem pervertere in aliud, quam Apostoli tradiderunt, quoties damnabile judicandum est? Cur non magis pro hujus teme-*



meritate dicam: quis ex tot & tantis prudentibus & sanctis viris, qui ante fuerunt, ad istud opus ausus sit manus mittere. Quis presumpsit sacras Sancti Spiritus voces, & divina volumina temerare? Hæc Rufinus pro versione lxxviri contra Hieronymum. Reliqua longiora sunt, quam ut omnia huc adducantur. Augustinus cum eo sensit Epist. lxxxii. alias xix. §. 35. Sed jam adducta sufficiunt ad evincendum, quam abhorreret Rufinus ab nova Bibliorum interpretatione, quæ non lxx. Interpretes, Apostolico ore laudatos, sed Ebraum codicem sequeretur. Hanc suam sententiam alibi semel iterumque confirmat. Nam præterquamquod in explicatione Symboli Italæ versionem sectatur; in Historia sua Eusebiana lib. vi. cap. xxiii. hæc habet: id pro vero solum habendum in Scripturis divinis, quod lxx. Interpretes transtulerunt: quoniam id solum est, quod auctoritate Apostolica confirmatum est. Scio, novos Eusebii interpretes, Musculum, Christophorsonum, Valesium hæc non habere, quia fortasse in codices corruptos, & mancos inciderunt, ut de duobus primis ait Alphonsus Salmero in prolegomeno v. biblico pag. 54. Sed Rufinus Eusebianæ versioni de suo hæc inseruit. Ideo magis rem nostram confirmant. Nunquid vero de Rufino id affirmabimus, Hieronymi amicitia se iterum insinuare voluisse, novam ejus editionem adprobando? At quis non videt, hoc ipsum Hieronymo esse injuriosum, qui post versionem libri Periarcho, nunquam Rufini amicitias coluit? Colere autem debuisset post rejectum a Rufino Origenem receptamque ab eo Hieronymianam Bibliorum versionem. Jam se prodit immanis alucinatio Sebastiani Munsteri, suspicantis in præfatione Veteris Testamenti ab se Ebraice & Latine editi Basileæ ex officina Bebeliana A.D. 1534. pag. xi. in folio, Rufinum fuisse auctorem Vulgatæ Latine versionis: sive Rufinus fuerit, sive quicumque alius. Fortasse Munstero fuit fraudi male intellectus Gelasius, de Rufino in Decreto sic loquens: nonnullas Scripturas interpretatus est. Ante Munsterum Paullus de Middelburgo in Parte II. libro I. de Paschate errorem huic similem hauserat ex Gennadii verbis: quæcunque, præmissis prologis a Latinis leguntur, a Rufino interpretata sunt. Atqui tam Gelasius, quam Gennadius de opusculis quorundam Græcorum Patrum, non de ullis Sacra Scriptura libris, a Rufino versis, loquuntur.

Quamquam hæc satis; Commentarium tamen alia etiam ex eodem petita nostro abjudicant. Auctor enim neminem inter Latinos fuisse ait, qui prophetas explanaverit. Videtur ergo ignorasse Hieronymi studia: quem postmodum inter Syros & Græcos statim adnumerat. Ex his fuisse ait, qui Prophetarum scripta edisserere niterentur, Chrysostomum & Hieronymum: quorum prior Græce, alter Latine id præstitit. Denique a præfatione abest modestia, Rufino propria. Neque omittendum quod scribit lib. I. in Amos pag. 123. Thecæ autem viculus esse DICITUR, in quo pastorum habitat multitudo, septimo a Bethleem urbe milliario. Hæc olent Hieronymum prologo in Amos scribentem: Thecæ sex millibus ad-

RUFINUS.  
Lib. V. C. XVII.

me-



RUFINUS. *medianam plagam abest a Sancta Bethleem*. Et in Hieremiam cap. vi. Lib. V. C. XVII. *Thecuam quoque viculum esse, in monte situm, & xii. millibus ab Hierosolymis separatum cotidie oculis cernimus*. De hoc viculo erudite agit Hadrianus Relandus in *Palæstina illustrata* tom. II. pag. 1028. *Rufinus* vero, qui ad xx. annos Hierosolymæ vixit, nunquid *Thecuam* & ipse *lustrare* non debuit, sed alieno relatu de ea scribere: *viculus esse dicitur*? *Rufino* etiam, tandiu apud Orientales morato, parum convenit quod pag. 147. de *Veneris Stella* seu *Lucifero*, a Saracenis culto, pariter ex alieno relatu, dicitur; *quem usque hodie Saraceni colere* FERUNTUR. Hoc dixit Hieronymus lib. II. in Amos cap. v. *Sidus Dei vestri, Ebraice dicitur Chochab, idest Luciferi, quem Saraceni bucusque venerantur*. Consulatur Jo: Seldenus in *Syntagmate* II. de Diis Syris cap. IV. Ergo hic *Pseudorufinus* vixit ante exortam Muhamedis sectam; opus tamen præter *Gennadium*, ignoravit *Senator* cap. III. de Institutione divinarum literarum, ubi ex Latinis unum Hieronymum & Ambrosium in Prophetas scripsisse commemorat. Quod ad dicendi characterem attinet *Rufiniano* haudquaquam accedit, qui est elegantior, luculentior, eoque minus affectatus & tumidus. Sed alio abit *Theophilus Raynaudus* *Erotemate* x. de Malis & bonis libris tomo XI. *Operum* pag. 294. ubi ex *elegantia & concinnitate, quæ in his Commentariis efflorescit*, *Rufino*, ut ait, *Scriptori impolito & barbaro*, abjudicat. Similiter sentit de *Explicatione Symboli*. Nos tamen, quibus non licet esse tam disertis, de utriusque stilo cum doctissimis viris aliter omnino sentiendum putamus. Istud opus *Rufinum* mentiri, primus omnium longe ante Raynaudum sodalem suum, subodoratus fuerat *Franciscus Ribera* in *Commentariis* ad XII. Prophetas *Romæ* primum editis apud *Jacobum Tornerium* A. D. 1590. in 4.<sup>o</sup> Istic enim pag. 91. §. 78. ad verba *Oseæ* cap. II. *ecce ego lætabor eam*, quæ verba *Pseudorufinus* pag. 42. sic explicat: *lætatio quoque cibum manna videtur ostendere*; Ribera hæc scribit: *lætare hoc loco significat decipere: & hoc verbum juxta significationem suam multos decipit, in quibus Rupertum, & Rufinum: quod quidem miror, quum Græca linguæ satis peritus fuerit, & e Græco verbo potuerit intelligere quid valeret Latinum. Jampridem cæperam mihi persuadere, hæc in tres Prophetas Commentaria non esse Rufini illius, qui in Hieronymum scripsit (impar congressus Achilli) quod utriusque Operis stilus sit dissimilis: & nunc ex hac ejus interpretatione magis intelligo.*

III. Ejusdem commatis est *Vita Sanctæ Eugeniæ Virginis & martyris*, quam foras misit Rosvveydus in *Historia eremitica* pag. 340. incerto quidem auctore, quanquam in notis pag. 349. Goldasto adsentire videtur, eam *Rufino* adscribenti: *quod*, inquit, *si ex Mss. ipse hausit, facile consentio*. Certe stilus non abludit a stilo *Rufini*. Vossius concinit lib. II. de *Historicis Latinis* cap. XI. Hoc tamen unum & nimis generale argumentum, ex stilo, non est semper tutum. Vossii de Goldasto verba hæc sunt: *quod facere arbitror manuscriptorum fide subnixum*. Immo ex simpliciter



plici conjectura se id facere ait *Goldastus* in notis ad caput xxvii. tomi I. Partis I. Rerum Alamannicarum: *vetustissima historia*, inquit, *Sanctæ Eugeniæ*, interprete eodem, NI FALLOR, *Rufino*. In codice meo Ms. exstat Sanctæ Eugeniæ Historia, ab hac non parum diversa, nulloque adscripto nomine auctoris.

RUFINUS.  
L.V. C. XVIII.

## CAPUT XVIII.

- I. *Sub Rufini nomine duplex Libellus Fidei, superiori sæculo editus.*  
II. *Prior, continens XII. Anathematismos, Rufino nostro minime attribuentus; sed alteri.* III. *Multo minus posterior, Pelagiana labe infectus: septem Rufini recensentur.* IV. *Posterior Libellus Rufinum Palæstinum, vel alium autiorem habet.*

I. **Q**uestionem gravissimam, interque magni nominis criticos theologosque agitatam, adgredior, utrum *Rufino* Aquilejensi recte adscribatur, necne, duplex *libellus Fidei*, præterito sæculo ex antiquis codicibus Mss. in lucem eductus. In altero, qui est brevior, varii anathematismi contra varias hæreses proferuntur. In altero, qui est fusior, Pelagianum virus expanditur. Hinc hæreses omnes, iisdem libellis comprehensæ, *Rufino* Aquilejensi, utriusque libelli credito auctori, nullo non genere contumeliarum adjudicatæ: Absit, ut nostrum, qui usque ad exitum sanctissimis suæ ætatis præsulibus, aliisque probatissimis viris catholicæ communionis glutino adhæsit, quemque post obitum Sanctæ mater Ecclesiæ *pium & religiosum* scriptorem agnovit, ad impias hæreticorum partes unquam transfugisse credamus. Hoc, Deo dante, ostensurus, de breviori libello primum differere instituo.

II. A.D. 1673. in Italia pariter & in Galliis prior idem libellus typographicis formis excusus est. Illum enim Henricus Noris lib. I. cap. 111. Historiæ Pelagianæ, Patavii editæ, & Jo: Garnerius inter opera Marii Mercatoris Luteciæ vulgata to. I. pag. 114. ex codicibus Vaticano & Bellovacensi, in quibus *Rufino* cuidam adscribitur, publica luce donarunt. Constat XII. Anathematismis adversus non unam, sed multas & varias hæreses, plerasque ad Origenem potissimum referendas. Hæc Norisium eo facile adduxerunt, ut libellum Rufini nostri esse crederet: qui errorum suspicionem, qua apud Anastasium pontificem laboraverat, Romam redux, hac formula Fidei coram Innocentio successore, ab se procul excusserit. Hinc idem Norisius provinciæ suæ & nostræ, quæ una est, gratulatur, insignem Scriptorem Rufinum se omni tandem Origenianæ hæreseos labe purgasse. Norisii sententiam amplexus est Josephus Cardinalis Aguirrius in Commentariis ad Theologiam Sancti Anselmi tom. 111. Tract. vi. cap. lxxviii. Disput. cx1. Sect. v. §. 39. pag. 204. editionis Romanæ. Sex viri summi ab adsciticio Rufini nomine decepti sunt. Hoc prima libelli verba perspicue produnt: *propter venerationem Sanctorum locorum, Hierosolymam & Bethleem* VENIMUS, & *intelleimus plurimos fratres*



RUFINUS.  
L.V. C.XVIII.

*in nobis scandalizari eo, quod audierint nos multa hæretica, & quæ contra Fidem Ecclesiæ veniunt, profiteri. Itaque, Deo præsentē, testamur &c.* Hæc patefaciunt, non Romæ, sed in locis Sanctis Hierosolymæ, & Bethleem hanc professionem Fidei produisse. Rufinus autem inde semel in Italiam reversus, nunquam illuc in loca Sancta remeavit, in Sicilia apud Messanam demortuus. Norisius paullo ante eandem formulam ab se editam, id adnotavit: quæ vel hoc uno ex capite Rufini esse non potest. Garnerius, vir opido perspicax & Ecclesiasticæ rei peritissimus, qui quam multa doctrinæ tum historicæ, tum dogmaticæ arcana libellus iste brevissimus contineat, peregre explicavit, ex primis, quæ protuli, verbis, constare ait, *ubi sit editus ille Fidei libellus, scilicet Hierosolymis, aut Bethleemi, quo confluebat infinita vis sive presbyterorum, sive monachorum.* Eum ad pontificatum Siricii, sive A. D. 398. trahendum Garnerius non abnuit, dum in Palæstina de Origene quæstiones magna animorum contentione efferbuerunt, Epiphanio & Hieronymo ex una, Jo: Hierosolymitano & Rufino altera ex parte mutuo dissidentibus. Sed Bethleemiticus senex leviora non silens, amicitia soluta, hanc palinodiam Rufino auctori exprobrasset, si eam Bethleemi, ubi erat Hieronymus, aut in proxima urbe Sancta, cecinisset. Immo etiam Romæ vulgata, ad manus Hieronymi advolasset, curantibus necessariis, qui alias Rufini totos libros ad eum mittere satagebant. Nec sane Hieronymus, decennium Rufino superstes, piis correcti presbyteri manibus postmodum insultasset, quod Norisius eum fecisse non diffitetur. Quare sine maxima Hieronymi injuria hi Anathematismi Rufino transcribi non possunt. Sed ab imperitis Librariis, quod Garnerius censet pag. 122. col. 2. ejus nomine insigniti, & epistolæ Anastasii pontificis ad Jo: Hierosolymitanum, quam subsequuntur, & in qua Rufinus nominatur, adnexi, in Acta Marii Mercatoris, ubi Rufini alicujus fit mentio, irrepperunt. Cautius tamen atque sagacius a Rigberio Francogermano, seu Gabriele Gerberonio, & postmodum Stephano Baluzio actum est, qui ab suis Marii Operum editionibus perinde Anastasii epistolam, & Pseudorufini Anathematismos, tanquam scriptiones omnino alienas, abesse voluerunt. Garnerius pag. 115. & 116. suspicatur hosce Anathematismos Rufino cuipiam, Hieronymi discipulo, non Aquilejensi, tribuendos, ei nimirum, quem vir Sanctus in *caussa Claudii* ex Syria Romam & Mediolanum ab se missum scribit epist. xxi. alias lxxvi. ad Rufinum Aquilejensem, & lib. ii. Apologiæ pag. 462. Immo vero ab ipsomet Hieronymo scripti sunt. Rem detexit vir de ecclesiasticis literis optime meritis Mabillonius in Museo Italico tom. I. pag. 218. ubi libellum antiquissimum characteribus Langobardicis se in Bibliotheca Bobiensi reperisse testatur, hoc lemmate inscriptum: *Abbreviatio Fidei catholica, exposita a Sancto Hieronymo, ut quidam in hæresim lapsi corrigerentur.* Addit Mabillonius, hanc Bobiensem expositionem constare articulis seu Anathematismis xii. sub nomine *Rufini* editis a Garnerio inter opera Mercatoris, nimirum in



in Appendice I. ad priorem partem pag. 114. non vero ut ille ait memorie lapsu, in Dissertatione x. quæ in toto volumine nulla est. Quare libellus (qui potius, quam singularis unius hominis, errores suos ejurantis, palinodia, quædam est generalis formula Fidei, ab Hieronymo scripta pro iis, qui Origenismi postulabantur, in communionem recipiendis) si ad Rufinum ullum aliquando pertinuit, is certe Aquilejensis non fuit, sed alius, & fortasse ille *natione Syrus*, qui hæresim de peccato originali *Romam primus invexit*, ut narrat Mercator in Commonitorio; quanquam confessio hæc nihil continet, quod hæresi Pelagianæ favere videatur. Garnerius, qui singulos ejus articulos egregie enucleavit, in omnibus Hieronymi doctrinam reperit, etiam in nonnullis, in quibus Ecclesia cum non sequitur, puta in parte illa primi articuli, in qua traditur, Christianos recte credentes, peccatores tamen, non æterno, sed temporario supplicio damnandos. Itaque omnes Anathematismi in doctrinam Hieronymianæ contrariam, non æque tamen ab aliis Patribus proscriptam, intorquentur. Neque enim duodecimus in eos, *qui dicunt, animas prius fuisse, quam nata sint, & non cum corpore a Deo cotidie fieri*, ab Augustino fuisse admissus, quæstionem hanc velut incertam definire non auso. Hinc Garnerius pag. 116. recte ait, Confessionem hanc in nulla Ecclesia fuisse publicam, *sed privatam potius, & alicujus sive clericorum cætus, sive monasterii, propriam*, puta Bethleemitici, in quo Hieronymus morabatur. Ad hæc *anathematis* nomen non ea notione in hac formula accipitur, qua vulgo accipi solet pro executione canonica, sed pro generali alia, seu pro damnatione dicti alicujus, quemadmodum acceptum fuit in Concilio Diospolitano, in quo anathemate percussus est *stultiloquium*. Ad Concilia Baluzii pag. 363. In omnibus libelli Anathematismi Origenes percellitur, ortæque ex eo hæreses Pauli Samosatæni, Arii, Apollinarii, & Photini. Nulla damnatur, quam Hieronymus aliquando Origeni non objecerit. Codicis Bobiensis auctoritatem, alias per se satis validam, hæc undequaque confirmant. Quo tempore confessio facta est, nempe, ex Garnerio, circa A. D. 394. quum nondum inter Hieronymum & Jo: Hierosolymitanum controversiæ deferbuissent, plures aliæ a variis hominibus Fidei formulæ prodierunt, prout quæstiones hinc inde ortæ postulare videbantur. Sic Rufinus noster *Apologiam* suam ad Anastasium, & *Explicationem Symboli* ad Laurentium. Sic Nazianzenus Anathematismos contra Apollinaristas. Sic Theodorus Mopsvestenus, sic Cælestius & Pelagius, sic Julianus fecerunt. Ceterum omnes Anathematismi formulæ Bobiensis Origeniana dogmata, quæ Hieronymus averfabatur, potissimum feriunt: etiam illa, in quibus Ecclesia nihil dum definierat, quale est de animarum origine, quas cotidie fieri decernitur articulo xii. Rufinus noster in Apologia ad Anastasium, *Deo*, inquit, *teste, dico, quia usque ad præsens, certè aut definiti aliquid de ea quæstione non teneo*. Rursus: *adhuc ignorare confiteor præter hoc, quod manifeste tradit Ecclesia, Deum & animarum & corporum conditorem*.



RUFINUS. *rem*. Norisius sententiam a Hieronymo propugnatam, saeculo tandem XII. ita, ut nunc est, receptam fuisse animadvertit in Vindiciis Augustinianis cap. IV. §. III. ubi hac de re plenissime agit, & ex eo Natalis Alexander saeculo V. cap. IV. artic. III. §. X. Aguirrius in Theologia Sancti Anselmi tom. III. cap. LXVIII. Disput. CXI. §. 41. pag. 205. observat, in hoc libello nullam legi ejurationem erroris, quod non detur tradux peccati, ob quem Rufinus quidam pessime audierat apud Sanctum Augustinum, aliosque orthodoxos. At vel hoc virum egregium monere debuit, ne *duos Rufinos* in unum conflans, libellum Aquilejensi adjudicaret, qui Augustini amicissimus, peccati traducem nunquam negavit.

III. A breviori Pseudorufini *libello Fidei* ad fusiorem oratio nostra convertitur. Hunc primus omnium edidit Jacobus Sirmondus, propriis & alienis veterum scriptis publica luce donatis, peræque celebris. Inscriptio libri est: *Rufini presbyteri provinciae Palaestina liber de Fide cum notis Jacobi Sirmondi. Parisiis apud Sebastianum Cramoisy 1650. in 8.<sup>o</sup>* Garnerius postea rursus vulgavit inter opera Mercatoris Dissertat. V. pag. 285. prætermisissis tamen Sirmondi notis. Denique Jacobus de la Baune una cum notis inseruit pag. 274. to. I. operum Sirmondi Parisiis editorum typographia regia A. D. 1696. Opusculum in capita LXI. dispescitur apud Sirmondum, qui Græco primum sermone scriptum existimavit. Garnerius ab Juliano Eclanensi episcopo, Pelagii hæresiarchæ patrono, latine redditum censet. Eclanum in Hirpinis stetit & nunc Fricentum seu Frequentum, Abellinensi episcopatu conjunctum, dici opinatur Garnerius pag. 146. col. 2. Rectius tamen Holstenius in notis ad Cluverium pag. 273. Itinerarii Antoniniani distantiam XV. milliarium retinens, Eclanum circa Mirabellam inter Fricentum & Beneventum collocat, ubi vestigia urbis maxima apparent. Dupinus, cujus indiligentiæ non parva specimina passim offendimus, in tomo IV. Bibliothecæ Part. II. ait, Jo. Diaconum hunc libellum *Rufino presbytero Aquilejensi* tribuere. Id falsum est; nam Jo. Diaconus, qui in expositione M. S. Heptateuchi, Parisiis servata in cænobio Sancti Germani, bis libri hujus testimonio utitur, semel in Genesi, & rursus in Exodo, utrobique hunc titulum usurpavit: *ex libro de Fide Rufini*. Ubi autem *Rufinum* audimus, non continuo *Aquilejensem* cogitare debemus. Plures enim Rufinos, Ecclesiasticos viros, forte etiam sibi invicem notos, uno & eodem tempore claruisse, perspicuis literarum documentis proditum est.

1. Sanctus Jo. Chrysostomus *Rufino presbytero* scribit epist. CXXVI. quem rogat, in Phœnicem proficisci, monachis opitulaturum, quos, cæsis superstites, Gentiles vulneribus affecerant.

2. Sanctus Nilus ad *Rufinum*, quem laudibus magnis exornat, varias epistolas scribit, præcipue XVII. & XIV. libri IV. Hunc, quem *ἡσυχαστὴν* vocat Nilus, nempe *solitarium & quietis amantem*, exponente Petro Possino, Josephus Maria Suaresius in Indice operum Nili pag. 612. col. 2. eundem ac nostrum facit. Tillemontius tamen to. XII. §. XLV. pag. 108.

ana.



anachoretam aut reclusum, & in deserto & solitario loco viventem potius, quam monachum, ideoque a nostro diversum, existimat. Huic sententiæ omnino adhæremus. RUFINUS.  
L.V. C.XVIII.

3. *Rufinus* officio *diaconus* occurrit apud Sanctum Augustinum epistola cxlix. alias lxx. ad Paulinum Nolanum, presbyteri nostri amicum.

4. Rufinum presbyterum ab his diversum, & cum Aquilejensi minime confundendum, ut alibi dixi & iterum dico, nobis suggerit Sanctus Hieronymus epist. xlii. alias lxxvi. ad nostrum ex Oriente reducem scripta, in cujus fine sic legitur: *sanctum quoque presbyterum Rufinum, ob quandam causam per Romam Mediolanum misimus, & oravimus, ut nostro animo vos (Rufinum Aquilejensem) videret.* Hunc rursus lib. iij. Apologiæ pag. 462. semel iterumque commemorat: *volo tamen scire quæ sint ista jacula venenata, quæ post tergum vestrum nos jecisse conquere- ris.* Vincentius Paulinianus, Eusebius, RUFINUS presbyteri: quorum Vincentius multo tempore ante vos Romam venit. Paulinianus & Eusebius post annum vestræ navigationis profecti sunt (A.D. 398.) RUFINUS in causa Claudii post biennium missus (A.D. 399.) omnes vel pro re familiari, vel pro periculo capitis alieni. Vincentius, Eusebius & Paulinianus pro re familiari in Italiam transfretarunt. Ergo Rufinus pro periculo capitis alieni Mediolanum properavit. Rufinus Aquilejensis suspicabatur Hieronymi artibus ad invidiam sibi apud Romanos constandam missos. Quartum hunc Rufinum a Syro diversum nequaquam putamus.

5. Hieronymi epistola de *Judicio Salomonis*, & *Sectione parvuli*, quæ nunc est tomo ii. operum pag. 616. constanter in omnibus codicibus MSS. inscripta est ad *Rufinum presbyterum Romæ*: quem a superioribus diversum esse arbitramur.

6. Historiæ Pelagianæ scriptores sextum Rufinum, Sancto Prospero amicissimum memorant, qui ad eum eruditissimam scripsit epistolam de gratia Dei & libero hominis arbitrio. Exstat in tertia Appendice tomi x. Operum Sancti Augustini. Eum Gabriel Vasquez in Commentariis ad primam partem Sancti Thomæ Disput. xxi. cap. v. num. 74. spisso nimium errore pro Aquilejensi accepit, qui xx. ante annis in Sicilia occubuerat,

7. Postremo loco septimum Rufinum Aquilejensem nostrum locamus.

Ut de Rufini libello dicere pergam, Sirmondus in prologo ait, se in binis Corbejensibus Mss. notatum reperisse, *non a Rufino, sed a Pelagio editum sub nomine Rufini*. Ipse tamen utrumque levi negotio refelli arbitratur, proptereaquod nec Rufino Aquilejensi liber conveniat, qui Origenem velut impium & nefarium passim exagitat, nec Pelagio, cujus primarium decretum evertit, *Adam sive peccasset sive non peccasset mortem obiturum*. Baunius in præfatione tomi I. Operum Sirmon- di §. ii. notat hunc libellum saltem ea ex parte, quæ tangit peccatum Originale, prope ad verbum exscriptum videri ex Juliani libello Fidei, quem ex codice MS. Ecclesiæ Veronensis Garnerius vulgavit. Demum quod



RUFINUS. quod ad libri ætatem attinet, Garnerius non modo ante Nestorii & Eutychetis tempora, sed etiam ex Sirmondi sententia, ante Pelagii damnationem scriptum existimat, propterea quod ibi nulla contentionum de Christi gratia mentio inferatur. Baunius Garnerii hac de re editam Dissertationem secundis curis auctam & prælo paratam exstare testatur.

Curatores postremæ editionis operum Sancti Augustini in addendis ad tomum VIII. quæ exstant post Indices in fine tomi XI. de auctore hujus libelli, qui *Rafino* perperam datur, quædam monuerunt, notari dignissima. Quare eorum summam huc transferam. Augustinus lib. XXXVIII. de Trinitate hæc habet: *acute sane QUIDAM respondit hæretico, versatissime interroganti, utrum Deus Filium volens aut nolens genuerit, ut si diceret nolens absurdissima Dei miseria sequeretur, si autem volens, continuo, quod intendebat, velut invicta ratione concluderet, non naturæ esse Filium, sed voluntatis. At ille vigilantissime vicissim quæsit ab eo, utrum Deus volens an nolens sit Deus. His Augustini verbis apprime conveniunt, quæ Sirmondianus Rufini libellus de Fide habet capite LIII. pag. 315. quum igitur nos interrogaverint, utrum Deus procreaverit Filium necne, & acceperint a nobis responsum: procreavit; statim adjiciunt interrogationem hujusmodi, quam Græci dilemmatam vocant; invitum an sponte? Hoc autem faciunt, ut, si dixerimus, invitum, mox adjiciant: quod si invitum procreavit Filium, quomodo non est impium de Deo hoc dicere, quod generationis necessitati subjungatur? Sin autem, Sponte, dixerimus, illi rursus adjiciunt quod sibi libitum est: ergo si sponte procreavit, quasi voluntate procreatus, inter ipsum & omnia cetera, quæ Dei pariter voluntate creata sunt, nulla penitus haberi discretio poterit. Et infra: & nos contra interrogabimus eos simili modo interrogationis eorum, utrum sponte Deus bonus sit an invitum? Nihil sane aptius & luculentius ad evincendum, in loco ex Augustino a me superius prolato hunc libellum Sirmondianum indicari. Quis sit ejus auctor, non statim dicendum. In calce vetustissimi codicis Corbejenfis, uncialibus literis scripto, hæc subiiciuntur: *explicit Rufini presbyteri provincie Palaestinae liber de Fide, translatus de Græco in Latinum sermonem. Amen.* Rufino presbytero adscribit Jo. Diaconus. Sirmondus tamen fatetur, inscriptionem vel ex hoc mentiri; quod Origenem, velut impium & nefarium, passim libri auctor exagitet. Præterea, cui translatus de Græco in Latinum sermonem videatur liber, in quo legas cap. III. interrogationem hujusmodi, quam Græci dilemmatam vocant? Rursus cap. IV. *figmentum suum*, quod Græci *sophisma* vocant? Ac deum cap. IX. de Sabellianis: *unum ac solum Deum Filium simul & Patrem per unam partem orationis pronunciare assolent, quasi Græce dicatur υἱοπατρὸς, Filiopatrem.* Hæc Latinum potius scriptorem sonant, sua sensa per Græcos explicare nitentem. Et quidem in codice MS. Corbejenfi lineis transversis prorsus jugulatur memorata inscriptio, cujus locum obtinet alia hæc nota, a secunda, sed prope æquali manu, adposita: *hucusque**



usque blasphemia Pelagii hæretici contra fidem Catholicam, quas sub nomine Catholici falso titulo indidit. Præterea in fronte totius operis exstat hæc admonitio, literis Merovingicis ac pene fugientibus exarata: *hic liber, qui attitulatur Rufini, non te seducat, o pie lector, quia Pelagianus est, & blasphemis Pelagianorum plenus. Simulans enim contra Arianos disputationem, venena suæ hæreseos inseruit. Unde hortor caritatem tuam, ut hunc blasphemum de vestro codice abscindatis: & pro eo librum Sancti Augustini de vera religione describite, ut quantitatem reparetis, hoc est, ut de voluminis magnitudine nihil decedat.* Ad hæc in ora ipsius libri adnotatur: *hic liber non Rufini, sed Pelagii hæretici, in quo contra fidem Catholicam multa continentur blasphemia.* Verum adversus tam antiquam totiesque repetitam viri docti observationem objicit *Sirmondus*, Pelagio librum non convenire, qui Adam, si mandatum Dei servasset, non moriturum fuisse approbet, adeoque primum evertat Pelagii decretum, quo ille Adamum, si peccasset sive non peccasset, mortem obiturum fuisse contendebat. Gennadius tamen prædictis notis non parum suffragatur in Catalogo, ubi ait cap. XLII. *Pelagius antequam proderetur hæreticus, scripsit libros tres de Fide Trinitatis.* Gennadio pondus addit Jo. Diaconus, qui non unum librum de Fide, jam vulgatum, sed & secundum, qui non exstat, *Rufini* nomine citat. Sed & responsum, ex Gennadio, ad id, quod *Sirmondus* objicit, in promptu est. Nihil enim mirum, si hæresiarches ex Fide Catholica, in qua natus altusque fuerat, aliquid scripserit priusquam hæresin suam excogitaret. Ad Augustinum quod attinet, ab ejus ingenio prorsus alienum non erat, id non sine laude commemorare, quod hæreticus bene senserat. Illius etiam nomen, si Pelagius ipse non prius latere voluisset, forsitan Augustinus non tacuisset. Ex dictis sequitur, falsum titulum, qui libellum de Fide Rufino adscribat, & notas, quæ illum Pelagio vindicent, non temerarias, nec improbandam sententiam, qua in Augustini libro de Trinitate cap. xv. is ipse laudari existimetur. Hinc pariter discimus, quantum antiquis cordi fuerit, ne hæreticum opus incaute legeretur, immo, ut abscinderetur ac prorsus supprimeretur, licet eo commode & ad rem Ecclesiæ, usus sit Augustinus, quomodo & alii Patres argumentis Arii Sabellium, ac Sabellii Arium impugnaverunt.

IV. Itaque *Rufinus Aquilejensis* a juniorum nonnullis perperam conflatur cum *Rufino* presbytero *Palastino*, sive quocumque alio, ad quem libellus jam recensitus pertinere videatur. Perperam etiam cum *Rufino*, Cælestii hæretici magistro, sive alius a *Palastino* sit, sive nequaquam diversus. *Syrus* enim is dicitur a Mario Mercatore, Latino homine, in Commonitorio. Atqui *Syrum* non dixisset, quem *Aquilejensem* esse totus occidens, immo & oriens agnoscebat: & præcipue Augustinus *Rufini* perinde ac Marii necessarius. Cui enim Occidentalium ignotus erat *Rufinus Aquilejensis*, tot scriptis, tot amicitis, & vel una inter eum & Hieronymum contentione, ab ipso Augustino improbata, cele-



RUFINUS.  
L.V. C.XVIII.

celeberrimus? Nemo ignorabat, *Rufinum* nostrum Aquilejensem (non sane *Palæstinum* aut *Syrum*) ab Hieronymo tanto ante laudatum in Chronico & in epistolis: a Paulino Nolano pariter in epistolis. Fuerit Mercator natione *Campanus*, quod putat *Garnerius*, fuerit *Afer*, ut alii conjiciunt, ipse unus ignorare non potuit quem nemo ignorabat. Erat enim Rufinus Aquilejensis passim in ore famæ non solum in *Campania*, ubi Nola, sed in *Africa*, ubi *Augustinus*, qui ex ejusdem *Rufini* editis libris Historiæ Ecclesiasticæ, & Sixti Pythagorici, testimonia in operibus suis protulerat, quemadmodum eodem sæculo, quo floruit *Marius*, alii quoque Africani, *Victor Vitenfis*, & *Vigilius Tapsensis* in suis protulerunt. Ad hæc Jo. Cassianus, *Rufino* & Mario æqualis, in Syria primum, deinde Romæ, & mox in Galliis notissimus, *Rufini Expositionem Symboli* suis in libris laudaverat, in qua idem *Rufinus* Aquilejæ se tinctum prodiderat. Quî ergo a Mario, vel a quovis Latinorum *Palæstinus* aut *Syrus* dici potuit? Sed nempe hoc ajunt, quia multos annos in Syria vixit. At Hieronymus etiam vixit, obiitque, nec propterea *Syrum* aut *Palæstinum* eum aliquis appellavit. Palladius, homo Syrus, & ipse *Rufino* & Mario æqualis, *Aquilejensem*, non *Syrum* dixit: dixit quoque Gennadius, Mario suppar. Hæc omnia in unum coeuntia, mihi persuadent, & cuiquam, ni fallor, persuadebunt, *Rufinum* *Syrum* aut *Palæstinum* dici non debuisse nec potuisse qui *Aquilejensis* erat. Immo hinc aperte deduci puto, *Rufinum*, *Syrum* aut *Palæstinum* ideo dictum, ne cum *Aquilejensi* confunderetur. Nollem ab Josepho Aguirrio Cardinali in Theologia Sancti Anselmi tomo III. Tract. VI. cap. LXVIII. Disput. CXI. Sect. IV. §. 30. & Disput. CXII. Sect. VI. §. 62. *Rufinum* illum *Syrum* cum *Aquilejensi* commixtum. Id enim fecit vir optimus, omni antiquitate reclamante, & omnino frivolis argumentis inductus. Aguirrium magna pietatis & doctrinæ laude in Senatu S.R.E. venerandum suspexi: qui si viveret, quo erat animi candore, me ab se dissentire alacriter pateretur. Siquidem aliunde constat, religiosissimum Cardinalem priores sententias suas non bene subnixas, ingenuo pudore exuere nunquam veritum. Neque enim, ut ait Quinætilianus de Institutione oratoria libro X. cap. I. id statim legenti persuasum sit, omnia, quæ magni auctores dixerunt, utique esse perfecta. Nam labuntur aliquando & oneræ cedunt. Hæc in antecessum de *Rufino Syro*, ab *Aquilejensi* diverso, occasione libelli de fide, a Sirmondo vulgati, nostroque ab aliquibus attributi. De *Syro* enim rursus post *Aquilejensis* obitum, cujus acta pergo enarrare; quandoquidem ejusdem opera omnia vera & spuria, exstantia & deperdita, hæctenus recensui.



## CAPUT XIX.

I. *Theophili Alexandrini epistola ad Anastasium Papam circa Paschatis celebrationem turbas excitat in Ecclesia. II. Rufinus ab Anastasio minime damnatus. III. Hoc præter alia ostendit ejusdem cum præcipuis Italiæ Episcopis communicatio. IV. Ejus tantum librorum Periarchon versio non probata. V. Rufini responsa ad Hieronymum circa Anastasii Papæ epistolam ad Jo: Hierosolymitanum. VI. Simultas inter Hieronymum, & Rufinum ab Augustino improbata.*

I. **U**T Rufini libros una serie atque ordine comprehenderem, cetera ejusdem acta paullum seponere oportuit. Nunc tandem omnium Rufini operum recensionem absolvi; quare illuc redeo, unde diverti. Fervente dissidio inter Hieronymum & Rufinum ob Latine versos Origenis libros Periarchon, Theophilus Alexandrinus pro A. D. 401. scripserat primam paschalem Epistolam, quæ in vulgatis Hieronymi operum editionibus secunda est, ut alibi dixi. Hæc, quæ plurium Origenis errorum Catalogum ex capta occasione diei paschalis prænunciandi, in epistolam intrusorum, complectebatur, a Hieronymo Latine reddita, Romanque de more transmissa, ut Paschatis ejusdem anni 401. certam diem denunciaret, Anastasium pontificem mire turbavit. Latini enim, observante Norisio, Græci hominis errores nondum perspectos habuerant. Eodem Norisio auctore, Anastasius ubi primum accepit Theophili epistolam, nihil ultra morandum ratus, Origenem lata sententia condemnavit, quod ipsum eodem anno 401. in suis Ecclesiis fecisse ait Venerium & Chromatium, duos Mediolani & Aquilejæ Italicos metropolitæ. Hoc tamen gratis dicitur a viro doctissimo. Neque enim disciplina Ecclesiæ Romanæ ferebat, ut Summus Pontifex unis literis Theophili de Origene obiter & callide agentibus excitatus, illico Origenem condemnaret, inconsultis Occidentalibus, aut saltem concilio, vel presbyterio Romano: quod profecto statim fieri non poterat. Vir purpuratus promulgationem literarum Theophili, quæ præter diei paschalis denunciationem, errorum Origenis Catalogum complecterentur, condemnationem Origenis appellavit, quando unum Pascha earundem literarum promulgatione denunciatum est. Non enim Ecclesia Romana condemnationes ab aliis Episcopis factas denunciabat; sed ipsa suas, tanquam omnium Ecclesiarum mater & princeps, aliis denunciandas, semper edere consuevit. Episcopo Alexandrino cura incumbibat, diem investigandi, quo pascha quotannis celebrandum. De hoc tanto ante certam reddebat Apostolicam Sedem, ut hujus scripti ad longinquiores Ecclesias indicium generaliter percurreret, inquit Leo magnus in Epist. xciv. alias Lxiv. ad Marcianum Augustum. Etenim Pontifex, præmature accepto Episcopi Alexandrini consilio, diem Paschatis sequuturi, omnibus



RUFINUS . *occidentalium partium Sacerdotibus* denunciabat , ut ait idem Leo Magnus epist. cxiii. ad Marcianum Augustum . Hi *Sacerdotes* , erant omnes Romani Patriarchatus metropolitæ , per Galliam Cisalpinam , Venetiam & Istriam , Illyricum , Britannias , Gallias , Hispanias , & Africam constituti , nimirum per totam Europam usque ad Thraciam . Si quidem has omnes provincias Ecclesiasticas , Romano Patriarchatu comprehensas , palam est , & dudum ostendit Norisius in Responsis ad Gerras germanas Francisci Macedi pag. 41. Ea paschalis denunciatio promulgabatur ex præscripto Canonis I. Concilii I. Arelatensis in editione Labbei to. I. pag. 1427. Vide Franciscum Bernardinum Ferrarium de Ritu sacrarum concionum lib. I. cap. xxv. Apud Alexandrinos in *præcedenti festo Epiphaniæ* , diaconorum præconio id fieri consuevit : quod præcipue constat ex Cassiani collatione x. cap. I. pag. 364. edit. Ciaronii . At vero paschales literas ab Antistite Alexandrino ad Romanum , a quo reliquæ occidentales accepturæ essent Ecclesiæ , in Epiphania vulgaturæ , *anno superiori* præmitti solitas , recte adnotavit Baronius A. D. 399. §. lxi. a Norisio in Historia Pelagiana lib. I. cap. xl. & Pagio A. D. 401. §. viii. immerito confutatus . Hæc fusc alibi persequor , de anno emortuali S. Athanasii disceptans . Hieronymus initio libri i. I. Apologia pag. 453. quem librum scripsit ineunte A. D. 402. ait , se DUAS Theophili paschales epistolas *per hoc ferme biennium* Latinas fecisse , præterea nullas . Ergo Hieronymus earum *primam* pro A. D. 401. latinam fecit initio A. D. 400. Romam mittendam , & per totum Occidentem ab ejus Patriarcha Pontifice Romano subinde vulgandam . Vulgata est autem Romæ primum ab *Anastasio* , qui , ut Primas & Exarchus totius Italiæ , vulgandas mox pariter misit ad duos sui istius Exarchatus primarum sedium metropolitæ , qui tunc *soli in totius Italiæ* continenti habebantur , *Galliæ Cisalpinæ* nimirum , *Venetia & Istria* , *Venerius* , & *Chromatius* , ad quos in conventibus suarum Ecclesiarum easdem *solemnēs* literas , uti eas vocat Cassianus , vulgare , & reliquis Episcopis comprovincialibus sibi subiectis denunciare pertinuit . Hæc eo tendunt , ut omnibus pateat , *Anastasium* Romanum Pontificem , *Venerium* Mediolanensem , & *Chromatium* Aquilejensem antistites , ubi Theophili Alexandrini literas paschales pro A. D. 401. in suis Ecclesiis vulgarunt , in id unum intendisse , ut certum diem Paschæ ejusdem anni suis populis prænunciarent , licet obiter in iisdem literis nonnulli Origenis errores , antea Latinis ignoti , recenserentur , quorum damnatio Paschalis diei prænunciationem nequaquam spectabat . Theophilus dedita opera paschalibus literis Origenianos errores , ab se studiose collectos , addiderat , ne Pascha prænunciari posset , quin pariter iidem errores prælegerentur . Rem his verbis expressit Hieronymus Apol. I. lib. II. pag. 417. *Episcopi Anastasius , Theophilus , & Venerius , & Chromatius , & omnis tam Orientis , quam Occidentis Catholicorum SYNODUS , qui pari sententia , quia pari spiritu , illum ( Origenem ) hæreticum DENUNCIANT*



CIANT *populis*, &c. Ecclesie conventum in die festo Epiphaniae congregatum, ut futuri paschalis festi ac sententiae Alexandrinae in Origenem denunciationem audiret, *Synodum* appellat. Hoc idem dicit *Theophilus* apud Justinianum Aug. in Epistola ad Mennam, sive tractatu adversus Origenis errores tom. v. Conciliorum Labbei pag. 658. B. Ita enim ait, in Sermone quodam ad Monachos, Origenismi nota infimulatos: *anathematizantes Origenem, ceterosque haereticos exemplo nostro, & Anastasii S. R. E. Episcopi, qui ex veteribus certaminibus clarus, nobilissimi populi dux creatus est: quem & universa beatorum Occidentis Episcoporum SYNODUS, quae accepit ac probavit Alexandrinorum Ecclesiae sententiam in impium latam, &c.* Haec scripsit Theophilus ex Anastasii pontificis literis, quibus respondit, se ejus paschalem Epistolam pro A. D. 401. qua errores Origenis etiam continebantur, per duos Italiae metropolitans *Venerium & Chromatium* ceterosque totius Occidentis primarum sedium Episcopos vulgandas curasse. Ex *Theophilo* deinde rei notitiam habuit Hieronymus. Vox *Synodus* fefellit doctissimum virum *Norisum*, & *Garnerium* quoque in notis ad Liberatum pag. 227. ratos vere in *Synodis Italicis, Romae, Mediolani, Aquilejae*, damnatum *Origenem*, quum tamen Synodi illae seu provincialium conventus non ad damnandum Origenem convenerint, sed ad audiendas a metropolitans *Theophili* epistolas, futuri paschatis diem certam quotannis de more praenunciantes. Audi Hieronymum in literis ad Theophilum: *Vincentius presbyter ante biduum, quam hanc epistolam darem, de Urbe venit, & suppliciter te salutat, crebroque sermone concelebrat, Romam & Italiam tuis EPISTOLIS (non Synodis) liberatam; nimirum ab Origenismo, quia Theophili paschales epistolae in Epiphania a singulis metropolitans & episcopis Italiae in comprovincialium & populorum frequentia perlectae, Catalogos etiam errorum Origenis ab eodem Theophilo cufos complectebantur.*

II. *Rufinus*, Aquilejae degens, quum in Epiphania anni 401. haec *Theophili* paschales literae a diacono in Ecclesia de more praelegerentur, audita recensione errorum *Origenis*, exhorruit, seque illos ante ignorasse pronunciavit. Hoc ab amicis *Aquilejensibus* Hieronymo scriptum est. Rem ipse narrat his verbis Apol. lib. I. pag. 363. *lectis NUPER papae Theophili EPISTOLIS, in quibus Origenis exponit errores, dicitur (Rufinus) obturasse aures suas, & auctorem tanti mali clara cum omnibus voce damnasse, & dixisse usque ad illud tempus se ignorasse quod tam nefaria scripsisset.* Haec Hieronymi verba nos docent, Origenis condemnationem, ut vocat, quam *Chromatius*, praesente *Rufino*, Aquilejae publicavit, non aliud fuisse, quam paschalem *Theophili* Epistolam. De *Anastasio & Venerio* idem omnino dicendum est. Hieronymus promulgationem paschalis epistolae, in qua praeter paschatis praenunciationem, etiam Origenis errores explicabantur, vocat *condemnationem* Origenis. *Norisius* in Historia Pelagiana lib. I. cap. II. verborum Hieronymi sensum minus recte assecutus, ait, *in ea*



RUFINUS. *tamen Origenis damnatione, Rufinum minime nominatum*. Hoc verissimum est. Cur enim *Rufinus* in Theophili pascualibus literis, ubique terrarum legendis, nominari debuit? Tanta inest magnis nominibus auctoritas, ut secum aliquando celeberrimos viros in errorem abducere possint! Quum Baronius ex loco Hieronymi, non bene percepto, Origenem ab *Anastasio* pontifice, & mox, eo indicente, a *Venerio* Mediolanensi, & a *Chromatio* Aquilejensi palam damnatum tradidisset A. D. 400. §. LXIII. postmodum alii viri, literarum laude clari, in Baronii vestigia incurrentes, id ipsum tradiderunt. Hi sunt post Norisium Johannes Garnerius, & Pagius. Ille ad Marium Mercatorem, inque Dissertatione ad Liberatum Diaconum cap. v. §. I. pag. 227. Pagius vero A. D. 401. §. IX. Immo hic postremus *Rufinum* eadem Origenis damnatione comprehensum, quod Norisius jure negaverat, asseverare non dubitavit; quippe quem invitatus decepit *Garnerius*, qui epistolam Anastasii ad Jo: Hierosolymitanum, ex codice Bellovacensi denuo ab se editam interpolavit ferme integro capite VII. quod Origenis & *Rufini damnationem* involveret. Et tamen *Garnerius*, ne quenquam falleret, ipsam interpolationem, ab se factam, & charactere diverso expressam, ingenue fatetur in notis pag. 112. col. I. Epistolam ab interpolationibus vacuam, Baronius, præter alios ediderat A. D. 402. §. XXVI. in qua nullam Origenis, nullam *Rufini damnationem* offendimus: nulla *Venerii*, nulla *Chromatii* in Synodis suorum comprovincialium, Origenem Rufinumque damnantium, fit mentio. Unum de *Rufino* ait ibi Anastasius, solius Dei esse de eo judicare. Ergo ipse nullum de illo judicium tulit, eandemque minime condemnavit. Addit, se de Origene quidquam antea nesciisse. Mentem suam de *Rufini* translatione librorum Periarcho Johanni deinde aperit, illam scilicet *puris mentibus* (Pammachii, Oceani, & Marcellæ) quandam *nebulam* excitasse, quasi *Rufinus* interpres Fidem Catholicam ea lædere voluisset. Suum tamen de libro judicium, ex una *Rufini* interpretis intentione pendere declarat. Si enim errores damnat, se hoc approbare ait. Si erroribus adsentitur, hoc se non admittere, sed jure & merito condemnare. Hoc Dei providentiæ gratum fore confidit. Eadem se ad Sanctum *Venerium* Mediolanensem scripsisse testatur, qui scilicet pro *Rufino* ad Anastasium scripserat, hortatus, ne *superflua laboraret formidine, neque vano timore sollicitaretur* ob *Rufini* translationem. Se curaturum, ut populi sibi crediti ab *Rufini* versione caveant, ne *devotas mentes immissa sui caligine labefactare conetur*. Arcadii & Honorii Augustorum literas ad se delatas, quibus catholici Origenis lectione interdicerentur. Ita deinde concludit: *hactenus sententia mea forma processerit*. Atqui nulla certe in Rufinum, *sententiæ damnationis forma processit* in eadem epistola, neque in ullo alio veteri monumento. Querelæ in *Rufinum* amicum & suæ Ecclesiæ presbyterum, sparsæ, *Johannem* adegerant, ut suspensiones suas in illarum auctores apud *Anastasium* effunderet. Pontifex hac de re ad *Johannem* respondens,



dens, rogat suspiciones deponat, memineritque, Dei esse corda hominum introspicere, de *Rufino* hoc addens: *propria mente Origenis dicta in Latinum transtulit, & probavit: nec dissimilis ab eo est, qui alienis vitiis præstat assensum. Illud tamen scire (te) cupio, ita haberi a nostris partibus alienum, ut quid agat, ubi sit, nescire cupiamus. Ipse denique viderit ubi possit absolvi.* Hæc summa literarum *Anastasi* ad Johannem, quas Baronius A. D. 402. §. xxvi. & xxx. huic anno defixit, nondum scilicet evoluta die xxvi. Aprilis, quo Pontifex vivere defuit. At citius datas infra ostendemus. *Anastasius* tamen eas nec Romæ, neque in Italia, vulgavit, quippe qui *privatim* scriptas ad unum Johannem dedit, si vere scripsit. Dubitatum enim a *Rufino*, & a viris doctis superioris ævi. Sed, per me, scriptæ fuerint. Eas enim pro vere scriptis admitto. Inde tamen elici puto, *Anastasi* privatam & familiarem epistolam, ad antistitem Hierosolymitanum datam, pro decreto *Synodico*, in Origenem & *Rufinum* palam edito, nequaquam habendas. Etenim judiciaria Ecclesiæ Romanæ decreta, Romæ prius, quam alibi, vulgari consueverunt. *Rufinus* in Venetia morabatur, adeoque intra terminos Primatus & Exarchatus Romani pontificis, ad quem *Apolo-giam* suam miserat, ideoque publicam damnationis pœnam promeritus, summi pontificis peremptorio judicio, ex Romanæ Ecclesiæ & ævi disciplina palam Romæ edito, damnari debuisset. Hoc factum est nunquam. Miror quam maxime, duos longe doctissimos & religiosissimos Cardinales, Baronium, & ex eo Jacobum Peronium in Responso iterato ad Regem Britannia cap. xxxi. Pagium etiam A. D. 401. §. xvi. Tillemon-tium tom. xii. artic. c. pag. 242. & Natalem Alexandrum sæculo iv. cap. vi. artic. xxxi. peremptoriam anathematis sententiam Romæ ab Anastasio pontifice in *Rufinum* latam arbitratos; nec tamen eos animadvertisse, ex hac sua credulitate, Apostolicæ Sedi permagnam injuriam irrogari. Si enim *Rufinus* anathematis sententia confixus unquam fuisset, uni Apostolicæ Sedi, non alii, eam tollere licuisset, quum in canone Apostolorum xxv. alias xxxi. & in v. Nicæni Concilii caveatur, ne sejunctus ab Ecclesiæ communione per *sententiam damnationis*, ab alio quocumque suscipi possit, nisi prius ab ipso, qui sejunxerit, susceptus fuerit. Hoc pariter statuit Concilii I. Antiocheni canon vi. Adilabbeum tom. ii. pag. 46. & 563.

ii. Jam vero quid absurdius, & Romanæ Sedi, omnique disciplinæ Ecclesiasticæ injuriosius excogitari potest, quam *Rufinum* dicere a prima Sede anathematis vinculo innodatum, neque absolutum, a præcipuis tamen Italiæ Episcopis in communionem suam benevole exceptum? Exceperunt enim *Venerius* Mediolanensis, *Chromatius* Aquilejensis, *Laurentius* Concordiensis, *Petronius* Bononiensis, & *Gaudentius* Brixianus, Galliæ Cisalpinæ & Venetiæ Episcopi magna sanctitate venerandi. Immo *Chromatius* Bethleemiticum senem monuit, ut *finem faceret simulatatum*, ipso teste libro ii. Apol. pag. 437. Anne *Chromatius* pro homi-



RUFINUS. *ne damnato id monuisset? Anne ipse, alique, Anastasii Summi pontificis & totius Italiae Primatis, judiciaria sententia despectui habita, Rufinum in Catholicam communionem contra Petri cathedram suscipere ausi fuissent? Hi enim omnes Rufinum, sibi apprime carum, suæque communionis participem, nemine reclamante, usque ad vitæ finem habuerant, ut interim de utraque Melania, aliisque Romanis, de Paulino Nolano, Augustino Hipponensi, & Johanne Hierosolymitano, spectatissimis pariter viris, & præsulibus in Ecclesia celeberrimis, taceam, quos Rufini amicitiam semper coluisse, ex literarum monumentis a me adductis, & adhuc fortasse adducendis, sit manifestum. Anne vero tanti antistites, hominis in Romanæ Ecclesiæ senatu a fidelium communione rescissi, amicitiam coluissent? De tantis viris hoc dicere non sustinet animus. Hoc ipsum dici, nefas putavit Honoratus Faber in Prodomo velitari Parte II. cap. II. pag. 84. col. I. Immo quum Rufinus cohorrue- rit, auditis Origenianis erroribus, suæque Fidei confessionem ediderit, certum videri ait, ab Anastasio nequaquam damnatum, sed suæ conscientiae, & divino iudicio relictum. Unum etiam addere iuverit. Si Anastasius Rufinum a communione fidelium segregare voluisset, non ad Jo: Hierosolymitanum, non ad Venerium Mediolanensem, sed, ut universalis Ecclesiæ Episcopus, & etiam totius Italiae Exarchus & Primas, ad Chromatium Aquilejensem, in cujus Ecclesiæ presbyterio tunc Rufinus aderat, judicariam condemnationis sententiam, in eum Romæ vulgatam, misisset. Chromatio enim Venetiæ & Istriæ Primati nihil erat cum Mediolanensi, nihil cum Hierosolymitano. Hoc Anastasius perspicue patefecerat, ubi Theophili Alexandrini paschalem epistolam pro A. D. 401. a Hieronymo Latine conversam, non ad unum Venerium Galliæ Cisalpinae Primatem, sed ad Chromatium pariter, Venetiæ & Istriæ metropolitam, transmisit, ceteris Episcopis suæ Ecclesiæ contributis aut suffraganeis, vulgandam. Hæc disciplina a Summo Pontifice servata fuisset in anathemate adversus Rufinum vulgando. Rufinus enim in Chromatii parœcia, si Aquilejæ, vel in ejus provincia, si Concordiæ aderat, morabatur. Moratum vero Aquilejæ, fervente hac controversia, satis ostensum est.*

IV. Ex his jure concludi potest, immo & debet, Rufinum Aquilejensem ab Anastasio Pontifice non fuisse damnatum, sed solam ejus latinam versionem librorum Origenis Periarchon non probatam, vel, si mavis, rejectam, idque non edicto aliquo vel decreto Synodico, sed privata epistola ad Jo: Hierosolymitanum, cujus epistolæ nullam Rufinus in Italia a Romanis suis notitiam habuit unquam, neque ab illo ipso, ad quem scripta fuerat, quanquam sibi amicissimo; sed ab uno Hieronymo, qui primus illam ei exprobravit & misit. Sic enim habet in Apologiæ lib. II. pag. 405. *certe si ideo interpretaris, ut eum (Origenem) hæreticum arguas; nihil de Græco mutes, & hoc ipsum præfatione testare: quod prudentissime Papa Anastasius in epistola, quam contra te scribit ad episcopum*



pum Johannem, suo sermone complexus est. Hieronymus, ipsa Anastasii epistola Apologiæ suæ mox adjuncta, hæc subdit: *ac ne forsitan hoc quoque neges, subjeci exemplum ejus, ut si non vis audire fratrem* (Hieronymum) *monentem, audias episcopum* (Anastasium) *condemnantem*. Ex his docemur, ut Anastasii epistola, ad Johannem scripta; *Rufino* innotesceret, Roma, non Bethleemo ad illum mitti debuisse, & quidem ab adversario: qui, si Romæ vulgatam scivisset, hoc idem in *Apologia* semel atque iterum inculcasset, hoc *Rufino* jure exprobrasset, ipsum Anastasianæ epistolæ exemplum è Palæstina ad *Rufinum* mittendi, nulla necessitate compulsus. Misit, quia in Italia ignorari sciebat. Hieronymus Apologiam hanc adornavit A.D. 401. Ait enim libro I. pag. 377. *se ante biennium* adversus laudes a *Rufino* in prologo versionis librorum Periarcon sibi datas, scripsisse. Scripsit autem A.D. 399. ut a me alibi animadversum. Ergo Hieronymus A.D. 401. priorem suam Apologiam in libros II. distinctam adornavit. Pagius contra Baronium, Huetium, & Norisium aliis rationibus hoc idem urget A.D. 401. §. X. *Venerius*, in literis Anastasii memoratus, olim Ambrosii Diaconus, in Mediolanenfi Cathedra Simpliciano successerat A.D. 400.

V. Jam videamus quid *Rufinus* in literis contra duos Hieronymianæ Apologiæ libros de epistola Anastasiana, per Hieronymum ad se transmissam, responderit. *Rufini* literas, ad unum Hieronymum scriptas, olim periisse jam monui. Sed earundem summa colligitur ex Hieronymiano responso, quod est liber III. alias Apologia II. Ejus loca decerpam ex eodem lib. III. Hieronymi pag. 455. 457. 459. 462. 468. editionis novæ.

1. Rufinus ait, *de Papa Anastasio, nulli verum videri, ut tantæ Urbis Sacerdos innocenti* (Rufino) *injuriam facere potuerit vel ab- senti*.

2. Epistolam *Sancti Papæ Anastasii esse confictam*.

3. *Ab eo* (Johanne Hierosolymitano) *cui missa esset, debuisse ad Rufinum transmitti*.

4. *Siricii, præcessoris ejus* (Anastasii) *se habere testimonium*, seu literas formatas, quibus, tanquam certæ suæ fidei tessera, munitus Roma in patriam discesserat. De istiusmodi literis formatis consulendus Philippus Priorius. Eas quum Rufinus palam obtinuerit post Romæ sparsam librorum Periarcon Latinam versionem, jam sibi privatas literas, sub nomine *Anastasii* confictas, officere non posse. Sufficere sibi *totius Orbis testimonium*.

5. Hieronymus Anastasii literas, ab se ad *Rufinum* ex Oriente transmissas, *præteriti anni epistolam* vocat, atque alia *recentia ad Orientem* SCRIPTA commemorat, *in quibus Papa Anastasius tantis eum* (Rufinum) *ornet floribus*. Quænam hæc scripta fuerint, ignoramus. Anne fuerunt ejusdem commatis ac epistola, de qua loquimur? Certe mirum est, a nullo ex antiquis laudari, neque Hieronymum hæc quoque scrip-

RUFINUS.  
LIB.V. C.XIX.



RUFINUS.  
LIB. V. C. XIX.

ta ad Rufinum misisse, aut quid essent, clarius explicare noluisse; quandoquidem Rufinum *tantis ornabant floribus*. Nunquid responsum quodpiam ad Theophili Alexandrini paschales epistolas fuerunt, in quibus Origenis errores expositi? Ita censendum est.

6. Rufinus iterum Siricii *formatam* epistolam, sibi Roma Aquilejam proficiscenti traditam, ingerit, hanc non credens, ab Anastasio successore infringi potuisse, nullos se, post Siricii decessum, errores sparsisse deprehensos, immo universis *totius Italiae episcopis puram & apertam suam fidei confessionem suscipientibus, & expositionem comprobantibus*. Hieronymus quidem non abnuitt, quin *Italiae episcopi* Rufini confessionem fidei comprobaverint. Tantum se id mirari ait: *miror, quomodo probaverit Italia quod Roma contempsit: episcopi susceperint quod Sedes Apostolica condemnavit*. Anastasius Rufini Apologiæ pro Fide sua, nihil reposuit. Hoc Hieronymus *contemptionem* appellat. Anastasii vero epistolam ad Johannem Hierosolymitanum, Rufino parum æquam, Rufinianæ Apologiæ *condemnationem* appellat.

7. Rufinus addit, Apostolicam Sedem *pacificas* literas semel datas, absque novo crimine hæreseos, revocare non consuevisse. Demum Anastasianam epistolam vocat FALSAM, & *fraude subnixam*.

Notandum est porro, eam certe ab Hieronymo pugnaciter non obtrudi pro vera. Hoc unum Hieronymus ait, (& verum ait) ab se non esse *confictam*. Rufinum de ejusdem epistolæ veritate in patria sua suspicantem, Hieronymus Romam mittit; ad Romanæ Ecclesiæ *chartarium* mittit. Hoc ipsum evincit, *Romæ* palam non fuisse vulgatam; alias cur epistola recentissima, deque tanta quæstione edita, quæ omnibus nota, atque obvia esse debuisset, in arcanis summorum pontificum tabulariis, tanquam res abdita, & vetus, quærenda? *Rufini* æmuli, Hieronymique studiosi ejusmodi epistolam clam abdi, nec palam haberi, anne passi fuissent? Magnus doctor opponit, Anastasium in Rufinum, licet pridem Siricii literis communicatoriis munitum, *scribere potuisse*; eum tamen *vere* scripsisse non dicit. Sed neque magnus doctor unquam prodit, unde ipse Anastasianæ, quæ jactabatur, epistolæ exemplum habuerit; an ab ipso Johanne Hierosolymitano, an ab alio. Hoc certe palam prodigi ab eo debuisset, ut sinceram esse neganti, os facilius obstrueretur. Sane haud fit credibile, Johannem, qui pro amico *Rufino* ad Anastasium scripserat, Anastasii responsum, sibi uni de amico scriptum, & neutri opido gratum, in vulgus ita spargere voluisse, ut ejus exemplum non ex Urbe, non ex parte Johannis, sed ab ipso Hieronymo ad *Rufinam* ludibrii causa mitteretur. Hieronymus antri Bethleemitici incola, in oratorum castris innutritus, neque de Italicis rebus ob regionum longinquitatem, ab *Rufini* æmulis sincere ac sufficienter instructus, eloquentiæ arte causam agit. *Rufinus* epistolam suam his verbis clauserat: *opto, te pacem diligere*. Hinc ipse *Rufinus* beati *Cbromatii* monitis obsecutus, quibus Hieronymus invitum se obsequi non posse excusaverat, ejusdem

Hie-



Hieronymi libro II. nihil reposuit : quodque hominem , pacis amantem docuit , literas suas , ad Hieronymum pro se scriptas , nequaquam in vulgus sparsit . Nec sane Hieronymus dehinc *Rufinum* perstrinxit , *nominatim* scilicet . Si enim interdum sub *alienis nominibus* , & in ænigmate id fecit , non fecisse dicendus est , quod sub larva faciebat , fortasse nolens intelligi de quo loqueretur , seque hoc pacto offendiculum vitare studens . Ad Anastasianam epistolam quod attinet , tanto animorum dissidio ultro citroque flagrante , hujusmodi epistolas confingi potuisse , haudquaquam difficile est , quum aliæ quoque Hieronymo , quasi palinodiam canenti , suppositæ , in Africam transvolaverint , ipso teste lib. II. Apologiæ pag. 419. Hanc tamen Anastasianam epistolam ab Hieronymo pro germana *primo* habitam , non dubitamus . Sed ex quo *Rufinus* eam falsitatis insimulavit , Hieronymus pro illius sinceritate mordicus certasse haudquaquam videtur . Librum ejus *tertium* peniculate consideranti hoc facile patefiet . Post *Rufinum* Petrus Halloixius in Origene defenso libro IV. Quæst. VIII. pag. 333. & Honoratus Faber in Prodomo velitari Parte II. cap. II. pag. 84. col. 1. certe Anastasianam epistolam *in dubium* vocare non sunt veriti .

VI. Amarulenta hæc inter tantos viros jurgia Sanctus Augustinus , utrique amicissimus , pro miti animo suo , probare non potuit . Hieronymus enim A. D. 402. Asterio subdiacono ex locis sanctis in Africam reversuro , tradidit epistolam suam inter Augustinianas LXVIII. olim XIII. ad Augustinum ferendam . Hieronymus in hac meminit responsi ab se nuper dati ad *Rufini* literas , atque de ejus scriptis , sibi nunciatum , in *Africam* pervenisse , quorum ipse confutationem ad Augustinum pridem transmiserit . Latius opus Apologiæ , in *duos libros* distinctæ , se commodiori tempore missurum promittit . Do verba Hieronymi : *misi mihi temeritate solita , maledicta sua* ( literas in ejusdem Hieronymi libros duos Apologiæ ) *Calpurnius cognomento Lanarius* . Sic *Rufinum* appellat , ad ejusdem nominis proditorem alludens , qui , ex Plutarcho in Sertorio , Livium Salinatorem , sub cujus signis militabat , sæde obtruncavit . Pergit Hieronymus , quæ ( maledicta , sive *Rufini* literæ adversus libros duos Hieronymianæ Apologiæ ) *ad Africam quoque , studio ejus ( Rufini ) didici pervenisse . Ad quæ breviter respondi* ( Apologia II. seu libro II. Apologiæ ) & *libelli ejus vobis misi exemplaria . Latius opus* ( suam Apologiam primam in libros duos distinctam ) *quum opportunum fuerit , primo missurus tempore : in quo istud cavi , ne in quoquam existimationem laderem Christianam , sed tantum ut delirantis imperitique mendacium ac vecordiam confutarem .*

Augustinus , perlectis Hieronymi literis , animo concidit . Etenim in non vulgaribus magni senis erga se benevolentix argumentis , novit , illum nonnihil in se subiratum . Vir placidissimus , libri ejus in *Rufinum* lectione perculsus , pene contremuit , illacrymatus , tam insignes amicos , & omnium præconiis antea celebratos , in tantum irarum æstum



RUFINUS. <sup>LIB. V. C. XIX.</sup> ruisse. Hinc peropportuna occasione arrepta, rescripsit ad Hieronymum epistolam xv. nunc lxxiii. opus vere aureum, & caritatis modestiæque plenissimum. Verba, quæ Hieronymi, Rufinique animorum motus respiciunt, ad humanæ levitatis documentum huc adferam ex capite ii. ejusdem epistolæ, quam nuperi Augustinianæ editionis auctores conjiciunt in A. D. 404. scilicet post utriusque viri scriptionibus finem impositum, palam saltem, & potissimum ex parte *Rufini*. Verba hæc sunt: *nescio quæ scripta maledica super tuo nomine ad Africam pervenerint. Accepimus tamen quod dignatus es mittere, illis respondens maledictis. Quo perlecto, fateor, multum dolui, inter tam caras familiaresque personas, CUNCTIS pene ecclesiis NOTISSIMO amicitiae vinculo copulatas, tantum malum exstitisse discordiæ. Et tu quidem, quantum tibi modereris, quantumque teneas aculeos indignationis tuæ, ne reddas maledictum pro maledicto, satis in tuis literis eminet. Verumtamen, si eas ipsas cum legissem, contabui dolore, & obrigui timore; quid de me illa facerent, quæ in te ille scripsit, si in manus meas forte venissent? Va mundo ab scandalis! Ecce fit, ecce prorsus impletur quod Veritas ait: quoniam abundabit iniquitas, refrigescet caritas multorum. Quæ sibi enim jam fida pectora tuto refundantur? In cujus sinum tota se projiciat secura dilectio? Quis denique amicus non formidetur, quasi futurus inimicus, si potuit inter Hieronymum & Rufinum hoc, quod plangimus, exoriri? O misera & miseranda conditio! O infida in voluntatibus amicorum scientia presentium, ubi nulla est præscientia futurorum? Sed quid hoc alteri de altero gemendum putem, quando nec ipse quidem sibi homo est notus in posterum? Novit enim utcumque vix forte, nunc qualis sit. Qualis autem postea futurus sit, ignorat. Ita Augustinus.*

Curatores novæ Augustinianæ editionis in præfatione to. ii. cap. lxxviii. ancipites hærent, utram *Apologiam* Hieronymus Augustino transmissit, primam ne, an secundam. Certe primam in duos libros distinctam non misit, quam *latius opus* appellat, seque postea missurum promittit. Ergo secundam ab se missam innuit, in qua ad *Rufinianam* epistolam, jam deperditam, ex parte, ut loquitur, vel *summatim* tunc recens responderat. Hipponensis Præsul in epistola cixvi. ad Hieronymum cap. v. §. 15. ex eadem hujus *Apologia* ii. pag. 464. testimonium profert de origine animæ. Ex verbis antea recitatis colligimus, Augustinum, quamvis Hieronymianam *Apologiam* ii. legisset, & *Rufiniana* scripta ignoraret, in discordia, quæ utrumque scindebat, neutri adhæsisse. Id unum præstitit, ut tantas inimicitias ingemisceret, easdemque e medio tolli summopere optaret. Quem Hieronymus *Calpurnium Lanarium* dixerat, Augustinus ipse proprio & vero nomine *Rufinum* dicit. Tunc ergo A. D. 404. biennium ab *Anastasio* decessu, nulla damnatio in *Rufinum* audita; alias Præsul Sanctissimus Hieronymo, viro undequaque catholico, adversus hæreticum, & a prima Sede percussum, adhæsisset. Media enim consilia in religionis negotio pessima semper, & nunquam tuta.



tuta. Quum Augustinus neutri adhæserit, æque utrunque pro amico RUFINUS.  
& vere catholico agnovit. Hoc idem agnitum ab Honorato Fabro in Lib. V. C. XX.  
Prodromo velitari Parte II. cap. II. §. XVI. pag. 82. col. 2.

## CAPUT XX.

- I. *Rufinus Urbe discedit cum Melania iterum in Palæstinam trajecturus.*  
*Annus emortualis Publicolæ senioris, Melaniæ filii decernitur.*  
 II. *Roma ab Alarico Gothorum Rege obsessa, atque direpta.* III. *Ru-*  
*fini obitus, locus mortis, & tempus assignatur.* IV. *Rufini laudes re-*  
*censentur.*

I. **Q**UOTO Christi anno *Rufinus* post Apologias, aliasque lucubrationes, ab se *Aquilejæ* confectas, suis valedixerit, in Palæstinam cum *Melania* iterum trajecturus, nondum cuiquam bene compertum. Post demortuum *Anastasium* pontificem id contigisse pro certo habeo, immo & post *Chromatii* decessum, quem A. D. 407. illigandum ostendi libro II. cap. III. §. IX. Tunc *Rufinus* sanctissimo patre orbatus, postquam decennii moram cum suis traxisset, Romam reversus est, jam septennium sedente *Anastasio* successore *Innocentio* pontifice. Anno insequenti 408. Alarico Rege Gothorum Urbi Romæ incubante, ab utriusque *Melaniæ* familiis statutum est suæ saluti consulere, atque in Siciliam navigare, unde *Melania* senior cum *Rufino* Hierosolymam cogitaverat. Cum *Melania* seniore præcipui aderant præter *Rufinum*, *Albina*, *Melaniæ* nurus cum filiis, *Publicola junior*, *Melania* item juniore, & *Piniano* conjuge, de quibus aliqua dixi libro V. cap. IV. §. VII. Palladius horum amicus, & dum Romæ Chrysostomi causam ageret, olim hospes, hæc referens cap. XCIX. indictum præteriit *Publicolam Seniore*, *Melaniæ Senioris* filium, *juniore* parentem, & *Piniani* socerum, Christianis virtutibus plusquam senatoria dignitate suspiciendum. Jure autem præteriit, quippe quem prius extinctum noverat. *Melania* senior amplissimos fundos non solum in Campania & Sicilia, sed in Gallia etiam, Hispania, atque Africa possidebat: quæ, *Publicola utroque sublato*, ad *Melaniam juniorem*, ut *Publicolæ senioris* filiam, & *juniore* sororem, devenerunt. Huic enim ea tribuit Palladius. Jamdudum inter præcipuos rei literariæ summates nobilis quæstio Chronologica, unde aliæ pendent, varie agitata est, quoto Christi anno *Publicola senior* vivere desierit. Annalium parens hoc statuit A. D. 409. §. XXVII. Similiter Annalium Scholiastes Pagius §. IX. Ab utroque immane discessit Petrus Franciscus Chiffletius in Paulino illustrato Parte II. cap. XXXIV. ad A. D. 416. id transferens. Alio itidem abiit Norisius in Adventoria pag. 20. ubi non perfunctorie pro A. D. 399. certavit. Sed curatores novæ editionis Sancti Augustini, & post eos Tillemontius in locis infra indicandis, uni A. D. 408. sibi adhærendum putarunt. Ex

RUPINUS: hoc præstantium virorum dissidio non pauci Chronologici errores fluxerunt, quos facile tolli crediderim, si *Publicola* senioris mortem, certo quodam charactere designatam, in A. D. 400. conjecero. Exstat epistola XLVI. olim inter Augustinianas CLIII. qua *Publicola* idem *senior* Hipponensem antistitem consulit de nonnullis, teneriorem animum suum turbantibus, quæ Africanis conductoribus rerum suarum in latifundiis Arzugitanæ provinciæ cum paganis intercedebant. Eandem epistolam jam dicti Curatores datam fecerunt A. D. 398. Mirum est, viros egregios in Vita Augustini libro IV. cap. XV. §. 4. *incertum* putasse quis ille *Publicola* esset. Tillemontium tomo X. pag. 823. & tomo XLIII. pag. 323. suspicio incescit, pro *Melania senioris* nato, esse accipiendum. Quin is fuerit, loca indicata dubitare non sinunt. *Melania mater*, ut isthæc sua latifundia in Africa inviseret, sacrisque Augustini colloquiis frueretur, adhuc superstite *filio Publicola*, illuc solvit. Sanctus Paulinus Nolanus epist. XCIV. alias CCXIX. inter Augustinianas, gratiis Augustino actis de epistola (nunc deperdita) ad se una cum libro quodam per illum transmissa, quam Romæ ad diem festum Apostolorum Petri & Pauli a Quinto Diacono, aliquamdiu antea ibidem morato, acceperant, prosequitur laudes *Melania senioris & Publicola unici filii*, de cujus ille recenti dormitione præcedentibus literis Augustinum docuerat, eum precatus, ut cognatam suam *Melaniem* in tanta jactura solaretur. Hinc palam fit, *Publicolam seniore* Romæ, ubi inter Senatores numerabatur, non alibi, diem obiisse, postquam *Melania mater* in Africam trajecisset. Hoc amplius firmatur. Postquam Augustinus *Melaniem* de fortitudine animique constantia in filii amissione, ad Paulinum scribens, laudasset, idem Paulinus, qui hæc in suo ad Augustinum iterato responso ex epistola ad se scripta recenset, semel atque iterum ait, de moribus & sanctitate *Publicola*, se ad illum antea scripsisse. Ergo *Publicola* senior non in Africa, sed in Italia e vivis excesserat. Hæc a me frustra non dici constabit inferius, ubi agam de *Publicola juniore*. Ex Paulini epistola, in qua Augustinianam, ad se scriptam, summatim refert, huc aliqua adducam: docuisti me in spiritu veritatis salubre moderandi in occiduis mortalibus animi temperamentum, quo & illam beatam matrem & aviam *Melaniem* (matrem unici filii *Publicola* I. aviam *Publicolæ* II. & *Melaniæ* II.) flevisse carnalem obitum unici filii taciturno quidem luctu, non tamen sicco a lacrymis dolore, VIDISTI, cujus quidem modestas & graves lacrymas, sicut PROPIOR & aqualior anima ejus spiritus, altius INTELLEXISTI, & perfecta in Christo femina, salva virilis animi fortitudine, cor maternum de cordis sui similitudine melius ex aquo statu contemplatus es, ut eam primum pro naturali affectione permotam, deinde causa potiore compunctam flevisse PERSPICERES, non tam illud humanum, quod UNICUM FILIUM conditione mortali defunctum in presenti saculo amisisset, quam quod propemodum in seculari vanitate præventum (quia necdum illum deseruerat SENA-

TO.



TORÆ dignitatis ambitio) non juxta sanctam votorum suorum avaritiam cogitaret assumptum, ut de conversionis gloria transisset ad gloriam resurrectionis, communem cum matre requiem coronamque capturus, si hujus sæculi vita, matris exemplo, saccum togæ & monasterium SENATUI prætulisset. Mox subdit, se ante de hujus Publicolæ l. virtutibus ad illum scripsisse: verumtamen idem vir (Publicola) ut & ANTEA RETULISSE me puto sanctitati tuæ, his operibus locupletatus ABSCES- SIT, ut maternæ humilitatis nobilitatem si veste non gesserit, tamen mente prætulerit. Infra vero: sed cesso plura de memoria tam dilecti mihi, quam devoti Christo hominis, enarrare, quum & in PRISTINIS literis non pauca super eo narraſſe me reputem, & nihil possim de beata hujus filii matre, & sanctorum pari radice ramorum, Melania, melius aut sanctius prædicare, quam sanctitas tua in eam PROFARI & DISPVTARE dignata est. Ex his discimus, Paulinum Publicolæ senioris mortem, literis, Melaniæ in Africa etiam fortasse reddendis, Augustino primum nunciasse ante diem xxix. Junii, in quem cadit festum Sanctorum Petri & Pauli. Ut annum certissimum habeamus, rem aliam, anno emortuali Publicolæ senioris adnexam, extricare debemus. Augustinus epistolam subsequentem xcv. alias ccl. rursus dedit Paulino, quam Possidius Calamensium episcopus ei detulit, dum Ecclesiæ suæ, a Paganis Calamensibus subversæ, causam acturus, in Italiam ad Comitatum, sive Aulam Cæsaream, navigavit: ad istam letitiam (inquit Augustinus) qua VOBISCUM EST frater Possidius, quum ex ipso AUDIERITIS quam tristis eum causa compulerit, hoc me verissime dicere cognoscetis. Speciatim de his agit Sanctus Pater in Epist. xci. alias ccl. i. ad Nectarium, Calamensem, & paganum §. 8. contra, inquit, RECEN- TISSIMAS LEGES, Kalendis Juniiis festo paganorum sacrilega solem- nitas agitata est, nemine prohibente, tam insolenti ausu, ut, quod nec Juliani temporibus factum est, petulantissima turba saltantium in eo- dem prorsus vico ante fores transiret Ecclesiæ. Quam rem illicitissimam, atque indignissimam clericis prohibere tentantibus, Ecclesia lapidata est. Deinde post dies ferme octo, quum LEGES NOTISSIMAS episcopus (Possidius) ordini (Magistratuum) replicasset, & dum ea, quæ JUSSA sunt (ab Honorio Augusto) velut implere disponunt, iterum Ecclesia lapidata est. Cetera, auditu horrenda, a gentilibus perpetrata, Augustinus narrare pergit. Recentissima & notissima leges, quas magnus Præsul semel & iterum memorat, ab Honorio Augusto in Paganos Afri- cæ, latæ fuerant A. D. 399. Manlio Theodoro V. C. Consule. Tunc enim, eodem Augustino teste in libro xviii. de Civitate Dei cap. xviii. in civitate notissima & eminentissima Carthagine Africa, Gaudentius & Jovius comites Imperatoris Honorii xiv. Kal. Aprilis falsorum Deorum templa everterunt & simulacra frigerunt. Hæc gentilium templorum everſio, & simulacrorum fractio Augustis etiam legibus ful- ciri debuerunt. Ipsas leges, in quas Calamenses Pagani, suos ritus nuper

RUFINUS.  
LIB. V. C. XX.

RUFINUS. *nuper proscriptos agitanes, peccaverant, Augustinus, non unum, sed plures innuens, recentissimas, dixit. Quanam fuerint, accuratius investigemus. In codice Theodosiano lib. xvi. tit. x. de Paganis, sacrificiis & templis, exstant leges xvii. & xviii. ad Apollodorum Proconsulem Africæ. Utraque Patavio data est die xx. Augusti A. D. 399. Theodoro V. C. Conf. Honorius in priori de altera mentionem facit, quam in paganorum sacrificia nuper ediderat: profanos, inquit, ritus JAM salubri LEGE submovimus. Hæc in præsentia non exstat. In eadem Lege xvii. Honorius festos conventus, ludosque gentilium permittit, sed absque ullo sacrificio, atque ulla superstitione damnabili. Huc etiam lex xviii. revocanda est, in qua Honorius ita decernit: si quis sacrificio fuerit deprehensus, in eum legibus vindicetur. Calamenses in has leges peccarant, dum festo Paganorum sacrilega solemnitas (per eos) agitata est, teste Augustino, qui hanc Paganorum solemnitatem sacrilegam, illicitissimam, & indignissimam vocat, quia profanos gentilium ritus & sacrificia, recentissimis Honorii legibus vetita, representabant. Jam ergo habemus certum annum & mensem, quo Afrorum superstitiones solemnitates Honorius sanctionibus extirpandas curavit, quas Augustinus recentissimas, & Afris suis notissimas merito dixit, quum ad Proconsulem Africæ scriptæ essent. Nunc Publicola annus emortualis facile se ipse pandet. Contra has leges recentissimas & notissimas, utpote nuper vulgatas, Pagani Calamenses peccarunt. Ergo id factum post diem xx. Augusti anni 399. quo datæ fuerunt. Hipponensis antistes ait, crimen perpetratum Kalendis Junii. Ergo perpetratum est subsequente A. D. 400. quo Possidius Calamensis episcopus ob idem scelus ad Comitatum navigavit, literasque Hipponensis ad Nolanum detulit post Melania senioris itum in Africam, & Publicola excessum. Quare ut in pauca rem contraham, sic statuendum.*

1. Leges Augustales contra Paganos prodierunt die xx. Augusti A. D. 399.
2. Melania senior in Africam solvit, & Publicola filius obiit A. D. 400. ante mensem Junii.
3. Tumultus Calamæ excitatur die prima Junii A. D. 400.
4. Iter Possidii in Italiam ad Imperatorem, eodem anno, mense Augusti susceptum.

Die xxviii. Martii A. D. 401. post menses ferme OCTO a Possidii navigatione in Italiam, Augustinus literas ejus accepit, quum Nectarius ante illud tempus; Possidio Calamæ adhuc degenti, Augustini literas tradidisset. Hoc patet ex Augustiniana epistola civ. alias ccliv. ad Nectarium, cujus verba hæc sunt: *legi literas benignitatis tuæ, quibus mihi LONGE POSTEA respondisti, quam meas ad te perferendas dedi. Nam ego rescripseram, quum adhuc NOBISCUM esset, neque navigasset, Sanctus frater Possidius. Has autem, quas mei causa illi dignatus es reddere, accepi vi. Kal. Aprilis post menses ferme OCTO,* quam



quam scripseram. Hi octo menses ab die xxvii. Martii A. D. 401. retrocedendo, pertingunt ad mensem Augusti A. D. 400. quo mense Possidius Calamæ degens, necdum in Italiam profectus, Augustini literas ab Nectario sibi traditas acceperat. Hæc produnt, curatores Augustinianæ editionis in Vita Sancti Præfulis lib. vi. cap. v. post Tillemontium to. x. pag. 608. & to. xiii. pag. 460. decessum *Publicolæ senioris*, ex præposteris supputationibus, rejecisse in A. D. 407. Serius enim, quam oportuisset, A. D. 402. *Melaniæ matris* reditum ex Palæstina in Urbem statuerunt: quem nos cum primoribus viris e schola Chronologorum, ab A. D. 397. nullo pacto avelli posse monstravimus. Hinc, illi *Melaniæ* adventu in locum non suum rejecto, ejus quoque itum in Africam ulterius in locum non suum, traxerunt. Semel enim errore Chronologico admissio, alios idemtidem nasci, & familiam ducere necesse fuit. Errorem auxerunt duo *Publicolæ* in unum conflati, & *unica* Honorii lex, edita A. D. 408. præ duabus aliis, immo tribus, accepta: quæ A. D. 399. ab eodem Augusto, hanc in rem editæ fuerant. Viri præclari initio tomi II. operum Sancti Augustini num. xc. xci. xciv. & xcv. & in notula ad eandem Epistolam xci. alias cii. cumque iis Tillemontius tomo xiiii. pag. 997. Hipponensem Præsulem de alia lege loqui censuerunt, quam *Sirmondus* in Appendice ad codicem Theodosianum vulgavit num. xii. quamque postea *Gothofredus* in eundem codicem transtulit lib. xvi. tit. x. L. xix. Atqui vir Sanctus semel atque iterum *Leges recentissimas & notissimas* vocans, non unam sed plures vocat, & quidem *Manlio Theodoro V. C. Conf.* promulgatas, ut dixi. Hæc vero ipsæ sunt, quas A. D. 399. datas memoravi, quæque sane post novennium A. D. 408. una tantum, eaque *recentissima*, ab Augustino dici non poterant. Alia lex, post novennium edita, quam, inconsultis libris de Civitate Dei, viri præstantes ab Augustino indicari crediderunt, neque *Proconsuli Africa* missa est, cui tamen mitti debuit, si ad Africam pertinebat, nec sancita fuit *Theodoro V. C. Conf.* De scholio etiam, apud Sirmondum eidem Legi subjecto, in quo, *proposita Carthagine* pronunciatur, non obscure ambigit *Gothofredus*, cui vitiosum videtur. Ad hæc ipsa Lex *Romæ* dicitur data, quum tamen Honorius die xvi. Octobris, quo Lex prodiit, *Basso & Philippo Coss.* A. D. 408. non *Romæ*, sed *Ravennæ* consisteret. Sed nondum satis difficultatum. Hæc enim Lex multa jubet, vel in Africa pridem jussa & executioni mandata, vel paganorum Calamensium crimini nequaquam aptanda. Ea sunt.

1. De annonis templorum ad annonam militarem transferendis.
2. De simulacris.
3. De aris evellendis & destruendis.
4. De templis ad usum publicum vindicandis.
5. De conviviis & solemnitatibus, prohibendis.

Jam vero ubi contrariæ sententiæ patronos hujus Legis præsidio exarmavi, alias Leges supra indicatas rei nostræ accommodemus. Ab

eth-

RUFINUS.  
LIB. V. C. XX.



RUFINUS.  
Lib. V. C. XX.

ethnicis Calamenſibus in Legem xvii. alteri, nunc deperditæ, innixam, quæ nuper *profanos ritus ſubmoverat*, maxime peccatum eſt. Ab his enim *profano ſacrificio & ſuperſtitione damnabili* peccatum eſt, teſte Auguſtino ad Neſtarium, eorum gregalem, dum per eos *feſto paganorum ſacrilega ſolemnitas agitata eſt*. Hoc *feſtum*, hæc *ſolemnitas* tantisper me liſunt. *Floralia* peropportune occurrunt, quæ Sanctus Præſul utique innuit. *Floram* certe paullo ante memoraverat, cujus, inquit, *ludi ſcenici tam effuſiore & licentiore turpitudine celebrantur, ut quivis intelligat, quale dæmonium ſit, quod placari aliter non poteſt, niſi illic non aves, non quadrupedes, non denique ſanguis humanus, ſed multo ſceleſtius, pudor humanus, tanquam immolatus intereat*. Nihil ergo æque fœdum & ſacrilegum, ac *Floralia*: qui *ludi tanto devotius, quanto turpius celebrari ſolent*, eodem teſte libro ii. de Civitate Dei cap. xxvii. His ſimillima habet Arnobius Afer in libro vii. adverſus gentes. In veterum Faſtis legimus quidem *Floralia* initio Maii celebrari ſolita, ſed quum edictis Cæſareis jam eſſent ſublata, Pœni gentiles de improvifo Kalendis Juniis ea tandem agitare ſtatuerunt. Sed Faſtos aliquando in huiusmodi etiam ſolemnibus variaſſe, adnotatum me mini a Simeone Boſio in epiſt. ii. libri xvi. Ciceronis ad Atticum. Verba hæc Auguſtini, *ſolemnitas agitata*, ferme exſtare in Lege, quam viri eruditi in rem ſuam trahere conantur, ubi gentiles *quidquam ſolemnitatis agitare* vetantur, leve admodum eſt, ut vel hinc de eadem Lege virum ſanctum loquutum ſuadeant. Formula enim eſt, profanis gentilium ludis pompisque designandis obvia, paſſimque uſurpata, idem ſonans ac *exhibita*. Adi Gothofredum in Gloſſario nomico v. *agitare*. Hæc fuſius excuſſi, ut quæſtionem de anno emortuali *Publicola ſenioris*, ex tumultu Calamenſi non removendo, explicarem, utque *Melanium ſenior*, filio jamdudum orbatam, cum *Rufino* cognatiſque in Siciliam ante Urbis excidium migraviſſe, certis argumentis oſtenderem. Ea, quæ digeſſi, cum *Palladio*, teſte idoneo, quippe oculato, undequaque conſentiunt. Etiam cum Vitæ *Melaniæ junioris* conditore apud Laurentium Surium in Vitis Sanctorum die xxxi. Decembris. *Palladius* enim auctor eſt cap. cxviii. *Melanium ſenior* ex Palæſtina Romam rediſſe ubi primum de *Melaniæ* neptis ſtatu audiſſet; eam & nupſiſſe & velle ſæculo renunciare, videlicet A. D. 397. qui fuit extremus Siricii Pontificis, ut alibi oſtenſum. *Melanium junior* anno ætatis xiv. Piniano nuptam tradit cum Vitæ ſcriptore *Palladius* cap. cxix. eam teſtatur ætatis ſuæ anno xx. poſtquam annos vii. cum Piniano vixiſſet, duobus liberis & patre *Publicola* orbatam, Mundo renunciaviſſe. Poſt ſingula hæc criteria, ſuis quæque rationibus, in unum coeuntibus, ſulta, uno omnia intuitu, ſecundum ordinem chronologicum, ſpectanda ſubjicio.

A. D. 397. *Melania ſenior* Hieroſolymis Romam redit, nepte *Melania* ætatis ſuæ anno xiv. Piniano nupta.



399. Honorius Augustus in Pœnos gentiles tres Leges, Apollodoro Proconsuli Africæ inscriptas, vulgat.

RUFINUS.  
Lib. V. C. XX.

400. *Melania seniore* in Africam profecta, *Publicola*, *filius unicæ*, Romæ obit. Paulinus Nolanus de hoc Augustinum certiore facit, cujus responsum jam pridem scriptum Romæ, accipit a Quinto Diacono die xxix. Junii. Tumultus Paganorum Calamæ excitatur. Possidius Calamenfis Episcopus post mensem Julii in Italiam transmittit.

403. *Melania junior* aviæ suasu annum agens xx. post annos vii. cum Piniano transactos, Mundo cum conjugæ vale dicit.

408. *Melania utraque* cum suis & *Rufino* ex Urbe ob pudicitiam servandam, in Siciliam trajiciunt.

II. Eodem A. D. 408. quo nobilissimus piarum mulierum atque hominum cœtus in Siciliam appulit, Roma ab Alarico Rege Gothorum obsessa est, multoque auro redempta. Mox sædisfragus Barbarus insequenti A. D. 409. rerum Dominam miserandum in modum diripuit atque vastavit. Dies atratus, Ægyptiis & Cannensibus adnumerandus, mensis Augusti fuit xxiv. cum duobus subsequentibus. *Melania senior*, futurorum præscia tantam cladem vaticinata, suis raptim divenditis, proximorum salutem, atque honestati paullo ante celeri fuga consuluit. Hæc secundum Pagianos calculos, quos hic probe exactos, ceterisque præferendos comperio, continenter, nobilitarunt annos 408. & 409. Eximium chronologum vide A. D. 408. §. II. & xvi. annoque 410. §. vii. & subsequentibus. Tillemontius, qui Pagianas Lucubrationes, quippe nondum editas, ignoravit, Urbis exitium defixit A. D. 410. in Historia Imperatorum tom. v. pag. 411. Palladius rem sic narrat in Historia Lausiaca cap. cxviii. *postquam autem hi omnes (utraque Melania, Albina, Pinianus, & præter Rufinum, Publicola junior) Roma abscessissent, qui catechesi instituti fuerant a beata Melania, barbarica quædam procella (Gothorum) quæ etiam in prophetis jam olim posita fuerat, in Romam irruit, & nec aeneas quidem statuas reliquit in foro.* Tanta strage inflatus Alaricus, in Latium, Campaniam, Bruttios, Calabrosque, furibundus excurrrens, luctu & funeribus omnia complevit. Rei testem habemus *Olympiodorum*, cujus Historiæ luculentas lacinias nobis servavit Photius cod. lxxx. Sed *Rufinus* Olympiodori testimonium mirifice illustrat. Is enim cum inclyto Romanorum procerum comitatu Messanam elapsus, Rhegium Julii, in cuspide Italiæ Siculo freto imminens, Gothorum flammis ardere conspexit. Extremam vir pius tunc manum Latine versionis Origenis *Homiliarum in Numeros* imponebat. Viri percelebres in his literis id tandem nos docuerunt, Henricus Valesius, & Petrus Franciscus Chiffletius, qui *Rufini* prologum, eidem versionis de more præpositum, diverso loco & tempore, ex diversis quisque codicibus, publica typorum luce donarunt, Valesius quidem in notis ad caput xxxvi. libri vi. Eusebianæ Historiæ Parisiis excusæ apud Anto-



RUFINUS.  
Lp. V. C. XX.

nium Vitre A. D. 1659. Chiffletius autem, Valesii editione ignorata, in Parte II. cap. xxv. Paulini illustrati ex Divionensi editione Philiberti Chavance A. D. 1662. Tillemontius ob non visam *Chiffletii* editionem non semel erravit tomo XII. artic. cxxviii. pag. 311. Nam & *Ursacio* prologum inscriptum credidit, & hunc a puero, Rufini notario, distinxit. Opus fusc recensui lib. v. cap. vii. §. 111. Emendatior est editio *Valesii*, alicubi tamen ope Chiffletianæ emendanda. *Rufinus Donatum* quendam verbis Cypriani martyris ad alium *Donatum*, alloquitur. Ei se pollicitum ait scriptorum omnium Origenis in Pentateuchum Latinam versionem. *Donatus* iste anne Siculus fuit? Certe in *Sicilia* cum *Rufino* pariter morabatur A. D. 409. dum Rhegium Julii, Regis Alarici exercitu flammis injiciente, conflagrabat. At *Donatus* fortasse cum *Rufino* ex Urbe in Siciliam & ipse confugerat. Nostrum loquentem audiamus: *reddendæ pollicitationi non tempestivum, ut ille ait, sed tempestuosum nobis tempus ac turbidum fuit. Quis enim ibi stilo locus est, ubi hostilia tela metuuntur, ubi in oculis est urbium agrorumque vastatio, ubi fugitur per marina discrimina: & ne ipsa quidem absque metu habentur exsilia?* In CONSPECTU etenim, ut VIDEBAS etiam IPSE, NOSTRO, *Barbarus*, qui *Rheginum* opidum miscebat incendio, angustissimo a NOBIS freto, ubi *Italia* solum *Siculo* dirimitur, arcebat. In his ergo posito quæ esse ad scribendum securitas potuit, & præcipue ad interpretandum, ubi non ita proprios expedire sensus, ut alienos captare proponitur? Mox addit, se noctes, ab hostium timore magis tutas, quasi ad solamen malorum, levandæque peregrinationis gratia, impendisse Latine reddendis Origenis Homiliis, sive etiam excerptis, aut scholiis in *Numeros*. Origenis enim, ut *Valesius* ex *Sedulio*, *Hieronymo*que animadvertit, triplex opus fuit in Sacram Scripturam. I. *Commentarii*. II. *Scholia*. III. *Homiliæ*, sive *Tractatus*. De hoc triplici opere in Prologo agit etiam *Rufinus*. I. *Homelias*. II. *Excerpta*. III. *Explicationes* appellans. *Hæc perurgente te*, inquit, *Romana*, ut potuimus, voce, ex diversis in unum ordinem collecta digessimus. Te quoque ipso in quamplurimis JUVANTE *Ursacii* nostri laborem, dum, nimis cupidus, pueruli notarii tardum putas esse ministerium. Quare *Donatus* & *Ursacius* *Rufino* in describenda Origenis Latina versione, a manu fuerunt. *Ursacius* frater *Exsuperantii*, in *Lucania* *Episcopi*, memoratur apud *Uranium* in *Vita Sancti Paulini Nolani* cap. 111. Denique ait *Rufinus*, ex omnibus ab *Origene* in *Legem Mosaicam* scriptis, solas oratiunculas in *Deuteronomium* sibi vertendas superesse. *Hæc*, inquit, *si Dominus juverit, & sanitatem dederit oculis, reliquo corpori cupimus sociare, quamvis amantissimus filius NOSTER Pinianus, cujus religiosum cætum pro amore pudicitie profugum COMITAMUR, injungat & alia. Sed orate communiter ut adsit Dominus, & temporibus pacem tribuat, gratiam laborantibus donet, fructumque operis nostri in profectum legentium promat. Donatus ergo & Ursacius in san-*

ctis.



Etissimo illo Romulidum choro etiam fuerunt, *Rufinum* tunc oculorum morbo vexante. At *Rufinus*, quæ amico sponderat, ad umbilicum perducere non potuit.

RUFINUS.  
LII. V. C. XX.

III. Paulo post enim morbo, quem dixerat, & senio prægravatus, vivendi finem fecit: & quidem *Messana* in conspectu *Rhegii Julii*, ultima Italiæ civitate, quo religiosum cætum sequutus, profugerat. Nec sane felicius, quam in complexu tam pii sodaliti, vir summe pius animam efflare poterat. *Norisi*, qui libro I. cap. III. Historiæ Pelagianæ post *Baronium*, *Rhegii* everfionem illigavit A.D. 410. *Rufini* exitum ad finem ejusdem anni, vel ad initium sequentis sistendum existimavit. *Alaricus* die XXVII. Augusti, triduo ab Urbe expugnata, victrices copias in Latium & magnam Græciam populabundus induxit. *Rufinus* ipse *Donatum* alloquens, *Rheginum* incendium, ut recens quidem, sed jam præteritum; morbum vero, quo afflictabatur, ut præsentem memorat. Quare A. D. 410. post *Rhegium* exustum *Rufinus* diem clausit extremum. De mense & die apud antiquiores non liquet. Martyrologium tamen, de quo sub nomine *Florarii Sanctorum* Hagiologi Antuerpienses crebram mentionem faciunt, *Rufinum* exhibet die XIV. Junii, ibidem tom. II. pag. 782. col. 2. Emortualem ejus locum & tempus *Hieronymus* magnificis verbis expressit in prologo libri I. Commentariorum in *Ezechielem*, cui interpretando in *Bethleemi* receptu ineunte A. D. 411. manus admovit, resumto stilo, quem præterito A. D. 410. animo fractus obnuncium, de capta Urbe a se perlatus, suspenderat. Vide *Pagium* rem accurate explicantem A. D. 410. §. XVII. & XXVII. Postmodum *Hieronymus* *Rufini* morte in *Palæstina*, ubi notissimus erat, pervulgata, quin defuncti adversarii manibus obscure insultaret, se continere non potuit. Sic enim *Eustochium* *Virginem* alloquitur: tu indesinenter hoc flagitas, & magno vulnere (ob captam Urbem) cicatrix paulatim obducitur, SCORPIUS que INTER Enceladum & *Porphyriionem Trinacriæ humo* PREMISTUR, & HYDRA multorum capitum contra nos aliquando sibilare CESSAVIT. In insula, quam veteres *Trinacriam* vocarunt, *Rufinus* pridem obierat, inter *Sicanos*, *Encelado* & *Porphyrioni* gigantibus superimpositos montes, quos canunt fabulæ poetarum. *Stridonensis* Pater *Scorpium* plurium brachiorum, & *Hydram multorum capitum* per ambages *Rufinum* dixit, ob ingentem eorum numerum, qui illi studebant. In *Hieronymi* codices, typis vulgatos, *Porphyrius* irrepsit pro *Porphyrione*: quæ est egregia emendatio purpurati viri *Jacobi Peronii* in Responso iterato ad Regem Anglorum sectione I. §. 9. De utroque gigante *Apollodorus* in Bibliotheca libro I. Ad *Porphyriionem*, magnum gigantem, alludit *Martialis* lib. XII. epigram. LXXV. Hoc eo diligentius confirmavi, quod *Henricus Valesius*, vir de re Ecclesiastica præclare meritus, in notis ad Historiam *Eusebii*



RUFINUS.  
LIB. V. C. XX.

sebi libro VI. cap. XIX. *Porphyrium* philosophum, ab Hieronymo indicari commentus fuerit. Sed *Porphyrium* in Sicilia periisse non constat, quanquam apud Siculos magnum sibi in scribendo nomen paravit. Ad mortuos autem, sepultosque in Sicilia, & *gigantes* quidem, lacertorum vi & magnitudine bellum superius intentare conatos, alludit Hieronymus: quæ de *Porphyrio* vere dici non possunt. Adi Lucam Holstenium in Dissertatione de Vita Porphyrii cap. II. & III. Ulcus in Hieronymi verbis a Peronio detectum nemo criticorum animadverterat. Sed & alius error Valesii expungendus, ubi Rufinum, *capta Urbe*, in *Siciliam* se recepisse arbitratur, qui tamen ante Urbem obsessam illuc se receperat, ut satis ostensum est.

IV. Hic fuit *Rufini* presbyteri exitus, viri in Ecclesia Latina Sacræ Historiæ parentis: quem Orientales peræque ac nostri ob doctrinam & religionem plurimi semper fecerunt, ut per totam hanc historiam patefactum. Plerique omnes, literarum & pietatis laude in communione Catholica spectatissimi, hi præsertim, qui Episcopali fastigio insignes in Ecclesia fulserunt, superstitem in sinu fovere & colere, ejusdemque partes tutari eo ipso tempore visi sunt, quo is a Hieronymo dissidens, cum hæreticis numerabatur, ab illo uno scilicet; ab aliis non certe. Qui Sanctus Pater, licet maximus undequaque, apud illos tamen in hac controversia efficere haudquaquam potuit, ut Rufinum, omnibus probe notum, usque ad ultimum vitæ finem percarum habentes, in Hieronymi partes transire voluerint, viri alias hæreticorum acerrimi hostes, *Rufinoque*, si ex illis fuisset, nullo pacto adhæsurî. Immo & *beatum*, ac *sanctum* honoris causa dictum ostendimus. Præter Hieronymum, illique studentes unum & alterum, nemo unquam ea ætate *Rufinum* in hæreseos suspensionem traxit, nemo Episcoporum a sua communione disjunxit. Non certe Siricius, non Anastasius, neque Innocentius Pontifices, quibus in cathedra Petri successive sedentibus, intra Romani Primatus terminos, Romæ, Aquilejæ, & Messanæ duodecim annos Rufinus vixit. Non Paulinus Nolanus, non Venerius Mediolanensis, non Gaudentius Brixienfis, non Petronius Bononiensis, non Chromatius Aquilejensis, non Laurentius fortasse Concordienfis, non Augustinus Hipponensis, non Johannes Hierosolymitanus: qui sane omnes celeberrimi & absolutissimi antistites, *Rufino* familiarissime usi sunt. Quare sicut Hieronymi partes perpauci sequuti sunt, ubi, a Theophilo Alexandrino deceptus, Chrysostomum, virum sanctissimum, pro hæretico sugillavit, ita perpaucis suadere potuit, *Rufinum* hæreseos nota inurendum. Norisius Cardinalis in Historia Pelagiana lib. I. cap. II. Origenistarum opera factum ait, ut sanctissimi viri mutuis dissensionibus consistarentur. Hinc ex Hieronymiana ad Theophilum epistola hæc verba in Chrysostomum, e throno

Con-



Constantinopolitano dejectum, & mortuum adducit: *Johannem*, RUFINUS.  
 qui dudum Constantinopolitanam rexit Ecclesiam, Deo placere semper LIB. V. C. XX.  
 optavimus, & causas perditionis ejus, in quas ferebatur, nequaquam  
 credere volumus. Sed ille, ut cetera flagitia ejus taceam, Origenistas  
 in suam recipiens familiam, ex his plurimos ad sacerdotium provebens,  
 atque ob hoc scelus beatæ memoriæ hominem Dei Epiphanium, qui inter  
 Episcopos clarum in orbe sidus effulsit, non parvo mœrore contristans,  
 meruit audire: cecidit, cecidit Babylon. His paria, & longe majora  
 adversus Chrysostomum lecta in libro Theophili Alexandrini, quem  
 Hieronymus Latinum fecit, testatur Facundus Hermianensis in Defen-  
 sione trium Capitulorum lib. vi. cap. v. Recte Facundus in rem quo-  
 que nostram ibidem hæc scribit, digna certe quæ omnium animis infi-  
 gantur: nos autem in illo libro non qualis *Johannes*, qui nihil horum  
 merebatur; nec qualis *Theophilus*, cujus virtus in multis probata, sed  
 potius qualis sit miserabilis humana vita, cognoscimus, de qua scrip-  
 tum est, quia tentatio est super terram. Nam si talia talibus accide-  
 runt, quid nobis metuendum non sit, nostrique similibus? Sed nemo  
 nescit qua acerbitate non solum Hieronymus, sed & Cyrillus Alexan-  
 drinus Epistola ad Atticum, in Chrysostomum sævierint. Hanc pro iis  
 apologiam donat *Nicephorus Callistus* in Historia Ecclesiastica lib. xiv.  
 cap. xxvi. i. i. quam profert etiam Baronius A. D. 412. §. lxi. homines  
 enim illi erant, & humanis passionibus obnoxii. Alia his similia vide  
 apud *Norisum* Dissertat. i. i. de Uno ex Trinitate carne passo pag. 169.  
 Fuit Hieronymus doctrina, pœnitentia, & sanctitate verè maximus,  
 summeque orthodoxus, qui vel leves & minimas suspicionum umbras  
 in religionis negotio ferre non posset. Itaque haud mirum, si zelo du-  
 ctus, & absens, eas umbras interdum ex aliorum relatu, in viris  
 etiam sanæ Fidei auctas infectatus est. At in hujusmodi rebus non unius,  
 licet summæ auctoritatis viri, testimonium toti reliquæ Ecclesiæ con-  
 sensui præponendum. Hæc ipsa magni nominis & doctrinæ virum *No-  
 risum* permoverunt, ut in libro I. cap. iv. Historiæ Pelagianæ hæc de  
*Rufino* literis consignaret: ceterum *Rufinus* non fuit hæreticus, licet  
*Hieronymus* eundem hæreticis adnumeret: neque enim *Sanctus Pau-  
 linus* tam religiosam cum eodem amicitiam coluisset, neque *Pinianus*  
 & *Melania* illum una secum in Siciliam adduxissent: neque in sub-  
 urbano *Pineti* monasterio degere potuisset, si palam hæresi infectus fuisset.  
 His adde cetera, ad ejus pietatem asserendam a me congesta. *No-  
 risius*, *Rufinum* errorum suspensiones, quibus apud *Anastasium* labora-  
 vit, coram *Innocentio* Pontifice ab se procul excussisse arbitratur, li-  
 bello scilicet, quem idem vir purpuratus vulgavit: Sed hunc ad no-  
 strum non pertinere, necessariis argumentis ostensum est. *Rufinus* ve-  
 ro suspensiones quascumque Apologia sua ad *Anastasium*, & *Commenta-  
 rio* in *Symbolum* satis superque ab se procul excussit: cui quidem *Com-  
 mentario* *Hieronymus* nihil unquam opposuit. Ante *Norisum* *Johan-*  
nes



RUFINUS. nes Bollandus tom. I. Januarii die 11. pag. 90. col. 2. §. 6. agens de Sancto Macario, *Rufini* amico, pariter scripserat, presbyterum nostrum errores Origenis, quibus æque ac Macarius fuerat imbutus, deinde ejuravisse, idque se, ubi de *Rufino* scriberet, *suo loco* dicturum. De *Rufino* ergo, ut Sancto alicubi, se scripturum proposuerat Bollandus. At *Rufinus* certe, & Macarius errores, quos nunquam imbiberant, ejurare non potuerunt.

*Tyrannii Rufini opera, de quibus Lib. v. disseruimus.*

I.

*Sincera.*

1. *Scripta propria.*

Dissertatio de Adulteratione librorum Origenis.  
Benedictionum XII. Patriarcharum explanatio.  
Apologia, seu Invektivarum libri 11. adversus Hieronymum.  
Apologia pro Fide sua ad Anastasium Pontificem.  
Historiæ Ecclesiasticæ libri 11., scilicet X., & XI. post historiam Eusebianam.  
Historia Eremitica, sive vitæ Patrum.  
Explicatio Symboli.

2. *Versa e Græca in Latinam Linguam.*

Basilii Magni Regula.  
Basilii Magni Homiliæ VIII.  
Liber I. Apologiæ Pamphili pro Origene; in quo Sententiæ adversus Mathematicos.  
Origenis Libri Quatuor *πρὸς ἀρχαίς*.  
Ejusdem Homiliæ XVII. in Genesim.  
---- XIII. in Exodum.  
---- XVI. in Leviticum.  
---- XXVIII. in Numeros.  
---- XXVI. in Josue.  
---- IX. in Judices.  
---- IX. in Psalmos.  
---- I. in Librum I. Regum.  
---- IV. in Cantica Canticorum.  
---- Tomi XV. in libros X. distincti in epistolam D. Paulli ad Romanos.

Gre-



Gregorii Nazianzeni Opuscula x. hoc est .

RUPINUS .  
LAT. Y. C. XX.

Apologetici Liber unus .

De Epiphaniis .

De Luminibus .

De Fide Liber Unus .

De Nicæna Fide , Pentecoste , & Spiritu S.

De Semetipso ex agro reverso .

De Dictis Hieremiæ .

De Reconciliatione , & unitate Monachorum .

De Grandinis vastatione .

De Arianis .

Sixti Pythagorici Sententiæ .

Evagrii C. Sententiæ ad Monachos .

---- Sententiæ de Apathia .

---- Liber ad Virgines .

Clementis Romani Recognitiones .

Eusebii Historiæ Ecclesiasticæ libri ix.

Anatolii Alexandrini Canon Paschalis .

# II.

## *Suppositicia , & Aliena.*

Versio Origenis Homiliarum in Lucam , non Rufini , cui adscribitur , sed Hieronymi .

---- Josephi Operum , non Rufini , sed Ambrosii .

Commentarii in lxxv. priores Davidis Psalmos .

---- In Oseam .

---- In Johelem .

---- In Amos .

Vita S. Eugenii .

Libellus de Fide brevior .

Libellus de Fide fusior .

# III.

## *Dubia.*

Origenis Homiliæ vii. in Matthæum .

---- I. in Johannem .

---- de Maria Magdalena .

---- de Epiphania Domini ; in Latinum conversæ .

RUFINUS.  
LIV. V. C. XL.

IV.

*Deperdita.*

Epistola ad Hieronymum in qua hujus prima Apologia confutatur.

Epistolæ ad Aniciam Falconiam Probam.

Librorum aliquot e Latino in Græcum sermonem conversio.

F I N I S.

JUS.



J U S T I  
F O N T A N I N I  
Archiepiscopi Ancyрани  
*De Anno emortuali*  
S A N C T I A T H A N A S I I  
*Patriarchæ Alexandrini*  
D I S S E R T A T I O.

ИЗДАНИЕ ИТОЖЕ

В. А. А. А. А.

С. 1. 1. 1. 1. 1. 1.



## DISSERTATIO.

## I.



RUDITORUM animos jampridem variæ sententiæ distinuerunt de anno emortuali Sancti Athanasii, hic a nobis necessario examinandæ, ut tempus, eidem anno connexum, quo Melania & Rufinus in Ægypto primum adparuerunt, firmitus stabiliatur. Etenim alii A. D. 371. alii A. D. 375. Sanctissimum Patriarcham decessisse contendunt, utrique mediæ viæ, quam tenuit Baronius, propemodum obliti, dum is A. D. 372. strenuum Fidei Catholicæ de-

fensores ad præmia æterna evocatum existimavit. Nobis, qui Baronii suffragio hac in re libenter accedimus, quia inter omnes auctores præcipuam laudem hujus quæstionis penes illum exstare arbitramur, singulorum pondus perpendere opus est, ut viri magni calculos longe accuratissimos ceteris præstare ostendamus, quod seorsum ab Historia Literaria Aquilejensi facere visum est, ne illius cursus longiori disquisitione perturbaretur. Nequaquam tamen est animus, ut Scriptorum, quos merita in rem literariam clarissimos reddiderunt, laudum cumulo vel minimum detrahatur, sicubi veritatis inquirendæ causâ ab illorum judicio discedimus, quandoquidem citra ullius injuriam haud parvi profecto interest, obitum Athanasii suo anno restitui, in quo restituendo viri celeberrimi desudarunt, quum ille sit quædam veluti epocha generalis, unde maximæ in antiquitate ecclesiastica res pendent; nec solum enim persecutio inde Alexandrina deducitur, sed gesta Hieronymi, Rufini, & Melaniæ, Historia etiam Palladii, & Paulini Nolani epistolæ non modicum illustrantur, ut in Historia nostra visum est, cujus potissimum scriptio nos perpulit, ut in eundem annum e tenebris antiquitatis eruendum, gnaviter incumberemus. Primæ ergo sententiæ auctor est Socrates lib. iv. cap. xix. ubi Athanasium demortuum facit Gratiano il. & Probo Coss. nempe A. D. 371. eique præter Godefridum Hermannum in Vita lib. xi. cap. xvii. & Petrum Franciscum Chiffletium in Paulino illustrato parte il. cap. xi. adstipulantur Bollandiani auctores in tom. 1. Maii pag. 248. iterumque in Historia Patriarcharum Alexandrinorum, tom. v. Junii præfixa, hoc fulti Baronii axiomate, quod ex A. D. 69. §. xxxvi. in medium sistunt: *tempora annumerata per Consules libentioribus sunt accipienda auribus, quum ceteris illa frequentior, liberalior, & verior esse noscatur chronographia, quæ a fastis deducta est Consularibus.* Hac, ut puto, ratione victus chronologorum facile princeps Dionysius Petavius in lib. xiii. de Doctrina temporum A. D. 371.



atque alibi etiam, Socratis narrationi adquevit. At vero lib. II. epist. IX. ad alium magni nominis Chronologum Ægidium Bucherium, sui argumenti pondus inde augeri existimavit, quod Nicephorus testetur in Chronico, Theophilum Athanasio successorem datum anno XV. post ejusdem obitum. Datus est autem Arcadio & Bauto Coss. A.D. 385. ex Socrate lib. V. cap. XII. & quidem post diem XXVI. Julii, quo Timotheus decessit. Sed hinc potius sequeretur, Athanasii obitum contigisse A.D. 370. Itaque benigna explicatione juvandus est, ubi ait pag. 416. Petrum post Athanasium in exilio vixisse *anno uno*, Lucium annis V. Petrum secundo anno uno, Timotheum annis VII. quem excepit Theophilus. Aliud est Theophilum annos XV. ab Athanasii decessu Episcopum sedisse, aliud sedere cœpisse postquam Athanasii quatuor Successores annos XV. in eadem sede explevissent. Hinc enim sequitur, Theophilum anno demum XVI. iis successorem datum. Critici, omni præconio majores, duce Baronio, cum Socrate signa conferunt; nec tamen omnes in eundem scopum arma collineant; nam Baronius stat pro A.D. 372. Ceteri pro A.D. 373. haud segniter pugnant; atque hi sunt Henricus Norisius in Censura contra Johannem Garnerium pag. 45. ubi sententiam Baronianam expungit ab se olim probatam in Historia Pelagiana lib. I. cap. II. Antonius Pagius A.D. 372. §. IX. Sebastianus Nanius, Tillemontius in Commentariis historiae ecclesiasticæ tomo VI. pag. 582. & tom. VIII. pag. 252. 721. & Bernardus de Montefalconis, insignis Benedictinæ familiæ monachus, in Vita, quam operibus Athanasianis præfixit; nuperque adhuc locupletius in epistola inscripta: *an vera narratio Rufini de baptizatis pueris ab Athanasio puero*, in qua summus & vir & amicus animadvertit, Socratem non raro confusum, res omnino disparatas conjungere, atque adeo tunc esse præcipue accuratum, quando acta publica cum notis consularibus recitat, non ita vero, ubi cum iisdem notis, proprio Marte dispositis, aliquod gestum enarrat. Quare effatum Baronii per Hagiologos Bollandianos adductum, *de antiquis scriptoribus* accipiendum, ut ipsemet doctissimus Cardinalis statim se accipere explicat, nimirum de æqualibus, non ita de illis, qui rem notis consularibus suo ingenio distinguunt, cui tamen ipsi haudquaquam æquales, sed posteriores fuerunt. Alia id genus in Socrate deprehendit vir illustris de Montefalconis, cujusmodi est, ubi scribit Historicus, Athanasium demortuum *post quadraginta sex annos in Episcopatu* completos: qui numerus quidem certe Socrati opponitur; sed tamen nobis facilem viam sternit ad Athanasii annum emortualem proxime detegendum. Etenim Sanctus Alexander Episcopus Alexandrinus ab Concilio Nicæno redux A.D. 326. Athanasio sibi in successorem adlecto, diem obiit eodem anno, mensibus quinque nondum exactis ab receptione Meletianorum, quæ contigit uno vel altero mense post absolutum Concilium. Id testatur ipsemet Athanasius in Apologia II. tomo I. Operum pag. 178. editionis novæ, & Theodorus lib. I. cap. XXV. At vero annorum numerum hinc ad A.D. 371. deductum, quo



quo Socrates ejus obitum signat, non *quadraginta sex annos*, sed solos *quadraginta quinque* conficere exploratum est. Neque hic annorum numerus compleri poterit, etiamsi illum cum sociis Bollandianis, præter vetustatis censuram, inchoare velimus ab die xviii. Januarii, non verò ab exeunte Aprili anni 326. tres enim menses & aliquot dies, qui inde reliqui exurgerent, *quadraginta quinque annos* eousque amplificare non possunt, ut *quadraginta sex integros* constituere videantur. Enimvero Cyrillus in Sede Alexandrina, annis circiter quadraginta duntaxat post Athanasium, Episcopus, disertim testatur in epistola l. ad solitarios to. v. Operum parte II. pag. 3. eundem decessorem suum Alexandrinæ Ecclesiæ præfuisse *annis integris quadraginta sex*: ἰσὶ δ' ἅλοις ἔτησιν τεσσαράκοντα καὶ ἕξ, quod de annis jampridem elapsis, non de elapsuris intelligendum esse, nemo, ut puto, negabit, quanquam secus visum fuerit Paschasio Quesnello, qui probationes ex numero annorum pontificatus, *indirectas* judicans, easdem cum Proteriana mortis Athanasii epocha, & cum Hieronymi calculo stare posse pronunciavit in tomo II. Operum Sancti Leonis pag. 900. Quot autem errores hic cubent, postmodum apparebit. Interim Socrati & Cyrillo, in eodem numero annorum determinando, consonat etiam Rufinus, Athanasii olim funeri præfens, ubi ait lib. XI. cap. II. illum quievissse *quadragesimo & sexto anno Sacerdotii sui*. Idem habent Sozomenus lib. VI. cap. XIX. Auctor farraginis Alexandrinæ in excerptis Eusebianis Scaligeri pag. 84. Theophanes, Anastasius Bibliothecarius, & Nicephorus in Chronicis quanquam alias ab errore non vacui: quibus Arabicos etiam scriptores jungit Eusebius Renaudotius in Historia Patriarcharum Alexandrinorum Jacobitarum pag. 96. Quapropter hæc omnia conjunctim exposita, in Sancti Athanasii annorum Episcopatum numero expresse definiendo, nulla arte infirmari posse crediderim; ideoque Rufini & ceterorum annos haudquaquam cavos, sed undique plenos & integros Cyrilli auctoritas reddit: qui sui decessoris elogium dedita opera scribens, rem adeo vulgatam atque testatam ignorare non potuit; quique *quadraginta sex annos integros* non appellasset, qui tantum *quadraginta quinque* fuissent. Quare etiamsi tres menses a Bollandianis excogitados admitteremus, adhuc probandum esset, tres illos eosdem menses diserto & luculento vocabulo non solum *anni*, sed *anni integri*, sive pleni & absoluti ab Cyrillo denotari potuisse.

II. Multa alia huic loco possem attexere, sed quæ docte & copiose disseruit Cl. Montefalconius, invitos etiam fateri cogunt, Athanasii mortem in A. D. 371. ab laudatissimis viris frustra referri. Vereor tamen, ut eadam felicitate, qua illinc dejicitur, conjici possit in A. D. 373. quemadmodum conjiciendam esse non dubitant præstantes viri Pagius, Tillemontius, & post eos Montefalconius, qui postremus omnium uberime hanc spartam ornavit, ita ut nihil sibi reliqui fecerit in ea, quam memoravi epistola de *Narratione Rufini*. Fundus, in quo tanti viri consistunt, est epistola Proterii Alexandrini ad Pontificem Leonem Magnum



gnum A. D. 454. conscripta, quam post Petavium latine vulgavit Ægidius Bucherius in Commentario de Doctrina temporum; ibi enim pag. 84. hæc leguntur: *in octogesimo nono anno ab Imperio Diocletiani, superstite beatæ memoriæ patre nostro & Episcopo Anastasio (lege Athanasio) cum XIV. Luna Paschalis XXVIII. die mensis Phaminot, idest nono Kalendarum Aprilium die provenisset die dominico, in subsequentem translata est hebdomadem, ita ut quinta die Pharmoti, hoc est pridie Kalendarum Aprilium, celebraretur Pascha dominicum.* Hæ notæ Chronologicæ in A. D. 373. quadrare noscuntur: quo Pascha in subsequentem Dominicam, sive diem XXXI. Martii translatum fuisse tradit epistola: & superstite quidem Athanasio, qui postmodum inter mortales vivere defierit, si assertoribus ejusdem anni 373. auscultare velimus. Hæc enim variis doctis persuaferunt, supremum diem Athanasii extra A. D. 373. non esse quærendum. Nec profecto illorum sententia male procederet, dummodo & reliqui characteres, quemadmodum ab A. D. 371. abhorrent, ita ut cum vulgato Proterii calculo in annum 373. sponte sua & æquo pede concurrerent. Verum hic Rhodus hic saltus, ubi enim hanc supputationem amplecti velimus, annos Athanasii non tantum *quadraginta sex integros* ex veterum scriptorum consensu illi attributos, numerabimus; sed *quadraginta septem* universa antiquitate reclamante, numerari videbimus. Atque hæc causa est cur tutius & commodius existimem, ne latum quidem unguem desistere a Baronii sententia, qui A. D. 372. §. XII. Socratis collegio consulari posthabito, licet ab se olim excepto in notis ad Martyrologium, hæc literis consignavit: *hoc item anno, iisdemque Consulibus (Modesto & Arintheo) Sanctus Athanasius Episcopus Alexandrinus post innumeros pro tuenda Fide Catholica susceptos labores, quum sedisset annos QUADRAGINTA SEX, sexto nonas Maii solutus carnis vinculis, accepturus immortalitatis coronam migravit in Cælum.* Hic primo corrigimus quod aliquando cum Socrate nos dixisse meminimus, ipsum anno superiori, nempe trecentesimo septuagesimo primo, defunctum esse. Porro cum constet, anno sequenti a Nicæno Concilio, nempe Domini trecentesimo vicesimo sexto, fuisse creatum episcopum Alexandrinum; ad hunc usque annum oportuit pervenisse; licet apud Hieronymi Chronicon anno sequenti ponatur substitutio successoris. Ita Baronius: cujus tamen calculis Hieronymum etiam concinere, secus atque ipsi visum est, inferius monstrabo. Idem vir purpuratus postquam *Rufini*, tunc in Ægypto cum *Melania* versantis, & Cyrilli quoque Alexandrini testimonia de annis ab Athanasio in Episcopatu transactis, recitasset, *Cyrillum hæc omnia exploratissima habuisse merito censet, utpote ejusdem Ecclesiæ episcopum*; atque hinc mendacii Socratem arguit, qui quum totidem ejus *sedis annos Athanasio tribuat, decessisse tamen ait anno superiori, Gratiano & Probo Consulibus*; quanquam haud sane mentitum Socratem puto: sed humani aliquid passum, ut viris etiam summis non raro accidit, unum par consulum oscitanter pro alio, eidem proximo, sumxisse non dubito.

Ad



Ad Proterianam epistolam, quam, utpote suo tempore necdum editam, Baronius non vidit, postmodum revertemur. Sane præter exactum & præfinitum annorum numerum, cetera omnia huic A. D. 372. prorsus conveniunt, quæ neque A. D. 371. neque 373. aptari ullo modo possunt, ut statim visuri sumus. Et primum illud peculiarem observationem meretur, quod non solum Pagius A. D. 372. §. xii. sed etiam Montefalconius pag. 41. uno ore confirmant, Rufinum scilicet ac Melaniam, qui A. D. 371. *ingruente jam hieme*, ex Hieronymi epistola xxii. alias xxv. in Palæstinam profecturi, ex Urbe discesserant, Alexandria visos A. D. 372. quo Melania ab Sancto Athanasio pelle ovina donata est, quam hyena in mercedem restituti catulo suo oculorum usus, Marco Abbati, Marcus postea Athanasio obtulerat. Id ex ore Melaniæ se accepisse tradit Palladius in Paradiso Heraclidis cap. vi. pag. 954. editionis II. Heriberti Rosvveydi. Hac enim antiqua versione Historiæ Lausiacæ heic libenter atque alibi utimur, quotiescumque recentior interpres Gentianus Hervetus ob Græci codicis corruptionem ab errore non vacat. Sane haudquaquam vacare deprehenditur cap. xx. de ovina pelle sermonem faciens. Ad Pagium A. D. 372. §. xix. ubi locum ex conjectura feliciter emendavit, ad quem, multiplici limo turbatum, hæsisse comperio non solum Rosvveydum in notis ad Palladium pag. 786. §. 52. Sed præterea Chiffletium in Paulino illustrato parte II. pag. xi. & Tillemontium ad Vitam Sancti Macarii tomo vii. pag. 811. Alium, sed similem eventum, Rufinus de Macario narrat lib. xi. cap. iv. Alium item de alio monacho Sulpicius in Dialogo I. cap. ix. locum Palladii, nuper adductum ad mentem Pagii ex codicibus MSS. postea restituit Montefalconius pag. 40.

III. Constat ergo *Melaniem*, ipsa *Melania* apud Palladium, suum necessarium narrante, pellem ovinam accepisse ab Athanasio. Hanc tamen accepisse non potuit, nisi A. D. 372. quo Ægyptum intravit; nam, teste Palladio, cap. cxvi. *sex menses* tantum in Ægypto morata est. Et quemadmodum Marcus moriturus pellem Athanasio reliquerat; ita & Athanasium nonnisi moriturum eodem A. D. 372. Melaniæ illam reliquisse pro certo habeo. Cur enim tam cito antequam moreretur pretiosas exuvias a viro Sancto postremis tabulis sibi relictas, in matronæ insignis quidem, sed peregrinæ, & vix dum sibi fortasse notæ possessionem transferre voluisset? Aliud in hac disceptatione validum argumentum suppetit ex Rufino, in re quam vidit, fide dignissimo; is enim in lib. xi. cap. ii. & iii. testatur, Alexandria CONTINUO post *Athanasii obitum* persecutionem in Catholicos excitatam ab Arianis, quibus Valens Augustus favebat, *Tatiano Alexandria præidente*: quod nonnisi A. D. 372. contingere potuit; Etenim anno insequenti 373. non amplius *Tatianus*, sed *Palladius*, qui eidem in præfectura Ægypti successerat, Alexandria præsidebat, ex Socrate lib. iv. cap. xx. & ex Theodorito lib. iv. cap. xxi. *Rufinus* porro omnem hac in causa dubitationem convellit, dum præfectum nominat, sub quo CONTINUO post *Athanasii obitum* ea persecutio



tio exarhit: in qua & ipsemet *Rufinus* exilia & carceres subiit; unde ait: *quæ præsens VIDI, loquor; & eorum gesta refero, quorum passionibus socius esse promerui.* Melaniam in hac eadem persecutione, CONTINUO post Athanasii obitum conflata, intra illos *sex menses*, quos in Ægypto transegit A. D. 372. fugatos & apprehensos fovendo, christiana virtute excelluisse, auctorem habeo Paulinum Nolanum, qui epist. xxix. alias x. §. xi. hæc, non perfunctorie legenda, scribit ad Severum Sulpicium: *de multis tamen in illa (Melania) virtutibus Dei, unam saltem, de qua ejus omnia æstimentur opera, prædicabo. Tempore illo Valentis, quando Ecclesiam Dei vivi furor Arianorum, Rege ipso impietatis satellite, persequabatur, hæc erat princeps vel particeps cunctis pro fide instantibus. Hæc fugatos recipiebat, aut apprehensos comitabatur. Sed cum eos recepisset in latebram, qui propter insignem fidem majore & hæreticorum odio infestabantur, & occultantium detegebantur invidia, gravi tunc seditione diabolicis facibus inflammata, quasi contra legem publicam contumax protrahi, ac pati jussa est; quæ illos manebant, nisi prodere maluisset. Processit impavide cupido passionis, & injuria publicationis exultans, quanvis non expectasset trahi, tracturos antevolans ad judicem: qui confusus veneratione præsentis, non exsecutus est infidelitatis iram, dum fidei miratur audaciam.* Hæc Paulinus de Melania, in æstu Alexandrinæ persecutionis intrepida: quæ latius referre visum est, propterea quod multum ad hoc argumentum illustrandum conferre videantur. Ne vero alios quam Ægyptios ab strenua muliere adiutos intelligamus, hæc Nolanus antistes ibi statim subjungit: *eadem tempestate per triduum quinque millia monachorum latentium panibus suis pavit.* De Monachis Nitriæ, tunc post cives Alexandrinos ab eadem procella compressis, agit Rufinus in loco a nobis superius indicato. Tatianus mense Majo A. D. 367. Ægypto præerat, ex Gothofredo in Chronologia codicis Theodosiani pag. lxx. Auctor Farraginis Alexandrinæ testari videtur, Tatianum Ægypto præfuisse per *quadriennium*, scilicet integrum, non computato primo anno, quo cœpit; neque ultimo, haud integro, quo præfecturam finiit, fortasse propterea quod illi duo anni pleni non essent; sive primum decessori, ultimum successoris potius reliquerit. Sed idem auctor vel sarcinator, utpote confusus & barbarus, magna luce non raro indiget, ut critici norunt. Ait tamen diserte, sub *Tatiano Augustalio* Athanasium obiisse, eique suffectum Petrum archipresbyterum: Eundem Tatianum A. D. 374. ex præfecto Ægypti Comitæ sacrarum largitionum habemus in Chronologia Gothofredi pag. xciv. Sed iterum postea per triennium Ægypto præfuit A. D. 374. 375. 376. de quo auctor Farraginis Alexandrinæ pag. 84. ubi tamen Consules turbatos esse observat Gothofredus. Quia vero in eadem Farragine, *Modesto & Arintheo* Coss; statim post Tatianum, *Publius Augustalius* occurrit (quod fortasse fuerit Palladii prænomen; nisi cum Pagio A. D. 372. §. xi. *Palladium* pro *Publio* legere malimus) hinc discimus, hoc eodem A. D. 372. quo

iidem



iidem Consules processerunt, Tatianum egressum, & Palladium ingressum Præfecturam Ægypti; itaut prius semestre spatium Tatianus, qui statim post mortuum Athanasium mense Majo, in Catholicos præferociter sæviit; posterius vero Palladius, qui persecutionem ab Tatiano inceptam, eadem æstate continuavit, res Alexandrinas pro Valente Augusto, supremi iudices administraverint. Agebat eo tempore Valens Antiochiæ, ubi legem iussit die xi. i. Maji ex Chronologia Gothofredi pag. xc. Quare, teste Socrate lib. iv. cap. xxi. *Ariani absque mora Imperatori, tunc Antiochiæ agenti, curaverunt significandam Athanasii mortem*: Idem Historicus hæc postea subjungit. PAUCIS DIEBUS interjectis, Euzojus Antiochenæ Sedis simul & hæreseos Arianae præses. temporis occasione captata, decrevit ire Alexandriam, uti administrationem ecclesiarum ibidem Lucio pariter Ariano traderet.

IV. Hæc sine mora & paucis interjectis diebus ab morte Athanasii fieri omnia non potuissent A. D. 373. quia Valens hieme tantum hujus anni mansit Antiochiæ; æstatem vero, qua Athanasius obiisset, non Antiochiæ, sed procul in bello contra Saporem Persarum Regem traduxit, e quo victor Antiochiam ad stativa hiberna remeavit. Ita ex Ammiano & Zosimo Tillemontius to. v. Hist. Imperatorum pag. 105. Quare Valens A. D. 372. æstatem agens Antiochiæ nuncium accepit de morte Athanasii, imperavitque, ut auctor est Socrates, Magno Comiti largitionum, & Palladio, qui Tatiano in præfectura Ægypti tunc recens eodem anno successerat, ut impii Euzoi propositum copiis militaribus adjuvarent. In hoc Theodoriti etiam testimonium concurrit, qui lib. iv. cap. xxi. tradit, post collocatum in throno pontificali Petrum, *confestim* provinciæ præfectum Palladium, hominem cultu idololatram, cum gentilium & Judæorum phalange Ecclesiam Catholicorum vallasse, ut in Petrum manus injiceret.

V. Fortassis hæc tam fuse persequendo nimius videar; sed tamen quando huc pervenit oratio, novum adhuc robur ex Sancto Hieronymo adjungam, de quo peropportune me monent qui ejus auctoritatem vel temere elevant, vel perperam citant. Hieronymus ergo in Chronico Eusebiano ab se aucto, Petri Athanasio suffecti ordinationem statuit sub anno 1. Olymptiadis 288. cui respondere putant annum Dionysianum 373. atque hinc fit, ut certantes pro anno emortuali 371. Hieronymi chronologicos canones insuper habeant: qui vero pugnant pro A. D. 373. illorum se præsidio tueantur. Sic porro Hieronymi auctoritas variam fortunam subit. Sed viri docti ad alia properantes animadvertisse haudquam videntur, sub illo eodem anno in Chronico Eusebiano nonnulla alia, Petri ordinationi conjuncta, memorari, quæ tamen nullo pacto in A. D. 373. conjici possunt. Hæc ut exploratius patefiant, integrum Hieronymi laterculum, ut prostat in editione Scaligeri, hic lubet enucleare.



*Laterculus Chronici Eusebiani, auctore*  
 SANCTO HIERONYMO.

Annus Abrahami 2389. Annus I. Olympiadis 288. Annus Christi secundum Eusebium 374.	I.	Saxones caesi Deusone in regione Francorum.
	I I.	Burgundionum octoginta fere millia, quod nunquam ANTE, ad Rhenum descenderunt.
	I I I.	Clearchus praefectus urbis Constantinopolis AGNOSCITUR; a quo necessaria & diu expectata votis aqua inducitur civitati.
	I V.	Alexandriae ORDINATUR episcopus Petrus, qui post Valentis interitum, tam affabilis in recipiendis haereticis fuit, ut nonnullis suspicionem acceptae pecuniae intulerit.

1. Nunc locus postulat ut hujusce laterculi Hieronymiani singula segmenta explicem, unde magnam lucem anno emortuali Sancti Athanasii affulgere nemo, ut auguror, in dubium vocabit. Saxones per Theodosium Comitem *bellis navalibus* consumptos sub Valentiniano Imp. A. D. 369. eruiimus ex Pacato in cap. v. Panegyrici ad Theodosium Magnum, ejusdem Comititis filium. Iterum postea occidione occisi fuerunt Valentiniano & Valente Augustis II. Coss. nempe A. D. 370. ex Ammiano lib. xxviii. cap. v. Ob hanc injuriam popularibus illatam quum Saxones A. D. 372. tertium in Gallias erupturi per Germaniam magno agmine ingruerent, Valentinianus Deusonem illorum clade nobilitavit: quod praeter Hieronymum scribit Paullus Orosius in lib. vii. cap. xxxii. quorum prior in regione *Francorum*, alter in Francorum terris eosdem Saxones ab Valentiniano devictos literis prodidit. Deusonem porro opidum cultu Herculis in nummis Postumi Augusti olim insignitum, nunc vulgo *Duitsum*, ex adverso Coloniae Agrippinae in regione Francorum stetit, docet Johannes Isacius Pontanus in *Originibus Francicis* lib. II. cap. II. & Thomas Reinesius epist. xxxv. ad Rupertum pag. 276. Hanc duplicem Saxonum cladem, ab aliis in unum constatam, distinxit Hadrianus Valesius in *rebus Francicis* lib. I. pag. 47. propterea quod altera incurio navalis, altera pedestris extiterit. Illam Ammianus Valentiniano & Valente Augustis II. hanc Cassiodorus in *Chronico* iisdem Augustis IV. Consulibus factam testantur. Sed quia Hieronymus posteriorem locat initio anni I. Olympiadis 288. quod ab A. D. 372. separandum non



non esse mox apparebit, ideo illam sub finem ejusdem anni contigisse crediderim, quam postea in longinquis regionibus initio anni sequentis vulgatam, Cassiodorus illi anno defixerit, nisi potius ex male perceptis Hieronymi calculis illam Cassiodorus in eundem annum rejecit; quod libentius existimaverim.

2. Valesius ut duas Saxonum clades, ita & duas Burgundionum expeditiones iisdem annis illigatas distinguit; alteram quidem ab Ammiano, alteram ab Hieronymo, Orosio, & Cassiodoro uno eodemque numero *octoginta millium* determinatam. Profecto hæc verba Hieronymi: *Burgundionum octoginta fere millia, quod NUNQUAM ANTE, ad Rhenum descenderunt*, argumento sunt, alias expeditiones contra Gallos a Burgundionibus *ante* susceptas; neque Hieronymum, testem æqualem, in re tam nova legitimo tempori consignanda, falli debuisse facile reputaverim. Petavium in hanc eandem sententiam ivisse conspicio in lib. XIII. de Doctrina temporum, ubi Periodo Juliana 5085. A. D. 372. Burgundionum ad Rhenum descensum consignat.

3. Clearchus Constantinopoli præse cæpit A. D. 372. ex Gothofredo in Chronologia codicis Theodosiani pag. xc. quo in munere bienium infumit; deque exordio præfecturæ Clearchi Hieronymum loqui, pandit verbum *agnoscitur*.

4. Ubi Hieronymus isti exordio conjungit ordinationem Petri, Athanasio suffecti, cujus obitum flet, satis aperte indicat eandem ordinationem ab se copulari cum A. D. 372. non autem cum anno insequenti 373. Eusebius pariter atque ejus continuator Hieronymus annum primum Olympiadis cum auspicantur ab Kalendis Octobribus, Olympiadas vulgares, ab solstitio æstivo, sive ab die XIX. Junii inchoatas, antecedentibus, eidem anno Olympiastico ita deducto ceteras epochas jungunt. Hoc adnotarunt Petavius de doctrina temporum lib. IX. cap. I. & XVI. & Pagius in Dissertatione de Periodo Græco-Romana §. LXXXIII. Heic tamen legitur *Septembris* pro *Octobris*, manifesto errore typographi vel exscriptoris, propterea emendando ex §. XXIX. præfationis, ubi idem Pagius initium anni Abrahamitici, cui initium quoque anni Olympiastici apud Eusebium copulatur, deducit ab Kalendis Octobribus, non vero Septembribus. Quum ergo quilibet annus Olympiasticus ex annis præcedentis autumnno trahatur, eundem quoque annum Olympiasticum inde secum res trahere necesse est, quæ illi tempori adhærent; ita ut annus primus Olympiadis 288. in annos vulgares 372. & 373. se extendat. Quare non semper quæ annis singulis Olympiasticis adsignantur, ad unum tantummodo Christi annum, sed ad alterutrum, vel ad utrumque pertinere dicenda sunt. Huc totum laterculum proxime expositum venire, quæque ibidem clauduntur, citra A. D. 372. nequaquam egredi, certissimum est. Rursus aliunde adstruitur annus Dyonisianus 372. in præsentem quæstionem vocatus. In laterculo a nobis exhibito, Petri Alexandrini ordinatio connectitur an-



no Abrahamitico 2389. Deme hinc numeros millenarios & septemdecim, supererit annus Dionysianus 372. quo obitus Athanasii & Petri ordinatio evenerunt, Cyclo solis xvi. Lunæ xi. literis Dominicalibus A. G. Indict. xv. Quia vero anni Abrahami duobus Cyclis Lunaribus Cyclos Dionysianos superant, deme illos, & habebis Cyclum Lunæ xii. jam adnotatum. Hæc ex methodo, quam Pagius ad annos Abrahamiticos cum Dionysianis in Chronico Eusebii copulandos tradidit in Dissertatione de Periodo Græco-Romana §. lxxix. quæ quidem methodus quanquam est facilis, nemini tamen antea observata. Postremo hæc omnia mirifice solidantur ex A. D. 374. cui annus primus Olympiadis in Hieronymiano Chronico adnectitur, nam epocha Incarnationis, qua utitur Eusebius & ejus continuator Hieronymus, biennio Dionysianam antevertit, ex Pagio proxime adducto §. lxxviii. adeoque annus Christi 374. qui ibidem signatur, detracto biennio, exprimit annum vulgarem Dionysianum 372. Vereor ne tam spissa tricarum hujusmodi conglobatio fastidium pariat; sed illa quodammodo necessaria erat ad demonstrandum tot & tam luculentis chronologiæ characteribus, ordinationem Petri in eundem annum esse defixam; atque hinc tantum abest, ut Hieronymus eorum sententiam adstruat, qui in A. D. 373. Athanasii obitum referunt, ut e contrario Baronianam & nostram omnino tueatur, dum Petri ordinationem eidem anno 372. conjungit, quo Athanasius in Cælum migravit. Desinant ergo Hieronymi calculos aspernari, qui eosdem suis divinationibus adversantes offendunt. Huc faciunt verba Montefalconii, ad Hieronymum, non pro illo quidem, sed pro nobis loquentem, adcommodata: *ille vero, utpote Athanasio æqualis & oculatus, ut dicam, testis, hac in re fide dignus est, tum quia tanti antistitis, qui illo ævo pro ecclesiæ lumine passim habebatur, annum obitus non videtur ignorare potuisse; tum quia fide dignioribus, nempe ipsis Athanasii successoribus accinit.* Eadem in Quesnellum regeuntur, qui Hieronymi auctoritatem ab se male perceptam cum Proterio componi posse immerito censuit. Hæc omnia ob oculos repræsentare visum est, ut plenius intelligatur, annum emortualem Athanasii ab A. D. 372. non esse amovendam.

6. Nunc reliquum est, ut argumento occurramus, ex Athanasii epistolis Paschalibus derivato; quæ licet nondum recentioribus visæ, & fortasse olim prorsus deperditæ, quum tamen numero *quadraginta septem* in Arabum scriptis recenseantur, inde clarissimus Montefalconius consequi putat, Athanasium post A. D. 326. totidem Paschata suis epistolis prænuñciasse, quot præterlapsa numerantur ab A. D. 327. quo primum Pascha Athanasius Episcopus celebravit, ad A. D. 373. quo virum sanctissimum defunctum fuisse contendit. Sed enimvero, si jam dicta hucusque, probe consistunt, neque numerus earundem epistolarum fatiscit, necesse est, Athanasium adhuc superstitem A. D. 372. epistolam Paschalem xvi. exarasse pro insequenti A. D. 373. ut non leve indicium



cium nobis suppeditat epistola Sancti Proterii, de qua postea. Quod si Athanasius A. D. 373. expirasset, non XLV I I; sed XLV I I I. paschales epistolas edidisset, quarum ultima anni insequentis 374. Pascha denunciare debuisset. Neque enim litem intendam de die & mense emortuali Sancti Alexandri pontificis Alexandrini & ejus successoris Athanasii, quum persuasum habeam illum denatum die XLV I I. Aprilis A. D. 326. hunc vero die II. Maii A. D. 372. unde effluunt *quadraginta sex anni integri* Athanasianæ sessionis. In hos dies vetustissima Christianorum monumenta conspirant, & si qua ab his diversos adsignant, ad alias omnino causas, quam mortis, referendos esse non ambigo.

7. Multis consulto præteritis, quæ sicut contra A. D. 371. optime pugnant, ita pro anno 373. nequaquam faciunt, silentio prætermitti nequaquam debet Proterii Alexandrini epistola; quandoquidem in ea, velut in arce munitissima, viri docti consistunt. Illam Græce, ut Proterius scripsit, post sæculorum memoriam nemo hætenus vidit, latinamque Dionysii Exigui versionem ex mendoso codice post Petavium eduxit Bucherius, ut dictum est; qui nec illam erroribus scatere dissimulavit, tum in ipso nomine Sancti Athanasii, tum in notis etiam numeralibus, & in aliis nonnullis, de quibus in ora lectores identidem monuit, eaque Bollandistæ recensuerunt die II. Maii pag. 248. §. 401. Id tanto ante Proterius prædixerat in fine epistolæ se passurum per librariorum audaciā & interpretum latinorum inscitiam; qui *Græca non valentes diligenter exprimere, laderent veritatem*. Ergo his omnibus circumspæctis, haudquaquam mirari subit, si isthæc latina translatio, utpote saltem ex apographo minus integro accepta, se in pluribus opido vitiosam prodat; ita ut ubi ait A. D. 372. *superstite Athanasio* Pascha in *subsequentem* hebdomadam *translatum* fuisse, absque alia explicatione, perpaucam fidem mereatur. Hoc sane jamdudum Criticis majorum gentium suboluit, quos nequaquaquam movit hujus epistolæ auctoritas, ut in A. D. 373. obitum Athanasii conferrent. Nec auctor novæ editionis Operum Sancti Leonis Magni, qui illam epistolam tomo I. pag. 646. ex codice Oxoniensi emendatiorem inferuit, ab omni macula immunem reddere potuit. Hinc Bollandianos continuatores suspicio incessit, primitus in codice Græco lectum fuisse *ἀποβιώτος*, *defuncto*, in cujus postea locum facili errore *ὑποβιώτος* *superstite*, ab librario scriptum, vel ab interprete lectum fuerit. Petavius in notis ad eandem epistolam ex codice Jacobi Sirmondi ab se editam sub finem tomi II. de Doctrina temporum, Proterium alucinatum existimavit, quasi nempe Athanasium, qui antè decesserat, adhuc illo tempore vixisse crediderit. Tillemontius tomo VIII. pag. 720. errorem inde oriri potuisse consentit, quod Proterius in tabulario Ecclesiæ Alexandrinæ Pascha pro A. D. 373. *pridem* ab Athanasio digestum comperisset, ordinatumque, ut eo anno celebraretur die XXXI; non vero XXIV. Martii: quod, inquit, *ordinasse* potuit A. D. 371. immo vero 372. ut statim patebit.



bit. Idipsum pridem conjecerant Bollandi continuatores, Proterium narrasse rati, non quid factum A.D. 373. adhuc *superstite Athanasio*, sed quid Athanasius adhuc superstes pro ejusdem anni celebratione Paschatis, biennio citius fecisset; quandoquidem in Ecclesia Alexandrina tabulae Paschales in antecessum digerebantur ex praescripto Concilii Nicæni, cujus iudicium res paschales subjerant.

8. Sed conjecturis præstantium ingenio & doctrina virorum sepositis, omnes difficultatum nodi facile dissolventur, si veterem & sacrum illum rei paschalis denunciandæ ritum penitus introspexerimus. Enimvero cum Episcopo Alexandrino cura incumberet investigandæ diei, qua pascha quotannis celebrandum, ut patet ex epistola xciv. alias lxiv. Sancti Leonis Magni ad Marcianum Augustum; Athanasius non A. D. 371. sed 372. investigare debuit diem Paschatis anni insequentis 373. de quo mature certa redderetur Apostolica Sedes, ut *hujus scripti ad longinquiores Ecclesias indicium generaliter percurreret*, ait idem Pontifex; nam post acceptum ab Alexandrino consilium, ad eandem Sedem Apostolicam pertinebat diem paschatis sequuturi *omnibus Occidentalium partium Sacerdotibus* denunciare, ut inquit idem Leo Magnus epist. cxii. ad Marcianum Augustum; nimirum cunctis Romani Patriarchatus Metropolitæ per Italiam, Illyricum solidum, Britannias, Gallias, Hispanias, & Africam, nempe toti Europæ usque ad Thraciam, idque secundum Canonem I. Concilii I. Arelatensis in editione Labbei to. I. pag. 1427. Vide Norisium in responsis ad Gerras germanas Francisci Macedi pag. 41. & si lubet, consule etiam Franciscum Bernardinum Ferrarium in libro I. cap. xxv. de Ritu sacrarum concionum. Eiusdem Romani Patriarchatus amplitudinem his verbis innuunt Patres Arelatenses in epistola synodali ad Sanctum Silvestrum pontificem pag. 1419. *qui majores diœceses tenes utique patriarchales*, quas superius nominavi. Eadem ratione Sanctus Basilius epist. x. ad Gregorium Nazianzenum vocat Romanum Pontificem *Occidentalium Antesignanum*. Quamobrem Athanasius neque A. D. 371. anticipare, neque usque ad A. D. 373. differre debuit, nec potuit, investigationem & prænunciationem diei paschalis pro eodem A. D. 373. Porro diem paschalem, per universas Ægypti Ecclesias denunciandum, in præcedenti festo Epiphaniæ, diaconorum præconio apud Alexandrinos vulgari consuevisse, præcipue constat ex Cassiani Collatione x. cap. 11. At vero literas paschales ab Antistite Alexandrino ad Romanum, a quo reliquæ accepturæ essent Ecclesiæ, anno superiori præmissas, jam adnotavit Baronius A. D. 399. §. 111. a Norisio perperam refutatus lib. I. Hist. Pelagianæ cap. 11. Siquidem Leo Magnus accepta a Proterio Alexandrino epistola, de qua agimus, ut celebratio Paschatis A. D. 455. explicabatur, idem Summus Pontifex de more *Episcopis per Gallias & Hispanias constitutis* pascha anni sequuturi denunciavit v. *Kalendas Augustas* præcedentis anni 454. ut liquet ex epistola cix. alias xcv. Leo autem epistola cxii. Marcianum Augustum cer-



certiorem reddit de die paschali mox sequuturo, ut ab se dudum Episcopis, sive, ut ipsa ejus verba usurpem, omnibus *Occidentalium partium Sacerdotibus intimato: quem Alexandrini Episcopi declaravit instructio.* Profecto hoc ipsum, nulla pene vi epistolæ Proterianæ illata, haud obscure subsequencia verba loqui videntur: *in octogesimo nono quidem anno ab Imperio Diocletiani, superflite beatæ memoriæ Patre nostro & Episcopo Athanasio.* Latinus interpres verborum ordinem nonnihil invertit, unde quædam obscuritas orta est, quam scribere debuisset: *superflite beatæ memoriæ Patre nostro & Episcopo Athanasio* (nempe A. D. 372.) *in octogesimo nono quidem anno* (nempe A. D. 373.) *Pascha translatus est, &c.* adeo ut vir sanctus adhuc superstes A. D. 372. Pascha anni 373. in subsequentem hebdomadam transferendum curaverit, Annus Diocletiani 89. ex Petavio Lib. x. cap. lxxii. inquit a Thoth fixo, nempe ab die xxix. Augusti A. D. 372. post jam mortuum Athanasium, qui tamen adhuc superstes Ecclesiam, monuit epistola paschali xlvii. de translatione Paschatis anni 373. proxime sequuturi. Hæc nobis in re, hætenus maxime dubia, vero propiora, & quantum assequi possumus clara, & quodammodo certa visa sunt. Quare jam tandem in comperito est, annum 372. quo Modestus & Arinthæus consules processerunt, obitu magni viri insignem fuisse, totque ac tanta testimonia junctim coeuntia idipsum confirmant, ut ea quæ aliorum abire videntur, vel explicari, vel cum nostris calculis in concordiam redigi, vel omnino rejici debeant. Sed rem omnem unico testimonio adhuc conficiam, eoque locupletissimo, huc adducto, ex epistola Sancti Cyrilli ad Aurelium Carthaginensem, aliosque Episcopos in Africana Synodo congregatos apud Petavium to. ii. de Doctrina temporum pag. 503. editionis ii. Verba Cyrilli hæc sunt: *de Pascha vero, ut scripsistis, mandamus vobis ix. Kalendas Majas nos FUTURA Indictione celebrare.* Hæc futura Indictio eo anno 420. fuit iii. inquitque, de more, a Kalendis Septembribus; Ergo epistola, hoc idem prænuntians, scripta est A. D. 419. Indictione ii. adeoque Cyrillus ante Septembrem ejusdem anni 419. pascha futuri anni 420. Patribus Africanis significavit. Desunt enim in primigenio codice Græco verba hæc v. Kal. Decembris, quæ perperam adfuta leguntur initio versionis latinæ ejusdem epistolæ, ut Petavius lib. ii. Epist. viii. indicavit Ægidio Bucherio. Jam vero quod pertinet ad diem mortis Sancti Athanasii, variæ sententiæ, æque ac de anno, circumeunt; quas omnes accurate recenset Tillemontius tom. viii. pag. 722. qui tamen cum Bollandianis observat, Latinos, Græcos, Ægyptios eum colere die 11. Maii, nempe vii. Mensis Bescinas, sive Pachonis: qui dies A. D. 372. incidere debuit in Feriam iii. currentibus tunc literis Dominicalibus A.G. Ipso autem die vii. Bescinas sanctum Præsulem decessisse docet Chronicon Orientale, ex Arabico in Latinum sermonem translatus ab Abrahamo Ecchellenfi, ubi tamen pag. 117. perperam legitur, die Jovis pro die Martis, erroremque satis produnt anni xlv. & dies xv. Atha-



xv. Athanasianæ sessionis, ibidem expressi, & deducti ab die xxii. Pharmuti, seu xvii. Aprilis annis 326. quo obiit Sanctus Alexander, Athanasii decessor: quanquam alias adeo in tuto posita res est, ut fulciri non egeat auctoritate Chronici Orientalis, quæ sane extra res Muhamedicas haud magni fit, ubi cum antiquioribus non convenit; auctor enim est recens, quippe qui scripserit Hegira 655. nempe A. D. 1257. Ceterum pro eodem mense Majo emortuali invictum argumentum suppeditare videntur, quæ de Melania retulimus. Hæc enim *cum ingruente jam hieme*, hoc est circa Novembrem A. D. 371. trajecerit in Ægyptum, ibique intra semestrem moram pellis ovinæ ab Athanasio morituro donum acceperit, consequens est, Athanasium obiisse intra illam semestrem moram, quæ Junium quidem non transcendit; nam Hieronymus in epist. I. alias xli. *mediæ fervore æstatis Rufinum & Melaniam in Ægypto adhuc esse putabat*, quum tamen *Ægypti Confessores, & voluntate jam Martyres* tunc exsulassent, quos CONTINUO post Athanasii obitum exsulasse jam patefecimus.



# CATALOGUS

## VIRORUM ILLUSTRIORUM

*Provincia Fori-Julii.*

A

**A** Gresta Julius.  
 Albanus Antonius.  
 Albertus Illyricus sive Unacius.  
 Albinus Gaspar.  
 Alexander Franciscus Archiep.  
 — Hieronymus Card.  
 — Hieronymus junior.  
 Altanus Alexander.  
 — Antonius Ep. Urbini & Sacre Rote  
 Auditor.  
 — Henricus senior.  
 — Jo. Baptista.  
 — Lambertus.  
 Amaltheus Aloysius.  
 — Ascanius.  
 — Attilius.  
 — Aurelius.  
 — Cornelius.  
 — Franciscus.  
 — Hieronymus.  
 — Joh. Baptista.  
 — Julius.  
 — Octavianus.  
 — Paulus; qui omnes floruerunt seculo  
 XVI.  
 Amazeus Celi.  
 — Gregorius.  
 — Hieronymus.  
 — Leonardus.  
 — Pompilius.  
 — Romulus.  
 Amulius Franciscus.  
 Anonymi auctores historiae Patriarcharum  
 usque ad annum 1400.  
 Anonymus auctor martyrologii Rosveydi.  
 Anonymus Gradenfis auctor Chronicorum  
 Patriarche Gradenfis.  
 Arcanus Julius.  
 Arigonius Jo. Baptista.  
 Astreus Hieronymus Epif. Verulanus.  
 Asthemius Joh. Paulus.  
 ab Attemp Johannes.  
 Aylinus Jo. de Maniaco.

B

**B** Elgradus Alphonsus.  
 Bellonius Antonius de Utina.  
 Beltramus Bernardinus.  
 Berengarius Dux & Rex.  
 Bigarella Hieronymus.  
 Bondus Johannes.  
 Bononus Petrus Epif. Tergestinus.  
 Boreatus Ascanius.  
 Bratteolus Jacobus.  
 Brevius.  
 Brunettus Horatius Portus Naonis.  
 Buchius Hieremias.  
 Bujatus Fridericus.  
 Buonajutus Hieronymus: Amatus Johannes  
 sunt auctores dubii, quamvis unus dicatur  
 de Spilimbergio, alter Aquilejensis.

C

**C** Aimus Eusebius.  
 — Potapeus.  
 Camillus Julius.  
 Cancianinus Jo. Dominicus.  
 Candidus Johannes.  
 Canussius.  
 Capodaleus Jo. Baptista.  
 Caporiacus Pompeus.  
 Carga Camillus.  
 — Johannes.  
 — Leonardus.  
 Carrara Franciscus Joh.  
 Catonus Hieronymus Opiterginus.  
 Celinensis Nardinus.  
 Cellottus Paulus.  
 Cesarini Hieronymus.  
 CHROMATIUS S.  
 Cillenius Dominicus.  
 — Mercurius.  
 Cimbriacus Quintus Æmilianus.  
 Cisterninus Gibellinus.  
 Claricinus Nicolaus.  
 Clarius Joh. Baptista.  
 Codroipus Franciscus.  
 Colonius Ludovicus.

M m m

Co.

Coloretus Bernardinus.

— Leander Card.

— Martius.

— Sebastianus.

— Ulfes.

Cortona Petrus.

Crassus Carolus de Utino Medicus qui obiit  
annum agens xx.

Cylenius Raphael de Tolmetio.

Cynthius Acedensis.

## D

D Acianus Joseph.

Decianus Tiberius Jurisconsultus.

Diana Augustinus.

Dirceus Vincentius.

Draco Nicolaus.

## E

E Uherardus Sanctus.

## F

F Abrius Daniel de Utino.

Fanius Jacobus.

— Joh. Baptista.

Fiducius Marcus Antonius.

Flaminus Marcus Antonius.

Florius Jacobus.

Florus a Premariaco.

Fontanella Dominicus.

FORTUNATIANUS.

Fortunatus Venantius.

Forza Fabius.

— Virginus.

Franceschi Franciscus.

Franceschini Antonius.

— Marius.

Frangipanus Claudius Cornelius.

— Cornelius senior.

— Fridericus Ord. S. Augustini.

Frumentarius Hadrianus.

— Joh. Baptista.

## G

G ALLUS Cornelius.

Gordius de Marano Jacobus.

Gradenfis Dominicus.

Gratiani Nicolaus.

Gratianus Publius Augustus.

## H

H Eliodorus ab Alino.

HERMES PASTOR.

Hædus Petrus.

## I

I Acobus de Utino Canonicus Aquilejensis.

Julianus Canonicus Civitatis Fori-Julii.

Iusti Vincentius.

## L

L Aurentius ab Aquileja.

Lauretus Petrus de Utino Ord. Præd.

Laurius, sive Lorius Jacobus.

Leonardus de Utino.

Leporeus Ludovicus.

Lilianus Tranquillus.

Locatellus Hieronymus.

— Bernardinus de Glemona.

— Mapheus Civitatis Fori Julii.

Lodovici Hieronymus.

Lucanus Bartolus.

Luifinus Aloysius.

— Franciscus.

— Fridericus.

— Riccardus.

## M

M Acheropius Franciscus.

Maetanus Joseph.

Malacrida Martius.

Mancianus Higynius de Glemona.

Maniacus Leonardus.

Maninus Octavianus.

Mantica Franciscus Cardinalis.

Marchetanus Petrus.

Maronius Andreas.

Martellus Ludovicus de Utino.

Maurus de Arcano Johannes.

Maximus Patriarcha.

Melchiorius Franciscus Opiterginus.

Mezzarota Ludovicus Patriarcha & Cardi-  
nalis.

Miliana Benedictus.

Milottus Petrus.

Minadoi Joh. Thomas Rhodiginus medicus  
& nobilis Utinensis.

Minucius Minuci.

Mirtheus Bertrandus.

Miucius Æmilius.

Mei.



Moissus Faustinus .  
Mondinus Mondini .  
de Montegnaco Ferdinandus .  
— Maximilianus .  
de Morteano Johannes .  
Museus Jacobus .  
Mutius Placentinus .

N

de **N**icetas Episcopus Aquilejensis .  
— Episcopus Romaciensis in  
Dacia .  
Nicoletus M. Antonius .  
Nordis Jacobus .

O

**O**doricus Beatus Portus Naonis .  
— Valentinus .  
Ottelius Marcus Antonius .  
— Ottelii .

P

**P**ancerius Antonius Portusgruarii Card.  
& Patriarcha .  
Parthenius Aristarcus nepos Bernardini .  
— Bernardinus .  
— Petrus de Tölmerio  
Parthenopæus Hercules .  
Partistaneus Joseph .  
— Isidorus .  
Paschalius Albertus Utinensis .  
Paschalius Valentinus Utinensis .  
Paulinus Alexander .  
— Fabius .  
— Patriarcha S.  
Paulus Diaconus .  
Percotius Petrus .  
Pers Cirus .  
— Vincentius Decanus Utinensis .  
Philomelis .  
Pilcus de Prata Card. & Archiep. Ravennæ .  
Pirgotellus Johannes .  
Pithianus Joh. Baptista .  
Pittorius Marius .  
Pius I. PONTIFEX S.  
Policretus Joseph .  
de Portia Bartholomæus Prælatus .  
— Caspar .  
— Hieronymus Prælatus .  
— Jacobus .  
Prampergus Barnabas .

**R**abatta Joseph senior .  
Rachisius .  
Ragonius Hieronymus .  
Regolinus Paulus .  
Rhudius Eustachius Bellunensis medicus & ca-  
bilibis Utinensis .  
Richerius Hector .  
Rinaldus Angelus .  
Riti Blasius .  
Robertellus Franciscus .  
Rorarius Hieronymus Portus Naonis .  
— Fulvius .  
Rosacius Joseph .  
Rossi Christophorus .  
— Flaminus .  
RUFINUS TYRANNIUS .

S

**S**abatius Goffredus .  
Salomonius Johannes Dominicus .  
Saornianus Hieronymus .  
— Nicolaus .  
— Petrus .  
— Troilus .  
Saxo Andreas .  
Sbrulius Richardus .  
Scala Theseus .  
Scarlabursa Joh. Baptista .  
Scipio de Manzano .  
Silius Petrus Ventionensis Canonicus Aquile-  
jensis .  
Sinius Hieronymus .  
— Jacobus .  
Spilimbergius Johannes .  
Sporeus Hesiodus .  
— Joseph .  
— Plutarchus .  
Stratoldus Johannes .  
— Paulinus .  
Susanna Marquardus .  
— Odericus .

T

**T**rcus Servilius .  
Tritonius Leander .  
— Rugerius .  
a Turre Philippus Episcopus Adrienfis .

V

Z

**V** Alerianus Sanctus.  
 Valvasonius Erasmus.  
 de Maniaco Jacobus.  
 Vafius Marcus.  
 De Vecchis Germanus Monachus Casaldu-  
 lensis.

**Z** Amorrus de Utino Ord. S. Francisci  
 Cappucinatorum.

*Viri illustres Portus Naonis.*

**A** Stens Hieronymus.  
 Biscortus Nicolaus.  
 Brunettus Dominicus.  
 — Horatius.  
 Calderarius Gothardus.  
 a Capreto Petrus.  
 — Castorius.  
 Casella Donatus.  
 Crescendulus Curtius.  
 Fabricius Dominus Montisrealis.  
 Fekrensis Antonius.  
 Ferrus Petrus.  
 Franceschinus Hermolaus.  
 Frumentarius Joh. Baptista.  
 Gabellus Joh. Baptista.  
 Maronius Andreas.

— Paulus.  
 Maximilianus Antonius.  
 Michilinus Franciscus.  
 Montisrealis Carolus.  
 Motensis Franciscus.  
 — Liberalis.  
 Odoricus Beatus.  
 Onestius Jacobus.  
 Phoenix Octavius.  
 Pomi Petrus & Johannes.  
 Quequi Antonius.  
 Richerii Franciscus, Hector, & Lucius.  
 Rorarii Ludovicus & Hieronymus.  
 de Rinaldis Lucas, & Nicolaus.  
 Rosacius Joseph.  
 Sabinus Franciscus.



# I N D E X

## R E R U M.

### A

- A**do Archiep. Viennensis 67. 82. 83. 87.  
94. 95. 97. 109. 281. Studet partibus  
Rutini *ibid.*
- Æmilius Ep. Beneventi. 129.
- Æneas Parisiensis. 255.
- Ætropyos olium dicti Indi. 175.
- Agobardus 336.
- Aguirrius Joseph Card. 115. 118. 409. Lau-  
datus 416.
- Alaricus Rex Gothorum 128. Ejus irruptio  
in Imperium Orientale 126. & in Italiam  
343. Romam obsidet 427. 433.
- Albaspinus Gabriel 70.
- Albina socrus Melaniz senioris 183.
- Albinus cognomento Alcuinus 136. 137.  
de Albone Antonius Archiep. Lugdunensis.  
403.
- Aldhelmus sive Althelmus Ep. S. 327. 346.  
348. 354.
- Aldrete Bernardus 118.
- Alexander Hieronymus senior 402.  
— Hieronymus junior 129.
- Allixus Petrus 334.
- Alphonfus a Castro 89.
- Ambrosius S. 85. 87. 88. 126. 142. 145. 159.  
218. Pergit Aquilejam & quo tempore  
125. An sit interpres librorum Josephi Fla-  
vii 396. & seqq.
- Ammianus Marcellinus 18. 126. 139.
- Anacletus Pont. 71.
- Anastasius quid. 189.
- Anastasius Bibliothecarius 68. 70. 82. 83.  
98. 327.
- Pontifex 128. 248. 262. 279. 417.  
ejus epistola de Rufino ad Jo. Hierosoly-  
mitanum Ep. 420. Non probat Rufini ver-  
sionem librorum Origenis *Periarchon* 422.
- Anatolius Alexandrinus Laodicensis Ep. &  
ejus canon paschatis a Rufino latine re-  
ditus 390.
- Anianensis Benedictus 206.
- Anicetus sedit in Pontificatu post S. Pium  
70. & seqq.
- Annianus Diaconus Celedensis Pelagianus,  
latine reddit Homilias S. Joh. Chrysosto-  
mi in Matthæum 148.
- Anselmus Lucensis 99.
- Antelmus Josephus 7.
- Antipater Bostrorum Epi. 257.
- Antonius Panormita. 138.
- Apathia & hujus vocis explicatio 318.
- Apocryphum quid sit & hujus vocis expli-  
catio 354.
- Apologia a Christianis græce scripta tem-  
pore M. Aurelii Imp. 92.
- Apronianus & ejus genus 233. A Rufino ad  
Christi fidem traductus 234. Ejus stem-  
ma 235.
- Aquileja Venetiz caput, a Gothis obfessa  
128. A Juliano Imp. dicta Italorum em-  
porium 139.
- Aquilejensis Ecclesiz mos in susceptione Bap-  
tismi 239.
- Aquilejensis Episcopus & Gradenfis dicti Epif-  
copi Romani, & quare 135. *vid. Gradenfis.*
- Archelaus Comes Palæstinæ. 184.
- Arelatense Concilium I. ducentis, non vero  
sexcentis Episcopis constitit 97.
- Aretini Episcopi dicti Vicarii 75.
- Arnaldus Pontacus 83.
- Arnobius Afer 432.
- Asinius Gallus, alius ab Asinio Pollione. 11.
- Asinius Pollio laudatus a Virgilio 11.
- Asserianus Simonius Joseph. 334.
- Asterbius quidam accusat S. Hieronymum &  
Rufinum tamquam Origenistas 177.
- Athanasius S. 107. 109. 189. 262. Proficiscitur  
Aquilejam una cum Fortunatiano *ibid.* Allo-  
quitur Constantem Augustum 110. Aquileja  
Romam properat, inde in Germaniam,  
& Hadrianopolim. *ibid.* Ejectus Alexan-  
dria ab Arianis 155. Primus docet univer-  
sam Italiam monasticam disciplinam *ibid.*  
Scribit Græce vitam S. Antonii 156.
- Attalus. 97. non alius a Pergameno 98.
- Attica dicta *Mopsipia* 29.
- Avila Hunnorum Rex Concordiam, Aqi-  
lejam, Forum-Julium, & Altinum solo  
æquat 154.
- Audebertus Germanus, & ejus carmina de  
Cornelio Gallo 9.
- Augustinus Antonius, & alii confundunt Her-  
metem Aquil. cum Herma. 66.
- S. 77. 87. 88. 106. 147. 155. 177.  
191. 203. 348. 414. Non probat similitudines  
inter

inter S. Hieronymum & Rufinum 274. 426.  
Scribit eidem Sancto, & summa ejus epistolæ 281.  
Augustus redigit Ægyptum tributariam 15.  
Avitus 87.  
Aurelius M. Imper. græce scripsit. 92.  
Axuma Metropolis Æthyopiæ 175.

## B

**B**acurius Iberiæ Rex scribit historiam conversionis gentis Iberorum 174. Moritur prælians contra Eugenium Tyranum *ibid.*  
Bailletus Hadrianus 144. Notatus 122.  
Balduinus Franciscus 70.  
Baluzius Stephanus 95. 174. 256. 404.  
Barberinus Franciscus Card. 206.  
Bardanes 331. Scribit Chaldaice Dialogum de *Fato* & quo tempore vixerit *ibid.* & 333. A. M. Aurelio Augusto magni habitus *ibid.*  
Bergius Petrus Angelius 15.  
Baronius Cæsar Card. 5. 56. 66. 68. 73. 75. 78. 81. 82. 84. 90. 107. 111. 114. 119. 122. 124. 130. 134. 145. 160. 175. 186. 188. 190. 192. 196. 198. 227. 279. 308. 310. 328. 333. 420.  
Barreus Laurentius 221. 390.  
Barthius Gaspar 10. 23. 25. 32. 150. 159. 251. 302. 327. 330. 354. 392. 401. Illustrat plurima loca Operum S. Chromatii 140. 141.  
Basilenses Codices declarant Corn. Gallum Foro-Juliensem 4. 5.  
Basilus M. 116. 142. 146. 318. Monasticum Institutum in Oriente variis regulis illustrat 205.  
Baudelotius Cæsar Carolus 221.  
Beda 83. 146. 336.  
Bellarminus Robertus 66. 103. 133. 142. 254. 286. 319. 327.  
Bembus Petrus 6. Corn. Gallum laudat 7.  
Benedictus Anianensis 317.  
— S. Patriarcha 312.  
Bentley Richardus 41. 61.  
Bergomas Philippus Jacobus confundit Foro-Julienfes cum Foro-Livienfibus 7.  
Bernardus S. 89. ejus & aliorum Sanctorum Patrum sententia de statu animarum post mortem 88.  
Berterius Philippus 86. 87.  
Beveregius 94.  
Bibliander Theodorus 341.  
Bibliotheca Ambrosiana Mediolani 393. Ejus codex antiquissimus Josephi Flavii quo tempore & a quibus scribitur 394.

— Angelica 312.  
— St. Crucis in Hierusalem Romæ 81.  
Biel Christianus 14.  
Bigneus Margarinus 84. 104. 134. 303. 314.  
Binus Severinus 104.  
Bivarius Franciscus 152.  
Blondellus David 27. 63. 65. 78. 83. 85. 87. 90. 92. 96. 98. 112. 136. 147. 159. 298. 304. 312. 326. 332. Ejus censura contra S. Jo. Chrysostomum refellitur 130. Ejusdem sententia de ortu Rutini 149.  
Blondus Flavius 136. Cornelium Gallum Foro-Liviensem appellat 2. Confutatur *ibid.*  
Bochartus Samuel 16. 37. 40. 58.  
Boerius Petrus, Episcopus Urbevitanus 82.  
Bollandiani hagiologi 64. 84. 92. 100. 107. 123. notati 138. 345.  
Bollandus Johannes 76. 202.  
Bona Johannes Card. 45. 85. 99. 103. 104.  
Bonarotius Philippus 92. 100.  
Bongarsianus codex Eusebii omnium antiquissimus 3.  
Bonifacius S. Rom. Pont. 74. 130.  
Bonofus Monachus, collectaneus & condiscipulus S. Hieronymi 168.  
a Bosco Johannes 84. 95. 104.  
Bosius Antonius 69.  
Bosius Simeon 432.  
Bosluet Jacobus Benignus 85.  
Bradwardinus Thomas Archiep. Cantuariensis 312.  
Brasichellensis Jo. Maria 313.  
Brenerus Joh. 76.  
Breviaria Mss. pro martyrio S. Pii 81.  
Brietius Philippus 2. 58. 59.  
Brisslonius Barnabas 85.  
Brunnerus Fredericus 175.  
Bruno Avenfis 100.  
Brunus Jo. Baptista 195.  
Bucherius Agidius 73. 76. 390. Ejus catalogus 79.  
Bullus Georgius 63. 92. Fidei Nicænæ descensu 251. 253. 284.

## C

**C**abilonensis Episcopus 132.  
Cæsar Julius Forum instituit, unde Forum Julii 8.  
Candidus Johannes Aquilejam ut patriam perperam assignat Corn. Gallo, sicut & Henricus Palladius. I. 107. 116. 123. 179 notatus 389.  
Candidus propugnator hæresis Valentinianæ 271.

Can-



- Cangius Carolus 50. 104. 135. 159. 160. 190.  
 Canisius Petrus 286.  
 Cantacuzenus Johannes 190.  
 Canus Melchior 147.  
 Capellus Ludovicus 87.  
 Cardolus Georgius, male Rufinum, Lusitanum appellat 152.  
 Carolinus codex 34.  
 Carolus Magnus Istriam in suam potestatem redigit 135.  
 Carolus a Sancto Paulo 175.  
 Carpocrates quo tempore suos errores sparsit 91.  
 Cartharius Carolus 402.  
 Casaubonus Isaacus 13. 60. 400. 403.  
 Cassianus Johannes 372. Ejus testimonium de Rufino 387. 416.  
 Cassiodorus 146. 155. 292. 392. 394. 395.  
 Castellanus Claudius 104.  
 — Petrus 38.  
 Castelvetrius Ludovicus 41. 132.  
 a Castro Christophorus 148. 374.  
 Catullus non est auctor *Ciris* poematis 36.  
 Cave Guillelmus 79. 103. 111. 298. 321. 352. 354. 397.  
 Cavinus Petrus Maria redarguit Alexandrum Paduanum, Angelum Mariam Torsanum, & alios tamquam ineptos 4.  
 Cellarius Christophorus 46. 150.  
 Cerinthus 91. Primarches Satanæ a S. Pio vocatus *ibid.*  
 Chalcedonense Concilium, & ejus Canon. 108.  
 Champerius Symphorianus 304.  
 Charta Cornelia, sic dicta a Cor. Gallo Ægypti Præfecto 22.  
 Chistietius Jacobus 53. 195. 197.  
 — Petrus Franciscus 97. 126. 170. 285. 287. 300.  
 Chisius Fabius Pontifex Alexander VII. 206.  
 CHROMATIUS S. Aquilejensis Antistes. 122. Natione Aquilejensis, non Hispanus, aut Dalmata, neque Romanus 121. Germanus Eusebii, non vero Jovini 122. Adhuc Diaconus Rufinum doctrina catholica instruit. 123. 124. Inter Episcopos Occidentales conspicuus sanctitate 126. Ejus amicitia cum magnis viris *ibid.* Auctor est S. Hieronymo ut plurimos Bibliorum Libros in latinum Sermonem convertat. 127. Laudatus a S. Hieronymo & aliis 128. 138. Amicus Rufini cui cum S. Hieronymo conciliando studet 128. Sua auctoritate juvat causam S. Jo: Chrysostomi apud Honorium & Arcadium Imp. 129. 130. Ejus Obitus & cultus Antiquissimus 132. Scripsit Homilias XVIII. in Evangelium S. Matthæi 133. Quare dictus Episcopus Romanus 135. 136. 137. Ejus scripta tanquam vera examinantur 138. 139. 140. Vindicatus ab hæreticorum calumniis, & plurima loca Homiliarum ejusdem contra ipsos explicata 142. 143. Styli ratio ab eodem adhibiti in suis Homiliis. 144. Monet S. Hieronymum ut contentionibus finem imponat 277.  
 Chrysostomus Johannes S. 88. 90. 141. 187. detrusus e Sede Constantinopolitana 129. de suis ærumnis certiores facit S. Chromatium Episcopum Aquilejensem, & Venerium Episcop. Mediolanensem *ibid.* A calumniis Blondelli vindicatus 130. Ejus epistola ad S. Chromatium *ibid.* Ejus Obitus 131. Quo tempore in exilium pulsus 188.  
 Ciacconius Petrus 99.  
 Ciampinus Johannes 68.  
 Ciattus Felix confundit Maximianum Etruscum cum Maximiliano Tarutenio 57.  
*Ciris* poema non pertinet ad Virgilium, nec scriptum in Græcia, ut falso putat Scalliger 37.  
 Civitas Fori-Julii & ejus Codex membraneus historię ecclesiasticę Rufini 355.  
 Claramontanum Collegium Parisiis 77.  
 Clemens Alexandrinus 65. 75. 91.  
 Clementis Romani *Recognitiones* a Rufino e Græco in Latinum translatae, non vero ab aliis 327. 328. Ab Ebionitis nunquam corruptæ 329. Codices earundem in Bibliotheca Oxoniensi 329. Earum quis verus auctor 330. & seqq. Operum ejusdem variae editiones 337. & seqq. Ejusdem epistola genuina ad Jacobum Fratrem Domini 341.  
 Clericus Johannes 339.  
 Clesius Bernardus 338.  
 Cluverius Philippus 395.  
 Codices mss. in testimonium adducti pro martyrio S. Pii 80. 81.  
 Cognomen solitum præponi nominibus 13.  
 Cointius Carolus 96. 135. 208.  
 Colobium genus vestimenti proprium Episcoporum 98. Ejus usus antiquus in Occidentem, & duplex apud Romanos & Græcos *ibi.* color ejusdem candidus sive albus 100. Aliud a communi & vulgari *ibid.* & a Lebitonario Monachorum 101.  
 Colomesius Paullus 3. 36. 52. 313. 396. 397.  
 Colvenerius Georgius 377.  
 Columna Hieronymus 41. 52.  
 — Johannes 405.  
 Comana Civitas Episcopalis duplex 138.  
 Combesius Franciscus 98. 99. 131. 134. Com-

Concordia olim civitas & celebris colonia,  
patria Rufini, diversa ab Opido Miran-  
dula in Æmia 154. Privilegiis aucta a  
Carolo & Ottone Imp. 155.  
Concordius S. 90.  
Constantinopolis nova Roma, & caput Ro-  
manæ dicta 136.  
Constantinus Magnus 189.  
Constantius Imp. in exilium pellit Liberium  
Papam 113.  
Contarenus Antonius Patriarcha Venetiarum  
213.  
— Vincentius 41.  
Cornelius S. Rom. Pontifex 90.  
Corradus Sebastianus 13. 60.  
Cortefius Georgius Card. 396.  
Cotelerius Jo. Baptista 64. 65. 103. 135. 173.  
221. 294. 315. 318. 328. 330. 332. 339.  
341. 367. 371. 386. 388. 404.  
Constantius Petrus 346.  
Crabbe Petrus 340.  
Crescens Episcopus Viennensis, non Mogun-  
tinus 95.  
Crinitus Petrus 44. non est auctor Vitæ Corn.  
Galli 51.  
Cruquius Jacobus asserit Corn. Gallum apud  
Horatium latere sub nomine Alpini 61.  
Cubilia aterna quid sint, & a variis Cri-  
ticorum opinionibus vindicata 89.  
Cujacius Jacobus 15.  
Cumdius Laurentius 134.  
Cuperus Gisbertus 92.  
Cuspinianus codex alius a Brenneriano, ser-  
vatus in Bibliotheca Cæsarea 76.  
Cyprianus Ernestus Salomon 334.  
— S. 7. 71. 75. 85. 140.  
Cytheris Corn. Galli amasia 27. eadem est  
ac Lycoris Corn. Galli *ibid.* alia a Ly-  
coride Martialis 28.  
Cyzicenus Gelasius 137. 149. 151. 349.

## D

**D** Acherius Lucas 80. 147.  
Dallæus Joh. 102. 290. 298.  
Dalmatica, indumentum Sacerdotale nun-  
quam alba 100.  
Damascus S. Rom. Pont. 82.  
Damianus de Sancta Maria 207.  
Danduhus Andreas 106. 109. 122. 124. 132.  
405.  
Daniel S. Municipium in Foro-Julio servat  
codicem elegantem historię ecclesiasticę  
Rufini 355.  
Dantes 75. 81.

Danmius Christianus 44.  
Dausquius Claudius 52.  
Delrius Antonius 36. 46. 48. 54.  
— Martinus 362.  
Demophilus Episcopus Arianus 117.  
Desiderius martyr Episcopus Viennensis 96.  
Diaconus Johannes 355.  
Didymus scribit librum de morte Infantium  
172.  
Dionysius Carthusianus 317.  
— Mediolanensis ab Arianis exilio dam-  
natus 111.  
— Nestor Novariensis 61.  
Doctores & Tractatores qui dicti 325.  
Dodvvellus Henricus 64. 66. 79. 86. 172.  
176. 332. notatus 342.  
Dominus de la Morthe 262.  
Dorotheus Episcopus Tyrius 66.  
Ducæus Fronto 207. 221.  
Dupinus Ludovicus 64. 141. 144. notatus  
152. 236. 328. 392. 405.  
Durantius Jacobus 400.

## E

**E** Chardus Jacobus 405.  
Ecclesię gradus, seu ordines tres 94.  
Egesippus quis sit & an verus auctor libro-  
rum latinorum de bello Judaico 395. &  
seqq.  
Eginardus 135.  
Elmenhorstius Gevehardus 340.  
Ennodius 94.  
Epictetus Centumcellensis Episcopus 112.  
Epiphanius S. 90. 116. 136. 187. 188. 333.  
— Certat Hierosolymis contra Origenis dog-  
mata 177.  
— Scholasticus 394.  
Episcopi dicti *Vicarii S. Petri secundarii* 74.  
— iussu Valentis Imper. in Palæstinam  
exulantes *collegæ* S. Damasi dicti a S. Hie-  
ronymo 165.  
Epistolę Decretales duæ sub nomine S. Pii  
confictę 83.  
— duæ S. Pii ad *Iustum* Episcopum  
Viennensem scriptę, & a Criticis vindi-  
catę 85. 90. 102. Earum verus sensus ex-  
plicatus contra Blondellum, Dallæum, &  
Salmasium *vid. S. Pius*.  
Erasmus Desiderius 66. 143. 213. 216. Ejus  
judicium de versione homiliarum Orige-  
nis in Genesim 284. Item aliarum homi-  
liarum 288. Quædam ejus censurę exa-  
minantur 289. & seqq. Notatus 295. 296.  
361. 389. 461.

Erne.



Ernestus Johannes 331.  
 Evagrius Monachus 314. Iborita non vero hyperborita 315. Ut Pelagianus male habitus a Sancto Hieronymo 316. Item ab aliis viris falso accusatus tamquam Origenista *ibid.* Titulo Sanctitatis ornatus in codice Barberino 317. Ejus scripta passim laudata, & ipse ab accusationibus vindicatus 316. & seqq. Amicitiae cum Sanctissimis viris 318. 319. Ejusdem Opera apud Occidentales magni habita 319. Scripta a Rufino latine reddita 320.  
 Evagrius Presbyter e graeco in latinum transfert vitam Sancti Antonii 156. Ejus obitus 188.  
 Eugippius 150.  
 Euphorion Atheniensis scribit *Mopsamiam*, *Chiliadem*, & alia 29.  
 Eusebius Caesariensis 17. 65. 71. 78. 92. 95. 96. 120.  
 — Cremonensis 180. 210. 214. 272. 277.  
 Corruptit Interpretationem Periarchoi Rufini 227. 242.  
 — Vercellensis, exilio ab Arianis damnatus 111. Monasticam vitam instituit Vercellis 156.  
 Euthymius 141.  
 ab Eyb Albertus cubicularius Pii II. 74.

F

Faber Honoratus 316.  
 — Jacobus 326.  
 — Nicolaus 304.  
 Fabrettus Raphael 151.  
 Fabricius Georgius 104. notatus 107.  
 — Johannes Albertus 26. 36. 48. 52. 66. 84. 147. 308. 312. 329. 340.  
 Fabrotus Carolus Annibal 77.  
 Facundus Hermianensis 132. 169.  
 Fasti Norisiani 78.  
 Faustus Magister 56. Legatus in Aula Constantinopolitana pro Theoderico Rege una cum Irenaeo subsignat pacem *ibid.*  
 Flavius Josephus historicus 397. Ejus operum editiones variae 402.  
 Felix Urgellitanus 137.  
 Fellus Johannes, praenomen Rufini pro patria accipit 152. 388.  
 Ferrarius Franciscus Bernardinus 134. 326.  
 — Octavius 60. 98.  
 — Philippus 123.  
 Firas Cardinalis 222.  
 Floralia quo tempore celebrari solita 432.  
 Florarium Ms. Sanctorum 97.

Florentina bibliotheca S. Crucis 81.  
 Florentinum Concilium 87. Ejus decretum de statu animarum post mortem 88.  
 Florentinus Franciscus Maria 66. 68. 104. notatus 145. 146.  
 Floriacus Claudius Abbas 279.  
 Floridus Franciscus 44.  
 Formulæ Fidei Sirmienses tres 115.  
 Foro-Livientes Corn. Gallum inconsulto civem suum faciunt 58.  
 Fortunatianus Episcopus Aquilejensis, origine Africanus 106. Alius a Chyrio Fortunatiano. 107. Praesuit Concilio Sardicensi *ibid.* Succedit Benedicto in Episcopatu Aquilejensi *ibid.* Vixit sub Constantio non sub Constantino Imp. 109. Alloquitur Aquilejæ Constantem Augustum 110. Deceptus ab Arianis, subscribit sententiæ damnationis in S. Athanasium in Concilio Mediolanensi. 111. Excusatur a S. Athanasio. 113. Ab Arianismi labe ei irrogata, aliisque censuris defenditur 113. 114. 118. Non fuit auctor subscriptionis hæreseos Liberii Papæ 117. Scripsit Commentarios in Evangelia, nunc deperditos, & Titulos ordinavit 119. Sedit in Episcopatu Aquilejensi annos xx. 121. Obiit 120.  
 Fortunatus martyr Vicetinus, diversus a Fortunatiano 107.  
 Forum-Julii Urbs, *Civitas* antonomastice dicta, & patria Corn. Galli 1. Differt a Conclubiente in Umbria, & a Foro-Julio Gallicæ Narbonensis 8.  
 Franciscus Lucas 144.  
 Freculphus 109. 116.  
 Fronto Joannes 67.  
 Freherus Marquardus 68.  
 Frumentius S. Indiae ulterioris Apostolus, 174.  
 Fullerus Nicolans 216.  
 Fuscarenus Michael 47.

G

Gale Thomas 303. 308. 313.  
 Galestinus Petrus 81.  
 Gallus C. Cornelius nascitur anno V. 685. pag. 7. patria Forum-Julii, non Aquileja, aut Forum-Livii neque Vicetia 1. 2. 9. Codices Eusebiani id comprobant 2. 3. 4. Item Historici variarum gentium 5. 6. 7. Ejus cognomen ad familiam, non vero ad patriam referri debet 9. Prodit ex gente *Cornelia*, quæ floruit Aquilejæ *ibid.* Una cum Virgilio literis instruitur *ibid.* Scriptorum variae opiniones de ejus praenomine 10.

N n n

Non

- Non *Cneus*, non *Publius*, neque *Aelius* dici debet *ibid.* Alius a Gallo Asinio Pol-  
lione 11. Ejus pater *ibid.* Cum aliis Gallis  
confusus 12. Condiscipulus Virgilii, quem  
sub nomine Tityri laudat in Bucolicis 13.  
14. & in Georgicis sub nomine *Aristae* 24.  
Disciplina militari instructus 14. In rebus  
arduis ejus opera utitur Augustus *ibid.* Tri-  
umvir factus anno ætatis suæ xxvi. 13.  
Cum Legionibus quatuor proficiscitur Æ-  
gyptum, & devincit Antonium 14. Poti-  
tur Cleopatra *ibid.* Ab Augusto præficetur  
Ægypto 15. Thebas depopulatur, & va-  
riæ opiniones de hac Thebarum everfio-  
ne 16. Sibi mortem infert ætatis suæ an-  
no xlii. & hallucinationes de hujus  
mortis causâ ac tempore 17. 18. Varia ei  
crimina falso imputata 19. 20. Ejus amici-  
tiæ cum magnis Viris 21. Fuit ex Ordine  
equestri 21. Scripta deperdita, & versus  
ejusdem unicus apud Vibium Sequestrum  
explicatus 23. Laudatur a Virgilio, Ovi-  
dio aliisque poetis 24. Poema suum *Ciris*  
magni habitum 26. Scripsit libros quatuor  
Elegiarum de amoribus sub nomine Lico-  
ridis 27. Scripta aliqua Euphorionis latini-  
tate donavit 30. 31. Auctor poematis *Ci-  
ris*, non vero Virgilii 32. Neque Catul-  
lus 39. Non est auctor Elegiarum, quæ sub  
nomine Galli in Propertio leguntur 42.  
Neque Canticula Lyricæ adnexæ Elegiis  
cujusdam Maximiani 58. Carmina nonnulla  
Gallo falso adscripta 60. Ejus opera fince-  
ra, deperdita, aliena, & dubia 62.  
Gallutius Tarquinius 11.  
Garetius Johannes 55.  
Garnerius Johannes 409. 412. 416.  
— Julianus 299. 420. notatus 300.  
Gaudeatius Brixie Episcopus 130. 325.  
Gauricus Pomponius vulgat Elegias sub nomi-  
ne Com. Galli 42. Ejus errores, & frau-  
des 43. 44.  
Glandorpius Johannes 161.  
Grabius Ernestus 157. 329. 332. 336.  
Gradenſis Patriarcha Dominicus 109.  
G'ratianus 83.  
Ge. bhardus Elmenhorſtius 388.  
— Janus 353. 354.  
Gelafius I. Roman. Pontifex 156. 131. 147. 251.  
257. 368. 380. Laudat versionem latinam  
Rufii Operum S. Greg. Nazianzeni 302.  
310. Ejus censura in *Recognitiones* Clementis.  
335. 1. Historiam Eusebii a Rufino latine red-  
ditam libris apocriphis adnumerat. 354.  
Gennadius 103. 139. 151. 158. 185. 202. 203.  
218. 257. 284. 287. 289. 301. 302. 315.  
319. 327. 365. 381. 391. 415. Ejus explica-  
tio vocis mammonæ apud Matthæum 141.  
Error in ejus Catalogo 179.  
Genebrardus Gilbertus 78. 79. 291.  
Gefnerus Conradus 362.  
Gerberonius Gabriel 410. perperam Rufinum  
Aquilejensem Alexandrinum vocat 151.  
Geverhartus Elmenhorſtius 239.  
Gregorius Britannicus 47.  
— Nissenus 142.  
— Sanctus 57. 75. 100. 355.  
— Turonensis 87. 100. 151.  
— x1. Pontifex 87. 347.  
Gifanius Obertus 9. *Ciris* poema primus tri-  
buit Cor. Gallo 32.  
Gislenus Atheniensis S. 208.  
Glyca Michael 131.  
Grynæus Jacobus 104. 133. 140. 211. 213. 221.  
publicat epistolas duas genuinas S. Pii Ju-  
ſto Viennensis datas 84.  
Gyraldus Lilius Gregorius 21. 29. 45. 52. Gal-  
lum Foro-Julienſem appellat 2.  
Godeau Antonius 111.  
Goldastus Melchior 42. 52. 54. 56.  
Gothi irrumpunt per Alpes Julias 128. Italiam  
vaſtant 197.  
Gothofredus Jacobus 57. 195.  
Gronovius Joh. Fridericus 397. 398.  
Grotius Hugo 66. 102. 337.  
Gruterus Janus 57. 136.  
— Lambertus 337. 338.  
Gudius Marquardus 48.  
Guido Carmelita 224.

## H

- Hæſtenus Benedictus 205. 206. 372.  
Hæſis in decretis S. Pii ſumitur pro  
Judæorum infidelitate 82.  
Halloixius Petrus 212. 258. 261. 268.  
Hammondus Henricus 94. 102.  
Hegeſippus 72. 90. æqualis S. Pio 78.  
Heinſius Daniel 53. 60.  
Heliodorus Episcopus 132. Auctor eſt S. Hie-  
ronymo ut Librum Tobie Chaldaicum in  
Latinum vertat 126.  
Henſchenius Godefridus 72. 104. Ejus catalo-  
gus corruptus in Chronologia Pontificum  
73.  
Heraclides interpres Palladii hiftorici Græci.  
161. 162.  
Heraclidis paradifus quid ſit & an differat ab  
hiftoria Lauſiaca Palladii 369.  
Heremius Theſſalonicenſis & alii ſe ſeparant a  
communione S. Athanaſii 111.  
Her-



Hermannus Godefridus 109. 112. 114. 303. 374. 376. notatus 123.

— Grever Carthusianus 132.

Hermas idem ac Hermodorus, & alius ab Hermete Aquilejensi 66. unus ex lxx. Discipulis, & Episcopus Philippensis. 66. 93.

HERMES pastor sanctus, frater S. Pii Pont. 63. est idem ac Pastor S. Pii frater 64. Alius ab Herma, cujus meminit S. Paulus *ibid.* confusus cum Herma 64. 65. 66. Ejus multa cognomina, & quare dicitur *Pastor*. 64. Scribit librum de Paschate die Dominico celebrando, nunc deperditum 65. Sub Clemente Pont. non vero sub Domitiano Imperat. *ibid.* Apud veteres Scriptores semper Hermetis nomine appellatus *ibid.* Hujus nominis Græcæ terminationes variae *ibid.* Erit in titulum Domum Pudentis Senatoris. 67. 68. Ejus obitus 67. Ejus opera dubia, falso attributa, & deperdita 69.

Heroldus Johannes 133. 140. 220.

Hervvartus Joh. Georgius 390.

Hervetus Gentianus 160. & seqq.

Hieronymus Sanctus 5. 16. 139. 142. 145. 150. 154. 169. 176. 180. 184. 188. 190. Cornelium Gallum Foro-Juliensem appellat. 8. Constantinopoli auget Chronicon Eusebii & moratur Aquilejæ *ibid.* Librum Chaldaicum Tobiae Latine reddit spatio unius diei 126. Mittit ad S. Chromatium & Heliodorum libros Bibliorum Latine redditos 127. Increpat Johannem Episcopum Hierosolymitanum, & ab ejus communione recedit 178. 179. Carpit Rufinum sub Grunnii nomine, eique varia crimina imputat 181. Ejus amicitia cum Theophilo Patriarcha Alexandrino frigitur & quare 186. Eiusdem reconciliatio cum Johanne Hierosolymitano; & quo tempore 187. 191. Item cum Rufino & quo in loco 189. Bethleemi parochi munus exercet. 191. Moratur Aquilejæ in monasterio una cum Rufino 157. Migrat in Orientem, & nunciat Rufino suam peregrinationem *ibid.* Scribit Florentio Aquilejensi de Rufino 158. Latet in interiori Syriæ deserto 164. Carpit Rufinum & Macarium 203. Nuncupat Eusebio commentarios suos in Hieremiam & Matthæum 228. Scribit epistolam Rufino 229. Item ad Pamachium & Oceanum, cujus epistolæ præcipua capita recensentur 230. 232. Apologiam contra Rufinum eidem Pamachio & Marcellæ Romam mittit 252. Synopsis ejusdem 253. 254. 263. & sequentibus. Scribit Sancto Augustino, & queritur cum eo de Rufino 274. Ejus responsa epistolæ si-

bi a Rufino scriptæ 275. 278. Se excusat cum S. Chromatio 277. Quo tempore scripserit librum 111. suæ Apologiæ 280. Auctor interpretationis homiliarum Origenis in Lucam, non vero Rufinus 298. Evagrium Monachum ut Origenistam male habet & quare 318. Non est auctor historiæ Eremiticæ de Vitis Patrum, sed Rufinus 368. & seqq. Ejus censura in hanc historiam 371. Non est Interpres librorum vii. de bello Judaico Josephi Flavii 395.

Hierosolymitanum iter dictum *via Sancti* *rum*, *via Dei*, & *sanctum iter* 160.

— Schisma extinctum & quando 186.

Hierotheus Constantius 213. 216. 220.

Hilarius sanctus 90. 120. 141.

Hincmarus Remensis Archiepiscopus. 74. 336. 348.

Hodius Humfredus 280. 391. 406.

Holtstienius Lucas 5. 66. 77. 130. 147. 156. 176. 207. 258. 307. 319. 328. 330. 353. 399. 403. 436.

Honoratus Massiliensis.

Honorius Augustodunensis 99.

— Augustus Legatus Concilii Carthaginensis ad Anastasium Papam 272.

— Imper. & ejus literæ ad Arcadium fratrem 129. Ejus Leges 429. 430.

Huetius Petrus Daniel 31. 192. 213. 214. 231. 236. 285. 291. 316. 328. 334. 349. Ejus præposterum judicium de Rufino 288. notatus 352.

Humbertus Card. 336.

Humfridus Laurentius 213.

## I

Jacobus Comes Purliliarum 44.  
Janningus Conradus 76.

Idacius 125.

Ignatius martyr 93. 94.

Illyricus Centuriator Magdeburgensis, unus ex censoribus Operum & doctrinæ S. Chromatii, refutatus 142.

Imperialis Julius 77.

Innocentius I. Pontifex 131.

— II. Pontifex 207.

Johannes Episcopus Hierosolymitanus 177. Ejus dissidia cum Sancto Epiphania & Sancto Hieronymo 178. Laudatus a Sancto Augustino, & Sanctus appellatus a Zosimo Pontifice 192.

Jonsius Johannes 152.

Jornandes 135. 139.

Jovius Paullus 53.  
 Irenæus sanctus 65. 71. 91.  
 Isâacus sanctus monet Valentem de tollenda  
 persecutione Catholicorum 170.  
 Isidorus Hispalensis 83. 139. 336.  
 — Pelusiota 189.  
 — presbyter 185. Missus in Palestinam a  
 Teophilo Patriarcha Alexandrino & qua  
 de causâ 184. Revertitur Alexandriam  
 cum epistola Jo: Episcopi Hierosol. 185.  
 Julianus Imperator 106.  
 Junius Patricius notatus 342.  
 Ivo 83.  
 Justellus Christophorus 350.  
 Justus Viennensis Ep. 82. Numeratus in mar-  
 tyrologiis Adonis, Bedæ, Ufuardi, tan-  
 quam martyr 97. Vixit temporibus S. Pii  
 101.  
 Justinianus Imper. 119.

## K

**K** Alendaria vetera, quæ testantur mar-  
 tyrium S. Pii 81.

## L

**L** Abbeus Philippus 17. 83. 92. 104. 151.  
 133. 139. 150. 286. 298. 300. 302. 327.  
 339. 392. 398. 404.  
 Lactantius Firmianus 88. 89.  
 Lambecius Petrus 76. 150. 221.  
 Landus Hortensius 7. 397.  
 Lateranensis Basilica: Tabularium 81.  
 Latinus Latinus 86. 396.  
 Launojus Johannes 95.  
 Laurentiana Bibliotheca 81.  
 Leander Albertus notatus 123.  
 Lebitonarium Monachorum Orientalium quid  
 sit 101.  
 Legati Pontificis scribunt sententiam dam-  
 nationis in S. Athanasium 111.  
 Leo Magnus 83. 103. 108. 129. 302. 417.  
 Leo Ostiensis 74.  
 Libanius 123.  
 Liberius Papa 110. Ejus epistola ad Episco-  
 pum Vercellensem 111. Alia ad Episcopos  
 Orientales ab Arianis confecta 112. Pulsus  
 in exilium a Constantio Imper. 114. Invi-  
 tus & coactus subscribit primæ formulæ  
 fidei Sirmienensis 116. A S. Ambrosio lauda-  
 tus *ibid.*

Lignamineus & ejus editio historię ecclesiasti-  
 cæ Rufini 357.  
 Lindenbrogius Fridericus 41. 48. 118.  
 Lippomanus Aloysius Ep. Veronensis laudatus.  
 369.  
 Liplius Justus 98.  
 — Martinus 133. 140.  
 Litania vetus, edita a Venerabili Josepho  
 Maria Card. Thomasio ubi martyrium S.  
 Pii 81.  
 Livius apud L. Florum res Corn. Galli profe-  
 quitur 8.  
 Lombardus Petrus magister sententiarum.  
 89.  
 Largus Valerius 19. Corn. Gallum desert ad  
 Augustum 20.  
 Lorinus Johannes 404.  
 Lucifer Episcopus Calaritanus, Sedis Aposto-  
 licæ Legatus 187. Exilio ab Arianis damna-  
 tus 111.  
 Lucius invadit Sedem Alexandrinam 165.  
 Ludolphus Jobus 176.  
 Ludovicus Pius Imp. 75.  
 Lupus Abbas Ferrariensis 74.  
 — Christianus 115. 256.

## M

**M** Abillonius Johannes 4. 67. 74. 93.  
 146. 147. 203. 205. 223. 227. 340.  
 393. 397. 410.  
 Macarius Monachus 201. 213. Non est alius  
 ab eo, cui scribit epistolam S. Paulinus No-  
 lanus 202. Laudatus a Rufino *ibid.* ejus pro-  
 fessio & studium 203.  
 Macri Dominicus 104.  
 Magdeburgenses Centuriatores notati 109.  
 123. 142. 143. 155. 290. 292.  
 Maimburgus Ludovicus 111.  
 Majoragius M. Antonius 52.  
 Mallius Petrus. 82. scribit historiam Basilicæ  
 Vaticanæ sub Alexandro 111. *ibidem*.  
 Manutius Aldus senior 11. 283. 286.  
 — Aldus junior 50. ejus signum in  
 asserendis Elegiis Corn. Gallo, non vero  
 Maximiano 51.  
 — Paullus 390.  
 de Marca Petrus 95. 96. 114.  
 Marcella matrona Romana 227. æmula Rufi-  
 ni 252.  
 Marcellinus Ammianus 18. 126. 139.  
 Marcellus Nonius 61.  
 Marcus S., Aquilejæ Episcopus 107.  
 Margarinus Cornelius 5. 151.  
 Marianus Scotus 304.

— Vi-



— Victorius 122. 124. 127.  
 Maronis Silenus & carmina de Cornelio Gal-  
 lo 30.  
 Martene Edmundus 157. 206. 222. 372. 396.  
 Martianus Johannes 122. 153. 293. 297.  
 notatus 362.  
 Martinus Polonus 78.  
 Martyrologia Bedæ, Galefinii, Baronii &  
 aliorum, Verum Episcopum Vicenensem,  
 non vero Martyrem faciunt 97.  
 Martyrologia, quæ statuunt diem emortua-  
 lem Valeriani Epif. Aquilejensis 124.  
 Martyrologium Gellonenſe, & alia, testantur  
 martyrium S. Pii 80.  
 Mafius Andreas 396.  
 Maſtuctus Renatus 71.  
 Maſtricht Gerardus 157.  
 Mathematici antiquitus qui dicebantur 203.  
 Peſſime habiti apud Chriſtianos & quare  
*ibid.*  
 Matrix Eccleſia, eadem atque Cathedralis 98.  
 Maurolicus Franciſcus 82. 132.  
 Maximianus, ejus prænomen *Lucius* non *Lon-*  
*ginus* 51. natione Etruſcus 54. ejus carmi-  
 na *ibid.* Vixit temporibus Boethii, & ſun-  
 gitur munere Legati ad Impe. Anaſtaſium  
*ibid.* Diverſus ab Tarrutino Maximiliano  
 56. Auctoꝝ Elegiarum, quæ exſtant inter  
 Propertii opera 44. & ſeqq.  
 Maximus Tyrannus ubi, & quo tempore de-  
 victus 125.  
 Mazonius Jacobus 41.  
 Mediolanenſis Archiep. diſtus *Vicarius* a  
 S. Gregorio 75.  
 Melania Sancta mulier Romana nobiliſſima  
 proficiſcitur Hieroſolymam cum Ruſino  
 158. Quo tempore id acciderit 159. Lau-  
 data a S. Hieronymo *ibid.* Item a S. Pauli-  
 no Epifcopo Nolano 193. Origine Romana  
 ſed ex familia Hiſpanica 159. Ejus genus  
 paternum ex Aquitania 160. Conſanguinea  
 S. Paulini Nolani *ibid.* Neptis, non filia Mar-  
 cellini Conſulis, ut putavit S. Hieronymus  
 161. Fuit ex nobiliſſima Valeriorum gente  
 162. Pergit Alexandriam, & quo tempore  
*ibid.* Quinque millia Monachorum per tri-  
 duum de ſuo alit, item multos Epifcopos &  
 Presbyteros 169. Tuetur cauſam Ruſini  
 contra S. Hieronymum 183. Romam re-  
 verſitur, & qua de cauſa 192. Nolam pro-  
 perat ad S. Paulinum 193. Ejus peregrina-  
 tiones ſuis temporibus reſtitutæ 196.  
 Menardus Hugo 256. 372.  
 Meurſius Johannes 41.  
 Millius Johannes 406.  
 Menturnus Antonius Sebaſtianus, Corn. Gal-  
 lum inter ſummos poetas recenſet 30. 53.

Mirauſ Aubertus 50. 133. 367. Confundit  
 Paulinum preſbyterum cum altero Diaco-  
 no & Notario S. Ambroſii 219. 310.  
 Mirandula Opidum in Æmilia 154.  
 Miſſa quid ſit, & hujus vocis explicatio 85.  
 Miſſas agere 86.  
 Molanus Johannes 145.  
 Mollerus Johannes 64.  
 Mombriſius Boninus, Chronicon Eufebii pri-  
 mus excudendum curat 2. 69. 295.  
 Monachi S. Mauri 112. 115. 120.  
 — Bethleemitarum deſciunt ab Eccleſia Hie-  
 roſolymitana, & quare 187.  
 — Nitrienſes & eorum conſtantia pro fide  
 catholica 167. 168.  
 Moneta Bernardus 46.  
 Montſauconius Bernardus 4. 29. 110.  
 156. 259. 262. 345.  
 Morellus Carolus 56.  
 — Fridericus 300.  
 Morinus Johannes 96. 342.  
 Munſterus Sebaſtianus 407.  
 Muretus M. Antonius 345.

N

N Ardinus Famianus 68.  
 Natalis Alexander 103. 115. 131. 144.  
 149. 292.  
 — Comes 20.  
 Naudeus Gabriel 50. 53. 152.  
 Nazianzenus Gregorius S. 88.  
 Nicanum Concilium 351.  
 Nicephorus Calliſtus 128. 131. 257.  
 — Sanctus 66.  
 Nicetas Subdiaconus Aquilejenſis 122. ſcripſit  
 librum de erroribus gentilitatis 139. Ejus  
 Nolam adventus quo tempore acciderit  
 196.  
 Nicetius S. Lugdunenſis Antiſtes 100.  
 Nicolaus Antonius 118. Laudatus 152.  
 Nonius Marcellus 86.  
 Noriſius Henricus Card. 2. 14. 17. 121. 128.  
 150. 155. 162. 169. 193. 203. 216. 234. 250.  
 254. 257. 258. 261. 264. 279. 310. 316. 321.  
 409. 427. 435. notatus 417. 419.  
 a Nuce Angelus 74.  
 Nuzzius Nicolaus 66. 88. 91. 335. 339.

## O

- O** Ceanus Rufini amulus 225.  
 Opidum pro Civitate a Scriptoribus antiquis usurpatum 150.  
 Opitergium, dirutum a Marcomannis 126.  
 Opratus Milevitanus S. 94.  
 Ordo varius in enumeratione Pontificum Romanorum 71.  
 Origenes 88. 93. scribit sex millia librorum 212. Opus ejusdem *de principiis* ab hæreticis corruptum 214. Quid contineat 216. 217. Calluit Platonis philosophiam 217. Ejus epitaphium 224. Ejus sententia de origine animæ 250. fragmentum ejus epistolæ ex versione Rufini 268. Idem ex versione Hieronymi *ibid.* Conqueritur libros suos ab hæreticis fuisse corruptos 270. 271. Ejus homiliæ xvii. in Genesim & alix multæ latine versæ a Rufino, non a S. Hieronymo 283. & seqq.  
 Ortelius Abrahamus 23. 202.  
 Osidius, auctor Medæ Tragediæ, non Ovidius 36.  
 Ofius Cordubensis Epif. 108. subscribit formulæ secundæ Concilii Sirmiensis 118.  
 Oudinus Casimirus 220. 315.  
 Ovidius Naso, & ejus carmina de morte Corn. Galli explicata 19. 20.

## P

- P** Agius Antonius 16. 73. 75. 77. 83. 104. 135. 145. 160. 162. 196. 279. 315. 420.  
 Palatino Vaticanus Codex 139.  
 Palladius Arianus hæreticus 123.  
 — Egypti Præfectus 168.  
 — Heliopolitani Episc. 129. 151. 154. 170. 173. 179. 183. 187. 192. 196. 202. 234. 280. Alius a Palladio Pelagiano 188.  
 Amicus Rufini, & minus æque loquitur de S. Hieronymo *ibid.* Interfuit Concilio Constantinopolitano contra Antonium Episc. Ephesinum *ibid.* Scribit historiam Lausiacam & ejus obitus 189. Ob defunctum S. Jo: Chrysostomum decoratur titulo Confessoris, & ab Innocentio I. Pont. habitus ut Præsul maxime catholicus in Oriente *ib.* & 363. 368. Auctor Paradisi Heraclidis 369.  
 — Henricus I. 10. 66. 83. 107. 119. 122. 131. notatus 389.

- Pambo S. Nitritæ Monachus 173.  
 Pamelius Jacobus 63. 388.  
 Panmachius Rufini amulus & ejus epistola ad S. Hieronymum 225. Capita Apologiarum Rufini corrosa mittit ad eundem 252.  
 Pamphilus martyr 201. Scribit suam Apologiam pro Origene Cæsareæ Palæstinæ, quam interpretatur Rufinus 209. 250. Auctor Apologiæ a Rufino in latinum conversæ 254. Testimonia contra S. Hieronymum id negantem 254. & seqq. Ejus liber sententiarum adversus Mathematicos ad examen vocatus 321.  
 Pancirollus Guido notatus 10.  
 Panvinus Onuphrius 11. 68. 75. 79. 85. notatus 107. 131. 234.  
 Papæ vocabulum antiquitus dari solitum Senioribus & Ecclesiæ præfectis 140.  
 Papebrochius Daniel, notatus 76. 227.  
 Papirius Masso 104.  
 Parisenses codices declarant Corn. Gallum Foro-Juliensem 4. 5.  
 Parthenius Nicanus inscribit librum Corn. Gallo 26. Ejusdem epistola nuncupatoria in latinum sermonem translata *ibi.* docet Virgilium literas Græcas *ibid.*  
 Paschalis dies & mos in Ecclesia antiquitus eundem celebrandi servatus 418.  
 Paschasius Rudbertus 75.  
 Passioneus Dominicus, nunc S. R. E. Card. laudatus 4. Servat Codicem Eusebii, olim Card. Accolti *ibid.* Ejus Bibliotheca 301. 356.  
 Pastor, liber Ecclesiasticus, scriptus Græce ab Herma pastore sub Clemente Pont. 64.  
 Pastrengius Guillelmus 395.  
 Patrini in Baptismo antiquitus pluribus nominibus appellati 150.  
 Paulinus S. Nolanus Epif. 144. 159. 160. 162. 169. 191. 199. Scribit ad S. Sulpicium Severum de Melania 193. Ejus epistolarum ordo a Scriptoribus confusus & emendatus 194. 195. Ejusdem carmina explicata 199.  
 Alia de Piniano, Asterio, & Aproniano 234. 235. 324. Ejus Epistola ad S. Augustinum 428.  
 — Fabius 32.  
 Paullus S. Apost. 93.  
 — Concordiensis 151. 158.  
 — Diaconus 134. 139. 154.  
 Paullus I. Pontifex 74. 95.  
 Pearsonius Johannes 66. 72. 75. 78. 83. 86. 90. 103. 139. 293. 298. 344. 353. 354.  
 Peplus Panathenæicus quid 37. Quo tempore institutus 38.  
 Pererius Benedictus 220.  
 Periocha quid 120.

Perotius



Peronius Jacobus Card. 421.  
*Perseverabilem, primarches, & alia voes in*  
*epistolis genuinis S. Pii a censuris Blondelli*  
*vindicatae 91. & seqq.*  
 Petavius Dionysius 17. 78. 88. 103. 114.  
 350.  
 Petrididierius Matthæus 285. 382.  
 Petrarcha Franciscus 10. Ejus testimonium de  
 Corn. Gallo 6.  
 Petronius S. 372. 373. Bononiensis Episc. 365.  
 Adolescentens moratur in monasteriis *Aegypti*  
 366.  
 Petrus Alexandrinus 169.  
 — Cluniacensis 95.  
 — de Natalibus 81. 132.  
 Pezrus Bernardus 198.  
 Picus Johannes Comes Mirandula 254. 262.  
 335.  
 Pignorius Laurentius probat P. Bembi senten-  
 tiam de Corn. Gallo Foro-Julienſi, non  
 Foro-Livienſi 7. Rogatur a Paulo & Æmi-  
 lio Gualdis de procudendo numismate Corn.  
 Galli tanquam Vicetini *ibid.* Ejus epistolæ  
 Mss. servantur Venetiis penes Somaschios  
 10. 57.  
 Pinetum Monasterium in agro Romano 203.  
 Variæ inter Scriptores opiniones de ejus  
 loco *ibid.* & 204. Stetit in agro Tarraci-  
 nenſi 205.  
 Pistorius Johannes 83.  
 Pithœus Petrus 84. 104.  
 PIUS S. Rom. Pont. 67. 70. Sedit in Pontifi-  
 catu inter Hyginum & Anicetum *ibidem*,  
 & *seqq.* de annis in Pontificatu transactis  
 non conveniunt Viri docti 78. Claruit sub  
 Antonino Pio *ibid.* Vixit in Pontificatu an-  
 nos quindecim, & obiit Martyr. 79. Ejus  
 depositio ubi, & quando 80. Opinionum  
 varietas de ejus martyrio 81. Ejus gesta in  
 Pontificatu 82. Decretales epistolas duas  
 scripsit ad Justum Viennensem Episcopum  
 84. Variæ Criticorum difficultates ad earum  
 sinceritatem explodendam 85. & *seqq.*  
 Stylus earundem vindicatus *ibid.*  
 Photius 209. 210. 214. 216. 255. 256. 263.  
 Confundit Cyrillum Alexandrinum cum al-  
 tero Hierosolymitano 350.  
 Platina Bartholomæus 79.  
 Plinius 155.  
 Pocockius Eduardus, vulgat Historiam Euse-  
 bii 78.  
 Politianus Angelus, & ejus carmina de Cy-  
 theride Corn. Galli 29.  
 Pollio Poeta, Orator, & Historicus 13.  
 Polycarpus S. 90. 91.  
 Pontacus Arnaldus Vastensis Episcopus, egre-  
 giam Chronici Eusebiani editionem curat  
 3. 146. 150. 161.

Pontificale Romanum 75.  
 Pontificum Romanorum obitus quo tem-  
 pore describi solebat per Consules, & quo  
 per Imperatores 75. Vocati *Vicarii* idest  
*Successores* S. Petri 74.  
 Pontificum Series duplex, Hieronymiana sci-  
 licet, & vulgata 71.  
 Portusgruarius in provincia Venetorum, apud  
 Veteres *Romatinum* 155.  
 Posslevinus Antonius notatus 109. 131.  
 Possidius 136.  
 Potamius Ulysiponenſis Episc. 112.  
 Praxedis S. Ecclesia stetit in vico dicto Late-  
 ranis 68. 82.  
 Presbyteri olim dicti Diaconi, & Ministri 91.  
 In Liturgiis antiquis etiam Seniores 93.  
 Pricæus Johannes 399.  
 Proba Anicia Falconia 391.  
 Procopius 125.  
 Propertius. Ejus carmina de Corn. Gallo  
 Umbro Amerino, non vero Aquilejenſi 12.  
 15. 16.  
 Prosper S. 318.  
 Prudentius 123.  
 Publicola Melaniæ filius adhuc puer prætor  
 Urbanus factus 162. Scribit Epistolam  
 S. Augustino, *ibid.*  
 — senior, & ejus annus emortualis 429.  
 Pudens Senator quis sit 67.  
 Pudenciana S. & ejus Ecclesia 68. 83.  
 Pythagoricus Sixtus 83.

Q

Q Uesnellus Paschasius notatus 134. 136.  
 347.

R

R Adagaisus Rex Gothorum 107.  
 Raphael Volaterranus 207.  
 Raynaudus Theophilus 74. 300.  
 Recognitiones Clementis a Rubino in latinum  
 versæ 324. Hujus vocis explicatio 333.  
 Regius Raphael 54.  
 Reinesius Thomas 36. 40. 54. 55. 66. 162. 354.  
 Confundit Maximianum poetam cum Ma-  
 ximiano Abate & Episcopo Syracusano 57.  
 Relandus Hadrianus 169. 408.  
 Remigius S. Episcopus Remensis 100.  
 Rhamnusius Joh. Baptista 43.  
 Rhenanus Beatus 213. 263. 303. 304. notatus  
 355.

Rhodi-

Rhodiginus Cælius 37.  
 Ribera Franciscus 408.  
 Riceputus Bartholomæus 4.  
 Rivetus Andreas 300. notatus 386.  
 Rosignolius Bernardinus 318.  
 Rolvveydus Heribertus 76. 97. 148. 150. 162.  
 167. 169. 198. 202. 324. 326. 362. 367. 371.  
 408.  
 Rurus Carolus notatus 24. 28.  
 Rubeus Hieronymus 107.  
 RUFINUS 101. 113. 116. 128. 149. Ejus præ-  
 nomen *Tyrannius* corruptum a multis 152.  
 Natus non diu post Concilium Nicænum  
 149. Patria Concordia Civitas Agri Aquile-  
 jensis 151. Dictus *Romanus*, & quare  
 137. 151. Civis Aquilejensis, & qua de  
 causa 152. Præpostera Scriptorum  
 opiniones de ejus patria *ibid.* Variis voca-  
 bulis a S. Hieronymo notatus 153. Se con-  
 fert Aquilejam, ibique monachum induit  
 155. Ab Adolescentia cum S. Hieronymo  
 studiis operam dat 156. A S. Valeriano  
 Episcopo baptizatur adultus *ibid.* In Ec-  
 clesia Episcopali, non vero in Monasterio  
 157. Cum Melania Hierosolymam profici-  
 scitur 158. Quo tempore? 164. A S. Hie-  
 ronymo laudatus 158. 168. Ab eodem re-  
 prehensus, quod cum Melania muliere juvene-  
 ter instruerit 160. Nitriæ moratur, &  
 S. Hieronymus ei scribit epistolam 165.  
 Martyr dictus & quare 167. Titulum Con-  
 fessoris ei tribuit Baronius *ibid.* Ejus bene-  
 ficientia in Clerum Hierosolymitanum 174.  
 Quo tempore Presbyter factus *ibid.* Ejus  
 necessitudo cum S. Hieronymo, item cum  
 eodem dissentio 177. Accusatus ut sectator  
 Origenis *ibid.* Adhæret Johanni Episcopo  
 Hierosolymitano 179. Anastasio Pontifici  
 profiteretur se fidem tenere quatuor Ecclesia-  
 rum *ibid.* A S. Epiphania nunquam habitus  
 hæreticus, sed suspectus doctrinæ Orige-  
 nianæ 188. Contentiones & jurgia inter  
 eum, & S. Hieronymum 181. reconciliatio  
 189. Cum Melania revertitur Romam 191.  
 Laudatus a S. Paulino Nolano 199. Trans-  
 fert in latinum sermonem Opuscula S. Pam-  
 phili & Origenis 201. 202. Regulam S. Ba-  
 silii in Monasterio Pineri 205. Item libros  
 Origenis quatuor *Periarchon* 218. Variæ  
 de illis quæstiones ad examen revocantur  
 222. 225. Nuncupat Macario Apologiam  
 S. Pamphili 208. Proæmium ejusdem Apo-  
 logiæ *ibid.* & 209. Scribit Opusculum de  
 adulteratione librorum Origenis, & quid  
 istud contineat 210. 211. Carpit S. Epipa-  
 nium & Johannem Hierosolymitanum &  
 quare 211. Scribit libros de Benedictioni-

bus 211. Patriarcharum rogatu S. Paulini  
 Nolani 218. Scribit epistolam S. Hierony-  
 mo de morte Matris suæ 226. Roma Vene-  
 tias profecturus impetrat literas ab Siricio  
 Pontifice 226. Ejus discessus & itineris de-  
 scriptio 228. A Norisii Cardinalis accusa-  
 tionibus vindicatus *ibid.* & seqq. Alius a  
 Rufino natione Syro 231. 416. Ejus Apo-  
 logiæ contra S. Hieronymi Epistolam & In-  
 vectivas Synopsis 237. Item epistolæ ad  
 Apronianum 237. Suum dogma catholicum  
 de Trinitate & carnis resurrectione tuetur  
 238. Et se contra hæreses sibi & Origeni  
 impactas 239. 240. 242. 243. Ejusdem in  
 Sanctum Hieronymum variæ criminationes  
 243. 244. 245. 246. 247. Mittit aliam Apo-  
 logiam pro fide sua ad Anastasium Papam.  
 248. Ejusdem Apologiæ capita enucleata  
 249. Quo tempore hanc & alias scripserit  
 251. Suos libros Apologiarum communicat  
 cum amicis 252. Accusat S. Hieronymum  
 ut maledicum & sacrilegum 265. Per epi-  
 stolam respondet apologiis ejusdem Sancti  
 273. Summa hujus epistolæ *ibidem* &  
 seqq. Scripta Origenis in Latinum ab  
 se conversa 283. Verus Interpres homilia-  
 rum Origenis xvii. in Genesim, non au-  
 tem S. Hieronymus 283. & seqq. Item  
 aliarum Homiliarum in Vetus Testamen-  
 tum *ibid.* & Operum in Novum Testamen-  
 tum 293. & seqq. A Criticis vindicatus 296.  
 & seqq. Opuscula Ss. Basilii & Gregorii  
 Nazianzeni latine reddit Aproniano amico  
 nuncupans 298. 299. Ejus versiones apud  
 Occidentales magni habitæ 301. Sixti Py-  
 thagorici sententias latine reddit 302. Scri-  
 bit Aproniano 303. Latine convertit opus-  
 cula Evagrii monachi 314. 319. 320. Alius  
 a Rufino hæretico, quem Card. Norisius  
 reprehendit 321. Librum primum ex *sex*  
*Apologeticis* S. Pamphili martyris latine ver-  
 tit 322. Item Clementis *Recognitiones* præ-  
 cibus S. Gaudentii Ep. Brixiani, cui eas  
 inscribit, non vero Gaudentio Novariensi  
 326. Historiam Eusebii latinam facit præci-  
 bus S. Chromatii & quo tempore 343. &  
 seqq. Hæc versio magni habitæ apud Latinos  
 & Græcos 347. 348. 355. A criticis nota-  
 ta 345. & seqq. Ejusdem Historiæ varia  
 exemplaria & editiones 355. & seqq. Ve-  
 rus auctor historiæ Eremiticæ de Vitis Pa-  
 trum 360. & seqq. Hujus editiones 376. &  
 seqq. Scribit Commentarium in Symbolum  
 Apostolorum 381. Symboli explicatio 383.  
 Ejus dispositio Voluminum Scripturarum  
 385. Latine vertit Canonem paschalem  
 Anatolii Alexandrini 390. Non est inter-  
 pres



pres Josephi 392. & seqq. Non est auctor Commentariorum in lxxv. Psalmos Davidis, neque in Oseam, Johelem & Amos 403. 405. Neque Vita Sancte Eugeniae Virginis 408. Item neque duplicis *Libelli Fidei* 409. & seqq. Viri ecclesiastici sub Rufini nomine varii recensentur 412. Nunquam damnatus ab Anastasio Pont. 421. 422. Iterum cum Melania in Palaestinam revertitur 427. Ejus obitus 435. Doctrina, pietas & religio 436. opera Ruinartus Theodoricus 80. 94. 98. 139.

S

**S**abellius M. Antonius, notatus 118. 280. 388.  
Sabinus Diaconus Mediolanensis, Legatus Concilii Romani sub Damaso Papa 129.  
Sacchini Francisus & ejus censura 221.  
Sacerdotes in Liturgiis antiquis Episcopi dicti 93.  
Salmasius Claudius 3. 17. 85. 109.  
Sammarthani Fratres 95.  
Sandius Christophorus 254. 262.  
Sardicense Concilium, & ejus Canon contra Episcopos transeuntes ex avaritia de una in aliam Ecclesiam 108. Acta ejusdem Concilii *ibid.*  
Savaro Thomas 352. 354.  
Sauslayus Andreas 388.  
Scaliger Julius Caesar 40. 52. Rufino parum æquus 353. 403.  
— Josephus Justus 3. 16. 20. 50. notatus 51. 83. 176.  
Scarsabursa Johannes Baptista 121.  
Schellstratius Emmanuel 71. 77.  
Scottus Andreas 19.  
Seldenus Joh. 408.  
*Senatus* & Presbyterium voce contra Blondellum explicatæ 94.  
Seneca & ejus verba de Sixto philosopho Cordubensi 305.  
Serarius Nicolaus 95. 140.  
Servius 11. Confundit Corn. Gallum cum Asinio Pollione *ibid.*  
Severinus Noricorum Apostolus, & quare sic appellatus 139.  
Siehardus Johannes 36. 140. Primus vulgat Opuscula S. Chromatii 133.  
Sidonius 94. 150.  
Sigebertus Gemblacensis & ejus judicium de simulatibus S. Hieronymi cum Rufino 281.  
Signaculum Fidei quid sit 157.  
Sigonius Carolus 305.

Silvester S. Rom. Pont. non fuit auctor *Colobii* sed Apostoli 99. 100.  
Silvia Sancta laudata a S. Paulino Nolano 325. Ejus fama Sanctitatis *ibi*: Soror Rufini Expressæ, *ibid.*  
Siricius Rom. Pont. 218.  
Sirletus Guillelmus 396.  
Sirmondus Jacobus 48. 95. 136. 153. 365. 412. 415.  
Sixtus V. Pont. 127.  
Sixtus Pythagoricus 303. Quo tempore claruit 304. A Seneca commendatus 305. Alius ab eo, qui floruit sub Hadriano Augusto 305. Laudatus ab Origene 306. Confusus cum alio Sixto episcopo & martyre 310. 311. Variæ de eodem Scriptorum alucinationes 310. & seqq.  
— Senensis 88. 122. 127. 131. 133. 138. 141. 147. 243. 327.  
Socrates historicus 183. 189. 210. 345. 350.  
Sollerius Jo: Baptista ex hagiologis Bollandianis 67. 81. 124. 351.  
Soter, & Eleutherus a S. Pio presbyteri appellati, & quare 90.  
Sozomenus 109. 114. 116. 183. 315. 345.  
Spanhemius Ezechiel 150. 176. 332. 333.  
Spelmanus Henricus 74. 147.  
Spondanus Henricus 104.  
Status Beatitudinis animarum ante, & post corporum resurrectionem variis appellationibus nuncupari solitus 89.  
Stellartus Prosper 205.  
Stephanus Henricus 61.  
— Papa 74.  
Stobæus Johannes 312.  
Suarezus Josephus Maria Ep. Vafionensis 312. 317. 412.  
Subucula tunica interior 99.  
Suecorum Regina & ejus codex in Vaticana bibliotheca 77.  
Suetonius Tranquillus 93.  
Sulpicius Severus 80. 94. 96. 111. 119. 190. *Superbeate* vox in epistolis genuinis S. Pii & ejus explicatio 86.  
Suvartius Eusthatius 60.  
Symbolum Apostolorum & hujus vocis explicatio 382. Ejusdem collatio cum Aquilejensi 383.  
Symmachus 4.  
Syncellus Georgius 305.

## T

**T**atianus Aegypti praefectus 165. 168.  
 Taubmannus Fridericus 32. 33. Non recte sentit de auctore poematis Ciris 38.  
 Tertullianus, auctor poematis in Marcionem 63. 75. 85. 88. 89. 98.  
 Theodoretus 113. 114. 129.  
 Theodorus Mopsuestenus 212.  
 — Sitzmannus 162.  
 Theodosianus Codex 125. 126.  
 Theodosius Imp. abrogat acta Maximi Tyranni 125. Moratur Aquilejæ & Mediolani *ibid.*  
 Theophylactus 141.  
 Theophilus Patriarcha Alexandrinus, Originis fautor 183. Mittit Isidorum presbyterum in Palaestinam ut conciliet S. Hieronymum cum Johanne Episcopo Hierosolymitano 184. Ejus cum S. Hieronymo dissidium 186. 262. 264. epistolæ paschales & earum in variis editionibus ordo præposterus 279. 316. Scribit contra S. Jo: Chrysostomum 374. Ejus prima paschalis epistola ad Anastasium Papam 417.  
 Thermae Novati 68.  
 Tillemontius Sebastianus 86. 90. 95. 98. 103. 107. 115. 128. 135. 144. 159. 162. 170. 209. 214. 219. 222. 233. 252. 261. 264. 272. 279. 280. 294. 333. 343. 345. 363. 367. 371. 376. 405. 428. 433. Notatus 63. 79. 85. 122. 159. 189. 195. Ejus censura in epistolam S. Pii 94.  
 Titius Robertus 50. Perperam carmina Maximiani tribuit Corn. Gallo *ibid.*  
 Tituli ædes Christianorum appellatae 67. Idem ac nostrorum temporum Ecclesiarum parochiales *ibid.*  
 Thomasius Joseph Maria Card. Venerabilis, laudatus 81. 89. 99. 120. 229. 342.  
 Thomasius Jacobus Philippus 49.  
 — Ludovicus 373.  
 Toletus Franciscus 86.  
 Tondutius Julius Cæsar 4.  
 Touttee Augustinus 388.  
 Trapezuntius Georgius 148. 207.  
 Trissinus Johannes Georgius 26. Ejus judicium de Corn. Gallo *ibid.*  
 Trithemius Johannes 257. 362. 405.  
 Turcius Asterius 234.  
 Turnebus Hadrianus 41.  
 Turonensis Gregorius 206.  
 a Turre Philippus 63. 154. Vulgat lapidem Concordientem 153.  
 a Turrecremata Joh. Card. 207. 342.  
 Turrianus Franciscus 86. 341. 369.  
 Turrigius Franciscus 82.

## V

**V**aillantius Johannes notatus 10. 14. 36.  
 Valentiniani hæretici 271.  
 Valens Augustus favet hæreticis, & Episcopos in exilium pellit 165.  
 — a Mursa Episcopus in Concilio Sardinensi proscriptus & degradatur tanquam Arianus 108. 112.  
 Valesius Henricus 12. 95. 115. 120. 126. 146. 287. 330. 352. 396. 433. notatus 354.  
 Valerianus Episcopus Aquil. 123. 146. Ejus Obitus 124.  
 — Pierius 16.  
 Varchius Benedictus 58.  
 Vasquez Gabriel notatus 413.  
 Vaticani codices declarant Corn. Gallum Foro-Juliensem 4. 5. præter unum omnes corrupti in voce Foro-Julienfi 4. Operum S. Gregorii Nazianzeni Rufino interprete 302.  
 Vaticana Bibliotheca 81.  
 Vavassor Franciscus 26. 46. 53.  
 Venerius Mediolanensis Legatus Concilii Carthaginensis ad Anastasium Papam 272.  
 Verus Viennensis Episcopus a censuris Tillemontii vindicatus 94. 95. Passus est sub Antonino Magno, non sub Trajano 95. Diversus a Vero, qui interfuit Concilio I. Arelatenfi 97.  
 Vicaria nomen officii, non vero alicujus loci 202.  
 Vicarius & Successor quid sint 73. Vicarius vivi & Vicarius mortui 74. 75.  
 Vicecomes Josephus 104.  
 Victorinus 88.  
 Victorius Marianus 154.  
 Victor Vitenfis Episc. 86. 106. 348.  
 Vicus Patricii ubi 68.  
 Vienna urbs Senatoria dicta a S. Pio 86. Quare sic appellata 87. Urbs in provincia Romana 95.  
 Vigilus Pontifex 316.  
 — Tapsensis Ep. 348.  
 Vigintimilius Johannes 37.  
 Villanius Nicolaus 5.  
 Vincentius Capuanus Episcopus 110.  
 Virgilius 29. Ejus carmina de Corn. Gallo explicata *ibid.*  
 Virunius Ponticus 393.  
 Vipacus fluvius, alias dictus *frigidus* in regione Aquilejensi 174.  
 Vitalis Ordericus 396.  
 Vives Ludovicus 398.

Ur-



Ursejus Abbas Monasterii Pineti, dictus Ur-  
facius in Codice Sanctæ Crucis in Hierusa-  
lem 204.

Vossius Johannes Gerardus notatus 10. 47. 63.

147. 309. 367. 388. 408.

—— Isaacus 36. 40. 286. 307. 330. 339. 345.

396. 397.

Ughellus Ferdinandus 107.

Ugonius Pompejus 68.

Urbino-Vaticanus codex 291.

Urfacius Arianus 108. 112.

—— Rufini notarius 295.

Ursinus Fulvius 11.

Usterius Jacobus 68. 146. 301. 388. 390. 404.

Uuardus & ejus codex Mss. 98.

W

W Addingus Lucas 49. 294.

Vvalatridus Strabo 99. 106. 132. 145.

Vvastelius Petrus 148. 184. 188. 189.

Vvicelius Georgius 362.

Vvipertus 102.

Vvolfgangus Lazius 340.

Z

Z Acagnius Laurentius 120. 259.

Zacharias martyr 95.

Zegerus Nicolaus 142.

Zenus Apostolus 10. 54.

Zonaras Johannes 79. 317.

Zosimus Pontifex 191. 342.

EXCUDERANT ROMAE  
NICOLAUS ET MARCUS PAGLIARINI  
BIBLIOPOLAE ET TYPOGRAPHI  
AD THEATRUM POMPEII  
ANNO C<sup>1</sup><sub>0</sub>. I<sup>0</sup>. CC. XLII. MENSE MAJO  
SEDENTE  
BENEDICTO XIV. PONT. OPT. MAX.  
ANNO II.









R. 9347

24.87

BR  
67  
.F6

BR 67 .F6 C.1  
Justi Fontanini ... Histori II  
Stanford University Libraries



3 6105 038 591 645

10/1/11

DATE DUE			

STANFORD UNIVERSITY LIBRARIES  
STANFORD, CALIFORNIA  
94305

